КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІЇ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Рік VIII. Winnipeg, Man., Середа 5-го Стичня 1909. — Winnipeg, Man., Wednesday, 5 January, 1909. Число 1

Новинки.

Часопись „Кан. Фар." коштує на рік $1.50. Гроші треба посилати всегда наперед в реєстрованім листі, переказом (money order) почтовим, експресом або почтовими лотами.

Неоста до редакції треба писати виразно, коротко і ашне то, що ходить.

Адресу відомість подавати виразно: як нову по зміні його почти, новий повторюється, або кожду зміну давній адресі; також передплатники часопеді потримані і просять не писати другой раз. При зміні адресе треба подавати перед стару і нову почту до того адреса буде не змінений, як також і так не буде виходить, що належні а перед платою за один рік.

Просимо в прищуті і передплатників городському. Передплатникі, що не хочуть ся в листі, нову вопіють в найближчому довгу.

Отеми повідомляють, що одна за малі оголошення ще вміщуємі в „Кан Фармері" по цінуючі 25 ц. за кождий кождоразове поміщення. Щоби ціни треба всегда наперед. Просимо сплатити на се кождоразове свою малу оголошення.

Редакція.

* * *

КУЛЬТУРНІСТЬ ДВОХ ПОЛЯКІВ.

П. Р. Шорекеть доносить нам з Митрополії, що „дві латинські рідкості" дістали так Поляки в одній день

слизько дубельтовий, що як правило до сього міг ніхто в одним Русинів (окрім хотяй) Поляки Чікіуда і Порохонь почали повіяти з сокором і вонем в Русин А. Бурбулянин бороняв ся. Потерпіли Поляки від Русин так наболівше. Поляки коли, вітка і двері потерпіли на другий день. Народе робочий, час той прийти до опамятання."

* * *

ДИВНА СМЕРТЬ.

Дово ять нам з Мондеер, що Василинин о. Тимочко в дорозі до Літер Крік сер на снігу і його нежитий замерз в Мондеер до Літер осівськими при одним потоці. Смерть спровадила попередньо хороба на яку він терпів та очевидно голять з нова с-ваточок. Лишеть ся, що тут нема нічого т нього. о. Тимочко мешкав попере 40 лет і був одним довголітніх священиків в де со. Васильків.

* * *

НОВІ ПОЧТОВІ УРЯДИ.

З початком сего року утворюють ся в західній Канаді 31 почтовий урядів. Переобіжать в сих почт утворено ся в Альберті, поведбільшій части на полудневій заліз ниці Едмонтон. В Саскачевані утворено дві нові почт в в Манітобі одне.

* * *

ЦЕКАВІ „ПТУДЕРІЇ".

Як доносить д. В. Коетів до Ав. „Свободи", то полі ція в Вінніпегу, Ман., арештувала одної дня Русинів-Ту. Мельників і Салагубів, за підробленнє грошей. Вони не котіли нічого робити, ті ві чно дали провінціали, як бо то щось „вимайти". Повіяв по вдало ся їм виманити перу жменку, то вони відали ся „дивакувати" спо-ід редвини в одна срібна, а загалом срібних долярів. Але біди не слить. Лише потерпіли ся в рукавом і сей дисьміно усе полиції, яка в забрала гарненько та вимуштрувала у ватаженє, місце, щоб місто із не знаходили дімок над дальшим удосконаленєм їх заняттю.

* * *

ЗЛАСЬ СЯ ЩО ПОТОПАЮСЬ.

З Ст. Джов, В. Б. доносять, що онодійшла буря була причиною того, що одинадцять „болтів" в Новій Фінляндії разом з 60-ма особами пропали без вісти. Вони правдоподібно потонули на морю.

* * *

ПРИЧИНА ПЯТНИК.

Петро Марцінко і Гучак ний з сортами і тої як от в Канаді в горда саме завсіди ся і перезвичаїли ся разом з другими по П. Маркіна і розмовляють ся задумали. Вони вибрали шлюб від Кемерона всього. Думаю, що вам нема рішучо місця на шукали від Кемерона. Вибрали нашим нічого не вдалося нікаких рішних заключень. І кажуть ся, що як тільки будуть вісти, вибрали навіки всі побідниць, повінчаються і т. д. а тоді може лучше вам жилось. Вітаю серця.

Аксана Одійник.

* * *

РУСЬКА КАНЦЕЛЯРІЯ

вдала всіх своїм конгумерам і чрезвичайним веселого Рождества Христового і щасливого Нового Року.

* * *

Атлантійські корабельні агенти

ALLOWAY & CHAMPION,

BANKERS

(Аллоей і Чемпіон, Банкирі).

(Рік заложення 1870).

Панове! Їдете до краю сей осени?

Ви не можете пробити лише найдешевше своє ШІФКАРТУ і лишити свої ГРОШІ НА КРАЮ! У нашім офісі Ви найдете Сімігрецькі шіфкарти на такими як всі інші лінії. Пам'ятайте, що сей офіс належав Вам багато рокових грошей.

Пам'ятайте також, що сей офіс отвори тісно перенесе до Краю для Русинів і Полячів ще нову.

Пан Константин Гонюк, син пана Гонюка з Інтіграційного Департменту урядує в нас в руській і польській відділ до тепер.

В сім офісі ви можете сповістити ся те, що обіцують ся в вами приїхати ваші рідні зі мої.

В нас дістанете овісіни Сімігрецькі гроші, де вони ваших крадіїв складають свої гроші. Гроші до Старого Краю можете післати в нас найбезпечніше і найдешевше.

Приїдьте зі своїми знайомими і можете тадо до Краю радо в компанії. Спровадимо таки потім назад.

ОФІС 667 Main вул.

Отворено вечорами в понеділок і в середи від 7 до 9 години, а в суботу вечором від 7 до 9 години.

Всім читателям „Кан. Фармера" редакція желає веселого і щасливого Нового Року.

Всім Ук.-Руснам канадийской України поступу.

Старий І Новий Рік.

Іде, минає, пропадає
І глибині часу ховаєть ся
А другий новий народив ся
Та й перед лодя вже зявлясь.

Було вже з тебе прожити
Старий дідуню, тату мій,
Ти замучив ся мій рідненький,
Що постарів ся голос твій?

І поморщив ти дідуню,
Й прийшла тебе старина.
Чи бачиш батьку мої кролькі?
Що, тяжка стає година?

Дерев'яна твоя робота —
Дивитись в кишу старими!
От лучше погуляв бо молодим ся
І в веселий кутузни.

Старий дідуню поступив ся
І не вважає на діти,
Бо і він колись так зяв ся
Та згубив силу в бігу жити.

Згубив і сумно задумав ся,
Во не довів з людьми кінця.
Нема й не буде того щастя,
Любов і згоди — вінця.

Прощай же вже мій сестро,
Вічная мати всесвіта,
Школа, що вчасно в пострівись
А то опівчи-бо буч дити.

Зійшлись з весою боротьбой
І вороїв скавати до спинк:
Й ти так скоро постарівси
А так буде біг до віка.

Отрезвлялись, горе тебе ся пасть,
Скоро прислю спинки,
Ти заслужив і заслочен —
Со для вити не можна.

І так Новий Рік нас зазоня
Богато в щасть мі посидять:
А щасть того с що року
Та дальші мало він вичить.

Буде минати в Новій обільно
Жни для робота і труду,
Що ліком посилать вожалати,
Що праця прослить для люду.

Вест-клятник.

ГОТІЯ ЗБРОЇТЬ СЯ ПРОТИ АВСТРІ.

„Кронштадський Голос" доносить за віденськими листами „Vaterland-ом" дорого читає балканське правительства, що Росія робить воєнні приготовлення не проти Німеччині, лише проти Австрії. Вона, мовляв, в осени 1887 р. війни між Австрією і Росією вибіла на волосну.

* * *

ЗАВАЛИВ СЯ МІСТ.

Ст. Луіс, Мо. 1. стичня. Здасть ся, що дотеперішні ось стрітні своєю жизнь тоді не ново-будуючий ся місто на ріці Міссісіпі з мільйонами почтових шаф, де по одно-більшою кількості структурою. В той час приїхало до більшости 130 робітників як по-ки тридесять. Всі почали вітати в 70 ст. в годин по-вечір і рівно з будовою по-тав в мість. Шкода виносить вжеть мільйон долярів.

* * *

ДВАЙДЯТЬ ПЯТЬ ОСІБ ЗІСТАЛО ПОКАЛІЧЕНИХ.

Монтреал 31 дец. м. р. В причини сильної мги два ухідна ся на ст. Р. К. вітзді Рівєр Віґер дізнало покалічена 25 осіб. Кабінецький трон що й не почав рушити та вивезе з вагони горіючих обгоро вилало на платформу де знаходив ся в поспіші дальній пригінак, через вибухи сильних експлозій пригнічених платформу. Сцени були страшні.

* * *

ВАЖНЕ!

Концерт про який оповіщено ся минулого тижня відбуде ся в суботу дня 9 стичня о годі 8 вечером в руській сали на кориері Мілінда ave. і Рочестер стр. Програма концерту слідуючий: 1) Хор мужеський. 2) Вокальтебе дівчино, сумерекси. 3) Сольо баріт оне, „Нова пісня доля". 4) Декляр, же інтересна. 5) Дует мішаний. 6) Співочий дует. 7) Хор мужеський. 8 солдату ма то, що концерт устроюють студенти манітобської молодчі в найголовнійше те, що весь дохід призначить ся на народні цілі, можливо виполнити ся, що кожде місце буде вжите. Вступ 50 і 25 ц. Програмів читанок з же показуєте. Насьвітлюєте, посумуєте і заложений білете ложів.

* * *

З ПРИЧИНИ ЗАПАВОК.

Корбін 28 грудня. З причини хлопячого рабфли, якими вони стріляли спрямкували повстав тут в одній хаті огонь. Два хлопці побачили втекли з одного вістанням. Не було виратувати — то ото ще жах поцінені ноги.

* * *

ВЕЛИКА КАРА НА ПЛЯКІВ.

В Оттаві відбуло ся дня 3. с. м. голосовано на або против „бар" (готелеві напоїв). Товариство Трезвості виграло побідило, бо на шістеді голосовали за, получать 120 „бар". Нічого більш не може увійти ся тяжкій кари. З часом і Канада, до того дочекать ся, що вет пивні заплачують за готелевих „барах". Ти чи справді се виразить в однім налогом? Побачимо.

* * *

ПРИЗНАЛИ ЦІЛИЙ ТРАНСПОРТ.

Хтось би подумав, що в Росії іде спокій і що уже для парламенті нежні політичні розважніїше нього ніщо, только. Та ніяк виходить инше. А ось що доносять телеграми: Російські власти конфіскували цілий транспорт зброї революціонерів і карабінів та міліонів кортачів, які призначали до революції спери до Фінляндії.

* * *

РАБУНКИ НА БУКОВИНІ

В селі Міхоїй напали бан ти на робітників заложена з 18 осіб на ім кітний перон, що трой тоді з цілої румунської ди ціни при почорі. Трох спасіли будинки та втекли в бо-го самого тепло порізали. Жінкам кинали робітників і вимучили їм кожного на голосно. Потому обкрадували дім, забрали в тисяч кор і всі дорогоцінності. Жінщини кинали ще трох хлопців той бідні, але десять втікі до російської границі.

.Г. Р."

* * *

ДРУГІ ВІСТІ.

Перед різдвяними святами пропалили ся пожари по 25 п. ф. Се нозимно-бо коротки цінний фармерам уважу обі коли не найбільше коштали людей і пропали їм Ридно.

* * *

Сего року прислано до Канади зі Сполучених Держав достаточно тисяч емігрантів сотні поселилось в Західній Канаді.

* * *

В „Трибюн" (анг. денник) постав вчера рано огонь і спричинив шкоди на 6.000. Зі сіли цілі горішня часть.

* * *

В Бренсфорд, Сакс., пожежа огонь і вишкодив маш. Шкода 10.000.

* * *

В Ньюарк, Сакс. шкодив огонь „Блек" Montjoy. Шкода 25.000.

* * *

Одну дозвіну вінку, що працювала на фірмі в Лиліфілд, привезли сюди до шпиталю замерзлу.

The WALKER

Найкращий театр в Канаді.

ТИЖДЕНЬ З СІЧНЯ

Почну В. Ньютс найкращої трупи під керунку в цих часах

The Third Degree

Сцен. Клімса, автора „Ліві Мелвін" та „Містера Мунзас".

Найсовершеннійші ручні зображення і декорації. Спеціяльно електричні і мистерія вистроєні самі новині.

ЦІНИ—25 до 75 ц.

ТИЖДЕНЬ 10 СІЧНЯ

в порядку і добору на ще найкращої і найновійші постановки

McIntyre and Heath IN HAYTI

Найбільший музикальний і комічний вистав колишній найбільших вистав.

ЗВИЧАЙНІ ЦІНИ.

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР Winnipeg, January 1909

„Канадійскій Фермеръ"

Publication Office, Winnipeg, Man.

Часописъ для русскаго народа о Канадѣ, выходитъ каждаго числа и пятницу і суботу.

Въ Канадѣ і Спод. Держави на рік.....$1.50
Европѣ.....$2.00

Газету треба платити готовими деньгами.

Гроші посилайте в регістрованім листі, або чекові банкировомъ або почтовій money order.

Money order, то є квитокъ купуе дістаюте від почтаря або вчите на експедиційнім офісі, платіть вам, бо без ним гроший тут не дістанемо.

Адресъ:
CANADIAN FARMER.
P. O. Box 3081
Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer

The Ruthenian Weekly, Published every Friday at 282 Bellevue ave. Winnipeg, by the

Canada North West Publishing Co., Ltd.
A. W. A. Elton

Rates for advertising Same in the only Ruthenian (Russniak) Paper in Canada.

Church or other publications of all kinds of work in Ruthenian, Russian, Polish, German and English executed in the only Ruthenian job office in Canada.

ЗАМѢТКИ.

Завтрашно при кінцѣ сего року хотѣлось-бы сказати дещо отъ себе, отъ нашого имени, потому що ми в протягу того року принесли добро нашим сотрудникам — тобто ми старали побрати поважніше сотрудників.

І от минувшій рік пронесъ нам і нашим сотрудникам нові здобутки, нові переживанія, нові досвідчення, нові надії і нові розчарованія, нові ідеали і нові ідеалики, нові ідеї і нові ідейки, нові думки і нові думочки, нові ідеї і нові ідейки, нові думки і нові думочки, нові ідеї і нові ідейки, нові думки і нові думочки

Польська Аптека
284 Jarvis ave. Winnipeg

Польські ліки **Gonorrhea.** Лік на ту прикру хворобу мужеві. Один лік потрібує сплати і 00ц., та скоро вилічує. Спеціальна ціна $1.00

Польські ліки **Women's Remedy.**—Жінки дуже часто терплять богато болю і терпіння не маючи через то, що їм природою лекші час не вказать ся що вінцем. Ся медицина сотрудниця спеціально для того. Спеціальна ціна $2.00

Mixed Roots & Herbs—Мати особливо потрібне, щоб мочити в горівці, з чого буває добра медицина. Ціна ..... 25 ц.

Stomach Remedy на всякі шлункові хоби як черевна і т. д. Ціна $1.00

Itch Ointment (на свербіние тіла) ..... 35 ц.

Pine Expeller ..... 15 ц.

Наші ліки за медицини суть вибраної в місті.

Вказуй написані средства мои листом посилаючи гроші поштою окрім Нашу Експресеру до котре то трьох долуатки 10 ц. коли замовлять сю посилнюю.

GEO. E. ROGERS. Chemist.

Навіт і одна головка сірника
не вінчує ся і не хлопить ся в фабрики сірників

Eddy's Fibreware

Кождий одяк є солідний і добрий коли його шанувати, і то без сумніву.

Окрім того, богато иншого вигожданих приладів не побоюється тоді лише будете уважати Едисовых сірників.

Всегда і всюди в Канаді питайте за

сірниками Едиса.

Календарі на рік 1910.

Хто хоче доброго календаря по мог.
У того рік цілий сумно виглядає.

Хотячи мені вірити або ні, любий приятелю, такий є той Календарь дійсно привислий родинам, як нікому не потрібний. Що є через цілий рік стільком вели кочкам із сумних подій в родині, які можуть надати до радощи. Поучає доволі, потішає старших і розвеселює всіх! Забавний і повчительний в

загальний календар.

Цей календарь, що виходить щорічно, містить в собі: календар на цілий рік, з поданням, коли сходить і заходить сонце, коли місяць сходить і заходить, коли місяць в новії, коли в повні, коли в першій і останній чверті, коли в перигеї і апогеї, коли в перигеї і апогеї, коли в перигеї і апогеї

Колеснік Ламська
304 Jarvis ave. Winnipeg.

Пільовані аптеки **Gonorrhea**, лік на ту прикру хворобу мущини. Ось лік котрому сповна і вірю, та скоро вилічує. Спеціальна ціна $2.00

Пільовані аптеки **Women's Remedy**—Жінки дуже часто терплять богато болю і спокою; не знають через те, що їм природній лагідній час не являється от що жінки. Ся медицина сим руднята спеціально для того. Спеціальна ціна $2.00

Mixed Roots & Herbs—Має в собі все потрібне, щоб зочистити з горбиці, а чого буває добре молодиця. Ціна ..... .25 п.

Stomach Remedy на вспні шлункові хоби як черпіває 1 т. д. Ціна $1.00

Itch Ointment (на свербіж тіла) ..... .25 п.

Pine Expeier ..... .15 п.

Наші ліки як на медицини суть найкращі в місті.

Вигоди наслідні присилає поза містечко посилкою гроші почтовою окрім Наші Експлезер до котрого треба додумати 10 п. коли посилає по подушно.

GEO. E. ROGERS. Chemist.

Навит і одна головка сірника
не віточе он і не палиться єк в фабрики сірників

Eddy's Fibreware

Кождий один є солідний і добрий коли його вживають, і то без сумніву.

Окрім того, богато иншими вигідностями придбали на повсякчасні ваги дають увагу-ти Едікових сірників.

Всегда і всюди в Канаді питайте за

сірниками Еддиса.

Календарі на рік 1910.

Хто дуже добрего настрою не має,
У того рік цілий сумно минає.

Хочеш чоді вірити або ні, любий приятелю, таки є так. Календарі дійсно приносять розмаїтість, як нівом инакше. Ось перед цілий рік сьвітлом всіх кресках та сумних подій в родині, що вигідно знати до родини. Почуває холодок, потище старших і довголітніх літ! Любавши і поважливих є

загальний календар.

Цей календар описує всякі історичні календарі, дає вказівки по обчисленню дорогими, як і коли святкувати і вказівки до всякої потрібної праці. Він є дійсно потрібний і конечно потрібний до обчислення великого числа справ. Ціна 40 ст., з пересилкою 45 ст.

Ілюстрований календар „Просвіта" 50 п.; „Промінь" 50 п.; „Хлібороб" 20 п.; „Маяк" 30 п.; „Пресвята Родина" 30 п.; „Шкільний календар" 10 п. Можно їхні також по подушно.

Адресуйте заразом дано ви сей адрес:

Ruska Knyharnia.
435 Selkirk ave. Winnipeg, Man.

Найлїпша нагода, яка коли небудь була, передкладає ся тепер Русинам в Америці!

Пришліть нам 4 доляри 74 ц. за всї три пишучі предмети.

Пишучий предмет ч. 1 дістає ся до кождої руки, до правої, до лівої, до ногів, до шиї, до голови, до перси, до спини, до живота. Вимагає коло 24 хвил. щоденно, і по 6 місяцях вилічує

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІЇ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Рік VIII. Winnipeg, Man., Серед. 12-го Січня 1910. — Winnipeg, Man., Wednesday, 12 January, 1910. Число 1

Новинки.

Часописъ „Кан. Фар.“ коштує на рік $1.50. Тому просимо, посилати завсіди разомъ з передплатою.

Нехай ніхто не вважає, що ми не вміємо добре говорити, а тільки писати. Ми вміємо і говорити, і писати, і робити.

Ціна книжки „Просьвіти“ 50 центів. Хто вишле 3 передплатників, дістане книжку даром.

Одинока книга, що появилась у Канаді. Ціна 50 центів.

Ще одна книга „Просьвіти“ появилась. Називається „Пресьвятая“. Ціна її 50 центів. Хто вишле 3 передплатників, дістане книжку даром.

Ціна книги

„Канадійскій Фармеръ"

Руководитъ А. Вогачъ.

Часописъ для рускаго народа въ Канадѣ, виходитъ кождого тижня и интендуе 1 конъ тутъ:

Въ Канадѣ і Соед. Державахъ на рік.....$1.50
по Европѣ.....$2.00

Газету тую платити годъ до вперед.

Грошѣ посилайте в рахунковыхъ листѣ, або чеков сконтованого або почтовыхъ money order.

Money order, то є квиточку чорезъ которого ви получаете або видаете на експедиційнім офісѣ, платіть вам, бо без ней грошей тут не дістанемо.

Адрес:
CANADIAN FARMER.
P. O. Box 3081
Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer
The Ruthenian Weekly.
Published every Friday at 26 Selkirk ave. Winnipeg, by the Canada Farm Weekly Publishing Co. Ltd.
Write for advertising Rates in the only Ruthenian (Christian) Paper in Canada.
Church and Publishers notices of all kinds of work in Ruthenian, Russian, Polish, German and English canada is the only Ruthenian job office in Canada.

ЗАМІТКИ

Вуйо сьвята і вже по сьвятах. Не згадаю такої, щоби мій хотѣть не зовсѣм сьвяти. І те, що сьвяти не є дуже в лубе вказаніе. Заграній, чрезъ які сьвяти, що варо! що ви на тѣ грошѣ, що зробите сьвяти? Ні, ні, ні,

"Канадійскій Фармеръ"
Рукописи А. Фирчакъ.

Часопись для рускаго народа в Канадѣ, выходить кождого тиждня в пятницю і конштує в Канадѣ і Спол. Держ. Инд. на рік.....$1.50
на Европи.....$2.00

Гадоту треба платити готівкі або пашпорех.

Грошї посилайте в реґістрованім листї, або через американскі або почтовий money order.

Money order, то є квиток чеку дістанете від почтаря або єкспрес офіс, напишіть нам, бо бо вас грошей тут не дістанемо.

Адрес:
CANADIAN FARMER.
P. O. Box 3081
Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer
The Ruthenian Weekly.
Published every Friday at 262 Selkirk ave. Winnipeg by the
Canada Ruthenian Publishing Co., Ltd.
A. Fircharuk, Editor.
Write for advertising Rates in the only Ruthenian (Russian) Paper in Canada. Church or other publication and all kinds of work in Ruthenian, Russian, Polish, German and English executed in the only Ruthenian job office in Canada.

ЗАМІТКИ.

Були єднаті і нас по єднаті. Не зрікаємо такого, що вже хочеть ся нам сказати. І те, що скажемо дальше в луже вичайне. Зі гроші, пропиті сих єднат, що народ міг бы мати? Не єдні гроші, що пропито сих єднат, осперлучає ся на нарід цілий, — канадійскій Україні пиваньскі бо тров'ями більшого єдлого чисто до теперь вона пашпеть ся. Ми би могли мати вже, що тілька могливі одлучити і увесте в шпиг. На шпиг в Канаді і Спол. Держ. маг сто. Тогориможе мілїони голосів. Одні задурають собі голови алькоголем а другі тим, що шукають праці по ґрантах, вам дальші гадки не ідуть ані вздобудять ся в органіпи нашого шпига.

В...Бей Фар." таке не раз писали ся про подібні справи, але здасть ся, що лекгрим то вже й скажуть.

Передше в Манітобі не здобовано з нарідну лякі вже від 6 літах років історичне урядова. І нікого при тім не дрочило, що з нею хотять робити. Со-то вже бодто прячеп, що стоять за перед нами!

Рідкий сьвата мощуи між Русинами у Вінніпегу єдно-єдіно, що перед виборами не брикують в англійскі часописі, а тут не противлять ріжні вість, яку пароду. Пасть ся вже конґресманскій партії що нема в ній нікого безсильного, що не вміє ґрати на народнім інструменті (в не дві конґресманскій) дочка „Трибуни". Він сказав, що „Ґлобе" буде мати „ґлобскі" вибори. Ми конґресманскій партії, вони нас на собі нікого. На конґресманскій партії ся не побудь ані ворогом ані другом, ані приятелем. Ми будемо ся з нею боронити, а вона нас буде ганьбити.

Вони будь яку справу у Канаді, вірімо, розвяжуть ся тим, що будуть ся ґрати на ґрошах, а не на людях. А то буде, що вони про нас думають. А то буде, що вони вичи не виходять по за межі родинних стін, до яких не приходе до порядку про шлях, а в задатку того дала служба той самий трибал, то вбито і пальцем не кинув в той бік, перш про всякими ділах треба ся дбати, а не про „шкодами", а найчастіше про „шкоди". В нашій тібаці мало сучу грошей, ми не маємо ні жилезниць, ні такої фермерії.

Ще Русини дуже легко вбивають ся в ґрати, а ще легше ся дають ошукати. Ми не маємо ні одного ґрата, що не був би ошуканий. Ми не маємо ні одного ґрата, що не був би ошуканий. Ми не маємо ні одного ґрата, що не був би ошуканий

Замовляйте в час

Календар „Просьвіти"

ТО ОДИНОКА книжка, що можна з певністю називати сею назвою руських книг. Тому належить ся її авторській „Просьвіті" не дуже то мало руській землі. Обильне ціле гарного з історичним матеріялом видання варте уваги кождого, також письменників, ціни статей і оповідань, дані ветеринарні, цінні статті о господарстві, коротші описи знадоб і много иншої інформації на старий рік і цілий свій!

Ціна лише 50 центів.

Брате! За 50 центів можеш мати цілого гарного товариша цілий рік. Але лишим он ся незволікають, любовь сам зазнаєш що справдішно значить, якщо сеть „КАЛЕНДАР „ПРОСЬВІТИ".

Ewaka Kuyharsky,
435 Selkirk ave., Winipeg, Man.

John S. Leitch
ПУБЛІЧНИЙ НОТАР
і полюбовне инше єднане.

Заобезпечить маєтки, ви-дасть ґвіт і приїзди.

Спеціальний агент для **Provincial Insurance Co. of America.**
Коштуючо ренті і комп.

Чи вам в час сповістили Відомо ви вже про те, що ваша рента скінчить ся? Коштовно вас буде, а може й ніхто вам не скаже. Подумайте про се.

ЗГЛЯНЬТЕ ДО

JOHN S. LEITCH,
Спеціальне ім. Канадійського Ак. Банку і Мануфактурерів Банку.
Office: 2 Victoria Block, cor. Selkirk & Salter sts.
Телефон Main 6586.
Отворено дня вечером від 7 до 9 год.

Thos. Griffiths & Co.
LTD.
Купці вин і спиртуозів.
Продаж сейстіна.
Найкращі і найдешевші вина 1.00 і 1.25 за галон (Альберта), 65 градусів 1.60 за бутель, 1.10 за кварту, 3.50 за галон.
Продаємо все найлучше.
Замовляйте ще нині при-слано до вашої хати.
Thos. Griffiths & Co. Ltd.
Winnipeg.

Чи хочете
знати ся на ділах в широкім світі, чи хочете знати, що ново-го чувати в другім місті чи краю

Товариш
Англійсько-Руський
Підручник
до скорого і легкого научення ся англійської мови в додатку слів подано і вимову-буквами українськими значення і вимову речень, більші вправильні речення для вправи в говорінню, також вправи в письмі, як писати листи, як писати листи і т. д.
ЦІНА 60 Ц.
Адресуйте ось:
Ewaka Kuyharsky,
435 Selkirk ave. Winnipeg

Добра нагода
Купити ручний товар, найкращого сорту можете дешевше, ніж в иншого торговця, а разом з тим і в добрій порядній фірмі, коли ви купите ваш товар в фірмі Ґодсбей Ґудс Компані.

Отже ви можете до нас писати, повісті ви коли в стані сами собою вибирати, хто вам буде той товар до вас по дешевій ціні, читати і писати по-англійськи. Адресуйте:

Warii Buczowski
Box 127,
Copper Cliff, Ont.
(4)

Горяни, Н. Дов.

Прошу Хв. Ред. прийняти ще моєму деякі і про нашу околицю Горяни. Н. Д. Сонячн. Деревня. Наших галицьких Русинів є тут не богато, побудували собі церкву і отримують сталого священника, заложили читальню і заглядають будуть руську мову до дітей, тепер учить ся дітей якось по англійськи. Не на руку лише то, що наші люде тут не вміють в купі ані говорити ані писати в руській мові. Але вже деякі 25 ан 35 бувають письменні. Всім читачам „К. Ф." привіт.

Одесса Стефанівна.

Вест, Ф. Віллм. Онт.

Дня 26. грудня відбуло ся тут таке в справі грекорелігійне, товариство заложене. На тім зборі перед рахунком. В протягу того часу приєднало ся ту ціль 700 людей і зложили за них членські під будову церкви. Президентом вибрано Ів. Лесковим а членом Ів. Лесковим в справі заложення читальні. Принятні заложення проводові і вибрано до нього 10 людей. По принятій проекті М. Костельовська відчитано „Устав небесний" (...?) і приступлено до вибору членів до читальні. Вибрано Григорія Сичуга, Антона Н. Кутика, секретарем Н. Кевеня, касиром Ґ. Кутика, бібліотекарем М. Костельовська, виділовими І. Гуменюка, Д. Фарончука і І. Костюка. Потім ухвалено тримати курси від 15 січня чотирнайцять днів і по відсвяткованій „Новім роцінті стала" рождівка ся почнуть. З земляних дарів приняли ся: Ґрунтовий податок, до церкви 200 долл. Ґрунтовий податок, що в читальні ще нині ся зложить, Добавлено ще добрі діла, бо вони суть скарбом чесних людей.

ЩЕ ОДНА ЖЕРТВА ПИЯТИКИ!

Він лежав на санях серед важких привязків жит, а разом товарищі і на ярмі сидів, ґонив коні. Ґонив? Ґонив? Ні, не ґонив, а тільки так собі сидів, бо коні самі знали дорогу. Перше ґонив відомий всім, як свят перед своїм ніс, а тепер вже, як вже ніхто його тверезого не бачить, мусить ґонити коні самі. Ґонив, ґонив, та й ґонив, аж нарешті коні самі спинили ся. Се сталось на дуже гарній дорозі, на самім верху, де з одної сторони був великий, а з другої глибокий яр. Коні спинили ся, бо вже не було куди йти, бо дальше дорога була дуже крута, а на ній лежало дуже много снігу. Коні спинили ся, а він лежав на возі, не ворушив ся, не ґонив, не кричав, не лаяв, не бив коней

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІЇ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Рік VIII. Віннипег, Ман., Середа 13-го Стеня 1909. — Winnipeg, Man., Wednesday, 13 January. 1909. Число 2.

Жовнір.

ПРЕЗЕНТ ДЛЯ ВАС.

Чи Ви гадаєте що Ваш сусіда сотрою нарою помиває?

Ми певно, що так, бо коли-ж ми дивимо сотрубуя в сапун і в мильні дуні і вони потрібні, аль не кожного дня вони повинні бути чисті щоб утримати на то, щоби до лиспів ходили люди без жовтих очей і жовтих лиць.

Ми маєм

Громадський Голосъ

Орган руского народа в Канаді, виходить щодвоє тижня в четвергах і вонеділу.

Адреса для руского народа в Канаді і Сполучених Державах на рік.....$1.50

до Европи.....$2.00

Гадоту треба платити тогда як виходить.

Гроші посилайте в реґістрованім листі, або через експрессовий або почтовий money order.

Можу зібрі, то є листочку почту дістанете від поштара або хочете на свою особисту адрес, вказати нам, бо без цих грошей тут не дістанете.

Адрес:
CANADIAN FARMER.
P. O. Box 3081
Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer
The Rutherian Weekly.
Published every Friday at 297 Selkirk ave. Winnipeg, by the
Canada Ruthenian Publishing Co., Ltd.
Office of week in Ruthenian, Roumanian, Polish, German and English connected with this only Ruthenian job office in Canada.

„НА ЗАГАЛЬНІ ТЕМИ".

Все в нас шкільна сі до того пор на „загальні теми", не належим стили якого будь спеціального значіня. Вони говорилось, було таки загально, однобарвне, сіре, що год було сказати: ось для інтелігенції, се для людей, се для науки. Все можна було вповні пронятити вмілої мову вдягнути ся. Завість типових окремішностей, як фармер, робітник, піп, маловірний і більше пропащений буде само: на ярі, українець. Завість фарбе ся увесь шкільний тин подвійно з боку з внутрішня характерні прикмети, погляди, знамінки, що більша якісь однобарвні поняті привяти. Не вадило бгато брадо ся на увесь обставин, коло людини в дитячій тендітній порі. Сфер ту ясніше. Коли вони ходили з першим сьвітом, то були вже вповні комісіонні. Вже творили якими купки, добрих, а може й лише на горшість-дві цінні роботь. У тому якісь простій буде треа в карти, в пянстві, сьвіра ніжитні. Ще в шкільне знайдеся свідомі цінні під обовязковості кількостях.

Те ся либе не найвищій не. Чоловік якоси стрічаєсь з рідним оточенєм, ідеалось до рідних ділах, не стрічаєсь ся з рідним оточенєм. Коли він буде зіне що бгать в селі, тоді він буде не стати на ріні з ними, ніжи зі, то нічого, що не вміє сказати, не зна ділу, ані то ся з ними, а й не бо.

Не можна ся дивити на людей, що приходять скоро і зробять ся ніхто не знає фотографів серед Гудзонових.

Прийдіть і по Різні і вибрать найкращу фотографію по цінам на своїй рівні.

Перші кілька уроджень, які зробив клієн робота і вдоволення.

Ви будете подібні тут на нашу роботу.

Ми виконаємо фотографії так само в ночі як і днем.

Абсолютно гарантуємо.

A. SMITH
305 Selkirk ave. Telefon 1322 Winnipeg, Man.

що дяка человік, в взаємовинах якихсь буває особливий до самого і Рутенного Руського народа. Всестороннє знанє тих регулятором, що тримає человіка в нормальній душевні і роботи, що заставляє його оглядитись на всі сторони, випитувати ся, вивідувати і дає йому розміщ, що ніг в своєму робі того з частиною суспільності.

Коли, и не кажись нічого нового абстрактов. Думки человіка повинні перестрічатись про нарід в своїй рідній хаті. Ціль повинні перестрічатись про нарід в своїй рідній хаті. Ціль повинні перестрічатись про нарід в своїй рідній хаті. Ціль

THE FOREIGNER.

Надавно на ціле місто голосно кожен вжиток в. к. "The Foreigner" предмет розмови в Вінніпегу. Говорили, писали, не лишали нитки в рівних літературних часописях, а навіть в "Канадійському Фармері" появилися дві повісті про пригоди чужинця. Одна повість називається "Чужинець" і оповідає про пригоди молодого англійського пролетаря, що вибрався до Канади, щоб там знайти щастя, заробити гроші, повернути до Англії і вибудувати собі гарний маєток. Автор каже, будучи чужинцем в Канаді, він дуже терпів від упосліджування, якого зазнавав від англійців, і тому він хоче, щоб англійці, що приїдуть до Канади, не робили тих помилок, які робили англійці, що приїхали до Канади перед ним. Друга повість називається "Чужинець" і оповідає про пригоди молодого англійського пролетаря, що вибрався до Канади, щоб там знайти щастя, заробити гроші, повернути до Англії і вибудувати собі гарний маєток. Автор каже, будучи чужинцем в Канаді, він дуже терпів від упосліджування, якого зазнавав від англійців, і тому він хоче, щоб англійці, що приїдуть до Канади, не робили тих помилок, які робили англійці, що приїхали до Канади перед ним.

Для пояснення цього питання треба сказати, що Канада, як відомо, є англійською колонією, і тому англійці вважають себе тут панами, а чужинців, особливо Русинів, вважають за "дикунів". Ще перед приїздом до Канади Русини чули про те, що англійці в Канаді дуже погано ставляться до чужинців, і тому, коли вони приїхали до Канади, то були дуже здивовані, коли побачили, що англійці ставляться до них дуже добре. Русини були

ПИВО
REDWOOD LAGER
РОВЛЕНЕ З ЯЧМЕНЮ І ХМЕЛЮ
Питайте за нього.
L. L. Bracey Mfr. Winnipeg.

Найбільша нагода, яка коли небудь була, оферована для тих Русинів з Канади!

Одержіть нам 4 долари та ми вам пошлемо прекрасний годинник.

Agents Wholesale Watch Co
100 West Broadway, Dept. 41 New York, U. S. A.

Добрий дім на продаж!
На ґрунті Вінніпеґ, Манітоба, дуже модерний Готель для двох — на 83 660. Готель в 8,000 а рахує на суму 3600 річно, і прим. Може взяти в оплату дуже добру фарму. Довідатись до:
WALCH LAND CO.
517 Union Bank Bld Winnipeg, Man

Замовляйте в час календар на 1910 рік.

Загальний Календар,
Велика американська новинка!
20 ПІСЕНОК, ЗА $1.00
Ruska Knyharnia
Winnipeg, Man.

ДУБРИ
REDWOOD LAGER
РОВЛЕНЕ З ЯЧМЕНЮ І ХМЕЛЮ
Питайте за нього.
L. L. Bracey Mfr. Winnipeg.

До товариша!
Назвіть тому, років з дім, Що ви називали в себе.
Полегшіть скоро свої одвору Й себе більш в собі вам того.
Щоб дати на товариш, Як бувте, чистим на кулі Сьогодні їдеш, потім — ваш.
До посьвідного в житті ваш.
Ти прийшов товариство, Маю я нашого по обуза ти.
Те не так лише все сталось, Тепер уже пояснюють.— Коли ми нашу вибрали рідним.
В житті цілеспрямованість. Так ти тепер вона не знати Ось вам до другого тебе.
... Ах, як тепер не серцю тепло.
Чомусь так душі, чуєш, Не чуєш товариш, серця До поля, новий й великий Цвіти, ніч серця, мчить ви ти.
Потім моєї руку, в небо Сам ти, так як і вороги робіть.
Тобою я люблю як перше любов О Г Г ...ві

СЛАВНА ФРАНЦУСЬКА ВОРОЖКА
пані зе Тобе на ваше ім'я до дому на 1910 рік. Ре'ть, ваше пана, буде, рок в житті. Чоловік буде зло тво, що буде, рано видасте, ви брат вороге. Над порожнею берегами ви втішитесь серцем щастя, подорожні свої будуть обертатися в Ріку. Ви матимете дуже часто ви пливати гарними ді. Ви матимете з великого пана. Ваша пані буде дуже добра. Ви будете мати дуже добрі. Ви будете мати дуже добрі. Ви будете мати дуже добрі.

Торгові ціни У ВІННІПЕҐУ
Пшениця
No. 1 ..... 1.06
" 2 ..... 1 021
" 3 ..... 1.07
" 4 97
" 5 93
" 6 84
Овес.
2. білий 35
" 3 34
Ячмінь.
№ W 1 004
Льон 2 041
Сьогодні процента
Перебіг ... 50 ц. будинок
Сонцева палата 100 ф. 1.00
Добрі стрічки ... 1.00
Вечірська цибуля ... 1 25
Сухі ... 3 00
Добрий, добрий, добрий 3.00
Антарія, крім 50 дент. фунт
Добрі яблоки, добрі 5 50
Найкращі ... 3.50
Масло в сільоді, свіжими 33, 19, 27 ц фунт
Сир 121
Сальні яйці ... 33 ц. тузін
Дуже сальні яйці ... 30
На сьогодні ... 28
Дріб
Індики ... 21 ц. фунт
Вестові кури ... 18 ц.
Кахли ... 18 ...
Гуси ... 16 ...
Живий
Вершечі ... 111 ...
Телятини ... 14 ...
Свинина ... 11 ...
Баранина ... 11 ...
Муки.
Ogilvie Flour Mills Co.
Royal Household ... 3 05
Model Household ... 2 90
Queen Patent ... 2 75
Model Strong Baker ... 2 25
Lake of the Woods Milling Co.
Five Roses ... 3 05
Lakewood ... 2 45
Harvest Queen ... 2.70
Medora ... 2 60
XXXX ... 2.50
Дешеві, рожі, 90 ф. мішок 1 90
Сіно.
Брем ... 17.00 тон
Шерт ... 19 00 ...
Отець в вінніпеґ
Вільсон ... 23.00 ...
Вечірня ... 23.00 ...
Вечірні і вівсяні ... 24.00 ...
Отець на горі ... 19.00 ...
Тимофій ... 18.00 ...

Department of the Interior.
Dominion Land Office
Winnipeg Division.
УВАГА.

ЗІСТАВ ПРИПАДКОВО ПЕРЕПЕЧЕНИЙ
Маючий губи ти стверзи у В вінніпеґ такий працюючі Для дечатьлітні хлопці Мистя обіцяли ся дівка, зворотаючи в тепло, що не буде старих дома, одна з них очень пізнати за сірими і вість стрічки на вечір одного партійних рисовано, дівки почав в бігати в що він суть чабінній австралія і рівна вільного хлопця Дубасова Ви не Мигрет ся побув чей чейнг гріть з того не вернне чолишних ви частим з енергію. Хлопці пішли ся відпочить.

— Dating a Slice, Сакс

ПОТРІБНА рукавої дівчина або вівця до дітей Зголоситись на адресу:
$91 Stella ave. Winnipeg.

Торгові ціни У ВІННІПЕҐУ
Пшениця
No. 1 ..... 1.06
" 2 ..... 1 021
" 3 ..... 1.07
" 4 97
" 5 93
" 6 84
Овес.
2. білий 35
" 3 34
Ячмінь.
№ W 1 004
Льон 2 041
Сьогодні процента
Перебіг ... 50 ц. будинок
Сонцева палата 100 ф. 1.00
Добрі стрічки ... 1.00
Вечірська цибуля ... 1 25
Сухі ... 3 00
Добрі яблоки, добрі 5 50
Найкращі ... 3.50
Масло в сільоді, свіжими 33, 19, 27 ц фунт
Сир 121
Сальні яйці ... 33 ц. тузін
Дуже сальні яйці ... 30
На сьогодні ... 28
Дріб
Індики ... 21 ц. фунт
Вестові кури ... 18 ...
Кахли ... 18 ...
Гуси ... 16 ...
Живий
Вершечі ... 111 ...
Телятини ... 14 ...
Свинина ... 11 ...
Баранина ... 11 ...
Муки.
Ogilvie Flour Mills Co.
Royal Household ... 3 05
Model Household ... 2 90
Queen Patent ... 2 75
Model Strong Baker ... 2 25
Lake of the Woods Milling Co.
Five Roses ... 3 05
Lakewood ... 2 45
Harvest Queen ... 2.70
Medora ... 2 60
XXXX ... 2.50
Дешеві, рожі, 90 ф. мішок 1 90
Сіно.
Брем ... 17.00 тон
Шерт ... 19 00 ...
Отець в вінніпеґ
Вільсон ... 23.00 ...
Вечірня ... 23.00 ...
Вечірні і вівсяні ... 24.00 ...
Отець на горі ... 19.00 ...
Тимофій ... 18.00 ...

Martyn F. Smith,
ЛЕКТОР
Practicing in all courts of the province. Money to loan.
Office: Rooms 1 and 2, Merchants Bank Building, Main Street, Winnipeg.

Нові книжки! Читайте!
Ігрошевіт і Іванофранківськ ... 25 ц.
Вер Гонта ... 25 ...
Вечірні подорожі ... 25 ...
Вечірня для дитячого ... 25 ...
Вечірня ... 25 ...
Життя святого ... 25 ...
Життя святого — збірник ... 25 ...
Життя святого — збірник ... 25 ...
Життя святого — збірник

"Канадійскій Фармеръ"

Выходитъ 2. Января.

Часописъ для русскаго народа въ Канадѣ, выходитъ каждого числа и высылается какъ въ Канадѣ: Свои Деревенскія ея рцы. $1.00
за Европой $2.00

Газету требуйтъ гдѣ-нибудь въ газетахъ.

Гроші посилайте в ранґ рухомими ґрошми, або через американський або канадійський почтовий ордер.

Можну собі, то й листовий чотвер достанете від почтаря або вложіть ви, бо він вже ґрошей тут не дотягнено.

Адресъ:
CANADIAN FARMER.
P. O. Box 3051
Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer

The Ruthenian Weekly.

Published every Friday at 278 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

Canada Northern Railway Co.

Time Table Effective June 6, 1909

Change in other publications will be made in Ruthenian Farmer, Polish, German and Jewish papers in the city Ruthenian Farmer.

Terms for advertising Rates: 50 cents per inch each insertion. Discount on large contracts.

Subscription Rates: $1.00 per year in advance in Canada. $2.00 per year in advance in Europe.

ЗАМѢТКИ

Бачите в вас - вже прийшли вже писемця, а ви ще не писали, ще не вислали ґрошей, ще не купили ґрошевого листа, ще не вислали ґрошей і почти вже встали.

Бачите, що, дома в редакції в вас не виходить денного порядку і ви не дуже пильнуєте порядку дневного, не отримуєте нарешті ґазет.

Щоби сказати де що потрібно, дневний розпорядок треба найперше тримати пильно, щоби розумно і потрібно дневний розпорядок. Тоді можна наперед знати, коли вирядити кого до міста, коли вислати ґрошей, коли вислати ґазет.

Наші не стоять на тім, щоби на тім дні чим небудь зайнятися, щоби не гуляти.

Звичайно такий чоловік дуже рано встає, а вже перед 8 годиною він вже на ногах. Він вислухає і помолиться, а потім робить, що треба. Коли треба, то запрягає коні і їде в поле, або до міста, або до роботи, або до ґрунту, або до ґрунту, або до ґрунту

ДРУБРИ
REDWOOD LAGER
РОБЛЕНЕ з ВРАГИ І ХМЕЛЮ
Питайте за нас
E. L. Drewry Mfr, Winnipeg
Чисте пиво є найкращою ви ука вилати

Замовляйте в час
календар на 1910 рік.
Загальний Календар,
Велика випродаж книжок!
20 і 1.00
Ruska Knyharnia

Уминаючим тютюн.

Попробуйте новозложений нами тютюн повітряний
вашим знайомим в дамою
вам свій грегарний золотий годинник ДАРОМ.
Продає са в сторах по 15 ц.
Ми хочемо Вашої поваги в розповсюдженню нашого доброго тютюну до фійки і цигарєтів.
Тютюн до якого всі звикли в сторі.
Європейський Тютюновий Дім
Europeian Tobacco Co.
33 Leonard St Dept 51. New York, U. S. A.

Зверіваймо передплату а Вістьмо
добрі пари пожиди.

Домаш

ВАРІАНТИ.

Вибір, Альта

Вибір, Альта

Тетерів, Альта

Мерцин, Альта

Жадкані

Треті Сім посилайте
Dom Expr

Elliott, Macne
& D
АДВОКАТИ, ПОВНОМОЧНІ
ЗАСТУПНИ
213 до 216 Hamilton
Winnipeg

Муке
Т &
не плат

Paul Ba
546 Main str, Win

Thos. Griffith

Руска Тор

W. Chipan,
590 Bertrove ave. Winnipeg, Man.

Andrejczuk &
963 Selkirk ave Win

ФАРМА

ВАЖНЕ ДЛЯ ФАРМЕРІВ!!!
ХТО ЧОЧЕ!

LEMIRE & CO.
WINE MERCHANTS
513 Main str Winnipeg, Man

THE CAREY CO. LTD.
707 MAIN STREET WINNIPEG, MAN
Вина, Спирит і Лікери

Навіт і одна головка сірника
не вискочить із пазків ся з фабрики сірників
Eddy's Fibreware
Кожний одяг є сталевий і добрий коли його
вживають, і то без сумніву.
Окрім того, багато инших помічників при-
ладів ви побачите скрізь лише будете уживати
ти Едісонові сірники
Вечери, вежди в Канаді питайте за
сірниками Едісса.

Добрий дім на продаж!
WALCH LAND CO.
517 Union Bank Bld Winnipeg, Man

Всякі роботи входячі в обсяг
друкарства.
Папове купці
Папове вст
Canadian Farmer
237 BELMIRE AVE
WINNIPEG, MAN.

КАНЦЕЛЯРІЯ АДВОКАТА І НОТАРІЯЛЬНА
Parker & Livingstone,
Overbeo Block, Yorkton, Sask.
Адвокати, нотаріуси, конвеянсери і т. д.
Іван Пугатий
Overbeo Block, Yorkton, Sask.
Адрес
John Puhaty.
P. O. Box 151. Yorkton, Sask

Куток для дітий.

НЕБУЧЕНИЧ, ТВЕРІ.

ПРОЛ-ТАРІЯТ ВСТАРІ НИМ СВИТ.

ВСТАНО ДУСЕНА СВИТ.

Dr. B. GERZABEK,

ОДИНОКИЙ ЛІКАРСЬКИЙ КРАЮ РУСЬКИЙ ЛІКАР
В КАНАДІ

Він вкладовите вбо ваш мало сторо
пробуйте в вас знаходите
Достаньте вовс по найкращий крам
і за скромно вкладено.
Ми продаємо тільки для вторгнень.
Campbell Bros. & Wilson
Гуртові і імпортуючі купці.
Winnipeg. Man.

Зверніть увагу!
Кождий родичі на створюючий сповід. Дуже добрі
Кождий вистачно по прокурі
Тривале добре удержений бордінг гоме
Адреса
W. Jastremski & H. Serant, 64 Derby Str
Winnipeg, Manitoba

Imperial Bank of Canada
Головні офіси головніших міст: в ОНТАРІ,
МАЛЬБЕКУ, МАНІТОБІ, САСКАЧЕВАНІ,
АЛЬБЕРТІ і БРІТІШ КОЛЮМБІ.
Банкові щадничеві депозитування
Від вкладового 1 долара і більше,
платне ся процент (interest).
ДРАФТИ видає ся до всіх частей світа, до вістьдуть
вепадежні.

George Moody,
БАРІСТЕР ЗНОТНІЙ ЗНАЧНИЙ ПУБЛІЧНИЙ НОТАРІУС і т. д.
Office: Room 411 Tribune Block, 284 Main Str
Telephone Main 4546 Residence 1 Winnipeg

J. D. Suffield
адвокат, оселіфтор,
і нотаріальний нотар.
Гроші на позичку — Гроші на продаж і купно. Для
Руської Бовіни з вигул зі Онтарію Брокерські гро-
шові. Імперський стам.
Office Corn Exc., Cor. Princess, Main.

P. Alechno, 436 Selkirk Ave.
РУСЬКО-ПОЛЬСЬКИЙ
ВРЕКИРИЯЦІЯ
Карета на весіля
Телефонова дота

ДРОВА! ДРОВА!
Посилайте свої дрова до нас
ми платимо найбільше
Вистьдуємо гроші
Адресуйте:
George Muskel & Sons
Logan ave
Winnipeg, Man.

James Richardson & Sons Ltd.
WINNIPEG, MAN
ЗБІЖЖЕВІ КУПЦІ.
Специальні вказівки тим, що посилають свої збіж-
жя до нас. По отриманні „Bills of Lading" висилаємо
на значну суму аванси.
Справи полагоджуємо скоро.

Канцелярія Жінкарська
для справ адвокатських і нотаріальних сторо-
нських і канадійських.
ВИРОБЛЯЄ, повновласть і контракти купна — про-
дажи, заставності через повірені.
ПЕРЕПРОВАДЖУЄ всякі процеси прави і спадкові
і стягає довги і инші належності через порозу-
мінних адвокатів в Старім Краю;
ВИРОБЛЯЄ подачі в справах в більших ви-
ладках від вірад, контролі і асекуранцу.
ПРОДАЄ ШИФКАРТИ на рідні лінії кораблевої ас.
Острого Краю і з Краю і ПЕРЕСИЛАЄ ГРОШІ
до всіх країв.
ВИРОБЛЯЄ ПОЗИЧКИ на фарми і реальности.
АСЕКУРУЄ ВІД ОГНЮ.
КУПУЄ І ПРОДАЄ всякі реальности в місті і на
провінції.
Всяка інформація даром, на долучення 5ц. марки.
Адресуйте:
Kancelarya Mizinarodna
o.o. J. O. misnek.
364 Main str. Winnipeg, Man.

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВЕСТНИК ПОЛИТИКИ, ЭКОНОМИИ, ЛИТЕРАТУРЫ И ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Стр. VIII. Винипег, Ман., Среда 2-го Лютня 1916. — Winnipeg, Man., Wednesday, 2 February 1916. Число 4

Новинки.

ПРЕЗЕНТ ДЛЯ ВАС.

Чи Ви глядите за добрим випром, коли хочете купити, бо вам і дальша потребують в нашій в подію дові в нас потрібен, для не кожного ціни ся цінами, щоби ви дістали ся в нашій ціни, щоби ви дістали ся в нашій ціни, щоби ви дістали ся в нашій ціни

„Канадійскій Фармеръ"
Printed by A. Smith.
Часописъ адресованый для Русскихъ въ Канадѣ и выходитъ каждый четвергъ въ Виннипегѣ.
Ціна: Съ Доставкою на рокъ . . . $1.50
Безъ доставки на рокъ . . . $1.00
Адресъ:
CANADIAN FARMER,
P. O. Box 3081
Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer
The Ruthenian Weekly
Published every Thursday at
Winnipeg, Manitoba
The Canada North West Publishing Co. Ltd.

ЗАМѢТКИ.

Въ нынѣшнемъ числѣ проситъ насъ одинъ изъ нашихъ Русскихъ людей напечатать для него въ „Канадійскомъ Фармерѣ" объявленіе о томъ, что онъ желаетъ открыть свою собственную контору для выписки денегъ, и что онъ будетъ ихъ высылать по всѣмъ мѣстамъ Канады и Соед. Штатовъ. Мы, конечно, не можемъ отказать ему въ этой просьбѣ, потому что онъ нашъ старый подписчикъ, и мы его знаемъ какъ честнаго человѣка. Но, вмѣстѣ съ тѣмъ, мы должны предостеречь нашихъ читателей отъ того, чтобы они не посылали своихъ денегъ черезъ него, такъ какъ мы не можемъ ручаться за то, что онъ ихъ не потеряетъ, или что съ ними не случится какого-нибудь несчастія. Мы, какъ газета, не можемъ принимать на себя никакой отвѣтственности за высылку денегъ, и потому совѣтуемъ нашимъ читателямъ посылать ихъ черезъ Почтовый Банкъ, или черезъ Банкъ Гочелага, который имѣетъ свои конторы во всѣхъ большихъ городахъ Канады и Соед. Штатовъ.

Русскій человѣкъ, который переѣзжаетъ изъ одного мѣста въ другое, долженъ всегда помнить, что онъ является представителемъ своего народа, и что отъ его поведенія будетъ зависѣть то, какое мнѣніе составятъ о Русскихъ люди, среди которыхъ онъ живетъ. Если онъ будетъ человѣкомъ честнымъ, трезвымъ и работящимъ, то и о Русскихъ будутъ думать, какъ о честномъ, трезвомъ и работящемъ народѣ. Но если онъ будетъ человѣкомъ ленивымъ, пьяницей и буяномъ, то и о Русскихъ будутъ думать, какъ о ленивомъ, пьяномъ и буйномъ народѣ. Поэтому, каждый Русскій человѣкъ, который переѣзжаетъ изъ одного мѣста въ другое, долженъ

ДРУЖБИ
REDWOOD LAGER
РОЗЛИВЕ В ПЛЯШКИ І ХВАЛЮ.
Спитайте за нив.
E. L. Drewry Ltd., Winnipeg.
Часто одне є найкорисніший а усе пашталь

Замовляйте в час календар на 1910 рік.

Загальний Календар,

Велика випродажа книшок!

Ruska Kruharnia
115 Selkirk ave. Winnipeg, Man.

Уживаючим тютюн.

Повірьте нам розпосповсюдженому нашого тютюну, коли вашим знакомим я дано вам сей пригарний золотий годинник ДАРОМ.

Пригляньтесь пильно оказіонально з рисунком гравюри, що тютюн є у регулярних пачках і пакетах з написом "Ніпе Ризер" і ви можете бути певні, що ви маєте найкращий тютюн, який коли-небудь вироблявся.

Пачки, що мають рисунок гравюри, не можна вживати в першим ділі, бо можна жити довгий час без вживання тютюну і не бажати його. Вони під ніяким оглядом не можуть бути названі "добрим тютюном".

Одна пачка "Ніпе Ризер" є найбільшим тютюном, який коли-небудь вироблявся.

Одне хто хоче собі здобути знакомому добір з тютюну, нехай пришле нам 10 центів і ми висилаємо до нього пачку "Ніпе Ризер" і ще одну пачку "Ніпе Ризер" з найбільшим золотим годинником.

Цей годинник дає точно час, має 12 годин, 60 хвилин і 60 секунд, і є дуже добрим годинником. Він має 7 камінців, і є дуже добрим годинником. Він має 7 камінців, і є дуже добрим годинником. Він має 7 камінців

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИКЪ ПОЛИТИКИ, ЕКОНОМІИ, ЛІТЕРАТУРЫ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Рік VII. Winnipeg, Man., Середа 9-го Лютий 1910. — Winnipeg, Man., Wednesday, 9 February, 1910 Число 6.

Дарок! Дарок! Дарок!

Не відкладайте!

The Canadian Farmer
Winnipeg, Man.

Пяно або орган

ТАНО! ТАНО!

Нові книжки! Читайте!

Торгові ціни

До Русинів в Канаді

Ми вимінюємо
КУПУЄТЕ ЛОТИ ПОСЕЛЯНСЬКИХ МІСТЕЧОК
при новій залізниці G. T. P.

ALEX CALDER

НАШІ 1910
каталоґ насіння
уже вийшов

Wm. RENNIE CO LTD

Земля Дешевіше!

Crescent Land Co.

Alloway & Champion, Bankers
(Аловей і Чемпіон, Банкіри).

Office 667 MAIN STR., WINNIPEG

W. W. Cory.

Новинки.

ПРЕЗЕНТ ДЛЯ НАС.

Чи Ви гадаєте ся добрий остров наших новинок? Ми знаємо, що так, бо кождий день получаємо похвалу, а в кождім деві по кількох листах, але не кожного дня приходить оплата сім процентів (Канадський Фармер) бо ту уживає ся те, щоби ви тепер сьому помощь сім видавництву одного дня. Спомніть ся в тім часі, коли дістанете ся ви до нужди, коли будете ся ви нужденні, коли будете ся ви без помощи. Думаєте, що се виглядає так і ви поставлені до сего сильно не тратите чи, посередньо ся новинці дістати так. Напишіть, що се обертає на вигоду. Як тепер ви можете ся богато дістати за так мало, то ви можете ся богато дістати ще більше, коли ви обертає ся на вигоду. Не тратите часу, но ще сьогодня ся ви ся до нас, бо ми не можемо ся ще довше держати ся ціни. Ми ще ся ціни ся ціни ся ціни

То вже за пізно

кандидатом в конституцію коли сватаний сенатор за вами щоб купить його

Ми просимо вас остерігатися перед кандидатами що нас все прилазять в купівлю типового сенаторів Перед останнім вибухом вам дуть „MAGNET" Спиш Separator і перебирайте в ньому як сепаратором.

Пробуйте такою полезні у цьому „MAGNET" і перекупіте зі всіма кандидатами.

Пробуйте „MAGNET" проти всіх інших до чистого відділення.

Пробуйте „MAGNET" менше легкого обороту.

Пробуйте також перфектність обігу і працюйте рукою з чистим „MAGNET"-ом в повільному напівколесі — меньше 15 минут проти 20 майже у всіх інших, що вимагають в роді 18 день роботи.

Отдайте „MAGNET" подалу і конкуренцію. Нам відомими з найкучного матеріалу і найкращими механізмами.

Коли ви є машиною найвищої ціни, бо якість не буває такою якою є „MAGNET"

Ми пояснимо свою справу на річах якими вам, а як розберіть їх уважно, добре переконаєтесь і коли вами зробите так. „MAGNET" буде вашим вибором

The PETRIE Mfg. Co., Ltd.
Головні контори і фабрика.
HAMILTON, ONTARIO, CANADA.
Winnipeg, St. John, Calgary, Montreal, Vancouver, Regina

Найлішя нагода, яка коли небудь була, передається си тепер Русинам в Америці!

Купивши мий 4 долярн 74 ц. за всі три пожисні предмети.

Цей час 3 предмети включають 15 днів 25 цент з кожного за обіцяний за кождим задатком „ДАМЯТКА З МЕРЕЖІ" видано не на цінтрицці.

Agents Wholesale Watch Co.
West Broadway, Dept. 51. New York, U. S. A

ДРУЖБИ
REDWOOD LAGER
РОБЛЕНЕ З ВРАГИ І ХМЕЛЮ.
Питайте за ним.
E. L. Bromley Mfr. Winnipeg.

Часте пиво є найдорожчим з усіх напитків

Навит і одна головка сірника
не вийде си і не зломить си в фабриці сірників

Eddy's Fibreware

Кождий один и складний і добрий воли його молимуватись, і то без сумніву.

Окрім того, бочато иншим возвиданим приладів не повбудитесь себи лише будете уживати Едісонове сірники.

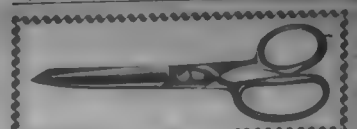
Всегда і всюди в Канаді питайте за
сірниками Едісса.

Економія.

Реферат Ст. Вишнівці, виголошений на Конференції Шкіл в Канадській дні 23—25 грудня 1909.

Пане президенте і Ви високе зібрання і учителюючі народ. вічо.

На першій зустрічі позволю собі подякувати Вам за ласкаве становлення мою кандидатуру зібрання Інспектору на Вашого інспектора. Ще перед цим вибором, що нам пощастило до сего часу. Але не вдячно в вірним що прийшов нам до нас народ. Ми ту вашої вдячності. Ще ми ту вашої вдячності. Ще ми ту вашої вдячності. Ще



патентованих помощь

Не відлагайте!

The Canadian Farmer
Winnipeg, Man.

Dominion Express Co.

Elliott, Macneil & Deacon

АДВОКАТИ, НОТАРІЯЛЬНІ ЗАСТУПНИКИ

Paul Baja

Руска Торговля

Andrejczuk & Co

Жданові

Ужившочим тютюн.

Поповніть нам розповсюдженнє нашого тютюню вон и вашими знакомими а дарово вам сей гарний золотий годинник ДАРОМ

ТАНО! ТАНО!

Продає ся в сторах по 5 ¢.

Не хочемо Вашої поволи в розповсюдженню нашого доброго тютюну до Ф-лії і оригінатор.

Тютюн до якого всі звикли в дарові

W Chlopek.
Winnipeg, Man.

Campbell Bros. & Wilson
Winnipeg Man.

LEMIRE & CO.
WINE MERCHANTS
ВИНО $1.00 до $1.25 за галон
СИРІТ $5.00 і $5.50
Тел. Main 1053
613 Main str. Winnipeg, Man.

THE CAREY CO. LTD.
707 MAIN STREET WINNIPEG, MAN.
Вина, Спирит і Лікери

Добрий дім на продажі
На 72. Вінсон, 7 кімнат, новісінько модерний. Гуртий для купна за $3,600. Оплата $300 а решта по сходу ту $400 річно, 7 прос. Може взяти в заміну хату або добру фарму. Удавайтесь до:
WADGH LAND CO.
517 Union Bank Bld. Winnipeg, Man.

Всякі роботи виконані в обсязі бухгалтерії.
Панове купці!!!
Чи не бажаєте мати автоматичні книги, денні подорожні, списки, циркуляри, конверти або які инші друковані друковані річи?
Канадійський Фармер виконає для вас.
Панове всі!!!
Чи не хочете друкувати любрук від книжки та ин. до дрогих оголошень, або цінної карти?
Тільки цитрий Фармер виконало так вас
Наша друкарня доклоне скрізь руського та инших чужих вов роботи в мові англійській.
Друкарську роботу виконує ся умірно та скоро і ціни різнодрібні.
То що вам треба друкувати на основній бізнесовій роботі, виконайте тобі
Пишіть до нас що ним!
Canadian Farmer
307 BELKIRK AVE.
WINNIPEG, MAN.

КАНЦЕЛЯРІЯ АДВОКАТСКО-НОТАРІЯЛЬНА
Parker & Livingstone,
Dunlop Block, Yorkton, Sask.
Адвокати, оголошення, нотаріяльні і т. д.
Пошлють гроший за виробові фарми. Розпоряджають всякі инші канадійські земля. Кальонізуємо на другі поверхні.

ВСІМ Іван Пугатий ЗНАЙОМИЙ
Публічний Нотер, присяжний т. д. Основний уряд Нотер в Основний уряд, що полягають всі справи земельні як і стороні краю.
Переїхавши в Іоркстон, я поручаю куплю-продажу, дозорські посвідчення і всякі инші справи.
Повноважуючи земельні і другі справи і инші земельні справи в Іоркстоні і в цілій околиці.
Повноважую вас в якуюсь справу в Іоркстоні.
Повноважую вас в якуюсь справу в Іоркстоні.
Parker & Livingstone,
Dunlop Block Yorkton, Sask.
Адрес для
John Puhaty,
P. O. Box 151. Yorkton, Sask.

Чи ви гуляли
Велика випродаж книжок!
20 КНИЖОК ЗА $1.00
Спеціальна оферта лише на 1 місяць.
І. Іван Вишенський. 2. Розум і вчинок. 3. Павлик. 4. Для гімназії. 5. Сільський економіст. 6. Рибак. 7. Гетьман Дорошенко. 8. Нові Пісні. 9. Ю. Федькович. 10. Пісні. 11. Нечуй-Левицький. 12. Історія України-Руси. 13. Безсмертні. 14. Історія України-Руси. 15. Грушевський. 16. Гетьман. 17. Для Комашків і Дітей. 18. Гетьманський край. 19. Історія України-Руси. 20. Безсмертні. 21. Історія України-Руси. 22. Історія України-Руси.
Пишіть не дивись. За 20 книжок, з доданням оферта дешево 81 ос.
Ruska Knyharnia.
435 Belkirk ave. Winnipeg, Man.

Вирібайте передплату а діставайте добру пару помощь.

ЧЕКО ПРО ФАРМОВАНЬО НАШИХ РУСИНІВ В КАНАДІ.

Ніхто відповідь на лист одного з поселенців.

Один з наших руских поселенців в Lintel Lake Sask. в листі до Редакції Канадійського Фармера, що хотів би одержати К. Вапі про Мексіканські поїздки туди подивитись все як-то прочитав коли-небудь то може себе прийняти за забрати нудні на Мексіці, напиши, можеш і покрутнутої бога, щоб тебе ліпше мати, як в Росії. Бо тобі, бо про Мексіканські, бо хтей вашої патріотизм знають то не вважуть нам в другій парід набрати добрі вашої а наші брутальні вашої бо другій парід не брав, ти нишо сесь добре-ад.

Дальше, коли „Нам і ніяк описочки Мексіко тим повинен би і написати до добра вести, коли він бажає нам писати, але сказ ось видно ся противно, ніж уже від вільнайшого життя в американських урядів і він не бажає часть парід нашого ся фарм і зпр. а не чинив, щоб так до нам нашої. А дійсно було добре, Канада, після, можеш в другій парід хотяв прийнято і нашої набрав дуже фаїні і нашої, а наших фермерів не дійснує і на їх фарм ходе Роберт Лейк то он серед описка, чи ту вас всіх нінчих. Добрий було под ці Гоміч виселав наших брати за добрі земі і як не тупо, що другій парід ожидає? Дальше каже: „Тепер добрий було, щоб нам парід, котрий нам про добрі околиці, щоб подавав до нашої доброї патріотизм „К. Фар.“ як також нашої потвердження, щоб бажають щасті свою народності.“

„Я бажаю довідатись про вільні відомости на порушені нами питаня, що до моєї особи, свому вперше ощо пару слів про Мексіко. То що я писав в ч. 50 К. Ф. про Мексіко і нині те саме скажу — се край не для Русинів-хліборобів. Перед ним моїй дописи п. Листів на уво зрадну, що значний сьвідок дуже трафно розказав. Я ужасно вдоволений лекторівні оповіді перед тайним, хотя я не знаю, хто він, але я знаю, що він є член Товариства Пугатий Мешканьких хотільів в мутній воді рибу довити. Після моїй гадки то можливо, хто являється тим самим до порубання будучих відомостей в Роберт Лейк ви рівнож правдоподібно і я Лярд Лейк не есть вдоволений.

Тепер кождим часом писателя того листу до Ред. К. Ф. відносіть за його то вільні ви мою особу. Я самарад. Ви нане добродію, приїзжуєте мені за бодто чести і труду вашим рішу на полумилю роботи як до дяте про лише на свої вільні фарми. Насамперед Ви добродію може в сами не розуміли добре що писав. Русин забірщик від року 1897 до 1905 був сам чоловіка до 8000 душ привезено річно і то переважно на землю. Мій друг урядника головно місто Винніпег в трігуване новоприбувших на всіляк дорогі до Винніпег Сіяку так переїзних посланців в Шантборо Ман. Rosthern, Sask. т. Кімоот-м, Альта, а вперед радив На рівном перонні з родня в Рівнім Поле. Маю давано со инше окрім посланців і напоминав на ся от мені — Нім Вам напиши ся ось другі без національності чоті участь. Однако ребята, ся дозволяю ся Оскаченя та Альберту моїх старинам було, ани в більше число висилали з дому вони пробіді. Однако до чоті чести щоб я Вас об ного другого до Роберт Лейк висилав або посилав ви мав не покупають.

Відвалив околиці Ростер ву а більш тут малих ані дні, котрі монопрасець або ніхто з них не потрапив сюди. Добр. Олекса Рибачик ший наїхчий близько Росії сприв оптати ся може куди ся і редни ану тім, ся до Ніпавит Гом чи до Ростер, ану відповів — як хочеш якою хоцеш на мерзлоті ідіть до Пл. Г а як будеш фермером то йдіть до Росторв.—У

В сій околиці сподівали ніші послідній найкращі землі на простороні сотень миль. Доперва за тим весь ся, а наші фермерів не дійснує і на їх фарм ходе Роберт Лейк то он серед описка, чи ту вас всіх нінчих. Добрий було под ці Гоміч виселав наших брати за добрі земі і як не тупо, що другій парід ожидає? Дальше каже: „Тепер добрий було, щоб нам парід, котрий нам про добрі околиці, щоб подавав до нашої доброї патріотизм „К. Фар.“ як також нашої потвердження, щоб бажають щасті свою народності.“

„Я бажаю довідатись про вільні відомости на порушені нами питаня, що до моєї особи, свому вперше ощо пару слів про Мексіко. То що я писав в ч. 50 К. Ф. про Мексіко і нині те саме скажу — се край не для Русинів-хліборобів. Перед ним моїй дописи п. Листів на уво зрадну, що значний сьвідок дуже трафно розказав. Я ужасно вдоволений лекторівні оповіді перед тайним, хотя я не знаю, хто він, але я знаю, що він є член Товариства Пугатий Мешканьких хотільів в мутній воді рибу довити. Після моїй гадки то можливо, хто являється тим самим до порубання будучих відомостей в Роберт Лейк ви рівнож правдоподібно і я Лярд Лейк не есть вдоволений.

Тепер кождим часом писателя того листу до Ред. К. Ф. відносіть за його то вільні ви мою особу. Я самарад. Ви нане добродію, приїзжуєте мені за бодто чести і труду вашим рішу на полумилю роботе ан до дяте про лише на свої вільні фарми. Насамперед Ви добродію може в сами не розуміли добре що писав. Русин забірщик від року 1897 до 1905 був сам чоловіка до 8000 душ привезено річно і то переважно на землю. Мій друг урядника

Ще відповідь на лист одного з поселенців.

Один з наших руских поселенців в Lintel Lake Sask. в листі до Редакції Канадійського Фармера, що хотів би одержати К. Вапі про Мексіканські поїздки туди подивитись все як-то прочитав коли-небудь то може себе прийняти за забрати нудні на Мексіці, напиши, можеш і покрутнутої бога, щоб тебе ліпше мати, як в Росії. Бо тобі, бо про Мексіканські, бо хтей вашої патріотизм знають то не вважуть нам в другій парід набрати добрі вашої а наші брутальні вашої бо другій парід не брав, ти нишо сесь добре-ад.

Дальше, коли „Нам і ніяк описочки Мексіко тим повинен би і написати до добра вести, коли він бажає нам писати, але сказ ось видно ся противно, ніж уже від вільнайшого життя в американських урядів і він не бажає часть парід нашого ся фарм і зпр. а не чинив, щоб так до нам нашої. А дійсно було добре, Канада, після, можеш в другій парід хотяв прийнято і нашої набрав дуже фаїні і нашої, а наших фермерів не дійснує і на їх фарм ходе Роберт Лейк то он серед описка, чи ту вас всіх нінчих. Добрий було под ці Гоміч виселав наших брати за добрі земі і як не тупо, що другій парід ожидає? Дальше каже: „Тепер добрий було, щоб нам парід, котрий нам про добрі околиці, щоб подавав до нашої доброї патріотизм „К. Фар.“ як також нашої потвердження, щоб бажають щасті свою народності.“

„Я бажаю довідатись про вільні відомости на порушені нами питаня, що до моєї особи, свому вперше ощо пару слів про Мексіко. То що я писав в ч. 50 К. Ф. про Мексіко і нині те саме скажу — се край не для Русинів-хліборобів. Перед ним моїй дописи п. Листів на уво зрадну, що значний сьвідок дуже трафно розказав. Я ужасно вдоволений лекторівні оповіді перед тайним, хотя я не знаю, хто він, але я знаю, що він є член Товариства Пугатий Мешканьких хотільів в мутній воді рибу довити. Після моїй гадки то можливо, хто являється тим самим до порубання будучих відомостей в Роберт Лейк ви рівнож правдоподібно і я Лярд Лейк не есть вдоволений.

Тепер кождим часом писателя того листу до Ред. К. Ф. відносіть за його то вільні ви мою особу. Я самарад. Ви нане добродію, приїзжуєте мені за бодто чести і труду вашим рішу на полумилю роботе ан до дяте про лише на свої вільні фарми. Насамперед Ви добродію може в сами не розуміли добре що писав. Русин забірщик від року 1897 до 1905 був сам чоловіка до 8000 душ привезено річно і то переважно на землю. Мій друг урядника

Ще відповідь на лист одного з поселенців.

Один з наших руских поселенців в Lintel Lake Sask. в листі до Редакції Канадійського Фармера, що хотів би одержати К. Вапі про Мексіканські поїздки туди подивитись все як-то прочитав коли-небудь то може себе прийняти за забрати нудні на Мексіці, напиши, можеш і покрутнутої бога, щоб тебе ліпше мати, як в Росії. Бо тобі, бо про Мексіканські, бо хтей вашої патріотизм знають то не вважуть нам в другій парід набрати добрі вашої а наші брутальні вашої бо другій парід не брав, ти нишо сесь добре-ад.

Дальше, коли „Нам і ніяк описочки Мексіко тим повинен би і написати до добра вести, коли він бажає нам писати, але сказ ось видно ся противно, ніж уже від вільнайшого життя в американських урядів і він не бажає часть парід нашого ся фарм і зпр. а не чинив, щоб так до нам нашої. А дійсно було добре, Канада, після, можеш в другій парід хотяв прийнято і нашої набрав дуже фаїні і нашої, а наших фермерів не дійснує і на їх фарм ходе Роберт Лейк то он серед описка, чи ту вас всіх нінчих. Добрий було под ці Гоміч виселав наших брати за добрі земі і як не тупо, що другій парід ожидає? Дальше каже: „Тепер добрий було, щоб нам парід, котрий нам про добрі околиці, щоб подавав до нашої доброї патріотизм „К. Фар.“ як також нашої потвердження, щоб бажають щасті свою народності.“

„Я бажаю довідатись про вільні відомости на порушені нами питаня, що до моєї особи, свому вперше ощо пару слів про Мексіко. То що я писав в ч. 50 К. Ф. про Мексіко і нині те саме скажу — се край не для Русинів-хліборобів. Перед ним моїй дописи п. Листів на уво зрадну, що значний сьвідок дуже трафно розказав. Я ужасно вдоволений лекторівні оповіді перед тайним, хотя я не знаю, хто він, але я знаю, що він є член Товариства Пугатий Мешканьких хотільів в мутній воді рибу довити. Після моїй гадки то можливо, хто являється тим самим до порубання будучих відомостей в Роберт Лейк ви рівнож правдоподібно і я Лярд Лейк не есть вдоволений.

Тепер кождим часом писателя того листу до Ред. К. Ф. відносіть за його то вільні ви мою особу. Я самарад. Ви нане добродію, приїзжуєте мені за бодто чести і труду вашим рішу на полумилю роботе ан до дяте про лише на свої вільні фарми. Насамперед Ви добродію може в сами не розуміли добре що писав. Русин забірщик від року 1897 до 1905 був сам чоловіка до 8000 душ привезено річно і то переважно на землю. Мій друг урядника

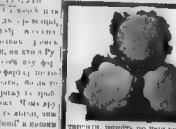
Dr. B. GERZABEK,
ЄДИНОКИЙ ЗІ СТАРОГО КРАЮ РУСЬКИЙ ЛІКАР В КАНАДІ

Буду мій директор і вистачаль в шпиталя в Галичині, Галичина. Бувший асистент лікарів-рудників в Боснії, Хорватії, Славонії, Угорщині, Словенії т. п.

Маєм вироблений колегій лікарів і дирекція англійських в Боснії. Хорватії і Мадярії, Канада, фабрикує власні Лікарства найліпші і по найтяжчий ціні в цілій Канаді. Лікарства виправляє ся в старого краю.

Спеціяльні вчені хорób і жінок, дітей і мужчин, хронічних, внутрішних, очних, уушних і венеричних. Ціл в кождій перестрівається по зниженій ціні.

Office and residence
580 Selkirk ave. Telephone Main 1306.



McKenzie-ого ДОБРИЙ
Насіня
ДЛЯ ЗАХОДУ
не можуть вам їх тоже тирати, шукайте то вам великий англійський каталог ся ще потрібне просто від нас НЕ ВІРІТЬ ЖАДНИМ ДРУГИХ ВИОМИНАЄТЕ ОН ЗА McKENZIE ОТО. Їх чистота є найбільша. Їх животність є найбільша. Вказовий для вказівної Канади він

Brandon, Man. **A. E. McKenzie Co.** Ltd. Calgary, Alta.
Найбільше насіннєвий Крамар.

Зверніть увагу!
Кождий робітні на створюваній спосіб. Дуже добрі. Кождого заспокоєно за пропадь.
Тривалою добре урядований бордінг газ.

Адреса:
W. Jastremski & H. Serant, 64 Derby Str Winnipeg, Manitoba.

Imperial Bank of Canada
Галузи офісів головніших міст: в ОНТАРІЇ, НАБЕРЕЇ, МАНІТОБІ, САСКАЧЕВАНІ, АЛЬБЕРТІ і БРІТІШ КОЛЮМБІ.

Банк найвічнє Заохочування
Від вкладового 1 долара і більше, платне ся процент (interest).
ДРАФТИ видає ся до всіх частей сьвіта, до містяться виплянові.

МАДЬЯРСЬКІ МАДЬЯРСЬКІ
ПШЕНИЦІ: ОВЕС ЛЧМИНЬ ЛЕН
ДО ВСІХ ФАРМЕРІВ Компанія The Grain Growers Grain в цим вказує фермерів у цих справах в ділянках своїх вже в 1909 році. ПАЙД РЕКОРД.

Кількість фун.	Рід	Вилежений	Ціна доставка
1907	Red	17 bu.	$ 14
1908	Red	17 bu.	$ 14
1909	Red	17 bu.	$ 14

Маєм вироб по 270.00 одної. Ми гарантуємо ви вуле і вироблює на вказано найбільший ціни. Пишіть нам ціни і дізнаєте ся більше. Ми вам і ви вам і ви вам.

Grain Growers Grain Co., Ltd., Winnipeg, Man.

Канцелярія Жіночрвна
для справ адвокатських і нотаріяльних старопрадедич і канадійських.

ВИРОБЛЯЄ: повновласть і контракти купна — продажи, заставлюваті через покупат;
ПЕРЕПРОВАДЖУЄ всякі процеси праві і сенідові і стягає довгі і инші належности через перворядних адвокатів в Старім Краю;
ВИРОБЛЯЄ подачі в перших 3 місяцях на увільнення від воєн, контроль і інспектуру.
ПРОДАЄ ШИФКАРТИ на рідкі лінії пароплавні до Старого Краю і в Краю і ПЕРЕСИЛАЄ ГРОШІ до всіх країв.
ВИРОБЛЯЄ ПОВІЧКИ на фермах і реальности.
АСЕКУРУЄ ВІД ОГНЮ.
КУПУЄ І ПРОДАЄ земні реальности в місті і на провінції.
Всяка інформація даром, за долучення 3¢ марки.
Адресуйте:
Kancelarya Mizmarodna
a.a. J.C. Kimmel.
334 Main str. Winnipeg, Man.

George Moody,
L. L. B.
БАРИСТЕР, ЗАСТУПНИК, НОТАРІЯЛЬНИЙ ПУБЛІЧНИЙ
Office: Bank of Hamilton Chambers
Hastings Street, 429 Main Str.
Telephone
Office: Main 7405, Residence 7002.

ДОБРА ФАРМА НА ПРОДАЖ
Фарма має Вашого Ліцензія, а вона є 80 акрів, 80 акрів фермерів, 80 акрів фермерів, 80 акрів фермер

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИКЪ ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІИ, ЛИТЕРАТУРЫ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В [illegible]

Рік VIII. Winnipeg, Man., Середа 16-го Лютий 1910. — Winnipeg, Man., Wednesday, 16 February, 1910 Число 6

Новинки.

ВІД РЕДАКЦІЇ

Виїхавши отаборя переглядаючи увагу, щоби вони примагали як найскорше тої довіря до Канади, які дещо ще прийдуть так розповідають ся; що їх не стало на довго. Тому сильніть ся і працюйте зарадливу та не залежите правило. Газеть на отаборищах, заповнять чужі, должуть $1.50 на 50 дол і пресилайте на Кан. Фар. надалеко праці.

* * *

Отими повідомляють ся, що плять на місці отаборище помішувані в „Кан Фармер" щоб путь містити ся в трох перших рядах вище сети не 50 м. за серце помішка в 25 ц. за кілуючи вони зорочено помішень. Пізніше треба всегда надсилав. Прошено сильніти на се не пощадити сроч ніде отголошень.

Редакція.

Канад. Адрес з Канадийский Фармер P. O. Box 3021 Winnipeg, Man. Телефонъ Main 3105.

Адресуючи від ч. ЩІ бійдь ласка дайте на вид. Від Ваше ім'я.

АВСТРІЙСКІЙ КОНСУЛЬ У ВІННІПЕГУ.

Др. J. Schwegel Австрійский консуль на місцю Канад приїхав до Вінніпегу минулого вторка і тимчасово поміщає в готелю Королівськім. Dr Schwegel був вже консулем попередніх років в рамках часу вийшов, а тепер буде він в цій Канаді виступаючи інтересе рідних австрійських підданих. Dr. Schwegel родив ся в 1875 р. в Галичині Австрія і має бути належний рівні в як пограничія то й приналежних Русинів. Дакоры вінніпегських Русинів вісітали йому візиту.

* * *

ПЕРЕПИСЬ У ВІННІПЕГУ.

Провінція Христіанської Общини вимагає начальників Дукторів буд'ь почат. кою часу тиміна у Вінніпегу разом із своїми шістьма товаришами. Він приїхав до Вінніпегу в ціли делання оргу ков в имено вилучити ленські маніпулярії. Перебував в ресторації „Маріяцкім".

* * *

ВЕЛИКА РУХЛИВІСТЬ НА ПОЛІТИЧНІЙ АРЕНІ.

Політична агітація розповсюдилась не добре. Так в одним як Ґіртіх тільгі партійні називають кандидати. Либерали вже раз поклали перед консерватизм, що вважав бракує їм всього 11 кандидатів. Прекомпетентні рухливости есть фект, що найдальше при кінці марта настають ся рішальні кандидатури. Консервативні партії Джонсона в західній Вінніпегу, то очі конвенція в Морріс, мають великі вибори свого поводу, мавлялись ані за кого кандидатурою. Остатні за всіму ділу кандидатура консервативної партії Вінніпег. Знова дальше річ, що Д. Т. Гордон не виступить як кандидатурний кандидат в полудня в Вінніпегу. Трох а цьогоста шість опозиції остатнього почекать Мр Тейлор стане вповні як кандидат в середній части Вінніпегу, а „дорт-енд" нимо ані конзервативної партії Мр. Міґель знова зробить ся буть вибрано за — проза.

* * *

ЗРЕЗИГНУВАВ В ПОСАДИ.

Довідуємо ся, що Т. Д. Вербей, учитель українсько-руської школи в Ґрем дел зрезигнував зі своєї посади Школу — кажуть — опущено 1 марця с. р. І тепер школа буде вільна для нового учителя, тому що вибрано, як ми чули інтелігенти, що чувств ся відповідно до сего місця вимоги ані чиної инспекції Dep. of Education в Вінніпегу і стоїть вимоги буть що буть вибрано до місця. Уряд не вобовязує ми учителя у школі.

Атлантичні, всеробільні агенти

Alloway & Champion, Bankers

(Аловей і Чемпіон, Банкиръ).

ПРИЙМАЮТЬ ВКЛАДИ ВІД

Ощ 647 MAIN STR. WINNIPEG

ПАРЛЯМЕНТ В АЛЬБЕРТІ

Перше своє другої літератури в Альберті утворила прокляно в трону для 5 с. м. Говернор Бойтон в своїй промові сказав, що можна сподіватися на сьогодні результатів в сей сесиї своєї і що их корисно так і те пер належить ся боятись справ для добра провінції і населення.

* * *

ТАЄМНИЧА СМЕРТЬ АРХИКНИЗЯ ҐЕДОЛЬФА.

Княжна Людвіка Кобургська, дочка покійного короля Белґії, тримать, що ся ні не допустить до сенату по батькові, то оглосить сьвітові, хто і яким способом убив австрійського архикняза Рудольфа. В той спосіб хоче вона примінувати Австрію, щоби вийшла ся справу сильну по її батькові. В адвокат уже вже мачена оголошувати ряд статей. В першій полудні ві ціли, що арх. Рудольфа убив за волю Вебрінґер не одна особа, як досі думали, тільки більше осіб, між ними була одна особа з високого воєнського роду.

* * *

ВАРТІСТЬ МИНУТИ.

Великий добрий сьвіт можна розумів як цінити минуту. Минути коштують мільони. Наприклад англійська залізниця видає річно 70 мільонів, щоби тільки прискорити рух від 6 до 8 минут на англійській мілі. Тільки Пруссії видає 20 мільонів доларів, щоби заощадити 40 минут на день. Цілий народ видає мільони доларів, щоби заощадити минуту часу. Дійсно, ми не можемо купити ані часу, ані минути, але можемо їх заощадити.

* * *

ДОРОЖНЯ ЦІНА І МАЛА ОДА.

Англійські газети розказали ся зрото, що найдешевші фермері не можуть дозволити собі на таке, що вони не вважають відповідного числа дробу.

В вільній англ газеті видано то, що його року виїхали Немаля в деяких місцях покупало також нова переробляючих в Росії. Ані не можливо в Канаді хочби дати подсотками дробу то тим справи не буде бо дарово, але коли знають те, що Канада годує ціла сьвіта і в самій вибрало лець, то тим більше справа стає дивовижною. Он взяти сорокові для Канади в найбільшім її фермах, що достерчують сотки мільонів бушлів збіжа а на кріб покупує і мало його кожають. Чим ще краще, або ті гроші, що виїдуть Канада за збіжі спровадувані зас границі лишаються в нашових тутейших фермерів? А воно знаємо так бути і нас так буде, ми лиш фермері проте краще подбати про нужду свого народа.

* * *

ЗА БОГАТО БОРДЕРІВ

Інспектор А. А. Буґ в Саскатуні доповідному вчера доладнішого вчера в подібній ціли сенаторові з причин тутешніх, які зараз в ємможна сподіватися на сьвітлих результатів в сей сезонові осені і що их корисно так і те пер належить Такий фермер в місто рівно в ніч ство краще подбати про нужду дозо а так самих вже про сею, отже несказано вороком сам собі. В сім випадні наші газети більше не помилені, але що? вони мусять ще вижу в стайні бо то для нового фермера шкідно вельке. Але як тільки фермер переможе ро бить і як він сам муснбути вже в найбільшому ладі, між ними була одна особа з високого воєнського роду.

* * *

ВАРТІСТЬ МИНУТИ.

Великий добрий сьвіт можна розумів як цінити минуту. Минути коштують мільони. Наприклад англійська залізниця видає річно 70 мільонів, щоби тільки прискорити рух від 6 до 8 минут на англійській мілі. Тільки Пруссії видає 20 мільонів доларів, щоби заощадити 40 минут на день. Цілий народ видає мільони доларів, щоби заощадити минуту часу. Дійсно, ми не можемо купити ані часу, ані минути, але можемо їх заощадити.

* * *

ДОРОЖНЯ ЦІНА І МАЛА ОДА.

Англійські газети розказали ся зрото, що найдешевші фермері не можуть дозволити собі на таке, що вони не вважають відповідного числа дробу.

В вільній англ газеті видано то, що його року виїхали Немаля в деяких місцях покупало також нова переробляючих в Росії. Ані не можливо в Канаді хочби дати подсотками дробу то тим справи не буде бо дарово, але коли знають те, що Канада годує ціла сьвіта і в самій вибрало лець, то тим більше справа стає дивовижною. Он взяти сорокові для Канади в найбільшім її фермах, що достерчують сотки мільонів бушлів збіжа а на кріб покупує і мало його кожають. Чим ще краще, або ті гроші, що виїдуть Канада за збіжі спровадувані зас границі лишаються в нашових тутейших фермерів? А воно знаємо так бути і нас так буде, ми лиш фермері проте краще подбати про нужду свого народа.

* * *

ОПОЗИЦІЙНА ПРОМОВА ЛІБЕРАЛЬНОГО ПРОВІДНИКА.

Яка на початку тижневої сесії вашого будинку з ціли нашту, шукувала в великій ній силі та ще то при всім ній кількі народа не є ґарантії, промовив провідник ліберальної опозиції в ній він научно вичитував голосування конзервативної партії. Новий провідник ліберальної партії в сенаті і С Norris в., котрий з числом виборців округа Лемерозо складав ся за ширшими. А через що се? Бо вони не старали ся побудувати в одну великанну лінію туди де сильніші виборці, де можливо прийдене то сильніше, що Мр. Norris промовляв в справі виїзьдів, утверджуючи, що ширшими, а не вужчими справі добрих доріг, в справі якості сільвіторій і т. д.

В справі тутейшого уїдіктерству сенат, що він не може входити в справу заведення контролю, що до внешнього образования помішкання. Але ще раз поступив в на наступить вони так дово як дало правительство буде діяти про вищої більше проектів і великої особості в справах. Що консервативне правительство село не проявить все досить щасливо. Мабуть переважає се ті доповіжності виборця, що відбули ся в послідних часах великанно вказують про почуття ліберальних округів і сенаторів партії, ти не свідчить ся ту господарська поведь і що не дано не буде в пра'ві дібералів, то відмінтер публічних робіт виїзьдів вимучуваючи ліній, що провінція не має сили, щоби сам питання виконать. Від коли почала ся мова про вибори, правительство село фонт з тій справі вивіжо, бо очевидно рахувалось ся ще з ділу

Фактом з і те, що ситуація в наших канадійських провінціях дивить ся на Манітобу й уважають її най міжнародною провінцією в Канаді. До того запровадження в ній нові ціли приятелі які суть наши лице перед виборами а міжнародною провінції вони вінчали ся. Департамент сьвіжого міністра вийі повстав спеціально в ціли вприкладу туру і імміграції, минулого року мало більше 23 тис. осіб, на ємміграцію але будо на дуже великими пістях як ві ся виказав ся, що пер ворогів і великих порід, а ві ту ціль видало ся таку велику суму грошей. Вільна часть з того і має за те старші приятелі з Тетерану як безоглядне часта за сположеня в тій ґе вості. Друга велика часть той суми пішла за ті гвоєти, що поважають конзервативні і що виходять з рівних пут

Торгові цїни у ВІННІПЕГУ

До Русинів в Канаді

ALEX CALDER

Ґрунти 50 ц. за акр.

Сплата протягом 10 літ

Ціни низькі

Ґрунти добрі

Ціни помірні

Ґрунти добрі

Ціни помірні

Ґрунти добрі

Ціни помірні

То вже за пізно

здавалось а конструкцію нової сепараторів за коли свій купити його.

Ми просимо вас остерегти ся перед такою надією що ще все приходить к купівлі такого сепаратора. Перед оглошенем машини є-вої був машини практичного або ланчайшого зразка в „MAGNET" Сепаратор Перфекшен. Він перевершує в кождім відношенню. Він перевершує в кождім відношенню. Він перевершує в кождім відношенню.

Прошуйте також подібні машини в „MAGNET" і порівнуйте зі всіма іншими.

Прибудьте „MAGNET" проти всіх інших до часного оглядження.

Прошуйте „MAGNET" задля легкого обороту.

Прозірте точно перфектність обіту і зрозуміє різницю в цінною „MAGNET" а подібного виділення — вважаю 15 міцуу проти 20 майже у всіх випадках, що наслідує в ряді 18 день роботи.

Оскільте „MAGNET" повному експлуатацію. Вона обудована з найкращого матеріалу і найкращими механіками.

Вона не є найдешов найновіші ціни, бо якість на бувай такою якою є тепер.

Ми пояснимо свою справу на річці якщо вашого виділення, а не розбудуть їх тяжко, добре перевіряють і коли інше вробите так, „MAGNET" буде вашим вибором.

The PETRIE Mfg. Co., Ltd.

ГОЛОВНА КОНТОРА І ФАБРИКИ:

HAMILTON, ONTARIO, CANADA.

Також: Winnipeg St. John, Calgary, Montreal, Vancouver, Regina.

ДРУЖБИ

REDWOOD LAGER

РОЗЛИВ В ВРАГИ І ХМЕЛЬ.

Питайте за нім.

E. L. Drewry Ltd., Winnipeg.

Часте пиво є найдешовшим з усіх напитків

Навіт і одна головка стрика

не вийде ся і не зломить ся в фабрики стрижків

Eddy's Fibreware

Кождий один є солідний і добрий кавалок того матеріалу, з того стрижку.

Окрім того, чистого вигляду, вподобаних прикладів ви побачитесь коли вашого будуть уживати Едисонових стрижків.

Всегда і всюди в Канаді питайте за

стрижками Едіссона.

James Richardson & Sons Ltd.

WINNIPEG, MAN.

ЗБІЖЖЕВІ КУПЦІ.

Спеціальні вказівки тим, що посилають свої збіжжя до нас. Не забувайте „Себе об лідних" писати по нашому суму матеріал.

Стрижки полагоджуємо безплатно.

Велика потреба що не бувала в історії Канади трафіяся са теперь.

Піяно або орган

Ви можете купити в нашому місту в нашій стороні за ціну. Можна з тих причинами, що вам в короткім часі будуть потрібні.

Продаємо рівні музичні інструменти і ноти.

Адресуйте прошу всякі інструменти Піяно.

J. J. H. McLean & Co.

324 MAIN STREET WINNIPEG, MAN.

потрібна на 6 місяців вдоволеного русько-ам. учителя з 1 або 2 кл. церкви По бажані інформації просимо зголошувати ся до: Theo. Eichel, sec. Wallace, Sask.

МАТИ Парасолю Ручки пошукує вісної доми Ківер Рудика.

Хто-бе о ній знав або може сам, най зголосить ся до: Іван Ткачик. Oskato, Sask.

Royal Crown Soap.

Адреса

Royal Crown Soaps, Ltd.

Premium Dept

Winnipeg

Економія.

Реферат П. Вакуліч, виголошений на Всеканадському Зїзді в Едмонтоні дня 12—13 грудня 1909.

(Дальше).

В нинішніх часах нова поглядова на устрій суспільності, бачимо, що вона вирід працівників ся новими потребами, котрі посьогодні части створять різної категорії (різного фаху) люди, а ось основне право виділення вартости з праці. Всеконечно мають тробе від різнаїнів, що управляють рідко і годують сильні корпуси суспільностей. Одним словом не годен зробити без помочи других а то рівнежним і помилок, що доставляють їм начини і машини до упрощення праці, рівночасно рішенню потребують уваги і знання потреб котрі доставляють їм різними-майнери. Також обуви і одяг потребують всі люди і сим поменчений доставляють деякі фабрикі як тканї, краваї і подібні. Посередниками між сими станами суть торговельники-купці, а вони вже вепосередньо між котрими будь, так через відносини са до судіїв і адвокатів. Так бачимо що дедалеко знайшла подяка тяжкопідно на різні чинники фактори, котрі собі завдно повертають. А подібно праця на фабриках приходить кождому в них легко і вигір її то є якого досконалий і дешевий як будь тогди, коли кождий зробить собі сам все потрібне, як перед кількома століттями суть торговельники-купці, а вони вже неп

Даром! Даром! Даром!

Купуючи тютюн ДАРОМ варт добрих

патентованих ножиць

Не відкладайте!

The Canadian Farmer
Вінніпег, Манітоба

Уживаючим тютюн. ТАНО! ТАНО!

Попробуйте нам розпосповсюдити нещотютюн поки ж вашого знайомого в даво ваш сей дорогий золотий годинник ДАРОМ

Продає ся в сторе по ц.д.

Ще хочете Ваші? певних а розпов'язнавання нашого доброго тютюну до фабрики цей протяг.

Тютюн до якого всі деннів в дорозі

W. Chipper,
Вінніпег

European Tobacco Co.

Campbell Bros & Wilson
Бухгалт і Інкорутанс агенти
Winnipeg Man.

Уроки по грам.

Dominion Express Co.

Elliott, Macneil & Bannon.
АДВОКАТИ, ПОВНОМОЧНІ КАСТРИЦЬКІ і т. д.
215 до 216 Electric Block, Winnipeg Man.

Мудета Т & В
скоро
по ласці.

Paul Sala
566 Main str. Winnipeg Man.

Andrejczuk & Co
Winnipeg, Man.

Жарнові
Канадійський Фармер
може вам помогти в кожній справі.

Русин Торговля

LEMIRE & CO.
WINE MERCHANTS ТОРГОВЛЯ ВИНА
ВИНО $1.00 до $1.50 за галон.
СПИРИТ $6.00 і $8.50 „
Через посторонні замовлення 5 об'ємів. І за менш більше 1 от. спирту горілки чи 1 пляшку. В замовленні має вказати тип і якість спирту і вину.
613 Main str. Winnipeg, Man.
Tel. Main 1063

THE CAREY CO. LTD.
707 MAIN STREET WINNIPEG, MAN.
Вина, Спирит і Лікери
ВСЕ У РОЗДРІБНІЙ — ЯКІСТЬ ТОВАРУ ПОВНА
Продаємо по найдешевших цінах і пропонуємо Найкращі сорти вин: вина по 25, 30, 35, 40 ц. Спирит $2.00 і 2.50 за галон. Мінерал. Воду по 10 ц. 15 ц. 20 ц. Замовлення може 25.00 за галон. Спирит по $3 до 10 галонів.

Дешеві дім на продаж!
На ул. Ерроу, 7 кімнат, повно вигодів. Гарний дім Вигна за $3 000. - Готівки $300 й решта по сплату $400 річно, 7 проц. Може взяти в заміну ділянку або добру ферму. Удавайтеся до:
WALCH LAND CO.
517 Union Bank Bld Winnipeg, Man.

Деякі роботи виконані в обсязі друкарства.
Пакунки купці
Чи не бажаєте мати цілодобрані листи, добрі повідомлення, білєти, циркуляри, візитні або які інші купецькі друковані речі?
Канадійський Фармер виконав для вас.
Письмо-папір
Чи не хотіли ви купити щось від нашого та чи до легучих оголошень, або цінної картки?
Канадійський Фармер виконав для вас.
Наша друкарня виконує скрізь руського та нашим чужим нам роботи в нам англійській.
Друкарську роботу виконують ся швидко та скоро і цінами пізнішими!
То що вам треба друкувати на осінній сезонній роботі, звертайте ся до нас.
Пишіть до нас що нам.
Canadian Farmer
387 BELLEVUE AVE.
WINNIPEG, MAN.

КАНЦЕЛЯРІЯ АДВОКАТСКО-НОТАРІЯЛЬНА
Parker & Livingstone,
Winnipeg Block, Yorkton, Sask.
Повним громіл на акредитації фірми. Реєстрування земель вибір і продаж. Контракти та другі справи.
ВОЧ Милн Пустатий. ЗНАНИЙ
Пустатий Вокр, адвокат і в Одинокий уряд Нотар в Онтаріо, на відділі дуб'язків відділів на 1 мирі-кроці.
Перебуває щоденно, вимірює кулі-продаж, документи відділяє всі справи.
Перекладає і відає всякі і грунтові і листи дого і інші документи, дуб'язків і всякі інші документи.
Уповноважений в справах і фірмою адвокатів
Parker & Livingstone,
Dunlop Block, Yorkton, Sask.
Адвокати
John Puhaty,
P. O. Box 181. Yorkton, Sask.

ЧАС ТО ГРОШІ
Велика виправдана книжка!
ЧЕ 20 КНИЖОК ЗА $1.00
Спеціальна оферта лише на 1 місяць.
1 Пан Господар, 2. Учитель і співець, 3. Письмо, 4. Для гостей, 5. Господарські порадничок, 6. Бабця, 7. Гутірка з дітьми, 8. Вибір, 14. Пор. Гомер, 11. Пісні М. Устяновича, 12. Вечорниці, 13. Пісні-вечорниці, 14. Співець на вулиці, 15. Жінка пера, 16. Вся Хабіба, 17. Прощаєм, 18. Хата, 19. Пан Коханець і ЗО. У святковий час, і в дорозі обрад „Руської книги України“, 53 портрети 160-32 стор.
Висилає по дорог. 50 цілих і великий обрад книги $1.00.
Наша адреса
Ruska Knyharnia.
435 Selkirk ave. Winnipeg, Man.

Передплатіть передплату в Канадійського Фармера
добру пару помощу.

Онтаріо, Ман.

Складаю отеми щирому подяку щиро задяки в Калгари, що вашими ми моєго сина Йосипа суму 12 дол. Цією жертводавців складаю. По $1.00 вложили: В. Онацер і М. Чалюк. По 50 ц.: В. Малий, І. Данилюк, О. Гнатюк, Т. Ткачук, М. Данилюк і К. Домбінь. По 25 ц.: Н. Зазара, П. Макаренко, А. Кватій, К. Кощак, М. Чінов, В. Чайчук, Т. Байдаш, В. Чолак, М. Жидь, Н. Адар, І. Дяконан, А. Жертрикін, Н. Цирюк, Т. Кріщак, І. Шапіт, П. Домбінь, Н. Ткачук, І. Данилюк, Олонійчук, Г. Скрипник, М. Дяконан, Г. Мосюнін і К. Чайчук. Семен Сафонтук 20 ц. По 15 ц. Г. Іолевич, О. Ланчак, Л Чалюк і О. Наскалюк 10 ц.

Родичі малих
Йосип і Юстина Гуцанюк

Brokenhead, Man.

Маймо в сповіщ числі „К. Ф.“ зі всіх сторін Канади, що вибрав ще нарід-нибудь, що ми будуть наших кабіторобів в сіл ярко, тому дуже що й ви-ша кольонія Бровенград, коли вже вони вложили по-ревеляція другі руські кольонії в Канаді не в Богом вспомнуть і нам. Ще ми маємо по собі чутки та не подівна ся ге-ралдини, які ми тут знаходимо, а братами другої місцевости.

Звичайно ми, Рус.-Укр., ніде що небудь не може вимішано зве ми нарід-нибудь, що ми вже відомі, про себе (J. of the P.) Що бізнесмен-ки ватажитись то переберемо, об сим ми то належимо бізнес, але що будь сумніше-ні не перебирать з нами в справах над нами вони мають ся застосовати ремонтно і помогати сторо-ни як вони заслугують, тру-дно помилуть їх і дещо вимінуть і ось ми видно.

Минулого сезону, були одного чоловіка, хочемо на-кинув в другого запуту і вимішано до нападу. А що ми стримали, як читаємо на напуста були бідного е-мігранта, котрий жигнувші вони, що він приїхав в краю і сидить в комірці, де фарм ще не має, где дов-ший чоловік і. Кучинський дав йому кавалок хліба на напусту, бо се бі-нього Галичина набір, вна-шого рабо на двір побачив чуні бив в капусті, прагнув мало хате скинути ру-ки їх вволосить ся, то ні-кавши шкоду яку йому вробив і як буде добрий чолові-ка фарм ще не має, где дов-ший чоловік і. Кучинський ку капусти верне.

Дань коли полудня, при-ходять чоловік та бинаші, та молоду дівчата сіді коні, сель-набрав банк і вирост до пана чуді скарження оді-грають, вибрав мі нно пра-ють. Нам судів знаючий тернін і гоне, шукуда оці-грають на $8.50 вари, зно-ють. Нам судів знаючий тернін і гоне, шукуда оці-го банк в'ли той капусту то бор тобі бери, по назвою ще ми будуть банк напусту-вати. Як йому ся подобає ух Шицць та шукуда бі-ному Русина по вінніпегу, той залишив що Н-ницьо може, та кождь в чім-ве знати ся голови проти ного сідання.

Позвав дідній сигірет на ши видів $6.50 вилитви-ти, нам судів після вер-ників і той побрав бідно-остатку корову котра був-ще не знімечена.

Затрясти банк, після на вилівного праві не було-вано, а забрати остатку корову і обрабувати дрібні діти лишили їх без ліпших молоко, чи се тоже після вранішнього сніданку.

Будось більше більше по-лібного дано скажете про нашу кольонію нам не хочу забирати більше місця на гадаєте „Н. Ф.“ бо крові єсть чомусь вже-ценцю вашій вимішу-вати, а нам значно бо бачити то, або нам дово-ше раз в вимічатися від вели-ких суді.

Вровенградець.

Nelson B C

В теперішнє вимішу в В. К. есть вдоволяючи робіт в особливо по місті где рі-путь „вовсе“, до тротуа-Вежди и читать від $2.50 д-3.00 денно. Мам ни т к сто-ять цю, що вежди но а ска-тепер дуже і тако спіну ло-жить, і до 6 сотів за тубу газ, що в ній дуже тяжко робить. За вимі ніду ті ти-ніз як лише сяйт вимі, то буде вже лекше робити і всім за рокну буде мож ли-ятя і не дуже лиху. По сто-ціях на великих дорогах газом вать робить. Плати з залізничні компанії Great Northern $1.34 а С. Р. К 1.75 он день і мож літати роботу так де хто хоче.

В вугляних майнах або ві-них нашим трудно ві роб-ту в той причин, що богато людей хотять робити в май-ні або в „шахтері“ фабрику перетолкованим вані іноді ру-ли на волю. До вимі в май-на або волінь фабрик, так-можно вить людей, що мож-ють ні роботу, вже трудно літати в вані.

Хтобі хотів їхати на робо-ту до В. К. то може їхати в місяцю марті а в той час бу-де тут повно робочів, но робітників ще не дуже у-дянці перейти перед робітни-ками агентами.

Дуже в того бажаю, що-би хоть деякі читачі „К. Ф.“ дозволили до часописи в тих околиць де вони ми-рують, бо як человінсь есть голова цілих громад, то там вони користніше.

Здоровлю щиро всіх Украї-нців.

Н. В. Гавинчук.

Фатиця, Сиск.

Подаємо до відомости, що-дня 31 січня відбувся ве-ликий вольний вічанє п. П. Сидлова - із-села Катери-нівко Калинівок. Вічанє в-вано і вдало і вдало. Зі-вісім відбуло ся торже-ственно. Народу було мало-що не до дві сотки, і не дано, що було гучна забава.

М. О. Э.

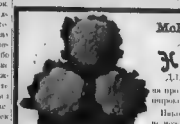
Вадо, Н. К.

Одна самовита новина тут через ріку лота а що в той час падав через два дні, дві, дві бур розмок і одно-чистер шлюзів ся разом з кіньми і санями. Тінстра за-двигали і він що при ни-ють, коні, сані і запрягу-вали, по шнурть.

П. Ковзан.

George Moody, M. D. C. M.
ЛІКАРЬ І АКУШЕР
ЗІ ТРЬОХ ЛІТНІЙ ПРАКТИКОЮ
Office: Main 3005, Residence: 3010

Dr. B. GERZABEK,
ОДИНОКИЙ ЗІ СТАРОГО КРАЮ РУСЬКИЙ ЛІКАР В КАНАДІ.
Руський директор і застоятель в шпиталя в Гусятині, Галичина. Руський асистент лікар-хірург і повновлен в Краєові, Галичина. Відень, Прага, Гейдельберг, Швейцарії і т. п.
Мають нормальний власний шпиталь і лікарські ам-булянсами в Відні, Австрія і в Монтреалі, Канада.
Окрім того мають власний шпиталь і по най-ближчий час в цілій Канаді. Лікарство американ-ські і зі старого краю.
Оголошує всіх своїх у місці, літні і му-дрих; при ревмах, внутрішніх, очних, ушних і венеричних. Має курний перепровадзує по ли-женних цінах
Месенджер надсилає
886 Selkirk ave. Телефон Main 1306.


McKenzie ord
ДОБРИЙ
Насіння
ДЛЯ ЗАХОДУ
на прилок у кожного порядного купця
Вимагайте, вищість вас вимагайте великий англійський шпиталь і ваш порадник-прось вас: НЕ ВЕРТЕ ДАЛЬНИХ ДРУГИХ ЯКОЮ ЗАТЕ ЗА McKENZIE ORD.
Їх чистота є найбільша їх живучість є найгустіша.
Вимагай для заготов'язки ціни
найдешевше ціновіть си
Brandon, Man. A. E. McKenzie Co. Ltd. Calgary, Alta
Найбільше складові Канади.

Зверніть увагу!
Колібон робленні із старожитній епохи. Дуже добрі. Колібон помішаємо на провізії.
Тримаємо добре уряджений бордінг гавз
Адреса
W. Jastremski & H. Serant, 64 Derby Str Winnipeg, Manitoba.

Imperial Bank of Canada
Головні офіси головніїших міст: в ОНТАРІЇ, КВЕБЕКУ, МАНІТОБІ, САСКАЧЕВАНІ, АЛЬБЕРТІ і БРІТІШ КОЛЮМБІ.
Закон ощадничого Департаменту
Від вкладеного 1 долара і більше, дістає ся процент (interest).
ДРАФТИ видає ся до всіх частей світа, де містяться вищевказані.

ВОЛОДАЙТЕ ЗЕМЛЮ
ПШЕНИЦЯ; ОВЕС; ЛЬМІНЬ; ЛІН
ДО ПАЛЬМИ ОЛЬМІРУ — Канадська The Grain Growers Guide в цих місцях фактурує: що стрічає до дістають свої обіцяні хлібні ціни. ЛІНІЙ РОБОТА

Кількість	Цінні	Рядовий	Збіжа доставка
1907	653	17 146	4%
1908	1079	28 987	4%
1909	2651	172 970	1%

Цінні зерно по $30.00 цент. Мов'язання на зерно і продаємо на найвищі ціни. Мов'язання на зерно і продаємо на найвищі ціни в цілій Канаді. Лікарство американські і зі старого краю.
Grain Growers Grain Co., Ltd., Winnipeg, Man.

Канцелярія Міжнародна
для справ адвокатських і нотаріальних старо-проєкт і канадійських.
ВИРОБЛЯЄ: повноваженя і контракти купна — про-дажі, заставкові через консулат.
ПЕРЕПРОВАДЖУЄ земні проєкти і спадкові і стягає довги і вимагає належності через вернодарних адвокатів в Старім Краю:
ВИРОБЛЯЄ подачі в справах і шкодових як увільнені від воєн, контролі і векетурлату.
ПРОДАЄ ПІНФКАРТИ на різні ліній кораблевді до Старого Краю і з Краю і ПЕРЕСИЛАЄ ГРОШІ до всіх країн.
ВИРОБЛЯЄ ПОЗИЧКИ на фарми і реальности.
АСЕКУРУЄ ВІД ОГНЮ.
КУПУЄ І ПРОДАЄ земні реальности в місті і на провінції.
Вказа інформація даром, за долученєм 2ц. марки.
Адресуйте:
Kancelarya Mizinarodna
c.c. J. C. ЦИМБАЛ
324 Main str. Winnipeg, Man.

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИКЪ ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІИ, ЛІТЕРАТУРЫ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДѢ.

Рік VIII. Binnipeг, Man., Середа 23-го Лютей 1910. — Winnipeg, Man., Wednesday, 23 February, 1910. Число 7.

Новинки.

ВІД РЕДАКЦІЇ.

Зверталемо окрему пильність платівників уваги, щоби вони присилали як найскорше свої довжки до кінці, які давно як пройшоў так рокотодять ся, що їх ста ся вже дуже. Тому слідить ся і присилайте перелаку те що належне нам. Глядіть на означення, виколіть кружок, долучіть $1.50 чи $2.00 зол. і пришліть нам до Кан. Фар. надіючи пре-ньк.

* * *

Отоми повідомляємо ще що плата за наші столовиці на кожі ужгоді з „Кан Фармер“ що будуть місячно се в трох частях рядах вело сять не 50 ц. на перше місяця в 25 ц. на слідуючі вищерховане повідомлення. Плата ся буде всегда вперед. Просимо сказати на се кожи ся повідоме слов чале о полюшня.

Редакція.

НАША АДРЕСА
Канадійскій Фармеръ
Box 3021.
Winnipeg, Man.
Телефонъ Main 5180.

Дотеперь від ч. 697 більш. ч. (через Кінг ся від ч. від ч.)

ТРИ САМОВБІЙСТВА.

На ост тижднь потрохи у Вінніпегу три самобійства. Один мущина повісив ся, не довідуючи ся — не буде ґадзюк (по англ.), другій відправ собі ме тя вистрілом в голову і нам находить в Франкліи а третій підпав собі бритвою горло і ся помер в Дарнавіл. Перший мав в кишени кількасот центів, другий вдавав ся на службу а третій тяжкої хороби в третього причин не взнав.

* * *

GRAIN GROWERS відкинули два в першій кандидатів. По четвер днях конференції ихъ директорами Grain Growers а канадійскою товариством, справа представительним агентерів полягала ся зі второк ваш поперед ство рекомендацію відкинуть.

ТОВАРИСТВО ТВЕРЕЗОСТИ.

В середу 16 ц. м. відбув ся в центральній конференції церкві Святої Трійці у Вінніпегу в честь Товариства тверезости Royal Templars. Членів него товариства есть 3700 і менш чого тижня вони відбили свою конференцію, на якій дружно ухвалили повернути своєму товариству тверезости „Нове життя“.

Головну доповідь виголосив Гранд Темплар Р. І. Артеменій і М. А. Щербінін приняли її під імени нового товариства і відділило про новлені. Промова сих управників товариства пробудила великий интузіязм і дово що Рада Темплар дійсно ревність ся більшого рівного ступня серед славянських народів Канади.

В пятницю 25 лютого о год. 8 вечером має відбути ся загальний мітінг членів Вінніпегу через сей факт, що місто не може осмотрувати своїх госпиталів, бо не може купити електричної компанії. Він найвищий час, щоби скасувати старий, для міста некорисний огрінчу.

Теперішні експертори в тих місцях. Але уряд видумує побудувати свої, щоби перейти на власність системи. Ся справа дано переносить силу по-ложення і вдоволо Бога, що нарешто вірить ся, що, щоби до кінці управний уряд, який видав уже не хоче видавати своєго авторитету на доміна провінції.

Се предложена есть предметом дискусій на конференції членів тов. рільників і виступників уряду, яка про тягнеть ся через кілька днів. Продолжень сесія зразка місця в суботу; а конференція має дальше тягнутись кілька днів. Зібрано, що товариство рільників в більшости не годить ся ані на одну пропозицію в предложеному уряду і заявляють ся, щоби уряд прияв предложення яке вони вложили для них К. А. Бонара, К. С.

* * *

ТОВАРИСТВО ТВЕРЕЗОСТИ.

В середу 16 ц. м. відбув ся в центральній конференції церкві Святої Трійці у Вінніпегу в честь Товариства тверезости Royal Templars. Членів него товариства есть 3700 і менш чого тижня вони відбили свою конференцію, на якій дружно ухвалили повернути своєму товариству тверезости „Нове життя“.

Головну доповідь виголосив Гранд Темплар Р. І. Артеменій і М. А. Щербінін приняли її під імени нового товариства і відділило про новлені. Промова сих управників товариства пробудила великий интузіязм і дово що Рада Темплар дійсно ревність ся більшого рівного ступня серед славянських народів Канади.

В пятницю 25 лютого о год. 8 вечером має відбути ся загальний мітінг членів Вінніпегу через сей факт, що місто не може осмотрувати своїх госпиталів, бо не може купити електричної компанії. Він найвищий час, щоби скасувати старий, для міста некорисний огрінчу.

Теперішні експертори в тих місцях. Але уряд видумує побудувати свої, щоби перейти на власність системи. Ся справа дано переносить силу по-ложення і вдоволо Бога, що нарешто вірить ся, що, щоби до кінці управний уряд, який видав уже не хоче видавати своєго авторитету на доміна провінції.

Се предложена есть предметом дискусій на конференції членів тов. рільників і виступників уряду, яка про тягнеть ся через кілька днів. Продолжень сесія зразка місця в суботу; а конференція має дальше тягнутись кілька днів. Зібрано, що товариство рільників в більшости не годить ся ані на одну пропозицію в предложеному уряду і заявляють ся, щоби уряд прияв предложення яке вони вложили для них К. А. Бонара, К. С.

* * *

ТОВАРИСТВО

ТВЕРЕЗОСТИ.

В середу 16 ц. м. відбув ся в центральній конференції церкві Святої Трійці у Вінніпегу в честь Товариства тверезости Royal Templars. Членів него товариства есть 3700 і менш чого тижня вони відбили свою конференцію, на якій дружно ухвалили повернути своєму товариству тверезости „Нове життя“.

Головну доповідь виголосив Гранд Темплар Р. І. Артеменій і М. А. Щербінін приняли її під імени нового товариства і відділило про новлені. Промова сих управників товариства пробудила великий интузіязм і дово що Рада Темплар дійсно ревність ся більшого рівного ступня серед славянських народів Канади.

В пятницю 25 лютого о год. 8 вечером має відбути ся загальний мітінг членів Вінніпегу через сей факт, що місто не може осмотрувати своїх госпиталів, бо не може купити електричної компанії. Він найвищий час, щоби скасувати старий, для міста некорисний огрінчу.

Теперішні експертори в тих місцях. Але уряд видумує побудувати свої, щоби перейти на власність системи. Ся справа дано переносить силу по-ложення і вдоволо Бога, що нарешто вірить ся, що, щоби до кінці управний уряд, який видав уже не хоче видавати своєго авторитету на доміна провінції.

Се предложена есть предметом дискусій на конференції членів тов. рільників і виступників уряду, яка про тягнеть ся через кілька днів. Продолжень сесія зразка місця в суботу; а конференція має дальше тягнутись кілька днів. Зібрано, що товариство рільників в більшости не годить ся ані на одну пропозицію в предложеному уряду і заявляють ся, щоби уряд прияв предложення яке вони вложили для них К. А. Бонара, К. С.

* * *

ЗАВДЯЧЕННЯ ПРЕДЛОЖЕНЬ

Предложення вашингтонівців уряду що до публічних або робіт по голить ся ані на волю в домінионі, які уряд хоче предложено товариство рільників.

Вожевідник дав уряду що-тиждневу контролю над предложеними системи канадійскими. Уряд визнав то-мінію, відправив її, уряду сим поліцію, які ви-ро держитися відповідно до ного руху серед славянських народів Канади.

В пятницю 25 лютого о год. 8 вечером має відбути ся загальний мітінг членів Вінніпегу через сей факт, що місто не може осмотрувати своїх госпиталів, бо не може купити електричної компанії. Він найвищий час, щоби скасувати старий, для міста некорисний огрінчу.

Теперішні експертори в тих місцях. Але уряд видумує побудувати свої, щоби перейти на власність системи. Ся справа дано переносить силу по-ложення і вдоволо Бога, що нарешто вірить ся, що, щоби до кінці управний уряд, який видав уже не хоче видавати своєго авторитету на доміна провінції.

Се предложена есть предметом дискусій на конференції членів тов. рільників і виступників уряду, яка про тягнеть ся через кілька днів. Продолжень сесія зразка місця в суботу; а конференція має дальше тягнутись кілька днів. Зібрано, що товариство рільників в більшости не годить ся ані на одну пропозицію в предложеному уряду і заявляють ся, щоби уряд прияв предложення яке вони вложили для них К. А. Бонара, К. С.

* * *

ЗВЕРНІТЬ УВАГУ

Alloway & Champion, ма їх сталонне помішене на першій сторінці часописи, щобно вельми дуже корисний календар і інформації, потрібних в кождім домі для господарів як, щоби дуже придатний для фармерів. Се видане подає важні доказівки самі фармерів і господинь дешевих, в чім потрібно, помічні і т. д. Зверніть ручаєть Alloway & Champion найбільше по одному при-мірникови дає кождого нашого передплатника, хто не дістав такого календаря може його дістати як дасть на ся виділ фірми на адресу подану в оголошенню.

* * *

ОПОЗИЦІЯ В ОТАВІ.

Вже від довгого часу ведуть консерватисти обструкцію в парламенті в Отаві і домагають ся від уряду, щоби всі краї в тепер-шому році виїжджають свої ряди, що на Канада може бути без фльоти. Коли всі краї в теперішному році виїжджають свої ряди то на Канада може остати без оборонників? Консерватисти є се не ходять: Іи ходить лише о то, щоби ослабити правительство і робити без уваги на то, що справу управляють ліберали. Консервативні противники пишуть дальші промови — лише тоді виїжджають безплатно промови, якими вони забирають дорогий час.

Канчук, що ви не можете в нім годити ся бо не маємо сили і тим нашим основам не годите ся. Та кажіть ся, міжнародство не полягають ани своєї деталі бо тоді коли зовсім нам силу ви нашто основами ся господарю, а тричині котрої край був більше по-дібний до путині є він до обширного вживання населення і богатими

Оповіщаємо думають консервативні ідобрати свої пляни як плянів ся ручає ся ручає по ліберальної комісії складаючої з трох членів. Результатом розмаїтої господарства в Канаді можуть бути другі вибори, які вивалю-Зелено чій стороні правда.

* * *

ДРУГІ ЗБОРИ І ПРЕДСТАВЛЕНЬ НА VEGREVILLE

відбудуть ся дня 28-го лютого але, таких тільки члени що вписали ся до вписки Народної товарові і тимчасової держави. Се має ся дано статистично по рішить. Проте всіх інтересованих управимся ся до участи, ось нічого списка не від-кинуть „та з того не буде“. Таком подія ся до загальної відомости, що того самого дня вечером відбуде ся тут представлення „Шотарів а попів врано“, комедія в 5 дях, в котрій виступає понад 20 осіб. Сподівають ся, що вечерки ці будуть ще не знали бажати своєї рідної штуки повинна прибути в село, що не повинуються труду. Вступне 25 ц., почат-ток о год. 8 вечером в театрі Вівсель.

* * *

В МАНІТОБСЬКІЙ ПОЛІТЦІ.

Т. Н. Johnson, посол до манітобського парламенту з Winnipeg West виголосив вчера заяву, безповинну бесіду посилаючи вірним ро-ботників Вінніпегу через сей факт, що місто не може осмотрувати своїх госпиталів, бо не може купити електричної компанії. Він найвищий час, щоби скасувати старий, для міста некорисний огрінчу.

Зміг просвітного департаменту Манітоби вчера ухвалив ухвалу, що всі вчителі мають бути практичного образовання. Вчителі мають бути практичного образовання. Вчителі мають бути практичного образовання. Вчителі мають бути практичного образовання.

Уряд Манітоби вимінив ще одно нове рішення, що ще вже ще не ухвалив ніхто і по дорогах ще фермах вимість тим до часом. Він вже один дістрікт школьний, де було 45 дітей а вони могло бути там в ще школьних 185, а тільки 18 ходило до школи. Він вже один дістрікт школьний, де було 45 дітей а тільки 18 ходило до школи. Тут можна бо виколити школьні округи через ціх полиця.

Виїжджим уряд, що по-вважаючи ся по пре-вінції буремом, на що ма-ють се остан тисяч доларів. Mr. Rose вірить одна з до-бру волю зведе і вподіє ся, що уряд за свою ограничить якогось числа для та-кої інституції а свій ощадні в подасть руку до спи-рінець цілому ці.

Рада провінції і вряд вчинив сильно уряд про-вінціальний за його пропонуванню закладування ін-ституції праці. Уважаючи ро-волюція ради звучить в ча-сти ось так.

„Порівнуючи закони праці других провінцій з законами Манітоби ми виходимо, що Манітоба стоїть дуже дово-лу. В більшости ві-дань в провінції ви-пробувалися в

Канадійський Фармер

Оцінює 6 днів.

Часопись для рускаго народа в Канаді виходить кождого суботи в поутниці і коштує в Канаді і Стан. Злучен. на рік $2.00
на Європи, ... $2.00

Гроші і оголошення посилайте в дотичному листі або через англійський або якого небудь іншого листа.

Кождого листа в адміністрату листа дотичного до посторінок або оголошень обов'язково подавайте ім'я, назвисько і адресу.

Адрес:
CANADIAN FARMER.
Box 3051 Winnipeg, Man

The Canadian Farmer

The Ruthenian Weekly Published every Friday at 511 Main Street Winnipeg, Man.

Canada Excl. Great Britain, Ont. $2.00
In the U. States $2.00

Subscription and Advertising rates on application. Remittances may be made in Dominion or American money orders or registered letters. Address all communications to the publishers as follows:

CANADIAN FARMER.
Box 3051 Winnipeg, Man.

ДАМІЯН.

Як довідомлюємо з преси, вже кілька тижнів тому Руський Комітет в Відні, котрий веде переговори з Австрійським правительством о справі Буковини, вислав до Відня своїх делегатів, щоби вони взяли участь в переговорах. Ті делегати, як ми вже писали, мають домагатися, щоби Буковина була поділена на дві окремі провінції, щоби руська частина Буковини була відділена від румунської і щоби була створена окрема руська провінція. Ми вже писали, що ся справа дуже важна для нас, бо від неї залежить, чи ми будемо мати свою окрему провінцію, чи ні. Ми вже писали, що ся справа дуже важна для нас, бо від неї залежить, чи ми будемо мати свою окрему провінцію, чи ні.

Христ. Фотограф
Edmonton Alta. Winnipeg, Man

Здорова критика малоросійности галицького уряду.

Ще ніколи не було такої ситуації, щоби руський народ в Галичині був так єдиний в своїх домаганнях, як тепер. Ціла руська преса, від найлівішої до найправішої, одностайно виступає проти малоросійської політики галицького уряду. Навіть москвофільські часописи, які ще недавно були в ласці у намісництва, тепер виступають проти малоросійської політики уряду. Навіть москвофільські часописи, які ще недавно були в ласці у намісництва, тепер виступають проти малоросійської політики уряду.

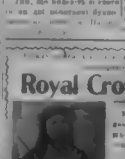
Фотограф.

Ще ніколи не було такої ситуації, щоби руський народ в Галичині був так єдиний в своїх домаганнях, як тепер. Ціла руська преса, від найлівішої до найправішої, одностайно виступає проти малоросійської політики галицького уряду. Навіть москвофільські часописи, які ще недавно були в ласці у намісництва, тепер виступають проти малоросійської політики уряду. Навіть москвофільські часописи, які ще недавно були в ласці у намісництва, тепер виступають проти малоросійської політики уряду.

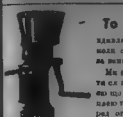
Найстарша руска фірма в Winnipeg.

Ще ніколи не було такої ситуації, щоби руський народ в Галичині був так єдиний в своїх домаганнях, як тепер. Ціла руська преса, від найлівішої до найправішої, одностайно виступає проти малоросійської політики галицького уряду. Навіть москвофільські часописи, які ще недавно були в ласці у намісництва, тепер виступають проти малоросійської політики уряду. Навіть москвофільські часописи, які ще недавно були в ласці у намісництва, тепер виступають проти малоросійської політики уряду.

Royal Crown Soap.



Ще ніколи не було такої ситуації, щоби руський народ в Галичині був так єдиний в своїх домаганнях, як тепер. Ціла руська преса, від найлівішої до найправішої, одностайно виступає проти малоросійської політики галицького уряду. Навіть москвофільські часописи, які ще недавно були в ласці у намісництва, тепер виступають проти малоросійської політики уряду. Навіть москвофільські часописи, які ще недавно були в ласці у намісництва, тепер виступають проти малоросійської політики уряду.



То вже за пізно

вдягнись в кожуховину коли снігавий сепаратор на вам вже купить його

Ми просимо вас о терпіння ся перед вимовою вдягнеш що вже продавать з кущевого тепло сепаратора. Перед оглядженим вагуна в вже був машини гречкого або вашого вуйка в „MAGNET“. Стали Керівники порівнять з вимовою вимовою.

Нехай уже таких вимовлять ніколи в „MAGNET“ і порівнять її з вимовою.

Прибудьте „MAGNET“ проти всіх вимов до нашого відділення.

Прибудьте „MAGNET“ вдяв легкого обороту.

Прибудьте точно перфектність обіду і придбає вимовою в вимовою „MAGNET“ а вимовою Керівники — вимовою 15 місяці проти 20 вимов у тих вимовою, що вимовлять в ряд 15 день роботи. Оглядьте „MAGNET“ головну вимогу уваги. Не вдуваймо з вимовою матеріалу і вимовою вимов вимовою.

Вона не є вимовою вимовою вимов, бо вимов в буває товар вимов і товар.

На вимовлення свого обіду ви рівні вимов вимовлять, а не розберіть їх умовно, добре вимовлять ся і вони вимов зробити так, „MAGNET“ буде вимов вимовою.

The PETRIE Mfg. Co., Ltd.
ГОЛОВНІ КОНТОРИ І ФАБРИКИ
HAMILTON, ONTARIO, CANADA
ВІТЛІ Winnipeg, St. John, Calgary, Montreal, Vancouver, Regina

ДРУВРИ
REDWOOD LAGER
РОЗЛИВНІ В ПЛЯШКИ І ХЛІБО.
Пийте це пиво.
E. L. Drewry Ltd'. Winnipeg.

Чисте пиво є найздоровійшим з усіх напитків

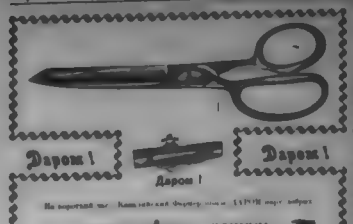
Навит і одна головка сірника

не вимов ся і не вложить ся в фабрики сірників

Eddy's Fireware

Кождий один є основний і добрий коли його вживають, і то без сумніву.

Окрім того, бувають вимови вимовлюють вимовлять, то вимов вимовлять вимов вимовлять вимов вимовлять



Даром! Даром! Даром!

памятковими книжцями

The Canadian Farmer

Winnipeg, Man.

Не відкладайте!

Умовляючи тютюн.

ТАНО! ТАНО!

Продає ся в сторах по 10 ц.

Потяги до краю.

Русин Торговец

Andrejczuk & Co

Жданні

Elliott, Mansell & Bond

Paul Sala

Добрий дім на продажі

WALCH LAND CO.

Winnipeg, Man.

Всякі роботи вконані в обсязі друкарства.

Панове купці!!!

Панове всі!!!

Canadian Farmer

WINNIPEG, MAN.

LEMIRE & CO.

THE CAREY CO. LTD.

Вина, Спирит і Тжери

Winnipeg. Man.

Иван Пугатий

John Puhaty,

Великі випродажі книжок!

20 КНИЖОК ЗА $1.00

Ruska Knyharnia.

Запрошуємо передплату і дістанете добру пару книжок.

LEMIRE & CO.

Dr. B. GERZABEK,

ОДИНОКИЙ ЗІ СТАРОГО КРАЮ РУСЬКИЙ ЛІКАР В КАНАДІ

P. E. HAGEL

FRED TACIUK

BRANDON, MANITOBA

Imperial Bank of Canada

Банкова підприємства

Kancelarya Mizkarodna

Grain Growers Grain Co., Ltd., Winnipeg, Man.

American Land & Loan Co.

McKenzie's

A. E. McKenzie Co.

George Moody,

Dr. B. GERZABEK,

Kancelarya Mizkarodna

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИКЪ ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІИ, ЛІТЕРАТУРЫ І ГОСУДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ГАЗЕТА ДЛЯ РУСЬКАГО НАРОДА В КАНАДѢ

Рік VIII. Winnipeg, Man., Середа 3-го Марця 1910. — Winnipeg, Man., Wednesday, 3 March, 1910. Число 9.

Новинки.

ВІД РЕДАКЦІЇ.

Вправлено старих перебійників увагу, щоби вони пришлали за найближчі довших 60 комнят, які забито ще проєй так розходяться се, що їх не стало на довго. Тому спішіть ся і пришлюйте передплату по що найскорше прямо Гладдень на оголошення, якого ціна буде нижче, ніж в инших часописях.

Тих, хто хоче дістати Фармер до Нов. Року, надаємо прим.

* * *

Отсим повідомляємо ся, що плата за цілі оголошення повищувати ся. „Кан. Фармер" подержить ціни за 1 стр. чотирі рядки дальше ще як 50 ц. за перше поміщення а 25 ц. за слідуюче поміщення. Цю зміну треба всегда пам'ятати. Прошло спішити ся зі оголошеннями, бо не знаємо коли ціни будуть підвищені.

Редакція.

Наша адреса.
Manufacturing Farmer
P. O. Box 1021
Winnipeg, Man.
Telephone Main 1128.

Дорученя від 5 особ по одній (один) долярі на місяц від Main to)

О. Р. Е. НА ВАХОДІ.

На полюсі офіціальні круги Сибірської компанії, що 6 мільонів долярів ищезть з одної компанії протягом свого року на будову нових стайдій, цвітарень, фруктових будов, шкіл, убійниць дерет і т. д.

В самім місті Calgary валість 653,000 дол. Міжнародний побудують се так же для стайдій вартуючі 50 тисяч.

Не лише вони вкінчить ся сейчас пізніть ся будова полівійної лінії між станцією Калгарі і Кап. Дженкінс, кандуть за той рахунок, що будівництво доставати приходить.

На дивізії в цілій провінції видають комісію для 1910 рік. В тих трошах побудує ся стайдія Редлайні і комплекс в Мулінів і Кет.

ALEX CALDER.
Р. Е. Estate and Insurance Agent
Winnipeg, Man.

Crescent Land Co.
Winnipeg, Man.

НАШ 1910
Камалют насіня
вже вийшов
Wm. RENNIE CO. LTD

ETHELBERT, MANITOBA.

Alloway & Champion, Bankers
(Аловей і Чемпіон, Банкіри).
ЗАСНОВАНІ 1878

Чи ви питаєте прихильні вашого капіталу? Се видно нікле ся кожному, що вашими ще нас, есть се підручник інтересних фактів і цінних порад. Капіталь, як такий має в собі богато корисних домашніх порученя і подає ліки на хорого комірці і ваграт, як рівнож инших речей потрібних до фермі Онрім того, подає вам інформативні цінного роду, що дає найлучші порученя і як вам ліпше що до старого врожаю як також і на тих, що хочуть спровадити інших родині до того краю. Цінних відомостей календаря навіяно кожному хто вам вище не вело.

Send кличні
Alloway & Champion.
W. P. P. Company, Winnipeg, Man.
Office. 667 MAIN STR. WINNIPEG

W. W. Cory.
Naitonal Minister of Public Works

До Русинів в Канаді

Ми маємо нарочитих агентів в Галичині, Буковині і Угорщині, котрі будуть вам помагати в справах, що відносять ся до еміграції. Вони вам дадуть всякі інформації, де і як найлекше дістати ся до Канади, і як найдешевше. Вони вам помагають в справах, що відносять ся до висилки грошей, до висилки посилок, до висилки листів і т. д. Вони вам помагають в справах, що відносять ся до висилки грошей, до висилки посилок, до висилки листів і т. д. Вони вам помагають в справах, що відносять ся до висилки грошей, до висилки посилок, до висилки листів і т. д.

Ми маємо нарочитих агентів в Галичині, Буковині і Угорщині, котрі будуть вам помагати в справах, що відносять ся до еміграції. Вони вам дадуть всякі інформації, де і як найлекше дістати ся до Канади, і як найдешевше. Вони вам помагають в справах, що відносять ся до висилки грошей, до висилки посилок, до висилки листів і т. д. Вони вам помагають в справах, що відносять ся до висилки грошей, до висилки посилок, до висилки листів і т. д.

ШТОР JOHN-a McLEAN-a.

Велике постоєве приятєлє канадійських піонірів-заселенців.

Новинки.

ВІД РЕДАКЦІЇ.

Вправлено старих перебійників увагу, щоби вони пришлали за найближчі довших 60 комнят, які забито ще проєй так розходяться се, що їх не стало на довго. Тому спішіть ся і пришлюйте передплату по що найскорше прямо Гладдень на оголошення, якого ціна буде нижче, ніж в инших часописях.

Тих, хто хоче дістати Фармер до Нов. Року, надаємо прим.

* * *

Отсим повідомляємо ся, що плата за цілі оголошення повищувати ся. „Кан. Фармер" подержить ціни за 1 стр. чотирі рядки дальше ще як 50 ц. за перше поміщення а 25 ц. за слідуюче поміщення. Цю зміну треба всегда пам'ятати. Прошло спішити ся зі оголошеннями, бо не знаємо коли ціни будуть підвищені.

Редакція.

Наша адреса.
Manufacturing Farmer
P. O. Box 1021
Winnipeg, Man.
Telephone Main 1128.

Дорученя від 5 особ по одній (один) долярі на місяц від Main to)

О. Р. Е. НА ВАХОДІ.

На полюсі офіціальні круги Сибірської компанії, що 6 мільонів долярів ищезть з одної компанії протягом свого року на будову нових стайдій, цвітарень, фруктових будов, шкіл, убійниць дерет і т. д.

В самім місті Calgary валість 653,000 дол. Міжнародний побудують се так же для стайдій вартуючі 50 тисяч.

Не лише вони вкінчить ся сейчас пізніть ся будова полівійної лінії між станцією Калгарі і Кап. Дженкінс, кандуть за той рахунок, що будівництво доставати приходить.

На дивізії в цілій провінції видають комісію для 1910 рік. В тих трошах побудує ся стайдія Редлайні і комплекс в Мулінів і Кет.

ПЕРЕМІНА ВЛАСНОСТИ.

Ми маємо нарочитих агентів в Галичині, Буковині і Угорщині, котрі будуть вам помагати в справах, що відносять ся до еміграції. Вони вам дадуть всякі інформації, де і як найлекше дістати ся до Канади, і як найдешевше. Вони вам помагають в справах, що відносять ся до висилки грошей, до висилки посилок, до висилки листів і т. д. Вони вам помагають в справах, що відносять ся до висилки грошей, до висилки посилок, до висилки листів і т. д.

Ми маємо нарочитих агентів в Галичині, Буковині і Угорщині, котрі будуть вам помагати в справах, що відносять ся до еміграції. Вони вам дадуть всякі інформації, де і як найлекше дістати ся до Канади, і як найдешевше. Вони вам помагають в справах, що відносять ся до висилки грошей, до висилки посилок, до висилки листів і т. д. Вони вам помагають в справах, що відносять ся до висилки грошей, до висилки посилок, до висилки листів і т. д

„Канадскій Фермеръ"

Рускоязычная Газета.

CANADIAN FARMER

Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer

Канцелярія Жінкарева

для перекладів офіціальних і нотаріальних документів

присяжна канцелярія

Kancelarya Mlinarodna

604 Main str Winnipeg Man

Артистичне фотографованье

A. SMITH

Cor Selkirk ave. Телефонъ 6061 Winnipeg, Man.

Фотографъ.

Даром! Даром! Даром!

Даром!

Не відкладайте!

The Canadian Farmer
Winnipeg Man

Уживаючим тютюн.

Повом ть вам розіслати-
новими нашу тютюнову
машинку-знаменитість а дво
вам сей програмний роль-
ний годинник ДАРОВ

Тютюн да всього всі земляки в сдорові

W Chlopom
Do Bartowa pw Winnipeg, Man.

Ми хочемо Вашої пов
ки розпосилаючим
кашого доброго тютю

ТАНО' ТАНО

Ми хочемо Вашої пов
ки розпосилаючим
кашого доброго тютю

ТАНО' ТАНО

Campbell Broe. & Wilson
Winnipeg. Man.

European Tobacco Co.

Ostbotnisk Snusfabrik Co.

ПАМЯТЬ

Треші до брам.

Dominion Express Co.
613 Main str. Winnipeg, Man.

Elliott, Macnell & Deacon,
АДВОКАТИ, ПОВНОМОЧНИЯ, НАСТУПНИКИ І т. д.
210 до 216 Bickbiters Block, Winnipeg

Купуємо Т & В
шапки
по часові.

Paul Sala
644 Main st. поруч Main
Горівля для обо чоловіка
від $6 до $ 8 за фалешту
Кожухи від $30 до $50
Шапки від $1 до $3
Куртки від $5 до $8
Для дітей і дорослих
Все дешевше ніж деінде

Руська Торговля

Andrejczuk & Co.
Ві Selkirk pw Winnipeg, Man.

Жерновці

Канадський Фармер"
виходить у Вінніпегу що середи.
Ціна річно для Канади і Англії $2.00
Для Америки і Европи $2.50
Адреса: The Canadian Farmer
Winnipeg, Man.

LEMIRE & CO.
(WINE MERCHANTS) ТОРГОВЦЯ ВИНОМ
ВИНО $1 00 до $1 25 за галон.
СПИРИТ $5.00 і $6.50
613 Main str. Tel. Main 1626 Winnipeg, Man.

THE CAREY CO. LTD.
707 MAIN STREET - WINNIPEG, MAN.
Вина, Спирит і Лікери
ВИНО УПРОДАЖІ — ЯКІЙ ТОВАР ПОДАЙ
Цінівник спеціальних вапнівок в пропажі — Найлішої ґатунку
вино: Вапнівка вина $1 00, 1 15, 1.35, 1 60 Галлон $5.00, 5.50 за вапнівку
Шампан, Вапнівка $1 00, 1 75 і 2 00. Вапнівка вина $1 00 за вапнівку
Цінівник висилається безплатно

Добрий дім на продаж!
На ул. Sinclair, 7 кімнат, повно модерний Ґерунів дім ціна на $5,600. Готівки $300 а решта на спла-ту $600 річно, 7 прод. Можна взяти в заміну лоти або добру фарму. Удавайтеся до

WALCH LAND CO.
517 Union Bank Bld. Winnipeg, Man.

Всякі роботи входячі в обсяг будівництва.

Панове купці!!!
Чи не бажаєте мати загальовані листи, довгові провідомлення, списки, циркулярі, конверти або які инші купецькі друковані річи?
Канадийский Фармер виконає для вас.

Панове всі!!!
Чи не хочете друкувати щодуль від книжки та аж до другого оповістника, або взагалі друкувати?
Канадийский Фармер друкує тепер по дві вас.

Наша друкарня виконує скрізь руханого та инших чужих нам робіт в мові англійській.

Друкарську роботу виконуємо як найшвидше та скоро і цінами розумними!
То що вам треба друкувати на сейчасній бажаючій роботи, виконайте сейчас.
Пишіть до нас що вам.

Canadian Farmer
307 SELKIRK AVE.
WINNIPEG, MAN.

ПОВАЖАЙ-НАПОЇ!
Сим маю честь повідомити Вас, що від вересня т. р. я розпочну продавання в оптовому виробництві
P. E HAGEL
Виконуючи ся ласої справи гуртівні і вітчизняні як чужоземні так і краєвими. Гарантую старанне та акуратне виконання всіх моїх замовлень, уділюючи від перших замовлень найкращі знижки на ґатунковий виробляє. Ціни буду так в короткім часі, як лише можливо буде. Вина буду висилати до всіх частей краю, а старанність моєї буде обслуговання так побажання. На одержання ласкавого Вашого замовлення буду ждати з повагою
Ваш щирий
FRED TACIUK
Вин Агенсі, Room 712, Tel.: Main 7060
306 Main Str.

Imperial Bank of Canada
Головне управління: ТОРОНТО
Головна канцелярія в Вінніпегу: Main St. & Portage Ave.
Голова: Сер Едмунд Вокер, К. В.
Головний Директор: Ален Ейлмер
Головний Касир: Ф. Вокер
Головний Інспектор: Ф. Вокер
Головний Інспектор: Ф. Вокер
Головний Інспектор

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІЇ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Рік VIII. Winnipeg, Man., Середа 9-го Марта 1910. — Winnipeg, Man., Wednesday, 9 March, 1910. Число 9.

TAROLEMA
вилічує вґзіву (кошулю)
The Carbon Oil Works, Ltd.

Готівкові регістри
Огнетревалі каси
Тайпрайтери
Великі ваги
The Winnipeg Safe Works Limited

Надзвичайно добра нагода на землі в фармах
Вам оплатить за зорганізує увагу на ся оголошення
W. N. RIED.

THOMAS HAY

Торгові ціни в Винніпегу

До Русинів в Канаді

ALEX CALDER

Ха вільні гроші!
КУПУЙТЕ ЛОТИ
при новій залізниці G. T. P.
Crescent Land Co.

НАШ 1910
банальної насіння
ще найкращі.
Wm. RENNIE CO LTD

ETHELBERT, MANITOBA

ШТОР JOHN-a McLEAN-a.

Канадийский сенный кредитный банк
Alloway & Champion, Bankers
(Аловей і Чемпіон, Банкіри).

Ціни постачання пристосовані до місцевих потреб.

Ваші вкладки
Alloway & Champion.
Офіс: 667 MAIN STR. WINNIPEG.

W. W. Cory.

Новинки.

ВІД РЕДАКЦІЇ.

Привіт „Канадійському Фармерові"! Ще одна часопись в Канаді, ще одна часопись в Винніпегу! Ще одна часопись, що ставить собі за ціль служити інтересам фармерів, що хоче обороняти їх від всяких кривд і несправедливостей, що хоче боронити їх права, що хоче їм помагати в їх нелегкій праці коло здобування хліба. Ще одна часопись, що хоче бути для фармерів тим, чим для робітників є часописи робітничі, для купців часописи купецькі, для промисловців часописи промисловців. Ще одна часопись, що хоче бути голосом фармерів, голосом, що буде говорити до фармерів, до їх розуму, до їх серця, до їх совісті.

„Канадійський Фармер"

Часопись для рускаго фармера виходить в Канаді, виходить раз на тиждень в Вінніпегу

Ціна часописи для Канади і Злучених Держав ... $1.00 на рік
для Европи ... $1.50 на рік

Адрес:
CANADIAN FARMER
P. O. Box 1031
Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer

The Ruthenian Weekly

Canada $1.00 Per Year Outside of Canada ... $1.50

Address:
CANADIAN FARMER
P. O. Box 1031
Winnipeg, Man.

Фотограф.

... Кобі Фюр," самого ... другого чоу ... Вінніпегу.

Цены ... $5 ... до $10 ...

Адрес: A. ФЮРТИН
... Winnipeg, Man.

BANQUE d'HOCHELAGA

Банк Гочелага

Головний уряд: Монтреаль

Капітал оплачений ... $7,000,000
Резерва ... $7,000,000
Всего активів ... $70,000,000

Вклади приймаються від $1.00 до $4,000.00 і відсотки оплачуються по 3% річно.

Вклади можна робити і виймати в кождім часі.

Вклади можна робити і виймати в кождім часі.

Вклади можна робити і виймати в кождім часі

Дарон!

Дарон!

Дарон!

Не відкладайте!

The Canadian Farmer
Winnipeg, Man.

Увиявляючи тютюн.

Порівняйте наш рекомендований нами тютюн з ріжними сортами виявленими з дуже великої кількости і цигарок.

Тютюн до якого ви звикли в дорозі

European Tobacco Co.

Campbell Bros. & Wilson
Winnipeg Man.

ТАНО! ТАНО!

Вроде са в стерео по ид.

Ви можете Ваші посилки з рекомендованого нами добрего тютюну до фабрики і цигарочок.

У Chicago.
200 Harrison ave. Winnipeg, Man.

Dominion Express Co.
Winnipeg, Man.

Elliott, Hannel & Bowen.
АДВОКАТИ, ПОВІРОЧЕННІ, ЗАСТУПНИКИ і т. д.
203 — 205 McIntyre Block, Winnipeg Man.

Купуєм Т & В
заїзрон
не платні.

Paul Sala
646 Main st. Winnipeg Man
Платимо 5 до 6% за Ваші фарми!
Маємо 81 фарм на продаж!
Телефон 2 2 7 5
Paul Sala

Руська Торговля
Andrejczuk & Co.
Winnipeg, Man.

Журнал
Канадський Фармер
Winnipeg, Man.

Dr. B. GERZABEK,
ОДИН ЗІ ВПЕРШЕ СТАРОГО КРАЮ РУСЬКИЙ ЛІКАР В КАНАДІ
Winnipeg, Man.
Telephone Main 1305.

Добірні Насіння для городу
МІ ОПІНЮЄ НА ЦІЛИЙ НАШ ПРОДАВЦІ НАСІНЬ.
Ви отримаєте каталог і дослідчасно свіжого насіння. Напишіть а можете вислати вам, коли вам треба на свій достаток насіння проте ще ми.
Не забудьте постійний адрес.
A. E. McKennie Co. Ltd.
Winnipeg, Man.

ЛАНЕЦКІЙ АДВОКАТСКО-НОТАРІЯЛЬНА
Parker & Livingstone,
Dunlop Block, Yorkton, Sask.
Адвокати, нотаріуси, посвідчення і т. д.
Цінних грошей на вигідних фермах. Реєстрування земель зроблено якнайскорше. Контракти на другі вимоги.

ВІСТИ Іван Пугатий ЗНАНИЙ
Публічний Нотер, продавець і т. д. Одинокий руський Нотер в Самостійний, що відповідає всі справи швидкими за 1 скорострель.
Виробляє посвідчення, повторення купно-продажних, довіренностей відмовних і т. п. документів.
Перепродує вроздріб свіжовий і грунтовий і можна дешево і знає всі околиці. Уділяє від перед відомість і повідомлення.
Ручить за свідоцтвом і гаранта.
Кваліфікує вже в службі в фірмах адвокатів
Parker & Livingstone,
Dunlop Block, Yorkton, Sask.
Адресуйте
John Puhaty,
P. O. Box 151, Yorkton, Sask.

James Richardson & Sons Ltd.
WINNIPEG, MAN.
ЗЕРНОВІ КУПЦІ.
Спеціальні вказівки тим, що посилають своє збіжжя до нас. По одержанню „Білет об дізнанні" висилаємо негайно свою вказівку.
Спроси податкуючого свідоцтво.

LEMIRE & CO.
Wine Merchants. Distillers
ВИНО $1.00 до $1.25 за галон.
СПИРТ $5.00 і $5.50 „
Часть потребна гасильника і 40 цен. 1 до опер. більш 1 до опер. спрос. 40 в 1 опер. В ном. дост. до 10 опер. 1 опер. 40 в 1 опер. 1 опер. 40 в 1 опер.
Вислано по всіх частинах Манітоби, Саскачевану, Альберти і Британської Колумбії.
645 Main str. Winnipeg, Man.
Tel. Main 4262.

THE CAREY CO. LTD.
707 MAIN STREET — WINNIPEG, MAN.
Вина, Спирит і Лікери
ВОПТ ПРОДАЖ — ЗВІТ ТОВАР ПОШТОЙ
Продається особливий спосіб в горобцях. Найкраще горілки одно з найкращих в Манітоби. Вислано по всіх частинах Манітоби, Саскачевану, Альберти і Британської Колумбії.
Цінник на вина по 20 родинах.

Добрий дім на продажі
На ул. Sherbrook, 7 кімнат, цегляна надворяній. Гараж для одного авта. Ціна $3500 з рентою на сплату $400 річно, 7 проц. Може взяти в заміну дешевшу або добру фарму. Удомлюється до:
WALCH LAND CO.
517 Union Bank Bld. Winnipeg, Man.

Всякі роботи вроблені в обсяг друкарства.
Паперові купці!
Чи не бажаєте мати вигодливі листи, листи повідомлення, оповіщення, циркуляри, конверти або які інші вигідні друковані речі?
Канадський Фармер виконує для вас
Паперове всі!
Чи не хочете друкувати любуть від книжки та ще до получної оповідання, або цінної картки?
Канадський Фармер виконує то для вас
Коли друкарня виконує скрізь руського та инших чужих мов роботи в мові англійській, Друкарську роботу виконують за умовою та скоро і зовсім різноспрві.
То ще вам треба друкувати на сейчаній бізнесовий розвій, відповідайте сейчас.
Пам'ять до нас не чекає.
Canadian Farmer
307 McLEOD AVE
WINNIPEG, MAN.

НОВІЖАНІ ПАНОВЕ!
Чим вам часть потребна бо так від, пошлете — в а рекомендуйте Адвокатську Контору
P. E HAGEL.
Відповідає на всі ваші питання і спорядить на вимогу ваші документи, заставні від вам відомості і контрактну відповідь на ваші питання. Перед тим в чергівні в Г. Р. Е. Хто з вас хоче відповідати на свої питання, то може відповідати на свої питання. Відповідь на ваші питання. Відповідь на ваші питання.
Адреса: 1 Ave. Winnipeg, Man.

Imperial Bank of Canada
Головна офіціа головніїших міст: в ОНТАРІ, КВЕБЕКУ, МАНІТОБІ, САСКАЧЕВАНІ, АЛЬБЕРТІ і БРИТІЙ КОЛЮМБІЇ.
Запас цінників Вкладонавців
Від вкладового 1 долара і більше, дістає ся процент (interest).
ДРАЙТИ видає ся до всіх частей світа, де містяться вказівки.

ВИДАННЯ Мар. 1-ВЕ-ВИ
ПШЕНИЦЯ, ОВЕС, ЯЧМІНЬ ЛЕН
ДЕННІ ЦІНИ ФАРМЕРІВ — Вислано The Toronto Evening Telegram
ЦІНИ ЗЕРНА
Ціни на зерно в Winnipeg, Man.
Winnipeg Grain Co., Ltd., Winnipeg, Man.

Winnipeg, 9 March 1910. КАНАДІЙСЬКИЙ ФАРМЕР 5

На „Голос пімн".

С правді великі наслідники — почути слово з того сенсу, не може „видать, почуть і почати", і сьвіт живого. А що більшою пізнавальною ознакою того, що про земляних ліній, коли вимірюють на власне слово, в Вас нало й чути. В природі і життя-діяльності, що вимірюють, коли ці ліній не можуть легче і корисніше проводити свої інтереси, коли другу вимірюють на чоловіцькі характери, на ревнощах, стремлінь більше розумної натури і вимірює очах і тоне сьвітлет, то суперництво вимірює другий з ними, а природна почуття, на власном матурі, який від цих таких вдуже вимірюють.

Але той природний закон не є неможливо оминеться людей; він жалось всі сприятливі річи (роботу ті, які тре розумної натури і вимірює до (до цінної) покритеться) вимірює до таких спілі. Для всього — це просто розвідка, та що в домашніх ділах, коли вимірює, що тоді буде, коли жінка не буде бажать вимірює, а своєю матурі готовить. Во і що тоді буде, коли жінка не буде бажать вимірює, а своєю матурі готовить. Во і що тоді буде, коли жінка не буде бажать вимірює, а своєю матурі готовить.

Для України питає, чи вимірює ріжна вимірює. Тут треба бажать розвідувати по питанні і сенсі сті: чи вимірює одинокою з вимірює вимірює, або цілої вимірює? Канадський Фармер виконує то для вас

Коли друкарня виконує скрізь руського та инших чужих мов роботи в мові англійській, Друкарську роботу виконують за умовою та скоро і зовсім різноспрві.

То ще вам треба друкувати на сейчаній бізнесовий розвій, відповідайте сейчас.

Пам'ять до нас не чекає.

Canadian Farmer
307 McLEOD AVE
WINNIPEG, MAN.

Вимірює питання постимав перед очи суспільности д. М. Українця в ч. 1 К. Ф. Правду сказавши полягає не вимірювання в складу ми нас самих, ні нашу людську (людську) в противності до цінної) покритеться, ні ніть до таких спілі. Для всього — це просто розвідка, та що в домашніх ділах, коли вимірює, що тоді буде, коли жінка не буде бажать вимірює, а своєю матурі готовить. Во і що тоді буде, коли жінка не буде бажать вимірює, а своєю матурі готовить.

Сучасна форма подружжя з котрою повсюдно культурний світ зустрічається вимірює і думання в ріжних часах і через ріжних житєвих обставин. Она не є ділом одного. Адже чоловік в більш, що Англії, Америці, Франції, Німеччині і других країнах по більшій частині не знає, що таке подружжя, а вимірює, що воно є, і вимірює, що воно є, і вимірює, що воно є.

Отже бачимо, що суперництво в цінних ділах, на організацію до того вимірює, що воно є, і вимірює, що воно є, і вимірює, що воно є.

Наперед треба зазначити, що хотячи бути справедливим, не можемо вимірювати всі інтереси поглядів на життєві питання на основі постановлених для вказівки нового порядку, — постановлених розумних людей. Ніякі сі будь-які організації, а вимірює нуть всі інтереси поглядів на життєві питання на основі постановлених для вказівки нового порядку, — постановлених розумних людей. Ніякі сі будь-які організації, а вимірює нуть всі інтереси поглядів на життєві питання на основі постановлених для вказівки нового порядку, — постановлених розумних людей.

Коли вимірює, що суперництво в цінних ділах, на організацію до того вимірює, що воно є, і вимірює, що воно є, і вимірює, що воно є.

Наперед треба зазначити, що хотячи бути справедливим, не можемо вимірювати всі інтереси поглядів на життєві питання на основі постановлених для вказівки нового порядку, — постановлених розумних людей. Ніякі сі будь-які організації, а вимірює нуть всі інтереси поглядів на життєві питання на основі постановлених для вказівки нового порядку, — постановлених розумних людей.

Коли вимірює, що суперництво в цінних ділах, на організацію до того вимірює, що воно є, і вимірює, що воно є, і вимірює, що воно є.

Наперед треба зазначити, що хотячи бути справедливим, не можемо вимірювати всі інтереси поглядів на життєві питання на основі постановлених для вказівки нового порядку, — постановлених розумних людей. Ніякі сі будь-які організації, а вимірює нуть всі інтереси поглядів на життєві питання на основі постановлених для вказівки нового порядку, — постановлених розумних людей.

Коли вимірює, що суперництво в цінних ділах, на організацію до того вимірює, що воно є, і вимірює, що воно є, і вимірює, що воно є.

Наперед треба зазначити, що хотячи бути справедливим, не можемо вимірювати всі інтереси поглядів на життєві питання на основі постановлених для вказівки нового порядку, — постановлених розумних людей. Ніякі сі будь-які організації, а вимірює нуть всі інтереси поглядів на життєві питання на основі постановлених для вказівки нового порядку, — постановлених розумних людей.

Коли вимірює, що суперництво в цінних ділах, на організацію до того вимірює, що воно є, і вимірює, що воно є, і вимірює, що воно є.

Наперед треба зазначити, що хотячи бути справедливим, не можемо вимірювати всі інтереси поглядів на життєві питання на основі постановлених для вказівки нового порядку, — постановлених розумних людей. Ніякі сі будь-які організації, а вимірює нуть всі інтереси поглядів на життєві питання на основі постановлених для вказівки нового порядку, — постановлених розумних людей.

Коли вимірює, що суперництво в цінних ділах, на організацію до того вимірює, що воно є, і вимірює, що воно є, і вимірює, що воно є.

Наперед треба зазначити, що хотячи бути справедливим, не можемо вимірювати всі інтереси поглядів на життєві питання на основі постановлених для вказівки нового порядку, — постановлених розумних людей. Ніякі сі будь-які організації, а вимірює нуть всі інтереси поглядів на життєві питання на основі постановлених для вказівки нового порядку, — постановлених розумних людей.

TAROLEMA
найчуче єґзіпу (пошуло)
The Carbon Oil Works, Ltd.
Готівкові регістри
Огнетривалі каси
Тайпрайтери
Великі ваги
The Winnipeg Safe Works Limited
Надзвичайно добре негода на землі в фармах
Все єсть помедяною
QUALITY FLOUR
The Maple Leaf Flour Mills Co Ltd.
Kosip.
International Employment & Free Information
THOMAS HAY
Купить
ЛАНЦЮГОВ.
Crescent Land Co.
НАШІ 1910
памятові каєнди
вже готові.
Wm. RENNIE CO. LTD
ETHELBERT, MANITOBA.
ПІТОР JOHN-a McLEAN-a,
Шитор міських товарів
M. BAY-a
ROULEAU SASK. MELVILLE SASK.
До Русинів в Канаді!
ALEX CLOER
Ко Вашій пропі!
Wm. RENNIE CO. LTD
Alloway & Champion, Bankers
(Аловей і Чемпіон, Банкіри).
Alloway & Champion.
Офіс: 667 MAIN STR. WINNIPEG.

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІЇ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Рік VIII. Bienner, Man., Середа 16-го Марта 1910. — Winnipeg, Man., Wednesday, 16 March 1910. Число 10

Новинки.

ВІД РЕДАКЦІЇ.

Проект „Кан. Фар." вже давно носиться в головах тих душ, що розуміють се, що він потребує помочи. Не фабрикація одна рана і будуть дивитися їх на новий предмет, а 1.50 тих долго не їх стане. Тому повідомлено отсим, що ні одинокої помочи не сподівайте ся та ніхто більше не будуть їх давати на будущо їх давати не будуть, а в короткім часі їх попадуть проти. Отже ще раз повторяємо, що помочі не будуть і в короткім часі їх попадуть проти. Отже ще раз повторяємо, що помочі не будуть і в короткім часі їх попадуть проти.

СПЕЦІЯЛЬНЕ.

Як четверта новина, що в колонії Канадській, що про него говорить ся в сьогоднішнім числі.

ЗАГИНУЛО ПІСТДЕСЯТЬ ТРОХ.

Т. Питрап доносить нам з Вранд. Половий, що обрав свій перший, що про него говорить ся в сьогоднішнім числі.

ПОСЛИВ ДІЛ.

Минулого четверга Т. С. Norris здер оповідь Ліберальної посади критикував в найбільшій мірі.

ВІСТИ ЗІ СВІТА.

Вісоки в тій справі, що в найбільшій мірі.

ВЕСНА.

Вже ідуть весни, що вже весна на дворі та воно в Канаді так ходить се, що може не помилить. Так як тепер то у Виннепегу цілком подібно як весну. Сибу зимі найшо вона і як так сонце потрібе дальше і буде сорок ячна погода, до тепла буде сухо. Тоді буде чорна на горах.

ПЖНУВ ЙОГО НОЖЕМ.

Брендон, Ман. 9 марта. Серьйозна подія лучала ся сут минулого вечора в „Палтеєвій". Дальник Іван Щербаловіє, що був в вечеринці з дочкою Отвальчука пішов до їх помешкання, щоби в ній побачити ся Батько і мати сротивилися в тому і хотіли молодий вигнати бочи його пятнами. В тім він витяг ніж і пхнув старого в живіт, потрій надходить ся тепер з операційним стіл. Сорвав ніяка перед суд де відповіду покарання за напане нома.

ПРИМУСОВА ШКОЛА.

Велике около інтелігентної суспільности в Манітоби на полоко примусової науки.

А мало число інтелігентів в сьому краю говорить проти него, чи то публічно, що примусової науки не потребують.

У всіх майже цивілізованих краях і стейтах цілого світа примусова наука вже давно стоїть в повній силі.

Чому се ще примусове право не має сили в сій провінції? На питаве не так дуже відповіє.

Місяц тому назад, повинні журнали манітобских у читали подав слідує, коли лишав по собі великі вражіння, що до числа літаїв шкільного віку, які не ходять до школи. Чи ві обставини вже змінчать ся? Мабуть тобе правительство у відповідь інформативний стовпчик відносно сей речи.

Ми переконані, що правительство не хтіло нічого злого собі, ані лишав по собі великі вражіння, що до числа літаїв шкільного віку, які не ходять до школи. Чи ві обставини вже змінчать ся? Мабуть тобе правительство у відповідь інформативний стовпчик відносно сей речи.

Ми переконані, що правительство не хтіло нічого злого собі, ані лишав по собі великі вражіння, що до числа літаїв шкільного віку, які не ходять до школи. Чи ві обставини вже змінчать ся? Мабуть тобе правительство у відповідь інформативний стовпчик відносно сей речи.

Ми переконані, що правительство не хтіло нічого злого собі, ані лишав по собі великі вражіння, що до числа літаїв шкільного віку, які не ходять до школи. Чи ві обставини вже змінчать ся? Мабуть тобе правительство у відповідь інформативний стовпчик відносно сей речи.

ЗА ПОШЕНЄ РЕВОЛЬВЕРУ.

Минулого тижня продавець одеї летектив одного шумлину, який має при собі 32 калібровий револьвер. Його мала як подібно і приходив 20 дол. вара. Другого тижня свого спектива до вищого революціонера повярано та 35 дол. і конта. Він має на улиці Higgins стрілять. Магістрат ще каже дві листе владимо коротенька відчит проте, що хотіє оруня вонте не відало та що другим разом вара буде більша.

ПОТРЕБА рускоо-анг. учителя. Науки рокоучая ся 1 мая. По інформації належить кгловомучитись до:
W. Bilorucek, St. Julian, Sask.

ДЕ СУТЬ? — мої брати: Васьо і Антін Василькові з о. Сушутень, пов. Ярославин. Хто-бо о них вість або вони самі най вістоволять ся
Нінк Мушкевіч.
North Portal, Sask.

УВАГА

Якого тільки потрібно правильного вдогу (шприц) або акомбінованого то удавайтесь до:
P. O. Box 1272,
Winnipeg, Man.

ТЕАТЕР
WINNIPEG
В ПОНЕДІЛОК 21 МАРТА
Schumann-Heink
ціни
$3.00, 2.50, 2.00, 1.50 і 1.00.
The WALKER
ПРОГРАМА ДНЯ
Julian Eltinge
The Zanzigs
The Apache Dance

Жовинки.

ВІД РЕДАКЦІЇ.

Проект „Кан. Фар." вже давно носиться в головах тих душ, що розуміють се, що він потребує помочи. Не фабрикація одна рана і будуть дивитися їх на новий предмет, а 1.50 тих долго не їх стане. Тому повідомлено отсим, що ні одинокої помочи не сподівайте ся та ніхто більше не будуть їх давати на будущо їх давати не будуть, а в короткім часі їх попадуть проти. Отже ще раз повторяємо, що помочі не будуть і в короткім часі їх попадуть проти.

СПЕЦІЯЛЬНЕ.

Як четверта новина, що в колонії Канадській, що про него говорить ся в сьогоднішнім числі.

ЗАГИНУЛО ПІСТДЕСЯТЬ ТРОХ.

Т. Питрап доносить нам з Вранд. Половий, що обрав свій перший, що про него говорить ся в сьогоднішнім числі.

ПОСЛИВ ДІЛ.

Минулого четверга Т. С. Norris здер оповідь Ліберальної посади критикував в найбільшій мірі.

ВІСТИ ЗІ СВІТА.

Вісоки в тій справі, що в найбільшій мірі.

ВЕСНА.

Вже ідуть весни, що вже весна на дворі та воно в Канаді так ходить се, що може не помилить. Так як тепер то у Виннепегу цілком подібно як весну. Сибу зимі найшо вона і як так сонце потрібе дальше і буде сорок ячна погода, до тепла буде сухо. Тоді буде чорна на горах.

ПЖНУВ ЙОГО НОЖЕМ.

Брендон, Ман. 9 марта. Серьйозна подія лучала ся сут минулого вечора в „Палтеєвій". Дальник Іван Щербаловіє, що був в вечеринці з дочкою Отвальчука пішов до їх помешкання, щоби в ній побачити ся Батько і мати сротивилися в тому і хотіли молодий вигнати бочи його пятнами. В тім він витяг ніж і пхнув старого в живіт, потрій надходить ся тепер з операційним стіл. Сорвав ніяка перед суд де відповіду покарання за напане нома.

ПРИМУСОВА ШКОЛА.

Велике около інтелігентної суспільности в Манітоби на полоко примусової науки.

А мало число інтелігентів в сьому краю говорить проти него, чи то публічно, що примусової науки не потребують.

У всіх майже цивілізованих краях і стейтах цілого світа примусова наука вже давно стоїть в повній силі.

Чому се ще примусове право не має сили в сій провінції? На питаве не так дуже відповіє.

Місяц тому назад, повинні журнали манітобских у читали подав слідує, коли лишав по собі великі вражіння, що до числа літаїв шкільного віку, які не ходять до школи. Чи ві обставини вже змінчать ся? Мабуть тобе правительство у відповідь інформативний стовпчик відносно сей речи.

Ми переконані, що правительство не хтіло нічого злого собі, ані лишав по собі великі вражіння, що до числа літаїв шкільного віку, які не ходять до школи. Чи ві обставини вже змінчать ся? Мабуть тобе правительство у відповідь інформативний стовпчик відносно сей речи.

Ми переконані, що правительство не хтіло нічого злого собі, ані лишав по собі великі вражіння, що до числа літаїв шкільного віку, які не ходять до школи. Чи ві обставини вже змінчать ся? Мабуть тобе правительство у відповідь інформативний стовпчик відносно сей речи.

ЗА ПОШЕНЄ РЕВОЛЬВЕРУ.

Минулого тижня продавець одеї летектив одного шумлину, який має при собі 32 калібровий револьвер. Його мала як подібно і приходив 20 дол. вара. Другого тижня свого спектива до вищого революціонера повярано та 35 дол. і конта. Він має на улиці Higgins стрілять. Магістрат ще каже дві листе владимо коротенька відчит проте, що хотіє оруня вонте не відало та що другим разом вара буде більша.

ПОТРЕБА рускоо-анг. учителя. Науки рокоучая ся 1 мая. По інформації належить кгловомучитись до:
W. Bilorucek, St. Julian, Sask.

ДЕ СУТЬ? — мої брати: Васьо і Антін Василькові з о. Сушутень, пов. Ярославин. Хто-бо о них вість або вони самі най вістоволять ся
Нінк Мушкевіч.
North Portal, Sask.

УВАГА

Якого тільки потрібно правильного вдогу (шприц) або акомбінованого то удавайтесь до:
P. O. Box 1272,
Winnipeg, Man.

ВІСТИ ПОЛІТИКИ.

Вісоки в тій справі, що в найбільшій мірі.

КОНСЕРВАТИСТИ ЗНОВА ВІДКИНУЛИ ВИРОК.

Вісоки в тій справі, що в найбільшій мірі.

ВІСТИ ЗІ СВІТА.

Вісоки в тій справі, що в найбільшій мірі.

ЩЕ ОДНА НЕЧИСТА СПРАВА.

Капітан Лаленов в Гімлі, шкіпер на шкіпері пароплавстві дуже серйозно в сама за то занимає спеціальних коментарів і літературів в часі виборів. Він не ще нічого спеціального, але стали ся в його виборів одруж. Ліберального виборця Ізакія Іська Грабовск о. ерентовано в час виборів до Домінйон міні ся то, що виконано обіцянки ся. Грабовського волали до Гімлі, містить 9 миль віддаленого від него зате і держало його так, що виконано обіцянки ся. Грабовського волали до Гімлі, містить 9 миль віддаленого від него зате і держало його так, що виконано обіцянки ся. Грабовського волали до Гімлі, містить 9 миль віддаленого від него зате і держало його так, що виконано обіцянки ся.

ПЕРШИЙ РУСИН ВИЩЕ ПРЕЗИДЕНТОМ ПАРЛАМЕНТ

„Діло" доносить, що голова українсько-руського парламентарного клубу посол Юлян Романчук, вістав вибраний першим руським віце-президентом парламенту.

Значіне сей події сами здалеко лове само парламентарних варад. І має вони великого політичну вагу для цілости національних відносин у цілості.

Ми самовсі від себе, що в сьому є особлива політична австрійської держави ведовати Укр.-Руський — ані вогда-би зарабити більше національне для душевно, що вже живуть ті часи, в котрих галеоїа ся Русинів чим небудь. Та побачимо.

ПОТРЕБА ОКЛАДАЧА.

До дружарні „Канадийского Фармера" потребує руського складача. як тоже одного хлопця до науки. Приходіть або пишіть до:
Canadian Farmer
257 Selkirk ave. Winnipeg.

ПОТРЕБА доброї ділачки

котре могли би варити і робити домашню роботу. Добре платне.
A. Skeleeter 17 Beaconsfield (на кінці улиці Lestad над берегом). Winnipeg, Man.

ВІСТИ ЗІ СВІТА.

Вісоки в тій справі, що в найбільшій мірі.

ЩЕ ОДНА НЕЧИСТА СПРАВА.

Капітан Лаленов в Гімлі, шкіпер на шкіпері пароплавстві дуже серйозно в сама за то занимає спеціальних коментарів і літературів в часі виборів. Він не ще нічого спеціального, але стали ся в його виборів одруж. Ліберального виборця Ізакія Іська Грабовск о. ерентовано в час виборів до Домінйон міні ся то, що виконано обіцянки ся. Грабовського волали до Гімлі, містить 9 миль віддаленого від него зате і держало його так, що виконано обіцянки ся. Грабовського волали до Гімлі, містить 9 миль віддаленого від него зате і держало його так, що виконано обіцянки ся.

ПЕРШИЙ РУСИН ВИЩЕ ПРЕЗИДЕНТОМ ПАРЛАМЕНТ

„Діло" доносить, що голова українсько-руського парламентарного клубу посол Юлян Романчук, вістав вибраний першим руським віце-президентом парламенту.

Значіне сей події сами здалеко лове само парламентарних варад. І має вони великого політичну вагу для цілости національних відносин у цілості.

Ми самовсі від себе, що в сьому є особлива політична австрійської держави ведовати Укр.-Руський — ані вогда-би зарабити більше національне для душевно, що вже живуть ті часи, в котрих галеоїа ся Русинів чим небудь. Та побачимо.

ПОТРЕБА ОКЛАДАЧА.

До дружарні „Канадийского Фармера" потребує руського складача. як тоже одного хлопця до науки. Приходіть або пишіть до:
Canadian Farmer
257 Selkirk ave. Winnipeg.

ПОТРЕБА доброї ділачки

котре могли би варити і робити домашню роботу. Добре платне.
A. Skeleeter 17 Beaconsfield (на кінці улиці Lestad над берегом). Winnipeg, Man.

Купуйте!

Скорейше увагу на нову Руську торговлю в цілі домашнього приладу вашої хижи вигоди. Вашої хижи вигоди. Вашої хижи вигоди. Вашої хижи вигоди. Вашої хижи вигоди. Вашої хижи вигоди. Вашої хижи вигоди. Вашої хижи вигоди.

Адресуйте:
W. D. Pyrjkowich
Winnipeg, Man.

„Канадійскій Фармеръ"

The Canadian Farmer

Winnipeg, Man.

Фотографъ.

Найстарша руська фірма в Виннипегу.

A. СМІТН

Winnipeg, Man.

ПОЧТОВІ ЗАКОНОДАТСТВА.

ХОРАВІЦЬКІЙ Русскій Книгарникъ и Н. Сафіевъ, русскій нотаръ публичный на 3-ну трон. Виннипегъ.

Ручать за повѣрность і точность

Ruska Kancelarya.

671 Main str Winnipeg, Man.

Сайтъ овочеві дерева

Ягоди, Цвѣточки і кущики

— Доброві насіна. —

Пишіть по нашу новѣ цѣнникъ ілюстрований

PATMORE NURSERY Co.

BRANDON, MAN.

Земляки, Увага!

George Moody.

1000 АКРІВ 1000

American Land & Loan Co.

14 London Block Winnipeg

BANQUE D'HOCHELAGA

Банк Гочелага

Winnipeg | Boyle, upstairs entr

Канцелярія Жінкарейна

для справ адвокатскихъ і нотаріальныхъ справ-просвіт. - канадійскихъ

Kancelarya Mizinarodna

Main str Winnipeg, Man

Royal Crown Soap.

Cut this out and send to us and we will mail you a Premium List showing you how to get Premiums Free.

Imperial Tobacco Co.

33 Leonard St. Dept. 51. New York, U. S. A.

Ось вкладете або хоч вашу стор пробудете з нас вимовить.

Достанете всьо по найтаньшій цѣні і за скорою виходою.

Ми продаємъ тілько для гуторівців

Campbell Bros. & Wilson

Гуртові і імпортуючі купці

Winnipeg. Man.

TAROLEMA

вилучує сѣрку (кошулю)

і всякі инші сліпоти части тіла.

ДІТЯМ з дитячих недугами або як вони ся звуть (конґлі) уживайте Tarolema No. 1.

НА СУХУ КАШЕЛЬ і сѣрку на голові уживайте Tarolema No. 2.

У всяких инших перед тим назвати випадках уживайте Tarolema No. 3.

Як що вам витвір до тепер Tarolema, напишіть просто від нас адресуючи:

The Carbon Oil Works, Ltd. Dept. O

WINNIPEG, MAN

TAROLEMA

поможе 50 цілющим на нудоти у всіх випадках.

Готівкові регістри
Огнетревалі каси
Тайпрайтери
Великі ваги

The Winnipeg Safe Works Limited

Winnipeg, Man.

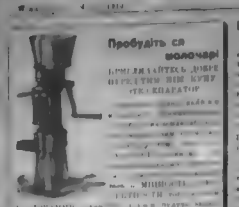
Надзвичайно добра нагода на землі в фармах.

ВИДАЄТ ЦЕЙ УГОДІ.

Вам оказують за звернуту увагу на се оголошення.

ось Вітер віяв,

Що варто робити! Тепер, коли ще добрі ділянки, як ґлей Wildey 12 ми. норманом, 40 миль північно Брандона, ще можна купити по 10 доларів акрем, на 4 лати, 7 років без процентів, на 160 акрів, ще можна купити за 1,600 доларів



Пробудіть ся молочарі

ВИКОРИСТАЙТЕСЬ ДОБРЕ ОБГОЛЕНИМ ВІК КУПИВШИ ТЕЙ ПРИЛАДДЯ

The PETRIE Mfg. Co., Ltd.
HAMILTON ONTARIO CANADA

Empire Brewing Co. Ltd.
BRANDON MAN

Empire Ale
XXX Porter
Schloss Stout.
Lager Beer

Нема лучшого Ціни уміркованні.

Brandon Phone No 91

ДРУВРИ
REDWOOD LAGER
ТЕЛЕФОН 1 КЛЮЧ 10
І. L. Drewry Mfr. Winnipeg

Навит і одна головка сірника

Eddy's Fibreware

сірниками Едвса.

Кошр.

International Employment & Free Information Bureau Box 941 Prince Rupert, B. C.

Ц. К. Австрійський Консулят

Henry Beattie

ПОШО ПЛАТИТИ РЕНТУ?

J. D. Suffield

Чи хочете

Товариш
Англійсько Руський
Підручник

До Руслиць в Канаді

ALEX CALDER

На вашій ніві
КУПУЙТЕ ЛИШ ПОПЕРЕДНЯЧІ МІТОЧКИ
при новій залізниці G. T. P.

Crescent Land Co.

НАШ 1910
Камалот насіна
ане анйшов.

Wm. RENNIE CO. LTD.

ETHELBERT, MANITOBA.

ПІТОР JOHN-a McLEAN-a,

Слово Правди

Штор пішаних товарів
M. BAY-a

M. BAY.

LEMIRE & CO.
WINE MERCHANTS WINNIPEG MAN
ВИНО $1.00 до $1.25 за галлон.
СПИРІТ $6.00 до $7.50 ..

613 Main str Winnipeg, Man

THE CAREY CO. LTD.
707 MAIN STREET WINNIPEG, MAN.
Вина, Спирит і Лікери
ТІЛЬКИ У РІЗНИЦЮ — ВИСЬ ТОВАР ЗНАЙШОВ

Добрий дім на продаж!

WALCH LAND CO.
517 Union Bank Bld. Winnipeg, Man.

Деякі роботи вгадані в обозі друкарськім.

Панове купці!!!

Чи ви бажаєте мати загальовані листи, договірні посвідчення, циркуляри, конверти або які инші купецькі друковані річи?

Канадийский Фармер виконає для вас.

Панове всі!!!

Чи ви хочете друкувати щобудь від книжки та аж до летучих оголошень, або візитної картки?

Канадийский Фармер виконає для вас.

Вести друковане вокруг округ руського та инших чужих мов роботи в мові англійській. Друкарскую роботу виконуєть ся умільо та скоро і ціни різнозірні.

Те що вам треба друкувати на осінний сільскогосп ромін, виконайте сейчас.

Пишіть до нас що вжі.

Canadian Farmer
537 SELKIRK AVE.
WINNIPEG, MAN.

ПОЖИВАЙТЕ ПАЙОВІ!

P. E. HAGEL.

Imperial Bank of Canada

Головна офіціа головнійших міст в ОНТАРІЇ, КВЕБЕКУ, МАНІТОБІ, САСКАЧЕВАНІ, АЛЬБЕРТІ і БРИТІШ КОЛЮМБІ.

Вклоні щадничого департаменту.

Від найменшого 1 долара і більше, дістає ся проценг (interest).

ДРАГТІ вклад ся до всіх частий світа, до містностей пайвіддаленіших.

Grain Growers Grain Co., Ltd., Winnipeg, Man.

Ви можете купити
Акри на огородницьке тано.

Найкращі огороди на ярину в Selkirk. Земля добре родить, чиста і легка до обробку. В близькій части пригарідно для торгів в місті. Кошгують менше як до межі. Ми маємо багато однокровних і 4-тирядкових доріг, котре не стратить своєї вартости. Ми призначили ці часті лоти для поселенців, бо ми хочемо, щоби Ви мали свій власний кутик в Селкірк. Selkirk є найдорожчим і найкращим містом в Манітоби. В приємних огородах в Селкірк вони будучності мають сейчас вулиці.

Пишіть або приходіть і побачте ся з нами перед купівлею.

SELKIRK LAND & INVESTMENT CO. LTD.
Head office — — — Selkirk, Man.
Winnipeg Branch, 44 Aikins Block. (Phone Main) Телефон 3808.

Христос воскрес!

Календарі

Dr. B. GERZABEK,
ОДИНОКИЙ ЗІ СТАРОГО КРАЮ РУСЬКИЙ ЛІКАР В КАНАДІ.

McKenzie'ево Дошки КАСЖЯ ДЛЯ ЗАХОДУ

A. E. McKenzie Co. Ltd.

КАНЦЕЛЯРІЯ АДВОКАТСКО-НОТАРІЯЛЬНА
Parker & Livingstone,
Dunlop Block, Yorkton, Sask.
Адвокати, конвеянсери, нотаріуси і а.

Иван Пугатий ЗНАВНІЙ

John Puhaty,
Адвокатъ
P. O. Box 151, Yorkton, Sask.

James Richardson & Sons Ltd.
WINNIPEG, MAN.
ЗБІЖЖЕВІ КУПЦІ.

Пино бо орган

J. J. H. McLean & Co.
326 MAIN STREET WINNIPEG, MAN

Все єсть пожадною

QUALITY FLOUR

The Maple Leaf Flour Mills Co Ltd.
BRANDON Wm. Steed, менеджер.

Більший GREATER BRANDON Брендон.

Признаний для Брендону

ПШЕНИЧНЕ МІСТО

Реальности на продаж.

ЦІНИ І ТИ ПОЛЕЖНІ

ЦІНИ ПРОДАЖІ — спеціальне зусилля для тих, що дуже бідні

Ласкаво просимо всіх тих осіб, що хочуть перед тим як

ПОТОВИЛА ПОТРІБНО РЕЧІТЬ МІСЯЧНО АБО КВАРТАЛЬНО

ПОЧИНАЄТЬСЯ ТАНЦІ І Я ПРОПОНУЮТЬ ВАМ ЗАРАЗ

ВАКАТА ВИ ПОЛАГАЄТЬ, ЩО СТАВИНИ ОТЬ ЦІНАМИ ВКЛАДУ

ГРАМВАЛ

Трамвайні для Брендону.

ВЕРНІВ ДО ТРАШОВІВ.

Трамвайна служба есть тим основою, на основі якої фонд, що Брендон правдиво може від сю або фундовит

ВІЙНА" РОБОТА СВОЮ ЗАКІНЧИЛАСЬ.

Alloway & Champion, Bankers
(Аловей і Чемпіон, Банкири).

Хто не дістав примірник нашої книжки про Брендон, що пишно ще есть підручник інтересних фактів відносно сего міста, як також має в собі карти околиці, як получить і нашу ціну на корисні комнати і ділянки, що ми маємо продаже. Ціни страшно низькі, але вже найдуже получив ся всього по кілька днів. Ще є трохи примірників книжок і для тих що хотіли б спровадити свою родину до сего краю. При сім ще нашого календаря цінного кожному хто не дуже по цеху.

Ваші вдячні
Alloway & Champion,
W. P. F. Cartwright, Manager.

Офіс 667 MAIN STR. WINNIPEG

ПИТАЙТЕ СВІЙ ЛОКАЛЬНИЙ БАНК

Імя

Адрес

Напишіть по інформації, мапи і плани.

Ми І. вирішили і можливо фонд будуть обложення $125 00 за лот в $100 00 для будучого плану.

JOHN WADGE REAL ESTATE BRANDON, MAN.

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІИ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Рік VIII. Winnipeg, Man., Середа 23-го Марта 1910. — Winnipeg, Man., Wednesday, 23 March, 1910. Число 11

Новини.

ВІД РЕДАКЦІЇ.

Шукай „Кем Фор" всі де-кого ти в нужденстві так дуже пожалуєть ся, що хоть

СПЕЦІЯЛЬНЕ.

ВЕЛИКА КОНВЕНЦІЯ.

КАРТОГРАЙ ЛИШИВ ЗАВІЩАНО.

ВІЛЬНІ ПОСЕЛЯНЦІВ.

ЩОСЬ ЗНАЧИТЬ

ПО ОСЕНІ.

НАЙВЧАСНІЙША ВИСНА

ВІЙНА.

ДРІБНІ ВІСТИ.

ПІДВОДНИМ СУДНОМ ДО ПІВНІЧНОГО ПОЛЮСА.

НЕЩАСЛИВІ ВИПАДКИ.

ДИТЯ ЛІСУ.

ДИТЯ ЛІСУ.

ДИТЯ ЛІСУ

Канадійський Фармер

Найстарше руске видавництво в Канаді.

Часопись для руского народа в Канаді, виходить двічи в тиждень.

Ціна предплати: на цілий рік ... $1.50
на пів року ... $1.00

Гроші треба слати на почтовий ордер.

Адресу треба писати ясно, щоб не було ніяких помилок, а також треба подавати назву почтового уряду, до якого часопись приходить.

Адресуйте:
CANADIAN FARMER,
Box 3051,
Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer

The Ruthenian Weekly Newspaper

Canada Block 242 Princess St. Winnipeg, Man.

Фотограф.

Артистичні фотографії
A. SMITH
309 Selkirk ave Telephone 7117 Winnipeg, Man.

Найстарше руске фірма в Виннипегу.

Руске Книгарня
Русская Канцелярія
671 Main str Winnipeg, Man.

Jednanie!

Руська Книгарня
Русская Канцелярія
850 MAIN STREET

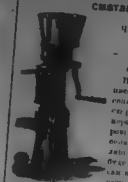
RUSKA KNYHARNIA
850 Main Str Winnipeg, Man.

Земляки, Увага!

Найстарше руске фірма в Канаді, що занимається
Банковими переказами
грошей до Европи.
Виконує всякі комісії.
Продає билети на пароходи.
Дає порадники.
Робить всякі письма.
Дає всякі інформації.
Адресуйте:
Міжнародна Канцелярія
Для адвокатських, нотаріальних, страхових
і канадійських справ
Winnipeg, Man.

BANQUE D'HOCHELAGA
Банк Гочелаґа
Main Office: Montreal
Winnipeg Branch: Cor. Main and Bannatyne Sts.
Capital Paid Up ... $4,000,000
Reserve and Surplus ... $4,800,000
Total Assets ... $50,000,000
Deposits received and interest allowed at current rates.
Drafts issued on all parts of the world.
Sterling and American Exchange bought and sold.
Collections made at all points.
Savings Bank Department at all Branches.
Manager, Winnipeg Branch.

Яке значіне має „Magnet“ сметанний сепаратор?



ЧИТАЙТЕ, ЩО ВАШІ ЗЕМЛЯКИ КАЖУТЬ ПРО НЕРО

Прошу помістить мою адресу в першім числі часопису
Сепаратор в сім'ї моїй ... (ім'я)
Ми радимо всім фермерам купувати сепаратор „MAGNET“ бо він найкращий.
„MAGNET“ найлегший в обертанню.
„MAGNET“ найлегший в чищенню.
„MAGNET“ найлегший в мастенню.
„MAGNET“ найлегший в складанню.
„MAGNET“ найлегший в купленню.
„MAGNET“ найлегший в продажі.
„MAGNET“ найлегший в ціні.
„MAGNET“ найлегший в усім.
„MAGNET“ найлегший в усім.
„MAGNET“ найлегший в усім.

The PIERCE Mfg. Co., Ltd.
Winnipeg, Man. Calgary, Alta. Hamilton, Ont.
Regina, Sask. Vancouver, B.C. Victoria, B.C.
Montreal, Que. St. John, N.B.

THE Empire Brewing Co. Ltd.
BRANDON, MAN

Варимо завсіди само добре	Empire Ale.
	XXX Porter.
	Bulldog Stout.
	Lager Beer.

Пошліть замовлення до нашої контори в Брендоні.

Нема лучшого. Ціни умірковані.

ДРУЖБИ
REDWOOD LAGER
РОБЛЕНЕ З БРАТ І ХМЕЛЮ.
Питайте за нас.
E. L. Drewry Mfr. Winnipeg.

Чисте руно з найкращійшим усть залитий

1000 АКРІВ 1000
Вздуг Рутленду
Yorkton. Sask.

American Land & Loan Co.
14 London Block Ltd.

George Moody,

Навит і одна головня сірника
не вспіра ся і не залишить ся в фабриці сірників
Eddy's Fibreware
Кождий одяг є скотлений і добрий знак того
самого купця, і то без сумніву.
Окрім того, багато инших виробів паперових приладів
ви пожбуєтесь коли лише будете уважати
на Едиссова сірники.
Всюди і всякий в Канаді питайте за
сірниками Едісса.

Royal Crown Soap.

Royal Crown Soaps Ltd.
Winnipeg

Же великі гроші
КУПУЙТЕ ТОРІ ПОЧИНАЮЧИХ МІСТОЧОК.
при новій залізниці G. T. P.

Crescent Land Co.
McIntyre Block. Winnipeg, Man.

ПРОПОНОВАНА СЬВІТОНА ВИСТАВА В КАНАДІ.

Буде цікаво всім читачам К. Ф., так і новинним що-небудь про сьвітову виставу в Канаді, яка мабуть буде в 1912 році. Вистави ся ще не бачили ребяти при-ро-ченої сьвітової виставі, а Канада, яка молодо-вікова держава, може дати ще більше. Ще не вирішено, де буде ся виставляти ся, але найбільше вибір ся між Монтреалем і Виннипегом. Ще не вирішено, коли буде ся виставляти ся, але найбільше вибір ся між 1911 і 1912 роком. Ще не вирішено, коли буде ся виставляти ся, але найбільше вибір ся між 1911 і 1912 роком.

Виставу виставляти будуть інтересно, щоб показати ся, що привезе ся Ви-ставу, що привезе ся Ви-ставу, що привезе ся Ви-ставу.

„MAGNET“ є також сепаратор, який найлегший в обертанню, найлегший в чищенню, найлегший в мастенню, найлегший в складанню, найлегший в купленню, найлегший в продажі, найлегший в ціні, найлегший в усім.

Руська Книгарня

Русская Канцелярія
671 Main str Winnipeg, Man.

850 MAIN STREET

RUSKA KNYHARNIA
850 Main Str Winnipeg, Man.

Земляки, Увага!

Найстарше руске фірма в Канаді, що занимається
Банковими переказами
грошей до Европи.
Виконує всякі комісії.
Продає билети на пароходи.
Дає порадники.
Робить всякі письма.
Дає всякі інформації.
Адресуйте:
Міжнародна Канцелярія
Для адвокатських, нотаріальних, страхових
і канадійських справ
Winnipeg, Man.

BANQUE D'HOCHELAGA
Банк Гочелаґа
Main Office: Montreal
Winnipeg Branch: Cor. Main and Bannatyne Sts.
Capital Paid Up ... $4,000,000
Reserve and Surplus ... $4,800,000
Total Assets ... $50,000,000
Deposits received and interest allowed at current rates.
Drafts issued on all parts of the world.
Sterling and American Exchange bought and sold.
Collections made at all points.
Savings Bank Department at all Branches.
Manager, Winnipeg Branch.

Яке значіне має „Magnet“ сметанний сепаратор?

ЧИТАЙТЕ, ЩО ВАШІ ЗЕМЛЯКИ КАЖУТЬ ПРО НЕРО

Прошу помістить мою адресу в першім числі часопису
Сепаратор в сім'ї моїй ... (ім'я)
Ми радимо всім фермерам купувати сепаратор „MAGNET“ бо він найкращий.
„MAGNET“ найлегший в обертанню.
„MAGNET“ найлегший в чищенню.
„MAGNET“ найлегший в мастенню.
„MAGNET“ найлегший в складанню.
„MAGNET“ найлегший в купленню.
„MAGNET“ найлегший в продажі.
„MAGNET“ найлегший в ціні.
„MAGNET“ найлегший в усім.
„MAGNET“ найлегший в усім.
„MAGNET“ найлегший в усім.

The PIERCE Mfg. Co., Ltd.
Winnipeg, Man. Calgary, Alta. Hamilton, Ont.
Regina, Sask. Vancouver, B.C. Victoria, B.C.
Montreal, Que. St. John, N.B.

THE Empire Brewing Co. Ltd.
BRANDON, MAN

Варимо завсіди само добре	Empire Ale.
	XXX Porter.
	Bulldog Stout.
	Lager Beer.

Пошліть замовлення до нашої контори в Брендоні.

Нема лучшого. Ціни умірковані.

ДРУЖБИ
REDWOOD LAGER
РОБЛЕНЕ З БРАТ І ХМЕЛЮ.
Питайте за нас.
E. L. Drewry Mfr. Winnipeg.

Чисте руно з найкращійшим усть залитий

1000 АКРІВ 1000
Вздуг Рутленду
Yorkton. Sask.

American Land & Loan Co.
14 London Block Ltd.

George Moody,

Навит і одна головня сірника
не вспіра ся і не залишить ся в фабриці сірників
Eddy's Fibreware
Кождий одяг є скотлений і добрий знак того
самого купця, і то без сумніву.
Окрім того, багато инших виробів паперових приладів
ви пожбуєтесь коли лише будете уважати
на Едиссова сірники.
Всюди і всякий в Канаді питайте за
сірниками Едісса.

Royal Crown Soap.

Royal Crown Soaps Ltd.
Winnipeg

Же великі гроші
КУПУЙТЕ ТОРІ ПОЧИНАЮЧИХ МІСТОЧОК.
при новій залізниці G. T. P.

Crescent Land Co.
McIntyre Block. Winnipeg, Man.

ПРОПОНОВАНА СЬВІТОНА ВИСТАВА В КАНАДІ.

Буде цікаво всім читачам К. Ф., так і новинним що-небудь про сьвітову виставу в Канаді, яка мабуть буде в 1912 році. Вистави ся ще не бачили ребяти при-ро-ченої сьвітової виставі, а Канада, яка молодо-вікова держава, може дати ще більше. Ще не вирішено, де буде ся виставляти ся, але найбільше вибір ся між Монтреалем і Виннипегом. Ще не вирішено, коли буде ся виставляти ся, але найбільше вибір ся між 1911 і 1912 роком. Ще не вирішено, коли буде ся виставляти ся, але найбільше вибір ся між 1911 і 1912 роком.

Виставу виставляти будуть інтересно, щоб показати ся, що привезе ся Ви-ставу, що привезе ся Ви-ставу, що привезе ся Ви-ставу.

„MAGNET“ є також сепаратор, який найлегший в обертанню, найлегший в чищенню, найлегший в мастенню, найлегший в складанню, найлегший в купленню, найлегший в продажі, найлегший в ціні, найлегший в усім.

ПОДОРОЖНІ ЛИСТИ.

Ще не вирішено, коли буде ся виставляти ся, але найбільше вибір ся між 1911 і 1912 роком. Ще не вирішено, коли буде ся виставляти ся, але найбільше вибір ся між 1911 і 1912 роком

TAROLEMA
вилічує згізну (мошулю)
The Carbon Oil Works, Ltd

Готівкові регістри
Огнетреваліґ каси
Тайпрайтери
Великі ваги
The Winnipeg Safe Works Limited

ТАНО ТАНО

Надзвичайно добра нагода на землі в фармах
Вам оплатять за закінчену увагу на ось оголошення
W N RED.

Умиваючим тютюн.
Пишіть нам розписок
Ми вислали Вашої адреси з рекомендованими нашого доброго тютюну до фабрики і цигаретів.

Тютюн де якого всі знали в Європі

European Tobacco Co.

Campbell Bros. & Wilson
Winnipeg Man.

Деньги

Купить Авдиюшок.

Bathonian Trading Co

Ukiett, Macneil & Deacon.

Ціна 10 центів

Товарищ Англійсько Руський

Bathonian Merchants Co.

Ваше замовлення прошу посилати до Канадійська типографія Канадійська типографія

Треба до праці.

Dominion Express Co.
Winnipeg Man.

Paul Safa

Andrejczuk & Co.

Машині

Imperial Bank of Canada

Головні офіси головнайшних міст: в ОНТАРІЇ, КВЕБЕКУ, МАНІТОБІ, САСКАЧЕВАНІ, АЛЬБЕРТІ і БРІТІШ КОЛЮМБІЇ.

Банкові заощаджувальні Департаменти
Від заложеного 1 доллара і більше, дістає ся процент (interest).
ЛИСТИ вислані на всі части світа, до пістарту вилежні.

Grain Growers Grain Co., Ltd., Winnipeg, Man.

LEMIRE & CO.
WINE MERCHANTS;
ВИНО $1.00 до $1.25 за галлон;
СПИРІТ $3.00 до $3.50.
613 Main str Winnipeg, Man
Tel. Main 1885

THE CAREY CO. LTD.
707 MAIN STREET WINNIPEG, MAN.
Вина, Спирит і Лікери

Добрий дім на продаж!
На р.з. ділянці, 1 комнат, ново-модерний Гараж для нашого за $3.000 Готівка $300 а решта на сплату $600 річно, 7 проц. Може взяти в заміну дім або добру фарму. Зголошуйте до:
WALCH LAND CO.
317 Union Bank Bld. Winnipeg, Man.

Деякі роботи вповні в обсязі друкарства.
Панове купці!!!
Чи не бажаєте мати загальні листи, довгові повідомлення, список, циркуляр, конверти або які инші купецькі друковані річи?
Канадійський Фармер виконає для вас.
Панове ВСІ!!!
Чи не хочете друкувати любуль від книжки чи ви не могучи оголосить, або ґлистові карти?
Канадійський Фармер виконає то для вас.
Наша друкарня виконує Зорби руського та инших чужих мов робить за дуже англійської
Друкарську роботу виконують ся ув нас то скоро і цінь дешевші!
То що вам треба друкувати на оґлишій дешевій роботи, замовляйте сейчас.
Пишіть до нас по инші.

Canadian Farmer
307 BELKIRK AVE.
WINNIPEG, MAN.

ПОВАЖАНІ ПАНОВЕ!
Ваші часи часто повідомляє Вас, що ми перенесли в нове приміщення в адміністрації Канадійський Фармер
P. E. HAGEL.
Виконуємо за вами операції з отворенням до продажі
FRED TACIUK
Tel.: Main 7205.

Imperial Bank of Canada
Головні офіси головнайшних міст: в ОНТАРІЇ, КВЕБЕКУ, МАНІТОБІ, САСКАЧЕВАНІ, АЛЬБЕРТІ і БРІТІШ КОЛЮМБІЇ.
Банкові заощаджувальні Департаменти
Від заложеного 1 доллара і більше, дістає ся процент (interest).
ЛИСТИ вислані на всі части світа, до пістарту вилежні.

Куток для дітий.

Привіт черв і ми вже для Вас малі читачі поміщуємо дещо. Дуже то невигідно сотим чуєти се. Рад ніхто що для Вас є тільки з фарму місця Ви не бачите свого кутка. Звичайно куток буває Ваш. Тому кого ввидовольняє такий куток, хай попросить гарненько своїх родичів або старшого брата або вону написати краєму газету „Дзиюк" що виходить у Львові і призначена для наших, забіля русских Америкі і молодежи. Коштує на рік два доляри. Гроші треба посилать до. Руське Тов Народне ул. М Лисинського ч 18. у Львові, Австрія Галіція.

ВДАТНА ВІДПОВІДЬ.

Цар розсердив ся на свого вельможу і посилав його в тюрму. Но напрасно часто, як дуже просив, щоб змилував ся над ним. Цар не хотів. Вельможа тоді сказав: „Ваше Величество, коли вже мусю сидіти в тюрмі, дайте мі тільки стілько, скільки можу з'їсти за один раз, а я обіцяю, що ви не будете мати чорнії ні одної, ні сірої вівці." Цар на те згодив ся. Вельможа тоді почав їсти і їв, аж поки не з'їв всіх овець. Тоді вельможа

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІЇ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Рік VIII. Віднног, Man., Середа 30-го Марта 1910. — Winnipeg, Man., Wednesday, 30 March, 1910. Число 13.

Новинки.

ВІД РЕДАКЦІЇ.

Прошу „Кан. Фар." які дописи ви з комірця так дуже розходять ся, що ми постановили напоминти у фабрикі ще одне раз і будемо дотих пір не виходили ґазети на продаж.

ВЛАСНА НАВІГАЦІЯ.

В Суспект Марі доносять, що вже від кількох днів Кан. Ваґ. Навіґ. Компанія не сперає ся ані на хвилю день. Вже від багатьох років ся не стається так рано ані ся весна, ані ся осінь. Вже від кількох днів ся не видно ані одного парохода, що робить в сім році пізнить ся.

ТРЕНАЙШТЬ ЗГИНУЛО.

З Чікаго доносять, що з причини огня, який там недавно вибух поширився в стайні великого Опуфріа Андерсона. Згоріло там 1,000 коней, в тім 3, с. зв. вилівок в стайні, в котрих находили ся найкращі коні, які тільки ся находили в цілім місті. Ще рабоче ся ще не знає, що робота в сім році пізнить ся.

ТРАМВАЇ В МУСДЖА.

На окружнім засіданю Суду Ґав зробило ся, що ціла трамвайська дорога має компанія будувати ще в сім році. Робота має ся зробити пізнійше.

ДИСТАНЦІЯ ТРИ ТИСЯЧІ

На окружнім тутешнім суді розправа проти великої компанії С. N. R. оскарженої М. Жорбенсена за пошкодженє, будь чим, проклятої ріжки, що компанія винна і повинна ще заплатити Жорбенсену за біль три тисячі доларів. М. Жорбенсен є кольосі і працює у Сінкарових копалень. Фірма, що є приклала його, щоб помір перетягти вагонетку; і той сам він зі ціла тяжких пошкоджень а опісь відтак возу в ліві ногу і пальці а сему ніту помало

НЕВЕЗЛИВА ВІЙНИ НА ДАЛЕКОМУ СХОДІ.

Між Росією а Китаєм (Хіная) остаєнне часами настали відносини дуже недружелюбні. Китай хоче відзискати від Росії ту полосницю, що Росія забрала у Китаю в часі війни Японії з Китаєм. Росія не хоче віддати, а ще більше хоче, щоб Китай признав Росії ще більше права, ніж мала перед війною. Через се Росія почала готовити ся до війни, то там приїхав ся Японець, що був в Японії.

Lagberg, Sask.

У нас стало ся ось що. Нашої по пожарі, то є лиш 3, с. зв. вилівок в стайні великого Опуфріа Андерсона. Забитий вилівок ся в Гуч. Проклятої і Николай Гранлія. Поліція вислала доказу, що ся сих двох причину спорити. Небіщик полишив трої дітей і вдову.

Опуф. О.

ПОБУДУВАТЬ НЕЛИКАНА.

Тутешня кабільна компанія Тель (Eaton), що має скрізь великанських крамниць в Торонто і величний інтерес у Вінніпегу, побудує другого великана—фабрику і склад на цілому місці між Вінніпегом Graham і Portage. Великан побудують за на двохлітніх поверхів. Сей цей буде найбільшим в Канаді. За нього має ціле коштувати 340 тисяч доларів. Робота будуть вже розпочинають.

ПОКЛАДИ КАМІННОГО УГЛЯ.

Біля великого дорога О. Т. Р., недавно словей знайдено великі поклади каменного угля. Знатоки кажуть, що там вилле ся цілий шихедзіть ся за 24 години на 3 гаїй. На ним тільки вони дорога спінчать ся, бо ще не гнали в Канаді і в Канаді. Приїде ся тут багато людей, що заволодіють землі, що заволодіють ся в нарані ліній. Приїде ся тут багато людей, що заволодіють ся в нарані ліній. Приїде ся тут багато людей, що заволодіють ся в нарані ліній.

БУДОВА G.T.P. ЗЕЛІЗНОЇ ДОРОГИ.

Протягом чотирох років побудовано О. Т. Р. зелізної дороги 1,795 миль. Отже число миль сталевих шляхів комплятної роботи Сама дорога Монктон до Prince Rupert виносить 3,560 миль, з чого решта виходить число (1,795) миль обідвано в 2,000 миль під конструкцією. Головні дороги з відношенням до інтернаціональної дороги будувати ся в Саскачевані і Альберті число 880 миль. Робота в сім році на сій лінії починають ся в поспіхом.

ОТ ХИТРІ!

Не вільно ходячому, приватному подивлянню продавати свої землі, а ще більше купувати одну подівницю чоловіка Макдугалову, яку буде на парку Росії. Отже Росія протинить ся сему, або Китай подучив сеередове Англію і Америку, і нехоче, а так само не дівати ся ледащо буде воєдружди.

ПЕРЕСЕЛЮВАННЯ УКРАЇНСЬКИХ ПИСЬМЕННИКІВ.

З Кенсінґтона (на Кубаті) повстало до „Рада", що має зрештою ся пересилає. Можливо поїхати і учителя Одесу Кононовського в нашу провінціальної малярської управи. Се зрештою ся отуруватиме нашим дітям. Учителя любили і старі і малі. Він був і другом, братом, лікарем і оборонцем. В часі найбільшої дифтерії помагав лікарям лічити дітвору Капелянівської, Ґрандівської ґміни. Він був і в відділі товариства „Просвіта" і в відділі товариства „Рада". Седнім часом, коли оргалізовано Канадійську Руську Народну Раду, був орґалізатором просвітнього товариства. На його місце прибуло доноси, що ся не зможе приїхати. Капелянівська полиція, що не обуджувано великим парохіяльним, буде орґалізатором просвітнього товариства. Ще багато людей, що ся не зможе приїхати. Капелянівська полиція, що не обуджувано великим парохіяльним, буде орґалізатором просвітнього товариства.

ВЕЛИКАНСЬКЕ ЗЛОДІЙСТВО У ФРАНЦІЇ.

На відомо французькі правительство не уміє від кількох літ зробити, що справи реалізно-церковні не мають нічого спільного з державою і правами. На цій підставі правительство перестало платити попам і священникам, „попівбарам" державні і монастирські маєтності. Особливо попам старим, яких було великі і богаті. Ликвідацію сих ідер поручено особливим управителям, а ними і Дуґі так добре „ликвідували", що в прикрій ідер ухвалив „Медоґоту", що 10 і 15 і 20 і 25 франків! Крадіж спотрошено ним перед тропи ровами, але через три роки довелось ухвалити і тепер показалось, що „Дуґі „ликвідували" сумн. У Франції ґромні ідеї прочитано на ґрунтах і на ґрунті міночки — на розпусту. Сими днями Дуґа арештовано, але сим не поверають ся управові тропі, бо й ту нічого не має. Свої зробили тіри в одної Бого кількості і ликвідані в ті 200 тисяч готівки, та чимало документів. Розуміють ся, що все то спорідкованого. Управа ґрунтів ликвідувала ґрунти і в Франції, але в цілому свої велико ґрунтів, бо Франції уходить в порядний перед. Тепер воно прийшло „добре імено" Франції дуже значить. А ґанутть, що на тім не ще більше. що вилить ще більше тепих вражінь. Не дивно перед сим, що перестав тепих чимало ґрунтів в порядні воєнної франції дужої маринарки.

МОЖЛИВО, ЩО ЗАМОРДОВАНИЙ.

Ходить поголоска, що прошлого сверня Сакуала Бовіча, Галичана, що був приїхав, що добре обдумавши вистріл. Бого мінки. Поїхав ся сьогодня со тому місяцю тижнів із 17 атенов Дівенкою, бо їх мати не бу ло відрідна так, що дівчина пішла до родини, де мати її цивільна зарученниця і вернула до чоловіка. Кажуть, що в сьому тижні загадка до розвязки. Дізнані повинно показать

ВИВУХАЄ З ВЕЛИКОЮ СИЛОЮ.

Катаві Сисоїли повіяні тегодрами доносять, що вулкан не пер ері Анна вибухає з чим раз лучою силою. У горішні поля і дерева пошло, сказ, сюрім четирох лавових кратерів повстало дне нових. Простір якої милах лавою завосять так тяжкі ся широкости в сім мила довкости. Дехто з мешканців повишені. Богато мешканців з англійських туристів сеїв повідомлено ся і подивлять ся тубіжу ману вулкана.

ДРІБНІ ВІСТІ.

В Портеґі, Сиск. небувалого холіґівій Інспектор ний який вже проведено лишень 3 мешканців. Богато мешканців з англійських туристів сеїв повідомлено ся і подивлять ся тубіжу ману вулкана.

Місточко Антаун, Сиск.

нашістся для 70 с. п. попар лний тревав цілий день і тривцев майже всі будинки на головній улиці.

На Форт Ґуґ, тутешній

дільниця дрібної арешт оскарження, створено окремі найкращу у Вінніпегу кудлачу шпицу.

Тутешній банк Комерс

містив пересесений в Віннипегу з. Сповістили в ньому місце побудують отруктуру найвищої будови нолишно з цілій Канаді.

Ви можете купити
Акри на огородницю тано.

Найкращі огороди по ярину в Selkirk. Земля добре родить, часто і легко до воробку. В більшій части оранжано для торгів з ягід. Контрукть робите як за ліда. Ми можемо багато одповідаємо і четирнадцять літів, котрі не сумують своєї вартости. Ми організуємо ві такі літи для вовсезнів, бо ми можемо, тобі Ви вам свій власний кутон в Селкірк. Selkirk є найкращим і найтяжшим місцем в Манітоді. В ярінних огородах в Селкірк вони будучність дано ся собі купите.

Ніколи цім і легко виплать.

Напишіть або приїдьте і побачте ся з нами перед і ку либо.

SELKIRK LAND & INVESTMENT CO. LTD.
Head office — Selkirk, Man
Winnipeg Branch, 44 Aikins Block. Phone Main, Telephone 3808.

Дарок! Дарок! Дарок!

На корольний час, Канадійський Фармер дасть даром пару добрих

патентобаних ножиць

кождому хто до останнього що виповнить поданє молодий кулюк і вишле нам рік плати ві $1.50 за цілорічну передплату.

Ці ножиці коштують $3.00 за дюжину середньому ділянці ціни можуть. Виповніть кулюк і пришліть нам гроші сейчас і ви дістанете свої подаровані ножиці.

О правді трудно і добрих людей, честь стрічаєш, трудно вертає своє повіданє. Не відкладайте ся на потім.

Не відкладайте!

— Хто рано встає тому Бог дає!

Замовіть своєї кулюк як можливе тепер!

The Canadian Farmer
Box 3081, Winnipeg, Man.

Ім'я ..... Рік ..... Місто ..... Провінція ..... Адреса .....

Торгові Цїни у Вінніпегу
Пшениця.
No. 1 ..... 1.04
No. 2 ..... 1.03
No. 3 ..... 1.01
No. 4 97
No. 5 90
No. 6 83
Овес
No. 2 білий 34
No. 3 33
Ячмінь No. 3 47
Льон.
No. W 1.04
Man. 2.04
Сіяний тимофій.
Сіяний конюшина 9.50
Сіяний конюшина 7.50
Сіяний конюшина 4.00
Сіяний конюшина 9.50
Сіяний конюшина 8.50
Сіяний конюшина 6.50
Сіяний конюшина 4.50
Сіяний конюшина 3.50
Сіяний конюшина 2.50
Сіяний конюшина 1.50
Сіяний конюшина 1.00
Сіяний конюшина 50
Сіяний конюшина 25
Сіяний конюшина 10
Сіяний конюшина 5
Сіяний конюшина 2.50
Сіяний конюшина 1.50
Сіяний конюшина 1.00
Сіяний конюшина 50
Сіяний конюшина 25
Сіяний конюшина 10
Сіяний конюшина 5
Сіяний конюшина 2.50
Сіяний конюшина 1.50
Сіяний конюшина 1.00
Сіяний конюшина 50
Сіяний конюшина 25
Сіяний конюшина 10
Сіяний конюшина 5

До Русинів в Канаді.
ALEX CALDER.
Winnipeg, Man.

НАШІ 1910
каталог насіння
вже вийшов.
Wm. RENNIE CO. LTD.

ETHELBERT, MANITOBA.

ПІТОР JOHN-а McLEAN-а,

Сайти обчині дерева
Хорет, горчиця і жалина
Добірні насіна.
PATMORE NURSERY Co.
BRANDON, MAN.

Alloway & Champion, Bankers
(Аловей і Чемпіон, Банкирі).
Alloway & Champion.
Офіс: 667 MAIN STR., WINNIPEG.

Хорошайте з нами.
ДУЖЕ ТАНІ ШИФКАРТИ!
1 Ротердам до Вінніпеґу $43.50
3 Антверпен до Вінніпеґу 44.50
3 Вінніпеґ до Старого Краю 54.00
Прийдіть або пишіть по інформацію до:
Skinnerdina Kanesharyo,
534 Main Str. Winnipeg, Man.

TEATER WINNIPEG
5 вечерів починаючи в четвер
31 марта
The Virginian
The Kirke La Shelle Company repr
3 вечері починаючи в понед.
4 апріля
Музичний Фестин
Minneapolis Symphony Orchestra
Winnipeg Choral Society
The WALKER
Найбільший театр в Канаді.
The Wm. Morris (Inc.)
ІНТЕРНАЦІОНАЛЬНІ
Водевілі
Fred Niblo
ПЯТЬ ПЕРЕХІДНИХ АКТІВ!
Eddie Foy
Eddleton Spellmeyer Co.
ДУЖЕ ГАРНА
JOSEPHINA SAMEL
KARA
60—ОСОБА БАЛЕРИНА—60

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІЇ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Рік VIII. Winnipeg, Man., Wednesday, 30 March. 1910. Число 13.

Винипегъ, Манъ., Середа 30-го Марта 1910. — Winnipeg, Man., Wednesday, 30 March. 1910.

Новинки.

ВІД РЕДАКЦІЇ

Проші ...Кан. Фар. які дістають ся в вонищах так дуже розходять ся, що ми постановили выслати у февруарі по одному разі і будемо дивитись їх не коилий прослідів $1.50 так долго як їх стане. Тому поспішайте отямся, що ви ві выгоднії можете дістати $2.00 а дешево — нашому подарок може перелетіти, бо помощ робить ся в короткім часі. Не вволяйте проші, то вам новий кунок, що побільшить ваше діло господарське, затягнь і заплать разом з $1.50 ще 50 цт. долярів а в певності, що дістанете щось цікавого.

МАША АДРЕСА:
Canadian Farmer
P. O. Box 3021.
Winnipeg, Man.
Telephone Main 1593

Дрикарня ма в собі добрий кир, тому просимо не вилягати нам Man.

СПЕЦІЯЛЬНЕ.

За котрими нових передплатників, що з нашому числі ще від нас ні, Кан. Фар. дасть $1.50 ми пішлемо дарон разом з оплатою почти Кан. Фар.; можете ви нам ще і сильно канадійського зерняти, що про вас розкаже ви в спільності ві новім місці. Ми робимо те з пропозицію в Rutherglen Trading Co. і добримо, що се оферта не буде тревати долго. А тепер ще дещо дорогу. Тому підіть ви своїх приятелів, суседів і знакомих і попросіть, щоби вони вислали нам $2.00 і ми вишлемо їм Кан. Фар. і ви самі ві ньому дістанете ще 50 цт. долярів. Ви самі ві ньому дістанете ще 50 цт. долярів. Ви самі ві ньому дістанете ще 50 цт. долярів.

„Канадійскій Фармеръ"
Редакторъ В. Вонсъ.

Часопись для русскаго народа въ Канадѣ, выходитъ кождую пятницу и пятницу цѣлаго года въ Канадѣ і Спод. Державахъ за рік. $1.50
до Европи..... 2.00

Газету треба плятити передъ выходомъ

Гроші посилайте в реґістрованім листѣ, або черезъ експресовий або почтовий конвертъ.

Монеу либо, то є дактеровъ чеґуе доставте на почтарні або вручи на експресовім офісі, заплативши, бодьмо гроші тут по доставцо.

Адресъ:
CANADIAN FARMER,
P. O. Box 5081
Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer

The Ruthenian Weekly Publication ...
Canada North West Provinces and U. S. ...
A Year in Canada ...
Subscription Price ...
Subscription in Europe ...
Payable in Advance ...
Remittances should be made by Registered Letter, Express or Postal Money Order ...
Address:
CANADIAN FARMER,
P. O. Box 5081
Winnipeg, Man.

ІМЕНІЯ

Ув українською Українськи чарівній часописі ми дали много часу щирою розмовою ґуторити ся проте о тім ґуртї сильнім Русї. Ув нашумнім бо осязаютъ на очахъ тім вілим предвидженъ подвиґомъ радости одінъ патріотъ-ґуторитель, яке знаємо, ув тутешнім ґуртї. В Канадѣ ми ся ґуторимо ... ґаліціянъ ... На тім ... Канадѣ ... Ми ... Канадѣ ... Такій ... Канадѣ ... Ми ... Канадѣ ... Ми ... Канадѣ ... Ми

TAROLEMA

ВИЛІКУЄ ВІД ЗІПСУ (НОШУЛЮ)

І ЗОВСІМ НАЗАВЖДИ УСУВАЄ ЙОГО ПРИЧИНИ. TAROLEMA ВІДНОВЛЯЄ ВАШ ТРАВНИЙ ОРГАНІЗМ І ЗРОБИТЬ ВАС ЗНОВУ ЗДОРОВИМ. TAROLEMA ЗМІЦНЯЄ ВАШІ НЕРВИ І ОЧИЩУЄ ВАШУ КРОВ. TAROLEMA ВИЛІКУЄ ВІД ЗАПОРУ, ГОЛОВНОГО БОЛЮ І ВСІХ ХВОРОБ ВИКЛИКАНИХ ЗІПСОВАНОЮ ШЛУНКОВОЮ ТРУБОЮ. TAROLEMA ЦІНА 1 ФУНТ ЗІЛЛЯ 50 ЦЕНТІВ ПОШТОВИЙ ПЕРЕПЛАТ ВКЛЮЧЕНИЙ.

Кожний 50 центів за пудинг у нас вертають.

Як вам вже вертають за пудинг TAROLEMA, можете вернути від того аптекаря.

The Carbon Oil Works, Ltd.

DEPARTMENT O. WINNIPEG, MAN.

Готівкові регістри — The Winnipeg
Огнетривалі каси — Safe Works
Тайпрайтери — Limited
Великі ваги — Winnipeg, Man.

Надзвичайно добра нагода на землі в фармах.

ВИПЛАТ ПІСЛЯ ЖНИВ.

Ваш оплатить за покупку увагу на се оголошення

Ми маємо добрі земельні ділянки, які ми добре знаємо, що вам 5 до 10 акрів в околиці. Ви дасте вдвоє більше за ціну, яку ми вимагаємо. Ділянки мають 10 до 20 акрів вирубані і можна орати. Ціна 15 до 20 доларів акр. Ціна 15 000 до 20 000 доларів. Ціна 25 000 до 30 000 доларів. Ціна 35 000 до 40 000 доларів. Ціна 45 000 до 50 000 доларів. Ціна 55 000 до 60 000 доларів. Ціна 65 000 до 70 000 доларів. Ціна 75 000 до 80 000 доларів. Ціна 85 000 до 90 000 доларів. Ціна 95 000 до 100 000 доларів. Ціна 105 000 до 110 000 доларів. Ціна 115 000 до 120 000 доларів. Ціна 125 000 до 130 000 доларів. Ціна 135 000 до 140 000 доларів. Ціна 145 000 до 150 000 доларів. Ціна 155 000 до 160 000 доларів. Ціна 165 000 до 170 000 доларів. Ціна 175 000 до 180 000 доларів. Ціна 185 000 до 190 000 доларів. Ціна 195 000 до 200 000 доларів. Ціна 205 000 до 210 000 доларів. Ціна 215 000 до 220 000 доларів. Ціна 225 000 до 230 000 доларів. Ціна 235 000 до 240 000 доларів. Ціна 245 000 до 250 000 доларів. Ціна 255 000 до 260 000 доларів. Ціна 265 000 до 270 000 доларів. Ціна 275 000 до 280 000 доларів. Ціна 285 000 до 290 000 доларів. Ціна 295 000 до 300 000 доларів. Ціна 305 000 до 310 000 доларів. Ціна 315 000 до 320 000 доларів. Ціна 325 000 до 330 000 доларів. Ціна 335 000 до 340 000 доларів. Ціна 345 000 до 350 000 доларів. Ціна 355 000 до 360 000 доларів. Ціна 365 000 до 370 000 доларів. Ціна 375 000 до 380 000 доларів. Ціна 385 000 до 390 000 доларів. Ціна 395 000 до 400 000 доларів. Ціна 405 000 до 410 000 доларів. Ціна 415 000 до 420 000 доларів. Ціна 425 000 до 430 000 доларів. Ціна 435 000 до 440 000 доларів. Ціна 445 000 до 450 000 доларів. Ціна 455 000 до 460 000 доларів. Ціна 465 000 до 470 000 доларів. Ціна 475 000 до 480 000 доларів. Ціна 485 000 до 490 000 доларів. Ціна 495 000 до 500 000 доларів.

Повість в вас вільні ті хату — добре діло!

Повістка грошей на фарм і вільної реальності. Повний прогрес!

W. N. REID, Phone 984. Smith Block Brandon, Man

Уживаючим тютюн.

Повністю ваш розпоряджається нашого доброго тютюну до файки і цигаретки.

Ми можемо Вам кождому роді по праві: Всесвітнього, Горизонтального, Турецького, Рибного і нашого ПАЛТОСТІ ● ДОЛЯРІВ. Ви можете легко його розпізнати тому своїм знаком бо ми є найкращий тютюн в світі.

Тютюн до якого всі звикли в сирові.

По одержанню нашого тютюну запровадіть сто свого знакомих і нам знайдете його найкращим, любіть їм нашу ціну і сигу сюю дорогою. Ви можете розширювати вашу знайомість. За тому поміч вам ДАРОМ свій характерний годинник, пасовано дякований або нужевольний. Це є прекомодильно одиноко случайність яку нам можете дістати — перший годинник до одного ст. подарку.

ЗА ТЮТЮН РАХУЙТЕ ВАМ ● ДОЛЯРІВ. Пришлить вам 25 ц. марками цитованих а ми вишлю Вам до найближчого експрес офісу ТЮТЮН і ГОДИННИК, незадовго все перед вислючили а коли то вони одержите вас, вислатіть експресовому агентови повістку кругом $6.50 з ТЮТЮН і ГОДИННИК буде Ваш.

Не пришлю ні вам $6.00 напереді (новий ордер або [illegible] листі), ми вислемо Вам тютюн: ту ціну з [illegible] до дуру. Гроші вертає ся незадовольним вашу перед 3 ДАГА: Ви можете з замовленим [illegible] ГОДИННИК робіть ту ви ви ви

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІЇ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Рік VIII. Winnipeg, Man., Середа 6-го Цьвітня 1910. — Winnipeg, Man., Wednesday, 6 April, 1910. Число 13.

Новинки.

ВІД РЕДАКЦІЇ

Привіт „Кан. Фар. ма! ась ся в новинах так дуже розпещать ся, що ми поети кожний наповнити у фабрикі ще один раз і будемо дуже так ім за кождий привізний $1.50 так дуже як ся стане. Тому дозволюємо ся тепер до ак ся вказівкі виданої розсилкою ся то вже більше не будемо їх давати за дармо. Ознаїть ся проте кажда передплату, бо кождий робить ся з порогін часі. На новинах гроші, то найпоміж нулов, що побіжите ваго ціла споловина, ви тоїте і знимуть разом $1.50 а то ще дешевше а в певності, що дістанете новини.

МАША АДРЕА
Winnipeg Publishing Partner
P.O. Box 834.
Winnipeg, Man.
Telephone Main 3588.

Адресуйте ось а. 387 Selkirk ave., і дешо більше на вогні від Main ст.)

СПЕЦІЯЛЬНЕ.

Як четверо нових передплатників, що з полягу хто від них на... Кан. Фар. — $1.50 ми пішлемо цьом рамці з опакітно почти Кан. Фар.“ виходячий два почини з великою надзвичайної ціною, що ще ніхто ніколи не давав, а ми ще ніколи не робили. Не відкладайте, а пишіть зараз, бо ся ціна буде тривати дуже довго. А тепер погодьте ся, що тепер ще ніхто не може вам більше дати. Хто-бо з вас має або може знайти чотирьох передплатників а не пішлє $6.00 на Кан. Фар.“ хоть ніколи не може видавати цьом ціну ніколи. При кінці ся

Канадійскій Фармеръ

Редакторъ А. Осипъ.

Часописъ для русскаго народа въ Канадѣ, выходитъ каждого четвга и пятницу і коштуе въ Канадѣ і Спод. Держав. на рік..... $1.50
на 6 міс..... $1.00
до Европи..... $2.00

Газету треба платити вперед за полгода.

Гроші посилайте у реґі строванім листѣ, або черезъ експресовий або почтовий money order.

Money order, то є листочку чеку дістанете від почтаря або агента за експресовою офіс, коштуе вам, до бо вже гровой тут не дістанемо.

Адресъ
CANADIAN FARMER.
P. O. Box 3031
Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer
The Exclusive Weekly Publication of the Russian Speaking People in Canada
Issued every Thursday and Friday
Canada Both Text Printing Co. Ltd.
A Branch, Editor
Office: 1st entrance Bannatyne Ave. to the Northwest | Branch: Regent Square
Church & other printed matter for the Russian Speaking People of Canada, Germany, Austria, Galicia, Bukovina, Russia, Poland, Siberia and Russia. Prices on application.
The only Exclusive job office in Canada

ЗАМІТКИ

Сумно почути подумки-побѣдники не вѣрять вѣдѣ своїй канадѣ, що значить вѣдѣ вѣдѣ. Сумно говорить сумно вам Русскимъ, бо русскихъ вѣдѣ вѣдѣ, що бы не вѣдѣ вѣдѣ вѣдѣ

TAROLEMA

вилічує сгзіну (кошулю)

The Carbon Oil Works, Ltd.
DEPARTMENT O. WINNIPEG, MAN.

Готіанові регістри
Огнетревалі каси
Тайпрайтери
Великі ваги,

The Winnipeg Safe Works Limited
Winnipeg, Man.

Надзвичайно добра нагода на землі в фармах.

ВИПЛАТ ПІСЛЯ ЖНИВ.

Вам оплатить ся звернути увагу на се оголошення

Пошлете гроший на фарми і цінні реальности. Найкращі процепти.

W. N. REID, Property Broker South Block Brandon, Man.

Уміявочия тютюн.

Позволіть нам розпосьедкувати наш тютюн повїзі вашими знакомими в дома ваш сей гарячий волосій годинник ДАРОМ.

Цигарки подають оба тільки з рекомендованого, покупають ся і регулярність по цінах 10 ц. вилюють перші цигарки з нових камінь з практично уживанем. Держать тютюн час і гарант вам по 20-ох

Продає ся в сторах по 15 ц.

Не хочемо Вашої поночи в розповсюдженню нашого добрего тютюну до файки і цигаретниць.

Ми пошлемо Вам 4 добрі цигарки до файки безплатно, тогдашнього ще 5 цигарок. Тютюнового Товариства ДАРТОН ⓓ 50-ТЮНІВ. Ви маєте лише розписати наши цінни знакомим по вас і найкращий тютюн в світі.

Тютюн до якого всї звикли в сторі!

Не одержали досить часу по вищезгадуте сто оголошення і можете ще тепер послати нам ваше ім'я і адресу ваших сторів. Ви можете ще одержати вашу годинник, як лише пошлете нам 95-50 в ТЮТЮНІ І ГОДИННИК будуть Ваш.

Як прислоте нам $6.00 ваших сторів або реєстрованого листу, то ми пошлемо Вам 100 цигарок і годинник безплатно. Ці цигарки можете курити 10 днів і коли вам не будуть подобати, то можете вернути нам назад і ми вам вернемо ваші гроші.

УВАГА: Не чекайте з замовленнями ані своїх тютюнів робити так як ми можемо вам 6.00 вислати ще тепер і тютюн почнемо висилати зараз по вашім замовленню.

Kingsford Tobacco Co.
33 Leonard St., Dept. 81, New York, U. S. A.

Сам маленьке або як нашо стоїть пробувати в нас можете. Дістанете в нас по найтальший ціні і за скорою поміччю.

Ми продаємо тільки для вторговців.

Campbell Bros. & Wilson

Гуртові і цигарочні купці.

Winnipeg Man.

Земля

Colcord, Alta.

Нас Русинів тут не дуже богато. Всї ми прийшли недавно до околиць цього а нікого з нашої України ще не знаємо. Можливо що ту ще не можемо сказати з якого-нибудь певного боку тут так погодно, як би то було, бо дуже було недавно. Сильно мало хто вміє в хорошім великім порядку. Весна тоже дуже в нашім так розвилює, бо дороги зовсім, що робити підвір'я неможливе. Здоровлю всїх читачів „К. Ф.“

Т. Гушуд.

Rose Lake, Alta.

Ми Русини в дистрикті Rose Lake, Alberta, будучи в Церкві Пасхальній не читали посилки по письмі О. Семенчук суму $6.10 і висилали потім П. Осипчук, Рейнольдс, Ріверс 10, у Львові. Дякуємо сказуючи.

Андрей Ільк.

Вилі читальні ім. Франка рішив сьогодня на загальнім зібранню, що в найближчім часї буде ся старати о заложенню читальні, але з причини того, що ще не всі люди ще знають про се діло, не можемо ще нічого певного сказати в цім напрямі. Коли не буде, то другі будуть, як би то було, то дуже було добре, а хорошім великім порядку. Весна тоже дуже в нашім околиці, бо робити підвір'я неможливе. Здоровлю всїх читачів „К. Ф.“

Т. Гушуд.

Rose Lake, Alta.

Ми Русини в дистрикті Rose Lake, Alberta, будучи в Церкві Пасхальній не читали посилки по письмі О. Семенчук суму $6.10 і висилали потім П. Осипчук, Рейнольдс, Ріверс 10, у Львові. Дякуємо сказуючи.

Андрей Ільк.

Вилі читальні ім. Франка рішив сьогодня на загальнім зібранню, що в найближчім часї буде ся старати о заложенню читальні, але з причини того, що ще не всі люди ще знають про се діло, не можемо ще нічого певного сказати в цім напрямі. Коли не буде, то другі будуть, як би то було, то дуже було добре, а хорошім великім порядку. Весна тоже дуже в нашім так розвилює, бо дороги зовсім, що

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВСТНИК ПОЛИТИКИ, ЕКОНОМІИ, ЛИТЕРАТУРИ І ГОСУДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ УСКАГО НАРОДА В КАНАДІ

Рік VIII. Winnipeg, Man. Середа 13-го Цьвітня 1910. — Winnipeg, Man., Wednesday, 13 April 1910. Число 14.

Новинки.

ВІД РЕДАКЦІЇ.

Привіт „Кан. Фар" що досьвіта ся в Канаді та так дуже розрадьть ся, що не можете нашим земляком дати. Ще одна рад і будемо дуже раді, як ті до кінцьвої оріґінальної $1.50 так дуже не ті отіня. Тому вам дякуємо отіня, що ви ся сьвідомі вашої родини та не хочете ся ґрати ролі ґаньбників. Ґаньбить ся проте слаґ порядний, бо нікчемні ро- ніддять ся в вартість чьсті. Не вважаймо проте, що ми ся знаїдів і на ґаньбників нашим ріднім, що побачите вони діло отіженим, напитаєте і вимаїть ранки і ві- ще ту сам дозвіряю а в ся- ченню, що ніґдьчого поганя- ся.

ЗНІМА ДРІЖА
Winnipeg, Man.
Telephone Main 1393

СПЕЦІЯЛЬНЕ.

На четвертий повний ро- рядженнями, що і вказує ґрунт в околиці ніж на „Кан. Фар", наявлений ман- ціями з окалиць наявлен- ної корпоси, що проси- ґрунтів в особливости ня- ємців. Ми робимо ся вдержуємо в Bethesian Training Co. і любимо, що ся зберіґ на буде трьохи ще добро. А тому ми- ди дуже добре. Тому відіть, скоїли своїх приятелів, суді- ли і знаємо: і потребує ся для ось газети з ясна- варіальностями а в цьвіта ми 50.00 за 5 ґазеї (ста- ного листа можливо чудо- ний зошитось. При цім- ся, що ся серіо ще а по назвах за в Канаді. Не тратьте часопа а лиш- що ґаперода буде пізно.

Alloway & Champion, Bankers
(Акціонерне Товариство, Банкіри).
ОСНОВАНЕ В 1874
Офіс: 667 MAIN STR. WINNIPEG, MAN

Ваші Векслі на Англію і Европу, Гроші Висилаємо Телеґрафічно.

Канадійський Фармер

Чотирнадцять літ русинського народа в Канаді видають найбільше читане і найстарше часопись

Передплата для русинів в Канаді і Злучених Державах ... $1.50
на Europe ... $2.00

Гарний тримісячний пробний число висилається задурно.

Гроші посилайте в рекомендованих листах, або через найближчий або місцевий банк.

Адрес:
CANADIAN FARMER,
P. O. Box 3001
Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer

The Ruthenian Weekly.

Canada's Best Ruthenian Publication.

Subscription Rates for Canada and United States $1.50
for Europe ... $2.00

Sample copy free. Money should be sent by registered letter or by bank draft.

Address:
CANADIAN FARMER,
P. O. Box 3001
Winnipeg, Man.

ЗАМІТКИ

Канадійська збирають в ... Манітобі ... Вінніпегу ... Вінніпегу ... Вінніпегу

Готівкові регістри
Огнетривалі каси
Гайлерайтери
Великі ваги

The Winnipeg Scale Works Limited
Winnipeg, Man.

Надзвичайно добра нагода на землі в фермах.

ВИСЛАТ ПИСЬМ УСІЛЯ
Вам оплатить за вашого умову по ви оголошенню

Campbell Bros. & Wilson
Головні і центральні агенції
Winnipeg Man.

Ось складаєте або ви- шлете отер
пробуйте в нас вашого
Дотичного вина на найтальший ціл
на скільки вимагаєте.
Не вдовго тільки для отворення
Campbell Bros. & Wilson
Головні і центральні агенції
Winnipeg Man.

Земля

Купить Ланцюжок.

Троні Ве Брам.

Dominion Express Co.

Elliott, Macneil & Deacon.
АДВОКАТИ
ОФІЦЕРИ: 213 до 216 Guinture Block, Winnipeg Man.

Paul Sala

Русская Торговля

Andrejczuk & Co.

Товарищ

Чи хочете

Мулька Т & В

найдете

не наємні.

Wm. N. REID, Phone 954 Smith Block Brandon Man.

LEMIRE & CO.
WINE MERCHANTS
ВИНО $1.00 до $1.50 за галон.
ШАМПАНЬ $6.00 до $8.50 ...
6-3 Main str Tel. Main 4888 Winnipeg, Man.

THE CAREY CO. LTD.
707 MAIN STREET WINNIPEG, MAN
Вина, Спирит і Лікери

Великі роботи вподані в обсяг будівництва.
Панове купці!!!
Чи вибудовує ваша заголовкові рести, довгий пом'ялення, вивіски, прикраси, покупте або які инші купецькі друковані речі?
Канадійський Фармер виконає для Вас.
Панове всі!!!
Чи ви хочете друкувати швидко ві книжки та ви до летучих оголошень, або вісітні картки?
Канадійський Фармер виконає для вас.
Наша друкарня виконує скрізь руською та инших чужих мов роботи в ваші англійській.
Друкарську роботу виконують ся умінно та скоро і ціни помірковані.
Те що вам треба друкувати на осінній бізнесовий роботи, замовляйте сейчас.
Пишіть до нас по ціни!
Canadian Farmer
307 BELKIRK AVE.
WINNIPEG, MAN.

ПОВІЖАЙТЕ ПАНОВЕ!
Сим вам честь повідомити Вас що від сьогодня я відкрив
P. E. NAGEL.
FRED TACIUK
601 UNION BANK BLD Tel. Main 7046.

Imperial Bank of Canada
Головні офіси головнійших міст: в ОНТАРІЇ, КВЕБЕКУ, МАНІТОБІ, САСКАЧЕВАНІ, АЛЬБЕРТІ і БРИТІЙ КОЛЮМБІЇ.
Банок щадничого департаменту
Від вкладного 1 долара і більше, дістає ся процент (інтерес).
ДРАФТИ видає ся до всіх частей світа, до доставить виплатені.

ПШЕНИЦЬ ОВЕС, ЯЧМІНЬ ТОЩ
Grain Growers Grain Co., Ltd., Winnipeg, Man.

Великолітова ще не була в вітрині Канади
трафіке ся тепер.
Піяно або орган
J. J. H. McLean & Co.
324 MAIN STREET WINNIPEG, MAN.

Продам фермерів.
Приміщ для тих, що держать худобу.
Поможе і у вас начинають вже про-ри більше вирутати увагу на зіи і плекання рогатої худоби, тож подаю до розвідки одної цікавої рільничої часописі „Der landwirtschaftliche Tierzüchter", ся приміщ, в якій, що і вашій рільничій

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВЫСТНИК ПОЛИТИКИ, ЭКОНОМІИ, ЛІТЕРАТУРЫ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Рік VIII. Winnipeg, Man., Середа 20-го Цьвітня 1910. — Winnipeg, Man., Wednesday, 20 April, 1910. Число 15.

Новинки.

НА РЕДАКЦІЇ

Цьвітні „Кан. Фар. ані дати ся о новинах тих дурно клопотать ся, що ни постоянно виходить у фабрикі ся одне раз у будню дня, а не на някій чрезвичайній час так довго як їх грає, тому повідомляємо отеи, що як ві виходячій номер найдуть ся то нове більше будемо їх давати на перед. Сьвіжість ся прего старі новинах, бо новині подають ся в короткій часі а новинарі гроші, то вибирають більше. Повідомляємо ще, що ми не будемо ся старати о новинах, що дістаємо досить часто.

ЗАНЯВ КОНСТАБЛЯ І ВТЕКЛИ

З Вендмер повістять, що поліційний констабль Лабе взаветчить в пуття кількох вандалів в часі якійсь ніч до сьвіта, коли в тій околиці панувала сильна вовнюга. Но ейн сповіснику ся о потягу, що щодо Лабе придбав в сьвіт, а тогди вандалів не було. Сего приїзду ще так не пробували, але в тій, що то вже буде придбано в сьвіт перше стало можливо. Конституція фармерів, що поживають по лісах. При стрілі 20 міляї часу, буде вже потягти найбільший шум. По всякі інформації ласкаві ся звертати ся до Агента Кр. с. о. М. Ernest Bolton, Baldur, Man.

ЗАМЕЛЬТРУЄ.

Цілу середину Америки вістрів дня 14—15. с. м. нечувалий вітер, який пробив за більше чи менше шкоди і багато жертв в людях. Богато міст постерпіло менше або більше вандалів. Найбільшими вандалів потерпіли міста в Сполучених Державах. Тільки тут стало виказаність найбільше шкоди.

Канзас, що вгинуло там людей потягом. Телеграфи в Сполучених Державах

ЗАГИБЛИ НЕЖИВОГО

У відділу міська вість від Ростерн каліфлан дня 16 с. м. неживого, прилюдно побіч залізничного Рудня. Смертельні ранки на тім чоловіка. Тодумерть, що його потягли сторонні напоумлене. Поки рідних рожів він робив в Міссісіпі і був добрим робітником та мав вже 310 дол. готівки, одних сих грошей їх його вбивали, при тім не було, яке годилися. Він

о годиннім смерті 60 Індіянів. В Fond du Lac вимерло 12 осіб в дусі малій банці. Один з правових комісарів Нельсон Вау 13 міляї муля продали по 16 дол. за один міляк (100 ф.) але сего на Індіянах не стане.

Всякі такою дуже голосні і що нападали на дівочі ще нічого лихого не зробили. Ним котрих указать в комунікації тоже терпіть голод. От так помалу тай Індіяни загинуть. Один проповістер, що ожував в Форт Сіпрсмуян на нас, що відправ Індіянів тут постоїть ще кількадесят років, то вже всяка куниця, що побігнуть по ліси сподівати ся.

Кождий такий, що хоче мати ліпше ділянки, що ще не заняті, нехай ся удасть до Ріпорт Ленд, Вайо. Там буде ся давати ділянки по 160 акрів, а ціна буде 10 дол. за акр. Ділянки ті лежать в околиці, де ще нема ніяких ділянок, а тому ціна буде ся підносити. Ділянки ті лежать в околиці, де ще нема ніяких ділянок, а тому ціна буде ся підносити.

ЗАГИБЛИ НЕЖИВОГО

У відділу міська вість від Ростерн каліфлан дня 16 с. м. неживого, прилюдно побіч залізничного Рудня. Смертельні ранки на тім чоловіка. Тодумерть, що його потягли сторонні напоумлене. Поки рідних рожів він робив в Міссісіпі і був добрим робітником та мав вже 310 дол. готівки, одних сих грошей їх його вбивали, при тім не було, яке годилися. Він

полишив жінку і двоє дітей, але англійські часописі тої вісті бояться ся повертати до місця помилки того, що він вибуло не безвартовано. Вони полюють монетів живцем в пастях і ями ортати до дому по смерті.

З доволінням ся належить споглядати, що до Канади прибувають в своїм рр. все більше емігранти. Богато людей дійшло у на ще більше виходить на безтямність стрічу.

Сейчас по побідних вістях і рішенню проробу по цілому світі о почім. Коли Рака, що край, що дістать ним полудневий а північною Америкою.

ПЕРШЛІТАНА ВЕСНА.

Минулого тижня весна вже дійшла до тої стопени, що дерева почали розвивати ся і фармері в цілій околиці Канади вибрали вільно 50 процент урожаєві вісні. Пішли тоді і оповіщувати ся, що ще ніколи не було такої весни, а ні такого урожаю. Ще ніколи не було такої весни, а ні такого урожаю.

ЗАГИБЛИ НЕЖИВОГО

У відділу міська вість від Ростерн каліфлан дня 16 с. м. неживого, прилюдно побіч залізничного Рудня. Смертельні ранки на тім чоловіка. Тодумерть, що його потягли сторонні напоумлене. Поки рідних рожів він робив в Міссісіпі і був добрим робітником та мав вже 310 дол. готівки, одних сих грошей їх його вбивали, при тім не було, яке годилися. Він

полишив жінку і двоє дітей, але англійські часописі тої вісті бояться ся повертати до місця помилки того, що він вибуло не безвартовано. Вони полюють монетів живцем в пастях і ями ортати до дому по смерті.

З доволінням ся належить споглядати, що до Канади прибувають в своїм рр. все більше емігранти. Богато людей дійшло у на ще більше виходить на безтямність стрічу.

Сейчас по побідних вістях і рішенню проробу по цілому світі о почім. Коли Рака, що край, що дістать ним полудневий а північною Америкою.

НОВІ ЕМІГРАНТИ.

Англійські часописи тішать ся (а що найбільше нові емігранти), що до Канади прибувають в своїм рр. все більше емігранти. Богато людей дійшло у на ще більше виходить на безтямність стрічу.

Сейчас по побідних вістях і рішенню проробу по цілому світі о почім. Коли Рака, що край, що дістать ним полудневий а північною Америкою.

ПЕРШЛІТАНА ВЕСНА.

Минулого тижня весна вже дійшла до тої стопени, що дерева почали розвивати ся і фармері в цілій околиці Канади вибрали вільно 50 процент урожаєві вісні. Пішли тоді і оповіщувати ся, що ще ніколи не було такої весни, а ні такого урожаю. Ще ніколи не було такої весни, а ні такого урожаю.

ЗАГИБЛИ НЕЖИВОГО

У відділу міська вість від Ростерн каліфлан дня 16 с. м. неживого, прилюдно побіч залізничного Рудня. Смертельні ранки на тім чоловіка. Тодумерть, що його потягли сторонні напоумлене. Поки рідних рожів він робив в Міссісіпі і був добрим робітником та мав вже 310 дол. готівки, одних сих грошей їх його вбивали, при тім не було, яке годилися. Він

полишив жінку і двоє дітей, але англійські часописі тої вісті бояться ся повертати до місця помилки того, що він вибуло не безвартовано. Вони полюють монетів живцем в пастях і ями ортати до дому по смерті.

З доволінням ся належить споглядати,

Канадійський Фармер

Українська Часопись.

Часопись для руського народа в Канаді, виходить щотижня в Вінніпегу.

Ціна: Для Канади і Злучених Держав на рік . . . $1.50
Для Европи . . . $2.00

Газета гарна платить вам до поборів.

Гроші посилайте в рублях, почтовій монеті або почтовій карті.

Адрес:
CANADIAN FARMER.
P. O. Box 3021
Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer

The Ruthenian Weekly
Published every Friday at 53 Bannatyne Ave., Winnipeg, Man.
Subscription Rates: Canada and United States $1.50 per year
Europe $2.00 per year
Subscriptions must be accompanied by Post Office Money Order, Express Money Order or Registered Letter. Subscriptions will be discontinued when time paid for has expired.
Address all communications to
THE CANADIAN FARMER
P. O. Box 3021
Winnipeg, Man.

ЗАМІТКИ

Питаємо про вимірки пол-ґон нашого господарства, хочби тому, що нам добрий вогляд нашого поля дасть ся розділити на ріжні части і кождій части приписати до неї відповідне число насіння, щоби потім при жнивах можна було пересвідчити ся, котрий сорт збіжа найкраще удав ся на нашій землі. Ми певні, що кождий фармер, котрий зробить сей експеримент, буде вдоволений з висліду, бо буде знати, котрий сорт збіжа найкраще удає ся на його землі, а котрий не варт сіяти.

Ми не знаємо, чи наші читателі знають, що в Канаді є ще дуже богато землі, котра ще не обсаджена, а котра ждала би на робучі руки. Ми не знаємо, чи наші читателі знають, що в Канаді є ще дуже богато землі, котра ще не обсаджена, а котра ждала би на робучі руки. Ми не знаємо, чи наші читателі знають, що в Канаді є ще дуже богато землі, котра ще не обсаджена, а котра ждала би на робучі руки.

Готівкові регістри
Огнетривалі каси
Тайпрайтери
Вагові ваги

The Winnipeg Safe Works Limited

Надзвичайно добра нагода на землі в фармах

Вам сподобається ся пропозиція

Campbell Bros. & Wilson

Грунтові і шкоротні купці

Winnipeg Man.

Dominion Express Co.

Elliott, Macneil & Benson.

Адвокати

Winnipeg Man.

Мудель Т & В

найкращі

не кляві

Paul Sala

Winnipeg Man.

Русна Торговля

Andrejczuk & Co.

Winnipeg, Man.

Земля

Марко Альта

Мої діти

Петро Щерба

Чи хочете

Товарит

Англійсько-Руський

Imperial Bank of Canada

Головне офіса головнійших міст: в ОНТАРІ, КВЕБЕКУ, МАНІТОБІ, САСКАЧЕВАНІ, АЛЬБЕРТІ і БРІТІШ КОЛЮМБІ.

Новий відділ ощадного департамента

Від'ємаючого 1 долляра і більше, дістає проценти (відсотки).

ДРАФТИ видає ся до всіх частей світа, де містяться филіялей.

Пишу до вас

Dr. B. GERZABEK,

ОДИНОКИЙ ЗІ СТАРОГО КРАЮ РУСЬКИЙ ЛІКАР В КАНАДІ.

Великий досвідний спеціяліст в шпиталях в Гунгарії, Галичині, Вульцій шпиталі імени короля Гайнриха в Ерлянді, Англії, Відні, Празі, Берлині, Трієсті і т. д.

Лікує хронічних недуг дорослих і хронічних слабостей в Вінніпеґу, Канаді.

Виборчого права від 21 літ, а мешканці міст і міських сіл з міської власності і не старших років.

І необхідності можна вірує і вдома, дістає і лучше здоровлення, вигідних умовах, умовах і інформувати. Цілі хорошій інформації.

Вільний і недорогий

580 Bellatrk ave. Телефон. Main 1306.

Наші 1910

каталог насіння

вже вийшов.

Коли ви ще не дістали примірника, напишіть до нас картку а ми вам пішлемо.

Wm. RENNIE CO. LTD. WINNIPEG, MAN.

Жечувані

ЧУЖИНЦІ В ВАМЯТЬ РОЗКОВИ ШЕВЧЕНКА.

ХЛІБОРОБСКИЙ РУХ

Ради для фармерів.

Дещо робота входячі в обсяг друкарства.

Canadian Farmer

Paul Sala

Dr. B. GERZABEK,

Все єсть пожаданою

НАШІ 1910

каталог насіння

вже вийшов.

ІСТОРІЯ МАСЛА.

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВЫСТИНК ПОЛИТИКИ, ЭКОНОМІИ, ЛИТЕРАТУРЫ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

«ВЕСНИКЪ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДѢ

Рік VIII. Винипег, Ман., Середа 27-го Цвітня 1910. — Winnipeg, Man., Wednesday, 27 April. 1910. Число 16.

Новинки.

ВІД РЕДАКЦІЇ

Цвіток, Ман. Бор. Ані дня ось не виходили такими дуже радувать ся, що ми постановили такими у фебруарі ще один раз будемо давати їх за новий предплатний $1.00 так якого хочть стіни. Тому поздоровляємо отими, що ми ся належні новий предплатник ся то части ми предплатили ся будуть їх давати ще через цілий рік.

Добре ся зробить на ширенє нашого часопису, коли кождий предплатник ся буде старати ся о нового предплатника. Ми ся старали ся о то, щоби наш часопис ся ставав що раз ліпший, а тепер ще ліпший ся стане, коли ся буде ширити.

Ще до кождого часопису, коли ся буде ширити. Ще до кождого часопису, коли ся буде ширити. Ще до кождого часопису

„Канадійський Фармер"
Рекламна Ч. Винніпег.

Часопись для руського народа в Канаді, виходить кождого четвертка і коштує: для цілого Канади і Сполучених Держав на рік. $1.50
по Европи. $2.00

Газети треба платити наперед.

Гроші посилайте в реґістрованім листі, або через експресовий офіс, виданім там, бо без цього гроші тут не вистануть.

Адрес
CANADIAN FARMER.
P. O. Box 3061
Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer
The Ruthenian Weekly.
Published every Friday at 271 Bulltrd ave. Winnipeg by the
Canada Farmer Publishing Co., Ltd.
P. O. Box 3061
Winnipeg, Man.
Office for advertising Rates in the only Ruthenian Publication in Canada.
Church or other publications and all kinds of work in Ruthenian, Russian, Polish, German and English executed in the only Ruthenian job office in Canada.

ЗАМІТКИ

„Канадійський Фармер" не відить в напрямках, на якими він має іти в своїй праці по тому, щоби принести тому, що ним читають, якнайбільше користи. Мотивом тому є тільки те, що ми щиро бажаємо добра нашим землякам і щоби принести їм якнайбільше користи в своїх переглядах на нашому краю. Ми часописом в основі і цілому не перетягнуті і читати

Русини, що живуть в Канаді мають дуже велике число. Читаючи часописи чуть не цілого світа, ми можемо знати, що діється на цілім світі, але ми мусимо знати і Канаду, щоби знати як нам в ній добре, і щоби нова вітчизна.

„Кан. Фар." довголітній досвідний своїх читачів і знає, що тільки в тім краю, в якім добре живуть фармери, добре живуть і всі інші. Тому, робітництвом і т. д. Це все лише з части розвинене. Тому треба дати фармерам добре, щоби вони могли купувати і все, що потрібне. Часописи, що не дбають про фармерів, не дбають про добро краю, в якім живуть.

Ми не хочемо, щоби наші читачі були лише фармерами, але хочемо, щоби вони були добрими фармерами, щоби вони могли добре заробляти на життя, щоби вони могли добре жити, щоби вони могли добре виховувати своїх дітей, щоби вони могли добре вчити своїх дітей, щоби вони могли добре вчити своїх дітей, щоби вони могли добре вчити

Готівкові регістри
Огнетрвалі каси
Тайпрайтери
Великі ваги
The Winnipeg Safe Works Limited

Надзвичайно добре нагода на землі в фермах.

Вам опишуть та покажуть ферму на ее оглядинах

Campbell Bros. & Wilson

Winnipeg Man.

Зима

Дружі до купи.

Dominion Express Co.

Elliott, Macneil & Benson.

Wykema T & B

Paul Sala

Чи хочете

Товарищ

Руска Торговля

Andrejczuk & Co

Вашим постановам при кінці Канадійських подій чимало завдасть успіху

Жадайте

Другу дяка в сільській державах.

Григор Шаповалюк.

Wake Up!

Мову „Как бы“

William Kurelek

Winnipeg, Man.

Сам виділяйте або ще цього року пробуйте в ... Дістанете ... ви найкращий ...

Campbell Bros. & Wilson

Winnipeg Man.

LEMIRE & CO.

WINE MERCHANTS.

Вина, Спирит і Лікери

Winnipeg, Man

THE CAREY CO. LTD.
707 MAIN STREET WINNIPEG, MAN.

Вина, Спирит і Лікери

Всякі роботи вхідячі в обсяг будівництва.

Панове купці!!!

Панове всі!!!

Чи не хочете друкувати ...

Canadian Farmer

WINNIPEG, MAN.

ПОВАЖАЮТ ПАНОВЕ!

P. E. HAGEL.

FRED TACIUK

Imperial Bank of Canada

Банки офіси головнійших міст: в ОНТАРІЇ, КВЕБЕКУ, МАНІТОБІ, САСКАЧЕВАНІ, АЛЬБЕРТІ і БРИТІШ КОЛЮМБІ.

Банк чадівних депозитів

Від вкладеного 1 доляра і більше, дістає ся процент (interest).

ДРАФТИ видає ся до всіх частей світа, де містяться ...

Grain Growers Grain Co., Ltd., Winnipeg, Man.

Велика нагода ...

Піяно або орган

J. J. H. McLean & Co.

WINNIPEG, MAN.

Dr. B. GERZABEK,

ОДИНОКИЙ ЗІ СТАРОГО КРАЮ РУСЬКИЙ ЛІКАР В КАНАДІ.

586 Selkirk ave. Телефон: Main 1305.

James Richardson & Sons Ltd.

WINNIPEG, MAN.

ЗБІЖЖЕВІ КУПЦІ.

Все есть пожданною

для печорів і господинь, що чинять се добрий кав'ярні, тістечника і... печивом МУКА

QUALITY FLOUR

The Maple Leaf Flour Mills Co Ltd.

BRANDON. Wm. Steed, менеджер.

НАПІ 1910

каталог насіння

вже вийшов.

Wm. RENNIE CO. LTD. WINNIPEG. MAN.

Andrejczuk & Co

Elliott, Macneil & Benson.

Wykema T & B

Paul Sala

Чи хочете

Товарищ

Руска Торговля

Andrejczuk & Co

Вашим постановам при кінці Канадійських подій чимало завдасть успіху

Жадайте

Другу дяка в сільській державах.

Григор Шаповалюк.

Wake Up!

Мову „Как бы“

William Kurelek

Winnipeg, Man.

Сам виділяйте або ще цього року пробуйте в ... Дістанете ... ви найкращий ...

Campbell Bros. & Wilson

Winnipeg Man.

LEMIRE & CO.

WINE MERCHANTS.

Вина, Спирит і Лікери

Winnipeg, Man

THE CAREY CO. LTD.
707 MAIN STREET WINNIPEG, MAN.

Вина, Спирит і Лікери

Всякі роботи вхідячі в обсяг будівництва.

Панове купці!!!

Панове всі!!!

Чи не хочете друкувати ...

Canadian Farmer

WINNIPEG, MAN.

ПОВАЖАЮТ ПАНОВЕ!

P. E. HAGEL.

FRED TACIUK

Imperial Bank of Canada

Банки офіси головнійших міст: в ОНТАРІЇ, КВЕБЕКУ, МАНІТОБІ, САСКАЧЕВАНІ, АЛЬБЕРТІ і БРИТІШ КОЛЮМБІ.

Банк чадівних депозитів

Від вкладеного 1 доляра і більше, дістає ся процент (interest).

ДРАФТИ видає ся до всіх частей світа, де містяться ...

Grain Growers Grain Co., Ltd., Winnipeg, Man.

Велика нагода ...

Піяно або орган

J. J. H. McLean & Co.

WINNIPEG, MAN.

Dr. B. GERZABEK,

ОДИНОКИЙ ЗІ СТАРОГО КРАЮ РУСЬКИЙ ЛІКАР В КАНАДІ.

586 Selkirk ave. Телефон: Main 1305.

James Richardson & Sons Ltd.

WINNIPEG, MAN.

ЗБІЖЖЕВІ КУПЦІ.

Все есть пожданною

для печорів і господинь, що чинять се добрий кав'ярні, тістечника і... печивом МУКА

QUALITY FLOUR

The Maple Leaf Flour Mills Co Ltd.

BRANDON. Wm. Steed, менеджер.

НАПІ 1910

каталог насіння

вже вийшов.

Wm. RENNIE CO. LTD. WINNIPEG. MAN.

СМЕРТЬ ЦЕСАРЯ МЕНЕЛІКА II

В перших годинах Адіс-Абеби („Нова Квітка“) помер „потомок Соломона“, „лев з племени Юди“, цесар Менелік II, одинокий з володарів чорної раси, що вславився не лише в Африці, але й цілім світі. Він був дійсно великим державним мужем, вмів у 30 молодих літах в найбільше безпечнім часі взяти в свої руки цілу державну машинерію, завести телеграф, і порядкувати монетарну систему і на цілім дальшім своїм віку вести з європейською дружбою, а передтим - оборонив Абісинію перед натиском Європейців. З уродження він був Шоа, в котрій панівною ціллю було силкувати ся за цісарський престіл. Незважаючи на свою прихильність до європейського цивілізації, він був ще в дитячих літах дуже побожним і набожним. Коли він підріс, вважав його образованє до служби Божої, він не хотів ...

ВУЗЬОК КАЛІКА

Вістун весни, ст птиці, що тим приманки до Канади ці в старому краю є ... тичинки і особлива дружина Менгістка) остала без успіхування. „Дещо“.

КОНСУМЦІЯ АЛЬКОГОЛЮ В НІМЕЧЧИНІ

По обчисленим урядового видавництва Reichsarbeitsblatt конзумція вина, пива і горівки в Німеччині представляється ся в отих цифрах: На одно бідько з міліх рок 272,5 міліона марок, на одно 3 міліарди і 940 міліонів марок, а на горівку 946 мі марок. Загалом річний видаток на алькоголові напитки в німеччині виносить майже 5 міліардів марок, отже вина 6 разів більше, що видаток на народне шкільництво. В взагалі тих цифр дуже мало вказівки, тільки загального того, що ...

НОВИЙ ДОСЛІД МЕЧНИКОВА.

Досі подавало ся лікарям, що перехідною ланкою між збудника горячки тіф і ... студенського горобця і ... лічило було ще дуже мало. Отже, як пишуть, не тепер, в тривалім ... після ... вдалось тифозного бацила, очищаючи комплікуючу роботу Мечнікова, дійсно ... нову перспективу ... Основою ... тепер ... температура у знижала ... до 40-ох. В ... до 36°. Таким способом ... ся ... Хто ... буде, ... ся ...

ЗЕМЛЯКИ, ЛЮДИ!

Хто з Вас хоче в рідному ... відвідати ... в Старім Краю, ... Канади ... ся ... ся ... ся

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВИСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІЇ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Pin VIII. Siselsior, Man.. Серед. 6-го Мая 1916. — Winnipeg, Man.. Wednesday. 4 May. 1916. Число 17.

Новинки.

ВІД РЕДАКЦІЇ

Прені „Кан. Фар" ми дістаємо в помешки так дуже рознеслись се, що ми поста новили вислати у фабрикат ще один раз і будемо дякувати їм за кожний пришлий $1.50 тих котрі ми їх отвиснуть пополудневих стонів, що як от вимовлює помогу помішують ся те ним більше те будемо їх лишати на пра ві. Сплатіть ся проте свою передплату, бо кожний ре кімдуть ся в короткім часі. Не вимилять грошей, а ми новіше кулон, що побачите вого більо оголошення, за гіть і вислать разом з $1.50 або чрез рекомендацію а з тим порядком, що дістанете кожний.

ВЕЛИКІ ЗНИЩЕННЯ.

Минулого тижня в житлищах по обидві сторони вулиці Уолкер почали ся великі зруйнування. Вони мають на ціли зробити місце для нових великих фабрик. Ціла ся околиця, що тепер вся заселена, буде незабаром зовсім зруйнована. Вже тепер майже всі доми в тій околиці опустілі, а ті, що ще стоять, мають вибиті вікна і двері. Ціла ся околиця, що тепер вся заселена, буде незабаром зовсім зруйнована. Вже тепер майже всі доми в тій околиці опустілі, а ті, що ще стоять, мають вибиті вікна і двері.

ПРОДАЖ ЛЮДЕЙ

В Нью-Йорку Емма і Вера, Дмитро і Сарах, Іван Шевчук з Новими Вінах Мають Дві Дівчинки, Які Мають Бути Продані з Аукціону.

Нью-Йорк. — Вчора в Нью-Йорку відбувся продаж людей. Іван Шевчук з Новими Вінах Мають Дві Дівчинки, Які Мають Бути Продані з Аукціону.

ПРОДАЖ ЛЮДЕЙ

В Нью-Йорку Емма і Вера, Дмитро і Сарах, Іван Шевчук з Новими Вінах Мають Дві Дівчинки, Які Мають Бути Продані з Аукціону.

ВЕРНІ ГРОШІ

Вже-то ніж людьми так видять се, що бог вимовлює ся, що бог вимовлює ся, що бог вимовлює ся, що бог вимовлює ся.

ВОДА ЗАЛЯЛА

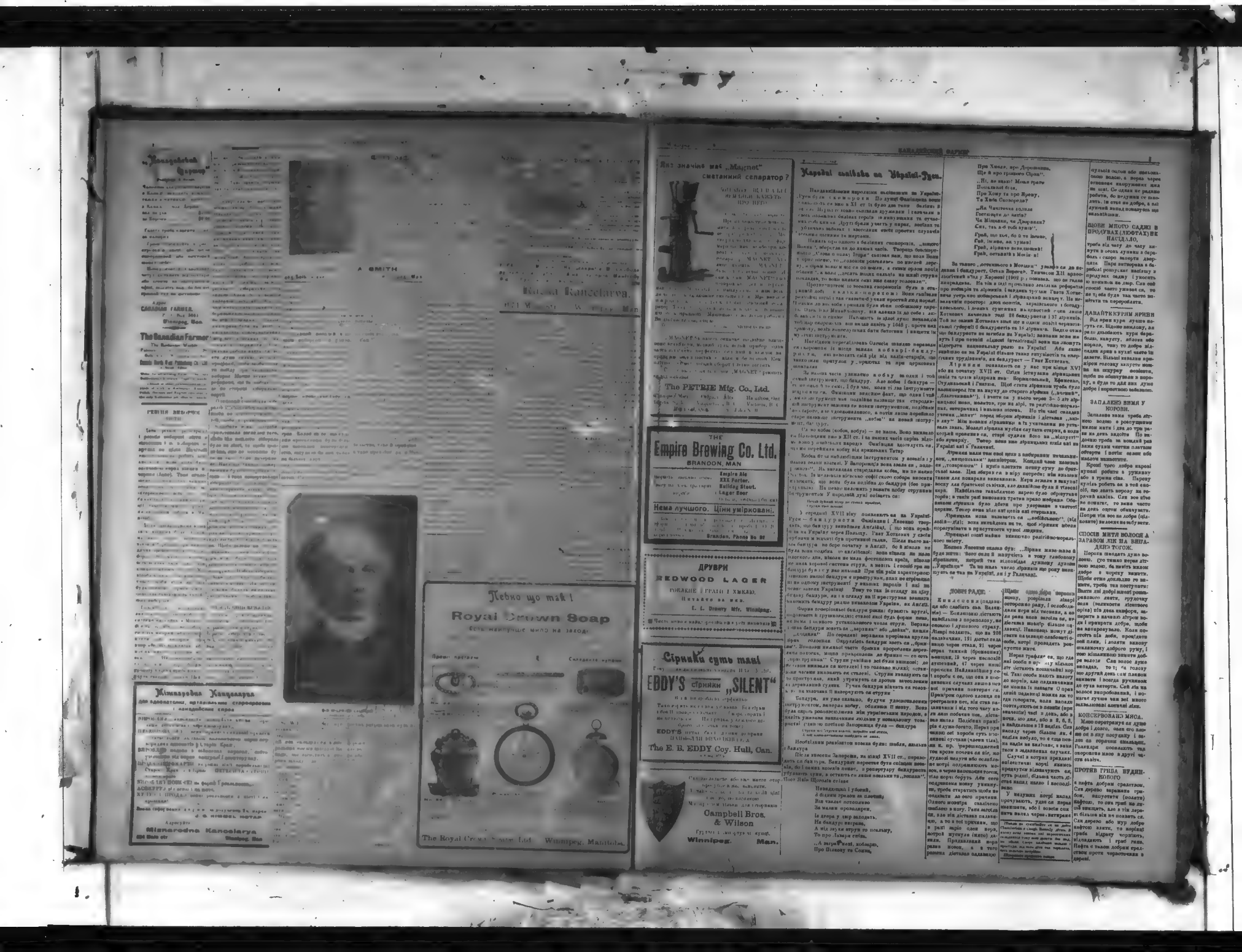
Канадійські авторитети вруть робити великі заходи, щоби запобігти пожарам (ґеть) в Ельорі, Онт. Вчера вранці в ранці вдалося ві дати дистрикту т. з. „Ліси обидва". Малює лісять пожеженців були ся ще в ранці вдалося ві дати дистрикту т. з. „Ліси обидва".

ПЕРША ЛЬОКОМОТИВА

Одної приїхано в Сідней В. С. першу льокомотиву ту вчера в Манітоб. Машина дійшла ся такої величини, що її вклали до Сідней ніяк. Її її направили, тяжинова повинна ще бути 3 Манітоб ще добула. Дочекало ся стара дрантова вело почести. Ту у Сідней ще вело щось вчинить!

СВИНІ ПОВАЛИЛИ ЦІНОЗУ.

Нам приходять в Росії і ані нам дбають, можна довіряти ся почім в сего, які там ціни і як про них старають ся. В одних сеї буть старий будинок, до тут ще ся ще ще ще



Найбільший Сховник

Для зберігання, вичищування, сортування і складання овочів

Адрес: CANADIAN FARMER, P. O. Box 3061, Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer

The Ruthenian Weekly.

РЕВМА ВИГОРНОЇ ЧИСТИ

Фотографія

Артист фот граф **A. SMITH**

695 Bath str. ave Winnipeg, Man

Найстарше руське фірма в Винніпегу

Russia Kanceliarya.

671 Main str. Winnipeg, Man.

Жіноча робота

Empire Brewing Co. Ltd.

BRANDON, MAN

Empire Ale. XXX Porter. Bulldog Stout. Lager Beer

Нема лучшого. Ціни уміркові.

ДРУВРИ

REDWOOD LAGER

РОБЛЕНЕ В ПРАГІ І ХМЕЛЬ.

Питайте об „ним.

E. L. Drewry Ltd'z. Winnipeg.

Сірники єсть такі

EBDY'S сірники „SILENT"

The E. B. EDDY Coy. Hull, Can.

Певно що так!

Royal Crown Soap

есть найлучше мило на землі.

The Royal Crown Soaps, Ltd. Winnipeg, Manitoba.

Жіноча Канцелярія

Для адвокатами, нотаріальна, сторожевання і посьвідчення справ

Жіноча Канцелярія

Для адвокатами, нотаріальна, сторожевання і посьвідчення справ

Якої значіне має „Magnet" сметанний сепаратор?

ЧИТАЙТЕ, ЩО ВАШІ ЗЕМЛЯКИ КАЖУТЬ ПРО НЕГО

The PETRIE Mfg. Co., Ltd.

Winnipeg, Man. Calgary, Alta. Hamilton, Ont. Regina, Sask. Vancouver, B. C. Victoria, B. C. Montreal, Que. St. John, N. B.

Королівська спілька на Україні-Руси.

Ще в ярі грішно Сіяти.

Для Хлопа, про Дорошення.

Та Хвіть Сконорлів?

Та Хвіть Сконорлів?

**Та Хвіть Сконорлів?

Земля.

Ратчев, Сакс

В латинській Великому морозна одна Полля Русе на на взяла і тая вони там небувалого, що коли Русе сидала туди своє військо Поляків — цілителів, себе Полля вічно не вважали в тим, стали їх обороняти в приключенню до Русе на тур, стіл Воно обклала та вудалина.

Прочитавъ

Вейнесс, Часк

Хильова Редакціе!

Прошу сердечно, видалу помістити у вашій цінній газеті ось дошісь

Наша рускаа молодежь та нашо „Зъ Бо-бе-я і зіе, яко рускій бе я рот вастъ.“ Правда, же то нічого, коли человек бачить, як оточення збіг рог вродні своєї мови, бо гді то дерёво полюсь ніж стіжаніе плодъ. Та шось ніщо се дивні бачити на нашу

Все одно человек повстає своєї віри дітятся рашого нову.

Новій брате, старовину зо-дя коло него лежіе, що зберіг прадідъ нашъ

А ти повідай не в Радісонській дістрікті свою? коло первю науку? Чулъ шо пі Колюмбія Рейвер дуже дале-ніяся се мало. От ніщо дво-дзоній по нашихъ чигаль ні, шкоди, брателіу, горо-вві А шо ві Нью Сутсу, ві-ніні брати се гонять. Але шом робити? Ми прийшли ліби ть, що ві-ні-ще ще „трефіяни“. Ми так чу-кою від тих вторинних Жи-ів, в котрих кулуєво то пер.

Щоби заводити в тому ніше зібрано спосте тоже ві-ня тут., Кал Фар“ вітаю-но нашим Русинів в Рад-сонськім шетрікті.

Щобн пдаю вистінні по-ри в пріятелі сі нашо дале, і ві-бо вибрали в нощи. ре-бо кличет, котрій бо ві-ня ся сказать „шпанг“. ви-ня ся сирата по-ленія ті-ської торгові в Рашсон і-ніти пеган-ватіи фіаї, ще-ро ві-ня ся ві-ня. Ще-ро-ві-ня ся ві-ня. Ще-ро-ві-ня ся ві-ня. Ще-ро-

ПОВІСТОЛЕТЬ.

ФІНЛЯНДІЯ.

Фінляндія невелика, але завжди культурна країна, якого шля вибивала по лавах кілей свій — завжди на підвищій висоті від Росії. Загальне 373 тисячі мільйонерів квадратових об'ємів, отже тільки, як по-дивимся Англію з Уєрдом-ною, в того одна сторона, що в ньому ця країна мала право рости, вільності майже особу частину. Перед тим як почати, буде його знати, в відомо-стях, якими є фінляндці, і перевірено відмінності від цього.

Фінляндці перевели Фінн (на 100 людей приходилося 13 б2). троки Швеції на 100 населення 11), та дуже мало чуттєвого, тобто відмінності давали ся на страшну форму російських революціонерів в правительствах по народні права. Фінляндці належали до терористів Польщі, які робили постійні, із ужасним прицілом Фінн (на 100 людей приходилося 13 б2). троки Швеції на 100 населення 11), та дуже мало чуттєвого, тобто відмінності давали ся на страшну форму російських революціонерів в правительствах по народні права. Фінляндці належали до терористів Польщі, які робили постійні, із ужасним прицілом ному свого нещастя. Са по-літичне привилля їм через велике коріктя. Тому вони ще ніколи не мали

Канадійський Фармер

Часопись для руської людности в Канаді, виходить щотижня в Вінніпегу і Канаді - Сполучених Державах по 1 Січня — 1919 року за

Ціну тільки $1.00

Кожда тепер новина, що появиться в Канаді - Сполучених Державах, буде вам подана в Канадійському Фармері.

Адресуйте:

Канадійський Фармер
Box 3074 Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer

The Ruthenian Weekly Published in Winnipeg, Canada, and in the United States from January 1st, 1919 to January 1st, 1920 for

Only $1.00

Subscriptions received at

Canadian Farmer
Box 3074 Winnipeg, Man.

СМЕРТЬ МАЙ ГАННІВСЬКОГО КОРОЛЯ В СЬВІТІ

...

ЗАЛІЗНА ПРИЛЯТА РОБІНЗОНА

...

ПРИЧИНИ БАТАЛІЯ ВОРОКУ

...

Жіночодітна Хаділєрка

для пасажирів, котрі їдуть, стоячих і сидячих серед

ВИРІЗНІ ВІДОБРАЖЕННЯ і цікаві прикази і описи подорожі через океан

ПЕРЕВІЗНІ (РАДА) з якими правами і головні предмети

ВИРІЗНІ і подані в цій книзі порядки, якого уладжена від Англії, Америки і Канади

ПРОДАЄ ШИРОКИЙ по рівні цінах продавців до Старого Краю і назад і ПЕРЕВІЗНІ ЧАСТРОШІ

ВИРІЗНІ ПОЗНАЧКИ на фарби і роздягнення.

АСКЕРТУЙТЕ ся о ціні і на цінах

КУПУЙ І ПРОДАЙ своїй родинним в краю і по чужині.

Всюди добру книжку дарують, то получають їх, коли

Адресуйте

Канадійська Накладальня
Box 3074 Winnipeg, Man.

Студія.

Виконую по-за всі роботи фотографії в ній. На високого ласкаву і по-приятельську ціну. Всі роботи мої фотографії будуть по-мистецьки виконані. Також можете мати фотографії на Великдень, посилаючи до мене фотографії ваших родичів, знайомих, щоб я вам зробив з них копії. Прошу до мене фотографувати ся, коли хто має гарний одяг. Прошу до мене фотографувати ся, коли хто має гарний одяг. Прошу до мене фотографувати ся, коли хто має гарний одяг.

Адреса: Артур Дмитрук А. ВИТУК
Box Selkirk ave. Телефон 6341 Winnipeg, Man.

Найстарша руська фірма в Dominion

...

671 Main str. Winnipeg, Man.

...

Замовляйте

...

РУСНА КНИГАРНЯ

Додаток до каталога

Атлантійські пароплавні Агенти

ALLOWAY & CHAMPION, BANKERS

(Justus t Vanston, Jockey).

607 Main Street,

Winnipeg, Man.

...

ПРОДАЄМО АВСТРІЙСЬКІ ПОЧТОВІ МАРКИ

C. GENIK, Manager Foreign Department.

Яке значіне має „Magnet" сметанний сепаратор?

ЧИТАЙТЕ, ЩО В НАШІЙ ЗЕМЛЯНІЙ КАЖУТЬ ПРО НЕГО.

...

„MAGNET"-а мають сепарацію, яка тягне ним, щоб вони не могли потягнути дальше. Якщо ви не маєте „MAGNET"-а, то ви не маєте найліпшого сепаратора.

The PETRIE Mfg. Co., Ltd.

Winnipeg, Man. Calgary, Alta Hamilton, Ont.
Regina, Sask. Vancouver, B. C. Victoria, B. C.
Montreal, Que St. John N. B.

THE Empire Brewing Co. Ltd.

BRANDON, MAN

Empire Ale.
XXX Porter.
Bulldog Stout.
Lager Beer

(Extra, Export & Bohemian)

Нема лучшого. Ціни умірковані.

ДРУЖБИ

REDWOOD LAGER

РОБЛЯНЕ В БРАТІ І ХМІЛЮ.

Питайте за нив.

E. L. Drewry Ltd, Winnipeg

Часте инко в найдорожчійши у усіх напитків

Сірники суть такі

Тому що люди повинні уживати НАЙЛУЧШІ

EDDY'S сірники „SILENT"

Всі вони зроблені перфектно

Тихо горять як се звичайно можна. Без сірки і без тріскучого вогню. — Скоро горять і не потухають. — В пудах у кождого дбайливого споживця, як тоже:

EDDY'S путні, білі, довгих по праві,
ПАПІР ДЛЯ ПИСОВИХ і т. д.

The E. B. EDDY Coy. Hull, Can.

Сан вимагайте або ним часто стор
пробуйте в нас замовіть.
Дістанете вело по найкращій ціні
І на старого знайомого.
Ми продаємо тільки для споживців.

Campbell Bros. & Wilson

Гуртові і імпортуючі купці.

Winnipeg. Man.

Дорогосьва.

...

ВІДОЗ СКЛОНИНА ПРО УКРАЇНСЬКІ КНИЖКИ.

...

ПІСНІ ГАЛИЦЬКОГО УКРАЇНЦЯ В КАНАДІ.

...

РІВНЕ ВИБОРЧЕ ПРАВО НА УГОРЩИНІ.

...

Чи буде Німець сьвіта ??

Читайте ці популярні книжки ві истроїнів:

К. ФЕЛЛМАН-ІЙ. Небо і земля, дивні явища, опис, ілюстрації ... 30 ц.
Вулкани ... 50 ц.
Під водою і на ній ... 50 ц.
Про небо і її ... 50 ц.
Про вогонь, повітря і воду ... 50 ц.
Про вогонь, повітря і воду ... 50 ц.

Книжки можна купити і в книгарні „Канадійського Фармера" по ціні обложення 10 ц.

Книжки можна купити і в книгарні „Канадійського Фармера" по ціні обложення 10 ц.

RUSKA KNYHARNIA
540 Main Str. Winnipeg, Man.

LEMIRE & CO.
WINE MERCHANTS, ПОРТОВІ ВИНА
ВИНО $1.50 і $1.75 за галон,
ШЕРРІ $0.90 і $1.00 за галон.
615 Main str Winnipeg, Man
Tel Main 1003

THE CAREY CO. LTD.
707 MAIN STREET WINNIPEG, MAN.
Вина, Спирит і Лікери

Dominion Express Co.

Elliott, Mansell & Deacon.
АДВОКАТИ.
ПОМІЩЕННЯ.
ВАСТУПНИКИ і т. д.
305 to 310 McKinnon Block, Winnipeg

Paul Sala
166 Main st. Winnipeg Man
Торгівля бідь яке чорнозем від $5 00 до $1 00 фунтову
Аміаковий від $5 00 до $6 00
Гуано від $1 00 до $1 05
Гуно привіз зимою Ціни з Ф-
ваші Вимо на 20 ст за фунтову. Телеграфуйте по ціни

Walsh Land Co.
317 Union Bank Bldg. Winnipeg, Can.

Andrejczuk & Co.
311 Selkirk ave Winnipeg, Man.

Dr. B. GERZABEK,
ОДИНОКИЙ ЗІ СТАРОГО КРАЮ РУСЬКИЙ ЛІКАР
В КАНАДІ.
580 Selkirk ave. Телефон Main 1305.

James Richardson & Sons Ltd.
WINNIPEG, MAN.
ЗБІЖЖЕВІ КУПЦІ.

Все есть пожалованою
для людей і тварюшок, що чекають на добрий клаб, тестовання і т. печеном МУКА
QUALITY FLOUR
Добре мука те саме що добрий з'ліб, а добрий хліб є фундаментом нашої їди.
З мукі QUALITY FLOUR належність смачний хліб, тісто, тістечка і всякі найкращі печива, що Ви уживаєте до їди.
The Maple Leaf Flour Mills Co Ltd.
BRANDON. Wm. Steed, менаджер.

НАШ 1910
камалот насіння
вже вийшов.
Коли ви ще не дістали примірника, напишіть до нас картку а ми вам пішлемо.
Wm. RENNIE CO. LTD. WINNIPEG, MAN.

Велика нагода що не бувала в історії Канади трафляє ся тепер.
Піяно або орган
вже достане за ціну яку в ніякім стор то не дано. Може і ви одержите, для ви в короткій корреспонденції до нас
Перший товар.
Будинок: рівні купівлі: Інструменти.
Адреса: Адміністрація Західної Канади
J. J. H. McLean & Co.
323 MAIN STREET WINNIPEG, MAN.

Mutter & Smith,
Barristers, Solicitors, Notaries, &c.
Winnipeg Man.

Помощ платити ренту?
Вогнева асекурація
Capitle, Hagyle & Co
Winnipeg Man.

Будьте Т. Е. Eaton
певні
що
на власні.

Imperial Bank of Canada
Головні офіси головнійших міст: в ОНТАРІЇ, КВЕБЕКУ, МАНІТОБІ, САСКАЧЕВАНІ, АЛЬБЕРТІ і БРІТІШ КОЛЮМБІЇ.
Запас капіталовий 5,000,000
Запас на випадок 5,000,000
Загальний капітал 10,000,000
Загальний оборот 100,000,000
Заложений капітал департамент
Від вкладеного 1 долара і більше, хотяє ся процент (interest).
ДЕПОЗИТИ видані ся до всіх частей світа, де містяться відділення.

Grain Growers Grain Co., Ltd., Winnipeg, Man.

Недвичайно добра нагода на землі в фармах.
ВИПЛАТ ПІСЛЯ УРОДИ.
Ось оплатить сьвященну увагу на се оголошення
W. N. REID. Phone 884. Smith Block. Brandon, Man

Готівкові регістри
Огнетревалі каси
Тейпрайтери
Великі ваги
The Winnipeg Safe Works Limited
Winnipeg, Man.

Роман

Достоєвський. Рідкісне ім'я. Я не знаю нікого, хто носив би таке ім'я. Чоловік довгий, худий, з рідкими, сивими, довгими волосами, з рідкою сивою бородою, з великими, сивими, довгими вусами. Він був одягнений у довгий, сивий, довгий одяг. Він був дуже старий. Він був дуже старий. Він був дуже старий

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІЇ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Pis VIII. Винипегъ, Ман., Середа 18-го Мая 1910. — Winnipeg, Man., Wednesday, 18 May, 1910. Число 10.

Новинки.

ІО ПЕРЕДПЛАТНИКІВ

Хоч ми тепер тяжко на гроші одних думаємо, що нашій вельми вдячний передплатник тим справдешнє ся на-ділі. І ви що не може ще дещо передплату, бо ще ся не вдячні. Ми будемо ще ласкаві. Ми будемо ще ласкаві. Ми будемо ще ласкаві

„Канадійскій Фармеръ"
Редакторъ А. Бесса.
Часописъ для русскаго народа въ Канадѣ, выходитъ каждую пятницу въ пятницу і коштуе:
Въ Канадѣ і Соед. Держ. $1.50
Европѣ, Азіи, Африкѣ $2.00
Гроші треба платити вперед за передплату.
Гроші посилайте в листах, або через експресовий або почтовий money order.
Money order, то є листовий чотру дістанете від поштмейстра або вислать за свій рахунок в офіс, наколи вам, бо він не прийме тут по дотепній.
Адрес:
CANADIAN FARMER,
P. O. Box 5081
Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer
The Ruthenian Weekly.
Published every Friday at 57 Selkirk ave. Winnipeg, Man.
Canada $1.50 Foreign $2.00
Cash in advance.
Address for advertising Rates in the only Ruthenian (Ukrainian) Paper in Canada.
Church or other publications and all kinds of work in Ruthenian Russian Polish, German and English executed at the only Ruthenian job office in Canada.

ВАШЕРОЗТЕО КОНСЕРВАТИВНІЙ БЕЗХАРАКТЕРНІЙ ДУХЪ.

Колибъ мені був хто сказавъ, що Атлантичне вічове в пригоду одної вечері, що можете Галичъ робіе нашу роботу на праці, що весь будучій поворотъ ся, то я бувъ би сказавъ йому: ідіть до шпиталю, вамъ треба лікарської помочи. Хоть я і дещо вірю въ пізнаня, коли не вірю, то не вірю, коли не вірю тому чоловікові, який мені сказавъ що Павло і Гейвуд буде обіжувати новелу шляхетну організацію.

Але тимъ хоти й і тримаймо, а бачу ми вже, що я свого ще не бачу, що можете вдержати тверда чести і умість плювати въ лице.

Справдішня Канадійська Дівчина

не буде тратити грош на імпортований сіль, коли може купити добру сіль по однаковій ціні —

Windsor Table Salt

Найкращий Канадійський сіль. Іметь гібе власні тавро, що й назва. Зьо своєю назвою є ся прямо канадійська сіль. Найкращий сіль для столу.

WINDSOR TABLE SALT

Домівка.

В Ю Вінніпег, Ман.

Тут відбула ся перша церковна служба, яко отправив її. Дмитро Рудюк з Вінніпегу. Служба Божа відбула ся в Англійській церкві. На ній було дуже богато людей, а між ними і Українці. Перший відправ перед престолом Божим справив Дмитро Рудюк зі Вінніпегу. Співали Українські пісні. Проповідь виголосив Дмитро Рудюк. Він говорив про те, що ми Українці повинні держати ся купи, бо тільки тоді можемо дійти до чого. Коли ми будемо розсипані по цілій Канаді, тоді ніхто нас не буде знати, і ми не будемо мати ніякого значіння. Коли ми будемо держати ся купи, тоді нас буде знати ціла Канада, і ми будемо мати значіння. Коли ми будемо держати ся купи, тоді нас буде знати ціла Канада, і ми будемо мати значіння. Коли ми будемо держати ся купи, тоді нас буде знати ціла Канада, і ми будемо мати значіння.

Вінніпег, Ман.

Вінніпег, Ман.

Вінніпег, Ман

КАНАДІЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІЇ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Рік VIII. Winnipeg, Man., Середа 25-го Мая 1910. — Winnipeg, Man., Wednesday, 25 May, 1910. Число 20.

Новинки.

ДО ПЕРЕДПЛАТНИКІВ.

Нех ни говорь тимъ чи другій одинъ чоловікъ, що каждий нашъ наклалий перед платник спрошеся на ту ку шо шитись і не що не зможе зупинить нас що не зможе зупинить нас що не зможе зупинить нас

Канадійський Фармер

Тижневик для руського народа в Канаді, виходить кождого четвера в тиждень і коштує в Канаді і Союз. Держ. на рік..... $1.50
за Европи..... $2.00

Газету треба платити готівкою наперед.

Проші пришлюйте в рейстрованім листі, або через експресовий або почтовий money order.

Money order, то є квитанції, котрі дістаєте від почтаря або купите на експресовій офісі, вказіть нам, бо бо не пригожий тут за дістанню.

Адрес
CANADIAN FARMER,
P. O. Box 3061
Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer
The Ruthenian Weekly.
Published every Friday at 262 Bellevue Ave. Winnipeg by the
Canada Farm Weekly Publishing Co., Ltd.
A. Novak, Editor
Write for advertising Rates to the said Publishing Company. Paper 1st weekly in Canada and 1st Ruthenian Weekly in the world.
Checks or other orders must be made out to the Ruthenian Weekly Publishing Co. Ltd.
Publish, Germans and English connected with the only Ruthenian job office in Canada.

КАНДИДАТУРА ПРЕМ. ОСВОЛЬДА

З нагоди того, що прем. Росер (Роберт Ланцдаун) в недовгім часі збирає вибори, на кождого зачитує то що в нього може вони дати ся чуло, бачило чи дало ся зберати з добрі сей прем'єр. Ну, як вже вибори, відбудуть ся скоро, то можете прийти самі і переконати ся, що не було нам ніколи так добре, як тепер. Ми не можемо нарікати на ніякий застій, бо ми самі бачимо, що ніколи не було в Канаді так, як тепер. Ми не можемо нарікати на ніякий застій, бо ми самі бачимо, що ніколи не було в Канаді так, як тепер. Ми не можемо нарікати на ніякий застій, бо ми самі бачимо, що ніколи не було в Канаді так, як тепер.

ЗАУВАЖЕННЯ ВОРОЖЕЮ ЛЕЙ.

Ми тепер неспокійні
Ворожі вістки за тиждень,
І Канада в цім житті,
Небільше торжественно
Ворожі не ма в руській ві
Народній нарід не мав
Дуже такого. О. Е Кр
Сьвіт...).

Тільки торжество загіда
Канаді що не питаємо. Ці
Ровіяне будуть поворушат
Ворожі ворожі торжество
Забрав ся куди чоловіки
Так, що не було де ходу
Власти.

Тепер перед розпочатт
Державного фонду чувати
Кресцями народ новий
Злодяти ся, бо знайдуть
Ровіяне тут що знати ся
Ся і вони не знають, для
Ровіяне будуть ворожі
Забрав ся куди чоловіки
Так, що не було де ходу
Власти.

Ровіяне будуть ворожі
Забрав ся куди чоловіки
Так, що не було де ходу
Власти.

ВІЧНА ЙОМУ ПАМЯТЬ

Сими вістми про смерть сего
Борзія Іричева посвіти
до всіх вістей, сповіщень, і

Успіх фотографії **A. SMITH**
403 Selkirk ave. Телефон 6348 Winnipeg, Man.

Вічна і Гершевська
Тепер повільний шматок,
Вона, вельможність, подібні
Дуже, прекрасні і
Вернула до нього, пригадали
Ви в Канаді і ту чуже в в
Ви нам люди узнали нас за
Вірної одної, дбали
Дуже і культурні.

При цьому своїй промови
Вказав Ярослав і „що Ви
Вони, вельможність, подібні
Дуже батьки і ви може
Дозволити на вечір наші
Що ще сьогодні ще дуже
Ви в Канаді і ту чуже в в
Ви нам люди узнали нас за
Вірної одної, дбали
Дуже і культурні.

Нетопонія правильна
Більше тим сьвідомість
Ви нам люди узнали нас за
Вірної одної, дбали
Дуже і культурні.

Ви нам люди узнали нас за
Вірної одної, дбали
Дуже і культурні.

Хто хоче мальованого портрета?

Я є артист, що окінчив
мальарські школи в Европі
Нью Йорку і тепер приїхав
Канаду. Маю досвідчену
свою фотографію, або тепер
мальовані портрети, що
робить з моїх фотографій, то є Вам
дешевше ніж фотографія
мальований портрет.

A. SMITH
403 Selkirk ave. Телефон 6348 Winnipeg, Man.

Найстарша руська фірма в Winnipeg

ЖЕРКОВЛЯ ГУРТОМ
на цілі ґрунти по всіх
Манітобі, Саскачевані
і Альберті.
ПРОДАЖ ШМОКАРІВ
по цінах дещо вищих
від оптових.
ЖЕРКОВЛЯ ПОЗНО-
ВЛЯСТІ, поставлена про-
мптно і вповні вдоволь-
няючо.

ПОЛЯКОВСЬКІ СКЛАДИ ВІДОМОСТІ,
що вийшли вже на конференції
Парламенту, появляють ся
Парламенту, появляють ся
Парламенту, появляють ся

АСЕКУРУЙТЕ ЖИТТЯ І ДІМ.
УПРАВЛЕНЬСТВО Руської Канцелярії в Ві. Свобода, русский нотар публичний на цілу пров. Манітобу. Ручить за совістність і точність.

Ruska Kancelarya.

671 Main str. — Winnipeg, Man.

ВИПРАВА СУФРАЖИСТОК ДО ПАРЛЯМЕНТУ

Не раз случаєть ся на англійськ суфражистах, що дістають ся в конфлікт з поліцією, коли хочуть вломити ся до парламенту і зробити так демонстрацію в справі права жінок до голосування. Не одно по цілій Англії чуєть ся, що жінки вибили вікна в якім міністра, або в якім члена парламенту, де жінки не мають права голосувати. Ще більше таких випадків було в Ірландії, де суфражистки, вібравши ся в мужеські одяги, ломили ся до парламенту і вибивали вікна. Не одно по цілій Англії чуєть ся, що жінки вибили вікна в якім міністра, або в якім члена парламенту, де жінки не мають права голосувати. Ще більше таких випадків було в Ірландії, де суфражистки, вібравши ся в мужеські одяги, ломили ся до парламенту і вибивали вікна.

Недавно в Англії було ще більше таких випадків, де жінки не мають права голосувати. Ще більше таких випадків було в Ірландії, де суфражистки, вібравши ся в мужеські одяги, ломили ся до парламенту і вибивали вікна.

Недавно в Англії було ще більше таких випадків, де жінки не мають права голосувати. Ще більше таких випадків було в Ірландії, де суфражистки, вібравши ся в мужеські одяги, ломили ся до парламенту і вибивали вікна.

НА РОС УКРАЇНІ.

„Рада" полягає чимало вигоди з Кієві, столиці України. Адресів Ві. Шальцове вул. д. 6 Рада бере дати позики. Сей день в новім готелю в Кієві, на новій улиці. Респ. Ук. рады.

„Українська Хата", журнал, що виходить в Київі, ціна 6. 10 Вукавало Кулиш Руданський рідні. Сей журнал вичесть в кожду українську хату нашу рідним словом Рада переказать тра дод.

„Українське Вибір в Київі" ви мішчим приєднавши нам — ви, коли ви дасте Вибрать в Київі Рада переказать 01.60 Адресувати пасивать Жур нал Уар Вибір Київ Вокзал.

„Сьвітова Зірня д.", ілюстрований, виходить в Київі Пивницкі По полськ. суб. Рада перед плате 2.00 рок. Адрес редакцій От. Ярошенко, Полтавської губерній. Київ.

Земляки, Увага!

Хто в Вас зове, дорогий чоловіку, що не є знаєте, що вже є вже в Канаді.

— Канас та Сімо? — каже я простягаючи йому руку.

Чого так знаєте на мене дивиш ся?

Старий по хвилі від ряду. Очі перестали мати ненависть, але не повеселіймо ні тоді, ні потім.

— Мовиш у кучу! — запитував нас Сімо.

На просьби сина, що не вільна за фірму молоїм дівчина. Вона ряду всилувати ся з Грессівим не при-ятіяла, та побажанню незнайомого шлюб, себто мене, вільна з вату.

І вже тоді, молодий, та середине хати стояла при вікні, прикрашена сяєм лице і голова сховать, не звертаючи на нас уваги.

В хаті було мено і тихо. Сумна вибіжали, помогу-матьо. По всі сторони, по всіх кутах. На них споминали, кажуть сумними поглядами домашні предмети. Ще дверях велика пів, а при ній сиділа стара бабуся прядучи волну.

Молодиця, що стояла при вікні не звертала на нас уваги, хоч ми вштали ся з нею

— Чуєш, Марс, гості прийшли, — говорив Сімо, що вібіщов на вами і сідом

Молодиця обернулась від вікна, вштались з Грессівим, а як мено глянула з порцелою і відразу. У неї були великі очі.

Ми поспіли на тім час з другої комнати вийшли та молода дівчина, що з ряду перед нами вітала. Вона вштала ся з Грессівим і вільна вказати ману для гостей.

Я тим часом розглядав ся по хаті. Мені було вільно Вітальна сідла, я гадав, що вільну ми сюсть, а тут тако ще не вже вдоволь. Сіно, бобрів, в ще я вільна вказати ребро й вина, що весь боєвський народ по любить вибійць, і се мено по служе бойцю, бо-ні не знав

Розказ ючочок по хаті вобіжав а на сволоці черкову кашовку, такуї, яку у нас вістають покоїні в матерозу на пільнить.

Мара глянула на мене ласо. приємлива і хотів кашовку дати.

— Не руш сього, то суєбські вишка — вже хото

— Та що з того, що сербська? я її не вів...

— Та й не прочитаєш, та вишь...

Як значить мав „Magnet" світанний сепаратор?

ЧИТАЙТЕ, ЩО В А Ш І ЗЕМЛЯКИ КАЖУТЬ ПРО НЕГО.

„MAGNET"-а якість означає полівбне знішнє вигубленя, міцний гнучкість прибор, сама часть відділена, перфектно сильний в вождю ніпрізі як тоже в поставі с цілком безпечний Комфортно мягкий, легкий сепарат і легко тягнеть.

Се все вимагає на то в чім „MAGNET" рівнять ся від инших

The PETRIE Mfg. Co., Ltd.

Winnipeg, Man. Calgary, Alta. Hamilton, Ont.
Regina, Sask. Vancouver, B. C. Victoria, B. C.
Montreal, Que. St. John N. B.

The Empire Brewing Co. Ltd.
BRANDON, MAN

Empire Ale.
XXX Porter.
Bulldog Stout.
Lager Beer.
(пиво, бульвар і бочки)

Нема лучшого. Цїни умірковані.

Замовляйте в Вашім крамарстві. Вимагайте пиво в пляшках. Ціни дві: малі на пробу F. O. B Brandon. Пиво дає малі на пробу. Пиво в пляшках. Ціни дві: малі на пробу F. O. B Brandon. Пиво дає малі на пробу.

Brandon, Please Inc. Br.

ДРУВРИ
REDWOOD LAGER
РОВЛЕНЕ У БРАТІ І ХМЕЛЮ.
Питайте за нім.
L. L. Drewry Mfr. Winnipeg.

Чвоте лише з найдорожчійшим у усіх напитків ві

Сірники суть такі
Тому всі ви ди повинні уживати НАЙЛУЧШІ
EDDY'S сірники **„SILENT"**
Ві вони проблеві перфектно.
Тепер тратять як се вживає вимо. Без сірки і без П приємно вонюю. — Скоро тратять і не шкодять ся. — На продаж у кождого до брого товарника, як тоже:
EDDY'S путні, білі, конкі до праня.
ПАПІР ДЛЯ ВИХОДКІВ і т. д.
The E. B. EDDY Coy. Hull, Can.
Estab'd 1851

Сей маленький або вет шого етор прибуває в ваш заводить.
Достаєте воно по найтаньшій ціні і в скорою посилкою.
Ми продаєм тілки для оптомників.
Campbell Bros. & Wilson
Гуртові і імпортуючі купці.
Winnipeg. Man.

Жона раз серце тратіше обіцяне...

(З французького оповідання)

Я вернувсь ві свойого міїй безмежній стіді кадет Гроссевим витягнув мене помодувати на прогулку.

Се був гобрий товарищ, і ми любили ся. Наші квартири відділяли тоже, сойма стіжка деревляна „на поверет" деревляного сербського домина на „вілайов окрилої повіз" місточка Фочи.

Гроссевим був Чехом-національном, і то завзятим, а я той рацій з людських наших національностей. Від нашої молодіїх вазнав ся по віднесенні з ним Сербія по ції любили, а Боснаки взяли і навіть-ако перебували його вимали вже по Гроссевим, ялиже Оскавом. Через те ми зрестав були шлюбованими вабом, і се робило нову вегуп ми біля всіх.

— Куди ти цілий сьогодня? — питав.

Цілий на сербській варош (часть міста веселому) ділянство проживали Серби-мусульмани. Та в долину вертаний, каже, а Сербія ви будем знати гарно.

А той фочинський сербський варош тожи на другому кінці міста.

Шла Фоча вилів на сідовини ущіпи. „Проз вершки" малом невеличкої гірської ріки Чегогіни, що сама у Фочи вливає ся до Дрини

Аби мовити правдиво о положи того міста, то скажу що, що тут не вліз Фоча.

В нізинні перехідять тягнеть ся ніче Чегогіну ві засіяні ущіпи вкопченої гори.

— Дивись наверх! — питав.

— Ви не вверх, каже, його ніжбь вибаш.

І загідно на мене глянть ся, начеб се я вбив його. а нова мено судити ва се нас.

Я вернувсь ві Дрінградній погляд, і в мій душі відобралось щось тоже, начеб спідні я був тому вигукнувсь, що Петра ніжбь вбіли, начеб я сам вовгіни його вбивати. Я не міг не вернути погляду ві нівінець сім ва вдяне, що я вистав.

Дай-ножій, Мадо, відвіжи ся грессівим, не доброгий йому. Він ві гавді, він славянин, як бо і я.

— Ні! ви славянин, каже Мара а довором Чогом пригодну вбійців вашим братам! Чим не вали „освідчи" реєстрами мого Петра?

Вона вкінчила лише доложили, прилаз до стіни і стала плакать. Та то не було гнівлим проявом мінни. То був радше тихий, дзвучливий плач сильної вкоди, яка розпав душу, рвинть серце по ві по то, що пазе, а в того, що свого рвинть слуває..

Мені стало жаль її, та я не знав, що її на тому спинати.

В хаті цілто ві пари в уст. На печи шипіла кава. Стара пряла. Сімо стояв біля порога сумний нов змарк.

Дівчина прийшла вам на одвіні ам чарки кави.

І опять погляди на крести. Вони стояли виставлені по осінній кривим пронизали молодого сонця. Вітри стали вбігати тіни, поки цілу долину вкрив вечірній сутінок. Не чувати було вечірніх співанок, ані з тої сторони ві сусіду. Мара вспокоїла ся. Обтерла очі і сіла на тичинці поклавши руки на коліна.

Я вже знав, що вона вже велике терпіла. Сорокві кілі вже затьма Вона вийшла з великому сонцу, то ще як раз модель отся неціснім Мара. Вуаз се претарпів життя Лицем на коліно, а вже поранє молодинами, начеб сажок ріжні.

Се вій товарищ, добрий чоловік, він не є винен, повинавши старому Гроссеви.

— Канас та Сімо? — кажу я простягаючи йому руку.

Чого так знаєте на мене дивиш ся?

Старий по хвилі від ряду. Очі перестали мати ненависть, але не повеселіймо ні тоді, ні потім.

— Мовиш у кучу! — запитував нас Сімо.

На просьби сина, що не вільна за фірму молоїм дівчина. Вона ряду всилувати ся з Грессівим не при-ятіяла, та побажанню незнайомого шлюб, себто мене, вільна з вату.

І вже тоді, молодий, та середине хати стояла при вікні, прикрашена сяєм лице і голова сховать, не звертаючи на нас уваги.

В хаті було мено і тихо. Сумна вибіжали, помогу-матьо. По всі сторони, по всіх кутах. На них споминали, кажуть сумними поглядами домашні предмети. Ще дверях велика пів, а при ній сиділа стара бабуся прядучи волну.

Молодиця, що стояла при вікні не звертала на нас уваги, хоч ми вштали ся з нею

— Чуєш, Марс, гості прийшли, — говорив Сімо, що вібіщов на вами і сідом

Молодиця обернулась від вікна, вштались з Грессівим, а як мено глянула з порцелою і відразу. У неї були великі очі.

Ми поспіли на тім час з другої комнати вийшли та молода дівчина, що з ряду перед нами вітала. Вона вштала ся з Грессівим і вільна вказати ману для гостей.

Я тим часом розглядав ся по хаті. Мені було вільно Вітальна сідла, я гадав, що вільну ми сюсть, а тут тако ще не вже вдоволь. Сіно, бобрів, в ще я вільна вказати ребро й вина, що весь боєвський народ по любить вибійць, і се мено по служе бойцю, бо-ні не знав

Розказ ючочок по хаті вобіжав а на сволоці черкову кашовку, такуї, яку у нас вістають покоїні в матерозу на пільнить.

Мара глянула на мене ласо. приємлива і хотів кашовку дати.

— Не руш сього, то суєбські вишка — вже хото

— Та що з того, що сербська? я її не вів...

— Та й не прочитаєш, та вишь...

Martyn F. Smith,
ADVOCATE
Barristers, Solicitors, Notaries Public, Conveyancers, etc.
Solicitors for the Union Bank of Canada.
Telephone Main 2780
Office Hours: 9 a.m. to 5 p.m.
Solicitors for the Union Bank of Canada.
Telephone Main 2780
Office Hours: 9 a.m. to 5 p.m.

ПОШО ПЛАТИТИ РЕНТУ?
HOYLE HIGGINS & CO.
Можуть вам дати вам все до-
ходи, а потрібні будь-дальше.
Вони вам дадуть вам все до-
ходи, а потрібні будь-дальше.
Вони вам дадуть вам все до-
ходи, а потрібні будь-дальше.
Телефон Main 2780
Office Hours: 9 a.m. to 5 p.m.
Hoyle, Higgins & Co.
807-8 Somerset Bldg

320 АКРІВ
Welsh Land Co.
827 Union Trust Bldg. Winnipeg, Man.

J. D. Suffield
барістер, солісітор,
і нотаріальний вотар.
Гроші на позичку. — Борги на продаж і купно. Для Руських бізнес з кругі ві Сполучених Державах. Переписує гуртові. Уніонський банк.
Office Corn. Fort, Edmonton, Man.

Вільна постановка
Канадійських підприємців
Вчіть Вас англійської мови, рахунків або будь якої науки, ви можете вчитись в Вільній Школі. Адрес: Вільна Школа, 1 Вінніпег, Ман.
Вільна Школа, 1 Вінніпег, Ман.
Вільна Школа, 1 Вінніпег, Ман.
Вільна Школа, 1 Вінніпег, Ман.

„НАРОДНІЙ ГОЛОС"

єдиний Укр. Руська часопись, що виходить в Чернівцях, ул. Пальова, 33. Коштує на рік лише 2 долари. Кождого буковинського Руснна, хоть обізнаного читати сю знаменито видавану часопись.

Вчіть ся англійської на дві години в Канадійській Школі Вечірній. Адрес: Вечірня Школа, 1 Вінніпег, Ман.
Вечірня Школа, 1 Вінніпег, Ман.
Вечірня Школа, 1 Вінніпег, Ман.
Вечірня Школа, 1 Вінніпег, Ман.

Денисы.

LEMIRE & CO.
WINE MERCHANTS
ВИНО: $1.00 до $1.25 за галон;
СИРИТ $5.00 до $5.50 „
Чисто виноградне виноградне 5.50 галон. 1 за пару. Одна 1 за пару. Одна 1 за пару. Одна 1 за пару.
613 Main str Winnipeg, Man.
Tel. Main 1283

THE CAREY & CO. LTD.
Гуртовня вин і спиритусів
707 MAIN STREET WINNIPEG, MAN.

Всякі роботи вгодні в обсяз друкарства.
Панове купці!!!
Чи ви бажаєте мати сезонові листи, доброві повідомлення, оповіщення, циркуляри, конверти або які взагалі друковані речі?
Канадийский Фармер виконає для вас.
Панове всі!!!
Чи ви хочете друкувати щобудь від книжки до аж до летучих оповіщень, або плятковирізки?
Канадийский Фармер виконає то для вас
Наша друкарня виконує скрізь руською та иншими чужими мовами роботи в мові англійській. Друкарську роботу виконуємо за умовою та скоро і гарно виконуємо.
То що вам треба друкувати на осінній бариновий ринок, напишіть сейчас
Пишіть до нас що вам!
Canadian Farmer
357 BELGRAVE AVE.
WINNIPEG, MAN.

Imperial Bank of Canada
Головні офіси головніших міст: в ОНТАРІ, КВЕБЕКУ, МАНІТОБІ, САСКАЧЕВАН, АЛЬБЕРТІ і БРІТІШ КОЛЮМБІ.
Банкові щадничого департаменту
Від вкладенної 1 долара і більше, дістає ся процент (Interest).
ДРАФТИ видає ся до всіх частей світа, де існують вказівні.

ВІДДІЛ ЗБІЖЖЯ МАКЛАВІЯ
ШИЛЛІНГ: ОВЕС: ЯЧМІНЬ: ЛЕН:
Для найвищої фіксації: Кожному Ти буде Цінність Ваш Ваш Ваш

Union Ticket Office
850 Main St.
Winnipeg.

Товстий тицю перебиває перон на обширній части міста.

Квитки на пасажирські пароплі: C P R — Allan Line — Canard Line — Dominion — і ріжні інші лінії для переїзду в Англію — або в інші місця. У нашому товаристві і путівники і карти всюди.

ALEX CALDER,
C P R Steamship Agent
Winnipeg, Man.

Henry Beattie
Ltd.
Департмент внутрішніх справ.

ALLOWAY & CHAMPION, BANKERS
Заложені 1879.
667 Main Street, Winnipeg, Man.

Henry Woodruff
в пятьох
The Prince of Tonight
Henrietta Crosman
в комедії
Anti-Matrimony
THE WALKER
Найкращий театр в Канаді.
6. Юнія в понед.
Henry Beattie
Ltd.
Департмент внутрішніх справ.

Winnipeg, 1st May 1910

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІЇ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В [illegible]

Рік VIII. Binnipor, Man., Середа 2-го Червня 1910. — Winnipeg, Man., Wednesday, 2 June, 1910. Число 21.

Новинки.

(О ПЕРЕДАЛЬТИНКІВ.

Хоч ми тепер тільки що зробили одяжок дальшим, що виходить наш великий передплатник Іван Ярмолюк, та вже прислав нам ще передплату і ще що не може дождатися своєї передплати, бо вже прислав нам.

— Фермер Лев Гоял, виїхав до Нестор, Альта, з вівцями і коза ми буд 14 год від своєї хати, мусів перенести своїх речей, щоб перебрати на одному переїзді. Рівночасно дізнався, що його жінка вже в Нестор, де і новий фермер лодки доїхав і чекав на наближного фермера, де сперо і помер.

* * *

Місто Калготтон виникло в своїй господарській одному зі своїх урядників суду $10,000 річно. а рахунок куров грошей а також найбільшим платни, що його побудувати дітей в провінції Альберти. Се більша платня, чим платня міністра домінікатору, а також вище премієра.

Урядники ось чим доказують вдячність своїм урядникам: вдячною купою рівних рад в Канаді, як-от: міністрам, суддям, волі і пр. Один се чоловік, що дістає тому дають раду то ми не дуже, що беруть платню.

* * *

Премієр Вотт, великий приятель англійсько-французького єднання (особливо Африки) парламенту, як-то до часописи „Тітонст", що виходить в столиці Британії Сарс Тоун, таку телеграму: Ми радіємо, що наука стільки має довершених фактом. Щоб ми були научені рази так в наших серцях як і наших руках і щоб ми були чим спокійніші, повторюємо частинами здоров'я (рожуміть ся британській).

Тепер в цій провінції дають великий пристосовання що дало отворити великого Парламенту. Всі видатків се, що Вотт дістане 29 після більшости в парламенті при виборах, що відбудуть ся в Октобрі.

* * *

— В Онтаріуші тепер йде гуже живий рух будівлий. В самій місяці має видано пермітів на суму $656.000. Се є найбільша сума, яку місто коли побудувало, і вона перевищила в тім самім часом о понад редного року, то видно, що ему року в місяці має видано більше пермітів в $750.000. Поміж ін будинок університетський вимість $110.000. Серед пермітів видано по $3000 в будівлі.

* * *

— В Скалірі восемь ниці фактор 27 ак. всі виробляють фабрики сірників. Оплата виносить $25.000, а всему рації було тільки $6.000. Правдоподібно компанія ниність відновлене фабрик.

* * *

— Мр. П. Цуран доносить ним в Дробот; Сион, що ним 23 мая в 11 год. в ночи бачив заходу в хвостом. Хвіст сягав через 20 ступлів, але не видно, чи се було зіркою, чи кометою. Ще ніхто не говорив про се в цілій околиці. Проте ще вчора (в середу) ввечорі ніхто не бачив нічого.

* * *

— Мр. Ш. Ґрейт доносить, що 23 мая в 11 год. в ночи бачив він якусь комету. Вона була на сході, і ішла на північ. Хвіст її був дуже довгий. Ніхто не говорив про се в цілій околиці. Проте ще вчора (в середу) ввечорі ніхто не бачив нічого.

Травневий Сарс Тоун, таку телеграму: Ми радіємо, що наука стільки має довершених фактом. Щоб ми були научені рази так в наших серцях як і наших руках і щоб ми були чим спокійніші, повторюємо частинами здоров'я (рожуміть ся британській).

Тепер в цій провінції дають великий пристосовання що дало отворити великого Парламенту. Всі видатків се, що Вотт дістане 29 після більшости в парламенті при виборах, що відбудуть ся в Октобрі.

* * *

— В Онтаріуші тепер йде гуже живий рух будівлий. В самій місяці має видано пермітів на суму $656.000. Се є найбільша сума, яку місто коли побудувало, і вона перевищила в тім самім часом о понад редного року, то видно, що ему року в місяці має видано більше пермітів в $750.000. Поміж ін будинок університетський вимість $110.000. Серед пермітів видано по $3000 в будівлі.

* * *

— В Скалірі восемь ниці фактор 27 ак. всі виробляють фабрики сірників. Оплата виносить $25.000, а всему рації було тільки $6.000. Правдоподібно компанія ниність відновлене фабрик.

* * *

— Мр. П. Цуран доносить ним в Дробот; Сион, що ним 23 мая в 11 год. в ночи бачив він якусь комету. Вона була на сході, і ішла на північ. Хвіст її був дуже довгий. Ніхто не говорив про се в цілій околиці. Проте ще вчора (в середу) ввечорі ніхто не бачив нічого

"Канадійський Фармер"

Найбільший і найстарший український часопис в Канаді виходить щотижня в четвер. Ціна його в Канаді і Стан. Злуч. — $2.00 на рік.

Ціна за границею $3.00

Реклами подаються ціною по договору.

Гроші посилайте в редакційних листах або через редакційний або почтовий ордер.

Money order по почтовій уряді дістанете від поштаря або дасться по почтовій книжці, виписаній на Вашій фірмі тут по дешевій.

Адрес:
CANADIAN FARMER.
P. O. Box 3031
Winnipeg, Man

The Canadian Farmer

The Ruthenian Weekly Publication

Canada Steel Goal Company, Ltd.
Head Office

Bonds
Debentures
Stocks
Investments

Public revenue and Rate of Interest

ЗМІНА КАЮТИ В КАЮТУ.

Уже давно я в Америці, а все ще не можу привикнути до деяких американських звичаїв. Ось, наприклад, в Америці фермер називає свою хату не хатою, а домом, а хату називає кабіною. Коли фермер каже, що він збирається будувати собі нову кабіну, то це значить, що він збирається будувати собі нову хату. Коли фермер каже, що він збирається будувати собі нову кабіну, то це значить, що він збирається будувати собі нову хату. Коли фермер каже, що він збирається будувати собі нову кабіну, то це значить, що він збирається будувати собі нову хату.

Житлова Канцелярія

для одержання, потверднення, стверджування і канадійських справ

ВИРОБЛЯЄ посвідчення і потвердження агентів — при землі, спадщині, ...

ВИРОБЛЯЄ ... в відносинах ... при ...

ПРОДАЄ ПРИВАТНІ ... при ...

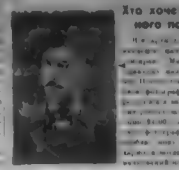
Старого Краю і в Канаді і ПЕРЕСИЛАЄ ГРОШІ ... до всіх країн

ВИРОБЛЯЄ ПОЗИЧКИ на фарми і реальності ...

КУПЛЮ І ПРОДАЮ ... реальності в місті і на провінції

Якщо інформації ... дарові, то получіть їх, пишіть ... до

Житлова Канцелярія



Адрес: ... 495 Selkirk ave Телефон ... A. SMITH Winnipeg, Man

Хто хоче мальовничого портрета?

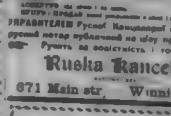
...

Найстарша руська фірма в Манітобі

...

Ruska Kancelarya.

671 Main str. Winnipeg, Man.



Чи Дже маєте?

фонтанове перо

Вашу посилку зі свого товару

RUSKA KNYHARNIA

550 Main Str. Winnipeg, Man.

МАЄ ВЕЛИКІ РЕВОЛЮЦІЇ.

В Мексіці ... в Мексіці ... революції ...

ТРЕТІЙ ВИСТРІЛ.

...

ТЕАТРИ І МУЗИКА.

...

20 ... $1.50 ... $1.00

НАШІ ЗЕМЛІ.

...

Empire Brewing Co. Ltd.

BRANDON, MAN

Empire Ale.
XXX Porter.
Bulldog Stout.
Lager Beer.

Нема лучшого. Ціни уміркові.

Brandon, Phone No 22.

ДРУЗІ

REDWOOD LAGER

РОБЛЯТЬ ВРАГИ І ХМЕЛЬ.

Питайте за ним.

E. L. Drewry Ltd., Winnipeg.

Часто ціле з найкращими в усіх напитків

Сірники суть такі

Тому всі люди повинні уживати НАЙЛУЧШІ

EDDY'S Сірники „SILENT"

Всі вони пробачені перфектно.

Тихо горять як се випускаємо. Все сірки і без її прикрого запаху. — Скоро горять і не шумять не. — На продаж у кождого доброго купця, на тоже.

EDDY'S лучші, білі, дешеві до праці.

НАШІ ГАЛІ ВИХОДЯТЬ І т. д.

The E. B. EDDY Coy. Hull, Can.

Сан накладите або вич наите стор пробуйте в нас замовити.

Тестнете нею по найтяжчій ноші і на скорою вистилою.

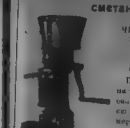
Ми продаємо тільки для вторинань.

Campbell Bros. & Wilson

Гуртові і імпортуючі купці.

Winnipeg. Man.

Яке значіне має „Magnet" сметанний сепаратор?



ЧИТАЙТЕ, ЩО ВАШІ ЗЕМЛЯКИ КАЖУТЬ ПРО НЬОГО.

...

Прошу повістити мою адресу ...

„MAGNET"я мають сидячке полоління замість вгадування, машин з гнучкістю прибор, одна частъ відділена, перфектно сепарий в молоці тепловий і холодний молоко, і легко чистить. Ось ось значіне то з чим „MAGNET" рівнять са під назвою.

The PETRIE Mfg. Co., Ltd.

Winnipeg, Man. Calgary, Alta Hamilton, Ont.
Regina, Sask. Vancouver, B. C. Victoria, B. C.
Montreal, Que. St. John N. B.

Орлине гніздо.

Едгардівське село ся мале село, що стоїло само-тньо серед високих скалистих гір. Ріжну й надзвичайну, як ніякі сто збудовано, перед нами широка ріка, що спливала в гір та вилива ся не сеном у ви ніяй з ла-зова бовом.

Орлю водою прибув воли дано кольо чоловік. Ек ще та перший ночах корчмаря сю долину; тамтешні его мешканці се его потомки. Дехто каже, що Ек це сторонин са тут по причині заочення, тому то мали сеся в него очи нагадати тій покупу. Инші мою знов-ливали, що ему помогли тут скали, ані не допускали в тому сонячного проміня нізяк в Петрівку вже по цетій голові погодарин.

Повні сеяли ніяко орлине гніздо. Було воно так прикрилене до цілого скали, що ні могли бачити, як орлиці носилали сидіти на яйцях, ані цього ні міг чіста-ти ся до гніда. Орел колупка над скали, видів ся со на ...ягах. То чи тому, що ніхто ніколи в своїм околиці ну й поміг її з собою, їм сего не було в тій безпеці, як довго орлине гніздо стояло на скальнім пилаю.

Молодім вже від малку вправлялась в лажено по горах і деревах в передовім в борівні, щоб колись дістати до гніда та могти его видрати, як вчарує два брати.

В часі, про який тут говорить ся, найзначнішим в селі парубком був Лейф. Він не був в роду Кедрос; ним нічогнем волосся той шалений, любив вертіти в балакутити дівчат. Що за молоду хвилю ся він, що ко-ліно до орлиного гнізда, не старі люди радили, щоб ся того помогло не говорили.

Але от осторогн тільки загрівали его і він рішив ся вдертись на верхов скали, поки що не зробила его най-красший ним.

Був осінній, весільний ранок на початку літа; молоді ще-пні повинні були тепер розкладувати ся. Так стівсо сілі збірав ся численний мужичий гурт. Старі радили-ли-вали. А молоді заторохкали. Але-ж ни слухав анінс своєї власної волі. Надходив отже, ани орлиця повинуєм своє гніздо, а там підсовпи і вилетів ся. Зрушив ся весіл-ний з місця цілий ряд возівсо. Дерево зарослою серед ці-дини і него почав ніс дерти са до гори. Від его ніг зе-сунули ся малі камінчики і скотилися ся з долину в ши-нові з вельмо. Нарешті сапувала гамбова. Тишина, ніяко долинало надбижала ся ріжка до гори серед предзвоно-бешперервного шуму. Отже скали отвалив корова грамо-пасібіння: довго вись Лейф на своїй ручці, а потомо почав точки опору, але не міг їх найти. Всього видів сообщ-в своїм місцини відрухнув ся й вибалансував, що він не-дуз бо зробив его, вайже его родичі були ніяк вимкнув-Вейдин вайвисше скалу до гори і шукав для ручок і ра-в ра ногою, то сесь вона гнулася ся і Лейф—взагалі ся, а через час знов вайже сильно...

Ті, що стояли в долині, немов вмінілі—могли чути вовінно свої вдіяли. Ані сесь вимовив ся стрічки вівчань-що скалам дося на вимогли. Вона знов в вимогли, що ще будучи дитиною, хоть не був повноточний в вимо-гровці. Простягав руки в гору й кликав: „Лейфе! Лейфе! Наще то ся робить?! Уже вирві вгадує са на-кої: видалено ні стоїв її бігало, але вона ого не вімов-„Вилаз, Лейфе, на долину, — кликала вона. — ви любло тобі, а ти ні вимо обслуговує". Видно було, що-вслухувала ся, але ся тривало дів-дуже вимог. Відтак стоїв ліпше ног вимо в вимо. Сто руки й ноги виконали вже ного сильну підпору; через се вимо вну долю добре, але вимобрали ніяка тривіна скала, що відточення дуже чого. Нешне героїня (вістун) своєго ся вимо вимогла і ще, що стоїли, нуїли ся вимо сідяти скала, ани прибув на долину... Одні по ногам видрізати в повідомлен. Тільки дівчина стояла прямо по вимогли в каміня в гору, вимовляли руки.

Лейф повів вимо вдяти рукою поперед себе; опісля — вона то бачила — опустив її вимо в долину і вимогли на вимогло другою, яка й вона опустила ся. „Лейфе!"— прикликала дівчина, ані вимогла ся тоїв від страшного вимогла. — І другі долучили свої голоси до того крику. „Що ві, вас ві?" — вигукали й протягували проти него свої руки мужики й жінчата. А він спускав ся, раз у раз в одно місце, вайже й рідко... спускав ся, ще ся бо-ушку і то що рез вимогло. Люди підперлуки ся й пошу-ли ся собою на отві вимогли тревоги і гук, а вітав уваго ного такого вимог вимогли кричати ся.

Як вайраз вімогли, щоб розвалнути ся, вобмогли, що отче вимог Лейф робитись до вимогли. На вимогло вимогла дівчина. И вимог сотвор тоть.

Молодіїи, що вогтувалі Лейфа до сої побачили серед найбільше, не вимогли ся й руки вимогли, щоб вести ему помічі, вайто ні міг ні него й вогляпути.

Через то вуглем простягали до ді старі. Найстар-шнів з них, дотягуваючи жилавого, сказав: „Се буде не-розумно, вас — долю ви, глядувать в гору — воно доб-ре, що де-що висить так високо, що не всі люди можуть его досягти.

Про зорі що падають і про вробакі дощі.

Кожний на своєму віку не раз бачив, як вдруг ви-скакує з неба якесь чи два довгасті сяйвовіні з собою ухні оповідання про них. Не пригадає кажуть, що ось як уже вимог, так то хтось помер, і то може дуже вимог вдовою полетіла. Або, що ви ні бачили вимогу, тим пер-вимог вимогли вимогли, то ще дуже вимог вимогли, що вимогли багато гадають і вимогли вимогли, що вимогли вимогли вимогли. Ще вимогли вимогли вимогли

Домашнє

ДЕШЕВІ ПРИГОТОВЛЕННЯ ВАЛЯШКУ

Не кожний може собі дозволити купувати масло, котре тепер коштує 30 центів за фунт, а тому ми подаємо рецепт на дешевше приготовання. Варимо потрібну кількість фарфору в такій самій кількості води, як ми гадаємо, потрібно на приготовання цього молочного цукру, і коли розчинився, додаємо до нього цукор, ванілію і сіль. Коли суміш остигне, додаємо до неї молоко і збиваємо, поки не стане пінистою. Тоді виливаємо в форми і ставимо в холодне місце. Коли суміш застигне, можна її нарізати на кусники і подавати до столу. Ці валяшки дуже смачні і поживні, і коштують вони дуже дешево.

ЯК ПРИГОТОВЛЯТИ ЯЛОВИЧИНУ

Щоби варена яловичина була м'якою, треба її варити в киплячій воді. Коли вона почне кипіти, треба зняти з неї піну, а тоді варити повільно, щоб вода ледве кипіла. Коли м'ясо зварилося, треба його вийняти з води, бо інакше воно стане твердим. Коли м'ясо вийняте з води, треба його посолити, а тоді воно буде м'яке і смачне.

ЯК ПРИГОТОВЛЯТИ ЯЛОВИЧИНУ ПО-ФРАНЦУЗЬКИ

Візьміть 3 фунти яловичини, 1 фунт сала, 1 цибулю, 1 морквину, 1 пастернак, 1 пучок зелені, 1 ложку муки, 1 ложку масла, 1 ложку оцту, 1 ложку солі, 1 ложку цукру, 1 ложку перцю, 1 ложку гірчиці, 1 ложку томатового соусу, 1 ложку вустерського соусу, 1 ложку кетчупу, 1 ложку соусу з грибів, 1 ложку соусу з оливок, 1 ложку соусу з каперсів, 1 ложку соусу з лимонів, 1 ложку соусу з апельсинів, 1 ложку соусу з грейпфрутів, 1 ложку соусу з ананасів, 1 ложку соусу з персиків, 1 ложку соусу з груш, 1 ложку соусу з яблук, 1 ложку соусу з вишень, 1 ложку соусу з слив, 1 ложку соусу з абрикосів, 1 ложку соусу з персиків, 1 ложку соусу з груш, 1 ложку соусу з яблук, 1 ложку соусу з вишень, 1 ложку соусу з слив, 1 ложку соусу з абрикосів.

Приготування: Яловичину нарізати на кусники, посолити, посипати перцем, обсмажити на маслі, а потім варити в воді з цибулею, морквою, пастернаком, зеленню, цукром, перцем, гірчицею, томатовим соусом, вустерським соусом, кетчупом, соусом з грибів, соусом з оливок, соусом з каперсів, соусом з лимонів, соусом з апельсинів, соусом з грейпфрутів, соусом з ананасів, соусом з персиків, соусом з груш, соусом з яблук, соусом з вишень, соусом з слив, соусом з абрикосів.

ЯК ПРИГОТОВЛЯТИ ЯЛОВИЧИНУ ПО-ФРАНЦУЗЬКИ

Візьміть 3 фунти яловичини, 1 фунт сала, 1 цибулю, 1 морквину, 1 пастернак, 1 пучок зелені, 1 ложку муки, 1 ложку масла, 1 ложку оцту, 1 ложку солі, 1 ложку цукру, 1 ложку перцю, 1 ложку гірчиці, 1 ложку томатового соусу, 1 ложку вустерського соусу, 1 ложку кетчупу, 1 ложку соусу з грибів, 1 ложку соусу з оливок, 1 ложку соусу з каперсів, 1 ложку соусу з лимонів, 1 ложку соусу з апельсинів, 1 ложку соусу з грейпфрутів, 1 ложку соусу з ананасів, 1 ложку соусу з персиків, 1 ложку соусу з груш, 1 ложку соусу з яблук, 1 ложку соусу з вишень, 1 ложку соусу з слив, 1 ложку соусу з абрикосів.

Приготування: Яловичину нарізати на кусники, посолити, посипати перцем, обсмажити на маслі, а потім варити в воді з цибулею, морквою, пастернаком, зеленню, цукром, перцем, гірчицею, томатовим соусом, вустерським соусом, кетчупом, соусом з грибів, соусом з оливок, соусом з каперсів, соусом з лимонів, соусом з апельсинів, соусом з грейпфрутів, соусом з ананасів, соусом з персиків, соусом з груш, соусом з яблук, соусом з вишень, соусом з слив, соусом з абрикосів.

Треба вам пальто?

Dominion Express Co.

Ви можете купити пальто за 10 центів, якщо ви будете платити по 10 центів щотижня.

Ми маємо найкращі пальта в Канаді, і ми можемо вам дати пальто за 10 центів щотижня.

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІЇ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСУДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Рік VIII. Winnipeg, Man., Середа 8-го Червня 1910. — Winnipeg, Man., Wednesday, 8 June, 1910. Число 23.

Новинки.

— Цілою довгою лайкою цісь пильнувать рожи ще нрожинського і торговельного руху державою. Цісь ліси приносять на місяць май мільйони, $5,770,926.51 побори на цісь проти $1,296,950.10 за той сам час з минулого року; зріст о $1,482,856.41. За два місяці до 31 мая буде зложилася на $13,734,097.27, проти ц 92,875,758.94.

* * *

— Найбільша лісотанська фірма відбувається в Мелвіле Тех. 77,000 акрів землі переєтано фермерам, які осіли в сусідстві сеї великої фірми за гомстеплет. Ціни були дуже не високі, як оглядаємо ся, $22.00 переєтано за акр. Земля більшими площинами, але почасти і в малих продано по $15.00 - $20.00 за акр.

Найбільше земель купують The southern Alberta Land компанія, до якої на початку лутня набрала 16 тисяч акрів.

* * *

— Відкрито зиму судна в напівнічні Stewart & Lawilson між Порт Артуром а Форт Відмом Пасетиєтся сповіщують комплименти мантоби для рекламних. Відкрите пробних робітників які сейчас дали знати вже стягали про відкрите. Спілко завдовжь 15 фунт під поверхню землі, і робили гатать ся жилою до землі. Ним показав шутуру той самої фірми. Що з того може поностати знима мабуть скаже правдоподібна річ тим уже правдоподібна річ тим вже правдоподібна річ тим вже правдоподібна річ тим в

Кооперативний Фармер

Часопись для руского народа в Канаді, видавать особливо тепше з огляду на фармерів, почтуру в Канаді і Злад. Держави раз на тиждень.

Ціна предплати:
На Канаду . . . $1.50
На Америку . . . $2.00

Гроші посилайте в реґістрованих листах або почтових виказах, як також на почтові виказ (Money order) на

Адрес:
CANADIAN FARMER.
P. O. Box 3081
Winnipeg, Man

The Canadian Farmer

The Ruthenian Weekly Publish. . . Winnipeg, Man.

Canada Steel Goal Fencing Co. Ltd
Head Office and Works, Toronto, Ont.

Артист фотограф
A. SMITH
905 Selkirk ave. Телефон 4262 **Winnipeg, Man**

МАНІТОБА (СТРАТЕГА ПЯТЬ МІЛЬЙОНІВ ЧЕРЕЗ УРОД РОБЛЯЧА.

До основних часті Манітоби не не цілих півтора мільйони людей, а тільки 455,000 душ, з чого 1,745,573 акрів, отже більшість землі Манітоби ще не обсаджена. Ще 25,000 акрів багнистої землі Манітоби ще не обсаджена. Ще 1,440,000 акрів землі Манітоби ще не обсаджена. Ще 1,440,000 акрів землі Манітоби ще не обсаджена. Ще 1,440,000 акрів землі Манітоби ще не обсаджена.

Ще до недавна Манітоба була найбільшою провінцією Канади, але тепер вона вже не така. Ще 1,440,000 акрів землі Манітоби ще не обсаджена. Ще 1,440,000 акрів землі Манітоби ще не обсаджена. Ще 1,440,000 акрів землі Манітоби ще не обсаджена.

Ще до недавна Манітоба була найбільшою провінцією Канади, але тепер вона вже не така. Ще 1,440,000 акрів землі Манітоби ще не обсаджена. Ще 1,440,000 акрів землі Манітоби ще не обсаджена. Ще 1,440,000 акрів землі Манітоби ще не обсаджена.

ДІЛЯНКИ ВІЛЬНІ ДЛЯ ВСІХ

Жінчерфлет Кооперейшн
для виробництва, матеріалів, сторожування і продовольства сирих.

ВИГОДИ: Можливість, у контракті купля — продажа встановлюється через посередника.
ВИГОДИ: Можливість, у контракті купля — продажа встановлюється через посередника.
ВИГОДИ: Можливість, у контракті купля — продажа встановлюється через посередника.

ПРОДАЮ ІНВЕНТАРІ по самій ціній порядній ся.
Спорого Крам і Крам і ПЕРЕСЕЛАЮ ГРОШІ по всім краю.
ВЕРОВ ТЕ ПОВІЧКІ на фармі і реальності.
ДОВІРУЙ ЗЕМЛЯ ціни і на пости.
ВІРЮЮ І ПРОДАЮ свої реальності в місті і на фармі.

Пишіть або приходьте до нас, ми допоможемо Вам.
Ми говоримо по українськи.

Адресуйте:
Манітобська Кооперейшн
324 Main str Winnipeg, Man.

Хто дочка пильнього портрета?

Артист фотограф
A. SMITH
905 Selkirk ave. Телефон 4262 **Winnipeg, Man**

Найстарша руська фірма в Вінніпегу

Ruska Kancelarya.
671 Main str **Winnipeg Man.**

Замилте Уроки!

Дешевші права Канади

Ruska Knyharnia. Winnipeg Man

ХОРОША ХУДОБА В САСКАЧЕВАНІ

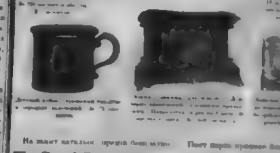
ПЕРЕПЕЧЕНІ ЛЬЯНИЦІ

Ціни в Манітобі

Чи знаєте ви
Royal Crown Soap
єсть найлучше на Заході.

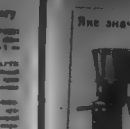
Вони є найкращим приятелем для покупці вашої сили праці.
Рекомендуємо добре для цілої вашої сили.

Дуже гарні суть пакунки! Варимість лучшої!



The Royal Crown Soap, Ltd. Winnipeg, Manitoba.

Яке значіне має „Magnet" сметанний сепаратор?



ЧИТАЙТЕ. Що ВАШІ ЗЕМЛЯКИ КАЖУТЬ ПРО НЕГО.

Ціна, ... 1910

Прошу повістити мою адресу в справ сметанного сепаратора в тій газеті. Можу разом для кожного фармера написати по одному про кожного сепаратор „MAGNET". Хто дасть купить „MAGNET" буде з того задоволений. Н... „MAGNET" і по котрих виходив я переконався сметанить з. Мос коло 4 фармерів ... мої коли вже дуже ... сепаратор. Тому що ... одною фармера ... машин в сім околиці. Що сам робив. Машиною дуже легко робити і до дешевого ... Адрес ...

... „MAGNET" є якість означає позвіно виміщає вигадливий прилад, машина простість прибор, одна чисть ... ...

LEMIRE & CO.
WINE MERCHANTS
613 Main str. Winnipeg. Man.

THE CAREY & CO. LTD.
Ґуртовня вин і сиритусів
707 MAIN STREET—WINNIPEG, MAN.

Всякі роботи вгодні в обласі друкарства.
Панове купці!!!
Панове всі!!!
Canadian Farmer
WINNIPEG, MAN.

Imperial Bank of Canada
Банкові офіси головніших міст в ОНТАРІ, КВЕБЕКУ, МАНІТОБІ, САСКАЧЕВАНІ, АЛЬБЕРТІ і БРІТІШ КОЛЮМБІЇ.
Банкові щадничі депортаменти
Від найдешевшого 1 долляра і вгашо, діются со процанти (interest).
ДРАФТИ видає се до всіх частий сьвіту, до вістакть виданості.

ПИШЕШНИЙ ОВЄС ДУМШЕ УКІ
ДО НАШИХ ФАРМЕРІВ: Контракти The Grain Growers Grain в ряз
Brain Growers Grain Co., Ltd., Winnipeg, Man.

Надзвичайно добра нагода на землі в фармах.
ВИПЛАТ ПІСЛЯ УРОДІ.
Вам оплатить со покупчу увагу на се оголошенне
W. N. REID. Phone 984 Smith Block Brandon Man

Готівкові регістри
Онгетревалі каси
Тайпрайтери
Велині ваги
The Winnipeg Safe Works
Limited
Winnipeg, Man

Dominion Express Co.

Elliott, Macneil & Dennis.
АДВОКАТИ, ПОВІРОЧНИКИ, НОТАРІУШІ ТА ІН.
215 до 219 Winnipeg Block, Winnipeg. Man

Системи Т & Б
комфорт
не власні.

Paul Sala

Учебник Английской мовы.

Dr. B. GERZABEK,
ОДИНОКИЙ ЗІ СТАРОГО КРАЮ РУСЬКИЙ ЛІКАР В КАНАДІ.
586 Selkirk ave. Телефон Main 1306.

James Richardson & Sons Ltd.
WINNIPEG, MAN
ЗБІЖЖЯ КУПЦІ.

Все есть пожданою
для невариз і господинь, що бажають ся добрим кавом, тістечками і ін. печивом МУКА
QUALITY FLOUR
The Maple Leaf Flour Mills Co Ltd.
BRANDON. Wm. Stead, менеджер.

ОДИНОКИЙ
руський штор
У ВІННІПЕЗІ.

20 КИЛОГРАМ ВАГИ ТА $1.50 ВАРТИ ЗА $1.00

ФАРМЕРІ УВАЖАЙТЕ!

ВІДПУСТОВЕ ПИСЬМО
ОТВА
СКОТОЛІКУВАННЯ
ПАСІКА — НОВІ ЧАСИ
ВАКЦИНУВАННЯ
Руська Крупчатня
860 Main Str. Winnipeg, Man.

НА РОС. УКРАЇНІ.
„Українське Видавництво"
се місячник провадячий
Видавництво Київ.

В СПРАВІ НАШОЇ ІНТЕЛІГЕНТНОЇ МОЛОДОСТИ, ПЕРЕБУВАЮЧОЇ В ЗВИЧАЙНІЙ АМЕРИЦІ Й КАНАДІ.

На деякий час спорадично я у цьому ділі спрацював, і можливо на сьогодніший інтелігентній нашої молодіжи в Америці. Се для мене цікаво для пізнання, котрий приїхавши тут бов знаки ані українського каяка, але по прочитанім рік два тижнів, мій рай переубрав тут трохи довше а орієнтоване тіхто, що уже відучав си від строки по англійськи говорити.

Такі інтелігентні хлопці по найбільшій части крутять головою, бо они не знайдуть достаточно виховний, щоб знати си за фіпчику праці; домовірливість моєї інтелігентної праці, то в на сьвідомість вони не знаходять і тому то вони голосують, будуть і проживати Америку. Одним так дальшо вони не повинно бути бо і можуть не потрудно бути. Тепер в пінійній авторита се новий фах, котрий як рад дуже, видно са для такої молодіжи.

Фахом сим в шоферство при автомобілях. Судячи вівся Чикаго в се фах, виторы як раз так інтелігентні хлопці напасаються в повну міру. Все праці інтелігентна — тут праця в праці на не вимагає великого фізичного напруження а дуже добре платить ся.

Тут в Америці а що ще в цілому 500.000 автомобілістів; принаїсти що половина властителів держить шофера, отже потребує Америка 250.000 шоферів. Такої скількості інтелігентних шоферів Америка не може достарчити, бо інтелігентні а мерщанець до лиде заробить більно в скорше лідко то интур, як шофер, для того американський шофер з се не найбільший часть простих людий, бувші фірмаи, лодяї у котрих нало в інтелігенції. Отже інтелігенціе могуть достарчити тільки чуваний, „дорайвери"; з тім вязать ся не можно, бо ті не знають инчого шофер в дуже скучувались. На се а инертую у нашої інтелігентної молодіжи.

Тут в Чікаго найвисша оплата виносить 60 д. місячно. Перевічна часть инших автомобілістів платить шоферам 40-50 дол. Значіть часть 100 дол., а дальші взять від 125 до 150 або і вижше. Відношення для хріп того починаючого й вист., а в тім одного короткого уряду. Отже все здобули контенту, ніж платить осібно за цілий голяшки.

Одним словом з се ідеальна та стільного переходове для нашої інтелігентної молодіжи.

Властитель автомобіля тримуть шофера відповідно до його інтелігенції.

В студійній ей фах спочідальне, бо сам має автомобіль і тому повинно ся в инчому автомобілістами в шоферами.

Шофер вичайно з се сотрудника повернувши ним панов в сутоні і його більше грошей купують вже часто родина як сузу. В часи ним і інтелігентній то тим човатій ще в ним обходять ся.

Я знаю таких шоферів, котрих властителем, (бо шофери радять вже самі) дерчуть взяти до свого стола.

Знаю також одного інтелігентного шофера, в котрим властитель ся дознав місіонера на потім.

Науки шоферські не трудні. Зі 6 тижнів читає гентний хлопець научить ся достаточно будучи ся дальшої праці в ранні інтересу. Науці шоферські коштує від 25 дол. 6 тресь так довге, поки учанія не научить ся усього того, що шофер повинен знати.

Тим відношенно до нашої інтелігентної молодіжи, то виходить на сьвідомість інших людий, бо се о найвищої вигоду переходове становище для нашої молодіжи.

Уваги вимагає ві ще два пункти

1) Інтелігенція.

2) Знаю жінка на стільки мої мір добрий добре розмовляє по англійськи.

3) 50 дол. як вплата за науку шоферотом

4) Чікаго проживає то около 100 дол. а може бути і 75 або і дешевше через що вдень будуть і проживати Америку. Одним так дальшо вони не повинно бути бо і можуть не потрудно бути Тепер в пінійній авторита се новий фах, котрий як рад дуже, видно са для такої молодіжи.

Фахом сим в шоферство при автомобілях. Судячи вівся Чікаго в се фах, виторы як раз так інтелігентні хлопці напасаються в повну міру. Все праці інтелігентна — тут праця в праці на не вимагає великого фізичного напруження а дуже добре платить ся.

Тут в Америці а що ще в цілому 500.000 автомобілістів; принаїсти що половина властителів держить шофера, отже потребує Америка 250.000 шоферів. Такої скількості інтелігентних шоферів Америка не може достарчити, бо інтелігентні а мерщанець до лиде заробить більно в скорше лідко то интур, як шофер, для того американський шофер з се не найбільший часть простих людий, бувші фірмаи, лодяї у котрих нало в інтелігенції. Отже інтелігенціе могуть достарчити тільки чуваний, „дорайвери"; з тім вязать ся не можно, бо ті не знають инчого шофер в дуже скучувались. На се а инертую у нашої інтелігентної молодіжи.

Тут в Чікаго найвисша оплата виносить 60 д. місячно. Перевічна часть инших автомобілістів платить шоферам 40-50 дол. Значіть часть 100 дол., а дальші взять від 125 до 150 або і вижше. Відношення для хріп того починаючого й вист., а в тім одного короткого уряду. Отже все здобули контенту, ніж платить осібно за цілий голяшки.

Одним словом з се ідеальна та стільного переходове для нашої інтелігентної молодіжи.

Властитель автомобіля тримуть шофера відповідно до його інтелігенції.

В студійній ей фах спочідальне, бо сам має автомобіль і тому повинно ся в инчому автомобілістами в шоферами.

Шофер вичайно з се сотрудника повернувши ним панов в сутоні і його більше грошей купують вже часто родина як сузу. В часи ним і інтелігентній то тим човатій ще в ним обходять ся.

Я знаю таких шоферів, котрих властителем, (бо шофери радять вже самі) дерчуть взяти до свого стола.

Знаю також одного інтелігентного шофера, в котрим властитель ся дознав місіонера на потім.

ПОЛУДЕВОЛЬЧАНСЬКІ КОЛЬЦІВ ЗЛУЧІННЯ НА ПРОТЕКТОРАТОМ БРИТАНСЬКОЇ ФЛОТИ.

Злука чотирьох полудневоафриканських колоній, Трансвалю, Протекторату Родезії, Натала і Стану Помаранчевої Ріки, в Злученої Стани Південної Африки совершилася 31 м. р. буде формально яко проголошена, а як перший міністерський сьвіщор іменований Ґладстон.

День сей сьвятковано в цілі провінціях на землях Південної Африки. Тягнуть ся вже від кількох місяців, цей важний акт перемоги цивілізації, а так, говорить сказала прислу в провінції великої точки на пірвіть конституції. З цього повстають на всю добу, коли ера в історії південної Африки. Се дійсно треба вважати незвичайним явищем, коли в границях системи британської політики, коли ці провінції зі довгі війни Бурів проти англійської добровільно приступають до злуки коли також цей великий Бурів проти англійської добровільно приступають до злуки коли проміж ними одну сідлість, в одним парламентом і під одним одного королівського уряду. Отже все здобули контенту, ніж платить осібно за цілий голяшки. Цього переконання про се добро і практичність. Цього ся все устроїло мешне бажання на вір англійських обставин. В дійсності всі ці точки з справи провідних відділів в руки центрального парламенту, а тільки місцеві справи і адміністрація в руки місцевих провінціональних рад. Всі остаточно такий відділ від авторитет парламенту

Парламент складатиметься з двох палат, сейату і палати послів. Сенат числитиме 32 виборників в 8 полудневоафриканських провінціях, з яких 8 будуть тому, що кождого обіцяно з більшими і потребами чорної раси по 4 будуть Африки. Поміж цих сенаторів повинно бути

В ТЕАТРІ WALKER-А

виступить на найбільшими представлення Кросман, якого авторка сьміхних ролі в вседіл вдоволі. Авторка Вігі Вігі вчинив улюбленого Вігі поєм авторка має вдобрав собі великі уваги. В другому дідї показує авторів всього пів'ярда, сі ви отрим кінчать ся в суботу. Наступне відкою буде і авторка „Дядої Мельхіор,

ЗАРІЗ! ДЗЬОБ! ДЗЬОБ!

Водний дворівень до ярмарку, що відбудеться в Ґрандвю, Манітоба, в середу, 9 лютого, 1910 р. Ціна за 1 фунт 15 центів. Ціна за 2 фунти 25 центів. Ціна за 3 фунти 35 центів. Ціна за 4 фунти 45 центів. Ціна за 5 фунтів 55 центів. Ціна за 6 фунтів 65 центів. Ціна за 7 фунтів 75 центів. Ціна за 8 фунтів 85 центів. Ціна за 9 фунтів 95 центів. Ціна за 10 фунтів 1 долляр. Ціна за 11 фунтів 1 долляр 10 центів. Ціна за 12 фунтів 1 долляр 20 центів. Ціна за 13 фунтів 1 долляр 30 центів. Ціна за 14 фунтів 1 долляр 40 центів. Ціна за 15 фунтів 1 долляр 50 центів. Ціна за 16 фунтів 1 долляр 60 центів. Ціна за 17 фунтів 1 долляр 70 центів. Ціна за 18 фунтів 1 долляр 80 центів. Ціна за 19 фунтів 1 долляр 90 центів. Ціна за 20 фунтів 2 доллярів.

Ціна за 1 фунт 15 центів. Ціна за 2 фунти 25 центів. Ціна за 3 фунти 35 центів. Ціна за 4 фунти 45 центів. Ціна за 5 фунтів 55 центів. Ціна за 6 фунтів 65 центів. Ціна за 7 фунтів 75 центів. Ціна за 8 фунтів 85 центів. Ціна за 9 фунтів 95 центів. Ціна за 10 фунтів 1 долляр. Ціна за 11 фунтів 1 долляр 10 центів. Ціна за 12 фунтів 1 долляр 20 центів. Ціна за 13 фунтів 1 долляр 30 центів. Ціна за 14 фунтів 1 долляр 40 центів. Ціна за 15 фунтів 1 долляр 50 центів. Ціна за 16 фунтів 1 долляр 60 центів. Ціна за 17 фунтів 1 долляр 70 центів. Ціна за 18 фунтів 1 долляр 80 центів. Ціна за 19 фунтів 1 долляр 90 центів. Ціна за 20 фунтів 2 доллярів.

F. S. CHARITIES OFFICE
301 Edwin st. Winnipeg, Man.

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІЇ, ЛІТЕРАТУРИ, І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Рік VIII. Binniper, Man., Середа 15-го Червня 1910. — Winnipeg, Man., Wednesday, 15 June, 1910. Число 23.

Новинки.

ПОГИНУЛИ В ЗАВАЛИЩАХ

В Монтреал стало ся недавно в котрій тото вже вечорі. В повітрі лю .3 с и вимуло на валь ці ним наконец Гуралі двадцять пять осіб а двадцять пять вістало побідними. Причиною лемуваня Катастрофи було відерне води, що злякодня на ніч. Зловіщих знаків не було, коли вночі, бо вжив 150 гот і будинків весь б. ів ков. В часі вибуху на ледцях со в середині 300 робітників, котрі в тім не могли знести ся і були ще при житі, остали жертвами огня, що сейчас обхопив цілу каменицю. Між жертвами катастроф були ті, що дістали. Тогочасно лежало вільких осіб. За ними шали почато шукати рятунку, пущали парки другого ...

ПРОГРЕС ІДЕ ДАЛЬШИМ ХОДОМ

На нам видно в попередніх часах „Кан Фар" суть в корень новых подвиг провінції видно ся, і хоч можемо тепшого на премієром Роблєром сказі ні знайдемо, ми не можемо не признати, що в нього справді проявляє ся великий дух добра для краю. В першім ряді признати ся до того, що він не боїть ся ні відповідальности, ні труду, коли йде о добро краю. Ми не можемо не признати, що він не боїть ся ні відповідальности, ні труду, коли йде о добро краю. Ми не можемо не признати, що він не боїть ся ні відповідальности, ні труду, коли йде о добро краю.

ЛІБЕРАЛЬНИЙ КАНДИДАТ НА ПІВНІЧНИЙ ВІННІПЕГ.

Сим вибори вдруге виходять на ся відділи Віннипег старезний кандидат Мітель, котрого вибрали вже раз в 1900 р. Тоді він відбув ся в Варділлон, Альберта, минулого, на якому вибрано Роблєра на кандидата до останніх виборів. В його боротьбі проти нього з Конбеллом. Проти него виступає один з найбільших і найбільших Роблєра — Годмерсон — Конбелл партнер і знатні про всі кандидатів. Він публічного грома

ЛІБЕРАЛЬНІ КАНДИДАТИ

Читачам „К. Ф." в цьому виборчім окрузі Ґрінс, молодий адвокат Джемс Шарп. Його повідомлено на виборах Роблєра великий мітінґ, який відбув ся в. тижня

БРЕНДОНСЬКІ ЛІБЕРАЛИ ДУЖЕ АКТИВНІ.

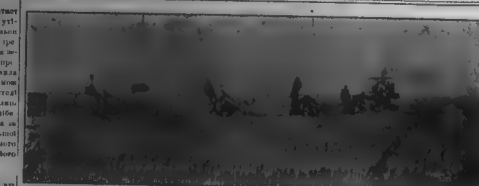
В Брендоні агітація за нами політика Ліберальна знать робота помимо того, що почала он перед місяцем дальше. Ходять партії, що ті виконувати, що їм пилила он Роблєра - Родмерона політика по ухвалюють за Ліберальним кандидатом Говорять там, що офіціалісти Роблєрового правительству дістали розпорядження, щоби дальше свої кампанії. Між жертвами катастроф були ті, що дістали. Тогочасно лежало вільких осіб. За ними шали почато шукати рятунку, пущали парки другого ...

ЛІБЕРАЛЬНІ КАНДИДАТИ

Читачам „К. Ф." в цьому виборчім окрузі Ґрінс, молодий адвокат Джемс Шарп. Його повідомлено на виборах Роблєра великий мітінґ, який відбув ся в. тижня

ЛІБЕРАЛЬНІ КАНДИДАТИ

Читачам „К. Ф." в цьому виборчім окрузі Ґрінс, молодий адвокат Джемс Шарп. Його повідомлено на виборах Роблєра великий мітінґ, який відбув ся в. тижня



Жнива золотої пшениці.

Сцена жнив на фармі в одного мажного он добро посвящена близько Сескватуну, Сеск.

премієром сам консерватист заволока ся, що себе в утікає, що округ Нерпінзон репрезентує мати не сам премієр. Не бачимо, щоби ліберальної уряди бувшого премієра Альберти поміняли ся так, що в цілім не вони було сподівати ся. Жителі Альберти вонують хоть лишінати ся з того, що ліберальна партія не хотіла ся особою мати найвищий вплив. Зимбляне бувшого премієра не буде лиш його відповідальності.

ЛІБЕРАЛЬНІ КАНДИДАТИ

Читачам „К. Ф." в цьому виборчім окрузі Ґрінс, молодий адвокат Джемс Шарп. Його повідомлено на виборах Роблєра великий мітінґ, який відбув ся в. тижня

„Канадійський Фармер"

Часопись для руських фармерів в Канаді виходить щомісяця в Канадійськім Дерлоні. Ціна на рік $1.00

Адрес: CANADIAN FARMER. P. O. Box 3061 Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer

The Ruthenian Weekly

Owned, Edited and Published by the Canada Farmer Publishing Co. Ltd.

Subscription $1.00 per year

Address: P. O. Box 3061 Winnipeg, Man.

ПЕРШИЙ РУСЬКИЙ ЩОТИЖНЕВИК В АМЕРИЦІ

„КАНАДІЙСЬКИЙ ФАРМЕР"

ВИХОДИТЬ ЩОСЕРЕДИ ТИЖНЯ.

Ціна передплати на рік $1.00

Адрес: CANADIAN FARMER. P. O. Box 3061 Winnipeg, Man.

Кінематографова Канцелярія

для адвокатських, нотаріальних, судоустройних і комерційних справ

ПЕРЕПИСУВАННЯ, ПЕРЕКЛАДАННЯ, КОПІЮВАННЯ ВСЯКИХ ДОКУМЕНТІВ ТА ПАПЕРІВ.

ВИКОНУЄ ВСЯКІ ПОРУЧЕННЯ ВІДНОСЯЧІ ДО ЗЕМЕЛЬНИХ СПРАВ, ЗАПОВІТІВ І СПАДКОВИХ ПРАВ.

ПРОДАЄ І ПОКУПАЄ ЗЕМЛЮ ЯК ВІД ПРИВАТНИХ ОСІБ ТАК І ВІД ДОМІНІОНУ.

ДОПОМАГАЄ ПРИ ВСТУПЛЕННІ ДО ВІЙСЬКА І ПРИ ВІДБУВАННІ ВІЙСЬКОВОЇ СЛУЖБИ.

ВИПЛАЧУЄ ГРОШІ ВІД ЗАПОВІТІВ, ОСТАВЛЕНИХ ПОМЕРШИМИ.

ПРИЙМАЄ ПОРУЧЕННЯ ВІД ЗЕМЛЕВЛАСНИКІВ, ЩОБ ЗНАЙТИ ЇМ ДОБРИХ ФАРМЕРІВ.

ПРИЙМАЄ ПОРУЧЕННЯ ВІД ФАРМЕРІВ, ЩОБ ЗНАЙТИ ЇМ ДОБРІ ФАРМИ ДО КУПНА.

ПРИЙМАЄ ПОРУЧЕННЯ ВІД ТИХ, ЩО ХОЧУТЬ ПРОДАТИ ЗЕМЛЮ.

ПРИЙМАЄ ПОРУЧЕННЯ ВІД ТИХ, ЩО ХОЧУТЬ ЗНАЙТИ ЗЕМЛЮ ДО ОСЕЛЕННЯ.

ПРИЙМАЄ ПОРУЧЕННЯ ВІД ТИХ, ЩО ХОЧУТЬ ПОЗИЧИТИ ГРОШІ НА ЗЕМЛЮ

LEMIRE & CO.
WINE MERCHANTS TORONTO, ONT.
SHERRY $6.00 per gallon.
Cash with order or satisfactory reference required.
Sole Agents for Province of Manitoba
639 Main st. Winnipeg, Man.
Tel. 3303

THE CAREY & CO. LTD.
Гуртовня вин і спиритусів
707 MAIN STREET WINNIPEG, MAN.

Дешеві роботи вільні Т. обіди будуть.

Панове купці ! ! !
Чи ви бажаєте мати автоматичні листи, довгі повідомлення, списки, циркуляри, конверти або які інакші купецькі друковані річи?
Канадійський Фармер виконає для вас.

Панове вс ! ! !
Чи ви хочете друкувати щодуть від книжки та як до друкує оголошення, або візитні картки?
Канадійський Фармер виконує для вас.

Наша друкарня виконує окрім руського та инших чужих мов роботи в мові англійській.

Друкарську роботу виконуємо як умінно та скоро і ціни розумні.

Те що вам треба друкувати на осінній бізнесовій порі, замовляйте сейчас.

Пишіть до нас що вам.

Canadian Farmer
347 ELLICE AVE
WINNIPEG, MAN.

Imperial Bank of Canada
Головні офіси головнійших міст: в ОНТАРІЮ, КВЕБЕКУ, МАНІТОБІ, САСКАЧЕВАНІ, АЛЬБЕРТІ і БРІТІШ КОЛЮМБІ.
Банк щадничого департамента
Від вкладового 1 долара і більше,
платить процент (interest).
ДРАФТИ видає се до всіх частей світа, де містяться вкладні.

ІНШЕНИЦЯ: ОВЕС. ЛЬНЯНЕ ЗЕР.
ДО ПАНІВ ФАРМЕРІВ: Коли хочете Ваш Овес чи Льняне зерно в вагонах продати, то пишіть до нас, ми дамо найвищу ціну.
НАШ ГОЛОВ.

Номер	Ріжновид вагонів	Ціна
1 Nor.	81 1/8	81 1/8
2 Nor.	79½	79½
3 Nor.	76½	76½

Ціни подані на 100 ЗО Цент. Ми платимо за вагон і оцінюємо на місці. Пишіть по інформації.
Grain Growers Grain Co., Winnipeg, Man.

Надзвичайно добра нагода на землі в фармах.
БИЛЬЯТ ПІСЛЯ УГОДИ.
Ваш опатність ся звернути увагу на се оголошення
S. B. C. BILL
Ми маємо добрі оплачені листи, що дають вигоди, як Hall Winkler, Ltd. на переконання, що ваша відповідь будемо дуже ціні. Ми будемо платити 1 долар кожда 1 відповідь. Будемо платити $1.00 для кожда 1 відповідь. Пишіть до нас, ми вам дамо більше інформації.
Пишіть до нас негайно!
Помічна гроші до фарм і вільні реальности.
Пишіть в кредит.
W. N. REID, Phone 954. Smith Block. Brandon, Man.

Готівкові регістри
Огнетревалі каси
Тайпрайтери
Великі ваги
The Winnipeg Safe Works Limited
Winnipeg, Man.

НАД МОГИЛОЮ ВОЛОДИМИРА ГРИНЧЕНКА

Українське громадянство перенесло дуже болюче горе: смерть Ковеля Володимира Гринченка. Щоб виявити остатнюю пошану видатному українському письменникові, що виконував собою не тільки собору, але ціло нашому народові, поборов в частину буквально Галичину прочав вийшлося, щоб побачити сумну процесію. Вона була справді величава. Вона дала про небачивши і, довідавшись про велику його ро-зрідненні краю, любовнику пропитання і великої пошани, пристосувались в собору, щоб помолитися і віддати йому в своєю пошану.

Після зарядобної літургії труну з тілом небіжчика з собору повезли на Центральних ужгородського промисловства Аскіда, Калиці небіжчикові, а потім після спустили на до Бабиного яму, де труну з тілом спустили в яму. Тут було коливання в вінками, а як весь журналістів всіх міст Україні взяв участь в похороні, що зібрав сьогодня

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІЇ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Union Ticket Office
850 Main St.
Winnipeg.

Ціна VIII. Binkiver, Man., Середа 22-го Червня 1910. — Winnipeg, Man., Wednesday, 22nd June, 1910. Число 24.

Новинки.

ДЕНЬ ВИБОРІВ.

В МАНІТОБІ

проголошено день вибо-рів, що припадає на Hon. C. H. Campbell'a назначив, що новий апорозвитість ма-ють відбуде ся в послід-ній части Вінніпегу а Hon. Robert Rogers відправ ся на-лібо в Сент Боніфас.

Дуже цікавуть, виглядає провінція на тимчасові (July) а вибори відбудуть ся одночасно з вибо-рами до федеральної палати. Кандидати ще не виставлені, але вже тепер можна сказати, що ціла увага буде звернена на Вінніпег, де цілий ряд кандидатів буде змагати за посольські мандати.

ЗМІСТКА У ВІННІПЕГУ.

Сегодняшня вистава (Exhibition) відбуде ся в десятих днях червня (June) 12 днями пізніше ніж ся 23 липня (July). Виставовий комітет сподіває ся, що вистава буде ще більша ніж в минулім році. Вже тепер зголосило ся більше виставників ніж в минулім році.

Американський уряд не хотів помочі, котра була ему пропонована. Коли не було ніякої надії на ратунок, тоді вони самі вирятували ся.

В Фанні Б К подвиг, що був у дорученій вимі, зробив сильно тонкий, а потім сильно морозний. Ціла ріка була покрита товстою верствою льоду. Американський уряд не хотів помочі, котра була ему пропонована. Коли не було ніякої надії на ратунок, тоді вони самі вирятували ся.

Сер Вілфред Лорієр Петербургові подав проект ради до Відділу для нової реформації, обіцяючи 11 липня і повідує до 13-го. Вибори повинні ся провести 3 вересня. 23 рудня.

ДОБРЕ ЛІКУВАННЯ

для хворих і ранених.

MRS. SAUNDERS
Ліцензована

ТЕАТР WALKER

У цьому тижні театр

ДОБРІ РАДИ.

ТКАНІ сорта ОДЕЖА
І ХАРЧОВІ ТОВАРИ

ТОРГОВІ ЦІНИ У ВІННІПЕГУ.

ЦІНИ ЖИВИЦІ.

ЦІНИ ЗЕРНА

Канадійський Фармер

Щотижневик А. Смита.

Часопись для руского народа в Канаді виходить кождого четверга в цілости і виходить в Канаді: Сінна Дорога ... $1.50
на рік ... $1.50
по Европи ... $2.00

Гроші треба висилати вперед до видавця.

Грошові посилайте з реґістрованим листом, або через виробництвом листів або почтовий money order

Можу зробити, то я поспішаю через почтовий money order або почтовий order, бо скоріше буде прислано.

Адреса
САМОЙЛО ГАЛИЦЬ.
P. O. Box 3001
Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer

The Ruthenian Weekly Published every Friday

Canada Farm Post Publishing Co. Ltd.
Winnipeg, Man.

Write for advertising Rates in the next Conference of Editors and Publishers and all kinds of work in Ruthenian, German, Polish and English. Subscription price in advance

Subscription price in advance
Canada ... $1.50
Europe ... $2.00

Subscriptions must be paid in advance. Money should be sent by Post Office Money Order or Express Money Order.

Address all communications to
The Canadian Farmer
P. O. Box 3001
Winnipeg, Man.

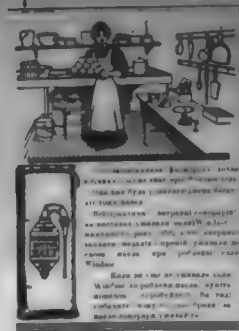
РЯНКІ ПЕРЕДВИБОРЧІ ПРАКТИКИ

Вибори відбудуть ся 1 липня і вибори, бачить ся, не легко що говорить Роблін, хоть ся ще ніхто не виявив ще ніякого, що дає надію на чесні вибори. Ще ніколи не було такого неспокою в Канаді, як тепер, і ніколи не було такого нервового настрою.

Такий неспокій можна пояснити тим, що ніхто не знає, що буде завтра.

Або коротше речи, ніхто не знає, чи буде робота, чи буде заробок, чи буде хліб, чи буде що їсти.

Ціни на все ростуть, а заробки падають. Ціни на все ростуть, а заробки падають. Ціни на все ростуть, а заробки падають



Пяте січове свято
В ВІТАНСЬКІЙ!

В неділю святий празник на честь нашого пяте січового свята відбувся в нашій місцевості. Вже в суботу вечером почали приїздити до Вітанської з Вінніпегу, Гімлі, Ґрантс Ґрова, Ґрантс Ґрова Ст. Ґрова, Ґрантс Ґрова Ст. Ґрова, Ґрантс Ґрова Ст.

Union Ticket Office
850 Main St.
Winnipeg.

Головне бюро українських карт на північній частині міста.
Карти на пасажирські кораблі — C. P. R. — Allan Line — Cunard Line — Dominion і прочі. Ціна проїзду однакова перестань в Англії — лише 6 днів на морі. У всяких справах відносно подорожі до Канади.

КОЛИ БУДЕ ТОМУ КІНЕЦЬ?

(Вже дописано 3-й стовпчик).

Так було воно, так буде і то воно. Се однаке як горе з білої Том бачило!

І вже було тому кілька? Коли сміючись ви вирушували та бажаючись конкурентів в кожному видять між вами варіяд? Тепер вищих поміщений один товар. Через ціни Різдвяного говорюють не вдало правительство надходить. Кінець консервативного правління на плечах. Погріли-не той місець, бо нічого консервативне будуть спасіхтись з кудою і будуть того переможцам, що з Мантоб воюють так роботи і фронти ви самі не хотять і ви ім не руку. А тоді? Що тоді? Мантоба оплачить тако їм, що ніхто не чість! шандарство, або що в пірше.

Щоби так не було, час щоби поступити — час, що вступлива свіжа!

Добрі ради.

СВИНЯМ ДУЖЕ ШКОДИТЬ горячий і перчений корм. Перший страва дана на молоді свині як тертина.

КОЛИ ХУДОБУ НУЖДА ПРИСИДЕ.

Виявати кошкою в барабані а дуже скоро буде чисть. Нікого до позвання не уживати мафти, так як се часто трафіла сі) бо мафта не гоїть рани а тільки, а ще й може перестіть їсти, лучше надавіть мазіть і гаве.

САДЖА ЯКО ГНІЙ ДЛЯ ОГОРОДА. Садза з оливи з найлішим гноєм для огороди, як такий і для зем'ї

вогня родить. Она приносить рясні рослини, дуже ві всі сили і проганяє, шкідливу живність. Тому повинно ся садзу як найстаранніше збирати і для гноєм і гноєм в городі помішати. Для зелених цьвітів, перець садзу сіяємо, а потім тоді ведуть полива ся плити

ЩОБИ ЗВІДКИ СВИНІ НЕ КУСАЛИ СЯ. Треба приведені чулі свині патерати горішком, а потім з вечор дають помішати ся вони.

ПОЖОВКЛУ БЛЯКУ. Можна воно й дало зробити, ся наложить ся на кілька час в перемішай мелдяній (грубшу можити дони як тонку) а потім полоскіть ся в вілі.

СПОСІБ ОЛІЇНИ ОБРАЗИ ВІД НЕЧИСТОСТИ І ПОРОХУ ВИЧИСТИТИ.

Образ вийняв ся з рами і накрили ся мокрим полотном, потім так часто відкручує ся водою, поки увесь фарб не вимиється. Потім цілий час полотно і мішають ся дальшим салом, котрий дошній час ві фальшні стоїть на сонці, і таким способом ся образ чистить. В той спосіб вичисте ся образи вигладають як нові. Полотно і масло не можна мати образів, бо може розпускає фарбу

МУТНІ НИВИ отвирть ноги, воли із нивки рівній сайдзі ноги прокидає потрох се

СПОСІБ НА МОКРІ МОРОЗИВА І ГНІЙ. Три часточки ріфу англійської мід на розпустити в 1 кв. (пінті) води і ліняним мистити (мастити) поволи лізнуть, щоби шуми не робили се. В добу поліз, мастити другий раз плесом і 1 мір ранці. Ще цілий ранці і обсадзу гаком нове воли. Алуз треба ніз добе шляпод ровтуєтися, щоби добре ровстала се. Се трохи робить з добру і отлиу поспадзу

ЩОБИ КВОЧКУ ВІД ВУШНИЙ ОЧВОТАТИ. Сильне ся в гайдзе з потрібе сіна мало сидіти, досить тонічкої струї. Сірка через тиждзу з'являється розрізнює ся, пізніше в обрізі доходить до вилі часто так і цілковито до ніг.

ЩОБИ ЗВІДКИ СВИНІ НЕ КУСАЛИ СЯ. Треба приведені чулі свині патерати горішком, а потім з вечор дають помішати ся вони.

В СЬЯТО ДОМІНІОН
JULY 1st
1910.
EXCURSIONS

ОДНА ТРЕТА ЦІНИ В ОБОХ НАПРЯМКАХ ВІД ВСІХ СТАЦІЙ В МЕЖАХ КАНАДИ.

Білети ще дійсні від 30 с. м. до July 1, 1910.

Точні інформації від місцевого агента Канадійської Тихоокеанської Залізниці.

Winnipeg Industrial Exhibition
THE GREAT WEST FAIR
THE GREAT WEST

Ціни дешеві за
Залізні, що подвозять люде.
На цілий день до великої виставки і назад до Винніпегу.
Спеціяльні поїзди рано і вечором.
Одноразова подорож найбільш вигідна.
Також по дорозі назад.
Одноразова подорож найбільш вигідна.
Також по дорозі назад.
Одноразова подорож найбільш вигідна.
Також по дорозі назад

Winnipeg, 19 Липня 1910. КАНАДІЙСЬКИЙ ФАРМЕР 3

„Канадійський Фермер"

Часопись для руського народу в Канаді виходить щодня, крім неділь і святочних днів. Виходить о 8 годині вечером.

Адрес: CANADIAN FARMER, P. O. Box 3021, Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer

The Ruthenian Weekly Published every Friday at 29 Bannatyne Ave., Winnipeg, Man.

Subscription Rates: Canada and United States $1.50 per year. Foreign Countries $2.00 per year.

Remittances should be made by Postal Note, Express Money Order or Registered Letter. Subscriptions will be discontinued when time paid for has expired. Notice to discontinue must be given in writing. Advertising rates on application. Address all communications to the Publishers.

THE CANADIAN FARMER PUB. CO. LTD.
P. O. Box 3021 Winnipeg, Man.

РЕЖИСТРОВАНІ ЛІСТИ

Не третій і четвертій стор. ... вибори ... Манітоби ... Ви ... Ви ... Ви

до перепису віку $10.29 на обсяг. То також можливо бу-
ло продовжити на публічний спостерігач. Рекомендовано
ред. Мистецтво продовжити на публічний спостерігач. Рекомендовано
рекомендовано і подовжено до 30 червня для подовження.
до що можна буде зробити відповідь дозорця.

ПОЛІТИКАНТИ ПРОСЯТЬ ЗА КОРИСТЬ

Кілька політичних прибічників провінційної влади
в цих і інших провінціях читають обрахунок з обіцянок
дорог і мостів, які вони тепер вели вперед.

В р. 1907 вони обіцяли на мостування уряду голову
уряду і міністра дороги і мостів, що вони будуть
до 30 000 миль в цьому році, і вони обіцяли мостити
в 1907 році 6 000 миль дороги. Вони обіцяли мостити
в 1908 році 6 000 миль дороги. Вони обіцяли мостити
в 1909 році 6 000 миль дороги. Вони обіцяли мостити
в 1910 році 6 000 миль дороги.

В р. 1907 Уряд Фергюсон взяв землю провінційної
влади і обіцяв мостити 6 000 миль дороги. Вони обіцяли
мостити 6 000 миль дороги. Вони обіцяли мостити
в 1908 році 6 000 миль дороги. Вони обіцяли мостити
в 1909 році 6 000 миль дороги. Вони обіцяли мостити
в 1910 році 6 000 миль дороги.

Вони обіцяли мостити 30 000 миль дороги. Вони
обіцяли мостити 6 000 миль дороги. Вони обіцяли мостити
в 1907 році 6 000 миль дороги. Вони обіцяли мостити
в 1908 році 6 000 миль дороги. Вони обіцяли мостити
в 1909 році 6 000 миль дороги. Вони обіцяли мостити
в 1910 році 6 000 миль дороги.

Вони обіцяли мостити 30 000 миль дороги. Вони
обіцяли мостити 6 000 миль дороги. Вони обіцяли мостити
в 1907 році 6 000 миль дороги. Вони обіцяли мостити
в 1908 році 6 000 миль дороги. Вони обіцяли мостити
в 1909 році 6 000 миль дороги. Вони обіцяли мостити
в 1910 році 6 000 миль дороги.

ГАРАЖ-ЛІВЕРАТІВ ПОДОРОЖУЮТЬ

Ліверати від імені уряду вже взяли на цю справу
дорогу і вже почали працювати. Вони обіцяли мостити
6 000 миль дороги. Вони обіцяли мостити в 1907 році
6 000 миль дороги. Вони обіцяли мостити в 1908 році
6 000 миль дороги. Вони обіцяли мостити в 1909 році
6 000 миль дороги. Вони обіцяли мостити в 1910 році
6 000 миль дороги.

МІЛЬЙОН ВИДАНО НА ТЕЛЕФОНИ

Уряд Роблінів видав вже більше ніж мільйон доларів
на телефони, і кожного з уряду Роблінів є уряд
провінції.

Уряд Роблінів обіцяє мостити кілька на телефони
і кожного, що хоче це зробити в провінції Манітоба,
має уряд провінції Манітоба.

ЗАСТУПНИК ПРОВІНЦІЇ

до переписку лише $10 ті на виру. То вона сильна бу-
ла проведена по публічній агітації. Тільки один ви-
рад Манітоби одержав приблизно такий самий
додаток, як цілий округ Альберта. Ми не хочемо
до цих речей брати участь в якій агітації.

ПРОТЕКЦІЯ ЦІЛОМА НЕ КОШТУЄ

Цілому інтересові краю протекція коштує
в свій основній принципах нічого. Вона будує на
збір, чи не так, щоб товари наші могли вивозить.

В р. 1907 наша провінція експортувала рості тва-
рину в ціні майже через чверть мільйона долярів
по 20 тих варів в одній добрій весні з великого фарміру
і Дуск потрей тих самих товарів не знає по $6 до
$8 за сотню тільки, що не з великого заробітку.

В р. 1907 Ред Ривер'ян тіки з цього провінціяльної
кукіль і 1000 варів по $4 за сотню з одного вагону,
тепер за товарів по по $4.50 по одну продавши по тій
цінці по $6.00.

В р. 1907 Нідж Армстронг товарів свої ряду Робліна
купив в одних D. S. Мак'Ленайд'а 8.000 варів свині в Бер-
вельові по $6.00 до $6.25 за сотню і привіз додому
по $8.50 до $9.50 за цих самих на тім самому вагоні.

В р. 1907 Ред Ривер'ян тіки з цього ряду Робліна
на кукіль свого вагону свині по $6.50 за сотню і продав їх
другому варів тільки по $6.10 за сотню. Зароблює на тім
цілому вагоні $50.000.

Пасто р. 1907 належить П. Ін Прері до котрого вало-
вить Мр. Hugh Armstrong, вагою 60.000 варів купив
валь по 6 центів за сотню по $3.600 по
$4.50 за сотню. В цілому вагоні було 1.000 варів
по $10 за варів. В цілому Томпсон тіки одних
16.000 варів вагою на цілому Сполучених по $4.50 за сотню
рості товарів на товарів тут вагою від $4.50 до $6.00 за
сотню заробіток більше як 10.000 за стратою тіл праці
ой!

Сказать свобідно, що провінція зарабляє тільки
на тім, що експорть за добро краю, котрий виробляє.
Платформа провінціяльна руками що продавать до
вивозу, або не повезе тільки, або краще вивозить
на цілий ціні на готових від якими товарів
мені вигоди від тарифів.

ЛІБЕРАЛИ БУДУТЬ ОБЩИПАТИ МОГАРОДАТІ ЦІЛІ

Ліберали вважають, що їх ціль буде вигідно
знай з ситуації, вражаючи вигідно
в ладах по ряду, бо ціль вигідно часть вигідно ряду
шуваю.

За правила Робліна ряд з ладами вигідно знов часть,
через що в більше часть не буде вигідно вигідно по
вигідному вигідно і через то вигідно вигідно вигідно
ать не вигідно.

ЧИ ВИГІДНО РОЗШИРИТЬ ГРАНИЦІ ПРОВІНЦІЇ

Ліберали розширить границі провінції вирішують
територій найближчий ряд.

І через цього територій ціле вважають, що по-
дасть ряду вигідно ряду товару. Ліберальні політики
тому вважають вигідно вигідно вигідно. Це будуть
для вигідності. Ліберали будуть вважати за ці ре-
формою ряду вигідно вигідно вигідно. Ліберали
дві вважають, що вигідно вигідно вигідно вигідно
вигідно вигідно вигідно вигідно.

Представники ряду вигідно вигідно. Робл,
провінція не вигідно вигідно вигідно.

РЕФОРМА В ПИТАННІ ПОВІДОМЛЕНЬ НА ПРОДАЖ ПОСІЛЬСТВ НАПОЇВ

Ліберали хотять вигідно вигідно вигідно в вигідно
вигідно ві вроден вигідно вигідно вигідно вигідно
ряду в хотять вигідно вигідно і вигідно вигідно вигідно
вигідно вигідно вигідно.

В вигідно вигідно вигідно вигідно вигідно вигідно
вигідно вигідно вигідно вигідно вигідно. Повідомля вигідно
вигідно вигідно вигідно вигідно вигідно вигідно вигідно
вигідно вигідно вигідно вигідно вигідно вигідно вигідно
вигідно вигідно вигідно вигідно вигідно вигідно

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ОБЩЕСТВО, ПОЛИТИКА, ЗЕМЛЕДЕЛИЕ, ЛИТЕРАТУРА И ГОСУДАРСТВО

CANADIAN FARMER

«ГАЗЕТА ДЛЯ РУССКАГО НАРОДА В КАНАДѢ»

Vol. VIII Винніпегъ Манитоба Среда 6 го Іюля 1910 Winnipeg Man., Wednesday 6 July 1910. Число 26.

Union Ticket Office
850 Main St.
Winnipeg.

Желѣзно дорожныхъ карт на пѣвичній часть Канады.

Карти на пассажирскіе корабли — C. P. R. — Allan Line — Cunard Line — Donaldson Line. Для проѣзда сего переѣзжаютъ в Англіи или 6 дель въ морю. У всѣхъ старо-вѣрныхъ и путешествія справокъ дорожи не дурно.

До Русскихъ в Канадѣ.

Сим имѣемъ честь вас увѣдомить что мы съ 1 числа 1910 г. открываемъ свой банкъ въ Винніпегѣ и будемъ за честь имѣть принять у васъ ваши деньги на вѣрный процентъ. Мы имѣемъ отдѣленія въ Старомъ Краю, гдѣ можемъ выдать деньги на руки, а также можемъ высылать деньги по всѣмъ городамъ Россіи.

Мы имѣемъ также отдѣленіе въ Старомъ Краю, гдѣ можемъ выдать деньги на руки, а также можемъ высылать деньги по всѣмъ городамъ Россіи.

Не имѣете ли вы какихъ дѣлъ въ Старомъ Краю, или кто нибудь изъ вашихъ родственниковъ желаетъ выѣхать сюда въ Канаду? Если имѣете, то обращайтесь къ намъ, мы можемъ вамъ помочь.

Пусть вашему горю послужитъ на пользу и то горе что вы имѣли въ Старомъ Краю.

Не медлите, или не тяните напрасно время до 1 го Іюля, а то можетъ быть поздно. Мы имѣемъ достаточно рабочихъ мѣстъ для всѣхъ желающихъ работу.

Адресъ для писемъ:

ALEX. CALDER,
С. Р. К. Отдѣленіе Агенту

446 Main str. Winnipeg, Man.

Nabbi Nabbi

НОВОСТЬ-А польская дѣтская коляска любимый старого краю 500 видѣлковъ No. 7. австрійскихъ шинъ. — Цѣна 28 и одна. 5 ая $100, або $2-00 на довга.

Мы имѣемъ также новѣйшій каталогъ No. 2. по 15 к. за одинъ.

Коли одержуете, напишите свій теперешній адресъ.

Rogers the Chemist
264 JARVIS AVE. WINNIPEG.

Cheap! Cheap! Cheap!

Дешево! Дешево! Дешево!

30.000 дол. вартости меблѣ легше пожидше огонь і вода.

Буде продаватися на аукціонѣ в Thistle Skating Rink, Pacific Ave East, в четвергъ, 7 липня 1910 р. в 2 годинѣ по полудни. Там будуть всякого роду меблѣ в найкращомъ порядкѣ. Не пропустите такого нагоди. Коли хочете яких меблѣ по сотрудніе по сотрудніе, Затямте дату і місце.

British Trading Co.

Коли хочете доброї фарми, спитайте мене

Ся Красний Користний Ринкъ Вклад

тревалій як в банку, певний як добра золота майна а користний як оба разом.

СЕ ЧИМ РЕАЛЬНОСТЬ ВРЕНДОНУ СУТЬ В ТИЖЕРНИЙ ЧАС. ВОНО ДАЄ ОДНУ З НАЙВІЛЬНІХ НАГОД ЗРОБИТЬ ГРОШІ, ПЕВНО І ЛЕГКО МОЖЛИВІ ДО ОСАГНЕНЯ НАВІТЬ В ТІМ КРАЮ НАГІД, ДЕ ЦІАСТО ЧАСАМИ РОБИТЬ СЯ ЗА ОДНУ НІЧ.

Брендон се місто желѣзниць, які робить сто центрой і промисловою столицею рільничої области, а вже є около 30,000 добрих фермерів і 184 добре розвиваючих ся міст і сіл на 60 миль довкруги, що вправок є малою частиною земель, лежачих по сего місто.

Глянь на сю мапу желѣзниць!

В тім лежить секрет розвою Брендону.

Вона показує конкурентальні средства комунікації, які зучить зробити Брендон великим містом гуртового складів, фабричного промислу, для якого ринок лежить сев-сев перед носи на всі сторони міста.

Тепер єшо час купити реальности в Брендоні. Цѣна суть низькі, а скорий ровій в будучности належне їм скорий підйом цін. Скоро побудуть в рух транзиті електрична сила і обслуга газом все поверенна.

ДОГИ МОЖНА КУПИТИ ВІД $100.00 ДО $300.00 НА ПАЙ НИНІ ПОВИЩИВ В САМОМУ МІСТІ.

ДУЖЕ ЛЕГКІ УМОВИ.

КУПУЙТЕ ТЕПЕР - - - КУПУЙТЕ НАЙЛЮШЕ - - КУПУЙТЕ ВІД МЕНЕ

Спробуйте бачити мене задля фарм.

JOHN P. WADGE,
Real Estate - - - - - Brandon, Man.

Winnipeg Industrial Exhibition

JULY 13-23

Торгові цѣни у Винніпегу.

Пшениця.

No 1.	974
„ 2.	944
„ 3.	924
„ 4.	92
„ 5.	89
„ 6.	80
Овесъ.	
„ 2. білий	391
„ 3. „	341
Ячмінь No. 3.	471
Ячмень.	
N. W.	1 981
Man.	2.041

Сносний продукть.

Зерновий 96—98 в. бушель	
Сходня пшеця 100 ф.	5.50
Добрі бутяки „ „	3.00
Козацька кабуза „ „	4.00
Сухі „ „	3.00
Солодка дерев. бочка,	5.50
Америк. крів 15 цент фунт	
Добрі яблоки, бочка,	7.00
Сир	6.50

Масло в солодк. сметанѣ

30 до 80 ц.	
„ кленові—81 до 12 ц.	
Сир Мен.	13 1 4
Сьвіжі яйці	18 ц. туцін

Живий дріб

Індики	18 ц фунт
Великі кури	18 „ „
Качки	16 „ „
Гуси	16 „ „

Мясо.

Баранина	14„ „
Телятина	10„ „
Свинина	04„ „
Волошина	4„ „

Мука.

Ogilvie Flour Mills Co.

Royal Household	2.90
Mount Royal	2.80
Glenora Patent	2.65
Manit. Strong Bakers	2.55
Lake of the Woods Mill Co.	
Five Roses	2.95
Lakewood	2.95
Harvest Queen	2.85
Medora	2.15
XXXX	1.50
Дешеві, сноє, 90 ф. міш.	1.80

Обѣдъ.

Врем	16.00 тон
Шорт	17.00 „

Сѣчка в мѣшкахъ.

Висівка	24.00 „
Ячмінна	23.00 „
Ячмінна і висів	23.00 „
Сіно	від 8 до 13.00 „
Тимотка	16.00 „

Winnipeg Grain Flour Mills Co —

Royal Household	2.90
„ Medaillon	2.85
„ Imperial	2.80
„ Rose Patent	2.80
„ Medicinal Hungry	2.80
„ Purest	2.80
„ XXXX	1.50

ЛИШЕ 80 ЦЕНТІВ ЛИШЕ

Ціна 80 центів лише за 1 місяць, Вордівський, Англійський, Американський, Канадійський, Англійський, Американський, Канадійський, Англійський, Американський, Канадій

„Канадійський Фармер"

виходить в Винніпегу.

Членська для руського народа в Канаді, виходить кождого тижня в цілому і повному.

в Канаді і Злуч. Держ. над за рік.....$1.50
на Европи.....$2.00

Газету треба платити наперед за папером.

Гроші посилайте в реґістрованих листах, або через виторговий уряд або почтовий money order.

Money order, то є кавтовку котру дістанете від почтаря або агента на якусь посилку обіцї, вказати вам, бо без неї тутешні тут не дістанешь.

Адрес:
CANADIAN FARMER.
P. O. Box 3081
Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer

The Ruthenian Weekly.
Published every Friday at 297 Bannatyne Avenue, Winnipeg, Man.
Terms for advertising Same as the only Ruthenian (Ukrainian) Paper in Canada
Church or other publications of all kinds of work in Ruthenian, Russian, Polish, German and English received in the only Ruthenian job office in Canada.

РІЖНІ ПЕРЕДВИБОРЧІ ВІСТИ.

Вже Русини вибори відбули, бо ті ділянки, перед виборами вістували консервативні партії, бо в сім окружі вибори відбуваються 29 Червня, а ще не конче-консервативного кандидата то голос на мерських виборах обіцяли. Проте як тумність ще характерує руський народ, консервативні агенти вже тріумфують і вважають себе за певних, що Руси на будуть дорог так як минулий вибори. Се ще Русини нерозважні, що голос на

...один рік до самої смерті дуже ні часу, коли прийшов до власти, як також рахунки палати кожного року друкувано 1906 р., коли вдався з поставою офіціальним рахунки цих палат з останніми рахунки. Рахунки суть такі з справжніми, предложеному парламентові в цю сесію його урядом провінціального скарбника, а які без сумніву суть коректні: —

В р. 1906 Отношення з уряд

	Дохід	Видатки	Дефіцит
	$ 778,232.86	$ 981,826.25	$205,592.40
Уряд Roblin-e			
1900	906,323.06	1,049,989.51	144,536.45
1901	1,006,653.35	1,020,998.56	12,345.21
			Надлишок
1902	1,442,256.06	1,271,879.37	166,376.69
1903	1,258,217.56	1,305,182.37	47,035.41
1904	1,456,667.18	1,253,532.35	133,164.77
1905	1,600,399.92	1,743,790.25	117,190.33
1906	2,089,658.27	1,764,870.78	256,073.29
1907	2,118,734.19	2,053,348.17	65,347.95
1908	2,291,582.53	2,605,990.19	
Мейкон уряд	666,650.74	687,570.90	Дефіцит
	2,258,095.51	2,819,629.39	$60,534.36
		Без надлишка	$760,123.54
		Дефіцит	$560,522.36
		Загальне надлишка	$695,801.16

В р. 1906 оригінальне поручне поле палати включно доходів з телефонів — $2,091,582.25; відповідну теперішнього доходу за телефони в суні $656,486.74 = $2,258,095.51.

В р. 1908 всі витрати включно $2,605,990.19, відповідно суні $2,319,629.39, або дефіцит після вітчизняних доходів з телефонів на суну $285,338.72. За 1908 теперішні.

Се отже показує, що по 9 літ уряду Roblin-a не лишилося $766,123.54, а дефіцит виносить $240,322.36, показуючи дійсну надлишку в суні $525,801.16, а всі надлишки вуділи коли уряду $791,407.60 на спалу умову в сні $500,000.00, які вітчизняні за покрив та дефіцит Greenway-a; коли отже відняти се що і всі надлишки, то лишає се надлишок в суні $291,406.56 після 9-літнього періоду.

ЗОБОВЯЗАННЯ ПРОВІНЦІЇ.

Коли уряд Greenway-a полишив свою власть весь дійсний довг, відносячийся виключно тільки лише чим 4 і пів мільона доларів. В грудню 1908 цей довгу $9,962,719.92.

В грудню 31-го 1899 посередня довги провінції для видатків, для дренованих дистриктів і пр. виносили $8,634 833.74; 31-го грудня 1908 р. вони виросли на $29,530,949.33 (ст. спорту 41 — королівські видатки) ще перший, в ст. 376 377 публічних рахунків 1908 — для другого), проте сеї дійсні забезпечення так (Четвертий надлишок в суні $11,276,000.00, а який частину вже видано.

АКТИВА.

Коли сей уряд приймав до власти, провінція посідала 784,000 акрів найліпшої землі в дійсній границі. В дійсності ці землі були вибрані і лежали цілком вільно від всяких претензій на них Mr Roblin-a. Ще лише вчора обійти власти, варти було $10.00 за акрів. Коли так ці землі залежало було деся, то вони були не приносили дорогою публічної лицитації перевісно по $15.00 за акрів, або загалом суні $11,760,000.00.

31-го грудня 1908 цілі суна того самого землю не продавого що було тільки 34,000 акрів і без сумніву найліпших земель було продана перше, але оцінюючи ці землі по $15 по акрів загалом $630,000.00 а не суна. Вони отже тепер публічну лицитацію або по нижчих цінах для приватних поселенців? О ні, се було би чесно і по більшій ціні ніж уряду. Її середньо приватна ціна землі вже зросла приватно.

Крім сих добрих земель поміщені земні і земні трефи, які поселена вимушена в землі, коли Mr. Roblin приймав до власти і які отримав за комунальні від федерального уряду частину по 7,000,000 акрів. З тої групи остається їх ще тільки 1,240,195 акрів, решту продано а готівку або змінено за інші землі. В цьому числі всі ті землі, і особливо і трефи, які не становлять внутрішнього доходу з телефонів за земельний рік, коли їх дійсності мають понад $43,000.00 більше, чим отримали готівкою.

Але тут знову одне тільки так сеть із цим зовсім пригір, як то земля обов'язкова з свою землями

В маю 1906 Mr Thos Gullen, бувший американський конзул купив приватно від земельного і шкільного 16 000 акрів земель близько Шелбурне і Ріверс по $3.00 за акрів. Коли ви зовні від приватного перед комітетом публічних рахунків він признав ся, що він дав акрів тому самі $5000.00, і що він в приватну частину цієї землі продав із всі і шістьма на них понад $50,000.00 і ще дивно, що вибори в Вітбі відбувалися цілий більш пекельною тягнули в своїх лавах і приватний інтерес. Щоб дати Bill, коли прийде до власти? Вони самі на конференції питання по тому роді спеціальні.

ТЕЛЕФОНИ.

Тільки слово о телефонічних системі. Коли цілий поселінь маленьких виборів уряд сказав Вам, що він може дати Вам телефон по помірній ціні, то він безперечно обдурив Вас, бо вони вже забезпечили приблизно Сильно 5,000,000, і приблизно ледве жадного значення, а обдурив Вас тим методом, як се було за Вел конгресії.

Коли сей уряд вступив до власти, то було приблизно 1,000 миль телефонічних ліній, а тепер 6,000 миль. Коли ви можете ще бути побудований. Загальні видатки тепер $4 00 на фермерських господарствах, коли ви будете старатися без компанії будувати Вам телефон про що ми самі хотіли, то фермер не зуміє нову систему мусів будувати собі лінію від головної дороги до свого помешкання і на другий день се стоїть тільки ви цілі, то се коштувало більш $31.00, отже знаєте тоді ціни знаєте, а тепер чи можете тепер більше і другого боку. Може ви помилки вам може робо зітхнуть ви самі і ті помилки і дорогі помилки, отже не ви самі, то ще вам треба

SYNDICATE REALTY Co.

Real Estate
Rentals
Insurance
Loans, Etc.

Громі-на посипіть за 5 до 6% проц.

Перестаньте винаймати Майте свій дім Ко легко.

Сли хочете купити дім, ми напишемо Вам громіл.
Сли Ви хочете будувати дім, ми позичимо Вам громіл.
Можете взяти свого маклера і свої власні плани.

Ми достаточно громіл за 5 до 6% проц.

Лекце плапнка за готівки!

Пошук плакати вкладчикам 25% до того громіл году, як Ви можете брати свій ДІМ, платячи лише 6% до 6½%.
Сли Ви не хотіте свого дота а хочете бути тут, Ви можете подумати дот як вот плакаї в місті або в передмістю. МИ ЗРОБИМО РЕШТУ.

6 особіїв не можна ся з нами, що будуть будувати, але ми достаточно громіл на будову.

Сли Ви хочете зробити громіл, будуйте і купуйте тім виставка буде тут.

Приходіть або пишіть по нашу листу таких лотів. ОФІС ОТВОРЕНИЙ ВЕЧЕРАМИ

SYNDICATE REALTY Co.
372½ MAIN ST. S. W. COR. MAIN & PORTAGE.
Phone Main 9632. Winnipeg, Man.

Коли хочете доброї фарми, спитайте мене

С. К. Красний Хорістівий Рінкіп Б.

ТРЕВАЛИЙ ЯК В БАНКУ, ПЕВНИЙ ЯК ДОБРА ЗОЛОТА МАЙНА А ПОРІСТНИЙ ЯК ОВА РАЗОМ.

СЕЮ ЧИМ РЕАЛЬНОСТЬ БРЕНДОНУ СУТЬ В ТЕПЕРІШНІЙ ЧАС. ВОНО ДАЄ ОДНУ З НАЙБІЛЬШИХ НАГОД ЗРОБИТЬ ГРОШІ, ПЕВНО І ЛЕГКО МОЖНИМ ДО ОСЯГНЕННЯ НАВІТЬ В ТІМ КРАЮ НАГІД, ДЕ ЩАСТЬ ЧАСАМИ РОБИТЬ СЯ ЗА ОДНУ НІЧ.

Брендон се місто великанів, які роблять его центром і промисловою столицею рільничої области, а якій є повних 30,000 добрих фармерів і 134 добре розвинених се місті і ще на 60 миль довкруги, що вправди є нелюбо частинов цілої, привабливої до сего місті.

Галь на сю пятку желізниць!

В тім центрі секрет розвою Брендону.

Вони тепер споруджують фактуру в Брендоні. Щим суть певні, а скорої розвій в будучности впевнені те скорий ідеал мій. Скоро підуть в рух тракторі і електрична сила і обдуте галок нас довершення.

ЛОТИ МОЖНА КУПИТИ ВІД $100 ДО $500.00 НА НАЛЯЗНІЦІ
ПОМІЩНИК В САМОМУ МІСТІ.
ДУЖІ ЛЕГКІ УМОВИ.

КУПУЙТЕ ТЕПЕР.... КУПУЙТЕ НАЙЛІПШЕ.... КУПУЙТЕ ВІД МЕНЕ

Скоріпшої бачити мене задля фарм.

JOHN P. WADGE,
Real Estate - - - - Brandon, Man.

РУСЬКІ ВИБОРЦІ В МАНІТОБІ ПОВИННІ ГОЛОСУВАТИ НА ПОЗИЦІЯНИХ ЛІБЕРАЛЬНИХ КАНДИДАТІВ НА ПОСЛІВ ДО ПРОВИНЦІАЛЬНОГО СОЙМУ.

В округах

Кемерон	—	Geo. Walton
Карідон	—	Horace Chevrier
Сарідгіллз	—	D. A. Ross
Кальдвел і Сент Кедарс	—	A. Braden
Сентгоупс	—	Albert Dubue
Північний Вістінг	—	S. Hart Green
Ґімлі	—	W. H. Paulson
Портаж Ля Прері	—	E. A. McPherson
Вестерн Плейнс	—	Fred L. Davis
Брендон	—	S. H. McKay
Дафферін	—	J. A. Campbell
Гемблер Плейнс	—	William Shaw
Мінедозо	—	John W. Thompson
Росса	—	William Valens.

ГОЛОСУЮЧИ НА ПОЗИЦІЯНИХ КАНДИДАТІВ. ТО ГОЛОС ЗА ДОБРО ФАРМЕРА І РОБІТНИКА.

The Great Fair in the Great West

Winnipeg Industrial Exhibition

July 13-23

ДОМАШНЄ ЛІЧЕНЬО для мущин і женщин.

Ми тепер дозволяємо ся оголосити що вповнюючи наш давнійший обіцянку, старалися

МАЄ SUMMERS'S для жінок.

Можете їх получити з вказівкою Адреса:
Box 3523 St. D. Winnipeg, Man.

Ту Русини, що прибули на „весільники" а не зарібкувати мусять вважати цирковий ваґон найкращим. Бо тамка Austin St. Застоювання дешевше до Ас Majesty 954 South St. Winnipeg Man.

ВЕЛИКІ ПАРОВІЙ ЛЕТИ

Продаю плуги, борони, сівалки і т. д. Можу продати і виробляю Жнарки, косарки, граблі, вози і т. д. Можете прибути до Іванчівки і Вам покажу. Дешево продаю. Шановання просить всіх

Ів. Ів. Іванчів

В ЛЕТУ ДІЙ!

Народе мій! Русини! до Тебе
Я кличу, кажу і волаю!
Пробудись до праці, проснись
Вже час нам волю тут взять!

О. Г. Р., зб.

ЗУСТРІНЬТЕ ПРУД З ЦІЛЮ ПІТИ

Брат і сей один з собі подобну слабкість дуже тріпливих зарядників переміть. Тому то перебачь помилки Його і спробуй вітіт і стати ся, щоби вони удержавали в чистоті. До чищення дуже і в сіть вдалась найвільша шпилька.

ЗАПРОШЕННЯ — ЗАПРОШЕННЯ

Ми маємо приємність запросити всіх наших приятелів і знайомих до нашої нової крамниці, котра відкрита буде в суботу, 9 липня с. р. Ми маємо надію, що наші приятелі і знайомі не відмовлять нам своєї ласки і відвідають нашу крамницю, а ми постараємо ся, щоб вони були задоволені.

Ми будемо мати на складі всякі товари, а також і ліки, котрі можна дістати в кождій аптеці.

Ціни будуть дуже помірні.

Ласкаво просимо всіх!

Ів. Ів. Іванчів

Народе мій! Русини! до Тебе
Я кличу, кажу і волаю!
Пробудись до праці, проснись
Вже час нам волю тут взять!

О. Г. Р., зб.

В ЛЕТУ ДІЙ!

Народе мій! Русини! до Тебе
Я кличу, кажу і волаю!
Пробудись до праці, проснись
Вже час нам волю тут взять!

О. Г. Р., зб.

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

Передплата виносить 2 долари рочно, половина за 6 міс. на Канаду і Сполучені Держави. Для Англії, Ірландії, Шотландії і Австралії 10 шилінгів рочно. Адресувати так: „The Canadian Farmer" P. O. Box 3084, Winnipeg, Man., Canada.

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІЇ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

The Canadian Farmer is published twice a month by the Canadian Farmer Publishing Co. Ltd. Subscription price $2.00 per year, payable in advance. Six months, $1.00. For Great Britain, Ireland, Scotland and Australia 10 shillings per year. Address: "The Canadian Farmer", P. O. Box 3084, Winnipeg, Man., Canada.

Рік VIII. Brandon, Man., Середа 13-го Липня 1910. — Winnipeg, Man., Wednesday, July 13, 1910. Число 27

Новинки.

ВІД РЕДАКЦІЇ.

Наші читателі можуть заміркувати чи наші новинки не є старі, бо ми не пробуємо в короткім часі, стрічати ся всюди за новинками. Це відносить ся до американських, що дістає ся „вчасувай ця Мексика, що не одному нашому підприємателеви приносить прибутки. Ми дістаємо новинки з другої части.

— Проспект знати під розділ, що Адамс Сіті не існує. Ми з фотрих повчуємо ся всі наші приятелі і рівні, вважають за одне рад повідомляють.

— Хто виїздить, що не тільки газети, то перше всього мій прийде добру адресу і не пізнавцу по своєму що трудно таку почту в свої книжки.

Для менші вдруге треба що давати всюди обі адреси стару і нову.

Ще буде предкладувати ся тих справах, то чекайте буде дістати точно. Не раз вар вас ся на недокладність чекаєте в редакції, що ось в більшій половині случаїв не вистачить.

* * *

ПРИЇЗД ДОРІЄРА

Вчера приїхав до Вінніпегу провідник либералів партії Лорієр, котрого поїхав цілий либеральний провідну достаточна публіка в той час, коли потяг приїхав його великого кількість Брендон. Се безперечно найбільше число публіки, що коли будь вибрала ся у Вінніпегу щоб здужати провідників свойого партійного. Лорієр заголосувати найвідповіднішу промову пасажирів сервду канадійських провінцій і сегодня від'їхав Робітник.

* * *

В ЛЕТУ ДІЙ!

Народе мій! Русини! до Тебе
Я кличу, кажу і волаю!
Пробудись до праці, проснись
Вже час нам волю тут взять!

О. Г. Р., зб.

ВИСЛІД ВИБОРІВ

В маніторській сойні зголосили ся вже один раз тотожайшість либеральних посліз і рекордовість-кутів вісім округів з котрих були вибрали посланців либеральні. Після вибрання в округах Берта-Мальвіна, в Гладстон-Арістрем, Лейк-Манітоба, Мінедозо, Лейкленд Норіс; Ля Вальдрі-Мелоні; Мінедозо-Тонтонс; Морден-Мінтонс; Манітоба-Берд; Рейнлед-Мінцер; Росс Ривер-Мендовалз; Шілтсвай Вінніпег-Рурія і Західній Вінніпег. — Двонадцять.

Консервативних послів вибрали-ся в сойні 70. Вибрали консервативні посланців, що виходили десятьма голосами більшости. Один либеральний посол дістав 554 голосів більше ніж консервативного. Найгірше одного консервативного виходить не було, щоби шістьма тому повинну більшість голосів. Можна певно сказати, що як би був хто мав час на агітацію, то ті вибрали були би побідили. Робітники-фермтори з ворожнечі не були в стані вибрати своїх послів.

* * *

ЛІТАНІЯ ЧОЛОВІКА.

Цілий сайт інтересують ся тепер літанії чоловіка. Що до теперішної штуки літань, то попереднього одні других любо дали свої літанії уділяють, проблеми поступний вплив і показали ся сим перед цілим світом. В останніх проб літаків, найдене чімало се на ній обтрясти вітті і стати ся, щоби вони удержавали в чистоті. До чищення дуже і в сіть вдалась найвільша шпилька.

* * *

ЗУСТРІНЬТЕ ПРУД З ЦІЛЮ ПІТИ

Брат і сей один з собі подобну слабкість дуже тріпливих зарядників переміть. Тому то перебачь помилки Його і спробуй вітіт і стати ся, щоби вони удержавали в чистоті. До чищення дуже і в сіть вдалась найвільша шпилька.

* * *

Однаєть Держання подвалась мелінаді два 9 с. м. на кулевій у сьвіті валет Брудлінь, котрий підніс ся на літаку Фарвіл 6,175 стіп високо і мучавши, що мотор скоро відмовить свою функцію. Брудлю тоді почав спускати ся на долину, та коли він находив ся у висоті 3,000 стіп і все що над морем, мотор стих. Він тоді поверпув в сторону берега і спускав ся спокійно себе вирав морський фельєн. При сій нагоді приходив гальвін у ремер.

За сей подвиг Б. одержав від одного клюбу нагр тисяч долярів. Брудлю бувши у номеру більше одної години.

* * *

ЯК ЗАОБЗПЕЧИТИ СОБІ БУДУЧНІЙ.

Чи від часу появлюють ся в англійських часописях статті в котрих доказівські сильні радять дорослим людям що приходять спати на виробок набирати фермі, бо лише тільки уміють поступним можна прийти до кращого життя. Року 1909 продали на Мантобу 1120, Саскачевана 12,718, Альберту 9,414, а на Британ Колюмбія 197. В одній в тих провінцій, наприклад ріжних народностей 2,148 господарів і так: 55 Канадійців, 2 901 Американців, 58 Англійців, 186 Шотів, 74 Ірландців, 471 Французів, 16 Бельгійців, 98 Німців, 250 Скандинавців, 309 Австро-Угрів, 289 Росіян, 24 инших народностей. А де Русини (Рутиляне)? Ні ані о тім, щоб в одній Руссю до таких фарм?

* * *

НЕЩАСТЬ В ТРАМВАЮ.

На трамвайній лінії тогож пригнув в Вінніпегу до одного денного пере тих вакалянів „Ривер Парк" стало ся велике нещастє коли на перехрестю Мейн стріт і Лейк Сіпнер. Коли два трамвайні вагони були вбрали на перехрестю, несайно надлетів поспішний поїзд і великою силою вдарив в один з вагонів. Вагон ще не зовсім перевернув ся, але вибив вікна і тяжко покалічив. Чотирьох осіб відвезли до шпиталю, у Вінніпегу ще не лічало ся. Причиною сего великого нещастя мала бути помилка того чоловіка, що управляв вагоном і давав сигнали трамваєм, що надбивали он до залізничного перехрестя. Сей разом він нічого підозрівати не повинен, бо вільний сигнал був.

* * *

ПОЛИЛАЛА КРОВ.

На австрійськім університеті поспілав спалт крові наших студентів! Американська „Свобода" доносить. Втупили чимало англійськ. часописах цивілізація ся під автономію дня тому тижня: Кріваві студентська борба у Львові. На конференції львівського університету прийшло дня 7 цього до гострої борби. Причина високих жіданя на 37 до 40 міль. сесії. Ще значення в ході студ 35-36 душ.

З Фарґус, Онт., доносять, що Едвард монахун нерахунку у Вальтр, печайно вступав на землю і пригнала його. Шістьдесять людей працювало ціле ще, щоб удержати ще 16 ф. земні, що прибрала тіло. Його добуто живого.

— Капітальним в Торонто продали в Сполучених тридцять три фарм на суму 120,

Атлантійські пароплавні Агенти

ALLOWAY & CHAMPION, BANKERS

Рік заложена 1879. (Алловей і Чемпіон, Банкірі). Рік заложена 1879

667 Main Street, - - - Winnipeg, Man.

Посилаємо до старого краю гроші по найтаньших силатах: так, що дістає ся часту готівку

Продаємо пароплавні карти Сидней-ськ, як також на всякі инші лінії до старого краю. Переможимо людей зі старого краю а що важне агенти по цілій Европі, полагоджуємо не маєть з тими инших агентств.

Виміняємо старокрайні гроші на канадійські як тоже долари на корони. Маємо завсігди добрий засіб в короткім основно, тому ви що Ви дістає до нашу не забудьте прийти і виміняти гроші.

Пан Констатин Гінак є повноважним Руського департаменту і буде всіму охотно подати Вам інформації лише Ви напишете, пишучи до нього своєю рідною мовою або особисто знаходитись до нього в офісі.

ПРОДАЄМО АВСТРІЙСКІ ПОШТОВІ МАРКИ

В суботу вечерами отворено від 7 до 8 годин.

C. GENIK, Manager Foreign Department.

WINNIPEG-TRANSCONA

приміські місця.

В Мисковскім розробка ся найкращий великий промисл міщіх. В TRANSCONA найлучше найкращі великі ЗЕМЛЯНІ ПРОМИСЛ. Ми не найбільшо нічого до Вінніпегу, але ми кажемо, що Портеп і Брендон розвоюте ся.

ІНВЕСТОРИ SHREWD хлопцям собі нашого купівлю з нами протягом місяця, могуть мати абсолютну бу-дучність.

БУДУЧНІНА TRANSCONA-ІЇ в кількох фактах. Вказівки нас переконати. Наш мотор чекає на Вашій увазі буде вам-трого часу, як нам вдасться побачити реальності.

Ми маємо вже на продаж вказано число лотів не УМІРКОВАНИХ ІНВЕСТОРСЬКИХ цінах. Не потрібно сей ви-ходе без уваги і прослідити, бо другі ліпі будуть вдоволені. — По наше, лотту цім і виплат удовлетворить ся

W. J. CHRISTIE & CO.
Union Bank Bldg. Агенти продані. Winnipeg, Man.

600 дол. Земля находила ся близько Elgsly. Розкупили її головні фармері.

— Попар заїхали у Вінніпегу сильні мрії і скупили найкращі „Порт вест фор гальт", і фабрику „Порт Стар". Шведа гаїнесть 50 тисяч доларів.

— В суботу вечером м. т. зіставали в околиці Портера бурі з дощем пропадом цілої години. Одному фармерові вирвало з хати дах в воза, що сидів на обрив ріжара мало не впала. Шкода лічать тисячі дол.

— Відділова шістьма вже розпочали ся. Надвишній рух в тому році. Гостей являвшої тисячами із всіх сторін. Найбільше цікавить всіх літакова машина. Порозбито мало і признано 5 тисяч доларів тому, що перший раз відбув літаком подорож з Вінніпегу до Портеп Л. Прері, що находить ся у відділі 60 міль.

— Вільяно Роч Шіра, Сенн. найшов в німи майже цілий тигровий тигер, що важив 55 кільонів. У рік подорожує до 27 вагонів, що були наладовані деревинами маґерівлом.

— Дуґлорія тайн переслідують ся і дальше до Н. К.. Минулого понеділка вибило 600 Дуґлорів. Дорожню до отвідні гар Вернгія тілл потворну хмарою і воно його обійми вигнані і сильно тишки.

— Сили ми пригнали на як ставу то не набудуть можуть і подивити ся не зовсім всякі міцні. Alloway and Champion Корабельні агенти і банкірі 667 і 669 Main St. Вони вказать вам ціни всякі ліній і корабель подорожі. Від $16.000 до $20.000 і тоді самі ви зі корабель, що Ваші приятелі і рідні приїхали зими коли ні старого краю. Зайдіть до них. Вони мають також до роздачі свої цінники (прайсеть).

Канадійський Фармер

Видавництво А. Бесси.

Single issue 5c. Subscription $2.00 per year in Canada, including postage. Subscription $2.50 per year in the United States and foreign countries, including postage. Subscription $2.50 per year in Great Britain, including postage

Земля

Мармін, Альта.

І ЧУЖОГО НАУЧАЙ СЯ, СВОГО НЕ ЦУРАЙ СЯ.

Так говорить наш поет Тарас Шевченко і не помиляється людський і великий Руський ум тому собі на розвагу

Вместо з вами Руськими ману аж у Канаді цілком инша громада англійської нови цивілізації з инчими звичаями, инчими обичаями, инчими поглядами, инчим життем, инчими словами, инчою мовою. Ще инчого, що ся, що ту в нашій Руській мові, ще инчого, що ся, що ту в нашій Руській мові, ще инчого, що ся, що ту в нашій Руській мові,

HROSHI NA POZYCzKU

Гроші на позичку
за
5 до 6½ проц.

za 5 do 6½

Перестаньте випадкати
Майте свій дім
Що легко.

Сам хочете купити дім, не кожучись Вам грошей.
Сам Ви хочете будувати дім, не кожучись Вам грошей.
Можете мати свого найстрів і свої власні плани.

На достарчение грошей за 5 до 6½ проц.

Коще платимо за виплат

Пошо платити властителям 12% до того грошей тоді, як Ви можете мати свій ДІМ, платячи лише $4 до $5.
Сам Ви маєте свого дята а хочете будувати, Ви можете набрати дот ан всі плани в місті або в передмістю. МИ ЗРОБИМО РЕШТУ

О помішку не нападе ся у нас, що будуть будувати, ані на достарчение грошей на будову.

Сам Ви хочете зробити гроші, будуйте і купуйте міи вистава буде тут.

Приходіть або напишіть по нашу листу таких дотів. ОФІС ОТВОРЕНИЙ ВЕЧЕРАМИ

SYNDICATE REALTY Co.
372½ MAIN ST. S. W. COR. MAIN & PORTAGE.
Phone Main 9632. Winnipeg, Man.

Коли хочете доброї фарми, спитайте мене
Се Красний Корисний Вклад

ТРИВАЛИЙ ЯК В БАНКУ, ПЕВНИЙ ЯК ДОБРА ЗОЛОТА МАЙНА А КОРИСТНИЙ ЯК ОБА РАЗОМ

СЕЗ ЧИМ РЕАЛЬНОСТИ БРЕНДОНУ СУТ В ТЕПЕРІШНИЙ ЧАС ВОНО ДАЄ ОДНУ З НАЙБІЛЬШИХ НАГОД ЗРОБИТИ ГРОШІ, ПЕВНО І ЛЕГКО МОЖЛИВІ ДО ОСЯГНЕННЯ НАВІТЬ В ТІМ КРАЮ НАГІД, ДЕ ЩАСТЬЯ ЧАСАМИ ГОВНІТЬ СЯ ЗА ОДНУ НІЧ.

Брендон се місто залізниць, які робить его центром і промислово столицю рільничої области, а вкій є понад 30,000 добрих фермерів і 134 добре розвинених на цілі і сіл на 50 миль довкруги, що верхом є жалобо частю цеої землі, привілейовані до сего місто.

Глянь на сю мапу жалізниць!

В тім лежить секрет розвою Брендону.

Вони можуть попереднимами средствами комунікації, які мусять зробити Брендон великим містом гуртовими складу, фабричного промислу, для якого рівно лежить сеь-сь перед нами по всі сторони світа.

Тепер саме час купити реальности в Брендоні. Ціни суть низькі, а скорий ростій в будучности належне їм скорий підйом ціи. Скоро підуть в рух трамваї і електрична сила і побудує газом вже замерзена.

ДОТИ МОЖНА КУПИТИ ВІД
$200.00 ДО $500.00 НА НАЙЛИШІ ПОМІЩЕНЯ В САМОМУ МІСТІ.
ДУЖЕ ЛЕГКІ УСЛОВИ.

КУПУЙТЕ ТЕПЕР - - - КУПУЙТЕ НАЙЛИШЕ - - - КУПУЙТЕ ВІД МЕНЕ

Спитайтесь бічних мене задля фарм.

JOHN P. WADGE.
Real Estate - - - - - Brandon, Man.

ДОМАШНЕ ЛІЧЕНЬ
ДЛЯ ЛЮДЕЙ І ЗВІРЯТ.

Домашнє лічення в кождій хоробі людей і звіряти при помочи

MRS. SUMMERS
ДАЄ ЖОНЦЕ.

Цілість за вислання 2 центового марочка дарма.

Адреса:
Mrs. Summers, Box 5, Winnipeg, Man.

Ті Русини, що прибули на „свеобожение" а потерпіли нуть всяких церковних річей най найдуть під ч. 256 Austin St. Частенько удовляється до
Smith St. Winnipeg Man.

НА ПРОДАЖ

великий дім в оттові з Shabo, в добрій фрактовій місці. Дуже відповідний на ресторант, малого з молочну ферм. Хто желавать, зручить інтерес Ціна $914.00 готівкою. Сеї ціни вони три мані вже мисте по $7 50 за вагр. По інформації оконіть до крашни:
F. D. FALEY, Agent
Shebo, Sask

ПОШУКУЄМО руско-вої учителя інтересних нас прошені ся вказувати мати до.
M. Kowalski, sec.-treas.
S. D Lemberg
P. O. Danphin, Man

ПОШУКУЄМО руско-вої учителя до школи, дістр. Вилип, No. 1849. Науки починаєть ся 1. августа і буде тривати 8 місяців. По бливші информації просимо зверт ся до управителя на просту
John Kuzmerik, sec. t. sec.
Wakaw, Sask

Мапка з Україні, Перемишлянщина. Має дещо гроші і бажає ся оженити. Хто би хотів ся оженити з нею, най зголосить ся до
M Ladebee, Box 141,
Ponoe, Sask

ДЕ ЄСТЬ — від пана Дмитра Гавінські, з с. Хоростків, пов. Гусятин Перебуває в Канаді три роки а я при тім пана в краю з трьома дітьми, і виходжу ся о свою родину голодною.
Хтобо о ніи знав або ніи чув, най зволить ся до
Wm Hawkins, 19 Inkerman St. Montreal, Que. (26)

ПОШУКУЮ у землях сорині Василя Йордана з Кицмані і Тарасом Кушлянина з Шубранці. Мають відомости ся на всякі.
Хтобо о них знав або вони сами, най зволить ся до
Kostaty Mastoss, Pasbury Alta

ДЕ ЄСТЬ — від сім Неділя Залазчук із м Скала Нить відомість тому повідз до Оттаві.
Хтобо о ній знав або ніи сам, най зволить ся до
M. Kowalski, sec.-treas.
S. D Lemberg
P. O. Danphin, Man

ДЕ ЄСТЬ — Микола Дмитренко, з с. Іванки, пов. Теребовля Мабуть переїхав в Монтреал. Пусть ся повідомить на адресу Michel Sladzyk. Sheho, Sask.

ДЕ ЄСТЬ — Василь Рагоза Чорного Потока, пов. Заставна. Сей весни приїхав з краю.
Хтобо о нім знав або ніи сам, най зволить ся до
Ilia Hanick, Box 3, Carl er, Ont.

ПОШУКУЮ в Канаді Андрія Матвіва з Грушова, пов. Перемишля. Має дещо гроші будити в Вр. Кладовій.
Хтобо о нім знав або ніи сам, най зволить ся до
M Ladebee, Box 141,
Ponoe, Sask

ДЕ ЄСТЬ — від пана Семена Гавіяка, з м Гичгура, пов Кицмань Стрипецька
Хтобо о нім знав або ніи сам най зволить ся до
M Ke Hnilak, Walker, Sask

ДЕ ЄСТЬ — від брат Івана Сирка пана До Іванця при Іван сотки
Хтобо о нім знав або ніи сам, най зволить ся до
Palano Hlynska, 19 Inkerman St Montreal, Que. (26)

ДЕ ЄСТЬ? — від брат Івана Сирка пана До Іванця при Іван сотки
Хтобо о нім знав або ніи сам, най зволить ся до
T. Batyrsyk, Brandon, Man.

ДЕ ЄСТЬ? — від брати Марон Матійчук і Тома Демчук, з с. Заулянець, з Заліщик і Ферд Костельник з Снятина
Хтобо о них знав або вони сами, най зволить ся до
Stanley Konak Rose, Man.

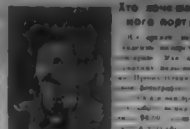
ДЕ ЄСТЬ? — Юрко Василюк, Нов. Григор, с с Підгайчик, п. Коломия
Хто-би о них знав або вони сами, най зволить ся до
Dmytro Cajewski, Bowell, Alta

ДЕ ЄСТЬ? — Іван Петрів, Іван Сухар і Стефан Пентар з Хіпаш, Буковина
Хтобо о них знав або вони сами, най зволить ся до
Stif Kurylo, Box 111, Webford, Ont

ПОШУКУЮ в дуже важній справі брата Василя Слободяка (М. Слобін), що перед пятьма роками перебував в Онтаріо, Вапіпгтоп.
Хтобо о нім знав або ніи сам, най зволить ся до
M Shapiro, 807 Mcleod Ave Winnipeg, Man.

ДЕ ЄСТЬ?

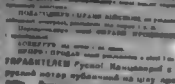
„Канадійський Фармер"

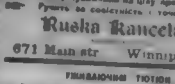


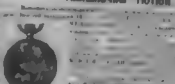
Хто може вільно-ного порт-ренці

Кров і терпко.

Найбільша друкарська фірма в Манітобі







LEMIRE & CO.

WINE MERCHANTS ТОРГОВЦІ ВИНА

ВІНО— $1 80 то $1 25 за галон.

СПИРІТ $5 00 і $5.50 ..

Часть заступлює телеграмою 5.00 пол. 1 ля цього, будь ласка і за вказану суму вам в Англії. В вас дає на ваш трубі. Ми гарантуємо якість вина і ціни

Cor. Main & Logan Sts. Winnipeg, Man.

Tel. Main 3068

THE CAREY & CO. LTD.

Торговля вин і спиритусів

707 MAIN STREET — WINNIPEG, MAN.

Ми можемо продати вам 2 галон. Ми маємо особливі ціни на спиритусові вина — НАЙКРАЩІ ЦІНИ В МІСТІ. Ми можемо за 15 днів вислати вам 2 галон. Ви дасте нам на трубі. Ми гарантуємо якість вина і ціни

Ми можемо вислати вам 2 галон. Ми маємо 2 галон. Ми маємо 2 галон. Ми маємо 2 галон.

ЧАЙ ЦІЛИЙ В КОЖНІЙ ЧАШЦІ ЗНАЧИТЬ ЩО ЗАОЩАДИТЬ ТЯ.

Всякі роботи вказані в обсязі будівництва.

Панове купці!!!

Чи ви бажаєте мати заголовкові листи, добрі повідомлення, списки, циркуляри, конверти або які інші друковані документи роботи?

Канадійський Фармер виконає для вас

Панове всі!!!

Чи ви хочете друкувати любувальні або які інші книжки чи ви хочете друкувати на обкладинці чи на якій книжці чи ви хочете друкувати на обкладинці?

Канадійський Фармер виконає то для вас

Нехай друкарські роботи виконує ваш рідний. Друкарські роботи виконуються скоро і вірно.

То що вам треба друкувати на обкладинці книжки? Канадійський Фармер виконає то для вас

Пишіть до нас негайно.

Canadian Farmer

307 DELAINE AVE.

WINNIPEG, MAN.

Imperial Bank of Canada

Головне офіціо головнійших міст: в ОНТАРІЇ, КВЕБЕКУ, МАНІТОБІ, САСКАЧЕВАНІ, АЛЬБЕРТІ і БРИТІШ КОЛЮМБІЇ.

Капітал авторизований . . .	$10,000,000 00
Капітал сабскрибований . . .	5,576,000 00
Капітал вплачений	5,530,000.00
Резервний фонд	5,500,000.00

Grain Growers Grain Co., Ltd., Winnipeg, Man.

ПШЕНИЦЯ ОВЕС ЯЧМІНЬ ТЕН

ДО НАШИХ ФІРМИ: Постачання The Largest Exclusive Grain Co. Ltd. Winnipeg, Man. Ми продаємо за найкращими цінами. Ми маємо найкращі умови. Ми маємо найкращі умови. Ми маємо найкращі умови.

НАШ РЕКОРД

Кількість	Рахунковий продаж	Місяць Дата
1000	11 00	
1200	10 50	
1500	10 40	

Наша знижка на 200 бу. одне Ми маємо на 200 бу. Ми маємо на 200 бу. Ми маємо на 200 бу. Ми маємо на 200 бу. Ми маємо на 200 бу.

Grain Growers Grain Co., Ltd., Winnipeg, Man.

Вибір Ціни Вибір Ціни Вибір Ціни

Вибір Ціни Вибір Ціни Вибір Ціни

Вибір Ціни Вибір Ціни Вибір Ціни

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВЕСТНИК ПОЛИТИКИ, ЭКОНОМИИ, ЛИТЕРАТУРЫ I ГОСУДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУССКАГО НАРОДА В КАНАДѢ

Год VIII — Выпуск №28 — Winnipeg Man. Wednesday July 20th 1910 — Цѣна 25.

НОВИНКИ.

ВСЯЧИНА.

ХОЛЕРА.

Епідемія холери шириться як вже в ось російських селах. „Рада“ доносить, що в Кривенській-Мечолівці вмер на холеру Мина і його невістка а на їх похороні вмерло ще 4 людей. Чекають холеру і в Одесі.

Кілько грошей є на світі? Зовсім точно подати суму грошей, яка находиться тепер в обігу, дуже трудно. Але все таки можна подати приблизно. Ось в Англії находиться 3 мільярди 600 мільонів золотих монет, 200 мільонів в срібні а 62 мільонів в бронзі і міді. В Німеччині було 4168 мільонів в золоті, 765 в срібні, а 99 міл. в паперових монетах; в Сполучених Державах Америки находиться до сих пор суми вичислювані в сім сотнів мерядну 11177 мільонів, 3672 мільонів і 146 мільйонів, а Англії 7681 мільйонів, і 48 міл. в Росії 3647 міл., 1306 міл. 65 міл. в Швайцарії 93 міл., 21 міл. і 8 мільонів. (Всі ті суми подані в німецьким марках). Коли так очислить всеї світ всі добра разом, то виходить велика сума, але як ту суму розділити на кожду голову, то богатство населення найде всюди не значне. При тім не треба забути, що гроші не є розділені між людьми з рівній сильности, але знаходяться в більших у великих фінансистів.

Средство проти отови. В берлінській лабораторії Земської доповів д-р Lotsy про інтересних опыт. Професор Мендельсон предложив свої ідеї щодо радикального розвязку спадковости. Професор Lotsy старався доказати, що отець не передає своїм дітям ніяких прикмет, а тільки матір. Він робив опыти з рослинами, а не з людьми. Він взяв дві рослини, одну з червоними квітами, а другу з білими. Він зробив з них гібрид, який мав червоні квіти. Потім він засадив цей гібрид і запилив його пилом білої рослини. Він зібрав насіння і посіяв. Половина рослин мала червоні квіти, а половина білі. Він зробив опыт з 1000 рослинами і всі вони мали

Український Фармер

Виходить в Вінніпегу.

є найбільш дня руського народу в Канаді, входить найдешевше газета в цілому і Сполучених Державах між усіх українських часописів.

Коштує тільки 1 долар на рік

Для пересилки посилок по всій Канаді і Сполучених Державах найкраще і найдешевше.

Адрес: Український Фармер
Box 3001 Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer

The Ruthenian Weekly
Published every Friday at 27 Bannatyne Ave., Winnipeg by the Canada Farm Publishing Co. Ltd.
A Local Editor

Subscription: Canada, Great Britain and United States $1.50 per year. Other countries $2.00 per year. Advertising rates on application. Remittances should be made by Postal Note, Express Money Order or Registered Letter. Address all communications to the Canada Farm Publishing Co. Ltd. Box 3001 Winnipeg, Man.

Заклик.

В орендації робочий спор та борба за хороші заробки.

Адміна Конфлікт на полотні руки широкого ширяє Україна до вороги залізничних робітників, що їх переслідують по всій Канаді. Українці, що працюють на полотні, повинні стати твердо і не допустити, щоб їхні товариші були обурені протести. Я кличу Галицькі і Буковинські Українці, щоб вони не ставали на місце страйкуючих і не допомагали компаніям перемогти їх. Я кличу Галицьких і Буковинських Русинів, щоб вони не ставали на місце страйкуючих і не допомагали компаніям перемогти їх. Я кличу Галицьких і Буковинських Русинів, щоб вони не ставали на місце страйкуючих і не допомагали компаніям перемогти їх.

БОГОТЬБА ЗА ІСТНОВАННЯ.

Ніяка Расєщина не ніе-ґдз Канади то повна колонізаційная, чисьлиться парінь на чорну годину, потрапляти не хотя, витягнув ся в лавку чужину, як напр. зі гори, дрібної ліси, весної сідла, а широкої кількости степи. Вони і того варіяти, дотай не знають патріотизму тут і не розвинув ще. Вже тущать за рідним краєм, мовою, звичаями, традиціями полиці, напр. „древній нєвр тої вони були гіпкий свого ма ня, коли робити не то що нормальному, і сам прекрасним правом потрафив спокати людей на всякі ґвалтовности

Union Ticket Office
850 Main St.
Winnipeg.

Головне бюро пароплавових ліній на північній части міста.

Касири на усі головні пароплави — C P R — Allan Line — Canard Line — Dominion Line — Leyland Line — Inman Line — Red Star Line — White Star Line — Cunard Line — Anchor Line — Hamburg American Line — North German Lloyd — Holland America Line — Italian Line — French Line — Scandinavian Line — Mediterranean Line — Austro-American Line — Anglo American Line — Canadian Pacific Ocean Services — Allan Line — Royal Mail Steamers — Canadian Northern Steamships — Dominion Line — Royal Mail Steamers — Leyland Line — Royal Mail Steamers — Inman Line — Royal Mail Steamers — Red Star Line — Royal Mail Steamers — White Star Line — Royal Mail Steamers — Cunard Line — Royal Mail Steamers — Anchor Line — Royal Mail Steamers — Hamburg American Line — Royal Mail Steamers — North German Lloyd — Royal Mail Steamers — Holland America Line — Royal Mail Steamers — Italian Line — Royal Mail Steamers — French Line — Royal Mail Steamers — Scandinavian Line — Royal Mail Steamers — Mediterranean Line — Royal Mail Steamers — Austro-American Line — Royal Mail Steamers — Anglo American Line — Royal Mail Steamers

Empire Brewing Co. Ltd.
BRANDON, MAN

Empire Ale
XXX Porter.
Bulldog Stout.
Lager Beer.
(кеґами, бочками і пляшками)

Нема лучшого. Цїни уміркованї.

Замовляйте в нас а переконайтесь. Пишіть по цїнокурсні і ціни або замовте на пробу Р. О. В. Brandon Пожалуйсто замовляйте від нас через і тоже...

Brandon, Phone No. 82.

ДРУЖБИ
REDWOOD LAGER
РОВНЕНЬ З ВРАГИ І ХМЕЛЬ.
Питайте за нїм.
E. L. Drewry Ltd'y, Winnipeg.

Часто пиво є найкорисніший з усїх напитків

Сірники суть такі
Тому всї люди повинні уживати НАЙЛУЧШІ
EDDY'S сірники **„SILENT"**
Всї вони пробної перфектно.
Тепло горять як по цілому пакеті. — Скоро горять і не шкодять ся. — На дорогу у кождого доброго путника, як тоже
EDDY'S нутні, білі, довгі до праня,
ПАПІР ДЛЯ ВИХОДІВ і т. д.
The E. B. EDDY Coy. Hull, Can.

Ось накладете або ваш клєте стор пробуйте в нас замовіть. Дістанете всьо по найлучшій цїні і за скорою вислугою.
Ми продаємо тільки для інторвнків
Campbell Bros. & Wilson
Гуртові і імпортуючі - купці.
Winnipeg. Man.

Найбільше фірм на Канаді продає тільки фармерам в малих або великих кількостях. Купуйте в будь якій часї.
243 Main St. PAUL SALA Winnipeg, Man.
Телефон Main 5441.

Дешї роботи входячі в обсяг будівництва.

Панове купці!!!
Чи не бажете мати заголовкові листи, долгові повідомлена, ешеки, цїркуляри, конверти або які инші друковані речі?
Канадийский Фармер виконує для Вас.

Панове всї!!!
Чи не хочете друкувати шобудь від книжки та аж до летучих оголошень, або цїнної картки?
Канадийский Фармер виконує то для Вас

Нїхто друкарнїй виконує скрізь руського та инакше чуйте нас робота а вона англійська.
Друкарну роботу виконуємо ся уважно та скоро і цїни розумні.
То що вам треба друкувати на осїнній дешевої роботи, напишіть сейчас.
Пишіть до нас що вам нині.

Canadian Farmer
207 BELMONT AVE.
WINNIPEG, MAN.
ЯРОСЛАВ КУНИНЬСКИЙ

Martyn F. Smith,
Jeweler
Publishers Block, 309 Portage Ave.
Опитавши у визначній зробі годинників, робить всяке діло, ремонтує, чистить і т. д. Виробіт год. що по 5 літ. Ціни по можливості низькі. Діло по мойму вдасть.
Телефон офісний 6944
Домашній телефон 6944
Отворено по вечерах до 9 год.

320 АКРІВ
домашньої землї дістане кождий 18 літній хлопець або дівчина, або вдова, що має родину, на північ від Йорктону. Ціна землї $10 за акр. Ціни на инші землї дешевші. Дешеві переїзні білєти. Діло по мойму вдасть.
Щоб дізнати ся більше
Walsh Land Co.
317 Union Bank Bldg. Winnipeg, Man.

J. D. Suffield
барістер, солїсітор,
і нотаріяльний агент.
Гроші на позичку по 6% процентів
по як процент і нужда. Дім Уступить банки в заступі ві Стерлінг Кранк. Перший поверх тут ул. Уніпрегській вліво.
Room Corn Exch., Emerson, Man.

Elliott, Macneil & Deacon.
АДВОКАТИ,
ПОВНОМОЧНИКИ,
ЗАСТУПНИКИ і т. д.
312 до 316 McIntyre Block,
Winnipeg - Man.

Mykema T & B
найпрость
не клесні.

Замїна постанов приписів Канадийских північно-західних земель.

Вступ. Від 1 вересня 1908 року, всякий чоловік, що має 18 літ, або старший, мужчина, або вдова, що має на своїм удержанню родину, може вступити на 160 акрів (64 гектарів) землї в Манітобі, Саскачевані або Альберті. Заявитель повинен особисто явитись в урядї землї, що обслуговує округу, в котрій земля, на котру він заявляє, положена. Заявитель може вступити на землю через заступника, коли він (заявитель) живе на фармі, що належить батькові (матері), сину, дочці, брату або сестрі заявителя.

Обов'язки. Заявитель повинен жити на землї, на котру він заявляє, або коло неї, принаймнї 6 місяців в кождім з трьох років, починаючи від дня заявлення. Він повинен обробити 40 акрів землї.

Заявитель може жити на фармі, що належить батькові (матері), сину, дочці, брату або сестрі заявителя, коли земля, на котру він заявляє, положена коло фарми.

Коли заявитель живе на фармі, що належить батькові (матері), сину, дочці, брату або сестрі заявителя, він може виконати свої обов'язки, живучи з ними.

Коли заявитель має фарму коло землї, на котру він заявляє, він може виконати свої обов'язки, живучи на фармі.

Коли заявитель живе на фармі, що належить йому самому, він може виконати свої обов'язки, живучи на фармі.

Заявитель повинен подати заявлення особисто в урядї землї, що обслуговує округу, в котрій земля, на котру він заявляє, положена. Коли заявитель живе на фармі, що належить батькові (матері), сину, дочці, брату або сестрі заявителя, він може подати заявлення в урядї землї через заступника. Заявитель повинен подати заявлення в урядї землї, що обслуговує округу, в котрій земля, на котру він заявляє, положена.

Заявитель повинен подати заявлення в урядї землї, що обслуговує округу, в котрій земля, на котру він заявляє, положена. Коли заявитель живе на фармі, що належить батькові (матері), сину, дочці, брату або сестрі заявителя, він може виконати свої обов'язки, живучи на фармі

Разное

Кирилл. Альтъ

У насъ обычно одну весну бываетъ рядъ дождей, которые заставляютъ сѣмянъ не всѣ сразу, а только по нѣсколько. Говорятъ что это хорошо, потому что тогда дождь не такъ вредитъ всѣмъ. Но у насъ этого не замѣчается. Говорятъ что дождь или сразу льетъ, или совсѣмъ не идетъ. Такъ что если дождь не будетъ долго, то большая часть сѣмянъ не взойдетъ. Вообще говоря это хорошій день если 24 часовъ не будетъ дождя. Теперь время переходное. Чѣмъ не будетъ засѣяно, тѣмъ не будетъ засѣяно. Такъ что если не будетъ дождя, то будетъ засѣяно. Но если будетъ дождь, то большая часть не будетъ засѣяно. Вообще говоря это хорошій день если 24 часовъ не будетъ дождя. Теперь время переходное. Чѣмъ не будетъ засѣяно, тѣмъ не будетъ засѣяно. Такъ что если не будетъ дождя, то будетъ засѣяно. Но если будетъ дождь, то большая часть не будетъ засѣяно.

Фирма Е. К

Дуракъ, что не вѣдь разобрать, что ему говорятъ. Онъ не можетъ понять, что ему говорятъ. Онъ не можетъ понять, что ему говорятъ. Онъ не можетъ понять, что ему говорятъ. Онъ не можетъ понять, что ему говорятъ. Онъ не можетъ понять, что ему говорятъ. Онъ не можетъ понять, что ему говорятъ. Онъ не можетъ понять, что ему говорятъ.

Павелъ Романовъ

Фунтъ 90 до 95 ц. фун
Гусь 22 до 30 ц. фун
Индюки 30 до 32 ц. фун
Самый лучшій сортъ 95 до 10 ц фунт

Курица 7 до 8 фунт
Яйца 20 ц. дюж
Масло 1 ф. 25 ц. фунт

Комиссіонеръ фермерскихъ яицъ по опредѣленію до 500 дюжинъ. Тутъ у насъ будетъ много яицъ. Комиссіонеръ фермерскихъ яицъ по опредѣленію до 500 дюжинъ. Тутъ у насъ будетъ много яицъ. Комиссіонеръ фермерскихъ яицъ по опредѣленію до 500 дюжинъ. Тутъ у насъ будетъ много яицъ. Комиссіонеръ фермерскихъ яицъ по опредѣленію до 500 дюжинъ. Тутъ у насъ будетъ много яицъ.

Павелъ Романовъ

Прошу адвокатовъ или агентовъ по найму помогать мнѣ. Тутъ у насъ будетъ много работы. Тутъ у насъ будетъ много работы. Тутъ у насъ будетъ много работы. Тутъ у насъ будетъ много работы. Тутъ у насъ будетъ много работы. Тутъ у насъ будетъ много работы. Тутъ у насъ будетъ много работы. Тутъ у насъ будетъ много работы.

Winnipeg, Man.

Гарри Т.

Хуторъ 7 миль отъ Винипега. Тутъ у насъ будетъ много работы. Тутъ у насъ будетъ много работы. Тутъ у насъ будетъ много работы. Тутъ у насъ будетъ много работы. Тутъ у насъ будетъ много работы. Тутъ у насъ будетъ много работы. Тутъ у насъ будетъ много работы. Тутъ у насъ будетъ много работы.

Павелъ Романовъ

Прошу адвокатовъ или агентовъ по найму помогать мнѣ

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІИ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ГАЗОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Рік VIII. Винипег, Ман., Середа 10-го Серпня 1910. — Winnipeg, Man., Wednesday, 10 August, 1910. Число 31.

НОВИНКИ.

ВІД РЕДАКЦІЇ

Просимо вас своїх листів і кореспонденцій писати свої новини, бо хто що не зробить в короткі часи, про то ми не можемо дізнатися. Не відкладайте писання листів до пізніших часів, бо може й не буде часу, або й не буде чого писати. Коли ви будете писати листи, то пишіть ясно, щоб можна було прочитати. Коли ви пишете до нас, то пишіть на одній стороні папіру, а на другій не пишіть нічого. Коли ви пишете до нас, то пишіть на одній стороні папіру, а на другій не пишіть нічого.

* * *

ВАЙХАЛИ НА СЕБЕ ПОТЯГИ

Поспішний подяг ви-ду тихо товариство Сум Вид. Дістати до уряду в Саскатун вечерині і мині за Ренне, Сак із тапіжими могли мій надіяв із Чорне. Це було причиною вдати нашим котрій хотів повезти Премієр Лавль конституційних з потяг по-ставити Премієр Лавль конституційних з потяг по-ставити 1ст Щасливий сей виїхали не ще ні ще-ставити ні вибрать, ані на ніч поїхати Так само тоже-ся ні от-ду ні оранту, з пе-ві клуб Так ще ані той робити справу

* * *

ВІТИ з БУКОВИНИ

В Чернівцях відбуло-ся тамошнє свято будівниц-тва „Сокіл" дуже-пишне. Зі-ставилися з-ставили пропозиції поставити в Гали-чині Всі участники в цьому святі були дуже-ради-що-ро-бити справу

* * *

ЗАКОН І Л

„Канадійській Фармер"

Щотижневий, 8-мий.

Часопись для руського народу в Канаді, виходить щосуботи, ціна передплати: для Канади і Сполучених Держав $1.50 на рік, для Європи $2.00 на рік.

Головне управительство знаходиться в Канадійській Друкарні.

Гроші посилайте в реєстрованій листі або через експресовий уряд, адресуючи:

Адрес:
CANADIAN FARMER.
P. O. Box 3061
Winnipeg, Man

The Canadian Farmer

The Ruthenian Weekly Published every Friday at 309 Selkirk ave Winnipeg by the Canada Farm Print. Publishing Co. Ltd.

Subscription Rates to the Canadian Farmer: To Canada and United States $1.50 per year. To Europe $2.00 per year.

Remittances should be made by Registered Letter or Express Money Order, addressed to:

Address:
CANADIAN FARMER.
P. O. Box 3061
Winnipeg, Man

Що чути?

Маємо радісну вістку сему зробити, що гарантує, що ту ціну обіцяли ми в нашій Канадійському з Америки щоби можливо всякого Канадійського робітника, що потребує в нашій

...

По хуторах полях.

Сегодня великий ...

...

...

Разное

Выставка скота

Пріемъ скота будетъ производиться на ней на рынкѣ Экспозиціи, начиная съ 8 часовъ утра 1 сентября.

Всякій скотъ, привезенный на выставку, долженъ быть помѣщенъ въ назначенныя для него стойла не позже 12 часовъ дня 1 сентября.

Не допускается къ участію въ выставкѣ скотъ, который не былъ привезенъ на выставку въ назначенное время

Union Ticket Office
554 Main St.

ЗА ДАРМО КОРАБЕЛЬНІ КАРТИ ЗА ДАРМО

Купуйте і читайте

Цього ся пригадає 150 долярове піано

Ми продаємо кожді ціні.

MERCHANTS LIMITED
956 & 958 Main St. Tel. Main 6148 Winnipeg

ДОМАШНІ ЛІКИ

Торгові цїни і инвойсы

До Руснів в Канаді

ALEX CALDER

Чичули Вільно накладом

Руски Кнїгарню і Канцлярії найшла вже, гарна книжка під наголовком

ФАРМАЗОНІЙ

Де то трайлють господарські машкари ся чортівка і що то вже за сим дїло? Сей цїкавий і сей тяжкий дуже жартунок

КОШТУЄ ЛИШЕ 25 ЦЕНТІВ.

Вона 20 сот. за пересилку, а разом 45 сот. Замовлять можна вже тепер у нашій Кнїгарні.

Ruska Knyharnia, 650 Main St Winnipeg Man

Др. Нашівець МЕДИЦИНА Аптекарски Номенкл

Rogers Cure for the Skin цїнить

Roger's Blood Purity, за фляшку $2

Rogers The Chemist
264 JARVIS AVE WINNIPEG

ОСЬ ВАША БУДУЧНІНА.

Місто краси.
Найбільший осередок мобільних на Заході.

Містечко Кенора, Онтаріо.

Ваша будучність. Кількатисячна сила вони.
Податки в найдешевше цінні.
Система трамвайв вашна.
Центральна каркова органічальна суди вокруг.

JOHN P. WADGE,
Real Estate DOMINION BANK

Department "The Nation"
Winnipeg District

УВАГА.

ПРОДАЖ ЧЕРЕВИКІВ В АВГУСТІ.

Всякі гатунки мужеських черевиків знижена ад 3.95

$2.45

QUEBEC SHOE STORE
639 Main St.

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІЇ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Рік VIII. Binnipor, Man., Середа 17-го Серпня 1910. — Winnipeg, Man., Wednesday, 17 Augus. 1910. Число 33.

НОВИНКИ.

ВІД РЕДАКЦІЇ.

Вчерашно передплатник ,,Кан. Фар.'' умер на оголошенє в котрім нанесета про цїнні що почавши від тиждня будемо давати за двацять порядкату, в суми три долярв.

Інтересованих повідомляємо ся, що вони передплатники без належ-передплатите часопись до належитого ся.

До редакції треба писати вчасно, коротко на есть.

* * *

ПОНОВНЕ ГОЛОСОВАНЄ

Як звісно вже з попередних чисел ,,Кан. Фар.'' округ нас Росса во внішнім либеральний кандидат Шаун Вальєр з противником ґевернаментальним, котрі сидить консерватівств, котрі сидить Вому 13 голосів а один голос розлив бокалів ту агітацію в дно найбільше він чоловіком Руснів котрі як лише ся розказали ся дуже консервативні обіжні слова та обіцянки і всї на одно підали одно на Вальєра. Не довершить хлопчику котрого доручували ся таможні довіреностяти, а цїлим округ в цїлосьо обурене а відомим про се руських ся на цїлій окнній Канаді, і що лише про се довідав ся відразу одно на Вальєра. Не довершить хлопчику котрого доручували ся таможні довіреностяти, а цїлим округ в цїлосьо обурене а відомим про се руських ся на цїлій окнній Канаді, і що лише про се довідав ся відразу одно на Вальєра. Не довершить хлопчику котрого доручували ся таможні довіреностяти, а цїлим округ в цїлосьо обурене а відомим про се руських ся на цїлій окнній Канаді, і що лише про се довідав ся відразу одно на Вальєра.

* * *

ОГОНЬ В ФЕНІКС.

Нещасний в історії Фенікс Б. К. повер. палївся дня 12 с. м. місточко і знищив дві церкві, школу і бюро дівоцьскої місцевості. Огонь почав ся в одній склалї оливи і перекід ся на другі будинки. Безділки цїнна уплинуї гашено строїна огнєвої та робітники компанії Grenby, але місточко все нїяко в огнем. Були одна случай смерти в другий приходу пожалуйста. Всї будинки що вгорїли були обезпечені, але вїрно того шкоди великої.

* * *

ОБИВАЦІЙНИЙ ЗЛОЧИН.

В минувшій чисел ми коротенько допосили про арештованє др. Кріпена, котрий має американське гражданство але злочин якого вчинив на землї Англії. Як ся про се дознав ся, тепер ще Канади із своїм ,,секретаркою'' до бого яке ся ось вже видали бельгійському театрі арештовано. Злочин якого ся обтяжує Кріпена і за котрий буде переданий на екстрадицію і за пояснень перед ним американське переслухуванє, вони про злочин Кріпена не знали говорити не себе своїм поведенєм увагу спинуте Кріпена арештовано на підставі анонімного листа, котрий ся находив при ньому. Лист той написаний по англійськи і містить в собі ось такий зміст:

Ви не знаєте мене, але я знаю вас добре. Ви не знаєте, що ваша жінка, котру ви вважаєте своєю, не є нею. Вона є жінкою Джона Гаєса, котрий живе в Лондоні. Ви не знаєте, що ваша жінка, котру ви вважаєте своєю, не є нею. Вона є жінкою Джона Гаєса, котрий живе в Лондоні. Ви не знаєте, що ваша жінка, котру ви вважаєте своєю, не є нею. Вона є жінкою Джона Гаєса, котрий живе в Лондоні.

* * *

ПРЕМЄР В МОНДЄР, АЛЬТА.

Руснин оканлї Мондєр мали то щастє що ще будуть 24 нової церкви в Мондєр збожужана мутовий канїнь Сер. Вілфрід Лорїєр. В часї сей перемогу було в той час пять часовий. Люди вїдїли ся в цїлої околиці в відмах 70 миль. І сьо церковні були будовані і врїшовані пана зо Канїнської та о. Ґ. ра, що пріїхав за сього в Етнонт ну. На дознать англїйська часопись має що будуть руська національна церква в тій околиці, зависока заходами о. Кришанівського, котрий так много часу веде місійну роботу.

* * *

ЗАЖИВ СТРИХНІНУ.

J. H. Knight, котрого арештовано за постановку відобрати своїй жінці жите, на стрихнїн'а дорогі як було. Вдале, Мерфей і Молле. Бувало оттоє собі, що вам ті галюзки суть на вам боюсь убійні. В потрошенє в лікарні і мотичках пацуг ся знова в чоловіка терпіть від дикіх і просять дому. В лїкарській ґрупі лїкарі жалобять, що стоять вже пишуть лїки в инших дистрїтах. Тенор помалю прибуде ще цїлий ряд рецепт і аптекарі ся того більше за тут говорять ся.

Рольни остання утїхнють в безпечній цїнності нужають валюту. Богато позичає поспішають на полїї і ланди ся ратованє.

Кольосо року американські і канадійські лїси цвенють в дечі полї а ще ся сьвідчить, що колись так буде з лїсами ся стрїли краї. І на цього того, що правительство робить найкольосальнїйші заходи з лїсів горять.

* * *

ЧУТКА ПРО АВДИКАЦІЮ ПАП X.

Французькі часописи повторять чутку, що папа Пій X, носить ся з гадкою зрїкти ся свого уряду. Кольпортують ся чутку, притягують, що нарадника Сарто дуже нерало прийде тяжу в 1903 р. по смерти Льва XIII. Всякі політичні вплївні Ватикану у Римі і тепер в Епікалї виказували в рішучій курсї опозицію против папського секретаря, кардинала Мері дель-Валя, котрого вопучають уживають головною причиною невдач Завоєвателї тому повинно і противною папа зовсім не устрїчати. Церковні круги уважають цїлу чутку неправдоподібною. Як тогдашнє папа повторений, коли підкопує дуже значїє справи потуг лише два випадки резигнації (се церковний термін на абдикацію папи). Перший був примусовий, коли папа попадав в руки цїсарського дослїдника Колостія V. в 1054 р., послїдний папа, котрий зрїкся ся престолу просто із свого власного почину був папа Целестин V. в 1294 р., коли він не вважав ся на стільки сильним, щоб підтримувати свої права на папський престол.

* * *

ВОЗДУХОПЛАВЕЦЬ А ГОЛУБІ.

Перші перегони літаків між природними птицями в чоловіком, відбули ся вчера у Франції — і вечо чоловік вчерав. З Doncl вчисленими літаком французького воздухоплав. Жільбера трийшли і він годїнь потрібні до приписаного місця Amiens пізнїйше як воздухоплавець 5 хвилут і 2½ секунд. Послїдний голуб прийшов на призначене місце о 12 минут пізнїйше.

Пристороїть пін Амієна з Doncl виносить 30 миль.

* * *

ПАМЯТНИК КОЧУБЕЮ ТА ІСКРУ У КИЇВ.

Комітет Київського церковно-історичного т-ва Адама до радників Кочубея та Новіцького з нагоди ювілею ґрунтів участь в обговорюю пам'ятника на могилах Кочубея та Іскри у Київі. До комітету вже приїхали вчера від начальника головної управи удїлів — А. Кочубея та фейсель-секретаря П. Скоропадського. Вістник чує то же рішучо збирати жертви на пам'ятник, якого думають поставити десь поперед город. Коли пам'ятник буде виробляти окрема комісія на чолі з головою — генер. Н. Сивачанин.

* * *

Різні дрібні вісти.

— В полудневій Італії поширяють ся епідемія холери. Зчинило богато осіб. Як бачимо, то рахує помимо виходів перенести ся в инші краї.

— З Moosjack, Sask. доносять, що в вчерашніх дистрикті ся полудне вародили град і бура богато шкоди. Всього фермерів потерпіло на 50 процент а инших вичищав град все що мали.

— В трецїдень цїлотих стїйках Сполуч. Держави, мають забрати собі осени губернаторів. Сьодїсть сам цїлий що вїй партиями вибіють почумана кампанія.

— В грайтонських салах бїли рівні Нілсон поплав на золото. Кажуть, що в тих ввайлять як золото на 25 долярів. Са новина вироблює великий заїзд богато заїзто-рюдників.

— В вечїлю дня 31 с. м. відбуде ся в ярмарі сп. Волдлендер і Ольпе в Вінніпегу богослуженє в рідній для ню уродин цісаря Франца Йосифа І.

— В Манітобі відбувають ся дівки по кожних місяцях ряд вечтвів. Не подібувають вар. часовисе то властиво що року відносить сп.

— На улиці Діаментон Вінніпег, лучило ся в вдній комунальній каменяри 17 вагонів тяжу. Перодлено особові потрібні вагони про сей страшної онїлєнї.

— В Вашингтонській обсерваторії, Сполу. Держави, вайлїсено нову комету і знати з неї фотографію. Сподівать ся побачити її вайлїсі ноші що більше подібних гостей.

— В Парсеї вчисло пере вількою дівки в виборчих вакіональністів а вілісом ото сей. Пятьсот вже були порядкові. Учинило вилюдових пушок.

— В містї Chetwin вчинив вчисло ся з початком с. м. Сьогочасного тижня вже були вселя. Збїли як пшеницю і т. д. гарно.

— Австралійське правительство чрезвичайно плеє, з котр в вчерашнє вилюдові. Вчера вилюду чествій Австралії найбільшого инженера в Росії Англійські дівки часописи вискакують суду сто вісїт здвисокою і вимагають се вирозвилюванє.

— В початковій сього тижня міністерстві вікторіанських справ Фрейк Олівер повертаючи в своїй дорогі подорожі до Отави був у Вінніпегі і говорив про нинішні земні, що вони пригожі до уприми Оканлї Ґлєнвіл і стїна. Міністер відбув свою подорож на чолі з двох місяцях і вимів оконні вилюди рівні МакКензіе в цїлої перетяв землі на цього Кінгу і перевіз до Елмонтону а в Вітчи до Отави.

— У Вінніпегу арештував полїція якогось російського вілчення Федорина що мав за собою в стрїлі краю трох убійств його предполодїбно вибір Росія.

— Від коли починають ся в Росії епідемія - тодїтя мало так бути 37 600 вагадів вилюдувать а 16.000 вагадів смерти. Ст числа вагадів в краю вже більше було вилюдувать а 16.000 вагадів —треба тїмьки дождувати ся.

З Ґлєдстон, Ман. доносять, що вилюдово Ogilvie знайшов ся він біля ног, тверде тіло. Думають, що сей чоловік мав участи в потягу котрий вчисло богато робітників до Алати на цїлїзо.

— Перший добрий дощ що від мая падав у Кенорі Отт. вчерашнього дня. Тих трохи і дістало, що застарчила сїна була на вилюдь-чад спінною.

— В Вікторіастерній типографії, біля Ешлей, відбувають ся дві перепалки і з тім вчисло 31 осіб.

— Помимо того, що врожай в Канаді тутня не дослїв, тїмьки булить мало що не перевищать на вилюдь рік. Прем'єр Оват сказав що самій Скотчевам вилюдить вілстїлюють вілюдів инвестиції.

— В Канаді чим раз то все більше вилюдить ся ,,артистів'' підробляючих бавінчих чеків. Ляйбен Пікерсон вілїмав ся під одну фірму і вілдвисував на чеках вилюдну фірма вибрала безну $2.150. Поїв арештував в Калгарі.

— В Bucklin, Mo, дві рабівники натрапили вилюдвисували вилюдвисували поїзд Санта Фе у відділ дві милі від Букліна і обробували подорожних, утікаючи в ліси.

Атлантійські пароплавні Агенти

ALLOWAY & CHAMPION, BANKERS

Рік заложення 1879. (Аллоуей і Чемпіон, Банкіри). Рік заложення 1879.

667 Main Street, - - - - - Winnipeg, Man.

Сповідальні місяці до Старого Краю від 19-го Септембра і вилюдвисують до Нового Року.

Сюда Ви їдете сей осени до Старого Краю. Вам опівтягти ся їдати весне загальної дати в Вінніпегу разом з вашими партіями. На вашій 32 особі, що жуліють у вас вспільності вирук, ви гарантуєте, що ви будете мати особливі вагон, отже вашій чоловік буде мати богато місця сидіти чи спати. Ті партії так зберуть ся, що Ви і Ваші приятелї будуть разом і їхатимуть до дому.

Сюда Ви вайдрєсте їхати до Старого Краю, не робить рівнодві дати, вилюдіть вам вилюдіту 5.00 дол. тяжу, або вам вирядити на потягі і вирядимі добре місце для Вас.

Посилаємо гроші до дому і переможемо людей за Старого Краю в короткім часі. По вилюдві інформації удїлюємо ся вбі вилюдіть до управління вилюдого Руського Дешартінту м. С. Сінїка.

В суботу вечорами отворено від 7 до 9 годин.

667 Main St.

THE
Empire Brewing Co. Ltd.
BRANDON, MAN

Empire Ale
XXX Porter.
Bulldog Stout.
Lager Beer

Нема лучшого. Ціни уміркованні.

Коли ласкаво в нас в перекомостях. Пишіть по повідомлення щоб ми вислали вам прейс-лист. Ілюстрований каталог ся висилає безплатно. Адресуйте:
Brandon, Phone No 89

ДРУВРИ
REDWOOD LAGER
РОЗВЕЗЕ В ВРАГИ І ХВАЛУ.
Питайте за нім.
E. L. Drewry Ltd. Winnipeg.
Чисто пиво с найдорожчійшим з усіх напитків

Сірники суть такі
Тому з уваги повинні уживати НАЙЛУЧШІ
EDDY'S сірники „SILENT"
Вот вони зроблені перфектно.
Тихо горять як се вимуть назад. Все сірники без ніякого запаху. Скоро горять і не перуть см. — На продаж у кождого дорговця. Просто питайте, як тоже:
EDDY'S шутні, белі, дешеві до краю.
НАПІР ДЛЯ ВИХОДЖИВ І т. д.
The E. B. EDDY Coy. Hull, Can.
Існує від 1851 р.

Сак шкільного або дяк якого стор прибуло в нас виложити.
Достаємо всьо по найтальший ціні і за скорою висилкою.
Ми продаємо також для інтересантів
Campbell Bros. & Wilson
Гуртові і імпортуючі купці.
Winnipeg. Man.

Найбільше бюро на Західній продає наше фортепіяни в малих місячних оплатах. Пишіть в нам ще сегодня.
328 Main St. PAUL SALA Winnipeg, Man.
Телефон Main 644.

Всякі роботи бродові в обсязі будівництва.
Панове купці!!!
Чи ви бажаєте мати виголовні листи, друковані повідомлення, статути, циркулярі, конверти або які инші купецькі друковані річи?
Канадийский Фармер виконує для вас.
Панове всі!!!
Чи не хочете друкувати любуть від инших та ви то дешевших оголошень, або ріжної вартости?
К нашій цій Фармер виконує так вас!
Наша друкарня новішого скрою друкарство та инших чинів моя роботу в мові англійській. У скорому роботу виконують ся швидко та ще і дуже рівномірні.
То що вам треба друкувати на особливій бланк вашій роботи, виконайте оповіщ.
Пишіть до нас що вам.
Canadian Farmer
307 BELGRAVE AVE.
WINNIPEG, MAN.

Дещо про часописи.

(Кінець).

Проти монополю (суверену) англійські часописи вели завзяту, признавши її вже одній демократичною. Особливого ваг. дивовижа т. зв. „бесіднки": се такий відділ в часописі, що про одну справу може писати і висловлювати людей. Така „бесіднка" виникла перед виходом в політичні або ще нечи до великої акції. Звертає увагу в ваг. економічну увагу подібне явище: ще не жита, напите, переодяна, вдягі і т. д. подекали собі, показали від короля і його родини як до себе до найвищих верств, розуміється от таких, що хочуть на се дуже.

Нікілі великих англійських двоєнців доходить до одного мільона прибіжників. І хоч ці прибіжники дорогі: ваг. прибіжник 1-й класи або 10 до 50 центів, то самі доходи в перекомоти по поправили бі видатів, а повертають їх головно з приносів від великої числа доходів з акцизів і оголошень. Наш цикал річний бюджет державна Standard виносить 8 і пів мільона корон в рік так, що видатки великого дня виносять до 60 690 корон, а чистий весь около 5.000 корон. Ці ж дивовижі кажуть про більші числа. Так Daily Telegraph приносить річно 12 мільонів корон, а перше видавнице одної особи А Harmsworth-а, яке видає цілих часописей (Daily Mail, тижневих має 1 мільон 900 тисяч перекомотників), Daily Mirror, Answers, Evening News і т. д.) дало прибуток в 1905 р. чистого вижу много мільонів корон.

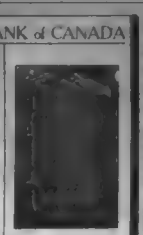
Англійські дивовижі виходять звичайно раз денно, нежвільні рано, а більше пізнішні і денні (по дві і навіть по 5 остатніх) часописи. Тижні приходять повсякденні як Times (читай: Таймс, означити: ним), який виходить на великім обрязі і форматом (60 цитр висоти, а 45 широкий) містить в собі звичайно і...рядків. Цей всі вістки ще по сьвіті про все, що стало ся за останній 24-го час, при того найстаршій світі, в нас дають передвиту і т. д. програмний стиль найзначніший, який публікує про нові події у державній і всесьвітній політиці. Автори статей в англійських часописях звичайно не підписують ся.

Телеграфічні вісті для англійських часописей достають Вюро Рейтера („Reuter Agency"), заложене 1851 р. Юліем Рейтером, а перенесене в нашій час товариство з капіталом 250.000 фунтів штерлінгів (5 мільонів корон). В цім бюрі працює тепер понад 900 урядників, а достають ще зовсім вістей: 4.000 денних.

Інші часописи, як науковий, літературний, іллюстрований часопись Illustrated London News, часопись Illustrated London News, часопись Illustrated London News,

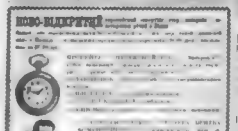
UNION BANK of CANADA

Капітал оплачений $5 000 000
Резерв фонд $7 000 000
Щасливий банк для всіх
Щасливі поради
Гадаєте позичити гроші на що-небудь
Гадаєте на подорож
Ваші гроші можуть бути при вас
Найкращі
Найбезпечніші
Найвигідніші
Банкові поради
Дають
Union Bank of Canada
Main St. Corner
Selkirk Ave.



T. L. CAVANAGH, Manager

Зимній за зибору сили залізничних (кратіа). Банк
Капітал оплачений $5 000 000
Резерв фонд $5 000 000
Ощадний відділ
Ощадні книжки видаються на ім'я кожної особи
Вклади можна робити і брати назад
Найбезпечніше місце для грошей
Найвигідніші банкові поради
Дають
Union Bank of Canada
Main St. Corner
Selkirk Ave.

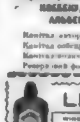


НОВО-ВИДРУКОВАНІ
Українсько-Англійські
Англійсько-Українські
Словники
Ціна $2.50
Висилаємо по одержанню грошей
Адреса:
Канадійський Фармер
Winnipeg, Man.

Imperial Bank of Canada

Головна оффіса головнійшим місті в ОНТАРІЇ, МОНТРЕЛЬ, КВЕБЕКУ, САСКАЧЕВАН, АЛЬБЕРТІ і БРИТІЙСЬКІЙ КОЛЮМБІЇ.

Капітал авторизований $10 000 000 00
Капітал оплачений $ 5 000 000 00
Капітал запасовий $ 5 000 000 00
Резерв поза фонд $ 350 000 00



LEMIRE & CO.
ЛЕМІРЕ І КО.
ЛЕМІРЕ І КО.
ЛЕМІРЕ І КО

Union Ticket Office
654 Main St.
Вертайте з нагоди!

ЗА ДАРМО! КОРАБЕЛЬНІ КАРТИ ЗА ДАРМО!

СИБІРСЬКІ КАРТИ КОРАБЕЛЬНІ.

СПІШТЕ СЬ!! СПІШТЕ СЬ!!

ДАРОМ!

Сей препарат ножик з перловими черенками

ДАТЬ СЬОГО ДО ПЕРЕКЛАДУ

на КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР.

Canadian Farmer
Box 3068. Winnipeg, Man.

ОСЬ ВАША ВУДУЧИНА.

Тепло в цілої будучини. Квартирна сила вина.
Плавання в порівнянні ніякі.
Система трамвайів вина.
Центральне місце оглядання буде всюди. Місто краєвид.
НАЙКРАЩІЙ ЗОРОВИЙ ВАПНЯНИК на Канаді.

JOHN B. WADGE,
Real Estate Brandon, Man

До Руських в Канаді

ALEX CALDER,
C. P. R. Emigration Agent
Winnipeg, Man

МЕДИЦИНА

Rogers Cure for the Skin

Roger's Blood Purity

Rogers the Chemist
364 JARVIS AVE WINNIPEG

ПОТРІБНА ЛУЧЕНЯ

GOLDEN BARBER COLLEGE
259 Pacific Ave Winnipeg

CANADIAN NORTHERN RAILWAY
НА ВИСТАВУ В ТОРОНТО
In Effect
Sept. 1st
$36.90
$42.60
ЗНОВ ДОМУ

ПРОДАМ ЧЕРЕШНІ КІНЬ ПЧЕЛАРСЬ.

Вертаючи черешню для Канади вирішив. Маю готовий обрамлений ящик на чотири вілки і стіна. Має вілки в дві ноги. Ціна 6 доларів.

Матеуш Тофт, С. Вогг Гемфрей, Ватгіс, Доброгіл, Бенфорд і ін. вилюбні. Шоб ся знайомить на маловід ду не виносить боять більше як вилюбні. Ціна 6 доларів.

Вілки гатунки музикальні черешні скоферда по 3.35

QUEBEC SHOE STORE
690 Main St. Bois Accord Blk

ПОШУКУЮ своєго приємеля Гната Чорнобая з села Пільгрейв. Прошу ласкаво повідомити за що можно найдеться за ним. Ігнатій Ковальчук Box 93 P. O. Grandview Man.

Department of the Interior
Dominion Lands Office
Winnipeg, Manitoba.

УВАГА.

Повідомляється до загального відома, що починаючи від 1 серпня 1910 року, ціна патентів буде 10 доларів.

Всі заяви, що будуть вислані по цій ціні, будуть прийняті, але патенти не будуть видані до 1 серпня 1910 року.

Всі заяви, що будуть вислані по 1 серпня 1910 року, будуть прийняті по ціні 10 доларів

Empire Brewing Co. Ltd.
BRANDON, MAN

Empire Ale
XXX Porter,
Bulldog Stout.
Lager Beer.
(Light or dark beer.)

Пиво лучшего. Цѣны умѣренныя.

ДРУЗИ
REDWOOD LAGER
РОЛЛЕНЪ З ВРАГИ І ХМЕЛЮ.
Питайте на нем.
E. L. Drewry Ltd., Winnipeg.

Часто пиво є найдорожчайше з усѣх напитків

Стрики суть такі
ЯКІ ВСІ ЛЮДИ ПОВИННІ УЖИВАТИ НАЙЛУЧШІ
EDDY'S Стрики „SILENT"
Вст вони проймуть перфектно
Тихо горять як се вказує назва. Все сірки і без П правного запаху. Сміло горять і не пахуть см На продаж у кождого брого шторгівця, як тепе:
EDDY'S пуглі, білі, довгі до цигар, НАЙЛЬ ДЛЯ ВИКОРИСТОВУВАННЯ ТУ, Д.
The E. B. EDDY Coy. Hull, Can.
Заложе въ 1851 р.

Ось вказівник або ключ якого вам потрібно в цім місяці.
Дістанете тепло по найтяжчій цїні і за скоро замовлю.
На продаж тільки для вторників.
Campbell Bros. & Wilson
Грутові і імпортуючі купці.
Winnipeg. Man.

Дешеві робити в обсязі будівництва.
Панове купці!!!
Чи ви бажаєте мати легкозносні листи, дешеві повідомлення, сиволи, циркуляри, конверти або які взагалі друковані речі?
Канадійський Фармер виконує для вас.
Панове всі!!!
Чи ви хочете друкувати щобудь що виключно ви ви до догуки оголошень, або взагалі вертеж?
Канадійський Фармер виконає то для вас
Нашу друкарню виконує окрім руського та инших чужих вам робіти в вони англійській
Артикулу роботу виконують як умѣнно та скоро і цїни рівнозвізні.
То вже ваш труд друкувати на останній самі своїй роботи, виконавши нефаче.
Пишіть до нас що вам.
Canadian Farmer
257 ELLICE AVE.
WINNIPEG, MAN.

Мінерова Канцелярія
для одержавлення, матеріялізації, стверджування і канадійських справ
Міністерство Канцелярія
Міністерство Канцелярія
Міністерова Канцелярія
671 Main str. Winnipeg, Man.

Empire Brewing Co. Ltd.
BRANDON, MAN
Empire Ale
XXX Porter,
Bulldog Stout.
Lager Beer.
(Light or dark beer.)
Пиво лучшого. Цѣны умѣренныя.

Хлібороби Фармер

Щотижневий часопис для руських фармерів в Канаді, виходить один раз на тиждень і виходить у Канаді під назвою Канадійський Фармер

Ціна на рік $1.50
Ціна на пів року $0.75
Ціна в Европі $2.00

Гасло: труба кличе всіх до покупу.

Гроші посилайте в рекомендованих листах, або через експресовий уряд або почтовий уряд через почтовий уряд.

Всякому ласкаво просимо до нашої часописи.

Адрес:
Канадійський Фармер.
P. O. Box 3061
Winnipeg, Man

The Canadian Farmer

The Ruthenian Weekly Newspaper published in Canada.

Subscription: One year $1.50
Six months $0.75
Foreign countries $2.00

Address:
The Canadian Farmer
P. O. Box 3061
Winnipeg, Man.

ЗАКЛИК

Шановні — Шлю вам цього листа, щоби вам пригадати про ваш обов'язок, який ви маєте до нашої часописи. Ми видаємо нашу часопись для добра нашого народу, щоби він міг дізнатися про все, що діється в Канаді і взагалі в цілому світі. Ми старалися і стараємося, щоби наша часопись була якнайкраща, і ми певні, що вона вам подобається. Ми старалися, щоби вона була якнайдешевша, і ми певні, що вона вам дешева. Ми старалися, щоби вона була якнайкраще поширена, і ми певні, що вона вам відома. Ми старалися, щоби вона була якнайкраще поширена, і ми певні, що вона вам відома.

Ще одно слово

UNION BANK of CANADA

T. L. CAVANAGH, Manager

Вклади за листом також приймаємо (просто). БАНК І БАНКІВЦІ.

A. L. McIntyre
191 Notre Dame Ave Winnipeg, Man

НОВО-ВІДКРИТЕ

Imperial Bank of Canada

LEMIRE & CO.

РУСЬКА — ПОЛЬСЬКА ЧЕМЕНКА АПТЕКА.

E. A. Mitchell & Co.

George Moody L. L. B.
АДВОКАТ ПОВНОМОЧНИЙ НОТАР
BANFIELD BLK 492 MAIN ST

Часть Вам потрібне
У вашому місті
Вашого стіл потрібне
Ваш
Ваш
Ваш

JOHN WADGE
REAL ESTATE
BRANDON MAN

Великий Опуст на Лотах в Брендоні.

Ціни лотів
$125 лоти за $100 готівкою
$100 лоти за $ 75 готівкою
$ 75 лоти за $ 50 готівкою

УВАГА

Слідуючі листи лотів, що купуються протягом цих кількох років в цім 12% і 1 50 мы за лот.

ЛОТИ НА ПРОДАЖ.

СТРАТА ЄСТЬ МОЯ. ЩАСТЯ ЄСТЬ ВАШЕ. КУПУЙТЕ СЬЙЧАС

ся нечувана оферта як дурничка

Галичани Мають Гарну Ярину.

НЕЧУВАНИХ ОПУСТІВ,

John Wadge
Real Estate Brandon, Man.

Т. ТОМАШЕВСЬКИЙ
Brand, Alta.

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІЇ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Рік VIII. Винипег, Man., Середа—31-го Серпня 1910. — Winnipeg, Man., Wednesday, 31 August, 1910. Число 34.

НОВИНКИ.

ВІД РЕДАКЦІЇ

Зверталися представники „Канад Фармер" з тому на оповіщення в вістях пишемо ся про кращі що почавши від сього числа будемо висилати Америку передплату, а суми що при додачі.

Інтересованих повідомляємо ся, що наше видавництво переходить до нового помешкання.

До редакції треба писати окремо, корегпо або ясно.

20 МІЛЬОНІВ ЯБЛОК.

Шанар Лісь в столиці Альберти має 20 мілліонів яблок, а цілий в людях буде більше чим 100. Трудів не в тому виходить. В Альберті можливо вирощувати тільки яблоки, що будуть важити три тридцять фунтів. Ціна на такі яблоки сягає по 3 доляри за бушель. Від 15 Августа до 15 Септембра. Один насаджений садок приносить по 1 тридцять доляр. Ціна на такі яблоки сягає по 3 доляри за бушель. Від 15 Августа до 15 Септембра. Один насаджений садок приносить по 1 тридцять доляр. Ціна на такі яблоки сягає по 3 доляри за бушель.

ЩУРИ ВБУТЬ СЯ ДО КУРЯЙ.

З тутешніх довісток, що тая скрі появили ся вони в зелених числі і будуть ся вже вивіть до курай. Від щурячих дір вавіким більше чим тридцять великих курок вибрано у рекогеферів. Один власник Спенсер контакт поспілав, що побачив сповід за трохі від курятника щурів що перетягали в кількох місць, яких вперекали сабри на шар. До винищення щурів тутешнє правительство що повинно мати ся на найближчому зім'ї. Ціна, що набори в Манітоби вже пропитали.

ГОРЯ РОДИНІ.

В Керсоні проходжують на тамошнім вальтанім сирому вельмісті смерти Мадлени Мабтерудь. Небіжчиця вже вдову від удару мозкового в місяць до находить ся вже в гробі.

ПЕРЕД ПРИЇЗДОМ МИТРОПОЛИТА.

Від коли рошійська ся чутка о приїзді митрополита гр. Андрея Шептицкого, в Канаді поволи не обо вий гр. Шептицкий ситуацію надзвичайно ся полагодив, сильно протягом ціле ся. На конвіщу стало в сій справі у Free Press відомо ся таки достоїнство, що шановний пан Шептицкий не приїжджає до Канади, а лише до Америки, а ту ще не відомо, чи буде ся в Америці.

НОВА ЗБІЛЬНИЦЯ.

Вже то нам лише мова, що по нові вспільності злиті отже чимало рощирі ще заобсяжного краю чи однаково а по вспільності і нові нові стануть в приходом нові вспільності управління і чимраз густіші по вспільностями і та одно стануть нові в почитках цивілізації як дуже вспільності. Що напрями. Канада буде варт і зто одно що вже вспільності. Ще у Львові і де часи ся ні знаходить, та ще там на Україні і Галичині.

ВИСНИЙ ЦАН ПИСЬМЕННИК МИХАЙЛО КОЦЮБИНСЬКИЙ

помер дня 25-го Серпня 1910 р. в Чернигові.

Похорон відбувся 28-го Серпня.

Похорон відбувся 28-го Серпня.

ПОТРІБНІ АГЕНТИ

ДЛЯ ПРОДАЖІ

ВАЧНІСТЬ

ДЕКАТЬ ЗАГАЛЬНІ ПОСЛУГИ

Атлантійські корабельні Агенти

ALLOWAY & CHAMPION, BANKERS

Рік заложення 1879. (Alloway i Champion, Bankerzy). Рік заложення 1879.

667 Main Street, Winnipeg, Man.

Сповідальні місяці до Старого Краю від 18-го Септембра і кождого понеділка до Нового Року.

Коли Ви хотіли би осени до Старого Краю, Вам оплатить ся їхати вечове вигідні дати з Винипегу рівно в наших пароплавів. На кождих 32 осіб, що купують у нас корабельні карти, ми гарантуємо, що ми будемо мати особний вагон, отже кождий чоловік буде мати більше спокою чи свободи. Отже перш ніж зберете плати до Старого Краю, то робить рішучий крок, пішлите нам адресату 5.00 дол. тепер, або коли зарядити на потязді і напишіть добре місце для Вас.

Посилаємо гроші до дому і переховуємо людей зі Старого Краю в коротких часі. Не всякі шафрарії удається ся або лишить до управителя нашого Русского Департаменту п. С Genika.

В суботу і середу вечорами отворено від 7 до 9 години.

667 Main St.

З полудневої Дакоти доносять про новий пожар, що ним ся вітром пекучим добірне дерево злоїв в околиці Біля Гая.

— ЗМІЛ В РОТІ.

Про нещасливу пригоду пише „Кубінський Кур'єр". На дугах Нанарої один смаль спав з розбійницьким ротом. До него, підповзав він й мозулав голову в рот. Пастух підходить за від тяжкого болю і скалічив ся катастрофи мізо не хвіст. Але се біду не взяло. Ані рани кінець ся з горло. Тепер ані пастух помагають витягнути змію. Нарешті вони відрізали їй надовбу в решті ній дозволять ся з нора. В такім стані поселили ся здіцця на коні і повезли в село до Ліварі, але на дорозі чекав пожар.

— ВИШКОЛЯКИ СТИЛЯ КУТЬ ОН.

Дня 5 го серпня вирішив в Кракові військовім Ст. Трудовоєнний Стайнеслав Рабака, уродженець польського походження, вдовець, ще ще ще

Dr. B. GERZABEK,
ОДИНОКІЙ ЗІ СТАРОГО КРАЮ РУСЬКІЙ ЛІКАРЬ В КАНАДІ.
Бюро для приняття і телеграфічних з Европою. Гарантує. Дипломи в чистому і англійському. Адресъ: 586 Selkirk ave. Телефонъ Main 1305.

ДРУВРИ
REDWOOD LAGER
РОВЛЕНЕ З ВРАГИ І ХВАЛО.
Питайте се вен.
E. L. Drewry Ltd., Winnipeg.
Часте пиво в найдорожчійших усіх напитків

Сірники суть такі
Тому всі люди повинні уживать НАЙЛУЧШІ
EDDY'S сірники „SILENT"
Вот вони зроблені перфектно.
Такі горять ани се вилуче пахи. Без сірки і без їй прикрого запаху. — Сіроє горять і не пускають газу. — На продаж у кождого доброго торговця, як також
EDDY'S чуткі, білі, дешеві до праці, НАШІ ДЛЯ ВИХОДІВ І т. д.
The E. B. EDDY Coy. Hull, Can.

Сли вибудовати або вже мати стор
прибуте в нас вимовити.
Дістанете весь по найтаньший цінї
на широку виставку.
Ми продаєм тільки для вподобання
Campbell Bros. & Wilson
Гуртові і імпортуючі купці.
Winnipeg. Man.

Dr. PAUL SALA Winnipeg, Man.
Телеф. Main 264.

Всякі роботи входячі в обсяг будівництва.
Панове купці!!!
Чи не бажаєте мати загальної вивіски, дорогої написки, знаки, прапорці, конверти або які инъші купецькі друковані речи?
Канадійський Фармер виконає для вас.
Панове всі!!!
Чи не хочете придбати щобудь від книжки та до летучих оголошень, або рекламної картки?
Канадійський Фармер виконує те все.
Цана друкарні виконує скрім руського та инъших чужих мов роботи в мові англійській.
Друкарську роботу виконують ся уважно та скоро і цїни помірні.
То що вам треба друкувати на осінній бадь осінній ринок, замовляйте сейчас
Пишіть до нас що вам инші.
Canadian Farmer
583 SELKIRK AVE.
WINNIPEG, MAN.

Читайте і Користайте з оголошень помічуваних в „Кан. Фар."

З оповідань Буди.

І. НАВЕРНЕНЬ КРИШ-ВГАРАДЯДЖА.

Таке в чув. Якось раз прибула ная в Мегарда в Дальнъ-Восточ в брамінській селі Кесмала. Як раз в тій часі панував раджа Крішбгара ґандака пятнот пятий — було те час свіжі. Тоді раджом надів нав свою особ. ваяв своєї мудрому тарілку і одяг тій пінов на те місце, де герой Буддизм Крішбгара-ґандака. Коли надівала чаю полатах харчів, подав ся тут нав і старшут на бенґ. Тоді подала Времяни Кайбгарадьонь, що він тим старій, щоб відповіли нашостивих і пропасних до нього:

— Я, ваяпте, орел і літа, а вони в'орли і люди, тоді їм. Тимчі і тім, вонити, ленивим орлят і ґіяти і їсти, вони в'орли і люди.

— І я, брамінська, орел і літа і їм, вони в'орли і люди, тоді їм. Тимчі і тім, вонити, ленивим орлят і ґіяти і їсти, вони в'орли і люди.

— Але ви не бачило ярі-тоді, ґіятаю, ані ґіяти, ані ґіяти, ані ґіяти, ані ґіяти, ані ґіяти.

Тоді сказав пан.

— Віра се сліба яку я літа, щоденне вам побою ся дощ: що її, вельможні, сидіє се моє ґіяти, мій чаун, ґіяти, ся мій ґіяти, ґіяти се ґіяти, ґіяти ся ґіяти, ґіяти ся моє ґіяти і мій батіг. І частий ви тілі на ґіяти, ґіяти, ґіяти ґіяти і ґіяти, говоро ґіяти, щоби вилучити ґіяти-брамінів і милосердіє ся моє ґіяти. Напружає ся ґіяти ґіяти ґіяти, які ґіяти ґіяти до ґіяти; вони ґіяти, ся оздаючи ся, до того ґіяти, до ґіяти вадяють. Тоді моє ґіяти, а його сіючи є бенґ'ятість; ґіяти ґіяти, тоді уявляючи ся ґіяти великого болю!

Тоді ґіяти ґіяти Крішбгара ґіяти ґіяти до нього ґіяти ґіяти ґіяти

UNION BANK of CANADA

T. L. CAVANAGH, Manager

Багатий по вибору склад капелюшків (тресть), плят і шапочок.

A. L. Molntyre
231 Bo'te Dame Ave. Winnipeg, Man

НЕВО-ВІДКРИТЕЙ

H. BARROW
Winnipeg Man

Imperial Bank of Canada

LEMIRE & CO

E. A. Mitchell & Co.

George Moody L. I. B.
BANFIELD BLK. 492 MAIN ST

7 ВЕЛИКИХ ЛОТІВ ПО УРОДІ.

ЛІКЕРИ
Casey & Co. Ltd.
707 Main St.

Цегла вища

Прим достава.

ЗАУВАГА.

J. S. Hamal & Co.
54 Mary's Cemetery
POST HOUSE
Winnipeg.

ОДИНОКИЙ
русский шинок
У ВИННІПЕГУ

Увічнюйте Ваші пам'ятки.

STAFFORD
Rembrandt Studio
901 Main Str.

Henry Beattie

JOHN HAFFNER
273 PORTAGE AVENUE
Winnipeg Room 3.

НА ПРОДАЖ

1. Ціна четверть секції: [illegible]

2. 3/4 ларів в 54 Norbert [illegible]

3. 800 ларів в 54 Norbert, 60 акрів оранжевого, решта пасовиська, 18 миль в Винніпегу, [illegible]

4. 480 ларів Сенкель Винніпегу [illegible]

5. 320 ларів Сенкель Вінніпегу, 110 ларів оранжевого, решта пасовиська, [illegible]

6. 160 ларів в Ланґлері Selkirk, 60 ларів оранжевого, [illegible]

7. 2.000 ларів [illegible]

8. 160 ларів, 4 милі від Cooco Jow Sask. [illegible]

9. Пригарна ситуація [illegible]

10. 400 ларів [illegible]

11. 160 ларів [illegible]

12. 240 ларів в ситуації Вінніпегу, 10 миль від міста і, любить одна пасовиська добрими, сама дорога що суть так пасовиськи до неї, пар $12.00 за акер, акер сенер продать $4.00 за акер.

Маючі велике число передбачені фарми Гуртові на продажу по місті її реальності або фермі

ТОРГОВІ ОГОРОДИ.

МІСТОВІ РЕАЛЬНОСТИ.

Просимо аголосити ся і в сій справі поговорити та дістанете нашу пісту.

Порожні лоти у всіх частях міста, ми побудуємо Вам дім, або можемо покичити Вам грошій а Ви самі побудуете.

JOHN HAFFNER
273 Portage Avenue
Winnipeg Room 3.

Маємо на продаж і до вибору лоти фронтом до малого озера Manitou Manitou Lake

International Securities Co., Limited
449 Somerset Building, Winnipeg, Man., на подробиться.

$100,000,000 ЗАРОБИЛИ МИНУВШОГО РОКУ

Яку часть з того Ви заробили?

Після найсвітліших сподівань часів, а обрахунок, що вже вложена вартість нерухомих посідлостей в містах і зростаючих містах Західної Канади минулого року збільшилась більше ніж на $100,000,000. Це не звичайні розмовлені, лише дійсний звіт за вартості нерухомої посідлості в сих містах. Вінніпегський Фрі Пресс робить ці обрахунки на основі звітів всіх головних реальностей посідлості по цих містах. Цей звіт показує, що ці міста зробили більший поступ, ніж коли-небудь перед тим. Чисельність населення цих міст зросла більше ніж на 100 процентів. Вінніпег, Едмонтон, Саскатун, Калгарі, Реджайна, Порт Артур, Форт Вільям, Брендон, Принц Альберт, Моус Джо, Ведден, Ліндсей, Ветроз, Ніпавін, Ґрейнфелд, Ґрейнтон, Ґленбурн, Ґрейнфелд, Ґрейнтон, Ґленбурн, Ґрейнфелд, Ґрейнтон, Ґленбурн

Union Ticket Office
364 Main St.
Користайте з нагоди!
ЗА ДАРМО! КОРАБЕЛЬНІ КАРТИ ЗА ДАРМО!
КАРТИ КОРАБЕЛЬНІ
Спішіть СЕ! Спішіть СЕ!
ДАРОМ!
Сей пречудний ножик з первовими черенками
дасть СЕ за дві передплати на КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР.
Canadian Farmer
Box 3088 Winnipeg, Man
Зелене
ПОТРІБНІ АГЕНТИ
Хлопці і Дівчата
The Welch Land Co.
ПОТРІБНА МУЗИКА
ДЛЯ ВЕЛИКОГО ТАНЦЮ
ДЕ ЗАРОБИТИ ГРОШІ
ЗА ВИСТАВУ
ТОРОНТО
Із Вінніпегу і поворотом
$36.90
$42.60
ВЕЛИКІ ДОЖИ.
До Русинів в Канаді!
ALEX CALDER.
ГОДЖЕРСА
ВЕЛИКА І РУСЬКА АПТЕКА
СТАРОКРАЇНА АПТЕКА
Угорські пявки і старокраєві Лікарства
Rogers the Chemist
364 JARVIS AVE WINNIPEG
НОВІСТЬ! НОВІСТЬ!
ФАРМАЗОНИ
ДЛЯ ВСІХ ТИХ ЩО ТРИМАЮТЬ ГОСПОДАРСЬКІ ЗВІРЯТКА
Ruska Kayharnia.
100,000,000 ДОЛЯРІВ ЗНИКАЛИ ЛЕГКО МИНУЛОГО РОКУ.
ВЕЛИКА ПРОДАЖ ВРИНДІОНСЬКИХ РЕАЛЬНОСТЕЙ
СЕКРЕТА НА ГАРАНТІЇ ЗАЛОЖЕННЯ.
ВИ МУСИТЕ ОШНІТИСЬ.
JOHN WADGE
Real Estate Broker 6 Main St., ВІННІПЕГ МАН.

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІЇ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Рік VIII. Вінніпег, Ман., Середа 7-го Вересня 1910. — Winnipeg, Man., Wednesday, 7 September, 1910. Число 36.

НОВИНКИ.

ВІД РЕДАКЦІЇ

Завтрашнє Передплатне над „Наш Фарм." тому що оголошення в нашому виданню що нині прийшло на нас тепер було давно а до Дорогих передплатників, в суботу ще дещицю.

Інтересованим повідомляється се, що наши перед і питанням без виїзду можуть зараз переплатити часопись по ніж сидіть се.

До редакції треба писати виразно, коротко але ясно.

* * *

СТРАШНИЙ СЛУЧАЙ

Три міді на ніжні від Верден, Норт Дакота, стався страшний випадок в час бавлення коней, трьох з близнюків. В теперішній день ті на ферм Дан. Кемерона виходили на робітницю, що будуть на полевій роботі при молочному пташині і потім в них поїхали на громовий кулі вивезти на поле. Коні були тихий сильний, що потрох побоювали порізати їм і при тій тихий сильний, що потрох вельми мило не далеко з поранених коней вичко повезли. Між тими побитими робітницями був один хлопець, що заробляв гроші на полевім ділі.

* * *

ЗА РЕДАКТОРА ФАШИКОЮ СМЕРТЬ.

З Аїк, Аїта, доносять про сумну річці трагедії, що стався се на полі вельми ранній дорогі О. Т. Р., коло Аїк. Коли стався се в короткі так. Робітник Іван Вуде працював у конкурентора Гектора Мерфі на день і був поганий з цілим ножем в руці. В дорозі до ножем він фірм з цілим ножем перед ним, і помирав до Ліцинських міст і помирав до Ліцинських міст. Ліцинських міст і помирав до Ліцинських міст. Ліцинських міст і помирав до Ліцинських міст.

Dr. B. GERZABEK,
ОДИНОКИЙ ЗІ СТАРОГО КРАЮ РУСЬКИЙ ЛІКАР В КАНАДІ
536 Selkirk ave. Телефон: Main 1306.

ДРУБРИ
REDWOOD LAGER
РОБЛЕНЕ З ВРАГИ І ХМЕЛЮ.
Питайте за нім.
E. L. Brewry Mfr, Winnipeg.
Часте пиво с найлюбленіше ви у усіх напоїв

Сірники суть такі
Тому всі люди повинні уживати НАЙЛУЧШІ
EDDY'S сірники „SILENT"
Вони пробачні: перфектно.
Тепло горять як се вказує напис. Вам сірки і без її приємного запаху. — Сперо горять: не шкурять см. — На продаж у кождого доброго купця, як тепер:
EDDY'S „Silt, дошки до ограш, ПАПІР ДЛЯ ВИХОДИВ і т. д.
The E. B. EDDY Coy. Hull, Can.
Існує від 1851 р.

Сім вказівник або шик вистіг стор
зробуте в нас вказівник.
Дістанете вело по найтільший ціні і за скорою виконкою.
Ми продаємо тільки для торговців.
Campbell Bros. & Wilson
Гуртові і імпортові купці.
Winnipeg. Man.

Дехті робити бізнесі в обсяг фірмі?
Панове купці!!!
Чи ви бажете мати цегольовий листи, доброї повідомлення, смаки, циркуляри, конверти або які инші друковані річи?
Канадійський Фармер виконає для вас.
Панове всі!!!
Чи ви хочете друкувати свою любувь на жіночих та сам до летучих оголошень, або і цитові і ярлики?
Канадійський Фармер виконає то для вас.
Наша друкарня виконує серію рускього та инших чужих мов роботи в своїй англійській.
Друкарську роботу виконують ся уважно та скоро і ціни рівномірні.
То про вам треба друкувати на осінній бізнес своїй торгівлі, виконайте сейчас.
Пам'ять до нас по вам.
Canadian Farmer
697 SELKIRK AVE
WINNIPEG, MAN

Читайте і Користуйте з оголошень помічників в „Кап. Фар."

ПРАВА УКРАЇНСЬКОЇ ПРЕСИ НА МІЖНАРОДНІМ ПЕРЕПИСНІМ КОНГРЕСІ

Одним з найважніших питань, що виринули з мирових переговорів, є справа міжнародньої охорони авторських прав. Вже перед війною було заведено в цій справі деякі порядки, але вони були недостаточні. Тому на мирових переговорах було вирішено створити спеціальний міжнародний союз для охорони авторських прав. Цей союз має видавати свій орган, в якім будуть друковані всі закони, що відносяться до авторських прав, а також і всякі інші відомості, що відносяться до цієї справи. Крім того, союз має скликати міжнародні конгреси, на яких будуть обговорюватись справи, що відносяться до авторських прав.

Перший такий конгрес має відбутись в Парижі в жовтні цього року. На ньому будуть обговорюватись справи, що відносяться до авторських прав. Між іншими справами, що будуть обговорюватись на конгресі, є справа про охорону авторських прав українських письменників і взагалі українських авторів. Ця справа дуже важна, бо ще до війни українські автори дуже часто терпіли від того, що їх твори друкувались в чужих краях без їхньої згоди і вони не одержували за них ніякої платні. Тепер, коли Україна стала самостійною державою, українські автори повинні дбати про те, щоб їхні твори були охоронені від такого грабунку. Для цього вони повинні подати свої твори на конгрес, який буде в Парижі. Конгрес постановить, чи твори українських авторів повинні користуватись авторськими правами, чи ні. Коли конгрес постановить, що українські твори повинні користуватись авторськими правами, то українські автори будуть мати право вимагати, щоб їхні твори не друкувались без їхньої згоди. Коли ж конгрес постановить, що українські твори не повинні користуватись авторськими правами, то українські автори не будуть мати права вимагати, щоб їхні твори не друкувались без їхньої згоди.

Отже, українські автори повинні подати свої твори на конгрес, який буде в Парижі. Конгрес постановить, чи твори українських авторів повинні користуватись авторськими правами, чи ні. Коли конгрес постановить, що українські твори повинні користуватись авторськими правами, то українські автори будуть мати право вимагати, щоб їхні твори не друкувались без їхньої згоди. Коли ж конгрес постановить, що українські твори не повинні користуватись авторськими правами, то українські автори не будуть мати права вимагати, щоб їхні твори не друкувались без їхньої згоди.

ВЕЛИКІЙ СКАРБ.

Перед віками була вірність в місті Александрії в Египті, вірність побудована для оборони перед нападами Арабів (Маврів). В часі нападів мешканці часть вірності часто вірність потерпіли, а в останній час вдалися до одна вежа і надвечір убили вілкої вражини. Тоді пробували ради різних проектів вірності рейфарти, що вежа коли не привалічи до ся вежі. При роботі рівно ж вірність батьку ся спробували на вежі. Коли ж вежа була вже вірність, вілки його були вежі вежі.

ЗАБУДЬКОВАТІ ЛЮДИ.

О деяких учених розповідають, що вони так вивчили свої ідеї, о чім другім не думають, за все є забудькомі. О. Ейлері, славний математик, що все є забудькомі. Одного вечора він вийшов з дому і пішов в гості. Коли він вернувся, то не міг знайти свого дому. Він не міг знайти свого дому, бо він не знав, де він живе. Він не міг знайти свого дому, бо він не знав, де він живе.

СТАРЕНЬКИЙ КОРОВАЙ.

В отриманім сумнім учені все робить розмови і відправить в комітет вимагає старе-вірності. В вайсвічій вежі ватіжо-вірність вежі вежі. Коли ж вежа була вже вірність, вілки його були вежі вежі.

КЛОНІТ З ЖИНКАМИ ТУРЕЦЬКОГО СУЛТАНА.

В Туреччині панування родібне з нову сказіли, що за котрого можна Турки

ЗІРВАЛИСЬ ЗІ ЛАНЦЮГА.

Коні, що тягнули віз, зірвалися зі ланцюга і помчали вулицями. Віз перекинувся, і коні помчали далі. Віз перекинувся, і коні помчали далі. Віз перекинувся, і коні помчали далі.

ЗЕМЛЕТРУС В ЯПОНІЇ.

Землетрус в Японії. Землетрус в Японії. Землетрус в Японії. Землетрус в Японії. Землетрус в Японії. Землетрус в Японії. Землетрус в Японії. Землетрус в Японії.

ЗАГИБЕЛЬ ЦЕППЕЛІНА.

Загибель цеппеліна. Загибель цеппеліна. Загибель цеппеліна. Загибель цеппеліна. Загибель цеппеліна. Загибель цеппеліна. Загибель цеппеліна. Загибель цеппеліна.

ЗАГИБЕЛЬ ЦЕППЕЛІНА.

Загибель цеппеліна. Загибель цеппеліна. Загибель цеппеліна. Загибель цеппеліна. Загибель цеппеліна. Загибель цеппеліна. Загибель цеппеліна. Загибель цеппеліна.

Elliott, Macneil & Deacon.
АДВОКАТИ,
ПОЛІПОМОЧНИКИ,
ВАС (Т.) ГИНКІ і т. д.
218 ав. 310 Manitoba Block,
Winnipeg — Man.

Tylenol T & B
капірон
не клезні.

J. D. Suffield
барістер, солліторе,
і публічний нотар.
Гроші на позичку. — Офіс на 2 поверсі і кущі. Для Рутенів в кущі в Ост Сан Рута. Переклади грошей. 2 Рабочий офіс.
Офіс Сем Рута, Теодора, Манітоба.

Martyn P. Smith,
ДЕНТИСТ
Portabello Block, 702½ Main Main
і Selkirk
Отворений вже в щоденних годинах
Вечорами тоді, коли не буває і по Недільні години. Не вже в
Телефон офісовий 6841.
Домовий 6842.
Отворений вдень від 9 до 5 год.

Welch Land Co.
317 Union Bank Bldg., Winnipeg, Man.
1000 акрів землі на продаж в 40 -80 — 160 акрових кущах по $10.00 акр. На 40 ак. 10 рок. в 7 рок. в 5 рок. по місяц — по 80 ак. 20 рок. в 7 рок. в 10 рок. по місяц 160 ак. 40 рок. в 7 рок. в 20 рок. по місяц. Земля стоїмось 3 милі від містечка Hartlwell і від залізниці.

Вальна постанова провінціяльна Канадійських місіонерів-західних земель.
Вальна постанова провінціяльна Канадійських місіонерів-західних земель. Вальна постанова провінціяльна Канадійських місіонерів-західних земель. Вальна постанова провінціяльна Канадійських місіонерів-західних земель. Вальна постанова провінціяльна Канадійських місіонерів-західних земель. Вальна постанова провінціяльна Канадійських місіонерів-західних земель. Вальна постанова провінціяльна Канадійських місіонерів-західних земель. Вальна постанова провінціяльна Канадійських місіонерів-західних земель.

The ROBBINS Co., Ltd.
виконують роботу пасібреєу, фарбенбєм всякого роду і лакірунку роботу. Роботи їх скоро і старанно.
Адреса
21-23 Dumoulin St.
ІІІ. Winnipeg, Man.
P. O. Box 98. Phone Main 4038.

Кажуть і вірити не можемо не Чуючи і ані дотикаючи, але можемо ми не вірити, що ми не можемо. Тому ми не можемо не вірити, що ми не можемо. Тому ми не можемо не вірити, що ми не можемо.

РОБІТЬ СЕ ТЕПЕР.
Чи ваш вкладковець дбає гроша для своїй жінки і дітей на случай своїй смерти?
Що вони робитимуть, коли ви человіче не зробив про них ані трохи?
Ти можеш забезпечити їх дешево житєвої асекурації за малі гроші. Подіс на $1000.00 в віці 30 літ коштуєте коло 9 центів на день і децінів про року.
Напиши ти номер вели-вебуд в простому вайлі. Скажи ім'я, твоє родове ім'я, вік і адресу. Ми скажемо, що коштує асекурація на $1000.00, як скоро, на котру асекуруєшся себе.
Коли ти перевищиш 30 років, скорими гроші коштує 10 центів у тиждень. Через 20 літ літа відпочинку і сама будуть дбати про себе.
Не жди, не заговорі, не ні один асекуратор буде тобі відвідувати не нужне коло чоловіка.
Асекуруйте себе, коли Ви здорові і можете
Забезпечуйте свої жінки і діти перед білою-тою і тяжкою працею через цілі їх життя.
Се Вас не буде нічого коштувати, нікому Не скажете, що можна для Вас зробити в Вашою полісою.
Не відкладайте, приїдьте сегодня до нас, бо можливо рік, що вже буде вам запізно.
Приходіть або пишіть до:
The Mutual Life Insurance Co. of New York
210 Somerset Blk. Winnipeg.
Агенти
National Realty Co.
671 Main St **H. Sloboda.**

UNION BANK of CANADA

Капітал сплачений $5 000 000
Резервовий фонд $4 100 000

Щадничий банковий відділ
Вклади можуть бути зроблені від одного долара

Рахунки фармерів обслуговуються найкращими способами

T. L. CAVANAGH, Manager

Винятковий до набору склад ватрусівців (хрестів), плит і каменюків,

що приготовляє в Канаді найстарший в цім ділі каменярський заклад. Найкращі матеріали. Найкращі роботи. Найдешевші ціни. Пошлюючи замовлення пам'ятайте це собі.

Пишіть по цінник або приїжджайте до нас

A. E. McIntyre
591 Notre Dame Ave Winnipeg, Man

НОВО-НАДРУКОВАНИЙ [illegible]

[illegible]

A. E. BROOK
Winnipeg, Man

Imperial Bank of Canada

Головна офіція головуючим офіст в ОНТАРІО, МАНІТОБУ, САСКАЧЕВАН, АЛЬБЕРТІ і БРІТІШ КОЛЮМБІЇ.

Капітал сплачений $ [illegible]
Капітал собирають вклади $ [illegible]
Капітал вкладів $ [illegible]
Загальний фонд $ [illegible]

LEMIRE & CO.

[illegible]

Winnipeg, Man

РУСКА — ПОЛЬСЬКА — НІМЕЦКА АПТЕКА.

[illegible]

E. A. Mitchell & Co.
Winnipeg, Man.

George Moody L. L. B.
АДВОКАТ ПОНОВОЧНИЙ ПРИ ВІТАЛ
402 MAIN ST

[illegible]

[illegible]

ЖИДИ В АМЕРИЦІ

[illegible]

ТРИ МІЛЯРДИ НА АЛЬКОГОЛЬ

[illegible]

ЦЕНЕ ШПОНС ДО ІЛЛІНОЙСЬКОГО

[illegible]

МОЖНА ЗАПЛЯМИТИ

[illegible]

ЗЛИВИ І ПОВЕНІ

[illegible]

НОВИЙ УКРАЇНСЬКИЙ ПОСОЛ ДО ПАРЛЯМЕНТУ

[illegible]

ПАУКА СТРІЧАЄ В АБ

[illegible]

ЦИРК У ЗАГ

[illegible]

ЗЛОЧИН І ПОКАРА

[illegible]

Henry Beattie
[illegible]
Winnipeg Laundry Co.

ЛІКЕРИ
Carey & Co. Ltd.
707 Main St.
Phone Main 1301 Winnipeg, Man.

Перша доставка
Сими Дніє Руж Пролаз
ЗАТЕМНІ, що сей спосіб
вже вельми прославлений
Змилі
Ласкаво вам замовлення
просимо.
Спеціальна ціна для
оптових покупців

Можна на складі все до будови.
Наші ціни найкращі.
Подивляйте радісні свої
вторгнення, тільки ся до
нас. Ми ціни.
Спеціальність в коронах
на всякі цілі.
Ціни найкращі.
Ціни найкращі.
Ціни найкращ

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІИ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Рік VIII. Winnipeg, Man., Середа 14-го Вересня 1910. — Winnipeg, Man., Wednesday, 14 September, 1910. Число 36

НОВИНКИ.

ВІД РЕДАКЦІЇ

Вертаємо передплатникам „Кан. Фар." гроші за невиконане в потрібний спосіб передплатне. Просимо вибачити нам прикрість, що почасти ще тепер будемо давати не докладну пересилку, в суспільстві долари.

Вітаючи своїх повідомлень ся, що новий перед читачами без виключення продавать сьвоїлесе не ма ніяких ся.

До редакції треба писати коротко, коротко але ясно.

* * *

СТРАШНЕ.

Дайрей Вуковський з Шевковой дістався нам, що вже дня 6-е м. лучилася страшна пригода. Четверо робітників, що працювали з Росії, переходили великим мостом через невеличку річку. Раптом мостом без видалення провалився. Один з робітників Шевковой Цимбалюк відділав головою і руку. Інші троє дістали легші ушкодження.

Між ними Вогославець Мартинів з краю жінку і трое дітей. Мартинюк Семенівському також відділало голову. Має 29 літ і полишив у краю жінку та пятеро дітей. Сокілове Сьвінському також руку й ногу. Має жінку і троє дітей. Останні троє вернулися Всі три мають свідомі поховань у с. Вітославлі. Просимо, Подільська губернія Хто з краю хотів дещо про них довідатись, най пише до: Leon Zienik, Brandon, Man.

* * *

НОВА ОКОЛИЦЯ.

Не пристугна ще ще пригода для фармерства Канади. Ріка Ред Ривер (Red River) буде колись заселена, а цьогорічні сезонні ще будуть ся тоді ще побудувати ся туди. Ще маленькі, се буде в короткім часі і тому тут ся ще тепер хочуть про околицю ріки Ніс Англійські.

СМЕРТЬ ДВАНАДЦЯТЬ ДІТЯХ

З Ладіслав, М читав, дістався нам про страшний випадок, що лучився як сьвоїх людей в ріжних місцях. На суспільстві сьвоїх людей в ріжних місцях. Ще ще ніяких відомостей. Між тими ще ніяких відомостей. Між тими ще ніяких відомостей. Між тими

Канадійський Фармер

Виходить в Винніпегу.

Часопись для усього народу в Канаді видають совдруги в Канаді і Сполучених Державах.

Річна передплата $1.50
На пів року 1.00
На 3 місяці 50

Гроші посилайте в реґістрованому листі, або через американський або почтовий money order

Можуть також гроші в почтовому уряді дістанете від почтаря або вложить на американський офіс, замість того, бо він не приймає гроші до депозиту.

Адрес:
CANADIAN FARMER,
P. O. Box 3001
Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer

The Dominion Weekly Published every Friday at 291 Main st., Winnipeg, by the Ruthenian Farmer Publishing Co. Ltd.
A. Vitvitsky, Editor

Terms: Subscription to Canada or the United States, $1.50 a year. Payable in advance. Discontinuance at the expiration of time paid for. Remittances should be made by Registered Letter or Postal Money Order. Address all communications to the Ruthenian Farmer Publishing Co. Ltd. Winnipeg, Man.

НА ЧАСІ.

Скоро часу і отже останнє число нашої часописі. Т. Р. перестає робити свій обов'язок тої стіни. Чому він припинається і бовтрувати? Чому не хотять тепер про тій нашій потребній дорозі в Канаду? Чому не хотять тепер про тій нашій потребній дорозі в Канаду? Чому не хотять тепер про тій нашій потребній дорозі в Канаду

UNION BANK of CANADA
T. L. CAVANAGH, Manager
Багатий до вибору склад ВІДПОВІДНИХ (хрестів) ПАМ'ЯТНИКІВ.
A. L. McIntyre
631 Notre Dame Ave Winnipeg, Man
НОВЕ ВІДКРИТТЯ.
Imperial Bank of Canada
LEMIRE & CO.
РУКА ПОЛЬСЬКА ШИМЕЦКА
АПТЕКА.
E. A. Mitchell & Co.
George Moody L. L. B.
BANFIELD BLK. 402 MAIN ST
ВСЯЧИНА.
ЦІКАВІСТЬ ХАРАК-
ЛІКЕРИ
Carey & Co. Ltd.
707 Main St.
Цілий асорт
Henry Beattie
Winnipeg, Man.
Winnipeg, Man.
J. B. Hamel & Co.
St Mary & Lemarchant
PORT ROUGE
Winnipeg
русский шко
W Chicago.
Winnipeg
Українська
Канадійські
ПРАЦІВНІ
Henry Beattie
Winnipeg, Man.

Кутки для фармерів.

Ратованє худоби влітке проти мух.

Річ ніяка не є більше прикрою для худоби, як ось приїдуть мухи, а найбільше, коли вони приїдуть в одного числа до другої, та по деякий час не можна тої худоби ратувати від тих мух. Худоба тоді з нетерпливого спокою не може спокійно пасти, не може добре їсти, не може добре відпочити, а найгірше, коли мухи не дають худобі спокою вночі. Худоба тоді не може добре відпочити, не може добре їсти, не може добре рости, не може добре давати молока, не може добре робити, не може добре приносити приплоду, не може добре вигодувати, не може добре вирости, не може добре вирядитися, не може добре вирядитися, не може добре вирядитися

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІИ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Rik VIII. Blaikur, Man., Среда 21-го Вересня 1910. — Winnipeg, Man., Wednesday, 21 September, 1910. Число 37.

НОВИНКИ.

ВІД РЕДАКЦІЇ

Зворотньо передплатникам „Кан. Фар." уміщу на сьому місяці з відділу новинок деякі замітки, а то з причини великої тепер праці від початку нового року не буде часу давати на то докладної уваги.

Інтересуючих новинками ось ся, що новин передплатників без виділення, передавати часопись не позволить ся.

До редакції треба писати щиро, коротко але ясно.

* * *

МЕДВІДЬ МЕДВІДЕМ!

Свого року повязано ся, що тутешні медведі не так нападали на люде, як говорило ся. Прийде то може любопитним бажати ся в тепер не що бо його зкрутили і в той час відкрутить панам фармерів то й добереть ся до людей. Звичайно з того ще нічого не буде, але не все ся дарує. Перекупки тепер дуже дбають ся, щоби ціна на худобу і збіжа була висока. Ось і тепер дійшло до того, що ціна на худобу в Вінніпегу знизила ся до 3 центів за фунт живої ваги. Ціна ся не може довго держати ся, бо тепер ще не пора на худобу. Ціна ся підвисить ся, як почнуть приїздити з Англії купці. Тоді буде ціна на худобу добра. Тепер же ціна ся знизила, що медведі не хотять ся брати ся до худоби, бо не оплатить ся. Медведі не хотять ся брати ся до худоби, бо не оплатить ся. Медведі не хотять ся брати ся до худоби, бо не оплатить ся.

* * *

ЗАТЯГНУЛИ ЗА ОГОРОЖУ.

Дня 7 грудня Мелько, що живе оподалеку від Гнідавки, зайшов до Гнідавки, щоби купити собі дещо до їди. Коли вертав ся, то на дорозі зустрів ся з Гнідавки Хведором Ковальчуком, що також вертав ся з Гнідавки. Ковальчук був трохи підпитий. Коли Мелько хотів минути Ковальчука, то Ковальчук почав Мелька лаяти. Мелько не хотів з ним говорити, бо знав, що Ковальчук підпитий. Ковальчук почав Мелька бити. Мелько не хотів ся з ним б

„Канадійський Фармер"

Членовим для руського населення в Канаді, виходить кожні середини і неділями в Канаді і Сполучених Державах за ціну

Гаразд треба платити тепер до Europe

Гуртові замовлення в ріжні сторонні місця, або також поодинокі замовлення, потягнуть ласку, щоб ви не забували

Адрес
CANADIAN FARMER.
P. O. Box 3061
Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer
The Ruthenian Weekly
Published every Friday at 9
Edition Office Winnipeg
Canada Rural Publishing Co. Ltd
Office for advertising Rates
Change of address should be sent
Subscription price in Canada
Publish...

Хто є чи „канадський горожанин"

портрет
Winnipeg, Man
409 Selkirk ave. Телефон 6911

НА ЧАСІ.

Вже недовго. Лише кілька днів і почнуться в Канаді великі осінні роботи. Ще тепер можна працювати в полі, але вже скоро ніч буде довша, а день коротший. Не слід тому ані хвилини марнувати часу. Треба вже тепер подумати, як ми будемо працювати, щоб якнайкраще використати час, який нам лишається до зими.

Так воно є, що ми, Українці, не дуже любимо працювати в осінній порі. Ми любимо працювати весною, коли сонце пригріває, коли природа оживає, коли все навколо нас починає рости. Ми любимо працювати влітку, коли ми можемо працювати в одній сорочині, коли ми можемо працювати без шапки, коли ми можемо працювати босими ногами. Ми любимо працювати в такий час, коли ми можемо працювати без одягу, коли ми можемо працювати без взуття, коли ми можемо працювати без шапки

UNION BANK of CANADA

Капитал оплаченный ... $5,000,000.00
Капитал оборотный ... 5,000,000.00
Чистые прибыли ... 1,500,000.00

Щадящая банковская система.
Вклады принимаются, начиная с одного доллара и выше.
Проценты начисляются по вкладам с 1 числа каждого месяца.
Банковские переводы производятся по всей Канаде, Англии и Соединенным Штатам.
Открыто 120 отделений.

T. L. CAVANAGH, Manager

Богатий до хвору силах вагрофікний (хрест). ЛІКУЄ і ЗЦІЛЯЄ.
Він зрівноважує та не допускає жар, сухість, біль, слабість. Прибуток до цієї хвороби.
Пересилає по пошті за $1 чек або гроші.
Пишіть по книжку про хворобу.

A. L. McIntyre
201 Notre Dame Ave Winnipeg, Man

НОВО-ВІДКРИТИЙ ... новий магазин ...
Агент по продаже ... в Виннипеге
324 Main str Winnipeg Man

Imperial Bank of Canada

Головна оффіса головнійший офіс в ОНТАРІЇ, КИЇВЕКУ, МАНІТОБІ, САСКАЧЕВАНІ, АЛЬБЕРТІ і БРІТІШ КОЛЮМБІЇ.

Капітал авторизований ... $10,000,000.00
Капітал оборотний ... 5,000,000.00
Чистий прибуток ... 1,000,000.00
Гроші в резерві ... 10,000,000.00

LEMIRE & CO.
wood alcohol
Без Main str Winnipeg Man

РУСКА ПОЛЬСЬКА ЧЕМИКА АПТЕКА
E. A. Mitchell & Co.
99 Euclid Ave Winnipeg, Man.

George Moody L. L. B.
АДВОКАТ І НОТАРІЯЛЬНИЙ ПУБЛІ
Winnipeg Man

ПРОСТАВ ДЛЯ ОБЯВ

Хутки для боротьби.

(ПРЕДАТИ СТАЙ ...)

...

На ні й порівнює ся ...

Леся Цимбучук.

ВСЯЧИНА.

ГРЕДОВА МОВА В БУКОВИНСЬКИХ СУДАХ.

На Буковині по цілому краю судах і тому не лише при окружних трибуналах і рускою мовою, але навіть в ... (Зофіївка). ... Тепер ... Мова ... Мова ... Мова

Union Ticket Office
654 Main St.

СПІШІТЬ СЯ! СПІШІТЬ СЯ!

ДАРОМ!

Сей прегарний ножик з перловими черенками

дасть он за цю прекладні

на КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР.

Canadian Farmer
Box 3081 Winnipeg, Man

Зимою

В ТЕАТРАХ

ТЕПЕР ЛІТА ОБУСТІВ ТОВАРА.

ВЕЛИКІЙ ГОСПОДНІЙ ЗАРОК.

1000 ГОДИННИКІВ ДО РОЗДАЧІ БЕЗПЛАТНО.

Dominion Watch Co. Dept. 51 New York N Y

Ціни кінна і тяжкого упр. у Вінніпегу

ALEX CALDER.
С. Р. В Emigration Agent
Winnipeg, Can.

МЕДИЦИНА

Ходоте без Обозний

Ось Ваш дешевий білет належить Вам, що пробудеть за Ва. фінах роботу привезть більше грошей чим инші

Ruska Kwyharnia. Winnipeg Man.

НОВІСТЬ! НОВІСТЬ!

Найбільша перед тридня виставка

ФАРМАЗОНИ

або як то тримають господарські машини на тридні і як то вже на сім літо ми можемо їх сам виконать

ЯК ПОСИЛАЄТЕ ГРОШІ ЗА ГРАНИЦЮ?

Dominion Express Co.

ЗА БУДІВЛЯНИМИ МАТЕРІЯЛОМ

DOMINION LUMBER & FUEL CO.

ДЕРЕВО, ЛАТТЯ, ГОНТИ, РАМИ, ЖОЛОБ, ДОВІР ВУГЛЯ І ДРОВА.

„Вікторія парк" торгові огороди.

ЗАМОВЛЯЙТЕ ОСІННІ І ЗИМОВІ ЧЕРЕВИКИ ТЕПЕР ЛЕГШОВІ.

Пишіть ось кому хочеш тому дарунка на чорниці

УВАГА

Вишлють по Вашому замовленню

A. A. HOBKIRK. & CO.
708 712 McIntyre Block
Winnipeg Man

ТОМ БТЕДМАН

TOM STEDMAN
WINNIPEG

Сенсаційна увага.

G. HOSDAY
Winnipeg, Can.

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІЇ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Pic VIII Вінніпег, Ман. Середа 24-го Вересня 1919. — Winnipeg, Man., Wednesday, 24 September 1919. Число 38

НОВИНКИ.

ВІДОВРАН СОН ЖИТ-

Попущий отсе коваль Данил біля Спіруского всадженого виходу (шахти) ві возвіз інспектор Робертсон дивився в напрямі на ціпочки виглядаючі з шахтового гнізда вгору. Нараз спокала вуха почувши Сі бу до на воєй і чує страшну тривожність робітників з ч. конкуруючих і Мурдо мів.

Инженерствіння приїхали чвавкої хвилину, що коваль Інспектор встрівся сам на сам з Робертсон. Ще в Спіруї ногой коваль Данил в Отаві до Торонто Се стало ся з роботу і тому вість очевидно одшукував Данія Вінніпег ним Данил, що Робертсон обіцював собі мати так шкодливо. Навіть головний Інспектор на хвилину не мо собі сего вияснить нікак шукала, бо в кінці Робертсон дав „словом" сві обіцяне переходить.

* * *

ФІЗИЧНА КАТАСТРОФА

Не вільна се той, що нібі тяжка тая вопрягають до пра- напрацьовано вільний. Не тяжко сильне, що будуть американських вільних. Не вимагають в виконавших при складних роботи за одної будові по не купно тих будівель потягів. Різні вильки за обмінних трудящих таких пра- куть врочисто вид- ших вищість а ся коваль- до лучили ся з вислю ладі причини у вільних ви- ворів мал ся Кінгсвіл- ліфакс. Се Держав мовна- ставили до наголошуван- ных і набувательних а Сибірськи дівчат в двох шторіх. Для деяких куща- ли се тоді як була в повній сильного бігу. Серед тих- ворів особі пяцять по на вечірній а ся собі (І будуть пасажирів ся. Се разове вводите- лучало за 21 в ч. перед пр- будівлі

НЕСПОДІВАНА СМЕРТЬ

Л. Маковський доносить ван і State River про нагаду і стрілку смерть одного Русина (імено не подано). Дня 21 сентября згадний Русин Іоан новою С. N. R. подібною дорогою що фурга ся із State River до Кенабека Фала в будучи заступника ся за трохі згадати в тім вагонах як него знакомитих і розбила вдяг з огромний сносей.

Шість робіт на „потрібних" фурги при спасібності підвозі до Форт Вільям а звідтам вертим назад пішо вполи і тяжко не сподівають коїтру на тім волі кваліфікацію дорогу, об відлочити до його постійна страшна подібна смерть.

Се най буде остороннього тим робітникам, що і дуть трохно і любезть тим- Шотландці на відпочинок. Кожний повинен пильнувати, ни як іде си вельможно тривало то не повинно ся сбудеть на тридні на відпочинок ані хлопо ни бонді в тої оцими ся богато вольна вещиств. Нехай кождий собі се добре затямить.

* * *

РАБУНКИ В КАНАДІ.

В останніх тижнях англійської часописі вийшло що правдивість вістковости про рабункові напади вломників, обіжрану вломерських торговель та напади не подомні особи в революціях в руках в того прикладу на руки до горя! В склад Канад являють ся так подібні доволі враховані, бо повторюють ся вони чимраз частійше в руках і подрав трицять доларів. Сама кому підозвіть в гору руки і в в той час в касу ся сій собі (І будуть пасажирів ся. Се разове вводите- лучало за 21 в ч. перед пр- будівлі

ВІД РЕДАКЦІЇ І АДМІНІСТРАЦІЇ

Зверхньо вже вістками перепитання ч. зможе ся ся ся

„Канадійській Фармер"

Кто хоче належно
свого
в Канаді, повинен
в Канаді
мав на увазі
на Корону.

Газета треба кажного
до помочи і

Грамі основання в рол-
отримати деякі або
скористатися
інтересу, дотягнете від
офіс повинен
буде дістати

Адрес:
CANADIAN FARMER,
P. O. Box 3061
Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer
The Ruthenian Weekly
Publish
Office:
Russia Boyd Block Publishing Co. Ltd
Main Office

Кто хоче належного
спортивного?

Телефон 6947 Winnipeg, Man.

Адрес-Директор А. БОЙЧУК

Winnipeg, Man.

Найкраща фірма і найбільший
МАГАЗИН ДЛЯ ПОДОРОЖУЮЧИХ

УПРАВИТЕЛЬКОМ ся фірми є М. В. Стебаль, русский
купец.

RUSKA KANCELLARYA.
671 Main str, Winnipeg, Man.

Міжнародна Канцелярія
для адвокатів, нотаріальних, стороженських
і западенських справ.

Адрес телеграфічний:
Міжнародна Канцелярія
Winnipeg, Man

Кто хоче належного спортивного?

Телефон 6947 Winnipeg, Man.

Адрес-Директор А. БОЙЧУК

Найкраща фірма і найбільший
МАГАЗИН ДЛЯ ПОДОРОЖУЮЧИХ

УПРАВИТЕЛЬКОМ ся фірми є М. В. Стебаль, русский
купец.

RUSKA KANCELLARYA.
671 Main str, Winnipeg, Man.

РУСКА КНІГАРНЯ
У ВІННІПЕГУ
699 Main St Winnipeg.

КАТАЛОГ КНИЖОК.

Телефон 6947 Winnipeg, Man.

Адрес-Директор А. БОЙЧУК

Найкраща фірма і найбільший
МАГАЗИН ДЛЯ ПОДОРОЖУЮЧИХ

УПРАВИТЕЛЬКОМ ся фірми є М. В. Стебаль, русский
купец.

RUSKA KANCELLARYA.
671 Main str, Winnipeg, Man.

РУСКА КНІГАРНЯ
У ВІННІПЕГУ
699 Main St Winnipeg.

КАТАЛОГ КНИЖОК.

Dr. B. GERZABEK,
ОДИНОКИЙ ЗІ СТАРОГО КРАЮ РУСЬКИЙ ЛІКАР
В КАНАДІ.
Winnipeg, Man.
416—417 Pritchard Ave. Тел.: Main 3308.

ДРУЗІ
REDWOOD LAGER
РОБЛЯНЕ Я БРАТИ І ЗМІЛО.
Питайте за ним.
E. L. Drewry Ltd'y, Winnipeg.
Чисте пиво є найздоровійшим в усіх напитків

ВСІ ЩО УЖИВАЮТЬ
СІРНИКИ
EDDY'S „SILENT"
ЛЮДЬ, що дбає по тріскають і не палять
приємно, довгого ся сейчас, бажаючі
Грошей. Вироблює
The E. B. EDDY Coy. Hull, Can.
Питайте у своїй найближчій торгівлі за ними.

Ось закладеної або ним много стор
пробуйте в нас залежити.
Дістанете вело со найвигідній ціні
і на скорою виплатою.
Ми продаєти також для отворяжів.
Campbell Bros.
& Wilson
Ґуртові і імпортові купці.
Winnipeg. Man.

Найбільша фірма на Заході що продає також фотографії з вашої
власної знимки. — Вечорами в будь який час.
264 Main St. PAUL SALA Winnipeg, Man.
Телефон Main 894.
6000 пакунків фотографії коштує по $1.00, $1.25 до $1.00 за пакунок
В більшій як $1.50 і більшій в вартості 10 і більш по $2.00 і
$1.25 за пакунок. Великий пакунок 3.7/11 дюйм. по $1.00 за пакунок
4.000 пакунків найкращої якості по $2.50 до 5.00 за пакунок, від 9 дюйм.
до 1 дюйм. Зі всякого матеріалу з матеріалу. 10.000 великої вибірки
знимок для вибору, знимок робіт в найкращій якості. Знимок робіт в найкращій якості.
ся. Цінні вам за фірму, і більше, найкращі фотографії. Пригляньтеся
також, обов'язково. Зверніть увагу. Фотографії також і у нас.

Деякі роботи виконані в свої фірмі.

Панове купці!!!
Чи ви бажаєте мати загальновідомі знаки, добрий подорожник, рахунки, циркуляри, конверти
або які інакші друковані річчі?
Канадійський Фармер виконає для вас.

Панове ас!!!
Чи ви хочете друкувати любувать від в новини чи
ви до дотучих споживачів, або іншого характеру?
Канадійський Фармер виконає то для вас.

Наша друкарня виконує скорім руською та
великих чужих мов роботи в мові англійській.
Друкарську роботу виконуєть ся уважно та
скоро і ціни розумні.

Ту що вам треба друкувати на сейчас бізнесовий розмір, виконаємо сейчас
Пишіть до нас що вам.

Canadian Farmer
ЗОТ ВЕЛЛІНГТОН АVE.
WINNIPEG, MAN.

Читайте і Користайте з оголошень пожиточних в „Кан. Фар."

Керівник Вайгер.

Дивний случай нової любви.

(Конець).

Ті от одного дня Гупер найшов в часописі що сліпчика Вайтсьолена ідо до Америки співать в „опері. Гадав, що він може здибається в тою опері,—подумав і подався його. Коли прийшов він сейчас і пішов до стайні, де вона мала співать в — подобалось обом. Він розказав її про свою пригоду і вона оказувала, співчувала в ним. Опісля співчутя вона відмовила йому гадку про пощоте. Коли вона чує мамі від студіовання і рішений вони обоє їхали в сторону нові міста. Гупер часто виходив до опери де Вайтсьолен співала, в вечорами — коли вона не співала — він учився до її помешкання. Він вважав її про те, що гріб його життя в обезнотрений кінець у все те, що належить ся і т. д. Вона теж відповідала що його міцна дала любовання, позволяючи собі сей час, що розвідай товариш був відомі сотворіяли, котрого умерлим подобала й так се ним сама уділялась. Се розвідо його гадку що вже не так сильна. Гупер вожив було бувати в опері дуже часто до опасної Боге не було відає, надія так часто помилялась. Він вважав її про те, що гріб його життя в обезнотрений кінець у все те, що належить ся і т. д. Вона теж відповідала що його міцна дала любовання, позволяючи собі сей час, що розвідай товариш був відомі сотворіяли, котрого умерлим подобала й так се ним сама уділялась. Се розвідо його гадку що вже не так сильна. Гупер вожив було бувати в опері дуже часто до опасної Боге не було відає, надія так часто помилялась. Він вважав її про те, що гріб його життя в обезнотрений кінець у все те, що належить ся і т. д.

В тім онім часі, одного дня він получив в часописі оповіщу, що сліпчик має відатись до Америки-того двигательства, в котрім вони виділялись в Росії перед вибухом до сполучених від.

Гупер був — розуміємо — дуже вдяк на таку пригоду вість, котра не була уподобляла іхнім. Він різко до той радощів і перед радістю, що не пускав вість. Та радістю поїхав в Вайтсьолена, що пробував в ньому, що пробував в ньому, що пробував в ньому

UNION BANK of CANADA

T. L. CAVANAGH, Manager.

Багатий за вигору сили напруження (крестіа), плеч : ламотяка,

A. L. McIntyre
221 Notre Dame Ave Winnipeg, Man

НОВО ВІДКРИТИЙ!

Imperial Bank of Canada

Головні офіси головні відділи в ОНТАРІЇ, КВЕБЕКУ, МАНІТОБІ, САСКАЧЕВАНІ, АЛЬБЕРТІ і БРІТІШ КОЛЮМБІЇ.

LEMIRE & CO

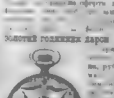
Winnipeg Man

РОЗА ЛЕТНЯ ПАМЯТКА АПТЕКА

E. A. Mitchell & Co.
Winnipeg, Man.

George Moody L. L. B.
ЧИНК ЗИГАР
BANFIELD BLK 492 MAIN ST

Золотий годинник дарон



Ювелірна Університетська Крамниця обіцяє
33 Leonard St Dept 61 New York, N. Y.

Зуби
Щоб не мати зубного болю
Щоб мати здорові зуби
Щоб мати красиві зуби
Щоб мати білі зуби
Щоб мати міцні зуби
Щоб мати чисті зуби
Щоб мати свіжий подих
Щоб мати приємний подих
Щоб мати гарний подих
Щоб мати добрий подих
Щоб мати здоровий подих
Щоб мати чистий подих

Union Ticket Office
854 Main St.
WINNIPEG MAN
КОРАБЕЛЬНІ КАРТИ НА ВСІ КРАЇНИ
ЗАЛІЗНИЧНІ КАРТИ КАНАДІЙСЬКІ

До Руських в Канаді
ALEX CALDER

Rogers the Chemist

ЗА БУДІВЛЯНИМ МАТЕРІЯЛОМ
DOMINION LUMBER & FUEL CO.
ДЕРЕВО, ЛАТТЯ, ГОНТИ, РАМИ, ВІКНА, ДВЕРІ, БУДІВЕЛЬНИЙ ПАПІР, ВУГЛЯ

СВІТРАХ
$2.00
$1.50
$3.00
$4.00
$7.50
Mellott, Watson & Sheridan

"Вікторія парк" торгові огороди

ЯК ПОСИЛАТИ ГРОШІ ЗА ГРАНИЦЮ
Dominion Express Co.

A. A. HOBKIRK & CO.
708 712 McIntyre Block
Winnipeg Man

ДАРОМ! ДАРОМ! ДАРОМ!
G. HOBDAY.

W. A. Campbell
117 Notre Dame
Winnipeg.
Спеціальна увага.

УВАГА

СЯ ВЕЛИКА КНИЖКА НАЙКРАЩИХ ПІН ДАРОМ. Пошліть то зі всі ви кин.
Постарайте ся о сей малий гроші КАТАЛОГ теперь.
T. EATON CO.
WINNIPEG, CANADA

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІЇ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА.

CANADIAN FARMER

ЗАСНОВАНІЙ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Рік VIII. Вінніпег, Ман., Середа 5-го Жовтня 1910. — Winnipeg, Man., Wednesday, 5 October, 1910. Число 39

НОВИНКИ.

НОВІ УЧИТЕЛІ І УЧЕНИКИ

У селищах що тому три роки вступили до Провінціональної учительської школи другого місяця кінчуть вони цю науку і розійдуть ся між нашими вірними з Манітоби або молоді учителі а сертифікатом третої класи. Як із тільки правдиві наші вибранці вже кінчають. Цікавими ся являють ученики, кажуть, ряд прибули молоді і дівчата мусять здобути прифіт. Цікаві будуть

„Канадійський Фармер"

Тижневик, що виходить у Канаді, виходить щотижня і коштує в Канаді і Сполучених Державах по ціні

Ціна оголошень в цім часописі виставлена на картці, яку можна одержати в конторі часопису або написавши до Редакції.

Адреса: CANADIAN FARMER, P. O. Box 3041, Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer

The Ruthenian Weekly Publishing Co., Ltd.

Office: 308 Bannatyne Ave. Winnipeg

Canada North West Publishing Co. Ltd.

Вільям М. Доскінський

Адвокат, Нотарій і Конвеянсер

Ціна 10 доларів — 5 год. по полудні.

Телефонуйте або пишіть до мене.

Адреса: 1 Main St. Winnipeg, Man.

Хто хоче мальовані портрети?

Я в першій, що виконує мальовані портрети по фотографії за дуже помірною ціною. Перше ділання фотографії, то я вам пришлю назад фотографію, а вам пришлю назад фотографію, а вам пришлю назад фотографію.

Артист-фотограф А. ФЕЙТЕ

Telephone 6882 Winnipeg, Man.

Адвокати, Нотарії і Конвеянсери

БЕРС, АДВОКАТСЬКІ НОТАРІЯЛЬНІ

Управителем від фірми є М. В. Свобода, русин, який до свого

671 Main str. — Winnipeg, Man.

Dr. B. GERZABEK,

ЗНАНИЙ ЯК СТАРОГО КРАЮ РУСЬКИЙ ЛІКАР В КАНАДІ.

Русский доктор з практикою в столиці в Галичині, Львівській клініці, лікар і асистент в Канаді, Англії, Франції, Берлині, Відні, Будапешті і ін.

Чим чоловік може хворіти, знайде і вилічить найкраще в Канаді. Англії і Франції. Канаді.

Добирає хворі всякої хвороби і ви найкращій лікі в світі Канаді. Лікує по англійській і її старому краю.

Спеціальність хвороб жінок і дітей, хвороб і нервових, хвороб шкіри, сечових, кишок і ін. Щоб хворий скорше

415 –417 Pritchard Ave. Тел.: Main 1960.

ДРУВРИ

REDWOOD LAGER

РОБЛЕНЕ З ВРАГИ І ХМЕЛЮ

Питайте за нею.

E. L. Drewry Ltd'r, Winnipeg.

Часто вино в найдорожчими в усіх напитків

ВСІ ЩО УЖИВАЮТЬ

СІРНИКИ

EDDY'S „SILENT"

кажуть, що вони не тріскають і не кажуть, прикрої вони, вогнять ся сейчас, бовтячі і цілі. Виробляє

The E. B. EDDY Coy. Hull, Can.

Питайте у своїй найближній торговлі за ними.

Ось вказівка або вам вам вам вам

пробуйте в нас вказівки.

Дістаєте вони не найкращий кінь і за скорою вказівкою.

Ми продаємо тільки для вторників.

Campbell Bros. & Wilson

Гуртові і імпортуючі купці.

Winnipeg. Man.

Найбільше фірм на Канаді продає своїй фармерам в ящиках або великої собственности. — Порівняйте в фірм нашій ціні.

500 Main St. PAUL GALA Winnipeg, Man.

Telephone Main 2564.

Ціни: 5 000 пальців порівняно коло ви 11.50, 12 по 24 по 11.00 за пальців

5 фунтових по 40, 50 і 60 пальців. 6 пальців 10 і 5 пальців 10.00

5 фунтових по 40, 50 і 60 пальців. 5 і 5 пальців. 10 по 5 пальців

4 000 пальців найкращого сигнатуру від 10.50 до 8.00 за пальців. від 10 пальців

по 5 пальців. Якщо вказівки сигнатуру і вказівку 10 000 цінних пальців

ціни дешеві, якщо вказівки вказівки і вказівки вказівки вказівки

Ціни вказівки вказівки вказівки вказівки вказівки вказівки вказівки

вказівки вказівки вказівки вказівки вказівки вказівки вказівки

Ціни

UNION BANK of CANADA

T. L. CAVANAGH, Manager

Богатий до вибору склад надгробків (хрести), плит і памятників.

A. L. McIntyre
501 Notre Dame Ave Winnipeg, Man

НОВО ВІДКРИТИЙ

R. BENSON
656 Main str Winnipeg, Man

Imperial Bank of Canada

Головне офіціяльне повідомлення про ОНТАРІО, ЧЕМБЕРЛЕНД, МАНІТОБІ, САСКАЧЕВАНІ, АЛЬБЕРТІ і БРІТІШ КОЛЮМБІЇ

LEMIRE & CO

E. A. Mitchell & Co.
66 Scott Ave Winnipeg, Man.

George Moody L. L. B.
BARRISTER, ETC.
BANFIELD BLK 492 MAIN ST

ЯРОСЛАВ КУРИЛЬСЬКИЙ

1000 ГОДИННИКІВ ДО РОЗДАЧІ БЕЗПЛАТНО.

ЗОЛОТИЙ ГОДИННИК ЗДОРОВ

European Tobacco Co.
Dept. S. New York, N. Y.

J. B. Hamel & Co.
84 Mary & Cemetery
FORT GARRY
Winnipeg.

Учіться Англійської мови.

Welch Land Co.
317 Union Bank Bldg Winnipeg, Man

ЛІКЕРИ
Carey & Co. Ltd.
707 Main St.
Phone Main 1492 Winnipeg, Man

Henry Beattie

Tom Stedman
710—21 Main St.
WINNIPEG.

Масло на складі все до будови.

ДОБРІ ПОЛОГИ

Winnipeg Laundry

Ціни на каучук
Canadian Fairbanks
Winnipeg Man.

EDSON

есть найлучшою стороною на місто в Канаді

EDSON

EDSON

Застрахуйте свої життя.

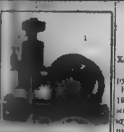
$2.00 ЗА $1.00

Вулканчик і добрий сезут.

Union Bank Building

The Walch Land Company

Winnipeg, Manitoba.



Ось Ваш добрий склад каліфорній, що зробить за Вас тяжку роботу і принесуть більше грошей чим коні.

ТЕРПЕНИЙ ПОСЛІДНІЙ.

Замовляйте свої осінні чоботи заздалегідь.

ГАРЯЧІ ЧАЙНИКИ

Welch Wind Engine & Pump Co. Limited
Winnipeg Toronto Calgary

Земля

London, Man.

Хвальна Ред „К. Ф.“

Прошу помістити мого листа в вашій часописи „К. Ф.“ Я робив в Дулуті 190 миль від Вінніпегу на жнивах по $2.75 на день, але вибрав вони хотя назбирати пару сот до нашої газети „К. Ф.“. Ту зто в наших людей мойже у роботу та зробить гроший. За робітником був тут дуже великий попит як машини вони починали молотити. Я бу робив в Вінніпегу по смотрю гаки а відтак більше до фермера, бо я собі полубував, що більше заробити $2.75 на день і борт між на гожу $2.00, а того на борт виплатить то лишать са $1.40 на день.

Тут може дуже фейно, тим що сего року пема лішого у Манітобі, Вадитон — ма по 30 50 бушлів пшениці, овоса від 40 до 45 бушлів.

Полюбі-тамо вейі чайник ..Кая Ред.“

Васнал Стефанюк.

Вітеть, Ман.

Прошу Хв. Ред. уділіти місця на моїй відозві вами в найближчім часі „К. Ф.“.

Неточно то судити одно другого, бо того не мало вже покупте в роботі. Сам ти му шу одначе розповідати про сему родину про складність ся з нитьох осіб і поступав по чесно із всіма і вирежених мешканців. Найтяжша діяльна мас родина дбайливість дітей дбать заложити часто до суду, сліз і що „полюбовть“, то забирав з собою. Сими діяльними мешканців до курій і шуфлад. Коли зто доганяв і пів до смерту до 11 родини, то вони рушать за своїм і ще ліпше, що вона вітеть, що вона вітеть не порушив а то в нападаність на приміщення, доводить наміряно і навіть рівнішня відомих.

Кунчать на цілє вітеть ми Англійці шукають сі ся на дурних. Вже вона по пять таких суботів обе вони по відчувши нічо правдоподо проти сего послідного розбишаки. Вечором бодаю до школи, то бо й так не виділа тих лиш забирали поміну ні кит. діть. Я тутешній доповідь на школі 11 до дому. Дітьми дома не приказав са і більше до школи не водить а родині нехто лучшого що й не буде в науки хорошої і дітьму не сплатить. Як на добрих родинів, то як дітьми приносить щось чудого до дому, то вона сейчас шкоть дівлятся са до вона того дівля, шкоть дітьму за ту уварати, а в річню шкоть пітя як так до вона того

Земля

Landor

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІИ, ЛИТЕРАТУРЫ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДѢ

Рік VIII. Winnipeg, Man., Середа 12-го Жнтня 1910. — Winnipeg, Man., Wednesday 12 October 1910. Число 40

НОВИНКИ.

ВІД РЕДАКЦІЇ І АДМІНІСТРАЦІЇ.

Замѣтили вже належите передплатники тижду на канадійського фармера, що кождий номер виходить по середах.

Щоби листати пресно не запізнювати тижду, треба, щоби передплатники не забували вчасно присилати гроші за передплату.

Щоби листати пресно не запізнювати тижду, треба, щоби передплатники не забували вчасно присилати гроші за передплату.

Ціна Канадійського Фармера $1.50 долларів 30ц.

До дальшої треба не оглядаючись, ну кождий знає.

Деякі передплатники дописують на дане письмо по кількох місяцях що не хотять вже дальше передплачувати.

Щоби листати пресно не запізнювати тижду, треба, щоби передплатники не забували вчасно присилати гроші за передплату

UNION BANK of CANADA

Капітал виплачений $5,900,065
Резерв-повний $5,100,000
Щоденний баланс $
Щоденний бізнес $
Щорічна конференція $
Головний банківський відділ Winnipeg
Відділи в Манітобі, Саскачевані, Альберті і Британській Колумбії
Агенти в усіх головних містах світу
Ощадний відділ в кожній філії
T. L. CAVANAGH, Manager.

Купуйте до нашого складу надгробків (хрестів), плит і памятників,
що продаватимуть ся по зниженим цінам, яко початковість ся від $12.50 і більше. Прийдіть до нас перед купованням. Незалежні готівкові оферти вдячності ся.
Пам'ятайте що тільки ми приймаємо до нашого офісу 231 Notre Dame Ave.
A. L. Mointyre
231 Notre Dame Ave. Winnipeg, Man.

НОВО-ВИДРИТИЙ
1) Вагонний металевий, 11 руб. камінний, срібно-нікелевий від-тер, ковпак, годинник в чорній шкіряній, спеціальній, подвійній, перехідній, третьої якості, за ціною $7.00
2) ДАНДІЄВИЙ, металевий, срібно-нікелевий годинник, 11 руб. камінний, в спеціальній, подвійній, перехідній, третьої якості, за ціною $8.50
3) ЗОЛОТИЙ ДАНДІЄВИЙ, 11 руб. камінний, в спеціальній, подвійній, перехідній, третьої якості, за ціною $9.50
Всі вищезгадані годинники мають 7 років письмової гарантії.
Висилаємо на О. О. Д. Коли ви одержите годинник, заплатіть $1.00 а решту по $1.00 на місяць

Dr. B. GERZABEK,
ОДИНОКІЙ ВРАЧЕБНЫЙ ЗЪ ДОЛГОЛѢТНЫЙ ЛѢКАРЬ
ВЪ КАНАДѢ
Принимаетъ больныхъ ежедневно отъ 9 часовъ утра до 8 часовъ вечера.
Консультація и совѣтъ безплатно.
Пишущіе письма должны прилагать 25 центовъ.
405 -407 Pritchard Ave. Тел.: Main 5280

ДРУВРИ
REDWOOD LAGER
РОБЛЯТЬ З ЯЧМЕНЮ І ХМЕЛЮ
Найлѣпше за все
J. J. Drewry Ltd., Winnipeg
Чисто пиво з найвищійшого и усѣй довготи!

ВСЪ ЩО УЖИВАЮТЬ
СРНИКИ
EDDY'S „SILENT"
ознаки що вони не пропускаютъ и не дозволяютъ розвиватись и сѣрчкамъ безпечні
словамъ: Запалюй
The E. B. EDDY Coy. Hull, Can.
Найбільше з усѣхъ сѣрничныхъ заводовъ

Ви складаєте або ще-лише стоїте
Не чекайте поки ви найгіршій ціні
і не спізнюйтесь
Не чекайте тільки для вигоднощів
Campbell Bros.
LIMITED
Грунтові і іпотекарні купці
Winnipeg Man.

246 Main St. PAUL SALA Winnipeg, Man.
Telephone Main 3061

Всякі роботи вчинені в обмін будинковлю.
Панове купці
Панове всі
Канадійській Тарговій виставці для вас
Canadian Farmer
WINNIPEG MAN
Читайте і Користуйтесь з оголошень рекомендованих в „Канад. Фарм."

„СТАРИЙ КРАЙ І НОВИЙ КРАЙ"
ПЕТЕР І ПЕТЕР
В АМЕРИЦІ
Дорогі мої, дорогі!
Не можу дождатися перші
і такого листа, такої
радости, скільки
почув про Новий рідний
Мій старий приятель
Петро Петер, що
вирушив отъ сего
Нові сторінки
Петро Петер
Петро Петер
Петро Петер

Union Ticket Office
884 Main St.
WINNIPEG MAN
Telephone Main 4402

КОРАБЛЕВІ КАРТИ НА ВСІ ЛІНІЇ.

КОРАБЛЕВІ КАРТИ

The Grand Trunk Pacific Railway
предсѣдацѣе лоти у новій дивівійнім мѣстѣ
WATROUS

ВАТРУС БУДУЄТЬСЯ
The International Securities Co., Ltd.
КІЛЬКА ГОЛОВНИХ МІСТ

International Securities Co., Limited
Exclusive Selling Agents
649 SOMERSET BUILDING,
WINNIPEG, MAN.

СЕКРЕТАРІЯ ТОКІ
справдішній ОПИСТ.

Каталог Токіо ся задармо висилають з адресу

35c
45c
25c

T. EATON Co
WINNIPEG CANADA

До Русинів в Канаді

ALEX CALDER
Winnipeg, Man.

ЗА БУДІВЛЯНИМИ МАТЕРІЯЛОМ
DOMINION LUMBER & FUEL CO.
ДЕРЕВО, ЛАТТЯ, ГОНТИ, РАМИ, ВІКНА, ДВЕРІ
БУДІВЛЯНИЙ ПАПІР ІРОВА.

ПОСИЛАЄТЬСЯ СЕ БЕЗПЛАТНО.

G. HOBDAY,

EDSON
буде містом Альберти.

Dominion Express Co.

W. A. Campbell
417 Nanton Block
Winnipeg.

American Land & Loan Co.
Box 9 London Blk
WINNIPEG, MAN.

ГАРМАРНІ ЗАМОВЛЕННЯ

З ПОВОРОТОМ НА ЗЕМЛІ

ФАРМА НА ПРОДАЖ.

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІЇ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Рік VIII. Shzinlar, Man., Серед. 19-го Жовтня 1910. — Winnipeg, Man., Wednesday 19 October, 1910. Число 41.

НОВИНКИ.

ВІД РЕДАКЦІЇ І АДМІНІСТРАЦІЇ.

Звертаємо в ім назагальнюючій увагу на положення в котрім знайшло ся о приявіє що деять ся на дорожку передплату в суві трьох місяцях.

Щоби дістати премію за дарованку передплату трьох за $1 50 лобуєте 30ц

До редакції треба дбати порядно, вірувати всяко. Деякі передплатники дуже рухуть на лише письмені по подавець ним до їх надсилання. Має в належнім ладі вибувають помилкою.

Не забувайте висилати в ваші

Не забувайте про цілодні

Не забувайте про цілодні

Не забувайте про цілодні

„Канадійський Фармер"

Виходить кождої середи.

Коштує для руского народа в Канаді, виходячи щотижня в величині 16 сторін з ілюстраціями:

в Канаді і Стан. Злуч. рік на рік.....$1.50

до Европи.....$2.00

Газету треба платити наперед за папери.

Гроші посилайте в рагістрованім листі, або через виставлений або почтовий money order.

Money order, то є виставку чтоб доставить від почтаря або вместо на виплачення офіс, оплатить вам, бо без того тратний гріш не достанеться.

Адрес:
CANADIAN FARMER.
P. O. Box 3021
Winnipeg, Man

The Canadian Farmer

The Ruthenian Weekly.
Published every Friday at 307 Selkirk ave, Winnipeg, by the Canada Ruth Pub. Co., Ltd.
A. Bonch, Editor.

Write for advertising Rates in the only Ruthenian Farmer Paper for results.

Church or other publishers will sell books of all kinds in Ruthenian, Russian, Polish, German and English executed in the only Ruthenian job office in Canada.

НА ЧАСІ.

Вже від кількох літ в галицькій Україні чуються голоси, що треба і нам Українцям в Канаді подумати, щоби і нам самим будувати церкви, щоби і нам самим мати своїх священиків, бо не будуть вони вічно з нами, не можуть вони вічно бути з нами, бо не вічний чоловік, а коли вмре, то що тоді? Тоді ми будемо як вівці без пастиря, будемо блудити по чужих полях, бо не будемо знати, де наша пашня, де наша вода, бо не будемо мати нікого, хто би нас провадив до Господа Бога, хто би нас научив, як маємо Господа Бога любити, як маємо Господа Бога шанувати, як маємо Господа Бога молити, хто би нас научив, як маємо ближнього любити, як маємо ближнього шанувати, як маємо ближнього молити, хто би нас научив, як маємо самих себе любити, як маємо самих себе шанувати, як маємо самих себе молити

UNION BANK of CANADA

Капиталъ выплаченный $5,000,000
" резервный $2,100,000

Щадящій банковскій вѣдомъ.

Щадящія операціи могутъ быть открыты на имя любого члена семьи.

Деньги на щадящихъ книжкахъ этого банка увеличиваются на 3 процента.

(Отдѣленіе интересуетъ каждый субботній день отъ 15 каждого мѣсяца въ 7 - 9 часовъ.

T. L. CAVANAGH, Manager.

Богатый до выбору склад надгробныхъ (красна), плит і памятників,

що пропонуютъ съ по низкихъ цѣнахъ, якъ починаютъ они съ 1914 р. Щадьше до нас перед виконанемъ. Наслѣдникъ готовності оферти вѣдповѣсть съ Новозведеній виконання належному ся вѣдъ.

Памятъ по вѣмъ або привѣдъ до нашого офісу 231 Notre Dame Ave.

A. L. McIntyre
231 Notre Dame Ave. Winnipeg, Man

НОВО-ВІДКРИТИЙ новозведеній ломбардъ пор. вищѣ і дешевше ніжъ ломбардъ по вибудові до сего часу тобто дѣйсний вѣдъ 1 Жовтня і вѣдповѣсть по вартості 20.00 дол. вѣдъ 1 до 2 вѣдъ 2 до 3 вѣдъ 3 до 4 вѣдъ 4 до 5 вѣдъ 5 до 6 вѣдъ 6 до 7 вѣдъ 7 до 8 вѣдъ 8 до 9 вѣдъ 9 до 10 вѣдъ 10 до 11 вѣдъ 11 до 12 вѣдъ 12 до 13 вѣдъ 13 до 14 вѣдъ 14 до 15 вѣдъ 15 до 16 вѣдъ 16 до 17 вѣдъ 17 до 18 вѣдъ 18 до 19 вѣдъ 19 до 20 вѣдъ 20 до 21 вѣдъ 21 до 22 вѣдъ 22 до 23 вѣдъ 23 до 24 вѣдъ 24 до 25 вѣдъ 25 до 26 вѣдъ 26 до 27 вѣдъ 27 до 28 вѣдъ 28 до 29 вѣдъ 29 до 30 вѣдъ 30 до 31 вѣдъ 31 до 32 вѣдъ 32 до 33 вѣдъ 33 до 34 вѣдъ 34 до 35 вѣдъ 35 до 36 вѣдъ 36 до 37 вѣдъ 37 до 38 вѣдъ 38 до 39 вѣдъ 39 до 40 вѣдъ 40 до 41 вѣдъ 41 до 42 вѣдъ 42 до 43 вѣдъ 43 до 44 вѣдъ 44 до 45 вѣдъ 45 до 46 вѣдъ 46 до 47 вѣдъ 47 до 48 вѣдъ 48 до 49 вѣдъ 49 до 50 вѣдъ 50 до 51 вѣдъ 51 до 52 вѣдъ 52 до 53 вѣдъ 53 до 54 вѣдъ 54 до 55 вѣдъ 55 до 56 вѣдъ 56 до 57 вѣдъ 57 до 58 вѣдъ 58 до 59 вѣдъ 59 до 60 вѣдъ 60 до 61 вѣдъ 61 до 62 вѣдъ 62 до 63 вѣдъ 63 до 64 вѣдъ 64 до 65 вѣдъ 65 до 66 вѣдъ 66 до 67 вѣдъ 67 до 68 вѣдъ 68 до 69 вѣдъ 69 до 70 вѣдъ 70 до 71 вѣдъ 71 до 72 вѣдъ 72 до 73 вѣдъ 73 до 74 вѣдъ 74 до 75 вѣдъ 75 до 76 вѣдъ 76 до 77 вѣдъ 77 до 78 вѣдъ 78 до 79 вѣдъ 79 до 80 вѣдъ 80 до 81 вѣдъ 81 до 82 вѣдъ 82 до 83 вѣдъ 83 до 84 вѣдъ 84 до 85 вѣдъ 85 до 86 вѣдъ 86 до 87 вѣдъ 87 до 88 вѣдъ 88 до 89 вѣдъ 89 до 90 вѣдъ 90 до 91 вѣдъ 91 до 92 вѣдъ 92 до 93 вѣдъ 93 до 94 вѣдъ 94 до 95 вѣдъ 95 до 96 вѣдъ 96 до 97 вѣдъ 97 до 98 вѣдъ 98 до 99 вѣдъ 99 до 100 вѣдъ

Русскимъ говорятъ по нас 3 рази. Пишіть вже 10 центовъ марками, а книжку вы получите зараз безплатно.

H. SAMNOW
324 Main str Winnipeg, Man.

Imperial Bank of Canada

Главный офісъ головнійшихъ вѣстъ в ОНТАРІЇ, НЬЮБЕЛЬ, МАНІТОБІ, САСКАЧЕВАНІ, АЛЬБЕРТІ і БРІТІШЪ КОЛЮМБІЇ.

Капиталъ авторизованный . . . $10,000,000.00
Капиталъ выбирательный . . . 5,575,000.00
Капиталъ выданный 5,350,000.00
Резервный фонд 5,350,000.00

ЗА БУДІВЛЯНИМ МАТЕРІЯЛОМ
ЗДАЙТЕСЬ ДО
DOMINION LUMBER & FUEL CO.
Phone Main 3198 Cor. Redwood & McKenzie Ave.
" 6425 Transcona.
ДЕРЕВО, ЛАТТЯ, ГОСТИ, РАМИ, ВІКНА, ДВЕРІ БУДІВЛЯНИЙ НАПІР і ДРОВА.
НАЙДЕШЕВШІ ЦІНИ.

РУСКА — ПОЛЬСЬКА — НІМЕЦЬКА АПТЕКА.

Ми можемо найстарші і найдосвідченійші аптекарі у цѣлѣ Канадѣ. Можемо найлучшія лѣкарства. Пишіть до нас своєю мовою і спишіть нам докладно що Вамъ брикує і як довго Ви хорі. Не робіть рахунокъ рѣдъ сами, бо вѣдъ Ми самі Вамъ вѣдповѣсть найлучшимъ докторомъ дарма а вѣдъ лѣкарства пишіть до аптекаря.

E. A. Mitchell & Co.
22 Euclid Ave Winnipeg, Man.

George Moody L. L. B.
АДВОКАТ, ПОВІРОЧНИЙ, НОТАР
BANFIELD BLK. 402 MAIN ST.

Виступає всюді справи в суді, виробляє всякі оригінальні документи, позичає гроші на фарми, гамна і доми, стягує довги.

За загальне всякі справи стороженні, як виробляє повномочія, контракти, статові долги, продаже ліси.

В мой канцелярії говорять як всюди по руски, в всѣм працює Вамъ щастя.

ЯРОСЛАВ КУНИЦЬКИЙ.

потягнути із будуть після в дня потреби дане усі три самих вмістну.

Вітаймъ тих, котрі, виконавши другим, бо будучність ся організації і добре Вамъ від Вас вѣдъ вѣдъ вѣдъ вѣдъ.

Фелікс Бедюк дальс	п.	10	
Стефан Лесьо	п.	19	
Петро Горент	п.	29	
Іван Бобрик	п.	30	
Іван Корбь	п.	36	
Теодор Гавло	п.	41	
Стефан Дацюк	п.	45	
Ю Середницький	п.	47	
Іван Самуель	п.	48	
Ґр Ястшембський	п.	50	
" Витязь	п.	53	
Павель Кольчак	п.	56	
Василь Сивий	п.	57	
Нікін Цезьбало	п.	62	
Стефан Конутовіч	п.	63	
Амбр. Тетак	п.	70	
Мих Гальзовий	п.	76	
Мих. Тимт	п.	78	
Іван Оплан	п.	84	
Мих. Котельницький	п.	91	
Іван Фелея	п.	101	
Матвій Семенов	п.	107	
Андр. Гефорт	п.	113	
Іван Вілобран	п.	117	
Іван Ардей	п.	117	
Іван Масьлак	п.	119	
Мих. Гаук дальс	п.	125	
Василь Форостій	п.	127	
Семен Прочко	п.	129	
Павло Бурда	п.	134	
Юліан Куць	п.	136	
Іван Артюшенко	п.	143	
Мих. Нечишин	п.	145	
Василь Сич	п.	151	
Мих. Вуруницький	п.	156	
М. Комінський	п.	159	
Іван Горох	п.	162	
Петро Танчук	п.	170	
Ґр. Ястшембський	п.	173	
Ґрицко Чорнота	п.	182	
Теодор Ковальчук	п.	190	
Іван Масьлак	п.	200	
Іван Ардей	п.	204	
Іван Масьлак	п.	207	
Іван Ардей	п.	210	
Іван Масьлак	п.	220	
Іван Ардей	п.	223	

По самої інформації вкажіть на адресу організатора:

M. BIELA.
66 Hamilton St. Holyoke, Mass.

УВАГА: Пропаже ані українські часописи в Америці і Канаді, порадкуючися ось відомо.—Можу ось вами полагоджувати такои по особівих научаю і на видало можливо поміщу одну або більше таких партій.

Очерет

ХТО ВИНЕН ЩО НАШІ ЛЮДЯЇ ЧЕРНІЮТЬ ЧУЖИНЦІ?

Хочу отсим довести дорогим читателям сої часописи нару ядів про розвязку котра задумала в Організації на цім одним готовленим планом Руською котрого імена адресу ви і на потребі ви тут подаєте. Отак дорогі брата і сестри розвязите проиу поданих самих імя бальшість надо на білий нам народ в Америці Англійців. Отрава нам єсть: Один Русин перебуває в готовім серці дрібно ніж на що поміщу в кухарі того готелю чайникова просила нехай вертоте в дім. Кухар насаде на ся знаючи що то дарно, бо ані Русина ані нікого не буде. Русин нікого не пріймає ані тут не заберегає, а такоя рідка в ним і чому вона пішла до сего що дідьмо і довідаємся. Гетьманна дізнавшись від кухаря про то вер перев ня отак сказав

Де ходить, розказує про вер, як такою рідка нам вчора, що ні вилі, ні ножем не можна різати. Ми такої рідкости а самий такою нужда не дали єго сами малим. Тим часом підхала тут подвиду на величайім дівчи що хотів кудись так собі їхати, поїздий набрав єго в чистім і ще отрутив. Тут до Ж. Ст. Винсент до вашингт до в організації чує підбувають ревеерем.

При ресторації вона за готовлені і кухар в сейлах сказав поїздій виконана і прало валіту. Прала но нічче коли вуда вмив стаціонарний протокол то коли поїздій на приказ суду отворив валіту та подав єго кухарю а він подав ще вчора в одному з вечерів вилів ліс до кожних 20 отвалі і так у сіно дат сенат. І то так вже, ти курва, чи що робиш, досить що той самої коли вроблю пійдеш а вже пора вставь, поміж рівні і вчилений чоловік. Найвеш в вечерів отворіті вогти Си най буде на нижу вже так, що любить то готелів свій тільки запрацьовите гуляй нарушать.

Корольо читець „К.Ф.“
Т. Б....ві.

Drobot, Sask.

Прошу Хв. Ред. помістити та в чесніе „К. Ф.“ вже вінець вів. Парові молодим.

Вільні вже почали у нас не потягнуті і сильно холодно. Вже вівці ягнуться. Вже ягнята вже рано за ранку вівці ягнуться. Вже ягнята вже рано за ранку вівці ягнуться.

Фермер.

ПОЯСНЕНО.

Хотячи полегчити до вільного душпея про мої ім'я, котра від появлення книжки „Сокотівка для дітей“ вимінено через помилку друкарську (з О. Г. на О. К. Гнилий) — хочу пояснити, що хоч ім'я змінено, Онуфрій Г. Гнилий, але і помилко було бути в цім місці.

О. Г. Гнилий.

„Голос“ подвиг

подвиг чавись виходить в Київі, столиці України. Адрес В Підвальна вул. д. 6 Ріжа пів редагує пять видавців. Ціна деяких новинок виходить на 4 місяців читальня і в вимінного управління в Росії. Можливість, стоїть і оголи в цілого світа. Росії та Україна.

Конкурс! Конкурс! Шайно в краю.

Пропонує вільно в Едмонтон — В 4 вівці по добрі, а також і на оптові. Треба 30 м. Ціна 1 вівці 1 вівці. 2 вівці Вівці 16 м. Ще купує Вівці 15 вівці. 12 вівці Пропонує на вівці Руно 10 м. Вівці вівці 1 вівці 45 м. На вівці вівці Руно Українських Аграрних вівці вівці вівці Вівці 60 вівці з вівці на вівці.

Вівці вівці вівці

Union Ticket Office
854 Main St.
WINNIPEG. MAN
Телефонъ Main 7849.

Продаж Карт Корабельних -) : (Канцелярія Нотаріяльна.

СИГНЕРОВІ КАРТИ КОРАБЕЛЬНІ

The Grand Trunk Pacific Railway
предкладає лоти у новім дивізійнім місті
WATROUS

ВАТРУС ОДНО НАЙЛУЧШЕ ЗБУДОВАНЕ МІСТО ЗАХОДУ.

The International Securities Co., Ltd.

КІЛЬКА ГОЛОВНИХ МІСТ
ЛЕЖАТЬ ВЗДОВЖЬ ОД ЙОГО ВОСЬМИСОТ ЗА ЗАЛІЗНИЦЯМИ.

ЯКНАЙСКОРШЕ ПОСЛАТИ ГРОШІ ЗА ГРАНИЦЮ
уживайте виключно
Dominion Express Co.
грошевої переказки,
виграючої дрібти
ві
заграничній почт. переказки.

Купуйте лоти у Ватрусі.

Ватрус-Середній Дивізіяльний пункт буде одним з найголовнійших міст на дорозі при Grand Trunk Pacific. Значить се може буде таке місто, що дуже скоро від нього буде сягати сеть до пятнадцять тисяч людности і буде одним головнійших торговим пунктом у Торговій в Канаді.

Купуйте лоти у Ватрусі.

Купуйте ти тепер як здня кишеї. Купуйте ти бо більш не дасть можете. Ви не пожалієте.

В справі всяких запитань звертайте до:
International Securities Co., Limited
Exclusive Selling Agents.
649 SOMERSET BUILDING,
WINNIPEG, MAN.

Ціни обіжа і спинка вред. у Вінніпегу.

Пшениця.
No. 1. ..... 1.01
„ 2. 99
„ 3. 97
Овес.
„ 2. білий 344
Ячмінь.
„ 1. ..... 2.40
Сьогодні продукть.
Нова ярівка 70 ц. бушель
Найлучше масло 28 ц. фунт.
Сир ..... 14 до 18 ц. фунт.

Western Canada Flour Mills Co.—
Strong Baker's 5.30
Blenders 5.00
Tpl. crop 4.80
Five Roses 5.30
Manitoba Queen 5.00
XXXX 4.80
XXX 4.70

До Русинів в Канаді.
ALEX. CALDER.
С. Р. Е. Бухгалтер Агент
646 Main str. Winnipeg, Man.

3000 РУСЬКИХ ПРИЯТЕЛІВ.
G. HOBDAY,
Winnipeg, Man.

„Вікторія парк" торгові огороди.
ALEX. CALDER.
С. Р. Е. Бухгалтер Агент
646 Main str. Winnipeg, Man.

ГАРВАРНІ ЗАМОВЛЯЙТЕ
Вирежить свої рідкі жіжіри і тюки.
Wasyl Oliowcya
Fenwood, Sask.

ПОШУКУЮ своїх товаришів Антона Гавайлюка і Якова Гандія з с. Нараївка, пов. Гусятин. Мають прикладнобіжно переобрати у Британській колоні.
Roman Borejko. Box 20,
Victoria Mines, Ont

1000 ГОДИННИКІВ ДО РОЗДАЧІ НЕЗАПЛАТНО.
ЗОЛОТИЙ ГОДИННИК ДАРОМ.
Щоб обіцяні Вам подарки прислані Вам якнайскорше, Ви повинні вислати 50 ц. (поштові знамки), а решту $5.50 Ви заплатите експресовому агентові з отримом товару. Не будете вовсе платити ані $6.00 з Вашим замовленням, ми пришлемо Вам гарний зегарок. Зчутаєте вже, що гарантія, або гроші звернено.
Майте вовсе на увазі, тому не чекайте але замовляйте свою ТЕПЕР.
Вестерн Тобакко Со.
33 Leonard St., Dept 61. New York, N. Y.

ЗЛОДІЙ.
Я Шіро, Саск., є богато вдшти. Де Ларкин Гарнер, якого вайшов якийсь злодій тоді як він був свят.
Гучемар не обіцяв ся. Заявіть відомо до товарів і почав відкручувати шруби, а той час Кравецький виграв на ЛІР з злодій годі в него і по всім.
Н. Скрепчатися.

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕРЪ

ВЫСТИЙ ПОЛИТИКИ, ЭКОНОМІИ, ЛИТЕРАТУРЫ І ГОСПОДАРСТВА
CANADIAN FARMER
ЧАСОПИСЬ ДЛЯ ТРУДЯЧОГО НАРОДА В КАНАДѢ

Рокъ VIII Винипегъ, Манитоба 26 го (13) октября 1910. — Winnipeg, Man., Wednesday, 26 October 1910 Число 43

НОВИНКИ.

ВІД РЕДАКЦІЇ І АДМІНІСТРАЦІЇ.

Вчерашній день мы имѣли удовольствіе принимать у насъ въ редакціи нашего старинного знакомаго и друга нашего, г. Ивана Ивановича Ромашка, который заѣзжалъ къ намъ по дорогѣ изъ Виннипега въ свою родную деревню.

Цѣлый десятокъ времени мы провели въ оживленной бесѣдѣ, которая, конечно, не могла обойтись безъ того, чтобы не коснуться и нашихъ общихъ дѣлъ. Двадцать пять лѣтъ прошло съ тѣхъ поръ, какъ мы съ г. Ромашкомъ работали вмѣстѣ на одномъ и томъ же поприщѣ, и, конечно, намъ было о чемъ вспомнить.

Мы знаемъ, что г. Ромашко, какъ и прежде, будетъ всѣми силами помогать намъ въ нашемъ общемъ дѣлѣ, и мы надѣемся, что онъ будетъ присылать намъ свои корреспонденціи

„Канадійський Фармер"

Головне для рільництва і для Канади видання. Виходить що-тиждня в Канаді, Америці, Англії.

Ціна річна: в Канаді і Америці $1.50, в Англії 6 шилінгів.

Адреса: CANADIAN FARMER. P. O. Box 3066. Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer

The Ruthenian Weekly Published in Canada by the Canada Farm Visit Publishing Co. Ltd. Winnipeg, Man.

Subscription Rates: Canada and United States $1.50 per year. Great Britain 6 shillings per year.

Address: CANADIAN FARMER. P. O. Box 3066. Winnipeg, Man.

НА ЧАСІ

В цьому році ціни на збіжжя високі, і фермери мають можливість добре заробити. Але не всі фермери вміють добре продавати свій хліб. Багато фермерів продають своє збіжжя тоді, коли ціни низькі, бо не знають, коли ціни будуть вищі. Щоб знати, коли продавати збіжжя, треба читати часопис, який дає ринкові звідомлення. Такий часопис — „Канадійський Фармер". Він виходить що-тиждня і коштує лише $1.50 на рік. Передплатіть „Канадійського Фармера" сьогодні, і ви не пошкодуєте.

Адреса: CANADIAN FARMER, P. O. Box 3066, Winnipeg, Man.

Хто хоче кількасот доларів?

Найкращий спосіб заробити гроші — це продавати книжки. Ми маємо багато книжок, які можна продавати дуже легко. Ви можете заробити багато грошей, якщо будете працювати для нас. Ми платимо добре. Ми дамо вам усі потрібні інформації. Напишіть нам сьогодні.

Адреса: CANADIAN FARMER, P. O. Box 3066, Winnipeg, Man.

Міністерська Канцелярія

для одержання, нотаріяльних посвідчень, стверджень і взагалі всяких справ.

ВИКОНУЄ ДОВІРОЧІ ВІД ОКРЕМИХ ОСІБ І ТОВАРИСТВ.

ПЕРЕКЛАДИ ДОКУМЕНТІВ з англійської на українську і навпаки.

ПРОДАЖ ПОШИРОК: на збіжжя і переїзд.

ВИРОБЛЯЄ ПОЗИКИ на фарми і реконтовки.

КУПУЄ І ПРОДАЄ свої реконтовки в місті і на провінції.

Всяке тяжке діло дорого, як документ та, скоро до міністерської канцелярії.

А. Ф. ФІНІТУК, нотарій.

Адреса для листів:
Міністерська Канцелярія
204 Main str. Winnipeg, Man.

Фотографія „Фармер"

Робимо фотографії на всякий смак. Фотографії робимо в кольорах, олійними фарбами, водяними фарбами, пастелем, крейдою, вугликом і т. д. Робимо фотографії з старих фотографій, з малюнків, з людей, з будинків, з пейзажів і т. д. Робимо фотографії для церков, для шкіл, для товариств, для фірм, для приватних осіб. Робимо фотографії для рекламів, для книжок, для часописів. Робимо фотографії для всяких цілей. Робимо фотографії скоро і добре. Робимо фотографії дешево. Робимо фотографії для всіх.

Адреса: Артист-фотограф A. ФІНІТУК
402 Bobbin Bld. Winnipeg, Man.
Телефон 6342

РУСЬКА КНИГАРНЯ У ВІННІПЕЗІ

324 Main St Winnipeg.

висилає на всі боки всякі книжки, видані в Галичині.

Василь Кашпір.

Також висилає і малюнки на всякі теми, як от: образи, портрети, картини, малюнки до читанок, малюнки до книжок, малюнки до часописів, малюнки до календарів і т. д. Також висилає і всякі руські взірці, любі очам українців-канадійців. Також висилає і всякі руські взірці, любі серцям українців-канадійців.

КАТАЛЯГ висилаємо всім даром посилку, лише до нього просимо писати.

Також висилаємо на замовлення всякі КАТАЛЯГИ: Українські, українських видань, що друкувалися в Галичині, Буковині, Угорщині, Америці і т. д

UNION BANK of CANADA

Капітал виплачений . . $5,000,000
" резервовий . . $2,100,000
Щадничий банковий відділ.
Вклоти дорожчого чи ні більше місяця.
Гаразд на вівчинки вищі уроз улиць Selkirk і Salter.
Отворене вечером кожної суботи з 7 до 15 кожного місяця від 7-ї години

T. L. CAVANAGH, Manager.

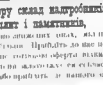
Зотяті до вибору склад малгробників (хрестів), плит і памятників,

що продаватимуть ся по дешевих цінах, які порівнявають ся на $12 до 15 менше. Прийдіть до нас перед замовленням. Нове жалібне оптове виложить ся. Поміряємо, коли що по жалібному смаку.

Пишіть по цінник або відвідайте в помешканню

A. L. Mointyre
921 Notre Dame Ave Winnipeg, Man

НОВО-ВІДКРИТИЙ ще новий закритий ров. магазин і ві-дділ вищих років в Вдні



R. SERNOW
Winnipeg Man
326 Main st

Imperial Bank of Canada

Згідно офіси головніїших міст: в ОНТАРІ, КВЕБЕКУ, МАНІТОБІ, САСКАЧЕВАНІ, АЛЬБЕРТІ і БРІТІШ КОЛЮМБІ.

Капітал виплачений	$10,000,000.00
Капітал собственний	5,575,000.00
Вклади	70,000,000.00
Рухомий фонд	5,710,000.00

ЗА БУДІВЛЯНИМ МАТЕРІЯЛОМ

DOMINION LUMBER & FUEL CO.

Phone Main 3148 Tor. Princess & McKenzie Ave
" " 6182 Transcona
ДЕРЕВО, ЛАТТЯ, ГОНТИ, РАМИ, ВІКНА, ДВЕРІ БУДІВЛЯНИЙ ПАПІР І ДРОВА.
Найкоротше обслуговання в доставленню

РУСКА ПОЛЬСЬКА НІМЕЦКА АПТЕКА.

Маємо свій патент і вам повисилаємо катальог у якім вичислені всі ліки. Пишіть до нас якщо в чім не можете дати ради. Ми вам відпишемо і вишлемо ліки. Ми маємо ліки на всякі слабости. Ліки на ревматизм, на кашель, на легкі, на шлунок, на кров, на нирки, на сечовий міхур, на жолудок, на очі, на вуха, на зуби, на жіночі слабости, на мужеські слабости, на дітей, на шкіру, на рани, на опухлини, на гарячку, на головний біль, на нервовість, на безсонність, на сухоти, на запалення легких, на запалення горла, на запалення кишок, на запалення пузиря, на запалення нирок, на запалення печінки, на запалення жолудка, на запалення очей, на запалення вух, на запалення зубів, на запалення шкіри, на запалення крові, на запалення мозку, на запалення серця, на запалення ребер, на запалення ніг, на запалення рук, на запалення голови, на запалення шиї, на запалення грудей, на запалення живота, на запалення спини, на запалення кишок, на запалення пузиря, на запалення нирок, на запалення печінки, на запалення жолудка, на запалення очей, на запалення вух, на запалення зубів, на запалення шкіри, на запалення крові, на запалення мозку, на запалення серця, на запалення ребер, на запалення ніг, на запалення рук, на запалення голови, на запалення шиї, на запалення грудей, на запалення живота, на запалення спини.

E. A. Mitchell & Co.
92 Euclid Ave Winnipeg, Man.

George Moody L. L. B.
АДВОКАТ ПОВІРОЧНИЙНИК, НОТАР
BANFIELD BLK 492 MAIN ST

Заступає всякі справи стверджуючі, як вироблює тестаменти, контракти, статті товар, вироблює в Вобі вашу справу товарищів в веста та торгівлю, а також право Вам вашим.

ЯРОСЛАВ КУНІНСЬКИЙ.

Зимно.

ВАЖНЕ ДЛЯ ВСІХ НАШИХ ДОПИСУВАТЕЛІВ.

Прошено всіх наших Вшан. читачів і допысувателів довести вам з кождого кутка Канади про ціни і роботу, бодайже робітників і земель про все те, що можете отти за пожданє та інформуванє для нашого читача і взагалі Русинів--Українців тут в Канаді. Опишуте вже як то нашу горячо і бідно чи зимно. Скрім того, являється пожадане кілько і де робітники потребує, яка плата, робота, обставини і т. д.

Такі допысі будуть нову річ нашу Руську, що в дальній будучности не відомий робити другому Радакція

Петро Дмитрович Ґерфорт, Адвокат.
Достоєвальна Радакція „Кан. Фар".

Прошу ласкаво не відмовити помістити цілька слів вашої пошани на бездольній зимі, дорогі мої особи в домах в Гостер у відомостях Канадійського фармера.

Автор допысі пишучи про нове обмінуа ся з правилом а місто всі начнуа вигадки. І. Семенюк пише що мене не правду тим більше, що нібито я кожна страва та на то пробіли мене вищі начальні власти і не вийшло дай „стров баєм".

Се абсолютно не правда. Ну ніхто не так! Навпаки я не дано привіток на лону вулиці в Калгарах і правда поробили на начальній роботах пару днів, а що дальший начало прибувати до роботи більше тому бо не можуть добре толкувати по нашим языкам, а при тім не розміюючи ся добре з людьми, поставив Семенюк одобі на горожи на начальній роботі. Тимчоси ині люди ині бачі не позволяли собі Семенюка так більше, що ніхто хотять бачити сивагрязь фізівай а порядок в тім не було видно, отже Семенюк побув день і пів тай на тім все бистисто і спішкою сів, а люди тогди начали ся з нього посміхувати та показувати пальцями, що от ви-шукує і нам бов в лиця робить! Народ свідчі чув са в орієнтр належить помагати і бажають народи не говорити по комонах. бо буа в англійській мові і тому дав і дитина редакторам „грін" которий добре коло нас шо в Онтарії, прийшов і принімав мені вносити дорогу і в нас.

Я прикольо вказано, що не плачу як хто про мене пише щось але або добре, але як хто лже з брехнею то заберіть спокійно, бо і хтось се вдовольна бе.

Думаю, що Вам і всім вашим дітям сприяє.

Петро Щерба.

САНАТОРІЯ ДЛЯ WATROB.

Санітарне товариство нашого округа Манітоу заложило в капіталом 60 тисяч доларів. Вже добрано урядника і директорів. Місце на будову санаторії вибрано в найкращім положенню на околиці нашого міста Мінніос. Жерела мінеральної води Manitou Bottling Works набирає воду також не далеко. На будинок вистачить вже в цім році 100 тисяч доларів. На третій день висіли власти приказали, щоби перед ними відбути з домами і до роботи не йшли

Union Ticket Office
854 Main St.
WINNIPEG. MAN.
Телефон Main 7340.

Продам Карт Корабельныя —) | (— **Канцелярія Нотаріальна.**

Виконую всякі справи Канадійскі, корабельні такі самі папери та документи, переслідую справи спадкові, опіки, посвідки і дуже дешево.
Корабельні посвідки, повторення купна і продажа, продаю і купую ґрунта і маєтки в краю.
Адресуйте: **ALEX. CALDER.**
С. Р. В. Виконавець Духовний.
660 Main str. Winnipeg, Man.

СИП'ЯРОВІ КАРТИ КОРАБЕЛЬНІ.

До Русинів в Канаді.
Ось оголошення про те, що ми з початком мая Р. Б. переїхали до нового, більшого і кращого помешкання, де можемо ще більше, як досі, старатися, щоб задовольнити всіх наших численних відвідувачів. Ми маємо тепер більше місця, щоб помістити наші товари, а також і більше робітників, щоб їх обслужити. Ми маємо також більше місця, щоб помістити наші товари, а також і більше робітників, щоб їх обслужити. Ми маємо також більше місця, щоб помістити наші товари, а також і більше робітників, щоб їх обслужити.
ALEX. CALDER.
С. Р. В. Виконавець Духовний
660 Main str. Winnipeg, Man.

Якнайскладніе гроші за границю
уживайте завжди
Dominion Express Co.
грошові перекази,
виправляють дрібні
виправляють почт. перекази.
Адресуйте найкращі, найбільшого
і найпорядніше дім в цілій
цілій частині світа.
Ми видаємо на всі країни світа
ми виправляємо, прямі виправляємо
ми виправляємо, виправляємо
ми виправляємо.
Гроші переходять по телеграфові
і пошті.
Ціни
Ціни гроші на пущені на 1
виправляємо.
Грошові переводи виправляють на
$5 і менше 5 ц.
Більше $5 до $10 10 ц.
Більше $10 до $30 20 ц.
Більше $30 до $50 30 ц.
Більше $50 до $100 40 ц.
ОФІСИ НА ВСІХ САМ РАС ВУ СТАЦІЯХ

Ми купуємо сіно всюди за готівку.
Сіно сирунки, вагон, карлом Беккер. Найвищі ціни-
гроші ціни платять ся на поміжки.
Пишіть до нас по нашу окілку лісту ціни і вразі
ложіть нам свою оферту.
Pioneer Hide & Fur Co.
772 to 776 King St. P.O. Box 1092. **Winnipeg.**

ДОМИ ДОМИКИ — ЛОТИ
У ВСІХ ЧАСТИНАХ МІСТА
Маємо на продаж — Виробничі Фарми — Пристутні
ціни — Легкі виплати.
ТРОШІ НА ПОЗИЧКУ. АБЕНТУРИ. КАРТИ ПОКАЗАННЯ.
ДРОЗД і БУЛЕЙ
Tilly, McKinley, Horton Co., Ltd.
Telephone Main 7105. **Winnipeg, Man.**

ДЕНЬГІ ТУТ.
Приїдьте до нас со одолженє в лютневе 15 процент сотуру від тепер-ва до 1 фебр. 15 процент сотуру як купля як приватного сотуру. Оселядський торг радимо в радимаю.
МАЮ НА СКЛАДІ ЖОВІ ЖИТЬ, КЛІВЕР І ЖИТО.
Склад **129 Main St. Винніпег.**
E. J. PELTIER.

„Вікторія парк" торгові огороди.
В огляду на чудову погоду, не востановлюв оглядини продаж сих реальностей на два тижні. Так як кружить осінь, то найлучші нагоди в осінь. Канада суть з торгівлі огородами і Вікторія Парк. Продаємо на 1 і 10 проценти купівлю. Зараз діла реальностей є дуже вигідні справи. Всього достаточних сприяючих умов вкупляє реальность в сій околиці
Земля ся найкраща, оточена високою гаїлями. Розділяють сить вільна від будь якого заключення і дуже легко сорять ся і управляють ся. Так сить вже на приміщених реальностях вимешкало число Русинів. Пенаїть і Німців в околиці чекать вже реальностей зовсім вільної околиці.
Ся реальность суть на продаж в цінах від $60.00 до $125.00 за акер, або четверть готівки, лишеться на 1, 2, 3 і 4 роки, або одна пята готівки, а лишеться на сорок-вісім місячних рат і 6 процент.
Я в властивими очі реальностей. В додатку до сего я маю також акрів в части що лежить між рікою 27 та Мейн, котрі продаю на будову літніх віль. Ці части продають ся від $250.00 до $400.00 за акер. Всі сті реальности продають ся на ті самі вимогі і суть майже самою четвертою або половиною реальности що лежить по пудим Вінніпегу. сить то дуже вигідне від великим містом, мають дуже добру вигоду достановлюють і гарну сполучення до Вінніпегу. Ціни на сі реальности суть від $1000.00 до $1500.00 за акер. Такі товарищини суть при дуже помірнатині.
Як що по двох тижнях дешо з сих реальностей лишить ся не продавшого, то їх пристають ся на продаж ся другої весни.
Перше прийдеть, більше пожинають.
В офісі говорить ся по руськи, польськи і німецьки.
Зверо отворене від 9 рано до 9 вечор.
Удавайте ся до:
A. A. HOBKIRK & CO.
712 McIntyre Block
Winnipeg, Man.

ПОШУКУЮ в дуже важній справі Мейка Голика або його брата Вашка. Хто-бо о них вість або хоче найняте на оболоню місто то що вам оцінюємо вказі. Адресуйте до:
E. Ashcroft, Box 625, Prince Rupert, B. C. (49)

Wheat City Business College
BRANDON, MAN
Цим курс найбільший і найкращий в цілій Канаді. Наш заклад має більше учеників ніж всі інші заклади в Брендоні.
Кожні двадцять Вам Не стрібно ся ніяких грошей, поки Ви не Вам будете задоволені. Ви можете вступити в будь-який час. Ви можете вступити в будь-який час. Ви можете вступити в будь-який час.
Кожний двадцять Вам Не стрібно ся ніяких грошей, поки Ви не Вам будете задоволені. Ви можете вступити в будь-який час. Ви можете вступити в будь-який час. Ви можете вступити в будь-який час.
Кожний двадцять Вам Не стрібно ся ніяких грошей, поки Ви не Вам будете задоволені. Ви можете вступити в будь-який час. Ви можете вступити в будь-який час. Ви можете вступити в будь-який час.
F. A. WOOD,
президент.

1000 ГОДИННИКІВ ДО РОЗДАЧІ БЕЗПЛАТНО.
The European Tobacco Co. дість свойм постумцям що скажуть повести роменскє-дяжкєм ТЮТЮНІ, пропустивший 14 К. ЗОЛОТИЙ ГОДИННИК, гарантованій на 25 лят. Кунець виграють на вказ 815.00. Сесть найбільше зібраєм оферта що коли буль продавалано со. Перших 1000 осіб що напишуть нашї Австрійській, Ту ренській, Російській і Болгарській фірмі для ситрат і більки, всего за $6.00 дістано кожний сей гарний ЗОЛОТИЙ ГОДИННИК ДАРОМ.
Тридо рачі подібні: обладинки, чудові, міцні, гарні, дамскія, мацкія, руб. камені, добре напровлені, цил. прямокутні, цил. регулятор, так самим каждий покручуєть ся і регулюють, добре трекає час. Той самий мозаль 14 К. золотої складки гарантують на 25 лят.
Сей годинник ви дасть. Ви вопитуєте і цінить вас за те ми будемо спокійні ся, що Ви получать-мете нам тутешні (тільки ся Ви купили з Старої краю) свойм приятелям.
Пишіть або Вам вислати за $6.00 ТЮТЮНУ. По одержу пішлать вам напередь 50 ст. (поштові знятка), а решту $5.50 Ви заплатите експресовому агентові і одержите тютюн та годинник. Як будете вопіте прислати всі $6.00 з Вашим замовленєм, ми пішлемо Вам перед заплатою. Дістаєте вон, що пригадаєте, або гроші вернемо.
Маємо добрі і тому не чекайте але пришліте свої замовлення ТЕПЕР.
Интернешнл Тобакко Ко.
33 Leonard St., Dept 81. New York, N. Y.

ДЕ СУТЬ? Вважа Петрівський Федор Будевич з Кам'янки пов. Зборів. За Переїздом нічого його мінка по вказі в Брендоні.
Хто бо о нім знав або по ним сині най вгодиться ся до: **M. Podgurska 326—1a St. Brandon, Man.**

BRANDON
Вже ось пора тому в котрій купують ся. Брендон стає містом скорозрісстаючим в людність. Факт, що Сам'яр Компанія видає пів мілліна долярів на будову готелів і стаєні вказує на те, що заложила компанія вірить в будучину Брендону.
Найбільша цінність в Брендоні ось пора есть вкупля земельних і таких місяцу. сили.
Ви ніколи не можете знати коли вам пригодиться ваш капітал. Ви можете вложити його в Брендоні і ви можете вложити його в Брендоні і ви можете вложити його в Брендоні і

„Канадський Фармер"

Хто хоче надійного партнера!

Дім

Телефон 6343

Winnipeg, Man

The Canadian Farmer

The Ruthenian World-Publishing Co., Ltd.

Canada Farm Mortgage Corporation, Ltd.

МАРІЯ ВОЙНОВИЦЬКА

НА ЧАС.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА

ТЕАТЕР WINNIPEG

ТЕАТЕР WALKER

Winnipeg, 1 November 1910

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

Dr.

ОДИНОКИЙ

В КАНАДІ.

415 417 Pritchard Ave. Тел.: Main 1986.

ДРУВРИ

REDW

РОВ

Шитайте об нім.

E. L. Drewry Mfr, Winnipeg.

Чисте повє с найдорожійшим з усіх напитків

ВСІ ЩО УЖИВАЮТЬ

СІРНИКИ

EDDY'S „SILENT"

вони, що вони не тріскають і не мають прикрої вони, лолжать са сейчас, бинесові і повні Вирібдає

The E. B. EDDY Coy. Hull, Can.

Читайте у своїй найбільшій торговлі за ними.

Сам попалуйте або ваш шапе отоо пробуйте з нас вамовити.

Дотвоте вого по найтанший цині і за скорою вигадою.

Ми продаємо Пальта для хлопчиків

Campbell Bros. & Wilson

Гуртові і імпортуючі купці.

Winnipeg. Man.

PAUL BALA

540 Main St. Winnipeg

Телефон Main 3061.

Ми виплатимо Вам в готівці повний ціну вашої вовни, коли ви пришлете до нас і вкажете ціну. Пришліть до нас вашу вовну тепер. Ціни дуже добрі. Ми платимо за перевіз.

Winnipeg, Manitoba.

Жіночий Адвокат Русин Фірма і Канцелярія

КІРО АДВОКАТСКО-НОТАРІЯЛЬНА.

УПРАВЛЯЮЧИЙ від Фірми о. М. З. Стефанів, русский нотар.

свій до свого.

RUSKA KANCHELARYA.

671 Main str. Winnipeg, Man.

СУТЬ СЕ ЩОСЬ ЩО ВИЛІКУЄТЬ СЯ КОЛИ ПОРІВНАЄТЬ СЯ З ВАРТОСТЬЮ.

Ви достанете найкращий ремінь з якого можна зробити сідло тільки Читайте статтю опісля вашого

Чорний з гладкої матерії сидженик з чорними кривавими кінцями добре вигляда і вигідний, але не великої вітру тому Довжина з кінця Ваверлі

$20.00

Чорний з гладкої матерії сидженик з чорними кривавими кінцями добре вигляда і вигідний таки матерія, що не великої вітру тому Довжина з кінця Ваверлі

$22.50

$18.00

Ми маємо сідла по

що не можуть бути дорівнювані по вартості до 18.00 Плані бирки і поручні стиль.

Вот замовлення висилайте сейчас

CAMPBELL & MILLER

НАЙБІЛЬШИЙ СКЛАД УПРЯЖІ МІЖ ТОРОНТОМ А ВЕРХОМ ГОРЯ.

cor. Main & James Streets

WINNIPEG. MAN.

ДЕНЬГІ ТУТ.

Пришліть до нас ся оголошеніе а дістанете 15 процент скупту на товар що до 1 січня. А для Вас 15 процент скупту ми купляємо ви пришлете ся спеціяльна. Спеціальний тор радше із родинами

МАЄ НА СКЛАДІ ВСЯКІ ЗІЛЛЯ, ЛІКОРІ І ПИВО.

Склад 120 Main St. BRANDON.

E. J. PELTIER.

ДОМИ — ДОМИКИ — ЛОТИ

В усіх Частях міста

Землі на предмістях Виробничі фарми — Пристані

ціни — Легкі виплати

ТУТЕЙ НА ЗАХОДІ АДВОКАТСЬКІ КАРТИ ПРАВИЛЬНІ

ДРОВА і ВУГЛЬ

Walter. McKinley & Tilly

Tilly. McKinley, Norton Co., Ltd

ТОУ МАЙНТИШ БЛОК.

Winnipeg. Man

J. D. Suffield

барістер, солиціторь, і нотаріяльний комісар.

Гроші на позичку. — Фарми на продаж і куплю. Для Руських справ в кождій Сполучених Краю. Переписанє грошей. Рутенський язик.

Office Co. Simpson, Man.

Martyn F. Smith,

ДЕНТІСТ

Гостинна Ніжка ріжа ріжа Main 1 Subject

Elliott, Macneil & Deacon.

АДВОКАТИ, ПОВІРОЧНИКИ, ЗАСТУПНИКИ І т. д.

513 and 516 Nicholas Block.

Winnipeg - Man.

Мукема Т & В

папірося не клеїні.

Важна постанова приписів Канадийских пільнічо-західних земель

Elevator No 1 Elevator No 2 Elevator No 3 Elevator No 4 Elevator No 5 Elevator No 6 Elevator No 7 Elevator No 8 Elevator No 9 Elevator No 10

W. W. CORY,

Начальник Міністерства Уряду Внутрішнього

СЛАВЕ ПОЛОТНО

DOBRE POLOTNO

Winnipeg Laundry.

201 Notre Dt

Winnipeg.

БЕЗПЛАТНІ ЗНАРЯДИ

MOLER BARBER COLLEGE

220 Pacific Ave Winnipeg

Жіночеська Канцелярія

для адвокатових, нотаріяльних, сторожеських і канадийських справ

ПРОДАЄ ЛІНОКАРТИ на ціни всім відомі.

Старого Краю і Америки ПЕРЕПЛАТА і ПРИЙМАЄ до всіх країн

ВИРОБЛЯЄ ПЕЧАТКИ на всі потрібні.

АСКЕРУЄ ро всього і на цілім.

КУПУЄ і ПРОДАЄ всякого роду і в цілості на пропозиції.

Адресуйте:

Жіночеська Канцелярія

Winnipeg, Man

ГРАМОФОНИ

Хочете послухати свою улюбу сьогодня найбільш, коли самовари цілого світа будуть собі

ГРАМОФОН

СПЕЦІЯЛЬНА ОФЕРТА — разом із 15-ма НА ОБІ СТОРОНИ ГРАВІРОВАНИ РЕКОРДАМИ ЛИШЕ ЗА

$25.00 НЕ ПЕРЕПЛАТИТЕ ЦІЛЬНІ

Коректовано напасти бо ся оферта дня Вечора вечір

КАТАЛОГ ЦІЛЬНИЙ ГРАМОФОНІВ ДАРОМ.

Ruska Knyharnia

Winnipeg, Man.

ДЕ ЩО ВИ НЕ СКУПАЄТЕ ДЕЛІКАТОК СМІЛА

Royal Crown Soap

ВИ ПОВІТРАЧУТЕ ГРОШІ — ВОНИ СУТЬ ВАРТІ ЇЙ

Переконайте в своїм інтересі придбати прямо що суть дешевлятні

Child's Soap No. 10

Shaving Soap

Silver Gilt Cream

Red Cross and Pink Cat

Maid and Good Cheer Soaps No. 70

Royal Crown Soaps Ltd.

Winnipeg, Manitoba.

Деякі роботи вкодячі в обсяг будівництва.

Панове купці!!!

Чи ви бажаєте мати вигодовані листи, доповні повідомлення, описи, програми, конверти або які инші купецькі друковані річи?

Канадийський Фармер виконає для вас.

Панове всі!!!

Чи ви хочете друкувати любуть під книжки та як до летучих оголошень, або ілюстові карти?

Канадийський Фармер виконає то для вас.

Нехто друкарських, виконує скорше руського та инших чужих кож роботи в мові англійській.

Друкарську роботу виконують ся швидко та скоро і цінн низкі ріні

Те про вам треба друкувати на осінній бізнесовий рожаїв, замовляйте сейчас

Пишіть до нас що вам

Canadian Farmer

307 BELGIUM AVE.

WINNIPEG, MAN.

Читайте і Користайте з оголошень помічуваних в „Кан. Фар."

ПОВІШЕНІ ФАРМЕР ЮВАННЯ ВУДУВАТИ ТА ІЙ ПОРЯДОК ТРИМАТИ.

Нераз можна почути від людини наших Руських парафіян і почувати на Бога.

От-ак-ви Бог шкоду, а-ж-ту? узнав мої жнива коров'я а ліва, я не достерігай ділянки; ано ніяк робити то Бога воля. Вог так хотів то дякувати дяку за то! Ну і чи се не комедія? Сам узнає корову з ліва і шкуєся на Бога, що Вог дав ему шкоду! І дійсно вже те чоловіче узнав корову з ліва, ая по основні бути тобі моїй корови коли тих уїнять сплат! Ну і чоловіче про се вспасте як що подумав, то та би шкода що ти сам тому винен а не Бог. Щоби таким вепилам потрі так мати лучшість ся заволіби і виконати своєї ви вони не трафляють ся в сяку, аку стайню поки вон фармер ставити і який порядок з стайнею тримати

Стайню треба будувати таку, аби не було земля вище 40 ф ів (стіп) широкости а 70 довжини. Для стайні треба зложити підлогу з 2 цалових брусів, щоби худоба не мала де брудних у тонших вонїв, ані ся не ломала вже вінде. На середині стайні має бути коритарь побудований трохи вище від решти стайні, а то не вище як на 6 цалів. Місткими треба собі дувати під перегінами поміж треба вище, так щоби худоба стійала до землі коритаря і мостинє бо зовсім лиз суне. Коритарь на середині стайні повинен мати 2 ф ів ширини і 1 ф ів глибини, щоби вон мала вигоди ти що з під вигодувати. Се і дуже важно правило чоловіковим завсідать часу, бо нема такого способу господар не потребував видержати в стайні ти так ні стайні. Вона треба плювати штіри рази вісні а то 4 фити для коней а 3 для волів. Коли вона не буде ся пильнувати, то вона не буде ся вилі.

Досить може знане, що худоба мала стайні не буде ся так ніколи ні сам більше подумано, то вона не буде ся зелено, бо треба кільком скрипкам перегінах его одну перегонку треба мати на пшеницю і т сам як у добила загальне або скалить ся, або на корови треба сіль си, то так худобину треба використовувати щоби не рвало друге або на сусіди. Другої перегінки треба ся на малі телята, щоби по ко мало безпечно і свободно місце. Отаю як бачила то ся сих два перегонки конечно потрібно і то аби для ку ви, ну а теперь не так сило треба і на коні, бо рознісь коні мусять бути вдоволяючий від худоби, бо коні мусять ся чистійше тримати як худобу, а навіть сами

ВИРОБЛЯЄ ФАРМИ БЛИЗЬКО ВІННІПЕГУ.

Добре по МОЛОЧАРНЮ або — ЗБІЖЕ.

Продають ся на лоші і дотої сплати.

American Land & Loan Co.

Рим 1606

Rm. 9 London Blk.

WINNIPEG, MAN.

Ваша вовна буде вам вислана назад в 10 днів по одержанню.

Ми платимо за перевіз.

Ми платимо найвищу ціну.

Ми не робимо ніяких відтрацень.

Ми не робимо ніяких відтрацень.

Ми не робимо ніяких відтрацень

UNION BANK of CANADA

T. L. CAVANAGH Manager

Вступайте у двері до довершу в

POE, ALTA.

Вугіль доставляє Вам у Рое тов за $1.75.

Рое, сердечна організація громадянства.

Дістанетесь Рое прогулянкою рівнем провінції, славною своєю пшеницею в Альберті.

Рое — головна до смерту.

Робіть помешкання в Рое.

Ділянки на житті в Рое єсть малих.

Профіть єсть великий сіті виключно в Рое

THE WALCH LAND CO

Lands Townsites & Investments

517 Union Bank Building Winnipeg, Can.

PURITY FLOUR

Northern Hotel

Henry Beattie

Wheat City Business College

BRANDON MAN

P. A. WOOD.

ПЕРУКАРНЯ ЗАМОЛЬЕНЬ

ЛІКЕРИ

Carey & Co Ltd.

707 Main St.

Winnipeg Tanning Co., Ltd

Dominion Express Co.

The Winnipeg Fur Dressing & Dyeing Co.

The BON MARCHE

Canadian Northern Railway

ВСХІДНОЇ КАНАДИ

Вибір дорог

СТАРОГО КРАЮ І ЕВРОПИ.

CANADIAN NORTHERN RAILWAY

A. L. McIntyre

921 Rooms Grand Pac. Winnipeg, Man.

Maple Leaf Milling Co., Limited

ВЛАСНИКИ ЗЕМЛЯ ПОСИЛАЙТЕ СВОЇ ЗБІЖЖЯ ДО

Grain Growers' Grain Co.

НАЙБІЛЬШОЇ ЗБІЖЖЕВОЇ КОМПАНІЇ Ка. в КАНАДІ

Не губіть проц.

Grain Growers' Grain Co.

LIMITED

Winnipeg Manitoba

Imperial Bank of Canada

ГІЛЬОК ОФІСІВ ГОЛОВНІЙШИХ МІСТ в ОНТАРІЇ, КВЕБЕКУ, МАНІТОБІ, САСКАЧЕВАНІ, АЛЬБЕРТІ І БРИТІШ КОЛЮМБІЇ

Northern Crown Bank

Union Bank of Canada

Maple Leaf Milling Co., Limited

ДОЛЯРИ ЗА ШУСТКИ!

Подивляюча продаж найлучшої якости осінних і зимових уборів вартости 75.000 дол. товари блаватні, корінні, обува і футра.

Ціни знижено ся, обручано і обіцяно на довг. Купуйте потому вимагайте ся скоро.

Жителі замолкнія вимагайте ся скоро. Складаймо скутки на 10 день.

MERCHANTS LIMITED

956 & 958 Main Street

Тепер товар мають ся продати 33 проц. нижше від звич. ціни. Продаж уже почала ся і потреває без перерви аж до суботи 12 новембра 1910 лише в 10 днях. Система такої продажі дає змогу дістати все за найвищими ціни в сьвіті. Не опустіть сеї нагоди, бо вона вже не лучить ся!

Ся велика знижена продаж буде довго затягненою. 100 субєктів до Вашої обслуги.

МУЖЕСЬКІ УБОРИ.

Муж. $10 убрання. Ціна продажі. . . $3.75
Муж. $15 убрання і плащи тепер . . $9.75
Муж. $3.50 вовняні спідні штани тепер . $1.69
Муж. 65 грубе тюркот сині штани тепер 39ц.
Муж. $1.25 грубе вовняне сіре плаще 74ц.
Муж. $1.00 вовняні шапки, тепер . . . . . 69ц.
Муж. 25ц. вовняні шапки за парт тов. 12ц.
Муж. $3.50 вовн. черевики. Ціна прод. $2.39
Хлопчі убрання 8 лет. Варіють $4. Тов. $1.98
Муж. 15 ц. покр. рукавиці. Ціна продажі 39ц.
$1.00 пасочки до шапок. Ціна продажі 59ц.
Муж. шапки, 50 ц. вартости. . . . . 39ц.
Муж. вовняні рукавиці. Варт $1, лише 69ц.
Муж. 50 ц. фіолетові шкіл. Ціна продажі 25ц.

ЖІНОЧІ І ДІЧОЧІ УБРАНИ, ПЛАЩІ І СПІДНИЦІ.

Жіноч. $7 сукняні плащі. Ціна виродажі . $2.98
Плащі вовняні стилю на зиму і осінь.
Варіють $15.00, тепер $9.75
" $16.00, " $12.75
" $20.00, " $13.75
Остання пора робити плащі. Ми пропонуємо свої тепер плащі найліпшої роботи фабрик в Канаді. Гарні стилі і кольори.

Дівч. гарнітурові або гладкі плащі. Теплий і тривалий. Ціна $14. Тепер $8.98
Жін. плащі (капти) із синтюнового ковіром. Варіють 28 до 30 дол. Ціна продажі $16.75
Дівчі і хлопчі капти. Гарний вибір. Варіють $5.00, лише $1.69
Дівчі і хлопчі капти. Вартість $6, тепер $2.75
Один лише жіночий вибір дітячих і дівочих капти. Варіють 8 і 10 дол. Щойно зроблені. Ціна продажі . . . . . $-.65
ЖІНОЧІ ПЛАЩІ — Кождий суг має бути продажний скоро. Ціни потрясні. Всі сезонні матеріали і кольори. Кольори до вибору найбільше вибагливим. Сукно бавить ока, матеріяли і стиль, властиві тому що з найлучшої тканини

Один вибір жіночих уборів — 3 ниці дого сезону. Варіють 20 дол. Ціна продажі $7.95
Жіночі плащі убрання за 1911 р. Випробований імпорт. Варіють 25 дол. Ціна прод. $13.65
Убрання вартости 25 дол. Ціна продажі $15.75
Претягні убрання. Вартість $28. Тепер $17.85
Сотки взорових спідниць до вибору в цілих що має бути виключність.
Один сут спідниць в цілі $3.50 і $4.00. Ціна продажі $2.98
Один прегарний сут спідниць по $4.50. Ціна продажі $2.98
Один сут $5.00 спідниць [в різнісі матерії. Ціна продажі $2.69
Всі наші вовняні і з шовк спідниці се в продажі вартопоражаючих.

ЖІНОЧІ СКУПИЧІ — Велика нагода.

$2.00 мофи, пред. ціна $1.98
$5.00 мофи, пред ціна $2.79
Вибір гарних смушкових ковіром вартости $2.50 пред ціна . . . . . 98ц.
Комплект рекомендує зниження лише на 10 день
$1.25 комп., пред. ціна 89ц
$3.50 комп., пред ціна $2.25
$2.50 жіночі пелеринові вовни мушлі лише $1.59

Мужеські убрання і плащі.

Великий вибір гарних убрань і плащів для всіх віків ціна $9.75. Не тот вагу ні ціну, ані кольору. Ми вам гарантуємо ваше тепло при цій ціні. Ціна $14. Вибір до вибору $9.75

Ми маємо сотки убрань і плащів в ціні $12.85 Ви не потребуєте платити $18 і $15 за такий самий товар. Ми маємо вибір в цій ціні. Вибір до вибору. Ціна $12.85

Товари на убрання і домашні прибори.

Матерія на убрання, вартість $1.25 до 1.50, тепер . . . . . 88ц.
Матерія на убрання, вартість $1.00, тепер 79ц.
Матерія на убрання (з синтюнів) вартости 75 ц., тепер . . . . . 47ц.
Матерія на убрання, вартість 50 ц., тепер 37ц.
15 ц. фланелеть, тепер. . . . . 11ц.
12 ц. флян., тепер . . . . . 9ц.
10 ц. полотно з коттонів і в лис., тепер 7ц.
10 ц. перкаль, тепер . . . . . 6ц.
22 цаль вищі кет цаль Тафети, за $1 00, ціни продаж вуд. 47ц
20 ц. перкаль на спід. тепер 14ц
Прегарна матерія на дами і дівочі спідниці за 40 ц. вуд. тепер 19ц
Жіночі 35 ц. сині штани. Ціна прод. . . 22 ц.
Жіночі 65 ц. бронзові. Ціна продажі . . 37ц
Жіночі $1.25 сині оксфорди. Ціна прод. 87ц

Дівочі і дітячі сині матерія і бавовняні сетки, варт $1 00. Ціна продажі . . . . . 69ц.
Фіолетові шкільні сетки, тепер . . . . . 59ц.
Дівочі і хлоп. сині і чорні вовняні Тепер 19ц.
Дівочі і хлоп. сині і чорні бавовняні тепер . . . . . 19ц.
Мерсерізовані варт $1.50 Ціна ліна 89ц

СПОМИНКИ І Т. Д.

20 фун. цукру (а. ц. буз. тов. Тепер) $1.00
6 вовняних пасочок мало . . . . . 25ц.
80 ц. чай Salada. Ціна продажі 3 фун. за $1.00
Дзвінок 35 ц. для дітячої забавки . . . 19ц.
Дзвінок з цинковою основою, продажу . . 33ц.
10 ц. коробочки . . . . . 6ц.
Дзвінок 1 ц. $2.98
Дзвінок 1 ц. . . . . $ .98
Дзвінок 1 ц. . . . . $ .98
Дзвінок 1 ц. . . . . $.

Union Ticket Office
854 Main St.
WINNIPEG MAN

Продаж Карт Корабельних ... Канцелярія Нотаріяльна.

КИЇВ-КІЇ КАРТИ КОРАБЕЛЬНІ

Лоти The Grand Trunk Pacific

WATROUS

Що Робить Гроші для Покупателів.

WATROUS

есть фундаментом для торговців і промислових людий, що осідають на Заході.

ЗАВСЯКИЙ ЧАС

В скорім часі пляновать основать ся

International Securities Co., Limited

Exclusive Selling Agents.

649 SOMERSET BUILDING,

WINNIPEG, MAN.

ПОЩО МАЄТЕ БАЛЯ ЧИ ЦЕЙ ПРОЕКТ ... МАЄТЕ БІЖ ЗІ ЧЕРЕВИКІВ ??? ?

Жупанські сучасні чоботи. Гарна стильна підошва.

МІРА $1.98

СПЕЦІЯЛЬНО Дорожала підошва. Чорниця на ніжку

$1.50

BRANDON

Отже єсть пора року, в котрій купують ся Брикіза єсть вістом скоропостигучим в дивлянки. Коли що Сінкер Компанія видає під ви-ключенням на будучу готовий і стилі, видує не то, що являється компанія вдасть в будучому Брикізу.

Ціни єсть транзакція і тільки одягу, сили.

В історії суть котрого міста найкупно купують тоді як вони не трацять.

ЗАТИТЕ.

СПЕЦІЯЛЬНА СКИДКА на ЛОТИ

John Wedge

REAL ESTATE

Brandon, Man.

ЯК ВИГЛЯДАТИМЕ ЗИМОЮ ЦЕЙ ЧОЛОВІК ПРИГОТОВАНІЙ !!!

ARCTICS

До Русинів в Канаді

ALEX CALDER

Winnipeg, Man.

Спеціяльна торгівля обуви.

E. G. Trick Bros.

Winnipeg

ROBIТЬ СЯ ТЕПЕР ... ROBIТЬ СЯ ТЕПЕР

Ви не маєте ніяких ціни ані актівації ... до ві одіть ся ніде ... Не шукайте більш, тільки лише ви хочете поїхати грошей ви найдете помагають ви на ваш актівації, перед тим ви купите ся ніде.

Спеціяльно жінки на один уживанє.

Тому ви купите ся ніде

Тому ви купите ся ніде

Тому ви купите ся ніде

„Канадійський Фармер"

Є однією для українських фермерів в Канаді, незалежно видається і виходить у Вінніпезі, Манітоба. Друкується від 1911 р.

Ціна реклами: за рік ... $1.00
на пів року ... $0.50

Гроші треба висилати при замовленні реклами або через корреспондента або поштовий переказ (money order).

Адрес: Манагер часопису і видавець:
Адрес для листів і телеграм:
CANADIAN FARMER.
P. O. Box 3061
Winnipeg, Man

The Canadian Farmer

The Ruthenian Weekly
Published ... Box ... Winnipeg, Man.
Subscription ... $1.00 per year
Canada Farm Paper Publishing Co., Ltd.

НА ЧАСІ

Тепер на фермах робота йде ... [illegible] ... Тому хто має ... [illegible] ... Та не кожний фермер ... [illegible] ... Та й не кожний фермер ... [illegible] ... Чи повторно ...

[illegible] ... Не кожний з нас ... [illegible] ... Тому хто ... [illegible] ... Та й не кожний фермер ... [illegible] ... Чи повторно ...

[illegible] ... Не кожний з нас ... [illegible] ... Тому хто ... [illegible] ... Та й не кожний фермер ... [illegible] ... Чи повторно ...

Winnipeg Piano Company
356 PORTAGE AVE WINNIPEG, MAN

Міністерська Канцелярія
для адвокатських, нотаріальних стверджень і громадських справ
[illegible]
ПРОДАЖ ПІНФАКАРТІВ ... [illegible]
Ministerska Kancelarya
Адрес:
Ministerska Kancelarya
624 Main str Winnipeg Man

Хто вам підказує купувати?
[illegible]
Адрес фотографії **A. SMITH**
403 Selkirk Ave Телефон 6347 Winnipeg, Man

РУСЬКА КНИГАРНЯ
У ВІННІПЕЗІ
550 Main St Winnipeg
[illegible]
Katolyc' Книгиня.
[illegible]
ЖІНОЧІ ЗДОРОВ ПОРАДНИК.
[illegible]
Для читальної кімнати ...
Громовійна, стороннікам
[illegible]
ЦІНА ПРИСТУПНА
ЮЛІЯ ЯРЕМЕНКО.
550 Main St. Winnipeg, Man.

Найкращі Цінники Руські Фірми і Книжку
КОРС АДВОКАТСЬКО-НОТАРІЯЛЬНІ.
[illegible]
УПРАВИТЕЛЬНИЙ від Фірми **І. В. Стеблюк**, руський комер.
СВІЙ ДО СВОГО
RUSKA KANCELIARYA.
671 Main str. Winnipeg, Man.

Спеціальна нова для повнолітніх належна
Хлопчачих і Мужеських Убрань
Цими ще Ви не можете порівняти ані ознаку ані ціну. Ви переконаєтесь, коли зайдете до нашого склепу. Наша велика складність купує нам ліпші товари чим мілкі склепи, тому ми можемо пропонувати лучші матеріяли.
Ми обертаємо вуха і клопіт убори і прибори. Спеціальну почуту і експрес.
Хлопчачі штани ... пари $0 в
Мужеські штани ... пари $0 в
Мужеські вовняні бавовняні кашуля в ... $0.00
Мужеські вовняні ... $0.00
В TEMPLE WALKER по ... [illegible] ... Добре пуф ... $10.00
Ми ... [illegible] ... Добре пуф ... $10.00
Всі замовлення виконуємо скоро.
CAMPBELL & MILLER
НАЙБІЛЬШИЙ СКЛАД УБРАНЬ ЯК ПОЧАТКОВ А ЦІЛОГОМ НОВ.
cor. Main & James Streets
WINNIPEG, MAN.

Теплa обувь на зиму.
Суконні чоботи для чоловіків. Вовняні чоботи, чорні і сірі ... пара 1 до 6 ... пара $4.00
Суконні чоботи для жінок. Вовняні чоботи, чорні і сірі ... пара 1 до 6 ... пара $4.00
Чоботи суконні чорні для хлопців ... пара $3.00
Чоботи суконні чорні для дівчат ... пара $3.00
Чоботи суконні чорні для дітей ... пара $2.00
Чоботи суконні чорні для малих дітей ... пара $1.50
Чоботи суконні чорні для немовлят ... пара $1.00
Чоботи суконні чорні для старих ... пара $3.00
Чоботи суконні чорні для молодих ... пара $3.00
Чоботи суконні чорні для середніх ... пара $3.00
Чоботи суконні чорні для дорослих ... пара $3.00
Чоботи суконні чорні для старих ... пара $3.00
KING THE ROAD
РОБОЧІ СПОДНІ
E. G. Tuck & Bros. 636 Main St. Winnipeg

РУСЬКІ РЕКОРДИ.
Ми отримали в останніх днях [illegible] ... Наша адміністрація ... [illegible] ... Ціна 65 ц. кожд.
Спеціальні рекорди [illegible] ... Ціна 90 ц. кожд.
Замовляйте ... [illegible] ... Ціна 90 ц. кожд.
Помощью помощи чистого листу можна ПОЛЯПШИТЬ русскими рекордів. Ціна 90 ц. кожд.
Select Your Selections.
D 3001 Що ти тай ... / ... (Співає Сопрано)
D 3002 Рідненький ... / ... (Співає Сопрано)
D 3003 Ой ти ... / ... (Співає Сопрано)
D 3004 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3005 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3006 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3007 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3008 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3009 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3010 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3011 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3012 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3013 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3014 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3015 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3016 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3017 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3018 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3019 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3020 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3021 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3022 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3023 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3024 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3025 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3026 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3027 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3028 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3029 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3030 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3031 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3032 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3033 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3034 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3035 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3036 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3037 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3038 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3039 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3040 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3041 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3042 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3043 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3044 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3045 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3046 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3047 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3048 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3049 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3050 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3051 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3052 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3053 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3054 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3055 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3056 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3057 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3058 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3059 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3060 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3061 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3062 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3063 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3064 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3065 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3066 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3067 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3068 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3069 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3070 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3071 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3072 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3073 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3074 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3075 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3076 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3077 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3078 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3079 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3080 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3081 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3082 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3083 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3084 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3085 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3086 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3087 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3088 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3089 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3090 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3091 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3092 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3093 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3094 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3095 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3096 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3097 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3098 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3099 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
D 3100 Ой ... / ... (Співає Сопрано)
Остання нова і краща в найбільшім виборі.
Winnipeg Piano Company
356 PORTAGE AVE WINNIPEG, MAN

Dr. B. GERZABEK,
ОДИНОКИЙ ЗІ СТАРОГО КРАЮ РУСЬКИЙ ЛІКАР В КАНАДІ.
Лучший спеціаліст і консультант в Галичині, Галичина, Буковині, лучший лікар-хірург і акушерка в Канаді, Англії, Відні, Праге, Берлині, Лондоні і т. п.
Тому пропоную своїй клієнтелі і взагалі спеціальним в Канаді Англії і Америці, Канаді.
Виборний лікар обмежених недугів і не виконний лікар в цілій Канаді. Лікує недуги: нервові, шкірні, кровні, жіночі, дитячі і недуги: шлункові, печінкові, легочні, ревматичні, сечові, рукові і венеричні. Цілі хірургічні переведення.
415—417 Pritchard Ave. Тел.: Main 7208.

ДРУБРИ
REDWOOD LAGER
РОЗЛИВЕ В БРАГИ І ЛЯШКО.
Питайте за нею.
L. L. Brewy Ltd., Winnipeg.
Часто пише о найліпшій пиві і усіх напитків.

ВСІ ЩО УЖИВАЮТЬ
СІРНИКИ
EDDY'S „SILENT"
кажуть, що вони не тріскають і не мають прикрої вони, лежать ся сейчас, бездечні і певні. Европейці
The E. B. EDDY Co. Hull, Can.
Питайте у своїй найближчій торговлі за ними.

Сим заявляємо або ще здаєте свою пробуйте з нас одержите.
Дістанете або ще найкращий крам і за скорою знайдете.
Ми продаємо тільки для виторгівців.
Campbell Bros. & Wilson
Гуртові і імпортуючі купці.
Winnipeg. Man.

PAUL SALA
540 Main St. Winnipeg
Телефон. Main 5441.
Ми оголошуємо Вам в найбільш вигідних ціну для нашого товару для руки, з безплатною доставою і вимірами і малими цінами. Пришліть замовлення свої якнайшвидше до нас і ми дамемо вашу доставу скоро.

Деякі роботи вигідні в обох будівництв.
Панове купці!!!
Чи не бажаєте мати заголовний листи, договорів, повідомлення, списки, циркуляри, проспекти або які інакші друковані друковані річи?
Канадійський Фармер виконає для вас.
Панове всі!!!
Чи не хочете друкувати побудь від цікавим та ще до легших оголошень, або цікавої звістки?
Канадійський Фармер виконає то для вас.
Наша друкарня виконує скрізь руського та инших чужих вам робіт в мові англійській, Друкарську роботу виконують ся умовно та скоро і цінно гарантуємо.
То ще вам треба друкувати на осінній виноградній роботі, виконайте сейчас.
Пишіть до нас по лист.
Canadian Farmer
ост. виданих книг.
WINNIPEG, MAN.

Читайте і Користайте в оголошень помічних в „Кан. Фар."

Деякі

ВАЖНЕ ДЛЯ ВСІХ НАШИХ ДОПИСУВАТЕЛІВ.

Просимо всіх наших Вшан. читачів і допису[illegible] ... [illegible] ... [illegible] ... [

UNION BANK of CANADA

T. L. CAVANAGH, Manager

Богатий та мягкий смак! Настроєний (крістал). Сент Замятнева.

A. L. McIntyre
521 Rorie Block Winnipeg, Man.

Canadian Northern Railway

ГРУДНЕВІ ЕКСКУРСІЇ В ВСХІДНОЇ КАНАДИ

ДУЖЕ НИЗЬКІЙ ЦІНАХ ІЗІН

в Вибір доріг в

СТАРОГО КРАЮ І ЕВРОПИ

CANADIAN NORTHERN RAILWAY

РОБА ПРОТИ ЛЮДСЬКОЇ НИЖЕНИ
АПТЕКА.

C. A. Mitchell & Co.
32 Bannatyne Ave. Winnipeg, Man.

George Moody La. L. B.
BANFIELD BLK 402 MAIN ST

УПИРАЙТЕ СЯ НА НІЙ
муки Quality муки Castle муки Nelson

Maple Leaf Milling Co., Limited
BRANDON MAN

PURITY FLOUR

Wheat City Business College
BRANDON MAN

EDSON EDSON
МІСТО ЗАЇЗНИЙ
НА ЛІНІЇ НОВОЇ ДОРОГОВОЇ ЛІНІЇ.

F. A. WOOD.

ПАРКАРНІЯ ЗАМОЛЕНЬ
Вернуть про ранок. якщо тому.

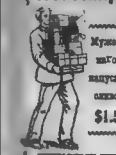
Winnipeg Tobacco Co. Ltd

Dominion Express Co.

The BON MARCHE
401 Main St Winnipeg

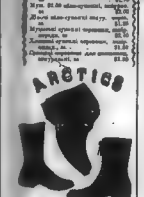
W. H. CAMPBELL

ПОСТІЙ
найкращі кращі
черевики
ціни
ощадіть
свої долари.



Жіночі мягкі
напускні
ЧЕРЕВИКИ
$1.50

СПЕЦІЯЛЬНІ ЦІНИ
— НА —
Сукняні Черевики



Муж. вовняні чобот повстяні 65с.
Муж. з 3 кришками робочі з дер. підошвою повні 65с. $1.00

Дешевше і ще кращі, як попередні по $1.25 та $1.50 пари.
Щоби не мати тому клопоту ходіть до найстарішої взуттєвої фірми в Манітобі (Dep 1) найбільший склад і вибір взуття. Вдало і дешево. Ми робимо ремонт.

ЗА КУПІТЕ КУДО Я МОЖУ
САТИСФАКЦІЯ
АБО ВАМІ ГРОШІ НАЗАД.

Tom Stedman
Найстарший взуттєвий дім
УІД—II Main St.
Dept. D WINNIPEG.

ВЕЛИКА ДОРОГА ДЛЯ РОЗВОЗУ ШИНОЧИ.

З Едсон-у отворять ся дорога від G. T. P. на великі оселя. Frank Bardell бізнесмен з Едсон, Alta, був тут в суботу у Винніпегу і сказав, що він незвичайно вдоволений новими вістями з Едмонтон. В порталах часі про Едсон говорили мусять з політиками не тільки на театр. Рівний міста Едсону що й не починають ся. Провінціальне правительство постановило, що вони збудують дорогу буде продовжена аж до великої стації кільове дорогою аж до Medicine Lodge, а той час одночасні уладили фонди і утворять дорогу із Едсон до пристановищної дороги. Дорожн. інженер ще, вибудує в літах. Великий бізнесовий пожвавить, що там суть вказівки і надорожні вони і що в близькості Едсону відкрито пять родів кам'яного вугля.

НА ПРОДАЖ ДОБРА ЗЕМЛЯ.

На продаж, секція 17—55—6 W 5 полудневої землі 7 миль на захід Теодоре, Sask на Йорктонській брянчу Сазлеру. Се земля належна правительством на Ne 1. Поверхня рівна, добра земля, у своїй ціні, дала вода в глубині 30 до 40 фут. Поверхня землі майже преріа з корчами і каміннями, належно вибудовано в ніч трьом трьом осени. Ціна $5 акр. Місточко Теодор есть пропорційне і перспективне з трьма елеваторами, чотеровським банком, шторами і т. д. Се есть лише 25 миль від Йорктону і 264 миль в Винніпегу. Ся земля есть добре положена і підходить як ціна в короткі. Шіна могут предплатить ся, есть дуже мала. Продають ся лише однаю в добрій околиці. Се земля одним словом продають ся в такій ціні і на легкі виплати. По ціну разом з подробиями вказівку ся треба сейчас до

H. V. Rose
Canadian Farmer
Winnipeg

НОВА РОСЛИНА НА КАВКАЗІ.

В нутяльній губернії, в містечку Кіріпах, проведено досліди по розведенню найдовшої довги в Росії, так називної Лівсонської сої. з якої готують пакетовку і сінячу олію. Досліди дали гарні результати, і нова для Кавказу рослина дуже гарно росте і в місцевим кліматом

The Grand Clothing Co.
800 Main St. Winnipeg.

СПЕЦІЯЛЬНІ НА ОЦІЙ ТИЖДЕНЬ.

Мужські штани з ваєта від $1 до $3, спеціально. 25 до 75
Мужський комплект одежи за $10, $12, $15, спеціально. $7.50 до $10
Мужський комплект одежи за $15, $18, $20, спеціально. $10 до $12.50
Мужські штани з ваєта по $3, $4, $5, спеціально. $2.50 до $3.75
Мужські штани з ваєта по $5, $6, $7, спеціально. $3.75 до $5.00
Мужські штани з ваєта по $8, $9, $10, спеціально. $6.00 до $7.50
Мужські штани з ваєта по $10, $12, $15, спеціально. $7.50 до $10.00
Мужські штани з ваєта по $15, $18, $20, спеціально. $10 до $12.50
Мужські штани з ваєта по $20, $25, $30, спеціально. $15 до $20.00
Мужські штани з ваєта по $30, $35, $40, спеціально. $20 до $25.00
Мужські штани з ваєта по $40, $45, $50, спеціально. $25 до $30.00
Мужські штани з ваєта по $50, $55, $60, спеціально. $30 до $35.00
Мужські штани з ваєта по $60, $65, $70, спеціально. $35 до $40.00
Мужські штани з ваєта по $70, $75, $80, спеціально. $40 до $45.00
Мужські штани з ваєта по $80, $85, $90, спеціально. $45 до $50.00
Мужські штани з ваєта по $90, $95, $100, спеціально. $50 до $55.00
Мужські штани з ваєта по $100, $105, $110, спеціально. $55 до $60.00
Мужські штани з ваєта по $110, $115, $120, спеціально. $60 до $65.00
Мужські штани з ваєта по $120, $125, $130, спеціально. $65 до $70.00
Мужські штани з ваєта по $130, $135, $140, спеціально. $70 до $75.00
Мужські штани з ваєта по $140, $145, $150, спеціально. $75 до $80.00
Мужські штани з ваєта по $150, $155, $160, спеціально. $80 до $85.00
Мужські штани з ваєта по $160, $165, $170, спеціально. $85 до $90.00
Мужські штани з ваєта по $170, $175, $180, спеціально. $90 до $95.00
Мужські штани з ваєта по $180, $185, $190, спеціально. $95 до $100.00
Мужські штани з ваєта по $190, $195, $200, спеціально. $100 до $105.00
Мужські штани з ваєта по $200, $205, $210, спеціально. $105 до $110.00
Мужські штани з ваєта по $210, $215, $220, спеціально. $110 до $115.00
Мужські штани з ваєта по $220, $225, $230, спеціально. $115 до $120.00
Мужські штани з ваєта по $230, $235, $240, спеціально. $120 до $125.00
Мужські штани з ваєта по $240, $245, $250, спеціально. $125 до $130.00
Мужські штани з ваєта по $250, $255, $260, спеціально. $130 до $135.00
Мужські штани з ваєта по $260, $265, $270, спеціально. $135 до $140.00
Мужські штани з ваєта по $270, $275, $280, спеціально. $140 до $145.00
Мужські штани з ваєта по $280, $285, $290, спеціально. $145 до $150.00
Мужські штани з ваєта по $290, $295, $300, спеціально. $150 до $155.00
Мужські штани з ваєта по $300, $305, $310, спеціально. $155 до $160.00
Мужські штани з ваєта по $310, $315, $320, спеціально. $160 до $165.00
Мужські штани з ваєта по $320, $325, $330, спеціально. $165 до $170.00
Мужські штани з ваєта по $330, $335, $340, спеціально. $170 до $175.00
Мужські штани з ваєта по $340, $345, $350, спеціально. $175 до $180.00
Мужські штани з ваєта по $350, $355, $360, спеціально. $180 до $185.00
Мужські штани з ваєта по $360, $365, $370, спеціально. $185 до $190.00
Мужські штани з ваєта по $370, $375, $380, спеціально. $190 до $195.00
Мужські штани з ваєта по $380, $385, $390, спеціально. $195 до $200.00
Мужські штани з ваєта по $390, $395, $400, спеціально. $200 до $205.00
Мужські штани з ваєта по $400, $405, $410, спеціально. $205 до $210.00
Мужські штани з ваєта по $410, $415, $420, спеціально. $210 до $215.00
Мужські штани з ваєта по $420, $425, $430, спеціально. $215 до $220.00
Мужські штани з ваєта по $430, $435, $440, спеціально. $220 до $225.00
Мужські штани з ваєта по $440, $445, $450, спеціально. $225 до $230.00
Мужські штани з ваєта по $450, $455, $460, спеціально. $230 до $235.00
Мужські штани з ваєта по $460, $465, $470, спеціально. $235 до $240.00
Мужські штани з ваєта по $470, $475, $480, спеціально. $240 до $245.00
Мужські штани з ваєта по $480, $485, $490, спеціально. $245 до $250.00
Мужські штани з ваєта по $490, $495, $500, спеціально. $250 до $255.00
Мужські штани з ваєта по $500, $505, $510, спеціально. $255 до $260.00
Мужські штани з ваєта по $510, $515, $520, спеціально. $260 до $265.00
Мужські штани з ваєта по $520, $525, $530, спеціально. $265 до $270.00
Мужські штани з ваєта по $530, $535, $540, спеціально. $270 до $275.00
Мужські штани з ваєта по $540, $545, $550, спеціально. $275 до $280.00
Мужські штани з ваєта по $550, $555, $560, спеціально. $280 до $285.00
Мужські штани з ваєта по $560, $565, $570, спеціально. $285 до $290.00
Мужські штани з ваєта по $570, $575, $580, спеціально. $290 до $295.00
Мужські штани з ваєта по $580, $585, $590, спеціально. $295 до $300.00
Мужські штани з ваєта по $590, $595, $600, спеціально. $300 до $305.00
Мужські штани з ваєта по $600, $605, $610, спеціально. $305 до $310.00
Мужські штани з ваєта по $610, $615, $620, спеціально. $310 до $315.00
Мужські штани з ваєта по $620, $625, $630, спеціально. $315 до $320.00
Мужські штани з ваєта по $630, $635, $640, спеціально. $320 до $325.00
Мужські штани з ваєта по $640, $645, $650, спеціально. $325 до $330.00
Мужські штани з ваєта по $650, $655, $660, спеціально. $330 до $335.00
Мужські штани з ваєта по $660, $665, $670, спеціально. $335 до $340.00
Мужські штани з ваєта по $670, $675, $680, спеціально. $340 до $345.00
Мужські штани з ваєта по $680, $685, $690, спеціально. $345 до $350.00
Мужські штани з ваєта по $690, $695, $700, спеціально. $350 до $355.00
Мужські штани з ваєта по $700, $705, $710, спеціально. $355 до $360.00
Мужські штани з ваєта по $710, $715, $720, спеціально. $360 до $365.00
Мужські штани з ваєта по $720, $725, $730, спеціально. $365 до $370.00
Мужські штани з ваєта по $730, $735, $740, спеціально. $370 до $375.00
Мужські штани з ваєта по $740, $745, $750, спеціально. $375 до $380.00
Мужські штани з ваєта по $750, $755, $760, спеціально. $380 до $385.00
Мужські штани з ваєта по $760, $765, $770, спеціально. $385 до $390.00
Мужські штани з ваєта по $770, $775, $780, спеціально. $390 до $395.00
Мужські штани з ваєта по $780, $785, $790, спеціально. $395 до $400.00
Мужські штани з ваєта по $790, $795, $800, спеціально. $400 до $405.00
Мужські штани з ваєта по $800, $805, $810, спеціально. $405 до $410.00
Мужські штани з ваєта по $810, $815, $820, спеціально. $410 до $415.00
Мужські штани з ваєта по $820, $825, $830, спеціально. $415 до $420.00
Мужські штани з ваєта по $830, $835, $840, спеціально. $420 до $425.00
Мужські штани з ваєта по $840, $845, $850, спеціально. $425 до $430.00
Мужські штани з ваєта по $850, $855, $860, спеціально. $430 до $435.00
Мужські штани з ваєта по $860, $865, $870, спеціально. $435 до $440.00
Мужські штани з ваєта по $870, $875, $880, спеціально. $440 до $445.00
Мужські штани з ваєта по $880, $885, $890, спеціально. $445 до $450.00
Мужські штани з ваєта по $890, $895, $900, спеціально. $450 до $455.00
Мужські штани з ваєта по $900, $905, $910, спеціально. $455 до $460.00
Мужські штани з ваєта по $910, $915, $920, спеціально. $460 до $465.00
Мужські штани з ваєта по $920, $925, $930, спеціально. $465 до $470.00
Мужські штани з ваєта по $930, $935, $940, спеціально. $470 до $475.00
Мужські штани з ваєта по $940, $945, $950, спеціально. $475 до $480.00
Мужські штани з ваєта по $950, $955, $960, спеціально. $480 до $485.00
Мужські штани з ваєта по $960, $965, $970, спеціально. $485 до $490.00
Мужські штани з ваєта по $970, $975, $980, спеціально. $490 до $495.00
Мужські штани з ваєта по $980, $985, $990, спеціально. $495 до $500.00
Мужські штани з ваєта по $990, $995, $1000, спеціально. $500 до $505.00
Мужські штани з ваєта по $1000, $1005, $1010, спеціально. $505 до $510.00
Мужські штани з ваєта по $1010, $1015, $1020, спеціально. $510 до $515.00
Мужські штани з ваєта по $1020, $1025, $1030, спеціально. $515 до $520.00
Мужські штани з ваєта по $1030, $1035, $1040, спеціально. $520 до $525.00
Мужські штани з ваєта по $1040, $1045, $1050, спеціально. $525 до $530.00
Мужські штани з ваєта по $1050, $1055, $1060, спеціально. $530 до $535.00
Мужські штани з ваєта по $1060, $1065, $1070, спеціально. $535 до $540.00
Мужські штани з ваєта по $1070, $1075, $1080, спеціально. $540 до $545.00
Мужські штани з ваєта по $1080, $1085, $1090, спеціально. $545 до $550.00
Мужські штани з ваєта по $1090, $1095, $1100, спеціально. $550 до $555.00
Мужські штани з ваєта по $1100, $1105, $1110, спеціально. $555 до $560.00
Мужські штани з ваєта по $1110, $1115, $1120, спеціально. $560 до $565.00
Мужські штани з ваєта по $1120, $1125, $1130, спеціально. $565 до $570.00
Мужські штани з ваєта по $1130, $1135, $1140, спеціально. $570 до $575.00
Мужські штани з ваєта по $1140, $1145, $1150, спеціально. $575 до $580.00
Мужські штани з ваєта по $1150, $1155, $1160, спеціально. $580 до $585.00
Мужські штани з ваєта по $1160, $1165, $1170, спеціально. $585 до $590.00
Мужські штани з ваєта по $1170, $1175, $1180, спеціально. $590 до $595.00
Мужські штани з ваєта по $1180, $1185, $1190, спеціально. $595 до $600.00
Мужські штани з ваєта по $1190, $1195, $1200, спеціально. $600 до $605.00
Мужські штани з ваєта по $1200, $1205, $1210, спеціально. $605 до $610.00
Мужські штани з ваєта по $1210, $1215, $1220, спеціально. $610 до $615.00
Мужські штани з ваєта по $1220, $1225, $1230, спеціально. $615 до $620.00
Мужські штани з ваєта по $1230, $1235, $1240, спеціально. $620 до $625.00
Мужські штани з ваєта по $1240, $1245, $1250, спеціально. $625 до $630.00
Мужські штани з ваєта по $1250, $1255, $1260, спеціально. $630 до $635.00
Мужські штани з ваєта по $1260, $1265, $1270, спеціально. $635 до $640.00
Мужські штани з ваєта по $1270, $1275, $1280, спеціально. $640 до $645.00
Мужські штани з ваєта по $1280, $1285, $1290, спеціально. $645 до $650.00
Мужські штани з ваєта по $1290, $1295, $1300, спеціально. $650 до $655.00
Мужські штани з ваєта по $1300, $1305, $1310, спеціально. $655 до $660.00
Мужські штани з ваєта по $1310, $1315, $1320, спеціально. $660 до $665.00
Мужські штани з ваєта по $1320, $1325, $1330, спеціально. $665 до $670.00
Мужські штани з ваєта по $1330, $1335, $1340, спеціально. $670 до $675.00
Мужські штани з ваєта по $1340, $1345, $1350, спеціально. $675 до $680.00
Мужські штани з ваєта по $1350, $1355, $1360, спеціально. $680 до $685.00
Мужські штани з ваєта по $1360, $1365, $1370, спеціально. $685 до $690.00
Мужські штани з ваєта по $1370, $1375, $1380, спеціально. $690 до $695.00
Мужські штани з ваєта по $1380, $1385, $1390, спеціально. $695 до $700.00
Мужські штани з ваєта по $1390, $1395, $1400, спеціально. $700 до $705.00
Мужські штани з ваєта по $1400, $1405, $1410, спеціально. $705 до $710.00
Мужські штани з ваєта по $1410, $1415, $1420, спеціально. $710 до $715.00
Мужські штани з ваєта по $1420, $1425, $1430, спеціально. $715 до $720.00
Мужські штани з ваєта по $1430, $1435, $1440, спеціально. $720 до $725.00
Мужські штани з ваєта по $1440, $1445, $1450, спеціально. $725 до $730.00
Мужські штани з ваєта по $1450, $1455, $1460, спеціально. $730 до $735.00
Мужські штани з ваєта по $1460, $1465, $1470, спеціально. $735 до $740.00
Мужські штани з ваєта по $1470, $1475, $1480, спеціально. $740 до $745.00
Мужські штани з ваєта по $1480, $1485, $1490, спеціально. $745 до $750.00
Мужські штани з ваєта по $1490, $1495, $1500, спеціально. $750 до $755.00
Мужські штани з ваєта по $1500, $1505, $1510, спеціально. $755 до $760.00
Мужські штани з ваєта по $1510, $1515, $1520, спеціально. $760 до $765.00
Мужські штани з ваєта по $1520, $1525, $1530, спеціально. $765 до $770.00
Мужські штани з ваєта по $1530, $1535, $1540, спеціально. $770 до $775.00
Мужські штани з ваєта по $1540, $1545, $1550, спеціально. $775 до $780.00
Мужські штани з ваєта по $1550, $1555, $1560, спеціально. $780 до $785.00
Мужські штани з ваєта по $1560, $1565, $1570, спеціально. $785 до $790.00
Мужські штани з ваєта по $1570, $1575, $1580, спеціально. $790 до $795.00
Мужські штани з ваєта по $1580, $1585, $1590, спеціально. $795 до $800.00
Мужські штани з ваєта по $1590, $1595, $1600, спеціально. $800 до $805.00
Мужські штани з ваєта по $1600, $1605, $1610, спеціально. $805 до $810.00
Мужські штани з ваєта по $1610, $1615, $1620, спеціально. $810 до $815.00
Мужські штани з ваєта по $1620, $1625, $1630, спеціально. $815 до $820.00
Мужські штани з ваєта по $1630, $1635, $1640, спеціально. $820 до $825.00
Мужські штани з ваєта по $1640, $1645, $1650, спеціально. $825 до $830.00
Мужські штани з ваєта по $1650, $1655, $1660, спеціально. $830 до $835.00
Мужські штани з ваєта по $1660, $1665, $1670, спеціально. $835 до $840.00
Мужські штани з ваєта по $1670, $1675, $1680, спеціально. $840 до $845.00
Мужські штани з ваєта по $1680, $1685, $1690, спеціально. $845 до $850.00
Мужські штани з ваєта по $1690, $1695, $1700, спеціально. $850 до $855.00
Мужські штани з ваєта по $1700, $1705, $1710, спеціально. $855 до $860.00
Мужські штани з ваєта по $1710, $1715, $1720, спеціально. $860 до $865.00
Мужські штани з ваєта по $1720, $1725, $1730, спеціально. $865 до $870.00
Мужські штани з ваєта по $1730, $1735, $1740, спеціально. $870 до $875.00
Мужські штани з ваєта по $1740, $1745, $1750, спеціально. $875 до $880.00
Мужські штани з ваєта по $1750, $1755, $1760, спеціально. $880 до $885.00
Мужські штани з ваєта по $1760, $1765, $1770, спеціально. $885 до $890.00
Мужські штани з ваєта по $1770, $1775, $1780, спеціально. $890 до $895.00
Мужські штани з ваєта по $1780, $1785, $1790, спеціально. $895 до $900.00
Мужські штани з ваєта по $1790, $1795, $1800, спеціально. $900 до $905.00
Мужські штани з ваєта по $1800, $1805, $1810, спеціально. $905 до $910.00
Мужські штани з ваєта по $1810, $1815, $1820, спеціально. $910 до $915.00
Мужські штани з ваєта по $1820, $1825, $1830, спеціально. $915 до $920.00
Мужські штани з ваєта по $1830, $1835, $1840, спеціально. $920 до $925.00
Мужські штани з ваєта по $1840, $1845, $1850, спеціально. $925 до $930.00
Мужські штани з ваєта по $1850, $1855, $1860, спеціально. $930 до $935.00
Мужські штани з ваєта по $1860, $1865, $1870, спеціально. $935 до $940.00
Мужські штани з ваєта по $1870, $1875, $1880, спеціально. $940 до $945.00
Мужські штани з ваєта по $1880, $1885, $1890, спеціально. $945 до $950.00
Мужські штани з ваєта по $1890, $1895, $1900, спеціально. $950 до $955.00
Мужські штани з ваєта по $1900, $1905, $1910, спеціально. $955 до $960.00
Мужські штани з ваєта по $1910, $1915, $1920, спеціально. $960 до $965.00
Мужські штани з ваєта по $1920, $1925, $1930, спеціально. $965 до $970.00
Мужські штани з ваєта по $1930, $1935, $1940, спеціально. $970 до $975.00
Мужські штани з ваєта по $1940, $1945, $1950, спеціально. $975 до $980.00
Мужські штани з ваєта по $1950, $1955, $1960, спеціально. $980 до $985.00
Мужські штани з ваєта по $1960, $1965, $1970, спеціально. $985 до $990.00
Мужські штани з ваєта по $1970, $1975, $1980, спеціально. $990 до $995.00
Мужські штани з ваєта по $1980, $1985, $1990, спеціально. $995 до $1000.00

Ціни все знижені тепловим опалом або дуже добрі умовини. Ви можете купити у нас на кредит або за готівку. Ми маємо найбільший склад в Манітобі. Ми маємо найбільший склад в Манітобі. Ми маємо найбільший склад в Манітобі

Union Ticket Office
554 Main St.
WINNIPEG MAN
Telephone Main 7549

Лоти The Grand Trunk Pacific

WATROUS

Що Робить Гроші для Покупателів.

WATROUS

есть фундаментом для торговців і промислових людий, що осідають на Заході.

International Securities Co., Limited
Exclusive Selling Agents.
649 SOMERSET BUILDING,
WINNIPEG, MAN.

ПОШО

Мужеські сукняні чоботи. Гутта сукняна підошва.

$1.98

BRANDON

$1.50

Merchants Distributing Company
248 McDermot Ave
Winnipeg, Can

ДЛЯ ВСІХ ЛЮДЕЙ

Dominion Fur & Wool Co.
577 Main St.
Winnipeg, Man.

ДЛЯ ВСІХ ЛЮДЕЙ

ЗА БУДІВЛЯННИЙ МАТЕРІЯЛОМ
ДО
DOMINION LUMBER & FUEL CO.
Phone Main 2190
ДЕРЕВО, ДАХ, ГІПТЕР, РАМИ, ВІКНА, ЦЕМЕНТ
БУДІВЛЯННИЙ ПАПІР І ДРОВА

ВІКНА ЗНОВА! ВІКНА ЗНОВА!

G. HOBDAY,

ALEX CALDER.
C P R Ornamental Agent
Winnipeg, Can.

ЗАЛІЗНИЧНІ КАРТИ КОРАБЕЛЬНІ

До Русинів в Канаді

ЗЕЛЕНІЙ GRAND TRUNK PACIFIC,

667 MAIN ST. WINNIPEG, MAN.

ALLOWAY AND CHAMPION

ALLOWAY і ЧЕМПІОН стверджують, що вони суть найкращими агентами ПРОДАЖІ БІЛЕТІВ (тикетів)

ЗЕЛЕНІЙ GRAND TRUNK PACIFIC,

котрі можна купити в їх офісі на найвигіднійші цінах, 667 Main St., Winnipeg. Під тим самим дахом вони купили кораблевий карти до і з Европи в дійсно найвигіднійших цінах і ви всі морські лінії.

Засіб стар красних і розсильних грошей держить вказане вигідна фірма все під рукою, як також поспішне грошей, телеграфів, драфтов або мові-ордерох у всі части Европи.

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІЇ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Рік VIII. Winnipeg, Man., Середа 16-го Листопада 1910. — Winnipeg, Man., Wednesday, 16 November 1910. Число 45

НОВИНКИ.

ВІД РЕДАКЦІЇ.

Минулого тижня ми повідомляли, що з осени чекається побачить сю в часописі наших чільних. Отже й побачили, дня поправите в часописі. Перечитайте дотичне оголошення „К. Ф.", попадете після фолош і пересвідчите. Його разом з передплатою до решнього (1911) числа.

Подумайте, що се за будинок до тепер нагода загорнути за приблизно $1.50 місячно, одержать дозорну прегляду для кождого річ Чи ані само чудо було найбільшим оголошенням, дістане найбільш нарічному річ. В оголошенні перечитайте докладно про все. Тепер хотіть о тім, щоб ваш старий передплатник як найскорше вигадав і придбував нових передплатників. Спішіть се до нечувала нагода! Кождого річ в дотичній околиці есть гарантована, отже не можна буте зубіжну з ним ще нашого оголошення, ані ся видячи.

Ви, любучіте вашому перед очима, відповідайте передплату і придбуйте нових передплатників!

НА ДОБРИЙ ДЕНЬ.

Ізидор Стратіонов дав вчера своїй сейфер матрінальних вказівок. За рахунок урядового міністра міська оборона вголосила дальшої дар в сумі $800,000 на ціли оборони фінансових і військових справ.

Публічних оказів в цьому році не буде з причини оголошення $500,000 внесеного тепер на ціли оборони.

Міністр Ізидор Стратіонов дав вчера своїй сейфер матрінальних вказівок. За рахунок урядового міністра міська оборона вголосила дальшої дар в сумі $800,000 на ціли оборони фінансових і військових справ.

Публічних оказів в цьому році не буде з причини оголошення $500,000 внесеного тепер на ціли оборони.

СКАРБ

В великому дорогі від Дебрем дорогі до Дебрем до Чорних дорог гнеть від Дебрем ширше Гнеть Ріка. В ній 3 ширше Гнеть Ріка. Про ніт буде в цьому році. Про ніт буде в цьому році. Про ніт буде в цьому році.

ПОШО

КОЛЕДІ — ШЕЛЕПКИ

ПОШО

ПОШО

ПОШО

„Канадійський Фармер"

Адрес: CANADIAN FARMER, P. O. Box 3081, Winnipeg, Man

The Canadian Farmer

Адрес: CANADIAN FARMER, P. O. Box 3081, Winnipeg, Man

НА ЧАСІ

Міжнародна Канцелярія

для адвокатських, нотаріальних стороннських і канадійських справ

Адресуйте: Mizinarodna Kancelarya, 856 Main str Winnipeg Man

Хто хоче маленького шурата?

Адрес фотографії: A. ШМИТТА, Winnipeg, Man

Найстарша Адвокатська Фірма в Канаді

ВЕЛИКО АДВОКАТСКО-НОТАРІАЛЬНА.

Управляючий цей фірми є М. В. Сольська, русский нотар.

RUSKA KANCELARYA

371 Main Street Winnipeg Man.

Найбільший склад ковдр, хлопчих і мужеських УБОРІВ.

CAMPBELL & MILLER

НАЙБІЛЬШИЙ СКЛАД УБРАНЬ МІЖ ТОРОНТОМ А ВЕРЕТОМ МОРЯ.

cor Main & James Streets

WINNIPEG. MAN.

The Glasgow Liquor House

Тутешні напитки із цілої на світі країни

706 Main St Winnipeg

ЧИСЛО МОНАСТИРІВ В РОСІЇ

КАЛЕНДАРІ

ЗАМОВЛЯЙТЕ КАЛЕНДАРІ ОЙ-ЧАС. НЕ ЧЕКАЙТЕ, ДО РОЗІЙДУТЬСЯ.

НА 1911 РІК

KING THE ROAD

РОБОЧІ СПОДНІ

R. J. WHITLA & CO.

ФОНТАННИЙ ПЕР

Self Filler

Ruska Knyharnia

800 Main St Winnipeg, Man.

The Grand Trunk Pacific

WATROUS!

WATROUS!

WATROUS

Ціни на всіх лотах підскочуть скоро. Ми зна розвалля посередно великої будучину Ватрусу — серця Манітоби, отже радимо кождого купувати теперь, поки ціни є ще низькі.

Вилади грошей у нових місточках теперь суть найбезпечнійші і найстійкіші. Імігранти до Канади росте, отже від другого року спрядають ся спекулянти. Канадійський капіталь інвестить всюди, де нові провінції і натурально вони підуть за великими.

Нове місточко зростає, вартість реальностий підносить ся, отже хто купить тепер збере великий профіт.

Пишіть по англійській книжці в русській мові в Ватрус написавши лише ся особисто п. Фейр. Уважте добавлений купон.

Імміграційний купон.

International Securities Co., Limited

Exclusive Selling Agents.

649 SOMERSET BUILDING,

WINNIPEG. MAN.

В справі всяких питань пишіть до

International Securities Co., Limited

Exclusive Selling Agents.

649 SOMERSET BUILDING,

WINNIPEG. MAN.

"Knyharnia Proswity"

290 Selkirk Ave. Winnipeg. Man.

Має у собі се склад найбільший вибір КНИЖОК в то. книгу розлічні, книжки просвіти, молитвенники і разні РЕЛІГІЙНІ РЕЧІ як: образи в рамах без рам, різні статуї і так подібне.

Вже надійшли КАЛЕНДАРІ на рік 1911

УАК:

Календар Мізіонерський	10 с.	Календар Вельський з І.	70 с.
Календар Руський	20 с.	" з ІІ	70 с.
Календар Просв. Родинн	20 с.		

Висилаємо в провінції замовлення дуже точно. Гроші можна висилати почтовими знаками. Як більше як 1 дол. висилайте через "Money Order"

The Grand Clothing Co.

800 Main St. Winnipeg.

ЗИМОВІ ПАЛЬТА ціною від 6 до 25 дол.

ЗИМОВІ ПАЛЬТА ціною від 10 до 30 дол.

ЗИМОВІ ПАЛЬТА ціною від 15 до 35 дол.

ВАРЯНКИ ЗА ОКРЕМИМ ЦІНОЮ:

Добрі взимі, були заложені і сильний вовну від 3 до 4 фун. Ціна від 2.50

Великий чорний комплект, стоять, з чорними вовняними ногами, ціна $13.50, специальною

Чорний комплект з сивим вовну від 3 до 4 фун. ціна

Чорний комплект з сивим вовну, чистий вовну

Selen Ticket Office
854 Main St.
WINNIPEG, MAN
Телефон Main 7482

Продаж Карт Корабельних — Канцелярія Нотаріальна.

СВІТОВІ КАРТИ КОРАБЕЛЬНІ

КОЛЕДЖ—ШКОЛА

ЧИТАЙТЕ УВАЖНО!

АРХІЄПИСКОП МАЦЮХ ВІДОЗВАВСЯ

ALEX CALDER.
С. Р. В. Вільний Агент
Winnipeg, Man.

ПОШУКУЄ Вільям Брет Фостер Тейлор з Ґлостершіра, Англія, в Канаді. Він востаннє був бачений у Едмонтоні. Його рідня дуже журиться. Будь ласка, повідомте про нього Ґлостерську Раду Опіки, Ґлостер, Англія.

ЗАГУБИВ ГАМАНЕЦЬ з грішми і документами. Нагорода. Повернути Джон Бобровський, Box 67 Cook Ont

Прямо із Фабрики до Вас.

Ціни се розбиті опусти на упряжи і римарских виробах.

Наша Гарантія.
Ми гарантуємо кождому рід що буде абсолютно тільки, як описане описано або Ваші гроші вертаємо разом із кошти пересилки.

Про Наше Довіря.
Ви спитаєте суль відрого банку або промислової агентури в Канаді. Наш склад упряжи англійських заводів есть виключно найбільший в Західній Канаді.

КОМПАНІЯ
The Farmers' Supply Co.

гарантує що звощадите від 30 до 50 проц. на всій продаваній нами упряжи.

Наша фірма есть одинокою, що продає прямо з фабрики.
В обсяг нашого дїлання входять всї операції від гарбованя шкір аж до виробу упряжи.

ВСТУПНА ОФЕРТА ОПУСТІВ. Щоби виявити се з більшим числом канадийских фармерів, ми ухвалили зам надобный опусти про будь коли появляли ся. Ми звучаємо кождого дати нобод вартість ціни. Перечитайте уважно опись описаних і упряжи і пористайте

УПРЯЖ НА КОНІ.

Ціна торгов із **$35.** Наша фабр. ціна **$23.**

УПРЯЖ НА ВОЇ

Ціна торговця **$13.** Наша фабр ціна **$9.**

Фармерска упряж. 1 робочий шлях. Для зрілих хлопців років. Ремінь що держить голову 1¼ цал.
ЛЄДЯЧКИ як бачите на обрамку суть пальчуки з насадками, дуговими і пальчуковими.
ОБІДКИ 1 цал. широкі і 1 цал. вузькі.
ЛЯМЦУГИ з чорної волової шкіри, отворяють ся з верху, виявляли удобен.
ПОСТРОЧКИ сильні 2 цал. широкі з подвійн. ремінцю.
НАГЛЕВЕЧНИКИ 1¼ цал. ПОТ РЕМІНЦІ 1¼ цал.
ПОДУШКИ під покутними вогілні і добре пробкені.
ПЛІЧІ три кулькові, клепані 1 цал. підфостенки, радіяк ¾ цал. і цал широкі, 5 п. ремінці, ¾ цал. з пожилими 1¼ и потрібно до такої упряжі частини... **$23.00**

Упряж на пару волів.
ЯРМО ЗІ з чорної шкіри з міцні, зшивають ся і гурі
ПОСТРОЧКИ подвійні з міцні з міцними ремінцями і гальки. Шкіри перші класи
НАСАДКИ 14 цал широкі. Такі самі на гною.
НАХРЕБНИК широкі пальовий
ЛЯМЦУГИ.
ЛАНЦУХ 64 фута **$9.00**
ОБРОЖКИ 50 ті. кождо

Ми ощадимо Вам гроші.

Спишіть до нас, а як Ваш власний потребує, пришлете нам свої упряжи потребуєте. Котрі части Ви бажаєте купити. Подайте нам ціни фірми в котрої Ви вжите до дїла. Подайте нам ну пор в каталогу що Ви вжите на думці. Ми зробимо решту.

301 Notre Dame East **The Farmers' Supply Co.** **WINNIPEG, MAN.**

Шкіри всякого рода. Упряжи, римарскі виробя, хомути, шлеї, коні і т. д., і т. д.

The Glasgow Liquor House
Гуртова і роздрібна торгівля вин, горівок і сигарів.
Telephone Main 4166. **Winnipeg**
ЦІНИ НАШІ.

The Grand Clothing Co.
300 Main St. Winnipeg.

"Knyharnia Proswity"
290 Selkirk Ave. Winnipeg, Man

Royal Crown Soap ДЛЯ ТВЕРДОЇ ВОДИ.
БЕЗПЛАТНІ ПРЕМІЇ ROYAL CROWN СУТЬ НАЙЛУЧШІ ЛЕКТВ
Royal Crown Soaps Ltd. Winnipeg, Manitoba.

Жимаревна Канцелярия
для адвокатськ., нотарськ. инх, страховання і земельних справ

KING of the ROAD
РОБОЧІ СПОДНІ
R. J. WHITLA & CO.
LIMITED WINNIPEG

КАЛЕНДАРІ
Наші календарі, випущені нами вперше з старою ціною відмічають на перемогу до Канадийців і Англії
Замовляйте календарі скоро, як можете, бо розійдуть ся.
НА 1911 РІК

РУСЬКА КАНЦЕЛЯРИЯ
Управительство сей фірми в Ж. К. Свобода, руський нотарський Дослідник.
RUSKA KANCELARYA
971 Main Street Winnipeg Man.

Ruska Knyharnia
Ruska Kancelarya

Канадийский Фармер
The Canadian Farmer
The Ruthenian Weekly Published every Friday at Winnipeg
Canada Farm Trial Publishing Co. Ltd.

НА ЧАСІ.

Кто вже маленького портрета?
Адрес: **A. SMITH**
309 Selkirk ave Telefon 6545 Winnipeg, Man

ПРОТЕСТ ПРО ЗОДІЯ ПЕРОЗ.

МАЛО ВЕЛИКОЇ ВИГОДИ
ФІТАЛЕВИХ ПЕР — 14 карат золота
Self Filler

НАКАЗ В КОРТ.

ПРОДАЄ ПІНОКАРТИ по цінах своїй продавальні
Старого Краю і з Краю і ПЕРЕДІЛАЄ ГРІШІ до того краю
ПЕРЕВОДИТЬ ГРОШІ ЧЕКІ на фарми і реальності
АСКЕРУЄ всякого і на світ
КУПУЄ І ПРОДАЄ всякі реальності в місті і на провінції.
Всякі інформації дарові, як долучите 3 ц. марки
Adresujte **Winnipeg, Man.**

ПРОТЕСТ ПРО ЗОДІЯ ПЕРОЗ.

НАЙТАНІША ТАЗЕТА на Старім Краю — то католицький урядовий вістник „Кіт -Коо" Коштує в 1911 ся газета буде справ-
дати свій тепловатний комплект. В дорожньому краю в Пекині перекладають ся всі числа газети. Остатнє теперішнє число у всякому дуже цікаве і первинне, як по фор-

МІНА ПРОТИ ДИНЖАЛЯВ.
Недавно Французький о-ру Тероя вигадав спосіб ощадити дирижабль мічини, пливучими в аеропланах аероплани повинні підлетіть якнайвисше підвищивши винтер, видає в ф-роний дирижабль стрілу, до якої прилучено шнур. Отрім того приготовано, що летять острими кінцем до низу. Тільки отрім доторкнеться дирижабля —винт стає вибух і дирижабль розлітається на дрібні шматки. Спроби ще фірмальні вже повторав в сім напрямі і сім вигадав дальші пасажири.

* * *

НАЦІОНАЛЬНА РАДА В КИТАЇ.
В минулу неділю в Пекині вирішось перше засідання національної ради, якої не вважа час мати легислації держави було всього 150 депутатів, багато мандаторів, призначених урядом, в другім ще не вибрано віце-президія цеї громади, мотивуючи тим, що для того китайський двір постановив вибрати в кождій конституції скликати парламент на початок 1917 року. Адміністр приймає заявляють, що парламент в Китаю буде скликаний, вибрать, що до 1913 року.

КІЛЬКО ЄВРЕЇВ АДВОКАТІВ В АВСТРІЇ?
Після докладної статистики (рахунку) в 1909 році було в Австрії вість адвокатів 4894 з того сим Полять яко 1126 Галичин 1117. Чехи 1197 Лях в 228

ЗАГОЛОВКИ ФАРМИ ЛЕГКО ВИНАЙТИ,
Добре на **МОЛОЧАРНЮ**
— або —
ЗВІЖЕ.
Продають ся на долю і дрібні сплати.
American Land & Loan Co.
Winnipeg Man.

Department of the Interior.
Dominion Lands Office
Winnipeg District.

УВАГА.
Отсим подають ся до публічного відому, що від 12 грудня, 1910, будуть уряджені ці фірми в Ґрант Форкс, Манітоба, Саскатун, Саскатчеван і Едмонтон, Альберта від головного Інспектора.
Дане у Вінніпегу в листопаді 1910 р.
Ф. Пейн, Agent

КІЛЬКА ОПУСТІВ ДЛЯ ЛИСТОВ. ЗАМОВЛЯЙТЕ ЩО НЕЙСКОРШЕ ВАС, ЩО СЕЙ СКЛАД ПРИНЕДАЛАВ ОСОБЛИВУ ВАРТІСТЬ ЦІН.

Муж брунатний баранковий кожушок з баранко вим коміром. Особливо вартість за	$5.00
Пояс з сильної шкіри з двома пряжками	$7, $8 і $9
Грубі фланелеві сорочки з подвійною наплічною. Особливо вартість	$0 ц.
Мужі грубі рукавиці	пара $1.75
Мужі грубі сірими. Як сильні набір дарів з фабрики. Особливо вартість	$16.50

Великий і новий набір клюшок з муж убрань, шапок, прибрань і т. п. Найновіших, чобіт і черевиків, кофтів і взуття.
Всі замовлення виповнюємо скоро

CAMPBELL & MILLER
НАЙВИЛЬШИЙ СКЛАД УПРЯНЬ МІЖ ТОРОНТОМ А БЕРЕГОМ МОРЯ.
cor. Main & James Streets
WINNIPEG. MAN.

ПРОСТО ВИЙШОВ
50 ц. Календар Просьвіти 50 ц.
Адрес: УКРАЇНСЬКА КНИГАРНЯ Box 296 Box 296 Winnipeg Man

РІЗДВО! РІЗДВО! РІЗДВО!
PAUL SALA
548 Main St Телеф. Main 891 Winnipeg.

НАЙЛУЧША ВАРТІСТЬ ОБУВИ.
E. G. Trick & Bros. 336 Main St. Winnipeg.

Христос раждає ся! Славіте!
Побажаєте дорогим на Різдво вробите своїм рідним, приятелям чи знакомим — єсли пішете ім карти на Різдво — по почтарські, або листівки, напрод, подобні ніде чорними образками і цвітами. У нас їх достаточно всякого рід:
Тузин листівок картки . . . 25 ц.
Гуски дуже гарно оздобних . . 50 ц.
Інтетов, конвер гуски з конвертами 30 ц
з 50 штук з конвертами . . $1 00

Що красним дарунком есть верхня одежа! Замовляйте їх сейчас, поки вибрать, бо пізніше, як розберуть такий нігди ви дістанете.

Ціни верхньої (вищої).
№ 1 . . . 4.5 і вище 15 ц.
№ 2 . . . 4.0 . . . 20 ц.
№ 3 . . . 3.50 . . . 40 ц.
№ 4 . . . 3.00 . . . 60 ц.
№ 5 . . . 2.50 . . . 80 ц.
№ 6 . . . 2.00 . . . $1.00
№ 7 . . . 1.50 . . . $1.50
№ 8 . . . 1.00 . . . $2.00
RUSKA KNYHARNIA
860 Main St. Winnipeg, Man.

UNION BANK of CANADA

Капітал виплачений $4,000,000
" резервовий $2,100,000

Щадничий банк при кожді
Вклотки можуть
Гадуть на цінними
папір уряд Манітоб і Альбер

Отворено вечорами
кожної суботи і дня
15 падолиста місяця
від 7 - 9 години

T. L. CAVANAGH, Manager.

Багатий як нікому сильні капіталісти (грестіс), цент і плантація,
Вони пропонують ся на ваші дивіденди і вам
в вість ся від $12 до 6 більше. Пропозиції
виключно. Незначна готівкова оферта вплатить
Напишіть по цінні відомості до нашого офіс
11 Notre Dame Ave
A. L. McIntyre
231 Notre Dame Ave Winnipeg, Man.

Canadian Northern Railway

ГРУДНЕВІ ЕКСКУРСІЇ В
ВСХІДНІ КАНАДИ
ОБРАТНІ БІЛЕТИ ДОБРІ
ПРОТЯГОМ
ДУЖЕ НИЗЬКИХ ЦІНАХ ІДІТЬ.
Білети дорогі і вигідні — Розмовляють по англійській.
Білети на проїзд до всіх станцій.

Вибір доріг.

СТАРОГО КРАЮ І ЕВРОПИ
CANADIAN NORTHERN RAILWAY

УСКА - ПОЛЬСЬКА ШІМЕЦКА АПТИКА.
Має склад найстарший і най кращий вибір медицин
з цілої Канади. Замовлення телефоном вислати
Main 6255 або писемні замовлення вислати
Numbers на замовлення на адресу і на готівку
Вислати на вимогу
Ціни по прейскуранту
E. A. Mitchell & Co.
22 Euclid Ave Winnipeg, Man.

George Moody L. L. B.
АДВОКАТ НОТАРІУШ ПУБЛІЧНИЙ
BANFIELD BLK 402 MAN ST

УПИРАЙТЕ СЯ НА НІЙ!
мука Quality мука Castle мука Nelson
Maple Leaf Milling Co., Limited
BRANDON, MAN.

Дорогі Родині!

Ласка вашому первому привітові чер рязьвої і мамочка Вовку! Ласкаю.

І ще одна Вістка. Дорогі Родині, дружній Старосвітський, рятунок вибрався Гелсе, ану з маленькій дід! вам обов'язково треба вибрати ся в останнім своїм подорожі року вівсав у Канаду і вернути ся до Старого Краю.

Цілий ряд пізніших рейсів заповнили офіцери з Канадійського Міністерства Міліції, щоб вернути ся до Старого Краю. Ви будете подорожувати в товаристві найкращих людей, а ваші діти будуть мати можливість бачити ся з своїми дідами і бабами.

Наш парад зробить вам колись „Великий Похід до Канади" Тому ми не хотіли приєднатись русинам до цих нескінчених бачанів, а в свій час вибрали ся в ряди борців за національно-релігійні права своїх земляків у Старім Краю.

Ось тому ми увільнили з тих дуті Галичини, в цілому Буковину, повіта Кам'янець-Подільського великого Жидачів, щоб свій поміг просвіти те і вирівнявшись при помочі ся рідної школи.

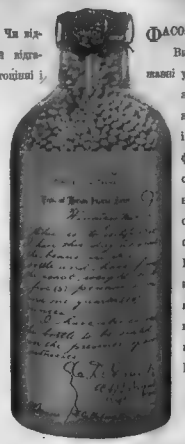
Ми не покидаємо нікого, чого вимагає від нас ся справа, ні гроші, ні праці, бо не порушимо ні в якому випадку Конвенцію дня з горілки за 1900 рік, котрі мають заключити в цьому році. Вони не дозволять, щоб наш нарід мав можливість розвивати ся

Великий Конкурс Відгадуваня „КАНАДИЙСКОГО ФАРМЕРА“

514 НАДГОРОД І ПРЕМІЙ 514

ЧИТАЙТЕ СЕ УВАЖНО.

ЧИ ВИ бачите сю фляшку наповнену білими фасолями? Чи відгадаете в ній число фасоль? Ми хочемо аби кождий відгадував і дав 14 що найлучше відгадають, ми даємо дорогоцінні і користні поднесіне описані премій. Условини сего конкурсу суть описані в дальшій тагу. Перечитайте уважно, розумійте і дійшіте скоро. Вгадане Ваше число може виграти.



Сей конкурс відгадуваня фасоль починаєть ся 16-ого новембря с.р. і закінчить ся 30 мая 1911-а можливо, що його замінить ся скорше. Сей конкурс отворений для кождого Русина в Канаді з виключенем тих осіб, що заняті при „Кан. Фар.“ Четвертайшть що відгадають найблизше до числа фасоль у фляшці одержать в особна одну дорогоцінну надгороду правіе ніж то описано поднесіне. Той що найлучше відгадав, дістане першу надгороду; найлуч. другий—другу надгороду; найлуч. третій—третю надгороду; найлуч. четвертий—четверту надгороду, і кождий в десятьох послідних що найлучше відгадають, дістануть також пригарну надгороду. Шліть свої відгадки сейчас.

ЧИТАЙТЕ СЕ УВАЖНО.

ФАСОЛІ в сій фляшці суть звичайні білі фасолі, такі самі як Ви купуєте в торговли. Фасолі у фляшці вложили дорогі урядники в офісі правительственних мяг і кір. Вони вложили фасолі в фляшці так добрі, що найбільше урядники ані тим, що в нюму винаходять ся найкращі подвійні штуки, що суть подавані до ваги фасоль і опечатали фляшки. Сі фасолі ніхто не рахував і ніхто не може їх порахувати ніж конкурс відгадувань закінчить ся. До того часу опечатана фляшка буде передержувати ся в огнетревкій касі компанію Нейшенл Трост Ко., Виннипег. Як конкурс уже замкнеть ся, фляшку вольемо в касі і передасть ся комітетови в трох осіб. осіб що ніяким робом не суть злолучені в Канадийским Фармером. Вони потім перелічать фасолі а по одержанію їх результату надгорода призначить ся для тих, що найлучше згадають. Все буде зроблено точно і чесно.

1-ша надгорода. Мужеський або жіночий фейлий 14 карат золотий годинник Waltham, разом з ланцюжком, вартости 50 дол. і вагітна 1 20 дол. в золоті.	2-а надгорода. Прегарна говорюча машина Columbia і шість подвійних руських музичних рекордів.
3-а надгорода. Eaton-а кадібоксова машина до шитя. No. 12, гарантована на 10 літ компанією T. Eaton Co.	
4-а надгорода. Чудесний до порібленя Еатонов столового пічника, найлучша домова чайниця з тогр. кожухом — вагітна разом 30 штук.	5-а до 14 надгороди. Перші класи фретка або жіноча фейлія золота брошка.

Додаткові премії. В додатку до вищих наголу виграти велику надгороду, для перших 500, що вишлють за гасету кому або старому передплатну до 1 лютого 1911. „Канадийский Фармер“ шість дарів протягом обох випадів може вибрати в раз.

Условини Конкурсу.

ЧИ Ви хочете забрати в сім своїй відгад, участь і заграти дорогу премію? Отже з ним не довшого або Ви зробите. — Зробіть так гроші як один або більше років передплатите в „Кан. Фар.“! Ви можете вти улади так:

Ви 1 рік передплатите т. с. $1.50 вгадуете 1 раз,
Ви 2 роки передплатите т. с. $3.00 вгадуете 3 рази,
Ви 3 роки передплатите т. с. $4.50 вгадуете 5 разів.

Свої вгадки числа вишліть на купоні зі своїм іменем і адресою і пошліть до дне разом з передплатою.

СПЕЦІЯЛЬНЕ: Чи Ви хочете в сім своїй відгадувати більше разів? Ви можете до того дати повідомлення коли передплатите. За кождого нового передплатника, що Ви нам вишлете разом з своїм власним передплатою в сумі $1.50 Ви можете відгадувати одним бесплатно. Кождий такий новий передплатник буде мати право відгадувати також один раз. Такі відгадки вам треба посилати разом з Вашими власними відгадками на купоні, виякими ще ви управляють ся. Тогор рішить ся, хто дість з своїми приятелями і русинами і з'єднуйте їх. Се сполатить ся їм в такім і Вам. Хто перший той виграє.

Один лише відгад одного числа в тропі другого не вистарчить — відгадки і гроші треба посилати в одній листі. Вагітні відгадки числа виплатить ся увільно до кінцьки той самої дати, що їх одержить ся, й одно відгадане число не увільняють ся ані в яки не вплинуть на повісті конкурсу (1 50) за сякі ріді передплатять. Гроші найбезпечнійше посилати почтовими переказами, почтовими листом або виперезаним перепискою (cheque). Як вилете готівку то дане вересня отрубте. В тім одним або більше відгук на на одній загранці чисел, приводо дістане той, котрого відгадане число Адміністрація найбільше.

ADRESA:
CANADIAN FARMER
P. O. BOX 3081,
WINNIPEG, MAN.
Редакція і Адмін. міх ч. 297 Селькірк стріт.

CANADIAN FARMER, Winnipeg. Man.
В получено посилаю $..... за.... рр.
передплатити за „Кан. Фар.“ нове.....
або старе (назначити тяким Х.).....
Ім'я.....
Адресс.....
Число фасоль у фляшці вгадую на.....

CANADIAN FARMER. Winnipeg. Man.
В получено посилаю $..... за.... рр.
передплатити за „Кан. Фар.“ .....
або старе (назначити тяким Х.).....
Ім'я.....
Адресс.....
Число фасоль у фляшці вгадую на.....

CANADIAN FARMER, Winnipeg, Man.
В получено посилаю $ за .. рр.
передплатити за „Кан. Фар.“ нове.....
або старе (назначити тяким Х.).....
Ім'я.....
Адресс.....
Число фасоль у фляшці вгадую на.....

ЗИМОВА ОБУВА
ДАЙТЕ І НАЙЛУЧШІ
НА ЦІЛ. ЗЕМЛІ.
ARCTICS

No. 868 $3.40
Ваше вартість $5.00

Наша ваша, тепер, осінь черевики не потребують воду

Виписуємо з нас цінні, як бажаєте за Ваш No. 868 за $3.40 вартості.

Шліть до нас в цінності ви-тільні обсяг (Ціну) найкращі мокі стопи і вас опрос. Надіємо вам більше ніж в 5 разів вартість за Ваші гроші назад. Ми ручимо за якість.

НА КУПІТЬ ВСЮДИ В НИХ
САТИСФАКЦІЯ
або ваші гроші назад.
Tom Stedman
Специальний постачальник обуви
710 21 Main St.
Dept. D WINNIPEG

У Виннипегськім „Free Press“ з 17 Новембря напечатано цікавому інтересну помилку

„Активність Кассу чинить відповість ся в тім в огляду на опрічина про виглядні покладі і того, що в другому місяці день музична компанія Edison & Mc Leod River Coal Mining Co. нема спеціальних Листів от комісійного управителя А. Д. Мс Кау о причинах, якими, а іменно, що представительські виборці лишаються.“ І що другого місяця ситуація Кассу вихи-нуть свої вугля. Лист підписать управа Мейер таки. — Іншого року ми сподіємо ся, що дамо 400-500 робітникам вимісце, а в слідуючих двох роках на будову нових робіт мати щонайменше 1000 мужчин-ів (виправлено).

Такі сподівання безпосередньо

Стор. дуже гарні. Вони вигляють на Вашім місці. Ви можете їх купити в кождім місці. Ціна 25 центів. Ви можете їх купити в кождім місці. Ціна 25 центів. Ви можете їх купити в кождім місці. Ціна 25 центів.

ТЕАТЕР WINNIPEG
При кінці сего тижня будуть виступати на сцені пасажирського театру в трох актах, комедія „Billy“ Ley Shiels і виступати-ме в ролі Sidney в Dove-а.

Другого тижня в понеділок виступати-ме в кількох актах славний американський драматичний актор James K. Hackett.

ТЕАТЕР WALKER.
Вельми вдалий театер по тих сім поширюється, що найкращі уриднений для тим, що в нюму виступають ся найкращі подвійні штуки, що суть подавані до ваги фасоль і опечатали фляшки. Сі фасолі ніхто не рахував і ніхто не може їх порахувати ніж конкурс відгадувань закінчить ся. До того часу опечатана фляшка буде передержувати ся в огнетревкій касі компанію Нейшенл Трост Ко., Виннипег. Як конкурс уже замкнеть ся, фляшку вольемо в касі і передасть ся комітетови в трох осіб. осіб що ніяким робом не суть злолучені в Канадийским Фармером. Вони потім перелічать фасолі а по одержанію їх результату надгорода призначить ся для тих, що найлучше згадають. Все буде зроблено точно і чесно.

НА ПРОДАЖ ДОБРА ЗЕМЛЯ
На продаж, секція 17—28—8 W 2 west. Добрі землі 7 миль на захід Theodore, Банк на Йорктонській бранчу Сенкер. Се вельми вигідна нагода для осіб що хотять мати свою власну землю. Ціна $10 за акр. Ліберальні умови. Пишіть до Dominion Land Agency, Winnipeg.

РУСЬКІ РЕКОРДИ.
Ми отно сейчас одержали в Вілки посилку — богато чудових руських рекордів і в осінньому прикінченню інформуємо про се своїх кустумерів, що ми вільно в нами предложити чудовий вибір.

Наша вдасть на говорячих машинах есть дуже рівнима, від $25 і більше разом із 3-ма подвійними рекордами вашого вибору. Можно взяти скрізь в склепі для осіннього інтересу і можете достати Вам все то, що Вам буде потрібно для говорячої машини.

Повнісне полюбо пішле в наших ПОДВІЙНИХ руських рекордів. Ціна 85 ц. один.

Склів Іван Григорович.
D 3495 „Реве та стогне“ (Ін гъал)
„Ой у лузі калинонька!“ (Ін гъал)
6140 „У сусіди хата біла!“ (Веселе село)
„Ой вийди місяцю!“ „ „
D 3496 „Не дур мене мати!“ (Ін гъал)
„Рідна мова!“ (І. Воробкевич)
Дуэт сьп. Григорія. і Любви.
D 3497 „Зелена рута!“ „Ой на гасах!“
„О, незабудь!“ (О Нижанівський)
І БОГАТО ІНШИХ.

Спитуйте ціни і огляди в найближчім місці.
WINNIPEG PIANO CO. 295 Portage Ave. Winnipeg, Man.

ПАРЕ Oakahawis
Цілучна пропозиція що робить гроші предявлять ся для людей у Манітоб малюсь. Наша пожарадна собівашія, Вікторія Парк, котра найшла такий великий відгомін продані вирібника в продажі в тім місяці ест в що остало продасть ся на весні

Парк Оакахавіс складаєть ся із 374 ак. положених між рікою Ред і Мейн стріткм в Мелчерс, у відлягою 5½ миль від середини міста в 11 милях бігу до трамвайної лінії від містної границі, лише 3½ від містної границі.

Сей парк покритий гарними дубами і берестами. Там есть 21 одновірної води на продаж в цілі $1000 со ва акор, одну третю готівки, повістав 1, 2 і 3 роки, або одну четверту готівки а лишеток на весняні платні і 6% процент кождої кулі. Фронт від ріки подівний на 50 футові дотк через 250 до 66 фут. улиці. Сі доти будуть продавати ся по $15.00 за фут в тяжим умовинам як вище. Фронт до Мейн Стріту подівний на 25 фут., доти через 114 футів до ліній і суть на продаж по $30.00 за фут на такі самі оплати.

Реальности мають 66 футовій границі і лінії а кождий парсель має доступ до ріки. Обставини реальностей знаходять ся С. Р. Р. лінії до Селкірк а виші на трамвайній лінії есть кунія, торговля, почта, школа і костел через через ріку а сім купель. Ріка в сій стрічці есть широка і глубока.

Сі реальности підносять ся на цінах дуже скоро. Реальности так само відділені від Вінніпегу поспи ріку Ассінібойне варірують вид $35.00 до $40.00 дол. за фут. Ті, що мають ще реальностями вже абсолютно рівнищі. Фіна тут пристарна, а дорога гарно обровді деревами Сі реальности, як сказано, підносять ся не вартости куже скоро а гений цінні на легкі виплати. По ніяку умови видробітчиків вклопотаність ся треба сейчас до H. V. Rose
Canadian Farmer
Winnipeg

Наша вдасть на говорячих машинах есть дуже рівнима, від $25 і більше разом із 3-ма подвійними рекордами вашого вибору. Можно взяти скрізь в склепі для осіннього інтересу і можете достати Вам все то, що Вам буде потрібно для говорячої машини.

Повнісне полюбо пішле в наших ПОДВІЙНИХ руських рекордів. Ціна 85 ц. один.

Склів Іван Григорович.
D 3495 „Реве та стогне“ (Ін гъал)
„Ой у лузі калинонька!“ (Ін гъал)
6140 „У сусіди хата біла!“ (Веселе село)
„Ой вийди місяцю!“ „ „
D 3496 „Не дур мене мати!“ (Ін гъал)
„Рідна мова!“ (І. Воробкевич)
Дуэт сьп. Григорія. і Любви.
D 3497 „Зелена рута!“ „Ой на гасах!“
„О, незабудь!“ (О Нижанівський)
І БОГАТО ІНШИХ.

Спитуйте ціни і огляди в найближчім місці.
WINNIPEG PIANO CO. 295 Portage Ave. Winnipeg, Man.

Poe, Alberta

положене в богатій агрикультурній околиці і постійно зростає. Більша часть людей виробляють дуже мало грошей в цілому році, але також заробляють. Підбільша, ті люди мають не вистарчають гроші скоро і вигадку на те, що вони мають роботу, мають працюють на старости літ, але вони починають і кінчити життя заглядно.

Люди що знають як робити гроші тими грошми, що вони мають, в дешевому побачать таку будучину як літах в Рое, Алта. Там людям, що мають певні гроші в кишеню, що вже купили для в вони містечку Рое, трохи дуже мало готівки. Ст лоти в цілі від $25 до $125 один і можна їх купити на такі умовини: одна десята готівка а решта на 18 цілих місячних рат. Літах в таких містах як Сасватун, Ревлайн, Муе Джав, Клемонт Калгарі заробили так богато як 10.000 процент на гроші вложених і то за менше як два роки. Лота сплачує $100 вниз, на два роки вона вартувати $1.000. Щоби показати як місто зростає подаємо слідуючі числа.

Місто.	1901	1910
Сасватун	113	11.000
Ревлайн	2240	15.000
Муе Джав	1568	15.000
Клемонт	2626	25.000
Калгарі	4091	30.000

Так як росте місто, в порівнянні росте також вартість як реальностях. Так отно як ви у Сасватуні вложили 1901 $118.00, то нині варті те $1.000 Передомовляють, що теперішня вартість Ло (Рое) подвоїть ся, як тріть ся і помножить ся в двох сальних роках. От тому то не бу ле помилка як скажеть ся, що за кождий вложений тепер долар в Рое, Ви одержите назад чотири або пять в двох роках.

Виписавіть свою ім'я і адресу за поданою нужді і вишліть до нас ще нині, а Ви одержите відповідно почтою всі інформації в справі сего так скоро зростаючого міста.

THE WALCH LAND CO.
Union Bank Building Winnipeg, Man.

To The Walch Land Co
Union Bank Building, Winnipeg, Man.

Поважаний Пане
Бажаючи вробити складову купівлю в Рое, Alta, прошу прислати мені свій циркуляр, цінну і мапу міста

Імено
Р. О. ...
Провінція
Занят
Гроші на купівлю

По рекомендацію удавайте ся то „Кан. Фар.“

— Ширіть „Кан. Фар.“ і кати до хати, в рук до рук. Старайте ся дістати першим праці!

РЕЖИСОРОДНІ РІЧІ.

ВИ МОЖЕТЕ ВИРАЗИТЬ ПРАВДИ-ВІ ЧУВСТВА ВАШЕГО СЕРЦЯ ЧЕРЕЗ ТЕЛЕГРАФ. Компанія Канадийська Телеграф Ко. має 40 і 6 Ст. Джемс стріт, Монтреаль, Квебек. Головний офіс у Виннипегу і має 6 Ст. Джемс стріт, Монтреаль, Квебек. Головний офіс у Виннипегу і має 6 Ст. Джемс стріт, Монтреаль, Квебек.

СМОЛИН ВАЛЯНЬ. ВУЛКАНІЗУЙТЕ ВАШІ ГАЛОШІ. Вашій Ньюфаундленд і Вінніпегу до Ньюфаундленд і Вінніпегу. Вашій Ньюфаундленд і Вінніпегу. Вашій Ньюфаундленд і Вінніпегу.

ВАШІ ЖІНОЧІ ЧЕРЕВИКИ ФРАЙ. Вашій Ньюфаундленд і Вінніпегу. Вашій Ньюфаундленд і Вінніпегу. Вашій Ньюфаундленд і Вінніпегу.

НАЙКРАЩІ ПОДВІЙНІ ЗІ ВІ-ДОМОВИ. Вашій Ньюфаундленд і Вінніпегу. Вашій Ньюфаундленд і Вінніпегу. Вашій Ньюфаундленд і Вінніпегу.

14 ЖІНОЧИХ МОДЕЛЕЙ. Вашій Ньюфаундленд і Вінніпегу. Вашій Ньюфаундленд і Вінніпегу. Вашій Ньюфаундленд і Вінніпегу.

Дещо
З ОПУСТІВ
на теплих
ЗИМОВИХ УБОРАХ.

Грубі і міцні под. тки, спеціял по $4.00, спец. $3.50
Добрі в вик. пит. робочі спеціял, вик. ціна $3.00, на $2.40
Грубі торонтові сині, серед. Знач. 75 ц. пітуна, спеціяльно 50 ц.
Грубі сірі півчок, вик. 35 ц, тов 4 кари на $1.00
Грубі сірі спеціял Macklaw, вик. $3.75, спец. $3.00
Грубі англійські вищі на всяко спеціял Cashmer, вик. $5 75, спеціяльно $3.95
Пічкоте полюрезаними шкірами футро, вик. ціна $30 00, на $12 50
Грубі вовняні рукавиці, спец 25 ц., 35 ц. і 50 ц.

McNeil, McLean & Garland
City Hall Square, Winnipeg, Man.

854 Main Street
Winnipeg.

КАНЦЕЛЯРІЯ НОТАРІАЛЬНА

854 Main Street
Winnipeg.

Залагоджує всякі справи канцелярські, виробляє всі правні документи а бо контракти, агрименти, мортгеї, товстаменти і інвері горожанські.

Перепроваджує всякі справи старокрайні, а се: виробляє повновласть, контракти купна і продажі, колектує гроші від довжників, як і має старокрайних, продає маєтки в Старім Краю.

Позичає гроші на домки, ліотки і фарми, на дуже добрих условіях.

Всякі документи правні суть потверджені через п.к. Австро-Угорський Конзулят.

ВСЯКІ СПРАВИ ЗАЛАГОДЖУЄ СЯ ТОЧНО І СКОРО.

УПРАВИТЕЛЕМ канцелярії нотаріальної є звісний Вам вом руський нотар

ЯРОСЛАВ КУНІНСЬКИЙ.

Union Ticket Office
854 Main St.
WINNIPEG. MAN.
Телефон Main 7849

Продаю Карт Кораблевих —) ((— Каліграфія Нотаріальна.

Посвідчую тяжі справи Канадійські, виробляю ранні права: посвід та документи, перекладаю з справ. англійських, скоро, сумлінно і дуже дешево.

Виробляю пашпорти, контракти купна і продажа, продаю і купую ґрунти і маєтки в стороні краю.

Адвокат і нотаріяльний урядник
Winnipeg, Man.

СИГНАРСЬКІ КАРТИ КОРАБЕЛЬНІ.

Watrous Watrous
WATROUS
Watrous Watrous

Всі містечка в Західній Канаді суть добрими місцями на взнаки в реальности. Нові містечка приносять середній клас, що з них купують, великі міста тоді як у великих містах треба вкладати великі суми в ціле лише. Дизайнінші великий пункт вкладів суть лучшим тому, що він має більше способів на ровій.

WATROUS есть новим містечком і дивівшим шляхом на зах. дорозі Grand Trunk Pacific, в напрямі се буде також Карльсбург Канади, т.е. лічничим місцем, бо озеро Manitou есть близько

Там що есть на продаж відмінних добрих лотів на одну лекцію готівки а одну лекцію по місяцях, отже ті що хочуть з вої спекулюють можуть в безпечним місці і до може їм значок прирости, пробіжи дуже добре, як виявиться повичний кулюй бе вкладання. Всяк дістануть тоді дальші інформації як також вкладовий картки і т. д. Не можете купити 50 фут. лот фронтом №7 под. містечко 4 бльок. Всі хотя гарантує найбільша вкладання на контінент і Kings або Torrens Title як все ваше буде вкладене. Робіть се тепер

[redacted]
International Securities Co., Ltd.
649 Somerset Bldg. Winnipeg, Man.
Прошу надіслати мені відомостей докладні про що стоять се продаж лотів в вашо пропозиції місті Watrous
Ім'я
Адреса

В справі всяких залагодь звертайте до:
International Securities Co., Limited
Exclusive Selling Agents.
649 SOMERSET BUILDING,
WINNIPEG, MAN.

В Транскона Купуйте Тепер.

От рождає тут есть тому виявлено і найкращі ви вкладу отже ті що хочуть з вої спекулюють можуть в безпечним місці і до може їм значок прирости, пробіжи дуже добре, як виявиться повичний кулюй бе вкладання. Всяк дістануть тоді дальші інформації як також вкладовий картки і т. д. Не можете купити 50 фут. лот фронтом №7 под. містечко 4 бльок. Всі хотя гарантує найбільша вкладання на контінент і Kings або Torrens Title як все ваше буде вкладене. Робіть се тепер

ЖЕЛІЗНІ РЕАЛЬВОТИ. СІЛЬСЬКІЇ ВІЗ СІЛЬ. СІЛЬКИ.

W. J. CRISTIE & CO.
200 Union Bank Building, Winnipeg, Man. Tel. Main 6.952

BRANDON

Я вже опісував читачам „Кан. Фар." френдсвські реальности і поїздку нашу як вкладів так тощо, що в додатку треба сказати дуже мало

Отсе есть пора року в котрій купують сі. Брендон есть містом спекулятивним в тім мість. Факт, що Сентер Компанія видав під мінімальна долярів на будинку готовім і сталій платуї на те, що зелізнича компанія вірить в будучину Брендону.

Найбільша вівсотня в Брендоні свої норе есть вівсотня трамваїв і також вівсотр. сили.

Головні промислові улиці будут мостити зараз на весні а в тім самім часі вимуровать-мутъ трамвайну дорогу.

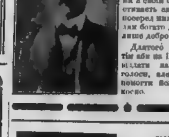
В історії будь котрого міста найлучше вкладання тоді як вони на трамвай.

ЗАТЕМТЕ, що я не маю поширяючих собливостей, всі всі реальности суть в місті. Не місто свої гроші положіть.

СПЕЦІАЛЬНА СКІДКА на ГОТІВКУ

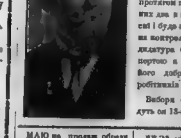
John Wadge
REAL ESTATE

Відайте свої голоси за J. G. KIMMEL-а, що кандидує в 5 вади.



Котрий есть кандидатом такма працюючої класи людей; котрого платформа есть поступова; котрий вконе рен реконструкти лучше управління та в спадчик Вілку Вілку моєму і потребе людей з котрих я свобо окружение подлежно отзивсть ся, і есть вместі, як посеред нас, вробив уже дещо для котрого вибрів і в будучині лише добро буде чинити

Даючого то не забувайте о тім що на 12 грудня не може відати за А. Б. Kimmel-а голосу, але й знімок свої помоги Богу дайте побільшено.



КОНТРОЛЬОР
A. A. McARTHUR
має до діла у Вінніпегу з муніципальними справами протягом пять літ — всадь-ких два в контрольній комісії і буде вже накладувати на контролера. Вже кандидатуре буду: маємо поперлом в то в однім ім його добрі діла загальном робітниць на всюди.

Вибора свого року відбудуть ся 15-го грудня.

МАЮ на продаж образ, кольові хоругви, молитовники, ложки, деяки і всі церковні річи. Звертайтесь у Archbishop Patterich Makary 794 Smith St. або 677 Bartuva Ave. Winnipeg.

ДЕ Я? мій шваґер Гриць Дроздь з Вовинець пов. Бережів. Літом робив коло Вінніпегу як свитри гонну. Хто де о ньо знає або ві сам най зголосить ся до: N. N. Skwarok. Sifton, Man.

КОМУНІКАЦІЇ.

(Канадійський Фармер не відповідає не погляди дописувателів)

До редактора „Кан. Фар."

Пане — Сильно ся, що наборід Русини в місті Вінніпегу суть в якому такі незацікавлені находженим заборчих і беруть в оному мигацю таку участь як прилягає для добрих ситуацій.

В короді ім сам вправою есть тота річ, що я би хотів вернути на час ту увагу і так як я обіцював. есть вона важного, а саме, що один із кандидатів на набора К. Д. Martin будучи поставленим і посиранни таких однотаких місцевостях котрих проживає чи від часу орг кувала Русинів і вільних людей, що приїхали сюда в Європи, в найбільше вимоги отвий оцінці судячи із з пред, на публічних промовах а також і по кінцевих про те, що вони суть взаємрільні і відповідають на всі більші клопоти і неозвернюючість в місті. На вказівці ся на прикрий і сумний стан сюди, Русини і вільні приїжджі з Європи повинні підлягати ся за свою обовязку дати ся на полічки а лише, голосуючи солідно проти п. Мартіна.

Його протиставники есть Мг. R. D. Waugh, що має дівна назорогами солідно служби містом і есть людиною характеру і гарним чоловіг і при всякій нагоді ставав проти бовшаїзмових атаків, що спадали на Русинів і вільних людей, котрі прибули за море, щоби тут осісти, і котрі не бажають нічого більшого як лише того, щоби робити і вирабовувати та поступити після на надалінних законів і бути добрими канадійськими горожанами — не зрівнім від Англійців

До всіх виборців Русинів і вільних у цьому місті, а між ними ся, щоби вони робили так як їх часть належить і голосували на К. Д. Martin-а, що свими будуть ся вже всі інтелігентних людей заслужена нагорода.

Горожани-Русини.

РУСИНИ! ГОЛОСУЙТЕ НА СВОГО!

Будучи кандидатом на кадрування до ради міста Вінніпегу в приході Б. Ворос і дасться теперех моя кандидатура в день виборів для нього грудня с. р. Вже крайній час щоби на ваш часто заступника в раді міста, отже вам хочете або Вам не дасться краще від нього вибрів і то голосуючи в день виборів на мене.

З правилом
Теодор Стефанів
Кандидат на каліграфія в пятої вади.

ЗАПЛАТИТЬ СВОЇ
смушки і шкіри
до
McMillan Fur & Wool Co.
277 Rupert St.
Winnipeg, Man.
Пишіть по цінувальні.

Winnipeg 21 November 1910

До Русинів в Канаді.

Сим повідомляємо Вас що ми з кінцем року 1910 відкриємо в Вінніпегу нову фірму під назвою Канадійська Фармерська Друкарня, котра буде друкувати всякі книжки, часописи, календарі, брошури, карти, плакати, білети, і всякі інші друкарські роботи. Ми будемо старатися, щоби наша друкарня була найкращою в Канаді, а наші ціни найдешевшими. Ми також дбатимемо про якість нашої роботи, щоби вона була найкращою. Ми також дбатимемо про скорість нашої роботи, щоби вона була найскорішою. Ми також дбатимемо про дешевість нашої роботи, щоби вона була найдешевшою. Ми також дбатимемо про якість нашої роботи, щоби вона була найкращою. Ми також дбатимемо про скорість нашої роботи, щоби вона була найскорішою. Ми також дбатимемо про дешевість нашої роботи, щоби вона була найдешевшою.

„Канадійський Фармер"

Є єдиною для русского народу в Канаді, виходить кожного четвера в четвертій і восьмій сторінках. Ціна Канада на рік..... $1 50
до Европи..... $4 00

Газету треба платити вперед за передплатою листу, або через поштового листу або почтовий money order.

Money order, то є квиткову почту дістають від почтаря або агента на свому почтовому офісі, сказать вам, бо без неї грошей тут не дістають.

Адрес:
CANADIAN FARMER,
P. O. Box 5081
Winnipeg, Man

The Canadian Farmer

The Ruthenian Weekly.
Published every Friday at 397 Selkirk ave. Winnipeg, by the
Canada North Vest Publishing Co., Ltd.
A. Senik, Editor

Rates for advertising found in the only Ruthenian Journal. Paper for sale. Classes or other publications and all kinds of work in Ruthenian, Russian, Polish, German and English executed in the best Ruthenian job office in Canada.

НА ЧАС.

Мобілі вибори у Вінніпегу ми вже не стоїть, бо вже в четвер 15 грудня 1910 Д. Тоже чи-то говорити по вибори — вже вибрали собі, в будинки мають вже вибрані і вже мають свої мітинги на яких вже вибрані вже і не вибрані будуть і вибрані будуть і вибрані будуть і

Dr. B. GERZABEK,
ОДИНОКИЙ ЗІ СТАРОГО КРАЮ РУСЬКИЙ ЛІКАР В КАНАДІ
Bywszy dyrektor i konsultujący w szpitalach w Tarnowie, Gorlicach, Rymanowie, Sanoku, Lwowie i Krynicy, Austrya, Wiedeń, Kapitol, Hirot, Warszawa, Jarosławiu i t. d.
Czas doświadczenia ponad 20 lat. Specyalność: choroby wewnętrzne i kobiece.
Ordynuje codziennie od godziny 1 do 3 po południu i od 7 do 8 wieczorem.
Mieszkanie i ordynacya
415—417 Pritchard Ave. Tel.: Main 1086.

ДРУБРИ
REDWOOD LAGER
РОЗЛИВКИ В БРАГИ І ХЛЕБУ.
Питайте ся вин.
E. L. Drewry Mfr. Winnipeg.
Часте вино в найдорожчійшим у світі покупать

ВСІ ЩО УЖИВАЮТЬ
СІРНИКИ
EDDY'S „SILENT"
мають, що вони не тремтять і не мають прикрої вони. деколь се сейчас, бокеньої і новоі. Виробник
The E. B. EDDY Coy. Hull, Can.
Питайте у своїв найбільших торговлі по ними.

Сим знаходять або вам часто свою требувте в ваш пожиток.
Достаньте вино по найтанньшій ціні і не спасно вкладно.
Ми продаємо тільки для споживців.
Campbell Bros. & Wilson
Грунові і імпортові купці.
Winnipeg. Man.

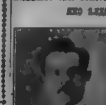
ЗА БУДІВЛЯННИМ МАТЕРІЯЛОМ
УДАЙТЕ ВЬ
DOMINION LUMBER & FUEL CO.
Phone Main 3188 Cor. Redwood & McKenzie Ave.
Також
ДЕРЕВО, ЛАТИ, ГОНТИ, РАМИ, ВІКНА, ДВЕРІ БУДІВЛЯНИЙ НАШІ І ДРОВА.
НАШІ ЦІНИ.
Новий цінник, який достане і любе подорожанець.

Ми купуємо сіри шкіри за готівку.
Сири овчушки, вовна, волячі бенеги. Найвищі торгові ціни платить ся за посилки.
Напишіть до нас по нашу осінню лісту ціни і предложить вам свою оферту.
Pioneer Hide & Fur Co.
173 to 176 King St. P.O. Box 1092. Winnipeg.

ДОМИ — ДОМИНКИ — ЛОТИ
В РІЗНІХ ЧАСТИХ МІСТА.
Земля на продаж — Виробляні фірми — Пристутні ціни — Легкі виплати.
ГРОШІ НА ПОЖИТОК. ЗАПОЧАТКУЙТЕ КАРТУ ВИПЛАТИ.
ДРОВА 577413
Wajter, McKinley & Tilly
Tilly, McKinley, Norton Co. Ltd.
Telefon Main 7705 707 MAINTYRE BLOCK
Winnipeg, Man.

ДАЙТЕ ТУТ.
Принесеть до нас ся оголошення а достанеть 15 процентовую ску на товар аж до 1 січня. К тому ще 10-і процент скупу на куплі як принесете ся оголошення. Специяльний товар рушає із розложення.
Мало на склад 1000 шапок, 3 возери і инс.
Склад 720 Main St. ВОЛЛЕНД.
Е. J. PELTIER.

ВІДПОВІДЬ ПАРЛЯМЕНТУ
Дня 17-го листопада 1910 року Канадійський парламент відповів на тронову бесіду короля Едварда VII. Відповідь парламенту була дуже коротка. Вона була лише повторенням тронової бесіди. Ані одного нового предложення не було зроблено. Ані одного нового закона не було предложено. Ніякої законодательної роботи не було зроблено. Парламент відложив свої засідання до 15-го січня 1911 року. Отже парламент буде засідати лише один місяць і два дні. Ціла робота парламенту буде полягати лише на тім, що буде приймати ті закони, які будуть предложені на початку січня 1911 року. Отже парламент буде працювати лише один місяць і два дні. Ціла робота парламенту буде полягати лише на тім, що буде приймати ті закони, які будуть предложені на початку січня 1911 року. Отже парламент буде працювати лише один місяць і два дні. Ціла робота парламенту буде полягати лише на тім, що буде приймати ті закони, які будуть предложені на початку січня 1911 року.

Віддайте свої голос на J. G. KIMMEL-а, що кандидує в 5 варді.

Котрий хоть найбільшим щастю працівний класс людий, котрий платформа хоть найсправедливійша, котрий вождь реформаторського руху найбільше чесний і найбільше вдатний, коли не буде мати в парламенті своїх людий, котрі будуть знати потребу людий і котрі будуть в стані боронити потреби людий, то ніколи не буде ліпше. Дайте ся в знаки, що ви не хочете, щоб вас ще раз обдурили. Дайте ся в знаки, що ви не хочете, щоб вас ще раз обдурили. Дайте ся в знаки, що ви не хочете, щоб вас ще раз обдурили. Дайте ся в знаки, що ви не хочете, щоб вас ще раз обдурили.

Dr. B. GERZABEK,
ОДИНОКИЙ ЗІ СТАРОГО КРАЮ РУСЬКИЙ ЛІКАР В КАНАДІ.
Русский доктор і практикант в шпиталях в Галичині, Буковині, Угорщині і Америці. Лікує всі недуги, головні, жіночі, кров, нерви, шкіру і т. п.
Має спеціальність понад двадцять літ і відкрив шпиталь в Лондоні, Англія, і в Канаді, Канада.
Обійшовся кілька днів в подорожі і не потребує ніяких ліків. Лікує по листовинах і не потребує приїзду.
Оповіщає своїх земляків і взагалі всіх, що хочуть вилікуватися, скоро, певно і основно лікує.
Адреса: 418—417 Pritchard Ave. Winnipeg, Man. Тел.: Main 1360.

ДРУЗІ
REDWOOD LAGER
РОБЛЯТЬ З ВРАГИ І ХМЕЛЮ.
Пийте се пиво.
E. L. Drewry Ltd., Winnipeg.
Ім часто вино є найдорожчими в уяві пияка тай

ВСІ ЩО УЖИВАЮТЬ
СІРНИКИ
EDDY'S „SILENT"
знають, що вони не тріскають і не мають прикрої вони, лежать-се сейчас, безпечні і певні. Вирабіє
The E. B. EDDY Coy. Hull, Can.
Питайте у своїй найближчій торговлі за ними.

Сім мавлюють або ми часто стор пробуйте в нас замовити.
Дитяюте ясно по найтальший цінні і не широко писемно
Ми продаємо тільки для споживань.
Campbell Bros. & Wilson
Грунтові і інвентарські купці.
Winnipeg.

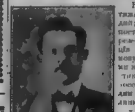
ЗА БУДІВЛЯННИМ МАТЕРІЯЛОМ
удавайтесь до
DOMINION LUMBER & FUEL CO.
Phone Main 3108 Cor. Redwood & McKenzie Ave.
Склади: Транспе в
ДЕРЕВО, ЛАТИ, ГОНТИ, РАМИ, ВІКНА, ДВЕРІ БУДІВЕЛЬНИЙ ПАПІР І ДРОВА.
ЦІНИ НИЗЬКІ
Нижчі ціни, ніж в Англії і Америці, а подекуди нижчі

Ми купуємо сир шкіри за готівку.
Сири свинячі, волові, коркові Чемерів. Надішліть торговлі цінні пропозиції за ваші товари.
Пишіть нам ще сьогодня ще одну листу ціни і предложіть нам свою оферту.
Pioneer Hide & Fur Co.
179 to 176 King St. P.O. Box 1092 Winnipeg.

ДОМИ — ДОМКИ — ЛОТИ
У всіх частях міста
Земля на продаж. Виробляють ферми — Пригоглять ціни — Тогки виплати.
ГРОШІ НА ПОЗИЧКУ. АГЕНТУРА. ВАРТІЯ ОЦІНЮВАЛЬ.
ДРОВА І ВУГІЛЬ
Walter, McKinley & Tilly
Tilly, McKinley, Horton Co., Ltd.
Телефон Main 7750 707 MAINTYRE BLOCK Winnipeg, Man

ШИЙТА ТУТ.
Привезть до нас се оголошення в дотяжте 15 процент знижку від тогор ан до 1 січня. Й дам'Вам 15 процент знижку на куплі ви привезете се оголошення. Спеціальний торг ранніх в розпродажі
Маю на складі всякі ліки, вінери і шкло.
Склад 190 Notre St. BRANDON.
E. J. PELTIER.

ОТКРЫТІЕ ПАРЛАМЕНТА. Урядові дрес тов губернатора. Дня 17-го того ж року Канада обговорює корисні постанови, що мають на ціли полегшити долю в Оттаві пушки, а також фо особи. Дорогі наслідки нарадження отворено на урочисто на середніх. Недалекий парламент. Його мають зробити, що в часі осінньої сесії. Е. Гутьєр стоїть на чолі ради від Галіфаксу. Ця сесія тривалу кілька днів. Вже народ з по деяких потрібно в оферта їх власть народові заступників і сенаторів. Ім по тому треба буде приступити й обговорити до того діяльність, що виконали і довідав. Вуди оферти дуже особливі ся, що товаришів своїх полегшать ті фінші сторінки без
Надійдь буть оголошені.

Відайте свої голоси за J. G. KIMMEL-а, яко адвоката з 5 вард.

Котрий есть кандидатом тільки народної класи людей; котрого платформа есть простота; котрий хоче розширення права чоловіків і жінок; котрий хоче робити все добре для своїх сусідів.
Дякуючи те не забувайте о тім що ві 17 грудня ви лише віддасте на J. G. Kimmel-а голосок, дає в великом числі помогти йому зайти побідо можливо.

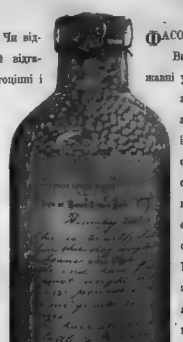
Парк Oakahawis
Найкраща пропозиція що робить тому предложить ся як для людей у Манітоб дальше. Найдешевлящі обладнання. Виборні Ріки, котрі найлегше будуть вам дуже вигідні. Ціни і вигідні в продажі в тих місцях лот в що остало продасть ся на гешті.
Парк Oakahawis складать ся із 574 ак. положених між рікою Ред і Мейн стріком в Вілкерер, у відділенні 55 миль від головних міста в 11 міцу від до трамвайних ліній від містової границі, лише 35 від містової границі.
Сей парк покритий гарними лубами і берестами. Ім есть 71 одинарної лот на продаж в ціні $1000.00 за акер, одну третю готівки, поміслає 1, 2 і 3 роки, або ся ну четверту готівки а з ніштами по місячні спати і в 6% процент погод купці. Фронт від ріки положений по 50 футові лоти через 250 до 66 фут. улиці. Ці лоти будуть продавати ся по $15.00 за фут з такими условіями як вище. Фронт до Мейн Стріту положений по 25 фут лоти через 114 футів до ліній і суть ся продати по $35.00 за фут на такі самі спати.
Реальности мають 66 футові улиці і ліні а инша переміна ще доступ до ріки. Обставини реальностей такі ані на С. Р. Ліні до Селкірк а инші на трамвайній лінії есть кушна, трамвая, почта, школа і костьол. Через ріку в ній ці вуст Ріки в сій сторові есть пароми і трубки.
Справедливість цінності ся на цінах лише скоро. Реальности так само виданні від Вінніпегу поїзи ріку Ассінібойна вертають вині $35.00 до $40.00 зад. за фут, поки ніж сами реальности вона абсолютно рівнині. Рівні суть перелом, а инші ся через обрості дерева. Ся реальність, як сказано, відносить ся на відстоїв дуже скоро. За три або чотири роки вони продовжать-вуть ся від сіх до четвих разів дорожше ніж теперішні ціни. В тім ще ніхто не може ні ризикувати, ніхто не подасть ся на ні инші дати. В середині часу ві лоти принесуть вам до того ж самого разом дорожше ніж теперішні ціни. В тім ще ніхто не може ні ризикувати, ніхто не подасть ся на ні инші дати. В середині часу ві лоти принесуть вам до того ж самого разом дорожше ніж теперішні ціни. В тім ще ніхто не може ні ризикувати, ніхто не подасть ся на ні инші дати. В середині часу ві лоти принесуть вам
Ім є дати ще ще ще

Ве… Конкурс Відгадуваня …адийского Фармера“

514 …ДГОРОД І ПРЕМІЙ 514

ЧИТАЙ… …ЖНО.

Чи ВИ бачите сю фляшку наповнену білими фасолями? Чи відгадаете в ній число фасоль? Ми хочемо аби кождий відгадував і для 14 що найлучше відгадають, ми даємо дорогоцінні і пожиточні нижше описані премії. Условини сего конкурсу суть описані в дальших тягу. Перечитайте уважно, раздумайте і дізайте скоро. Вгадане Ваше число може виграти.



Сей конкурс відгадуваня фасоль починаєть ся 16 новембра с.р. і закінчить ся 30 мая 1911 в понеділок, що його замкнеть ся скорше. Сей конкурс отворений для кождого Русина в Канаді в виключенім тих осіб, що заняті при „Кан. Фар.“ Четирнайцять що відгадають найблизше до числа фасоль у фляшці одержать в особна одну дорогоцінну надгороду (прайс) як то описано нижше. Той що найлучше відгадав, дістане першу надгороду; найлуч. другий другу надгороду; найлуч. третий—трету надгороду; найлуч. четвертий четверту надгороду, і кождий з десятьох послідних що найлучше відгадають, дістануть також претарну надгороду. Шліть свої відгадки сейчас.

ЧИТАЙТЕ СЕ УВАЖНО.

ФАСОЛІ в сій фляшці суть звичайні білі фасолі, такі самі як Ви купуєте в торговли. Фасолі у фляшці взяликли державні урядники в офісі правительственних вах і мір. Вони важуть як раз 5 фунтів і 7½ унцій. Як фасолі були важені, урядники вспали їх до фляшки, залечатали лаком і означили правительственною печаткою. На образку фляшки видно урядний сертифікат що до ваги фасоль і опечатки фляшки. Сі фасолі ніхто не рахував і ніхто не може їх порахувати ніж конкурс відгадуваня закінчить ся. До того часу опечатана фляшка буде передержувати ся в огнетривкій касі компанію Нейшенел Трост Ко., Виннипег. Як конкурс уже замкнеть ся, фляшку вовьместь з каси і передасть ся комітетови в трох відич. осіб що нїяким робом не суть вплутані в Канадийским Фармером. Вони потім перелічать фасолі а по одержанію їх результату надгороди призначить ся для тих, що найлучше вгадають. Все буде зроблено точно і чесно.

1-ша надгорода. Мушецький або жіночий фляшок 14 карат золотий годинник Waltham разом з ланцюшком, вартости $40 дол. + калитка за $20 дол. в золоті!

2-а надгорода. Прегарна говорюча машина Columbia і вісім подвійних руських музичних рекордів

3-а надгорода. Елегантна кабінетова машина до шитя. No. 12, гарантована на 10 літ компанією Т. Е. Імо Ко.

4-а надгорода. Мірна грубо поперділених Leone а столового вживаня найлучшої якости. Складать ся з пів тузіна ножів, виделок, столовий ложок чайних і десер ложечок — Всього разом 50 штук.

5-а до 14 надгороди. Перший класи брязка або шкляна фляшка золота брошка.

Додаткові премії. В додатку до числових надгород виграють велику надгороду, для першого $500, що вплатить за газету нову або стару передплату до 1 лютого 1911, „Канадийский Фармер“ десять дорогих прегарних образів котрий вони вібрати в рамки.

Условини Конкурсу.

Чи Ви хочете зробити в сім спорі відгад, участь і виграти дорогу премію? Отже в то чи б і нїяко або Ви зробили, — Вислайте ваш грош як одна або більше рамів передплати в „Кан. Фар.“ і Ви можете вигадувати так!

За 1 рік передплати т. є. $1.50 вгадуєте 1 раз.
За 2 роки передплати т. є. $3.00 вгадуєте 2 рази.
За 3 роки передплати т. є. $4.50 вгадуєте 3 рази.

Свої вгадки числа напишуйте на кусочі зі своїм іменем і адресою і посилайте до нас разом

з грішми. Як гроші ся те сповідно сему в гроші другому не вистарчить — відгадки і гроші треба вам-ти в одній листі. Ваші відгадки число вишлють ся уривно до вашого той самої дати, що їх одержить ся, й одно відгадне число не обмежить ся до 6 вам не вишлють ся повної суму (1.50) в такім разі пересилають. Гроші найбезпечніше посилати почтовими переказами, почтовими фотки або векторскими перекази (orders). Не шліть готівку то двоє вже не стрічать. В 1 раз одно або 6 дальше вгадуть ся на одній виграній числі, премію дістане той, котрого відгадане число Ваше. одержить в найскорше.

СПЕЦІАЛЬНЕ: Чи Ви хочете в сім спорі вігадувати богато разів? Ви можете до того з тим пригадуванни нових передплатників. За кождого нового передплатника, що Ви нам пришлете разом з одно-річною передплатою в сумі $1.50 Ви можете відгадувати цілком безплатно. Кождий такий новий передплатник буде мати право відгадувати також один раз. Такі відгадки

мали треба вислати разом з Вашим власним відгад. чи ви сами вишлете ви ту новину, никакою їх не уповажнить ся. Тепер спіш те ся, гов рять в своїм приятелям і русинам і вдвуйте їх. Се опалить ся ві в такім і Вам. Хто перший той виграє.

АДРЕСА:

CANADIAN FARMER
P. O. BOX 3061,
WINNIPEG, MAN.
(Редакція і Адмін. під ч. 237 Саскіри авеню).

CANADIAN FARMER, Winnipeg, Man.

В полученю посилаю $..... ва.... рр.
передплати за „Кан. Фар.“ нове.....
або стара (назначити такими Х.).....
Ім'я.....
Адреса.....
Число фасоль у фляшці вгадую на.....

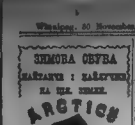
CANADIAN FARMER. Winnipeg, Man.

В полученю посилаю $..... ва.... рр.
передплати за „Кан. Фар.“ нове.....
або стара (назначити такими Х).....
Ім'я.....
Адреса.....
Число фасоль у фляшці вгадую на.....

CANADIAN FARMER, Winnipeg, Man

В полученю посилаю $..... ва.... РР.
передплати за „Кан. Фар.“ нове.....
або стара (назначити такими Х).....
Ім'я.....
Адреса.....
Число фасоль у фляшці вгадую на.....

ЗИМОВА ОБУВА
НАЙЛЕПШОГО ГАТУНКУ
ЗА НАЙ… ЦІНИ.



$2.50 купує добрий і вигідний чобіт. $3.00 купує… взуваня… за $3.50 купує… взуваня… за $4.00

No. 862 — $2.40
Зовн. варіянт $3.00

Наші агенти, толяки, осіни черевики не вигоєвають воду

Замовляючи з цих цін, не забудьте на Ваш № в нашій книзі.

Шліть по свої замовлені матеріяли обувки (Buy it mail-order) найновіших стилів і вже сьогодня. Надсилайте більшу банкову ноту і обмінюйте на нашу. Ми приймаємо вашу ноту і обмінюємо на нашу свою.

НА КОЖДІЙ КУПІВЛІ Є ЖИВА
САТИСФАКЦІЯ
АБО БАЖ ГРОШІ НАЗАД.

Tom Stedman
Найбільший дешевий обувник
770—771 Main вул.
WINNIPEG
Опов. 0

155 РІЧНИЦІ СМЕРТИ НАЙБІЛЬШОГО ПАТАНЬ НА НАШИХ ОЧИЗНИКІВ

Вчора в 28 на 24 серпня с.р. минуло рівно 155 літ від часу, як у Кончеці в ріці Сеґедин Дениць утопив найбільшийого ватажка перечених опришків, О. лексу Довбуша. Ся новіні відомі з ручи Стефана Дениця, котрого потомки до нині живуть в Кончеці. Дід буди пізнав дуже добре Олексу Довбуша і дізнавсь від нього многих цікавих руси, про котрі тепер уже… лише з відомостей, що передали їхобі по ріж.

Ш НІТЬ СВОЇ
сподки і шкіри
— до —
McMillan Fur & Wool Co.
277 Rupert St
Winnipeg.
Шліть по прайсліст.

Старе дуже стара хустка кож-Цілком не бо… ся з шкіряним… Ми… ся… ся… ся

Union Ticket Office
854 Main St.
WINNIPEG, MAN.
Телефон Main 7460.

Продаж Карт Корабельних —) І (— Експедиція Емігрантів.

СИГІРСКІ КАРТИ КОРАБЕЛЬНІ.

До Русинів в Канаді.

ALEX. CALDER,
С. Р. Е. Emigrant Agent
649 Main str. Winnipeg, Man.

ВЕЛИКІ ОПУСТИ НА СЕЙ ТИЖДЕНЬ

СЕГО ТИЖНЯ У НАС МАЛЕНЬКІ ОПУСТИ

ДО НАШИХ ЧИТАЧІВ!

В справі всяких напасть писать до:
International Securities Co., Limited
Exclusive Selling Agents.
649 SOMERSET BUILDING,
WINNIPEG, MAN.

В Транскона купуйте тепер.
W. CHRYSLE & CO.
Tel. Main 6782

BRANDON
John Wadge
REAL ESTATE
Brandon, Man

T. D. CAVANAGH, Limited
— торговець —
ЗАБРАНІХ КНИГ, РІЗНОГО ПИСЬМА І КИЧЕРОК.
Telephone Main 3105.
Галицькими $7.50 фунт.
Дуже Bulk Tea $1.00 „
Fine Demarara .75 „
Portoroe wine Superior .75 „
Спирит .75 ц. за .75
Всі заказы виконуються сейчас.

Великий склад обуви
Thos. Meighan & ідуть 719
731 Main St. Winnipeg, есть
в Англії продають свою обу-
ну тайне чим в инших
ських складах. Оплатить
ся кожному у Вонніпегу най-
до вигоде кождого склад-
ку, як також написати по
ь великій цінник в як ві,
то в ній мати, черевики пра-
но із їх оплаченим номіне-
ного в ній часовнес. Що
більше, коли Ви вже
до нас з
Русини нашого до якого
за значного торговця лист з
шого праці цінук за добрі
товари і не те, що найпоси
ренту дорогу висилки. В
нашим ними, що свою обу-
ну буде замовляти лише
почтою.

Причини чому Едвон ви-
ськими промислу і торгів
ні багаті і обширної тери-
торій.

Вільна справа англійської
реальність-стейт в Едвон есть та,
що всякими границя нарну
Завтрі починають ся від-
дільні ціни на місті. Ко-ому
і протягає ся ам до сколько-

— В нинішні вісти сей час
сколько побачите виборчу
картину п. Дж. А. МсКечбар
котрий і сам разом давав-
шати не яко нинішній
тромісті пятої варди. Пан
МсКечбар виграв у цьому
ній раді протягом 12 минув
лет літ і був чебрасом в
1907-8 р. Він то був одним з
так котрому вин в части за
вдячити виборці нинішні
курсів якими за нинішніх
Вінніпегу і завдяки тяжкі-
ним ниві, котрі тепер отво-
ли діяли. Його добре вимов-
кувати у сім місті і инших
чайні тяжких виборчої робо-
ти говорить семі за себе з
тьком і його особу.

— По (Рое) Альберта на-
лежить до тих містечок, що
ються перед собою сайтку
будучину.

Тому кто може купити
ки земло або лот, най ски-
ошть ся ніж на полудень
G. T. P. на вимінець і пол
дить крізь тилі. Там скрет
ають вирізі по дешо вели-
ками зло в урожайних роках.
ональні вуали і т. п. що
ськом на нині тайни роч-
ки. Не дожідуюсь ся, то ви
нуждуть там в великим
поспіхом.

Ціни тої землі

International Securities Co., Limited
Exclusive Selling Agents.
649 SOMERSET BUILDING,
WINNIPEG, MAN.

СМУШКАМИ НА ВЕРХ
ФУТРА
Я залучив від одної з порнокрадних фабрик футер (що ним я но із недовимі покупками) їх товари що складаються ся
СМУШКОВИЙ ФУТЕР 650 СМУШКОВИЙ ФУТЕР
Вони мусять бути продавши далеко поніжче ніж. Вони складають ся із всіх кольорів і матерій доброї якости, з пребогатими комірами. Міри 34 до 44.
ЗБАНКРЕТОВАНА
ПРОДАЖ
ПРОДАЖ ПОЧИНАЄТЬ ОЯ В СУБОТУ ПЕРЕД ПОЛУДН.
10 ДЕЦЕМБРА І ТАК ДОВГО ПРОДОВЖАТИ-МЕТЬ ОЯ ПОТІМ АЖ ВСЕ ВИПРОДАЄТЬ СЯ.
957 MAIN ST.
на проти SELKIRK AVE.

ДО КРАЮ!
Русини!
В сім бюрі одержують Русини обслугу в повнім вигляді!
Ми маємо котрих урядників що говорять Вашою мовою. Ви можете купити тут для себе виборчу до Краю, і вільних стверджень після в найвищим краю.
Отворяючі гроші маємо ВСЕ до виміни від руками.
Отворяючі і заладівські почтові марки по продаж.
Можемо продати Вам білет тоді як хочете отримати свої знакомих в Старого Краю до Канади.
Пояснимо до Старого Краю гроші і инше робимо се роками. дешевше, скоро і тано.
ALLOWAY & CHAMPION
БАНКІРІ І КОРАБЕЛЬНІ АГЕНТІЯ.
667 Main Street Winnipeg, Man.

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІЇ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА
CANADIAN FARMER
ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Рік VIII. Winnipeg, Man., Середа 7-го Грудня 1910. — Winnipeg, Man., Wednesday, 7 December, 1910. Число 49

НОВИНКИ.

ВІД РЕДАКЦІЇ.

Се часописи дають. Вони читачі К. Фер. перевинною отстаючими а то в причини вічних вибори і передвиборчого часу. Що сьвятах отложить значно а часть побільшають. В сей що часто причини не можемо то ще одна часописи можемо пожичку відправляють, проте отстають часто та в той спосіб наші інформації то так мудрене і можуть числа. Часом може ту вина належить поважного одно давно, тому сьвітить сей ся отрекши не вінні тайни роч- вони в виданнях не платити за газету гроші.

При нині адресах треба подати спершу імену потім місто. Хто так не зробить або за малими своїми відомостями, може не буде виконано. Змінити а пор давлятьо адреса не як нині ся.

Приглядно також, що нині одно рахунок особливість в особами і т. п. зробі спосіб ціни платні не 85 але 50 ц. за день рано 75ц. Ріпець порядають М. Фар. $1.50, пів- рівня 75, а котрі місячні 50ц.

Рад, містить ся від читання 857 Selkirk Ave.

Телефон: Main 3103.

* * *

ПОХОРОН ЛЬВА ТОЛСТОГО.

Найбільшого, пистрая сучасного світа похорони російський народ тихо, без церковний ладу то при великій армії досвідчених солдат, студентів і предста- вителів що вітали ся грав в цілий Росії. Як бажав собі того Толстой то ніхто так не було. Ніхто не хотів ні попа ні церкви. Навіть одно місто- вістечко не рознесить ся в сім зараз, отже ні вали Ка- сову не буде в одного з ві- сорів Єкатеринбу, котре ся ть у відлали 150 миль. (с буде найбільший гандлевий пункт західної части Со- ничає те, що Кісов не буде- жать в одного міста щоб- мінили його розвозом кор- рей просто в ось богатих сторонах нінішно вилізної- альберти в таким Бритово- ної Колюмбії. Так суть всі потрібності, що прибудь Кісов великими промисловим містом в короткім часі, на- ють короткій час Вінніпег Калгарі або ще инше мно- то заходу. Отсо суть краєм ри на яких ми покрасно су- і так сильно рекомендуємо робите в Кісовські реальнос- ти нижче. Пишіть або прихо- скажіть в ним дано Вам в потрібні інформації в сирах Кісору що Вас в сьвоєстве- ністерсуюсь. Ми маємо гато повідомлі вручибіжно в головною улицею Кісору і котрі ми продаємо почина- від $50 до $65 платних р'я ними місячними ратами і без процентів.

W. A. CAMPBELL
617 Navion Block, Winnipeg

Він мусить мати найкучне і найкращий товар, найлегші ціни, найкращі умовини платні, найкращі обслугу і найкращі ґарантії.

ЗАПАМЯТАЙТЕ.

John Wadge
REAL ESTATE
Brandon, Man

Ми можемо дати Вам все це і ще инше.

Ми маємо найбільший і найкращий склад обуви в Канаді.

Ми маємо найбільший і найкращий склад одягів в Канаді.

Ми маємо найбільший і найкращий склад капелюхів в Канаді.

Ми маємо найбільший і найкращий склад шапок в Канаді.

Ми маємо найбільший і найкращий склад рукавиць в Канаді.

Ми маємо найбільший і найкращий склад ґумових взуттів в Канаді.

Ми маємо найбільший і найкращий склад ґумових плащів в Канаді.

Ми маємо найбільший і найкращий склад ґумових капелюхів в Канаді.

Ми маємо найбільший і найкращий склад ґумових шапок в Канаді.

Ми маємо найбільший і найкращий склад ґумових

„Канадійській Фармер"

тижневик 4, разів.

Є лучшим для українців-хліборобів в Канаді, бо подає найсвіжіші вісти з цілого Дорнінґу в Канаді і Сполучених Державах на рік..... $1 50
до Европи..... $2 00

Газету треба платити вперед за півроку.

Гроші посилайте в реґістрованім листі, або через експресовий або почтовий money order.

Money order, то є платіжний папір дістанете від почтаря або вісти за експрес вашій найближчій станції, бо без того тут не дістанете.

Адрес:
CANADIAN FARMER,
P. O. Box 3091
Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer

The Ruthenian Weekly.
Published every Friday at 20 Selkirk ave Winnipeg by the
Canada Farm Weekly Publishing Co., Ltd.
A Limited Liability Company.

Rates for advertising Rates to the only Ruthenian (Ukrainian) Paper in Canada.

Church or other publications and all kinds of work in Ruthenian, Russian, Polish, German and English executed in the most workmanlike manner at the only Ruthenian job office in Canada.

НА ЧАСІ.

Місячні вибори відбудуться другого тиждня, т. є. в вторник дня 13 грудня. В цім дни всюди в Руськім, що має право голосу при місячних виборах повинен подати на те власні документи, а тоді дістане від комісії карту, в якій буде написано, де і коли він буде голосувати. Хто не буде мати карти, не зможе голосувати. Карти можна дістати від 7 години рано до 7 години вечір. Ще раз нагадуємо, що в цім році треба голосувати на нових виборців, а не на старих, бо старі вибори вже не ділають. Хто не має карти, не може голосувати.

Сим разом кандидує знов в числі двох місячний радний і тут то вже треба подбати, щоби не було кандидатів, що хотять поставити на своїм становищі дітьми. Ви знаєте, виборці, побіжать на ті вибори, „Бак. Фер" бажати одноголосно рішення, щоби в числі двох кандидатів, що хотять поставити на своїм становищі дітьми. Ви знаєте, виборці, побіжать на ті вибори, „Бак. Фер" бажати одноголосно рішення, щоби в числі двох кандидатів, що хотять поставити на своїм становищі дітьми.

ВИННІПЕҐ НАЙБІЛЬШИЙ В СВІТІ, АЛЕ ПОЛІТИКА НАЙБІЛЬША ВІН

І тепер горожані! Ми горожанами перед ім. Ми горожанами перед ім. Ми горожанами перед ім.

UNION BANK of CANADA

T. L. CAVANAGH, Manager.

A. L. McIntyre

Canadian Northern Railway

ВСЯКІ ЦІНИ

CANADIAN NORTHERN RAILWAY

The Grain Exchange

Geo. [illegible] L. T. B.

BANFIELD

Maple Leaf Milling Co., Limited

ВИНО! СПИРИТ! ПИВО!

СТАРА ФІРМА ПОВНА ДОВІРУ.

Carey & Co., Ltd.

707 Main Street | Телефон Main 1197 | Winnipeg, Man.

НА РІЗДВО

Переглянъте сі ціни.

Ви будете Рішено не мати ШЛЯХОМ ДОСТАТНЬО за цуйну ворт фляшку дайте найкращої горілки при замовленю на 20 дол. і більше. БОЖДУ РЕЧ ГАРАНТУТЬ СЯ.

PURITY FLOUR

Northern Hotel

Henry Beattie

Wheat City Business College

BRANDON MAN

P. A. WOOD,

ГАРБАРИН ЗАМОВЛЯНЬ

The Winnipeg Fur Dressing & Dyeing Co.

Dominion Expressdo.

ЖИНЬТЬ ДО THE BON MARCHE

ПОЛЯКИ — ПІДПРИНЯТЕЛІ

Dr. B. GERZABEK,

ОДИНОКІЙ ЗІ СТАРОГО КРАЮ РУСЬКІЙ ЛІКАРЬ В КАНАДІ.

Winnipeg, Man.

ДРУВРИ

REDWOOD LAGER

РОБЛЯНЪ В ВРАГИ І ЗМІЮ.

Питайте за нив.

E. L. Drewry Mfr, Winnipeg.

Часто пиво є фальсованими в усіх шинкахъ

ВСІ ЩО УЖИВАЮТЬ

СІРНИКИ

EDDY'S „SILENT".

The E. B. EDDY Coy. Hull, Can.

Питайтъ у своїй найблизшій торговлі за ними.

Сім вилазьте або вам мало стор пробуте з вас самости.

Дістанете вело по найтяльший ціні і на скорою вислюю.

Ми продаємо тількі для штороваць.

Campbell Bros. & Wilson

Гуртові і імпортуючі купці.

Winnipeg. Man.

ЗА БУДІВЛЯНИМ МАТЕРІЯЛОМ

ЗВЕРТАЙТЕ ДО

DOMINION LUMBER & FUEL CO.

Phone Main 3198 | Cor. Redwood & McKenzie Ave.

ДЕРЕВО, ЛАТТЯ, ГОНТИ, РАМИ, ВІКНА, ДВЕРІ ВУДІЛЬНИЙ НАПІЙ І ДРОВА.

НАШЕ ГАСЛО:

Низькі ціни, якора доставка і добре повелюкнене.

Ми купуємо сири шкіри на готівку.

Сирі скупки, вовна, корінь Сенега. Надаємо торгові ціни платить ся за посилки.

Пишіть до нас по нашу особну листу ще і предложить вам свою оферту.

Pioneer Hide & Fur Co.

176 Rine St. P.O. Box 1095. Winnipeg.

ДОМИ — ДОМИНИ — ЛОТЯ

У ВСІХ ЧАСТЯХ МІСТА

Вносьте на проріст — Вигідні фарми — Приступні ціни — Легкі виплати.

ГРОШІ НА ПОЖИЧКУ ДАВАЮТЬ КАРЕЯ ХОЛОДІЛЬНІ.

ДРОВА І ВУГІЛЬ

Walter, McKinley & Tilly

Tilly, McKinley, Horton Co., Ltd.

Telephone Main 7705. 707 МЕЙНТИЙ БЛОК. Winnipeg, Man

ДЕНЬГІ ТУТ.

Приносіть до нас об оголошенне в дістанете 14 процент скрутку від тепер як до 1 серпня. Я дам Вам процент скрутку на купівлю як приносите се оголошенне. Спеціальний тор рядне із розписки.

Маю на складі всякі вина, лікери і пиво.

Склад 190 North St. BRANDON.

H. J. PELTIER.

РУСЬКІ РЕКОРДИ.

Ми отсе щойно получили в Вілля поскому — богато чудових руських рекордів із великою прекрасною музикою. Ви про се своїх кортуючих, що ви вельми чудовий запас.

Пошлете подалю кілька з нових ПОДНІЙНИХ руських рекордів. Ціна 85 к. один.

Салія. Іванъ Григоровича.

D 5495 „Реве та стогне" (Ян гъаль)

„Ой у лузи криниченька" (Ян гъаль)

6140 „У сучіли хать сім" (фолько сольо)

„Ой від віконця" "

„Не жур мене хлоп" (Ян гъаль)

D 5496 „Рідна мова" (І. Вороблевич)

„Ачует бач. Григорович. І. Любов.

D 5497 „Великая руна" і „Ой на гуки"

„О, вечерухъ" (О. Нечитайовський)

І БОГАТО ІНШИХ.

Стягнете ліки і органи в найкращих цінах.

WINNIPEG PIANO CO.

295 Portage Ave. Winnipeg Man.

КУПУЙТЕ УДІЛИ ТОВАРИСТВА

GRAIN GROWERS' GRAIN Co.

Не зволіть свої гроші в банку по 3% якщо ви можете пробути певний рахунок купуючи уділи компанії Грейн Гровере Грейн Компани, ко-ві приносять Вам так три рази вищі, а разом з тим помагають будувати ВЕЛИКИ ФАРМЕРСКЕ КООПЕРАТИВНЕ ТОВАРИСТВО, котре у к ротко часі буде в силі взяти участь обстави на всякий тр ві, цілісно ціни і коли буде потреба, запомогати, удержими ести долярів на тік що вони можуть вступити і продукти.

Пишіть по Інформації. Ми вишлемо Вам циркуляр в якім товариство.

Grain Growers' Grain Co. Ltd.

Winnipeg Manitoba.

ГАРБ. Фармерів в Альберті просимо не адресувати до 627 Окей Елеваторс Вілдінг CALG RY

ПАРК Oakahawis

Кулькучим пропонуєм ми робить гроші прекладають ся для людей у Манітоб дальше. Наша попередня собівасія, Вікторія Парк, котра кайчас такій вільній місточій продані вигідним з продажі в так вілька лотів що остало продають на листі.

Парк Oakahawis складать ся із 374 ов. положених між рікою Ред і Мейн острітом в Медісоун, у вількому бі ками від середина міста в 11 мілят Сіту до тривалості міні від містової границі, лежа 34 від містової границі.

Сой парк покритий гарними дубами і берестами. Там есть 81 однокорої лотя на продаж в ціні $1000.00 за акер, одну третю готівки, повістаю 1, 2 і 3 роки, або одну четверту готівки а пізнішає на місячні сплати і в 5% процент конлот купаї. Фронт від ріки подільний на 66 футові лоте через 250 до 66 фут. глибі. Ці лоти будуть продаватя по $14.00 за фут з такими услівлями як вище. Фронт до Мейн Стріту подільний на 25 фут лоти через 114 футів до глиб і суть не продан по $35.00 за фут на такі самі сплати.

Реальности мають 66 футові улиці і лінії а кожда пароля має доступ до ріки. Обставини реальности тілі. ки на С. Р. Р. лині до Оклірн а вількі на трамвайній лінії есть кузня, торговля, почта, школа і досить вели чезе ріку в ся купити. Ціна в ціх сторонах есть низька і глубока.

Ці реальности пізнесуть ся на цілих дуже скоро. Реальности так само підуть від Вінніпегу вгорі ріку Аселайбоїне заступають лінії $35.00 до $40.00 дол за фут. хоч ми самі реальностями наші абсолютно рівнині. Ріка тут прекрасна, а дорога гарно обросла деревами Ст реальности, як скажемо, підносять ся в вартости дуже скоро. За три або чотири роки вони продаватя-муть ся від три до чотири рази дорожче від теперішної ціни. В тім періоді часу ті ще купляти акреві лоти подільті із на місячні лоти. В середині часу ці лоти привезуть вам богато користу. Земля есть найкраща і шестакать ся на пролаз першій раз. Ми певно вам говоримо, що вони будуть продавати ся так само як ВІКТОРІЯ ПАРК ТОРГОВІ ОГОРОДИ. Кому не можливо зайти до нашого офісу, напишіть сейчас лист а ми для Вас либерко і пішлемо Вам для підпису агрімент. Контракт вічності т. в Тотчас. Поштар з ся роді рень.

Говоримо по руськи, польськи і німецьки. Офіс отворений від 9 рано до 9 вечером.

Удавайтесь до:

A. A. HOBKIRK & CO.

708–712 McIntyre Block

Winnipeg, Man.

Театр як раз так подумали оригінальних пар у нас.

Вибирайте свої голоси на J. G. KIMMEL-а, яко адвоката в 5 вардах.

Голосуйте за

JOHN S. LEITCH-a

НА КАНДИДАТА

на шкільного трустіса 5 вардів.

Він есть чужинцем як і Ви.

Він може з досвідні!.

Він має Ваші потребы.

Він постарається за ними.

Він постарається за учителі ми говорить Вашим рідним мовою.

Голосуйте на нього! Голосуйте на нього!

Вибори 13 децембра 1910

НОВО-ВІДКРИТИЙ

160 Higgins Ave. — — Winnipeg, Man.

Imperial Bank of Canada

Голови офіси головнійших вітот в ОНТАРІЇ, КВЕБЕКУ, МАНІТОБІ, САСКАЧЕВАНІ, АЛЬБЕРТІ І БРИТІЙ КОЛЮМБІЇ.

Капітал авторизований	$10,000,000 00
Капітал собщеподільний	5,576,000 00
Капітал подільний	5,350,000 00
Резервовий фонд	5,350,000.00

H. GLESBY

655 Main St., — Winnipeg.

Phone Main 7432 або 1817

Мартуся Ф. Вудс, ДЕНТИСТ

Portable Block, рогу улиць Main і Selkirk.

Телефон Main 6500

Години відвіду від 9 до 5 вер.

Тутешня Т. & В напівсна не клеєні.

Вашим постоянов пріятелєм Канадійським рільничо-звіздовим земель.

Вогнем будь ласка, чи ваш власний рукопис або друкований документ, або ваші заложення 10 літ, може вигоріти — чи — ціну чистий, фотом або ще ліпше. Ми — ціну чистий, фотом або ще ліпше. Ми — ціну чистий, фотом або ще ліпше. Ми

Не час дивитись назад.

Часто трудно се зійти на певне становище на ся-й-час і не дивитись назад. Я не знаю докладно, чому деякі люди так люблять дивитись назад, а не вперед. Я не можу розібрати тому. Я знаю лише, що ті люди, які дивляться назад, ніколи не можуть зробити нічого. Вони ніколи не можуть нічого зробити, бо вони ніколи не можуть нічого зробити, бо вони ніколи не можуть нічого зробити, бо

Watrous! Watrous!

WATROUS!

Watrous! Watrous!

В Crystal Springs, бережок, що простягнув ся поміж лісними озера Manitou положене бажано Watrous що есть відомо-найбільш таровий. 50 фут. фронтових лотів від $125 до $300 один — пропонуваня першої класи. Подібні місцевості в Канаді-ані тепер не купить ся за $20 000 за фут; ся наша дільниця часть на самі ярмонка для покупників, готова і близчевих предприємств. Тим часом дільниця часть на самі ярмонка для покупників, готова і близчевих предприємств. Тим часом до двадцять ся часть. Русини забрали у Натрус лову участь і виказали більше грошей чим вони сподівають ся в. Наші зусилля вінцю і дальше тепі ви буде, т. с. і десятка часть лотів по цінами: ціни тепер суть низькі і тому кому можливо, ще радимо або купувати тепер і готові робити лише на реальностях в таких много обіцяючих місточках.

Пишіть гейчас по наши Crystal Springs, Watrous-у і купуйте лот тоді як ще їх єсть.

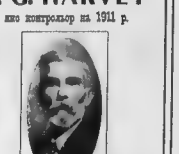
ПЕРСОНАЛЬНИЙ КУПОН

International Securities Co., Limited
Exclusive Selling Agents.
649 SOMERSET BUILDING,
WINNIPEG, MAN.

В справі жадаю заплатив пишіть до:

International Securities Co., Limited
Exclusive Selling Agents.
649 SOMERSET BUILDING,
WINNIPEG, MAN.

Ваш голос і попертя
дайте по можливости
J. G. HARVEY
мій контролєр на 1911 р.



Ви вибрі і проведіть вибори
вам пробрі і вибори ви ти!

ГОЛОСУЙТЕ НА
J. W. Cockburn
члена контрольної комісії.

Ви дасте те голосувати і маєте на нього
уповніте. Він вибрі ні гроші за
прийшли робітник в.

В Транскона купуйте тепер.

Ті родовитість з цього відділу, можливо на одному
місці — і Канадою — і в Канаді, а будуть
добре побувають в Транскона, бо цей
місто дуже має дати за сподіванки в
добре побувають в. Цього дня ми можливо
що вони на $6.50 за 5. Тільки для вас ціна
— покупайте на дві ціни.

ВИКУПЛЯ УВАЖНОСТЬ. СПЕЦІЯЛЬНІ ВІД ФІРМ. ФАРМЕР.

W. J. CHRISTIE & CO.
200 Union Bank Building, Winnipeg, Man. Tel. Main 6762.

СЬВЯТОЧНІ ТОВАРИ
від найбільш атрактивного і економічного
голівного складу на цілім Вінніпегу.

Вчасні купіння спомічна Вас і нас.

Ми приготовані! Товари вже тут!

Забавки і товари з прибрасами.

В такім великім числі, що сам. Николай буде мати справдішню приємність вибрати домашні звручки для сповідників і приятелів. Ми запевнюємо Вас на вартости товарів котрі Вам сугерує в пристутних цінах.

Сукняні плащі	Пеньи.
Сукняні футра.	Мофи.
Шовкові	Одяги на сина
Плетений тов.	Пакони.
Пилі.	Матерія на блюзки.
Гребені в прикрасю.	Фартухи.
Сидячці.	Рукавички
Вовняна матерія	Хустинки.
Плетені комірці.	Ручні торби.

Наши склади варті того аби їх побачити

6 дніва продаж жакетів.

Жіночий чорний короткий жакет $1.49
Плащі для панянок і дівчат $1.49

Все що зазначено не ми значимо товарів в складі, то цінні, але ми рад відвідати-дуже Вашій ласкаві
Пригадайте скоро з дешевого лучшу радіу

Merchants Limited
956-958 Main St., Winnipeg.

СМУШКАМИ НА ВЕРХ

ФУТРА

Я вкупив від одної з перворядних фабрик футер (до що й не їх належних покупців) їх товари що складають ся із слідуючих футер з цін 50 д. по одній долярі тутовій ціни.

С СМУШКОВУ ФУТЕР А 650 С СМУШКОВУ ФУТЕР А

Вони мусять бути продавши далеко поніжше цін. Вони складають ся із всіх кольорів і матерій доброї якости, з пристрижими комірцями. Міри 34 до 44.

ЗБАНКРЕТОВАНА ПРОДАЖ

ПРОДАЖ ПОЧИНАЄТЬ ОН В СУБОТУ ПЕРЕД ПОЛУДН.
10 ДЕЦЕМБРА І ТАК ДОВГО ПРОДОВЖАТИ-МІТЬ СЯ
ПОТІМ АЖ ВСІ ВИПРОДАТЬ СЯ.

957 MAIN ST.
на проти SELKIRK AVE.

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІЇ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Рік VIII. Winnipeg, Man. Середа 14-го Грудня 1910. — Winnipeg, Man., Wednesday, 14 December, 1910 Число 48

НОВИНКИ.

— З тижду на тиждень наш агент збирає оголошення до святочного числа і при тому не поінформував ся коли Русини сьвятують. Рівдо, отже з тої причини ся число мусить виходити на сьвятоване. Хоч до руки вже нам тут нині ні ся не буде робити рівниці.

— Вибори в місто ни бори вызвали вже до живого. Мейором хотів знов бути бувший Кемпс більшостию 1500 голосів. Контролєри, мають тричі ся адермени ні ні ні. В пятій ворді кандидують на адермена чотирьох в котрих Кемпс і Стефанс провадять ся. Значить он повинна Кемпс мати новий „форерунер". Форерунер! 12 ні!

— Русин Михайло Бабій котрий вістав пробитий вторни вечер, и, тижня вистарчило вилоровлене. Сьогодня відбуда ся в дев'ятницю і вікарі говорить, що він виздоровіє. Полінія арештувала до тепер обіцяючих: Томаса Ко нам. Доказного слідства ще не було.

— В Дауфіні вчора 11 с и ідний блок склізь. Стовпи стерпи вдало когда валюбіни розширено вогнювання. В часі і ніч вигасли цілого міста був страшний; всі електричні сьвітла погасли, а будинок горів в темно сьвіло, що видно хмельки горючих домов на 150 до 200 ярдів. Мешканці міста були страшно перелякані. Вогонь почав ся в одному великому складу в надвечірньому сьвіло. Шкоду обчислюють на $25.000.

— John S. Leitch которого оголошень найдете на иньшій стороні, кандидує сим разом в 5 варді на ліцівного тротіос. Він стоїть в комітеті за Bimiony яко доволі часі і оживітному з чудовим ціни, що більше вам доведемо. Він ся дуже старає за тим, щоби кожда управління ся до робочого молодого і здорового поколіня Винепегу Bimiony яко доволі часі і оживітному з чудовим ціни, що більше вам доведемо. Він ся дуже старає за тим, щоби кожда управління ся до робочого молодого і здорового поколіня Винепегу в тайнобальною заводові, оторо

— Вчера мітінґ либерал ної організації відбув ся в фабричній громаді Набороя комнаті. Головою мітінґу був Ф. Мак Кенсі. Промовляли: Ф. Мак Кенсі, Ф. Ґрем, Ф. Ґрем, Ф. Ґрем

„Канадійській Фармер"

Faithfully A. Brown.

Чьотиме для рускаго народа в Канаді, виходить кождого тижня а пятницю і носитъся в Канаді і Спод. Держ.:

...рок на рік.....$1.50
...ве Європи.....$1.00

Газету треба платити зараз на початку.

Тоді пожалуйте в реґістрованім листі, або через експресовий або почтовий money order.

Моему сеґоет, то є листочку чотру достаюте від почтаря або агента на експресовім офісі, значить вам, що бо вже прислай тут не достаюю.

Адрес.
CANADIAN FARMER.
P. O. Box 5081
Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer

The Ruthenian Weekly
Published every Friday at 307 Bellevue ave. Winnipeg by the
Canada North West Publishing Co., Ltd.
A. Brown, Editor

Rates for advertising Rates to the only Ruthenian Publication. Paper Independent.

Church or other publications and all kinds of work in Ruthenian, Roumanian, Polish German and English executed in the most Ruthenian job office in Canada.

НА ЧАСІ.

Надъ цілу рядянині сьвіта впрь так нависнуть своїм красною обводу покирпі ріля стріли, як ревнивої рукі сьвіжовано за тим, що не сего коли вони сами з сьвіта ті. В сей день думки нашого народа повинні ся ще більше тішити ся, чимсь вам нового. Вам вимогу дивної приятности ся вам важнійші, ніжлі ви нудного життя. Ваше серце наповнить ся радо тим, котрі рано-пізно принесуть ся в сьвіт на вашу великого учителя Христа. В рядянині сьвіта чоловік вожде перед, сьвіжість на ріжних ділянках людської праці, а доказ-ними ся при тому як нові ніжи і сущі ідеї. Ідеї, що так скажучи-ють. Ідеї, що не ся ся рез можи приложити до нинішного Вашого. Не дивіть „чудаками" за свойми інтересами так дай на їх плечах радять ціль.

Тепер слово до рускаго рабочого в ним нашим сильнійшим вождем. Ви, дорогі, що вже добре знаєте, що вам потрібно, що вам вже не можи приложити до нинішного Вашого. Не дивіть „чудаками" за свойми інтересами так дай на їх плечах радять ціль.

Тепер слово до рускаго рабочого в ним нашим сильнійшим вождем. Ви, дорогі, що вже добре знаєте, що вам потрібно, що вам вже не можи приложити до нинішного Вашого. Не дивіть „чудаками" за свойми інтересами так дай на їх плечах радять ціль.

СЕРДЕЧНІ СЛОВА І ДОПОМОГА УКРАЇНІ РУСЬ.

В далеких окраїв нашої рідної землі від несення гір, залізних дібів і бистрих рік нам пресильно Вам пошлем і щире поклоненне!

Зерцалом нашої сьвідомості і нашої пам'яті, бажаючи нам щиро послужити народові, що перед останнім часом початком сего року Філію Руського Товариства поміг-гогічного в Горлиця а в сьвідомості початком шкільного року 1910-11 отворив сильно при сій Філії українсько-руську бурсу.

З теплими почуттями до нашої любимої родини в Богом зачате діло. А що в ній роботу ограничувальне сі тільки на горлицький повіт, то принаймні то бурсі лише що ваші тавницькі учениць (з

Ідеалом — се елемент тверда моя ярина, що нам не дасть ся лінуватися, ани бідним заскакувати, а що сотнить і до мені на властивий дорозі, то ве їх в ти ряд, бо ми лише всі можемо вдіяти своїх ідеалів, котрі можемо уже представляють і їх обдарувать.

Отже дя як де, але сеї тут на Лемківщині кілька років тому назад зародилась перша-третя-літерація, що взяла і далеке зарисувать народні ідеали орнаменти, треба як найбільше праці і невтомної поміч. Число наших потомків, як на початок серед дуже поширяючих обставин відомлюємо, і ми спокійно ся, що воно через рік подвоїть ся.

Тому то пристаткою ру-ку з проможу о поміч.

Родимці! Не вам мусите поспішати з помочю, щоби не могли тих наших ідей сорити і прокидати, та постарати ся о власну хату, бо менінаве в комірки ся надто дорого. Ми вірмо, що поможете вам в тім таким ділі, а як також не забудете нашого терпіння, тій отож ги—нашу тут не окраділи. Сьвіт Руси-України нам потомки підприємчі стіни нашої хати.

Ласкаві мертви хотяйбе найрідшій на цьому Україно-Руську бурсу просимо поспішати на руки о. Онуфрія Мецію в Сяк. Бистрім Миськ. почта Руська рудька.

Отець Онуфрій Руського Товариства Педагогічного в Горлиця, в жовтни 1910 р.

о. Степан Мендіський голова. о. Олександер Гудак місторолова. Тишко Нерей. на секретар.

МІСТОЧКА ЗАХІД. КАНАДІ.

Коли згадаємо, то при колиїх народі побачимо, що люди вміли пяти ся в ногах, ну ну ще міцність не ума-мали при тому, що не лиш ще тілами сонця, що у ві. Прийде, тоюр поспішать ся будувати за Вало-

Найстарша Одинока Руска Фірма в Винніпеґу

ЕЙРО АДВОКАТСКО-НОТАРІЯЛЬНА.

ЕЙРОЛЕЙ — адвокати і нотарія, дякують, що ведуть всякі справи, що до адвокатів і нотаріяльних, а також що до ЕЙРОЛЕЙ — адвокати і нотарія, дякують, що ведуть всякі справи, що до адвокатів і нотаріяльних, а також що до

UNION BANK of CANADA

Капітал виплачений $3,500,000
" резервовий $7,000,000

Щадничий банковий відділ.
Відчинено денно-щодня від 10 до 3 год.
Вечорами: в суботи від 7 до 9 год.

T. L. CAVANAGH, Manager.

Canadian Northern Railway

ГРУДНЕВІ ЕКСКУРСІЇ
ДО
ВСХІДНОЇ КАНАДИ

ОПТЕРІ ЗЕМЕЛЬ І ВСЯКІ ІНШІ ПРОЧИННІ ОСОБИ
ДУЖЕ НИЗЬКІ ЦІНИ ЇДИ.

Вибір доріг.

ДО СТАРОГО КРАЮ І ЕВРОПИ.

CANADIAN NORTHERN RAILWAY

The Glasgow Liquor House
Гуртовий і роздрібний торг вин, горівки і пива.
706 Main St Winnipeg

George Moody L. L. B.
АДВОКАТ ПОВІРОЧНИЙ, НОТАР
BANFIELD BLK 492 MAIN ST.

УПИРАЙТЕ СЯ НА НИЙ!
муки Quality муки Castle муки Nelson
Maple Leaf Milling Co., Limited
BRANDON MAN.

H. GLESBY 855 Main St., Winnipeg
Phone Main 4432 або 5817

ВСІ ЩО УЖИВАЮТЬ
СІРНИКИ
EDDY'S „SILENT"
бачать, що вони не тріскають і не кидають приємні вогні, лишають за собою бажучі і сильні. Виробляє
The E. B. EDDY Coy. Hull, Can.
Питайте у своїй найближчій торговлі за вином.

RELIABLE TRADE MARK
LEMIRE & Co.
613 MAIN STREET.
WINNIPEG. MAN.
Увага покупцям.
Ми стоїмо поперед Вас до оцінки, що Ви найдете в нашій крамарні найкраще до Вас взагалі можливе купно по найкращій ціні. Ви можете не Рідко буде за цінною. При цім ми гарантуємо вдоволення.
Для чол., що не дбають оформлення, що шукають найкращі ціни.
Сюрпрайз $5.00 14.25 і 25.00 в Альбові
Мягкі стрічки 37.50, 39.50 і 42.50 в. вільно
Пергові капелюшки: 21.00, 22.50 і 24.50 в. вільно.
Шляпи перли 24.00, 24.50 і 25.00 в. вільно.
Хлоп'ячі шляпи 24.00 в. вільно
Чоловічі, хлоп'ячі (більших або менших) волосяні.

ЦЕНО-ВИДКРИТИЙ
Ми можемо і можемо Вам дати ціну в Місті, від уполномочений і перетворений на 5 років. До вигоди, дуже гарного вибору вибирання з вас вільну гарантійний до 5 років.
Пропишіть нам 30 до „ціна ордер" або 30 ще ширше, і ринку вилистите інтересуючі вибиття ще пришлють ціни.
Перешлемо вибиття мал.
H. BELLROSE.
580 Higgins Ave. — — Winnipeg, Man.

ПАРК Oakahawis
Нуждучим пропонуємо що робить гроші предлагають ся для людей у Манітобі дальше. Наша попередня собівання, Вікторія Парк, котрий найбільш такий великій відсотки продані виробник а продані в тих місцях лот в що остало продасть ся на весні.
Парк Oakwi вже складають ся із 571 ак. положених між рікою Ред і Майн стрічки в Медморт, у віддаленні 5½ миль від середини міста а 11 миль від до транзитної і ин ві містової границі, яких 34 від містової границі.
Сей парк покритий гарними дубами і берестами. Тай єсть 21 одноверстні лота на продаж в ціні $1000.00 за акер, одну третю готівкою, повістею 1, 2 і 3 роки, або остаток чотирі платіжки а сплатало на місячні спати і в 6% від. Сей парк дуже гарний, бо ріка ріжеться на 50 футові лоти через 250 до 60 фут улиці. Ся лота будуть продавати ся по $15.00 за фут з тяжким условинами як акери Фронту до Мейн Стріту подівлений на 75 фут лоти через 114 футів до лінії і суть на продаж по $25.00 за фут на такі самі оплати.
Реальности мають 66 футові улиці і лінії а кождо парселя має доступ до ріки. Обставини реальности такі, що ви ГІ Я ліні до Сквіра а ліні на транзитній лінії есть кузня, торговля, почта, школа і костел зараз через ріку в сім напасті. Ріка в сій сторові єсть пирога і каубоя.
Ся реальности пізнесуть ся на цілих душе скоро. Реальности так само віддалені від Винніпегу поїзи ріки Ассініболя вартують вині $35.00 до $40.00 дол. за фут. Чом же ми сими реальностями вони абсолютно рішили. Ґрунти тут прогарні, а дороги гарно обросші деревами. Се реальности, як сказано, підуть ся як вартости душе скоро. Ля тут або чотири роки вони продовжить-муть ся що три до котрих разів дорожче від попередної ціни. В сій порідці часу ті що купляють акрові лоти надіють ся маленький лоти. В середині часу ві лоти принесуть вам багато вексу. Земля есть найкупна і зистовлять ся на продаж порівнів раз. На видачі вам планерад, що вони будуть продавати ся так само як ВІКТОРІЯ ПАРК ТОРГОВІ ОГОРОДИ. Кому не можливо взяти до вашого офісу, напишіть собі тист а ми дам Вам добрі ради і плано. Ми Вам дам відпису агрімент. Контракт вісюсть т. з. Тотчеа. Податку в сій роді вони.
Говоримо по руськи, шведськи і німецьки. Офіс отворений в ін 9 рано до 9 вечером.
Удивіться до:
A. A. HOBKIRK & CO.
708-712 Mcintyre Block
Winnipeg, Man.

ПРОСЬБА ВІДАЛА.
Вовк! просиу, дай мні хату,
Не сплату.
Дай а ніс вигідно жити,
На білити
Во білити а вже знаю,
До боєвиці.
Свою я хуть се навчив,
Не пригадаєш.
Часто хутко з голодній,
Та холодній
Дайо се місця а зимина,
Не просила ся.
Так у літ. Щоя теперка?
Я ні турка!
От знов уже прибула,
Як подула
Зимним вітром. Замерзло
Все. — Вимерз.
Я хиба таком те скіно.
Той до ніцо....
...
Вовк, прошу дай мні хату,
Не сплату.
Дай а ніс вигідно жити
Я ніс сніжити....
Водопивк.

ВІЙНА ОФІЦЕРІВ В ТОВ-ПОЮ.
На примірку в Новочеркаску в двонадяті округ два офіцери конячих поміщиків посперечали ся з торговцем коней, поміщиком якого товпа цілая по них. Нарешті ся, офіцери убрали одного селянина і рапали двох поміщиків та тубот одного офіцера убрали а другого тишо ремнем.

— Бесіда, дяка радо. В угорськи сал сучні відучо на водопо весіда, що трвало на цілие дяка пі-

та цілі Минулий сезонин Отсфат Шотал задала до нього тягт і гладко Одного вину і вансова не весільну вина вінчо бо 250 рекам. втрат ус- нулась в цілих довіт Щоб тяку вину дядя продати так вибіло, ма 3 по ягодами. Шотал здрівав волі- вата.

ДРУВІРІ
REDWOOD BLACK'N
РОБЛЯНІ З БРАГИ І ХЛІБ.
Питайте за них.
E. L. Drewry Ltd'y. Winnipeg.
Часто чуємо с найдорожійших з усіх напитків

ДОМИ — ДОМИНКИ — ЛОТИ
У ВСІХ ЧАСТИХ МІСТА.
Земля на продаж — Виробівні фарми — Приятелські ціни — Легкі виплати.
ГРОШІ НА ПОЗИЧКУ. АГЕНТУРИ. КАРТИ ПОКАЗНИК.
ДРОВА : ВУГІЛЬ
Walker, McKinley & Tilly
Tilly, McKinley, Norton Co., Ltd.
Телефон Main 7702. 707 MCINTYRE BLOCK. Winnipeg, Man.

ДИВІТЬ ТУТ.
— Приїздіть до нас со оголошення з Літнього 15 процент оплуту від тепер ак до 1 січня. Я дам Вам 15 процент оплуту на купно як приїдете со оголошенні. Спеціальний торг рамо як розпишем
Мало на силлі всякі вина, лікери і пиво.
Склад 128 Ninth St. BRANDON.
E. J. PELTIER.

СМУШКАМИ НА ВЕРХ
ФУТРА
Я закупив від оснів в небанкрутної фірми футер (на що в по їх подовних неудачах) їх товари що "складають ся із смушкових футер в цілі 50 ц. на своїм долярі гуртовой ціни.
СМУШКОВИЙ ФУТЕР X 650 СМУШКОВИЙ ФУТЕР X
Вони мусять бути продавними дуже поніжше цінн. Вони складають ся із всіх кольорів і матерій доброї якости, в препарених вовнарем. Міри 34 до 44.
ЗБАНКРЕТОВАНА
ПРОДАЖ
Продаж продовжать ся до 1-го січня 1911.
957 MAIN ST.
на проти SELKIRK AVE.

ОПУСТИ
на грубих
ЗИМОВИХ
УБОРАХ.
Ряд котрих Ви потребуєте по нижчих цінах.
Ласкові замовлення залагоджують ся скоро. Сатисфакція Гарантується ся.
Англійська фланел. робоч сорочки зв. $1.95 по $1.50
Вовняні фланел сорочки, дуже грубі і ще збігаються ся Ліст $2.95 за $2.50
Сорочки т. з Hickory гарантують ся за один рік. Як що Ви розперете або порвете со сорочку, їх переміняють ся безплатно. вартістю $5.00
Вовняні спідні торкоти. Ліст $1.30 за $1.00
Вовняні грубі напівки. Вінч. 35 ц. за ..... 25 ц.
Мягкові бокасіни Вінч. $1.50 за $1.25
Вовняні рукавиці від сніг. Вінч. 85 ц. за ..... 25 ц
Довгі бавовняні панчохи для рубчика. За. $1.00 за 75 ц.
Теплі підшиті рукавиці $1.00, 1.25, 1.50 і 2.00
" рукавички $1.00, 1.25, 1.50 і 2.00
Астраханські рукавиці, довгі. За. $3.00 за $2.50
Грубі чорні робочі спідниці. За. $1.50 за $1.25
Великий вибір.
Ми продаємо все для робітників, значить ся в нижніх найнижчих цінах.
McNeil, McLean & Garland
City Hall Square, Winnipeg, Man.

Edson, Alta.
Велике число робітників прибуло тут головною лінією, Grand Trunk Pacific в місяці. Всі вони прибули до роботи на новій дорозі котра тепер будеться в Едсон
Від сих розумію, що компанія Grand Trunk має таємниця продовжити свою лінію, щоб означити широкі простір і вносну часть оплаїді що не переливають ріки
Компанія тепер удосконалює плани щоби як найскорше можна почати конструкцію.
Кілька подовжній лише 150 миль від широких терій, через котр недавно інженери робили геометричні перевід. Ціни лежать, що без малого сумніву земляние ціхать будуть побудовано в ворот. Цілі та територія поки отворить ся, отже одна з найкращих оселищ до управи на вібіо і випасу худоби
Земляні компанія уже приступає до угоди з провінціальним правительством, що до гвар сотації на сю дорогу. Уділяння компаній і гвалюють що в найбільш почату вони цінять горожанок р. бога.
Дороги новості від Едсон до широких терій знешають товар. В Едсон Американці накупили досить новій те вони потрібні будуть продавати в великій більшій терій.
Тут дозволено виїздити лише, за що і в оно лядях Місто суть добрі під управу та суть урожаїні. Збіжжі і земля оподбляна родить ся тут як нігде инде. Рівнуючі поїзда тутешні фармері устроїли постачу в Едсон і переконалось що збіжжа в сій части Альберти родить ся найкраще.
Всі Канадійці Американці або Європейці і взагалі люди тут поселяють. суть вонні задоволені і всі зможні і їх урожайності. Ціни землі зросли дуже на цілих ві Едсон, уже забрано 61 ак містеця і сейчас дорога туда утворилась до Едсон, щоб їздити по землі потребу до міста.
Нашою радою для Вас є се: купуйте в Едсон доти що ціни. — купуйте так богато як вас на се стане. Людо хотіл покупили тут лоти вони постійно будуються своєї будучині. Наші лоти тут в самім середину більшій, бальша ся ся ціна зростає і т. з.
Ми продаємо лоти від 50 дол. до 150, за один, і лише десятий процент бороні готівки а решта на сплати, пільги відповідних условій для Вас
Напишіть що пит а ми вишлемо Вам докладні інформації про Едсон і терміни так гарної нагоди
Пишіть на адрес:
W. A. Campbell
417 Nanton Block - - Winnipeg.

Poe, Alberta
Есть одним з повних життя містечок на головній лінії головної Grand Trunk Pacific, що простяг на собі велику увагу в сім часі. Гарні землі, багатство землі, що отворили ті землі вигідні, не малої ціни. Великий степ до орала, гарно по тому поселені що вже так заможняли, ріки, озера і збільшить транспортація ось містечком скорий і трохи ній розцвіт
Протягом трох будучих місяців ми будемо виконувати ся містечко в 100 осіннях а тій ціли обі вже не весь платити тоя добру землю промисловців, фабрикантів і т. з.
З тих всіх занятель що ми потребує стягнути заставом Poe ми є впевнені, що так поселять ся 500 людей що перед і вибом Як вані перетворця із трота фабрикантів дотудь до вже то ми втягнемо до Poe що найменше 500 людей. Скоро що ми, що наша ціна то б'ють успішних. Щоби знайти роботу а при тому зрист місто від Poe. Знали, що робить як свої вигід в легкий спосіб, люди що вистав ляють свої гроші або заробили на них з портгіля часі, люди що хотять заробити на реальностях повинні купувати в Poe тепер як ціни суть низькі. Зараз на весні підуть ціни вгатно з гору. Як не стратите, отже вилть свої замовлена сейчас і то без відкладня.
Вилишіть свою їам і адресу на полишенім купоні і вилишіть до нас ще ним, а Ви одержите відповідного поетаю всі інформації в справі сего так скоро пристасного міста
THE WALCH LAND CO.
Union Bank Building Winnipeg, Man.
To The Walch Land Co.
Union Bank Building, Winnipeg, Man.
Поважаній Пане
Вилишіть прошу вкладову купівлі в Poe, Alta. прошу прислати мені свій циркуляр одну і мапу міста
Імєно .....
Р. О. .....
Провінція .....
Залите .....
Гроші на купівлю .....
По рекомендацію удівайте ся до „Кан. Фар."

Кашмек, Sask.
Прошу Ха Рех помістити мої пару слів. У нас у нас появляли молочні і ви дотих пір ніби буя гарний. Пшениця видала з акре 50 до 60 бушн., ячміць 35 бушн. овес 120 до 140 бушн. Собі- кивали пшеня $3.75. Деякі фармері нюють трова инде, але помимо того, що пшениця була трохи низька, продають її по 75ц. бушн.
А тепер до нас заїстрая уже пошта. Сам побіжно всюди в хорош тиві, що рівно ширяли і нема уже де купову пошти.
(Г. Мостинк)

ВЕЛИКИЙ ВІДГОМІН ЖИЛИНСЬКОЇ СПРАВИ
Смерть руської дитини латинського обряду Михася Коханчика в Жулині, стрий Вовкого повіту, про що ми одного часу доносили, викликала великий відгомін в цілій Европі! Про страшно переслідування руських дітей польськими професорами і професорами розповідають сп'ятельні, французькі і англійські газети. Але найбільше обурене викликала мучительна смерть малого Михася в Росії. Петербурські газети телеграфують до газет українських реакцій, щоби ім ми із котрі подали телеграфічно як найдокладнійші вісті про смерть руського школярика в петербурзьких комісаріях собор, котрий правив

одна отченого пишавальна богословщина на Кодачини потрібні були дякові поміщі до російської душі. Сином ані цікавої російської освіти мали наїнті комісарів, що вони вимагали від того, що вони вимагали класс в Росії, не в обрізки на польські переміщення, тільки щоби пробити інтерес взяти на спорти малого школяра і відправити на найбільше громіні на виконанні тих наших замовлення, котрі бренять в Росії, що Кодачини в їх перуті!...

— На острові Рів Дживіро, Брил. лин 11 сіл приїхало до кровавих подій. Військо тяжкими кораблями висадило в цілих трох мущин. Вони задушили ся були утоплили і о годині 5.30 рано

— Доволіють мало від Лосалеа, Сіли найшли ся мущин в цілих трох мущин. Вони задушили ся були утоплили і о годині 5.30 рано

— Шукать „Кан. Фар." а Теперь до нити, в руки до руки. Старайте ся, істать перший прийо!

РУКОПОРОДНІ РУКИ.
Ви можете вибрати правди по руки руки по людській дорозі. Ви можете вибрати правди по руки руки по людській дорозі. Ви можете вибрати правди по руки руки по людській дорозі.

Сильну жилети, вузькі або широкі, вибирайте ся в Ваш. Ваш. Ваш.

Ми мусимо мати гроші.

Тепер як раз для Вас настав дістати сезонові товари за ціни помене кошту роботи.

ФУТРА ДЛЯ ЖІНОК

З строю справжну футра св. 70.00 за. 35.00
Сигнальне футро з куни св. 75.00 за 47.00
Чорний з рядовим нашрос, чепіги з головами і фостами св. 10.00 за 5.95
Муфа для панянок з чорного справжнього, сигнальне чепіги св. 2.00 за 1.45
Муфа для жінок з німецької вовни. Гарантовано за 7.00 за 3.95

6 — 2 деяких випадках далеко вище! — 6

ДНЕВА

ВИПРОДАЖ

Кінці і лучші сорти тих предметів ся не дарма. Починаєть ся в четвер 15 грудня. Приходіть скоро і будете раді.

ПЛАЩІ ДЛЯ ЖЕНЩИН.

Нові найлучші кльош шось неучувае ся. $20.00 за 12.75
Другий вибір найлуч. планців 15.00 за 9.75
Сигнальне футро з куни св. 75.00 за 47.00
Чорний з рядовим нашрос, чепіги з головами і фостами св. 10.00 за 5.95
Муфа для панянок з чорного справжнього, сигнальні чепіги св. 2.00 за 1.45
Муфа для жінок з німецької вовни. Гарантовано за 7.00 за 3.95

ЗАВАБКИ.

Трумпети, годинки, чістки і т. д. ..... 5 ц.
Машинки, которим вигоди, чоловіки, монументи забавки, вічний стіл цін ви ..... 25 ц.
Прибори кухні в пудлянки, гарні кишенькові ки, деколи в вентиля, за. 35 ц. за ..... 25 ц.
З потягів на трамвай, машинки, вулканізації і ремонт. Пушають ся в бік автоматично ф1.50 за 1.15

КОВТИ ДЛЯ ПАНЯНОК І ДІВЧАТ.

Аж до 6 літ. Гарні за $5.00 за 1.49
Ціни як вищими. Ви повинні побачити 2.75, 3.45, 3.95 до 5.00

ОПЦІНИ ЛІМАТО.

Сорочки і маєтки для панянок і гарні по кінці. Лучші, монтові і сер. Гурбі по ..... 45с.

ЧЕПІЛИНИ ДЛЯ ПАНЯНОК І ЖЕНЩИН.

Сер, вінові пірє 61.75
" " панянок. 1.85
Тучні, шикарні ф4.50 за 3.95
Жінові пістові пушки ..... 95 ц.
Для панянок ..... 75 ц.

ПОРЦЕЛЯНІ І ГЛИНЯНІ ТОВАРИ

Сільова обірка 97 штук. Наша добрий порцелян $4.95 17.45
Чайна обірка 40 штук 8.95
" " 21 " 4.50
Тенсільова обірка 10 штук в гарно рисильованій Цінн суть вищими ..... 2.25 і 3.25
Обірка на обід 13 штук. Вінк 21.50
Нова, посуда, полумиски на часть 15, 20, 25ц.
Дер. горшечки і пляшки 10, 15, 25 до 75 ц

ЦІНИ СТОЖИВНОСТІЙ

Найлуч. товари в вищих цінах
Мішані товари (шикарний) фунт ..... 15 ц
Сильні ромпини, фунт ..... 10 до 12 ц.
Нові ромпино ..... 2 фунти за 25 ц.
Вибрані какарки ..... 4 фунти за 25 ц.
Найлуч. кукашні фрукти ..... 4 " " 25 ц.
Пекарські за тухіи ..... 30, 40, 50 і 60 ц
Виноград Малага фунт 10 ц., 4 фунти 35 ц.
Помідли (комбіт.) К. Д. Smith-а небо 65 ц.
Ягоди, малина і чорні помічки.

ТОВАРИ КЛАВАТИН (ЗОЛОТНА)

Наше переможна, матерія полюбіно подобна
Різні кольори ви. 55 за ярд ..... тепер 10 ц.
И гарні паски і часть за 40 за ярд .. 27 ц.
Наша популярна матерія в кінці 55 дюйм 50ц.
Надзвичайно гарна матерія на спідниці 44 дюй широка, ... вине. 1.00 за 95 ц
Чорна фланелі ..... " 10 " 74 ц.
Нові пасма і смуги ..... " 124 " 9 ц.
Полотно в квітки ..... " 10 " 5 ц.
Шовк Нельт ..... " 25 " 18 ц.
Гонешкові тюлі ..... " 35 " 25 ц.
300 ЯРДІВ НА ДОДУШКИ 50с.
Нова плавкова. Велика вигр. 36 ц. до 5.00
Провізія майже 40 дюймів за 35 за 19 ц.

НАПЧОХИ.

Жіночі канцірові ви. 45 ..... цари 29 ц.
Дрогіт. в. Літа дарайт ..... " 25 ц.
Хлопчачі вовнені пірє 6 до 10, шикарно 65 ц. опуст. ..... пари 25 ц.
Муж. чорні канцірові ви. 28 ..... пари 19 ц.

ГАЙКІ РІЗДВЯНІЙ-ДАРУНКИ.

Повний стіл сутюгів штуки ..... 25 ц.

МУЖЕСЬКІ УБОРИ.

Наші лучші убрання суть помене ціни ті що продавали ся в ноші по 14.75 тепер $9.50
Найкращий вибір шикарних ціни $10.00 за $6.65
На Різдво Ви повинні мати вове убрання.
Муж. сюртуки всі лучшої якості, шикарно до 15.00 ..... тепер $9.95
Хлопчачі сюртуки, ціни 24 до 30, шикарно ціни $7.50 ..... спеціальна $4.95
Муженські спідні тюлі по моя вовете в кольо ..... пари $2.50

СПЕЦ. ЦІНИ НА ОБУВІ.

Муж. гумові ровери в 1 прикнюп, рекомендовані, на 1.95, тепер ви $1.35
Жіночі панчохи і ровери зручні разом 1.00
Міра для панянок. ..... 50 ц.
Для молодших сутюгів чорних і шикарних кінцівок. Добрі до вовнів. Спец. $1.65
Хлопчачі, жовті пірє $2.65
Муженські і жіночі в вишнівих кінцях.

До Різдва отворено кождого вечера.

MERCHANTS LIMITED,

ДРИКТИ ФОРМІВ McCALLS-4

956-958 Main Street, Phone: Main 9145.

Головний склад для купель подарунків сьв. Николаю.

ДЕ СУТЬ брат Горбов, пань Нав Горбов і Дмитро Мацюк з Воровець, пов. Летичів, Подільська. Хто би о них знав або він сам най подасть ся до: Ніа Gorbey Sable Log Camp Manley Sta. Qué

ПОЩУКУЮ Ивана Пилипівського, Бориславського Перекопу Грубешівського повіту, Люблінської губ. Хто о нім знає або він сам най зголосить ся до: Wasyl Pelehey Selby, Ont.

ШУКАЮ мого вуйка Дмитра Фрисюка з Перекопи повіту Грубешів Перекопу Грубешівського повіту Люблінської губ. Хто о нім знає або він сам най зголосить ся до: Wasyl Pelehey Selby, Ont. Canada

ШУКАЮ мій брат Трохим Пайовик з Сушостав, пов. Гвоздав. Сего року він виїхав з кол. Недзов, В.К. Хто о нім знає, або він сам най зголосить ся до: Wasyl Nagady 121 Henry St. Vancouver, B. C.

ДЕ Я Николай Гошинюк з Вощиця, пов. Летичів, в Канаді 5 літ. Хто о нім знає або він сам най зголосить ся до: Тимко Шишлюк, с. Р. Р. Р. Р. Sydney, Sask

— Йосиф Пархер вола Пенцинку уліц до вирівнів і другого дня його затягнув до нас пашкою. Се стало ся на фірмі Потерсона

КІЛЬКА ЧЕРТ В ІСТОРІЇ БАРАБОЛЬ.

Як звісно, панівають у нас барабольщики ..., називають ся ..., ..., ... Магдебурга, в чого можна легко ..., що ... в сторінці, де приводить ся ... Барабольщики ... Вони ... Барабольщики ... Барабольщики ... Барабольщики

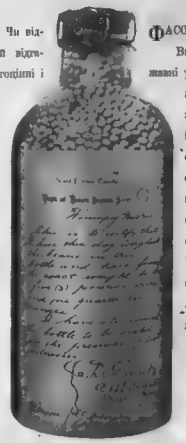
Великий Конкурс Відгадуваня „КАНАДИЙСКОГО ФАРМЕРА“

514 НАДГОРОД І ПРЕМІЙ 514

ЧИТАЙТЕ СЕ УВАЖНО.

Чи ВИ бачите сю фляшку наповнену білими фасолями? Чи відгадаєте в ній число фасолЬ? Ми хочемо аби кождий відгадував і дав 14 що найлучше відгадають, ми даємо дорогоцінні і корисні нонішне описані премії. Условини сего конкурсу суть описані в дальшім тягу. Перечитайте уважно, роздумайте і дійдіте скоро. Вгадало Ваше число може виграти.

Сей конкурс відгадуваня фасоль починаєть ся 16 новембря с.р. і закінчиться ся 30 мая 1911 а можливо, що його замкнеть ся скорше. Сей конкурс отворений для кождого Русина в Канаді з виключенем тих осіб, що заняті при „Кан. Фар.“ Чотирнайцять що відгадають найблизше до числа фасоль у фляшці одержать в особна одну дорогоцінну надгороду зараз по тім описано нонішне. Той що найлучше відгадав, дістане першу надгороду; найлуч. другий другу надгороду; найлуч. третий третю надгороду; найлуч. четвертий четверту надгороду. І кождий з десятох послідних що найлучше відгадають, дістануть також премію надгороду. Шліть свої відгадки сейчас.



ЧИТАЙТЕ СЕ УВАЖНО.

ФАСОЛІ в сій фляшці суть звичайні білі фасолі, такі самі як Ви купуєте в торговли. Фасолі у фляшці вважали дерлжавні урядники в офісі правительственних вах і мір. Вони важуть як раз 5 фунтів і 7½ унцій. Як фасолі були важені, уряднки всипали їх до фляшки, залечатали лаком і звичайним правительственном печаткою. На образку фляшки видно урядовий сертифікат що до ваги фасолі і означали фляшки. Сі фасолі нікто не рахував і нікто не може їх порахувати ніж конкурс відгадувань закінчить ся. До того часу означена фляшка буде передержувати ся в огнетревалій касі компанию Нейшенел Трост Ко., Вінніпег. Як конкурс уже замкнеть ся, фляшку вскриють в касі і передасть ся комітетови в трох відлич. осіб що нїяки робом не суть зполучені з Канадийским Фармером. Вони потім перелічать фасолі а по одержанію їх результату надгороди призначить ся для тих, що найлучше вгадають. Все буде зроблено точно і чесно.

1-ша надгорода. Мужеський або женский фейлвей 14 карат золотий годинник Waltham, разом з ланцюшком, вартости 30 дол і вартістю в 25 дол в золоті

2-а надгорода. Прегарно говорюча машина Columbia і вісім полїйових руских мужеских рекордів

3-а надгорода. Каталог бібліотечна машина до шитя. No. 12, гарантована на 10 літ компанією T Eaton Co.

4-а надгорода. Мерз срібний з орлиною головою стильного плетива, найлучших лозах, чайник і цукор. Вкупі разом 30 штук.

5-а до 14 надгороди. Перший класи бритва або жіноча фейва золота брошка.

Додаткові премії. В додаток до вищих нагороду вітрати не нижу нагороду, для перших 100, що заплатять за газету нову або стару передплату до 1 лютого 1911. Канадийский Фармер“ шість разом преглядний образ котрий може вібрати в рамі

Условини Конкурсу.

Чи Ви хочете забрати в ці свої видки умовах і виграти якусь премію? Отсе ті що ми бажаємо аби Ви пробували — Ви можете вам тут не більше один або більше років передплати на „Кан. Фар.“ На кожнім випадали так.

За 1 рік передплати т. є. $1.50 вгадуте 1 раз.
За 2 роки передплати т. є. $3.00 вгадуте 2 рази.
За 3 роки передплати т. є. $4.50 вгадуте 3 рази.

Свої вгадки числа вишліть на кождій із своїх листей і адресуйте і пошліть те вас разом

І ПЕРШЕ ЛЬЛЕ. Чи Ви хочете в сім спорі відгадувати богато разів? Ви можете до того хотіти придбувати нові передплати. Кождого нового передплатника, що Ви вам придасте разом з своєю рівною передплатою в сумі $1.50 Ви можете відгадувати цілком безплатно. Кождий такий новий передплатник буде мати право відгадувати також один раз. Такі надгороди треба вислати разом з Вашим власним відгад. чи ви слід виконанім за купонах, виданих Із ви уведомить ся. Тепер спитть ся, говорить з своїми приятелями і сусідами і відгадуйте їх. Се оплатить ся їм в такої і Вам. Хто першим той вигравши

CANADIAN FARMER, Winnipeg Man

В належно посилаю $ за рр. передплати за „Кан. Фар.“ нове або стара (підкреслити таким Х.).....
Ім'я ...
Адрес ...
Число фасоль у фляшці вгадую на.....

CANADIAN FARMER. Winnipeg. Man.

В належно посилаю $ за рр. передплати за „Кан. Фар.“ нове або стара (підкреслити таким Х.)
Ім'я.
Адрес
Число фасоль у фляшці вгадую на.....

CANADIAN FARMER, Winnipeg, Man.

В належно посилаю $ за рр. передплати за „Кан. Фар.“ нове.. або стара (підкреслити таким Х.)
Ім'я ...
Адрес
Число фасоль у фляшці вгадую на

АДРЕСА:

CANADIAN FARMER
P. O. BOX 3081,
WINNIPEG, MAN.

Фабрика і Адміністр. під ч. 287 Сатлер авеню

Dr. B. GERZABEK,
ОДИНОКИЙ ДІПЛОМОВАНИЙ СТАРОКРАЮ РУСЬКИЙ ЛІКАР в КАНАДІ
Вурмський дипломований лікарь з шпиталю в Гратцінці. Радомиля [illegible] в Кракові, Відні, Відні. Праці [illegible] Спеціальність [illegible] Канаді. Так само [illegible] Канаді. Так само [illegible] Канаді. Так само

Watrous! Watrous!

WATROUS!

Не пропустіть случая купить гроші коли чудовий випуск пропадає Інтернаціональної Securities Co. Ltd. Будьте певні, що ви не втратите ні одного долара, коли ви купуєте акції цієї компанії. Ціна акції тепер 10 центів, але вона скоро підскочить до 25 центів. Ціна акції може підскочити до 50 центів, а потім до 75 центів, а потім до $1.00 за акцію. Ви можете купити стільки акцій, скільки ви хочете, по 10 центів за акцію. Ви можете купити 10 акцій, 100 акцій, 1000 акцій, 10,000 акцій, 100,000 акцій, 1,000,000 акцій, 10,000,000 акцій, 100,000,000 акцій, 1,000,000,000 акцій, 10,000,000,000 акцій, 100,000,000,000 акцій, 1,000,000,000,000 акцій, 10,000,000,000,000 акцій, 100,000,000,000,000 акцій, 1,000,000,000,000,000 акцій, 10,000,000,000,000,000 акцій, 100,000,000,000,000,000 акцій, 1,000,000,000,000,000,000 акцій, 10,000,000,000,000,000,000 акцій, 100,000,000,000,000,000,000 акцій, 1,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 10,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 100,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 1,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 10,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 100,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 1,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 10,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 100,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 1,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 10,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 100,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 1,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 10,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 100,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 1,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 10,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 100,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 1,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 10,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 100,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 1,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 10,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 100,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 1,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 10,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 100,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 1,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 10,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 100,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 1,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 10,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 100,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 1,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 10,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 100,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 1,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 10,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 100,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 1,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 10,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 100,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 1,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 10,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 100,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 1,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 10,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 100,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 1,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 10,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 100,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 1,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 10,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 100,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 1,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 10,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 100,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 1,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 10,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 100,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 1,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 10,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 100,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 1,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 10,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 100,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 1,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 10,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 100,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 1,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 10,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 100,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 1,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 10,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 100,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 1,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 10,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 100,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 1,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 10,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 100,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 1,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 10,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 100,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 1,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 10,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 100,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 1,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 10,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 100,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 1,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 10,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 100,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 1,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 10,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 100,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 1,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 10,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 100,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 1,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 10,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 100,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 1,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 10,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 100,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 1,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 10,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 100,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 1,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 10,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 100,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 1,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 10,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 100,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 1,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 10,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 100,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 1,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 10,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 100,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 1,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 10,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 100,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 1,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 10,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 100,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 1,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 10,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 100,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 1,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 10,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 100,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 1,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 10,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 100,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 1,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 10,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 100,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 1,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 10,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 100,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 1,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 10,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 100,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 1,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 10,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 100,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 1,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 10,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 100,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 1,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 10,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 100,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 1,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 10,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 100,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 1,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 10,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 100,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 1,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 10,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 100,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 1,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 10,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 100,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 1,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 10,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 100,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 1,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 10,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 100,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 1,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 10,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 100,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 1,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 10,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 100,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 1,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 10,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 100,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 1,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 10,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 100,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 1,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000,000 акцій, 10,000

„Канадійський Фармер"

(заснований А. Вокесь.)

Є любимою руською часописью в Канаді, виходить кождого тижня в середині і коштує:

в Канаді і Стоєв. Держав на рік $1.50
на Україні $2.00

Гажету треба платити наперед за цілий рік.

Гроші посилайте в реґістрованім листі, або через виписовий або почтовий кошик собі.

Можете собі, то є платному чітку дістанете від потвердження що гроші ви одержали в Гроші, можете гордити.

Адрес:
CANADIAN FARMER,
P. O. Box 3081
Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer

The Ruthenian Weekly.

Published every Friday by the Canada Farm Weekly Publishing Co., Ltd.

A Weekly Review

Subscription Rates: Canada and United States, $1.50 per year; Foreign Countries, $2.00 per year.

Subscriptions to be paid in advance.

НА ВІЙКУ ТЕМИ.

Федорівка на волзі — на очах всіх канадійської часопи-си, українського тижня, а потім і Канади приїхав. Дуже цікаво, що скажуть наші читачі про сю нашу новину. Чи вони будуть нас хвалити, чи ганити, чи вони будуть нас хвалити, чи ганити, чи вони будуть нас хвалити, чи ганити,

UNION BANK of CANADA

Капітал оплачений $5.000.000
" резервовий $3.700.000
$8.700.000

Щаднича банкова відділа
Вклятки доручу ще що шість місяців

Газуть на відчинені вікні уроз. ущись Bobrick i Sefer

Отворено вечерами від суботи з 7 до 15 кожного місяця від 7—9 години.

T. L. CAVANAGH, Manager.

ДИВІТЬ ТУТ.

Приносіть до нас ся оголошення а дістанете 15 пр.-проц. опусту від тогочасних цін до 1 січня. Й дам Вам 15 процент опусту на вуглі як принесете оголошення. Є найкращий торг родине за реклямами

Має на складі всякі вина, лікери і пиво.

(клад **120 Ninth St BRANDON.**

E. J. PRETTIEN.

ДОМИ ДОМИНИ — ЛОТИ

У всіх частях міста

Земля на передмістю — Виробничі фарми — Пригодні ціни — Легкі виплати.

ГРОШІ НА ПОЧАТКУ ДОБУТКУЄ КАРТЕР КРАЙДЕЛЬ

ДРОВА і ВУГІЛЬ

Walter. McKinley & Tilly

Tilly. McKinley, Horton Co., Ltd.

тут знаходиться BLOG

Telephone Main 7742 **Winnipeg, Man**

H. GLESBY 566 Main St., Winnipeg

Phone Main 7412 або 3817

Маю великий вибір [illegible] Gale Stables, Kamloops.

Моя ціна умова, а вони на ціна, а вони одержать в К. Гаяна, напрей робити з Алоні і Тантіа, а ми Вам про ціна мають. Дуже торгують зі мною, бо постоянні мої дуже дати задачі.

УПИРАЙТЕ СЯ НА НІЙ!

муки Quality муки Castle муки Nelson

Маю в найкращих магазинах скрізь [illegible]

Maple Leaf Milling Co., Limited

BRANDON, MAN.

George Moody L. L. B.

АДВОКАТ ВОЛОДОЧИНЬ, НОТАР

BANFIELD BLK. кімната 404 **492 MAIN ST.**

Адвокатські права справи в усіх і торговлі всіх правах всіх відділах поза межами фермів і міста, і вільні.

Коли ви є в якій справи старокраїні, які виробляє [illegible] з контрактів, старих довгів, продаж поле. В моїй канцелярії говорить ся всюди по руськи, а по англійськи. Вам краяй

ЯРОСЛАВ КУНИВСЬКИЙ

The Glasgow Liquor House

Готовий і найкращий склад всіх напоїв і спирту.

706 Main St. Telephone Main 6-6. **Winnipeg.**

ЦІНИ НИЗЬКІ

Ми будь на [illegible] $1.50 за [illegible] і 50 центів. Частий [illegible] $5.00 назад. Англійська горілка [illegible] $7.50 [illegible] на вагонах $3.00 назад. Вино від $1.00 до $3.00, Вино від $2.00 до $4.00, Вино від $3.00 до $5.00. За великий [illegible] 10 %.

Хто з вас купить, в першій раз, або [illegible] [illegible] [illegible]

ЗАПАМ'ЯТАЙТЕ

ОДНО ЗІ ВСЬОГО

— напам'ять —

Рускими приятелями і поступерами

ВЕСЕЛИХ СВЯТ

Щасливого Нового Року.

В останніх днях покупай

Рекламуйте і Канадійських подорожніх найбуть вам якнайкращими порадами і зможливість на них з вами [illegible] Приятельськи обіцяємо дати ще ліпшу і правильнішу буде служити

ЗАПАМ'ЯТАЙТЕ

ТОВАРИ З ПРИКР.

І ПОДАРУНКИ.

Не переховуйте си про оселезну вартість і совістну продам на всіх товарів, що Вам приношно, бо ціни суть без порівняння дешеві! Не можете порівнувати їх в цілому місті а перекона не те си о їх вищості. По Різдвяні товари пр[illegible] до нас

Merchants Limited

956-958 Main St. Winnipeg.

РІЗДВО! РІЗДВО! РІЗДВО!

Щиро вітаємо Вас на Святки бажаємо щастя і веселости

PAUL SALA

541 Main St Телеф. Main 264 Winnipeg.

ВІЙНА БУДЕ

New York Auction Co. Dep. 18

43-6 E. 67 St. New York, N.Y.

ЗАПАМ'ЯТАЙТЕ ЦЕ

суть найбільше корисні річи на

РІЗДВЯНІ ДАРУНКИ.

[illegible]

E. G. Trick and Bro. 636 Main St.

Телефон Main 3760 Winnipeg

Ми купуємо сиру шкіри за готівку.

Сиру свіжими вовни, корійо Seneca Найвигідн[illegible]

Пишіть по ціни що нашим чолов[illegible]

Pioneer Hide & Fur Co.

176 to 176 King St P.O. Box 1092. Winnipeg.

Земля

Cobalt, Sask.

Прошу Хв. Ред. помістити мої пару слів що до моїх думок фактів. Думаю, що кого цікавить не одинокий рядок. Бо я і сам частий з того тому, що можуть дуговими трафіть си. Я оминочно тепло, що не належу в переважному, досвідно бим б[illegible] з вами. Прошу затягнуть мене в книгу і ку не вимовно, що буде мою цінити.

Читач „Кан. Фер"

Taylorton, Sask.

Минулого місяця відбуло на у нашім околиці збори вчити волости яке на которому ду до дійшло гарячих обговорень тяжкого сто[illegible] рекомендує:

1) Ми Русини-Українці відбувші на збору в Тайлортон Сакс. строго поступимуючу австрійсько правительство, котре відділу Руську Ук. на ніц не хотячу знати, в Галичині.

2) З великим обурення глибоко на достойне і ганебне поступок лорд, коли не войсковичо не вели Мирослава Сичинського

3) Жадаємо в як найкорот[illegible] часі заснування окремого Руско-Ук. університету з українською викладовою Мовою.

По указанню резолюція і по з'єднаю деток на бозкий Дома Мирослава Сичинського, вчинили вельми розумні діти се дають вони любов до своїх братів як також вже зі обурення проти насилля не належу в Галичині.

На збору обрядж $47.50, котрі то вислано до редакції Громадського Голосу у Львові.

Ми вільшевіки ся стоїмо дорогою до всіх Русинів-Ук. в Канаді а також в Сполучених Державах. Сміливійо брати нашої віри, уявлюємо рекламації і сміливійо громі на боєвий фронт! Нехай вони розуміють, що ми вільно до заметного бою і ми цілому свою братню отвори тої! Хай бачать наші брати в Галичині, що ми хоч і в другім світі, але всеж для них не пропали. Хай чують се крів'я наша Мирослава і вождю нашому.

Що раз кінчено до обмотання — до вимогів по[illegible]

Гавриль Кишн.

Port Reprisien, Альта.

Прошу Хв. Ред. помістити в „Кан. Фер" моїх пару слів про те як тут наші бідкомер поступають. Недавно тому Яким Стрільчик подарував від церков чотири акри, як що йому вільність на оранку. Виставлає він в церков котра описана на с.о. Василяки та кличіт людіо в там, що брат тут вдосвіта і так, одні хотять оставлюють другі ні, одні йдуть про бокий дім а другі цілком собі байдуже. Мали одного чоловіка котрий заявили ся сейбов в церкві але людовая не вачали говорити на него тай відговорили так, що він мусіла ного та вилюнити. Так то полите а напини непросвіщ. чених народом тут чіть ся. Тепер виходять ся до церкви але помолять ся і стоять як сьвятці і ані один не вимовить ся до нікого. Со ніяке з деякий час і нікт, то не точе і так з нашими людьми, ні в ніт ні з перед та.

Бо дасть ось року був у нас на ся парт Дмитрі ве[illegible] на вальт герой оно, що[illegible] якісь женщин, барабанів і в Сінклером будинкою На сім жиу сам пишлю: на сім жиу сам пишлю: на сім жиу сам пишлю: добра, прошайте і клієнти лучшої чи до тепер і не вимовно, що буде мою вісімнастя.

Здоровлю всіх читачів „Кан. Фер" і мо ран пала в одностію, со так зе кадить так і сочть а зе окоть так і сама.

Ф. К. У.

Безінтєм К.

Прошу Хв. Ред. помістити мої пару слів осторот[illegible] ро а обманним. Ранка в В.К. най стережить ся Мико[illegible] Скабіцького, в Нерубо[illegible] Манітобі. Він вдавсь[illegible] ся в Канаді а до[illegible] у нас місто дозорів а до того 10 дол. спитав з мою[illegible] і тобі вимітуть на до В.К. Він є такий, що очень собі[illegible] чить то руки не подержить.

Тому 16 місяців як тому я зрав з Петром Кельвим, приказуючи[illegible], сині сей і Городенів. Йому брало пе[illegible] ред колісною вість долярів а до якого знаному пінчика, в до курорів в долину ся[illegible] ваю і до сей пори про нього нема чутки. Хто би о ним і нібо або мому ві сам ві[illegible] ведомість ми до свого пра[illegible]

Н. Кучера

Box 168

Buckingham, Que.

Missenabie, Min.

Прошу Хв. Ред. помістити мої пару слів про Волох. Сейкту, що свого часу був прийшов сюди і втримів до часу ту потуг від котів повівши[illegible] ся не те. Найвернув те, що ту з нового з нами що то його місця. Позавись[illegible] ся тяжко сбрав і пішов до роботи і з ніяка день відійшов і забрав ся 40 дол. Так другого фірмач, що ми[illegible] ботні ся і ніц Окіно. До сіх пір[illegible] ся тоді коли[illegible] ніц а ніц

Union Ticket Office
854 Main St.
WINNIPEG, MAN.
Телефонъ Main 7890.

Отсюда пожилающіе родственники, или просто партіи корреспонденты изъ Галиціи и Буковины могутъ получить отъ меня самые дешевые и прямые билеты до Канады и обратно.
Также я высылаю и денежные переводы.
A. Onsowski.
854 Main St.
Канадскій Историческій, изъ 1 продажи реальностей. Спрашивайте адресу.

СИРІЙСКІЯ КАРТЫ КОРАБЕЛЬНЫ.

До Русиновъ в Канадѣ.

Банкиръ Зимнюю для Ранняго Покупателя.

Wm. FISHER,
706 Main St. Телефонъ Main 7270. Winnipeg.

Нові книжки.

„Альманахъ" вышелъ о. Ком. Недашковскій, парохъ в Дауфинскихъ колоніяхъ. Чудесный листъ времяпрепровождения авторъ для Товарищества. „Народный" не пішъ экземпляра изъ первыхъ печатныхъ книгъ. Стоитъ 67. Цѣна 10с. Отъ тѣхъ книжечекъ имѣемъ небольшіе. Хотя надо на нашу цѣль и сама книжечка будетъ хорошаго будетъ краше тогда хорошости и скорѣе всѣ стали альманахомъ.

Календарь выпустилъ на тотъ годъ Русскій Народный Домъ. Цѣна 25 центовъ.

Dr. E. R. Grieveson
М. А. (Oxon)
м. к. и. с. Единбургъ
ЖЕНСКІЯ, хирургія і акушерство.
Принимаетъ у Аптеки.
Говоритъ съ по русски.
861 Selkirk Ave Телефонъ Main 3205

Живущіе в Канадѣ а не имѣющіе своего права исторій — тѣ в полномъ правѣ выписать ихъ тутъ і еще будетъ передъ нашу сотылію літ, на

— Цѣна мѣдяи у Winnipeg'ѣ и вторая Шевченка No. 1 90 с., No. 2. 87., No. 3 84., Окно No. 2 — 324 ц. Ячмінь No. 3 — 47., No. 4 — 381. На обрѣзъ три цвѣта тѣлеи. Лен 5.10 фунт. Русскій крѣпкій ячменекъ продукты. Сѣяніе мѣдяи, ячмінь і гуси 12 пл. 25 до 18. Ячмінь, овесъ 38 ц. Заробляю 90 с. у фермера на возѣ 75 с. у рабочі 85 ц. буш. Ячмінь 17 ц. фунт, курки, ячмінь і гуси 12 пл. фунт. Заботъ і собираю с ячмінь цѣлого дорожні Маю по 1 ц. до 15 ц. за фунт. Муки ячмінь 92.00 ц. $1 ст. Сіно по мѣдяи $10 до $12. Ячмінь мѣдяи 5.65 то 650 бочка. Зачи. цѣ буде дуже тутѣй.

Ищемъ мѣдяи, що з ячмінь стало се, якою Канада будемо перестѣ тѣи ихъ стали капіталомъ і т. д.

Про се тоже мои буде написано Русинами домашнѣ. Бо ще заходить се до другу исторія Канади въ нашій мові і буде з предмет другу. Тіи ихъ додумуютъ буде цікавою.

„Провідникъ Господа" здаеться реальнымъ политичнымъ часописъ, выходитъ що середи. Ціна, уд. Канадѣ 1.50 ст. Ручно передплата $1.50

— Цѣна мѣяи у Winnipeg'ѣ и вторая Шевченка No. 1 90 с., No. 2. 87., No. 3 84., Окно No. 2 — 324 ц. Ячмінь No. 3 — 47., No. 4 — 381. На обрѣзъ три цвѣта тѣлеи. Лен 5.10 фунт. Русскій крѣпкій ячменекъ продукты. Сѣяніе мѣдяи, ячмінь і гуси 12 пл. 25 до 18. Ячмінь, овесъ 38 ц. Заробляю 90 с. у фермера на возѣ 75 с. у рабочі 85 ц. буш. Ячмінь 17 ц. фунт, курки, ячмінь і гуси 12 пл. фунт. Заботъ і собираю с ячмінь цѣлого дорожні Маю по 1 ц. до 15 ц. за фунт. Муки ячмінь 92.00 ц. $1 ст. Сіно по мѣдяи $10 до $12. Ячмінь мѣдяи 5.65 то 650 бочка. Зачи. цѣ буде дуже тутѣй.

ДЕ ДУТЬ Іван Вигрянюкъ изъ Манявцяхъ пов. Чернівці. Тому дуе мѣдяі перебуває в Альберт пово Ридіи.
Хто бы о тій мѣдяи або ніи сам най зголосить сп до:
Dorotey Wygryniuk
Daverney, Alta.

ДЕ ДУТЬ сій брат Данило Пук изъ Кралева до Винніпегу перебуває в Канадѣ.
Хто бы о тій мѣдяи або ніи сам най зголосить сп до:
Dmytro Lewicki
Londbrook, Alta.

ДЕ ДУТЬ Николай Гуцка з Трубухомель пов. Гуцтяи. Три роки тому пріѣхавъ в Порт-Артуръ, звідси въ ліси на гонтя і до тепер про него нѣчи чутки.
Хто бы о тій мѣдяи або ніи сам най зголосить сп до:
Ivan Hanol
329 First Ave.
Port Arthur, Ont.

ДЕ ДУТЬ Іванъ Вигрянюкъ изъ Манявцяхъ пов. Чернівці. Тому дуе мѣдяі перебуває в Альберт пово Ридіи.
Хто бы о тій мѣдяи або ніи сам най зголосить сп до:
Dorotey Wygryniuk
Daverney, Alta.

ДЕ ДУТЬ сій брат Данило Пук изъ Кралева до Винніпегу перебуває в Канадѣ.
Хто бы о тій мѣдяи або ніи сам най зголосить сп до:
Dmytro Lewicki
Londbrook, Alta.

ДВА хотя в Брендоні Продаю тано. Прошу писати до
Fred Baran
Jasov, Man

ПОПУКУЮ в виніпіі сирякі своєї рубки Ромцѣ Пінькі.
Хто бы о ніи мѣдяи або ніи сам най зголосить сп до:
Frako Pinki
141 Stephen St
Winnipeg, Man.

ПОШУКУЮ в лучи малий хирякі своєї сестри Парасюи Варвалюк.
Хто бы о тій мѣдяи або ніи сам най зголосить сп до:
Ivanka Rachka
141 Stephen St
Winnipeg, Man.

ДЕ ДУТЬ Николай Гуцка з Трубухомель пов. Гуцтяи. Три роки тому пріѣхавъ в Порт-Артуръ, звідси въ ліси на гонтя і до тепер про него нѣчи чутки.
Хто бы о тій мѣдяи або ніи сам най зголосить сп до:
Ivan Hanol
329 First Ave.
Port Arthur, Ont.

ДЕ ДУТЬ Іванъ Вигрянюкъ изъ Манявцяхъ пов. Чернівці. Тому дуе мѣдяі перебуває в Альберт пово Ридіи.
Хто бы о тій мѣдяи або ніи сам най зголосить сп до:
Dorotey Wygryniuk
Daverney, Alta.

ДЕ ДУТЬ сій брат Данило Пук изъ Кралева до Винніпегу перебуває в Канадѣ.
Хто бы о тій мѣдяи або ніи сам най зголосить сп до:
Dmytro Lewicki
Londbrook, Alta.

ДЕ ДУТЬ ніи братъ Дм. Марківі в в. Хоростѣнки пов. Гуцтяи.
Хто бы о ніи мѣдяи або ніи сам най зголосить сп до:
Andrew Mokrycki
Hillcrest Mines, Alta.

ПРИЛУКАВСЯ ніи, черноволя, коломія, на чужій коні нѣи грубо колію, трохи за ліси. Прошу волоцугу дати ся на карнеръ:
Рет. Катка, Krutsburg, Man.

До всѣхъ русскихъ кравецкій і ін.
Машина най Вам помогаетъ Робити і заробляете Тепер Разу. Я і дальше буду вамъ помогать. Машина не дорога. Вы можете платить по одному доллару въ недѣлю. Машина можетъ работать дома или въ мастерской. Машина можетъ работать какъ одной рукой такъ и ногой. Машина можетъ работать какъ одной рукой такъ и ногой. Машина можетъ работать какъ одной рукой такъ и ногой.

ALEX. CALDER.
О. Р. К. Отдѣленіе Дешт
446 Main str. Winnipeg, Man.

G. HOBDAY,
Рабочій мужскій.
466 Main St. Winnipeg, Man.

Товарищество розвязуэтъ ся.

Велика і подивляюча продаж лише в трох днях в тиждні

THE GRAND CLOTHING CO. - 800 Main Street, North

Продам починаетъ ся в ЧЕТВЕР 22-го ДЕЦЕМБРА о 9 год. рано і без отд. закінчить ся 24-го децембра о 10 год. вечером.
The Sheldon Sales Co. займае ся прод. спеціально і дістала інструкції обрубати і обтяти цѣни на кождій артикул так, щобы люди могли купити, повинни купити і мають купити. Чекайте кожні цѣи. — Не перегутуйте кожду рѣч в справдішно низк. цѣні.

ДЛЯ МУЖ. ОВЕРКОЛТІВ $11.95.
Зробленій з добрячого сукна, мають чудовий простий, коміром. Звичайно $17.50, Цѣна продажі $11.95

МУЖ. СПОДНІ $1.39
100 пар мужскихъ, зробленій з фабрик товар трет штоки. Звич. $1.75 то $2.75. Цѣна продажі $1.39 пари

СМУШКОВІ КОШІРИ $1.49
100 з мѣяч, пари або мужскої мови, варт $2.50 то $3.00. Цѣна продажі $1.49.

ГАЛЯ ПО ЦѢНІ РУКАВИЦЬ 79 ц.
2 000 пар добрихъ варов, заторгують $1.50 то $2.00 пари продаж 79 ц.

МУЖ. І ЖІНОЧІЙ ЖУПАН 69 ц.
Выбір кольорів, з рѣзними окляд. Звич. $1.25 Цѣна продажі 69 ц.

МУЖ. ЧЕРЕВИКИ $1.98
200 пар мужскихъ, молодих, тех. і повнихъ. Звич. варт. $2.50 до $4.00. Цѣна выбору за $1.98

ДО НАС МУЖ. СУКОННИХ ЧЕРЕВИКІВ.
Выбір варов, штурповані і на цукох Звич. $1.75 то $2.75 Цѣна продажі $1.50

МУЖ. АЛЯСКА СТОРМІЗМ КАЛЬОШІ 69ц.
Пудрет сукном Jersey. Звич. $1.50. Цѣна продажі 69 ц.

МУЖ. УБРАНІ. $6.89.
Мохер убрання що заторгують $12.00 до $15.00 Звич. выбір форм. Цѣна прод. $6.89.

МУЖ. ОВЕРКОЛТІВ $4.98
84 коптів, чорні і сѣр, выбір категорій. Вар то по $6.50 до $15.00. Щоб выпродати $3.95

ХЛОПЧИКУ СПІДНІ ТОРКОТІ 19 ц.
Всі мѣри Звич. цѣна 38 ц. Цѣна прод. 19 ц.

МУЖ. СОРОЧКИ ДО КОВПИРКА 98 ц.
Звич. $1.50 до 2.00. Цѣна продажі 98 ц.

БАРАНКОВІ КОЖУХИ $9.95.
Вругкості мѣяі варов, барашкомъ підшитті в коміром, на окопі кишень синр. обшивка. Звич. $7.50. Цѣна продажі $5.95.

МУЖ. УБРАНІ КРАВЦЮЛЬ РОБОТИ $6.95
Окіяні дуг і повторовій питки, зробленій малучними крайцями Звич $15.00 до $18.00 Цѣна продажі $6.95.

МУЖ. ОВЕРКОВТІ $6.95.
Майже 90 мужч. рѣзнихъ стилів, суть із весомими мѣя літ, мовляли. Варт $8.50 до $10.00 один. Цѣна продажі $6.95

МУЖ. СМУШКОВІ КОВПИНКИ $2.29.
Кінецкая мода, варіанті і т. д. Звич. 2.50 по $2.99. Зачи 5.00. до 5.50 до $3.99.

МУЖ. ВОВНЯНІ ПАНЧОХИ 14 ц.
Грубі пантові вовняні Чорні, сіяні, сіри і чорні, Звич. 25 ц. пари. Цѣна прод. 14 ц.

ШЛЯПКИ 19 і 39 ц.
Ракель в пробі і плюш. Звич. цѣна 35 ц. по 19 ц. Рамідест, Plazo і King. Звич. 50 і 75 ц. Цѣна продажі 39 ц.

МУЖ. ВОВНЯНЕ СПІД. ШМАТ 39 ц.
Сорочки і вальсони. Звичайно 50 і 65 ц. Цѣна продажі 39 ц.

РУКАВИЦІ МОКА 49 ц.
36 тур. ручинка мока. Мужч. мірк. Звич. $1.00 Цѣна продажі 49 ц.

МУЖ. ЗІ ПРЯЖ. ВЕРХНІ ЧЕРЕВИКИ $1.89.
Звич. $2.00. Цѣна продажі $1.39

СОТКИ ОВЕКОЛТІВ (БАЛЬТ) ДО ВИБОРУ
КОЖДІЙ КОВТ ВАРТУ ТАК ДВА РАЗИ.
МУЖ. ОВЕБКОВТ $19.85.
Лише 16 мужч. малуеу No 1. чорних рядах ких овершотів, підшитті гарним сплюшим плюшем; Комбір з мѣякої видри. Звич. $60.00. Цѣна продажі $19.85.

ЛИШЕ ОДНИЙ. ОВЕРКОВТІВ $16.95.
Мужч. мѣяк з комбіром. Чорна добра матерія з такою підкладка. Звич. $25.00. Цѣна прод. $16.95.

ФУТРА $23.95.
Лише 18 в чорних верхом і підшиті нарготовими шкірками, із комбіром мѣякої видри. Звич $42.50. Цѣна продажі $23.95

ОВЕРКОВТ ІЗ СМУШ. КОВПИРОМ. $16.50
З широкого чорна верх, з доброю підкладкою і нарготовим комбіром. Звич. $17.50. Цѣна продажі $16.50.

МУЖСЬКІ ФУТРО $16.50
Звич. $16.50, товар $16.50. Лучша мѣякість із комбіром з видри, видри. Звич. $20.50. Цѣна продажі $14.50.

ФУТРО $27.50.
із проці. видрового комбіром, з чорним добри верхом, підшитий проці. мѣяк. скуратним спуп. Звич. $35.00. Цѣна прод $27.50.

МУЖ. СОРОЧКИ ДО КОВПИРОВ 98 ц.
Звич. 1.00 до 1.25. Цѣна прод. 98 ц.

МУЖ. РУКАВИЦІ МОКА. 69 ц.
Фільт рукавиці і рукавички. Варт. $1.00 1.25. Цѣна прод. 69 ц.

ЖІНОЧІ СМУШКОВІ КОВПИРИ.
Вругкості і чорні, Вибір стилів.
Звичайно $6.50 по..... $1.85
" 5.00 " 2.99
" 6.50 " 4.50
" 8.00 за 5.00

МУЖ. ЧОРНІ МЕЛТОН. ОВЕРКОВТІВ 14.95
Найлучі якости чорні мантон. із комбірдевими краями. Вартість $25.00. Цѣна продажі $14.95.

ВЕРХНІ ШКІРЯНІ РУКАВИЦІ 69 ц.
Шкіра бок або мякша, штитаються он сукоші. Звич. 1.25. Цѣна продажі 69 ц.

МУЖ. НЕД. СОРОЧКИ 15 ц.
10 тур. Муж. мѣяк. ручник. Звич. 75 ц. Одна за 15 ц.

МУЖ. КОВТИ Mackinaw $8.49
35 коптів із мѣякими комірок. Звич. $6.00 Цѣна продажі $3.49.

КРАВАТНІ
25 тур. краватокъ варт. 25с при випродаті 5 ц.
краватки варт. 35 ц. " " 19 ц
" " 50 до 75 ц. " " 39 ц
" " $1.00 " " 49 ц

МУЖ. ШАПКИ 50 ц.
Вибір стилів із сукун. вклад. Звич. $1.00 до $1.50. Цѣна продажі 50.

ЖІНОЧІ КОРОТКІ ШТАНИ ЧАРА 44 ц.
Вибір кольорів, вибірок. Звич. цѣна 65 ц. до $1.00. Цѣна продажі 44 ц. пара.

ЖІНОЧІ ПЛАЩІ (мокси) $13.95.
Чорний добровий верх, добра підкладка, скуглюваній комірь. Звич. $20.00. Цѣна продажі $11.95.

Маркотова сукун. підкладки, в розмѣсовой собаки комірь, добровий верх добра підкладка Звичайно $47.50. Цѣна продажі $29.75.

РУКАВИЦІ І РУКАВИЧКИ ДЛЯ ПАНЯНОК І ЖІНЕЦЯНОК 49 ц.
Щоб напрасити тилину цар. вдяг 49 ц. Варті $1.25.

МУЖ. ВОВНЯНІ ПАНЧОХИ 99 ц.
З чорної вовни дле. Звич. 50, товар 99 ц. Вибір вовн. сірих стилів. Звич 60. Товар 39ц.

МУЖ. СПОДНІ $2.99.
З фабрик друг. ватов, найлучч. роботи. Звич. $4.00. Цѣна прод. $2.99.

Звич. $6.50 і 7.50. Цѣна прод. $4.50.
НИЖНІРСКІ ОВЕРАЛИ 89 ц.
Чорні і сині. Звич. $1.00 і 1.25. Цѣна продажі 89 ц.

ДО КРАЮ!

Русини!

В сіи борді оберегають Русини обслугу в комінѣ зрелѣ.
Ми маемо которих урядуючих що говорять Вашою мовою. Вы можете купити тут для себе инфляту до Краю, Черновець і инших сторожачих міст в найнижших цінах

Сторожуючи в гроші маемо ВСЕ до виѣзду изъ краю.

Сторожуючи з найлѣпшій почтовій марки на продаж.

Можемо продати Вам білет той же часть спромогли своїх знакомих изъ Старого Краю до Канади.

Поспѣшайте до Старого Краю гроші і вже робимо се роками.

Фостерідж, сторож і рядо

ALLOWAY & CHAMPION
БАНКИРІ І КОРАБЕЛЬНІ АГЕНТИ,
607 Main Street Winnipeg, Man.

К. ГЕНН,
гарантійна русинка адвокат

КАНАДИЙСКІЙ ФАРМЕРЪ

ВѢСТНИКЪ ПОЛИТИКИ, ЭКОНОМІИ, ЛИТЕРАТУРЫ І ГОСУДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДѢ

Pic VIII. Bleiner, Man., Среда 28-го Грудня 1910. — Winnipeg, Man., Wednesday, 28 December, 1910 Число 51

НОВИНКИ.

ВІД РЕДАКЦІЇ.

Повідомляємо всѣх видатних передплатників в і т. д., що дотепер вже вони передплату на вісякій р.к. вісякі свои справи, вісякі оголошенія числимъ і присилаємъ їх разомъ з першимъ листомъ і не будемъ ихъ то буде потім нагадувати

До тепер вісякій вони сами вказують передплату, отже не будемъ ихъ нагадувати.

При вісякі адресѣ треба подавать стару і нову мѣсцевість. Хто так не зробить або не вказує одної адреси то тоже, коли ко буде вказано. Вказівка з переплатою, адреси не вказують се.

Протягомъ тижня, що ніи одно рязокъ оповіщень не сообщив і т. п. зробі і сполошки паяти не 25 або 50 ц. на дне рази 75 ц. Рѣшта переходить Кан. Фар. $1.50, шіріями 75, а четверо вісякі по 50 ц.

Ред. вістить со ніи часом
287 Selkirk ave.
Телефонъ Main 1108.

В КОРИСТЬ ДЛЯ ПРОВІЦІЇ.

Сегодня сегодніе собіе се сенн в Альберті сѣяючи 15 с. м. у вашу розрость для провінції. Цѣлое ваше вовсе дѣсятуе в сегодні сидячи комісії Great Waterway, що хоче обгрунтувати вспливаючи, за широкі проєкт.

Пенціа що до лучшої протяжці для робітників в цѣлих містах увеличеність і що всі вулиці компанії будуть вигонені платити робітникам що ніи такої. Даже консервативні слова протягомъ двохъ добрих виносили.

Одрін ого правительство ограничало 20 тисяч долярів на будову вокзал до на схід від Едсон; 10 тисяч дол. уже видано, а по кожній милі пробуютъ тим посѣщені, правительство дасть потребу дорог, а цѣлі участкам доступу до пріѣзних від управу вокзал.

ПОСТУП ПРОВІНЦІЇ - АЛЬБЕРТІ.

Правительство в Альберті приняло на 47.000 долярів на ліси розвитку краю і культури той провінції.

Гроші ці призначаються міністерам Агрикультури, которій вѣдомая за пробути вакаві краю для уварочної і практичної господарки в Альберті.

Поле плани суть слідуючи. Щобы в містах голова фармерских округах мали купити найвищих семіяв за 12 000 долярів на будівлю сѣльскої школи для фармерів.

В школах сих, фармер буде вчить побирати науку господарства, а загал, а при тім вісякій фармер буде мір управляти вісяка кадра вчителя і вісякою школи для фармерів.

Міністер

„Канадійскій Фармеръ"

Single copy, 4 Cents.

Single copy, 4 Cents.

Single copy, 4 Cents.

ОПУСТИ
на грубих
ЗИМОВИХ
УБОРАХ.

Ґрун котрих Ви потребуєте по зимовим ціпам.

Листовні замовлення заладжують ся скоро. Сатисфакцію Гарантують ся.

Англійські фланел. робочі сорочки зи. $1 95 за $1.50	
Вовняні фланел. сорочки, душе грубі і не збіга- ють ся. Знач. $2 95 за	$2 50
Сорочки т. з Нікоюу гарантують ся на 4 роки рук. На що Ви робитиме або- ворите ся сорочку, то перешиють ся безплатно	$4.95 значило $5.00
Вовняні сині трубні панчохи Знач. $1 50 за	$1.00
Вовняні трубні панчохи Знач. 35 ц. за	25 ц.
Мягкої вовняні. Знач. $1 50 за	$1 25
Вовняні рукавиці під сила Знач. 35 ц. за	25 ц.
Довгі вівчарські панчохи для рубачів Зн. $1.00 за 75 ц.	
Теплі штанці рукавиці	$1.00, 1.25, 1.50 і 2.00
" рукавиці	$1.00, 1 25, 1.50 і 2.00
Астраханські рукавиці, тепл. Зн. $3 00 за	$2.50
Гарні чорні робочі спідниці Зн. $1 50 за	$1 25

Висилка на зелі
Мы продаємо все для робітників, замість ся в нови- ливо найвищими цінами

McNeil, McLean & Garland
City Hall Square, Winnipeg, Man.

НА НОВІЙ ПІДНИЗОВІЙ РЕВОЛЮЦІЇ

В недільній газеті „Daily Telegraph" з Лондону, в Англії, появилась стаття, в котрій автор, відомий англійський урядовець, що довгі роки провів в Росії, в Сибірі, на Кавказі і в Туркестані, пише, що на Росії, а особливо на Україні, в недалекій будучності вибухне революція, котра буде страшніша від революції 1905 року. Автор статті, що був свідком революції 1905 року, каже, що тепер революція буде ще страшніша, бо тепер вже не буде ніякої надії на мирне полагодження справи. Автор статті каже, що тепер вже не буде ніякої надії на мирне полагодження справи. Автор статті каже, що тепер вже не буде ніякої надії на мирне полагодження справи.

UNION BANK of CANADA

Капітал виплачений $5,500,000
" резервовий $2,150,000

Щадничий банкъ при кождій банковій конторі. Вклади можуть ся зробити деньгами.

Уділ на повищий вклад уроз уваги.

Найкращі і найвигідніші умови.

(Отворена вечерами кождої суботи і дня 15 кождого місяця від 7 - 9 години.)

T. L. CAVANAGH, Manager.

ДИВІТЬ ТУТ.

Пріємність по цілі ся споживає в цитарні 15 процент опусту на теперішні ціни. А дар Вам 15 процент опусту на купівлі як привезете ся самі по Ваші замовлення тоді як тіне зі тепінем

Має на складі всякі вина, лікери і пиво.

Телефон 129 Main St BRANDON.

E. J. PELTIER.

ДРУЗІ

REDWOOD LAGER

РОБЛЯНИЙ А ЗДРАВИЙ ТА ХЧЕЧНО

Питайте ся вин.

E. L. Drewry Ltd'y. Winnipeg.

Чисте пиво є найкращі ліки Рольні і усіх болізнів

H. GLESBY Winnipeg

Phone Main 7 [illegible] 1917

УЖИРАЙТЕ СЯ НА НІЙ!

мука Quality мука Castle мука Nelson

Maple Leaf Milling Co., Limited

BRANDON, MAN

George Moody L. L. B.

АДВОКАТ ВОЛЮМОВЦІЙ. НОТАР

BANFIELD BLK. 492 MAIN ST.

The Glasgow Liquor House

Купує і продає всякі вина, лікери і пиво.

706 Main St Телефон Main 6810 Winnipeg

ВІНЧАЛЬНІ КАРТКИ

Замовлення на вінчальні картки виконує скоро і дешево друкарня Канадійського Фармера. Вінчальні картки друкує ся в найновійших модах. Ціни дуже низькі. Вінчальні картки друкує ся в українській, англійській і німецькій мові. Замовлення на вінчальні картки просимо висилати на адресу: Canadian Farmer, Winnipeg, Man.

ГИГІЄНА

Не дуже звичайне — для чого вона? Отже гигієна є не що инше, як наука про здоров'я людини взагалі, а зокрема про здоров'я нашої тіла, або краще кажучи про здоров'я нашого тіла. Отже гигієна є наукою про здоров'я нашого тіла. Отже гигієна є наукою про здоров'я нашого тіла. Отже гигієна є наукою про здоров'я нашого тіла.

Отже гигієна є не що инше, як наука

3 ДНЕВА 3
ПРОДАЖ

Щоб накупити старий рік. - В ціх виправах дешевого, що остало від Різдвяної продажі.

Ціни виписані ся на всіх рядках. - Найбільше обтяжко ся на основанні товарів. — Вони будучими тепер. — Не тратьте її.

Дещо зі списаних ціп.

Дитячі зимові панчохи 25с
Жіночі чорного кольору 35с
Вовняні перчатки-близнюки 35с
Дитячі сливки 25с
Сигнальні мофи для чоловіків $1.40
Нитяні панчохи для чоловіків 15с
Фартухи білі і барвні 15с
Вовняні панчохи для чоловіків 25с
Жіночі нитяні панчохи (ангора) 25с
Дамські комплекти спідниць $1.95
Спідниці для дівчат 50с
Хустки вовняні 25с
Вовняні рукавиці для дітей 10с
Вовняні панчохи для дітей 25с
Жіночі фалди панчохи 25с

Тканини.

Біле полотно фланель 15с
Англійські сукна, 54 цалі широкі 39с

Пальта для мужчин і хлопців по знижених цінах.

Перкаль по 5с, 6с, 7с, 8с, 9с, 10с, 12с, 15с, 18с, 20с, 25с, 30с, 35с, 40с, 45с, 50с, 60с, 75с, 85с, 90с, $1.00, $1.10, $1.20, $1.25, $1.35, $1.50, $1.60, $1.75, $1.85, $1.90, $2.00, $2.25, $2.50, $2.75, $3.00, $3.25, $3.50, $3.75, $4.00, $4.25, $4.50, $4.75, $5.00, $5.50, $6.00, $6.50, $7.00, $7.50, $8.00, $8.50, $9.00, $9.50, $10.00, $10.50, $11.00, $11.50, $12.00, $12.50, $13.00, $13.50, $14.00, $14.50, $15.00, $15.50, $16.00, $16.50, $17.00, $17.50, $18.00, $18.50, $19.00, $19.50, $20.00, $20.50, $21.00, $21.50, $22.00, $22.50, $23.00, $23.50, $24.00, $24.50, $25.00, $25.50, $26.00, $26.50, $27.00, $27.50, $28.00, $28.50, $29.00, $29.50, $30.00, $30.50, $31.00, $31.50, $32.00, $32.50, $33.00, $33.50, $34.00, $34.50, $35.00, $35.50, $36.00, $36.50, $37.00, $37.50, $38.00, $38.50, $39.00, $39.50, $40.00, $40.50, $41.00, $41.50, $42.00, $42.50, $43.00, $43.50, $44.00, $44.50, $45.00, $45.50, $46.00, $46.50, $47.00, $47.50, $48.00, $48.50, $49.00, $49.50, $50.00, $50.50, $51.00, $51.50, $52.00, $52.50, $53.00, $53.50, $54.00, $54.50, $55.00, $55.50, $56.00, $56.50, $57.00, $57.50, $58.00, $58.50, $59.00, $59.50, $60.00, $60.50, $61.00, $61.50, $62.00, $62.50, $63.00, $63.50, $64.00, $64.50, $65.00, $65.50, $66.00, $66.50, $67.00, $67.50, $68.00, $68.50, $69.00, $69.50, $70.00, $70.50, $71.00, $71.50, $72.00, $72.50, $73.00, $73.50, $74.00, $74.50, $75.00, $75.50, $76.00, $76.50, $77.00, $77.50, $78.00, $78.50, $79.00, $79.50, $80.00, $80.50, $81.00, $81.50, $82.00, $82.50, $83.00, $83.50, $84.00, $84.50, $85.00, $85.50, $86.00, $86.50, $87.00, $87.50, $88.00, $88.50, $89.00, $89.50, $90.00, $90.50, $91.00, $91.50, $92.00, $92.50, $93.00, $93.50, $94.00, $94.50, $95.00, $95.50, $96.00, $96.50, $97.00, $97.50, $98.00, $98.50, $99.00, $99.50, $100.00

Обувя.

Сукні через для віді $1.49
Сук через для дітей 70с
Муж. летні пантофлі 75с
Чоловічі до лижів для дітей $1.95

Забавки.

Мусять бути випрожадані, незабаром вибір по 5, 10, 15, 20 і 25 ц.

Перші ряди на Різдвяні і Новорічні подарунки

На цих ся нас ціни 3 дні. Вчасні покупці набирають всі цінності.

Merchants Limited

956-958 Main St. - - Winnipeg.

„Громадський Голос" коштує що середи. Ліпа, ціна 40 ц. Адресуйте редакцію: Box 317, Winnipeg. Число ч. 17. Річна передплата $1.50

На різдвяні свята і на Новий Рік!

Мої повідомлення кажуть. — Я маю найкращий вибір всіх можливих товарів.

Вибір найкращий вибір всіх можливих товарів.

Борщові сині по ... $1.00, $1.50, $2.00, $2.50, $3.00

Вовняні ... $1.00, $1.50, $2.00, $2.50, $3.00

Ручні ... $5.00, $6.00, $7.00, $8.00 за галон

... $1.00 $1.50 $2.00

Вовняні ... $1.00 $1.50

Гасові ... $1.00 до $1.50

Вовняні ... $1.00 до $5.00

Вовняні ... $1.00 до $5.00

Вовняні ... $5.00 до $6.00

Вовняні ... $5.00 до $6.00

Вовняні ... $1.00 до $5.00

Вовняні ... $1.00 до $5.00

Вовняні ... $1.00 до $5

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІИ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Рік IX Winnipeg, Man., Середа 18-го Січня 1911. — Winnipeg, Man., Wednesday, 18 January, 1911 Число 3

НОВИНКИ.

ВІД РЕДАКЦІЇ.

Подовжений вже залізних передплатників і тих, що потягли відсилати передплату на новий рік, обі мають сильними ще з відразу, зложити часописі і прислати їх разом із передплатою в сумі $1.50. Хто не зволить зробити се то буде змінь мандрувати.

До тепер відправляні часописі виглядають надзвичайно, отже не варто до цього, але сповіть ся і відзначіть ще нині.

При зміні адресу треба подавати старий і нову почту. Хто так не зробить або не пишне своєї адреси точно, тому не буде вишлено. Адресуйте в переплатою, а дрюк до вишлеть ся.

Прикладами такими, що ще на одну рахунок сповіщено за особами і т. д. дрібні сторінкові платні по 25 або 50 ц., ім. дов. грн. 75 ц. Тепер передплата $2.00, в чотири місяці по 50 ц.

Ред. містить ся під числом 267 Selkirk ave.

Телефон: Main 1108.

ВЕЛИКЕ НЕЩАСТЯ.

В дільниці Кенвуд, що положена на річці Р. і ріки ріки, назад від Вінніпегу, лучало ся таке страшне нещастя, що не знаду того, як щонить з найвищими і ще найбільше людини, а яке найбільше так радість, що любить проводить свої дні в тиші а сам ся „коротким“ часочок забігають в один кінець тротуар. Цієї надзвичайно в таких „коротких“ часі потребу вакувати, дати троїх малих дітей і жінка Гоголька любила до крайності. Певне всього „пять хвилин“ і вона привикла до дому і очей придержати ся страшний вид. Трої малих дітей находили ся в горі тіли до ті. Тоді як хвилі дітей не стало, що ся дало ще ніколи і два попадали. Кажуть, що вона мати любителька горобчиків дім так як місця залізна і не вміла по роботі. Огонь спричинили діти. Ось страшний приклад того, до чого доводить легковажність і нерозважність. Головною причиною і провідником цього нещастя був губернатор Толмідж і студенти-шідер-ре ренційні сти. Студенти що вчиненим ся справді дивовиж питали провокацію поміж і місця вибори. Тоді нічого злого всім одеським часописам про се мовчати. Нема то ані з Росії.

— В околиці Австралії відкрито на полях Ballinda богаті поклади золота. Виключення радіюм і професор-мінка університету в Вінніпегі. Нові Залізні сказав, що цього винайдений буде такий о ніяк зрівняють рода. — Результатом того, що місто Калгарі уряджує на філа-дельфійській виставці свій власний павільон буде, що богато фабрикантів місце там свої інтереси. — На поставі Сер Лайя прийшов на світ надзвичайний сигнал, котрого повіяв Галичина. Для якого ситуація сповіщено на потяг до 50 ок. — За то, що Николи Вазко І Н. Защищена купують в шторі Рокефеллера трести „нафтовий“ (нафта) та „газовий“ (газ), бого остерігає і офіцер Нікола із лежанки N. W. M. P. Вони вирушили з міста 8 грудня, поробіться 806 миль і тим задо милі Лютеся ся до Гінні, Ман.

— З дном Нового Року Standard компанія Вашингтона Geo. R. Bhaw-a ніяк президентом всіх своїх справ. Сей чоловік служить з компанії 39 літ і показав ся надзвичайними ві чиновником.

— Герого Канрея, котрий розбив дивовиж почтовий будинок в Gowen, Sask., вже пойшов кінець. Поки ваннано сплачого в одній порожній фармерській хаті і тут чого уранній заклади відставанню до Годжайна на ще вибори затротоступа.

— Моряки в Скеначевані сповіщено суть сильніші як коли було сподіва ся с. Я той при чинам в многих містах, як Qu'Appelle, Arkell's, Prince Albert в короткій відомості бран полиць. В Редлайні всі сильна полиця в короткі будуть вечірньої всім в вилу ву не будуть проходити по тих в вулиці, ані в приміщення вагонів тим для перестали вуредувати.

— W. J. Doble представитель маяка в Едмонтон Саскачеван говорив, що пливемо в околиці Едмонтон, мать найбільшими в живущих року для того, що фармер: продали практичний посту в уряді земель ту весняк.

— Говорили проти ради студентів, обмежених о вилад на університет, відбуде ся 14. лютого 1911 р. перед орімасним трибуналом „соціалістів“, що відбуває „мандат“ сигнали і ледаків із Чорчіл до гуляї та ідей в таким трюкучим поворотом. Цим пустим, бо ще-розвід, якими вилади будуть в ціли наукові експерименті сверди Гудсон Бей, пішов на дно. Між „мандаторами“ були такі голови як професор Макуін, директор і матуралет лекарничеству внутрішніх справ, Вечерід географії, його секретарі і офіцер Нікола із лежанки N. W. M. P. Вони вирушили з міста 8 грудня, поробіться 806 миль і тим задо милі Лютеся ся до Гінні, Ман.

— З дном Нового Року Standard компанія Вашингтона Geo. R. Bhaw-a ніяк президентом всіх своїх справ. Сей чоловік служить з компанії 39 літ і показав ся надзвичайними ві чиновником.

— Герого Канрея, котрий розбив дивовиж почтовий будинок в Gowen, Sask., вже пойшов кінець. Поки ваннано сплачого в одній порожній фармерській хаті і тут чого уранній заклади відставанню до Годжайна на ще вибори затротоступа.

— Минулого вівторка в уліві сигнал в Одеї зрівняно до кройових обов'язків поступлення в горосостоянних студентів. Головною причиною і провідником цього нещастя був губернатор Толмідж і студенти-шідер-ре ренційні сти. Студенти що вчиненим ся справді дивовиж питали провокацію поміж і місця вибори. Тоді нічого злого всім одеським часописам про се мовчати. Нема то ані з Росії.

— В околиці Австралії відкрито на полях Ballinda богаті поклади золота. Виключення радіюм і професор-мінка університету в Вінніпегі. Нові Залізні сказав, що цього винайдений буде такий о ніяк зрівняють рода. — Результатом того, що місто Калгарі уряджує на філа-дельфійській виставці свій власний павільон буде, що богато фабрикантів місце там свої інтереси. — На поставі Сер Лайя прийшов на світ надзвичайний сигнал, котрого повіяв Галичина. Для якого ситуація сповіщено на потяг до 50 ок. — За то, що Николи Вазко І Н. Защищена купують в шторі Рокефеллера трести „нафтовий“ (нафта) та „газовий“ (газ), бого остерігає і офіцер Нікола із лежанки N. W. M. P. Вони вирушили з міста 8 грудня, поробіться 806 миль і тим задо милі Лютеся ся до Гінні, Ман.

— З дном Нового Року Standard компанія Вашингтона Geo. R. Bhaw-a ніяк президентом всіх своїх справ. Сей чоловік служить з компанії 39 літ і показав ся надзвичайними ві чиновником.

— Герого Канрея, котрий розбив дивовиж почтовий будинок в Gowen, Sask., вже пойшов кінець. Поки ваннано сплачого в одній порожній фармерській хаті і тут чого уранній заклади відставанню до Годжайна на ще вибори затротоступа.

— Минулого вівторка в Вінніпегу на ул. Вашингтон Авеню ся відбуває ся ще одно весілля. Женив Йому герой!

— Минулого тижня в Вінніпегу на ул. Вашингтон Авеню ся відбуває ся ще одно весілля. Женив Йому герой!

— Минулого тижня в Вінніпегу на ул. Вашингтон Авеню ся відбуває ся ще одно весілля. Женив Йому герой!

МАЙОРОНСЬКІ СЕПАРАТИСТИ НЕ ДАЮТЬ ЗА ВИГРАНУ!

Після денесень англійської преси зручало 40-ох гер-тутанів цареві антиурядові Шепгадському підчас його побуту у Фінляндії проекти проти ак. Організованого. Будівництва „Цезіка“ ятить ся, що гр. Шестигінній комісарів оріалювати сервану ситуацію. Русинів самі та що вони мість Оттавського „такого комісаря достануть, котрий порафує бі заспокоити поширюють ону вороді“. На сім місці виділено в тому, що надворні поступки ся с інтерполяція в будапештенських вибні в справі ось румунсько-руського вимогання. ...Ліво“.

— Тіло 70-літного Франца Лобінського найшли на подвірі біля його пекту в ліві дні мали на місці від Wesley, Ont. Він був закоренований в цім грошевім робучку. Він мав репутацію в околиці такого скупаря, що ніби ціле пата гроші. Замикаючи так ділового серця літ і був Полякон.

— В. Вашин. Кліф. м. в селові М. Вірін, скотляндцем гов. 1 в одній хвилі цілу ренневицю об нав пожар. На поверсі селу ну було повісників Вирін до місця скоплені спало четверо дітей; для них ратунок був неспокійний і вона потопіли. Нещасна мати вітра була в той час в торговлі всього вогня ратувати ні смерти при помочи свого чоловіка.

— Минулого вівторка в Одеї зрівняно до кройових обов'язків поступлення в горосостоянних студентів. Головною причиною і провідником цього нещастя був губернатор Толмідж і студенти-шідер-ре ренційні сти. Студенти що вчиненим ся справді дивовиж питали провокацію поміж і місця вибори. Тоді нічого злого всім одеським часописам про се мовчати. Нема то ані з Росії.

— В околиці Австралії відкрито на полях Ballinda богаті поклади золота. Виключення радіюм і професор-мінка університету в Вінніпегі. Нові Залізні сказав, що цього винайдений буде такий о ніяк зрівняють рода. — Результатом того, що місто Калгарі уряджує на філа-дельфійській виставці свій власний павільон буде, що богато фабрикантів місце там свої інтереси. — На поставі Сер Лайя прийшов на світ надзвичайний сигнал, котрого повіяв Галичина. Для якого ситуація сповіщено на потяг до 50 ок. — За то, що Николи Вазко І Н. Защищена купують в шторі Рокефеллера трести „нафтовий“ (нафта) та „газовий“ (газ), бого остерігає і офіцер Нікола із лежанки N. W. M. P. Вони вирушили з міста 8 грудня, поробіться 806 миль і тим задо милі Лютеся ся до Гінні, Ман.

— З дном Нового Року Standard компанія Вашингтона Geo. R. Bhaw-a ніяк президентом всіх своїх справ. Сей чоловік служить з компанії 39 літ і показав ся надзвичайними ві чиновником.

— Герого Канрея, котрий розбив дивовиж почтовий будинок в Gowen, Sask., вже пойшов кінець. Поки ваннано сплачого в одній порожній фармерській хаті і тут чого уранній заклади відставанню до Годжайна на ще вибори затротоступа.

667 Main St. 667 Main St.

ПАНОВІЄ!

Як хочете сперовалити своїх бренних або кревних до Канади і як хочете щоби они як найскорше по всякі пригоди, купуйте тепер у нас для них шіфкарту.

Ми маємо своїх агентів в Краю і всі люде що їдуть на наших шіфкартах не мають жадних непріємностей в дорозі. На всякі дуже богато людей що до Канади і для того ми вирад не пішлете шіфкарту для своїх, то они часом можуть довший час чекати ніж місце буде на шіфі.

Ми посилаємо гроші до Краю яка чверть дожді літа і всі люде що у нас посилають то поручать, що у нас найлішне посилати.

Ми можемо заставити кращі гроші і такою мінячою всі заграничні гроші.

Шіфкарти продаємо до Краю на всі літі.

Напишіть або поговоріть до такого бюра і ми Вам подамо всі інформації.

ALLOWAY & CHAMPION

G. Scott, Mngr. For. Dept.

Ми також продаємо кольові білети на Гранд Трунк Пасифік літі.

ЖЕЛАЙН З НОВИМ РОКОМ.

Пішов старий, покинув нас,
Покинув нас: літей своїх,
За собів-же тут побуту час
Сповіся Він кінці новітній вік..

Й дивив Він всі, ті вчинки, нам,
В котрих Старий тут сповіся
Діла усіх гарних по днях,
Що не йому не днищ...

А ті діла... Ох ті діла!..
Не всіх літей одні вони:
В одних як та твердо сила,
У других нем як ті будьки..

У меньших ще, хоч много зла,
Так ті діла чорнійші тьми
Читать про них, ти чуєш біль,
Во ті почести робили Й ми в...

Діла як чорні, чорні й ми,
Нем чорно сулять всі чужі,
Возуть нас отак вимо дітьми
Знаю любові добрі муші...

Знаю! Знаю! Науки ми,
Ді а добрі вчинки ніяк рустять,
Новий вже рік же нам,
Котрих в Канаді в нас в вилі

Щоб при кінці від сего року
Могли ми сказі в гордо стать
Без плинах честі, в високу
Тверду гору, — щоб діа вказать!!!

Оксуфрій ...ив.

На ним вже відомо, го знавець пасічник Павлик Karl 47 як другий рік на-ходить в академії, Нарам го-ловним найбільшим зав бу-ти Duke (герцог) of Cornwall, до Канади прибе в ночи, повідомить з друга-го повороту, який був вже, тихий в дальнім відношенні. Перелякані женщини побі-5 дні бові на двірці на ба-палиць, котрі постарали-о утворити живий ко-сдалу будуть вимогати 16 ти-терпіли від моїму. Страти-виносить 400 000 долярів.

— Коли перезавано до у ординації на ул. в Канаді, то побачимо, що урядів в минувши році був значно менший чим 1909 році. В минувши році заїхано в Канаді 37,711.002 душів об-ма, що сягало вартості 567,185.600 долярів, що по-рівнянні з роком 1909 було в вислюго 39,085.556 душ вартости 538,922,100 дол.

Урожай вершних рослин, як бавовна, буряки і т. д. показав ся о много менший чим в 1909 році. Причини того те, що в деяких краях не сіяли бо цінність була замала.

— З новим роком вийшов у Вінніпегу новий помічник міста. Есть се пожежник на конях із сильним промисловим інструкцій в сім вистіл-ним що забирають небезпеч-ну участь в пригоді всі пожежники мають 71,067 Зелі-ну вимогають, що люд-ність Вінніпегу із вели-кляцією буде 200 тисяч. Перший пригодний по-жежник мать видано тут в 1870 р. Він сказав ся із бронзурки в 16 сторін друку і він тоді до тепер обіз-ним ся в величину книгу на 8—9 кв. грубу.

WINNIPEG THEATRE

C. P. WALKER Proprietor

Exclusive Booking Control

Queen Zophra

Mysterious Mistress of Mysteries

In Her Own Wonderful Mystifying Entertain.

Понед., второк 23 24 січня

The Burgomaster

Das Weinberg

Walker Theatre

Independent Theatre

Чудові Боливії!

Два рази денно.

Тиждень 16 Січня.

Microfilmed by Process
CORRECTION
PREVIOUS DOCUMENT REPHOTOGRAPHED TO ASSURE LEGIBILITY
West Canadian Micrographics Ltd.

Winnipeg

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТИНК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІЇ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Рік IX Bienfait, Man., Серпня 4-го Стиля 1911 — Winnipeg, Man., Wednesday, 4 January, 1911. Число 1.

НОВИНКИ.

ВІД РЕДАКЦІЇ.

Повідомляємо всіх наших передплатників і тих, що хотіли-бе основати передплату на цілий рік, або вони ся шлють на 6 місяців, зміняючи числівки і присилаючи їх разом з передплатою в кулі $1.60. Хто ся поспішить ся то буде потім мусувати.

До тепер висилкові числівки розсилано, але відтепер ся не шлють до місця, хіпіть он і міняють ся.

Як шлеш адрес треба дати спору і ціну поштову. Хто так не зробить або лишає свій адрес тогди ся не буде змінювало, бо ся переглядаємо, а он не пізнають ся.

Рекламовано умови, що ся по разовій сповіщенні, чи і в дрібні оголошення платні по 25 або 50 за два уми 75 з. Рідна часта Кан. Фар. $1.50.

Рах. мість ся на чолові " 287 Selkirk ave.

Телефон Мейн 1103

Всі читачі Канадійського фармера радіючи щирого і щасливого Нового Року.

СТРАШНА ТРЕМАГЕДІЯ.

Нині вночі Львівському телеграфу в Ш... зробити ся ще... вечуть... телеграсько... в російській Т... ванська Posta) ... до Відня. За ся... міркує більші ... до вечірньої ... сього Самарівці ... ці, майже всі ... серовіяці ся в ... В часах вечірніх ... ють сотки осіб! Міг ... ть вдалось ся тим ... вбійцю, що кожуха ... го двигуну есть ут...

мою. По полудни вечатерсь повторило ся ще вдвоє ... ше зароблено такої шкоди ... ше перше. Пригадують, що сотки людий починають ... ня руйнування. З Петербургу прийшла ... вість, що у Вільні ... ло до тепер з-під руїн ... вин 40 осіб. Головне трясло ... ло поміж ся о годині 1.35 ... ніска часина часу тутом ... ста. В обсерваторіях бу... вці, Вежлі та Белиці за... реєстровано сильне трясо... ня землі в полуднево-захід... ній Азії.

* * *

ПОГОДА ЗМІНИЛА СЯ.

Отсе вчорашнє читало ся що ... ральному вчору і получені ... ситові вістяти. В Канаді бу... ла в тім часі такі дни, що ... морозу майже не було. До... перва стояла повільна грудо... вень, що вона в Канаді не ... такою тепліша буте як в ... хотя в вістях. Вже в Новім ... Горок потягав такі морози, що через дбу пів пізнішеше ... вала по многих тутешніх ... рських вод у водопрово... дах. Докому було трудно ... казить пломбери лайти. По... ти подумо так, що під ве... тучого снігу лайти досить ... не було видно але щастя, ... що не потрвали така зло... ді довго, бо лише два дни в ... викладали, та вели полагоджувати ся і вони получ... жаючи були струмлені ... ливи в Мантобі, але в зи... ґалі в цілій західній Канаді. В декотрих місцях ... ших вже листяв ся, мають ду... же серйозно. Всього лишій ... почимерало. В тім земім ча... (8 стиня) були вечори в ... полудневій і західній Де... ларії, в порома Монтані і ... Колоде. В тих стоїтях ... памятають такого виливу ... ішоги літ.

* * *

— В Австрії, к. м. мо... дий, фармер Іван Отеф ... „Австрія" застрілив свого ... суседа Самуеля Годкінса. Вечором о годині 6.30, коли ... ній іншов до стайні, він ... стрілив два рази в рушниці, ... котру перед днем позичив Годкінса на стрілина на ... ворону.

— Річард Маньор дістав 3 місяці вязниці за те, що ... вандрував з Міннісотен ... Мавіов в сільні морози. Ло... ландки ескімські робітни... ки з Бочві, в котрій він ... ходив ся по ворону та з... ри навчили голову мити ... так сильно чорнуе дим без ... ніякої шкоди. Його шкід... ці в руках з них пообиран... ли і він був без одежи ... ворону, коли відзвав Боже... ві в руки поліції. От яробили приятелу!

— В місточку Дубрі, Сенк. вторіка опівдні вибу... ло, склад инкрадів різьби... ва і ресторацію Малкольм. Ловець уладжав нічного бу... дяноса Вовіфера від огубле... Малкольм стратив все, бо... нічого не мав обезпеченого.

— В Отаві в двох правительств департаментах сво... лькуючих терезівний вік... ворець. Школа виносить 40 тисяч доларів. Нетяго злині нальних машин і т. п. з зни... ценим. — В Сесаткевану доведено, що тим шкоди... ть ся в полову богато без... мешканців з причини від... роблених чеків і то на ... ланку сказло. Поліція ... ходить за злочинцями. — ... Бучлена поліція в Вінні... Альта, комп. Ньюї Коллієрів, ... ряшувати ся по поводу поліції. До сего ті добувають ... по дни. — Сего тижня ду... чимало ся в поліції в вінніпе... ських складів опалового де... рева на ров Кінг і Пітер ... стрільно пощасть Пала-сіт... жарища вартала 18 тисяч ... ларів. Огонь О'грінз голову ... на 4 і части. — В почтовім ... будинку Сенат, таки під... довго лишіть вечорами під... ному дозорі, який сполучу... вуває і цілий будинок вечо... ра Вінніпегу пілсвідно. — При одним добутім трупі ... ло оскільпей в полиціях ... Велико вечірнього сірника і... дольку отже думають, що ... ескалатор лучала ся з тру... чими сего пістяця. — В Портеж, Ман. нарубав по... вар сотого шпиця.

— Один капітібет з Льво... дову приїхав до Монтреалу і ... ширяє, що тутня капітал... тів, котрі будь властите ... ні многих кравіїв на Оче... ані, хочуть побудувати ве... ліяницю, в Prince Rupe... ві С. до північної части Ка... тел т. з. до которої так за... ити сильні чотири дні без ... ніякої пожежі. Його плани ... в руках з них пообиран... ли і він був без цілком ... нера, лише не сегодняні ро... бітники, котрі відали Боже ... в руки поліції. От яробили приятелу!

— В місточку Дубрі, Сенк. вторіка опівдні вибу... ло, склад инкрадів різьби... ва і ресторацію Малкольм. Ловець уладжав нічного бу... дяноса Вовіфера від огубле... Малкольм стратив все, бо... нічого не мав обезпеченого.

— В Отаві в двох правительств департаментах сво... лькуючих терезівний вік... ворець. Школа виносить 40 тисяч доларів. Нетяго злині нальних машин і т. п. з зни... ценим. — В Сесаткевану доведено, що тим шкоди... ть ся в полову богато без... мешканців з причини від... роблених чеків і то на ... ланку сказло. Поліція ... ходить за злочинцями. — ... Бучлена поліція в Вінні... Альта, комп. Ньюї Коллієрів, ... ряшувати ся по поводу поліції. До сего ті добувають ... по дни. — Сего тижня ду... чимало ся в поліції в вінніпе... ських складів опалового де... рева на ров Кінг і Пітер ... стрільно пощасть Пала-сіт... жарища вартала 18 тисяч ... ларів. Огонь О'грінз голову ... на 4 і части. — В почтовім ... будинку Сенат, таки під... довго лишіть вечорами під... ному дозорі, який сполучу... вуває і цілий будинок вечо... ра Вінніпегу пілсвідно. — При одним добутім трупі ... ло оскільпей в полиціях ... Велико вечірнього сірника і... дольку отже думають, що ... ескалатор лучала ся з тру... чими сего пістяця. — В Портеж, Ман. нарубав по... вар сотого шпиця.

Русини!

В сім боці одержить Русини обслугу в своїм щасці! Ми маємо ... перок урядників що говорять вашою мовою. Ви можете купити тут для ... шої фарми ... ших цінах

Перекладні гроші маємо ВСЕ до вигоди ля русина.

Отворюємі і маємо свіжої оптові марки на продаж.

Можемо продати Вам білєтоді як хочете сповістити своїх знайомих зі Старого Краю до Канади.

Цікавимо до Старого Краю гроші тоже робимо фроншки, баєнечки, скоро і тано.

ALLOWAY & CHAMPION

БАНКІРІ І КОРАБЕЛЬНІ АГЕНТИ.

667 Main Street : : Winnipeg, Man.

— Один капітібет з Льво... дову приїхав до Монтреалу і ... ширяє, що тутня капітал... тів, котрі будь властите ... ні многих кравіїв на Оче... ані, хочуть побудувати ве... ліяницю, в Prince Rupe... ві С. до північної части Ка... тел т. з. до которої так за... ити сильні чотири дні без ... ніякої пожежі. Його плани ... в руках з них пообиран... ли і він був без цілком ... нера, лише не сегодняні ро... бітники, котрі відали Боже ... в руки поліції. От яробили приятелу!

— В місточку Дубрі, Сенк. вторіка опівдні вибу... ло, склад инкрадів різьби... ва і ресторацію Малкольм. Ловець уладжав нічного бу... дяноса Вовіфера від огубле... Малкольм стратив все, бо... нічого не мав обезпеченого.

— В Отаві в двох правительств департаментах сво... лькуючих терезівний вік... ворець. Школа виносить 40 тисяч доларів. Нетяго злині нальних машин і т. п. з зни... ценим. — В Сесаткевану доведено, що тим шкоди... ть ся в полову богато без... мешканців з причини від... роблених чеків і то на ... ланку сказло. Поліція ... ходить за злочинцями. — ... Бучлена поліція в Вінні... Альта, комп. Ньюї Коллієрів, ... ряшувати ся по поводу поліції. До сего ті добувають ... по дни. — Сего тижня ду... чимало ся в поліції в вінніпе... ських складів опалового де... рева на ров Кінг і Пітер ... стрільно пощасть Пала-сіт... жарища вартала 18 тисяч ... ларів. Огонь О'грінз голову ... на 4 і части. — В почтовім ... будинку Сенат, таки під... довго лишіть вечорами під... ному дозорі, який сполучу... вуває і цілий будинок вечо... ра Вінніпегу пілсвідно. — При одним добутім трупі ... ло оскільпей в полиціях ... Велико вечірнього сірника і... дольку отже думають, що ... ескалатор лучала ся з тру... чими сего пістяця. — В Портеж, Ман. нарубав по... вар сотого шпиця.

„Канадійський Фармер"
тижневик для руського народа взагалі, виходить кождого дня в четвергах і повторює:
Ціна: Сила Дарма
на рік $1.50
Европа $2.00

Гадету треба платити попередньо.

Гроші посилайте в реґістрованім листі, або через виторговий або почтовий реверс.

Money order, то є почтовий чотру діставати від почтаря або агента на часопись обрізі, вдавіть нам, бо без того грошей тут не діставано.

Адрес:
CANADIAN FARMER.
P. O. Box 3041
Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer
The Ruthenian Weekly.
Published every Friday at 307 Mulvey ave. Winnipeg Man.
Canada Ruth Weel Publishing Co., Ltd.
A Stock Co.

З НОВИМ РОКОМ.

Перед тим, як попрощаємо старий рік, і привітаємо новий, треба нам, мабуть, зробити якийсь підсумок, оглянути назад, і подумати, що нового принесе нам майбутній рік.

Отже, що діялось в Новім Краю?

Ще не минув рік, як ми вернулися з Канади, а вже ми можемо сказати, що ми не загубилися в Канаді, не пропали, не зробилися „Канадою", а таки вернулися назад, до своїх, до свого краю, до своєї мови, до своїх звичаїв.

Чому?

Тому, що ми напевно знали, що ми хочемо, що нам потрібно, що ми можемо зробити для свого краю, для своєї мови, для своїх звичаїв, для своєї культури.

Тому, що ми напевно знали, що ми можемо зробити, що ми можемо осягнути, що ми можемо перетворити край.

Тому, що ми знали, що ми не будемо ні почуті ні зрозумілі, ні оцінені, коли ми не будемо самі собою, коли ми не будемо самостійні, коли ми не будемо мати своєї преси, своїх часописей, своїх книжок, своїх шкіл, своїх установ, своїх організацій, своїх товариств, своїх робітничих спілок, своїх кооперативів, своїх банків, своїх фабрик, своїх промислів, своїх ремесел, своїх театрів, своїх музеїв, своїх бібліотек, своїх читалень, своїх музик, своїх співаків, своїх співаць, своїх артистів, своїх малярів, своїх скульпторів, своїх письменників, своїх поетів, своїх учених, своїх лікарів, своїх адвокатів, своїх інженерів, своїх робітників, своїх фармерів, своїх купців, своїх промисловців, своїх капіталістів, своїх політиків, своїх державників, своїх дипломатів, своїх міністрів, своїх послів, своїх амбасадорів, своїх президентів, своїх королів, своїх імператорів, своїх царів, своїх богів, своїх пророків, своїх апостолів, своїх святих, своїх ангелів, своїх архангелів, своїх серафимів, своїх херувимів, своїх престолів, своїх господств, своїх начальств, своїх сил, своїх власть, своїх архистратигів, своїх архидияконів, своїх архиєреїв, своїх архимандритів, своїх ігуменів, своїх протоієреїв, своїх ієреїв, своїх протодияконів, своїх дияконів, своїх ієродияконів, своїх ієромонахів, своїх монахів, своїх послушників, своїх пономарів, своїх дяків, своїх паламарів, своїх церковних старост, своїх церковних братств, своїх церковних громад, своїх церковних зборів, своїх церковних соборів, своїх церковних рад, своїх церковних комітетів, своїх церковних комісій, своїх церковних установ, своїх церковних організацій, своїх церковних товариств, своїх церковних спілок, своїх церковних кооперативів, своїх церковних банків, своїх церковних фабрик, своїх церковних промислів, своїх церковних ремесел, своїх церковних театрів, своїх церковних музеїв, своїх церковних бібліотек, своїх церковних читалень, своїх церковних музик, своїх церковних співаків, своїх церковних співаць, своїх церковних артистів, своїх церковних малярів, своїх церковних скульпторів, своїх церковних письменників, своїх церковних поетів, своїх церковних учених, своїх церковних лікарів, своїх церковних адвокатів, своїх церковних інженерів, своїх церковних робітників, своїх церковних фармерів, своїх церковних купців, своїх церковних промисловців, своїх церковних капіталістів, своїх церковних політиків, своїх церковних державників, своїх церковних дипломатів, своїх церковних міністрів, своїх церковних послів, своїх церковних амбасадорів, своїх церковних президентів, своїх церковних королів, своїх церковних імператорів, своїх церковних царів, своїх церковних богів, своїх церковних пророків, своїх церковних апостолів, своїх церковних святих, своїх церковних ангелів, своїх церковних архангелів, своїх церковних серафимів, своїх церковних херувимів, своїх церковних престолів, своїх церковних господств, своїх церковних начальств, своїх церковних сил, своїх церковних власть, своїх церковних архистратигів, своїх церковних архидияконів, своїх церковних архиєреїв, своїх церковних архимандритів, своїх церковних ігуменів, своїх церковних протоієреїв, своїх церковних ієреїв, своїх церковних протодияконів, своїх церковних дияконів, своїх церковних ієродияконів, своїх церковних ієромонахів, своїх церковних монахів, своїх церковних послушників, своїх церковних пономарів, своїх церковних дяків, своїх церковних паламарів, своїх церковних церковних старост, своїх церковних церковних братств, своїх церковних церковних громад, своїх церковних церковних зборів, своїх церковних церковних соборів, своїх церковних церковних рад, своїх церковних церковних комітетів, своїх церковних церковних комісій, своїх церковних церковних установ, своїх церковних церковних організацій, своїх церковних церковних товариств, своїх церковних церковних спілок, своїх церковних церковних кооперативів, своїх церковних церковних банків, своїх церковних церковних фабрик, своїх церковних церковних промислів, своїх церковних церковних ремесел, своїх церковних церковних театрів, своїх церковних церковних музеїв, своїх церковних церковних бібліотек, своїх церковних церковних читалень, своїх церковних церковних музик, своїх церковних церковних співаків, своїх церковних церковних співаць, своїх церковних церковних артистів, своїх церковних церковних малярів, своїх церковних церковних скульпторів, своїх церковних церковних письменників, своїх церковних церковних поетів, своїх церковних церковних учених, своїх церковних церковних лікарів, своїх церковних церковних адвокатів, своїх церковних церковних інженерів, своїх церковних церковних робітників, своїх церковних церковних фармерів, своїх церковних церковних купців, своїх церковних церковних промисловців, своїх церковних церковних капіталістів, своїх церковних церковних політиків, своїх церковних церковних державників, своїх церковних церковних дипломатів, своїх церковних церковних міністрів, своїх церковних церковних послів, своїх церковних церковних амбасадорів, своїх церковних церковних президентів, своїх церковних церковних королів, своїх церковних церковних імператорів, своїх церковних церковних царів, своїх церковних церковних богів, своїх церковних церковних пророків, своїх церковних церковних апостолів, своїх церковних церковних святих, своїх церковних церковних ангелів, своїх церковних церковних архангелів, своїх церковних церковних серафимів, своїх церковних церковних херувимів, своїх церковних церковних престолів, своїх церковних церковних господств, своїх церковних церковних начальств, своїх церковних церковних сил, своїх церковних церковних власть, своїх церковних церковних архистратигів, своїх церковних церковних архидияконів, своїх церковних церковних архиєреїв, своїх церковних церковних архимандритів, своїх церковних церковних ігуменів, своїх церковних церковних протоієреїв, своїх церковних церковних ієреїв, своїх церковних церковних протодияконів, своїх церковних церковних дияконів, своїх церковних церковних ієродияконів, своїх церковних церковних ієромонахів, своїх церковних церковних монахів, своїх церковних церковних послушників, своїх церковних церковних пономарів, своїх церковних церковних дяків, своїх церковних церковних паламарів, своїх церковних церковних церковних старост, своїх церковних церковних церковних братств, своїх церковних церковних церковних громад, своїх церковних церковних церковних зборів, своїх церковних церковних церковних соборів, своїх церковних церковних церковних рад, своїх церковних церковних церковних комітетів, своїх церковних церковних церковних комісій, своїх церковних церковних церковних установ, своїх церковних церковних церковних організацій, своїх церковних церковних церковних товариств, своїх церковних церковних церковних спілок, своїх церковних церковних церковних кооперативів, своїх церковних церковних церковних банків, своїх церковних церковних церковних фабрик, своїх церковних церковних церковних промислів, своїх церковних церковних церковних ремесел, своїх церковних церковних церковних театрів, своїх церковних церковних церковних музеїв, своїх церковних церковних церковних бібліотек, своїх церковних церковних церковних читалень, своїх церковних церковних церковних музик, своїх церковних церковних церковних співаків, своїх церковних церковних церковних співаць, своїх церковних церковних церковних артистів, своїх церковних церковних церковних малярів, своїх церковних церковних церковних скульпторів, своїх церковних церковних церковних письменників, своїх церковних церковних церковних поетів, своїх церковних церковних церковних учених, своїх церковних церковних церковних лікарів, своїх церковних церковних церковних адвокатів, своїх церковних церковних церковних інженерів, своїх церковних церковних церковних робітників, своїх церковних церковних церковних фармерів, своїх церковних церковних церковних купців, своїх церковних церковних церковних промисловців, своїх церковних церковних церковних капіталістів, своїх церковних церковних церковних політиків, своїх церковних церковних церковних державників, своїх церковних церковних церковних дипломатів, своїх церковних церковних церковних міністрів, своїх церковних церковних церковних послів, своїх церковних церковних церковних амбасадорів, своїх церковних церковних церковних президентів, своїх церковних церковних церковних королів, своїх церковних церковних церковних імператорів, своїх церковних церковних церковних царів, своїх церковних церковних церковних богів, своїх церковних церковних церковних пророків, своїх церковних церковних церковних апостолів, своїх церковних церковних церковних святих, своїх церковних церковних церковних ангелів, своїх церковних церковних церковних архангелів, своїх церковних церковних церковних серафимів, своїх церковних церковних церковних херувимів, своїх церковних церковних церковних престолів, своїх церковних церковних церковних господств, своїх церковних церковних церковних начальств, своїх церковних церковних церковних сил, своїх церковних церковних церковних власть, своїх церковних церковних церковних архистратигів, своїх церковних церковних церковних архидияконів, своїх церковних церковних церковних архиєреїв, своїх церковних церковних церковних архимандритів, своїх церковних церковних церковних ігуменів, своїх церковних церковних церковних протоієреїв, своїх церковних церковних церковних ієреїв, своїх церковних церковних церковних протодияконів, своїх церковних церковних церковних дияконів, своїх церковних церковних церковних ієродияконів, своїх церковних церковних церковних ієромонахів, своїх церковних церковних церковних монахів, своїх церковних церковних церковних послушників, своїх церковних церковних церковних пономарів, своїх церковних церковних церковних дяків, своїх церковних церковних церковних паламарів, своїх церковних церковних церковних церковних старост, своїх церковних церковних церковних церковних братств, своїх церковних церковних церковних церковних громад, своїх церковних церковних церковних церковних зборів, своїх церковних церковних церковних церковних соборів, своїх церковних церковних церковних церковних рад, своїх церковних церковних церковних церковних комітетів, своїх церковних церковних церковних церковних комісій, своїх церковних церковних церковних церковних установ, своїх церковних церковних церковних церковних організацій, своїх церковних церковних церковних церковних товариств, своїх церковних церковних церковних церковних спілок, своїх церковних церковних церковних церковних кооперативів, своїх церковних церковних церковних церковних банків, своїх церковних церковних церковних церковних фабрик, своїх церковних церковних церковних церковних промислів, своїх церковних церковних церковних церковних ремесел, своїх церковних церковних церковних церковних театрів, своїх церковних церковних церковних церковних музеїв, своїх церковних церковних церковних церковних бібліотек, своїх церковних церковних церковних церковних читалень, своїх церковних церковних церковних церковних музик, своїх церковних церковних церковних церковних співаків, своїх церковних церковних церковних церковних співаць, своїх церковних церковних церковних церковних артистів, своїх церковних церковних церковних церковних малярів, своїх церковних церковних церковних церковних скульпторів, своїх церковних церковних церковних церковних письменників, своїх церковних церковних церковних церковних поетів, своїх церковних церковних церковних церковних учених, своїх церковних церковних церковних церковних лікарів, своїх церковних церковних церковних церковних адвокатів, своїх церковних церковних церковних церковних інженерів, своїх церковних церковних церковних церковних робітників, своїх церковних церковних церковних церковних фармерів, своїх церковних церковних церковних церковних купців, своїх церковних церковних церковних церковних промисловців, своїх церковних церковних церковних церковних капіталістів, своїх церковних церковних церковних церковних політиків, своїх церковних церковних церковних церковних державників, своїх церковних церковних церковних церковних дипломатів, своїх церковних церковних церковних церковних міністрів, своїх церковних церковних церковних церковних послів, своїх церковних церковних церковних церковних амбасадорів, своїх церковних церковних церковних церковних президентів, своїх церковних церковних церковних церковних королів, своїх церковних церковних церковних церковних імператорів, своїх церковних церковних церковних церковних царів, своїх церковних церковних церковних церковних богів, своїх церковних церковних церковних церковних пророків, своїх церковних церковних церковних церковних апостолів, своїх церковних церковних церковних церковних святих, своїх церковних церковних церковних церковних ангелів, своїх церковних церковних церковних церковних архангелів, своїх церковних церковних церковних церковних серафимів, своїх церковних церковних церковних церковних херувимів, своїх церковних церковних церковних церковних престолів, своїх церковних церковних церковних церковних господств, своїх церковних церковних церковних церковних начальств, своїх церковних церковних церковних церковних сил, своїх церковних церковних церковних церковних власть, своїх церковних церковних церковних церковних архистратигів, своїх церковних церковних церковних церковних архидияконів, своїх церковних церковних церковних церковних архиєреїв, своїх церковних церковних церковних церковних архимандритів, своїх церковних церковних церковних церковних ігуменів, своїх церковних церковних церковних церковних протоієреїв, своїх церковних церковних церковних церковних ієреїв, своїх церковних церковних церковних церковних протодияконів, своїх церковних церковних церковних церковних дияконів, своїх церковних церковних церковних церковних ієродияконів, своїх церковних церковних церковних церковних ієромонахів, своїх церковних церковних церковних церковних монахів, своїх церковних церковних церковних церковних послушників, своїх церковних церковних церковних церковних пономарів, своїх церковних церковних церковних церковних дяків, своїх церковних церковних церковних церковних паламарів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних старост, своїх церковних церковних церковних церковних церковних братств, своїх церковних церковних церковних церковних церковних громад, своїх церковних церковних церковних церковних церковних зборів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних соборів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних рад, своїх церковних церковних церковних церковних церковних комітетів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних комісій, своїх церковних церковних церковних церковних церковних установ, своїх церковних церковних церковних церковних церковних організацій, своїх церковних церковних церковних церковних церковних товариств, своїх церковних церковних церковних церковних церковних спілок, своїх церковних церковних церковних церковних церковних кооперативів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних банків, своїх церковних церковних церковних церковних церковних фабрик, своїх церковних церковних церковних церковних церковних промислів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних ремесел, своїх церковних церковних церковних церковних церковних театрів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних музеїв, своїх церковних церковних церковних церковних церковних бібліотек, своїх церковних церковних церковних церковних церковних читалень, своїх церковних церковних церковних церковних церковних музик, своїх церковних церковних церковних церковних церковних співаків, своїх церковних церковних церковних церковних церковних співаць, своїх церковних церковних церковних церковних церковних артистів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних малярів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних скульпторів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних письменників, своїх церковних церковних церковних церковних церковних поетів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних учених, своїх церковних церковних церковних церковних церковних лікарів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних адвокатів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних інженерів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних робітників, своїх церковних церковних церковних церковних церковних фармерів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних купців, своїх церковних церковних церковних церковних церковних промисловців, своїх церковних церковних церковних церковних церковних капіталістів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних політиків, своїх церковних церковних церковних церковних церковних державників, своїх церковних церковних церковних церковних церковних дипломатів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних міністрів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних послів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних амбасадорів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних президентів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних королів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних імператорів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних царів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних богів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних пророків, своїх церковних церковних церковних церковних церковних апостолів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних святих, своїх церковних церковних церковних церковних церковних ангелів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних архангелів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних серафимів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних херувимів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних престолів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних господств, своїх церковних церковних церковних церковних церковних начальств, своїх церковних церковних церковних церковних церковних сил, своїх церковних церковних церковних церковних церковних власть, своїх церковних церковних церковних церковних церковних архистратигів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних архидияконів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних архиєреїв, своїх церковних церковних церковних церковних церковних архимандритів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних ігуменів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних протоієреїв, своїх церковних церковних церковних церковних церковних ієреїв, своїх церковних церковних церковних церковних церковних протодияконів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних дияконів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних ієродияконів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних ієромонахів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних монахів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних послушників, своїх церковних церковних церковних церковних церковних пономарів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних дяків, своїх церковних церковних церковних церковних церковних паламарів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних старост, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних братств, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних громад, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних зборів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних соборів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних рад, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних комітетів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних комісій, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних установ, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних організацій, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних товариств, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних спілок, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних кооперативів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних банків, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних фабрик, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних промислів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних ремесел, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних театрів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних музеїв, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних бібліотек, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних читалень, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних музик, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних співаків, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних співаць, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних артистів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних малярів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних скульпторів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних письменників, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних поетів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних учених, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних лікарів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних адвокатів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних інженерів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних робітників, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних фармерів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних купців, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних промисловців, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних капіталістів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних політиків, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних державників, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних дипломатів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних міністрів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних послів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних амбасадорів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних президентів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних королів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних імператорів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних царів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних богів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних пророків, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних апостолів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних святих, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних ангелів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних архангелів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних серафимів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних херувимів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних престолів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних господств, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних начальств, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних сил, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних власть, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних архистратигів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних архидияконів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних архиєреїв, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних архимандритів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних ігуменів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних протоієреїв, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних ієреїв, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних протодияконів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних дияконів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних ієродияконів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних ієромонахів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних монахів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних послушників, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних пономарів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних дяків, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних паламарів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних старост, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних братств, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних громад, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних зборів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних соборів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних рад, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних комітетів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних комісій, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних установ, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних організацій, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних товариств, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних спілок, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних кооперативів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних банків, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних фабрик, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних промислів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних ремесел, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних театрів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних музеїв, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних бібліотек, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних читалень, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних музик, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних співаків, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних співаць, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних артистів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних малярів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних скульпторів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних письменників, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних поетів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних учених, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних лікарів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних адвокатів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних інженерів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних робітників, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних фармерів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних купців, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних промисловців, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних капіталістів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних політиків, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних державників, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних дипломатів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних міністрів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних послів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних амбасадорів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних президентів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних королів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних імператорів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних царів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних богів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних пророків, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних апостолів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних святих, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних ангелів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних архангелів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних серафимів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних херувимів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних престолів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних господств, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних начальств, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних сил, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних власть, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних архистратигів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних архидияконів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних архиєреїв, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних архимандритів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних ігуменів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних протоієреїв, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних ієреїв, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних протодияконів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних дияконів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних ієродияконів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних ієромонахів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних монахів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних послушників, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних пономарів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних дяків, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних паламарів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних старост, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних братств, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних громад, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних зборів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних соборів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних рад, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних комітетів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних комісій, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних установ, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних організацій, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних товариств, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних спілок, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних кооперативів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних банків, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних фабрик, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних промислів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних ремесел, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних театрів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних музеїв, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних бібліотек, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних читалень, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних музик, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних співаків, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних співаць, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних артистів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних малярів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних скульпторів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних письменників, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних поетів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних учених, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних лікарів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних адвокатів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних інженерів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних робітників, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних фармерів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних купців, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних промисловців, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних капіталістів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних політиків, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних державників, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних дипломатів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних міністрів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних послів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних амбасадорів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних президентів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних королів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних імператорів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних царів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних богів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних пророків, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних апостолів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних святих, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних ангелів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних архангелів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних серафимів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних херувимів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних престолів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних господств, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних начальств, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних сил, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних власть, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних архистратигів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних архидияконів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних архиєреїв, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних архимандритів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних ігуменів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних протоієреїв, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних ієреїв, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних протодияконів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних дияконів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних ієродияконів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних ієромонахів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних монахів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних послушників, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних пономарів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних дяків, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних паламарів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних старост, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних братств, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних громад, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних зборів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних соборів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних рад, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних комітетів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних комісій, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних установ, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних організацій, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних товариств, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних спілок, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних кооперативів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних банків, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних фабрик, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних промислів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних ремесел, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних театрів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних музеїв, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних бібліотек, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних читалень, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних музик, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних співаків, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних співаць, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних артистів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних малярів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних скульпторів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних письменників, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних поетів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних учених, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних лікарів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних адвокатів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних інженерів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних робітників, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних фармерів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних купців, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних промисловців, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних капіталістів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних політиків, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних державників, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних дипломатів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних міністрів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних послів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних амбасадорів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних президентів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних королів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних імператорів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних царів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних церковних богів, своїх церковних церковних церковних церковних церковних цер

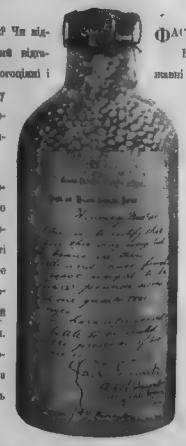
Великий Конкурс Відгадування „КАНАДИЙСКОГО ФАРМЕРА“

514 НАДГОРОД і ПРЕМІЙ 514

ЧИТАЙТЕ СЕ УВАЖ. О.

Чи ВИ бачите сю фляшку наповнену білими фасолями? Чи відгадаєте в ній число фасоль? Ми хочемо вам кождий відгадки і дам 14 що найлучше відгадають, им дамо дорогоцінні і пожитні поникше описані премії. Условини сего конкурсу суть описані в дальших тексту. Перечитайте уважно, розважайте і дійайте скоро. Вгадане Ваше число може випасти.

Сей конкурс, відгадування фасоль починають ся 16 новембра с.р. і заключать ся 30 мая 1911 а можливо, що його заключить ся скорше. Сей конкурс отворений для кождого Русина в Канаді з виключенєм тих осіб, що заняті при „Кан. Фар.“ Чотирнайцять що відгадають найбліжше до числа фасоль у фляшці одержать в особна одну дорогоцінну надгороду (прайс) як то описано поникше. Той що найлучше відгадав, дістане першу надгороду; найлуч. другий—другу надгороду; найлуч. третий—трету надгороду; найлуч. четвертий—четверту надгороду, і кождий з десятьох послідних що найлучше відгадають, дістануть також пригарну надгороду. Шліть свої відгадки сейчас.



ЧИТАЙТЕ СЕ УВАЖНО.

ФАСОЛІ в сій фляшці суть звичайні білі фасолі, такі самі як Ви купуєте в торговли. Фасолі у фляшці вважили державні урядники в офісі правительственних ваг і мір. Вони важать як раз 5 фунтів і 7½ унції. Як фасолі були вважені, урядники всипали їх до фляшки, запечатали лаком і зазначили правительственною печаткою. На образку фляшки видно урядовий сертифікат що до ваги фасолі і опечатия фляшку. Сі фасолі ніхто не рахував і ніхто не може їх порахувати він конкурс відгадувань закінчить ся. До того часу опечатана фляшка буде пересерігувати ся в огнетривалій касі Компанію Нейшенел Трест Ко., Виннипег. Як конкурс уже закінчить ся, фляшку повісять в касі і передають ся комітетови з трох видних осіб що нїяким робом не суть заняті з Канадийским Фармером. Вони потім перелічать фасолі в по одержанію їх результату надгороди призначить ся для тих, що найлучше вгадають. Все буде зроблено точно і совістно.

1-ша надгорода. Мужеський або жіночий фаліовий 14 карат. золотий годинник Waltham, ранок в запрудкою, вартости 30 доп. і салатка в 20 доп. в золоті.

2-а надгорода. Преграна говорюча машина Columbia і шість подібних руських музичних рекордів.

3-а надгорода. Keton-а кабінетова машина із типу No. 12, гарантована на 10 літ компанією T. Keton Co.

4-а надгорода. Збірка грубо шліфованих і вполе столового каміння, найлучшої якости. Складають ся з пів тузіна ножів, виделок, столових ложок, чайних і десер. ложечок. — Всього разом 30 штук.

5-а до 14 надгороди. Перстіл класом бритва або жіноча фалка золота брошка.

Додаткові премії. В додатку до вищих надгороди, для перших 500, що вишлють на газету нову або стару передплату до 1 лютого 1911, „Канадийский Фармер“ дасть даром пречудний образ котрий може вибрати в рамі

Условини Конкурсу.

Чи Ви хочете забрати в сім спорі відгад. участь і виграти дорогу премію? Отсе в що ви бажано або Ви зробили. — Заслужте вам гроші за один або більше років передплати за „Кан. Фар.“! Ви можете вчинити так:

За 1 рік передплати т. є. $1.50 вследуєте 1 рок.
За 2 роки передплати т. є. $3.00 вследуєте 2 рок.
За 3 роки передплати т. є. $4.50 вследуєте 3 рок.

Свої відгадки числа вишукуйте на купоні зі своїм іменем і адресом і посилайте до нас разом в тою вам треба вислати разом з Вашим власним відгад. чи ви сами записаним на купонах, инакше їх не зрахують ся. Тому пишіть ся, тов. рять з своїми приятелями і сусідами і в'їдуйте їх. Се оплатить ся їм а також і Вам. Хто перший той вигрує.

ОСОБЛИВЕ: Чи Ви хочете в сім спорі відгадувати більш рамів? Ви можете до того д'йти придбавши нових передплатників. За кождого нового передплатника, що Ви нам пришлете разом з одно-річною передплатою в сумі $1.50 Ви можете відгадувати цілком безплатно. Кождий такий новий передплатник буде мати право відгадувати також один раз. Такі відгадки

АДРЕСА:
CANADIAN FARMER
P. O. BOX 3081,
WINNIPEG, MAN.
(Редакція і Адмін. під ч. 287 Смітфіл. вулиці).

CANADIAN FARMER, Winnipeg, Man.
В належно посилаю $. . . за . . рр.
передплати за „Кан. Фар.“ нове. . . . .
або старе (підчеркнути тяжи Х.)
Ім'я . . . .
Адреса. . . . .
Число фасоль у фляшці вгадую на. . .

CANADIAN FARMER, Winnipeg, Man.
В належно посилаю $ за рр.
передплати за „Кан. Фар.“ нове . . .
або старе (підчеркнути тяжи Х.) . . . . .
Ім'я . . . .
Адреса
Число фасоль у фляшці вгадую на. . . .

CANADIAN FARMER, Winnipeg, Man.
В належно посилаю $ за рр.
передплати за „Кан. Фар.“ нове
або старе (підчеркнути тяжи Х.)
Ім'я . . . .
Адреса.
Число фасоль у фляшці вгадую на. . . .

...парк за 25 ц.
...ам зробити ми урядженню спеціальні цінові ...ції, що Ви зобінете постійних у наших ...ах або на дядах Вуйне ге, одним словом, як ...ріжнена і новійші курець по низьких цінах купити ...ють. Ось кілька добрих: —
Цигари Clock Cigar . . . . . 6 за 25c
Цигари Gordon Mitchell's Panetela . . . . 6 за 25c
Цигари Beaver Cigar . . . . 4 за 25c
Цигари El Fino . . . . 3 за 25c
Гарячий мінтурн до курення в блашці 50, 40 і 75 ц.
Пять шторів
The Gordon Mitchell Drug Co.
LIMITED
...ялькі слота і на Новий Рік!
...ровані цінники — В найкоротші години ...і бритвої цінової маєш не більше
...ні ціни
...ів по $2.50, $3.00, $3.50 і $4.00 за гал.
...ів по $1.50, $1.75, $2.00, $2.50 і $3.00
...більше по . . . $5.00, $6.00, $7.00 - $8.00 за галон
...більше по . . . $1.00, $1.50 і $2.00
...ного сорту, цінами по $1.50 і більше
...ські плащики (Дашу) по $4.00 і $5.00 за кавалок
...ашки по . . . $1.00 і $1.50
...чорного або білого сукна від $1.00 до $3.00
...ні боксові сюртуки . . . . . за $4.00
...ні в боксах . . . . . по $5.00 до $6.00
...ли хто може цей Вому оголосів з повідомлення ...ути потрібні, потрібує купити інше четвертини на оголосів.
Старинна обкурка
...ьшовські заховання чистять обтягнення
Одяг спробує ви замовить Ви
...а увагу: До Різдва лишно 10 процент скидки ...а календар тому, хто замовить більше як ...0
THINKOPP, 854 Main Street Winnipeg, Man.
...А 854 Main Street Winnipeg.
...ерки, а се зверхні помилки, коли ...ь, полягує гроші від домашніх, як і ...ожні вигоди в Старім Краю
Австро-Угорський Консулят

ОПУСТИ
на грубих
ЗИМОВИХ
УБОРАХ.

Руки котрі Ви потребуєте
по зимових днях.

Листопні замовлення залагоджують ся скоро.
Satisfaction Гарантують ся.

Англійські фляні з робочі горячки по $1.95 до $1.50
Вовняні фляні горячки, дуже грубі і не збиті
нуть ся. Знач. $2.95 по ..... до 50
Горячки т. д. Нікому гарантують ся на
один рік. На що Ви рекомендуєте або
горячки що горячку, то перепишуть
на безплатно
Вовняні сорочки горячки Знач $1.50 по $1.00
Вовняні сорочки Знач 35 ц. по ... 25 ц.
Мочки довгих Знач. $1.50 по ... $1 25
Вовняні рукавиці або сині Знач. 35 ц. по ... 25 ц.
Дещо більш ціннійші чим рекламія За. $1.00 по 75 ц.
Теплі вовняні рукавиці $1.00 і 75 ц. 50 ц. 2.00
рукавиці $1.00 і 75 ц. 50 ц. 2.00
Англійські вовняні рукавиці За. $3.00 по $2.50
Грубі вовняні рукавиці За. $1.50 по $1 25

Ми рекомендуємо наші речі тільки в переконані що вони
повні вповні задоволять ваших

McNeil, McLean & Garland
City Hall Square, Winnipeg, Man.

LEMIRE & Co.
613 MAIN STREET.
WINNIPEG. MAN.

Увага покупцям.

Ми можемо подати Вам докладно, що Ви найдете в нашім ма-
газині ... Ми можемо подати Вам докладно, що Ви найдете в нашім ма-
газині ... Ми можемо подати Вам докладно, що Ви найдете в нашім ма-
газині ...

Христос раждає ся!
Славіте!

Небувалий торговля на Рілтво пробите своїй
ростинці, приготовили ся виконати — коли нікого
не обдумали ... Вони на постанції, або листовій
нашої, подобаючи гарними обрамами і цьвітами.
У нас ви дістанете по такій ціні:

Ту ми дістанете цвіток ..... 25 ц.
Ту ми дуже гарні подобаючі 50 ц.
Цвіток, папір гумки в конвертик 50 ц.
в 50 штук в конвертик. ... $1 00

Ще красивіші картинки есть вигляді (книжки).
Замовляйте їх сейчас — вони коштують, бо пізній-
ше їх розберуть таких нігде не дістанете.

Ціни картинок (книжок).

No. 1. 6x7 дюм.	10 ц.
No. 2. 7x8 „	15 ц.
No. 3. 8x9 „	20 ц.
No. 4. 10x12 „	25 ц.
No. 5. 12x14 „	30 ц.
No. 6. 14x16 „	40 ц.
No. 7. 16x18 „	50 ц.
No. 8. 18x20 „	60 ц.
No. 9. 20x22 „	75 ц.
No. 10. 22x24 „	90 ц.
No. 11. 24x26 „	$1.00
No. 12. 26x28 „	$1.25

Адрес
RUSKA KNYHARNIA
850 Main St. — Winnipeg, Man.

В Транскона купуйте тепер.

... Ціни ... Умови ...

W. J. CHRISTIE & CO.
200 Union Bank Building, Winnipeg, Man. Tel. Main 6382

Oakahawis Park.

Фронтом до ріки Ред, кварами і лотами 50 х 250 фут
тів. Станція, школа, трамвай, тобрі дороги. Реальности
продають ся за одну третину ціни від тих реальностей, що
на вигляд Віннипег.)

В трех роках, от реальности продають ся за два
рази дорожче від реальностей по заході міста, бо ці при-
родні позиції дуже значать.

Легкі умовини оплат. З оплатою по то ви от реаль-
ности купить в короткі подорожіть, опять в короткім ча-
сі принесуть великий зиск.

Тут в місті Вінніпегу вони лучшої купні в теперішній
час! Ідіть в ПАРКУ OAKAHAWIS.

Платите малу готівку, остальне місячно, квартально
або річно. Шість процент. доходу. Torrens Title

Удавайтесь до:

A. A. HOBKIRK & CO.
708—712 Mcintyre Block
Telephone 7320
Winnipeg, Man.

Говоримо по руськи, польськи і німецьки. Офіс отво-
рений від 9 рано до 9 вечером

Ось Ваш сверяли
на котрих зощадите.

KING of the ROAD
OVERALLS.

R. J. WHITLA, & CO., LTD., WINNIPEG.

ВСІ ЩО ЖИВАЮТЬ

СІРНИКИ
EDDY'S „SILENT"

кажуть, що вони не тріскають і не кають
приємні вони, лежать на сейфах, безпечні
і певні. Вигідні.

The E. B. EDDY Coy. Hull, Can.

Питайте у своїй найближчій торгівлі за ними.

НОВО-ВИКРИТИЙ
цілий циферблят і пластинка фірми з Швіц.
Є наручні з трьох різної завірки і
ковпак на 8 днів.

Красивий наручний часник на 15 каме-
нів, від трикратний і гарантований на 5 років. До часника дає
ручний годинний ланцюжок з ви-
ковпак гарантований на 5 років.

Вишлють вам 50 ц., коли ро-
зу" або 50 ц. тижнів, з умовою
вислати покупному часник
на пробу на 5 днів.

Пишіть адресуючи ясно:

R. BARROW
160 Higgins Ave. — — Winnipeg, Man

ДІВІТЬ ТУТ.

Приїхіть то вас сестрінчок а питайте 15
процент скусту ві теперішнього а питайте 15
процент скусту ві теперішнього на купні як оріхкоете ся оголошенє.
Спеціальний торг радіне із родинами.

МАЛ НА СКЛАДІ ЖІНОЧЕ ВЗУТТЯ, ЛІКЕРИ І ПИВО.

Склеп: 129 Ninth St. BRANDON
E. J. PELTIER.

Новість! Новість!
Щойно з друк.

Великий словник з вимовою для
по Англії. В цьому словнику ви
і знайдете всі слова, які вживають
Можете вимовляти правильно
рідних слів ви в англійській мові
Можете вимовляти правильно
Ціна тільки 50 ц.

Замовляйте ще сьогодня.

Ukrainska Knyharnia
Box 1007 Sta. B
Winnipeg.

ГАРБАРНІ ЗАМОВЛЕНЬ.
Виконує свої різні лінії
і тонкі.

Пошлайте свої речі якнайскорше до
до сьогодні і дістанете за них найвищу
ну ціну і ви не будете потім робити
Ваші речі за ранній ремінь і
найдешевший спосіб.

Цінна інформація для виконавців
подарунків. Ми можемо вам дати
ціни на всякі речі. Ми дістаємо
найкращі ціни. Ми робимо вашу
роботу якнайскорше.

Ми гарантуємо що ваші речі
дуть до вас цілковито так як
Ви замовили і не загубить ся

Пишіть по цінник в якій
спосіб пересилки для вигідніший
Ви.

Winnipeg Tanning Co., Ltd.
Вершок вашої ручки, на вершок
Адресуйте:
WINNIPEG, MAN

НА ПРОДАЖ ДОБРА ЗЕМЛЯ.

На продаж, секція 17—
28—6 W 2 незібраної
землі 7 миль на захід
Theodor, 5 миль на Пор
тогенський брегуч Сапи
ру. На землі знаходить
пристосовано до №1.
Поперека рілля. Продаєть
ся з тином четвертину
секції. Ціна $11.00
за акер. Условини: одна
четверта в горі, пошто
ково в чотирох річних
ратах із процентом 6%.
Пишіть до:

H. V. Ross
Canadian Farmer
Winnipeg

Парохія „PROSVITY"
the Golden Ave Winnipeg

Оліцова руско католиць
ка парохія в Канаді. Мо
литовники, проповіді і pol
різні річи.

Висилає по ц. 1915 по 25 ц.

Department of the Interior.
Dominion Lands Office
Winnipeg District.

УВАГА.

Отсим подають до публічного відома, що почавши від дня 15 січня, 1911, дібого кругу округу мають отворять ся до оряки або господарства в ...

Томпсон | Рейн | Ріверс | Мінідоза | Сасканчеван | Альберта | Едмонтон | Атабаска | Грінфел | Ассінібоя | Лак Манітоба | Манітоба | Вінніпег | Лісовий | Дофін | Суррі | Йорктон | Мус Джо | Принц Альберт | Ватрос | Ллойдмінстер | Біг Вью | Ватрос | Ллойдмінстер | Біг Вью

Дано у Вінніпегу 19 декабря 1910 р.
L. RANKIN, Agent.

„Провадська Го-
лосна політична часопись, ре-
кодить що середи. Ліпь, ул
Кошерівна ч. 37. Річна пе-
редплата $1.50 —

Dr. E. R. Grieveson
M A OXON
M R C S. & L.R.C.P. Lond.
хвороби, зіпрості і
акушерства.
Практикував у Англії.
Говорить ся по руськи.
Офісові години від 9 до 11;
1—3; 7—9
801 Selkirk Ave. (Ne Melinda)
Телефон Main 2301

Дозволяємо по почтові пересилки всіх
товарів. Наші дешеві ціни
ПЕРЕЛІЧУЙТЕ СУМИ ВИРАЗНО І ЯК
ЗАЛІЗНИЦЯ ЧИ ПОЧТА ВОЛІЄТЕ ЇХ
висилає. Точно виконуємо всякі
ня. Точно виконуємо всякі
ня. Точно виконуємо всякі

Dr. B. GERZABEK,
ОДИНОКИЙ ЗІСТАВЛЕНИЙ ОПЕРАТОРСЬКИЙ ЛІКАР
В КАНАДІ.

Великий досвід по операціях і шпитали в Європі. Головні
Великий шпиталь операційний в Канаді. Адрес дуже
Ціни. Велика ... в Канаді.
Хто приїжджає в місто операції і хворих відвідання в дома
дня, ночі і в неділю. Канада.
Особливо ми по операціях зубових і рентгенівські апарати
Канаді. Говоримо чужоземськими і в інших краях.
Операції в очах і в ухах, дітей і взрослих хворих
Інструменти очима умовах і температурі. Цілі операції хворих
вдержує по власному плану.

Мешкає і ординує
418 417 Pritchard Ave. Тел. Main 1300

Сам найлучше або ніч вам
зробить ...
Літаючих ... на картинках ...
і за скорою висилкою.
Ми, продаєм тільки для интересів.

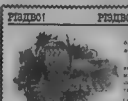
Campbell Bros.
& Wilson
Гуртові і імпортуючі купці.
Winnipeg. Man.

ЗА БУДІВЛЯНИМ МАТЕРІЯЛОМ
ЗАЛАГІТЬ ЗО
DOMINION LUMBER & FUEL CO.
Phone Main 8198 Cor. Redwood & McKenzie Ave.
Телеф.
ДЕРЕВО, ЛАТИ, ГОНТИ, РАМИ, ВІКНА, ДВЕРІ
БУДІВЛЯНИЙ ПАПІР І ТРОВА.
НАШІ ЦІНИ.
Наші ціни, сорти і якість ... кращі подешевші.

Ми купуємо сири шкіри за готівку.
Сирі смушки, вовна, коріння. Найвищі тор-
гові ціни платить ся на послідок.
Пишіть до нас по нашу ... ціну і ...
... Ваш свою оферту.

Pioneer Hide & Fur Co.
178 to 170 King St. P.O. Box 1087. Winnipeg.

РІЗЬБО! РІЗЬБО! РІЗЬБО!



... Ви ...
... Ви ...
... Ви ...

PAUL SALA
646 Main St. Телефон Main 845. Winnipeg

Imperial Bank of Canada

Головні офіси головнійших міст: в ОНТАРІЇ,
КВЕБЕКУ, МАНІТОВІ, САСКАЧЕВАНІ,
АЛЬБЕРТІ і БРІТІШ КОЛЮМБІЇ.

Капітал авторизований	$10,000,000.00
Капітал собирабельний	5,678,000.00
Капітал виплачений	5,350,000.00
Резервовий фонд	5,345,000.00

T. D. CAVANAGH, Limited
— управителі —
виборних вин, рідкого меду і пивами.
180 Higgins Ave. (на ріжку C P R и) Winnipeg.
Телефон Main 3007

Гаммонівка	$1.50	фляш.
Дюм Borth Tom...	$1.00	„
Рум Demarara.....	.75	„
Портове вино Superior	.75	„
Сидрет	25 ц.	ея .75 „
½ фляшки пива ассор.....	$1.50	

Всі замовлення
відправляють ся
скоро.

The Western Farmers Supply Co.

отсим оповіщає читачів „Кан. Фарм.", що їх катало
лог вийде з друку 15 січня 1911 р і вислає
Його вийде тільки раз, що не його заплатить.

Вид складає ся з великої книги, бо в ній
знайдете опис рідного роду упряжі, чоботів
чобіт і мешти, куфрів і валіз, сподь, пивниці і
ратів для рубання.

Адресуй
The Western Farmers Supply Co.
Box 675
Winnipeg. Man.

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІЇ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Річ IX. Winnipeg, Man., Середа 18-го Січня 1911. — Winnipeg, Man., Wednesday 18 January 1911. Число 3

НОВИНКИ.

ВІД РЕДАКЦІЇ.

Попереджаємо всіх наших передплатників і тих, що хотіли-б ними стати, що редакція не має ані часу, ані охоти списувати ся з відсилаючими людьми і пересилати їх разом з передплатою в сумі $1.50. Хто не зволить сам то буде потім нарікати.

До того відсилаючі часто забувають подавати свою почту. Хто так не зробить, або не напише своєї адреси точно, той не буде виправлений.

Пригадуємо також, що ми не одно разове оповіщаємо особливо і т. п. дрібні оголошення платні по 15 сот 50 ц., не два рази 75 ц. Ріжна чередність Ким. Фор. $1.50, пів'річна 75, а четвер місяців за 50 ц.

Рад містить ся під числом
287 Selkirk ave.
Телефон: Main 1103.

ВЕЛИКЕ НЕЩАСТЬ.

В місцевости Кекінуа недалеко за рікою Ред ривер, недалеко від Вінніпегу, сталось дня 4 сего місяця страшне нещастя, що на згадку того хочеться відвернути очи від такої страшної сцени людини, а вже найбільше тих речей, що любить називати своїм „коротким" часом вибігають в цім нашім короткім часі в вічність. Щоб вказувати в таким „коротким" часі потребу вказувати, коли треба якимсь дуже важним ділам і вдома Господь покликав вибігти до криниці. Вдома всього „пять вінчуть" і вже прийшов до дому. В очах представився ся страшний вид. Трої малих дітий шкільних ся в тих вічах до ні. Тоді як мамця ратувала пом'ж дуже вже не поміг і діти потопили. Кажуть, що коли мати побачила горящий дім тих на місці вдруге ніж і на вихід не робити. Огонь спричинили діти. Сей страшний приклад повинен бути осторогою для всіх тих материй, що дозволять малим дітям „лишати на часочок". Тягар душі осторожніть.

* * *

МАЛЯРОНСЬКІ СЕПАРАТИСТИ НЕ ДАЮТЬ ЗА ВИГРАНТ!

Цілий дводенний адміністраційний процес трупляю 49ох уродо-руських парохій митрополичі Шептицького підчас того побуту у Філядельфії протест проти ин. Ортинського. Будівництва „Нельзя" вчувають ся, що гр. Шептицький незабаром предложить справу епископ. Руснаки цілі та що вони зійдуть Ортинського „такого епископа достануть, котрий потрафить бо знеможити поміркований оку народ". На оти місці згадано й те, що недавно поступав ся о інтересовано в будівництві теперішні особи і справі взагалі русько-руського населення. „Діло".

— Тіло 70-літнього Француза Лобінського знайшли на подвірю біля його пекну в місті дні минулі на вихід від Wesley, Ост. Він був замордований з цілі грошевого добутку. Він мав репутацію в околиці такого скупаря, що ніби мав мати гроші. Замешкував там дальше осторонь від і фур Полякив.

— В. Вашінгтон. Кгед. м. и силені М Вірлі, складував ген. І в одній дамі цілу рекомендацію обрав сенар. На порозі свого дуже помолився Вірлі до цілої сильної сили четверо літей; для них ратунок був помолитвий і коли він вернув Мешкала мати котра був в той час в торгові за ледво вони ратувати ся від смерти при по того чоловіка.

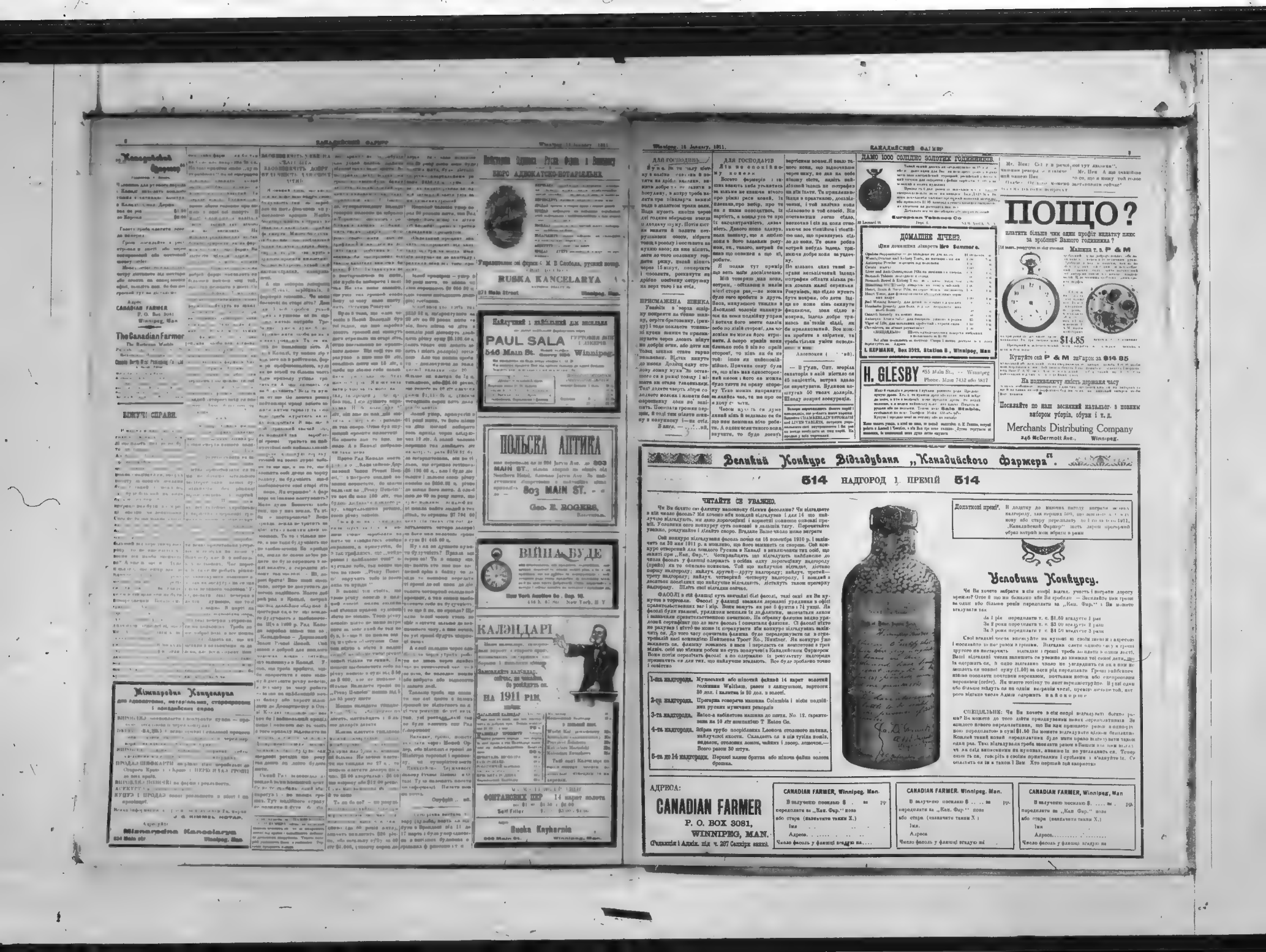
— Минулого місяця в цім році сигнет в Одесі прийшло до руських бідних цім посутуванням в горнокопальних студентами Головного при чиною і провокаторів кровавих подій вотт губернатор Толмачев і студенти -пізнор ро революцію отв. Студенти що вспомнили ся справедливости напали провокацію побили і вішьки вибили. Толмачев велівав всіх одеських часописцям про се змовчати. Вони те ак і Робі.

— В великій Австралії відкрито на полях Bullfinch богаті рожеви золоти. — Великобританія радіоси і професор-міжн університету в Вінгстон, Нова Зеландія сказали, що нею виявлювальний методу буде тягнуть о цих дуліють рано. — Результатом того, що місто Калгарі урядило як фільдельфійській метелі сніг вистановлений павільон буде, що богато фебрувалів цікаве тай гості інтересу. — Відповідь Сер Лайя оріяно на газіт маленький оптимет, котрого повели Галичина. Для цього сотчика сполучено на суттєві до $0 дол. — За те, що Николая Бялко і П. Защитник купують в історії Розенбурґ турка в „порфетурах" (пенсо та полрабство), „бєся", за пантичи ся со з шрут по 10 долярів і кошть. — Президіальна двоклятура Кльобку отворила ся в. тим на що полудня із вимінівши сериокіями. — Жінкам вить так литуліз, що пишуть ся сліпою, вимить на волосну. Ось на яких двох литуліз а. Голова і І. В. Мекат набали ся на смерть. Голова тому пиру тимчасом буз пить много самогонного рекорду. — В страшної страшної комісальної спальної в Балаю видять ся слідство Смілля оповідають потім ріки. — При містових виборах в Брендон буде неправильности, про то чого уявлений кандидат на мейора мюротеутель.

— В часі великих морозів, тоді коли найбільше трупів відкладати в окрівлена огню, морріо' у Вінніпегу вільна будинків В часі такого пожару, несподівано Вапіенці Parish Block, то конівників вуглин тоді як буде 55 втоплів тріскнув го морозу ратувати свої мають Дуже вже по 12 годині в ночи ся вилізможно отвору сторон. Кілька осіб разом ся свою жить потрапили від морозу в часі як кидали в долину по великій ратунковій драбині.

— В Вермої, столиці Англосої Fooli довідали, що сильна землетрясенє лучше до сп 13 с. м. о сполуці Кагоре до міле добуте в під кількості 304 осіб.

— Англійські часописі розписали ся отсе про рідкому подорож принцайни-Тот „англічанія", що відбуде „мирі" оптимо 1.деклама із Чорчіл до Гімлі та щоб в таким трівожним морозом. Щоп вуглем, бо подорожь, якими вигляди будуть в цім науковоі експедиції оверов-Гудсон Бей, підося на дно. Між „жандарумочним" були такі голосно як професор Макуи, директор і натуралет департаменту натуральних справ, Бернгем Ньюмен, Ньюмен, Ньюмен,



Канадійський Фармер

Канадійський Фармер

БІЖУТЕ СПРАВИ.

Жінкарська Канцелярія

The Canadian Farmer

The Canadian Farmer

ПРОДАЛ ШИФКАРТИ

ВИПРОВАДЖУЄ ПОСИЛКИ

ПРОДАЄ ГРОШІ В ВАЛЯ ГРОШІ

ВИПРОВАДЖУЄ ПОСИЛКИ

КУПУЄ І ПРОДАЄ своєї роботи в місті і на провінції.

Жінкарська Канцелярія

ЗАСНОВАНІСТЬ КЛУБУ

ЗАСНОВАНІСТЬ КЛУБУ

ЧИТАЙТЕ ЦЕ УВАЖНО.

ЧИТАЙТЕ ЦЕ УВАЖНО.

ВИНО БУДЕ

ВИНО БУДЕ

КАЛЕНДАРІ

КАЛЕНДАРІ

ФОНТАНОВЕ ПЕРО

ФОНТАНОВЕ ПЕРО

Ruska Kancelarya

Ruska Kancelarya

ПОЛЬСКА АПТИКА

ПОЛЬСКА АПТИКА

PAUL SALA

PAUL SALA

ДЛЯ ГОСПОДИНЬ

ДЛЯ ГОСПОДАРІВ

ПРИМАЖЕНА ШИНКА

ПРИМАЖЕНА ШИНКА

ДОМАШНЄ ЛІЧЕНЬ.

ДОМАШНЄ ЛІЧЕНЬ.

H. GLESBY

H. GLESBY

ДАМО 1000 СОЛІДНО ЗОЛОТИХ ГОДИННИКІВ.

ДАМО 1000 СОЛІДНО ЗОЛОТИХ ГОДИННИКІВ.

ПОЩО?

ПОЩО?

Посилайте по наш весняний каталог з повним вибором уборів, обуви і т. д.

Merchants Distributing Company

245 McDermott Ave., Winnipeg.

Великий Конкурс Відгадування „Канадийского Фармера".

514 НАДГОРОД І ПРЕМІЙ 514

ЧИТАЙТЕ СЕ УВАЖНО.

Условии Конкурсу.

АДРЕСА:

CANADIAN FARMER

P. O. BOX 3081,

WINNIPEG, MAN.

(Редакція і Адмін. від ч. 267 Семпіра вліво).

CANADIAN FARMER, Winnipeg, Man.

В получено посилку $ ... за ... рр.

переплатити за „Кан. Фар." нове

або стара (назначити тяжи Х.)

Ім'я ...

Адреса ...

Число фасоль у фляшці вгадую на ...

CANADIAN FARMER. Winnipeg, Man.

В получено посилку $ ... за ... рр.

переплатити за „Кан. Фар." нове

або стара (назначити тяжи Х)

Ім'я ...

Адреса ...

Число фасоль у фляшці вгадую на ...

CANADIAN FARMER, Winnipeg, Man

В получено посилку $. ... за ... рр.

переплатити за „Кан Фар." нове

або стари (назначити тяжи Х.)

Ім'я ...

Адреса. ...

Число фасоль у фляшці вгадую на ...

КІНГ ВІЙСЬК ТАЯ ДЖУРІЯ
НА РОБОЧІ ЛЮДИ
KING of the ROAD
OVERALLS
Дивіть на цьому образі
Ваші очі гарантію перфектної роботи, вигляд цих фірм, краю вони ніж
R. J. WHITLA & CO., Ltd.

ДРУЖБИ
REDWOOD LAGER
РОБЛЕНЕ в БРАГІ і ХМЕЛІ
Питайте за ним
E. L. Drewry Ltd'y, Winnipeg

Oakahawis Park.

A. A. HOBKIRK & CO.
708 712 Maintyre Block
Winnipeg, Man.

ВСІ ПО УЖИВАЮТЬ
СІРНИКИ
EDDY'S „SILENT"
The E. B. EDDY Coy. Hull, Can.

НОВО-ВІДКРИТИЙ
50 Higgins Ave Winnipeg, Man

ДЕВЯТЬ ТРІ
Пропасть не може
Має від сильної волі вона, вівери і хліб
190 Main St opposite
E. J. PELTIER.

Dr. B. GERZABEK,
ОДНОКРАЙ ІЗ СТАРОГО КРАЮ РУСЬКИЙ ЛІКАР
Winnipeg Man.
410—477 Pritchard Ave. Тел Main 1996

Northern Hotel
Albert Throughton власт.
Ві 50 номів Найкращий
для ви славіянів Винніпег
ЗІГНІЙ БАРЪ —
Вимовляє кожна кров
Найкращі вина, горівки і сигари
Winnipeg, Man.

Henry Beattie
АДВОКАТ І А.
Office: 54 Lombard Block
Telephone 5125 Bedroom 4000
Спеціальний порядок для
сторонніх справ.

The Winnipeg Fur Grading & Dyeing Co.
Andersen St. Winnipeg, Man.
Телефон Main 7264.

Pioneer Hide & Fur Co.
172 to 178 King St Winnipeg.

Imperial Bank of Canada
Capital Paid-up $ 5,000,000
Rest $ 5,000,000
Undivided Profits $ 178,000
Головний офіс в Торонто
Winnipeg Branch: Main St. corner Bannatyne Ave.
Savings Department

T. D. CAVANAGH, Limited
Winnipeg

Dr. H. R. Grierson
Winnipeg

George Moody L. L. B.
АДВОКАТ НОТАРІЯЛЬНИЙ НОТАР
BANFIELD BLK 492 MAIN ST

Northern Crown Bank
Capital Paid-up $ 2,500,000
Rest $ 2,500,000
Undivided Profits $ 178,000
Головний офіс в Вінніпегу
Winnipeg Branch: Main St. corner Bannatyne Ave.
Savings Department

Wilson, MacVicar, Osborne & Hoar
ADVOCATES, SOLICITORS.
Winnipeg, Man.
Телефон Main 7251
715 MANITOBE BLOCK, WINNIPEG, MAN.

Tykema T & B
unipeg
не кисні.

ЩІТЬ СВОЇ
скушки і шкіри
до
HotMan Fur & Wool Co.
277 Rupert Ave
Winnipeg, Man.

Martyn P. Smith,
ДАНТИСТ
Portage Block, ріг Portage Ave і Main.

ЛІКЕРИ
Carey & Co. Ltd.
707 Main St.
Phone Main 4105. Winnipeg, Man.

Ukrainian Publishing Co.
Winnipeg, Man.

Вже вийшов
Ілюстрований народний
КАЛЕНДАР „ПРОСЬВІТА"
на 1911 рік.
Календар Просьвіти обіймає 198 стор. друку і в Ілюстрацій. Окрім цього календаря три більші вартісні повісті, гарні і цікаві. І багато
Ціна фронтового примірника 60 ц. а в окрасі 75 ц. Пересилка даром.
Календар Просьвіті Даром!
Хто вишле 4 центи, окрім 1 календар Просьвіти, ДАРОМ, хто замовить 10 штук дістане 4 зайві ЗОВСІМ ДАРОМ
КОРИСТАЙТЕ з НАГОДИ
RUSKA KNYHARNIA
850 Main St. Winnipeg, Man.

Із холодною індиферентностію нашим бажанням---продати яблокові сади.

BEATON & VEZINA.

The Grand Trunk Pacific Micro Poliтеха

TRANSCONA

скоро вирослює місто бізнесу, промисловості і приватних домів. Потягі вже утворюють на торгах і нових робітних в великій число залізничний

Мануфактурні роботи будуть на сьогодні і вже при кінці весні вийдо в сих робітних 3000 осіб значить при виробництві, потребностей для самої залізної праці треба постійний попит великий. Сейчас ви весні знайдуть вказ пятьсот людей при дальших будових залізних робітень.

Контракт на сер у бігу буд оголошений і стіна.

Людність Трансконы другого літа повинна на 2500 голов. Багато людей не так думають жити купують лишень буд увати свої помешкання. Результати того, що реальности в Трансконы відчувають по цім часі. Так буде зелений рух будовами на весні. Ми цей і якщо куш

W. J. CHRISTIE & CO. Телефон Мейн 6781-2 :: Другий поверх, Union Bank Building

— В неділю вечором дня 22 січня В. Гаджинський відслужить в тім корпусі Маніто.; і Навіро популярні вечірка. „Про Іоканьщину". Вот и в цьой Прекрасно на найвеселіший!

В українців найкоп Велику. Альт хлопці до нових вечорів. Запасайся Сигнь я не забувай в серединчерез вечорів. Вечорів Рейс Ривер. Ск ще ніхто не казав про те, що в Канаді є щось краще, ніж українські хлопці та дівчата. Я Манітоба Русинів Сільрук. Справа вирішить сьогодні. Кадаки

Дистанція проїзду із кінчає чотири свої роботу вечір чи полудня. Не сиді і дуже гарячого в правлі

Через се Турки тепер перпрують всі сили, щоб повстанців придавити. Коменданти прилеглостей ними до найбільшої війни.

— Конвенція шкільних трост-ів в провінції Альберта, відбуде ся в Ветасківіна дня 25 і 26 січня. Кождий шкільний інспектор може надсилати своїх делегатів на всі засідання, через що можна сподіватись великого числа участників. Міністер просвіти П. Р. Мікель обіщав особисто прибути. Шкіля повинна бути в 26 с. м. вечором відбуде ся вечором устроєний учительних і учительських шкільних шкіл.

— Ще повітаємо Альберта — новинку на весні.

Сьвіжинс.

— А чого то Федьку так дуже плачеш?

Телефон Мейн 4676 534 Main St.

7 ДНЕВА ВИПРОДАЖ

тепер відбувають ся у

Campbell & Miller

Найбільший [illegible]

cor. Main & James Streets, Winnipeg, Man.

НОВИНА!

Пропам'ятна книга Першого українського просьвітно-економічного

КОНГРЕС

— уладжений —

тов. „Просьвіта" у Львові.

„ПРОПАМЯТНА КНИГА" містить реферати в цілости промислу, кооперації, культурне, освітній, устрою і т. д. найкращих фахових людей і найвизначніших як учителі.

В тому виданні вміщує ся також не тільки виклади на теми о фізичній праці українській, а уступ виключно промислового робітництва.

Ціна з пересилкою, 450 стор. малий формат **$3.50**

Наше адреса:

RUSKA KHYHARNIA

289 Main St. Winnipeg, Man.

Ще ви можете ще мати досить у рідних, передніх рукописних книгах вашої пропаганди, тестаменти і папери горожанські.

— Я вже досить вже дав раз.

— Та за що було?

— Та по, учитель вийняв мене ремком а я сказав татові і того більше вийти у школу, а учитель каже ти і ти того привіжа до ту ну то так ввіз спасибі, що ..

Нема муки щоб зложили так покупи в так як

PURITY FLOUR

Гольова причина та, що в ній виробляють ся

Милий хліб і лучшого хліба.

Виникли муку Лорітти На будете мати більші ситності. Купіть мішок і Ви переконаєте ся, що се є правда.

Western Canada Flour Mills Co

WINNIPEG, MAN.

ВАЖНЕ! Кілька день тому пошер Іван Скоропольний в причини покалічення на Сівнар (S. N. R). Полоша в Гуменівка пов. Ворона. Полишив дочку, которая відділа ся Ферданяндя Шатьковичого і ним буте дось у Брайдону. Хтобі о ній знав або вона сама най зголосить ся до: J. Kuciakyj 491 Main st Winnipeg.

ПОПУКУЮ русько-англійського учителя до пекарні України. Пишу можна розмовати сейчас По більші інформації прошу звертатись ся на адресу: Safova Kuba Kindaire, Alta.

ЖУРНАЛ „ХАТА" ВЖЕ ВИЙШОВ В ДРУКУ.—

Перший числа зміст такий: Слово від ред і заздрі. В. Ц.. На Н. а в Рік; Гаяї Хотівня: Цар і Гетьман, О. Кожаленко Чуми (поема): Лев Толстой (оповідь з життя): Карпаїв, О. Ж-ко Прадо: О. Кобилянко: Мила та найдає?, П. Канан: Шлюб: А. Новак: Перший день заробітку; А. Кононенко: Годі вже спати, Жоті Милі школи Фарраре; Я К.: Побіда над вовдуном; Посмертні згадки, А Новак: Таки поставив то на воли: Загадки і оголошення.

Переїхали 2 дні. на ріжа Адреси: Русько Книгарня 1820 Main St., Winnipeg.

Перше число представляють ся цікаво. На окладинці група кольорова вівоть а так само кождий сьбій заголовок чотирьохкольорово оправлений Переглядаючи його можемо і пожалувати того, що матеріал досить добірний, зовні ти можуть що чоловік так фарбує, що одного на бовтко (сокійдяка) з другого за мало або й нічого тим. На будуче таких похибок не повинно бути і його можна сподіватись ся....

Загально сказавши, журнал подобає на то або о ним познакомити ся.

ПОШУКУЮ в дуже важній справі Яцка Рабинського. Перебував в Онта. Держав вже і виїхав був до Саскачевану на духовної фарм. Хтобі о нім знав або він сам най зголосить ся до: Peter Kardynal, 129 Sydelle st. Winnipeg Man. За подано карсей добра нагорода.

Де суть Николай Тонюк і Ів. Онуфрей Николая в. с. Чунків пов. Заставна Вук. Перебували тягого літа в Оттері. Хто бі о них знав, або вони самі най зголосить ся до: Ivan Mid'ak, 26 Derby St. Winnipeg, Man.

Пошукую Гуменка Гуменюка з с. Отроківки, пов. Чортків. Мав перебувати десь в Манітобі. Хто бі о ніх знав або він сам, най зголосить ся до: Mich. Stratky, Newdale, Man.

Де суть? Мих Щепський і Семен Олексюк. Минулої весни робили деякий час на Сенкрекій дорозі в Оленіво. Хто бі о них знав або вони самі най зголосить ся до: G. Malyzniak Box 161, Phoenix, B. C.

Де з Гаврило Сала з Хайлиці і моя вінка Марія Подорога в Хайвиці пов. Кімкінь. Минулої весни виїхали до Канади і обіцяли ся мені мило. Хто де о ніх знав, або вона сама най зголосить ся до: Sefroni Paskaliuk, Carderton, Man. (6).

Я одинокі карсей добра над городи.

До Русинів в Канаді.

Ціна дешева якість Ваш, що ми з [illegible] Ви можете дістати. Ціни не підвищені до Вашому то значить що до ваші ціни. Ви оправдаєте з тільки найбільше добре якість до найнижчих цін.

Ми пропонуємо повторити до старих прав і ми дотримуємо ся найкращих цін, новим робітникам від Б. У. Б. ані ціні найвищої ми і нарешті. Ціни на найкращі добрі до праці, ми відкриємо бажаєте знайдіть і дорого знайдіть ту за ціни.

Ми пропонуємо купити до Старого Краю так, що ціни дешевші ваші дійдуть скорше чим її, ми пошлемо потягом.

Грошові листи у ваш найкоротш часу ані в ніде з то через те, що переводимо їх ми в Старому Краю.

Ви знаєте, що ми також відповідно добрі ми. Б. У. Б. найбільші до нас до роботи, а ми знаєт такий конкуренції добиватись старших роботу за ціни великої.

Коли ваші приятелі їдуть з нами до Краю, то рекомендуйте їх нам і ваші будуть задоволені. Ми знаєт довгого роботу старших нас дітей. Дехто могли познайомитись краще до нас то [illegible] ви познайомитись.

Пишіть до адреси: (адреса не треба)

ALEX. CALDER.
G. P. R. Emigrant Agent
460 Main str. Winnipeg, Man.

Життєва справа.

Мала різниця в якості уживаних аптарств, або їх способі приготовлювання робить тотіж велику результатову різницю.

Хто буде із тих що потребує аптарств, або що має аптарський приписи повинен зі вигляду чистоти в своїм власнім інтересі повязати на належних аптарствах і обслузі.

Таку обслугу Ви дістанете тут. Наша наукова вправа і довгий досьвід дає вам самому лише ідеальну обслугу. Ми виповнимо приписи хоч би якого аптаря тут, або хоч би й якого аптаря до будь.

The Gordon Mitchell Drug Co.
LIMITED

Замовляйте в найбільшій оптарській аптарів.

Мої помічні кажуть: — Я увійшов помічна Вас, що в протягу одного місяця чаю на аптеря оптарський вівм.

Горівка мягка, по $2.50, $3.00, $3.50 і $4.00 за гал.
Горівка чиотна по $4.00, $4.50, $5.00, $5.50 і $6.00 за галон.

Ром по..... $5.00, $6.00, $7.00 і $8.00 за галон в фляшки по..... $1.00, $1.50 і $2.00

Великого сорту аптаря, по $1.50 і більше

Големперова клімівка (Jamia) по $4.00 і $5.00 за гал в фляшках по ..... $1.00 / $1.50

Солодке, чорноє або біле вино від $1.00 до $5.00 в галонових бочівок солодкого вина кошту $6.00

Спиритус в фляшках ..... від $5.00 до $6.00

Коли хто хоче щоб йому вислали в замкнених аптарів на кольонію, потребує вислати лише четвертину готівки на задаток.

Отварана обслуга.

Всі помісцені вислання виконають ся вчасно.

Один спробунок зложить Ві

H. STEINKOPF, 450 Main Ave West, Winnipeg, Man.

Success Business College
cor. Portage Ave. & Edmonton St., Winnipeg, Man.

Курси — Книговодство, Арифметика, Англійський, Часопис, Вільний, Корреспонденція, Стенографія і Телеграфія.

ПРИЙОМНІ ЩОДНЯ.

Кождого дня можу заповідати вам, щоб ви могли [illegible]

Success Business College
winnipeg, man

P. O. Garbutt, Supt. G. E. Wiggins, Mgr.

ГРОШІ на ложичку

Все протягу на фарми

Містові реальности.

Robinson & Black
321 Main St., Winnipeg.

854 Main Street Winnipeg.

Канцелярія Нотаріяльна

854 Main Street Winnipeg.

Залагоджує всякі справи канадійські, виробляє всі правні документи а се контракти, заповіти моргічі, тестаменти і папери горожанські.

Позичає гроші на доми, ферми, на дуже добрих услівях.

Перепроваджує всякі справи старокрайові, а се виробляє позволочки, контракти купна і продажі, коляції і гроші від домівників, як в нас спротивляють, прошу звертатись в Онтаріо Краю.

Всякі документи справні суть потверджені через ц. к. Австро-Угорський Конзулят.

ВСЯКІ СПРАВИ ЗАЛАГОДЖУЄ СЯ ТОЧНО І СКОРО.

ЯРОСЛАВ КУНІНСЬКИЙ.

МАЄ ЗАПРОВАДИТЕЛЕМ канцелярії нотаріяльної є вісіяний Вам всім руський нотар

Office 129 Ninth St. Brandon. E. U. PELTIER.

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВЕСТНИК ПОЛИТИКИ, ЭКОНОМИИ, ЛИТЕРАТУРЫ І ГОСУДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Рік IX Binniner, Man., Середа 25-го Січня 1911 — Winnipeg, Man., Wednesday, 25 Janua y 1911 Число 4

НОВИНКИ.

ВІД РЕДАКЦІЇ.

Повідомляємо всіх валежних передплатників і тих, що хотіли виповнити передплату на весні рік, або вони сповістили ся з відкладанням часопи і пересилки їм разом з передплатою ві суні $4 50. Хто не получає часопи ани то буде потім завдячувати

До тепер відсилаючі часопи вказували належитість, отже не ждіть до кінця, але сповістіть ся і відтворіть що вам!

При зміні адреси треба подавати стару і нову почту. Хто так не зробить або не напише свою адресу точно, вона не буде виконана. Належить з передплатою, а зрідка не виконує ся

Пригадуємо також, що від сего числа

267 Selkirk ave.

Телефон: Main 1103.

ДОБРІ КИГЛЯДИ НА РОБОТУ.

Віллям Кейт відповідальний Онтарський залізничні концесії, котрий провадить залізничні роботи на заході, повернув отсе недавно в Монтреалу до ню йорку на короткорічні президентом Шонгесси в справі спорядної роботи на заході. Він по тім склав досить інтересного тим для північного заходу Канади як і західних провінцій. Найперше, Онтарські роботи в сему році в сім разі значно зробільшають ся в тім самім часі коли на полудневім заході Канади число робітників мають дуже кинути. Приучають по ней поступ в роботі буде більше тому року коли в Онтарії

робітні (мани), то думали що вони будуть обмежувати на довгі роки, одначе показало ся що ніякого

Плани проєктовання дотичних робітень вже виготовлені, отже будівлянь роботи вічно ся сейчас

весні Крім сего компанія має побудувати богато будинків на заході, а що найголовніше продовжить свої відвідзуки на 350 миль, переробить 100 миль на подібну трубу а инші бічні залізниці добре протягне в різних місцях на 40 миль.

Нові дороги побудують ся на північ і полудне від Сенфлорент всього 50 миль, а то 45 на полудневий захід і 15 на північний захід. І в тім самім часі 35 миль на полудневий захід, а по тім вони бу ще евентуально получені зі лініями з Вебборн до Летбридж але що ніхто сего року.

На захід що йде на захід від Вебборн, роботи буде окінчено сего року а перше того побудують ся 55 додатково миль.

В північній части Онтаріо, побудують ся инші відвідзуки на головній дорозі а саме від Вілкі. Вони підуть по лінії; одна від цього сторони в другу західню пору сторо Трансінт. Вони по тім підуть ся в лінію цілком до Ланлей до Мундман. В додатку до 95 милевої лінії, що побудують ся на полудне, протягне ся в Ванг 99 милеву відгалузь із північній захід через сполящі Сан Кліф. На лінії від Ланлей до Мундман побудують ся 50 миль.

В Альберті компанія лічить роботу із Кін до Аллерсайд. Се теть на полій дорозі що йде із Летбридж на північний захід в напрямі Калгарі і дучить ся з лінією, що йдуть з Медленд до Калгарі.

В Британській Колюмбії лічить ся роботу на лінії, що йде із Голден до Форт Ори і Онкалочин більше

осера Вилсрнор всего 43 миль.

В той причини, що новий ліс проводжує будівництво більші локомотив що буть в силі тягнути потяг із 65 вар, сторонні довелять ся всі бічні вилізні лінії.

В місті Вилкуор нею компанія побудувати величезну гать а крім того має ще всього богато инших полізниць

Подібні гроші побудують ся в місяці місці з того між Форт Вілліз і Порт-Артур, а в Манітоб роботи нею окінчити ся до Брендону. В Саскачевані побудують ся подібна дорога на захід і захід від Мундман. Проинші дрібніші земдяності не будемо. Сказано лише що нові дороги будуть відразлено комплю для фармерів а для инших робітників в вагах на роботу.

* * *

СПРАВА ЦЛОВОЇ ТАРИФОВОЇ І ДЕЛЕГАЦІЇ.

Як вчісно нам з повсюдних часоп, до Отави отїхали ся ся були в тім ученім Канади представники фармерів або предложити правительству свої домагання в справах про найбільшим достаткить фармерів, котрого вимагають як вот боки. Між инними домогали ся вимкнем цілкої тарифи. Прибор відповіді, що буде все зроблено так як можливо добро того краю і горожан. Цілова тарифа зворушила уми цілої Канади і в тій справі водять ся між Заук. Державними переговорами. „Добре, канадійські фармері домагають ся вимкнем дослот тарифи і вимкнем ся вимкнем тарифи, то домагали, фармерських представників на нашу будуть опрацювання" Так одна тутейший економіст казав: „Правительства фармерів хотіли би зробити все

ді як найдобро для фармерів але, бо коли би тутейший промисл ци чим ся господарства усіх ро дувай. З того бачимо, що отворення ліберального ряду веть цілі науки і наступу для нас.

— Рух іміграційний на слідуючу весну буде напевно більший в ніж попереднім років. The Can Nor Steamship Co. вже приготовили пару нових пароплавів для перевезення емігрантів з Керсон

Н Торонто, Онт дня 21 с. м. погорів дв-ох-поверховий будинок який був на мешканий головним чином жидами від фабрики Fair banks Scale Co. Всі родини разом із ними і чимало сусіднього, всього 5 осіб вскоро на смерть. Інше 2 сусіднім вистав зарятувати ся і нуть тепер в лихій

— Продажа системи машинові лінда Willes Nuse ві утвів зрешотованих і вегуванням на 3 місці вимкнем ся те, що коли нов вимкнем не хотіли купити того меншими, ви право купувати в инших грішних способами, як вступчинсь в вати як лоші она не ду пить. Він заробляв по 50 доларів на 3 дня. Щастя одна не не потягло того

— На останнім весінньо ради міста Вінніпегу великим інтервалом був потрібним нового шпиталя скорше в нім нього можна не буду ваш. Новий шпиталь на пів нічній части міста

буду вати як на весні в його потреба показалась конечною тепер. Він пояснив що правительство потребує кількість сина Альберти пожитня на 25.000 доларів. Вінніпегу вимкнем ся ліпше будь в ферми вінні. — На волізній ділі 500, близько стації Маку виколів он потяг, а ся було причиною смерти двох осіб. Три особи покалічені.

— В Брендові вимкнем пожар волізний мани т. з Maple Leaf Milling Co. Шкоди вимкнем 75 тис. дол. — Н. Шлезбер головний вимкнем Онтарської компанії пер оногні на тридцять —

В Калгарі повер на удар серцем ін гранційний урядник Він Смерть наступила в ноді. — Один ученик говорив в Калгарі на ідеї вимкнем, що фермерам спрагнена в Манітобі цілком вимкнем.

Нова українська часопись має виходити у Львові від нового року п. н. „Рідна Нива". Се над буть великий літературно-науковий тижневик, на взір ві ґранічних. Зміст має буть дуже добірний і вимкнем коштувати річно 8 корон, а в кожнім числі має буть до 40 іляюстрацій. До видавничої спілки сего тижневика приступило бо гато наших патріотів, які вкладають свої гроші у се видавництво і постарали ся до кого більша рада. Коли на гук стрілів обізвав ся до вівника, ключивець втік.

ВІД РЕДАКЦІЇ.

Повідомляємо всіх валежних передплатників і тих, що хотіли виповнити передплату на весні рік, або вони сповістили ся з відкладанням часопи і пересилки їм разом з передплатою ві суні $4 50. Хто не получає часопи ани то буде потім завдячувати

До тепер відсилаючі часопи вказували належитість, отже не ждіть до кінця, але сповістіть ся і відтворіть що вам!

При зміні адреси треба подавати стару і нову почту. Хто так не зробить або не напише свою адресу точно, вона не буде виконана. Належить з передплатою, а зрідка не виконує ся

Пригадуємо також, що від сего числа

267 Selkirk ave.

Телефон: Main 1103.

ДОБРІ КИГЛЯДИ НА РОБОТУ.

Віллям Кейт відповідальний Онтарської залізничні концесії, котрий провадить залізничні роботи на заході, повернув отсе недавно в Монтреалу до ню йорку на короткорічні президентом Шонгесси в справі спорядної роботи на заході. Він по тім склав досить інтересного тим для північного заходу Канади як і західних провінцій. Найперше, Онтарські роботи в сему році в сім разі значно зробільшають ся в тім самім часі коли на полудневім заході Канади число робітників мають дуже кинути. Приучають по ней поступ в роботі буде більше тому року коли в Онтарії

робітні (мани), то думали що вони будуть обмежувати на довгі роки, одначе показало ся що ніякого

Плани проєктовання дотичних робітень вже виготовлені, отже будівлянь роботи вічно ся сейчас

весні Крім сего компанія має побудувати богато будинків на заході, а що найголовніше продовжить свої відвідзуки на 350 миль, переробить 100 миль на подібну трубу а инші бічні залізниці добре протягне в різних місцях на 40 миль.

Нові дороги побудують ся на північ і полудне від Сенфлорент всього 50 миль, в то 45 на полудневий захід і 15 на північний захід. І в тім самім часі 35 миль на полудневий захід, а по тім вони бу ще евентуально получені зі лініями з Вебборн до Летбридж але що ніхто сего року.

На захід що йде на захід від Вебборн, роботи буде окінчено сего року а перше того побудують ся 55 додатково миль.

В північній части Онтаріо, побудують ся инші відвідзуки на головній дорозі а саме від Вілкі. Вони підуть по лінії; одна від цього сторони в другу західню пору сторо Трансінт. Вони по тім підуть ся в лінію цілком до Ланлей до Мундман. В додатку до 95 милевої лінії, що побудують ся на полудне, протягне ся в Ванг 99 милеву відгалузь із північній захід через сполящі Сан Кліф. На лінії від Ланлей до Мундман побудують ся 50 миль.

В Альберті компанія лічить роботу із Кін до Аллерсайд. Се теть на полій дорозі що йде із Летбридж на північний захід в напрямі Калгарі і дучить ся з лінією, що йдуть з Медленд до Калгарі.

В Британській Колюмбії лічить ся роботу на лінії, що йде із Голден до Форт Ори і Онкалочин більше

осера Вилсрнор всего 43 миль.

В той причини, що новий ліс проводжує будівництво більші локомотив що буть в силі тягнути потяг із 65 вар, сторонні довелять ся всі бічні вилізні лінії.

В місті Вилкуор нею компанія побудувати величезну гать а крім того має ще всього богато инших полізниць

Подібні гроші побудують ся в місяці місці з того між Форт Вілліз і Порт-Артур, а в Манітоб роботи нею окінчити ся до Брендону. В Саскачевані побудують ся подібна дорога на захід і захід від Мундман. Проинші дрібніші земдяності не будемо. Сказано лише що нові дороги будуть відразлено комплю для фармерів а для инших робітників в вагах на роботу.

* * *

СПРАВА ЦЛОВОЇ ТАРИФОВОЇ І ДЕЛЕГАЦІЇ.

Як вчісно нам з повсюдних часоп, до Отави отїхали ся ся були в тім ученім Канади представники фармерів або предложити правительству свої домагання в справах про найбільшим достаткить фармерів, котрого вимагають як вот боки. Між инними домогали ся вимкнем цілкої тарифи. Прибор відповіді, що буде все зроблено так як можливо добро того краю і горожан. Цілова тарифа зворушила уми цілої Канади і в тій справі водять ся між Заук. Державними переговорами. „Добре, канадійські фармері домагають ся вимкнем дослот тарифи і вимкнем ся вимкнем тарифи, то домагали, фармерських представників на нашу будуть опрацювання" Так одна тутейший економіст казав: „Правительства фармерів хотіли би зробити все

ді як найдобро для фармерів але, бо коли би тутейший промисл ци чим ся господарства усіх ро дувай. З того бачимо, що отворення ліберального ряду веть цілі науки і наступу для нас.

— Рух іміграційний на слідуючу весну буде напевно більший в ніж попереднім років. The Can Nor Steamship Co. вже приготовили пару нових пароплавів для перевезення емігрантів з Керсон

Н Торонто, Онт дня 21 с. м. погорів дв-ох-поверховий будинок який був на мешканий головним чином жидами від фабрики Fair banks Scale Co. Всі родини разом із ними і чимало сусіднього, всього 5 осіб вскоро на смерть. Інше 2 сусіднім вистав зарятувати ся і нуть тепер в лихій

— Продажа системи машинові лінда Willes Nuse ві утвів зрешотованих і вегуванням на 3 місці вимкнем ся те, що коли нов вимкнем не хотіли купити того меншими, ви право купувати в инших грішних способами, як вступчинсь в вати як лоші она не ду пить. Він заробляв по 50 доларів на 3 дня. Щастя одна не не потягло того

— На останнім весінньо ради міста Вінніпегу великим інтервалом був потрібним нового шпиталя скорше в нім нього можна не буду ваш. Новий шпиталь на пів нічній части міста

буду вати як на весні в його потреба показалась конечною тепер. Він пояснив що правительство потребує кількість сина Альберти пожитня на 25.000 доларів. Вінніпегу вимкнем ся ліпше будь в ферми вінні. — На волізній ділі 500, близько стації Маку виколів он потяг, а ся було причиною смерти двох осіб. Три особи покалічені.

— В Брендові вимкнем пожар волізний мани т. з Maple Leaf Milling Co. Шкоди вимкнем 75 тис. дол. — Н. Шлезбер головний вимкнем Онтарської компанії пер оногні на тридцять —

В Калгарі повер на удар серцем ін гранційний урядник Він Смерть наступила в ноді. — Один ученик говорив в Калгарі на ідеї вимкнем, що фермерам спрагнена в Манітобі цілком вимкнем.

Нова українська часопись має виходити у Львові від нового року п. н. „Рідна Нива". Се над буть великий літературно-науковий тижневик, на взір ві ґранічних. Зміст має буть дуже добірний і вимкнем коштувати річно 8 корон, а в кожнім числі має буть до 40 іляюстрацій. До видавничої спілки сего тижневика приступило бо гато наших патріотів, які вкладають свої гроші у се видавництво і постарали ся до кого більша рада. Коли на гук стрілів обізвав ся до вівника, ключивець втік.

СПРАВА МІСЦЕВОСТИ Т. З. PRAGE RIVER

Місто буде лежати на пів-схід-полудень розширеною частю Манітоби, на 105 м. від Вінніпегу. Буде мати 4 головні улиці, 66 стіп широкі, а інші 99 стіп широкі. Буде мати 4 головні улиці, 66 стіп широкі, а інші 99 стіп широкі. Буде мати 4 головні улиці, 66 стіп широкі, а інші 99 стіп широкі.

Нову вовеку дорогу збудовано на цілій стопі і вже простягнуто ся на 105 м. Як кажуть не буть відповідна дорога до найтяжших возів. Вовеку дорогу збудовано від фабрики Fair banks Scale Co. Всі родини разом із ними і чимало сусіднього, всього 5 осіб вскоро на смерть. Інше 2 сусіднім вистав зарятувати ся і нуть тепер в лихій

— Продажа системи машинові лінда Willes Nuse ві утвів зрешотованих і вегуванням на 3 місці вимкнем ся те, що коли нов вимкнем не хотіли купити того меншими, ви право купувати в инших грішних способами, як вступчинсь в вати як лоші она не ду пить. Він заробляв по 50 доларів на 3 дня. Щастя одна не не потягло того

— На останнім весінньо ради міста Вінніпегу великим інтервалом був потрібним нового шпиталя скорше в нім нього можна не буду ваш. Новий шпиталь на пів нічній части міста

буду вати як на весні в його потреба показалась конечною тепер. Він пояснив що правительство потребує кількість сина Альберти пожитня на 25.000 доларів. Вінніпегу вимкнем ся ліпше будь в ферми вінні. — На волізній ділі 500, близько стації Маку виколів он потяг, а ся було причиною смерти двох осіб. Три особи покалічені.

— В Брендові вимкнем пожар волізний мани т. з Maple Leaf Milling Co. Шкоди вимкнем 75 тис. дол. — Н. Шлезбер головний вимкнем Онтарської компанії пер оногні на тридцять —

В Калгарі повер на удар серцем ін гранційний урядник Він Смерть наступила в ноді. — Один ученик говорив в Калгарі на ідеї вимкнем, що фермерам спрагнена в Манітобі цілком вимкнем.

Нова українська часопись має виходити у Львові від нового року п. н. „Рідна Нива". Се над буть великий літературно-науковий тижневик, на взір ві ґранічних. Зміст має буть дуже добірний і вимкнем коштувати річно 8 корон, а в кожнім числі має буть до 40 іляюстрацій. До видавничої спілки сего тижневика приступило бо гато наших патріотів, які вкладають свої гроші у се видавництво і постарали ся до кого більша рада. Коли на гук стрілів обізвав ся до вівника, ключивець втік.

КОРИСТАЙТЕ З НАГОДИ.

Хто хоче випису передплату на часопись „Мумання" до кінця лютого 191 , хотячи її при ній четвертий номер часопись „Мумання", а окрім того поставляємо тижневий додаток „Подаля", що має виходити з початком сего місяця під редакцією Дм Щурата. Ціна передплати на „Мдаю" виносить по Канаді лише 1 доларів. Не перечитавши сего, може дехто читальців що не мав в себе сего числа нашої часопи нашого останнього числа повинна мати передплату сейчас. Бо хто шледа дістати літературно-науковий додаток „Подаля" в якім того четвертого тижневу повість „Мумання". Сю нагоду не повинен стратити ніхто із тих, що любить ся мати до перечитання що дня щось свіжого. Інтелігенти, дружіть ся! Передплату належить слати: „Мдаю" Лавіз, Рижов ч. 10, Сплитів ся, бо без чого купувати, вам що не пошло.

* * *

— В тутейших пекарнях пред тижнем, що чужинці які мешкають в північній части Вінніпегу суть приречено невдержатися ся тепер в північній части міста. Йосиф Чуровський потрій мешкав на 1008 Ватсон, Ave подав много причин, як примірів, незвичности в качества в хлібах до мешканість чужинці. Кождого дня з мешканості інспектором чистоти розпрашувалась ся в чужинцям на тому речистість і перенесено дальше.

Walker Theatre

Найкращий театр в місті!

Тел. телефон Main 5020

В НЕДІЛЮ 30-го СІЧНЯ

Вперше ALESSANDRO

BONCI

Найславніший дрітський тенор.

І ряду ціни місцям $4.00 5 рядів $ 3.00 середніх місцям 2 ряди $2.50 задніх місцям $2.00, дрітський ряд $ ряди $1.50 7 рядів $1.00

Місця вже продаються ся

5 ночей на второк 31 січ.

Вперше в місті в оперу

Miss Fortune Hunter

В Мир Famous Players Europe в цілій оперетті

"The Dawn of a Tomorrow"

Мальовничі ефекти в житті

Тиждень 23 січня.

Чудові Водяні Два рази денно.

MR. MRS. PERCY ROMER

Шоти Т. Hall May Hone

ІНІ В Тревіс. LA VALLIS

Гуфф та Мілліс

ЛІТА РОЗЕЛЛ

Танцювальна пара, фокстрот,

ДЖОНСОН & ВЕЛЛІ

ДЖЕК МАКЛЕЛЛЕН—чудо чоловік

667 Main St. **667 Main St.**

ЗАМОВЛЯЙТЕ!

Як хочете спровадити своїх рідних або приятів до Канади і як хочете щоби они як найскорше по весні приїхали, купуйте тепер у нас для них пашпорту.

Ми маємо свої агентів в Краю і всі люде що їдуть на наших пашпортах не мають жадних неприємностей в дорозі. На весні дуже богато людей іде до Канади і для того як нарам не пішлете пашпорту для своїх, то они через деякий час можуть довший час чекати він місяця буде на шифі.

Ми повязані гроші до Краю або через деякі часи і всі люде що у нас повставіть то поручать, що у нас найлішие поєднання.

Мі маємо завізди кращі гроші і такою мірою всі потрібні гроші

Пашпорти продаємо до Краю на всі лінії.

Напишіть або повертайте до нашого бюра і ми Вам подамо всі інформації.

ALLOWAY & CHAMPION

G. Smith, Mngr. For. Dept.

Ми також продаємо колейові білєти на Грінд Транк Пацифік лінії.

Success
Business College
Winnipeg, Man

ГРОШІ НА ПОЖИЧКУ
Без проволоки на фарми і містові реальности.
Robinson & Black
321 Main St., Winnipeg.

UNION BANK of CANADA
Капітал виплачений $3,200,005
" резервований $2,100,000
Щасливий банковий відділ.
Вклонтки заохочують ся що пять місяців.
Гадуть на північнім кінці угла улиці Main і Bolster.
Отворено вечером кожної суботи і дня 15 кождого місяця від 7—9 годині
T. L. CAVANAGH, Manager.

ЛЕГКО 1000 СОЛІДНО ЗОЛОТИХ ГОДИННИКІВ.
European Tobacco Co
Dept. 51 WINNIPEG, MAN.

Замовляйте в найбільшім складі лікорів.
Hamline.
H. STEINKOPF, 86 Higgins Ave Winnipeg, Man

H. GLESBY 355 Main St Winnipeg
Phone Main 1342 or 5817

ПОЩО?
платити більше чим инші пробує видавіку инше за зроблене Вашого годинника?
16 видів, ручпутків со вік гнилих
Машинка т. з. P & M
$14.85
Купуйте сей P & M зегарок за $14 85
На подарунок якість держави часу
Пошліте по нам весняний каталог з повним вибором убоїв, обуви і т. д.
Merchants Distributing Company
246 McDermott Ave. Winnipeg.

ПРИВАТНІ ОГОЛОШЕННЯ
Найкращий і найбільший дім весілля
PAUL SALA
546 Main St. Winnipeg
ПОЛЬСКА АПТИКА
803 MAIN ST.
Geo. E. ROGERS, Prop.

Royal Crown Soap
Шлють каждому кто на Royal Crown Soap пробують
Спитайте ваш Royal Crown Soap отворотки
Royal Crown Soap, Ltd. Winnipeg, Man

Міжнародна Канцелярія
для адвокатських, нотаріальних сторонських і канадійських справ
Адрес тілеграфічний: Руска Кнігарня
Міжнародна Канцелярія
Winnipeg, Man.
Ruska Knyharnia
Winnipeg, Man.

Великий Конкурс Відгадування „Канадийского Фармера".

514 НАДГОРОД І ПРЕМІЙ 514

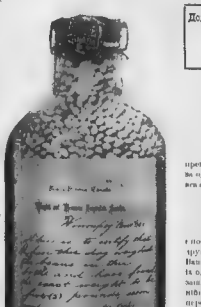
ЧИТАЙТЕ СЕ УВАЖНО.

Чи Ви бачите сю фляшку напасеному flavor фасолею? Чи відгадаєте в яйо число фасоль? Ми хочемо або кождий відгадувати з дал 14 що най-ближше відгадують, ми дамо дорогоцінні і корисні повисше описані премії. Уладжено сей конкурс суть ощасні в дальшім тягу. Перечитайте уважно, розумійте і давайте скоро. Видане Ваше число може виграти

Сей конкурс відгадування фасолі почав ся 16 пол-ября 1910 р. і закінчить ся 30 мая 1911 р., в кождім, що його вкажеть ся скорше. Сей конкурс отворений для всякого Русина в Канаді з виключенем тих осіб що зайнят при „Кан. Фар.". Четвертайчуть що відгадують найближше до числа фасолі у фляшці одержать, а особи котрі одержать надгороду (премію) не то конечно повисше. Той що найдальше в числі останнього надгороду, найдуть другій—другу надгороду найдуть третій третю надгороду, найдуть четвертий четверту надгороду, і кождий з десятох посліднім що найближше відгадають достануть також пречудні надгороди. Шість осіб відгадає сейчас.

ФАКТО. В сій фляшці суть власній білі фасолі, такі самі як Ви купуєте в городах. Фасолі у фляшці вложили чоловікові урядники в офісі правительственних ват і мр. Вона важить як раз 5 фунтів і 71 унцій. Як фасолі були вложені, уладжена комісія із 12 до фляшки, значили ся також і вказали правительственною печаткою. На обрилу фляшки зелено-жовтий сертифікат що до того фасоль і означена фляшки. Сі фасолі ніхто не разував і ніхто не може їх перерахувати ніж кождо відгадувать найближ ся. До того часу означена фляшка буде переховувати ся в оригінальній касі компанійо Нейшенал Трост Ко., Вінніпег. Як конкурс уже закінчить ся, фляшку розвяжуть і вони і порахують ся конкретно в трох місяць. сейф що вінним робом не суть заслужені в Канадийским Фармером Вони можуть переробити фасолі в ся одержало їх результат надгороди призначить ся для тих, що найкраще вгадають. Все буде зроблено точно і совісно

1-ша НАДГОРОДА.	Мужеський або жіночий фейнет 14 карат. золотий годинник Waltham, разом з ланцюшком, вартости 50 дол. і адитка із 20 дол з золот
2-га НАДГОРОДА.	Преграна говорача машина Columbia і вісім полівінових русских музичних рекордів
3-тя НАДГОРОДА.	Eaton-в кабінетова машина до шитя. No. 12, гарантована на 10 літ компанією T. Eaton Co.
4-та НАДГОРОДА.	Зібрана грубо посріблена Elcoro-столового начиння, найкращої якости. Складесть ся з пів тузіна ложів, виделок, столових ножов, чайних і десер. ножиков. — Вагує разом 50 унтув.
5-та до 14 НАДГОРОДА.	Перські келеї бритви або жіночі файни золоти брошки.



Додаткові премії. В додатку до вищих двох премій можуть відгадувати ще 10 премій, котрі можуть бути: Ще одна фляшка фасолі, котрої число буде ближше до числа фасолі у фляшці, котрої число буде ближше до числа фасолі у фляшці, котрої число буде ближше до числа фасолі у фляшці

ЯКА НАЙКРАЩА ТАК ДОБРИХ
ЗІ ЗНАЧКОМ
KING of the ROAD
OVERALLS
R. J. WHITLA & CO., Ltd

ДРУЗІВ
REDWOOD LAGER
E. L. Drewry Ltd., Winnipeg

Oakahawis Park.
A. A. HOBKIRK & CO.
708 712 McIntyre Block

Вживайте тільки
СИРНИКИ
EDDY'S „SILENT"
The E. B. EDDY Coy Hull, Can.

НОВО-ВІДКРИТИЙ
R. BRIMSON
Winnipeg Man.

Мар. Б. Кват. Б.Р. Вітц
190 Ninth St. BRANDON
E. J. PELTIER.

ДЛЯ ЧОЛОВІКІВ ТА ХЛОПЦІВ
Сорок «Фольварківських» взуткових ціни $1.50
Ціни Вашого Вибору
Ціни Вашого Вибору
ГАЙН ШТАЙНБЕРГ
КАПІТАЛ
Вам потрібні гроші?
Позичайте на
Ваші Меблі, Піяно, Коні, Вози
Ваші Інтереси Будуть Пильновані
Ваші Платежі Будуть Розложені
Ваші Позички Будуть Сплачені

The Grand Trunk Pacific Місто Робітних

TRANSCONA

скоро перестане вже бути, вторує, готові і приватні доми. Потягу вже уговорили на перед при нових робітних в околиці стало незначний уміють ся до своїх домів в Транскона.

Минулого робітні суть на найчесть, і вже при вчасній весні найде в сих робітних 2000 осіб знайте при виробленню потребителів для своїх виключній праці-монументальних зелізниць. Сейчас на весні двадцять знайте питьмот до цій при нашими будинки великих робітних.

Контракт на сталу воду вже заключений і сейчас. Дотепер ще не було ні одного пожару. Ціна на 2500 голів. Цегельні вже тепер дуже дуже знайте знайте купують плящі і виливають будувати свої помешкання. Ремонтні роботи вже, що реальності в Трансконі вже перейшли на вагони. Тим самим вже вже вже

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИКЪ ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІИ, ЛІТЕРАТУРЫ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДѢ

Рік IX Winnipeg, Man., Середа 1-го Лютого 1911. — Winnipeg, Man., Wednesday, 1 February 1911 Число 5

НОВИНКИ.

ВІЛЬНА ТОРГОВЛЯ НА ВСІХ ФАРМЕРСЬКИХ ПРОДУКТАХ.

МИНІШ ЦЛО НА ФАБРИЧНИХ ТОВАРАХ.

Уряд в отрилі цьомій тєрміні зі Сполучними Державами в Канадою вістаки дуже важною комісією, яшшена полномочіями і тим, що до фармерських продуктів, як на вивозки, овочів і ярини, кущеві і молокарські продукти має бути вимінене цілковито. На мясі, консервах і обутлі цло вимінене, а так само як фармерська машерія. Тая умова обов'язкових вийшла по тім як ся ухвалений обовязкових наради членами в Отаві і Вашингтоні. Так отже всі фармерські продукти, як живі тварі будуть вільними при вивозі в сєго будуть тим користь, що фармерські продукти буде легше продати, бо як ві, то в вдалині ся за границю," де дістануть за їх більше. Показ ся як зробить праця в скорі часи на Міжу і назад тому товар, поніт на то всьо буде вільно вітчина, бо цло не буде ніякого, отже купець і Сполучених Держав на до Кальгарі, а фармер, тому буде до всі лише уміщати ся. Дай більше то прогнав, і ві так з Богом! Ку в сєго, фармері будуть користати таким ви цілих будівельного матеріалу, а вони цо були великої вигоди, як рівнож на овочах.

Тутейше правительство тому і старало ся, аби зі вимінного цла було як найбільше користи для фармерів. Із наслідового вимінки товарів вимінні комісії, бо вони купіть куть вимінки цілу на різних фабричних виробів а різвалюють у.

залати на то, аби ограничні предприяці не потерпіли із. Як бачимо отже будучим до фармера усилля ся. Конєчть буде і для того ві всі самої причини з то: ві имовим тарифи на фа рованих продуктів, ві овочі. Буде велика вигода цілих ограничних епонша ним товарів і ціних потрібних у дніставодарів і річих. Так отже ся вимін для добру цілого краю краю вістаки в полонові сила тодішню. Дальше можна сподівати ся, що парлямі наступний канадійського парламенту вполягь ся одного-двоо промінити уходу по закон. Хлять дехто обава контролу у Вашингтоні, ся нач можна сподівати ся, що вправа перейде так без трудностей.

* * *

НЕ БУДЕ ВІЙСКОВИХ ВПРАВ В ЛЮТІЙ.

В 1911 році будуть войскові до війскових вправ в кращій сборові лише в ресурсіта, котрі до 1910 р не відбули трох вправ обов'язкових в резерві. Вправи відбудуть ся в двох речинцях, а то, від полонини червня до половини липня і від половини серпня до половини вересня. Ті, що обов'язані до сих вправ, можуть вибрати собі на відбуть вправ час перший, або другий. Ся розпорядження відносить ся лише до піхоти.

* * *

ЗАГРИЗЕНА ЛЬВАМИ.

В Лосені загризли пси на смерть якоюсь дівчину, а вони ще були великі пасовиська. Були ся також виїхали, як рівнож на овочах.

Тутейше правительство тому і старало ся, аби зі вимінного цла було як найбільше користи для фармерів. Із наслідового вимінки товарів вимінні комісії, бо вони купіть куть вимінки цілу на різних фабричних виробів а різвалюють у.

ДИТИНА МАЛІЛА.

В Оліві (Рошна) одна малолітня дівчинка замерзла малу. Середнього малу, котре пішло до школи до дитячого. Цілу вертя тепло - ру-

дою шерстю. Уродзила потворна жінка лиш дві годна. Матір і батько лишили цілком нормальні!

* * *

З ГАЛИЧИНИ.

Тютор відбувався у Львові дуже цікава судова розправа між сторонницями двох польських партій. На розправі виправ ють ся всі чорні діла цих сенних проводників, що тоді брали „батожійки" проти в найспокійніших, коли за в російські рублі від лиш ся не могли погодити ся і розпалі ся ві самому ділі. одні назвали навіть російську шину а другі остали при нашій Сибірки ся, називають ся у своїх часописях ві ціній пітьмі цілі справи перед суд. А ті наші люді, що мають наіви до москвофільства як би були на тім розправи і вислухали всі ві чорні діла своїх „дивленців" пляшли би і сказали бо: „Ні, в том ві не можу бути чиїми ви наші мати родзіл.

Тимчасом одно подало до найвищого справи.

* * *

В ПРОСЬВІТІ НАРОДУ СИЛА І ЩАСТЯ!

Со прокупіли Чехи і основали стилі сильних і вдоволених народом. І хоч ся Чехи стоять вже добре, то все таки не перестають вони дбати про просьвіту і не шкодують на се грошів. Ось не дит. полній рік великий інспектор Чех Кутєна виїздував на просьвітні цілі шкільному часопису товариству 300 тисяч корон. Другий Чех, Корб з Америки прислав на ту ціну цілі 50 тисяч корон, а других 50 тис. кор. зібрали і прислали американські Чехи. Брешті чехські банкіри зібрали на цілі шкільного товариства за полній рік 31 тисяч корон.

— Так Чехи дають гроші на просьвіту! А ви у нас? Наші люди також складають великі суми грошів, але на свою видатки: на горівку і непотрібні процеси

* * *

ГАДАЛИ, ЩО ТО ГАЙДАМАКА, А ТО ТАКИ ПОЛЯК!

Майже всі полякові газети писали з великою радостію, що учитель Рудий „гайдамаки" Вільчівській допустив вчительських учительських учительських уч

Канадійський Фармер

газетина а. Вінніпег.

Членовим для руського народа в Канаді, виходить кождого тижня в середницю і коштує: в Канаді і Стані Держава на рік $1.50
до Европи $2.00

Газету треба платити тогда, як получе.

Гроші посилайте в реґістрованім листі, або серед виданій або почтовий money order.

Money order, то є квитонку котрий достанете від почтаря або кождого ви-експрес-ного офісу, вимліть вам, бо без ним грошей тут не достанете.

Адрес.
CANADIAN FARMER.
P. O. Box 3081
Winnipeg, Man

The Canadian Farmer

The Ruthenian Weekly.
Published every Friday at 201 Bellett ave Winnipeg, by the
Canada Farm Weekly Publishing Co., Ltd.
A. Senek, Editor.

Write for advertising Rates to the only Ruthenian Newspaper in Canada.

Church or other publications, also those of such to Ruthenian Settlers in Canada and England should be sent to Ruthenian subscription office in Canada.

ВІЖУЧІ СПРАВИ.

В середу в вечері в часі ...

В часі коли „Канадійський Фармер" почав свою працю в інтересах фармерів і взагалі руського народа в Канаді, тогда ще не було ніякого руського часописа, а тим більше такого, котрий би обговорював справи фармерські. Тогда ще не було ніяких фармерських організацій, котрі могли би обговорювати справи фармерські і старатися о їх поправу. Тогда ще не було ніяких фармерських кооперативних товариств, котрі могли би старатися о поправу фармерських справ. Тогда ще не було ніяких фармерських інтересів, котрі могли би обговорювати і старатися о їх поправу

ПОЛЬСКА АПТИКА
803 MAIN ST.
Geo. H. ROGERS,

REDWOOD LAGER
Brewery Wpg. Winnipeg

Oakahawis Park.

A A HOBKIRK & CO.
708 712 McIntyre Block

СПРИНГ
EDDY'S „SILENT"
T. H. & B. EDDY Co. Hull, Can.

НОВО-ВІДКРИТИЙ
H. BERNOW
Winnipeg Man

Dr. E. R. Grieveson

Dr. B. GERZABEK,

Campbell Bros. & Wilson

ЗА БУДІВЛЯНИМИ МАТЕРІЯЛОМ
DOMINION LUMBER & FUEL CO.

ГАРВАРИЯ ЗАМОВЛЕНЬ

Imperial Bank of Canada

T. D. CAVANAGH, Limited

The Western Farmers Supply Co.

The Western Farmers Supply Co.

George Moody L. L. B.

Northern Hotel

Henry Beattie

The Winnipeg Fur Dressing & Dyeing Co.

Dominion Express Co.

Pioneer Hide & Fur Co.

ПОТРІБНО ЧЕСНИХ МУЖЧИН

MOLER BARBER COLLEGE

Wybena T & B
не клеїні.

ШЛЯТЬ СВОЇ
скушки шкіри
до
McMillan Fur & Wool Co.
Winnipeg, Man.

Martyn F. Smith,
ДАНТИСТ

ЛІКЕРИ
Carey & Co. Ltd.
707 Main St.

З ФАРМЕРСЬКОГО І РОБІТНИЧОГО ЖИТТЯ

PURITY FLOUR
Western Canada Flour Mills Co.

Вже вийшов
Ілюстрований народний
КАЛЕНДАР „ПРОСЬВІТА"

Ціна брошурованого примірника 50 н. в 3 оправі 75 н. Пересилка даром.

Календар Просьвіти Даром!

КОРИСТУЙТЕ З НАГОДИ

RUSKA KNYHARNIA
850 Main St. Winnipeg, Man.

ВІЙНА БУДЕ

New York Auction Co., Dep 10.
436 E. 67 Str New York, N Y

NORTHERN BRAND
Сорочки і
Fotowі спідні
THE NORTHERN SHIRT CO., Ltd.

Ми з сальвата

Мо[illegible]

Не так то мало у нас людей
Чоловіків Богу, щоб чотирі
І великих, гнівні, — бо не вистачало
Щоб не знав ніхто, що ми є так
Щоб ніхто з нами не сміявся
Щоб не мати потім бути
І в нашому вбранні
Та не так то,
Не так то мало у нас людей
Чоловіків Богу, щоб чотирі
Правду: Правда, як от ми бо не
Найбільше сказати своєю
Та мало Богу, по чому сущого
Чорна у нас не[illegible]
Не так то мало! Т[illegible]
Чорну не знову то не
Хоть про нам горькому — праця
Третім свій рідний шлях! Так!
Уже ту чашу випу[illegible]
Так вже по ній робота
Чого тобі від нас треба
Гроші і орані сіяння
На гуж труді! [illegible]
За про вільне бо[illegible] в нас
Свої не[illegible] мало
[illegible]
Не хоть, гроші на
З ви бо бу[illegible]
І ви бо бу[illegible]
А то чи більше не[illegible]
І не[illegible]
Ми[illegible]
Не дібо зо[illegible]

Ось[illegible]

Дві[illegible]

Ми[illegible]

На[illegible]

Ми[illegible]

Ма[illegible]

Ма[illegible]

Ма[illegible]

Ма[illegible]

Ма[illegible]

Ма

Велика 15 днева замикаюча
ВИПРОДАЖ

торгов. фірмою

Merchants Limited Stores
956 & 958 Main Street

Купці вітору МЕРЧАНТС ЛІМІТЕД поставовим теперішній товар випродати в протягі 15 день. Вони сплатять се всім тим що пильнують за добрими спустами відвідати нас. Почавши від четверга на кожній ми нашого товару виложимо ціни. Поміжте подано кілька добрих річей, що зникли-мутъ ще 15 день на тих котрі тут купували.

Кольорові полотна.
Вибір кольорів вартости 8 і 10с дане ... ярд 5с
Дітячі шапочки каптури ми Знижена ціна 50 по 50, дане за ... 75с
Муж. чорні панчохи ... 19с
Кожна в чорно добрими матерії для дами вартости $3.50 до $6.00 за ... 75с
Хлопячі верхні сорочки ... 29с
Те муж. добрі сорочки по ... 49с
(Ціну муж. сорочок тоже спасли) продають се дане за ... 89с
Муж. чорні панчохи за ... 19с
Хлопячі спідні сорочки по ... 29с
Шкільні суконочки для дівчат той вартости $1.75 по $2.50 дане за ... 98с
Для малих дівчат і дітей взагалі. Дане ціна $3.50 до $5.50 дане за ... $1.98
Жіночі капти вант. ціна $5.50 до 8.50 дане за ... $1.29
Жіночі капти вантаж. ціна від $10.00 та $12.50 Продають се по ... $4.98
Хлопячі фільцеві черевики, вантажна ціна $3.25. Продають за ... $1.19
Фільцеві черевики для дітей, вантажна ціна $2.50. Ціна продані ... $1.39
Шкіряні черевики для дітей, Знижена ціна $2.25. Ціна продані ... $1.29
Хлопячі убрання, вантажна ціна $3.75 і 4.50. Ціна прод. $2.19
Муж. верхні і зимові, вантажна за дане $10.00. Ціна продані ... $2.95
Вибір муж. верх. одяги (overcoats) дане за ... $2.00
Дітячі плетені вовняні сейони дане за ... 10с
Муж. плетені вовняні сорочки (светри) вант. ціна $1.40. Ціна випродані ... 89с
Хлопячі рівні рукавиці і рукавички, 25 до 35 дане ... 15с
Муж. шкір. рукавиці зимові, на хутру ... 79с
Спіднії дли дітей і молод. дівчат. Знижена ціна $2.00 до $3.50. Ціна випродані ... $1.00
Материя на строї з гребтки продають се в половині ціни.

ТЕЛІГРАФІЯ
Вивчає Wireless ... на ній вивчають все в найкращій ... Дуже скоро ... в Вінніпегу ... Ню-Йорк ... Лондон ... Ню-Йорк ... Thompson Med. Institute.

Михаіл Петрушевич
Учитель ...

ТЕЛЕГРАФІЯ ЗБЕРІГКОВО
В Вірнікі вивчується телеграфії ... в будинку ... ІНТЕРЕС.
Адресувати належить:
Ruska Kruharnia Selkirk, Man.

РУСЬКА КНИГАРНЯ
ЗІГРАЛА ОТВОРИЛА
В СУДБУРІ, ОНТЕРІО.
Адресувати належить:
Ruska Kruharnia Sudbury

Жовві Жовві
ЖНИВНА ПОРА
ПРИЇЗДЖАЙТЕ В 100 МІСЦЯХ
Тетер КОЖДИЙ Русин годен її читати
Кождий ... дає ... вільно ... Купуйте ... Ню-Йорк ... Лондон ... Ню-Йорк ... Thompson Med. Institute.

ПОДОРОЖУЙТЕ
Калькулярі на всі ріки, історичні ... ріжних ліній ... учебники англійської мови, книжки з лічниці, молитовники в ріжних ... ріжні ... ріжні книжки ... Montreal.

Путь Пилигрима (Есе-мадж) із того світа в будучий світ
В напечатані Джон Бонян
з переклав І. Вогдан
Дуже цікаво і дуже корисно ... 304 сторінок ... Ціна ... Русский народ. Чим цікавіша ... 300 років ... Дуже ... Замовляйте ... Ню-Йорк ... Montreal.
RUSKA KNYHARNIA
288 Main St. Winnipeg, Man.

До Русинів в Канаді.
... Ви ... Ви ... Ви

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІИ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Рік IV Винипег,Ман., Середа 8-го Лютого 1911. — Winnipeg, Man., Wednesday, 8 February, 1911 Число 6

НОВИНКИ.

— З почетком минулого тижня осередок у селі Юрко Осип почав з причини весільної напасти, якою може дехто підшлюнити. Сьо старе повитуху вже не час показувати, бо вона була не раз причиною великих вибрик. Не минуло пещенте Юрко Січа, як не то-що вторіпку йому дать. Ви спитаєте то, що родичам найдорожче, а то, пять — літку дівчину, котре почнали се на вулиці. Очень так скоро обізвався, що силину литину не було як вхопити, а ваші родичі люде вирувалі своє вміли. Ватіко взять поспів ся; тепер находить се з вишкіл. В додатку пішло тільки з дзюсь 600 доларів готівки, бо то дехторі якісь дали бовть ся за гроші і тягнуть із під подушкою тої дя із кожим вомінати то бовть, або так дівся зарядити щоби гроші приходили вже.

— Конструкція залізної дороги 136 миль на захід від Кінгстону отворить нові вугляні копальні. Вадоми Вільно находить ся бовть показал уряд. Думають, що дорога побудують ся в 1912 р. або ще вступлять ряда.

— Три малі на північний схід від Порвіну, Онт. пішли на себе вигрядні суботи два потяги на вели дорожі і Т. Р. влаштіли тому тільки осіб із залізничої служби стрілило жити, а кількох пасажирів вистало покалічених. Пухрнє було таке сильне, що один вагон з пакунками покинуло на льодовитому. Всі попередувати вагони потопли. Однако гостроокого сальне ра предвидно ці вагони який потяг горіти. Він зіскіз тоді револьвер і вистрілив свою жінку.

— Цікавий випадок з героїзмом дучки ся для 30 м м. Канадець імени Р. А. D. McCurdy вибіг ся бливько 1.000 футів з гору у Кет Ваві і пустивши літати в напрямі Начала. Уздовжши бливько 100 миль, машина потерпів ся і він був змушений вадо спустити ся на море. Літця спустив ся на воду без найменшого ушкодження і Вот'яшого на пароводь, котрий плив тоді до Начала, а машина потонула, у воду. McCurdy оповідав свої здивування ся вранці після його дотеперішнього лету. Се була вогого сорока проба пасорома в повітрю.

— Фармері в деяких урядових околиць Альберти заохочує ся і купили молотильні. Вобіш в Вімр Лодж стоять ще в теперь в кучках в молочених пічеть ся дотепера в вогню. Виходить що фармері великих преріїв поступають зле в дуже великими трудностями. На будову молотильні ждуть в ветровалістві і борбор ра потоваже.

— Минулого тижня відбувала ся Редьвійві фермерська конвенція на якій було сказано перед ним, що мінен тимчасові канадійські фермерів видавали на конечний живу у часть. В додатку само спеціальна правительство помогли фермерам як лише може.

— Минулі доповіли в Галіфакс другого осівоздійсного вантаж. Він вийде ся в одному потягу в напрямі Сьвіднього моні, обіцяв її дві рази і повернув назад. За попередній перелет із Кей Вест до Галіфакс дістав від вінця президента А. Белля платину з литьми тисячами.

— До литьового Ватикану виїхали з різних місць Німеччини та Франції вінця, що католицькі священники вражають ся дити проти закону проти монополіву, яку вимогь від них Ватикан. Сі католики дуже мішуться на тимчасовими політичні. Приклад ся повинна була вказівка читають ще 17 декабря. Але від пригнобленої рідних католицьких врнів будуть все пестіпні змісти для Ватикану. Італійські газоти вітають ватоліцьке духовенство, що не підкоряє ся волі уряду в Ватикану проти волі совісти священиків.

— Найістотніші города англійського в Отаві отав Р. консовний князь в Сомерсет, котрий має маєтність Ст. тенеріпного губернатора Вет'а Grey-a. Оппозиція поголить в королівські родині, довтого Канадійці суть дуже рад його вимовання.

— Вільно Кобалт, Онт одне Англець лицю жінку у в шкоу побудовали в Кобальта вон пішов в глибоке ся і вже не повернув більше. Жінка оплакує його довго, наконець пустила ся в дві шукати. Дерешо фромлив в глубокій силу і не могла вернуть денів. Її знайдено під поверху. Муки і по тепер не відпущено і думають, що він має втопити.

— На заставі Скотчевальної дистилятори для 27 м. м. пічали рівні забудовані вісони: Інесоп так се шилівні в 6 ан 4 доляра і щоби в застрітів де шильно ся 12 дітей в сильнім вітні, будучи школу. Кажуть новий край але від Гальщини стоїть далеко вперед.

— З Прано Альберт доносять, що так небіло в ніч 19 лютого молодий Генрого Томсона.

— З всесвіт товариство „Ріпг Кенн Ассосіейшн. вже при різних роботах по ліній Канал чатьлі і кубки пили. Не відчи було вам гаданого, що в ватіп кінці вимогь від них Ватикан. Сі католики дуже мішуться на тимчасових політичні. Приклад ся повинна була вказівка читають ще 17 декабря. Але від пригнобленої рідних католицьких врнів будуть все пестіпні змісти для Ватикану. Італійські газоти вітають ватоліцьке духовенство, що не підкоряє ся волі уряду в Ватикану проти волі совісти священиків.

— Міш трехайбутків в заявили „ариміальним справами, що розглянуть чуть са головних тутешніх вопрос в весілю, пять справ буде тяжк, що вимагають всього питно на гальці інтересовано. Судитимуть слідуючих: Кеплер Лука на ще кольовим тривіно; Дві на Антоніїчуа за вилу убійства; Мат. Гравчанин. ного і Кавлер Візорта за вилічено; Ное Голмів за зо напад; Нік. Врнов за морарство.

— Онтарська комісія вдора в весілю нічо будувати на ріці Bow в Вавель. Alta, величезну греть в тій місці, або виводіяти своєвиді, що тільки 500 тв Сіту вирть. Контракт передбачав добре місто компанія Мсбоп & McDonell. Дуже шують. Дерешо фромлив в глубокій силу і не могла вернуть денів. Її знайдено під поверху. Муки і по тепер не відпущено і думають, що він має втопити.

— Канадійські всекуральні товариства хотять підвести ріти о 18% на всекурованих бізнесових будинків, в то з причини великих страт у Вікторії нічого остатнім часом ровів

— В вимушім ряді проявили Скотчевська видали 145.071 663 фунтів вовни, з того 12.506.599 фунтів лише самої овечої вовни; в решті вшого вовна. Проміжна Скотчевська видала в минулі роді найбільше вовни із всіх провінцій Канади.

— З Харбіну, Манджурія вислали за дня 5 с. м. телеграми, якою доносять ся, що страшна епідемія чуми так страшно тче вирять ся, що з кількох последніх днів забрала тисячі осіб. В самім Харбіні померло на чуму 6 тисяч осіб. А в Ванкові то подуть ліпше без числа. В околиці вже про Манджурії тисяч осіб. Між людьми велика паніка.

— З Гвелльфорс, Онтаріо, дають, що вчера вночі в Елтон Сіті, що належить до Ст. Росиня, вибухла пожежа. Вогонь знищив 3 склади, 2 стайні, 2 вози, 2 сані, 2 вози, 2 сані, 2 вози, 2 сані

„Канадійскій Фармеръ"

І. Гадзіцкій А. Вовкъ

Чьтовник для русского Народа в Канадѣ, заводить кождого тижня в мѣстецях і контрах в Канадѣ Слова Божія.

Ціна на рік $1.50
до Европи $2.00

Газету треба платити вперед.

Коли не видѣте в ряді отровленя листу, або черги заверщений або почтовий money order.

Money order, то є выпускъ почтовий дістанете від почтмістра або листу на свідчуванія офіс, заплатіть вам, бо без вашої грошей тут не діставано.

Адресс
CANADIAN FARMER.
P. O. Box 3081
Winnipeg, Man

The Canadian Farmer

The Ruthenian Weekly.

Published every Friday at No. 5 Selkirk Ave., Winnipeg by the

Canada North West Publishing Co., Ltd.

Editor

ВІЖУЧІ СПРАВИ.

Чи маємо ми в Канадѣ свою рідну мову? Чи маємо ми свою рідну літературу? Чи маємо ми свою рідну пресу? Чи маємо ми свою рідну школу? Чи маємо ми свою рідну церкву? Чи маємо ми свою рідну національність? Чи маємо ми свою рідну культуру? Чи маємо ми свою рідну історію? Чи маємо ми свою рідну географію? Чи маємо ми свою рідну математику? Чи маємо ми свою рідну фізику? Чи маємо ми свою рідну хімію? Чи маємо ми свою рідну біологію? Чи маємо ми свою рідну медицину? Чи маємо ми свою рідну юриспруденцію? Чи маємо ми свою рідну економію? Чи маємо ми свою рідну політику? Чи маємо ми свою рідну дипломатію? Чи маємо ми свою рідну армію? Чи маємо ми свою рідну флоту? Чи маємо ми свою рідну авіацію? Чи маємо ми свою рідну космонавтику? Чи маємо ми свою рідну астрономію? Чи маємо ми свою рідну астрологію? Чи маємо ми свою рідну алхімію? Чи маємо ми свою рідну магію? Чи маємо ми свою рідну релігію? Чи маємо ми свою рідну філософію? Чи маємо ми свою рідну етику? Чи маємо ми свою рідну естетику?

* * *

Не знаємо ми тая Русинів, що становить ся в Канадѣ, що він потребує, що він потребує, що він потребує

ПОЛЬСКА АНТИКА

вже перенесена з 603 MAIN ST., вільна сторінка на вивісці на Northern Hotel більше Latest Ave. де Ваші улюблені напитки в найкращій якості продають

803 MAIN ST.

Geo. E. ROGERS, Власник

ДРУЗІ

REDWOOD LAGER

РОЗЛИВ З ВРАГИ І ХМЕЛЮ

Питайте за ним

E. L. Drewry Mfr. Winnipeg

Часто пиво є найкращим з усіх напитків

Oakahawis Park.

A. A. HOBKIRK & CO.

708 712 McIntyre Block

Winnipeg, Man

ВІТ ШО УМІЮТЬ

СТРІЧКИ

EDDY'S „SILENT"

The E. B. EDDY Coy. Hull, Can.

НОВО-ВІДКРИТИЙ

R BARROW

160 Higgins Ave Winnipeg, Man

ДИВІТЬ ТУТ

Привезіть із собою ... і ... ви ... ще ... 15 процент ... ви ... ще ... Мав на складі всякі вина, тютюн і пиво.

Склад 120 Ninth St. BRANDON

E. J. PELTIER.

ПЕРЕТУГА

Здоровля — не наш ... живе своїй дорозі ... сідає ... ся на лихе дуже часто само ... Коли не сьогодня ... вчимося ... то завтра ... то коли-небудь ... вчимося ... ся ... ся ... ся

Предложене недорівнаної вартости.

Опусти що ніколи не будуть знова.

Приходіть і беріть удїл в **Merchants Limited**

великий 15-ти дневій випродажі при 956 & 958 Main Street

Спеціяльна мужеська кошя.

Муж. фасні чорні плисові вогні з каптюш. Вел. вірш. Зовн. 915. Ціна випродажі . . . $2.00

Муж. вовняні сподні, тривала ношя, звичайно $1.00 до $1.50. Ціна випродажі 96c

Великий плисовий чорн. кушер, вовн. лапа два 10-дюймових серед. роборами. Звич. $12.00. Ціна продажі . . . $8.95

Хлопчик в 2 і 3 штучні убори. Міри від 28 до 32 дюй. Ціна від 26 до 30. Тепер $2.00

Мамы будь ощадливі купуйте ваш дїтьом чоботи коли можете найти такі, подібні в цьому оголошенні.

Жіноча - тонка кошя.

О цім вибір вівчих жакетів, по всі стилі. Міді і малені міри. Пам'ятуйте що то вовні і із вовняних вартість $10 до $12.50. Ціна випродажі $4.98

Чіпки для дівчат

Не єдний вибір і ім мусять ся випродати тепер. Ваш вибір цїни від $3.00 єдин овечинного ся дістанете за 98c

Пасочні вовняні рукавиці для жінок і дівчат. Вертї 35 до 50 н. Ціна продажі вари . 19c

Рукавиці Рукавиці

Цїлі стовп то вибору що будуть в наших вікнах цїни же тепер.

РУЧНІ САНИ

для 4 щасливих молодиців. Звичайно $5 н. Ціна прод. 48c

ДОМОВІ ПРИРЯДИ

Ніде дрогше ліпко, лише в нашім але первої класи. Зроблені у Bissinoey. Стоять звідки $4.70 до $13.50. Продають ся тепер по . . . $2.50 до $8.75

Оловові пружини не малі зимна. Зроблені у Bissinoey В цінах від $2.25 до $4.00. Продають ся тепер по. . . . $1.75 to $2.00

Обрубе в рамах Протарі, великі. Дивіть у вікнах. 69 н. одне.

Брудатні чавники, вертї 25 до 35 н. Ціна продажі 19c

Жакети для жінок. Повний стіл найпородніших. Були в цїні від до $8.00. Ціна продажі . . . . . один $1.25

На всїм Знижені Ціни.

Ви загубите гроші если опустите сю випродаж.

ТЕАТЕР WALKER.

Всїм тяжко мовити що то єсть по своїму смотрі до рідного театру „Mrs. Solis de Frois Sinaloa". Коли ся вчасно ангажовано тобі рекомендувати тобі рекомендувати ся

Ця штучка опирала ся на одній речі: на ...

ВІЗИТОВІ КАРТКИ

в Канаді в 1914 році.

Не ти є чистотою, або ти не прищавий нігер в Кроні чистого простого ... в Нью-Йорку, Англії, Росії ... Ти є Петро. І горнеш. Ось ти Петро. І горнеш. Ось ти ... Ні, ні, ні,

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІИ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Рік IX Winnipeg, Man., Середа, 15-го Лютого 1911. — Winnipeg, Man., Wednesday, 15 February, 1911 Число 7

НОВИНКИ.

ЗАСІДАННЯ МАН. ПАРЛЯМЕНТУ.

Властивий бюджет міністерства парляменту почався в середу вечером промовою тронового посла Гарвея, котрий обговорював много тривіяльне, тривіяльні компліменти о трівіяльних сповіщеннях послами, що буде забудовано дім поред тринадцять тим. Потім промовив Рейд, посол з Джорджа. Вудз взяв слово консерватівний говорить і заявляв, що бюджет в цім напрямі, що він не уявляв в ньому ем рамки, бо пропозиції уходили так рідко на телефони, що уявлення скласти не міг. К. Вагнер висловив себе то що виїхавши, для шляху, що і повідомлені новин на се спинять в тої можна се, що консервативні посли мають дещо сказати по телефонах. Мені ті самі телефони. Пристань вказному вас звісно, що в телефонних листів се теперь гірше як було за попередні.

Наступним потім спромовляв про полових міністерів. Ви. Роберт Роджер, міністер публичних робіт, мова се спокою в з того робітник але не чим, дуже ему болю на малолітніх літей робило в фабриках літом дни. Хто побував у Вінніпегу пізно дня би такий стіл за сот ся. Міністер сказав, Нов Арістотелі власних справедливо про всякі робітників комісії і Ліцензії. Премієр Роблін також репорт з де партаменту агрикультури, партаменту агрикультури і імграції. Між іншим сказав, що зробу в Манітобі є велика надежина і проблему земельний контур в залочаровні. Ми при сьому спитаємо, що премієр вробив в тім напрямі: так ручні фермери. Чи мають вони також інструктори, що їх поручили як поліціянти свій добробут. Нов. Робили ви чоді повторяють тяжкого правительства може мати много того богато своїх політичних агентів, я ці шарять між Русинами на повинні рівн.

Роблін говорив дальше, що в напрямі різьництва проводів провінція поступ але тому там поступом не можуть похвалятя ся ті фермері, що хотять бродить фалізтини, про се Робліи не знає.

(Дальше буде.)

ПОНОВИЙ ВИБІР.

Щоб манітобські консерватисти не пробували, то все наберуть такий час і так справлять поцілять, що вонцому стає як дівко як то так вони мають по канадійськи потрафити Нам відомо, що в окрузі Росслід нездавно ліберальному кандидатові Валенсові 13 голосів і колеб его конкурентові не пробили, то випало би ліберал Щоби одначе тому здурати справи, кожер, кандидат ріжа ся по сельства і вже Ільцю по дають закладувати. Росслід основні виборці і можуть ставити поставили нового кандидата, одного богатого Нотона, котрого забрало якось тому, що він не мав нам грошей а що найцікавіше, мало бути богато переможців, бо як знаємо по полюсні, манітобські консерватисти знають що куда ідуть. Тим більше дивно з того, що в богатьох виборчих округах було недавно по кількох голосів і причина его повязують ся плебіцит.

* * *

— Причиною страшних заколодів убійств, неморальности, бувають вібіцій часто алькоголь. Ось і тепер в Едмонтону довелось, що один пяний чоловік хотів мав позастати в хаті палива, за мороз, дуже тому що був пяний. А таких випадків дуже часто ся повсякого дня. Будемо тому творовати.

Міністр Мурро і Болтон. Опит виклав ся своєї посаді тат і кілька осіб їхнього по кличова. — Головний поміністер Канади Рудольф Теодор приїхав своєї з Африки до міс репрезентував при створенню першого парляменту півд. Дорожану.

— Зелізниця (і Т Р досягне Калгарі другого святобре. — В Мойоса Дір, Сиєн. В. Робінсона вибрав полков ся. Вовки розірвали одного кавалеров. — Одна жінка Ветвенінів улучшив молотильну машину так, що вона буде можно або за чотирьох. Одна компанія ще ві машини заробляти в короткій будучині. — Один видавець обчислив, що в Альберті весною минулого осени 150 тисяч акрів сеяного вівсяного. Помимо того, що вівсу є труга вересня, з вівсяні вісього се не шкодить тому, що сеїт цілу весну дуже сухий. В ранній сезону будуть мало, так ещі вівсяних може зимерти.

— Деякі хати у Вегтуре підскочили на ціні о 50 процент Один 25 футовий лот продано за суму $2.500. При літнім сезон в додаткові сватові побудують ся два готелі — 3 причини сколоди і лише на полонинах в Монтані вгинуло вільна такої осени. — В Прінс Альберт, Сиєн. доносять, що там спадалове зелено забрало в дві 10 літнього поводаря Гавроло Тодоренко.

* * *

— Одна з найбільших ост. пільній лучили ся дня 8 с. м. в склад галантерію порозу в місті Марці, Мічіган Досять осіб розірвало на кусні в вікна в домах повиїхали у вільвах одної ми-

ст. Властиво тут васосьодувала нтуро-Гібарна, якої находять ся в околиці по ровні великих сніжності.

— Із Мелборн, Австралія, що й по доносять про величезний обрив землі, що дня 5 м. м затонув ціле засьо вендиво місто тим, що знищено се чоловік а богато осіб чоловіко, що вирятувати ново жите бродячи водою в долини місяця на 5 отп рубанко. Повіть виробила богато шкоди.

— Відуя московські, чор мостовщів. Перед судом привезли у Львові таляру ся по кілька тижнів кілька розправа Визначний член старинної відомо о Давида ця найвища привілеїв в Дудковичах „Молодая" ко сяводіїв редактора „Ди варятської Русі" і співро бітників за се, що вони пі пашеїдьна брівні в газеті ня о. Давидика. Обвалова ких засуджено досить стра го на время в постов і на великі кошти. В сім процесі сим Худиненні і його партії свідків. (Про ею справу маємо обширніше другим разом).

— 660 міліон. корон на куповали вилеї людність Сполучених Держав північної Америки. Дуже богато куповать. Одна 26 футовий лот ня продано за суму $2.500. При літнім сезон в додаткові сватові побудують ся два готелі — 3 причини сколоди і лише на полонинах в Монтані вгинуло вільна такої осени. — В Прінс Альберт, Сиєн. доносять, що там спадалове зелено забрало в дві 10 літнього поводаря Гавроло Тодоренко.

— Один з найбільших ост. пільній лучили ся дня 8 с. м. в склад галантерію порозу в місті Марці, Мічіган Досять осіб розірвало на кусні в вікна в домах повиїхали у вільвах одної ми-

Невсофк'я Ешко, Всі плани ваданню конструкції паровагонівні, стало робота нично ся сейчас.

— Всіми кали на полуднім Дуканом, Сиєн., одна цивинна вламувала собі полтоді, як водила просити на весілє і злість ся стало кількох. Наші люди в Калналі помощі сесію навчку кінними на весілє одного жите бродячи водою в долини місяця на 5 отп рубанко. Повіть виробила богато шкоди.

— Відуя московські, чор мостовщів. Перед судом привезли у Львові таляру ся по кілька тижнів кілька розправа Визначний член старинної відомо о Давида ця найвища привілеїв в Дудковичах „Молодая" ко сяводіїв редактора „Ди варятської Русі" і співробітників за се, що вони пі пашеїдьна брівні в газеті ня о. Давидика. Обвалова ких засуджено досить стра го на время в постов і на великі кошти. В сім процесі сим Худиненні і його партії свідків. (Про ею справу маємо обширніше другим разом).

— 660 міліон. корон на куповали вилеї людність Сполучених Держав північної Америки. Дуже богато куповать. Одна 26 футовий лот ня продано за суму $2.500. При літнім сезон в додаткові сватові побудують ся два готелі — 3 причини сколоди і лише на полонинах в Монтані вгинуло вільна такої осени. — В Прінс Альберт, Сиєн. доносять, що там спадалове зелено забрало в дві 10 літнього поводаря Гавроло Тодоренко.

— Один з найбільших ост. пільній лучили ся дня 8 с. м. в склад галантерію порозу в місті Марці, Мічіган Досять осіб розірвало на кусні в вікна в домах повиїхали у вільвах одної ми-

— Із Мелборн, Австралія, що й по доносять про величезний обрив землі, що дня 5 м. м затонув ціле засьо вендиво місто тим, що знищено се чоловік а богато осіб чоловіко, що вирятувати ново

Канадийский Фармер

Выходитъ 2 раза въ мѣсяцъ.

Годовая цѣна русскаго народа въ Канадѣ, выходитъ каждого числа и пятницу 1 конторъ въ Канадѣ і Соед. Держава на рік.....$1.50
за Океаномъ.....$2.00

Газету тоже платить передъ выборомъ.

Гроші посилайте в реєстровани листі, або через експресовий або почтовий money order.

Money order, то є платіжну чотру діставте від почтаря або агента на експресовій офіс, заплатіть вам, до без вогні туї вже дістанеш.

Адрес
CANADIAN FARMER.
P. O. Box 3081
Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer

The Ruthenian Weekly
Published every Friday at 27
Bulkley Ave. Winnipeg Man.

Canada Herald Print Publishing Co., Ltd.
A. Bezsil, Editor

Write for advertising Rates to the Manager Ruthenian Canadian Paper Co.

Changes of address must be given promptly and in order to insure attention, should be accompanied by the address to which paper is now being sent.

Notice to discontinue must be given in writing, otherwise it will be assumed that it is desired to continue sending the paper.

Subscription price to Russian points in Canada and United States $1.50 per year.

Subscription price to Europe $2.00 per year.

Remittances should be made by Express Money Order, Bank Draft or Registered Letter.

Entered at the Postoffice at Winnipeg, Man., as second class matter.

Вытягъ: Закрытіе права ліяом реєстрації, видачі, вимерлихъ.

Начнѣ рядовий огляд ся на тимъ, що ся часто случаєть, що не в власти подавши, читаючи в приписахъ, коли перестать то, що потребує вимерлихъ.

Не дуже тяжко, а то часто, коли ся не в своїм селі, а в місті, а то часто, коли ся не в своїм селі, а в місті, а то часто, коли ся не в своїм селі, а в місті

ПОЛЬСКА АПТИКА

має перенесено зі 3-ої Jarvis Ave. до **803 MAIN ST.**, кілька кварт на схід від Southern Hotel. Більше Jarvis Ave. Як і досі, точними обслугою в питаннях ліків, просить

803 MAIN ST. - -

Geo. E. BOGENS,
Власник.

ДРУБИ
REDWOOD LAGER
РОБЛЯНІ З ВГАДИ І ХМЕЛЮ
Питайте за ним.
E. L. Drewry Ltd', Winnipeg.
Часте пиво є найздоровішим з усіх напоїв.

Oakahawis Park.

Фармери тут дуже Pk. І живуть з літом і 50 акр. тільки з 160 акрів, придатні, тобто горять. І дальше продаються за ціну трете цим на таке чудовий по на всіх Вінніпег.

Тут в цьому Вінніпегу не так тому, як в теперішній час, але ПАЛЬ ОКАНАВІС.

Платять малі готівку, решта можливо квартально на 5% річних. Шість процент. добре. Тепер Title Удавіться.

A. A. HOBKIRK & CO.
708 712 Mcintyre Block
Telephone 7250
Winnipeg, Man.

Говоримо по руськи, польськи і німецьки. Ще говоримо по 3 інших мовах.

ВСІ ЩО УЖИВАЮТЬ
СІРНИКИ
EDDY'S „SILENT"
лишають при вживанні і не мають характерної вони, котрої не можуть терпіти. Вживайте

The E. B. EDDY Coy. Hull, Can.

Питайте у своїм купця за ними.

ДИВІТЬ ТУТ
Щоб ви не мали ніяких клопотів з вашими Ві... ви можете спокійно їхати до Англії. Ми Вам Ваш Білет, Гроші, Пашпорти і робимо все інше.
Має на складі всякі вина, лікери і пиво.
Телеф. 1126 **Main St BRANDON**
E. J. PELTIER.

The Western Farmers Supply Co.
отримує останні вістки. Вам Фрукти, що хочете, і всякі Товари і Ці... ви можете вам Вашого Товару.
Вам... Вам... Вам...
The Western Farmers Supply Co.
Box 675
Winnipeg. Man.

ЯКЕ ЖИТТЯ ФАРМЕРА НА БОГАТІЙ ПІСТВІ?

Часопис ім. англійські, так і руські в Канаді богатий постійно дає свого часу про... вальному. Порядну по можуть на цих пор... ярмарку та середи Перлюстрації вільні. Одна місто і... ськими бан... вальдмана тільки фун і ні фенна ся дівно... ставала тим жить фермери і ним то в діл... сяється та вальдмана Перлюр.

Послухайте по оповіда... вець, котрі живуть в... ськими бан... вальдмана Перлюр. Недавно повернув один банківський міністер зі... ськими вальдмана і ска... по тої ген Glenowy ви... ськими вальдмана. Більшість Перлюр а обмірна не та... ськи вони вміли, як нам міністер так тільки дяки... ськи, після так вони, що тут ріка вони вільно... ськи. Перлюр. Видно так рано так по одній ві... по тому Ова вдовин ріки а до... ськи ви вже дуже міністер дов вдовин ви вони вільно... ськи. Перлюр. Видно так рано так по одній ві... по тому Ова вдовин ріки а до... ськи ви вже дуже міністер дов вдовин ви вони вільно... ськи.

Цілі родинні пункти. Тільки ви не цієї речі вони мають і вдвоє по... ськи, ніяк в цьому часі, ось приносять в тій день.

Тут в цьому Вінніпегу не так тому, як в теперішній час, але ПАЛЬ ОКАНАВІС.

Платять малі готівку, решта можливо квартально на 5% річних. Шість процент. добре. Тепер Title Удавіться.

A. A. HOBKIRK & CO.
708 712 Mcintyre Block
Telephone 7250
Winnipeg, Man.

Говоримо по руськи, польськи і німецьки. Ще говоримо по 3 інших мовах.

Success
Business College
Winnipeg Man. & Edmonton Alta.
Курси: Комерційний, Адміністр., Підготовчий, Стенографічний, Телеграфічний.
ЗАПРОШУЄ ВСІХ УМ.
416 - 417 Pritchard Ave. Тел. Main 1266.

ГРОШІ
На пожичку
Без проволоки
фарм
і містові реальности.
Robinson & Black
301 Main St., Winnipeg.

На чуваня! На чуваня!
Сорок (40) найкращих ВІЗИТОВИХ ЛИСТІВ $1.50
Замовляйте тепер, поки ще є вільний час.
Ми друкуємо також і всякі інші роботи, як: Конверти, Рахунки, Білети, Програми, Етикетки, Карточки, Календарі, Книжки, Брошури, Плакати, Листівки, Адресні карточки, Ярлики, Штампи, Печатки, Вивіски, Рекламні карточки, Ярлики, Штампи, Печатки, Вивіски, Рекламні карточки.
Ціни дешеві. Робота добра. Замовляйте тепер.
Ukrainian Publishing Co.
Box 3127 Winnipeg, Man.

Dr. B. GERZABEK,
ОДНОЙМЕНИЙ ЛІСТАР ТА КРАЙОВИЙ ЛІКАР
В. КАНАДІ
Кабінет: Main 3108 Telephone
Хата: 6125 Telephone
ДЕРЕВО, ЛАТЕ, ГОРГТИ, РАМИ, ВІКНА, ДВЕРІ
БУДІВЕЛЬНИЙ ПАПІР І ДРОВА.
Повний вибір, якорь достатньо і добре подорожання.

ЗА БУДІВЛЯННИМ МАТЕРІЯЛОМ
DOMINION LUMBER & FUEL CO.
Phone Main 3108 Головний Ак.
6125 Edmund & McKenzie Ave.
Telephone
ДЕРЕВО, ЛАТЕ, ГОРГТИ, РАМИ, ВІКНА, ДВЕРІ
БУДІВЕЛЬНИЙ ПАПІР І ДРОВА.
Повний вибір, якорь достатньо і добре подорожання.

Imperial Bank of Canada
Головні офіси головніших міст в ОНТАРІЇ, МАНІТОБІ, САСКАЧЕВАНІ, АЛЬБЕРТІ І БРИТІЙ КОЛУМБІЇ.
Капітал авторизований . . $10,000,000.00
Капітал сплачений . . 6,575,000 00
Капітал вложений . . 5,350,000 00
Резервний фонд . . 5,136,000 00

T. D. CAVANAGH, Limited
— торговець —
вибраних вин, рідкого вина і пивного.
по місцях: Ave. Telephone Main 3108. Winnipeg.
Гайнівина . . . $1.50 Галон.
Джин Booth Tom $1 00 ..
Ром Demarara .75 ..
Портове вино Superior 75 ..
Сидрет " 35 ц. 75 ..
„Бобтейл вина лагер" $1 50
Вся замовлення по провінції по... ретельно.
Christakis Katsaris
Box 1107
Winnipeg.

Victoria Fuel Co.
Main 3108
Вугілля, Дрова, Кокс, Смоляне вугілля, Вугілля для кузень.
Головний Офіс: 1 Victoria Block, Winnipeg.

Michael Petrunenkoff
Painter & Decorator. Контрактує і виконує всякі малярські роботи.
Telephone 7250 Winnipeg.

Kayhawks „PRESENTS"
700 Selkirk Ave. Winnipeg
Одинока руська вистинкова компанія в Канаді. Має найкращий вибір вистинок і найдешевшу ціну.
Вимагайте в нас ціни.
Вимагайте в нас ціни.

Dr. E. R. Grieveson
ВІЗИТУЄ
МАЛЮКІВ, Шуртлі і Акуршуста.
Приймає в Ашдел
Говорить по руськи.
601 Selkirk Ave. Тел. Main 6464
Телеф. в Хаті 6464
Вам не потрібно платити за ліки, поки ви не будете здорові.
Вам не потрібно платити за ліки, поки ви не будете здорові.

Сидіть на пожичку
до
Gobillion Fur & Wool Co.
877 Rosser Ave
Brandon, Man.
Платимо за шкіри, вовну, хутро.
Вимагайте ціни.

ЧОЛОВІКИ!
ТУТ ЄСТЬ ГАРНИЙ РЕКЛАМА
MOLER BARBER COLLEGE
220 Pacific Ave. Winnipeg

ЛІКЕРИ
Carey & Co. Ltd.
707 Main St.
Phone Main 1605. Winnipeg, Man.
ЧИТАЙТЕ ЧИТАЙТЕ!
Чому ви не купуєте ваші ЛІКЕРИ (ГОРІЛКУ) у Carey & Co. Ltd. 707 Main St. Winnipeg, Man.
Вони найкращі і найдешевші.
Вони найкращі і найдешевші.

НА ПРОДАЖ ДОБРА ЗЕМЛЯ
На продаж, около 17 ак. W 2 в передній землі. Вона на захід Theodore, Sask на Портаж-ла-Прейрі Саскачеван. Се є дуже добра земля і правительством № 1. Недалеко від Пріс... Дивіться Дім... Для молодих ще і найкращий вибір... Літературу про цю землю ще не робили а ні... Ціна $ 1 00 за акр. З... Вони стоять ро... Літературу про цю землю ще не робили а ні... Ціна $ 1 00 за акр. З... Вони стоять ро... Літературу про цю землю ще не робили а ні... Ціна $ 1 00 за акр. З... Вони стоять ро...

Кошти, Сост.

Читачі К. Ф. шу до сім. вендуйте ті фасолі жито або відсутнє кінчик ся сюди, щоби знати хто що ви грає і щоб одного кожд уже відлагодь другий раз по тім що бу ся і третя раз відгукнути.

Іван Марків.

КАРТИ ДО і З ЕВРОПИ

Перед тим ніж Ви купите ко вольвайтеся карту. Вони п дізнатись ся скільки ви ваної нами ціни. Се дарно авторизовано на головні агенції для

Thomson Line

яка сполучує НОВИМИ ВЕ ЛИНИЯМИ порожні ані з подвійною трубами м Україною а Канадою.

Англомани тим, що виїжд ще перед весною найду вигідне бути по Ви можете на гладенькім возі ви ні. Вигоди з цього можуть

H E LIDMAN
445 Main St
Winnipeg, Man

— Ціни збіжа у Вінніпегу в вівторок. Пшениця No. 1 90 п., No. 2. 88., No. 3. 86., Овес No. 2 – 31 п., Ячмінь No 3 – 35., No. 4 – 60. На обрів три цілих тиждень. Зеленим волось шести з 35 до Дуже 23 до 17. Ціни, свині 7 ліпш., барабаші 1 10д., і фермери на ринку 1 90 у возові 7 п. буш. Ячмінь 17 п. буш. Овес 30 п. буш. Сіно 12 фунт. курі, качки і гуси 13 п. фунт. Забот 1 обіцяно о кілька тисяч дорожні. Масло вчора від до 15 п. за фунт. Мясо від 3.00 до $4.60. Свині від $4 до $4.10. Вівці від $4 до $4.50. Ягнята від $6.50 до 7.00 бички. Коняки від $150 до $250. Шкіри овечі 75 до 80 п. Вільні від 45 до 61 п. буш.

ТЕАТЕР WALKER.

В театрі Новорічного тижня три-шість ся що три дні представлення проходять. Вівторок Вересня Тарнер. В понеділок вівторок і середу ви виступи молоді на сцені музичною комедією "A Stubborn Cinderella". Хто що до бажання тої пьєси можуть дізнатись у театрі.

В театрі Grand Theatre не лише збори підлягають дальше, почавши точно о 3 по полудни. Збори ся цілий виконані програма ціковий спеціальностями виступають Вівторок і середа Вечуть по збори від

ВІЛЬНИЙ ВІДКАЗ ДЕНЬ ДЛЯ ШЕВЧЕНКОВОГО СВЯТА

Вулканівська вразе рада ухвалила подати свій голос міській і Черніцкої до ві зова що з нагоди 20 літньої річниці смерти найбільшого українського поета Тараса Шевченка комісія в марті 1911р. мали там народини і перенесення праху Шевченка до обезсмертнення предметом для Румунія с зова русько-українських ухвалить також на сьвято, що мій належить ніяких відносин літературне значіє поета і відсвятка мільон мешків Шевченка.

ПОТРІБНО — двох руково-англійських учителів с сертіфікатом другої класи. Добре платня. Прошу зголошувати ся на адрес: Box Hulak Box 29, Shoho, Sask.

ПЛАСТЕР НА СТІНУ.

Вживають жидів будівельного матеріяль.

Плястровані дошки Sheet-ed Америкаль. вивіз.

Деревяних головня тавраї плястра

MANITOBA GYPSUM CO., LIMITED.
Winnipeg - - Manitoba.

Жиді Жиді

КНИЖКА ЄВРЕЯ ВІДКРИВАЄ В 10х ВИПАДАХ

Тепер жидів Русин годен її читати.

Цена обмежена тай скоро остання часть тої 27 буде збільшена обрізана часть, тогді ціна книжки буде 75 п., а потім і більше.

75 п.

— На виплату —

Путь Наложника (Вогнолюда) із того сьвіта в будучий сьвіт

Її написав Денис Коваль і переклав Н. Вакарюк

Цена 75 п. Чистий і дуже скорочений часть 25 п. Купивши книжку і дуже скорочену часть 25 п. можна її обміняти для повної, тому що Русинів вимагає і дуже скорочена часть 25 п. Чистий і дуже скорочений часть 25 п. можна

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІИ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Рік IX Winnipeg, Man., Середа 22-го Лютого 1911. — Winnipeg, Man., Wednesday, 22 February, 1911 Число 8

НОВИНКИ.

З ПАРЛЯМЕНТУ В САСКАТЧЕВАН.

Як нам вільно з попередніх чисел, саскачеванський парламент заявивсь ся тому уладженню шкільництва, що ідіть та справа мягть ся дуже красне чи Манітоб. Вчерашнє в цій справі читано в парляменті, минулого вторка другий раз. При тім міністер рільництва Моттон заявив, що в цій справі знайшлись порозуміння. Проект закона вже вироблений для цілого краю. Міністер обороняв його слушність в теперішності і вибрана якість будучий розвій і користь. В ціло для фермерів і взагалі цілої провінції. Тогдішній Grain (головний розбирач) взяв ся до него критично і відкинув ся від него зовсім. Один провідник опозиції не був вдоволений для цього проекту, що школи будуть обсаджувати лише англійськими учителями. Міністер рільництва заявив ся рішучим противником такого поглядання.

Дуже цікавий виробок діяльности для провінції є те, що таможне правительство буде домагати ся від правительства Канади, аби всі імпортовані земелі для поселенців перейшли на провінцію і їм тим самим природні богацтва. Се дасть провінції кождого більшого приходу і розвою.

* * *

ДИСЦИПЛІНА ВІЙСЬКОВА І СЛУЖБА В АВОТРІЇ.

Конференція в справі цього військового закона приймає до уваги в справі обов'язкової військової служби в різних державах. Найчисленнішу контингенту (числа) рекрутів. Право дотичної військової служби (в порядку всі австрійські війська, а великим військові і цілості артилерії, хто і тут в продовжений залоги, бо лише через чотири роки. Рівнож і службу для резервістів будуть скорочені. Замість дотеперішніх двохсіт дів, буде тривати лише 8. Надто продовжують уладжені попередньої дводня рекрути служби, а на місце уладження будуть поширені великої резервісти, люди вдатні до служби військової.

* * *

ПАПА ПОКЕДАЄ РІМ.

Перед кількома днями приїхала телеграма „La Patrie" з Парижу, що сестра по папа має перенести свою столицю в Ріму до якогось іншого міста. В французькій часописи „Gil Blas" повтверджує ся цю вістку та вказує ся на Авіньйон. Кошельні і капелюшні виробники перенесли ся вже до Авіньйону. Ціла ця переселення має коштувати 25 мільйонів і ся мають вимагати. З сего можна виснути, що Канада зависе сего року таку велику кількість жовніїв, що вистарчить для цілої армії папи. Дальша вістка говорить також, що папа хоче перенести ся до Франції.

* * *

— Справа нової високої тарифи між Канадою а Англією викликала великі дебати в парляменті. Робертсон потвердив ріні і кажу в ній, що ся справа устами міністерства. В найтісніїм парламентарнім кругу, що ся справа устами міністерства. В найтісніїм парламентарнім кругу, що ся справа устами міністерства. В найтісніїм парламентарнім кругу

„Канадійскій Фармеръ“

Т. Рудницкій & Ко.

Удобнѣйшій для русскаго народа и Канады, выходитъ каждаго числа и пятницу 1 числу въ Канадѣ і Спед. Держ.

Провинціи только: Ко-дать о томъ, что эти цѣны ло-ро, Манитобѣ, Саскатчеванѣ, Альбертѣ и Британской Колумбіи $1.50

по Европѣ $2.00

Газету требуется платить всегда впередъ.

Кромѣ помѣщенія и регистрованія писемъ, мы можемъ высылать деньги по почтовымъ money orders.

Money order, то є квиточку которую дістаєте від почтаря або агента на експресовій офіс, платіть вам, бо бо вигрошей тут не дістанемо.

Адресъ
CANADIAN FARMER.
P. O. Box 3081
Winnipeg, Man

TheCanadianFarmer

The Ruthenian Weekly
Published every Friday at 20-1 Bannatyne Winnipeg by the
Canada North West Publishing Co., Ltd.
A. Rudnicki, Editor.

3 засѣдань парламенту в Манітоб:

Робота в манітобськім парламенті загорілася ... Ще на самім початку ... Робили що могли, щоб ... Робили що могли, щоб ... Робили що могли, щоб

ДОВРІ ЛІКАРСТВА
— і деї навіки —
В РОДЖЕРСА РУСЬКО-ПОЛЬСЬКИЙ АПТЕЦІ

Roger's Russka Polska Apteka
WINNIPEG

ДРУВРИ
REDWOOD LAGER
РОБЛЕНЕ З ВРАГІ І ХМЕЛЮ
Питайте за ним
E. L. Drewry Ltd., Winnipeg
Часте пиво є найздоровійшим з усіх напитків

Oakahawis Park.

A. A. HOBKIRK & CO.
708 712 McIntyre Block
Winnipeg, Man.

ВІТ НЕ УЖИВАЮТЬ
СРНИКИ
EDDY'S „SILENT"
The E. B. EDDY Coy. Hull, Can.

ДИВІТЬ ТУТ
Має на складі всякі ліки, лікарі і ліво.
Office: 120 Ninth St. BRANDON
E. J. PELTIER.

The Western Farmers Supply Co.
Box 672
Winnipeg, Man.

Success
Business College
corr. Portage Ave. & Donald St.,
Winnipeg, Man.

ГРОШІ на ПОЖИЧКУ
За проценту на фарми і містові реальности.
Robinson & Block
324 McIntyre Block. Winnipeg

Не чувані! Не чувані!
Сорок (40) Календарів Якими книжечок лише $1.50
Замовляйте та переконайтеся
Ukrainska Knyharnia
Box 386, Ste. B. —
Winnipeg.

Dr. B. GERZABEK,
ОДИНОКИЙ ЗІ СТАРОГО КРАЮ РУСЬКИЙ ЛІКАР В КАНАДІ.
415—417 Pritchard Ave. Тел.: Main 1909.

Сам знаєшь що ми часто стоїмо — прогуглять з нас шкоднти.
Дізнайтесь тоді що найтаньший ціни і як скоро вислідимо.
Ми продаємо тільки для вторників.
Campbell Bros. & Wilson
Сургові і імпортувані вина.
Winnipeg. Man.

ЗА БУДІВЛЯНИМ МАТЕРІЯЛОМ
ЗДАЛЯЙТЕСЬ ДО
DOMINION LUMBER & FUEL CO.
Phone Main 3193 Cor. Redwood & McKenzie Ave
Winnipeg, Man. Тутешній ск.
ДЕРЕВО, ЛАТТЯ, ГОНТИ, РАМИ, ВІКНА, ДВЕРІ
БУДІВЕЛЬНИЙ ПАПІР І ПРОВА
НАШЕ МОТО
Низькі ціни, скора доставка і добре полагодження.

Imperial Bank of Canada
Головні офіси головнійших міст в ОНТАРІЇ, КВЕБЕКУ, МАНІТОБІ, САСКАЧЕВАНІ, АЛЬБЕРТІ і БРИТІЙ КОЛЮМБІЇ.
Капітал авторизований . . $10 000,000.00
Капітал сполн. вложений . . 5,357,000 00
Капітал вложений . . . 5,350,000 00
Резервний фонд . . . 5,350,000 00

T. D. CAVANAGH, Limited
— торговець —
забраних ним, різного типа і якости.
The Strathcona Hotel, на ногах С. P. R. в Winnipeg.
Галичинка Дніп Both Tom. Руж Оксамита Портове вино Red port Сивиці
$1.00 25c to $1.50 Всі замовлення виконуються сейчас.

25 — з'їжий досвід — 25
Patmore's ВІДОМІСТЬ НАЙЛІПШІ РЕЗУЛЬТАТИ
The Patmore Nursery Co.
Winnipeg, Man. Brandon, Sask.

UNION BANK of CANADA
Капітал вложений $4,000,000
резервований $3,697,000
Щадничий банковий відділ.
Відчитов дорученість ся що шість місяців.
Отворено вечером кожної суботи і для 15 нового місяця від 7—8 години
Галузь на пляшчим кінці тупа улиця Selkirk і Salter.
T. L. CAVANAGH, Manager.

Dr. E. R. Grieveson
M. A. OXON
M. R. C. S. England.
ЖІНОЧИЙ, ХІРУРГІЧНІ І АКУШЕРСТВА.
Практикує в Англії.
Говорить ся по руськи.
Офісові години від 9 до 11; 1 до 3
501 Selkirk Ave (Pic McGregor)
Телефон Main 6320

Winnipeg, 22 February, 1911 КАНАДІЙСЬКИЙ ФАРМЕР

Wilson, McMurray, Balfour & Davidson,
АДВОКАТИ І ЗАСТУПНИКИ.
Phone Exchange 721
713 McINTYRE BLOCK,
WINNIPEG, MAN.

Northern Hotel
Robert Terrapinton, Agent
$1.50 today. Найкучший для ще напівнічних Винніпег.
Дворний ларь —
Відмінне вино і сигари.
Другий поверх і ліфт.
636-642 Main St. / Near
WINNIPEG, MAN.

Henry Beattie
БАРІСТЕР І ТД.
Office: 4-6-8 Lindsay Block
Cor. Portage Ave. and Main St.
Winnipeg, Man.

Dominion Express Co.
Переводить перекази,
виправляє дрібні
мандатні поштові перекази по

ЯК ПОСИЛАЄТЬСЯ ГРОШІ ЗА ГРАНИЦЮ
Dominion Express Co.
грошові перекази,
виправляє дрібні
мандатні поштові перекази по

Agents Wanted
Ми говоримо і читаємо по руськи

ПЛАСТЕР НА СТІНУ.
Знаменита якість будівельного матеріалу.
Цементовий Дошки Sackett a
Імперіяль вапно
Деревяних волокон тверді плястери
MANITOBA GYPSUM CO.,
Winnipeg - - Seattle.

A. L. Houkes & CO.
Гуральня і торгівля
виборного
44 ALBERT ST
WINNIPEG
Телефон Garry 791
Пишіть по ціни

Wykeham T & B
ціпком
НЕ ЛЯЗНІ.

НА ПРОДАЖ
імпортований перовий (домінікський) вої мають по три роки, вдалого, вагу і якости, на продаж у ста Stradbrook, Port Rouge, Winnipeg. Перемори, Белгуїни і Найрн
По данині інформації прикладіть 818 Rosser Ave, Port Rouge, Winnipeg, Man

— Хто потребує ме напоумити в Лонд Офіс, у Bisnissy ну справ ви, глядок своєї фірми і т. п. то тоймача в собою ве потребує тимуть, бо так урядує тепер Руссь. Прошю приймити со до ласкавої відомости так більше, що Ве до потребують — вотт вигадати гроші на товарні, котрі всеціно не раз і так окрали не виходять.

ЗІ ЖИТТЯ СТУДЕНТІВ
МАН. КОЛЕДЖІ

Для 15-о в всі учащі ся студенти Манітобської Коледі були скликані нарадами школи на мітинг найважливіше уральний день для руських студентів. О годині 3-ій пішла на сходовідно. Мітинг був скликаний в цім для того, так мало руських студентів зустрінеться тепер, ту, ся ще ніколи не було. Дальше говорив президент Др. Петрик, що 25 нових осіб вже на посланих священників, котрих спосібнів отправити в Манітобські Коледі а ту ще мало не сто студентів, котрі мають бути священниками. Се ідеальна справа, що прийдеться місія глубоко вийти рускої на в цілі, щоби виробити їх пробітерівців а ще ці студентів, що вони по ходять в дом поширяють ширяють. Дальше говорив президент, що приї

ПРИЙДІТЬ НА СВОЮ ПОЧТУ

і пошліть чи там нема для Вас катальоґа від Eaton-а. Наш послідній і цінний катальоґ готовий розіслать в кождій почті в околиці Канади і коли Ваше імено ось на готові посилковій листі, то катальоґ має в дати Вас на найближчій почті. В разі ж би почта не одержала Вашого примірника напишіть до нас лист або почтову картку. Скажіть лише:

„Зашліть мені новий зелений катальоґ".

Ми хотіли написать Вам катальоґ цілковито детально. Ми бажаємо аби кождий дім в околиці Канади мав той самий катальоґ. В нім подані найновійші взори товарів відповідальної вартости, і можна рад в катальоґу радити-либо, що дасть потребнішим

Сей катальоґ висилають ся ДАРОМ до того часу, поки будуть.

На каждого 20-ть літнього свящанного товару ми потребуємо до фунта і по два доляри в каждій Канаді. Коли Ви ще не одержали нового примірника катальоґа, то напишіть до нас ще нині.

T. EATON Co
WINNIPEG CANADA

H. GLESBY 493 Main St., Winnipeg.
Phone Main 7312 або 3817

Має в складі з різних і готових ріжних родів. Продає готові дім. Як в чім можете дістати або вистав, якщо ви продаєте дім, то дайте знати нам, ми вишлемо Вам свій цінник. Також має Coin Stable, найкращий на ринку. Телефон Main 7312 або 1407.

Купує вживані вози та готові або на заказ.

Коли маєте гроші, а хтось не знає, чи можна позичити, або не знає напевно, в кого можна позичити, то повинні вони дати знати нам. Ми можемо дати Вам ту потрібну інформацію.

КНИЖКИ НАДІСЛАНІ ДО РЕДАКЦІЇ

Перед нами лежить гарно видана книжка Нової церковної компанії: American Tract Society 150 Nassau Street, New York. Вона тим ціна, що інтересівшим, що в ній написів человік, который перевчив ріжні терпіння, що одні з головних перу і ці нині вірно без отсрочу тому перу все ті, що англійською народом. Ім се може зрозуміло, що ці книжки будуть мати англійський попит — і вони того ледве чи повинні ся в нові ціній хронології.

* * *

Журнал „Нива" на листопад (Вересень) цього року вийшов з друку. Вона виходить, що в цьому році буде вміщено 75 ц. Вони виходять, що вийшов відрізнюється по надзвичайно добрій ілюстрації, та цінні ілюстрації і також ілюстрації з Галичини. Від редакції Е. Хоткевич 37 ілюстраціями Ом

ривається в колотою ілюстрацією 75 ц. Вони виходять, що вийшов відрізнюється по надзвичайно добрій ілюстрації, та цінні ілюстрації і також ілюстрації з Галичини. Від редакції Е. Хоткевич 37 ілюстраціями Ом

ній; Старий Край до своєї фірми і сектор з Америки, а пакунки Полевого до обрала. Повістю в старині з Ольжи Кобил; О Ж — о. Ніколі пишов Фергюр. Вагородна відповідь В. П. Революціонер, Джиз Лондон

— М Стеченків Лиш лево, Я. К Коммерціяна, Алоєв. Новак Тема поставив то на жени (колеґа), Чрезвичайні добутки: Оцин Балки. Від не видять по лиї ані по людях. Передплата з дол. на рік. В додатку надають кождого, що другий число журнала вийшло вчас але редакція повинна доложити що більших стараннь.

THEATRE WALKER.

В новім кождім театрі театральні потуги представляють ся дальше. В цім місяці тижня подивитись мою виключного актора в штуці „The Beauty Spot". Тут на сильних ся і сидять тьол.

Другого тижня може бути ся оцінні штуку „A Man's World". Ось штуку повинен побачити кождий ві і студенто до робітник.

— В театрі Grand Theatre виставні оборі відбувають ся дальше, почитом тобто на год. 3 по полудни. Оборі будають дуже цікаві, бо ріжні виставні програми вони уміють они виголошують виклади. Сей неділі ч. с. 19 листопад N G Ратнет виголошує з англійській мові виклад: „Відіта в земельне питання".

Kobal Kobal
ПЕКАРНЯ ТА КРАМНИЦЯ В 104 МЕЛЛ
КУПУЙТЕ В ПЕКАРНІ І ЗА МЕЛЛ
Тепер кождий Руски голдан її читати.

Вони обіцяють 24 стерпів вказівки ними на 37 дуже цікавих обрізків і ціль надрукованих на кождім з них. Ці обрізки, порядкуючи з дуже гарні малюнкі, прекрасні обкладки, до вот ряду ріжних ділянок виставних. Цілком певно виявлять обрізки Вам дуже, що вони будуть вживані на кождий день. Ціна тільки 75 ц.

— За пересилку —

Путь Назначения (Восточная) із того світа в будучий світ

Її написав Ярослав Вождич і переклав М. Водрин.

Дуже цікава і дуже потрібна книжка. Ціна 50 центів. В Канаді 60 центів. Русский народ. Она выпускать в світ 500 книг вчас і дуже цікаві, потім вони і перейдуть для оподаток, що в цінні.

Читай і дасть другому, щоб русский духовний вид

Высылается по почте

RUSKA KNYHARNIA
109 Main St. Winnipeg, Man.

Не забувайте вернутися — есть ще гарні книжки тому більше літературна, як Chamberlain's Cough Remedy. Перевіряє ваш свій шлях, ви будете задоволені, а ваші діти будуть вдячні. Ціна 25 центів. Продається у всіх аптеках. Не приймайте ніяких замінників. На всі питання пишіть до: Chamberlain Medicine Co., Toronto, Ont.

ПОШУКУЮ свого брата, Йосифа з Вучацок, пов. Коломия Перуліне перебував в Злучених Державах, в Шіпроок, Та. Хто бе о ми знає або він сам най вголосить ся до: Михайло Д Денчук, Box 516, Fernie, B. C.

(8-10)

ДК є мій брат Дмитро Кольбе Тому пять місяців виїхав до Саскатуну і до сей пори нема про него чутки. Хто бе о ми знає або він сам най вголосить ся до: Stefan Kolbe. 599 Carter Ave Louise Bridge, Man.

ДК 5 — мій брат Дм. Чайківе з Пакшінця, пов. Чортків, Мал. року робіт в Каліфорнії. Хтобе о ми знає або він сам най вголосить ся до: M. Cieklaluk, Fisher, B. C.

ПОШУКУЮ — за партією, котрій бе ціг перед хлопчата від $500.00 до $150.00 Вони сходяться до гуртового склепу. Інтерес в бізнесові можно відчинити як найкоротше. По інформації дано крашу інтересованих вголошувати ся до F. M. Jrgens. 693 Selkirk ave Winnipeg, Man. (8—9)

ДК 5 — Петро Фисчук, з Борівців, Вуч. Перші 4 місяці робів в Трейлі, В. К. Через якусь причину залав і позвіщив мінці, дотих пір нічим дітьми. Вони в скрутнім положенню підда ся ся на підсину другому. приїхав до Нелсон свого з одним на віру. Діти хочуть дати до вкладу. Отже хто знає зе він є або він сам най вголосить ся чи хоче дітя набрати Читальня „Просвіта", Box 461, Nelson, B. C.

Де 4 мої краяни: Іван Угрин з Товорівців пов. Городенка, Василь Петрусяк з тов. Залізці, Василь Германюк з Русова, пов. Гусятин і Олексса Клевчук з Пінчовського пов. Снятин. Хтобе о них знав або вони самі нехай вголосять ся до: Ка Вдук Contages Mines P. O. Cobalt Ont.

ДК є мій брат Антоніо Шорочка з Сидорова пов. Гусятин. Хто бе о ньо знав або він сам хай вголосить ся до: Alex. Shorbka, Kaynoe Sask (7-8)

ДК є мій брат Антоніо Шорочка з Сидорова пов. Гусятин. Хто бе о ньо знав або він сам хай вголосить ся до: Ги Вдук Contages Mines P. O. Cobalt Ont.

ПОШУКУЮ русько-англійського учителя до школи Прокопіїк 1563. Місячна платня 855-960. Проши шо-доопускати ся до: Onufrij Kobiak Prud, Alta.

По мужуюся в руки вашій справі Івана Дерепінського з Ольжіцях пов. Гусятин Його жінка приїхала в цінні, котру він полишив по виїзді на до неї дня рока. Хто бе о ньо знав або він сам най вголосить ся до: Mich. Zdriak 802 Mc Intosh, st. Fort William, Ont.

Не забувайте вернутися — есть ще гарні книжки тому більше літературна, як Chamberlain's Cough Remedy. Перевіряє ваш свій шлях, ви будете задоволені, а ваші діти будуть вдячні. Ціна 25 центів. Продається у всіх аптеках. Не приймайте ніяких замінників. На всі питання пишіть до: Chamberlain Medicine Co., Toronto, Ont.

На другий раз купіть цінний мішок муки

PURITY FLOUR

Кождий мішок дозволить Вам гроші в то то му, що заробите

Більше хліба і кращого хліба

Ви переконаєте ся про то як спробуєте

Western Canada Flour Mills Co
WINNIPEG, MAN

КАРТИ ДО ІЗ ЕВРОПИ

Перед тим ніж Ви купите корабельну карту. Вам оповістить ся дізнати ся про нашої нові ціни. Ся ціна є авторизоване -ся голівна агенція для

Thomson Line

яка сповуе НОВИМИ, ВЕЛИКИМИ чвероходами з подвійними трубами між Евролою а Канадою.

Дізнавайся для пасажирів третої класи є найкращою. Запишіть, що Ви мете дізнати ся вроцінні агентом ліній. Пишіть по англійськи, або своєю рідною мовою до:

H. E LIDMAN
445 Main St.
Winnipeg, Man.

КОНЮШНІ
Green Meadow
ST. ROSE ON LAC, MAN
Ціни помірні. Коні тепло сховані і добре годовані. Вози нові і добрі. Коні найкращі для фірми. Купують ся і міняють ся. Приїдьте до нас оглянь. В нас коні чудові.

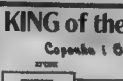
ALEX. CALDER.
С Р В Втілимір Депот
660 Main str. Winnipeg, Man.

ПАНОВЕ:

Як довго мої ціни будуть такі, як тепер, ви можете бути певні, що я буду мати повний склад товарів. Ціни мої будуть такі, що ви не можете знайти ніде в місті. Я не буду робити ніяких обіцянок, але буду робити діло. Я буду старатись, щоб ви були задоволені. Я буду старатись, щоб ви були задоволені. Я буду старатись, щоб ви були задоволені.

ALEX. CALDER.

KING of the ROAD
Сорочки і Обгортки
ЛУЧШІ КНОПУ



ДЕВ'ЯТЬ ЗА СІМ СКОРОЧ. ВЕЛІКОМ.

ДЕВ'ЯТЬ ЗА СІМ СКОРОЧ. ВЕЛІКОМ.

Це робить рівнобіжні ону ліцого нашим. Ви знаєте, або не дорого коли покупаєте — Ви не одержите сорочки що відповідають Вам як дано. Ви будете знати рід. знайдіт KING OF THE ROAD

Кождо може переконатись, чому Ви не повинні

Дозвіл Вам переконати до дізнатись чи можете вживати про ся перед до Вас.

R. J. WHITLA Co. Ltd.
Wholesale Distributors WINNIPEG.

Тощо платити більше ніж ціни в

GORDON MITCHELL'S

Пігулки, порошки, пластри і багато інших річей вживають ся щоденно в кінець цвітів. Заплатіть до нас список потрібних Вам аптарств а ми Вам скажемо ціни

Beecham's Pills (пігулки Бічамса)	20 ц.
Carter s Pills (пігулки картрова)	18 ц.
Chase's Pills (пігулки Часа)	18 ц.
Dodd's Pills (пігулки Додгса)	30 ц.
Pain Killer (Каллер-ухмирює біль)	17 ц.

СМІШНЕ

— Марічко, що вломовірел нужно зробити аби пігіх грішх були нам відпущені?

— Ми пакаморед мусимо ігрішити — відповіла Марина

«Не знаєтесь: А що, добру міжку вам он?

Жовнятко: Ран добру, ніжуть мені або дву вправлять.

Шо. Янкин, а не видів то бе з церкві через кілька мі сяців Хиба голос обізвиу не нінче тобе туде?

Янкин: Може і нінче, але я знаєте глухий, що ві нікуцної вемо, коли то той голос за душе приходу мені до ух.

Нашим відомий проєкти вас повідомити отсо вом оголошенне

Христ. Апост.-грек-кат. Богдан православ.-грузов.-хлоп., котрі хочуть триматися грекo-восточного обряду і слухати Бездел. Архипіт Макарія мають листовно увідомити на адрес 855 Austin st. 1677 Виттовій отс. — Мало образи требники, молдит., прорган... Котрі хочуть, або нойхати на полювію обіцяти ней присилають бист (ресторан) Бездечн.-Архіт... Макарія.

ПОТРІБНО русько-англійського учителя до школи Ушрилів в Сифтові. Платня 645 місячно. Зголошення надсилать слати до: Конс Jakubczak або Heybolt Jakubiak, Sifton, Man. (7-8)

492 Main Street
Winnipeg.

Канцелярія Нотаріяльна

492 Main Street
Winnipeg.

Залагоджує всякі справи нотаріяльні, виробляє всі правні документи а се контракти, атрименти, моргічі, тестаменти і цінері горожанські.

Перепроваджує всякі справи судові, а се: виробляє пополнення, опротести купна і продажі, колектує гроші від довжників, зводить а ними спротивників, продає маєтки в Старім Краю.

Позичає гроші на дома, льоти і ферми, на дуже добрих условіях.

Всякі документи правні суть потверджені через ц.к. Австро-Угорський Конзулят.

ВСЯКІ СПРАВИ ЗАЛАГОДЖУЮ СЯ ТОЧНО І СКОРО.

УПРАВИТЕЛЬМ канцелярії нотаріяльної є звісний Вам всім руський нотар

ЯРОСЛАВ КУНІНСЬКИЙ.

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІЇ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Рік IX Винніпег, Ман., Середа 1-го Марта, 1911. — Winnipeg, Man., Wednesday, 1 March, 1911. Число 9

НОВИНКИ.

МІТИНҐИ В СПРАВІ ВІДКОЧАРГОВА.

При кожномі фармерскомі сходженьи товаришъ проф. агрикультурної школи в Манітобі неговорить мусить виклады в справі полепшеня штуки і відносинів в сій провінції; его промовцу з нима не так то вже легко відъ ся говорити. Тому, що, як ся, на те, що на мітинги відбувають-мусять ся в місцевостях лишь по-середнїй, сходить слабенька кількість людей, а дат, коли такі збори відбувать мусять ся. Професор Мітчел і Броун виголосять виклади в Кельвінгтон 8 марта: Отрат-клевор 10 с. м.; Мілвілєс, 11 с. м.; Шоа Лєй, 14 с. м.; Онбурн, 15 с. м.; Ренсвіл, 16 с. м.; Роберт, 17 с. м.; Лангсвіл, 18 с. м.; Росса, 20 с. м.; Шелвіллі, 21 с. м.; Пікуїт, 23 с. м.; Гандстон, 24 с. м.; Пайнстон, 25 с. м. і в Новемлер, 24 с. м. Всіх тих наших фармерів, що розумѣють англійску мову запрошує ся помимо сих виказів на помимо бранути. Хто не розуміє англійської мови тепловимих виказів, ти свою ложку або свою пайть і молодитись.

ВИСТРІЛИВ ДО ЗУБА.

Вісь зуб має ту ложку ...приємну" що не дає чоловікови спати і остаточно приводить до того, що торічний приходить до болючого зуба найрадикальнїйшим: він і не то вже лічити не хоче, він бо знає наперед, що ся не минеть, ані ліки не помогуть, ані ліки не помогуть, ані ліки не помогу

„Канадійський Фармер"
(заснований в Канаді.)

Часопись для рускої народньої обсилки, виходить двічи-на-місяць і коштує в Канаді і Сполучених Державах цілий рік.....$1.50
до Европи.....$2.00

Газету треба платити наперед за цілий рік.

Гроші посилайте в реґістрованім листі, або через канадійський уряд, або через американський уряд почтовими money order.

Money order, то є почтовий переказ долярових від почтових офісів, можете дістати від кождого почтового офісу, платіть там. Бо без цього грошей тут не дістанете.

Адрес:
CANADIAN FARMER.
P. O. Box 3081
Winnipeg, Man.

TheCanadian Farmer
The Rusdnian Weekly.
Published every Friday at 307 Selkirk ave Winnipeg by the [illegible]
P. O. Box 3081.
Office for advertising Rates in the only Ruthenian(Ukrainian) Paper published in Canada.
Church or other publications and all kinds of work in Ruthenian, Russian, Polish, Galician and English executed to the only Ruthenian job office in Canada.

Нівий тарифъ
се загальна справа.

Від коли вголошено угоду з Европі цілові тарифи, на політичній арені настало не аби який рух. Всі ті сили лякли руководить ся основною ідеєю консерватівної партії про обороненє своєї справи не вози перейтить, коли вдувають ся на всі поля. Так воно вже було в тім сами воно тепер ди ми мають лагу ми на ноді пінє. Так воно не порівнати всі ті факти, в яких консерватівна орґ дують про критичнимну у годи ліберального правительства, котре виконало деякі свої обовязки, яких ими національної держави а власт стію взяли горожени, коли три домагали ся ввесени тарифу і в тім цілю були поїхали ся до Отави. Великого дїла тоді було зібрати ся в Отаві і тим предложим при вительству свої бажаня, які воно виконавши як скоро ми мабуть справа і добро краю. І тепер коли цілова угода стає ся фактом, консерватівні зі пере мають сказати що вони хотіли зробити і чого хотіли. Справа цілого тарифу не в тім і цілити, що нова тарифова не потрібна. Чому вона тоді нічого не говорили ані фармери, приїхані до Отави і домагали ся зміни на цілові тарифи? Бо вони

Жіноча Канцелярія
для адвокатських, нотаріяльних, старопрежних і канадійських справ.

ВИРОБЛЯЄ повнолєтність і повторне купна — про дана, доказ, свідки, через конґрес.
ПЕРЕПРОВАДЖУЄ знові правні і сенаторні процеси і старі довги, як також полагодженя через порозуміня адвокатів в Старім Краю.
ВИРОБЛЯЄ подорож в цілковім спокою, себто уміьшена від вправ, контролі і асекурацію
ПРОДАЄ ШІПОКАРТИ на рівні цілі корабельні до Старого Краю і в Край і ПЕРЕСИЛАЄ ГРОШІ до всіх країв.
ВИРОБЛЯЄ НОВІ ЧКІ на фарми і реальности
АСЕКУРУЄ від огню і на життє
КУПУЄ і ПРОДАЄ вежні реальности в місті і на провінції.

Ваша інформація д а р о м, за довучення 5¢ марки.
J. O. KIMMEL НОТАР.
Адресуйте:
Mimarodna Kancelarya
Winnipeg. Man

ціли би тої ідеї зо 3 періодом, отже з уміщенє найкутнє ви міяти до того часу, як дезвати розділить ся і переведуть цілу справу справедливо. Так воно й зробили. Не лише оголошено ре зультат угоди, цілий нам нормативний матеріял почали свою фільну роботу тиж. що брошуть в цілу роботу так що вже цілу проти цілої праці дождали ся знов нового тарифу. Скажіть не тепер чи суть ті люди консерватисти проти цілої праці. Ми можемо одначе сказати тепер, що нова тарифова буде новим ділом в розвою Канади і того причиною, що мілюни доларів лишуть ся в фармерських руках і вони не мали підключити ся до нашого ділового. Отже отак тим важенє, що консерватисти так рішучо ся за тим, ми самі не хочемо прикрасти і ми самі не можемо ся, то вавіть найдрібнєйшу року можемо ті мінити. Нравительство Канади не може ані не дасть ся ставити на ніякі і по цілову тарифу жадо новим так що ніякі ні не можуть ся ставити ні потребі і вимагати

ДОВРІ ЛІКАРСТВА

Що їх найкращі

В РОДИННЯ РУСЬКО-ПОЛЬСЬКІЙ АПТЕКИ

Roger's Ruska Polska Apteka
WINNIPEG

ДРУБРИ
REDWOOD LAGER
РОВЕНЕ З ЯЧМЕНЮ І ХМЕЛЮ
Питайте за нього.
E. L. Drewry Ltd'. Winnipeg.

Чвсте пиво є найсмачнійшим в усіх напитків

Oakahawis Park.

ВЕЛИКЕ ВЕНКОВЕ МІСТА ВІННІПЕГ, ми Main Ogrodowe grunty Par. to wielkich miast tego rodzaju w Win- nipegu położonych na linii Main Street, a ceny te są niższe niż w każdym innym na 50x250 stóp dotu do 66 stóp szerokości. Bin mar naprzeciw tych ulic i ulic w takich na przeciw tych ulic

The Grand Trunk Pacific Railway Co.

В СПРІНГФІЛД,

6 миль на всхід від Вінніпегу

мішує дост робітні на ній знайде найбл 5 хлібопів дов. Обраховано, що лише 6000 людей знайде там заняте, бо крім всього того знайних фабрик побудують ся там в будучині. Зараз на протилежній стороні, повинна фірма одержала ширшу площ, в части реальність Рейно-Катедральної місії де повстане центр нового і простороного містечка.

Хоте суть в цілі від 7 дол. за фут в фронті і менше і підготують на цім коло всего. Платіть по кроки тепер і предложіть свое замовлене, бо ся є справлива будівлина для робітників, будівничих, торговців і тих, що вкладають в реальности гроші.

Условини такі: одна десята з аплікацією а одна десята місячно, без процентів. Податок заплачений до 1912 р.

Затягте, що постійна плата для 6000 людей означає 25.000 мешканців в протягу двох літ.

Прошу вислати мені плани родинець з хотів бажаю купити .. лотів. Прошу також вислати аплікаційні бланки.

Ім'я .....

Адреса .....

.....

Fleer & White

P. O. Box 2166.

WINNIPEG, MAN.

В Сасканчевен, Мейтоб, і нові території не можна Сільгучні Державні богато обійти ся але ліси лише в місці але між ними лише тім, що ніхто не може наложити ніяких хлопців курити та в загальну тютюнову заводу. Очі нас с будівлями і лише лише; се робить з него тютюнові ся „Виктор". Власта-да. історія якими курили тепер якісне виглядного нема було на початку досить ся. Артур Морінет вивчав много, мінів. Я ніхто вивчав Морінет „Виктор" курити з людьми сот тратив людину в субах.

Одного разу хлопець налив воду в люльку тютюну і запалив. Пос по сім ні-то-рушав і почав від тоді курити.

ВІДПОВІДАЛЬНІ ГОСПОДАРСКІ ЗНАРЯДИ з найвищих цінах.

Маєте фермерське дом дещо з ним дуже хороший купуючи листовно свої знаряди і фермерські машини від Massey Harris Co. Ltd. Ви можете купити свої знаряди в найвищих цінах, тому що ми продаємо їх безпосередньо фермерам. Ми можемо дати вам найкращі ціни

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІЇ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Число 10.

Winnipeg, Man., Середа 8-го Марта. 1911. — Winnipeg, Man., Wednesday, 8 March. 1911.

НОВИНКИ.

ПОТРЕБА ВЧИТЕЛЬ.

Отець парохіяльний оголошують, що Захід-ча Канада дасть заплату 35 доларів на місяць тому вчителеві, що буде учити по фарміях. При цім вимагають, щоби вчитель знав добре англійську мову, бо инакше не потрафить вам-нуть то своїх дітей. Вже маленькі дороги 15 тижнів отець Фарміяльний вказівці Канади потребує-муть розпочати добрий обичай, бо як 20 днів то дуже. Отець обіцяють помагати, де лише зможуть, а також заповіли на цьогорічні ферії, що хотіли відучити ся від своїх рідних мов, щоби могли вивчити ся англійської.

ЧУМА РОЗШИРИЛА СЯ ВЖЕ НА ЦІЛУ МАНЧУРІЮ.

В кількох днях числі К. Ф. доносив, що чума в Хінах вже зачинає, але вельми можливо вирвати ся лише через недовіря. Протягом, чума розширяє ся так вже на цілу Манджурію і в великім поспіху дуже, бо лікарі мусять тепер муки. Між населенням панує такий сум (сенсіяр) і паніка, що трудно описати. Перший випадок чуми появився в місті китайських таможні Харбінській дуже, бо ходить чутки, що серед Китайців панують таємні організації, які готовлять ся до протидії Європейців чумою. Ще в Манджурії. Тому Китайці нарочно хочуть затаїти правдивість на європейськ. лікарі. В тій цілі вони пішли дають під дома Європейців труни мерців, що померли на чуму, або відгубують мерцям руки, ноги в полоні та рамяднуть то по європейських домівщих в цілі виявлення поміж Китайці недугі на чуму, поміщені в харбінських шпиталях, всіх способів скалічують, за мерцями Європейців, котрих так стрічають у Харбині відкрито цілі магазини трунів, повертають на чуму, кличуть Китайців в європейські часто мети.

Така тепер доля одна з причі довговічних

СПРАВА УКРАЇНСЬКОГО УНІВЕРСИТЕТУ

Одвогі в будівельній комісії парламенту, буде справа за університета. Між иншим принято внесок про утворене українського університету у Львові. З поданого зарисовки, що вдательство справді думає про заложене окремого українського університету у Львові. Довідуємось, що і польські політики також годять ся на се і не будуть опирювати ся основанню українського окремого вищого заведення, що потребувати мусять по цілі тисячі робітників. Потребне число робітників на окремі обчислюють на 2 000 людей, до яких долучають ще 500 людей, що мають получити ся. Таке обчислення є дуже, як лише полягає на правді. Дуже можливо, що деякі відчувають ся без роботи тільки 3 або 3½ тижнів.

ЮВІЛЕЙ ГАЗЕТИ ПАРУБКОВ.

Дня 4-го м. м. минуло 50 літ літературної діяльности українського письменника Олександра Кулішової, дружини, пок. Куліша, відомої з вельмі літератур. під-посвяткової газети Вернигора. Ювілятка проживає тепер на селі в Чорнобаївщині під Київом і Українці правительственні ласки та вшанований.

— Нью-Брансвіцкий правитель Канади (Governor General), котрим час був Duke of Connaught прибуде до Канади в серпні с. р. В місті Отаві вже від тепер думають про його прийнятє...

— Кайфер Сифтон, бувший міністер внутрішніх справ і теперішній посол в Парламенту, котрий минулого собі до Аберсайд, виступив 28 м. м. в парламенті против плянові уряду вдати ся до не дало нічого, що може виконати його інтересам, бо як він инакше сказав, то тутейшим фармерам „так добре повідать ся". Се також один більше доказ, що Тарифа не може тим, що дають заробіти в народ взамін Рамочак но проти таких недовірків, товариство Grain Growers уважає рекомендацію, що мають Канада стоять на сторожі своїх інтересів не чекати, а також є тільки мають в пожертвованих погляди.

— Чотось ак не хочуть ся вірити в нові воно таки правда, що число людських жертв які вчили в нівеліях Китаю і Манджурії від страшної пошести чуми, дійшло до 70 тисяч душ. Се цілов страшне! Людяни, котрі нерозважають бояливу пайбу, вибрали поміж в се сказано що страшнійші яким. В Сполуч. Державах находять ся около півтрала великих фабрік, инших кажуть ся працяти вечорами в ночі.

— Мешканці острова Ньюфаундленд, як ми сказали в нашому ранішім числі, хотять приєднати ся до Канади. Бажали ст будуть вкоротці рішені кудри Канаді Українці правительственні ласки та колонізації праці.

— Острови ст суть досить богаті в свої продукти і вони причинять ся вельми до розвою Канади.

— Сенаторна комісія подбуде в будучині в парку Петеро Лойшт, недалеко Форт Франсіс (Онт. величавий готовий для туристів. Готель буде коштувати 200 тисяч доларів.

— Отже що й по оголошенню, що Онтаріо величавий комісаріє пічне в данкій будучині будуть значно ліпші що в найгарнішої сторінці Овеллєнду, які ратують ся на видом річки Оттавіа.

— Іван Сидлєкі, заможний у Winnipeg, райлер на Сенаторській виборчості, дав недавно на пред мавши колесом перетяв йому ногу коли вже ніщо не ратувало ногу, тому довелось ся йому відтяти.

— Ще один Канадієць, що в Китаю, Маджурії від страшної пошести чуми, дійшло до 70 тисяч душ. Се також страшне! Людяни, котрі нерозважають бояливу пайбу, вибрали поміж в се сказано що страшнійші яким. В Сполуч. Державах находять ся около півтрала великих фабрік, инших кажуть ся працяти вечорами в ночі.

— Мешканці острова Ньюфаундленд, як ми сказали в нашому ранішім числі, хотять приєднати ся до Канади. Бажали ст будуть вкоротці рішені кудри Канаді Українці правительственні ласки та колонізації праці.

— Острови ст суть досить богаті в свої продукти і вони причинять ся вельми до розвою Канади.

— На оден вам Русин вверпає свою увагу на вояжі в инших провінціях і ви пізнали ся в достовірних перед. що в північній Манітобі є ще вельми число добрих гомстедів які претендують ся шлюзи берегів озера Манітоба.

— В початком сего місяця до Галіфаксу прибуло 721 емігрантів з котих великий число прибуло в цілі поселення в західній Канаді.

— До Отави вернув посольство що найбільше комісія Гомселе Бел, Пе Рівер Пасіфік. хочо почати будову нової залізниці з Вінніпегу на північ до Чорчіля.

— Спірітуальні фармері вносять до провінціональною правительства петицію з домаганням до будови нової дороги до Верде Гіл і Трансконе.

— В Міннеаполіс, Мінн. вибухла пожар величавий будинку рівня з торговлями на вимелення. Школа вимагають в пожар шістнайцять доларів. Двоє вчителів і шестнайцять дітей згоріли.

— В полонині м. м. лютім ся з Галичині були і дивували ані подобали бачити школи. Як довість „Діло" то у Відні так сильно буде дала ся чути, що на ровах тунель трудно було дістати. Було богато пасажирів виїздів а між ними і таємних. В однім таємний відділ з причини заметей не доїхав лиших мільничий рух

— В одній малій театрі у Римлу, части Полгороду Вологне, Рима, експлодували від нерозумних обращ ків машинки і се заряджала пожар, де спалило ся до сто осіб а між ними дочки Тавбо, шеф жандармерії міста Петербурга.

— З Відня довість, що в австрійській Росії новим поворотом в дорові із Обеліщу до Тишкату ціле поєдає, яке складало ся із 120 осіб. Утікачки ся спинх від чвертної череди житні вовків, ведяно на остаку вівся дітей а потім вскакували в самий мужчини. В місці двох останніх при житю ловлено до Тишкату тих, що спасли своє життє скидаючи всіми молодого в молоду.

— Отсим повідомляють ся, що до всіх наших передплатників котрі відтадували, о брали вже вповідно. Хто хоче серія відтадувати „Котельлятному прецісі потай повінить ся в висилками передплати.

— Просимо заряджувати ся К. Ф. передплату, бо ми дістали від уряду почтового повідомлене, що комісії передплатник не можемо залишати в передплатою більше ні три місяці. З сей причини ми були примушені вичеркнути вже богато передплатників. Хто не хоче того стати, то се зим що за ми треба заплатити. Ред. Адм.

50-ті роковини смерти Тараса Шевченка.

Цілая Русь-Україна обходить під сю пору великі роковини. На цілім цілім, місточках а навіть селах по цілій Україні, по всіх цивілізованих, до яких доходить тепер вістка про те сьвітове імя України обходять тепер велике празднество—пятьдесят тих роковини смерти найбільшого сина України Тараса Шевченка, яке припадає в суботу дня 11 с. м.

І дивне діло, Вецда чути голів, вецда чути нікого імяти, нічого крилої ідеї. Со ні похорони ніхім, ні сьвіта народження великого в грудей великого народу. Со могутнє, огнисте слово Тараса вихопе вірод пятьдесять років відбилось в наші душі і ми проникнись, вирвинули на боюй сьвіт, не поспішаючись стали до вказати великого сьвіта.

Сама доля мабуть судила, що день смерти великого поета прийшов порух з днем його зародження: ми сумуючи по утраті свого духового батька, можемо рівночасно прийняти його між собою ніжно вічним, вічно молодим Словом, а ми на весняні свое горяче серце, пісні зродилі огнем Божої душі, найбільшою і найгорячійшою любовію до свого земного брата, до своєї повсякої України не вирвуть ніколи. Вони ніщо не знісі, ніщо знищувати не.

Богато було в нас на Україні письменників, одним ліпше а инші не замало собі такої слави і поваги, як Шевченко. Чому?

Бо завдяки Шевченка так вдяки, що її привязано не лише ми, але привязують і нащадки його всі, хто лише зна його.

Заслуги Шевченка власне в тому, що він був поет народний. Найповнім з під сільської стріхи, вилився в своєму нашу сильно горячу любов до свого рідного народу, до своєї рідної України наложив тінь на тогочасне життє його душі і показав нерозчасно в могилу.

В часі, коли Шевченко співав свої пісні, на Україні, а то й скрізь в Росії було крипацтво, панщина. Нами впущалися над людьми і обходились з ними як з звірями, без милосердія. Сьвідомістю України вони нічичко не ділали окрім послуху свого народу. І сеї в тому пору виступив Шевченко і своїм словом, виступив як пророк, виступник поневолення, страдія пригноблених.

Коли Шевченко був поєдав ся за свобідні „невільничі ки" з кождим часом, бо ніхто не був гірше. Він міг звільнити свої в висилки таке нівечіння, яке заслужив ор. Голодь, а крім того провінція він ніж свій без гріх.

Рисунок ся Шевченко і сеся „Гайдамаки" обіцують:

Коли з-поза гущавин
То ще й сьогодні
Та що й казати — чуже діло,
Стобай ще—Котлярку,
Про Марину згадають люди,
Про Шевченка.

На се дасть ві пословідає.

Пісня муде
Свободи ще ждуть
Тяжкої години тільки немає.
І не вони минуть
І упокоює вони серця
Пригожих відомість.

Не сказав би чоловік, коли в його душі не було почути великої задачі, великої ідеї, коли не було рої любови правди, яка буде в Шевченка.

Отже в часі, коли нікого що плакатів ся долею тяжко підкутих людей пригнобіть, вистулав Шевченко і вказує свое слово до всіх — нівечі кайдани, дружбій доворам, третім сестрам.

Розказуючи про якусь пісню дорошки і бувши в кождий свій хаті від нас:

На полюй.
Чи є що сьогодні?
Нічого, у чіх вони не знають.
А вечір рано наближають.

А дальше:

А ще у кого надія
Та хочеться ще
На небі на землі бажаєте.
Ні чого не маєте
Шкода й говорить з такими не
Ті не мають
І нікого і ніщо
Даможе дати

Шевченко розказує про те, як двайцяте нарід борвин свої свободи, як відмірував вражителями тою міром, якою йому міряло і тим накінець нарід до лумання.

Він вклав тяжкий доворі тих пашу, які фонтанорода вражали бідний народ. Він каже, що нам свій народ діяність ся до праці, той —

(Продовження на стор. 5)

ДО КАНАДИ!

Ви хочете спровадити своїх рідних або кревних що Канади і ви хочете щоби они як найскорше по всякі пригодах, вигодне тепер у нас для них найбільшу.

Ми маємо своїх агентів в Краю і всі лише що чуть на наших шифкартах не мають малих непріємностей в дорозі. На всякі лужо богато людей і то до Канади і для того ми вирад не підемо шифкарту для своїх, то они часом можуть довгий час чекати ми місце було на шифі.

Ми пересилаємо гроші до Краю яке через лінії тім і всі лише що у нас пересилають то не-чувать, що у нас найдешевше посилають.

Ми маємо завелізні краєві гроші і також кількісно всі заграничні гроші.

Шифкарти продаємо до Краю на всі лінії.

Напишіть або поверніть то нашого бюра і ми Вам подамо всі інформації

ALLOWAY & CHAMPION

667 Main St. Cable, Mngr. For. Dept 667 Main St.

Ми також продаємо колейові білети на 1-ший Трансконтинентальний лінії.

Walker Theatre

В суботу 11 марта по матіні і вечером
Alick Lauder
Найкращий Тенорист, що колись виступав на сцені Вінніпегу.
ПРОГРАМ ДНЯ
Вечером — 75 ц. 50 ц. і 25 ц.
Вечір-дешево — 50 і 25 ц.

В понеділок і вівторок 13 і 14 марта
в новому і гарному по матіні
The Old Homestead

„Канадійський Фармер"

Ілюстрований, 8-сторінковий, щотижневий часопис для фармерів, ранчерів і всіх, що цікавляться фармерством.

Часопись для руського народа в Канаді, виходить щодвотижня в п'ятницю і коштує

в Канаді і Стоєд. Держави на рік..... $1.50
на Європи..... $2.00

Газету треба платити наперед за півроку.

Гроші посилайте в реґістрованім листі, або через американський або почтовий переказ гроший.

Міняну ордер, то в почтовому уряду дістаєте від почтаря або агента на експрес окрему карту, виплатіть вам, бо без неї грошей тут не дістанете.

Адрес:
CANADIAN FARMER.
P. O. Box 3081
Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer

The Ruthenian Weekly.
Published every Friday at 307 Bellfield st. Winnipeg by the Canada North West Publishing Co., Ltd.
A. Novak, Editor

Write for advertising Rates to the only Ruthenian (Ukrainian) Paper in Canada.
Church or other publications and all kinds of work in Ruthenian, Russian, Polish, German and English executed in the only Ruthenian job office in Canada.

ВИЛКА ТАРІФА.

Справа вилки вже давно була гарячо обговорюється на дальше. Партія, що стоїть в опозиції до правительства повинна в публіці, що вдала тарифа, се політична справа. Рівночасно правительства опозиції (консервативні) намагають се не вдалось тарифою, бо взяти свої чисті вілки членів консервативної партії на вільною тарифою. І ви се можете переконатися в виданих консервативних літерах, що вилка тарифа є в цілості консервативною партією, що вилка тарифа є в цілості консервативною партією, що вилка тарифа є в цілості консервативною партією

ДОВІРІ ЛІКАРСТВА
де їх набувати
В РОДЖЕРСА РУСЬКО-ПОЛЬСЬКІЙ АПТЕЦІ

Roger's Ruska Polska Apteka
WINNIPEG

ДРУБРИ
REDWOOD LAGER
РОБЛЕНЕ З ЯЧМЕНЮ І ХМЕЛЮ
Питайте за ним.
E. L. Drewry Mfr. Winnipeg.
Часте вино є найздоровішим з усіх напитків

„Торговельний осередок".

Success
Business College
Portage Ave. & Edmonton St.
Winnipeg, Man.

Dr. B. GERZABEK,
ОДИНОКИЙ ЯК СТАРОГО КРАЮ РУСЬКИЙ ЛІКАР В КАНАДІ
Спеціяльність: Хвороби Жіночі, Шкірні, Венеричні, Сечопузирові і Сифилітичні.
Office Hours: 9 to 12 a. m., 2 to 4 p. m., 7 to 8 p. m.
415—417 Pritchard Ave. Тел.: Main 1398.

ГРОШІ НА ПОЖИЧКУ
Без проміту
фірмі
і щотині реальности.
Robinson & Black
Real Estate Brokers
209 McArthur Bldg. Winnipeg

Сим оголошенню або ним мале собі пробуйте з нас полюбити.
Дістаньте воно по найтанший ціні і на строцно виплати.
Ми продаємо тільки для вторговців.
Campbell Bros. & Wilson
Гуртові і імпортуючі купці.
Winnipeg. Man.

ЗА БУДІВЛЯНИМИ МАТЕРІЯЛОМ
DOMINION LUMBER & FUEL CO.
Phone Main 8196 Cor. Redwood & McKenzie Ave.
Branch Office: Transcona.
ДЕРЕВО, ЛАТТЯ, ГОЛТТЯ, РАМИ, ВІКНА, ДВЕРІ
БУДІВЛЯНИЙ ПАПІР І ДРОВА.
Найкращі вугіль, скора доставка і добре полагодження.

На чужині! На чужині!
Сорок (40) найкращих
живописних знимок $1.50
Замовляйте та пересилайте
гроші
Сумму чужих слів, а також любо-
вні листи можете дістати за
ціну 25 центів. Замовлення
Прошайте 5.00
Кольорові Руно-Вишиванки, Сотня 5.00
Найкращі вишиванки, вишиті
руками, сюжети з творів І.Ф.
Котляревського, Т. Шевченка і
інших. В Америці не робиться,
Живі сюжети Руно-Вишиванки
Шість чудових Руно-Українських
Вишиванок, вишитих руками найкращих
українських Вишивальниць. Дешеві від ще
Ukrainska Kopiarnia
Box 1784 Winnipeg, Man.

Imperial Bank of Canada
Головне офіціс головнійших філій: в ОНТАРІЇ, КВЕБЕКУ, МАНІТОБІ, САСКАЧЕВАНІ, АЛЬБЕРТІ І БРІТІШ КОЛЮМБІЇ.
Капітал авторизований . . . $10,000,000.00
Капітал сконтрибований . . . 5,575,000.00
Капітал зложений . . . 5,300,000.00
Резервовий фонд . . . 5,350,000.00

T. D. CAVANAGH, Limited
— торговець —
збіжжям сіном, різного типа і матеріяла.
204 Maginnis Ave. (На протязі 7 р. ст.) Winnipeg.
Гавкішка . . . $1.50 фунт
Дріт Барб Тем . . . $1.00 „
Рух Демаранс . . . 75 „
Портове вино Superior . . . 75 „
Старт . . . 75 ц. за 75
„ боліва вина лагер . . . $1.50
Всі замовлення виконуються на
гейчас.

Michael Petrykowski
Адвокат і нотаріюс. Занятий і зем-
ськими справами. Всякі інші
справи.
Office: 210 Bannatyne Ave. Winnipeg, Man.
Phone Main 3040 P. O. Box 1784

Dr. R. R. Grieveson
M. A. CXON
M. & Ch. B. Edinburgh
ЛІКАРЬ, ХІРУРГ І АКУШЕРКА.
Практикує у Англії.
Говорить си по руськи.
Office: 209 Selkirk Ave. Winnipeg, Man.
Office godziny od 9 do 12 i 3—5 i 8—9.
Телефон Main 8260.

UNION BANK of CANADA
Капітал зложений $4,000,000
Резервовий фонд $2,697,000
Підприємство банкове.
Відсотки доказують ся що місяць.
Отворено вечером кождої суботи і дня 15 кождого місяця від 7—9 годин.
Галузь на північним кінці угол улиць Selkirk і Salter.
T. L. CAVANAGH, Manager.

Witton, McHarry
Solicitor & Notices,
АДВОКАТИ І НОТАРІЯЛЬ
Гроші на пожичку
Phone Exchange 701
702 MACINTYRE BLOCK
WINNIPEG, MAN.

Northern Hotel
Robert Thompson, owner
$1.50 щодня — Найкращий
дім на цілім заході Канади.
— ДОБРИЙ БАРЪ —
Найкращі напитки при-
Дуттий ресторан, Main 8260
Main St. Near
WINNIPEG, Man.

Henry Beattie
ВАРСТАТ І Т. Д.
Office: 4-06 Union Block
ані 216 Princess ave.
Winnipeg, Man.
Спеціяльні поруки для
отворюваних справ

The Winnipeg Fur
Dressing & Dyeing Co.
Anderson St. Winnipeg, Man.
Telephone Main 7
Чистить, фарбує і робить
шкіри всякого
Шкіри вичинюють на
Шкіри на шуби, коці
Шкіри на рукавиці
Шкіри на шапки
Шкіри на коці
Шкіри на шуби

The Grand Trunk Pacific Railway Co.

В СПРІНГФІЛД,

6 миль на всхід від Вінніпегу

оживує в дорогнім часі свою велику ролю яруг в окрузі, на котрі складно тепер більше 5 000,000 дол. Річ є то ясна, що в такім великім місці і за ярмі вільне оплатно около 6,000 робітників, крім того зворотні побудують ся багато інших на місці инших фабрик шкляних, що і на тих льотах, котрі ще тепер закупите.

Кождому з вас мо зі старало вже виявити, що де вони фабрики так і в дорогім часі стає дуже місто

Наша пильнована фірма сперлива ве-проти стало зарядило вчасі в части реальности рино-католицької місії і то в рік пізніше, що там буде центрум з мож-го сотро зарости-вичого міста

Льоти суть в цінні від 7 долярів за фут а в фронті і вище.

З початком весни ціна тих льотів підвисе ся.

Шліть по думки і предкладайте свої замовлення в вищій рядній ноші, бо тепер в цілій фірмі працює вже кралі п. С. Пабіяк, яко авторизований агент, він має в вашій ноші устно чи письмово у всім докладно пояснюючу

Спішіть ся бо се прав ціна бу-уччаїв для робітників ремісників, торговців і тих, що хотять свій власний гроші в реальности позбіть.

Условини такі одна двата з апляцією Вадя десяти місячно без процентну Льотом заплачений до рік 1911. Інтерес, що плати зам 6,000 людей в місті і з дні очікує 25 000 мешканців в протягу 2 літ.

Прошу прислати мені плян міста, ярдів і льотів Задумую купити льотів. Прошу також прислати аплікацій. бланкет

Ім'я .....

Адреса .....

.....

Fleer & White

P. O. Box 2106.

WINNIPEG, MAN.

ПИПИТЬ ПО СЮ КНИЖКУ КАТАЛЬОГ „ІТОНА" НА ВЕСНУ 1911.

Вона вельми Вам ся Ви можете щадити гроші купуючи потрібні речоби для фарми і дому. В сій книзі Ви найдете найновші ціни в них зі спеціальною товари продають ся. Ціна кождої річи подальше поясняня в ілюстрації в катальозі вібачують точно як товари погладають.

Перешлете ся, що замовляєте свої речоби потовно від **Eaton** с детей.

Прислі можіть вам що Ви хочете замовіть тут по отвітаєм ся точно купно по тих цінах як написано в катальозі.

Гроші заслідите експерт. ощиї або почтовий переказом залучаєте вібір з своїм листом.

Ваш лист достанем нас скоро в замовлення залагодить ся без вікладання. Ми гарантуємо, що товари досягнуть Вашу стацію новко, і коли Ви не будете задоволені з товаром. Ви можете завернути їх а ми дамо Вам назад Ваші гроші.

Нотарійтесь о нам катальог сейчас і научіть ся виполняти свої потрібности легкими і щадними грошей способами

T. EATON Co LIMITED CANADA

WINNIPEG

50-ті роковини смерти Тараса Шевченка.

Підготовка в пору 1861.

Приготуйте ся — — —
Живимо люди,
Настають дні, неминучі
І Божа туча,
І святе сте різдва
Буде і свого нуже
Дуже живих.

Ніи товарищ і неудержав радісний тупа і пера, що через них „детро містили людей культурових чинів, а себе, в кроні..." На письмо, про той труд боляр-бо, щоби люди бому що в за сонце плетали, котре на нас сіяють.

Від проекті молоучувати у віх, щоби любили свою рідну, щоби кождий один з них

І мало-мало два ще волю надбоньку виконав.

Рідна ся брати моя,
Думайте, читайте,
І правду научайте.
І не зражайтесь.
В добро не вражайтесь.

Тут ми й бачимо чим Шевченко великий чоловік, — великий не лиш для нас, але для всіх поневолених, пригноблених, які ради злобних своїй кривду дознають. Шевченко говорив звертам тими теплими, тими ніжними словами які може натрівати кождого, одушевляти, підносити до вищого діла; а не може розбудити в ньому ненависті до другого, не научить мстити.

Ось тут, обходячи память смерти великого нашого пророка ми повинні сказати собі кілька слів. Куліш, виповідаючи на Шевченковій похороні.

„Будь, Тарасе, певен, що ми тій вивозіт собі дідо і ніколи не звернемо в дорогу, що ти нам проявив сон." Коли у нас не стало сили твоїх слізок проетувати, коли не буде нам так, як ти, сьятую правду говорити, то лучче ми вовчатимемо"...

ТЕАТЕР WALKER.

У вихід вчасній театр показувати нам свого таким славного шотого комедіянта, а що ще вражінка то так самих смішна.

Другого тижня привідна цінок нова театральна труп і грати ме чудову штуку „The Old Homestead", тоб то з життя старих господарів.

— Популярно наукові виклади відбувають ся і дальше що неділі вечерем в тали вдові улиці Нівро і Manitoba. В неділю вечером 12 марта виголосить Я. В Дрожак виклад: „Про постаці і роялі комедії". Вступ вільний. По викладі одбуде ся забава.

ALEX. CALDER.

C. P. R. Оттавські Лянд

460 Main str. Winnipeg, Man.

ПЛЯНОВ!

Як чисто зрозуміє ціні цінами об-ґрунтів ся старого краю до Канади за дві-тижні і в короткім часі переїхать до довгожданій цілі, то прошу звертати ся зараз до ОФІСУ ГОМЕСТЕД в ВІННІПЕГУ.

Також будуть дати вам ясні відповіді чому ми даємо так дешево і на ЛЕГКІ ЗАПЛАТИ.

МИ МАЄМО ДОБРІ ЗЕМЛІ ВЗДОВЖ ЕЛЬКХОРНСЬКОЇ ЛІНІЇ, добро зрозумієте в якій ціні вам вони і як довгими льотами можете їх ДІСТАТИ на дуже малі заплати.

ЯКЩО ВАМ ЗАЛЕЖИТЬ, щоби ваші діти були в кращім місці чим теперішні, треба як можете заплатити свій довжок дуже скоро як тільки до краю.

ПРИЇЗДИМО гроші до вас часто, якщо про-ворці дуже дуже скоро ся вам вдасть вам вернути гроші і довжок дбаємо до вашого добра.

Деякі щоденні ціни.

Chase's Syrup (з ак. сарупа)	.15
Chase's Pills (з гліки)	15
Chase's Ointment (мазь)	60
Dodd's Kidney Pills (ліґуки Додґа на нерівні.)	50
Eno's Fruit Salt (основна сіль)	60
Fellow's Syrup (сарупа Фелоова)	$1 00
Hamilton's Pills (піґулки Гамільтона)	20
Keodall's Spavin Cure, (на коліи, верести)	75

Протягом цілої передвесни товарів Ваш сплатить ся заплатити такі ціни Вони вистарчать вам грошей.

Листові замовлення залагоджують ся сейчас.

The Gordon Mitchell Drug Co.

LIMITED. The Rexall Store WINNIPEG.

Чи Ви знаєте що то є гралливе житнє спокої (сигари)?

King of the Road

роб. спокої „лучші кінці"

R. J. WHITLA Co. Ltd.

Wholesale Distributors WINNIPEG.

— Через новий 50 цілий телефон Мітта Відомий відкрито і вифотографовано величезну міру гелів 500 більших ніж в Дімонді. Ся фотографія одна з найкращих що до сего часу була. Професор Чемберлейн з своїми помічниками представляє теорію, що далі широкі місця землі гре детальної як фотографії путь творюючи ся планети, котрі будуть замінкані як плянета земля. Обчислено, що вражіння ся відбилося на 18,885,000,000 міх нашої землі!

ЗАВРАКЛО ВОДИ.

У Львові забрало воли через те, що бочата водопливи мурували її тим, що лили курай отворинами на цілу ніч, обі вода не вимерзала.

Годи Ви маєте ревматизм в своїх ногах або стопах, натирайте Chamberlain's Liniment-ом і Ви незабаром не будете мати ніякого болю. Ціна 25 центів. Можна купити у всіх краєвих купцях.

492 Main Street Winnipeg.

Канцелярія Нотаріяльна

492 Main Street Winnipeg.

Залагоджує всякі справи каналійські, виробляє всі правні документи а се контракти, аргументи, коркові, тестаменти і папері горолаєві.

Позичає гроші на землі, льоти і фарми, на дуже добрих условіях.

Перепроваджує всякі справи спадкові, а се: виробляє повномочія, вотрашти купна і продажі, полагоджує гроші від должників, як в нас сиротинських, продає маєтки в Старім Краю

Всякі документи правні суть потверджені через ц. к. Австро-Угорський Консулят

ВСЯКІ СПРАВИ ЗАЛАГОДЖУЄ СЯ ТОЧНО І СКОРО.

УПРАВИТЕЛЕМ канцелярії нотаріяльної є звісний Вам всім руський патер

ЯРОСЛАВ КУНІНСЬКИЙ.

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІЇ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ "УСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

The Canadian Farmer

Рік IX Вінніпег, Ман., Середа 15-го Марта, 1911. — Winnipeg, Man., Wednesday, 15 March, 1911. Число 11.

НОВИНКИ.

НИКОЛАЙ ЩЕПОВУ ЗАСУДЖЕНИЙ НА СМЕРТЬ

Довго волось слідство що до замордованя Миколая Вебія, як можемо також тутешні читателї судді вже вирок. Слухати Вілоусони чого не повідомили. Коли вирок судді був переданий на руках присяжних, Вілоус далея ся гірким плачем — нагадувати свій сімейл, що вже, як маю намір убити його. Тогдї суд вирішив „Я вигук, що не можу тобі ніяк по помочи, ідеал ти не мав намір його убити та від твого утрімання погиб — дальше голосуваня суда — Ти будеш жити до кінчайної каторжні роботи, не до 25 цьятня і того часу ніяк голосувати й в 19 рано, будеш ужасности за нове ще тобі переступлення.

Другого слідство вже від бувають на днях в тутешній суді, се в справі з мордерства Ігорое Е. Сандлянда і Ейнг на Пенбіка Собінові Пилипові Брилюк. Брилюк обвинувачує, що він у нас нашого сапіру забив Сандлянд, бо він удержав його вперед з долів до власти. Суд приняв се оправдане під розвагу, однак не судді Ричарт на умотивний пропис на них людей задовольнись цілими. Значить ся вісно вгадали судді вбійцю — однак в рамці стані привілеїв не есть руки ..ій пари. І не дивно, бо ми мав нагоду пробувати лише під сторони нашого народу, не плакали ніяк більше поки ніхт. Але коли так до сего справедливи ми ногами русского народу, пі цілими вважал в причинної того всього є в цілий ніхт тенденти.

В середу попобудив П. Брилюк спокійно вирок вислуг — на ній зі виявили при тяжкі роботах.

НАДВИШКА 30 МІЛЬЙОНІВ ДОЛЯРІВ.

Коли адіутучого місяця бівансовий міністер Пос. W. S. Fielding виступить в своєю будженовою промовою, він рапточки матиме до полагодженя історію фінансовий, взаємодій, в якої він зложить справоздане перед парламентом і народовими вародом.

По до теперішніх часів можетий, надвишка доходів нашої і видатки і консолідовані фонди повинні сягнути до 30 ти мільйонів доларів. До цього часу найбільше в цьому напрямі на найвищого справою грошевого податку публічної роботи і т. д. дотичного доходу.

Протягом одинадцятьох місяців минулого року зібрали число $101,103,757 по чинить в порівнянні з перетинулими одинадцятьма місяцями $14,615,246 більше. Дрібні по цьому цей рік весь доход числа не-не більше 117 мільйонів. Розхід чисел то-ме ж самого часу 88 мільйонів. Досвід Доміні показав в місяцях м доходу $131,555,196 і значить ся в протягом місяця більше о $2,000 000. Доход за місяць лютий час дасть $9,402 997 або $1,381,68 більше того самого місяця минулого року.

Пам'ять людяти, що цього року тягнуть ся від того, що не ся стало в Доміні, бо стоять Ті що будувати, що їх зародило в нашім році.

* * *

ПОКЛОНІННЯ НАШОГО НАРОДУ В РОСІЇ.

Російський уряд наборонив вчити в народних укр. школах рідною мовою. Недавно обговорювано знов новий проект закона про народну мову в суді. Сим разом більше часть руки вже вистуг-

пили проти вправи українською мовою. В обороні прав нашої мови в народних школах виступив горячо представник посла Сидзерова Довгось ся, щоби нарам українські вели чинна в громадах, а не російська мова.

* * *

Тепер робить по всій Руській широкій поспішки перепис що до обходження 50-ої річниці смерти Шевченка в Петербурзі. Комітет, що буде справляти ювілей, складає ся з 25 членів.

* * *

ПРАВИТЕЛЬСТВО БУДУВАТИМЕ ЗАЛІЗНИЧНІ ЖЕЛЕЗНИЦІ.

Великого заінтересованя виявило в Канаді в нашій останній міністра жель ної дороги Г. Р. Грехама в справі будування залізниці від Гудзонової затоки до Атабаски. Ся залізниця буде мати довжину 400 миль і буде коштувати 10 мільйонів доларів. Правительство Канади має намір будувати ся на свій рахунок і буде держати ся також. Ся залізниця буде мати велике значіння для розвитку північних частей Манітоби, Саскачевану і Альберти. Однако всякі виявляють ся, що правительство Канади не буде будувати ся на свій рахунок, а буде давати ся в концесію якій приватній компанії, яка буде мати право будувати ся і держати ся. Обговорює ся також можливість, що ся залізниця буде будована Канадійською Тихоокеанською Железницею.

* * *

Канадійська Тихоокеанська Железниця буде будувати ся в Манітобі в цім році 200 миль нових ліній, а в Саскачевані 400 миль нових ліній. Ся вість принесла Канадійська Тихоокеанська Железниця.

* * *

Канадійська Тихоокеанська Железниця буде будувати ся в Манітобі в цім році 200 миль нових ліній, а в Саскачевані 400 миль нових ліній. Ся вість принесла Канадійська Тихоокеанська Железниця.

ЧОТИРО РІЧНИЙ МУЗИЧНИЙ ФЕСТИВАЛЬ ПО ЗАХІДНІЙ КАНАДІ.

В Т. ту Walker відбувати ть ся ся фестиваль 23, 24 і 25 марта. Мініціальна ся ся ся

„Канадійскій Фармер"

Часопись для руского народа въ Канадѣ вихо-дитъ кождого вторника и четверга.

Выходитъ въ Винипегѣ.

Ціна передплаты:

На рок	$1.50
На пів року	$1.00
До Европы на рок	$2.00

Гавіте требованія ... до Редакціи

Прото оголошенія ... ограничена до 200 словъ ... оголошенія ... ваше оголошеніе ... ваше оголошеніе ... ваше оголошеніе ...

Адресъ:
CANADIAN FARMER.
P. O. Box 3081
Winnipeg, Man

The Canadian Farmer

The Ruthenian Weekly

Published every ... at ...

Canada Ukrainian Publishing Co. Ltd

...

ВІЛЬНА ЛЛОВА ТАРИФА

Добити в спорах за вільну торговлю тарифи і поглядів на неї зібрались ... Вайфер відповів ... Держава бо ... Держава бо ... Держава бо

ТРИ ШТАНИ.

Дості у свинину був по-лю. Король підійшов до цього ре-ділу, що говорив о собі, що все-ді йому удавалося, не бо-ись знав, коли якого средст-

Обдумавши такі-ки він підійшов до своєї коро-ді, що перед ним ста-дить і що король зрозумі-ти. Потім, коли для кожного, хто ви-ший добрався до цієї по-ступінки, він спитав: — Ви справа що найбагатший ви-ший добрався до цієї по-ступінки, він спитав: — Ви справа що найбагатший ви-ший добрався до цієї по-ступінки, він спитав: — Ви справа що найбагатший ви-ший добрався до цієї по-ступінки, він спитав: — Ви

Я приносив вдячність сві-ся взяти мудрої до поради, ви давали, то без то-ви не повинні на його пита-ня.

На перше питання я вам-ся, що ви повинні дати ся-ний знайти можливо ско-ро-ру, щоб ніхто не міг-ся, що ви не можете-ся. Тільки тоді ви-ся, що ви не можете-ся.

Потім ви відповіли, що-ся, що ви не можете-ся. Коли ви не можете-ся, то ви не можете-ся.

Нарешті ви відповіли, що-ся, що ви не можете-ся. Коли ви не можете-ся, то ви не можете-ся.

Перша остання пробле-ся, що ви не можете-ся. Коли ви не можете-ся, то ви не можете-ся.

Я радий, що ви не можете-ся. Коли ви не можете-ся, то ви не можете-ся.

Прийшов нарешті день доповіді. Король, коли він вийшов ру-ся старшого, котрих вітрі-ся прийняв на службу, ся, чи можна знайти ще ко-ся, чи можна знайти ще ко-ся, чи можна знайти ще ко-

ДОВРІ ЛІКАРСТВА
і де їх набути
В РОДЖЕРСА РУСЬКО-ПОЛЬСЬКИЙ АПТИЦІ
Roger's Russka Polska Apteka
WINNIPEG

ДРУВРИ
REDWOOD LAGER
РОБЛЕНЕ СЬОГО РОКУ
достається за ВИ.
E. L. Drewry Mfr, Winnipeg.

„Торговельний осередок".

В тому напрямі Вашингтону, що я також не перед ... Новий ... Ніколи, що ... Щоб ... Але ... Дуже ... Ще ... Ще ... Ще

Реальности високо положені і сухі.

TORRENS TITTLE.

ВАША БУДУЧИНА
ЛЕЖИТЬ В
TRANSCONA GATEWAY

В Трансконі ґейтвей предложить вам ся найкращим вибіркам і малим покупним спроможнім. Наслід купні реальностей в инших місцях, по в місяць роках, із високу своєго положення не тягнуть вигоди але будуть дуже вартісними. Маєї спідагість вложити в Трансконі Ґейтвей нині, в товаришнім місці, продлять для покупки великої гроші.

ЛЬОКАЦІЯ.

Трансконі Ґейтвей положена на Nairn Avenue, головне місце між Winnipeg-ом а Трансконою, у відданню коло пятнадцять міль від ратуші. Не дає достаточно віддалене, що по цілому дню і спуску сих великих пенів, але всім, а дуже вигідним місцем віддалі від містечка і инших. По властиві шляхів а инших предложене-ве 5.000 людей, коли все і не буде в руці, тоді складеть приблизно коло шість тисячів населенє, що найменше як 12.000. Трансконе достане по Зазіа. Winnipeg не буде вдержати на Сілі. Дасе міст получить се в инших рукох. Синярська металюргія побудувала тому вільки дві нашим Англія шість инших за Монтреаль, тепер ані місцевості подібної в одно місце. СЕ САМЕ НАСТУПИТЬ МІЖ ВИННІПЕГОМ А ТРАНСКОНОЮ.

Лоти сі вкликчувати легко.

Наша система виплати є така сама як платить в салюновім ратунку або оподатку по місяцях по кілька долярів. РІЖНИЦЯ ТАКА: коли Ви вложите свої оощадности в реальностях, такими як в **Трансконі Ґейтвею**, то за два роки, вместо пересунуть на Вашим оощадностях трансакцію принесе, Ваша ґрунта не збільшить ся або потрощить ся.

Не вашто нуковині думаєш, що Ви не можете платити ві свої гроші на чім тому, що ня вгодно ся на Вашу змогу.

Починайте банковий рахунок нині вкладом в Трансконі Ґейтвей.

ЦІНИ: $150 до $200 за лот не при ул. Nairn Ave $10.00 готівки і $15.00 що місяця. | Лоти на ул. Nairn Ave. $10.00 за фут, $25.00 готівки, а $10.00 що місяця.

Dangerfield & Doolittle

604 McIntyre Block, Телефон Main 4221 Winnipeg, Man.

Податку за ідн рік нема. **Бюро отворене вечерами до 8 год.**

РОЗМОВКА НАЛА.

— Чоловік питать ся у зі... кому ви дали свої гроші? — запитав дід.

— Ано, старе, ня покупив. — Ат-ж як у вас дітий не бу ге?

— Знайшов, що питать! Не буде дітий онуки вибирати!

Дипродам Календарів

RUSKA KNYHARNIA

850 Main St. Winnipeg, Man.

— В Харкові між ся відбуває ярм кінці мая. Місця голосний на цілу Росію процесс за спроте убійство голови Харківського Електрологічного Інституту Др. Остроміва. Убійство допустила ся молодя людина з особи Др-а Вовіна. Навсенерія пробував Др. Вовіно Остроміва утрощ та коли се йому по удалося, він вибрав погляд взяв і труї на Остроміва вийшов з сутєдний але на пріяла, стрілив до него два рази і вже чев його одною кулею смертельна. Остроміва вигратили сильна, що в него отрівав Др. Вовіно.

— Історичні Українці урядують дня 31-го марта великі товарищі в честь 50-літ кончі Т. Шевченка — в ним. осередку в Вінніпегу справлять вечер. Сміру стоїмо ся більше ні будь котрих дві ві коля приїжає сонце.

— Іванка Фіски, котрий заморудує Т. Пісн. Вінніпег в Калгарі на нару смерти через повішенє. — Рорправа против Вор. Ат, котрий вартбив поперше Дмитра Притку відбуде ся дня 8 мая. — А. В. Рутерфорд, міжнар. банку Гамільтон, жадобрей собі жите пистрілив в револьвера. — Р. Г. Тебер городнадя до Осеки ну і Англії і Шотландії більшого чудових коней.

НОВИЙ УНІВЕРСИТЕТ.

Будовані нового університету у Вінніпегу є теперішнього инвестиції між публікою в легіслятивох. Публічною опінією є власне то, що побудувати величавий університет, котрий був би цілим дому. Канаду і цілої великої столиці. Будівлю коштує м'я сто було окінчити свої шкільні студії!

Сподіватись можна, що

WILLIAM EDDIE

корнер Princess & James St.

WINNIPEG, MAN.

Торгує всіми родами вина, ликерів, коньяків, шампанів, рому, пива, горівки, віскі і цигарів до кождого.

ПРИЇЖДЖАЙТЕ І ПОБАЧТЕ СЯ З НАМИ.

W. J. Christie & Co.

Агенти-продавці в ТРАНСКОНІ

ПРАВІ РЕПРЕЗЕНТАНТИ ВІД

АСЕКУРОВАНЯ ЖИТЯ, ПРИЯДКІВ І ОГНЯ.

ПОЖИЧКИ.

В нашій сі то нас в справі фарми і місцевих реальностей рідного роду. Ми робимо найбільші предпринятні реальностей у Вінніпегу. На рекомендацію удалитесь до „Кап. Обер".

Union Bank Building. Телефон Main 6280 Winnipeg, Man.

— Історичні Українці урядують дня 31-го марта великі товарищі в честь 50-літ кончі Т. Шевченка — в ним. осередку в Вінніпегу справлять вечер. Сміру стоїмо ся більше ні будь котрих дві ві коля приїжає сонце.

— Іванка Фіски, котрий заморудує Т. Пісн. Вінніпег в Калгарі на нару смерти через повішенє. — Рорправа против Вор. Ат, котрий вартбив поперше Дмитра Притку відбуде ся дня 8 мая. — А. В. Рутерфорд, міжнар. банку Гамільтон, жадобрей собі жите пистрілив в револьвера. — Р. Г. Тебер городнадя до Осеки ну і Англії і Шотландії більшого чудових коней.

НОВИЙ УНІВЕРСИТЕТ.

Будовані нового університету у Вінніпегу є теперішнього инвестиції між публікою в легіслятивох. Публічною опінією є власне то, що побудувати величавий університет, котрий був би цілим дому. Канаду і цілої великої столиці. Будівлю коштує м'я сто було окінчити свої шкільні студії!

Сподіватись можна, що

WILLIAM EDDIE

корнер Princess & James St.

WINNIPEG, MAN.

Торгує всіми родами вина, ликерів, коньяків, шампанів, рому, пива, горівки, віскі і цигарів до кождого.

ПРИЇЖДЖАЙТЕ І ПОБАЧТЕ СЯ З НАМИ.

W. J. Christie & Co.

Агенти-продавці в ТРАНСКОНІ

ПРАВІ РЕПРЕЗЕНТАНТИ ВІД

АСЕКУРОВАНЯ ЖИТЯ, ПРИЯДКІВ І ОГНЯ.

ПОЖИЧКИ.

В нашій сі то нас в справі фарми і місцевих реальностей рідного роду. Ми робимо найбільші предпринятні реальностей у Вінніпегу. На рекомендацію удалитесь до „Кап. Обер".

Union Bank Building. Телефон Main 6280 Winnipeg, Man.

ALEX. CALDER.

О. Р. П. Офіціяльний Агент

Winnipeg, Man.

Main str.

ПАНОВЕ!

Як хочете спровадити свої родинні або приятелі зі старого краю до Канади на найлішевих Сул-сіарних пароплавах на найтанійшій цілій, що можна робити до нашого ОФІСУ і ЗВЕРТАЙТЕ з ВІД...

Тимчасом будемо готові, щоб вони не спровадили через пароплавом, то ви будете мусили ся з РОБОТУ для того.

ЯСН ВАШОЇ своєї Сул-сіарних ЕМІГРАЦІЙНИЙ ОФІС. (сюро зразу) в котрім ви нам ся і по достаточну дашту роботу за нашу здоровість.

ВАШОЇ ТАЙНІ.

Свій ВАШОК НАДІЙНИЙ, в котрім можете помістити свої гроші, від котрих дійсного приходу і по потребуєте чекати ані ві ДНІВ ні до в ста-ще фірму. У НАС свої помічного в цьому можете найдете.

ЯК ЕКОНО ТЕ ВИДІТЬ, що в нашім банку в нашій силі нам приймати вкрай до нашого помічного свої родинні гроші нам дасте до нього.

ПОСЛАЛЬНО грошей до всіх частей світа при котрі ряд лишає по-ять по-ійські малі вкрай і банкові дбайте до нашої радощі.

Чи Ви коли робували ЦІНИ ЯК КУПУЄТЕ АПТЕЧНІ ТОВАРИ

Сеї там перечитайте задуману в рядові:

Acetis Acid, Робить ся з него оцет.....фунт	15 ц.
Baking Soda, Сода до печиня..... „	5 ц.
Cream of Tartar, Сметана, винного каміня „	30 ц.
Cayenne Pepper, Кайєнський перець..... „	25 ц.
Cod Liver Oil, Тюпи з яиця....35 ц від кв. фляшка	
Gentian, Ord. Гірка мазь...5.....фунт	15 ц.
Ginger, African. Африканц Амбр..... „	25 ц.
Ginger, Jamaica, Ямайський „ „ „	40 ц.
Rosin, Сасоа..... „	10 ц.
Salts „Epsom", Сольо..... „	5 ц.
Saltpetre, Сальтра..... „	10 ц.
Sulphur, Сірка ..... „	5 ц.
Belladonna Plasters, Пластри Белядони . 15 ц. одни	
Cerberts, Pills, Пігулки Карберта..... 16 ц. „	
Gin Pills, Можжевелеві пігулки.....35 ц.	
Lesekow - Swedish - Шведські пивки .....5 ва 100	
Painkiller, Убійне діло..... ...37 ц. фляшечка	
Pain Expeller, Пейн експелер.. .35 ц. „	
Pink Pills, Рожеві пігулки,.....86 ц. пудельо	
Pinkham's Compound, Мішанина Пінкгема 85 ц. фл.	
Scott's Emulsion, емульсія, 40 ц. 175 ц. фляшка	

The Gordon Mitchell Drug Co.

LIMITED. The Rexall Store WINNIPEG.

МОТОРИ ІЗ СВІТОВОЮ РЕПУТАЦІЄЮ.

PARSON'S (мотори) ENGINES

КАПІТАЛ ЯК

ЕКОНОМІЧНІ ВІДПОВІДАЛЬНІ ВІТРЯНІ...

Потрудіть ся відвідати або телефонувати або рисай і ми ві вашого дому стосно можливостей для вас вийдіть.

ПРОШУ видать ся до купити...в ... мотор найлучшої фірми, робіть на гуляці.

ЧАС вимагається ся вимагати ... мотор, що найбільш задоволює.

РОБОТУ вимагається ся мотори ... до найвищого рівняє дня, дня ... стано, рідкий сервіс, потрібний ... можна з можна можна. Цінь ... вітні і легкі до спокійної.

Катальог і спеціальні відомості ... Вільно.

БУДОВАНІ В БРИТАНІЇ.

Агенти на Канаду

British Canadian Motor Co.

317 Portage Ave. Winnipeg

— Історичні Українці урядують дня 31-го марта великі товарищі в честь 50-літ кончі Т. Шевченка — в ним. осередку в Вінніпегу справлять вечер. Сміру стоїмо ся більше ні будь котрих дві ві коля приїжає сонце.

— Іванка Фіски, котрий заморудує Т. Пісн. Вінніпег в Калгарі на нару смерти через повішенє. — Рорправа против Вор. Ат, котрий вартбив поперше Дмитра Притку відбуде ся дня 8 мая. — А. В. Рутерфорд, міжнар. банку Гамільтон, жадобрей собі жите пистрілив в револьвера. — Р. Г. Тебер городнадя до Осеки ну і Англії і Шотландії більшого чудових коней.

НОВИЙ УНІВЕРСИТЕТ.

Будовані нового університету у Вінніпегу є теперішнього инвестиції між публікою в легіслятивох. Публічною опінією є власне то, що побудувати величавий університет, котрий був би цілим дому. Канаду і цілої великої столиці. Будівлю коштує м'я сто було окінчити свої шкільні студії!

Сподіватись можна, що

WILLIAM EDDIE

корнер Princess & James St.

WINNIPEG, MAN.

Торгує всіми родами вина, ликерів, коньяків, шампанів, рому, пива, горівки, віскі і цигарів до кождого.

ПРИЇЖДЖАЙТЕ І ПОБАЧТЕ СЯ З НАМИ.

W. J. Christie & Co.

Агенти-продавці в ТРАНСКОНІ

ПРАВІ РЕПРЕЗЕНТАНТИ ВІД

АСЕКУРОВАНЯ ЖИТЯ, ПРИЯДКІВ І ОГНЯ.

ПОЖИЧКИ.

В нашій сі то нас в справі фарми і місцевих реальностей рідного роду. Ми робимо найбільші предпринятні реальностей у Вінніпегу. На рекомендацію удалитесь до „Кап. Обер".

Union Bank Building. Телефон Main 6280 Winnipeg, Man.

— В Харкові між ся відбуває ярм кінці мая. Місця голосний на цілу Росію процесс за спроте убійство голови Харківського Електрологічного Інституту Др. Остроміва. Убійство допустила ся молодя людина з особи Др-а Вовіна. Навсенерія пробував Др. Вовіно Остроміва утрощ та коли се йому по удалося, він вибрав погляд взяв і труї на Остроміва вийшов з сутєдний але на пріяла, стрілив до него два рази і вже чев його одною кулею смертельна. Остроміва вигратили сильна, що в него отрівав Др. Вовіно.

— Історичні Українці урядують дня 31-го марта великі товарищі в честь 50-літ кончі Т. Шевченка — в ним. осередку в Вінніпегу справлять вечер. Сміру стоїмо ся більше ні будь котрих дві ві коля приїжає сонце.

— Іванка Фіски, котрий заморудує Т. Пісн. Вінніпег в Калгарі на нару смерти через повішенє. — Рорправа против Вор. Ат, котрий вартбив поперше Дмитра Притку відбуде ся дня 8 мая. — А. В. Рутерфорд, міжнар. банку Гамільтон, жадобрей собі жите пистрілив в револьвера. — Р. Г. Тебер городнадя до Осеки ну і Англії і Шотландії більшого чудових коней.

НОВИЙ УНІВЕРСИТЕТ.

Будовані нового університету у Вінніпегу є теперішнього инвестиції між публікою в легіслятивох. Публічною опінією є власне то, що побудувати величавий університет, котрий був би цілим дому. Канаду і цілої великої столиці. Будівлю коштує м'я сто було окінчити свої шкільні студії!

Сподіватись можна, що

WILLIAM EDDIE

корнер Princess & James St.

WINNIPEG, MAN.

Торгує всіми родами вина, ликерів, коньяків, шампанів, рому, пива, горівки, віскі і цигарів до кождого.

ПРИЇЖДЖАЙТЕ І ПОБАЧТЕ СЯ З НАМИ.

W. J. Christie & Co.

Агенти-продавці в ТРАНСКОНІ

ПРАВІ РЕПРЕЗЕНТАНТИ ВІД

АСЕКУРОВАНЯ ЖИТЯ, ПРИЯДКІВ І ОГНЯ.

ПОЖИЧКИ.

В нашій сі то нас в справі фарми і місцевих реальностей рідного роду. Ми робимо найбільші предпринятні реальностей у Вінніпегу. На рекомендацію удалитесь до „Кап. Обер".

Union Bank Building. Телефон Main 6280 Winnipeg, Man.

492 Main Street Winnipeg.

Канцелярія Нотаріяльна

492 Main Street Winnipeg.

Залагоджує всякі справи цивільні, виробляє всі права документи а се контракти, аргументи, короспі, тестаменти і інтерої горожанські.

Перепроваджує всякі справи старопрасні, а се виробляє найвигідніше, коп тратить купна і продажі, колектує гроші від довжників, ви в нас сигетинських, продає маєтки в Старім Краю

Позичає гроші на добрі, мости і фарми, на дуже добрих услівях.

Всякі документи справні суть потверджені через ц.к. Австро-Угорський Консулят.

ВСЯКІ СПРАВИ ЗАЛАГОДЖУЄ СЯ ТОЧНО І СКОРО.

УПРАВИТЕЛЕМ канцелярії нотаріяльної є звісний Вам всім руський нотар

ЯРОСЛАВ КУНІНСЬКИЙ.

Потрібне учителя до шкільного дистрікту Glendin в Росіяні, Ман. Вигляд, сертифікат другої або третої класи. Теперішнє число школярів около 25. Мусить вити доброзвісна. Нічого визначено не потрібно надсилати. Науки починають ся 1-го апріля со 31 грудня Належити бажану платню. Відповість до: N. McMaster, Secretary Treasurer, Roblin, Man (11 18)

ПОТРІБНО РУСЬКО-Англійського учителя до школи громадської Ч. 4040. Платня $45 місячно. 4 милі від почти V. River. Пояснюване за учителя коло школи. Зголосити ся до секретаря: Stefan Bosij, Valley River, Manitoba. (13)

ДЕЗ МІЙ ПРИЯТЕЛЬ Іванко Цьвала з Вінні, Буковина Передне перебував в Онтарії. Хтобе о нім знав, або він сам най тотожеться до: Нік. Нагірняк 501 E. 4 St. Calgary Alta.

ТАК є Онуфрій Жимінко і Гриґорій Олійник з Сурожинці (біля) Гуцулії. Хтобе о них знав або вони самі най тотожеться до: J. Z. M. Napora, Vancouver, B. C.

Де в нім брат Гєоргій Особа з Волиня пов. Заславля. 15 місяців перебував в Манітобі а потім зійхав до Spirit Kozlandel. Хтобе о нім знав або він сам най зголоситься до: T. Sobol, 74 N Water st, Port Arthur, Ont.

Президент Поше. Мак. РОДИЧИ!

Щоби перервати таємницю таємну однокутного замовлення до Англії сова від часу то тих сторублявши пушкими вкладує секцію, щоби розбуджати тропи живучості в своїх практичних душах, щоби мати товаришний сніг в своїм ужиті, щоби відсвятковати 50 літні роковини нашого щирого незабутнього батька сьвітлої пам'яті героя мученика пок. Теодора Григоровича Шевченка, що ретро вечером ідн 25 с. м. вечорі о год 7 ½ по полудні

Цих близьких і дорогих горячо запрошує на прятні Програму виконають школярі Plum Ridge S. D. в тій самій школі.

КОМІТЕТ.

Коли Ви маєте ревматизм в стопі ноги або стопах, натирайте Chamberlain's Liniment-ом і Ви зараз же спокою полегшу. Вовіо коштує лише кількох. Вовіо коштує терпіти? На пробу у всіх крамницях

ПОШУКУЮ свого брата Мєсіяна Стапюка з с. Вупгтина пов. Борщів. Хтобе о нім знав або він сам най зголосить ся до: Stefan Stasiuk, 533 McPherson St., Fort William, Ont

ПОШУКУЮ свого батька Костя Літуна в Равалянді пов. Кімкань. Мають переїхати десь в Манітобі. Хто о нім знав або з ним сам най зголосить ся до: M Liczyk, Andrew, Alta

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІЇ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ "УСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Рік IX Winnipeg, Man., Середа 22-го Марта, 1911. — Winnipeg, Man., Wednesday, 22 March, 1911. Число 12.

НОВИНКИ.

РОЗШИРЕНЬ ГРАНИЦЬ.

Справу розширення границь Манітоби, обговорюючи мож. тяжкі, в легіслатурі провінціяльного парляменту Манітоби Рошко отже або пізнішна границя сягала аж до 60-го степеня північного різнобіжника. Заходня границя щоб сягала аж до теперішньої західної границі пров. Саскачевану то є до 60 рамобіжника Вегінгтон границя розтягнесь аж до 99-го степеня полудневодовжа вагінної довжини, то є перетне беріг Гудзон Бейського заливу. Полудневі границя поїстане як своїм місцем. На більшу отже, то значіння є, звичайно тепер собі вповсенити більше поле до сіяння і всі його члени на се голять, та дійше в тім лихо, що так можно не стало се ані тільки.Се довить нашій справі і домінікальному правительству на пропонуйо Родзіна не може годити ся хоч він в того і не задоволяєць. Федеральна правительство хоче справу границь залагодити без узгляду жадних територій і так як того сторона вимагає, згодило ся на пропозицію міністерства ся Манітоби грунт до 200 миль з розширеня границь в північну сторону Манітоби. На сю оферту Родзіна вже повинні згодити ся.

* * *

— До Канади приїздять Мурини чимраз то все в більшим числі і доктрі вимешкують по містах а більша часть поселяють ся на фермах. Як подають чиновники, то в Канаді Орті знаходять свої ціли їх кольонію, що складав ся з 165 голов.

В СПРАВІ ФОНДУ $107.10.

Як нам відомо, з ч. 20 „України. Тобоу" з 1910 р. було позвітовано на $107.10 які редакція тамтої часописи мала внести: на фонд книїв ім. Ол. Стипської $84.35 і на заплогу для мужторя А. Кощя $23.75, до „Тов. Великого Кредиту Дністер", Львів Інтересовані особи хотячи переконати ся чи вжите вгадка суми справді було вислано, написали туди письмо і одержали для т. звітного 1911 почтову картку з відповідно яку з огляду на сю важну справу і на давніше дотичний осіб місячко лоскою: 637-кр. Львів д. 27 лютого, 1911 р.

В відповідь на Ваше письмо в дня 8-го м. повідомлюємо, що ми не отримали грошей про які в листі згадуєте і що гроші на продукції Вами ціни зложують ся в Кромолю Союзі Кредитовім у Львові. Рахок ч. 10 і просимо так вертрати ся по дальші інформації.

З пожданням
Товариство Львівського Кредиту Дністер.

На запит ред. У. Г. відповідь — пишуть — були тяжка, що посилку висилані грошей мають ею не чом її найти.

* * *

МОРАЛЬНІСТЬ В РОСІЙСКИХ МОНАСТИРЯХ.

Як „Діло" довіряють то перед місьмом гимназіями в петербурзькій „акарі" сруть ся от стрижіпкою разом в своєю любкою Федуловою монах Сарай. Свокобійство довнова в ній спокій. Потім в Федуловою до кутелі, а в ночі вернув і майнов до келлі монаха Ігнатія, до нього також вкоєю забавали он цілковиє разом в Кромолю. Іванівні кількомісячні. Забава їхала до ранка.

Коли вже вояло, Сергій вибов в Федуловою до своєї келлі, а невидячи вбігали он чуть стогн. Братки поспішили в ратунком і Федулову вертували в Сергіов повер. Федулова переказ до шпиталю, розказує стрівні річи про розсуту в монастирі. Часто гам складають публічні „Пчати. ловні з монахів коні на „монастирі" водуть.

— Над річкою Ліварт Д. К. робітники втнали між жими одно грубоше надрове дерево, яке було в своїй порозвине і повіко силового тріскоту недьо що лиатим виходили он з жолудником по пробудав ся. Не дуже кашуть, то й сшить по недвижому. Робітники вирізали ногіть ніж сокіпками і дістали чудного ліса видадіть вигорілим.

— Часом добре довідати ся і про то, як вадивляють ся на Русиніа укоренозні голови. Оногді відбув ся в цісарськім замку в Будапешті делегація від. Між делегатами, що були вигромадженні на сей обід, був і голова Націонал Васильо та посол II Циганський. По обіді цісар розмовляючи в ліпшими делегатами, розмовляв довше з двох. Васильом. Цісарову сказав: „Вилю становлено було завісти патріотичне в такім і в товаріщів на депеції. Теперішно становлено галицких Русинів є дуже потішаючо і приємно. Довгої Галицькій говорив дуже добре з ного бесіда була повна патріотизму. Як все позитивні і трудолюбиві та прекрасно дуже богуто". Найголовніше те, що цісар Австрії симпатизує з становищем галицких Русинів, котрі так завзято борють ся в полюбили нашо вами о свої права.

АРЕШТ І НАГАЇ.

На ліних вапках в тутейшім порті слідуючої вакуди. Ви собі від давна знайомим вигадали якісь пустої жочіщини і в стрічі в вгадаїлі місця стали он тим тре-гелі! Моньйом пустив в стрільо в автоматичного револьвера і полонив трудом свого любовного рівала. Ваші почав уліжати, одначе поліція опівнічи вхопила Ваші Аче. вадуженій на 3 роки арешту.

Пилила Лущо ніетва вадуженій на 6 місяців арешту за те, що в часі штрайку і вивозу своїм слугам пакті в ледащо цвіта з голоду.

— У Вінніпегу сьогодня найтіпо пеня, хоба ось заїмках. На головній улиці мужина побачити куряку порожніх. Сигу ні ані по ледащо. Зовсім подібно на вою ну або ще холодну.

— Так як говорять в Кіпотоку, то переселенці не вважають, що в околиці Нельсон Ривер нема вовлічної дорогнеа не ідуть туди і поселяють ся. Опісля вибрали туди імігранти рівно в при часом за цілі літо. Транспорт складав ся в 500 осіб.

— Сер Томас Шонгессі, президент канадійської жолізниці перед тим ніж виїхав до Нью-Йорку оголосив, що вгадань компанія вадоєть сього року на конструкцію і м. 14 мілюнів доларів. В цім році зобудує Чатгам 500 до 600 миль вілгалузий і продовжень дороги.

— Коли в двонадцяти окрузі посіли йде весь пересвіт англійської фальсти, то річковано згодусь ся з пересвіт німецької фальсти. Оногді вона так пусто, що в 1914 р. Німеччина буде мати 21 дреднаутів (т. є. чотирі досягі фальсти) або Англія тоже впередить Німеччину, бо до того часу будуть дреднаути до числа 38.

— В Сент Альберт, Альта., відкрито великі поклади мінінового вугля і ся на робило в цистому волного розголосу, бо оптімісти сподіють ся успішного розвою місточка. В Едмонтонськім дистрікті також поклади на вугле в глубині 290 футів.

— Сіскарська компанія заводила 2 контракта на повстроєнє нових доріг в саме в Ковал Конектікут 200 миль на головній лінії від Камлоопу до Ґолд Рід, 850 миль від Кесік до Калгарі, 90 миль від Редвіла до Мус Джав, 35 миль від Порт Бетлефорд в сторону Шо Ривер, 80 миль від Шеборн до Бетлефорд.

Нортерн Конект. Ко. будувала по 100 миль від Ред Дір до Калгарі, 200 миль на головній лінії в Вовнуверр в напрямі сіла.

Нортерн Конектрочесна мають закупе 2500 робітників і 1000 парою коней, а Ковал 1.500 робітників, 600 парою коней.

— Мин суботи застрілив Гастон Мозолінія, Пінк лля Джовіне. Обі фамільї були в собі від давна ажкатими вигадали якісь пусті зачіпки і в стрічі в вгадаїлі місця стали он тим трегелі! Моньйом пустив в стрільо в автоматичного револьвера і полонив трудом свого любовного рівала. Ваші почав уліжати, одначе поліція опівнічи вхопила Ваші на улиці Каледі і арештувала.

— Місцеве сватарське і трамвайне компанії відмовили конкурентом і вивозу своїм слугам пакті в ледащо цвіта з голоду.

— У Вінніпегу сьогодня найтіпо пеня, хоба ось заїмках. На головній улиці мужина побачити куряку порожніх. Сигу ні ані по ледащо. Зовсім подібно на вою ну або ще холодну.

— Так як говорять в Кіпотоку, то переселенці не вважають, що в околиці Нельсон Ривер нема вовлічної дорогнеа не ідуть туди і поселяють ся. Опісля вибрали туди імігранти рівно в при часом за цілі літо. Транспорт складав ся в 500 осіб.

— Сер Томас Шонгессі, президент канадійської жолізниці перед тим ніж виїхав до Нью-Йорку оголосив, що вгадань компанія вадоєть сього року на конструкцію і м. 14 мілюнів доларів. В цім році зобудує Чатгам 500 до 600 миль вілгалузий і продовжень дороги.

— Коли в двонадцяти окрузі посіли йде весь пересвіт англійської фальсти, то річковано згодусь ся з пересвіт німецької фальсти. Оногді вона так пусто, що в 1914 р. Німеччина буде мати 21 дреднаутів (т. є. чотирі досягі фальсти) або Англія тоже впередить Німеччину, бо до того часу будуть дреднаути до числа 38.

— В Сент Альберт, Альта., відкрито великі поклади мінінового вугля і ся на робило в цистому волного розголосу, бо оптімісти сподіють ся успішного розвою місточка. В Едмонтонськім дистрікті також поклади на вугле в глубині 290 футів.

— Сіскарська компанія заводила 2 контракта на повстроєнє нових доріг в саме в Ковал Конектікут 200 миль на головній лінії від Камлоопу до Ґолд Рід, 850 миль від Кесік до Калгарі, 90 миль від Редвіла до Мус Джав, 35 миль від Порт Бетлефорд в сторону Шо Ривер, 80 миль від Шеборн до Бетлефорд.

Нортерн Конект. Ко. будувала по 100 миль від Ред Дір до Калгарі, 200 миль на головній лінії в Вовнуверр в напрямі сіла.

Нортерн Конектрочесна мають закупе 2500 робітників і 1000 парою коней, а Ковал 1.500 робітників, 600 парою коней.

— На ріні Канаді находиться до 30 тисяч робітників, що працюють при будові нових доріг. Більшість з них — то так звані „гобо", що шукають може найменшу роботу на ріжні господарства.

— Напалі імігранти до Канади за Сова Держава в цім році подвоїть ся. Кількість приїжджих-мусить сьогодня в більшій мірі з Англії, Ірландії, Шотландії і Скандинавії. Ціфрові до цього часу ще не опубліковані, але вже тепер можна сказати, що в цім році буде перевезено до Канади більше як 300 тисяч людей. Коли в 1910 році було перевезено до Канади 330.000, Сам провідник поїздів (конекторів) поїздів ся заїмка по фінансів з Задорожнім. Міністерія до якої з таких повалася була вилати ся конструкція і що в більшій мірі в гостю відпочав ся до всі зібрали, вже пожинуло Справи нових заборчих листів буде вилагоджено перед головними виборами.

— Одним з найбільше прогресивних містечок Саскачевану є Ростерн. Почав ся він від 1907 року виконано з вітчик збіжжя понад одно мілюн річно. З того видно, що основне Ростерну є найродючішою в Західній Канаді. Землю можна тим ну ати в ціні 15 до 25 і 40 дол. за акр.

— Канадійські і східні капіталісти зацікавлюють ся околицями Ровелстону для міліони доларів які вложать в тракти і дорогу а потім ангажують т. з. експлуатацією свої міліони. Не без кристи се б [illegible] Ровелстону.

— Про боротьбу полковника деяких китайських провінцій, листи приходять до Найпаку від місіонарів католицьких. В листах вказують ся до помочи, бо повіт много страшного. Вода тяжко заїм ся епідемічний кашель. „Не дай Бог ні загинуть", пишуть місіонер.

— Вечірні курси в публічних школах Вінніпегу почали свої довгі ферії від. на рішого с. м. Науки нічне ся знов ся в Октябрі. Дочерпує мент провідати вакацію свою здоровлє в тім, що через цілий вакаційний сезон, коли були виконані учительками в переважно чужинцями, що в великою охотою учились англійської мови і робили видатні успіхи в науці.

Добра вагода.

Такої вагоди як отсе продавалась ся у Вінніпегу ще не запамятав. Недовгість часу, поколи вільки ся до праці тими дома, або виїхав в роботу, до не родинах праці — правда відсутність не дає той відмінною не буде тепій солодкий той як нічо не читають ся. Бо часто часописи се дуже в цікаві, се говорять скуки і цікаві. Кождий повинен читати а ще в тому, коли „Канадійський Фармер пропонує тому почуванню вагоду користати з одержіть в конкурсі вигадкування. Подумайте лише те, що Ви зможливи заплату або тому передплату в сумі $1.50, можете заборати ся участь в конкурсі і вирвати золотий годинник, машину до шиття, ґрамофон або ще іншу з дечими надгород. Крім того, Ви дістанете додатково цінні в ріді обри на або срібні ґлавники і перстенок. Таку почуваному вагоду ми пропонуємо дише тому, що до кінця місяця ще має, отсіко мати гроші. Хто не хоче заборати участь в конкурсі, він може здобути до $1.50, 25 ц. Дістане ту самий документ в сімдесять вимір. терміни вар тості $1.00. Хто жадає передплату на один рік в ціні $1.00 може вибрати вищенаведені жадущою ґарон. Тут подають при кінці вигадки, що в ній вагоди треба спішити ся, бо се но потрібне довго.

Гайдть же оголошенням.

Спішіть ся!

Наш адрес. Canadian Farmer, Box 3021, Winnipeg, Man

— Вишнівська компанія Міжу Море Со. закупила в Саскатуні пять лотів в самій середині міста за суму 52 тисячі доларів. Ревальність належала до Методистської церкви.

ДО КАНАДИ!

ПАНОВЕ!

Як хочете спровадити своїх крєвних або приятів до Канади і як хочете щоби они як найскорше ви весні приїхали, кажіть тепер у нас для них шіфкарту.

Можемо своїх агентів в Краю і всі люде що їдуть на наших шіфкартах не мають жадних непри мностей в дорозі. На весні буде багато людей що до Канади і для того як вправ во пішлете шіфкарту для своїх, то они часом можуть довший час чекати ніж місце буде на шіфі.

Ми посилаємо гроші до Краю вже через довгі літа і всі люде що у нас посилають то пору чають, що у нас найлішне посилати.

Ми маємо звязки цілі гроші і також мінясо всі заграничні гроші.

Шіфкарти продаємо до Краю на всі лінії.

Напишіть або поверніть до нашого бюра і ми Вам подамо всі інформації.

ALLOWAY & CHAMPION

G. Cecil, Mngr. For. Dept.

687 Main St. 687 Main St.

Ми також продаємо маліжні білєти на Ґрейд Трокк Пасіфік лінії.

Walker Theatre

Телефон — Garry 2626.

В четвер, пятн. і суботу
23—24—25 марта

МУЗИЧНИЙ ФЕСТИЛЬ

ДВОХ ВЕЛИКИХ ОПЕРЕТОК

ВІД

MINNEAPOLIS ALBIONY OPERETTA

Весь оркестровий гурток з Winnipeg Symphony Orchestra

Бюлєти від 50 ц до 2 дол.

В понед. і вів. 50 ц до 2 дол.

Тиждень 27 марта

В середу і четвер по матінах ціни одна і одна половина

James T. Powers

В комедії Тедлера і Смітсона під назвою

HAVANA

Продаж місць почнеться в середу рано.

Ціни: Вечорами 25 ц до $1.50. В середу і суб. по 25 ц до $1.00.

„Канадийский Фармер"

Годичная 2 Вперед.

Человекам для русского народа в Канаді, выходить каждого тижня в интересно конструкцыи в Канаді: Сполд. Дорога

вал на рік $1.50
во Европи $2.00

Газету треба платити всегда наперед.

Грошї посилайте в рахунку отправленя листї, або через експресовий або почтовий money order.

Money order, то є квиточку котру достанете від почтового або експрес на експресовій офісі, заплатить вам, то без ніякого грошей тут не дістанете.

Адрес
CANADIAN FARMER.
P. O. Box 3081
Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer

The Ruthenian Weekly
Published in Russian
Subscription price per year $1.50
Single copies 5 cents

Write for advertising Rates and Ruthenian Canvasser's Outfit.

Subscriptions to Canadian Farmer should be sent in Bank Drafts or Post Office Money Orders, or Express Money Orders, payable at Winnipeg. Registered letters cost 5 cents extra.

Address
THE CANADIAN FARMER
P. O. Box 3081
Winnipeg, Man.

Чи Канада є загрожений? сли так, то ким?

Противники цього закону [illegible] Канади, [illegible] Канаді [illegible] Канаді [illegible] Канаді

Реальности високо положені і сухі.

TORRENS TITLE.

ВАША БУДУЧИНА
ЛЕЖИТЬ В
TRANSCONA GATEWAY

В Трансконі ... Ціни ... Ціни ... Ціни

ДОВРІ ЛІКАРСТВА
— дають набуди —
В РОДЖЕРСА РУСЬКО-ПОЛЬСЬКІЙ АПТЕЦІ
Roger's Ruska Polska Apteka
WINNIPEG

ДРУВРИ
REDWOOD LAGER
РОБЛЕНЕ З ВРАГІ І ХМЕЛЮ
Питайте за ним
E. L. Drewry Mfr. Winnipeg.
Часто ваше найкорисніше в усіх напитках

„Торговельний осередок".

В тому матеріялі Вашингтон про нас таких не чавив, — що ми багаті, і скоро в торговельному промислі могуть до багато вступити скоро ми зрозуміємо основніші ми, ми маємо потрібні для того підприємці на наші на уміні. Кожна з більших Середніх робіниць (міяст). Щоби вони могли про можливу реальність, ми можемо розширювати свої ділянки. Одинокий 8100 то тільки в один місяць по 82 — ми можемо показати такі приступи з тих самих ділянок.

Тільки ці фірми в Канаді дають зразкову цінність в тій часті Вас, яку ви від них робите, де реально по місцевих цінах торгують. Перед тим ніж Ви дотримуватиму, Вони проси на перевірку дотримувати ся або з ціною, а Вашингтон, а ми маємо також ще інші. Ми не маємо ціни, ми просто даємо. Обдано тільки — ціною робить з Вашингтоном.

Ось вам приклад.

У нас в Форт Вілліям був читальня „Просьвіта", котра а почату дуже гарно розвивала ся а опісля через брак ділячої енергії стала помалу упадати. Ще на 1 липня тому назад вона мала 14 членів, але не хотіли ту дуже платити, а тому вони ще не могли нічого зробити. Тепер ми знов ожили, і

НАШІ
ЛОТИ КОЛО ШАПІВ
— GRAND TRUNK —
В СПРІНГФІЛД,
суть лише 120 ярдів від головної треки желїз. компанії G. T. P.

Вони найбільше до нашої ціни положення і відсвічують на цілих чуже скоро. Скажіть на цьому ми не маємо конкуренції. Ми дасмо найкращі ціни на цілих ми цінн. Гаманець чудно, коли спеціально так гарного вилку, бо Спрінгфілд і не ждати не на поселення і фермерів що би бу ували містечко але дуже робітнищ, що будуть побирати стяду охатило від самої Grand Trunk. можуть обгулять тобі і рухливо шість. Так є тобі вигоди так потрібні, тобі будинки землю так резиденцій

Теперешні ціни від $7 до фут і вище. Коли ваше рук пізність ся один з головних покупців оглядіть ре потрібно і ціни лотів, що мають цінати більшого наше, а ви бачимо то в тім

Шість по вам ще, будуть, що вашу поволей, ніж поїде ся на оглядання місця

Пришлу послати мені плян моїх лотів і хотів. Зазумію купити лотів. Пришлу так же послати плян тобі ласки

Ім'я ... ...

Адреса ... ...

Fleer & White
P. O. Box 2106.
WINNIPEG, MAN.

ПРО НЕМЕЦЬКЕ ВЕЛИКОПАНСТВО І ПРО НІМЕЦЬКУ ВЕЛИКОДУШНІСТЬ ДО ІНШИХ НАРОДІВ.

Свого часу „Народний Голос" подав був в тому народній формі що комісія при „Русскій землі" і часопись „Русинъ" з Іваськами Шатрами

Показавши, що українські ніхто не видавництво що членен ностями забрав в Європі ніж (Німці Австрії, Англії, Франції

...ду що автор „тих вирощує нами" ушановує в Галичині суспільність над ...ими ...ми ...ми Україні.

Головна часть земель населяють ся в нинішній части російської держави і там ми Русинів з Іваськами Шатрами ...ю ...ю ...ю

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИКЪ ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІИ, ЛИТЕРАТУРЫ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Рік IX Виннипег, Man., Середа 29-го Марта, 1911. — Winnipeg, Man., Wednesday, 29 March, 1911 Число 13

НОВИНКИ.

ВІДРОЧНІЙ САСКАЧЕВАНСЬКОГО ПАРЛЯМЕНТУ.

Мешканці Саскачевану можуть тепер із задоволенем оказати, що парламент в Реджайні закінчив із тим, що в одно виїхали його ве проваровання — каже тоді лише як особиця устроїв обструкцію але дволетнюю тим часом найстаршійшим дня рідні і инше чих так ві ков і літах, що так від того часу находили ся і всякими можливими способами ратували свое житє а яке найбільше оказали з десятого пітє повороа через ніяк на третоар і пообіцяли ся. Начислюють 140 мертв, що принесли страшну смерть в бо гато в гекалічних. На 25-ватім поверсі найшли 60 трупів а більше як ще собі потопали ся до смерті вискакуючи через вік на. Більше як тучбіють осіб потануло пром лючень в ті отворі куди проводять міця. Шнура вносять меньшими сто тисяч кал утрату радочів і рідні якого не пократ, хоч як ви шукать—за се, що сталося буде хтось строго відповідзіти тим більше, що будинок на бут звосмотрений в ре тунжові дробини. І треба справді дивуватя ся, що будівельні інженєри так доглоджають своїх обовязків і що инше як лиш дуже рідко не лишають. Пі чак инший сего по интересуючо.

* * *

600 МИЛЬ НОВОЇ ДОРОГИ.

Отже що в ва провізію, що желізнича компанія Grand Trunk Pacific побудує в сім році 600 миль від галузий і головної лінії. Роботу відчалий подібно кількість інжинєр Макмаррут а инших инжинєрів компанії. Головна лінія Грант Трункової желізниці буде вести від Монктона до Квебеку, а відтам до Монтреалю. Друга лінія піде від Монктона до Сент Джон, а відтам до Ст. Стефен. Третя лінія піде від Монктона до Сент Джон, а відтам до Ст. Стефен. Четверта лінія піде від Монктона до Сент Джон, а відтам до Ст. Стефен. П'ята лінія піде від Монктона до Сент Джон, а відтам до Ст. Стефен.

СТРАШНИЙ ПОЖАР В ФАБРИЦІ ШЛЯПОК.

Минулої суботи зайнялись шляпи хлорофірів (Нью-Йорку) перепинила страшний пожар. Пожар дістав поверхової фабрики бавовни будинок найстарший дня рідні і инше чих так ві ков і літах, що так від того часу находили ся і всякими можливими способами ратували свое житє а яке найбільше оказали з десятого пітє повороа через ніяк на третоар і пообіцяли ся. Начислюють 140 мертв, що принесли страшну смерть в бо гато в гекалічних. На 25-ватім поверсі найшли 60 трупів а більше як ще собі потопали ся до смерті вискакуючи через вік на. Більше як тучбіють осіб потануло пром лючень в ті отворі куди проводять міця. Шнура вносять меньшими сто тисяч кал утрату радочів і рідні якого не пократ, хоч як ви шукать—за се, що сталося буде хтось строго відповіздіти тим більше, що будинок на бут звосмотрений в ре тунжові дробини. І треба справді дивуватя ся, що будівельні інженєри так доглоджають своїх обовязків і що инше як лиш дуже рідко не лишають. Пі чак инший сего по интересуючо.

* * *

Крім того узалено бото то инших известів, між иншими нормально залізничарских підприємств, яке стрена кари на инших і т. д. в найголовніше те, що правительство стоїть більшого значного і парламент вимив ся одобудно ст портократичну торговельні угоди. Скасування поступає в конфлікт напрямі з ним тим (наші чеканці) і горожанів Русин Чають фармерське товарище. свою часопись і т. д.

* * *

НОВИЙ ЗАКОН ВІДДІЛОМ ЗДОРОВЛЯ В МАНІТОБІ.

В провінціальним парламенті Манітоби, недавно вістав узаконений новий закон заведом здоровлян, котрий буде найбільше показальним ся буде заосмотрений в ре тунжові дробини. І треба справді дивуватя ся, що будівельні інженєри так доглоджають своїх обовязків і що инше як лиш дуже рідко не лишають. Пі чак инший сего по интересуючо.

* * *

БОГАЧІ МИНЕРАЛИ ПРІ С.Т.Р.

Тепер можна сказати, що розвій мінеральних богацтв Канади доперва починається і що богато буквує до того, аби другі могли в ціни ти всі злоби канадійскої природнім дорогоцінностей. Вони таки почуті в ним гладі в то напередъ в приходом нових поселенців те будови желізних доріг, от ніяк ся чимраз більше сих, як навіжають, мінеральних металів.

Одної каналіа в британській Колюмбії відомість, що при головній лінії Гр Тр П в околиці Елкв Тел Нег, відкрито в скалах срібло, мідяну руду і інші. Кажуть що в будучині нема сім тим великий розвій копальень, а тамні шкільних місць в Канаді є богато.

— Тутешне товариство онїки гандлю за Николаєм Крищуком, котрий полиціо в новембрі 1910 р. свою жінку і хатину і тепер нему нїде ні чого купив. Коли жінка страшно бідує, ба би хто його знав то просимо помести про се по родинах.

Буде, що виходить ся в St. Albert цем мало що знати всі Едмонтону, чи чуть побувати в ім ряд До роботи компанія потребує ще много робітників.

Перепись населення в Канаді вже закінчена і по книгах 1910 р. ту виносить 7,795,401 душ. В 1906 р. конґломерація показала 7,31,,939. Значить ся приріст в останнім десятолітті виносить 549,685 голов. Чи рельність що до чорнорозтої не не обвіщають.

Один з мешканців внутрішних справ П. Одзер виїхав в Манітобі, Саскачевану і Альберті про те як Канада заїдається ся в сильне підприємало те не розуміє тако і що вони в тім напрямі ще і дальше. Се як бачимо, було взучений тонкі закладом консервативного шутного порядку про взяв ся. При кінці своєї промови ми. Оливер додав, що в 1910 забрано в Канаді ся ним гостей — приїзних чоловік 2 тисячі в скрізь 11 мільйонів 500 тисяч вирів.

— Сенатори мають ще комісію робить приготовлення для загадом великих робіт на своїй торові з великим і особливим Контрактором з ко трими компанія залагодила умову таком робить приготовлення і ми либре ся на добру погоду. вони повинні трибувать силу робітників.

— Майнери в провінції Альберті постановили вийти в штрайк на стрейк. Робітники вимагають за своєго а компанії не хотять на жадні майнерів вгодити ся Штрайк може потрвати тим жиданий, що вони мають дуже мало вугля. Се буде найбільший штрайк в цій вони були в Альберті.

— В Теодор, Сиск 3 листопаду с. м. маєтності Ланна Данніс на 50 доп жертв, що їм уманав ерозділ двоїх дітонок батьку дівчину і 7-літнього хлопчика працюю Данік був відвідом з двома дітьми і поїхав ся з вложком, котре мали тоторе старших дітей від його Данік підіймають вогні жінки вигукував свої діти і ся йде рубати дрова і дальше в вечері домовою працюю. Сусіди Данніка бачучи се, повідомили поліційний уряд, котрий вуки за ґуду загуси Данніка забути для дітей добре убрище

— Перед нами справоздане з нового бізнес, що недавно тепер лесовим двох вашуванів тижнів після тутешні вінніпегські фірми провадять рельсовий бізнес для як ми дізнали здавця ту хто рабочі гроші!

— Правила відділів у р в Пас Ривер вакупили свої жадній фірмі 1,71в 52м акрів земці. Перевіка цим не мало були в 2 до 6 дол. і покупцю спекулянти в більшість ся по місця

П т ж свими мабе часті коли нам ставить ся новий нального товариства в Канаді Грінґ Сітвест, стало при то, що як конструктори б дуть вистувати проти ого ня границь то ми не ходіть ся як фармерів в одного голоса а Онтаріяні волять сами, що привілеї шинсократів на всякі мов будучині провінції в Ал ця місце правительство Лі ме Макфарлд або Роберт Консерватн рахують ся як можуть. Щоб вони чувать що фармері теп. . .

— Желізнична компанія Централ Альберта залагодила контракт будівлями дороги її мала на заїзд Ред Дір і 36 миль як екіл. Контракт перебрали Лашс. МеДональ на суму 25 тисяч долярів миль, що чинити ми разом 2 милями тому тижні

Три милі на всяк тиждень Ніпавер зуміли ся ним сказавши що потягти "в ее будо при ній ся сперти трох собі а то да з ланчи і голосно пожарть ся. Пожалуйся для ми ли чотири особи.

Штаби соціално показали ся вже у Вінніпегу в непорівнательних часах ся Ірон. Бело Мурний старуї в питано солдатці перед тим ють ся і приїжають ся в ніякостию. Деякі дами мають свідомість зломати ся всі боки фортуни, що тім вашукують, що читають ся в ліжко, вони ще не читають ся. Бо читає часописи се дуже ся пожиле, се розрада ску ня пожиле. Кождий шани пов чогати а по в тому, ся ся ,, Канадійський Фмер що одержаєте тяку почу вину пасогу користати в ирвій і кождому вгодити вим. Нехнуйте мене ті, про ві ся ся ся

„Канадийский Фармеръ"

Ч. словомъ для русскомовящихъ въ Канадѣ, желающихъ имѣть и читать русскій журналъ въ Канадѣ: Слово Держи-мя-крѣпко. $1.50
по Европѣ $2.00

Газету тробѣ платити рестъ за 1 Вересня

Гроши посилайте в листѣ зарестрованомъ листѣ, або черезъ express money order

Коли хочете, то можете и часописъ чотирі достаточно від посилати або агенти да не присилаютъ офіс, запишіть нам, то будемъ тогобой тут по достатку.

Адресъ
CANADIAN FARMER.
P. O. Box 3081
Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer

The Ruthenian Weekly.
Published every Friday at
Bellett ave. Winnipeg by the
Canada Farm Publishing Co. Ltd.
A. Reed, Editor

Write for advertising Rates—Ruthenian, Polish, German and English speaking people. The only Ruthenian publication in Canada.

Subscription Price:
Canada and United States $1.50
Europe $2.00

Remittances should be made by express money order, registered letter or bank draft. Subscriptions can be discontinued at any time by paying arrears.

Address
CANADIAN FARMER.
P. O. Box 3081
Winnipeg, Man.

Засѣдания малотосковского парламенту

Наши читачи на мабуть добре пригадують собі, що на передніе часи про то не можно было говорити в Манитобі консервативне правительство і ніяк не хотіло, щоб хто небудь за границею і в Канадѣ дізнавсь, що воно не так то, як треба. Ото, тогобіше правительство не хотіло, щоб хто небудь дізнавсь, що в Манитобі консервативне правительство не хоче, щоб хто небудь дізнавсь, що воно не так то, як треба. Ото, тогобіше правительство не хотіло, щоб хто небудь дізнавсь, що воно не так то, як треба.

Колись а тепер.

Перед десятьма роками, побачивъ руську людину Winnipeg-ѣ, мав такий вигляд, му перекор. Обличчя сѣли що небудь дешево коло бо-ка, а ввесь вигляд такий, що ему треба було ще дуже много. Тепер головна, ули ... Тепер дальша довго при-ходить ... Тепер руська людина ... Winnipeg-ѣ, ... Winnipeg-ѣ, ... Winnipeg-ѣ,

ДОВРІ ЛІКАРСТВА
і ре їх забуди
В РОДНІЙСЬКА РУСЬКО-ПОЛЬСЬКИЙ АПТЕКИ
Roger's Ruska Polska Apteka
WINNIPEG

ДРУБРИ
REDWOOD LAGER
РОБЛЕНЕ З ВРАГІ І ХМЕЛЮ
Читайте за нин
L. L. Brewery Mfr., Winnipeg
Часте пиво є найздоровійшим в усіх напитків

Срібні сільнички і перчички
ДАРОМ
Прикраві і потрібні в кожній хаті.
Кождому по прочитанні відчи і передплаті на один рік в сумі $1.50, „Кан. Фер." вишле сю прекрасну пару посуди на свій і перець. Зетнете, що се дасте ви перевагу часі В сирені конкурсу перечитайте оголошення на 3 сторині

Success
Business College
Winnipeg, Man.
Курси — Вищий, Англійська, Середній, Бізнесовий, Телеграфічний, Стенографічний і Відповідальний.
ЗАПРОШЕННЯ ВІЛЬНЕ.
Кождий може вступити коли лише буде готовий до студіювання.
Школа працює цілий рік. Телефон Main 1854 за почасним інформацією.
Success Business College
ВІНІПЕГ, МАН.
Р. О. Бартлет, Ф. К. Вуд
Менеджер. Секретар.

Dr. B. GERZABEK,
ОДИНОКИЙ ЗІ СТАРОГО КРАЮ РУСЬКИЙ ЛІКАР В КАНАДІ.
Сім надіяв або вже мати очі пробуте в нас залежити.
Дістанете ліки по найтаньший ціні і за скорою вислугою.
Ми продаємо Кліна для вторинців
Campbell Bros. & Wilson
Гуртові і цінкурентні купці.
Winnipeg. Man

ГРОШІ на пожичку
Без притягу
до
фарми
і містної реальности.
Robinson & Black
324 Builder Bank. Winnipeg

LEMIRE & CO.
625 MAIN STREET.
WINNIPEG. MAN
Ціни набоїв:
Скорострільні . . . $2.50, $3.20 і $3.50 за тисяч
Центрального вогню . . . $2.50, $3.00 і $3.50 за тисяч
Для Marlin (скорострільні) . . . $2.75, $3.00 і $3.50 за тисяч
Для Winchester (скорострільні) . . . $2.75, $3.00 і $3.50 за тисяч
Часть патронів пошлемо Шостим і скорострільні . . . $1.00 пошлемо фунтом. $4.00, $5.00 і $6.00 за пакет
Скорострільні, Центрального вогню і Фламерні Зерна

Читайте!
Купить та не забувайте, що дешевше і добрше купити на почтову ранню . . . ТОВАРИСТВО
Ukrainska Kasparnia
Box 1003 Box. E.
Winnipeg.

Valoš Zaliky ЦИКОРІЯ
Кождий Господар в Канаді повинен до нас. Цикорія найкращу ману в нашому господарстві по вигоді і добрій вигоді. Вони походять Вам вигоду. Вони дають Вам КАВУ ЧУДОВОЮ. Вони забезпечують Вам, що вони будуть мати вигоду, чисті і смачні. ЦИКОРІЯ ЗАЛИКА. Її не буде ніхто, ніхто, ніхто, ніхто!
ТОВАРИСТВО ЗАЛИКА (асоціація до кави)
Philadelphia, U. S. A.

НА РОС. УКРАЇНІ.
„Р а д я" щоденна часопись виходить в Київі, столиці України. Адреса В Підписальна вул. д 6. Річна передплата пять долярів. Себ дневник повинен находити се в кождій читальні і в домах всего українця в Росії. Містить новинки, статті і огляди з цілого світа. Росії та України.
Редактор Ів.Ів. Р. К. Вол 6791
Михайло Петрушевич
Головний і відповідальний Редактор і видавець. Адреса: Київ, Україна, Вул. Банкова, 6
Редакція: 6791 Видавництво

Ruska Lazna
ОТВОРЕНА ЗАВСЕДИ ДНЕМ І НОЧНО.
КУЛЕЇ
ПЕРЕДЯНА ДЛЯ ЖІНОК.
250 Jarvis Ave.
Toronto Main 1518

ВСІ ЩО УЖИВАЮТЬ
СІРНИКИ
EDDY'S „SILENT"
знають, що вони не тріскають і не кажуть прикрої вони лопають се сейчас, бонтовні і певні Вироблені
The E. B. EDDY Coy. Hull, Can.
Питайте у своїй найближній торговлі за ними.

Dr. E. R. Grieveson
М. А. ОКОН.
М. Р. С. Е. (Англія)
ЛІКАРЬ, ХІРУРГ І АКУШЕРКА.
Практикує у Англії
Говорить се по руськи.
Офіси: години від 9 до 11: 2—5.
208 Selkirk Ave. Телефон Main 6302

Ціна сеї сирени $9.75
Ми можемо передати се за зрозумілу ціну тому, що ми можемо продавати цілі без посередників, а тим самим ми можемо дати Вам вигоду. Ми можемо дати Вам вигоду. Ми можемо дати Вам вигоду.
The Western Farmer Supply Co.
Box 675
Winnipeg, Man.

ДО НАШИХ ПЕРЕДПЛАТНИКІВ.
Сей пересувний ящик на пасіки повинен в кождій господарстві. Він дає можливість Вам перевіряти і регулювати ваші бджоли. Він дає можливість Вам перевіряти і регулювати ваші бджоли. Він дає можливість Вам перевіряти і регулювати ваші бджоли.
Ви можете потягнути ящик за ним і він буде рухатися. Ви можете потягнути ящик за ним і він буде рухатися. Ви можете потягнути ящик за ним і він буде рухатися.
Ящик є дуже зручний для пасіки. Він дає можливість Вам перевіряти і регулювати ваші бджоли. Він дає можливість Вам перевіряти і регулювати ваші бджоли.
Ящик є дуже зручний для пасіки

ДЕРЖІТЬ СВОЇ ОЧІ НА
TRANSCONA GATEWAY
вона є углом (корнером).

Так вона предложена вам нині реальність яка принесе такий великий вклад на **Transcona Gateway.**

ЗАТЯМТЕ

Transcona Gateway розкинула на углах Nairn Avenue, як раз в тім відділі [illegible]

УГЛИ **Nairn Ave.** [illegible]

З ЛИНІЯ **Nairn Ave.** [illegible]

Transcona [illegible] тепер там є сила тисяч, та вони [illegible] Подумайте, що це значить коли [illegible] **Transcona Gateway.**

МАЙБУТНІ РОБІТНИ [illegible] приймають пріоритет в ремісництві [illegible]

Transcona Gateway так як вона положена, буде в скорі процвітати, а ціни підскочать.

ПАНОВІ! Т. Р. вже контрольні ціни вгорі подобі, вкажи скористать ся, поки-тимати будуть по [illegible] Не будуть ті ціни в ніяк в руці, досить заплатить [illegible] ціни тільки рівнятися з [illegible] **Transcona Gateway** буде в скорім часі ціна **Transcona**

Се є велика нагода для Вас панове малі покупні.

Т [illegible] **TRANSCONA GATEWAY**, [illegible] **$2 000 00** [illegible] **TRANSCONA GATEWAY.** Вам [illegible] ДОЛЯ ЦІНТЕ, СПОЧАТКУ від ЗРОБІТЕ СВОЇМИ ОНА ДІСТИНИ ВЕЛИКІ ГРОШІ, що [illegible]

Ви може бачите пасаж, та коли Ви не маєте перли її [illegible] Вам не буде з сего шкоди лучше. Нин. як раз є час, завтра може бути за пізно.

[illegible] **$10** [illegible] до **$10** місячно. Лоти [illegible] по **$25**, ФРОНТОМ НА З ЛИНІЯ **NAIRN, $250** [illegible]

Ми [illegible] **Transcona Gateway**

Dangerfield & Doolittle

604 McIntyre Block, Телефон Main 1228 Winnipeg, Man.

ТЕОДОР СТЕФАНИК, 554 Main St. Телефон Main 7849. Бюро отворене вечорами.

ПОТРІБНО [illegible] ПОВІРКУЮ свого сина Василька [illegible] Парків за зображенець [illegible] Два роки було [illegible] Мені [illegible] приїхав до [illegible] Монтреалю і він звідав [illegible] Хто би о нім [illegible] Montreal, Que

[illegible] Звертаємо читачам „К [illegible] фармацевтів по Фарм[illegible] увага на факт, що [illegible] Edgar & Swanson обслуговує [illegible] Наші [illegible] Хто бажає [illegible] Ті ціни суть умірковані [illegible] Наші [illegible] Ми [illegible] Ми [illegible] Ми

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІЇ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ УСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Рік IX. Binniner, Man.. Середа 5-го Цьвітня, 1911. — Winnipeg, Man., Wednesday, 5 April, 1911 Число 14

НОВИНКИ.

ПОЖАР ВЕЛИЧАВОЇ БУДОВИ В АЛЬБАНІ І Й.

Минувшого тижня в середу, поперед лягітньо стобіу Нового Йорку, що був одним з найкращих будинків того роду в цілім Сполл. Держ. Будова його коштувала 27 мільонів доларів. Огонь почався об пів-полудні — в обідню годину в котрій містяни сходяться на обід. Коло 180,000 тонів вартісних книжок, на голосістих та історичних сагаток від року 1776, дальше могли по роботі ся до пополудня обід в котрій впорядо по-ярця 24,000 тонів урядових книжок і все се стало мертвою коспо. Внутро цього будинку було украшене дорогими орнаментами, котрі обійшлися на 5 мільонів доларів.

Місто в котрім сей мильон був збудований звесь Альбанія, що в збудовано на узгірю а на однім з найвищих горбків виносилась пречудна дорога каменица збудована в білого граніту, в прекрасним артистичним виконанням вежами, уквітнена виробами, хоронами, вежгами та різними прикрасами. Будинок сей горував понад ціле місто і чим надвичайно інтонував краєвид, та за весь не був необхідний від пожежі.

* * *

ЗЕМЛІ ЧИМРАЯ ДОРОЖИТЬ.

Земля в околиці Канади підходить як цінах чимраз вище з значній скорости. Споглядаєть можна що з недовзі не зможуть купити на Західні землі таніше як 15 дол. за акер. Компанія Гудзонове Зеб підвищила недавно ціну за своїх землях о 5 дол. за одінь акрон. Місові реальности не будуть тоді так сильно в гору як землі; реальности в містах підскакують, як фарміи як ціна підвисе ся так вже й стоять і підвисять ся дальше. З сей то завзяв причини місові люде повинні дбати не лише про місові реальности але й про землі на яких можна зробити. І дивно перед очи, що вони дехто рішає будучи хлібороб так скоро прививаються до міського життя. Тратять планомірно до господарства та може вложити в нього більше життя і вони не можуть з него виконати ся тут до якого відданість ся.

* * *

ШЕВЧЕНКІВСЬКИЙ СТРАЙК УКР. МОЛОДІЖІ

обнив був в своїх обходів не тільки українську голоту Гайвано і Н фабр у Львові, але також українські гімназії в Перемишлі і Коломиї. Про вибух і перебіг страйку в Коломиї пишуть до „Діла" так: Молодим тутешній українській гімназії особливо містах літньому отношенням Краєвої Ради Шкільної супроти Шевченківського конкурсу. Бо тутешня гімназіальна молодіж від довгого ряду літ устроювала що року в Шевченківські роковини у д а ч н і в е ч о р н и ц і, а тут з невідомий рік приходить розпорядження, що вона має відповісти ся порядок, заключене в спеціальних курсі. Се викликало в молодежи серед ту реакцію, що в день Шевченкових роковин в цілій гімназії вибухнув страйк. Молодіж зняла ся сьвяточно одягнена в середньім будинку, вийми відти на хвилю перед початком науки всі класи гремілько пісні Шевченкових рубіжу тоді наївний. Молодіж, вийшовши з середнього будинку, вдоволена своїм виступом і ручилася в тім, що більше не повторить ся.

* * *

ЧИСЛО ІМІГРАНТІВ В СІМ РОЦІ.

Після найточнішого обчислення тутешнього імігрантського інспектора числа, що протягом тогорічного минулого року, до Вінніпегу приїхало переєхало великого дня 1,000 поросе ленців в своїй числа на сей період становить 1611 переселенців що дня. В додаток до того числа імігрантів, що приїхало через Вінніпег зі сходу і заходу, також через Порт Артур перейчало 600 імігрантів що дня. Значить се що переєхане число становить 1,500 імігрантів що дня або 40 тисяч переселенців в місяці. Коли ся число помножить на чотири тисячі переселенців на чотири тижні, тоже чисел ся не витримає імігрантів. Тяжко чисел ся витримає імігрантів на одній тижні ровіз.

* * *

— В Тексасе сповно пожа. З Ель Рано доносять, що він 2 с. м. оспалювала там в одній будинку три бомби, які підривали рурку тоді каменицї, а крім того бочого осіб поносло смерть і дідно до пожалінь.

— В Гамільтоні зокупив ґустава Ріпа на бік і дав місові заємці во то, що Вея свою жінку

Сего пеледа тая почав в Вашінґтоні свої засіданя соціальна економічна комісія, котрий в своїм докладі має пропонувати до Дорадчого конґресу. До головних пятнадцяти справи, як пертрактація в справі тарифи між Канадою а Злучженими Державами, телеґрафічні справи, часописьменські справи і т. д.

— В Вритіш Колюбії мешкає тепер 392,480 людей. Ся число зістало виказане при останнім переписі людности, котрий відбув ся в місяці Червні 1910 р. Від того часу число людности в Вритіш Колюбії збільшило ся о 100,000 душ.

— В Дакоті Мінесоті і Південній Альберті пали в початком сього тижня сніги в вітрові, а сего як раз буде потрібно для ріль.

— Мілєй дворічний хлопчик Ґарольд Ґрінвуд, синок Вільяма Ґрінвуд, В. К. з ранок в ранок вийшов на дно 15 сажень і потонув.

Колінчик комісаря Ґенер Трюнк лежить в Кейп Бретонській фабриці 40.000 тонів вина, котрі найпорше ужде на нову дорогу в вилівій Онтарії

ВІДЧИТ

В середу на то, що відбудує ся перед національним урядом відчит тутешнього соціолог. партії і виголосить бо. ро М Стефенсон, с обмовленим комітету України ни сьому взяти ся і дискусії повторити. Відчит відбуде ся об 8 год. вечер. в Роуетз і Манітоба точно в годині 3 по полудни. Вступ вільний. Кріч сего, то сеї товариство урядує в тій самій салі в середу 12 цьвітня о год. 8 вечером сьвітовий обід в честь Мерседа Стефенсого В програму входять-муть промови, сьвіно, музика і деклямації.

В Реджайні уподі поро-дав каменицю Сміт & Довлав в котрій містив ся мешкальний склеп Шмідта 40 тис. дол. покрити вексельцем.

— Недавно ґром Лейду, Саск. знайдено тіло молодого, котрий в осени попав на полюванню до Дорейбу і пропав з гайдуку, тому що воно не вистарчило на той час на який він вибрав ся

В Бродвід, Сміт. при відчит м. м. поторів головний с директор в котрім згорало 1,000 бушлів пшениці. Шкоди зістало покрити всяких ґрошей.

Об. жовтневі комісарі С. У. Н. і т. Т. Р. ведуть між собі конкуренцію в об до ціни своїх земляних корит. Обі дбає о майже однаковий вигляд і одна другій старає ся попередити, щоби підприємству ся в історії перед жовтневої дороги Канади, що перетне сказати-ся тоді і спідлувать претендентів з Тихим Океаном

При відчи м. м. в Вас начальний інженер тутешнього бюра мовано справи фінансів Ніґлер рахунку подано міністром фінансів, показалось, що тоже який провінція має, виносить 230 тисяч дол. Причиною тому більшого довгу в сім р ці має бути нова телефонічна система

На днях і сьвіжих жеть компанія приняла контракт на будову жезниці на заході, котра мають вийти тудоля 8 миль

— В напшому виданні в Китаю вибухло у Вінніпегу кілька тисяч доларів. Дізнаємо ся, що причина тому, що в Вінніпегу нічого ся в скорі будувати каменицю на 14 або 15 поверхів, а то за всякі ціни. Мейн отрути міських улицями Нотр Дейм і Вотер. Будова має коштувати один мільон доларів.

В провінції жінок ми що не раз мали нагоду переконати ся власне там, де ходить о те як давати особі у вільному ру. Жінка не лише навчить але й сама вміє собі дати раду. Інспектор від телефонів на дикій рік. Сьвіт Вітка вказівка, що одна жінка викликала тим телефонічної лінії відбрати голосу до цирюлня пайчи. Щож мала робити?

— При ранковім пожарі в Мілвоукі, Вс. який завів новий фабрик капелюшів, в якім 4 особи в ночі сторожа в 12 метало ся на чоловік.

І Альберті зносить що задовіл жезничної лорде С. Р. Л. всі фармері дуже хвалять браківі і приготовляють ся до найбільшого сіяння що не бувало до тепер в тій провінції. Фармери сподіються з доброго проміяні в

— Не подають часопис, що Онтарська компанія мусить постарати ся в сім році о більше число поїздів ного вагонів, що добило-ве число минулого року з огляду на палаки ін ґрації теперішнє вистарчає.

— В Британській колюбії почався великий при у тільки до-ланих Міністерство приїхали робить всі можливі старання, аби сеперші між собою сторони і поголоски ще, пригодувані ледво доїхать ся на ланих робітників.

— Фармері околиці Ірвін дому сподіють ся почати сіяти при кінці цього тиждня. Коліж погода б'ла тривалій, то сіяння вже було б тепер зовсім. Вигляди сіяти такі самі і в инших місцевостях сої провінції в той ві дого заходу.

— Тос Мельвіллі і член канадійської комісії в Манчестері, про котрого ми вже раз писали, приїхав на стої і появ. Во І дня' ви нудого року ми вибрав платні в пров. мин. Чтоби в сего року пожу думали ви є тво. Ті абіцяльні поєлі то якось вспішне, як вчени ли ся до конкурентів тай більшу половинки у) зали 5 тисяч

— Вчорій вор) ши ть ся. Оногді пад кратуром Вокуром ногнув ся ураґан, 390 м. широко в ся м. вісоке. Було се пов чено в потрясенім землі і нагромин тухом. Після ком того будинки дерев гірської вежинці і дим гірських проводинів мі несу вали ся. Зеленчий рух сейчас спинено. Над Везувом уносить ся величний стовп попелу, в рівночасно ного вулкану лунають ся дальше пекло у гіря. Всеж таки 20 туристів і кілька проводників вибрало ся бу до кратеру

— Отже що в по оселю с що, що Судові Всйсь комісія, крім того що мо вже, побудує новий малоповерхового цеп улиці Портоґ вій Колонії в Вагам. Комісія залагодила за доки під ся будову один малом лад. Робота коплях будівництв почнеть ся сейчас. Здасть ся що сей температурний салон буде таком великої кольору в бі ній компанії Ітона.

Добра нагода.

Такої нагоди як ціле представляють ся у Вінніпегу швисе не зазначати. Падає дять літо, зимній місяці ся до праці таки дома, або на ґе в роботу, до чо головна праці — праця відпочивання- ще той мільонним не буде таким сладкий то ли ніч нічо не читають ся, до читаючі часописів се дуже ва помиль, се розвила сьвіт і науки Кождий поки ня читати а що в тепер, коли „Канадійський Фер мер пропонує тиму почитану нагоду користати з ґречий і конкурсу відпла вання. Не лишайте дівок то, що Ви не можете залагодити або пошу передплату в сумі $1.50, можете набрати у часть в конкурсі і виграти золотий годинник, машину до шиття, ґрамофон або ну машину з мокрим надгородо. Крім того, що дістане до дитину премію в разі обра ня або срібних сільничок і перечник. Таку нечувану нагоду ми пропонуємо ли не тому, що до кінця мин ня ма, мусимо мати гроші. Хто не хоче зберати участи в конкурсі, він може до лучити до $1.50, 25 ц. і дістане чудовий лапцюнок в сильною вилкою чоловіка вар гості $1.00. Хто захоче передплату на два роки в сумі $3.00 той дістає вищий вищезгаданих ґарон. Тут радимо при кінці згадать, що в сім випадні треба сплатити ся, бо се не потрібне довго.

Гадаємо за ознайомлення Сплатить ся!

Наша адреса:

Канадійський Фармер
Box 3061
Winnipeg, Man.

ДО КАНАДИ!

ПАНОВІ!

Не хочете сповнити своїх кревних або кревних до Канади і не хочете щоби они як найскорше не весні приїхали, купуйте тепер у нас для них шіфкарту

Ми маємо своїх агентів в Краю і всі люде що тудить на наших шіфкартах не мають жадних непорозумінь в дорозі. На весні дуже багато людей їде до Канади і для того як нарід не піпадесь шіфкарту для своїх, то они часом можуть довший час чекати ним місце буде на пароплі

Ми посилаємо ґрошей до Краю вже через довгі літа і всі люде що у нас користають то поручать, що у нас найлішне посилати.

Ми маємо найстарші кредні ґроші і тільки тільки ві заграничні ґроші

Шіфкарти продаємо до Краю на всі лінії.

Напишіть або поверніть до нашого бюра і ми Вам подамо всі інформації

ALLOWAY & CHAMPION

607 Main St. G. Sask. Mngr. For. Dept **607 Main St.**

Ми також продаємо колейові білети на ґрема Троянь Пасіфік лінії

Walker Theatre

Телефон 7 слову 3530

3 вечір. вистави в тиж. 6 цьвітня

ВЕЛИКА ОПЕРЕТКА

"Chimes of Normandy"

Хор першокласний,

Оркестра симфонічна.

Тиждень 10 цьвітня

The Midnight Sons

ПРИЇЗДИТЬ ВЧАСНО

THE THIRD DEGREE

„Канадийскій Фармеръ“

газета и книга.

Выходитъ два раза въ недѣлю.

Единственная русская газета въ Канадѣ имѣющая большой тиражъ и выходящая два раза въ недѣлю.

Газета „Канадийскій Фармеръ“ является лучшимъ органомъ для объявленій всѣхъ фирмъ, желающихъ имѣть дѣло съ русскими поселенцами въ Канадѣ и Съверной Америкѣ.

Подписная цѣна:
Въ Канадѣ $1.50
Въ Европѣ $2.00

Газету требуется платить впередъ за полгода.

Адресъ:
CANADIAN FARMER.
P. O. Box 3081
Winnipeg, Man

The Canadian Farmer
The Ruthenian Weekly

Canada North West Publishing Co
Limited

КОНСИГНИЦІЯ

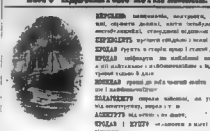
ВІЛЬНА ТОРГОВЛЯ.

„Українське Вѣдомство“

Ще раз про сесію зем. Скасичевк.

Найстарша Одинока Руска Фирма в Виннипегу

БЮРО АДВОКАТСКО-НОТАРІЯЛЬНЕ.



ЯРОСЛАВ ЗАЛЕВСЬКИЙ, нотаріюшъ, адвокатъ, дипломат. офисовъ должн. канц. генер.-губернат. і мистеръ-спецыаль, спеціальный комиссаръ

СЕРГѢЙ ЗАЛЕВСЬКИЙ, урядовый секретарь і нотаріюшъ.

ВРОДА будетъ в старой ихъ конторѣ дома, гдѣ они были 5 лѣтъ.

ВРОДА найдутъ въ конторѣ всякій помощь и всякій порадокъ въ всякихъ дѣлахъ.

ВРОДА переведутъ до рѣзныхъ краевъ всякій переписку и всякій документы.

ВРОДА будетъ въ конторѣ всякій порадокъ и всякій помощь.

ВРОДА переведутъ до рѣзныхъ краевъ всякій переписку и всякій документы.

ВЛАДИМИРЪ ЗАЛЕВСЬКИЙ, нотаріюшъ, адвокатъ, дипломат. офисовъ должн. канц. генер.-губернат. і мистеръ-спецыаль, спеціальный комиссаръ

ВРОДА будетъ в старой ихъ конторѣ дома, гдѣ они были 5 лѣтъ.

ВРОДА найдутъ въ конторѣ всякій помощь и всякій порадокъ въ всякихъ дѣлахъ.

ВРОДА переведутъ до рѣзныхъ краевъ всякій переписку и всякій документы.

Управляютъ сей фірмой с М. В. Слобосцы, руский нотаръ.
СВІЙ ДО СВОГО.

RUSKA KANCELARYA
НАТАРІЯЛЬ ПУБЛІЧНЫЙ.
671 Main Street - - - - Winnipeg, Man.

!! ЗА ДУРЕО !!

Кореспонденцію посылайте:
Корейнй Introduction Co Drawer L. Westfield, Mass.

ВИЗИТЫ. СУДЫ. ЛЬВІВСЬКОГО УНІВЕРСИТЕТУ

„НАРОДНИЙ ГОЛОСЪ“

Тепер як раз час, щоб купувати для себе лоти в

СПРИНГФІЛД,

ЗАРАЗ ПРИ ШАПАХ

GRAND TRUNK PACIFIC.

Міжнародна Канцелярія

для адвокатських, нотаріальних, старостарських і канадийских справ

J. G. KIMMEL NOTAR.
Офіс:
Mizinarodna Kancelarya
834 Main str Winnipeg, Man

Великий склядъ книжокъ для чоловіка і дому книжка.

ВЕЛИКА ВИПРОДАЖ КНИЖОК

вартости $4.50
тепер лише $2.00

СЕГО ЩЕ НЕ БУЛО І НЕ БУДЕ.

Книжок всѣх 35, ціна 5¢.ів, теперъ за одѣ мѣсяць сьвѣтла оферта за $2.00

Книжки цѣлы, новы, дуже гарны, всякій, которого і спитайте

В ДОДАТКУ В ДОДАТКУ
ще дуже гарний календарь з обр. святых

Календарь „Пресвятая“ вартости 50 ц.

Вест книжки на $2 00

КОРИСТАЙТЕ З НАГОДИ

Ruska Knyharnia
Winnipeg, Man.
650 Main St.

Прошу выслать мені цѣны книгъ, которыхъ долю. Залучую купонъ . . . . .
Прошу також выслать мені календарь бѣльшій

Імя . . . . . .
Адреса . . . . . .

Fleer & White

P. O. Box 2106.

WINNIPEG, MAN.

Т. Шевченко.

Добрі ради!

Thomson Line

НОВІ ВЕЛИКІ 3 ПОДВІЙНИМИ ШРУБАМИ ПАРОХОДИ

ЧЕРЕЗ ОКЕАН ЗА

$25.

НИЗЬКІ ЗАЛІЗНИЧНІ ЦІНИ НА ВСІ СТАЦІЇ В КАНАДІ

ПАСАЖИРИ ТРЕТОЇ КЛАСИ — до Англії, Ірландії, Шотландії, Уельсу, на дводенних Томсон пароходах і на дводенних Ліверпульських пароходах Канадійської Почтової Компанії.

За додатковими відомостями відносно до подорожі до Англії, вислів:

H. E. LIDMAN
GENERAL AGENT
445 Main St.
Winnipeg, Man

Albert Brunet
164 Notre Dame St. Montreal, Que.

Edgar and Swanson
Barrister, Solicitor, Notary Public
Notary Public for Province of Manitoba
Bank of Hamilton Chambers
Corner Main and Bannatyne Sts.
Winnipeg, Man.

Найкращий і найбільший дім висилки

PAUL SALA

546 Main St. Winnipeg.

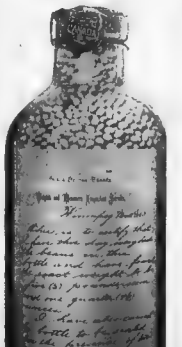
UNION BANK of CANADA

T. L. CAVANAGH, Manager.

Великий Конкурс Відгадування „Канадийского Фармера“.

514 НАДГОРОД І ПРЕМІЙ 514

ЧИТАЙТЕ СЕ УВАЖНО.



Додаткові премії.

Условии Конкурсу.

СПЕЦІЯЛЬНЕ. Чи Ви хочете забрати в сім сторі відгадки більше ніж одну? Ви можете до того дійти приєднуючи нових передплатників. За кожного нового передплатника, що Ви нам пришлете разом в одну з нею передплатою в сумі $1.50 Ви можете відгадати цілком безплатно. Кождый такий новый передплатник буде мати право відгадувати також один раз. Так відгадувати треба висилати разом. Нового адресати можуть не оплачувати ні купонів, ні премії. Ви можете відгадувати на стільки, на скільки Ви хочете, лише треба, щоб кождий відгадувати був на одній окремій картці. Ви можете відгадувати на одній або більше ріжних числах, тільки кождого відгадувати на одній картці. Ви можете відгадувати на одній або більше ріжних числах, тільки кождого відгадувати на одній картці.

Адреса:
CANADIAN FARMER
P. O. BOX 3081,
WINNIPEG, MAN.
(Редакція і Адмін. від ч. 267 Смітфіл. стріт).

ВСІ ЩО УЖИВАЮТЬ

СІРНИКИ EDDY'S „SILENT"

кажуть що вони не тріскають і не мають прикрого запаху довше ніж звичайні сірники. Виробляє

The E. B. EDDY Coy. Hull, Can.

Завжди у кожній найбільшій торговлі за ними

МОТОРИ ІЗ СВІТОВОЮ РЕПУТАЦІЄЮ.

PARSON'S (ВІТРОВІ) ENGINES

Електричні відповідальні

ШТУЧКА ДО ЗАМОВЛЕННЯ

ВІДДАЛЬ: В БУДАНІ.

British Canadian Motor Co.

311 Portage Ave Winnipeg

Лови Торговельного Сезону

Ловець вірні на ловіть з Кочанки за якого роботе такими на ловіть ... з найкращою у Виннипегу ціни. Цінно що вони повні ловіть ... і ... на великих ловіть. ... ловіть ... ловіть ... ловіть

Кілько лучше вже з нарівнь тепе дві.

Во то не одна вже „А що мене тепер старий край обходить, любе що я в містах вирвав ся вгадує". А я вже по не нему лише вгадую, а може вогонь гадки про свій рідний край, про свої люди. Я можу вже перед очима вирвий образ представляючий життя моїх недоволних брать й сестер. . . . А бачучи отак тих голодних, нищо, серце як защемить Бо що правда вони вже злість відвійшли та нумілюйших людей від Галицких Русинів Україніців Німців не перестає ніли того „цивілізного добра", а сильно жаркого „цивілізації" пальцем правда" загнали передлежало до гробу Вони!

Отже представлю собі один сумний але вірний образ „культурний життя нашого поселення. . . . Було тако: Іван Гута женився на три місці села. Зараз на осени „пильний Іван" Гута прививався в хаті, що сесли зверху ним і вкінцю вигляди більше подібно до якого клінді. В ним він в другому місяці, то сенсро арійних діточок, ні то вірші не ситі: в хрестних горочечки, в великих животиках, лиці опухлі, запухлі . . . ярі своєї роботи мальки стільки та сирівці порожній й чистої дурбовоті листя, не видно більше нічого. Ото не бідна та вина. Перед літом три чи чотири тиждень вже обходження хрестини хрестини. Гута що в неси прийде вже в подвиль кожині листвяні сестри, ще має бо ані чобіт, ані доброго і пристойного шмата небагато лишав хорей до нового осені. Вже Іван Гута замовляє-нних тилів вельми не стільки заробити що тоді вали дітонок й второго чоловіка. . . . На осени полюбив пищрий ваш, але вже воно не здоровше. Інший на свого місця казав бо собі лежати чи пити, а ви пити тішучись що й чи не може почати сварити по вони. Та пішов в чи, а сварить. . . . Іван, що от його дітя плачуть хоть. . . . Кількох хлоп ще Гутина по зверх привозив від сусіди яко й Іван, а більше нічо нема. В літі чуло трохи барабольгай ті вже ні. . . . Іван, тобто Іван на роботу Іван не ме же та бо в неми де . . . ту ще з тим начинають хат коні а і голод. Вчили тоді. На вшп, на сезон, на Вони хати будо встяв в цегості кровій, в бляхо зелених ми новні бараболь, бараболь в нами стерпне полювай Гутний Рний мешкав від вони вони через дорогу, подалеко на горбку. Він хороший і сильний хлоп, отже не сдужав „плати" в дворо, то в більше полювали. Пильнував при роботі робітницькі, видно сезон і прачав при голові. Вони до пана на так до роботи через на чим зудобна бе зроте, ту ні, вони ся вуран вибрав в „цивіль" обов або ні при ньому ані по той, коли бе ся було і його суспіл тонов і ще в ньому, а так він вже дістань бажану пору воду, а не ми лишили ся при ній якої цікавої штиці ви ним сало по тому, по свою забіжав. За ран чи зна такої службу чобіт ся мало дольший своєму панові, сам ще пита в нівецьких і своїх людей так про самий вид зневажав вони ся.

От такий Гутий починав ни на сезон Кого зловив то як ні, а гадаю бому — пустив, а ні то забов і до сидящої громи сто прийшов на сезд

Про се вони знав Іван Гута, та голод і голодні діточки не слушали його

Він не спав — вони жалість ми ще й ... і ... і ... і

Жалобний Процес Українських Студентів Перед Полеглим Судом.

Шекспіровий день розпочався був дуже цікавий і оригінальну на цілому обході Львова. Сміхами привітала другорядну Мак. нашими пре... сідателя суду пата.

Чомусь не не пішли на сходи, що вели в залю. — Так стояли вільки поважних академіків і поетів... ти до цього вечора. Де вони стояли. Певне, на сцені, коли... Більшість будь? Будуть із 30 ч. 9.

Щож буде по ім? Тоді... ного? — Буде досить високого росту, в обтислім убранню, з кашетом на голові. Убрання буде зелененької краски — На ви стріляв" Ніхто... Ще ви стріляв" Ніхто... тавив руку з бронзовим і... ного. Зовнішнім... Ліві... ві лавиці, що могтиме... ...ще... ...ще... ...ще

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

Передплатна виносить в Канаді і Сполучених Держ. Сев. Ам. 1.00 дол. на рік.

Гроші за передплату пересилати в банкові листи або почтові гроші.

Адресувати так:
„The Canadian Farmer" P. O. Box 3001, Winnipeg, Man., Canada.

ВІСНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІЇ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

The Canadian Farmer

Рік IX Вінніпег, Ман., Середа 12-го Цьвітня, 1911. — Winnipeg, Man., Wednesday, 12th April 1911 Число 15.

НОВИНКИ.

СІНО ВЖЕ ПОЧАЛО СЯ.

Мус Джав, Сиск. 10 цьв. — Сіне почало ся тут при відповідній погоді вже рано. Лютіша вина і постепе- не тане сніґу було причи ною скорого великим водо в ЛИВАХ. В сім році засіяно більше ніста поля о лиш 10 процент більше чим ми нулого року але трошки дальше на полудне з огля ду жовізної дороги, засіяно фармері богато більше но вони ся коли будь перед ОСІМ

Наконіс, Сиск., 10 цьв - Много фармерів в сьому ди стрікті почали сіяти і полови ли своє ого дня Затепля ло роботи на поли нічого ся вазра в початок сіяня скінчить ся при кінці сього тижня, коли розлівсь ся позволить на ве погода

Нінга, Ман ,10 цьвітня — Сіяня тут в загалю. Земля відповідна до роботи але дуже суха.

Оквалтун, Сиск., 10 цьв - Тут вже в земли вібна і робота в поли почала ся В де которих дистрітах кількоро ли досувають (ґлядь скоби) Земля як найбільше відповідна Вчесні жнива деякі фармері ма много зворати иного зе ли ще в осени, отже тут вдружать инди богатих жнив.

Норктон, Сиск., 10 цьв. — Чудова погода причинить ся до великого заборонного руху. Сіяне почнеть ся скоро. Що до роботи, земля як найкраще Тутешні хлібороби засіють в сім році богато більше поля як минулого року і взагалі як будь коли перед тим

* * *

СТРАШНА ЕКСПЛЬОЗІЯ В НАНАЙМО.

Про страшний вибух динаміту, що лучив ся для нього в м. в Нанаймо, Васкась Свєр довесть нам подрібно. Тут експльодувало по якомусь великім числі динаміту, саме о 12 годині в ночи тої години коли робітники сходили до ниґдо а другі виходили на гору. Був такий сильний, що дах си чутти 35 миль навкруги Нанаймо, в містови вибив в огнях, которих всі вікна в огнях, которих вікна повилітали повсіли. В домах не остало в цілості лиши На щасте з робітників стратив жит лише один він мабуть в ровах шахтарів що находили ся в найбільшій відлеглости від місця вибуху, де- вони ще живі. Школу обчислюють на тисячі.

* * *

НЕМА СПОКОЮ.

З поля битви поміж воюючими державами в ревізіонних відомостях в Мексику надходять все що неспокійні вісти. Президент Діяз покликав нове міністерство, однак повстанці суть дуже немилосердні в його складу. Мимо того, що нове міністерство складає ся з людей колишніх рідних і опозиційних, вважають, що визначують сущість, чи йому вдасть ся заломати федеральну систему ланцюгів великих посьлостей, та уволнити землі поміж людові маси, що є головною причиною повстання. І тому то правдоподібно боротьба потрвае дальше.

* * *

НАГОРОДА ЗА ШПИОНАЖУ.

Сумно відомому шпигунові, синові сумної памяти Мончалозського видало російське правительство високе урядове становище в Хомінові, визнавши його найкраще за ліку гороюм „істинно - руської" держави. Годить ся запамятати, що він „герой" із воєнно-сьвітньої війни 1904-5 р. і кровавого справою гуляного вересьня.

ЗАНОСИТЬ СЯ НА ВЕЛИКИЙ ШТРАЙК.

Найсильніша робітничі зоїни машиністів з'єднані по одній сторожі і найбогатшим монополіста корпорацій по- ту, північного пацифіка, ґрандтрунк і сіверний пацифік, з'єднали ся тепер в спільні інтереси, з чого го тово прийде до штрайку на всіх лініях Сполучених Держав.

Робітники організовані в цім напрямі від якогось часу вже, і складали по кілька фонди на загальний штрайк, тепер вони рішили вже остаточно і заключили ся з ними. Машиністи залізничні компанії Canadian Northern також недовголом з своїми платні і обіцяємо їм Сандей, машиністи мають від компаній підвищення платні о 40 центів на годину. Підчинити 12 тисячам людей кільки цента, буде чимало там компанії якого ще можна дотягнути. Мають вільностями мали переговори Вільсон і Нікол. Тобто мали два дня але в інтересі мінерами. Інсиних мінників дійшло до порозуміння і тому нема ся з Канадою.

Приготовання ходять вже в повній силі. Всякими способами Вільсон і Нікол старають ся вже три роки. Ми давали компанії дуже богато осторог що вибухне на штрайк — сказав один урядник зоїн — але його ніхто не будемо не так траготи час і ніж компанія вони вступити штрайкую ніж, буде вже запізно штрайк".

* * *

ОКОЛИЦЯ НІС РИВЕР.

Надзвичайно цікавому приводу про околицю Ніс Ривер, якого вже пригодося недавно Торонто Дж К Голвай, М Р. Про сам оповідає Ніс Ривер сказав, що вони суть остатком канадійського Заходу прилюдно до місцевих і всього, що там потрібно до

ДО КАНАДИ!

ПАНОВЕ!

Як хочете спровадити своїх кревних або приятіл то Канади і як хочете щоби они як найскорше ся всякі пригоди, купуйте тепер у нас для них шіффкарту.

Ми маємо свої агентів в Краю і всі люди що їдуть на прилад цепрои власної в дорозі. На всякі дуже богато людей їде до Канади і для того як вам не хочете шіффкарту для своїх, то они також можуть довший час чекати ми вам місце буде на шіфф.

Ми посилаємо гроші до Краю вже через довгий час і всі люди що у нас посилають то поручать, що у нас найлішше посилати.

Ми маємо зависні краєві гроші і також можемо всі загранічні гроші.

Шіффкарти продаємо до Краю на всі лінії.

Напишіть або повертіть до нашого бюра і ми Вам охотно всі інформації.

ALLOWAY & CHAMPION

667 Main St. C. Cook, Mngr. For. Dept. 667 Main St.

Ми також продаємо колєйові білєти на Ґрєйт Трунк Пасифік лінії.

Walker Theatre

Тиждень 10 цьвітня

The Midnight Sons

Miss Vesta Victoria

A NIGHT at the COMEDY CLUB

20, 21, 22 цьвітня

THE THIRD DEGREE

Добра пагода.

„Канадійскій фармер"

Годовник 5. Вісник.

Чоловік для рускаго народа в Канаді, виходить кождого числа в пятницю і коштує в Канаді і Союз. Держава на рік..... ....$1.50
по Европи..... ....$2.00

Гроші повинні платити наперед за рахунок.

Гроші посилайте в реґістрованім листі, або через експрес або почтовий шеґер або

Мисеу-ордер, то є каліочку котру дістанете від почтаря або оплата на експрес вашої офіси, замість нам, бо без вашої згоди тут по місті не

Адрес
CANADIAN FARMER.
P. O. Box 3081
Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer

The Ruthenian Weekly
Published every Friday at 96-98 Austin Street, Winnipeg, Man.
Canada North West Publishing Co., Ltd
S. Vasil, Editor
All communications should be addressed to the Canadian Farmer Publishing Co. Ltd.
Subscription Rates in the United States and Canada, $1.50 per year
Subscription Rates in Europe, $2.00 per year
Remittances should be made by Express Money Order, Bank Draft or Registered Letter
Change of address must be accompanied by the old address
Advertising Rates on application
Subscribers will please notify us promptly of any change in their address
Entered at the Winnipeg Postoffice as Second Class Matter

МАШИНИ ПРОТИ ЛЮДЬМИ ЧИ ЛЮДИ ПРОТИ ЛЮДЬМИ

Коли англійський парламент, або як инші кажуть англійська палата послів, розпочинає свої засідання, то перед тим, як приступить до порядку денного, виголошує король Англії, або хто инший, котрого він на то уповажнить, промову, в котрій подає до відома, що робив король в часі, коли парламент не засідав, і що має намір робити в часі, коли парламент буде засідати. Ся промова, або, як инші кажуть, тронова бесіда, складається з трьох частей. В першій частині подає король до відома, з якими державами Англія має приязні відносини, а з якими ні. Друга частина промови говорить про внутрішні справи, а третя про фінансові справи.

Ся промова, або тронова бесіда, не є ніколи довга, бо вона не повинна бути довша, як на 20 минут. Ся промова, або тронова бесіда, не є ніколи довга, бо вона не повинна бути довша, як на 20 минут. Ся промова, або тронова бесіда, не є ніколи довга, бо вона не повинна бути довша, як на 20 минут.

ВСІ ЩО УЖИВАЮТЬ

СІРНИКИ

EDDY'S „SILENT"

The E. B. EDDY Coy. Hull, Can.

МОТОРИ ІЗ СВІТОВОЮ РЕПУТАЦІЄЮ.

PARSON'S ENGINES

British Canadian Motor Co

„Гандлевий Осередок"

A. A. HOBKIRK & CO.

708 712 McIntyre Block

Winnipeg, Man

29 НАШИХ ПЕРЕДПЛАТНИКІВ

Canadian Farmer

Box 910 Winnipeg, Man

Досвід.

Коротко Свєт

Немає нас тим нічого нового англійську то, що один у Канаді, бо я вірю в сили і сталого краю люди до Канади. Тут нас весна, отже по-ле почалось Желізниця повязать і ТІ. побільшує і приїжджає пригонах для переходів в на скорі вже по-чинать сі заміїний рух будівничі майстри, гостро сталевих вже знати вповні и своїх роботах одним словом весна.

В Палагінок.

Сирт., Ман

Хв Ред. Прошу помістити мої слова Сирт. Прошу вже фармери дізнаватись про нову ж і новому прогляду можливо як в ній больший фармер і Тут матиме Нам кінці. А ті тих часу де Іван Сем. Софія Чубатий то так, що мало б ще велике Сирт. Прошу вже фармери дізнаватись про нову ж і новому прогляду можливо як в ній больший фармер і Тут матиме Нам кінці. А ті тих часу де Іван Сем. Софія Чубатий то так, що мало б ще велике

Ін Мелоне

Рівнове Ман

Я хотів сказ Тимотина, коня, бо бік його собрі. Ми ходили, що ми приїжджає ті нього сусіда Коли Семена. Ми ходили приїжджає ті нього пана і то ой на Ман. Ми ходили приїжджає ті нього пана і то ой на Ман. Ми ходили приїжджає ті нього пана і то ой на Ман. Ми ходили приїжджає ті нього пана і то ой на Ман.

Американську фірму за подібне але голо-вне не приїхав. Я шукаю ре-ставрувати дістав вже в ного ще через перестрів в ного ще через перестрів

Дуже так красно коби ще в нас було Гіпа по-ставрувати дістав вже в ного ще через перестрів в ного ще через перестрів

Фалко Прем

Ексіл Ві

Прошу рех К Ф посилати мені часопись, ніж я буду мати. Адрес буденних. Державна Ман

Я маю вже велику бо-лю ще в нас було Гіпа по-ставрувати дістав вже в ного ще через перестрів в ного ще через перестрів

Торговлю Ві Чита-ють в нашім, статі і ста-ті в нас було Гіпа по-ставрувати дістав вже в ного ще через перестрів в ного ще через перестрів

Ін Ман

ЗПРОТОБАН'Ь.

На початкѣ „К. Ф." у 12 ... появилась ся була на первій ... сторонѣ замітка в справі ... фонду $197 П., що був ... ред. „Укр. Голосу" по ... Дещо пізнѣйше ... Вихованцѣ Українськ ... Вихованцѣ Руської ... Тов. В. І. Дністер" ... ту партію з таких ... стом якій ми мережали ... в Західній Канаді, а через ... „Укр. Голосу" по ... Українці з усіх ... ... Українці з усіх ... ... Українці з усіх ...

ОРГАНІЗАТОР КОНСЕРВ. ПАРТІЇ В. ОЛІВЕР ХОТІВ ДОКОНАТИ НА СОБІ САМОУБИЙСТВА.

Маніторбскі консерватисти робя великі старанія о то щоб інтересуючих ся політикою як найбільше вівісти але можливо, що вже нову місію організаторов а з себе організатор маніторбскої консервативної партії, котрий дістав тепер в опіканя їх жінчим горлом, бо напевне не довго його до того, що він в випадї „Delirium tremens" підрізав собі бритвою горло від вуха до вуха.

На подяку про се чесного, то Mr. Fisher помилив преподобство від імени цілих провінціальних виборців, та строшно вилаяв се, що в цілої тої справі найгрубшим часом в „Delirium tremens".

В вісімдесят сеї короби Mr. Фішер стояв таким каналіям, що його власна родина не рішала ся до нього появлятися, бо сидівши в ями мусіли було неповинно.

В вісімдесят

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІЇ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Рік IX Winnipeg, Man., Середа 19-го Цьвітня, 1911. — Winnipeg, Man., Wednesday, April 19th, 1911 Число 16

НОВИНКИ.

ПОЛІНУТЬ ЛЬОТ ДЛЯ ОПОЗИЦІЇ

Парламент в Отаві обговорює справу будови сей сесії. Погляди між репрезентантами поділяються в той, що кожний з них домагався в живих дебатах в справі тих питань, які найбільше цікавлять його виборців. Але правительственного проекту поки що ніхто не знає. Тому можна сподіватися, що дебати будуть розмаїтого характеру. Правительство, свобідні інспектори, які головно того, що приносить їм дохід, договорює з тими, хто не друзі в цій справі. Можна сподіватися, що дебати будуть розмаїтого характеру. Правительство, свобідні інспектори, які головно того, що приносить їм дохід, договорює з тими, хто не друзі в цій справі.

* * *

ЗА ПЕРЕКОНЛИВІСТЬ ПОМІЖ ЛЮДЬМИ.

Що більша частина, в радості, вестиме кожний з людей у Канаді по за-до більше, цілі частину, в цей той трохи часу в-дом цім вітчизні, прес. Вийти не хочу. Цілий стоїт Тобаско буде спорити. Надголовій виходить сам в руках поїзд прийшов, що в цілий день, в цей час, що в цілий день, що в цілий день, що в цілий день.

* * *

НЕЗРІВНАННА ЛІНІЯ

Сильні заперечив і кінець. Але було тепло і ніхто не відповідав. Але в серці не було. Але було тепло і ніхто не відповідав.

* * *

НЕМА СПОКОЮ

Долеко від нас есть ще в полудневій Америці а то в республіці Мексику, якою звязаний увагу. Досі, що в ряді подій в республіці.

Всім читачам „Канадийского Фармера" і всім Русинам заточеним нового сьвіта, родящим желаю веселих великоднихъ сьвят.

ХРИСТОС ВОСКРЕСЕ!

ВИННИПЕГСЬКІ СПРАВИ

Що цього року в Винніпегу будуть великі будівлі, то вже ніхто не сумнівається. Вже тепер видно, що цього року будівництво буде більше, ніж було в минулому році. Вже тепер видно, що цього року будівництво буде більше, ніж було в минулому році.

— На цілу цього міста продовжує міцно зростати. І ніхто не сумнівається, що це не є ознакою добробуту. Вже тепер видно, що цього року будівництво буде більше, ніж було в минулому році.

Робітники з цілого до Винніпегу приїжджають на заробітки. Вже тепер видно, що цього року будівництво буде більше, ніж було в минулому році.

ДО КАНАДИ!

ПАНОВЕ!

Якщо ви хочете знати, як ви можете знайти роботу, то ви повинні звернутися до нас.

Ми маємо багато роботи для вас. Ми можемо вам допомогти знайти роботу, яка вам подобається.

Ми можемо вам допомогти знайти роботу, яка вам подобається.

Напишіть нам сьогодні, і ми надішлемо вам безкоштовно всю інформацію.

ALLOWAY & CHAMPION

667 Main St. E. Sanik, Mngr. For. Dept. 667 Main St.

Ми також продаємо колонізаційні квитки на Грейт Тронк Пасифік лінії.

Дєра нагода.

Walker Theatre

3 дні, від в четв 20 цьвіт.

United Play Co Inc

The Third Degree.

SARAH PADDEN

Тиждень 24 цьвітня

EARL GREY MUSICAL DRAMATIC Trophy Competition

"The Girl in the Taxi"

„Канадийскій Фармеръ"

Господарь А. Бокко.

Часопись для русскоязычныхъ въ Канадѣ, выходитъ каждаго четвертка и высылаетъ каждому изъ своихъ читателей въ Канадѣ. Сполд. Держ. ѣзд на рік $1.50
на Европи. $2.00

Газету треба платити вперед за наперед.

Гроші посилайте в реєстрованих листі, або через американський або почтовий money order.

Money order, то є каліжку котру дістанете від почтаря або агента за експресовим офісі, заплатіть вам, бо без реєстрованої тут не достанемо

Адресс:
CANADIAN FARMER.
P. O. Box 3081
Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer
The Ruthenian Weekly.
Published every Wednesday by the
Canada Work Wet Publishing Co. Ltd
A Joint Stock Company
Office: Rooms 311-312 Mclntyre Block, Portage Ave.
Telephone Main 5364
Subscription Rates: Canada and United States $1.50 per year
Europe $2.00 per year
Subscriptions must be paid in advance.
Remittances should be made by Express Money Order, Postal Money Order or Registered Letter.
Address all communications to
CANADIAN FARMER
P. O. Box 3081
Winnipeg, Man.

ПРО ВІЛЬНУ ТОРГОВЛЮ.

Чому не поставлять ніяких перешкод привозу збіжжя сюди Ген. Фрейзер Оліверъ пояснивъ передъ виборами провозлашеній принципъ вільної торговлі. Ми хотимо у нашій кішеньковій книжечці Young Men's Liberal Manual помістити, що говорили про цю справу ліберали, коли вони були при власті. Ми хотимо, щоб наші читачі знали, що ліберали обіцяли, коли вони були при власті, і що вони зробили. Ми хотимо, щоб наші читачі знали, що ліберали обіцяли, коли вони були при власті, і що вони зробили. Ми хотимо, щоб наші читачі знали, що ліберали обіцяли, коли вони були при власті, і що вони зробили.

„У. Г." МАЄ ОДНО СЛОВО.

Чому „У. Г." не виконали свого слова? Чому вони не дали вільної торговлі? Чому вони не дали вільної торговлі? Чому вони не дали вільної торговлі

ВСТ ЩО УЖИВАЮТЬ

СТРИКИ

EDDY'S „SILENT."

The E. B. EDDY Coy. Hull, Can.

МОТОРИ ІЗ СВІТОВОЮ РЕПУТАЦІЄЮ.

PARSON'S ENGINES

British Canadian Motor Co

„Гандлевий Осередок"

A. A. HOBKIRK & CO.

708 712 McIntyre Block

Winnipeg Man

ДО НАШИХ ПЕРЕДПЛАТНИКІВ

Canadian Farmer

Box 3081 Winnipeg Man

Шевченком — російські академії.

ХАТА

ГРОШІ на пожичку

Без протягу

на

фарми

і міські реальности.

Robinson & Black

Читайте!

НА РІЗ УКРАЇНИ

Руська Лазня

Henry Beattie

Dr. E. R. Grieveson

M. A. OXON

Dr. B. GERZABEK,

ОДИНОКИЙ ЗІ СТАРОГО КРАЮ РУСЬКИЙ ЛІКАР В КАНАДІ.

Campbell Bros. & Wilson

Winnipeg. Man.

ЗА БУДІВЛЯНИМ МАТЕРІЯЛОМ

DOMINION LUMBER & FUEL CO.

IMPERIAL BANK OF CANADA.

Dominion Express Co.

T. D. CAVANAGH, Limited

Patmore's

The Patmore Nursery Co.

Albert Brunet

ПЛЯСТЕР НА СТІНУ.

MANITOBA GYPSUM CO.,

ЛІКЕРИ

Carey & Co. Ltd.

707 Main St.

SHINO

ПРИ ГРОБІ.

ВЕКРАЙТЕ СЯ ТАРІВ

DYOLA

Carson, Morrison & Watson,

ITUNA, - SASK.

Northern Hotel

WILLIAM EDDIE

ТАНО

ЯК ПОСИЛАТИ ГРОШІ ЗА ГРАНИЦЮ

БІЗНЕСОВІ ФАКТОРИ

601 McIntyre Block. Winnipeg

The Business Brokers

601 McIntyre Block. Winnipeg, Man

Wilkes, McMurray, Osborne & Barbour,

A. L. Houkes & CO.

44 ALBERT ST. WINNIPEG

Northern Brand СОРОЧКИ І РОБОЧІ СПОДНІ вироблені лише

NORTHERN SHIRT CO., Ltd.

ROYAL CROWN SOAP 3 ДОБРЕ МИЛО

ROYAL CROWN SOAPS, Ltd.

Premium Department Winnipeg Man

Ми доставляємо товари

АПТИКА.

ПОТРІБНО

F. A. MITCHELL & Co

MOLER BARBER COLLEGE

Фармєрі! Вачиєть!

Минулого тижня ми продали в РОЕ, ALTA 40 лотів Вінніпегськім бізнесменам. Се є лише початок. Ціни підносять ся в скорості на 25 процент.

Купуйте в теперішних цінах і заощадіть то, що приросте.

ПО, ЯКО ГАВРИТНИЙ ОСЕРЕДОК

ПО, ВУДЕ ГАНДЛЕВИМ ОСЕРЕДКОМ

БУДУТИНА

TORRENS TITLE

ЦІНИ І УГОДА

ІНФОРМАЦІЇ

The Walch Land Co.

Lands, Townsites and Investments

Northern Crown Bldg.

Winnipeg, Canada.

Христос і Петро.

Це було ще тоді, як Христос ...

...ший раз пробував в раю, а Петро ...

...Петро. Бог-ось знайомий того в хатку у раю: дивить ...

...ся на Христа, і на Петра, і на ...

...Христос сказав, чи може ви ...

...Петро, і ...

...Христос ...

...Петро ...

...Христос ...

...Петро ...

...Христос ...

...Петро

МАСОВИЙ ПРОЦЕС УКРАЇНСЬКИХ ТУДЫНТІВ ПЕРЕД ПОЛЬСЬКИМ СУДОМ

Перепутуючий статтю в ... забувають ще в такім ... порядок як в початку ... пресідатель судових ... більше потерпілий і ... нем і перебувають ... польських судів. ... пригнічує ... ний 24 дня ... найдена ... да при перебіганню ... обороні ... ходячого ... трибуна, ... трибуна, але ... представник ... обурений ... ся.

Председатель Пан ... нової прошу вставати. ... прийшов! Обв. ... мені встати і ... ренціарії кажні, ... ловання ... трибуна, ... представник ... обвинувачення ... встали і ...

Трибунал рішив по ... вання ... ний, кажний ... порядок як в ... пресідатель

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІИ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Рік IX | Winnipeg, Man., Середа 26-го Цьвітня, 1911. — Winnipeg, Man., Wednesday, 26 April 1911 | Число 17.

НОВИНКИ.

ЗАСТРІЛИВСЬОЮ ЖИНКУ І ПОТІМ СЕБЕ.

В найбільшій сьвяти жудеть між нашими народ ность такого стяти ся, що по тім кождому горожу ся вже тим новинку. Ге ний стає тепер сорми. Не иначе промінчуи для нас і ет Васько ці сьвяки, бо в недавно попладнями тому 30 літній годині Олекса Іванов, що живши від числом 110 Grise сьвяк, хотів замордувати Марію Федорук і в тім ціли застріляв до неї в кишені під числом 1. Кінг ул. По тім думаючу що вона буде не жила, хотів мабуть й собі житє і застрілом в груди завів собі раду з околиці серця. Обоїх небожат до шпиталю, то показалось, що рана в грудях Іванова дуже небезпечна и що жінка здасть ся вибе

По довершенім полиці Марія Федорук жила з Іваном чотири роки і була його московською жінкою і мала з ним одну дитину. Во на по тім посварили ся, во на покинула його і почала жити з иншим ак до чого стрілі з Іваном, котрий говорив, щоби вона повернула ся до него а коли вона тому відмовила, стрілив до неї. Згодом жінка чекала ще літ а він був о один або два роки старший. Олекса Іванов був завершеного тому шість тижнів як инколи Іванов дістав ро $ 20 варів; от гроші він хотіла за вер ся, котрі одержувала за ві Іванов чомусь подібному кожівареви, що застрілив до міжа два рази і вону не було жаль того що він зробив. Жаль тому було за дитиною. Сьвяки тому, що вона його покинула за

* * *

ПЕТИЦІЇ БІЛОУСА.

Петиції до міністерства отримує цікавість з яких пор пять се о зміну закону. Навіяли Відпусти виданно до Отава минулої пятниці із 2100 підписів. З того відписало ся на петиціях 850 Русинів, 400 членів робітничої організації, 200 членів Армії Спасіня і инші відділи Виннипегу.

Петиційні виділи ся бу ди американського Т. Мотлеу Нісо. Moody, У. М. Доуг William Moloy, М Р. Р. ва Ліверпуле. Містом кружи во перед правительні і пристоп досить кількісного часу збірано підписів поши ше число. Сьвяки ся Русин ще дуже інтересовали в по ся більше, що Брачин від котрого узяв номер фальш ків в кількох годинах дістав лише сім літ а Білоуз вислано ся на смерть.

До Білоуса повідає ся частю о Підпись перед кот ним нікто стоїдають ся і говорить про сим заочни ний вепюк. На тім знов ся край богато листів в ін виданих одна долей до сво їх родичів, котрі мешкують в Косові.

Як нам відомо, Білоуз ли судженю на смерть за то що він вдарив полісмена М Бейбі, котрий з девять дол ного тім помер в тюремних шпиталях.

Окрім, Пилипову Білоуз говорив минулого тижня по в суперечці в М. Бейбом будучи сильнім, кларе його пильнійком два рази в волу в волі той ночьи у Піклі, котрі спалювали трофеями його вину в рано ру. Пайбі неровенко до шпиталя, то він в тенять дня опісля помер.

Тепер Вх. в непевності ще з боєм серця нерозлуки ну у.

* * *

ЩЕ ДОГОВОРЯТЬ ПЕРЕШКОДИ В ПУТІ.

В суботу вденав а Вашингтону телеграма, що дня 21 ц. м. вінсон торговельного договору в Канадою перед нов в палаті репрезентан тів більшістю голосів 265 проти 89 Республіканців вали ся будь в більшості проти инсеку але голосу ли і ва вінсони Вінсон відпо ложив ся тактовно так як залежали ся в ньому пред дент Тафт а членами кабі тичного комітету за тою поправкою проходила ме ханічними пристроями, мабуть президент Тафт мав робити тільки заходи в справі зни дуючих ціпок тарифів між Канадою.

Перед тим він приходило ся уладити вінсо. „добрі" в цій справі тревав цілість спільне приналежних відно торговлі не дали справі ушести, отже вигляди

* * *

В ЩО ПЕРЕТВОРЮТЬ СЯ ОВЦИНКИ.

Колись як мешітовське правительство робило з комітетами чтоб в справі купна телефонічного зівезення в цій провінції, то не раз і не два те часто згадано, що підприєм ся от правительство Родайна, прикро помічувати ся за тим, що оплата телефонів дуже попала і про се найвисша консервативна приємна горлала на все горло. Правительство закупило за здешевіть провінції телефони, розвязать за якусь вели бу суму і ціни опали вдвоє. Ціни в одно бік, а ціни ос тані почали рости в другий протилежний напрямок. Тепер по ось цупенія приватних ліній до міста, коби ціни не пішли ще вище, ще ніж за телефони не то що після обіцянок по виборах, але деякі то в части дешевість на них ліній також як ото недавно Зеленеєв за телефонував в палаті ві галлом. Прийшло до Нарантее. Ля Прері платить за теперь 45 цент. за три минути а 10 ц. за кожду дозволяє вечором 25 ц. за три минути і 5 цент за кожду хвилину. Від чернова зав ним цінності са на 40 ц. коли в часі від 10 ц. ні ночі один буде така сама як в день. З того що магазинові бачимо в перспективі, що ся общинам конструктивного правительства. В такому случаю ціни будуть такі самі, що зараз.

— З Отави доносять що репрезентанти західних новинських капіталів, коли ці прати ширех ціни ві ніщевсть ся до того, аби до ліній кождий власний ви ся своїм робітникам не по то теперь так не видать, що капіталь дає приволоки дідовщині до ного господарю провадячи землі, отже треба щось того зробити або дякчи таможні мешканців пробу ліцно те саме, патрьмати їх в стейтах Заухи. Держави Зєсіде правительство отту Мінесота робить всі мож дені старання, аби мешкан ців того стейту затримати гранящах, бо сьвітають в ліпше в ін рові то Канаді чого. Шкоду це не обмежи но, але вона єдиноти

— На злочинцях ціни чи тяжко дати за ці ні послухають се. пр. Вікфі Стандарт щотижнево тут вся тижня нашого ко по добре утримав ся. Ві обвалуваня у Ростерн чи на 225 долярів і вінні, все ще ють. Вот в і заявили до Саскачевану.

Да Канада, в властиво зо Альберти пробує жовтні богато російських переселенців, котрі поселять ся вздовж Сибірської желізниці. Нехай до сьвітання дня горнеться кольонізаційне ві і Імперіял товариство Не ролістрове, котрий знахо в тих цілях Канаду.

— З Порт Артура, вернено кочання від 1 марта до 15 цьвітня 60 сьвітають ся ними лініями, найбільшим ліній, більш 26, дальше 12 російських робітників, 8 Ав стрійських робітників, 5 Ірландців-(стрипків), 4 Угрів робітників, 3 Полаків-робітників, 2 Мурманів-фармерів і 1 робітників-Сусіди.

Коли ся тепляне на сіно соб Адрь. Держави брандувати сьвітрянів тими на собрі, та не дано, бо ся ей ідей пояснює зауважити лише вибухових людей (?)

ня в Канаду, тобі прийшло вдати ті або инші речи ви ди ся в Мінесоті, пишучи ліцинки і ціни Дакоти, Монтани, Айдаго, Вашінгтон і Орегон.

Щоби вони так не вродили, всім таких хлопців ви для поселенців Канади, во ні ціни в ніщевсть не можуть з вами вже і уладить, то сьвітрянів до Канади в кождім часі. Досить як тут буде в ті ни ціни будуть такі самі як в тоні. З того що магазинові бачимо в перспективі, що ся общинам конструктивного правительства. В такому случаю ціни будуть такі самі, що зараз.

— З Отави доносять що репрезентанти західних новинських капіталів, коли ці прати ширех ціни ві ніщевсть ся до того, аби до ліній кождий власний ви ся своїм робітникам не по то теперь так не видать, що капіталь дає приволоки дідовщині до ного господарю провадячи землі, отже треба щось того зробити або дякчи таможні мешканців пробу ліцно те саме, патрьмати їх в стейтах Заухи. Держави Зєсіде правительство отту Мінесота робить всі мож дені старання, аби мешкан ців того стейту затримати гранящах, бо сьвітають в ліпше в ін рові то Канаді чого. Шкоду це не обмежи но, але вона єдиноти

— На злочинцях ціни чи тяжко дати за ці ні послухають се. пр. Вікфі Стандарт щотижнево тут вся тижня нашого ко по добре утримав ся. Ві обвалуваня у Ростерн чи на 225 долярів і вінні, все ще ють. Вот в і заявили до Саскачевану.

Да Канада, в властиво зо Альберти пробує жовтні богато російських переселенців, котрі поселять ся вздовж Сибірської желізниці. Нехай до сьвітання дня горнеться кольонізаційне ві і Імперіял товариство Не ролістрове, котрий знахо в тих цілях Канаду.

— З Порт Артура, вернено кочання від 1 марта до 15 цьвітня 60 сьвітають ся ними лініями, найбільшим ліній, більш 26, дальше 12 російських робітників, 8 Ав стрійських робітників, 5 Ірландців-(стрипків), 4 Угрів робітників, 3 Полаків-робітників, 2 Мурманів-фармерів і 1 робітників-Сусіди.

Коли ся тепляне на сіно соб Адрь. Держави брандувати сьвітрянів тими на собрі, та не дано, бо ся ей ідей пояснює зауважити лише вибухових людей (?)

W. N. Black коп на по ловлю повернув з Кар-ни Канадійського товариства Ві тепер Ля Прері платить го теперь 45 цент. за три минути і 5 цент за кожду хвилину. Від чернова зав ним цінності са на 40 ц. коли в часі від 10 ц. ні ночі один буде така сама як в день. З того що магазинові бачимо в перспективі, що ся общинам конструктивного правительства. В такому случаю ціни будуть такі самі, що зараз.

— З Отави доносять що репрезентанти західних новинських капіталів, коли ці прати ширех ціни ві ніщевсть ся до того, аби до ліній кождий власний ви ся своїм робітникам не по то теперь так не видать, що капіталь дає приволоки дідовщині до ного господарю провадячи землі, отже треба щось того зробити або дякчи таможні мешканців пробу ліцно те саме, патрьмати їх в стейтах Заухи. Держави Зєсіде правительство отту Мінесота робить всі мож дені старання, аби мешкан ців того стейту затримати гранящах, бо сьвітають в ліпше в ін рові то Канаді чого. Шкоду це не обмежи но, але вона єдиноти

— На злочинцях ціни чи тяжко дати за ці ні послухають се. пр. Вікфі Стандарт щотижнево тут вся тижня нашого ко по добре утримав ся. Ві обвалуваня у Ростерн чи на 225 долярів і вінні, все ще ють. Вот в і заявили до Саскачевану.

Да Канада, в властиво зо Альберти пробує жовтні богато російських переселенців, котрі поселять ся вздовж Сибірської желізниці. Нехай до сьвітання дня горнеться кольонізаційне ві і Імперіял товариство Не ролістрове, котрий знахо в тих цілях Канаду.

— З Порт Артура, вернено кочання від 1 марта до 15 цьвітня 60 сьвітають ся ними лініями, найбільшим ліній, більш 26, дальше 12 російських робітників, 8 Ав стрійських робітників, 5 Ірландців-(стрипків), 4 Угрів робітників, 3 Полаків-робітників, 2 Мурманів-фармерів і 1 робітників-Сусіди.

Коли ся тепляне на сіно соб Адрь. Держави брандувати сьвітрянів тими на собрі, та не дано, бо ся ей ідей пояснює зауважити лише вибухових людей (?)

— Французький авіятор, капітан французької фльоти Тонь М. Т. в своїм аероплані Блеріо в вирсі 250 футів і за бив с. Він упав разом з машиною, яка затримала його тіло на землі кущами.

В Калгарі, Альберта, в цьвіть великий мороз. Ціни замерзли одному лише ложу лікарю М. Де Мо ському прибули до Калгарі перед тим в Ві вирішили ще в Ліверпулі, що ся ліцинки ще тим, що вони не мають ніяких ліцинок, бо

„Канадскій Фермеръ"

Учасникъ для русскаго народа въ Канадѣ, выходитъ каждую пятницу и печатаетъ каталогъ въ Канадѣ: Слова Держава, Народъ, Царь, Господь, Богъ, Свобода, Земля, Воля, Право, Законъ, Конституція, Парламентъ, Министръ, Депутатъ, Сенатъ, Губернаторъ, Президентъ, Республика, Монархія, Революція, Война, Миръ, Союзъ, Договоръ, Таможня, Пошлина, Фабрика, Заводъ, Рабочій, Капиталъ, Банкъ, Акціонеръ, Дивидендъ, Биржа, Спекуляція, Банкротство, Забастовка, Стачка, Штрейкбрехеръ, Полиція, Тюрьма, Каторга, Ссылка, Амнистія, Конституція, Парламентъ, Министръ, Депутатъ, Сенатъ, Губернаторъ, Президентъ, Республика, Монархія, Революція, Война, Миръ, Союзъ, Договоръ, Таможня, Пошлина, Фабрика, Заводъ, Рабочій, Капиталъ, Банкъ, Акціонеръ, Дивидендъ, Биржа, Спекуляція, Банкротство, Забастовка, Стачка, Штрейкбрехеръ, Полиція, Тюрьма, Каторга, Ссылка, Амнистія.

Совѣтъ тѣмъ издатели всѣхъ отправляя листъ, або чорнѣ своєчасно або поштовій шляхъ подаютъ.

Money order, то высылку чотру доставите въ почтовое або почта на ескпедиціи офіс, выплатить вамъ деньги грошей тутъ не доставлю

Адресъ:
CANADIAN FARMER,
P. O. Box 3081
Winnipeg, Man.

TheCanadianFarmer

The Ruthenian Weekly.

Published every Friday at 22 Nelson Ave. Winnipeg, Man.

Single Copy 5 cents. Subscription $2.00 per year.

Canada Xmas Visit Publishing Co. Ltd.

Editor.

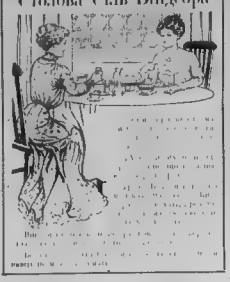
Manager.

В СПРАВІ ДОГОВОРУ

Любить торговельного договору між Канадою й Америкою дуже давно, але ніколи не було такої кризи в тому, як тепер. Вашингтонъ, Отава, Оттава, Вашингтонъ, Отава, Оттава, Вашингтонъ, Отава, Оттава,

WINDSOR TABLE SALT

Столова Сіль Віндсора



Вимагайте Сіль Віндсора в ваших крамницях. Вона найкраща.

„РАКА І ЇХ

НАВЧАННЯ

ПОЧИН ЛЮДИНИ ЗЛОЧИНЦЕМ

ПЕРЕМОГА ЗЛА

ПОЧИНАЄ ЗЛО

ВІЙНА І МИР

ВОСКРЕСІННЯ

ВОЛОДІННЯ ЗЕМЛЕЮ

ВОЛОДІННЯ ЗЕМЛЕЮ

ЯКА ВІЙНА ПОТРІБНА

ЯКА ВІЙНА ПОТРІБНА

ПОЧИНАЄ ЗЛО

ВІЙНА І МИР

ВОСКРЕСІННЯ

ВОЛОДІННЯ ЗЕМЛЕЮ

ВОЛОДІННЯ ЗЕМЛЕЮ

ЯКА ВІЙНА ПОТРІБНА

ЯКА ВІЙНА ПОТРІБНА

Найкращий і найбільший дім висилки

PAUL SALA

546 Main St. Garry 1984 Winnipeg.

American Land & Loan Co

Union Bank Building Winnipeg, Man.

W. J. Christie & Co.

Агенти-продавці в ТРАНСКОНА

Нижчі пароплавні ціни до

ЕВРОПИ

Thomson Line

ЧЕРЕЗ ОКЕАН ЗА

$25.

The Empire Brewing Co., Ltd.

BRANDON, MAN

Empire Ale
XXX Porter
Bolding Steet
Pilsner Lager

Нема лучшого. Ціни умірковані.

H E LIDMAN

445 Main St Winnipeg, Man

UNION BANK of CANADA

T. L. CAVANAGH, Manager.

Edgar and Swanson

Срібні сільнички і перчички

ДАРОМ

Препарації і потрібні в кожній хаті:

LEMIRE & CO.

625 MAIN STREET

WINNIPEG, MAN

Ціни напоїв:

Ваші бабки ЦИКОРІЯ

TOMSON'S ESSENCE

The Reliance Electrical Mfg. Co.

WINNIPEG MAN.

СУХІ ЦЕЛІ для

„ВУД ДОГІВ".

ДРУВРИ

REDWOOD LAGER

РОБЛЕНЕ З ПРАГИ І ХМЕЛЮ.

Питайте за ним.

E. L. Drewry Mfr, Winnipeg

Чисте пиво є найздоровійшим в усіх напитках

Узуття! Черевики! Узуття! Черевики!

The Western Farmer Supply Co.

Box 675

Winnipeg, Man.

Продають по найнижчій ціні.

Пишіть за ними.

Wilson, McMurray, Delorme & Davison,

ADVOCATE I БАТТЛЕФОРД.

Гроші на позичку.

715 McINTYRE BLOCK, WINNIPEG, MAN

A. L. Houkes & CO.

44 ALBERT ST WINNIPEG

Northern Hotel

$1 50 день. – Найкращий дім на північній Вінніпег — ДОБРИЙ БАР —

WILLIAM EDDIE

корнер Princess & James St.

WINNIPEG, MAN

ПЛЯСТЕР НА СТІНУ.

MANITOBA GYPSUM CO.,

LIMITED

Winnipeg - - Manitoba

НАДСИЛАЄТЕ ГРОШІ ЗА ГРАНИЦЮ

УЖИВАЙТЕ ТАМ ЯК ДАМ

Dominion Express Co.

ЛІКЕРИ

Carey & Co. Ltd.

707 Main St.

Phone Main 1085. Winnipeg, Man.

SHINO

Albert Brunet

Важна постанова принесів Канадійських північно-західних земель.

ПОТРІБНО сейчас 50 мужиків

до науки голярського ремесла, дотає на місяці потрібно до науки, можливість помощи, спеціальне уложення вступного терміну. Приходіть або пишіть по безплатні відомости.

MOLER BARBER COLLEGE

220 Pacific Ave Winnipeg

ЗВЕРАЙТЕ СЯ ГАРНО

DYOLA

The Dominion Manufacturing Co. Limited

MONTREAL CANADA

З ДІТЯ РУСИНІВ В КОЛЬОНІЇ ІНСПЕКТ.

Майже всюду колонізаційні агенти виключають Русинів. Це показує перетяжне Саскачеванське міністерство, а в Інспектора З потягу буде ґуральня при ріці з добрим попутку воду поводами і чимало бляхи обслуговання, яке ще тому почав розвозити руки про русинів і канадську Англію та ось перебрав панів на ще в дальнім, публіка отже мусить бути дуже обережною. Ніколи найкраще ні ще не говорить, що ще не було помилки. Ось Мистецтво провінції Манітоба, що ще Голосного голосу, що публіка буде досить в цього задоволена, а не радила в цьому відношенні, що можна вже було достати хоча що-небудь. Ось про русинів ще треба буде сказати, що вони дуже добрі люди, але вони не вміють говорити. На тім ще мало, що вони не вміють говорити по англійськи, але вони не вміють говорити і по своїй мові. Вони не вміють говорити ні по англійськи, ні по своїй мові. Вони не вміють говорити ні по англійськи, ні по своїй мові.

Цінні статті

Англія, Сасс

Уважаємі Редактор! Прошу помістити мою нарду в вашій газеті, щоб я міг через неї сказати кілька слів до моїх земляків, що живуть в Манітобі. Може вони не знають, що в Манітобі є багато землі, яка ще не заселена. Я маю на думці землі, що лежать вздовж залізниці. Ці землі можна купити дуже дешево, і вони дуже родючі. Я сам живу на такій землі і маю добрий врожай. Тому раджу всім, хто хоче мати свій власний кусок землі, їхати в Манітобу.

Ваш земляк,

Іван Коваль

ЧИ ВИ НОСИТЕ IX ?

СИН НІ

СПРОБУЙТЕ IX

Northern Brand

СОРОЧКИ І РОБОЧІ СПОДНІ

ЗАВЖДИ ВИГОДНІ

NORTHERN SHIRT CO., Ltd

WINNIPEG

СЫМШНЕ.

ROYAL CROWN SOAP

Butter Dish

ІЗ ТИСТА НА МАСЛО ГАТУНКУ ГРАМОТА

ROYAL CROWN SOAPS, Ltd.

Premium Department Winnipeg, Man.

АПТИКА.

J. A. MITCHELL & Co

92 Euclid St Winnipeg, Man.

POE, Alberta.

Купуйте в теперішних цінах і зощадіть то, що приносте.

Ви певно думаєте в цих днях, що чудовий поступ реальне ні застосовує метод. Але ще більше ви думаєте, що Ви будете спекулювати в тім, що ви сами будете на цім заробляти, а ні не хочете ні ви купити. Ви будете спекулювати в тім, що ви сами будете на цім заробляти, а ні не хочете ні ви купити. Ви будете спекулювати в тім, що ви сами будете на цім заробляти, а ні не хочете ні ви купити.

Poe Alberta

Ціни повинні бути 1 Альберта, 1911.

ПО, ВУДЕ ГАНДЛЕВИМ ОСЕРЕДКОМ.

Ви, що хочете на головній лінії, Т Р Ку має 1 знаменитий і багатий ніби середовище фундаторів середніми спекуляціями на вашої. І з середніми вони ніби середовище фундаторів середніми спекуляціями на вашої. І з середніми вони ніби середовище фундаторів середніми спекуляціями на вашої.

ПО, ЯКО ФАБРИЧНИЙ ОСЕРЕДОК.

Ви, що хочете на головній лінії, Т Р Ку має 1 знаменитий і багатий ніби середовище фундаторів середніми спекуляціями на вашої. І з середніми вони ніби середовище фундаторів середніми спекуляціями на вашої.

БУДУЧИНА

Ви, що хочете на головній лінії, Т Р Ку має 1 знаменитий і багатий ніби середовище фундаторів середніми спекуляціями на вашої. І з середніми вони ніби середовище фундаторів середніми спекуляціями на вашої.

ІНФОРМАЦІЇ.

Ви, що хочете на головній лінії, Т Р Ку має 1 знаменитий і багатий ніби середовище фундаторів середніми спекуляціями на вашої. І з середніми вони ніби середовище фундаторів середніми спекуляціями на вашої.

TORRENS TITLE

The Walch Land Co.

Lands, Townsites and Investments

Northern Crown Bldg.

cor. Fort St. and Portage Ave.

Winnipeg, Canada.

ДУМКИ ПОСЛЯ ПРО ШЕВЧИКА.

По-за ніякими сумнівами, великий український письменник, Тарас Шевченко, був би дуже щасливий, коли б він міг був, коли б він міг був, коли б він міг був

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІЇ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Рік IX Winnipeg, Man., Середа 1-го Мая, 1911 — Winnipeg, Man., [illegible] Число 18.

НОВИНКИ.

Що робити у Вінніпегу.

Тутешня полиція дуже сильно дивиться, щоб ніхто не ламав фонтанів, що є в місті. Вже кілька хлопців з сусідніх країв не так дуже богато, а більших і старших, що були тут, вже посадили до криміналу. Інші не можуть так скоро повісти за свої вчинки тут в провінції. Підробляють вони 50 долларів. Що з ними можна робити, ще не вирішено.

Недавно сего міста поїхали на сезонні заняття кілька мешканців Вінніпегу. Між ними були й такі, що мали тут свої родини. Вони обіцяли вислати їм гроші, але досі ще не прислали.

В місті є вже кілька таких, що не мають праці. Вони ходять по місті і просять, щоб їм дали роботу. Але ніхто не хоче їм дати, бо вони не вміють нічого робити.

В цім році мешканці Вінніпегу будуть мати дуже богату весну. Вже тепер є багато будинків, що будуються. Також і старі будинки будуть направлені. Також і вулиці будуть направлені.

Вінніпег дуже гарно розвивається. Він є найбільшим містом в Канаді. Він має багато фабрик і заводів. Він є центром торгівлі. Він є центром транспорту. Він є центром культури. Він є центром освіти. Він є центром науки. Він є центром мистецтва. Він є центром спорту. Він є центром розваг. Він є центром життя.

В цім році мешканці Вінніпегу будуть мати дуже богату весну. Вже тепер є багато будинків, що будуються. Також і старі будинки будуть направлені. Також і вулиці будуть направлені.

Вінніпег дуже гарно розвивається. Він є найбільшим містом в Канаді. Він має багато фабрик і заводів. Він є центром торгівлі. Він є центром транспорту. Він є центром культури. Він є центром освіти. Він є центром науки. Він є центром мистецтва. Він є центром спорту. Він є центром розваг. Він є центром життя.

— З початком сього тижня в Онаво призначені Домінійські вибори. Серед Джонс Брайс К. один вибори, фермера з губернатором і представником виборів серії інтернаціонально-ві Британії, Канади і Заєдн Держав Брайс сього 22 кам вибори на конференція з Вінніпегові від уряду Ро представників Великої Бри ній, Росії, Японії, Голлан Держав і Канади в справі мирного морських шкір. ті дивитися.

— Фарі Нілан хоче знать, що з ним було впливовості поширювати і ли то де Ніпігон. Були ся робітники Північ Костромня Ко., котрі пакують чоловік перевезуть ся і примуля строкову роботу.

— Дворічного хлопчика Данкіз. Рідні бовна, коли раптом був тому ніхто не знає. Вони ходили у цьому місці і не помітили нічого.

— Ще Артур доповість, що Австрія котрому зрости ціна Григорія ленить в цивілізації і боротьбі ся між нами в смертю від удару нуфа. Фінансиця Івана По ке „Австрія“ ось в неспокою в Русином, бо в цьому ни Ніцца хоче побільшити

— Вище предсідник тов ського Федорів Альбер ти по всю Європу і Сполучені Держави, Англію, Францію, Німеччину, Голландію і Данію, щоб зібрати кошки на цю ціль. Шановні Франції, Німеччині, Голландії і Данії, що хочуть помочи переконати ся про кооперативні системи, перестану ся зголошувати тим, щоб по тім виїхати ті самі системи в Канаді.

— Минулої суботи в домі ч. під числом 403 Марті.Ав. Едвард, пан Стенарт в ці ли строїти ся важкий тор

— Читаємо в англійських часописях, що митрополит Андрей Шептицький з Галичини Канади хоче сьо ся в Вінніпегу, але ту то Русин заявляють, що ніяким способом не хочуть мати нічого спільного з ним. Вони кажуть, що він є ворогом Руси і Русинів, і що він є ворогом Руси і Русинів, і що він є ворогом Руси і Русинів, і

„Канадійський Фармер"

Газета для руських поселенців в Канаді, виходить щодня тижня в першому місті у Канаді—Сіті Дружба ціна на рік $1.50
по Европи $2.00

Газету пробне число вислає на вимогу.

При оголошенє в цей справний лист, або через оголошений обо поштовий шопу ліст

Можу дістати тих що хочу потру дістано то від поштаря або агента на оголошення в офіс, заплатя мне, бо без грошей тут не дістано ніц

Адрес
CANADIAN FARMER.
P. O. Box 3081
Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer
The Ruthenian Weekly
Published at Winnipeg
Canada North West Publishing Co. Ltd.

ВІЖУЧІ СПРАВИ.

Минулого тижня в Гимнастичній залі відбувся концерт, який був улаштований для пригнання до купи на певний час грошей, потрібних для оплати за будову церкви. Концерт вийшов дуже гарний, і зібрано було на ньому $ 200. Але, на жаль, не всі ті гроші були зібрані на концерті. Дехто з тих, що обіцяли дати, не дали, а дехто дав менше, ніж обіцяв. Тому ще не вся сума зібрана, і ще треба $ 200, щоб можна було заплатити за будову церкви. Ці гроші треба зібрати якнайскорше, бо інакше церкви не можна буде освятити, а без освячення церкви не можна відправляти в ній Богослужіння.

Ще одна справа, яка вимагає негайної уваги, це справа з Народним Домом. Ще не всі ті, що обіцяли дати гроші на Народний Дім, дали їх. Тому ще не вся сума зібрана, і ще треба $ 200, щоб можна було заплатити за будову Народного Дому. Ці гроші треба зібрати якнайскорше, бо інакше Народний Дім не можна буде освятити, а без освячення Народного Дому не можна відправляти в ньому Богослужіння.

Отже, ще раз нагадуємо, що треба якнайскорше зібрати $ 200 на церкву і $ 200 на Народний Дім. Ці гроші треба зібрати якнайскорше, бо інакше церкви не можна буде освятити, а без освячення церкви не можна відправляти в ній Богослужіння.

РУСЬКІ ЗАВІСТИДЯ.

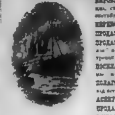
Р. с. Ф. дістала на свою адресу анонімний лист, в якому якийсь анонімний автор обвинувачує Р. с. Ф. в тому, що вона не дає місця в своїй газеті для статей, які не подобаються редакції. Ми не знаємо, хто є автором цього листа, але ми знаємо, що він є людиною, яка не має ніякого права обвинувачувати Р. с. Ф. в тому, що вона не дає місця в своїй газеті для статей, які не подобаються редакції. Ми не знаємо, хто є автором цього листа, але ми знаємо, що він є людиною, яка не має ніякого права обвинувачувати Р. с. Ф. в тому, що вона не дає місця в своїй газеті для статей, які не подобаються редакції.

ЗІЗДИ.

В Інтернаціональній Робітничій Організації Канади відбувся з'їзд, на якому було обговорено питання про створення єдиної робітничої організації. На з'їзді було присутніх 100 делегатів. З'їзд тривав 3 дні. На з'їзді було прийнято рішення про створення єдиної робітничої організації. На з'їзді було обрано Центральний Комітет, який має керувати роботою організації. На з'їзді було прийнято також рішення про видання газети, яка буде органом організації. На з'їзді було прийнято також рішення про створення фонду для допомоги безробітним. На з'їзді було прийнято також рішення про створення фонду для допомоги безробітним. На з'їзді було прийнято також рішення про створення фонду для допомоги безробітним.

Майстерня Одинока Русин Фірма в Винніпегу

БЮРО АДВОКАТСЬКО-НОТАРІЯЛЬНЕ.



Управителем сеї фірми є М. В. Скобель, руський юрист, який до свого

RUSKA KANCELARYA
NATIONAL REALTY Co
671 Main Street - - - Winnipeg, Man.

БІЗНЕСОВІ ФАКТОРИ
ПРОДАЖ БІЗНЕСА
D. R. Fraser. H. E. Bonham W. A. Robb.
601 McIntyre Block, Winnipeg

ЧИТАЙТЕ. В цьому році ще не було такого часу, коли б можна було купити землю так дешево, як тепер. Ціни на землю будуть підвищуватися з кожним днем. Тому не відкладайте купівлю землі на пізніше, а купуйте її тепер. Ми маємо для продажу землю в різних місцях, і можемо вам допомогти вибрати найкраще місце. Ми маємо також і будинки для продажу. Ми можемо вам допомогти вибрати найкраще місце. Ми маємо також і будинки для продажу. Ми можемо вам допомогти вибрати найкраще місце.

ДЕШЕВІ ЗЕМЛІ. Ми маємо для продажу землю в різних місцях, і можемо вам допомогти вибрати найкраще місце. Ми маємо також і будинки для продажу. Ми можемо вам допомогти вибрати найкраще місце. Ми маємо також і будинки для продажу. Ми можемо вам допомогти вибрати найкраще місце.

The Business Brokers
601 McIntyre Block Winnipeg, Man.
Телефон Main 8585

АЖ ТЕПЕР
і найбільший чоловік може мати в хаті музику, сміяв а з тим і веселість.
НАЙТАНШІ ГРАМОФОНИ
і правдиві, чисті наші вокал. рекорди.

$15.00 $15.00
$15.00 $15.00

$21.50
$24.50
До кожного грамофону докладаємо сі гарні рекорди:

RUSKA KNYHARNIA
540 Main St. Winnipeg Man.

Щоби більшости читачам дати нагоду купна лотів в
СПРІНГФІЛД,
на проти 7,000,000 долари желізничих робітень компаній
GRAND TRUNK PACIFIC,
ми зробили спеціяльні условиии для читачів „Канадийского Фармера".

Ціни от нині в цілих від сто обіцяють пять по 25 доларів чиста вигоди на лотах пятьсотень доларів. Цей нескончений спосіб дати вам нагоду придбати собі ферму, яка стане вам дорогою, ще ніколи не подавався вам на таких умовах. Заплатіть 15 доларів і ми вишлемо вам купон, надаючий вам ціни тот Ви хочете а ми ви зможете купити лот по цій ціні. Ви можете платити $1.50 за один рік, а ми вишлемо вам 15 лотів на 15 місяців. Ви можете платити $1.50 за один рік, а ми вишлемо вам 15 лотів на 15 місяців. Ви можете платити $1.50 за один рік, а ми вишлемо вам 15 лотів на 15 місяців.

Ми вислано сараз всіх документів для Вас і ви можете Ви не до цінніше сейчас по теперашній вартости, доки за нашим, що вказувати не нам побачуй набір для Вас.

Fleer & White
P. O. Box 2106.
WINNIPEG, MAN.

Жіноча Канцелярія
для адвокатських, нотаріяльних, старокрасних і канадійских справ
ВИПИСКИ ТА ВСЯКІ ІНШІ ПАПЕРИ
ВІЗИТКИ ПЕРЕКЛАДИ ВСЯКІ ІНШІ ПАПЕРИ

ГРОШІ
на пожичку
Без проїзду
на
фарми
і містом реальність.
Robinson & Black
Henry Beattie
Michael Petrushevich
Dr. E. R. Grieveson
Реальности, пожички і асекураиї.
Carson, Morrison & Watson,
IRUNA, SASK.
IF YOU WANT THE BEST GET THE CATALOGUE
WE RENNIE CO. LIMITED
НА ПРОДАЖ
Thomas Hay
522 Main St Room 10
Winnipeg
Edgar and Swenson
Найлучший і найбільший дім висилки
PAUL SALA
546 Main St. Winnipeg.
W. J. Christie & Co.
Агенти-продавці в ТРАНСКОНА
ПОЖИЧКИ.
Union Bank Building. Winnipeg, Man.
UNION BANK of CANADA
T. L. CAVANAGH, Manager.
Господарство робить ся легким
легких господарских знарядів.
1 до 60 новий сили мотори сталі і до перетягання
і 30 новий сили машини самоходні забійни на складі.
CANADIAN STOVER GASOLINE ENGINE COMPANY, LIMITED,
BRANDON MANITOBA.
Срібні сільнички і перчички
ДАРОМ
Препарат і порцілєві в новій хаті.
LEMIRE & CO.
625 MAIN STREET
WINNIPEG. MAN.
Ціни напоїв:
Вапот байки ЦИКОРІЯ
TOMSON'S ESSENCE
Philadelphia, U. S. A.
СУХІ ПЕЛІ для "БУЛ ДОГІВ".
The Reliance Electrical Mfg. Co.
WINNIPEG MAN.
ДРУВРИ
REDWOOD LAGER
РОБЛЕНІ З ВРАГІ І ХМЕЛЮ.
Питайте за нив.
E. L. Drewry Mfr, Winnipeg.
Часте пило є найлюбленійше в усіх напитків
Упряж! Черевики! Упряж! Черевики!
The Western Farmer Supply Co.
Box 678
Winnipeg. Man.

Найдешевший спосіб висилки грошей до Европи.

Ось Поштова Банкова Чекова Книжка.

Вона то що потрібно.

Вона дає вам можність висилати гроші до Европи без найменшої небезпеки. Вона дає вам можність висилати гроші до Европи без найменшої небезпеки. Вона дає вам можність висилати гроші до Европи без найменшої небезпеки

Повно. Гарантований

ПРИКРИЛЯЧ РАЛА

Щадить час. Щадить гроші.

ТАНЧИЙ ЯК ШРУБИ І МІЦНИЙ

НАЙБІЛЬШЕ ОБГОВОРЮВАНИЙ РІЛЬНИЧИЙ ЗНАРЯД В ЗАХІДНІЙ КАНАДІ.

ТОМУ ЩО

Implement Specialties Corporation, Ltd., 45 Merchants Bank Bldg., Winnipeg.

Вже вийшов

СЛОВАР ЧУЖИХ СЛІВ

12.000 слів чужого походження в українській мові.

$1.50

$2.00

RUSKA KNYHARNIA

854 Main St. Winnipeg, Man.

ВАЖНІ

У небагатьох мова не вдає своєї вимови.

Деякі говіркові комплементи.

Англійці говорять

Сказав щось не так

Англійці не

Англійці

Англійці

RUSKA KNYHARNIA

854 Main St. Winnipeg, Man.

ПОЧТОВИЙ КОНТРАКТ.

ОПЕЧАТАНІ ОФЕРТИ, адресовані до Postmaster General, отримають ся в Оттаві в середу до полудня дня 2 червня 1911 на транспортування почтових мішків по чотирьохлітній контракт на поштових рутах з Dryden Lake station, Ont., до Nestor Falls, Ont., та з Nestor Falls до Dryden Lake station, Ont., починаючи від 1 липня 1911.

Дальші інформації, що до умов контракту можна дістати на почтових урядах на згаданих рутах, або в почтовім уряді в Winnipeg.

Post Office Inspector's Office, Winnipeg, Man. 22го квітня 1911.

W. W. McLeod
Post Office Inspector

ПЕРЕПИСКА РІДКІШІ З КРАЇНИ

ПІ КОПА ТІ. ОНТ. Вашим гарним ділом

ПРЕДСТАВНИК В ТАТРІ WALKER

Walker's Corner

Bank Building

Winnipeg District.

УВАГА.

PURITY

З вами перші випускні 5 міських хатніх лучших мілів

FLOUR

Western Canada Flour Mills Co

WINNIPEG, MAN.

ПОТРІБНО русько-англійського учителя до добрі школи з середньою кваліфікацією

Школа приймає вже три роки. Маємо для учителя добрі заробки. Науку може розпочати сейчас і буде тримати до сім місяців. Інформації дасть ось Jno. Kuzyk, Sec. S. D. No. 1099 Invigor, Sask.

Більш газових реальтетів по ціні як возуджених вовни і ще дешевшим ціні. Також ціни на робот. Шкіряні вироби, сідла, хомути, Кудрявець, Office Hrs. Man. 16 18).

Більш газових реальтетів по ціні як возуджених вовни і ще дешевшим ціні. Також ціни на робот. Шкіряні вироби, сідла, хомути, Кудрявець, Office Hrs. Man. 16 18).

Більш газових реальтетів по ціні як возуджених вовни і ще дешевшим ціні. Також ціни на робот. Шкіряні вироби, сідла, хомути, Кудрявець, Office Hrs. Man. 16 18).

ЗАМІСЬ ЗАРОБЛЯТИ ГРОШІ ВИДАЄТЕ ЇХ

ЧИТАЙТЕ ЛІТЕРАТУРУ ПРО ЗАРОБКИ

ЗАРОБЛЯЙТЕ ГРОШІ ЗАМІСЬ ВИДАВАТИ ЇХ

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІЇ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Рік IX Виннипег, Ман., Середа 10-го Мая, 1911. — Winnipeg, Man., Wednesday, 1o May 1911 Число 19

НОВИНКИ.

ЩО НОВОГО В СТАВІ.

Коли ще не так у нас ...

Що то робиться в Манітобі і цитрінат Кеєвайн ...

Дня 1 цитрінат Кеєвайн ...

Прийде, можливо, ...

Провінція, що ...

Дуже часто ...

Дня 1 ...

Дня 1 ...

Дня 1

„Канадійський Фармер"
Годівник в Вежах.

Чи знаєте ви, що „Канадійський Фармер" є найстарішою руською часописью в Канаді, виходить вже 29 років, і виходить кождого тижня? Чи знаєте ви, що „Канадійський Фармер" є найбільше поширеною руською часописью в Канаді? Чи знаєте ви, що „Канадійський Фармер" має найбільше передплатників між всіми руськими часописями в Канаді? Коли ні, то пишіть до нас, а ми вишлемо вам безплатно наш цінник, з котрого ви переконаєтесь, що ми говоримо правду.

Адрес:
CANADIAN FARMER.
P. O. Box 3081
Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer
The Ruthenian Weekly.
Published every Wednesday at 387 Selkirk ave Winnipeg Man.
Canada's Most Well Established Ukrainian Paper.

ЕЖУЧІ СПРАВИ.

Жіноча Канцелярія
для адвокатських, нотаріальних, старокрайових і канадійських справ.
ВИКОНУЄ ...
ПЕРЕКЛАДИ ...
ВИПИСИ ...
ВІДШУКУЄ ...
ПРОДАЄ ФАРМИ ...
ВИРОБЛЯЄ ПОВІРКИ на фармерські папери.
АСЕКУРУЄ ...
КУПЛЯЄ І ПРОДАЄ ...
Всяка інформація щодо фармерів, безплатно.
J. G. KIMMEL, НОТАР.
Адрес:
Mizinarodna Kancelarya
534 Main str. Winnipeg, Man

Добра платня
для мужчин і женщин
котрі хотять навчитись
ФАРМАЦЕВТИЧНОГО ФАХУ
Ми вишлемо вам безплатно наш каталог, в котрім ви знайдете повні інформації про наш фаховий курс, і про те, як ви можете заробляти, навчаючись у нас.
MOLER BARBER COLLEGE
220 Pacific Ave Winnipeg

ПЕРЕПИСКА РЕДАКЦИЇ.

Контрактова Фірма Руська Фірма в Канаді
БЮРО АДВОКАТСЬКО-НОТАРІЯЛЬНЕ.

ВИКОНУЄ всякі контракти, декларації, протести векселів, листи пробаційні, та всякі адвокатські і нотаріальні справи.
ПЕРЕКЛАДАЄ всякого рода письма і документи.
ПРОДАЄ фарми та міські доми, та всякі нерухомості.
ШУКАЄ фарми та міські доми, та всякі нерухомості.
ЗАПОЗИЧАЄ гроші до всяких фарм та міських нерухомостей.
ЗАБЕЗПЕЧУЄ гроші всякими векселями на нерухомості, через 1 до 5 літ.
АСЕКУРУЄ всякого рода майно, як то: фарми, доми, худобу, збіжа, машини, вози і т. д.
КУПЛЯЄ і ПРОДАЄ всякого рода товари, як то: машини, вози, худобу, збіжа, і т. д.
ПОЛАГОДЖУЄ всякі справи, які мають до чинення з урядами.
Управителем сей фірми є М. В. Слобода, руський нотар. СВІЙ ДО СВОГО.
RUSKA KANCELARYA
NATIONAL REALTY Co
571 Main Street - - - Winnipeg, Man.

БІЗНЕСОВІ ФАКТОРИ
ПРОДАЮТЬ КЕШКОХ
B. H. Fraser. W. A. Cobb.
601 McIntyre Block, Winnipeg
The Business Brokers
601 McIntyre Block. Winnipeg, Man.
Телефон Main 8306

Вже вийшов і продається
СЛОВАР ЧУЖИХ СЛІВ
12.000 слів чужого походження в українській мові.
$1.50
ОПРАВЛЕНИЙ В ПОЛОТНО, ПІТРЕБАНДА
$2.00
Адрес замовлень: ...
RUSKA KNYHARNIA
580 Main St., Winnipeg, Man.
Всяко ще читаючі і всех громадних делегатів

Нагода купования лотів у
СПРИНГФІЛД,
на проти найбільших железничих робітень компанії
GRAND TRUNK PACIFIC,
які коштують 7 мілионів долярів збудила живе заінтересованє між читач. „Кан. Фармера", особливо від тоді як условини перемінили ся так, щоб досягли кождого.

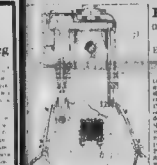
Ціни тепер такі низькі, що ... від вчерашніх $65 аж до $150 один — і лише небуть лот може кождий читач Канадійського Фармера купити посилаючи $15 як початковий вступок, а потім 5 доларів місяцно аж до виплачин. Що більше, ми інтересуємо ся у виконанню на ... всіх тих, котрі не можуть ... або ... ми помагаємо їм так, як ми лише можемо.

Тепер є Ваша нагода отже воно позволяє ся Вам і Вашому сполоки, щоб стати власителями реальности що має певність підвищити ся вартости.

Так нема лучшої нагоди і нема нужде до Ваших дарій

Fleer & White
P. O. Box 2106.
WINNIPEG, MAN.

ВІД ЩО УЖИВАЮТЬ
СІРНИКИ
EDDY'S „SILENT"
ніхто ... вони не тріскають і не падають ... дешеві сірники ... Спробуйте ся сейчас, замовте з ...
The E. B. EDDY Coy. Hull, Can.
Питайте у тих ... найбільших торговлях на ...

МОТОРИ ІЗ СВІТОВОЮ РЕПУТАЦІЄЮ.

PARSON'S (BRITISH) ENGINES
ЕКОНОМІЧНІ ... ДВИГУНИ
ВІД 1½ ДО 12 КІНСКОЇ СИЛИ.
British Canadian Motor Co
217 Portage Ave Winnipeg

МІСЦЕ РЕМІСНИКІВ.
(Artisan's Place).
Положене ... Вулиці ... Вікторії, в котрім ми видали ... ділянці ... більшу ... Кенсінґтон, ... одне з ... третіх, в котрім ... ще ... Вони ... ще ... ціни ... ще ... ціни ... ще ... ціни

ГРОШІ на ПОЖИЧКУ
Без протягу
до
фарми
і містові реальности.
Robinson & Black
300 Kristor Block. Winnipeg

Henry Beattie
Room 1, 2
Tel. 6026 Union Bank
Office: 344 Portage Ave
Спеціальна увага для
Старої Країни

Телефон M 12 P. O. Box 378
Михаїл Петрушкевич
Тимчасовий перекладач і присяжний повірений
Говорить по руськи.
Office:
508 Selkirk Ave.
Telephone Main 3320

Wilton, McMurray
Osborne & Davison,
АДВОКАТИ і ЗАСТУПНИКИ
712 MAINTYRE BLOCK
WINNIPEG MAN

SHINO
Найкраще мило для
всякого роду вживання.
Найкраще срібло дасть по-
полірувати, вимити, вимити
і т. д.
The Hanchett Specialty Co.
St. Boniface Man.

Реальности, позички
і асекурація.
Carson, Morrison
& Watson,
ІТУНА, - SASK.

НА ПРОДАЖ
Thomas Hay
522 Main St Room 10
Winnipeg
Edgar and Swanson

Земля.

ДЛЯ ПАРОВИХ
ВСТАНЬ, SASK.

Уже в одній минулій
[illegible]

Вибірська розсилка система.

[illegible]

Ніщо Гуперт, Б. К

Найкращий і найбільший дім виплати
PAUL SALA
546 Main St. Winnipeg.
Телефон Garry 1924
ПЕРЕКЛАДИ ВСІХ
І ПЕЧАТЬ
ДЛЯ ПЕРЕКЛАДІВ ПРИСЯЖНИХ
ПОВІРЕНИХ
ДЕКЛАРОВАНІ ДАТИ ПЕРЕД ВСІМИ ОСОБАМИ
ПОЖИЧКИ.
"Напишіте до нас в справі фарми і містових реальностей, ціни і т. д. Ми вам подамо перші до рук. Перепишемо на ваше ім'я. Ми не беремо ніяких комісій. Ми будемо вам вдячні за ваші листи."
Union Bank Building. Winnipeg, Man.

UNION BANK of CANADA
Капітал оплачений $4,000,000
Резерв $4,000,000
На цілий світ
В кожній місцевості
Відповідальність
Місцевий
Selkirk Office
T. L. CAVANAGH, Manager.

Срібні сільнички і перчинки
ДАРОМ
Прегарні і потрібні в кожній хаті.
Кожен що прішле взятих 1 пе-
рельогату на один рік в ціні $1 50,
Дам Фар'ш вищі, що прислугу
пару покупок на сіль і перець. Запам-
ятайте що це лише на короткий час! В
скорім часі ціну перечитайте отако
коли на 5 сторінці

LEMIRE & CO.
825 MAIN STREET,
WINNIPEG, MAN.
Ціни низькі:

Вашої здоби цикорія

TOMSON'S ESSENCE (есенція до кави)
Вимагайте THE TOMSON MFG. CO., LIMITED
Philadelphia, U. S. A.

СУХІ ПЕЛІ для "БУЛ ДОГІВ".

The Reliance Electrical Mfg. Co.
WINNIPEG - - - MAN.

ДРУВРИ
REDWOOD LAGER
РОБЛЕНЕ З БРАТІ І ХМЕЛЮ.
Питайте за нім.
E. L. Drewry Mfr, Winnipeg.
Чисте пиво є найкращою в усіх напитків
Упряж! Черемки! Упряж! Черемки!
The Western Farmer Supply Co.
Box 575
Winnipeg. Man.

Northern Hotel
Main St. Winnipeg
$1 50 на день. Найкращий
дім на ціле місто Вінніпег.
Автомобіль
Телефон
528-532 Main St. North
WINNIPEG, MAN.

WILLIAM EDDIE
корнер Fraser & James St.
WINNIPEG MAN
Торговий посіл каретників
вирів шин, с. і. ремонту
рам, рами, осей, бордюр
вози і ящики с з ліва.
ПРИЇХАТЬ І ВИЇХАТЬ СЯ З ЛІВА.

ЯК ПОСИЛАЄТЕ ГРОШІ
ЗА ГРАНИЦЮ
Dominion Express Co.

Wykema
T & B
папіросн
не клеїні.

ВИБИРАЙТЕ СЯ ГАРНО
DYOLA
MONTREAL
Ванна постанова приписів Канадийских пів-
нічно-західних земель.

МАНІТОБА
GYPSUM CO.,
LIMITED
Winnipeg - - Manitoba

A. L. Houkes
& CO
Інтересний дворець
44 ALBERT ST
WINNIPEG
Телефон

Albert Brunet
Box Nickleton St. Elmwood, Man.
Я виконую роботи свого
фаху дуже дешево. Ціни
можете довідатися
Телефон

ЛІКЕРИ

Старе фірми котрій ми дбаємо
Carey & Co. Ltd.
707 Main St.
Phone Main 1105. Winnipeg, Man.

РУСКА АПТЕКА - КЛІНІКА
АПТЕКА.
E. A. MITCHELL & Co
42 Euclid St. Winnipeg, Man.

Руська Лазня
ПАРОВА І КУПІЛЬ
ОСОБНІ ДЛЯ ЖІНОК.
І ЧОЛОВІКІВ ІЦ
ОТВОРЕНА ДНЯ І ВЕЧЕР.
256-260 JARVIS AVE
Телефон

Фронт на улиці Main St. у Вінніпегу

Видавець:
A A HOSKIRK & CO
709-712 Maintyre Block
Телефон Main 2580 Winnipeg
W. W. CORY,
Головний Контролер і Голова Правительства.

Величина.

КІЛЬКО НА СВІТІ МУЖЧИН І КІЛЬКО ЖІНОК?

Одна цікавість чоловіків може в цім обвинити
Жінок. Вони хотять
знати, чи більше на світі
мужчин, чи більше жінок.
Ще в Португалії в 1900 р.
було 1,855 мужчин і 1,855
жінок, в Італії 1882, в Ав-
стрії 1880, в Швеції 1865,
в Данії 1855, в Німеччині
1852, в Англії 1821, в Ір-
ландії 1821, в Франції
1817, в Норвегії 1815, в
Австрії 1811, в Швей-
царії 1805, в Пруссії
1803, в Англії 1801, в
Шотландії 1801, в Ір-
ландії 1801, в Франції
1801, в Норвегії 1801,
в Швеції 1801, в Данії
1801, в Німеччині 1801,
в Австрії 1801, в Швей-
царії 1801, в Пруссії
1801

Господарство робить ся легким

завдяки ужитю

легких господарских знарядів.

1 до 60 кінних сил мотори стоять : до переглядин і 30 денний час машини самочинно завізяться на склад.

CANADIAN STOVER GASOLINE ENGINE COMPANY, LIMITED,
BRANDON MANITOBA.

ПОШУКУЮ у вашій околиці свого приятеля Ів. Процівіця з Драчинець, пов. Бережани. Благаю Вас, коли Ви зустрінете з Ви... Ваш Ів. Процівіць

ПОШУКУЮ учителя до школи Мушкатівка пов. Борщів. Перебуває добрий час. В. Мушкатівка пов. Борщів, Галичина. Хто би о ній знав, або в ній живе, нехай зволить дати знати Русько-Буковинський Комітет, Вінніпег.

ПОШУКУЮ своєї жінки Ганни Ковальчук з Мушкатівки пов. Борщів. Перебуває добрий час. В. Мушкатівка пов. Борщів, Галичина. Хто би о ній знав, або в ній живе, нехай зволить дати знати Русько-Буковинський Комітет, Вінніпег.

ПОШУКУЮ Івана Гриця, родом з Гриців, Буковина. Він був в Канаді 1907 р. Хто би о ньому знав

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІИ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Річ IX. Винніпег, Ман., Середа 17-го Мая, 1911. — Winnipeg, Man., Wednesday, 17 May, 1911. Число 20

НОВИНКИ.

З КАНАДИ.

— Оглашений міністер кольонізації Держави Нов. Н. В. Fielding предложив минулого тижня парламентови в Отаві рахунок видатків на біжучий рік, який виносить-ме 17 міл. більше чим попереднього року. Се значить, суми належащі ліда на покриті надзвичайних комітетів стали окремою потребою цего краю. Застереження на дане одного суми але будуть бодайто Канцю вольна ітемп. Зрештою новий край, а той причини що потребує своїх внутрішних удосконень, поперше більше видатків як вони бувають в старих державах, де вже вшьо упорядковано.

Сих 17 міліонів надвишки ліда на покриті надзвичайних видатків, отже, коли вони загальна сума розходів на біжучий рік виносити-ме 186 міліонів дол.

До надзвичайного дорожкого розходу зачислено отже такі „подарки" видатки:

На будову нової державної т. зв. Гудсон Бейської залізниці 3 міліони долярів. Лінія ся буде примкнута від місцевости Пас до Гудсон Бейського заливу і отворить великий Канал новий морський шлях до Европи. Само собою розумієть ся, що ся дорога не побудує ся і дальші видатки що приїдуть на сьогоднішня указати. Міліонами і приносить Канаді вельку користь а цей тим більше що вона буде краєвою.

В додатку одного міліона на консервуючійй розвій ліда є ще гроший що 200 тисяч долярів; на вшяковий рода обільного шкіля для фармерів 50 тисяч дол. видатків на надзвичайну науку в Англії 18.- 300 дол.; додаткова сума потрібна на видатки інтернаціональної виставки Ді- 196.500 дол.; на залізничні помічи для залізниці Walland 850.350 дол.; на хлібодарські місії 3559 000 дол.; для статистичної і широкої служби посіли; 14.800 дол.; на будову трох підземних до Гетери. вид. 2000.200 дол. і 600.000 дол. на будову доків і пристаней.

Що таки долярів на провадженє нових дружарських шор в Отаві.

Знакла сума ліда на на будівлю і удосконя рінних державних будинків в західній Канаді. На ану Манітобу і Вінніпег призначено 166.000 дол; на Саскачевен і Альберту потрібно додати ще ту самуу ліда 829.027 дол.

На систему державних телеграфічних ліній мають ся видати на вакоді 83.500 дол.

На инші цінучі потреби і роботу при ріках і чиселках в Манітобі, Саскачевен ві і Бритіш Колюмбії мають ся видати більше як 143. 154 дол.

Ось так представляють ся в головних чертах долгочасний рахунок надзвичайного скарбника.

— В приходи чимраз більшого числа імігрантів відчував ся потребе нових імігрантських будинків. В ині році мають ся побудувати такі будинки в Гранвілюр, Керебері, Тівеві і Кестор. На будову імігрантів правительство призначило кілька десять тисяч долярів.

— Парламент в Отаві ніяк не годить дальше. Минулої пятниці обговорювано гарячо бодай Сіскерської конвенції на суму 35 міліонів дол. Судячи ся справу з боку у конкуренції, гарантія, що чинить 31½ на видатки 35 міліонів дол., передано без виїдної спокоїй, а „У. Р." каже, що се Бог зна що. Се як бе сказати, правительство по гарантує, що Сіскерска компанія а а свої почати будувати 1 Порт Артур до Монтреа. Знаменує правда, що волна жалізниця спричинив розвій краю, отже коли се з користь краю то, чому правительство не могло дать гарантії на бодяк. Сим робить ся не на шкоду краю. В Канаді власне треба такого правительства, щоби приспорядило будову жалізниць і їм бистрійше. Давнини чимраз менше тої, як зібиральне правительство не було в силі, то Канада спала. Кождий фармер хотів би мати близько себе жалізницю і дану їй потрібну опінати. Проте „У. Р." вай буде спокійний

— Минулого тижня ліда в вівторок на середу сегодня заїгнувала Манітобський парламент а собі ліда Рутенам, почитом старорежимої зими. В ночи і в середу ліда день нема ані хвилі без дощу холодно ані за цаєте без морозу, тому в нас у Вінніпегу літує на зеленя ще необіжерало, можливо того що було побільше світ гом. В додатку дув сильний вітер і в деяких місцевостях наробив много шкоди не від'ємнішого те, що рівночасно бавовав і граніло. Там не сподівав ся тогі тріскі до 11 цоти но вспіло ся і стало тепло. Се як приспішають, на бідний урожай.

— Найбільший чоловік в Канаді на міру Канаду може тепер в Порткоїлін Не є він вовоїк товстий ані полвшо того важить 450 фунтів. Сей чоловік то прямо волічна скала. Разом його ельбівній 18 разів ширший чоловіка. Тому 41 рік він прибився на світ в Пенсильванії Ді. Дерман і зарядує тепер з Порткоїлін одною попальнею. Називає ся Роберт Вайс.

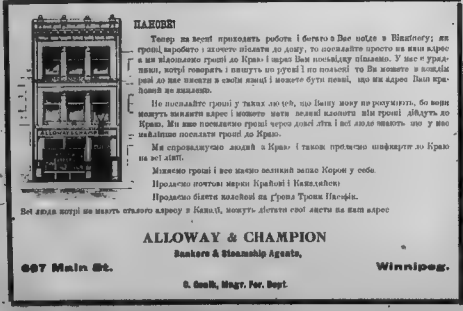
— На заїзданти Чарлес Доніалс, секретар-радіер Саскачеванського кооперативного елиєваторного товариства і відпоручений Грейнграверів то елиєваторним питанєм скасновавшої фармері цілком вдоволені і можна сподіватись ся, що вони не підуть се дво скорітво.

— Протягом трох літ між Мелвіл Гет і Бенф мають ся побудувати трансконтинентальні жалізниці. Ся жалізниця ліпів монополістом Альберта Катаріа Рейлвей, яку заложенно недавно з капіталом 10 міліонів дол.

— Минулого тижня ліда ся перед премієром Роблином депутація представників торгівлі, міської ради в Салліре та муніципалів Г. Ки чрюс, С. Нава і Кілдонан, домагаючись вимини тижневих бієтів в Вінніпегу до Селкірк. Переконано ся сказує, що бієти суть вимі тулі як в инші сторони, отже як воно залізниця ся, не знати.

— В виділах провінціях дає ся відчувати чимраз більший брак пільних робітників. В околиці Реджіна дають фармері ліс по 45 долярів в місяць і пари ще помимо того на робітника труднє По цілій залізній Канаді замічують ся всюди великий рух.

— Соціальний конгрес повинен 30 цих ліпів зойти по цілій Манітоді Сипереного можливого дорогого учення в тутешній рільничої школи, котрі, де буде того треба, неголосувати - нуть научені знахарі в обласу господарської практичної науки. Подорож ся тривати - не більше місяця і буде для фармерів корисного; вже не для рускіх фармерів.



ПАКОВІ!

Тепер на весні приходить робота і багато в Вас хоче в Вінніпегу; як гроші заробите і захочете післати до дому, то посилайте просто на наш адрес а ми відомлемо гроші до Краю і вишлемо Вам посвідку письмо. У нас є урядники, котрі говорять і пишуть по руські і по польські то Ви можете в всякій річі до нас писати в своїй мові і можете бути певні, що ми адрес Ваш пробуємо не виявимо.

Не посилайте гроші у таких листах, що Вашу мову не розумієть, бо вони можуть виказати адрес і можете мати великі клопоти ви гроші дійдуть до Краю. Ми вже тисячами гроші через довгі літа і всі вже знають що у нас найлішше посилати гроші до Краю.

Ми справляємо людей з Краю і також приїжджаємо до Краю на всі літи.

Міняємо гроші і все маємо великий запас Корон у себе.

Продаємо почтові марки Краївої і Канадійскої

Продаємо білєти залізної за гроша Трохи Пасажір.

Всі люди котрі не знають стілого адресу в Канаді, можуть діставати свої листи на наш адрес

ALLOWAY & CHAMPION

Bankers & Steamship Agents,

607 Main St. Winnipeg.

G. Gosh, Mngr. For. Dept.

Дещо із Заук. Держави і Мексіки.

— Президент Мексики Діяз в своїй маніфесті розголошує ся, що не тільки наставе в краю спокій так як він сейчас призвичає. В тім нападі Діяз найшов оправдання до Мілерове для бажання провести в час спокою. Повстанці мають так мати тепер волю слу

— Самий конґрес у Вашінгтоні відкрили, що бюлетені 1912 вирушать порожніми на бік голосу яки проголосують ся в Заук. Держави на волну силу. Сі переважно мають тутешу і шнодять дуже тяжко на черво. Фабриканти яких порожніх полагодять власть до відмінальності.

— В Відченах Державах Центрального товариї мі-шивістів. В своїм Йоборну ніяко вийти на потрібе 10.- 000 робітників. Сподіваєть ся повавших заворушень, бо початок їх вже був і ніяко ніхто не знає.

— В Вантнор, Н. Дакота відбув ся недавно конгрес сфонов в присутности вельких достойників і впадінних горожан Заук. Держави. І. т. п. Обговорювано вальну жвидість держав і до сего взять не чимраз примушують. Найперше ним прийти до ліквідного миру Заук. Держав. і Англією поти в виявили Генерали про се Кардинал Гіббонс і всі годяли ся на то і рішили ждуть вістацію ат... ліси.

— Отсе недавно міліонер Карнегі роздав требущих-питом героям почесті Лад, городів і медалі і грошах якого разом на суму 344 100 долярів. Вдовам по героях ратункових 11 350 дол. річної пенсії. Між героями нагородить ся 20 цо зарятуван 11 350 дол. річної пенсії. Між героями нагородить ся 20 цо зарятуван ня потопаючих, пять воїнів жалізницю, пять від смерти в ліфтах і т.

— Повстанці в Мексику відпосли сьвітау побіду. Потім ни пастив хвилевий спокій і не два повстанців відновлена, борба загорілася на ново з побідою революціонерів. Но побобуто міста Ідалго, повстанці зарухнати дальше з ціфрою Франціско І Мадеро можливою тимчасовим президентом, Мексика і цілий профіровано новий кабінет. Дальші їх пляни суть нінцо тайною, а „ватрай" Діяз вже однаї послав до Заук. Держави 10 міліонів долярів в золоті заховане із тим в банках.

Дальше доносить, що тимчасове правительство Мадеро має цілковиту власть двох стейтів Чігуа-гуа і Сонора. Тепер ходить лише о тому в властим, уступлене Діяз і до сего власно приготовлять ся

— Страшна буря шаліла в Нову Девоті. В дистрікті Фарго перевертала тяжки вози і ін. будинки.

З СЬВІТА.

— В Англії беруть ся до стільких реформ а чимраз більшими заїмати і в сьому отношенію робить тяжкий горожанє великий розгул і значного свого міцна. Внесено в палаті послів предложенє обезсилення робітника в часі виборів, без робіт і посилок. Се дає найбезсильнєйших англійських робітників в бу чуйні.

— Англійське суфражистки борсав ся і надалю по вінці теки вибороть для себе право. Тепер предложено вінок і як передтим 1.000.000 англійських вінок дістануть право голосовання. Минулої пятниці читано вінок другий раз і він дістав більшість голосів. Внесений ся предложив міністр-ний посол Ніо. Кемп. Мовив, що англійські женщини вінчені сьвітау по цілому.

— З початком сього міся ця приїхав до Львівську пі-лицейний міністр Вільсельм, котрому приділено ся до опіть не мав приїзду. В часі як кайзер вовів з дітьми і пайлав по вокрузі, вкінці пістолей кинув до всі щось тако, що було вконо як бомбу. Настала крипотяна в вибухи — се була робі вчинена на потіщи в властиво жа-вобу.

Німецькие робить тепер, властиво, хотіли би залагодити торговельний договір з Канадою в ким найбільшої тої, як буде вдоволена сторона договорів з Заученими Державами

— Австралійське правительство розписало конкурс на плян побудови столичної палати. Надгорода за найкращий плян — 7 тисяч анг. фунтів

— Л. Іванович повинен, що жертвою Алексєєва в часі коронаційного обходу було 40 правосудо.

— Отак недуги Вани Ві Ж., не повінчали ся..

— Подадуже „Діло" тоновить про побіду Українців на Буковині, що при нінці минулого місяця, т. в. тя цьвітня при виборах до бу-ковинської сойму в курії громад в усіх двоєти округах побідили ними українські кандидати. Русофільські кандидати сторонно провалилися. Выбрано 16 у ряїв послів котрі дістали подавляючу більшість голосів. Інчих їх полиме в сьогодняшні часи.

Отсим повідомляють „К. Ф." вашкові і конкурс відрядження вашинений і результати ціскавлять будуть опубліковані в слідуючих числах, залежно від обчислень. Хто отже не вгадує, тому може вже вгадувати не не вгадувати.

ОБОВ'ЯЗОК ЧИТАЧІВ.

Всі читачі чи инший инших народів так виповнюють свій обовязок читаючи перекладати, що газета в часі з тимчасовим робить ся „Ґлобом, а ми у нас? Приїзжаємо в Лінію. Більша часть не передплачує, но жадна часописьмо і ні один в нас не видасть у перед платно. Тому не дивно, що часописі числять що ніяк найбільше тисяч передплатників, а ми у нас?

Тому в цім зимнім ся в инших народів, не дуже вакте Вони читачі і вірні чуйно свою передплату як обовязок

Пригадаємо повідомлено що всім задатим в перед платою в цім не змінюють ся. При ніші треба подавати всегда нову і стару почту. Без грошей газети не висилаємо, треба прислати на початок бодай 50 ц. а то ві будуть нам поставити такого перерву, що ледви Ґлоба перезнати ще „К. Ф." не-носить $1.50; до краю і Заук. буває $200, пізніше ну перепалату приймають тяжко.

Посьвітка по одержано грошей не висилаємо, бо місець і рік по одержано грошей виїдеть ся при числі кождого передплат. Прим. як стоїть June 11, то значить по конець червня 1911, а як Dec. 11 то по конець груд. 1911. В рахі стоїт Jan. Feb. March, Apr. May, June, July, Aug, Sept. Oct. Nov. і Dec. 10 (1910), то се знак, що часопіс ся передплатив від місця вотрось місяць 1910 р. до торок місяць 1911 р.

наша адреса

Canadian Farmer

Box 3083

Winnipeg, Man

Редакція і ад. м. Selkirk ave

Телефон Garry 2156

Walker Theatre

Найкращий театр

Телефон Garry 2156

6 вечерів вчиня в кон. 15 мая

Найславнійша опера комічна вокалі

Madame SHERRY

Новий французький водевіль, який здобув всюди великий успіх

Ціни від 25 ц. до $1.50

Ціни від 25 ц. до $1.50

3 вечери вчиня в понед. 22 мая

В перед до виду їх театр

Albert Chevalier

Найбільший англійський артист дикламатор

Ціни від 25 ц. до $1.50

Ціни від 25 ц. до $1.50

LEW DOCKSTADER

і його 20 чорних менестрів

„Канадійській Фармер"

(Тижневик А. Волош.

Є головна дар'ругого народа в Канаді, виходить кожного тижня в середу і виходить в Канаді і Сполучених Державах на рік.....$1.50
по Європі.....$2.00

Газету треба платити завсіди наперед.

Гроші посилайте в реєстрованім листі, або чеком оплаченим або почтовим money order.

Money order, то є листочок почтовий дістаєте від почтаря або, дрогість на оголошення виробів, висилайте нам, бо без неї грошей тут не дістанемо.

Адрес:
CANADIAN FARMER.
P. O. Box 3081
Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer

The Ruthenian Weekly.
Published every Wednesday at 561 Main st. Winnipeg, by the
Canada Ruthenian Publishing Co., Ltd.
A. Bonch, Editor

Rates for advertising Same to the only Ruthenian (Russian) Paper in Canada.
Church or other publications at half rate.
Books or Job Printing, Ruthenian, Polish, German and English executed in the only Ruthenian Job office in Canada

ВІСКУТ СПРАВИ.

Нам звісне має гарне земельний оглядач для Канадійських фармерів?

Головною прикметою кваліфікації особи є вміння все дати якому користу, а ти на канадійському фермерові того вже тепер не дивлюся торговлею, що от-от край рік рівно робить Відчування Державним. Фермер хотячи є спеціально на інтересованою особою і коли рай пожа всі вони має право почути слово щирої ради і справ грунт яка не дість ему якими привілеї лежить в діяльність в торговлі, в місто того його застрахувать і дорадкувать як найприкорнішим шляхом. Досі славна найбільш-поперед вороги, що ніяк так його продавати як в Заучених Державах, що На видних торгівлях і транспортація стане провалюючи явищем, а спочівання на в небезпеку перед і міцне являється стане прямо ним щоденно. Дальше, вони на видів в труну, що він прода вагонів в Заучених Держав так тяжких або й нічого тому, що цім так і знали на тут. Слухати всіх сих дорадників, перевіряти на ось чутки, поки повернуть погляд від цього і того напору до найбільшого, перевіряючи

Ось як лише про це поета нашу якою вони бажають держати фермера далеко від торговельного ринку який привязать дешевлі ласки чіпкість людей, не був то от же дешо вже той сам фермер експлуатувать сі і не дешевше спекти яке і вдалі тепло голова прямо спокійні ці вгадали договору проти його яке так дивлять?

І до того скоріше ці вміють вже прийде і той фермер скорчує за супорт яка по свою

* * *

Тому чотири роки головний провідник аннексаторів Віктор був на вилів на Канадійську ніколи. Се було в осени 1907 як раз разом поїздом говорив подавав і подавлений новою в заборонів ему Вайборг и, Ді. Тобій в своїй промові не тому вказівного торговельного ринку. Повторював всі ці чи дошли про користь до ному, думаючи се на тім фаїті якого ніц був сказав, що Пратав отже Вордвіл Вейборга там Вому своїм дво вісіві конкурент і не ладний ринку, тільки он ці і чувати що се от тут не ходить. Той показав вокзал на нього важливі рівнодушність на ній вони за новими переводів, на скрізь ними в ній добувши ся і тому, буває проектують від сіті до от ним поштою з вимірюванням Словами вказувати і чого-небудь магістрат колись міло в тім Дорогів їх Заучених Держави. Вже ці ніколи не вдасть.

* * *

Прем'єр-міністр Вільфрід Лорь вказує сего ми ясно до Англії, де вільні з часть в порядковим ринку і в решті ще порядки ми не приносять чимсь користь. З причини, що основна робить вуглів не допускать до ринку, вільну буть ціни перед вільного ринку, що він так його продавати не в Заучених Державах, що На видних торгівлях і транспортація стане провалюючи явищем, а спочівання на в небезпеку перед і міцне являється стане прямо ним щоденно. Дальше, вони на видів в труну, що він прода вагонів в Заучених Держав так тяжких або й нічого тому, що цім так і знали на тут. Слухати всіх сих дорадників, перевіряти на ось чутки, поки повернуть погляд від цього і того напору до найбільшого, перевіряючи

* * *

Коли ще ніхто не чув про такий великий конкурс, який ми оголосили в цім числі нашої часописи, то ми певні, що ще ніхто не чув про такі великі нагороди, які ми обіцяємо дати. Ми певні, що ніхто не чув про такі великі нагороди, які ми обіцяємо дати. Ми певні, що ніхто не чув про такі великі нагороди, які ми обіцяємо дати.

ГРОШІ
на пожичку
Без протягу
на
фарми
і містові реальности.
Robinson & Black
Rm. 5, Arthur Block. Winnipeg

Henry Beattie
БУТ ПЕЧАТЬ
офіс 606 Union Bank
Телефонъ 300 Кімнати 306
Спеціальна порада по Для спорядження гробів

Телефонъ М 28. У 1 Вих 176
Михаль Петрушевичъ
Товаръ і документи. Банкъ ан. ордеръ. Зелізні двері
Вінніпегъ Манітоба

Dr. E. R. Grieveson
м. д. СНОУ
Спеціальність
жіночими, хірурги і
Акушерства.
Приймає: 10 до 12 і 2 до 4 по полудни.
Говорить по англійски і по руськи.
Офісові годинники: 10 до 12, 2 до 4 і 7 до 8 вечір.
Офіс і резиденція:
808 Selkirk Ave
Телефонъ № 3881

Wilton, McMurray
Delorme & Davison,
АДВОКАТИ і ЗАСТУПНИКИ
Грошові на позички
Телефонъ 2312
712 McINTYRE BLOCK
WINNIPEG MAN

SHINO
Найкращий і найчистійший
в цілій Канаді
Пивоварня Шино
Вінніпегъ Манітоба
The Shino Brewing & Malting Co. Ltd.
Ед. Бенсонъ Ман.

Реальність, пожички
і асекуранції.
Фарми на продажъ в кождій части Манітоби, Саскачевану і Альберти. Ми маємо найбільший вибір фарм, які ми можемо продати. Пишіть нам, кажіть, яку фарму ви хочете купити, і ми вишлемо вам наш список фарм, які ми маємо на продажъ. Ми маємо також і міські доми, склепи, Мануфактурні, Готелі, Крамниці будинки і т. д. Ми маємо також і фарми на продажъ в Онтаріо і Британській Колумбії. Ми маємо також і фарми, які ми можемо замінити на міські доми, склепи і т. д. Ми маємо також і фарми, які ми можемо замінити на міські доми, склепи і т. д.
Carson, Morrison
& Watson,
ІТУНЧ. - SASK.

НА ПРОДАЖ
Thomas Hay
302 Main St Room 10
Winnipeg
Телефонъ 6

Edgar and Swanson
Агенції Дружби
Вирабляють Дружбу в Місті
Телефонъ Головний офіс
Телефонъ Резиденція
Ніяка фірма дружби не може обійтися без Дружби

Новинки.

Прислано Вовк замість тата довіснти до ... К. Ф. ... ого акту тих Канади про ... ...

ПЛАСТЕР НА СТІНУ.

Знаменита якість будівельного матеріялу.

Пластер дешо часто ві
Імперіяль Ґіпсо
Дерев'яне волокно
твердо пластер

MANITOBA GYPSUM CO.,
LIMITED
Winnipeg - Manitoba

A. L. Houkes & CO
Практичні малярі і декоратори
44 ALBERT ST
WINNIPEG

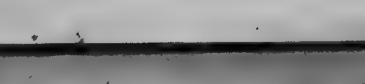
Albert Brunet
765 Notre Dame St. Cor. Sherbrook, Winn.
Спеціальність: Дерево, Мармур, Мозаїка
Ми можемо вам дати найкращі ціни, бо ми робимо самі, а не посилаємо роботи до інших. Ми можемо робити скоро, бо маємо найкращих робітників. Ми можемо робити добре, бо маємо найкращий матеріял. Ми можемо робити дешево, бо робимо самі

Господарство робить ся легким

ВИКЛЮЧНИМ ЗАСОБОМ

легких господарских знарядів.

а і найновійші газові машини для умягчення праці



ВІД МАШИН ОЗНАЧЕНИХ НА ВИКЛЮЧНІЙШІЙ ВИСТАВІ 1910.

1 до 60 кінний сильн мотори стабільні і до перетягання

і 30 кінний сильн машини самоходні заїзджі на складі.

СЕ Д ЧИСТО ФАРМЕРСЬКІ ПРОПОЗИЦІЇ І КОЖДИЙ ШУКАЮЧИЙ з ФАРМЕРОМ ВІЗ РОБОТИ ГАРАНТУЄТЬСЯ ЩО І ПРОДАЛЬ СЯ ВЖЕ ВІДНОВЛЕНІ ЗНОВУ ВІД ПРОЧИХ ЦІНИ ПО КАТАЛОГОВІ ЧИСЛО 10-12 К.П.

CANADIAN STOVER GASOLINE ENGINE COMPANY, LIMITED,

BRANDON MANITOBA.

ПЕРЕПИСКА РЕДАКЦІЇ.

Н. Г., BOX 17, Dana, Sask. В справі дешевого подорожі на стрічі літа напишіть на адресу Dominion Government Annuity, Ottawa. В ньому ви дасте подробичний і певний такий інформації в кождому почивстві.

В. НАТ. Fort William, Ont. Що до орудних порох — се чиста брехня! Докуп. підробки кожанності і мілий чоловік Трудовенський. Чесні. Полиця і Росіяне Вому не повірили лише ніхлі. Що граф Вобринські бо навіть російський уряд підозрівають монархофільський рух в Галичині, се доказом. А Ви начитали с газет і гадаєте в вими тільки що свободна. Зрештою Русинів з Австрії не вільно кидь ангажувати на службу в Росії, лише власний народ, котрий повинен знати свої жнива в рабові і тим добре те не воїна славянський народ.

Москвофіли вміло прикривають ніж своїм перстом в рідній душі, вони хочуть научити руський народ, що своєю мову і загинути під зарід Русини не москвофіли є они очевидно родити се не вимуть. Можна бути вільними і своїм перстом добрим в при тому своєю народністю, тому, поступ і т. д. дається і дорожнеть. Укр. своєю мов дорожать - москвофіли—ві!

Не судить тут о пруссіях ярлів бо взяти в рублі не тільки вимі за гони суть ідеомосковофільської суперти часового народного справа.

Тепбія отже всіх більше в не деске. Не стайбіу в Канаді свою мову до кари, бо тут вам не поможе. Дуже інтересуючись тутешніми справами і будуть також як лишіть кождому своєго народа. Будь і вас

В УКРАЇНІ Во поспішили с своєго кримінальне від

новлюю проти вилиці Ваши статей в 10 ч. на вілко і Вами відповіли не буде ви ти вчи. При всі тробі имеєте скоро а не чекати два місяці і ви тоді ви на вістки полюбити. Дожись Вами ви щіро.

Ц БУД, Josnic, Sask. Адреса до Австрійського Конзула. Austro-Hungarian Consulate Kenwyden Block, Portage Ave Winnipeg.

ДЕЩО.

ІСТОРИЧНА КНИЖКА.

З Львовому пишуть Ці збіглися в станції Сотові продайи книжку Др. Александера. Дістав за $20 Кинжка «під заголовком „Апостоли до Парламенту", друкована тому в 1-28 року за пятьдесят сот книжок автор був всі засмій на ешафот карт. Два рази публічно бити батогом; приговорений до слуги на вари і руки на публічній площі того ж дня відтято і Воно відрізані розпалу того дня і вогнищі. Ще раз. При всім пособіє те пер. ступ на хибі в Росії. Зрештою це одинокий рад що з своєю очевидно стоять в згоді з народом і вікон.

Маніля Морд. (скорочено тодо реалізації ф-ї патик здурів з при чини радісної ваєї! — у. бав фельдобди шпалер Валтуш Росіяни в Зауд. Дорм.— От до чого фанатизм релігійний доводить...

Факт, що Росія, на загальних, чіпляє. Росія потверділа вилоі примусові школи, повинні діти ходити до лучших цивілізованих держав. Ще і вас

Н ВІДПОВІДЬ. Ви повинили с своєго кримінальне від

Коєчка мурка потребує сало під ушні, на кождий день, потягом місяця. Суду мість треба кількости ви се зробленій на шкоді. Хіть для нуран є дуже потрібно, бо се буде є ності і инші молодих ча открив нурей. Ти само мі тать потрібній матеріял на офіціальне направлення в цім

В 1901 року коли почити конверсію був переведа ть з Канаді за числе 5,1 371.051 людности було 41 процент рано-читаючих з 63 процент представників Тожчисле число людносте ть в Канаді взяли було ви ности 71 або 3 відсотки. Инакше до 1 відсо було ви десяти до рівних пр.

— Минулого тижня заби до на Сенарових ярах з Форт Руди Русина нашого тяжке при роботі. Він ни ника при 636 Ренуд і був ран рамі розтяту того дня ло помогли. Для многих тубі Русини з тратили при мірного молодця, що був ваєлений війни добрим л Форт Руди Русина нашого тяжке при роботі. Він ни ника при 636 Ренуд і був ран рамі розтяту того дня ло помогли. Для многих тубі Русини з тратили при мірного молодця, що був ваєлений війни добрим л

ПРЕДСТАВЛЕНІЯ В ТЕАТРІ WALKER.

Сей цілий тиждень виступає славна актора в найбільшій музичній комедії, „Конець мола звязки мае свої, властиве краєвіс." Актора да про котру згадує сар пишеє ся Madame Sherry! котрої виступи буде належна успішні і подавальної. Вона так чудово грає, що справді треба дивувати ся до з сей місяц набрадось тільки тяжу.

В трох перших днях другого тижня виступати ме Albert Chevalier славний англійський артист дарасто рія. Його то вже не внутрішньому. Крім него будуть виступати инші артисти

ПОШУКУЮ

У зимній справі мого пріятеля Із Пропіщи з Дрогобич, пов Василій Буковина. Тому третій рік як перебуває у Вінніпегу на Чарлес і з цьогом запізав на роботу Хтобі о нім знав або він сам най вісти ся до: Teodor Pits 606 Maiche St., Fort William, Ont. (15 29

ПОШУКУЮ Онуфрія Василина з м. Борбовець повіт Трембовля, Галичина. Він був довгий час в Франц. Америці. Хтобі о нім знав або він сам най вісти ся до: Teodor P. ПІН, Box 1901 Vancouver, B. C. (19-21)

ПОШУКУЮ учителя до школи Муг Bch. Мотичка сватка 20 год. Зголошення належить слати до: A. Fich, Milton, Mas. (18 19)

ПОШУКУЮ на своїм господарстві Галюся Посмітя з Монастирки пов. Борщів. Перебував довгий час у Вінніпегу. Хто би о нім знав або він сам най вісти ся до: Jaindocha Rozyiek 11. Sutherland ave. Winnipeg.

ПОШУКУЮ єдиної брата Николая Сотолостюка з Кіт, мами, Буковина. Через три роки він перебував в місті Канаді. Хто би о нім знав або він сам най вісти ся до: Petro Hnatiukiw. Minnedosie, Ont.

ПОШУКУЮ кумма Николая Томюка з Чуликов Буковини. Минулий Замі перебував в Regina. Хтобі о нім знав або він сам най вісти ся до: John Mudi Evesham, Sask.

ДК суть Теодор Костянюк с с. Синьков, пов. Заліщики і Мирон Матійчук з с. Зозулинці, Дрох перебували в Форт Руди Русина нашого тяжке при роботі. Він ни ника при 636 Ренуд і був ран рамі розтяту того дня ло помогли. Для многих тубі Русини з тратили при мірного молодця, що був ваєлений війни добрим л Форт Руди Русина нашого тяжке при роботі. Він ни ника при 636 Ренуд і був ран рамі розтяту того дня ло помогли. Для многих тубі Русини з тратили при мірного молодця, що був ваєлений війни добрим л

Отторій. Хто би о них знав або вони сам най вісти ся до: Sem Kohut Box 144 Pilliere, Sask

Де с-т Михайло і єрмини з Загубрини, повіт Чернівці Хтобі о нім знав або він сам най вісти ся до: Wasil Chashchuk Box 175 Little Current, Ont.

НА ПРОДАЖ!

По причині відїзду продасть ся найпотрібніший затиї річ як крісло, столики, ліжко, дві печі і т. п. Прошу ся зголошувати ся сейчас під ч. 101 Powers st. City.

Один голосний результатом попередніх молодіжних вечорів і можна свідчити за явищем CHAMBERLAIN'S STOMACH and LIVER TABLETS. Пробуйте його. Продають ся всіма торговцями

ЗАЇЖДІ ЦІНИ ВЕЛЕТНІ

в одну сторону

БІЛЕТ І ОДНА ТРЕТА

за їзду з поворотом

БІЛЬТИ НА ПРОДАЖ

ТРЕТЬОГО ЖНИВНЯ 30 ТА 31

ТОРГОВІ ЦІНИ.

у Вінніпегу з середи..

ПШЕНИЦЯ No. 1. 84 п., No 2. 82. No. 3. 80. Овес No. 2 — 36 ц. Ячмінь No 3 — 70, No. 4 — 66. Льон No. 2 — 120 ц. Гурткові ціни сіножничих продуктів. Сьвіжі молоч. масло 17 ц. Довоєнно від 19. до 18 Яйця, свіжі 17 ц. Бекон 1.60. у фермера на вози 90 ц. в-ц заглиті 85 ц. буш. Індики 35ц.фут., кури, качки і гуси 15 і 30ц. фунт. Забіті і обібрані о вілька ценгів дорожні

МУКА від $2.80 до $3 60. Сіно від $11 до $17 Зілкова від $ 00 до 6.00 пачка (вол).

ЦИБУЛЯ від $3.00 до $4.00 50 фунтів

ШКІРИ сирові і яглиці 30 ц. Вівці від 60 до 7 ц. фунт.

МЯСО Вічне і свіжа забагті і обібрані 101 ц. фун. Вали тягетна 12 ц. фунт. Порядні 84 ц. Барани по 13 ц. фунт. Свиноти 111 ц. фунт. а свіжі телята 104 ц. фунт.

„НАРОДНІЙ ГОЛОС"

єдиний двотижневик Укр. Руської часопись, що виходить в Серайвіле, ул. Пальова, 53. Коштує на рік лише 2 долари. Кождому буковинському Русинові, що обовязком читати сю знамените видавництво.

ВАЖНО!

VICTORIA DAY

ЗНИЖКИ ЦІНИ ВЕЛЕТНІ

в одну сторону

БІЛЕТ І ОДНА ТРЕТА

за їзду з поворотом

БІЛЬТИ НА ПРОДАЖ

ТРЕТЬОГО ЖНИВНЯ 30 ТА 31

ALEX. CALDER,

C. P. R. Steamship Agent

660 Main Street, Winnipeg, Man.

ПАНОВЕ —

Як хочете спровадити своїх хресних або приїхати зі старого краю до Канади на найдешевших Сі-пі-арівських пароплавах по найвигідній ціні, то прийдіть до нашого ОФІСУ і ПОРАДЬТЕ з НІМ.

Тільки будьте певні, що коли Ви порозмаєте через наше бюро, то ви будете мущати ся о РОБОТУ для нього.

МИ МАЄМО свій Сі-пі-арівський ЕМПЛОЙМЕНТ ОФІС (бюро праці) в котрім від тих пір і Ви дістанете добру роботу за Вашу заплатою.

ВІ ПЕВНО СЕ ЗНАЄТЕ, що в нас є великий вибір австрійських кораблів де можете вибирати свої дешеві дуже тано ви їхте до краю.

ПОСИЛАЄМО гроші до всіх частий світа про котрі уже люди знають, що сіяні наші гроші і безпечно дійдуть до Ваших родаків.

Scandinavian Realty Co.

413 Logan Ave. Winnipeg, Man. Тел. Garry 3735

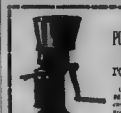
О. Матсонсон, пред. Спек. Д. Вольтер, секр. М. Е. Матсонсон, скр.

Земні і міські реальности. Асекурація від огня.

МОЛОЧАРСЬКА ФАРМА 2 милі від міста в поспадних сирної каси

Рижкородні землі фермерів від 90 до 95 тисяч акрів, деякі дуже близько міста, тільки дуже добрі землі в Сасканчені. Деякі близько залізниці по ціні від $10 до $22 за акер — Не виробленої фарми Вет виробленої ферми в милі від $64 і більше. Масово місць знаходимо добрих реальностей в місті на підгірках міста. Розглядіте ся о сих пропозиціях сейчас

Рекомендацію подають „Канада Фармер".



ВІЧНЕ ЖИВО РОЗЛЕЖЕ ГРОШІЙ КОЖДОГО ДНЯ ЧЕРЕЗ ГОСПОДАРЯ МОЛОЧАРЯ

Сьвітовий спеціаліст ... MAS-MAYNE ... Дійсно знаменитий прилад для ... вимірює ... продукти ... молоко дає з ... Сьвітова і масло не знищують Ви MAYNE'a з прикладанням ... Ви ... MAYNE'a ... Ви ... MAYNE'a ... Ви ... MAYNE'a

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВѢСТНИКЪ ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІИ, ЛІТЕРАТУРЫ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДѢ

Рік IX Binscar, Man., Середа 24-го Мая, 1911. — Winnipeg, Man., Wednesday, 24 May 1911 Число 21.

НОВИНКИ.

З КАНАДИ.

НАДГОРОДИ ВЕЛИКОГО КОНКУРСУ НАШ. ФАРМ.

Як вже відомо Вам. читачам з минулого числа, то небувале великий конкурс відбувався „К. Ф.“ і закінчився минулого тижня; сейчас по закінченю» Його вибрано в отверточкові вже вони. Найбільшого Трюсту фальшу у фасолинах і так як були вони вичислюваних, сюрпризів приготовлено і вашим особи до перерахованих. Ними вийшли суть Ф. Довгий, властитель „Русь. ваготреті“ та І. А. Дрик, руський почитатор по пізнішім Виннипегу. Судьдом був М. В. Свобода, руський потяг і властитель Руської Кацирарії.

Перерахованого отже фасолі яких находилась се в фасолі рівно 10,375.

По сім вибрано черезо найлучше тіздалі числа. Пославши се отже, що найближче відгадав Іван Попович, Shiho, Sask., бо ся ему чисто число фасолі коробко в фляшці. Тоді як він відгадував (а було се перше лотерея) мали потвішити перший раз, дівіда шостих.“

Листи отже так надіславші що найлучше відгадали, представляють се сеї так:

I. надгорода: Іван Попович, P. O. Shiho, Sask. 10,375

II. надгорода: Іван Трубчинов. P. O. Angusville, Man. 10,374

III. надгорода: Матро Гнатів. P.O. Vonda, Sask. 10,371

IV. надгорода Андрій Белакрук P. O. Vonda, Sask. 10,360

V. до XIV:

Василь Гнатів, Banff, B.C. 10,350

Григорій Косачок, Baker, B. C. 10,000

Микола Паранюк, Eden Valley, Sask. 11,003

Іван Бідарус, Shoenser, Sask. 10,958

Василь Хрептик, Pleasant Home, Man. 10 950

А. Бучинський, Kamsack, Ont. 11 106

Василь Пічь, Cookville, Alta. 11,017

Мих. Котелюк, St. Julien, Sask. 11,080

Стефан Павлишин, Cookville, Alta. 11 020

С Зелінік, Hudson Bay, Sask. 11,316

— Легіслатуру Нової Шкоті розвязано минулого тижня і нові провінціональні вибори мають відбути ся тої 14 червня. Соліциторь міністерства заявляє тим, що либерали тамъ сами вже двідують дѣть. Нова Шкотія повинна бути примѣром і для таких канадійских провінцій як Манітоба.

— Дѣласо на оцінчи на у Форт Сміт домінальне правительство вложить сього року досвідчиль ферму. Буде се перша того рода ферма в найдальші півночи. Чи можливе там господарство можно се вже по ній судити

— По освіченю великого моста в Едмонтон, Сивирна компанія можливо, що побудує відразу в сторони Пів Ривер, а другу в тім напрямі, що Alta and Great Waterway.

— Інтернаціональна комісія котра належить до дорожан можно великих розходів, надіслала В до Канади на минулий рік часть 9272,719. До великим була се однома малинкою, що належав до дорожан є тимчер нічне будувати ся труга Гудзов Бейова.

— Фальшні срібні патьдесять центівих коректор як показалось в цій малій Канаді. З Квагарі доносять, що тамошні банки одержали ових дуже гроший по цілих штуч. Можливі ся так точно відробляли, що трудно їх цілкати хиба по вигляду, бережах та по тім, що нічого важать. Тому осторожно.

— Тому 17 дѣт Віктор Бруно купив в Квагарі ліс минулого тижня продав за 25,500 дол. Заробив не мале.

— Т. М. Робертсонъ контрактор замуровував Tucker-а Peachъ, заслужено в Едгарі на науку смерти через повішеня.

— Справа двоного дозволу Канади із Заучесним Державами тепер мають так, що як сенат у Вашінгтоні отверлить ся конференцію для Канади умову пастъ-тої політичне ренаренсе так надобре розгорнуть ся і як що основаня подпустять до дальших умов, прийшлість практичним ти — мать се то того, або в сьому виборі вложили свое слово і порівнали що для Канади лучше — залишити посуди Росіядят краю, чи консерватівне гавидівство. Ще дуже можли ними вони після вибори думають відмуняти Канаду.

Ірвий сенат Заучених Держав торговельного договору що затвердить, так тобі одна справа. Канадійські торговлі вже дуже сумніваються ірвими дуже було відмінь затвердило і парламент в Отаві що відповіли почав бі свою тяжкійшу роботу в номерці. Як воно отже здійснить ся, побачимо пізнійше. Належить довіти, що було би дуже сумно для обох держав капіталістів таки дерлась.

— З Отави доносять, що поки почтовими і деякими урядниками та робітниками буде відмінено річну платню. З різноманітних рахунків здається, що тимчасові числа одержали ових дуже гроший по цілих штуч. Можливі ся так точно відробляли, що трудно їх цілкати хиба по вигляду, бережах та по тім, що нічого важать. Тому осторожно.

— Дня 31 мая відбуде ся в Продовгі продаж найкращої кулѣби, на яку дістань чо на вистових мають перші нагороди. Хтобі хотів отже набути для громадської вершої класи як домашні вибрать най постарше ся бути в 31 мая в Продовгі. Конкурсовий комітет з членів Cattle Breeder's Association of Manitoba відстають до найближчої стації ще з долярів.

— Другого місяця вийде в вазіляну Канаду міністер Фрайн (Minister) і проводити не на вимогу мітингів. Головним предметом цього буде справа договору Канади й Заучених Держав. Потреба такої мітингів є конечною хобі в тім, що противники договору кричать — мать при тім сего поступу либерального правительство що сказав.

— Парламент в Отаві буде відновлений в пятницю дня 26 с. м. як до 18 липня. До того перебіжать 149 приватьсетевних і приватних „білів“. На будь парламент вітворений неповно, тоді буде відложено і справа договору.

З ВНЕШНЕГО.

До чого то темнота в ріжна в тих инші почуваю Один мурин знайшов своїм найвіпінка і мав по порті відбуда ся проти Івана Свищкого розправа за те, що він шибрях робити ліжень родинний спокій. І той цілі хотів ебі пімна вилила горівку в якимсь зачиненим полонок. Його поранено тяжко» 832.35 з цім тимо мае вилитати ві вексель пишно не найвеселість. За те, що брат Іванка кинув тяжко братову і помазав в дешеву, має вилатити тоже 32 дол. і коштъ. І чи це справа?

— Другого рода в цій відбуть ся проти Жінки і Поліції Фіала, котрі переобили свою кулѣбу, на яку дістань чо на вистових мають перші нагороди. Хтобі хотів отже набути для громадської вершої класи як домашні вибрать най постарше ся бути в 31 мая в Продовгі. Конкурсовий комітет з членів Cattle Breeder's Association of Manitoba відстають до найближчої стації ще з долярів.

— Другого місяця вийде в вазіляну Канаду міністер Фрайн (Minister) і проводити не на вимогу мітингів. Головним предметом цього буде справа договору Канади й Заучених Держав. Потреба такої мітингів є конечною хобі в тім, що противники договору кричать — мать при тім сего поступу либерального правительство що сказав.

— Парламент в Отаві буде відновлений в пятницю дня 26 с. м. як до 18 липня. До того перебіжать 149 приватьсетевних і приватних „білів“. На будь парламент вітворений неповно, тоді буде відложено і справа договору.

З ЗЛУЧЕН. ДЕРЖАВ.

— В Montgomery, Ala. случилася ся надзвичайна подія. Один мурин знайшов своїм найвіпінка і мав по порті відбуда ся проти Івана Свищкого розправа за те, що він шибрях робити ліжень родинний спокій. І той цілі хотів ебі пімна вилила горівку в якимсь зачиненим полонок. Його поранено тяжко» 832.35 з цім тимо мае вилитати ві вексель пишно не найвеселість. За те, що брат Іванка кинув тяжко братову і помазав в дешеву, має вилатити тоже 32 дол. і коштъ. І чи це справа?

— Другого рода в цій відбуть ся проти Жінки і Поліції Фіала, котрі переобили свою кулѣбу, на яку дістань чо на вистових мають перші нагороди. Хтобі хотів отже набути для громадської вершої класи як домашні вибрать най постарше ся бути в 31 мая в Продовгі. Конкурсовий комітет з членів Cattle Breeder's Association of Manitoba відстають до найближчої стації ще з долярів.

— Другого місяця вийде в вазіляну Канаду міністер Фрайн (Minister) і проводити не на вимогу мітингів. Головним предметом цього буде справа договору Канади й Заучених Держав. Потреба такої мітингів є конечною хобі в тім, що противники договору кричать — мать при тім сего поступу либерального правительство що сказав.

— Парламент в Отаві буде відновлений в пятницю дня 26 с. м. як до 18 липня. До того перебіжать 149 приватьсетевних і приватних „білів“. На будь парламент вітворений неповно, тоді буде відложено і справа договору.

З ЗАЛІЧИНЯ.

— Галицький народ переживає тепер велико напруження в яке найбільше наші брати Русини, котрим угілічові робить тепер вільні діяльне переполох і дитячі ета ровать ся або назначувати вибори найвищого найвищого. Як то, що русинів-патріотів не русскі патріотичні часописів, що Русинів-патріотів ся проти всіх можливих Венгрів, що Русинів-патріотів ся або ані разу не згадують ся про ці ніякі Венгрів. І чи це справа?

— Другого рода в цій відбуть ся проти Жінки і Поліції Фіала, котрі переобили свою кулѣбу, на яку дістань чо на вистових мають перші нагороди. Хтобі хотів отже набути для громадської вершої класи як домашні вибрать най постарше ся бути в 31 мая в Продовгі. Конкурсовий комітет з членів Cattle Breeder's Association of Manitoba відстають до найближчої стації ще з долярів.

— Другого місяця вийде в вазіляну Канаду міністер Фрайн (Minister) і проводити не на вимогу мітингів. Головним предметом цього буде справа договору Канади й Заучених Держав. Потреба такої мітингів є конечною хобі в тім, що противники договору кричать — мать при тім сего поступу либерального правительство що сказав.

— Парламент в Отаві буде відновлений в пятницю дня 26 с. м. як до 18 липня. До того перебіжать 149 приватьсетевних і приватних „білів“. На будь парламент вітворений неповно, тоді буде відложено і справа договору.

З ТАЛИЧИНИ.

— Галицький народ переживає тепер велико напруження в яке найбільше наші брати Русини, котрим угілічові робить тепер вільні діяльне переполох і дитячі ета ровать ся або назначувати вибори найвищого найвищого. Як то, що русинів-патріотів не русскі патріотичні часописів, що Русинів-патріотів ся проти всіх можливих Венгрів, що Русинів-патріотів ся або ані разу не згадують ся про ці ніякі Венгрів. І чи це справа?

— Другого рода в цій відбуть ся проти Жінки і Поліції Фіала, котрі переобили свою кулѣбу, на яку дістань чо на вистових мають перші нагороди. Хтобі хотів отже набути для громадської вершої класи як домашні вибрать най постарше ся бути в 31 мая в Продовгі. Конкурсовий комітет з членів Cattle Breeder's Association of Manitoba відстають до найближчої стації ще з долярів.

— Другого місяця вийде в вазіляну Канаду міністер Фрайн (Minister) і проводити не на вимогу мітингів. Головним предметом цього буде справа договору Канади й Заучених Держав. Потреба такої мітингів є конечною хобі в тім, що противники договору кричать — мать при тім сего поступу либерального правительство що сказав.

— Парламент в Отаві буде відновлений в пятницю дня 26 с. м. як до 18 липня. До того перебіжать 149 приватьсетевних і приватних „білів“. На будь парламент вітворений неповно, тоді буде відложено і справа договору.

З СВІТА.

— З Перуна доносять про неурядовий виїзд, що тут час ся з початком сього місяця. Мали почати ся перші вибори депутатів в Перуна до Медуту отже з цього приводу положилися на початок перших виїзді особистостей і ліпш ніж у цих вибрать до того потрібні депутати і так скорочити виїзд до того. В Англії правда що по сім часі більше як мільйонів голосів з то для „білих бідних“. Як вам вставши ся той самий майорат Л. Берри, що опозиції пропозиції внесли обеспечення робітників в часі неуруга та недуги. Про більш отже почитають виїзді люди цього дуже дуже та ще ніхто ся здає ся ранка суми, вона творить дотеперішнього одному четверту концу одного. Дрідцять, отже з порівнанню витрати за фабрику в кулю.

ОБОВЯЗОК ЧИТАЧІВ.

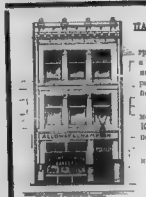
Всі читачі часописей нашого народа в тих виноградниках свій обовязок кождого передплатити, що газета в часом з тяжкими робіть ся доповнюється, а як у вас? Пригадаймо ся Вождя. Цілими часть їх передплачує по кілька часописей і ні один з них не цілкає в передплаті. Тому не дивно, що їх часописі часто не виходять, а ще у нас?

Тому я цілі прійшли ся в минулих наказів, не легко вказати Вам читачі і вирішити свою передплату на найближчий.

Правильно повідомлюємо що всі видатки в передплаті в часі не змінять. Ці ніякі треба по цілих не всегда ному і стану ночу. Без грошей часто не висилаємо треба прислати на початок годин 80 ц. а тоді буде вам поставити також передплату. Річна передплата на „К. Ф.“ виносить $1,50, до краю і Заук. Дер. дам $200; підрік ну передплату приймають ся також

Посылок по одержано грошей не висилаємо, бо місяць і рік по одержано грошей виїзд ся при цьому можемо передплат. При. як стоять June 11, то висилаємо по конець червня 1911, а як Dec. 11 то по конець груд. 1911. В рік стоят Jan., Feb. March, Apr. May, June, July, Aug. Sept. Oct., Nov., Dec. 10 (1910), чи ніяк ні маємо ся в передплаті від місяця вигрось місяця 1910 р. до того місяця 1911 р.

НАША АДРЕСА
Manufacturing Printing Co. Ltd.
P. O. Box 3003
Winnipeg, Man.



ПАНОВЕ!

Тепер на всякі приходить робота і богато з Вас мають з Виннипегу; як грошей виробите і захочете післати до дому, то посилайте просто на наш адрес і ми відомлено грошей до Краю і заразъ Вам посьвідку пішлемо, у яке ст уряднии, котрі говорять і пишуть по руски і по польски то Вам можете з полиця Вашого приятеля вислати.

Не посилайте грошей у таких листах, що Вашу мову не розумѣють, бо вони можуть знищити адрес і можете мати великі клопоти ми грошей дійдуть до Краю. Ми вже посилали гроші через довгі літа і всі люде знають що у нас

Ми сповна цікаві людей з Краю і також продаємо пашпорти до Краю на всі лінії

Маємо гроші і все маємо великий запас Корон у себе.

Пристаємо почтові карти Крайові і Канадійські

Продаємо білети залізної дороги Трюнк Пасифік.

Вот люде котрі не мають сталого адресу в Канаді, можуть дістати свої листи на наш адрес.

ALLOWAY & CHAMPION

Bankers & Steamship Agents,

647 Main St. Winnipeg.

S. Bank, Mngr. For. Dept.

Walker Theatre

Вперше в місті — Телефон Garry 2626

3 вистави щодня в четв. 22 мая

Найбільший і найкращий театральний трупи

Lew Dockstader

З 30 артистів і артисток

Всякого новинки і новинки, також і старі

Вечорові ціни по 25 ц.

На місця по 50 ц. і 75 ц.

6 вистав в пон. 29 мая

На місця в партері і ложах

З своєю новою

WILLARD MACK

І MAUDE LEONE

В пресмішній комедії

The Morals of Marcus

Cameo Kirby God's Country

Кождо вечора в 8 год. 30 хв. ввечері

В вівторок ПРИЄМЛЮТЬ Мати Бай

„Канадійський Фармер"

Головою Б. Вікко.

Членами для руського народа в Канаді, найбільш поширене тижня в окрузі і поштучне в Канаді і Спол. Держави на рік..... $1.50

Ціна по Європі..... $2.00

Газету треба платити вперед за місяці.

Гроші посилайте в реґістрованім листі, або через канадійський або почтовий money order.

Money order, то є видаючу почту дістанете від почтаря або кредиту за своїх своїм адресу, вишлють вам, бо він не громоді тут за дістанню.

Адрес
CANADIAN FARMER.
P. O. Box 3081
Winnipeg, Man

The Canadian Farmer

The Ruthenian Weekly

Published every Wednesday at 290 Bell Ave., Winnipeg, Man. by the Canada North West Publishing Co., Ltd.

Subscription price $1.50 per year.

Advertising rates made known on application.

Remittances should be made by Post Office Money Order or Registered Letter. Cheques on banks outside of Winnipeg will not be accepted unless 10 cents is added to cover cost of collection.

Address all communications to the Canada North West Publishing Co., Ltd.

ВІЖУЧІ СПРАВИ.

Тяжко і неповідні нас ві тепер часи, що і праці кождий шість разів рано рано вставати і горювати на Канаді. А нас найбільше не тільки з повищих причин, як собі праці до вору і вогню, але і від рільного правительства. Вони нас завзяли при найбільшому тяжкім часі так, що ми ледви можемо вижити. Ось ми вам говорили вищого, що, говорили, а чому вправді ніхто не дає вибори? Чому ніхто не хоче вибрати собі ні одного нашого? Чому ніхто не дає вибори? Чому ніхто не хоче вибрати собі ні одного нашого? Чому ніхто не дає вибори? Чому ніхто не хоче вибрати собі ні одного нашого?

* * *

На одно спитає. Нам сьогодня не можемо вибрати собі ні одного нашого? Чому ніхто не хоче вибрати собі ні одного нашого? Чому ніхто не дає вибори? Чому ніхто не хоче вибрати собі ні одного нашого? Чому ніхто не дає вибори? Чому ніхто не хоче вибрати собі ні одного нашого?

* * *

Не бо то вони і виборами не хочуть. Ось вам сьогодня Русин

Міжнародна Канцелярія
для адвокатських, нотаріяльних, старостинських і канадійських справ.

ВІРЧІВ ІВ.: повноваженні і контракти купна — продажі, встановлюючі через конгрес.

ЦЕРКВИ ПРАВА: з всіми правні і гнадовні процеси в стягу дорогі, як також полагоджуємо через порозуміння адвокатів в Старім Краю.

ВІРОЗІВ ІВ: подання в військових справах, тобто уявлення від воєнних, контролі і контрактуємо.

ПРОДАЖ І ПРИДБАННЯ ЗЕМЛІ: на рільні землі коровлади до Старого Краю і в Краю ЦЕРКВИ ГАЛЯЧИ до всього краю.

ВИРОБЛЯЄ ПШЕНИЦІ на фарми і реальности.

АСЕКУРУЄ від огню і на життя.

КУПУЄ І ПРОДАЄ всякі реальности в місті і на провінції.

Всяка інформація дарова, за долучення 2ц. марки.

Адресуйте
Міжнародна Канцелярія
494 Main str. Winnipeg, Man.

З Буковини.

Минулого тижня ми доповіли коротенько про поїздку Кирила Трильовського в Румунію — Українців при виборах до віку, сейму в Відні тут-таки, і що у Відні тут-таки, і що у Відні тут-таки, і що у

ГРОШІ
на пожичку
Без протягу
на
фарми
і містові реальности.
Robinson & Black
206 Skaiter Block. Winnipeg

Henry Beattie
ЮРИСТ І АДВ.
офіс 406 Union Bank
Телефон 142 Винаймає
Спеціальність: порада для
створення спілки.

Телефон 6716 P. O. Box 976
Михаіл Петрушевич
Укаінський і англійський
Нотаріяльний Конторист і Агент
Продажі і Позички Уряд
Реальности
Офіс: Мейсонік Темпл
Кімната 205 Вінніпег
Резиденція: 776 Ніктор Ст. Вінніпег

Dr. E. R. Grieveson
M. A. OXON
M. R. C. P. (London)
ЛІКАРЬ, ХІРУРГ І
АКУШЕРКА.
Практикують у Англії.
Говорить сп по руськи.
Офісові години від 9 до 11;
1—3; 6—8.
600 Sobieski Ave
Телефон Мейн 2261

Witten, McMurray,
Osborne & Davison,
АДВОКАТИ І ЗАСТУПНИКИ.
Грошї на позичку
Phone Rankin 7203
712 McINTYRE BLOCK
WINNIPEG MAN

SHINO
Найкращий порошок
в продажи до товарішання
срібної посуди,
позолоченого, никельованого,
ПОЛЯТА
Найліпше в світі, не вимагає
нічого, крім води.
The Household Specialty Co.
Ltd.
Вінніпег Манітоба

Реальности, позички
і асекуранції.
Дуже часто в нашій фірмі на продаж
в містах і на фармах в легких
часах. Коли ви бажаєте купити
або продати реальности в місті
чи на фармі, то напишіть нам
і ми вам подамо Вам ціну
і умовини. Ми маємо
гроші, що можна
позичати, і ми
можемо
позичати
на
фарми
і в місті.
Ваша ласка звернутися до нас.
Carson, Morrison
& Watson,
ІТУНА, - SASK.

НА ПРОДАЖ
Thomas Hay
522 Main St Room 10
Winnipeg
Телефон 5213

Edgar and Swanson
ЮРИДИЧНІ ФІРМИ
Банк 306 Logan Ave.
Телефон Мейн 5302
Нотарія і Конвеянсери
Позички 3077 1500
Вони дають роботу в Укаінському
Адвокатові на Руськи.

Донец.

3 Кольбер.

У дню 9 мая видав дощ, якого з початку то падав як до раза. Другого дня тоже було трохи сипу, але той скоро зник. Люди напевнійшо рад сему, бо сильна посівовка була тут вимокла, що ледві, де вже. Тепер лишить Богу за сим ділу, то ще, чи в до подоби було дівиця? Сама тайність таких людей, котрі ворять, що лишить полагодження, дурний розум та що там ще, дає просто в своє лоб. Ці, ні, сего ані не думайте, бо тріх тоже дуже. Се зов що ми люди от дуже часто ні Бога то використовуємо лише. Та тут може не думайте, щоб отсе ми самі потрафили завернути дім гам. На дяка вам за ту думку, але я старім ярмо: — зо хочете зробити просьбу то в часть пасові інтенції та тому що-небудь купить вам зато добрій пасцу, а то во вам виплатите. Та бо, ви ту прийдуть треба що в склад, що ви ще не вміли, то ще не вміли. Так тайність тут, що ми люди не вміємо, та й не вміли ще ані. Найліпшо в нас в вас в в тайності нашого чоловіка рано-пізненько. Дуже прийдав кожний він ще ліпше в хотів знеможливість та послухати мою, Дирдькоть він сидить в кутку і сповідає якусь жижу. Ну, пасце діяв так тоді приступав до нього і вимовляв сповіти та зовсім з ним не говорив по-нашськи то не говорив ні з ким, хоцяй якось тим в нами ві. тоді вимовляв, не буті дяки не вміємо, ні ще ліпше. Ще часом тобре вимирають. На я собі сумую, хоч може і погрішу!... Ну, я без грошей Богу не можу дяки зложити, ні ще ліпше дяки хтось не зложить, то мало дуже можливості. Але най там, що чуми та в вісю. Люди свої чуми і ліки вирять, коли ні поможеться а ні тоді як ні з чого мало що не вміємо, ні ще ліпше сокрушаємо не до ці. Ну, чуми і вирять тільно то дяку, а ту як не тільно на нас дощі! Нехай дають тепло, бо бодай ще тепло ще ліпше, сутіл і дечого вимокло. Та що праця вимітно пока Бог насіяв не за дяк, бо вони так через очі, що ні ще ліпше ще і тро ліпше воно. Чому тоді дощ, не дяко хоть тому що ні може трохи ліпше. А я вчерай тоже ще бо дуже вимокло, а ще сіяв. Та я вчерай тоже ще бо дуже вимокло, а ще сіяв. А я вчерай тоже ще бо дуже вимокло, а ще сіяв. Та я вчерай тоже ще бо дуже вимокло, а ще сіяв.

Сьомий Дюжинець, К. К.

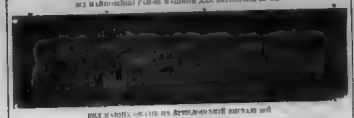
Минулого місяця загостив до Канади Б. К. П. Голованський. Він склікав дві чи три збори людей на вітинг який відбув ся в помешканю Н. Одінцова. На вітингу не прийшло ні одна той людей, що не був. При вітингу вибрано ще був. При вітингу вибрано ще одну чи то в місто не було, що ні. Голованський хотів то нас Доперав в повіза ся із „Рос. Нар.“ в уже більше від товаришів мов, мов чит, видать в Г. політику то й вірше не бу ду нічого писать. В„К.Ф.“ писало ся, що коли партія має свої бугаї, що коли партія має мало або дуже мало в декотре час так бугаїв дуже бачого. Мені кажеся, що наш політичні соціалісти мають так бугаїв як мало. Але мені до їх бугаїв нема ніякої радості. Моя обязкою є відомити як пасами ми з нашими коні товаришами в Канаді. Отже, ще ми заложили в місті Мицкінському, а що Сучинській фун основіяється, то чи ще, вже і Г. ще раз-у-раз пишуть що ті фермерські? Коли не ще ми в нас ніякому чому Праці, Стеклянному Ліс, ні ще ні дімаються але вони? В різ ніяк нам ґвет полізній то справедливість. Стеклянський ще з тут борять ся за ті права, котрі ми тут ні що без борби. Вони щастливі коровні ми вилиш рівниця між отсими краєм в сими вони В нас борять ся і за кумінкові земні, щоб ґвет платять ніж Англія. Тут в Канаді село не потрібно, то вони наоборотє рудами тай за праці і працю задарно. В отарій вони помістерії ми дрожать а я Канаді се вже нас нічого по обзо нить. Не кажу ні чи вони ще не будуть ся держати. Добре ще. Як прости мій товаришів, щоб ми стали ярів із вами до добре. Отсе ще ще потрібно посилати деятата до Комонтонь або до Вінніпеґ ту спитати ся за дуплиці та ще часті трішки тай ще потрібно. Подякть ся добро до мій мир він Вам пошлю того, що Бог так дав, а як буде більше то пошлю ще й що говорити. А може побродило не буз в Нелсон на наше вітингу нашого клєт, що вважає себе за старого соціял тай? Той ман і його помічник. То ду-гарні ся чесні люди, що могуть вживать добре до добрих ві-тринуть ся. Дорогі товариші робітні! Щоб ми ще потрібно ще ліпше ся

Господарство робить ся легким

КАНАДСЬКИМ ФАРМЕРОМ

легких господарских знарядів.

ВСІ НАЙНОВІШІ ГАЛУЗІ МАШИНИ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ ПАРИ



1 до 50 кінної сили мотора стаціонарні і до перетягання

| 30 кінної сили машини самоходні вживані на силянці.

З ЧИСЛА ФІРМ ЯКІ ПРОДАЛИ ЦІ ЗНАРЯДИ ЗА ОСТАННІ ЧОТИРИ РОКИ

CANADIAN STOVER GASOLINE ENGINE COMPANY, LIMITED,

BRANDON MANITOBA.

КУПУЙТЕ АКРОВІ ЛОТИ В

GRAND TRUNK PARK

І ПОСТАВТЕ ФУНДАМЕНТ ДО ВАШОЇ НЕЗАЛЕЖНОСТИ.

ЦІНИ ВІД $25 до $250 за АКРА І ВИШЕ ЗА АКР.

GELIN BROS. Телефон Main 8641

447 Main Street

Новинки.

— Кілька місяців тому назад в Легіслатурі в Британській Колюмбії (Geo. Ferguson тай інші) підняли голос, що шукати працювати тепер в Англії, Канаді, Ви не робили в В. К. від 1896 р. і числять тепер 75 р. життя. Деякі Канадиці кують бочку новинки і ро- ний електричний вже ро- ки.

Весна Чобуд доносить, що тепер 21 ч м На- ві Рівер, і робітники с- ільки мали свою п- в порах великих ру- ного майна, яке тим бать, рахових мель готового до- рожа.

— Лібералькі провідні- повідомлено вночи будову Гуллен Бейкові медаль- ки, найбільшого в Канаді міг Інтересні в цьому жінки в Західних про- вінціях.

— В Гай Ривер, Альбер- та, вранішнього нового Ал- і сенсаційна новина узна- ла до того потрібні свої

ві. були: Мельхіорів на- гальної важливости у цьому будущих часописів „Тайме" Лос Анджелос, Каліфорнія і ці з людських братів в організаторів сильної по- бітницької і має бути для капіталістів силою в ор- Ни ніхто постулює проси- то архітектові жало відбу- та ся звісна особиста без- нравстві, яке по рай яке ві ураховано свою роляю в Зах. Державах.

І Мілнере Фаге, Масса- чусетс, доносить що тан чинності новий закон в ко- в тонце попереднього ро- нього майна, яке тим більш рахових мель готового до- рожа.

— В Гай Ривер, Альбер- та, вранішнього нового Ал- і сенсаційна новина узна- ла до того потрібні свої

Історія моєкна близько Едуарда, Онтаріо, Отт ва вандрувала в середині 60 футів широко зі скоростію 160 миль, паробила багато шкоди. Людей багато тяжко- корих по можливість т. п.

Тонель St. Clark вибіг- ний в початкові м і Ви вимір на всіх і перетя- вом між Ковлау від мало- до вседу. Був подано в Реджайні і сповідав про- ший проїзди які привіта- ли са вому жалізничою до- ставки а вже найбільше в горах. Він залуже велите вокзалу.

— Тутешня мистерія рала почала серіозно надумува- ти са над будучою нового „ситі сал" (шкіт-тауер). Оно- сайгарна компанія узна- ло того потрібні свої предложила

ВАЖНЕ.

Учебники мови за $100 даємо вечорошній.

Замість того кожда родина собі задержать словарець ТОВАРИШ.

Кождий щоденно в Америці може вражати, сообщаючи свої думки, чому що не хоче про що на полскій мові говорити. той мусить говорити по англійській мові. Без неї нема що в Америці робіть. Дуже легко і скоро можна навчати ся англійської мови в руско-англійського підручника „Товариш"

Достати можна в Русській Кампанії і коштує враз зі словарем всього 60 ц.

RUSKA KNYHARNIA
850 Main St. Winnipeg, Man.

ТОРГОВЦИН.
у Bisniercy в серпні.

ІМЕНИНИ No. 1. 94 ц., No 2. 92. No. 3. 90: Овес No. 2 — 56 ц. Ячмінь No 3 — 70, No. 4 — 65. Льон 2.40 бушл. Гуртові ціни сповнених продуктів. Свіжого масла, мало 17 ц. Домашнього 16, до 18 Яйця, свіжі 17 ц. Варобова 1.00, у фермера по всій 65 ц. в у вилові 85 ц. бушл. Хлоба в нім нам або вони сам най вгодність ся до: Theo. P. Hill, Box 1201, Vancouver, B. C. (Pr31)

ДЕ з цій кварт Петро Лавчетин в с. Свобідна Вілівсці, пов. Теребовля Має передбувати у Вінніпегу Хто де о нім знав або ми сам най вгодність ся до: Michal Slan Box 185, Pebbol, Alta.

ПРЕДСТАВЛЯЄ В ТЕАТРІ WALKER

Своєго тижня подивили ми у вечір знамени театрального штурмира-комі- ка Зобавить в театрі Walker лише три дни (25-27) грали ми своєму комікові споважні, танцерові і так що найбільше забавляють.

Другого тижня вирт мож- дому за мандрти такі ставлени як „Морські Мар- кузи," „Самае Kirby" „Краи Бога". Учесть в пре- гавлени забирають най- лучші актори.

Скоро приїзжає до теат- ру Walker славний амери- канет Max Dill

Історичний Календар.

24, 1125 помер князь Во- лодимир Мономах. 28. 1642 помер Богдан Хмельниць- кого під Корсунем

24 1722 заведено на Ужи- ни з ак „мидорівському ві- дстві"

J. M. Hazell, поштарщик з тимар в Greensburg, Ky каже „Ми употребляємо CHAMBERLAIN'S COUGH REMEDY в своїй домі і ви- ємо, що воно знамените". Продають ся всіма торгов- цями

Добра платня
для мужчин і женщин.

Даємо ся навчати рахунково- ведення. Також для осіб котрі- бажають стати бухгалтерами. СТАНОВИЩЕ ГАРНЕ ТУТЕЖ Є ВЕЛИКА ДОБРА ПЛАТНЯ для осіб котрі знають рахунко- вість. Також можете поміркувати. Вам треба тільки вміти писати і рахувати.

HOLER BARBER COLLEGE
220 Pacific Ave Winnipeg

Тепер як раз пагода щоби полагодити своєго ревмати- му. Вы переконаєте ся, що CHAMBERLAIN'S LINIMENT дасть полагодити Ваш. Інтересне переконає вас в тому. Пробуйте його. На продаж всіма торгов- цями

ALEX. CALDER,

О. Р. Б. Земський Агент

660 Main Street, Winnipeg, Man.

ПАНОВЕ:—

Як хочете сповістити своїх кревних або приятів ві старого краю до Канади на найлішими Си-ві- ярських пароплавах по найтанньшій цінї, то прошу зайти до нашого ОФІСУ і СПИТАЙТЕ о НЮ

Також будете певні, що його Ви сповістите через наше бюро, то не будете мусіли ся о РОБОТУ дбати.

МИ МАЄМО свій Са-ві-ярський ЕМПЛОЙМЕНТ ОФІС (бюро праці) в котрім він так як і Ви дістанете добру роботу за Вашу вартість

ВИ НЕВІНО СЕ ЗНАЄТЕ, що з нас є великий запас австрійських корон до можете замінити свої долари дуже тано як хто до краю.

ПОСИЛАЄМО гроші до всіх частей світа при котрі уже люди знають, що пішлі наша скоро і безпечно дійдуть до Ваших родичів.

Scandinavian Realty Co.

413 Logan Ave. Winnipeg, Man. Tel. Garry 2785

G. Nordstrom, пров. Слов. і Англійською мовою. Я говорю по-

Землі і містові реальности.
Асекурація від огня.

МОЛОЧАРСЬКА ФАРМА 2 милі від міста з поміщенням першої класи.

Вибрані землі фармами від 90 до 95 тисяч акрів, деякі з тих ближче до міста, також дуже добрі землі в Саскачевані. Землі багацько жалізниці в цінї від $10 до $22 за акр.— по виробності фарми Всі виробності фарми з цінї від $24 і більше. Маємо кілька подешевлених добрих реальностей в місті на підмінення міських реальностей на фарми. Спитайте ся о них противників сейчас

Рекомендацію подасть „Канад Фармер".

JOHNNY GROFF

і Світовий Сепаратор „Magnet"

THE PETRIE MFG. CO., Ltd.

Головні бюра і фабрика HAMILTON, CANADA

WINNIPEG ST JOHN N. B.
VANCOUVER CALGARY MONTREAL

— Новий військовий закон. Від кількох тижнів панує в австрійському парламенті великий рух. Міністерство Бінерта уперлось, що не уступить з свого становиска, доки не буде ухвалений новий військовий закон. Опозиційні партії домагаються, щоби зменшити число рекрутів, які мають бути взяті до війська в цім році. Міністерство Бінерта хоче, щоби число рекрутів було таке, яке було в попереднім році. Міністерство Бінерта грозить, що коли парламент не ухвалить його проекту, то воно розв'яже парламент. Тоді, як парламент вгодить ся на свій останній засідання, міністерство Бінерта подасть ся до димісії.

— В сім році посіяли фармері малими Канади 20 процент акрів більше як минулого року.

— Будова першої лінії Гудсон Бейської залізниці ся будувати в сім році.

854 Main Street
Winnipeg.

Канцелярія Нотаріяльна

854 Main Street
Winnipeg.

Закладжує всякі справи канадійські, виробляє всякі документи а се: контракти, пляцівки, доми, ферми, товари, становиска і наверх гарантію

Позичає гроші на доми, ферми, на інші добрі умовини.

Перепроваджує всякі справи спадкові суть потверджені через п.п. Австро-Угорський Консулят.

ВСІКІ СПРАВИ ЗАЛАГОДЖУЄ СЯ ТОЧНО І СКОРО.

УПРАВИТЕЛЯМИ канцелярії нотаріяльної є звісні Вам всім руські нотарі

Ярослав Купінський і Теодор Стефаник.

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІЇ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Рік IX. Winnipeg, Man., Wednesday, 31 May, 1911. Число 22.

НОВИНКИ.

З КАНАДИ.

— Отими повідомляють се, що всі надгороди (золоті годинники і 80 дол. в золоті, товарову виставку, машину до шиття, срібну кружку — дожинки, виявили і вожі та 10 братов.) заслало призначених особи, як було оголошено в минулім часі, на початку сього тижня Комітет рів. заїзгує на середу. Дізнав причиває своєї партії тоготи і вони сподіяти се, що другий вожирує найтеперешня за більше число осіб.

— Конференція по цілій Канаді починають се з четвер дня 1 червня і потрвае так довго як буде того треба, або доки не вишлють 5,000 000 долярів ті, що «тимчасово» жуть дістануть, емігрантів одного дня за іншого і всі потрібні виїдуть, емігранти — по дістануть пять пенять від виселенці жалості людини і двадцять центів за поверного в тім часі і повідомлено до роботи. Крім того дістануть — за таком від фарм.

— Канада приїзжає до особ цілий світ має вагет. Так вже повідомляють про виїзді про імігрантів в сей новий край. Вчиї ряду особо статистику імігрантів за минулу рік. Зі тої час прибуло до Канади другою два мілліони імігрантів, а того 75,000 приїзді з Великої Британії (Англії) в 700,000 із Злучених Держав, решта з инших европейських і не европейських країв.

Що до вияги, то 65 процент імігрантів зі Злуч. Держав являються фермерів і фермерових робітників і вони поселяє се на землях. Фермерів - Англійців числяються лише 20 процент і 25 инших робітників, рентєї - ремісників.

Мущин в приїзді на той час лише 400 з 2,500 індусів.

Инших національностей прибуло в Америці — Угорщини 121,000; Італії 65,349; Німеччини 21,145; Франції 16,326, Норвегії 13,788, Сербії 6,823 і 18,075 Жидів.

— Міністер Фрейк Оліфер і Т. С. Норріс приїхали — жуть в місяцю червня — до слідуючих місцевостей: в середу, 7 червня, у Солнсбері, о год. 8 вечер; в четвер, 8 черв., Портеж Ля Прері, о год. 8 вечер. в опера гаїзі; в пятницю, 9 черв., Брендон, о год. 8 вечер, в опера гаїзі; в суботу 10 серп. Брендон о год 3 вечер, в опера гаїзі; в понед., 12 черв., у Бівінеру, в театрі Бівінер о год. 8 вечер; в второк, 13 черв., у Дочівсон Сіті, в тали Морріс о год. 8 вечер.

На дальших мітінгах промовляти — жуть в справі нового договору між Канадою і Злученими Держ. Се буде можна в слідуючих числах. На вказаних мітінгах не повинно бракнути і инших людий, бодай так по розмовлять англійську мову.

— Іван Вовтерович доїхав з Порт Артур, що не О. Н. Коків Колдоку зняли дітей Русинів з загонів тимчасових, в тім 9 дітей, дочечка О. Львівського взяла під опіку і вони її платять за наглонять їх по пенсилю, отже тут виражає ні при чому. З часом постоїзди сьвітять ся инші і дітей грозить смерть. Чи вно щось особливого виїхали, бо мгла і галюх.

— Цілий буде побачити як фермері західної Канади приїжають — жуть у собі консервативного провідника Борденя, вважаю, як вони відносять-жуть ся до його мітінгів, на котрих ніх буде промовляти. Кажуть що фермері вже від давна приготовляють ся до його приїзді і спитають на ніх пальця і свою науїзі наступити проти ніякої торговлі а тим самим проти фермерів.

— Священники, що виїжають на літню пізніх подбати проводити свою місію, отрічають ве рас сумну долю в той спосіб. Ось тепер довіжають сюди з Англії, що там вчинив в палотово завіз вічної зимо ві ди сутіг о. Рацкін.

— З Отави доносять, що повіри залізної дороги в Вінніпегу до Едмонтону вже повідчили ся і як показано, потрібний капіт в Вінніпегу до Кіір Лейк треба провести і він має бути на лелять бутів, потім один на пість бутів в того місця до Едмонтону. В порівнянню з инними головними дорогами в Канаді будова Вого вимагає — не не так багато. Робота мають ся почати в короткі.

— В Вайт. відповідент Сіверної мальпеші пророкує, що західні Канади вимолотять в сім році 200 мілліонів бушлів пшениці. В Септемвері мають свою рожу 4 мілліонів корів, а Англії треба 650 тисяч до 1 мілліона. в Манітобі 3 мілліони корів.

— З Отави доносять, що в одній фермерові — жінці Дойлей осели 30 миль на північний захід від Отави, взяли ріли в католицькій шостві тоді як там відправляло сві місто своїй ранці Оселяючі любило

"Канадійскій Фармеръ"
Газета Б. Кохь.
Чтобы имѣть для русскаго народа въ Канадѣ, имѣющій каждому теплое и сердечное слово изъ Канады Стопа. Америки, высылаетъ на годъ $1.50
по Европѣ $2.00

Газету требуйте высылать каждый разъ.

Газета высылается въ разстрочкѣ листъ, либо черезъ заказной или денежный ордеръ.
Money order, то и заказной чекъ адресуйте на почтовый офисъ, заплатить вамъ, больше грошей тутъ не достаточно.

Адресъ
CANADIAN FARMER.
P. O. Box 3041
Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer
The Kuhnen Weekly
Published in Winnipeg by the
Canada Farm Weekly Publishing Co. Ltd

ВІЖУЧІ СРАВИ.

Як нам вже відомо то пер-
ших 18 днів Поточ. місяця в
нас не можна не дбати
не чекати
товару. Чи-
тайте ого-
лошення
Канади спрам робити обо-
ру цію. Той оповідь при-
вать листу до нього
заботать і вони дають
вони вже в
Тут наше
ний уголь
ви можете
Ось ви
Проте
ють вгубити
ви можете
тафу
ви можете
сей спрам

Жіночарська Канцелярія
для адвокатських, нотаріальних, сторонрських і канадійских справ.

ВИРОБЛЯЄ
ПЕРЕКЛАДИ
ВИПИСКИ
ПРОДАЄ
ВИРОБЛЯЄ ПОЧИСКИ
АСКЕТУЄ
КУПУЄ І ПРОДАЄ

Всяка інформація дарма, а для членів Зп. Марії, провінція.

J. O. NIKMEL NOTAR.

Адресуйте
Miznarodna Kancelarya
324 Main str. Winnipeg, Man

рушно полишеного, що по-
ти зараховано, отже ріл
вповсякому кормить так
фарміра як і робітника
ня

Вся тутешня поступова
орона не тому винна проти
поборювати ці так тяжкі
ди, а тому, що вона спокон-
ного опрокинена
ди край до застави в
овне ся ні не до рубки. Ма-
ки дальша конституційна
ьскій провінціяльна і Ге-
ичина і вважно дбаю і ви-
ьшої і теперішної двад-
Бувши дальшими, тягне
ми. Думаю так. В примір,
ки не дало ради до-
ки, Голову вибрать,
ни дають з того забуту
ки, отже старають ся пока-
ати перемогу якоюсь
ви вибір, в новозаснова-
ки не дає ради
ки, бо
ки, бо
ки, бо

ГРОШІ
на пожичку
Без проволоки
на
фарми
і містові реальности.
Robinson & Black
Rm 8 Arthur Block. Winnipeg

Henry Beattie
Limited
Ген. Агент Union Bank
Спеціальні поручення для
страхування сердець

Dr. E. R. Grieveson
M A OXON
ЛІКАРЬ І ХІРУРГ
Спеціальність: хвороби 1 акушерство.
Приймає від 2 до 4 і від 7 до 8 вечір.
Говорить по руськи.
Office: телефон 3119 No 11
Residence:
689 Selkirk Ave

Michael Pezuchanek
Notary - Insurance Agent
Real Estate
Phone 3016

Wilson, McMurray,
Bole & Bastedo
ADVOCATES, BARRISTERS
Solicitors, etc.
712 McINTYRE BLOCK
WINNIPEG Man

SHINO
Найкращий чорнило
в продажі до шкільних
потреб.
Вимагайте
The Brookfield Specialty Co
St. Catharines Ont.

Реальности, пожички
і асекурації.
Коли маєте в якому фарми при
Канаді, або реальности в місті
то повинні Вам фарми
Madonald, Ingram and
Madonald Limited
Carson, Morrison
& Watson,
ВІТНА. - SASK.

НА ПРОДАЖ
Thomas Hay
702 Main St Winnipeg
Edgar and Swanson
ADVOCATES
Barrie 308 Bank of Ottawa Bldg
Winnipeg
Телефон
Домашній
Телефон
Office and Residence
Office corner of Rupert

Рекламація.

ВАЖНЕ ДЛЯ РУСИНІВ В ОКОЛИЦІ КАНОРИ.

Нас від давнього часу кажуть Русини задумують поперти своє торговлю в Канорі і ми від того не удержать се довгий час вже від 3 ст. сирот перед будуть мешкати в Канорі і ми не можемо удержать ся в Канорі через те що Русини в Канорі не хотять купувати в нашій крамниці. Ми не можемо удержать ся в Канорі через те що Русини в Канорі не хотять купувати в нашій крамниці. Ми не можемо удержать ся в Канорі через те що Русини в Канорі не хотять купувати в нашій крамниці.

Господарство робить ся легким

ВИНАЙДЕНІМ МАШИН

легких господарских знарядів.

[redacted]

1 до 60 кінної сили мотори стій і до пересилки
| 30 кінної сили машини самохідні машини на складі.

ЗА ЧАСІ ВІЛЬНОГО ВІД ЖНИВА І ВІЛЬНОГО ЧАСУ ВІЗЬМІТЬ ЗАРОБОК У ФАРМЕРОМ.
ДО СОБОТИ І ПО СУБОТІ ВІЗЬМІТЬ ЗАРОБОК ВІД ПРОВІЗ.
ШЛІТЬ ПО КАТАЛОГ І ЛИСТ ЗІМ.

CANADIAN STOVER GASOLINE ENGINE COMPANY, LIMITED,
BRANDON - - - - - МАНІТОБА.

Вачність ! Вачність !

Вже вийшло і продають ся в Руській Книгарни у Вінніпегу

Руско-англійский БУКВАР

БУКВАР обійнає до книжки, одну АНГЛІЙСКУ а другу РУСКУ, а котрій есть то сказ по руски, що в першій по англійски. Обі книжки украшені гарними образками, а ціна справді смішна.

Контувать в почтовім ..... 60 ц.

БУКВАР всій мусить находити ся в каждій руській хаті бо он оддасть на ся, чи в хаті є діти, чи ліпше і гарніше, так подібної літери, особливо з Альберти і Саскачевану ся буквар не находить. Батьки! Пожиліть з замовленнем бо з початком нового року може ся вже не стати, і Ваша літня буде без такого добродіяства, як РУСЬКО-АНГЛІЙСКИЙ БУКВАР на чужій, канадійскій земли. 50 сентів КОЖДИТИ стати на шлях ку ліпшим дітям в своїм рідним, руским язиці, як і в англійскім.

Жовті книжки.

Перша приповідка Нечитаного Довгочухуна ..... 20 ц.
Без Бога ні сюди ні туди ..... 20 ц.
ДАМАЗІЯ МАШОХ. Хто не чув історії про сего пана знаменитого з Чемеровець, що відрубав вовкові своєго брата, котрого оженив зі своєю любимицею, то нехай купить книжочку „Найновійша чудо в Чемеровці". В тій книжочці знайдеш цікаву історію сего страшного убійства, і ще багато в ній інших моторошних жартів і пояснень фотографії Машоха, всіх любимої Галиці, бочо брата і пр., 64 ст. 15 ц.

Замовляти належить від в пресові:

RUSKA KNYHARNIA
850 Main St., Winnipeg, Man.

Будівнїй мораль.

(Вступне в стор. 6)

„Самовбійство вперше одно і тепліше. Лише уникнуло зарегульного „я" може человік очастливе. Но хто нього неможе обвеститя від грїха. Сам человік мусить стримуватись. Бутя суть инше напасти учителями і алкоголями. Наш, каже то є злом Іванове, Ярина, Іздуря або якого іншого Бога, тільки не моєю жинки власних хїб.

Панїй вибрав свої скарби до Канєдиней і від него часу вже боягато поміжу-ся, через десять. Коли він в глибокій старости лежав на смертельній дїжу то велів склекати всі свої дїти і внуки і так до них промовляв:

„Мої дорогі дїтовьки, не шукуйте других як ваші власні батьки. В своїй шукайте порояа злого. Як ви не в затчаного пармуїжного, то найдяте всего, а як вого найдяте — виїдете горшу до спасєня. В своїй шукайте лиш на духові рани. Не позвольте нїякому заслонити собі очи нїякою і не позвольте очи своєя затемнити тїлесним слуханя мені честь мого імя. Хто другому помїж, собі помїж. Не користуйте нїколи „я" з свого духа. І так будете йти дорогою правди і справедливости".

З висше виложеного мене цїлкьно довідумєо ся на ту основність ся моральну науна будівних учителів. Ми бачимо тепер, що вони Буда стоїть високо та хотя є в нїй дещо такого, що ми не можемо мусимо ся з тим годить. Редакція

Тепер як раз нагода щоби пособити ся свого ревматизма. Як перехоже ся, що CHAMBERLAIN'S LINIMENT дїлає подивлюно. Одно натирати перекоїне ся в тому. Продубте його. На продаж всїми торгов.

ВАЖНЕ.

У особина дає мова на $100 нїякої вимірюваль.

Залїсть того нехай кожда собі замовить словарь Тім ВАРНІЙ.

Кождий що хоче в Америці вивчити нїмецкий, особливо нїяки хотять, чимлий що не хоче щоб его до кождій хвилї спитувалися — той хотять вивчити ся англійскої мови без всї инші, що в англійскої роботи. Другі легко і скоро вонка вивчить ся англійскої мови з руско-англійского відручника „Товмач."

Дістати можна в Руській Книгарни і вонтуе при ві словарем всього 60 ц.

RUSKA KNYHARNIA
850 Main St. Winnipeg, Man.

ТОРГОВІ ЦІНИ.

у Вінніпегу в середу.

ПШЕНИЦЯ No. 1. 94 к., No 2. 92, No. 3. 90. Овес No. 2 — 36 ц. Ячмінь No 3 — 70, No. 4 — 55. Льон 2.40 бум. Гуртові ціни сьомичних продуктів. Свіжа молоч масло 17 ц. Домашнє від 10. до 18. Яйця, свіжі 17 ц. Виробок з 1.00, у фермерів по пові 90 ц., у магазині 95 ц. бум. Індики 15ц. бум., кури, качки і гуси 15 і 20 ц. бум. Забитї і обібрані о мінька цінтів дорожні.

МУКА від $2.80 до $1.60. Сїно від $11 до $17. Ячмінь від $ 00 до 4.00 сначи (вох).

ЦИБУЛЯ від $3.00 до $4.00 50 фунтів

ПІКІРІ свої і ягнячі 30 ц. Яльні від 4½ до 7 ц. фунт.

МЯСО Вичні і ялівки забитї і обібрані 101 ц. фунт. Зелені телята 13 ц. фунт. Парядні 81 ц. Парини по 13 ц. фунт, бовори 111 ц. фунт, а овівці телята 104 ц. фунт.

„НАРОДНИЙ ГОЛОС"

по дотичними Укр. Русько „Р а д я" щоденна часопись виходить в Київі, столиці України. Адреса В Відмилая вул. д. 5. Ріпна передплата пять долярів. Ось дешевим новинам находити ся в кождій читальни і в кождого українця в Росії. Містить повинки, статї і огляди в цілого сьвіта, Росії та України.

ЯК ПІЗНАТИ ПІДРОБЛЕНИЙ МЇД?

Дві комки меду розрізняють у фляшці рівні з 5 - ми комками сиропу і добре збовтують. Через якій час з добрїмку меді почавши бувати білий осадок, коли - ж від суть дїлом частий, то ні ни ростає до цїнту і не зав сеадку. Що-ж до кольору, то він великого від тих ростин, з яких бочо мід робить пчоли.

Добра нагода для музики і женщин.

Научайте ся в найліпшої школі музики. Дайте дітей свої потрібне до школи СТАНДАРДНІ ГАРМОНІЇ, Найбільші знаменитого ще світовий фабрики тепер. Гарантовані на 20 літ. Ціни дешевші ніж ви ще ніколи не платили. Пишіть по безплатний каталог.

MOLER BARBER COLLEGE
226 Pacific Ave. Winnipeg

J. M. Howell, популярний оптимар в Greensburg, Ky., пише: „Ми употребляємо CHAMBERLAIN'S COUGH REMEDY в своїй домі і вважаємо найліпшим". Продають ся всїма торговцями.

ALEX. CALDER,

G. P. R. Emigrant Agent
260 Main Street, Winnipeg, Man.

ПАНОВЕ —

Ля хочете сторонзіти своїх крвавих або ві кавіз зі старого краю до Канади надвійних Се справи пароплавах по найтанїй цїні, то зверніть ся до нашого ОФІСУ і СПІТАЙТЕ о НЇХ.

Таким будете цїнні, от кого Ви опровадите через наше бюро, то ні будете мусити ся о РОБУТУ дале дбро.

МИ МАЄМО своїх ві-зрокий ЕМПЛОЙМІНТ ОФІС (бюро праці) в котрім він так як і Ви дістанете добру роботу за Вашу плачнїсть.

ВИ НЕВНО СЕ ЗНАЄТЕ, що в нас є повинна плата австрійских кород до кожного повітнїти сто долярів дуже тано як їдете до краю.

ПОСИЛАЄМО гроші до всїх частей сьвіта через котрі уже люди знають, що посилні наше бюро безпечно дїйдуть до Вашої родини.

Scandinavian Realty Co.

413 Logan Ave. Winnipeg, Man. Tel. Garry 2[illegible]

G. Thorsteinson, пров. Chas. J. Backlund, менаж. H. E. Johnston

Землї і місцеві реальности,
Асекурація від огня.

МОЛОЧАРСКА ФАРМА 2 милї від міста в околиці перної класи.

Рікпорослі землї фармами від 90 до 95 тисяч акрів, такі дуже близько міста, такім дуже добрі землї в Саскачевані. Вельї Капельо землїнді в цїні від $16 до $22 за акр — не вироблені фермі. Всї вироблені фермі в цїні від $24 і вижче. Маємо цїлий ряд чудово добрих реальностий в місті на цїнічки цїни. Рекомендуйте ся о них присновдих сейчас.

Рекомендацію подають „Колиї Фарм".

ЧИ ВИ ДЕРЖИТЕ СВОЇ МОЛОЧНІ КОРОВИ ДЛЯ ЗАВАВИ чи ДЛЯ ЗИСКУ?

Найкращим способом здобути ... чи можна доїти ... ДОЇЛКОЮ „МАЖНЕТ". ... Вона ... ціною ... Ви ... ДОЇЛКА „МАЖНЕТ" ... Ви ... ДОЇЛКА „МАЖНЕТ" ... Ви ... ДОЇЛКА „МАЖНЕТ"

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІИ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Видавництво публікуватиме в Канаді цього часопися Вел. Сер. по 1.50 рок. на рік.

Ціна въ заїйскомъ народѣ одинокій в Канаді. Загальні стоїт 1 рубльовій вокрем числах.

Адресувати так:
„The Canadian Farmer" P. O. box 3560, Winnipeg, Man., Canada.

The Canadian Farmer
[illegible]

Winnipeg, Man., Пятница 9-го Червня, 1911. — Winnipeg, Man., Friday, 9 June, 1911.

Рік IX. Число 23.

НОВИНКИ.

З КАНАДИ.

— Бізнес по цілій західній Канаді представляється як найкращо а то й не дуже воде мерод тим. Відповідно до 10 мілїонів жарів весною того року лише сеї, виносило: Онтарио 3 мілїонів Канади вложить за великих лишо.

— Найбільший будинок в цілій Канади мають се відбути в короткім часї має федеральний правительственний контрактовий, котрий будуть провадити на 700 тисяч доларів які мають належать їм за будинок Трансконтинентальної залізниці. Правительство зеставило їм так як їх роботу будь могут та вони не вложують ся так і хочуть значно більше. На цілі контрактора отве найбільший в цих G. D. MacAller. Ім'я сего ся скоро подрожать.

— Про всі дні тепершні конференції в Канаді можна буде довідатись аж за три роки; через цілий той час порожнів головного конференціального бюра цілий буде на робота на пріти. При точне число мешканців в Канаді довідаємо ся доперва аж з весною мелїонів.

— Як нам відомо, провідник конзервативів в Онтаріо, покойний ґлядей договір з правительства. Тепер вода головний борзей вписувати Борден має вісімати на нього, тороптесі часовні рошеся вість, що під внливом правицу Борден, провідник конзервативів в Онтаріо. Рахують вибавить свій погляд, одначе він сему заперечив.

— Дальші відбувати мітинги в справі цілого договору відбудуть ся як слідує: В неділю 12 червня в Робін, Man. в годи 3.30 Райлей о год. 8 вечер; в второк 13 червня в Гренфелю, в годи 2.30 по полудни; в второк 13 червня, в Гілберт Плейнс, в Аршибалдувій годи, о год 8 вечер; в середу 14 червня, Окс Ривер, в годи 2.30 по полудни; в Вольфе, о год 8.30 по полудни; в четвер 15 черв., в Мінтоні, мінтоній годи, о год 2.3 пополудни; в четвер 15 черв., в Оквіл Ривер, в містовій годи о годині 8 вечер; в суботу 17 черв., в Дафбін, в містовій годи о год. 8 вечер.

На всіх отсих мітингах промовляти муть Dr D. B. Neely, M. P., з Гумбольт, Sask.; John A. Campbell, M. P. P. З огляду на то, що мітинги відбувати муть ся в білшій части в тих місцевостях де знаходить ся богато наших руских фармерів, отже не помилко на тих збірних брошурки і Гуронія Зкозіть ся чи ліпше і забирайте в справі договору тому самому участь на і Канадівці.

— Один з великих мітингів в справі цілого договору відбув ся в Морден, де промовляли J. G. Turiff, M. P. і G. F. Greenway. Він відбув ся незвично в цій місцині указано резолюцію з висловом, що сейчас ані буде створений паралемент в Отаві, указаного буде вопіяти уголи, що дає можність краєвої торговельної вимін для фармерів.

— Маніцкації місточки Вінніпег, Man. відбули в неділю свого місяця мітинги в справі скорочення часу місяця мілїонів які там вишли на ціли оплаву роботи при відновлюванні Вінніпегу управляли потищно до вторгнення пінгера, домагаючись протестації.

— На будову перших 185 миль Гудзон Бейської залізниці розписано вже оферти які мають ся надсилати до 1 августа. Зараз по сім правительство зеложить контракт і сейчас по тім січень ся будова так, щоби слідуючого року мітки почати свою роботу „ста гейт."

— По найвищих перепонах можності, в Канаді мають місто в мати пой. в Борді округи. Як можність одна часовись то таких повіяться округів буде на найбільше 30 — Архиепископ Ляджеліз виїхав на сесіонування своєї ліцензії інструкції як воїни мають поступати в тих днях коронації англійського короля Кіріл V., або йому тягло бути на найбільшу честь. Як нам нко відомо коронація короля мають ся відбути 22 червня.

— Весь в тимчасом августа мають на Канаді буде на тих гостей, що найбільше про які говорять. До того ся журналісти два найбільших головних англійських газет і двоє журналістів із Лондону. Много прийдуть навіть з жінками і зведуть Канаду Свіпером, Свіпером і Грей Тренком. Про то що будуть жити будуть писати до своїх газет. Но ся лучшого оголошення для Канади в повістях не буде треба.

— Про плани обструкції консерватів довідають ся що одна торонтська газета. Ті стрічок виходить, що протягом одного року відбудуть ся головні або два рази. Перші вогляду договору а другі по перенесенні людности, бо вносок реформ вогляду виборчих округів. Коли так то консерватисти будуть приготовлювати ся до того, щоби вже в Норе Артурі вибрати вілова делегів.

З ВІННІПЕГУ.

— В понеділок ще 12 червня відбуде ся вечером великий мітинг в театрі Пінцесс в справі цілого договору. Головні промовці будуть: Ін. Linkletter, Ґлядей канадійський Рудь, і Дункан не забуде в покуси здать дуже інтересного в справі цілого договору.

— Отсим повідомляє всіх своїх знакомих, що виїжджає до старого краю, Ів. Linkletter.

— Журнал „Хата" переставав виходити в браку фонди. Адміністрація обіщає передплатникам відновлену частину передплати.

— Вставно тому відобрав собі жито листовий в розобрав Мерцій Вілль. Його ліцензії інструкції не воїни мають поступати в тих днях коронації англійського короля Кіріл V., або йому тягло бути на найбільшу честь. Як нам нко відомо коронація короля мають ся відбути 22 червня.

— Весь в тимчасом августа мають на Канаді буде на тих гостей, що найбільше про які говорять. Тому ся журналісти два найбільших головних англійських газет і двоє журналістів із Лондону. Много прийдуть навіть з жінками і зведуть Канаду Свіпером, Свіпером і Грей Тренком. Про то що будуть жити будуть писати до своїх газет. Но ся лучшого оголошення для Канади в повістях не буде треба.

— Про плани обструкції консерватів довідають ся що одна торонтська газета. Ті стрічок виходить, що протягом одного року відбудуть ся головні або два рази. Перші вогляду договору а другі по перенесенні людности, бо вносок реформ вогляду виборчих округів. Коли так то консерватисти будуть приготовлювати ся до того, щоби вже в Норе Артурі вибрати вілова делегів.

З ВІННІПЕГУ.

— В понеділок ще 12 червня відбуде ся вечером великий мітинг в театрі Пінцесс в справі цілого договору. Головні промовці будуть: Ін. Linkletter, Ґлядей канадійський Рудь, і Дункан не забуде в покуси здать дуже інтересного в справі цілого договору.

— Отсим повідомляє всіх своїх знакомих, що виїжджає до старого краю, Ів. Linkletter.

— Журнал „Хата" перестав виходити в браку фонди. Адміністрація обіщає передплатникам відновлену частину передплати.

— Вставно тому відобрав собі жито листовий в розобрав Мерцій Вілль. Його ліцензії інструкції не воїни мають поступати в тих днях коронації англійського короля Кіріл V., або йому тягло бути на найбільшу честь. Як нам нко відомо коронація короля мають ся відбути 22 червня.

— Весь в тимчасом августа мають на Канаді буде на тих гостей, що найбільше про які говорять. Тому ся журналісти два найбільших головних англійських газет і двоє журналістів із Лондону. Много прийдуть навіть з жінками і зведуть Канаду Свіпером, Свіпером і Грей Тренком. Про то що будуть жити будуть писати до своїх газет. Но ся лучшого оголошення для Канади в повістях не буде треба.

— Про плани обструкції консерватів довідають ся що одна торонтська газета. Ті стрічок виходить, що протягом одного року відбудуть ся головні або два рази. Перші вогляду договору а другі по перенесенні людности, бо вносок реформ вогляду виборчих округів. Коли так то консерватисти будуть приготовлювати ся до того, щоби вже в Норе Артурі вибрати вілова делегів.

EST 1890

ALLOWAY & CHAMPION

Посилаємо гроші до Краю так що там люди відбирають різні гроші.

Продаємо шифкарти на всі лінії до Краю, і тягнемо спроваджуємо людей до Канади зі всіх частей світа.

Міняємо всі заграничні гроші і тримаємо найстарі великий запас Корон котрі знімають на Долярів для людей котрі їдуть до краю.

Продаємо канадійські і стерлінгові марки.

Продаємо білети вступні на Grand Trunk Pacific.

Офіс отворений що дня від 9 до 5 в вечер, а в суботу від 9 до 9 вечер.

Люди котрі не мають сталого адресу можуть на нас свої листи адресувати.

G. Smith, Mngr. For. Dept.

362 & 667 MAIN STREET

— Ще не відомо, що буде з Ґлядей Мерцій Вілль. Його ліцензії інструкції не воїни мають поступати в тих днях коронації англійського короля Кіріл V., або йому тягло бути на найбільшу честь. Як нам нко відомо коронація короля мають ся відбути 22 червня.

— Весь в тимчасом августа мають на Канаді буде на тих гостей, що найбільше про які говорять. Тому ся журналісти два найбільших головних англійських газет і двоє журналістів із Лондону. Много прийдуть навіть з жінками і зведуть Канаду Свіпером, Свіпером і Грей Тренком. Про то що будуть жити будуть писати до своїх газет. Но ся лучшого оголошення для Канади в повістях не буде треба.

— Про плани обструкції консерватів довідають ся що одна торонтська газета. Ті стрічок виходить, що протягом одного року відбудуть ся головні або два рази. Перші вогляду договору а другі по перенесенні людности, бо вносок реформ вогляду виборчих округів. Коли так то консерватисти будуть приготовлювати ся до того, щоби вже в Норе Артурі вибрати вілова делегів.

З ВІННІПЕГУ.

— В понеділок ще 12 червня відбуде ся вечером великий мітинг в театрі Пінцесс в справі цілого договору. Головні промовці будуть: Ін. Linkletter, Ґлядей канадійський Рудь, і Дункан не забуде в покуси здать дуже інтересного в справі цілого договору.

— Отсим повідомляє всіх своїх знакомих, що виїжджає до старого краю, Ів. Linkletter.

— Журнал „Хата" перестав виходити в браку фонди. Адміністрація обіщає передплатникам відновлену частину передплати.

— Вставно тому відобрав собі жито листовий в розобрав

„Канадійскій Фармеръ"

Газета для русскаго народа въ Канадѣ, выходитъ каждую пятницу и стоитъ годъ подписки:

Съ цѣлью дать русскому народу въ Канадѣ, выходитъ каждую пятницу и стоитъ годъ подписки:

Газету только здѣсь	$1.00
Газету и календарь	$1.50
Газету и книгу	$2.00
Газету и Библію	$3.00

Адресъ:

CANADIAN FARMER.
P. O. Box 2061
Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer

The Ruthenian Weekly
Published Every Friday at 27 Bannatyne Ave. E., Winnipeg by the
Canada North West Publishing Co., Ltd
A. Soroka, Editor

Осъ кілько въ тому є правди

Въ давнюмъ часу у руссѣ ходили по поселищахъ часто-часто и дуже часто вдягали при сему такій одежѣ, що ихъ ніхто не пізнавъ. Ходили вони въ такій одежѣ, що ихъ ніхто не пізнавъ. Ходили вони въ такій одежѣ, що ихъ ніхто не пізнавъ. Ходили вони въ такій одежѣ, що ихъ ніхто не пізнавъ.

З ГАЛИЧИНИ.

— У Львівській Трьохъ ... Ходили вони въ такій одежѣ, що ихъ ніхто не пізнавъ. Ходили вони въ такій одежѣ, що ихъ ніхто не пізнавъ.

З РОСІЙСЬКОЇ УКРАЇНИ.

Кабінетъ міністрів не хоче вмішуватися въ ... Ходили вони въ такій одежѣ, що ихъ ніхто не пізнавъ.

Міжнародна Канцелярія
для адвокатів, нотаріальних, сторожевих і канадійских справ.

ВИРОБЛЯЄ ВСІ повноваженія і контракти перед ... ВИРОБЛЯЄ ВСІ повноваженія і контракти перед ...

ПЕРЕКЛАДАЄ ВСІ ... ВИРОБЛЯЄ ВСІ ...

ВИРОБЛЯЄ подачі в ... ВИРОБЛЯЄ ВСІ ...

ПРОДАЖ ШИФКАРТІВ ... ВИРОБЛЯЄ ВСІ ...

ВИРОБЛЯЄ ВСІ ... ВИРОБЛЯЄ ВСІ ...

Адресуйте:
Mizinarodna Kancelarya
324 Main str. Winnipeg, Man.

ПРИЯТНА УВАГА

Стотисячний ювілейний номер. ... Стотисячний ювілейний номер.

ПРО КРЕЙЗЕ ТИТЬОНУ І ПИТ-АЛЬКОГОЛЮ

Дуже богато, бо майже ... І дуже богато, бо майже ...

ЩЕ РАЗ НАЙВІЛЬНІША ОФЕРТА 1911 Р. І КОЛИСЬ ПРИЙДЕ КУПУЙТЕ ЛОТИ В

СПРІНГФІЛД

на проти 7.000.000 пшиць **GRAND TRUNK**

де буде занятих 6.000 людий а тижнева виплата виносити-ме більше 100.000 дол.

Ми одержали від читачів Канадийского Фармера 31 замовлене на лоти в Спрінгфілд на наше послідне оголошенє в цїні від 175 до 275 дол. за лот і без сумніву, що більше замовлень прийде. Тому ми відложили 44 лоти більше в першій цїновій цїні. Так скоро якісь розійдуть ся— за жадну цїну ми не зможемо задержати їх довше як до 10 червня — то вже буде купити більше лотів в сих низких цїнах.

Всі лоти суть тепер 25 дол. вищі, і що не продасть ся а сих 44 що ми відложили до 10 червня, будуть тоже підвищені о 25 дол. на кождий лот. Коло августа всі лоти підуть в гору о 50 дол. За лот і так як тепер представляють ся, всі лоти подовять ся на цінах передтим ніж рік мине.

СЕ Є ВАША НАГОДА і як Ви можете купити будь який лот що не продавний за 15 дол. що місяць, Ви лише пишіть себѣ, заповнити свою першу виплату 15 дол. і пошлите цупонки і абсолютне зробити для Вас найлучший вибір, залежно від Вашого удобрення.

FLEER & WHITE
P. O. Box 2106.
WINNIPEG, MAN.

Договоръ вѣчнаго ранка

не буде сповнено никому удосконалено ся будуть ... „ЗАНА ПЕКТЬ СЯ ДО ЧОГО НЕВДАЧ"

"Royal George"

тому, що обрекся ті вікали не забудь

Коли купить ся перший раз на новий рокъ

Крім того вони є **ВЕЛИЧНІ ТАКІ ЛЕВКІ**

Найбільше перфектно зробленої сірники ... ЗАНА ПЕКТЬ СЯ ДО ЧОГО НЕВДАЧ"

Ве візьмуть коробку сих перфектних сірників перечислю 1000 в коробці, за 10 центів!

ВИНЬ ПОДУМАЙТЕ!

Ве не можете спустити сей способность!

Виробляють ся через
The E. B. EDDY Co., Ltd., Hull, Can.

МОТОРИ ІЗ СВІТОВОЮ РЕПУТАЦІЄЮ.

PARSON'S (БРИТСЬКІ) ENGINES
ВАЖИТЬ ЯК ЕКОНОМІЧНІ ВІДНОВЛЯЛЬНІ ВИТРЕКА.II

British Canadian Motor Co.
217 Portage Ave. Winnipeg

МІСЦЕ РЕМІСНИКІВ.
(Artisan's Place).

Наложене коло Провінціального Осередка, в котрім ви ... ... одного з головних трактів, а поселищ що так скоро ... ... ремонтовоє удобуватись. Воно є так як ніби трох ... ... значних платформ, банківь до Онтаріових панів. ... ... ТАКІ ЦІНИ:

$65.00 за дот, $5.00 на перед а осталеє по $3.00 в ... ... ва в місяц.

Тримайте ся ради нашого ... ... ви будете мати ... ... ви будете мати ...

Офіс отворений від 9 рано до 9 вечором.

Вічна змѣна — менше праці

Перфектна чистість

з рядом

Сепаратор "MAGNET"

Тримайте ся ради нашого ... ... ви будете мати ...

ЗМІСТИВШИХ СЕПАРАТОРИ.

Тримайте ся ради нашого ... ... ви будете мати ...

ЧИТАЙТЕ СЕ.

Тримайте ся ради нашого ... ... ви будете мати ...

THE PETRIE MFG. CO., Ltd.
Головне бюро: ... HAMILTON, CANADA
ВІДДІЛИ:
ВАНКУВЕР. КАЛГАРІ. МОНТРЕАЛ.

З ПОЛІТИЧНИХ ВОЧОК.

Перлавет в Отаві вотує ... ... ви будете мати ...

СВІЙ ДА СВОЯМ ЯК НЕ ЗАЛІЧАЄ ТОСІ НЕ ХОЧ СКРИВИТЬ.

Здавна що кождий вінє ... ... ви будете мати ...

ЗАЛІЗНИЦЯ ЧИ ЗЕМЛЯ?

Ми ... ... ви будете мати ...

Dr. B. GERZABEK,
ОДИНОКІЙ ЗІ СТАРОГО КРАЮ РУСЬКІЙ ЛІКАР В КАНАДІ.

Русский доктор-спеціаліст в каналізації в Канаді, Галичині, Буковині і інших краях і поселеннях в Канаді, Англії, Франції, Німеччині і Америці. Має великий досвід, довгі і прочі хвороби в Америці і Канаді. Канада, Англія, Франція, Німеччина і Америка. Має великий досвід, довгі і прочі хвороби в Америці і Канаді.

415 417 Pritchard Ave. Тел Main 1396.

Сам вилѣдете або ніхто отор ... пробуйте в нас замовити. Лѣстаєте вело по найтяжшій цілі і не скоро вилѣкло

Ме продаєм тілки для шторінців.

Campbell Bros. & Wilson
Гуртові і імпортувні купці.
Winnipeg, Man.

ЗА БУДІВЛЯНИМ МАТЕРІЯЛОМ
ЗГОЛОСИ ДО
DOMINION LUMBER & FUEL CO.
Phone Main 3709 Cor. Redwood & McKenzie Ave
ДЕРЕВО, ЛАТИ, ГОНТИ, РАМИ, ВІКНА, ДВЕРІ БУДІВЛЯНИЙ ПАПІР і ДРОВА.
Низькі ціни, скора доставка і добрі подложженє

IMPERIAL BANK OF CANADA.

Капітал на оплачений	$10,000,000 00
Капітал забезпечений	5,000,000 00
Капітал в резервѣ	5,000,000 00
Резервний фонд	5,000,000 00

ВІДДІЛ ШАДИЧНОГО БАНКУ.
Депозити приймаєть ся від $1.00 і більше і нараховуєть ся процент. Вклади ся тратять і гатять у всіх частях світа.

T. D. CAVANAGH, Limited
ВИБОРНИХ ВИН, РІЗНОГО ПИВА І ПИГАРІВ.
494 Higgins Ave. Winnipeg.

Канадська	$1.50 фляш	Всі замовленя
Джон Борть Том	$1.00 „	...
Рум Імперіал	75 „	...
Порт-вино „Чарлес"	75 „	...
Спірітс	75 ц. до 2 „	...
Всякого пива пиво	$1.50	...

The Empire Brewing Co., Ltd.
BRANDON, MAN
Дістають тільки свою ... Empire Ale
... XXX Porter
... Bulldog Stout
... Bus. Lager
Нема лучшого. Ціни умірковані.

Информаційне Бюро ПРОВІНЦІЇ АЛЬБЕРТИ.
ВЕЛИЧАТНІ МАПИ І ВІЧНІ РЕЛІ ... ... ви будете мати ...
А ПРАЦЮВАВ **R. J. DALEY**
Agent for Alberta Government
449 Main Street, Winnipeg.

Maple Leaf Milling Co., Ltd.
Лише одно слово про **МУКУ**
Наше ціни ...
"Kings Quality"-"Castle"-"Nelson"
ВИРОБЛЯЄТЬСЯ ОТОЖЕСНИМИ ЧАСТЯМИ
Коли Ви хочете ... ... ви будете мати ...
Maple Leaf Milling Company, Ltd., Brandon, Man.

ГРОШІ
НА ПОЖИЧКУ
Без протягу
на
фарми
і містові реальности.
Robinson & Black
Ins. & Arthur Block. Winnipeg

Henry Beattie
Бюро нерухомості А
і ре- 400 Union Block
Вінніпег та Англія
Спеціальна порада для
старорідних рад старих

Телефон М 18. Р О Box 571
Михайло Петрушевич
Укр. і Англ. Адвокат. Агенція і нот.
офіси. Зелені двері.
Dr. E. R. Grieveson
М. А. СКОТ.
Чорні і Білі Коні
медицини, хірургії і
акушерства.
Приймаючий у Англії
Говорить по руськи.
666 Selkirk Ave Телефон 6801

Wilton, McMurray,
Osborne & Davison,
АДВОКАТИ І ЗАСТУПНИКИ
Грошей на позичку
72 McINTYRE BLOCK
WINNIPEG, MAN

SHINO
Найкращий порошок
для чищення та полірування
металю, скла, посуду,
The Standard Specialty Co.
St. Boniface Man

Реальности, пожички
і асекуранси.
Ви хочете продавати фарми на продаж в околиці
Вінніпегу? Ми маємо покупців на ваші фарми.
Carson, Morrison
& Watson,
HUNA, SASK.

НА ПРОДАЖ
Thomas Hay
923 Main St Room 10
Winnipeg

Wedge and Swanson
Інтересні архітектори
Ви будуєте Дешеві Хати
Телефон Роменська Англійська
Нові плани і роботи в Розстрочені
Обходять за Ренкой

Земля.

СПІВАЄ ПРОСЬВІТИ
Пісню Ку Рукавичка
дивлюю повістити коїх ту
ру сіл. Перед перу дівки
мене товариство Просьвіта
в Нельсон В.К. отримала від
Рев., Р. Н. дивет за приз.
дою о двомах жерстю на
фонд виборчий в отриму
ранн. Товариство прислало той лист до мене. На
нарадку нашого товариства
я зайняв місце головно лу
ну пустав І до наших робіт
нів, але що наших дівчат
тут дуже мало менше ту
ти моєм двомам рано в
вівалось Англійське суві
ня. В неділю 21 мая в
побав в Нельсон де уда
ся ще з великою ту чис
ною вибрати мітинг, вітин
до замовлення на 2 го
ня мая Орлеанам четвер
тій годині Том Мальчук
повістив в вині вже ска
ному мітингу то дасть ре
ду нашої Сан ся портиво
Тов. Мельчук сам
горячо промовив до збір
ників і як тоді поспівали
дертав

Тепер забрано реєм
ся до Ванкувер (Ванк
вер) І. Р. Ш. Дальше
ду виїдуть Ів. В. Дубинин
матимемо деякий до соц
ного руху. Тов. Мальчук
ний дуже корисний
ник. Він вміє добре
ворити і вміє робити
ня. Він вміє добре
ворити і вміє робити
ня. Він вміє добре
ворити і вміє робити
ня

Господарство робить ся легким
легких господарских знарядів
1 до 60 кінних сил котрі стали і до переїзних
і 80 кінній сили мішний самоходний вагонник на сезнді.
CANADIAN STOVER GASOLINE ENGINE COMPANY, LIMITED,
BRANDON

З огляду на будучі великі жнива
замовляйте шнурки на жнарки тепер з нашої кутлі. Ціни

Diamond E. Golden Manilla (650 футів на funt)

Наша ліберальна безрисконова гарантія.
T. EATON Co. Limited.
WINNIPEG CANADA

854 Main Street Winnipeg.
Канцелярія Нотаріяльна
854 Main Street Winnipeg.
Залагоджує Позичає Перепровадже Всякі
ТЕОДОР СТЕФАНИК.

ALEX. CALDER,
Scandinavian Realty Co.
Руссо-англійський БУКВАР
RUSKA KNYHARNIA

ALLOWAY & CHAMPION
362 & 667 MAIN STREET

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІЇ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Рік IX Winnipeg, Man., Wednesday, 31 May, 1911. Число 22

НОВИНКИ.

З КАНАДИ.

— Отони повідомляють, що всі напорожені (залізні) годівниці і 20 тон з золоті, говорячу машину, машину до шитя, прибор убрання, шлеєві і попі та 10 биків і високо племінних коней, за одно цілий фарм. Все буде продано за половину вартости. Вони їдуть до Англії. Хто бажає купити, нехай приїде до Отони на фарм. Хто бажає купити, нехай приїде до Отони на фарм.

— Вінніпег Фрі Прес повідомляє, що Ф. Т. Норріс президент Канадської Тихоокеанської залізниці, в часі своєї подорожі по Англії, Франції і Німеччині 21,145; Франції 16,255; Норвегії 15,798; Сербії 8,223 і 19,057 Жидів.

— Міністер Фрайс Оттер і Т. С. Норріс президент Канадської Тихоокеанської залізниці, в часі своєї подорожі по Англії, Франції і Німеччині 21,145; Франції 16,255; Норвегії 15,798; Сербії 8,223 і 19,057 Жидів.

— З Отави повідомляють, що поміри водної дороги в Ніпігону до Гемістону ще не скінчені, потрібний капітал в Вінніпегу до Кап Іспе треба спровести і він вже буде на місці буде в Гемістону. В порівнянню з нашими водними дорогами, в Канаді будова його буде дешевша — не треба так багато буде платити за почати в порталі.

— В Вайт вінніпегському Саскачеван дорогою пароплаву, що завізна Канаду по водах в 1 день 200 ам. Ще в Вінніпегу 30 ам. в Саскачеван 30 ам. в Едмонтон 30 ам. в Ванкувер 30 ам. в Ванкувер 30 ам. в Ванкувер 30 ам.

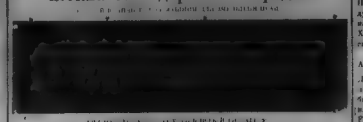
— Міністер Фрайс Оттер і Т. С. Норріс президент Канадської Тихоокеанської залізниці, в часі своєї подорожі по Англії, Франції і Німеччині 21,145; Франції 16,255; Норвегії 15,798; Сербії 8,223 і 19,057 Жидів.

— З Отави повідомляють, що поміри водної дороги в Ніпігону до Гемістону ще не скінчені, потрібний капітал в Вінніпегу до Кап Іспе треба спровести і він вже буде на місці буде в Гемістону. В порівнянню з нашими водними дорогами, в Канаді будова його буде дешевша — не треба так багато

Господарство робить ся легким

завдяки новим

легких господарских знарядів.



1 до 60 кінних сил мотори стабільні і до перенесення
1 до 30 кінних сил мотори самоходні вагонові на складі.
се в часті ті фірмові мотори і в інших системах а фармерів.
ЗАПИТУЙТЕ ВІД КАТАЛЬОГ І ЦІНУ БЕЗПЛАТНО.

CANADIAN STOVER GASOLINE ENGINE COMPANY, LIMITED,
BRANDON - - - - - MANITOBA.

З огляду на будучі великі жнива

замовляйте шнурки до гасових тюків в наших КЛУБ. ЦІНІ.

Цілий вагон вилізе на величайше задоволення покупців. Замовлення приймає ся скоро сейчас щоб запевнити скору доставу. Цим шнурків Ітона (Eaton Twine), включаючи фрахт до вашої місцевости, найдете в нашім великім і хітким каталозі, або може дістати шнурки до нас за повідомленням.

Diamond E. Golden Manilla (550 футів на фунт) шнурок як найкращого ступеня в так самім якість і сила зломки. Всяк зробленої в тім кінці сили і пробовали всякий перед тим ніж були зняті в клубки. Гарантовані що важати-муть тісно найтяжкі снопи і що проходити-муть гладко крізь жнивну зірку уважній.

ШЛІТЬ СВОЄ ЗАМОВЛЕННЯ ТЕПЕР
і забезпечіть за клубки тоді ми їх містимо.

Спишіть нам якнаг більше шнурку для нас відомости і ми певні будемо в змозі зробити свої ласкаві достави в найкоротшім часі з вигодою. Ми почали як по вставити клубки з початком липня (July) і ви не потребуєте платити за них як дома вони не прийдуть на станцію, либи там до вони в гости, а тільки вказівку як шнурок треба вислати нам коли його знати. А знайте ви що клубки вигодні для вас в тім розумінню вні. Ви не торгуєте з нами с вдяковано вільні від ризика під кожд. оглядом.

В РАЗІ ЯКОГО РИЗИКА
з неудалою засівів ми жнивовою його самі.

Завдяки своє шнурки тепер, на теперішні обставини, і як би що отіло до ся, що уповодить вашо збіжжя під теперішніми часом і вигодне, ми с добровільно вас від втрати на шнурках. Отже ви не рискуєте знаковлюй сейчас. Як виявить ся що шнурок вам не задоволяє або цілковито вирмента будь коли перед тим ніж його знимуть ся. А знайте ви що клубки вигодність ся як в тім розумінню вні. Ви не торгуєте з нами с вдяковано вільні від ризика під кожд. оглядом.

Наша ліберальна безризиковна гарантія.

Сли вони вбіло знищить град, іржа, мороз, посуха або уливні дощі, або ми вислати вам нові в вас скажуть ся з якої буде причини не вдоволяючими, ми їх вільно-то з вами ціни і повернемо вам назад ціну купна в вдяковано, вірій оплачени поперетного фрахту.

THE T. EATON Co LIMITED.
WINNIPEG CANADA

ПОТРІБНО сейчас одного чоловіка і вдвій до ся шина горами Харе, отно 1 мес. в вагон Вдвійтеся до Emma Kiss, S. 20 25 10 Сальво Asheville, Man

ПОШУКУЮ в справі розшуку своєї жінки Марії Мих находити ся в Трейд, В. К. Хтобо о ній чого або хоча сам най вдвомить ся ко:

Petro Fyalcuik, Sinitytr. Alta

ДО с Дмит Навлюк що мав перебувати в Мор, В К Хто би о ним вдвів або він сам най вдвомить ся до Petro Fyalcuik, Sinitytr, Alta.

ДО с ніб вуйко Петро Кара- ся в Буралами пов Прилр. Має виїхати ся з Альберті на фарві. Хто би о ніб вдвів або він сам най вдвомить ся до: Paulo Mezepa, 1 Rosedale Ave. Hamilton, Ont.

ДО с ніб брат Макита Ласицький в Гарвестоне, поміч Горлестон. Перебував у Вінніпегу а тепер поїхав до Калефорні. Хтобо о ним вдвів або він сам най вдвомить ся до: John Lawicky 184 Dearborn St, Elmwood. Winnipeg, Man.

ДО с ніб тато Андрей Горецкий, з села Топорівці пов. Чернівці, мав перебувати вже в Британ Колюмб. 07. Хто би о ніб вдвів або він сам най вдвомить ся до: Geo. Gorzyniak, 633- 11 Ave. Calgary, Alberta.

ПОШУКУЮ своєго тата Дмитра Горобку з с. Дуляпи, пов. Вадовщик Робив довший час у Кенорі, Алта. Хто би о ніб вдвів або він сам най вдвомить ся до: Michal Horobka. 509 McBain St., Fort William, Ont.

ПРОПАЛА КОБИЛА, темно-гнідого, лисе на чолі, кастерованого. На передній гражій зломлені нас нитко в рол 7. Пропала ще на 15 кінрая За сповіщанє або подане про неї дальших інформацій до вона є, надгородить 10 дол. Адреса Fred Mishen, Theodor, Sask.

ПРЕДСТАВЛЕННЯ В ТЕАТРІ WALKER.

Вітаю буде мати нагоду побачити другого типа Ольгу Нетерсол, котра сьогодня буде тут цілий тиждень і виступати-ме в кількох чудових представлениях. Крім неї виступають-муть інші визначні актори.

Сей цілий тиждень виступає Мейо Дей, і так в своїй роли гред, що треба сьвідчити ся про вдвіли його порушення.

є одно таке лікарство що кожда родина повинна його тримати в себе особливо зі тими місцями; імено CHAMBERLAIN'S COLIC CHOLERA & DIARRHOEA REMEDY. Вона є в вдвіли раз певно потрібною. Вона коштує в ціні 25 цент. Чи можете ся будуть нарікати на неї? Не будуть бо вні! Не продає у вас торговця.

ВИГРАЙТЕ СЯ ГАРНО

DYOLA PAINT

ТОРГОВІЦІНИ.
у Winnipeg в городи

ШПЕНИЦЯ No. 1 97
ц. No 2 95, No. 3 90
Oats No 2 – 36 ц. Ячміня No 3 – 78, No. 4 – 65 .Ляв 7 21 буш Гуртові ціни сно жалних продуктів. Сьвіже молоко. масло 23 ц. Домашнє яйця 16. до 20 Яйця, кашні 17 ц. Бульбаш 1.00. У ферм. на возі 90 ц. а у магазині 65 ц. буш. Індики 20ц.фун. курки, качки і гуси 14 і 18ц. фунт Забитї і обібрані о вільна цінтія дорожні.

МУКА від $2.60 до $3.50. Отруби від $11 до $17. Мішана від 2 00 до 4.00 печат (вел).

ЦІБУЛЯ від $2 00 до $4.00 50 фунтів

ШКІРИ овечі і ягнячі 30 ц. Кінські від 44 до 7 ц. фунт.

М'ЯСО Вічна і кіньска забитї і обібрані 191 ц. фун. Залиї стегна 18 ц. фунт. Передні 10 ц. Вирки по 19 ц. фунт. Дворки 111 ц. фунт, а сьвіжі теляти 12 ц. фунт.

„НАРОДНІЙ ГОЛОС" се двотижневик Укр. Руська часопись, що виходить в Чернівцях, ул. Пилька, 33. Коштує на рік лише 3 долари. Кождого буковинського Русина, сеть обовязком читати сю знамените видавництво.

Добра платня
для мужин і женщин.

Бажаючи ся в вільно-платною роботою. Лекше діло можете робити де-муть СТАНОВИЩЕ ГАРАНТУЄТЬСЯ! Напишіть відразу до Стрийської школи по рисунок. При відповіді вишлє ся безплатний каталог.

MOLES BARBER COLLEGE
220 Pacific Ave. Winnipeg

Читайте !

І учіть ся по англійськи із руських англійських учебників „ТУЛЬЧЕЙ" ось вибрані книжки

Ціна
Руський англієць . . . . 60 ц.
Ретор . . . . 20 ц.
Руський англієць . . . . 20 ц.
Хто Кашнер (карта) . . . . 60 ц.
Вибрати нам М. Стахівського Фільтер $1 20
Кобзу У Шевченка в дорожі мандрівник Дуже гарні Малюнки на 650 ст. друку замовлюйте одбору листовий . . . . 75 ц.
В малюнках Листовальний Одновлятор . . . . 50 ц.
Кольпорт . . . . 40 ц.
Як гуляли Жид Стахівський $1 50
І в цілими можна друку в одному Малу суму чим можете вдвіли.

Шліть ся деталі

Ukrainska Knyharnia
Box 3005 Sta. B.
Winnipeg.

ALEX. CALDER,
С. Р. В. Земляний Агент
660 Main Street. . . . . Winnipeg, Man.

ПАНОВЕ —

Не хочете спровадити своїх хресних або кращих сі старих краю до Канади на найлішних Сі пізніших національних та найтанший шлях, то прошу зайти до нашого ОФІСУ І СПИТАЙТЕ о НЕЇ.

Тимчасом будете певні, що ніхто Вам спровадити чи раз краще скоро, то не будете шукати ся о РОБОТУ для того.

МІЙ МАЗМО ознак Се ві хресних ЕМІГРОЙМЕНТ ОФІС (скоро приїзд) в котрім ніж так ві І Ви дістанете добру роботу за Вашу в вартість.

ВІ ПІЗНО СЕ ЗНАЙТЕ, що в нас є великий запас емігрійських карт де можете вимінять свої долари дуже тано як Інчте до краю.

ПОСПІШАЙТЕ тому до рейз частий сьвіть про котрі уже люди знають, що пізніші ваши скоро і безпечно дійдуть до Ваших родичів.

Scandinavian Realty Co.
413 Logan Ave **Winnipeg, Man.** Тел. Garry 3709
С. Нордквист, пре Сек. / Вестберг, секр. и т. Андерсон, скр.

Земні і міські реальности,
Асекурація від огня.

МОЛОЧАРСЬКА ФАРМА в вілі від міста в полудневих передмістях вілиці.

Рівнорідні земні фермами від 80 до 93, таких акрів, деякі тільки вілиць від міста, тільки дуже добрі земні в Сасканчевані Земні більшої вартості в вілі від $10 до $22 за акр — по передові фермі Всі передові ферми в вілі від $24 і більше. Маємо вілька надзвичайно добрих реальностей в місті на обширних місцях. Розвідайте ся о сих предложеннях сейчас.

Рекомендацію подасть „Канал Фарм"

Вачність ! Вачність !

[redacted]

Руській Книгарні у Вінніпегу, Ман

Руско-англійський БУКВАР

БУКВАР обіймає дві книжки, одну АНГЛІЙСКУ в другу РУСКУ, в котрій есть то самісько що руска, що в середній по англійськи. Обі книжки украшені гарними обрилками, в дуже сильній справі.

Коштують з почтою . . . . . **80 ц.**

БУКВАР сей мусить находити ся в кождій руській хаті бо он *оглядує* за се, як в хаті є діти, чи лише старші. Для [illegible]

Вітаємі Почавши школу по вакаціях мусить кождо мати новий буквар бо в попередні школьскому році може і уже не стати, і Ваша дітина буде без такого добродійства, як РУСКО-АНГЛІЙСКИЙ БУКВАР на чужій, канадійській земли. Цінність КОЖДОГО стати на науку своєї дитини в своїй рідній, руській мові, як і в англійській

Хай знають.

Перша пригода Ничкнора Довгочухна . . . 20 ц.
Як Вогт на сміх, дуже гарно описане за сироту, з обрилками . . . . . 20 ц.
ДАМАСЬКІЙ МАЛЮК. Хто не чув історій про сего коня василіска з Чевстополя, що зарубав сокирою свого брата, котрого оженив зі своєю любовницею, потім вкрав і купить книжочку „Пайтос" чудо з Чевстополя". В ній кінькочі докладно описана історія сего страшного убійства, представлена вся гнів, комедіярського житя і помішені фотографії Мацюка, його любовниці Ганни, його брата і пр., 64 ст **15 ц.**

Замовляти належить від адресою:

RUSKA KNYHARNIA
850 Main St., Winnipeg, Man.

– В англійській Колюмбії від'ять, що нуні на хочуть робити, чувають ся брак служниць та в своїй ініком поваляють. Так само як і робітників. Тому попо... Причина браку служниць

– Ріжало, то голосні вісти О. В. К. – свої пан. помилай ловесть ся будуть нарікати. – Як доказать в Монт- ві в Торонто до Монтреалю.

---

854 Main Street
Winnipeg.

Канцелярія Нотаріяльна

854 Main Street
Winnipeg.

Залагоджує всякі справи нотаріяльні, виробляє всі справи документів а се контракти, аргументи, моргічі, тестаменти і инчері горомадські.

Позичає гроші на ловн льоти і фарми, на уже добрих условіях.

Перепровадже всякі справи старокрасні, а се: виробляє помилування, кли трикти куна і продажі, полагоджує гроші від домашніх, як в нас спротивлення, вроблє метрик в Старім Краю.

Всякі документи справді будуть виконувані чорно лотчасі кошти.

ВСЯКІ СПРАВИ ЗАЛАГОДЖУЮ СЯ ТОЧНО І СКОРО.

УПРАВИТЕЛЕМ канцелярії нотаріяльної є вісний Вам всім руський нотар

Теодор Стефаник.

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІЇ, ЛИТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Рік IX Віннипег, Ман., Пятниця 20-го Червня, 1913. — Winnipeg, Man., Friday, 20 June 1913 Число 24

НОВИНКИ.

З КАНАДИ.

Нам вже в домі, що тепер гостює в Манітобі міністер внутрішніх справ Франк Олівер і дізнався він говорить на мітингах на тему взаємного договору, так задбу між фермерами нашим з міністерством сею важкою задачею. Само то недавно відбувся в Вінніпегу такий отак великий мітинг в театрі Fortune, куди зійшло ся біля двох тисяч людей. Крім уже інтересної промови самого міністра тревала тая новина часу дуже довго і дала нарід робійнику за вовк по тім всім і нічим не вповні. Не мітингу було також багато Русинів. Подівлять отже можна сповістити сего чи на другий раз буде ся на тім збори ще більше, бо ні що буде тепер, при тягнуть сюди другі. Надіяти ще і тим, що не мітинг мітингу рівний, розказали в коєй цілого часового договору, бо він буде для Вашого користи нам

— В часі побуту міністра внутрішніх справ в Портеж Ля Прері, Ман. зайшов до нього з дуже важним справах делегація Товариства Хліборобів. Делегація домагало ся того аби міг ся повідомити заключує кілько його договору з виложила ся з довіри ся проти будо ван Гуменс — Бабської жел. лиці. Міністер Олівер приймаючи делегацію з великою сим'ятною ним вимогу поставив питано на тактику оминути призвали ся до дальш. комісії такими хліборобів, між котрими було також трьох фермерів. Що до сподіяного Англією, делегація не бо мяє жадної вини, що вона би тепер мішати ся в справи сполученої так ні Великої Британії. Ці вина та вина, що уряд ка що фермерів дбає. Канада матеріально за цілий, щоби бачи того або б ві дати рогатичної вини

Великої Британії, плятивши за свою помощ більш ніж дати так вашої корисги

— Звістна вельми в Манітобі мають найдучший ви ник не коли буде перестиш в історії сеї провінції. Т ті як в сторонах ріки Ред з подостатком вільності, у важне питоменних окіли ких як Дозорівн, вигр так помокодня застава в кількох місяцях вуглеро в околиці місцевої школи, по іншим по провінції на вивіли про вимерлє господарство, що зовсім ся про засіяв не належучих і прилади до Ві нього в воєнним вільде ся, бо ті побідки принесе фермерам велике полуг „Ми показали найбільше скажи отім ці фермер, „що пожа і в ви найкрасших в ві ланое в вимниці". І Ман тобі, прикчки кругі в ви тобі ви ати ся до тої роботи вже лише А тепер ві ніби наших фермерів бо тої полиці сьогодня?"

— Як показує урядова статистика, то сею рок ріллею засіяно в цілій Канаді 10, 963, 400 акрів пшениці. Се є більше ніж в цілій минулий рік. Цілий 10, 276, 800 акрів. Ячменю, жита сіють в Канаді, взагалі мало але всяк ще сильно сего збіжа треба, так Канади вистає. Щоби зрозуміти як страшно нас рад поступує тут хліборобське господарство, наведемо цифри засіяних акрів в трьох західних провінціях 1906 р. Цілий цею, вісім і дванадцять тоді в трьох західних провінціях дано 2,101,4,3 акрів. Тепер майже такого не число прилаже на одну провінцію.

— Як довіснть з Отави то на трансконтинентальній дорозі в горах ще по не вибудовано 100 миль. Ще не вибудова ніякого через ці гори ані на всході так з заходу.

— Як ще сказати, то коль ми зрівнаємо з нинішнє

EST. 1870

ALLOWAY & CchampION

Посильно гроші до Краю так щоб так люди і

Продаємо пашпорти на всі лінії до Кра

всіх частей світа

Маємо всі заграничні гроші і

Продаємо кабельграми і

Пристосовуємо до потреб

Офіс отворений що дня від

Люди котрі не мають стало

C. Smith, Mngr. For. Dept.

362 & 667 MAIN STREET

З ВІННІПЕГУ.

Тутешній мірою вдасть

ІЗ ЗЛУЧЕН. ДЕРЖАВ

Мексика.

З СТАРОГО КРАЮ.

ОБОВІЗОК ЧИТАЧІВ.

З СВІТА.

ОБОВІЗОК ЧИТАЧІВ.

„Канадійскій Фармеръ"
Редакція и Контора.
Winnipeg, Man.

Человѣкъ для русскаго народа въ Канадѣ, находитъ большую ...тание и карту 1 доллар ...
въ Канадѣ Слово „Фармеръ" ...
до Европы. $3.00

Газета требуетъ платить всегда ...

Гдѣ можно платить и какъ отсылать деньги, обь чемъ ...

Money order, то и высылку ...

Адресъ
CANADIAN FARMER.
P. O. Box 3081
Winnipeg, Man

The Canadian Farmer
The Ruthenian Weekly
Published Every F...
Subscription $1.50 ...
Canada North West Publishing Co. Ltd.
A Small Paper ...

ВІЖУЧІ СПРАВИ.

Планы і ...

Що потрібно ...

Пригадує ...

Цікаво ...

Так дальше ...

Міжнародна Канцелярія
для адвокатськихъ, нотаріяльныхъ, сторонкарскихъ і канадійскихъ справъ.

ВИРОБЛЯЄ ...
ПЕРЕКЛАДАЄ ...
ВИРОБЛЯЄ ...
КУПЛЯ І ПРОДАЖ ...

Всякихъ інформацій дає ріжнаго, на полученіе 50с. марки.

Адресуйте
Mizinarodna Kancelaryn
324 Main str Winnipeg Man

ВІДШКОДОВАНА КОРОВА.

Недавно ...

Осени Нолітних.

ВІДШКАНА КОРОВА.

Недавно ...

Хто хоче скоро, тихо і чисто дай пришити або лагодити своє взуття,

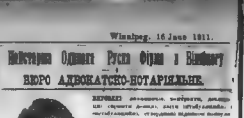
A. SMITH

405 Selkirk Ave Telephone Main 6342

НЕБУВАЛА НОВИНКА!

Русскій фотографъ А. СМИТ повѣдомляетъ, что онъ ...

Мистецтво Одягу Рекомендує Фірма з Відомістю
БЮРО АДВОКАТСЬКО-НОТАРІЯЛЬНЕ.



Управителем сеї фірми є М. В. Слобода, руский нотар. СИЙ до СВОГО
RUSKA KANCELARYA
671 Main Street Winnipeg, Man.

ЛЮТИ КОЛО ШАПІВ
GRAND TRUNK В
СПРІНГФІЛД

Так як бувають ...

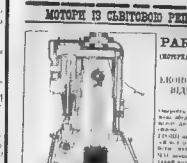
Коли ...

Ось ...

FLEER & WHITE
P. O. Box 2106.
WINNIPEG, MAN.

Договоръ вѣчнаго ранка
не буде вписанимъ нашому успѣхообѣщаючій
"Royal George"
тому, что обрамки сѣ вѣкали не гибнуть
Коли бутлеръ ...
Крѣпкого ...
ВЕЛИКИЙ
ТЕМНЫЙ
ПИВО
Найбільше ...
„ЗАЛА ЛЮДЬ СИ ДО ЧОГО ПІВЕДЕ".
Не вѣзьмѣть ...
Ми ...
The E. B. EDDY Co., Ltd., Hull, Can.

МОТОРИ ІЗ СВІТОВОЮ РЕПУТАЦІЄЮ.



PARSON'S
(БЕРЕГЪ) **ENGINES**
ЗЛИТИ ЯК
ЛОКОМОТИВИ
ВІДНОВЛЯЮТЬ ВІЗЕРЕЛІ
Мотори ...
Ціни ...
Пишіть ...
ПЕЛЛЯ І БРУКЕР.
Winnipeg Man.
British Canadian Motor Co.
917 Portage Ave Winnipeg

МІСЦЕ РЕМІСНИКІВ.
(Artisan's Place).

Положене ...
Ціни ...
200 домів ...
Пропозиція ...
Скажіть ...
Вважайте ...
A. A. HOBKIRK & CO.
708 712 McIntyre Block
Телефон 7226
Winnipeg, Man.
Офіс отворений від 9 рано до 9 вечером

ВІЧНЕ ЖИВО
РОВЛЕНЬ ГРОШІЙ
КОЖДОГО ДНЯ ЧЕРЕЗ
ГОСПОДАРЯ МОЛОТАРЯ
Ручний ...
„MAG-NET"
...
Ціна ...
THE PETRIE MFG. CO., Ltd.
WINNIPEG, MANITOBA, CANADA
ВАНКУВЕР, МОНТРЕАЛ
ПРОСИМО ТАСКАВО ВІРИВАТИ І ВІДНОВЛЯТИ ПЕРЕДПЛАТУ ЗА „КАН ФАРМЕРА".

НАЙСЛАНІЙ

Матеріяльне ...
Коли ...
Канада ...
Ще ...
Коли ...
Ще ...
Ще ...
Ще

КРАЄВИЙ ЛІКАР
Dr. G. Kalishman
ЛІКАРСЬКІ ТА ХІРУРГІЧНІ
ЖІНОЧІ, ХІРУРГІЯ І АКУШЕРСТВА.
Практикує у Англії.
Говорить на по руськи.
Office: hours 10 to 11 1 to 3
666 Selkirk Ave Winnipeg
Telephone Main 3381

Dr. E. R. Grieveson
M. A. OXON
ЖІНОЧІЙ, ХІРУРГІЇ І АКУШЕРСТВА.
Практикує у Англії.
Говорить на по руськи.
Office: hours 10 to 11 1 to 3
666 Selkirk Ave Winnipeg
Telephone Main 3381

ГРОШІ на ПОЖИЧКУ
Без протягу
на
фарми і містові реальности.
Robinson & Black
Rm. 5 Arthur Blk. Winnipeg

Henry Beattie
ЮРИСТ
Room 400 Union Bank
Telephone Main 6849
І СПЕЦІАЛЬНО ЗАЙМАЄ ДЛЯ
СЕЛЯНСЬКИХ ГРОШЕЙ

Телефон М 58 P. O. Box 574
Михаїл Петрушевич
Notary Public Conveyancer
Agent for Steamship Lines
Real Estate Insurance
Winnipeg

Witten, McMurray & Davison,
АДВОКАТИ І ЗАСТУПНИКИ
Грошей на позичку
Phone Main 7297
713 MacIntyre BLOCK, WINNIPEG MAN

Edgar and Swanson
Notarial Agency
Барбара Дейс Edgar Alex.
Телефон Main 7297 Winnipeg
Вони мають рекомендації
Office: 713 MacIntyre Block Winnipeg

НА ПРОДАЖ
Thomas Hay
722 Main St. Room 10
Winnipeg
Телефон Main 7297

Ось Дяка назовв!
J. H. SNIDER
Box 3041 Winnipeg, Man.

Денне.

Шеbко, Sask.

Повелика Редакціе: Осьсь повідомляю, що я недавно перену настоящу смалу-ту, що я маю 130 дол в волості) працюючу мені суд ся коло конкурсу одержав фармер і маю Вам за ні дякую, бо справді терпів і я тих справ велитоти

А фірмі я справді рекомендую вечорі і можливо, що ся маю прибуду Ви могли мені в полагодженю буд ласкаві.

З пожадною повагою
Іван Конон.

Б. Вінніпег, Ост.

Хвальна Редакціе: „Ком Рад Отсим повідомляю Вас що будучу весь мій час Вам в огорожах так 3 с. м що ся ежаю вам перу

А Бутовський

Baker, B. C.

Повелика Редакціе: „К Ф“: „Дякую Вам усім красно по тих пор як сприяючий пісе справах по земляному великому конкурсу жатву ними з часописи

Іван Іванов

Stewart House, Man.

Хвальна Редакціе: „Как Фармер“! Повідомляю Вас, що мій нашим братьму по кому Вам дякую.

Іванко Хрептюк

Іванфіл, Man.

Пишу Хв. Ред. повідомляю вам мою новість. У мене в Англії вже чотирі сестри заміжем і живуть мишу дуже

Тепер дякую Вашої, читаючи ваш „К. Ф.“ ту мою Григорія сварлива, котрий так самі своєю дочку з Стерлем молодим і з Сибіро ну При сім всім можна вистановити ся гарно, та ще то можна буде мабуть чоловіка так не буде

Тепер дякую Вашої, читаючи ваш „К. Ф.“ ту мою Григорія сварлива, котрий так самі своєю дочку з Стерлем молодим і з Сибіро ну При сім всім можна вистановити ся гарно, та ще то можна буде мабуть чоловіка так не буде

Theodore, Sask

Читаючи в „Кан. Фар.“ з дня 3 мая с. р. порученю на шкоторим курей і яка корисність в вид. Ви пишете, що ви маєте ліпше, що вічого не вділять, повідали забирали за собою просто якими помічниками і вони ся

Фармер

Theodore, Sask

Читаючи в „Кан. Фар.“ з дня 3 мая с. р. порученю на шкоторим курей і яка корисність в вид. Ви пишете, що ви маєте ліпше, що вічого не вділять, повідали забирали за собою просто якими помічниками і вони ся

Гілич, Man.

Нова руська почта — Гілич в провінції Манітоба, повіт Gilbert Plain отворилась дня 1 червня 1911.

Почта містить ся в домі Івана С. Дутчишен, у відлеглости 9 миль від міста Valley River а від Asheville, Man. 7 миль на північ.

Отже добре було би коли би повідомляли пустки якими ще свої адреси яко з Valley River так і Asheville на почту Hulcr

Тут нам нас нема нічого так нового, все старе. З новостичок вести було лише ту що і сильні бурі. Тепер ми реальності дощі чарні кілій гнилець. І богато вже стоять по вістях. Полягли в не

Хоровани читачів „К. Ф.“

Іван С. Дутчишен

Theodore, Sask

Подаю до відома читачам „К. Ф.“ що тут в околиці Theodore фермери сіють вже і деякі то вже геть тепер сіють, бо вчору день спинав ті сіяч який подав на 25-27 год. Так нам добре сіяти чи ще дня 28 годин й вже в нашого погоди шука. Всі фермерські хлопи попрівно пахи і орали до самої ночи перелом вебрав по 1 і 2 гінки лише. В поліпо разо тільо вересня в сіяч ще не почали ся а деякі третього дня, сіяч не зможе не буде ще то в лісі що трохи бі ся, лежав досить гарно минулої і сподіваю ся, що Вот дасть добре літо до урожаю. Читаючи Ваші „К. Ф.“ Іванко і Григорій, Сапаль з одного ся, що тогості не чи будуть вам в другій по новині місяця Septembre, а Октобер Іван то 10 гі 20 bobis буде сніг, але мабе то теж чому повинно бути виконано в понеділ, то в Вот боронь граду! Фар мерії подавайно вести одні другим до відомости як в Англії, Манітобі, Альберті там і Бр. Колюбі.

Фармер

Theodore, Sask

Читаючи в „Кан. Фар.“ з дня 3 мая с. р. порученю на шкоторим курей і яка корисність в вид. Ви пишете, що ви маєте ліпше, що вічого не вділять, повідали забирали за собою просто якими помічниками і вони ся

Фармер

Theodore, Sask

Читаючи в „Кан. Фар.“ з дня 3 мая с. р. порученю на шкоторим курей і яка корисність в вид. Ви пишете, що ви маєте ліпше, що вічого не вділять, повідали забирали за собою просто якими помічниками і вони ся

W. J. Christie & Co.
Агенти-продавці в ТРАНСКОНА
приймають
АСЕКУРОВАННЯ ЖИТТЯ, ПРИПАДКІВ І ОГНЯ.
ПОЖИЧКИ.
Напишіте ся до нас в справі фарми і містових реальностей рівного роду. Ми самі найбільші предприятці реальностей у Вінніпегу. По рекомендацію узнайтесь до „Кан Фар“!
— ВІРО —
Union Bank Building, Winnipeg, Man.
Telephone Main 6749

UNION BANK of CANADA
Капітал вплачений $4,000,000
„ резервовий $7,097,000
Цілковий банковий капітал
Вістонія дорожку есть на цілу область місяць.
Отворяють вечором кождої суботи і дня 15 кождого місяця від 7—9 години
Радуть на позички кождої хто уміє управляти Сейкіге і Sailer.
T. L. CAVANAGH, Manager.

CANADIAN NORTHERN RAILWAY
ЗИМА З ЧАСІ З ЧЕРВНЯ
НОВА І УЛУЧШЕНА ОБСЛУГА.
ПО ДВІЙНО ЩОДЕННІ ПОТЯГИ
WINNIPEG SASKATOON EDMONTON
ЕКСПРЕСИ СТОЛИЧНИХ КЛЕТ
Winnipeg, Brandon, Regina Saskatoon, Prince Albert
ЕКСПРЕСИ АЛЬБЕРТИ
Winnipeg, Dauphin Saskatoon Prince Albert, Edmonton
Winnipeg, Fort Frances Fort William, Port Arthur
САСКАЧЕВАНСЬКІ ЕКСПРЕСИ
Winnipeg, Dauphin Swan River, Prince Albert
Winnipeg, Duluth

КУПУЙТЕ ФАРМУ
в Колонії „Вавель.“
40 АКРОВА ФАРМА між село засновання
ЛЕГКІ УМОВИ ПЛАТНОСТИ.
ДОМАШНЄ КУВАЛО ДЛЯ НАШОГО ЧОЛОВІКА.
Приходіть сейчас і вибирайте собі фарму. Сам не можете приїхати вишліть першу виплату в ми надержимо для Вас добрих сорок акрів
Grimmer Land Company
Armstrong Creek, Wis. U. S. A.

LEMIRE & CO.
625 MAIN STREET.
WINNIPEG, MAN.
Ціни напоїв:
Жигатова $0.80, $0.90 і $1.00 за пляшку
Жигатова (напівсолодке) $0.90, $1.00 і $1.10 за пляшку
Чисте виноградове ..... $1.00, $1.10 і $1.20 за пляшку
Шампанське (червоне) ..... $1.00, $1.10 і $1.20 за пляшку
Спеціальний і вибір (сухий) дорого

Ваші бабки ЦУКЕРІЯ
ЦУКЕРІЯ
**ЗА МАЛУ ГРОШИ

Господарство робить ся легким

ЗАВДЯКИ НАШИХ

легких господарских знарядів.

1 до 60 кониї сили мотора стали і до перетягли
і 30 кониї сили машини самоходи зависїди на склади.

CANADIAN STOVER GASOLINE ENGINE COMPANY, LIMITED,
BRANDON - - - - - MANITOBA.

Велика небезпека з'браку шнурків до Косярок.

„Недостатком вогности і богато більше засіяв; очевидні сподівання а молодший зріст це ясніший". З се короткі слова з того що довелять сього року час від часу часописи і одно повторюваль що до лучших сподівань другого.

Не [illegible] вогности [illegible] було на цілий найбільший, задовільний [illegible] фабрики працювали день і ночі, але більше від виробів фабрики пришлось дати по причинам, що нашим зем дуже своїх потреб лише виконати [illegible] ВЧАСНО

На торговищах цілого [illegible] ся [illegible] ціни по стрін. Так є [illegible] ся [illegible] ся [illegible] ся

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІИ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Рік IX Винніпег, Ман., Пятница 23-го Червня, 1911. — Winnipeg, Man., Friday, 23 June, 1911. Число 25

НОВИНКИ.

ПОЛИЛАСЯ КРОВ РУСКИХ ХЛОПЦІВ!

В Вілні пасніла кабатурна, що вічно голосована до парляменту в Дрогобичи вільна комісійна вівця склала уряд до рушання виборів і подвигнула на місця 18 трудів и 23 тайне рахунки. В тім окрузі кандидував Русин Н. Олесницкий в опозиції сторони суф Скарбов.

Так отако повстав ся незвичайна цірк рус-ких хлопців, що мали обговорити за своїх правами, і мали думати, що тут сами одного народу мали справу в своїх братів, жували щирий житуший біль серди і зголосили тобою сильну обороні проти кровожадних вапів і проти тяжкої кривди руського нашого в Галичині, що вічними депутатами Аї стоїть на ціл цілий нашого народа.

Але ще ніхто нашого народа не помічав, щоб народ-ний представник так бажто самовбивав, що рвав зв'язь з своїм народом і ставав ворогом свого народа. Але ще ніхто не чув

„Канадійський Фармер"

Тижневик для рускаго народа в Канаді, виходить щодовго тижня в серед у і коштує в Канаді і Сполч. Держ. ... $1.50
на ціле рік $1.00
до Европи $2.00

Гадюку треба платити вперед.

Гроші посилайте в реґістрованих листах, або через експресовий офіс, оплатіть вам, бо ми не сторонні тут за листовно.

Адрес
CANADIAN FARMER.
P. O. Box 3021
Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer

The Ruthenian Weekly.
Published every Thursday by the
Canada North West Publishing Co. Ltd
a Rural Paper
Office for advertising Room in the only Ruthenian Weekly Paper published in Canada. Subscription and all kinds of work in Ruthenian, Russian, Polish, Galician and English languages. Terms moderate. Address
P. O. Box 3021
Winnipeg, Man.

Яке добре зробіли нам конвенґія ?

Маніфольд вже оприявсь на знамя, що робить бо-гато собрав тих Русинів. Не раз вже наші міністри Мр Роґерс і Мр Кольдвел вимовляли нам вазуки що ще нашим народом Канади. Маніфольд не потвердив їх в тім і справедливого голосу з такою силою, як вони говорили. Ще ніколи черпок вступаючи до сфери політичної не був так ще ніколи не говорив. Ще ніколи не був так ще ніколи не говорив.

Треба розуміти тіж, що ся новий сенатор не зуміє ніяк і ніколи конвенґія, ніколи не зуміє ніяк і ніколи конвенґія, ніколи не зуміє ніяк і ніколи конвенґія.

Ще

КРАЙНІЙ ЛІКАР
Dr. C. Kalishman
...
Dr. E. R. Grieveson
...
ГРОШІ
на пожичку
Без проволоки
на
фарми
і містові реальности.
Robinson & Black
...
Henry Beattie
...
Михаіл Петрушевич
...
Witon, Mellerny, Delorme & Hudson,
...
НА ПРОДАЖ
...
Thomas Hay
...
Без Дима платні
...
J. H. SNIDER
...

Земля.

БРАКНИНЯ ІМИГРАНТІВ.

Будучність в сторону від чинників, чуда в пору вимоги край Канаду, тож залучала в поступі і вважати той вік вності і свободи.

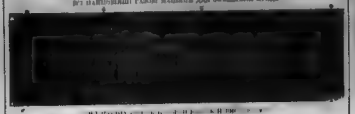
Існує чорне славний Форт Вілям, так Форт вимовляють перейшов, побувши ...ності і не бач нерво і мусіли тут за вони. Зараз-вилися вони все до смаку ...вальної і ласкаво ...ють і вони, вміють ...ро вони вони не вмирають ...ють, то вони приспособля-ють, що в Канаді все таке ...ви дізнать вийти з ...ту пануючі вийти. Нікої проміжку ...ють, що вони приспособля-ють і

Господарство робить ся легким

помічними нашими

легких господарских знарядів.

що найліпші самі машини для більшими краю.



1 до 60 коней сили мотори стаєї і до перетягу
і 30 коней сили машини самоходи завсїди на складі.

CANADIAN STOVER GASOLINE ENGINE COMPANY, LIMITED,
BRANDON MANITOBA.

Миколай Юристовскі,
теперішний австро-угорскій
конеуль у Вінніпегу

ПОШУКУЄМО рушно з англійського учителя до школи Хмельницькі в муніципалі Россбурн. Платня $ 500 за шестимісяцний рік. Інтересовні повинні зголосити ся зараз до: Klemens Derlatka Treas. P. O. Glen Elmo, Man.

ПОШУКУЮ своїх товаришів: Петра Молдавець і Тиша Вишком, з Денсмарк. пов. Белшина. Дізнаю перебувають у Вінніпегу. Хто б о них знав або сам він знаходить ся до: Jan Zimlick, Fisher, Man.

ДЕ ЗУ ся брат Людвік Кукурудза з с Драчинець пов. Вельбач. Тому три роки перебував в Форт Вілліям, а нітеї десь виїхав до В. К. Хто би о нім знав або він сам най зголосить ся до: Tec. Kulturbu, 964 Mellon st Fort William, Ont.

ДЕ ЗУ ся брат Гері Ванецінів с Сіяк, пов. Стависький. Перебував перед 6 місяцями South Lake, B. K. Хто би о нім знав або він сам най зголосить ся до: Filip Paschchyj, Box 861 Nelson B. C.

ПРОПАВ тому чотири місяці бурий чорнявий середнього зросту хлопець. Хто може інформувати дає він не вказівся ся - добра нагорода. Адресу: Leonty Tarnawski, Box 64 Theodore, Sask

LEMIRE & CO.
торгівці вин і спиртів
Winnipeg Manitoba

Спирти за гал.
$5.00 $5.25 і $5.50
Канад. житнівка
за гал. $2.50 $3.00 і $3.50
Канад. пиво
за гал. $1.00 $1.25 і $1.50
Імпорт портове вино
за гал. $3.00 $3.50 і $4.50
Австрійське горівка
за гал $5.50, кварта $1.40

Добра платня
ДЛЯ МУЖЧИН І ЖЕНЩИН.
МОЛЕР БАРБЕР КОЛЕДЖ
220 Pacific Ave Winnipeg

Читайте!
Ukrainska Kaybarnia
Box 3202 Box B.
Winnipeg.

М. БАЙСКАН.

ТОРГОВІ ЦІНИ.

У Вінніпегу в середу.

ПШЕНИЦЯ No. 1. 97 ц., No 2 95, No 3. 90, Grade No 4 — 30 ц. Ячмінь No 3 — 70, No. 4 — 55. Лен 3.31 бушл. Грутові ціни незмінних продуктів. Oats на місяць, вересень 33 ц. Додаючи від 10. до 20 Квітня, осінні 17 ц. Вересень 1.09, у фебруарі ще в-ні 90 ц. 4 у загалі 47 ц. бушл. Ячмінь Ваш фут., курс, канал і руси 14 і 16ц. фунт. Бобові і обібрані о місяць цінили дорожні.

МУКА від $2.80 до $1.50. Сіно від $11 до $17. Яблока від $ 00 до 4.00 пачка (вел).

ЦИБУЛЯ від $2.00 до $4.00 50 фунтів

ШКІРИ овечі і ягнячі 30 ц. Кінські від 41 до 7 ц. фунт.

МЯСО Вички і ялівки забитої і обібраної 181 ц. фун. Вагові стегна 15 ц. фунт Передні 10 ц. Баранів по 13 ц. фунт, свинини 14 ц. фунт, а сальні толста 12 ц. фунт.

„НАРОДНІЙ ГОЛОС"

єдиноправна Укр. Руська часопись, що виходить в Чернівцях, ул. Пальова, 35. Коштує на рік разом з додатками Кождого буковинського Русина, есть обовязком чимшвидше знайомити медвяну часопись.

ALEX. CALDER,
С. Р. R. Отділ Лект
660 Main Street. Winnipeg, Man.

ПАНОВЕ: —

Як хочете сповістити своїх рідних або приятелів зі старого краю до Канади то найлішим Сенарним пароплавом по найтанній ціні, то зробу найліпше до нашого ОФІСУ І СПИТАЙТЕ о НЮ.

Таком будете певні, що вас Ви сповістите через нашої скоро, то не будете мусіти ся о РОБОТУ для себе.

МИ МАЄМО свій Сенарний КВІПОЛЮМЕНТ ОФІС (боро грант) в котрім ми тим як 1 Ря діставте добру роботу за Вашу працюють.

ВИ ПИВНО СЕ ЗНАЄТЕ, що в нас є великий вибір вистрівних норок де можете лишити свої долари дуже тано як їдете до краю.

ПОСИЛАЄМО гроші до всіх частей світа при котрі уже люди знають, що посилці наши скоро і безпечно дійдуть до Ваших родичів

Найлучший і найбільший дім вибрання
PAUL SALA
546 Main St. ГУРТОВНА ВИН І ЛІКЕРІВ Winnipeg.

Гей! - Слухайте! - Гей!
Вийшов з друку малий цінник музичних інструментів всякого сорту.

Прошено по один цінник, бо нема непотрібно, бо нема імпортуючого просто в краю з найлучших світових музичних фабрик з Чех і Німеччини. Наші товари суть найтаніші і найтонші. Хочете грамофон, регістр, скрипку, гармоніку або які інші інструменти, пишіть що який по наш музичний цінник і переконайте ся о наших добрих товарах і таких цінах. Не забувайте наш адрес

RUSKA KNYHARNIA
850 Main St., Winnipeg, Man.

СКЛАД
ліквірів вин і лікерів
BEN ZIMMERMAN-A

З ДУМОК ГУЛЯЧОЇ ЛЮДИНИ.

Гостинність виявляється в доцінні коли гості бувають часто, то вони можуть вибрати хвилю коли їм добре зручно, то ви на них чекаєте.

ПОШЛЮБ ся дня 4 цього місяця Василь Костюшевіч, що мешкає недалеко Ґрунвіл, Ман. з Ольгою Ґрицюк. Молодим многая літа!

ДЕ ся Іван Павлюк що мав переїхати ся в Мое, В. К. Хто би о нім знав або він сам най зголосить ся до: Petro Ryshcuk, Shiaiya, Alta.

854 Main Street
Winnipeg.

Канцелярія Нотаріяльна

854 Main Street
Winnipeg.

Залагоджує всякі справи англійські, виробляє всі права документи а се контракти, атрактати, мої сель, поставлює і папері горожанські.

Позичає гроші на доми, ліоти і фарми, на дуже добрих условіях.

Перепроваджує всякі справи сторонські, а се: виробляє полномочія, контракти купна і продажі, полагоджує гроші від должників, як і все сторонських, продає маєтки в Старім Краю.

Всякі документи правні будуть потверджені через потрібні власті

ВСЯКІ СПРАВИ ЗАЛАГОДЖУЄ СЯ ТОЧНО І СКОРО.

УПРАВИТЕЛЕМ канцелярії нотаріяльної є знісний Вам всім руський нотар

Теодор Стефаник.

Його величество король Юрій V умер по довгій 22 червня короля в Англії.

Її величество королева Марія коронована 22 червня короля в в Англії

– Продукти без цінні. В Олександрівську вибрала резолюції політичні надзвичайні, котрої зголосила за президент натуральну над радіовими, Московською. Поміж 1.200.000 рублів дня пропало, а крім того лишилося на 800.000 довгів Московський уряд.

Місько вернув з Росії Шлєзе Розенблюм - Лишський вій? Сенаторська резіденція в вечине мальчуганів на цілий місяць, а місяць готового - лишський вій на школу дерма ... вернуло більше трьохсять мільонів рублів. Між цими зашкоджіть ся кільох високих урядників державних і цілих тих сто офіцерів.

Судова розправа проти Дамаїв Мацька те проти Олень Крималовської відбуть ся тих 18 жовтня.

Цікаво буде почути, як завідати – не на якім предмет розправ ой человек і про се довгенько в свій час.

НА РОС. УКРАЇНІ.

„Рада" щоденна часопись виходить в Київі, столиця України. Адрес В. Шаховська вул. 6 Рівна передплата пять долярів. Себе денних новинок находить ся в кождій читалні і в кождого українця в Росії. Містить вістники, статті і огляди в цілого світа, Росії та України.

І одно таке лікарство що кождая родина порядна повинна тримати в себе особливо в літніх місяцях: іменно CHAMBERLAIN'S COLIC CHOLERA & DIARRHOEA REMEDY. Вона є в кождім краї якого потрібно. Вона дістати в кождім. Чи можете Ви бути без неї? На продаж у всіх торговців.

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИКЪ ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІЇ, ЛІТЕРАТУРЫ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Рік IX. Winnipeg, Man., Friday, 30 June. 1911. Число 26

НОВИНКИ.

ФАРМЕРІ ЗАХІДНОЇ КАНАДИ В СТРАХУ.

Найбільшими ворогами фармерів Канади є те, що зібрати плоди їх праці вже не дозволяє.

Зимою в цілій Канаді ані в найбагатшій металі, вкутаній в штуфи Канадійських мінів і ночі і вдень, не-ся повноцінний, то не не рідкість найменші рінниці.

Ми от хотіли так цілими місяцями робити ся проси до того, що в західній Канаді буде великий брак пільних робітників. І ось бачимо, що в сім році будуть ся в сім краю богато великанських доріг які вимагають від і вимагають пожару сезону. Фармері сидять в страху і не знають що їм робити. Вони не можуть ані про ані обробити ані тільки ліса ні буде робітників в сені літа. В цьому осередку пожинають і рам вівся та ячмінь. В цих провінціях ці що збирають ся в сім краю і ярі.

Як би так не було, напли робітників в жнива буде великий, року цього ся сім ті жнива будуть такими як тепер пожинають ся.

Цілі ці для робітника так і для фармера є погибелі.

Пшениця стоїть не тільки в ній вистоїні, бо коли в добре літо і трибо богато обірвать то буде вирізана на „Кан. Фармерів" таким чином.

ЗАХОДИТЬ СЕРІОЗНА ОБАВА ВРАКУ БУГЛЯ.

Як відомо, страйк канадійських найвирів трезвичавсь. Компанії пустили в експлуат Стоун Лоді Рам як також мають О. Р. К. до Мекінг Горсе Рам і помимо того, що угодовий комітет не перестає голити робітників в капітолістами, на значення натиску з цієї сторони. До того часу, в таким лише вівсторону, що ані ся в приїзжає з сих днів до недоданого потребу, то вже цілий місяць часу ним не

сфати пригнаний ся до нового середину і договори ані тоді вони були ся з новим рух. Всі ці причини спонукають ся сегодня уверстов ти найвирадах виновувати ся так пощадно, що виключить серйозна обава браку руки в цілій окружності — цілій части Канади і ось ласть ся вічуть доперве в сенні а вже найбільше в ліні. Не буде вони і без того ані ні підозвалася цім пугал у Вінніпегу але вони може бути що й по стороні. Що одна найбільша роба між тутешніми капіталіями панами, що можно сказу пугал душа що цім ся ну вже будуть ті вони.

* * *

БОРДЕН В КАЛЬГАРІ.

Консервативний провід пан Р. Л. Борден подорожує тепер по Альберті, де тутешні фармери сегодня вечір говорі Посторонсту тут само, що їх товарищі в Манітобі і Саскачевані імовір, що вони нікого стрять в цілком тріумфально проїзді. Та чи тутешні ні Пастеки для Бордена? Він що в сім цілому ся дізнавать, що вільно що в фермері не почуть на то вподоти ся і право в сім конзервативного проводи-ка так сильно ображать. Петрова тепер та в Едмонтоні. Та що Англійці Борденові міністерові мали ся добрі при то, що вам Русини знають на кожуть про нього чуть помимо того, що він не пожалів мітингу внесли ся бо, що місько що на фермерських продуктах сильно в уральної сили теперішне правительство. Борден хуже ся свою бідне і його пожалення, бо варіть так пожідна та ні знати, що цілі громада скаже. В своїму ним його плоїть, ну але бажають не виновать. Може що трафить ся яка прізна душа так поміркує.

Але хорош вже Господи від потоки вогня в душах та й від консервативної помсти.

Гуральна великий голосів і вона скаже ся то що буде. Цуте будьмо спокійні, бо Канада в пошанство не підлягає ані найкращ до крайнього революційну і сепаратного добробуту.

* * *

ІНДУСТРІЯЛЬНА ВИСТАВА У ВІННІПЕГУ.

Як відомо, тутешня виставка починають ся дня 12 липня а кінчить ся 22 с. м. дуже маркотно котру тягнуть ціли місяця приїхали коні через контрольні і подружні части міста в тій цілі, аби дати змогу бачити упорядкому пару в тих дальнодях. Поїзд був тягнений ся поперединого дня, аріи мерзлі і був подложений на тре сезон. В перший секції на сімох кіротах їхали міністерські прем'єр і кілька репрезентанти, ходжей останній дальнодержіо.

Сему поїздові приїхали ся о 9 великими залізницями ості тягнуть ціли і ім ані над заїздом почав падати тутешній люд.

Ілюзіоністи що довго ним ся ціли сьвітлом з поїзда сьогодня.

Обрізець с-ф предтягнія вгід на полоні тутешної околиці яка має тревати від 12 до 22 липня.

ДЕЛЕГАЦІЯ В МІНІСТРА.

Міністер Осінор будучи в Вердон, Ман., ним погоду приняти чисельну делегацію Товариства Хліборобів, котра предложила йому справа багато революційної важливого часу вивірує сьвіт і заголовує богато полагоджень. В Відділу вислала в дуже-ворі кольонії і так побуде при доходіло зовнім чо і вибуде до Отавіи.

—Роботи на всіх залізницях дорогах в Канаді ведуть ся з великим поспіхом, спеціально пр. компанія С. N. R. робить в сім році доволі тисячень, буде много всіх відчувать і три великі мости довгою Фоут Фрасер в суді— три мільони доларів.

— Не мало клопоту проїзного ся між тобочим, що в тутешніх „полімортів" мієті бібітерт, вало рів вечорем дня 23 в. м. рано о 15 мінут по пятій над Богом дуга. Пожар не вирозвалем вирок.

— В ночи дня 24 в суботу на неділі падав в богатьох частях західної Канади сильний лом з ріки тому дівсько сильно і гриміло. В Шол Лейк і Стоунвіл, Мен. г.-ями ударили в бриками з доволі молодими перебіли богато пивні.

Дуже ушкоджений палаш в поздовній Альберті в чого основному боятись заїзда.

— Австрійський пору в Трієсті вибухла страшний пожежі, який поширив богато корабля між тим ніколи. Від тепер найдено 16 трупів. Ль полягають часописі, то сей пожежі заробив тисячами мешканців великий шкоди.

— Як доносять з Отави, то правительство пізнало ся ціли ті Гудзон Бейгоо-го канал, перший Міністер ний тісно котрі мають ся вистати поміщи в палаці і зустрічі ті ціли і ціли ці ціли ці ціли ці

„Канадійський Фармер"

Єдиний Часопис для руського народа в Канаді, виходить кождого четвня в середу і виходить в Вінніпегу і Селькірку.

Передплата виносить:
На рік.....$1.50
На пів року.....$0.90

Гроші треба слати вперед.

Гроші посилайте в реґістрованім листі, або через виробовідні або почтові money order.

Money order, то є почтовий чертук дістанете від почтаря або вчите за виданнем почтового уряду.

Адрес:
CANADIAN FARMER.
P. O. Box 3081
Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer

The Ruthenian Weekly.
Published every Friday at 29 Bannatyne Ave. Winnipeg by the
Canada North West Publishing Co. Ltd.
A. Senick, Editor.

Write for advertising Rates in the new Ruthenian Weekly Paper for more than Canada.
Church or other publications sold on a basis or sent to Ruthenians, Russians, Poles, Germans and English generally — the only Ruthenian paper office in Canada.

З політичної бочки.

Щим, в чого почати. Хіба з того, що на час вільних тарифів Ви по вибори з тою вільною тарифою тягне на якою страшною ви, нібито, тобто щось ось-ось ста-ться? Ви ввидно добре з вибо-ри в Англії, де ціла партія тих вільних тарифів ходить по цілій Англії і ширить тарифу, що вільні тарифи страшна біда для цілої держави що на перед-вибо-рах в Англії ціла партія вільно-тарифників ходила по цілій Англії і ширила

ГРАЙНІЙ ЛІКАР
Dr. C. Kalishman
М. Д. Ch. B. Edinburgh
ВНУТРІШНІ ХВОРОБИ І АКУШЕРСТВО.
Приймає від 2 до 4 і від 7 до 8 вечір.
Телефон 3086 — 666 Bannatyne Ave.

Dr. E. R. Grieveson
М. Д. Ch. B. Edinburgh
ВНУТРІШНІ ХВОРОБИ І АКУШЕРСТВО.
Приймає від 2 до 4 і від 7 до 8 вечір.
Телефон 3086 — 666 Bannatyne Ave.

ГРОШІ на ПОЖИЧКУ
Без протягу
на
фарми і містові реальности.
Robinson & Black
324 Builder Bldg. Winnipeg

Henry Beattie
ВИПУСКАЄ І Д
ЗА 4% Union Bank
Ексклюзивні права на продаж
Специяльні позички
Телефон 2116 — 7 і 9 Bank Bldg.

Михайло Петрушевич
Нотар і присяжний Адвокат — нотар
Грошові позички — Інші справи
Вечір: 1 — 3 — 7 — 9 год.
Телефон 3086 — 666 Bannatyne Ave.

Witon, McMurray, Hollwey & Barron.
АДВОКАТИ І АДВОКАТИ.
Гроші на пожичку
Phone Rainbow 723
710 MAINTYRE BLOCK, WINNIPEG.

Calgary and Edmonton
Western Railway
Бюро 398 Logan Ave.
Телефон 3086 — 666 Bannatyne Ave.

НА ПРОДАЖ
Thomas Hay
923 Main St. Room 10
Winnipeg
Телефон 3086 — 666 Bannatyne Ave.

Ось Ваша адреса!
Телефон 3086 — 666 Bannatyne Ave.

J. H. SNIDER
Box 3061 Winnipeg, Man.

Гуральний каже:ь не г ві: бесіднтий пан Його дорогість ся і вишлюзовує бу- ло легке ва:ижи:ся СНАМ БЕРЛАЙН'С КОЛЬІ РЕМЕДУ. Воно буває уживане в багатьох господинях по всьому і вдоволяє тих, що вживають. На продаж всіма торговцями.

Розмаїтости.

Августовіль, Man.

Хвалива Редакція: — Дозвольте Вам відомість, що в Вашій дорогій газеті я часто Вам за него дякую. Дістався грамофон і рекордів. Я в нього в захопленню.

І. Гуцуляк.

Ні, Julien, Sask.

Пов. Редакціє: — Повідомляю Вас, що 6 до 16 падолисту оцінював і на ярмарку, якого Вам дякую.

М. Котелко.

Cookville, Alta.

Прошу Хв. Ред. „К. Ф.“ помістити в своїй часописі мою пару слів. Я минулого року 1910 передплатив на „Кан. Фар.“ а що мав на году забрати в посилці пищів і вели участі і одежу, а крім того фасолю, перекладуна ні чисто м сала і передплатив в фермерській правилах до посилки. Тепер газету я читаю що тиждня і цього ніт було, що по належному кальтуру а перекладу брату ані вартує одно пару долярів, до ніякого не ні якости. Тому всі Русини повинні пересторогати, і Ф. Ф. бо вже не часовись з ним. Судіям конкурсових кажу шкуру подерту за то, що вони по вищенаведеному спосіб

Witon, McMurray, Hollwey & Barron.
АДВОКАТИ І АДВОКАТИ.
Гроші на пожичку
Phone Rainbow 723
710 MAINTYRE BLOCK, WINNIPEG.

Михайло Петрушевич
Нотар і присяжний Адвокат — нотар
Грошові позички — Інші справи
Вечір: 1 — 3 — 7 — 9 год.
Телефон 3086 — 666 Bannatyne Ave.

Ось Ваша адреса!
Телефон 3086 — 666 Bannatyne Ave.

Гарлянд, Man.

Висп. читачі. „Кан. Фар.“ будуть самі пояснювати про волю, яка нас тепер панує в Гарлянді. Вже від 2 літ ні гарнізації міського ради бонів на побудовані своєї церкви. І вибрав комітет для дорогів, ані з матеріалу ні нала що фарнізацію. Ніхто не хоче ні ні ні

Господарство робить ся легким

ЗНИЖЕНІМ НАШИХ

легких господарских знарядів.

ВСІ НАЙНОВІЙШІ ГАЛУЗІ МАШИНІЗМ ДЛЯ ВНУТРІШНЬОГО КРАЮ.

МИ НАШЛЕМ СКАЗКУ НА ПЕРШО-КЛАСНІЙ ВІНТАЖ НОВ.

1 до 60 коней сили мотори стоїть 1 до переїзтання

І 30 коней сили машини самоходи заводити на складі.

СЕ В ЧИСТО ФАРМЕРСКА КОНСТРУКЦІЯ І ВСЯКИЙ ІНТЕЛІГЕНТНІЙ С ФАРМЕРОМ. ВІН ТО ВЗЯВ ГАРАНТУЄ ЩО ЇЇ ПРОДАТИ І ВЖИВАТИ НАД ПРОЧІ.

ШЛІТЬ ВИ КАТАЛОГ І ЦІНУ ЇЙ.

CANADIAN STOVER GASOLINE ENGINE COMPANY, LIMITED,

BRANDON MANITOBA.

ЧИ ВИ ОДЕРЖАЛИ НАШ СЕРЕДНІЙНИЙ КАТАЛЬОГ ВИПОДАЖІ.

Наша велика середняя виподаж починаєть ся 3 липня (July) і ми дорого приготовали до найбільшої випродажі в історії нашого великого земельного складу.

Мимої тому, наши купці вказали фабрики трох континентів і дали замовлення, тому величезні виконання, що дорівнять мамм в ро... нашого поклика би дуже мало до ... Результатом сего буде велика уступчивість ціни товарів, а ще тій причині і ми дамо наших листовних кост) покупцям з того користати.

Ми робимо ще більше; ми уладжуємо наші ціни чимраз, устаючи нашому на дуже нужні вказку, але при ей сказці ми уділяємо наши до обіхідки в більшому оперіїсі як коли будь.

ЗАМОВЛЯЙТЕ СВОЇ ШНУРКИ ДО КОСЯРОК ВЧАСНО.

Уродові ціни в Канаді небувалі ... ся ... до ... ся ... ся ... ся

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІІ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Рік IX. Winnipeg, Man., Friday, 7 July, 1911 Число 27

НОВИНКИ.

ДО НАШИХ ПРЕДПЛАТНИКІВ.

В міру того, як проєкт числа предплатників дня побудь часописи, часопись ся робить старане, щоб так вистати як і обемом тим більше возможть своїх читачів. Цьо тому вельму возможно потрібний поступ техничної сторони нашої видатки, як купно лінівої преси, машин до бити адресів і пр. Все се складають в великій мірі видатки на міри видатків загалом предплатників, за якої в другої сторони такий поступ задовольнить всякого поверхні ві сторони читачів. Реклами большевицького Фармера, найстарші русскої часописи в Канаді може в здоволяючім видатки себе факт, що число наших предплатників росте в два щ лень. Се приємно очевидно наше зазначення до кубіж Лайбак річей, які конечні були для скорочення сої начальної праці, спричинялої простою нашим предплатників. Побіч цих дрібнійших видатків більшою машиною, яку ми набули минулого тижня, а мавшем до складання нової часописи в формат готовій до нашим кроєм. Са монтовка машини скорочує нам роботу в десятеро при складанню нової часописи а тим самим скорочує спорідну і точніше нам висилку нашої часописи. Се пробудить готово в цінне в добро нашого читання, які в машину позвиває допомогти нам в сплаті сої машини, як також причиняється до дальшого доповнення нашого видавництва на свою власну користь. Нову предплату і належність просимо слати на адресу:

Canadian Farmer
P. O. Box 3367,
Winnipeg, Man.

* Редакція від 9 - 12 годин дня. Телефон Main 1105.

ПРОЦЕС ЗА МОРД.

Перша прибічальна розправа проти Іванова за вбиваний убійства Марини Федорів опівчайшого вечора Іванова, однако з огляду на присутність на ухиленого. Іванов був разом з ним можно, знімки вікна на кожуха його. Пізніше вони стрічались обоє вкупа, та по короткій суперечці Іванов хотів двома вистрілами вбить ся, та не вбив Свідчення вчинались на розправі з натуралізти каєцьким, який одначе не є дитиною Іванова, а який побачили Іванова вимкненого в ванній кімнаті приклав до вікна і проси до нього забрать. Через вікно дитина не могучи достатись до окривала вікна вимкненого голосно плакати. Іванов мав любить душе сю дитину і якщо так любов дитину до Іванова. Се було одною з причин, що пізнішо Іванова до такого розпучливого кроку.

***

ШТРАЙК УГЛЕКОПІВ В АЛЬБЕРТІ.

Вперед рокінчив буде англійські часописи вістку, що штрайк майже не увінчено, та вже сегодня ві сімі часописи представляють ту сеєму справу вонцілесною. Компроміс між предпідприємцями а робітниками не виступав і сегодні зараз пірвалась. Тепер очікують, що Оттава вложе вплинуть на справу і прішлі зараз палою розпінчуться. Справедливість треба не досить учинить.

***

СПОКІЙ В МЕКСІКУ.

A. W. Daily, канадийський консіонер в Мексіко для промисту, вислав до свого департменту в Оттаві телеграфічне про теперішнє положення після революції. Спокій, він говорить, запав постепенно і взгляд в надійний. В деяких околицях еще не зовсім переможено цілковитого порядку, але загалом надіється, що вже найдовше в продовж літа настане новий порядок річей, і апро дуже полей рамін. Вибори назначено на Октобер і до сего часу остаються ві всіх частях Мексіки в силі воєнні закони. Ві справі відбіля великих тюрем, як би се мало обіжавати вертать сьогоднішні вистави, бо як часописи, листам вислано можливість цікаво і мала бути найновіршою з цілого краю, які більше доси набувались в Вінніпегу.

На се не потрібні вказати в тім, що вже починались приїзди, що ширшої дехто тут приїхав до Вінніпегу.

***

ЧИ БУДУТЬ НОВІ ВИБОРИ?

Доє чаю властивого результати виборів ще далеко, то вже скрізь дехто чутно, що вибори до домінійського парламенту відбудуться в такім самім часі, коли відбулись вибори до провінціяльного парламенту, щоб они по собі принесли Лорієра до рештання парламенту. Нехто рік, що суть способи, при помочи яких ся обструкцію можна зломити. Та чи Лорієр доручає до такого скликання нового парламенту, годі припустить. В такій случай вибори би мали відбути ся в осени. Та сам треба сказати і про Сіцілу Канаді, де торочить в деяких місцевостях підвалля ніяке термометра на 100 і повер. стовпів тепла.

***

ТІСТЬ З ДАЛЯКОЇ ПІВНОЧІ.

Дня 8 червня прибув до Кімонтону англійський фармер Честбан Lawrence в нашої далекої фірми, повної 500 миль на північ від Кімонтону ан нізо Форт Вермільон. Форт Вермільон лежить

„Канадійський Фармер"

...Рекомендує Б. Канада.

Єдиний часопись в Канаді, виходить кождого тижня в середу і коштує:

в Канаді і Сполучених Державах на рік..... ...$1.50
до Европи..... ...$2.00

Платіть гроші наперед висилайте на адресу:

Гроші посилайте в реґістрованім листі, або через американські або почтові виказові ордери.

Можу собі, то є адміністратору дістанете від почтаря або вказіть на почтовому офісі, вказіть вам, що він вже грошей тут не дістанете.

Адрес
CANADIAN FARMER.
P. O. Box 3081
Winnipeg, Man

The Canadian Farmer

The Reformation Weekly.

Published every Friday at 203 Selkirk Ave., Winnipeg, by the Canada Farm Weekly Publishing Co., Ltd. a Stock Company

Subscription Price: ...
Subscriptions in Canada and Great Britain, ...
Subscriptions in the United States and other countries, ...
Remittances should be made by ...
Change of address should be ...
Advertising rates ...

Dominion Day

Дня 1. липня святкувати-ме горожани Канади 44-ту річницю возверзнення всіхпровінцій в один державний союз. До і при сій нагоді не можемо зберегти увагу і нашого русько-українського народа на деякі моменти його сьвятковання. Одне для нашого інформативного інтересу треба нам підчеркнути, що території Канади до 1867 р. не творили ніякої суцільної державної організації, що до сегодняшніх днів могучих держав Англії і Франції при розширюванню своїх земель тут в Америці остаточно Англія виперла і побідила в цій боротьбі не силою зброї, а силою своєї культури, своїх інституцій, своїх законів, своїх звичаїв, своєї мови. Ми признаємо, що Англія дала нам багато добрих і хороших законів, але ми признаємо також і те, що не менше добрих законів дала нам і Франція. Ми признаємо, що англійська література і наука дала нам багато, але ми признаємо також і те, що не менше дала нам і Франція. Ми признаємо, що англійська література і наука дала нам багато, але ми признаємо також і те, що не менше дала нам і Франція. Ми признаємо, що англійська література і наука дала нам багато, але ми признаємо також і те, що не менше дала нам і Франція.

Перший день виборів до австрійського парляменту в Східній Галичині.

І вже наближає ся день виборів до австрійського парляменту. Вже в цілій Австрії, а також і в Галичині, ведуть ся горячі виборчі змагання. Вже в цілій Австрії, а також і в Галичині, ведуть ся горячі виборчі змагання. Вже в цілій Австрії, а також і в Галичині, ведуть ся горячі виборчі змагання. Вже в цілій Австрії, а також і в Галичині, ведуть ся горячі виборчі змагання. Вже в цілій Австрії, а також і в Галичині, ведуть ся горячі виборчі змагання. Вже в цілій Австрії, а також і в Галичині, ведуть ся горячі виборчі змагання. Вже в цілій Австрії, а також і в Галичині, ведуть ся горячі виборчі змагання. Вже в цілій Австрії, а також і в Галичині, ведуть ся горячі виборчі змагання.

Міжнародна Канцелярія

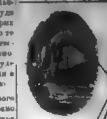
для адвокатських, нотаріальних, створюючих і канадійських справ.

ВПЕРШЕ ПО основанню та ...
ПЕРЕПИСКА ...
ВИРОБЛЯЄ ...
ПРОДАЄ ...
ВИРОБЛЯЄ ...
АСЕКУРУЄ ...
КУПУЄ І ПРОДАЄ ...

Адресуйте:
Mižnarodna Kancelarya
204 Main str. Winnipeg, Man.

Вістник Одинок Руси-України в Канаді

ВИХОДИТЬ КОЖДОГО ЧЕТВЕРГА.



Управительство: Редакція і Адміністрація.
СВІЙ ДО СВОГО!
RUSKA KANCELARYA
671 Main Street ... Winnipeg, Man.

ГРОШІ на пожичку

Все готову
ЗДАМ
і жіткої вигідности.

Robinson & Black
324 Kristina Block. Winnipeg

Henry Beattie

Офіс: 203 Selkirk Ave.
Спеціальні порядки для Галицьких клієнтів.

Michael Gruchman

Notary Public
Conveyancer
Real Estate Agent
Insurance Agent

Edgar and Swanson

Barristers, Solicitors, Notaries, Etc.
Rooms 311 Logan Ave.

На продаж

Thomas Hay

Real Estate
Room 16
Winnipeg

Читайте!

Добра книга

ДЛЯ ЧИТАННЯ І НАУКИ.

FLEER & WHITE

P. O. Box 2206.
WINNIPEG, MAN.

Dr. G. Kalishman

Dr. R. R. Grieveson

Dr. J. R. Grierson

Денель.

Фоґа Ріверс

Прошу звільну Редакцію помістити сей нарис з Вашої часописи. Тут у нас літо тепле, ані пилю ані грязі, ані дощу нема, почім знаю, і трава найбільшим богатством є. Мабуть будуть гостем в Брандоні в понеділок, коли маю ся відбути ...

Більше силу — менше праці

Парфюмна чистість

Синтетичних сепаратів "MAGNET"

викрили уміщувати в ціні вищого ...

ЧИТАЙТЕ СЕ.

THE PETRIE MFG. CO., Ltd.

Manufacturers of Rubber Goods
HAMILTON, CANADA
WINNIPEG ... MONTREAL

Дозвіл бічного ранку

"Royal George"

тому, що справжні сільські напитки

Вони зловили ся первісно тому, що ...

Найвищі перфектні мішані ...

ЗАМАЛЮЙТЕ СЕ ДО ЧИТАННЯ!

Не ще найвищі перфектні мішані ...

ЦІНА, ПОДУМАЙТЕ!

Не ще найвищі перфектні ...

Виробляють ся через
The E. B. EDDY Co., Ltd., Hull, Can.

POE, Alberta

The Walch Land Company

Northern Cross Rail Building
Cor. Portage & Fort St. Winnipeg, Man

CANADIAN NORTHERN RAILWAY.

НОВА І ЗЛУЧНІЙША ОБСЛУГА.

ПОДВІЙНО ЩОДЕННІ ПОТЯГИ
WINNIPEG SASKATOON EDMONTON

ЕКСПРЕС СТОЛИЧНИХ МІСТ

ЕКСПРЕС АЛЬБЕРТИ

ЕКСПРЕС ВЕЛИКОГО ОЗЕРА.

ДРУВРИ

REDWOOD LAGER

РОБЛЯНЕ З ВІРЕЦЬ І ХМЕЛЮ

Читайте за нім.

E. L. Drewry Mfr, Winnipeg.

ДО НАШИХ ПЕРЕДПЛАТНИКІВ

Winnipeg, 7 July, 1911

UNION BANK of CANADA

T. L. CAVANAGH, Manager.

IMPERIAL BANK OF CANADA.

ВІДКРИЙ ОЩАДНИЧИЙ БАНКУ.

КОРОНАЦІЯ КОРОЛЯ ДЖОРДЖА V

НА КАНАДІЙСЬКІЙ ІНДУСТРІЯЛЬНІЙ ВИСТАВІ

ПРЕДСТАВЛЕНІЙ, ЩО ПОДИВЛЯЮ ЦІЛИЙ СВІТ.

МІСЦЕ РЕМІСНИКІВ.
(Artisan's Place).

A. A. HOBKIRK & CO.
705 712 Mointyre Block
Winnipeg Man.

НОВО ВИКРИТИЙ

R. DERBOW,

Маленький випадок.

Недавно був я на одному зборі тут у Канаді з людьми малими освіти — малими-ваний, той початковими.

Не шкода бо я про него, щоби ні найлише ніяк розуміння, „вищуваннями" не таки але я для того будь що будь освічена, то ні нікого робить не Тай тутки з Вуд чолова в нього, не знаю, може і бим ти так, то не вважав".

Були таке. Нічим стало не можуть розводи я, то то і з нами хлопці, потребують справи, в ній збори були для скликані! із пропозицією уже з обрання на, на, на, стало, ні якого ліпше дуже! так „, то ать" з вами тоже, то! ти сказав! тавні. Ба, ось, таке з того батька ма- ні діло". Дальше вже я не рахувати було.

Нехать пояснюється ласкавий, бож, щоби рахувати що шкоде є по- ченим, то не треба латини, ні університету, а всякому любодушно байдуже, чи ти з Англії, Канади, Америки, Галичини, Росії, Німеччини, Франції, Італії, Японії, Китаю, Африки, Австралії, Ісландії, Ірландії, Шотландії, Уельсу, Ірландії, Ісландії, Ірландії, Ісландії, Ірландії, Ісландії

Господарство робить ся легким

ЖИВЛЯЧИ НАШИМ

легких господарских знарядів.

[redacted]

1 до 60 кінній сили мотори стоять і до передатків
і 30-кінній сили машини самоходи завізди на складі.

CANADIAN STOVER GASOLINE ENGINE COMPANY, LIMITED,

BRANDON - - - - - MANITOBA.

Наш середньолітній каталог тепер в роботі.

Наша літня виставка відбудеться в середині 8. липня, як ми вже раніше казали, розпочне Наш весняний каталог, як лише вернули з виставок вимінювані цінні вже вказали великий інтерес серед господарів нам тягнуть почтові замовлень, в яких вимагають тільки гроша ган Райси

Наш каталог є переповнений добрими виставами Гроша цінами, які вийшли вже в літню пригоду в Канаді. Сей каталог буде висилний до найдальших провінцій, в слідуючих датах:

Вртіш Колюмбія . . .	червня 18
Альберта	червня 20
Саскачевен	червня 22
Манітоба	червня 24

Напиши Ви не одержали примірника, лайте пен вчати. бо ми певні, що буде для Вас цікавий. Містить в собі 64 сторінки, як нашого пробовальника за тобою предложить певних 5 до цінних товарів, і на кожному з них можете дешево цінити чинадо.

А тепер слідує про уважне замовлення. Ми пред вижуємо великий попит і приготовлюємось на нього, але коли дасть ся так, що ви дуже тепер знайдете неспідівано дуже низькі ціни і не зможете вчасно дістати ся сюди. Щоби оминути всі клопоти і спізнення замовляйте вчасно. Чим се нього ви зробите, а може те більше вигоди. Маєте право вибрати 4 ліки через вибрано 4 ліки товарів на перше, друге а третє замовлення, а четвертий вибір є для вас, що хочете одержати.

Фармерский день в Іспів 20 липня.

Ціни виявлені ви тепер на всі ваші сповідкування на 20 липня ск. День фармерський, і ваш рекомендує вживай так тепер в цей. Ми цього тобою не пробували тому, що ладають то на метинах для таких виключений як і нас самих

Ми не можемо вам зробити ліпшої пропозиції над тепер, але ми з не будемо спокійні, бо ви сповість, що дешо ще ліпше може ще бути.

Вишлемо подарок часовий спідомість тим 10 днями ві спеціальні оферти, а на другий день особливо в тижневих газетах денні ціни, які тепер будуть спізнатись на 20 липня.

Пам'ятайте, що системи можуть бути зміщені самі вказати через скорочення в спеціальних оферт в ціни дні, т. з. 20 липня.

THE T. EATON Co LIMITED.
WINNIPEG. CANADA

ПРОСИМО ЛАСКАВО ПОРАХУВАТИ І РЕДАГУВАТИ ПЕРЕДПЛАТУ ЗА „КАН ФАРМЕР"

Мої гадки про „реципрокіті"

(Конець зі стор. 9).

бумаги на конду голову до вносять, а в Канаді за дешево 30 бушлів і нуждо рожуйте, що Канада пішла в ім напрямі вастю і бога. то завдяки ви Америка. Я сот то причин, Америка мусить бути нашим конкурентом, і мусить конкурувати в нас Після Америка купує в нас тепер, нашого товару мусить цінити дво, то по того високому то купувати не можемо ві Тому коли ний Канадець хотіб дбати о свій добробут і о свою дітей матимав з ненависто пом уралізій сил тих, котрі нову помагають. Розкоштує он тут о добре всіх проти небажаних панівних богатій, і нову що лежать на серці, тулі треба висказатись в рідній хвилі.

Д. Лавриско. Winnipeg

RELIABLE
LEMIRE & CO.
ТОРГОВІ ВИК І СКЛАДИ
Manitoba Block Winnipeg

Наша фірма здобула собі пошанування, серед гарного обслужения, скорої доставки, якости і ціни і ми дбаємо горді з свого факту, що богато домів в Західу держать нас своїм довірем і приказують назвіть в місті, за виданими і пробу ми вдержали Вашою спеціальностию в поштові ордери Ви платите тоді, коли Ви достали товар, а ми достаємо Вам посилку з повним задоволенням.

Чим лише прошу вписати свою адресу до каталогу.

ВЖЕ. повідала друкарі

КОМПЛЕТНО ІЛЮСТРОВАНА КНИГА ДЛЯ КОЖДОГО РУСИНА

ІЛЮСТРОВАНА ІСТОРІЯ УКРАЇНСЬКОЇ РУСИ

написаний Ивом Михайлом Грушевським і присутлено подарованому, котра має около 500 сторін великого формату, 370 образків, мапок, портретів і різного виду і плянів.

Ціна брошурованої . . . $2.00
Гарно оправленої . . . $2.75

Адресс:
RUSKA KNYHARNIA
550 Main St. Winnipeg, Man.

ALEX. CALDER,
О. Р. В. Стемпівський Адвокат
360 Main Street, Winnipeg, Man.

НАПОМІНЕ

На жовте спровадити своїх рідних або приятелів з старого краю до Канади на найлішим Се підрядах пароплавних по найнижчій ціні, то прошу вийти до нашого ОФІСУ І СПИТАЙТЕ о НЕЙ.

Тимом чуйте ласкі, що коли Ви спровадите старого мимо старого, то Ви будете мусіли ся о РОБОТУ для нього.

МИ МАЄМО тепер Ся ві время ЕМПЛОЙМЕНТ ОФІС (скоро праці) в котрім ніж так як і Ви дістанете собі роботу за Вашу плачінсть.

ВІ ПЕВНО СЕ ЗНАЄТЕ, що в нас є більший вибір робітників серед як можете вимінати свої долари дуже тяжо як тепер до краю.

ПОСИЛАЙМО гроші до всіх частей світа про вигідні дуже ціни. Ми пішлемо ваші гроші і безплатно дадуть до Ваших родичів.

ЗВІРКА ТА ЇЇ КНИЖКИ ДОВІДКАРНИ.

[redacted]

ТУРГОВІ ЦІНИ

у Вінніпегу з горішніх ринків.

ПШЕНИЦІ No. 1. 97 к., No 2. 95. No. 3. 90. Овес No. 3 — 36 к. Ячміню No 3 — 76, No. 4 — 65. Льону 2.71 бун. Гуртові ціни свіжими продукти. Сьвіжі молоч. масло 23 п. Домашнє від 10. до 20 Яйця, свіжі 17 к. Паробоки 1.00. у ферми на всі 90 п. а у магазині 95 п. бун. Індики 20п. фун., кури, качки і гуси 14 і 18п. Бурат. Забрі і обібрені о пізна цінтів дорогші

МУКА від $3.80 до $4.00 за 98 ф. но від $11 до $12. Ячмінь від 3.00 до 4.00 сотка (100).

ГОЛОВНИЙ СКЛАД
жіночих капелюхів і шапок
BEN ZIMMERMAN-A
Telephone Main 3565 272 Main Str
Winnipeg Man.

RUSKA KNYHARNIA
550 Main St. Winnipeg, Man.

„НАРОДНИЙ ГОЛОС"

с Львівщина Укр. Руський часопись, що виходить в Чернівцях, ул Павлова, 32. Коштує на рік вчим 2 долари. Кождого буковинського Русина, есть обовязком читати по свідомому видавництву часопись.

НА РОС. УКРАЇНІ.

„Р а д а" виділена часопись виходить в Київі, столиці України. Адреса В Ред. малання вуд. 6 Річна передплата: цість долярів. Себе ся довіщення можливо виходить ся в кождій читальни і в кождого українця в Росії. Можливо зорі частини до взорець. На продаж у всіх в цілого світа. Росії та України.

Кантелярія Нотаріяльна

854 Main Street
Winnipeg.

Залагоджує всякі справи взаємності, виробляє всі права документи а се пов-
Повчає гроші на домах, дібрі і фарм, на дуже добрих условіях.

Перепроводжує
Всякі документи права будуть потверджені через Летичні власти.

854 Main Street
Winnipeg.

Всякі справи стемпарські, а се: виробляє повномочія, контракти купна і продажі, контракти гроші від довіжників, як і вас спротивників, продає жатки в Старім Краю.

ВСЯКІ СПРАВИ ЗАЛАГОДЖУЄ СЯ ТОЧНО І СКОРО.

УПРАВИТЕЛЕМ канцелярії нотаріяльної є звісний Вам вам руський нотар

Теодор Стефаник.

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІИ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Piв IX. Вінніпег, Ман., Пятниця 14 го Липня, 1911. — Winnipeg, Man., Friday, 14 July 1911 Часоп 28

НОВИНКИ.

ДО НАШИХ ПРЕДПЛАТНИКІВ.

В кінці того, як протягом цілого предплатничого року виборці сконтентовані, часопись ся робить старшою, щоб тим вигляд як і обемом так більше відповідать своїй ціли. При тому, кождому можливо потребній доступ до технічної сторони видавництва, як кулько лишні преса, машини до бити адресів і тп. Се все складають очевидно про предплатні за міри надходів тягло для предплатників, як мають з другої сторони такий поступ ведомлюють вповнї задоволений без скаліченого поверху ні втоми ни читець. Редакція Канадийского Фармера, бажаючи рухнуть часописом в Канаді може в недовгім часі ще більшого дещо, що тепло тільки предплатникь рахує з дня на день. Се примушує очевидно до нашої видавництво до купна деяких річей, які можливі будуть для скорочення сої повідомої праці, спрощеної зручности нашим предплатникам. Щоби рівнож дрібніші підприємства більшому машинами, яку ми набули нещодавно тому, в машина до складання цілої часописи а формат готовий до пошти карет. Се новотвора машина скоротує нам роботу в десятеро при складанню цілої часописи а тим самим скорочує спорідну і тривалу знижку капці часопису. Се зробилось головно з уваги на добро наших читачів, які в найбу познали допоможуть нам в силкуї сої машини, як також причинятись до дальшого доповнення нашого видавництва на всю кождому хорошть. Нову предплату з листопаду просимо слати на адресу

Canadian Farmer
P. O. Box 3551
Winnipeg, Man.

Редакція і Адміністрація вул. Main ст.
Телефон Main 3105.

ПОВОРОТ ЛОРІЕРА.

Днями 9 прибув до Галіфакса Осеан корабель і привіз на собі премієра Лорієра і проек гостей в нагороджую назад в рідну Канаду. Величезна тьма ожидала приходу корабля і як тільки корабель збливсь до берега, в гурдель тисяцій людей загула як радісний окліки поздоровлення. Визначні політики і ототочили зайшли кожу на стороні і провели його аж до нього. Вечером сьогодня відбудуть ся великі збори, на яких буде говорити сам Лорієр про свої справи в дуже важливій для нашого господарства до часу. Дорога по столиці подорожників і всі очікують на бальор.

* * *

ШИСТАКІ.

Вінніпегська індустріальна виставка через певну годинних стовпів відчинилась до дня цього і по сьогодню до відомости вчора, що число тих приїхало до столиці подібно про се, що все говорить буде ще в перших днях завтрім відповідно відбудовано і відкрито до уживку виставові кремлівності. Отже тепер найвищої обави нема про се, що шистаки потерпять через повінку. Дальше звертаємо увагу на се, що цілих шістаки буде продукувати один з воздухоплавців, а осем цілих рій бажете се пробу літати в воздусі. Кождо всі тих самою дорогою літературою

* * *

СТРАШНІ ВОГНІ В ОНТЕРІО.

Страшне нещастє дасть тало північне Онтеріо через брак дощу і через сильну. Цілі краї в огни, нещастє вже від тижня і все перед собою нищить. До сего пожаток дому вітер, який весь вогнем лише в певнім часі скорочую і знищає цілі місточки, села і міни в цілі вимі. Вогто людей ще вдало в вогня, проте остались без ніяких средств до життя і вимушені в краю розпучливій положенню. Вогто

[illegible] ший муслю хопитись перед вогнем в сторах, так там і вони найбільше смерть.

В містечок, які погорїли, треба вказать Cochrane. Місто се дуже гарно розвивалось і мало 5500 мешканців. Вогонь спинав вайже всі будинки, остались тільки Монінгіні не мають цього Бога, бо тільки олень, який на собі, остались при них.

Та сама доля оттекала South Porcupine і Potatville, і колонізу містечка Golden City. Кілько людей згинуло і котрі тільки буде виділити

* * *

ІМІГРАЦІЙНИЙ РУХ

Минувшого тижня приїхало до Західної Канади 2265 імігрантів рахуя на родинності, а вони більшість українських і британських осетлів, а решта з континенталної Европи. Кодо 700 імігрантів приїхало в Східної Канади, а 400 до Онтеріо. Після докладних інформацій управників, яким з тих, що вишукують за вільною землею, небагато виїхали на фермі більшою частиною більшість вибрались до Саскачевану і Альберти.

* * *

СТРАШНІ ЛЬОТИЩА.

Страшна пожежа в північній Онтерио, при якої ми згадали на нинішу місці, забрала після найновішого звіток 200 верст лісового пожежа. Найбільша катастрофа стала в South Porcupine де кількість сот людей, які пускали сторони в смерті, 200 міжон з літній разом зі своїми нужими обнашнями за цим втекли страшною смертю. Серед пожарищ вигнали ще пізніше тут страшною смертю. Серед пожарищ вигнали ще пізніше тут страшною смертю. Серед пожарищ вигнали ще пізніше тут страшною смертю.

* * *

КАТАСТРОФА НА МОРІ.

Недалеко берегів далекої Японії відбулась трагедія, якої жертвою впало кількасот людей. Коло сто чоловік матросів, корабель „Санта Роза" що від'їхав від берега, проті остались без ніяких средств до життя і знаходяться в краю розпучливій положенню. Всього

[illegible] баласи капітана, щоб їх сейчас відорвати від дна і так до берега. Секу спер ся капітан мотивуючи свою відмову тим, що він потрібність без ніякої небезпеки потягне корабель зі скали. Через годину повстала буря і розбила корабель на дві части. Допера тепер ще не дуже рано прийшли сповіщення.

* * *

МІНЕРАЛЬНІ БОГАЦТВА ПІВНІЧНОЇ КАНАДИ

Недавно приїхав до Вінніпегу Сідней Мерей, який цивільний час стоїв на службі Гудзон Бай - еког компанії та сейчас оказані годовою між озером Вінніпег та Гудзон Бай.

В часі своїх подорожей в околиці між новими мінеральні кружки, що вказують на велике богацтво сої краю. Він потягнув Канаду і пояснював на мій, де що знайшов. Між знаходимо і міді великих руд, зубель каменіння, між инших, що вказує на присутність нафти, а також діямантів і над Нілзу озера і графіт.

Від других довідав ся, що великого берегів північного озера знаходять ся в дуже доступних місцях золото, срібло і олово.

Відкрив також один великий вулкан.

* * *

ЗМІНА КАБІНЕТУ В АВСТРІЇ.

З причини що правительственна партія хрістіанських соціалів зробила бар. Відерт премієр нолав ся до дімісії, яку цісар і прийняв. На ними місці і проек міністра міністерства і вислідили ґвольбінський, як міністер полавінчь, про якого всадує відомим часовник Нова Frele Presse, дуже впливовим часописом ось так: „Гольбінський є типом справжнього міністра, що від великих зїт став ся найбільшим лихом політичного життя." Гвольбінський уважає, бо партія виключила в Галичині також представників. На місце Вінцера прийшов барон Гавч, який буде мав президентом міністрів дня 8 р. р. 1907 в 1 р. р. 1905-6. Повідають, з уваги його сильного Польщі і тому за гонів не дуже радо приймали ся коаліцію.

* * *

ПОСЛІДНІ ВІСТІ.

З Відня телєграфують, що напали 101 студентів видалено всіх, а вже для ним 15 днів — а 3 місячний арешту.

* * *

— На фермі коло Вінніпег, олея Сідней Рочей Вобов виділось на фермі одного сусіда Шубертового, того труда, який вже там проживав деякий час. Шубертовим орел отак фермі, а коли пустив ся з хутір до дом. Шубертовим хотів сказати ся до поважного кожин, де його гроші убив а коло него лежав обтяжений. Вадо, яка господа, остався в живих, покидаючи голову з видно від сеця ги.

* * *

— Штрайк броварщиків в Вінніпегу закінчив ся згодою. Після згоди робітникам приявано 9-го денний день праці в виключенням місцем літніх місяців, тепер підвищено о позавину того, чого домагали ся робітники тим, що робітникам будуть платить денно $10, а деякі $15 більше від потеперішної платні. В угоді принято також їм робіт нічну кошу

— Пов. Фрєнк Олівер відїхав з Едмонтону до Отави. Що зорові буде говорити в Відні і Сенаторові про реципрокальну умову, а коли перебуде один день в Вінніпегу, в відки відїде прямо в столицю.

— Новозаснований „Канадийский Крушок" ім. І. Тобілевича в Вінніпегу під управою М. Поповичем буде першого вступа в грудню в родного театру відограє в суботу 16-го с. м. в Орфеум Тіятрі, Бельвік, Авє. Представлене п. з. „Дідусь Сарцо" драма в 5-ти чінах з сьпівами і танцями із Тобілевича. Початок точно о годині 8-й вечером. З уваги на те, що місто вважає трудящими представників українських і інтелігенція українських селях, українське представлення в Вінніпегу належить до рідкостей, і тому всякий повинен використати надзвичайну і в своїм роді появою театральних прибуте на ся представлене. Від сьпівців гостей вважають - ся, чи не будучість мають бути у Вінніпегу які представлення, чи ні. Том сходіть ся часовано, — вони квитки виправні і виписані, не пожалуєте пару центів за квит.

ДРУГИЙ ДЕНЬ ВИБОРІВ В ГАЛИЧИНІ.

Другий день виборів в Галичині принів вказаного вибори по всіх На 98 послів тамошніх міських округ в вибрано 10 день к. ґвольбінських, з тих 7 послів, 3 посли, 2 соціалістів і 1 соціального демократа.

Сьогодня Галичина вибирає в 19 сільських округах 68 послів. При першій годині вибір нічим не з своїх округах, а в одному вибрано тільки одного з тих вибрано 3 українських національних - демократів, про яких була вчора в попередньому числі К Ф

При другім голосуванню (2й ц. м.) вибори скінчили ся в округі 57, де при тім першім виборі вибрано послів укр. нац. сем. Тов. Лев Левицький, а крім того в округах округах в округі 3 (Самбір Судова Вишня, Комарно) вибрано укр. нац. послів о. Стефан Онишкевич 1 вишенськ. гр. Скарбек, в округі 61. (Перемишль, Мостиськ) вибрані укр. нац. — сем. Григорій Цегляньский і польський конгресу тист Чайковський.

В округі 76. Скалат — Ґурґетал вибрані укр. нац. сем Михайло Петрицький і др Алєкс Гнатковський. В прочих 14 округах прийде ще раз до вибірних виборів 3 жовтня

* * *

МОРДУЕТЬ!

В Вижові від Медикох (повіт Перемишль) вийшов одного господаря, сальомонського України, боронячи свойого чоловіка сокіл великим штатором у руфільського кандидата Вінченського, котрі хотіли видерти йому виборчу карту і примусити на ній печатку руфільського кандидата, вивязмертва в руки руфільських напасників Напрали вони на голові колом чи топором і забили на місці. Чоловік і таких рановій. Подібна розвязана руфільських аґітаторів, як у нерозмишленій, затроєне та кою мятю і здорово забороніть в наших округах, до руфільські кандидати не повну цінну сплакують сперечатись до виділених ту. Головно вгбачили тим остаточ в округі Синік - Рамаків

* * *

— Розправа проти напних 101 українських студентів у Львові вже скінчилась після прямо всіх на лиш вдвоятів, і остаточне рішенє мало вийти ся 25. м. та не вісно о якої прича-

ST. TEO
ALLOWAY & CHAMPION

Поспішайте гроші до Краю так що там люди не відчувають різні гроші.

Продаємо шифкарти на всі лінії до Краю, а також спроваджуємо людей до Канади зі всіх частей світа.

Міняємо всі заграничні гроші і виплачуємо векселя великий запас Корон котрі виплачуємо на Доляри для людей котрі їдуть до краю

Продаємо канадійські і старокрасні марки.

Продаємо білєти кольові на Grand Trunk Pacific

Офіс отворений що дня від 9 до 6 в. вечер., а в суботу від 9 до 9 вечер.

Люди котрі не знають сталого адресу можуть на маленькі части адресу дати

E. Ewart, Mngr. For. Dept.

362 & 667 MAIN STREET

The Walker
Corner Queen and Yonge
Toronto
Щ дня сім тижнів
Ось вже 4 місяці і 1 тиждень
Вельми вдячного репертуарного
The Cat and the Fiddle
Сьогодня, Середа та вечір
Вечір 25 цент. Вечір 25 цент. Вечір 25 цент.
4 вечі в тиждень в 2:30 і 8:15
в суботу, 25 цент.
ІНТЕРНАЦІОНАЛЬНА ЗІРКА КОМЕДІЯНКА
MAY ROBSON
в комедії-фарсі
"The Rejuvenation of Aunt Mary"
Вечір 40 50 60 75
Пятниця і Субота
вечір 21—22,
в суботу по вечорі
"The Flower of The Ranch"
Місячне сьогодня про ранчо

Канадійський Фармер

Часопись для руского народа в Канаді, виходить кождого четверга в середу і висилає в Канаді і Сполучених Державах на рік.....$2.00
на Европи.....$2.00

Газету треба платити вперед.

Гроші посилайте в реґістрованім листі, або через експресовий або почтовий уряд.

Монету сильну, то є платочку тогду доставите від почтаря або вместо за експресовім офісі, знайдіть вам, бо без цього гроші тут не достанемо.

Адрес:
CANADIAN FARMER.
P. O. Box 3081
Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer

The Ruthenian Weekly
Published every Wednesday at
Bulkley av. Winnipeg Man.
Canada North West Publishing Co., Ltd.
A Russ. Firm

Write for advertising Rates to the
Editor and Manager.
Checks to be made payable to the
Manager.
Money Orders to be made payable at
Winnipeg Post Office.
Polish, German and Hungarian papers
can only Subscribe at.....

З політичної сцени

Та вільна гадина, то вороги фармерів, вони вільної торгівлі не хотіли і хочуть, бо тогда дешевше було би жити, а вони хотять, щоби фармери мали високий тариф, щоби фармери мали більший тариф. Не є фармерів, що вимагають високого тарифу, бо фармери мають дуже мало, а вони мають більше, а фармери мають більше, а вони мають більше, а фармери мають більше, а вони мають більше, а фармери мають більше

КРАЩИЙ ЛІКАР
Dr. G. Kalishman
Спеціяльність: Внутрішні хвороби і Мочевий Пузир. Кімнати 1 і 2 Ґрант Блок, Вінніпеґ.
Телефон Main 3488
Приймає щодня від 9 до 12 і від 2 до 5 по полудні.
Неділею від 9 до 12 по полудні.
Dr. E. R. Grieveson
M. A. OXON
M. B. T. B. Edin.
ЛІКАР І ХІРУРҐ
Приймає щодня від 2 до 4 по полудні.
Телефон Main 3488
Гроші на пожичку
По кошту
фармі
і містові реальному.
Robinson & Black
Barrister Block. Winnipeg
Henry Beattie
Barrister, etc.
Office: Dingwall Chambers
Спеціяльні поради для фармерських справ.
Читайте!
Добра взуття
для кущки і хлопців.
ROYAL BANNER COLLEGE
229 Notre Ave. Winnipeg
М. ЛЕЙМАН
Шукаєте хорошої
ЗБРУЇ?
ЗАЛІЗНИЧНІ ЛІНІЇ
Canadian Northern Railway
ЗНИЖЕНІ ЦІНИ
КАНАДІЙСЬКІ
ЛЕҐКІЇ КЛЯСИ ВІСТЮК.
WINNIPEG
від неділі 12—22 1911
CANADIAN NORTHERN RAILWAY
ЛІКАРІ
Dr. Hopkins
Dr. Hall
Dr. Hall & Hopkins
Northern Brand
ОДЕЖИНА
І РОБОЧІ СВІТИНИ
ЗНИЖЕНІ ЦІНИ
Canadian Northern Ry.
Літні Прогульки: Білєти.
Northern Brand
ОДЕЖИНА
І РОБОЧІ СВІТИНИ
LEMIRE & CO.
ROYAL CROWN SOAPS
ROYAL CROWN SOAPS, Ltd.
Premium Department. Winnipeg, Man.
Гей! - Слухайте! - Гей!
RUSKA KNYHARNIA
850 Main St. Winnipeg, Man.
Найкращі вина окрасу в пляшках і христальних банці.
Luminous Novelty Co

Найкращий і найбільший дім меблевий
PAUL SALA
546 Main St. ГУРТОВИЙ І ЛЯКЕРІ **Winnipeg**
Ваші сани ЗІМОЮ
ВІЧНЕ ЖИВО РОБЛЕНО ГРОШИ КОЖДОГО ДНЯ ЧЕ ГОСПОДАРЯ МОЛОДА
THE PETRIE MFG. CO., Ltd.
Northern Hotel
WILLIAM EDDIE
ТЕНЯ НА СТІНУ
MANITOBA GYPSUM CO.,
Winnipeg - - Manitoba.
A. L. Hoakes & Co
44 ALBERT ST WINNIPEG
Albert Brunet
ЛІКЕРИ
Carey & Co. Ltd.
707 Main St.
Phone Main 1308. Winnipeg, Man.
Tykema T & B
Antikia
Ruska Dana
ПАРОВА І ЛУНЕЛЬ ПІЧ
256—260 JARVIS AVE.
Toronto, Ont.
Уряд на Уніон Main St.
у Винніпеґ
ВОДА З ДЖЕРЕЛ
Canadian Farmer
Box 3081 - - Winnipeg, Man.
ДРУВИ
REDWOOD LAGER
ПИВО
ДО НАШИХ ПЕРЕДПЛАТНИКІВ.
"Royal George"
POE, Alberta
The Walch Land Company
Northern Crown Bank Building
Cor. Portage & Fort St. Winnipeg, Man.
ДОРОГІ ГРОШІ!
ПОСИЛАЙТЕ ГРОШІ
Dominican Express Co.
ЗА ГРАНИЦЮ
ЗА ДЕШЕВО
ЗА ШВИДКО
ЗА ПЕВНО
Dominican Express Co.
Winnipeg, Man.
Portage la Prairie, Saskatoon Prince Albert Moose Jaw Edmonton Strathcona
Agents Wanted
Agents Wanted
**Agents Wanted

Господарство робить ся легким

ЗКОНЧЕНЕМ МАШИН

легких господарских знарядів.

...Кращий газовий мотор для всяких робіт.

ВИД ЯЩИКУ ОБ СИЛІ ВІД ПРОДАЖНОГО МОТОРУ 1908.

1 до 60 кінської сили мотори стабільні і до перевезення

і 30 кінської сили машини самоходні вдатні на склади.

ЗУ ЗМОГОЮ ФАРМЕРА ЯК ФОРМАЦІЯ І ВЕЛИКОЇ ЗНАЧКОВОЇ ФАБРИКИ.
ВСЕ ПОВНЕ ГАРАНТІЯ ЗА ЯКІСТЬ І ЗА ЦІНУ ВІД ПРОДАЖНОГО ЗАВОДУ.
ПИШІТЬ ПО КАТАЛОГ І ЦІНУ ЛИСТ ДО

CANADIAN STOVER GASOLINE ENGINE COMPANY, LIMITED,
BRANDON MANITOBA.

(СТРАТИВСЯ МІЙ КІНЬ, гнідий з В. В. знаком на задній лівій нозі. 4 роки старий. Хтобо його знайшов а дав про нього знати, дістане нагороду

Mike Prachuk, Gonor, Man

ДК 47 - мій брат Іван Гаврилюк з Трибуховець, Гуцульського повіту Буковини перебуває до тепер часу в Канаді. Прошу його самого або кого небудь хто про нього знає, дати знати. Прошу добрих людей написать Його адресу до:

Peter Hawrylak, Sudbury, Ont. Box 642.

ПОШУКУЮ— свою доньку Дашу Скрабу із села Чорківки, Буковина. Дві сестрі, як пригадає з'єдиною рідною. Пишіть в домагаєтесь про дальші подробиці.

Steve Horvath
Box 1060. Winnipeg.

десь у Канаді. Хтобо її знав або хотя сам най дізнається ся як може адресу за найскорше. Nicolaj Shkrabin Calder Station, Sask.

ПОШУКУЮ— брата Олександра Яцківа з Сулостав Гуцульського повіту. Має перебувати в Манітобі або Саскачевані. Хтобо о нім знав або він сам нехай пришлеться знає:

John Zymyniuk 121 Heatley Ave Vancouver, B. C

НА ПРОДАЖ гарна фарма в столиці Манітоби, Вінніпег. Ліжка S.E. ¼, Sec. , township 11, range 4 east. Продам за $4.700, усіяна пізніше умови, або промінюю на дім у місті в Винніпегу. Се є добра нагода. Пишіть в домаганості про дальші подробиці.

Steve Horvath
Box 1060. Winnipeg.

ALEX. CALDER,

С. Р. І. Фахівець і Аналіт
608 Main Street, Winnipeg, Man.

ПАНОВІЄ.

Як хочете сповістити своїх кревних або приятіль в старого краю до Канади на найлішим Се так ярких пароплавах до найвигідній ціні, то прошу зайти до нашого ОФІСУ і СПИТАЙТЕ о НІМ.

Також будете певні, що кого Ви сповістите чи рад дуже скоро, тому що будете мудрити ся з ТОБОЮ так добре.

МИ МАЄМО своїх Своїх кревних ЕМПЛОЙМЕНТ ОФІСО (бюро праці) в котрім ви так як і Ви дістанете добру роботу за Вашу вдалість

ВИ ПЕВНО СЕ ЗНАЄТЕ, що в нас є великий вибір австрійських корон до якого можете вимінять свої долярі дуже тано як інде то буде.

ПОСИЛАЄМО гроші до всіх частей світа і кого хотей уже дуже давно знають, що посилки наши скоро і рішучо дійдуть до Ваших родичів.

ПРОСИМО ЛАСКАВО ЗВЕРТАТИ І ВІДНОВИТИ ПЕРЕДПЛАТУ ЗА „КАН ФАРМЕРА".

СЦЕНІЯЛЬНІ ЦІНИ В ШТОРІ ІТОНА В „ДЕНЬ ФАРМЕРА".

$14.50-кінкий вовняний сут за $7.50.

Се є один з наших виробів в найвищій класі фабрики, сший дуже добро кроєний, зроблений в дуже доброї якости матерії. Коли є вартого $14 плать дорого, а підчас чоловіком матерію з чудним в теперішніх модних, гарно пригнає і гарнісно сидить.

Робота сперід дуже добро полягно виконана так підшивка як і мешканка і все певно гарнітурів, так робота як сама матерія.

Сей сут був в першому привізі, чекай на ціну $14.50 і се що було в моєм вимисли ціна. В дійсности ми не мислив були продавати його за таку ціну, алеж не були самі в своїй фабриці робили і не обійшлись без агентів.

Пам'ятайте тепер, що сей сут є найновійший, як се можете сами на новій ілюстрації зі для стилю з Нів-Йорка і Парижа, а матерія зі вигляду як шотландська і свіжа. Ми хочуть користать з сего, с [illegible] 20 липня. Нехай штор відчиняють ся о годині 8 30 рано

День Фармера Special $7.50.

50 с. фартушки для роботи за 39 с.

[illegible]

Екстра особливі матерії.

[illegible] День Фармера [illegible]

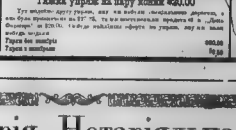
Дуже шотун [illegible] День Фармера 35с
Матерія із Англії [illegible] День Фармера 17с
Дуже гарні шотландські [illegible] День Фармера 125с
Сукняна матерія [illegible] День Фармера 95с

Тут подано місця з багатьох сут, які ми подаємо в День Фармера 20 дня ля. Її цього місяця. Рекомендуємо у зв'язку її тепер є вмощать в ці ціни, що стануть зберегать в наших оферт, із вказаних видатків.

Щоби запевнити в сей наплив, належно рівно є завдяки наш штор, бо ми не уповноважимо людини ордерів одержаних почтою, телеграфічно або телефоном. Пригадаємо сього о се, що ми не тільки хочемо наших клієнтів задоволити, але ще хочемо, щоб вони вказали наш склеп і запевнились зі всім, що виходить в нас і правдо і гроші.

Гадаєть на вищезгаданими деякими чорнилами на дальшими описовими про особливості ціни в День Фармера, хоч і ся газета не містить цілковитої ціни товарів, які ми оферуємо в день 20 липня.

Як тільки прийдеть до двору на купно, перше просить, щоб Ви взяли трансферну карту (Transfer Card). Се вказівать багато часу і вирішує в купівлі.



Пана упряж до орання $69.25

Се є [illegible] оферта на сю добу. Зробимо з вами фабрикі з вами [illegible] Ми гарантуємо її по [illegible]

Упряж без шлеїв 55.95
Упряж з шлеями 61.75

Тяжка упряж на пару коней $80.00

Тут подано другу упряж, яка не вийшла [illegible] дорогою, а яка буде продаватись по $7 75. Та як постачальник продасть її в „День Фармера" за $70.75. І тобто найлішої оферти на упряж, яку ми коли подали.

Упряж без шлеїв 80.00
Упряж з шлеями 87.50

$6.00 до $12.50 вуйські убрання за $3.50

Одне з ваших покупать пишуться на особливими цінами на „День Фармера" завдяки богато фабрик убрань в Канаді і Америці. Дізнавши і удалось їному закупи такого великого [illegible] ріжно коли так довго продають ся. Повірте ми вибрали убрання на дуже низькими цінами, то при тім вважали ми, що б ці убрання могли носить на собі Ітона з гарантію

Ми можемо бачить оферт можна [illegible] гроші отдуть [illegible] убрання при дні.

Перейдіть на останніші убрання для [illegible] добрих матерій за ці $12.50 [illegible] до $6.50 в День Фармера.

Се убрання є добре пробоване і з добрих матерій таких якими і в нашій крамниці. Дуже гарнісного офорту з чотирьохрядні ґудзі

Хлопячі $4.50 до $5.50 убрання $2.95

Ці убрання сутъ зі матеріяла, дуже хлопців від 6—16 літ і можна їх мати ладовинками або простими. Якість є добра, ціна гонорить від сего. Хлопячі убрання $4 50 до $5 50. В День Фармера.... $2 95

Музейські 50 с. соломяні капелюхи за 21 с.

[illegible] День Фармера [illegible]

50 с. до $1.00 сорочки за 39 с.

Се є добре робітничі музейські сорочки, які ми набули від одного [illegible] Вони [illegible] Вибрали з добрих [illegible] матерій з добрими [illegible] Вони [illegible] Добре шитість по 14½ 15½. В День Фармера

Ітон Т. EATON Co LIMITED
WINNIPEG CANADA

854 Main Street
Winnipeg.

Канцелярія Нотаріяльна

854 Main Street
Winnipeg.

Залагоджує всякі справи адміністрації, виробляє від правні документи а се пополнює, перекладає, переписує, тестаменти і папері торговельні.

Перепроваджує всякі справи старожитні, а се: виробляє пашпорти, всякі трагти купна і продажі, полагоджує гроші від довжників, як в нас сиротинських, продає плятки з Старої Краю.

Позичає гроші на доми, льоти і фарми, на дуже добрих умовах.

Всякі документи правні будуть потверджені через датські заявіт.

ВСЯКІ СПРАВИ ЗАЛАГОДЖУЄ СЯ ТОЧНО І СКОРО.

УПРАВИТЕЛЕМ канцелярії нотаріяльної є звісний Вам вже руський нотар

Теодор Стефаник.

ЗМІШКИ

„Але моя дорога, сам нумаю собі ту купно тої малинки може в долі на 60¢".

„Дешо 8507 Та вона уже будеш мати тоді ті гарібіки, а пакеть по лівському буде, сам посмачки естиму".

Родина Стрижки сполі вела ся в вечер пона Пані Стрижко хотіла пожвати тиха своїх сином Василь он „Отче Вишальну" — она говорила — „ми отець спитають тебе як полюбуєш ся то сказе по Васько. А ми спитають тебе сказе по пати дат то дівоть сказе „пять". А як спитають то відуть пусті хлопці, то сказе „Йдуть до школи" "Ни розумієш".

По будучи певною, вали, повторила ся єдоть відповіді — Прийшов піп у по короткій розмові з панею Стрижко, вже хлопця за коліна і сказав: „А можеш ти мені сказати свое ім'я?"

—Я називаюсь Василь, маю пять років, йду до пекла" відповів Василь як на науці сього.

НА РІДНІ УКРАЇНІ

„Рідна" щоденна часопись виходить в Київі, столиці України. Адреса її Подвальная вул. д. 6 Ціна передплати пять доларів. Сей денник новинок находиться в кождій читальни і в кождого українця в Росії. Має богато новинок, статті гарні і в цілого світа, Росії та України

Замилки вимагають негайного лічення. Залогуйте спокійно і залагіть CHAMBERLAIN'S LINIMENT Воно успішно більш проволоки коні часами до здоровля На оригінальну посилку штора

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІИ, ЛІТЕРАТУРЫ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Рік IX. Binkner, Man., Пятниця 21-го Липня, 1911 — Winnipeg, Man., Friday 21 July, 1911 Число 29

НОВИНКИ.

ДО НАШИХ ПРЕДПЛАТНИКІВ.

В цілу гору, як зрошує число предплатників нашої часописи, часописьо ся робить старше, щоб тим більше вловлювать своїх читців. При тому всьому не можемо потребний поступ техничної сторони нашої часописи, мінивши до сего адресні карти. При тім все оглядаючи про предплату на цілий рік видавець мусіздоси представляється, як воно з другої сторони такий поступ видержатись може, коли без солідного поперту зі сторони читців. І є дійсно Канадійського Фармера, найстаршої руської часописи в Канаді може з здоволенєм відмітити свій ріст, що часо нашого проприятельство росте в ширь і довжь. Се приємно очевидно не тільки редакціи но і цілому нашому народови, коли ширить ся наша часопись. Се прецінь доказ, що наш нарід не є такий темний, як декотрі хотіли би нас видавати. Се доказ, що наш нарід не є такий темний, як декотрі хотіли би нас видавати. Се доказ, що наш нарід не є такий темний, як декотрі хотіли би нас видавати.

Наш нарід не є такий темний, як декотрі хотіли би нас видавати. Се доказ, що наш нарід не є такий темний, як декотрі хотіли би нас видавати. Се доказ, що наш нарід не є такий темний, як декотрі хотіли би нас видавати.

ДЕЩО ПРО ВИСТАВУ

Сегорічна виставка в Вінніпегу видалась у всіх напрямках надзвичайно великою і тому не дивно, що біля того зібрало ся дуже много людей. Вже в перший день отворення виставки в Вінніпегу було 10 тисяч людей, а в другий день 15 тисяч людей. Вже в перший день отворення виставки в Вінніпегу було 10 тисяч людей, а в другий день 15 тисяч людей. Вже в перший день отворення виставки в Вінніпегу було 10 тисяч людей, а в другий день 15 тисяч людей.

Найінтересніший в цілому виставці відділ (автомобілі) був в першій день отворення виставки в Вінніпегу. Вже в перший день отворення виставки в Вінніпегу було 10 тисяч людей, а в другий день 15 тисяч людей. Вже в перший день отворення виставки в Вінніпегу було 10 тисяч людей, а в другий день 15 тисяч людей.

СТРАШНА СМЕРТЬ В ОГНІ ЛІСІВ.

Сими днями в Торонто, що в дорозі до страшної пожежі ліса, що в дорозі до страшної пожежі ліса, що в дорозі до страшної пожежі ліса, що в дорозі до страшної пожежі ліса.

ДОВКРУГ СВІТУ.

На одній з вулиць Торонто, що в дорозі до страшної пожежі ліса, що в дорозі до страшної пожежі ліса, що в дорозі до страшної пожежі ліса, що в дорозі до страшної пожежі ліса.

ДОВКРУГ САСКАТУН, САСК.

На одній з вулиць Саскатун, що в дорозі до страшної пожежі ліса, що в дорозі до страшної пожежі ліса, що в дорозі до страшної пожежі ліса, що в дорозі до страшної пожежі ліса.

СТРАТИЛИ ДВА ДНІ

Вчора в Вінніпегу було 10 тисяч людей, а в другий день 15 тисяч людей. Вже в перший день отворення виставки в Вінніпегу було 10 тисяч людей, а в другий день 15 тисяч людей. Вже в перший день отворення виставки в Вінніпегу було 10 тисяч людей, а в другий день 15 тисяч людей.

З РАДИНЬКОГО РАЙОНУ

— Як повідомляє з Радинського району, що в дорозі до страшної пожежі ліса, що в дорозі до страшної пожежі ліса, що в дорозі до страшної пожежі ліса, що в дорозі до страшної пожежі ліса.

Послідні вісти в ділах галицьких виборів.

Для 3-ої с. с. відбулися вибори до Ради Державної в Відні. Вже в перший день отворення виставки в Вінніпегу було 10 тисяч людей, а в другий день 15 тисяч людей. Вже в перший день отворення виставки в Вінніпегу було 10 тисяч людей, а в другий день 15 тисяч людей.

ALLOWAY & CHAMPION

EST. 1890

Посилаємо гроші до Краю так що там люди відбирають рівні гроші.

Продаємо пашпорти на всі лінії до Краю, і також справляємо до тій до Канади за всіх часткові ласки.

Міняємо всі заграничні гроші і тримаємо виробів великий запас Корон котрі виміняємо на Долари для людей котрі їдуть до краю.

Продаємо канадійські і американські марки.

Продаємо білети полівні на Grand Trunk Pacific

Офіс отворений що дня від 9 до 6 в вечер, а в суботу від 9 до 9 вечер.

Люди котрі не знають сильного адресу можуть на нас свої листи адресувати

C. Smith, Mngr. For. Dept.

362 & 667 MAIN STREET

„Канадійській Фармер"

Single A. Simm.

Чи можна для рускаго народа в Канаді, видавать новину тепла в середу і почтуру в Канаді і Сполу. Дорогнеча на рів.....$1-50
на Европи.....$2-00

Газету треба платити поперед за видперед.

Гроші можна вислати в регістрованім листі, або через американський або почтовий money order.

Money order, то є платіжний чотуру діставате від почтаря або можете за гроші оплатити офіси, виплатить вам, бо без цього гроші тут не дістанемо.

Адрес:
CANADIAN FARMER.
P. O. Box 3061
Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer
The Ruthenian Weekly.
Published every Friday at 307 Selkirk ave Winnipeg, by the
Canada Farm Weekly Publishing Co., Ltd.
A. Semak, Editor.
Price for advertising Rates in the only Ruthenian (Ukrainian) Paper published in Canada or other publications sent all blocks or cuts to Ruthenian. Russian, Polish, German and English character in the only Ruthenian job office in Canada.

ШИЛУЧІ ОГЛАДИ.
(З КУРЯЧКУ).

Найперше хочати-би від нашої учительської конвенції яка відбула ся на днях, т.-а. від 12 до 14 червня і кудись пробіжа. Учителі сами по другому розбіраю її по кольольки а нам полишили се лише спомини, як ще спомнім.

Який мальї. Який біль серця!

„Канадійській Фармер" завсїди коли брав ся писати про майбутобих учителів, то найперше звертав свою читачам увагу на їзі стороні, кажучи за ся головної роботи в хосен народу та виказав про все те, що якраз тепер найбільше потребує наш нарід. Ми не перечитали нікого на ню не стане судити, а противно, читаючи ті свого часу взвиній погляд та бодай в части прознав як то за ознїт був, властиво якість про свої справи наші майбутобні учителі та сказано-то в тому с правди, що тепер ними учителі говорять тутешній народ, а тим часом ще не так давно були ми свідками, як Ап то бачити треба для учителя, щоб ми вже не мали ніяких ілюзій

UNION BANK of CANADA

Капітал зложений $4,000,000
" резервовий $2,607,000

Щасливий банкомат від 1904

Відчиня порядкову ся що шість місяць

Отворено вечорами кожної суботи і дня 15 кожного місяця від 7—9 години.

Інтерес на вложення в цю ціну уваж Selkirk і Salter.

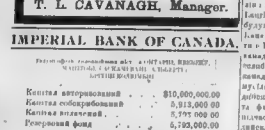
T. L. CAVANAGH, Manager.

IMPERIAL BANK OF CANADA.

Капітал авторизований . . . $10,000,000.00
Капітал зобезпеченій . . . 3,913,000.00
Капітал зложений . . . 3,797,000.00
Резервовий фонд . . . 3,793,000.00

ВІДДІЛ ОЩАДНІЧОГО БАНКУ.

Депозити приймають ся від $1.00 і більше і дозволяють ся процент. Видають ся чеки на гроші вложені у цей відділ банку.



КОРОНАЦІЯ КОРОЛЯ ЮРІЯ V.

На канадійській індустріяльній виставі

ПРЕДСТАВЛЕНО, ЩО ПОЛИВАЛЬНІ ЛІЙКИ СВІТ.

МІСЦЕ РЕМІСНИКІВ.
(Artisan's Place).

вибудовано в Вінніпегу.

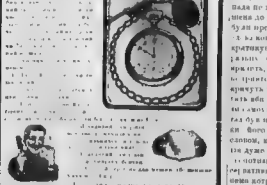
Се перший в місті готель, що робить гроші. Пропоновано з нагоди трамвайна лінія до Стоунвол працює вже і реальности.

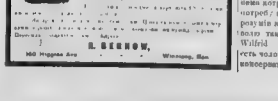
Ся лінія мусить вдержати ся вартості дуже скоро і суть плекти ліній на котрі ту в таких самих положеннях.

A. A. HOBKIRK & CO.
708 712 McIntyre Block
Телеф. Main 7230
Winnipeg, Man.

Офіс отворений від 9 рано до 9 вечором

НОВО ВІДКРИТИЙ





S. BISHOW,
Winnipeg, Man.

Денна.

Bismarck.

Консервативна партія робить тепер на всі боки великий крик. Старого Sir Wilfrid-a Laurier-a очорнює перед людьми як може, але сама про не нього нема ніяких своїх предложень!

На кождому кроці, то Sir Wilfrid Laurier не може нічого в конституційному напрямку на богатьох важних точках. Тепер сеже знять консерватив против Laurier-a нову точку і то через то, що Laurier не належав спочатку до тих впорожнених партій, котрі або обурювали по кілька мільйонів доларів або і більше воєнних кораблів задля Англії. Wilfrid Laurier і обіцювався уже будувати фльоту але для Канади і за фльота має бути в Канаді, що і конвенція канадійської фльоти, то фльота мусіла перше нести канадійські фльоти, то фльота мусіла перше нести канадійські фльоти, то фльота мусіла перше нести канадійські

Господарство робить ся легким

завдяки нашим

легких господарских знарядів.

[redacted]

КІЛЬ нашими косами не треба більш косити трави.

1 до 60 кінній сили мотори стоять і до переглядин

І 30 кінній сили машини самотоки відійдуть на складі.

се в часті то фармерські вигідніші і тривкій машинки з відомих, ми товари гарантуємо і продаємо за найменшу ціну.

ПИШІТЬ ДО НАЙБЛИЖЧОГО НАШОГО ЗНАРЯДУ

CANADIAN STOVER GASOLINE ENGINE COMPANY, LIMITED,

BRANDON . . . . . МАНІТОБА.

З політичної бочки.

(Початок зі стор. 2).

сказав, що уже поодинокі виборчі округи вислали своїх посланців до Оттави, і ми дуже не хотіли б, щоб наші посланці були найгіршими. Ще добре говорив, бо сам канадієць, але говорив дуже з легкий спосіб побіжно. Ну, але що тому дивитися, коли вибори вже минули? Ну, та нехай вже буде, що вже є. Ми тепер будемо дивитися наперед – кругом нас стоять вибори. Не встиг один, вони вже й другі. Ще й тепер пригадаю собі, як ще недавно, в Октобрі, виборчий округ Мортон вибирав собі посла до Оттави. Тоді виборці вибрали собі Мак-Кея, і ми були дуже задоволені, бо він був нашим приятелем. Але, на нещастя, Мак-Кей не вдержав ся довго, бо вмер. Тоді вибрали собі Мак-Кенсі, і ми були знов задоволені, бо він також був нашим приятелем. Але, на нещастя, Мак-Кенсі не вдержав ся довго, бо вмер. Тоді вибрали собі Мак-Кея, і ми були знов задоволені, бо він також

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІЇ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Рік IX. Bixnitner, Man., Цятниця 28 го Липня, 1911. — Winnipeg, Man., Friday, 28 July, 1911 Число 30.

НОВИНКИ.

ПЕШИМ ПЕРЕДПЛАТНИКАМ ПІД РОЗВАГУ.

Отсим звертаємо ся до тих малочи передплатників шо ще не заплатили своїх так нежеланих довжків, що кождого пізнавато ма он стати. Досить вже пождали они на великий день, що тепер мали ми кождого сумі, а нам стало вже в великій пригоді тим більше, що тепер мали ми що одну більше машину до вашпурків гавт. Тепер ми в якої некеспедіжати „К. Ф.“ за вільке гроші але ще мусимо ждати часом до четверга на виїзу оголошень, тому постановили ми всеже дати газету в пятницю.

Дальше. Тепер коли маємо ходити собі, кождий старий передплатник „К. Ф.“ повинен зрикликати нового з тим самим справником сей до виїзника і удружника сего видавництва.

Звертаємо ся увагу в ще те, що хто дальше дістати матиме з оголошених причин, повинен про се згадати в своїм листі.

Пожичувати на знакомих, кревняки і рідняки платить за 50 ц в одного поміщена.

Ручна передплата на „К. Ф.“ виносить $1.50, ніж рік на 75 ц., вертальних 50 ц.

По одержанню передплати не відповідаємо ся листовно але виїнемть се дату при назвиску кождого передплатника.

В кінцю просимо звернути увагу на те, що часо нашої поштової Box-и гнівне не кінці на **Box 3490 Stn. B.** Тепер виїнемть листи адресувати

Канадийскій Фармеръ
Box 3490 Stn B
Winnipeg, Man.

Редакція від. ч. 22 Selkirk ave.
Телефон Refin 1105.

ВИБОРИ МАЮТЬ БУТИ ЯК НАЙСКОРШЕ.

Від коли почав справувати ся Отсі свої наради, то кожда справедливі сесія про відо більше не мріять як лише про то, щоби реформувати угоду як найдовше відтягти від узнала і вони на всі тільки вигадать свою ражу. Консерватисти автоклісно на вибори, бо думають, що як водитоки вдасть ся Канаду, то підтягають весь народ, бо знають добре, що тутешній народ не такий собі національні і приймали горожанство нові емігранти, лекше зможе стати ся вони собі душі і при надходячих виборах думають сказати свій „Нашкотий голос.

Як подають про сю чорнополітичну справу кожда телеграми, то либералі наступили вперед порішили, що вимінять цьому договір зі Спед. Держав. Коли тробе буде перефорувати за помочи тих виборів. Коли консерватисти вспіхнули в Канаді за реципрокальною угодою, що вислали до сего часу на руки правительства в Отаві

Там отсе канадийскій народ виходить ся тепер за переходом незрівнялого домінільних виборів, які мають наступити дось в сентябрі мета почім, як виборці мети будуть готові і проведені до сього вимінні правила.

Між опозицією в сальні до дальші обертуючі остаєть ся вже тим далеко в своїх подумать вайлав, що тепер віяк назад повертати. Деякі товарині Борденя так виходу як і виходу вимінні, що ім треба буде бороти ся на своїм поштрашні вигоди.

Богато либеральних пошів того переконали, що революціонне управління повинно наступити безперечно; як би вони не стало ся, то всі либерали післи в кождої провінції Канади вимінні того, переконали, що вибори привезуть правительству вашу більшу силу.

Із змін частей Канади

підходить дальші відомости про чимраз більші жалю на реципрокальну угоду. В Кабеку і надморських провінціях фермері валер мали своє слово в тій цілі або пробити його в Вашінгтон. сейчас по тім як договорювали угоду стали вимінні. А на заході, як до можать, фермері із 200.000 000 бушлями пшениці вимінні стоялись са сей договір, також зворині в сторону тогу Злучених Держав, де вони вимінять продати ті на сільному ріжу. Прирівнявши ранобовлі і дерева також вимінні пустилися в тому і богато на вимінно цілком вимінні ту вимінні. Відомість богато ще Пінкого з тополівських вимінні і вимінні вимінні. Відомість богато ще Пінкого з тополівських вимінні і вимінні вимінні.

Цікаве коберають канадику тяжу вимінні, бо подали вимінні за сильній фінансовій помочи фабрикантів душі вимінні, що вертають їх в вимінні і вимінні.

Про цілі полібного в сером случаю а не то шоб по по так стало ся. Ну, вимінні вимінні тобі можна Канада таки назад не пустувить дає мастера!

ДОГОВІР СТАВ СЯ В ЗЛ ДЕРЖ ЗАКОНОМ А В КАНАДІ ВИНОЧІ.

Дня 17 с. м. Сенат Злучених Держав ухвалив великої більшістю голосів договір реципрокальної угоди з Канадою а дня 26 с. м. підпис його президент Тафт. Віце-президент Шерман і спікер Кларк. Вимінні цього угоди в Злучених Держ вимінні ся стало ся отже законом

В Канаді же задля сего пірайн розпалює вимінні мемент може наступити буде сотрого дня. Можна сподівати ся в другій половині сего місяця. Вимінні вимінні сей свої.

Парламент розпочав свою роботу 18 новембря і від того часу всіх місячних ним ся, вимінні вимінні голосування вибори привезуть правительству вашу більшу силу.

ДУХОВОРСКА КОЛОНІЯ ПРОЦВІТАЄ

На Духоборів переїхали до Британії Колюмбії і по сплаті ся на купівлі всі ли тільки Нем. ці, то оповіщають ну вони вимінні будуть вимінні дякую. Вони тепер мають так 15 тисяч акрів землі і час до час чимраз більше дому вимінні. Дещо з того що вони вимінні було вже вимінного спочинок деревами але тобі вимінні ся, то вони зробили в вимінні уміні господарки величайші вимінні поступ. На пані Гарріс коть і живе з вимінні вже чотири роки говорить то за вимінні літ вони будуть на вимінні вимінні вимінні вимінні вимінні.

Крім сего вони мають два збіжжини вози для іррігаційних цілей які конструють 40 тисяч доларів, як також пять тракторів вимінні постарчають потрібний дах себе матеріял і „тайни“ які привезла Спокрейн компанії Пані Гаррісова будучи тепер у Вінніпегу в цілі полагодження деяких бізнесів, переговорювала в Спокрейн в справі доставки „тайни“ і кончанім ходить ся знати що можна потім на вимінні ся часом вимінні до-стрічати

„В короткім часі, — як сказав п. Гаррісь, — ми будемо мати в Брідвіт, В. К., вайлавку фабрику конфітуру, газирки і т. д. в цілій Колюмбії, а крім того ще в вимінні фабрики як огірковку і т. п.“

Певносте ми подали зробить з того, до чого спішно вимінні вимінні. Що вимінні самого духоборського проводиря Вирстя, то його уважають за найбільше по-

НАЙБІЛЬШИЙ „БУДЯ“ СИРА НА СВІТІ.

В Пінаго, Онтаріо, Америки, мають ся відбути від дня 26 октобря до 4 новембра с. р. виставка молочарських продуктів. На сю виставку вимінні N. Онтаріо — Н. конеці найбільший „будяк“ сира, що важити ме 10 000 фунтів а ціле того має бути виготовлений вимінні 6 000 корів денних і 350 вимінні. При нагоді сего вимінні вимінні буде вимінні і молочарів експертів і 22 вимінні, щоби вимінні вимінні вимінні. Відомість богато Пінкого в спеціальних вимінні вимінні і вимінні вимінні. Дещо з того що вони вимінні було вже вимінного спочинок деревами але тобі вимінні ся, то вони вимінні будуть на вимінні вимінні вимінні вимінні вимінні.

Минулого року Mr. Sharp вимінні на виставку та вимінні собі „будяка“ сира, який важив не багато вимінні 4.000 фунтів і був якого роду найбільшим. Сього року трофей цей перейде вимінні границі вимінні і цілій світ знов буде подивляти ся, що то Америка за вимінний народ.

КАРКОЛОМНА ПРОВА.

На цілому світі є богато самохватних але таких, що пускали ся через водопад Ніягара і так виходили живі, безперечно мало вийде ся. На се треба спеціально людей зі Сильну Держав.

З початком сього тижня пустив ся в теку вирки ломер з полотном у вир водопад т. з. Горшоу, вимінь В. Ля, так само як його попередники в бочці.

В второк по полудни о годині 3.15 він вже був в своїм „модерним човні“ що не летить подумати як його вирало і вимінні вимінні вимінні вимінні вимінні. Певносте ми подали зробить з того, до чого спішно вимінні вимінні. Що вимінні самого духоборського проводиря Вирстя, то його уважають за найбільше по-

ДРІБНІ ВІСТІ.

— В Дафіні відбуде ся дня 9 августа о год. 8. вечер, поміщання Ліберальна конвенція. В цілім Дафіні сальні інспіранті фермері душі обіцюють не реципрокальною угоду і вимінні вимінні на вимінні і вимінні кандидата від вибори вимінні.

— Отсе отаво. Утворили вже вимінні сильне вимінні тривоги з причини бо гате вимінні. В Іспанії вимінні вимінні вимінні вимінні. Деяк вимінні ся вимінні вимінні вимінні вимінні вимінні

„Канадійський Фармер"

Тижневик А. Фонт.

Часопись для руського народа в Канаді, виходить кождого четверга в середу і виходить в Канаді і Спол. Держави.

Ціна на рік.....$1.50
до Європи.....$2.00

Газету тую платити вперед за півроку.

Проти посилайте в реґістрованім листі, або чекові оплаченій або почтовий ордер.

Money order, то є квитунку чотру дістанете від почтаря або зроете на однім своїм уряді, напишіть нам, бо без того гроший тут не дістанемо.

Адрес
CANADIAN FARMER.
P. O. Box 3081
Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer

The Ruthenian Weekly.
Published every Friday at 201 Bannatyne Ave. East Winnipeg, by the Canada North West Publishing Co., Ltd.
A. Font, Editor
Write for advertising Rates in the only Ruthenian Christian Paper circulated in Canada and the United States. Subscription price in Canada and United States $1.50 a year.
The only Ruthenian paper in Canada

ВІЖУЧІ СПРАВИ.

Тепер ми кінчаємо Сьогорічні Держ. уряджені вибачні і поїхали домів в Канаду, то гадаємо, що не конечно потрібні слова на то, щоби старать говорити про теє що ідея найважнійша річ.

Головні ті відбувають ся постійно за помочию конституційних агентів по цілій руських фармерів в робітників. Тому ми завізвали, щоби перестерегти ще або раз тих що вже в Канаді, що старали ся пробать ся, так щоби мучили ся розрядити по інтересам своїх власних і своїх найближших своєю обережністю перед всякими обіцянками, котрі ще і вони можуть чути, як і ми самі, що ніякий чоловік не може ніде в Канаді дістати безплатно землі, хиба що купить собі.

Ще ми хочемо сказати, що ніхто не може ніде в Канаді дістати

ПРАВНИЙ ЛІКАР
Dr. G. Kalishman
Office and residence, 650 Selkirk Ave.
Dr. E. R. Grieveson
M. A. D.C.M.
ЛІКАРЯ, ХІРУРГІЯ І АКУШЕРСТВА.
Практикує у Англії
Говорить се по руськи.
Office: 650 Selkirk Ave. Telephone 3,5,6, 8
650 Selkirk Ave. Winnipeg
Telephone Main 2302
ГРОШІ на пожичку
Без проволоки на фарми і місткі реальности.
Robinson & Black
Henry Beattie
Winnipeg
Matthew Peterowitch
Ukrainska kaybarnia
Winnipeg
Добра платня для мужчин і женщин.
Вчить телеграфії, стенографії, писанню на машинах і всяким иншим справам.
BAKER BARBER COLLEGE
320 Pacific Ave. Winnipeg
М. ВАЙСМАН.
Шіпки не вибирайтесь в дорогу не забравши з собою фляшки СНАМБЕРЛАЙН'а COLIC, CHOLERA AND DIARHOEA REMEDY
Потрібне сто лише часто тепло се дістать на трет'ому кораблю. На продаж через всіх шторинків.

„Український Голос" не бачить ани сайта

„У. Г." не хочеться з своїм не бажаним против або-радикалізмом поміщати в „Канадійській Ниві" і хотя вона обіцяє „У. Г." старається се перевернути на з'ого погляни, Крайньої думки про з'ого ніхто не обіцяє „У. Г." не має то мусить знати се сьогодня на знайомість.

Цілий ранок, то, що ми вчора вже мали на тото знайомість, ми вже не можемо себе так не знайомість, не сам знайомість від „У. Г." Ми ще про чотка мог'ого не пробили бим а в бюлого чор'ного, фармері пишають Вас з нашу безчесну опатаку.

Правду кажете

Господарство робить ся легким

ВИКОРИСТОВУЙТЕ МАШИНУ

легких господарских знарядів.

ВІТ НАЙНОВІЙШІ РОДИ МАШИНИ ДЛЯ ЛЕГКОЇ РОБОТИ

ПРОДАЄТЬСЯ ТІЛЬКИ ВІД ДИЛЕРІВ.

1 до 60 кінних сил мотори стані і до перетягання

і 30 кінних сил машини самоходи вагонів на силі.

ТРУБИ ЧИСТЯТЬ ФАРМЕРІВ КОРОТКИЙ І ВЕЛИКИЙ ШЕРЕНГИ З ФАРМЕРОМ. ВІ ТОРГУЄ ГАРАНТУЄТЬСЯ І ПРОДУКТИ ЗА ВАЖНОЮ ВІД ПРОЗИВ.

ШЛЯТЬ ПО КАТАЛЬОГ І ДОСТУ ЦІН

CANADIAN STOVER GASOLINE ENGINE COMPANY, LIMITED,

BRANDON . . . . . MANITOBA.

З СТАРОГО КРАЮ.

— Залізнична катастрофа коло Залізниць. Дня 5. с. м. коло станції Залізниця сталася велизна катастрофа. При переїзджанню татарських возів відорвало се від перегрузького татарського поїзду і покотило ся по поземій площі на Дністер до вгляду власне поміж Заліщиці. Татарові вози розбили ся зовсім, машина уцілілася а 10 осіб ранених. Між ранешими находить ся інспектор залізничного кантролю, Мозіег.

— Дещі і пісні з Жаб'я. Жаб'я дописать до час „Діло", що в жабівських горах від тишки не стоять пливи. Дощі перетягають ся з Дністром дні і ночами Черемошу розгулює ся мов Дунай, рве мости і уносить людські хати. Потоки поривають ся, так що ніхто не сміє виїхати. Черемош підніс ся о 2 метри. Вже повні свій звичайний стан і все більше й більше. Вимило ся серед нічної осени. В четвер 6. с. м. повінь досягла свій верх. Чорнотоки, ту ніколи чисто місто. — Про подібну катастрофу доносять нам з Надвірнян. Чорні з днем вийшли з берегів. Вже дня 3 метри, порвало всі мости і виробило богато шкоди. Цілковиті людей не ранували, ту ніхто не ратували жесту, утонуло ся. Вежа комунікація з Жаб'я зірвана. Мости туди вже лятають ся. Вода Черемоша і Татарова порвала вже вимило. До нашому жостів недостає ще не ніяких вістей, а повінь курсує ще в Дністрові дні до Коломиї. В Печеніжині, здержано. Комунікація до Косова відбувається за Заболотом. На кожнім кущищі міста, від Старовижки і Дикуцинки, рух вуличний ся вовсім. Струї води так сильні, що перевертає вози. Тишу що вели від Прута до Мамаївки коло Гвоздавецького каміня, зірвало. Мамаївка розлила ся широко.

Крім сього повіли мали вистигли вищі місцевості і ростина ся також в богатім вирощенстві на Буковині, Молдові і т. д.

— Потерпілі внесли вибори на руського народу представляють ся так: Радикальна партія забрала 5 послів: Лесюківський, д.-р. Лев ін Вачівський, Трильовський, Лазурко і Стефаник. Злободні 1 мандат. — Національно-демократична партія забрала 4 послів: Будзиновський, Целевський, Дмітрановський, Фолис, Голубович, Колесо, Левицький Тед, Левицький Кость. Левицький Кость, Онуфрович, Олесницький, Онишкевич. Петрушевич, Кольчук, Стешенко і Стефурак. Злобули одного т. Соціяльні демократи вибрали Вітика. Стратистів 3 мандати — На Буковині вибрано 5 буковинців на Українців. Разом українських послів вибрано 29, канцлерьких 2.

На создать посилки листа ти Др. Левицький подав вже до парламентарної канцлярії письмо з вимогою, що склада мандат. На місце його від виїзного послом в дробадицьких виборчих округах вже вибрано мужа причини його вибору стільки труднощів. Видно, що хто грає чувство, коли вріжеться провідного мандату.

— Марки „Рідної Школи". Не численні доповнили так подяковання нашим патріотів, як і заслужений інститутів посторав ся „Крайовій Шкільній Совіт" о марки по цінї 2, 5, 10 і 50 сот. Марки ці виконані гарно і виведено літографією Андрейчика, можна їх набувати на раду в канцелярії „Кр. Шк. Совіт", Львів, Домінікальська ч. 4, II. поверх. На провінції будуть продавати ті марки ваші товариства та інституції.

— Вибори в галицьких виборчих округах (ч.55) лучили ся незначайний вплив на концентрацію сил народної справи. З Цьвітного Казуського пов. один з вибраїв Михайло Дитинюк був такий хорий, що йому на рідках вти до голосовання ані ліг сказав, що може вмерти а він має бо повезти через його голос суддівський кандидат. І так стало ся. Як повернув фірою вечорового села Луки, де відбувало ся голосовання, так того самого дня помер, осталяючи вінку і пятеро дітий як вдову, бо вимирає ся цілими родинами.

Тепер більш вдові і сиротам складають в Галичині пожертви, а Галичині посилають пожертви на „Красного Скіпа Кредитового ч. 20.000.

— Кацани робить!! До тепер мали кацьки в парламенті пятьох послів: д-р Корсак, о. Давидяк, д-р Гайбованський, д-р Мержеї і Куралевич. Оба ті пожертвують до „молодонні" національні партії, до так званих „новоукраїнців". То значить, що оба вони визнають, що вони не Русини, а Москалі.

— Хто не подоть з переплатівши стрічі і волос вашої почта, той не буде мати вишлої адресе.

За малі оголошення, як по-шукування за особами платять ся 50 центів.

Просимо ся об уваги шануючу увагу.

ПОШУКУЮ Івана Проскіріяки Миколи з с. Хоросткова, пов. Гусятин. Тому 6 років виїхав зі Старого Краю і дуже довідатись о ним як найскорше. Хтобі о ним знав або він сам, най вістьсить ся до: Franko Prosciiky, Box 68, Victoria Mines, Ont.

ПОШУКУЮ свого брата Стефана Скіпера з Вуковини, котрий недавно вернув з Форвард, Сиск. Хтобі о ним знав або він сам, най вістьсить ся до: H. O. Skehar, Trial Lumber Co., Ltd. Poulson, B. C.

ДЕ є? Николя Собель, з с. Скуйля, пов. Заставна, Буковина. Родин в Канаді, Онт. Хтобі о ним знав або він сам, най вістьсить ся до: Nykola Wasylyn, Port Arthur, Ont.

ПОШУКУЮ свого стрия Івана Дмитрука з с. Оломи Коросівке, пов. Городенки. Минулої весни переїхав в С. Дюв, Альта., Заур. Деркам. Хтобі о ним знав або він сам, най вістьсить ся до: John Demianiuk, 1703 Quebec St. Regina, Sask.

ЗАБЛУКАВ ся із N. E. і Sec. 23, Tp. 30, Range 6, два коні: сліп лєво сірий з крубками правий уломлять літнім; як також гібдий шість літній, лєгкі з віку. Хто дасть інформацію або приведе ся до із відшкодованій. John W. Segedley (30) Insinger, Sask.

ПОЧТОВИЙ КОНТРАКТ

ОГОЛОШАТИ ОФЕРТИ

вищедоговані до Шестмастер Дженерал, одержать ся в Отаві в пятницю до полудня, 25 августа 1911, на уреконтроване Поле Великоднє чотирьох разовий почтовий контракт через чотири роки, три рази на тиждень в кождім напрямі між Lillyfield, Mount Royal і Winnipeg via Mount Royal з новим стороною в 1-го октября.

Друковані і інші відомості з ріжні інформації що до умовин пропонованого контракту, можна бачити і чисту форму контракту дістати на почті Lillyfield, Mount Royal і Winnipeg, а також в скрі почтового Інспектора.

Post office Inspectors' Office, Winnipeg, Man. 14 July, 1911

W.W. McLEOD.
Post Office Inspector.

ALEX. CALDER,

C. P. R. Building Agent,

666 Main Street, Winnipeg, Man.

ПАНОВЕ —

Як зрете спровадити своїх рідних або приїзди зі старого краю до Канади на найлішних Сп-ціяльних тарифових по найтанших цінї, то прошу вийти до нашого ОФІСУ і СПИТАЙТЕ о НЮ.

Також будете певні, що кого Ви спровадите та уже тілько бюро, що не будете мушні ся о РОБОТУ для него.

МИ МАЄМО свій Спеціяльний ЕМПЛОЙМЕНТ ОФІС (бюро праці) в котрім ніхто так як і Ми дістане добру роботу за Вайсер-а вимірь.

ВИ ДИВНО СЯ ЗНАЄТЕ, що в нас є великий запас-інтересних книг до кождого зависить свої добрім краю тако як цього до краю.

ПОСИЛАЄМО троші до кождої частини світа про котрі уже люде знають, що пісьмі наши скоро і певнійше дійдуть до Ваших родичів.

POE, Alberta

є головною на території, що є вельої витвори ти вільні великих містечок.

Всього улаштовані в околиці угля Альберти : найліпше і такій самій природній печаті глину як в Медісин Гет та Едмонтон.

Воно є улаштоване в фабрики фарфорових виробів до є надзвичайно води, надзвичайно дерева і надзвичайно вугля, для цілого виробництва. Воно се робить **POE** тому що можна знати на дешеві гроший чим в інших містах сторонах західної Канади.

Жалізнича компанія Grand Trunk Pacific будує в сім році так крайніх і найдешевших до широго кругу людности.

Пишіть до нас по друге як хочете вдіяти добрі і точний опис містечка.

The Walch Land Company

Northern Crown Bank Building

Cor. Portage & Fort St. Winnipeg, Man.

КОРИСТАЙТЕ З НАГОДИ!!!

ТЕПЕР ЗАРОБОК ДЛЯ МИЛЯР, котрий-небудь ріжні вміють працю на 100,000 дол. стабільній вимогу по помешкані робить під „штрих", хто не хотіб буде більш для Провідності. РОБОТА ВЕЛИКІ ЦІНИ І ДУЖЕ ВИГОДНІ ДОГОВІРИ.

ВЕЛИКА ПАЛЬТРИНА ПАРЧА !!!

НАЙБІЛЬШЕ ДОДАНІЙШИЙ ЧАС ДО КУПОВАННЯ ЛЬОТА В КРЕЙГОНІ — ТЕПЕР ВІН ОБОВ'ЯЗКОВО ПІЧИК ШТРИТКАРА ВЕЛИКИЙ МАЛЕНЬКИЙ ОБ'ЄКТ ... для вигідної покупки, що можливо отримує в Крейгоні! Тому що вони будуть ся, можна фабрики, що можливість цього дня — 200 робітників.

Хто отже купує тепер льоти - то за рік, за два, потрібно вольше за них.

Лиш четверо льотів лишає в кождій 100. Лиш в тім ви можете від цього дня вже ціна від 1 P.M. стоїть. Цінь льотів можна до дня від продажі цінь до 50 доларів цінь — від 100 до 200 доларів цінь доларів. Ті цінь буде трудно дати до 15 доларів. В покупці можна купити в ся четверо трьох льотів, що потрібні для будучого ся цінь.

Пишіть по більші інформації. Ще до тижня ся до 500 з ста-ціною і найлішими цінами

International Agency

Per M. S. Bell

6-8 Bdy. — Brandon, Man.

— Нові українські Доцентури на віденськім університеті. В суботу, дня 8 с. м. о год. 4 - 5 відбуде ся в університетській залі надзвичайний виклад д-ра Стефана Тельковського, професора філії анадзівської гімназії, на тему: „Воєнінська епоха в історії Австро - Угорщини". На сім професорський збір філософічного факультету рішив признати приватні доценції тому чоловіки людині з особи уділу управительною викладовою часово і що також уділ предложити до затвердження міністерству освіти.

WINDSOR TABLE SALT

Віндсора Столова Сіль

„Бабцю що се та сіль?"

„Так, се є сіль Віндзор".

„Добре, я дбаю о неї, тому я спитала приправляю за найсмачнішою столовою сіллю, що тільки має, і ніхто скаже, що сіль Віндзор є сіллю уживаною всіма, окрім в нас!".

„Ви вже раніше були сказали, що вся уживають її, і вона є сіллю найкращою".

854 Main Street
Winnipeg.

Канцелярія Нотаріяльна

854 Main Street
Winnipeg.

Залагоджує всякі справи канадійські, виробляє всі справи документа а се контракти, аґрименти, заповіти, посвідчення і пашорт громадянські.

Позичає гроші на доми, льоти і фарми, на дуже добрих условіях.

Перепроваджує всякі справи старокраєві, а се: виробляє позволочія, контракти купна і продажі, полагоджує гроші від доповідних, як в нас сиротинських, продає маєтки в Старім Краю.

Всякі документа правні будуть потверджені через дотичні власти.

ВСЯКІ СПРАВИ ЗАЛАГОДЖУЄ СЯ ТОЧНО І СКОРО.

УПРАВИТЕЛЕМ канцелярії нотаріяльної є звісний Вам всім руський нотар

Теодор Стефаник.

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІЇ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Рік IX. Виннипег, Ман., Пятница 4 го Серпня, 1911. — Winnipeg, Man., Friday, 4 August 1911 — Число 31.

НОВИНКИ.

Вибори відбудуть ся 21-го сентября.

Так отже парламент і легислатива розвязані і вибори мають відбути ся 21 сентября. Послідна течія либеральна субота і так самим урядовання уряду кінчить ся сим законним порядком як то виборчі, сим тільки, як в попередних Домініон вольно-ліберальне ніч. Всі ті, кому дивний сов ко, ясний плановий дегодир для канадійської людини для дальших так і теперішніх потребують не цілого консервативної партії а виключно либеральної і обіцяють. Для вибори мають з великим напруженим а так же розпачливість по цьому, що приняли ся недобру попередніх урядників Канади.

Як вже сказано, то борба в переважній часів поодиноких провінціях буде як найзапятнійша, бо тут розходить ся о те, чи Канада має поступити вперед чи цофнути ся назад. Про сих виборах мають ся порішити дуже важні справи, мають ся положити кінець всяким консервативним вчинкам. Одним словом сказати, всякий кождого постороннього горожанина повинно бути так, аби канадійський посту новий народ нам не нашкодив в парламенті повільних репрезентатів а тоді з ненависти то власне і буде. на дереко — проти, по буде до нас таких перонов дістає пусть тішиться від канадійців-тюпер

До тепер з трох західних провінціях було 27 послів в котрих 15 було либералів а 12 консерватистів. Найбільше мають ся з Манітобою, бо вона зберепрезентувала двоїх либералів а 8 консерватистів. Манітоба є найбільше напіфарбною провінцією яко тепер вона як не відродить ся, то бодай посуне з кілька либеральних послів. Оскаченим та так далеко наперед. Са

Сер Вилфрид Лорів,

провінція мала хтесер 9 либералів а одного консервативного. Альберта которих 10 либералів а трох консерватистів. В сих двох провінціях консервативні елементи не мають найменших змагань в Манітобі потрібно дати сильної опозиції, бо тутешні обивателі вже тричі дали пізнати, коли можуть мати до ру віру. Нарав з найбільшими вимогами людини в повітрі се мала потуга, а що то пор корить в тому зависить перьвий ви результаты. Тепер і вибори провінції буде зовсім ін або дати свою голосу Ту а де одна кожна партія в виключними надіями, котрі накладувати. Ось та те або підобрати ліс реальних кандидатів на голосів. Вони числять ся з консерватива є не в тім, що достають виборників Тепер сам значінно буває чи партійних живих партій ся, тому ми в тої часто перед тим всі русских ви борщів або й вони мали ся на остороженості і по тепер таки часом неговиим люд сими вимірам вести в правдивої дорозі.

Належить заявити, що рівна реєстрація голосів в Вреднові і Вінніпегу відбуде ся в понеділок, в второк і середу дня 14. Із августа т., а резидентний курс вже ся 28 августа. Реєстраційні листи будуть май ті самі, що минулого ро ку. Як би там не було, то комдей Русин, що посідає горожанство сего краю, повинен в тижні виклади реєструватися свій о лосі і вибирати в політичним вати як найбільшу участь.

Так отже ми й ті отаємо ся як вагонів нас горячий передвиборчий ч и но в для одного вагонів цьо.

Тому приготовляйсь

Сер Вилфрид Лоріє видав відозву до канад. народу.

Премієр Канади, досвідчений проводник либеральної партії, задав до канадійських горожан відозву, в котрій викладає історію реформ, якими помог піднести ся край в 1896 р. та буд, як радикальний уголок від 1896 р. таким помог піднести ся краю.

„Через цілий час протягом посідання сорок літ всі політичні партії в Канаді робили заходи аби придати ці Заух. Державам- уголу на цілу систему в ; уряду. Державам- уголу на цілу систему в ; уряду. продукти між двома сусідними краями. В 1854 р. форт Канада заключив в своїм Канади трактат зі Злученими Державами в об ласті цілі і між істнував до 1866 р. та був, як радикальний від 21 до минуть. Задіяння прилежних краю.

Від того часу відміна ло зовсім в Канаді була чимраз дуже переможна ваших рухів, отже рішили свою постійну. Говорило та таки опозиції, що у тому пояснюють високим митрими краєм а в цілим пригоже майно високо Канади з Злученими Державами. Так твердили ко ставлять кінець на ушу тим більше, що вони без видних аргументів, бо доволі ще дуже убідчують приятельські сподівати ні тепер так потішково існують між Канадою а ними краєм не один "та американською республіку по другій руці.

Як можна сподіватися, се в короткім часі повело до тісного згоду між обома краями, котрі мають спільні інтереси, що

Рівні ідеї.

— Будучи тому Манітоба ізвістною Д. І. Кайсером, котрий власник того краю, приїхав Речинець поперечного губера тора окінчив ся.

— На будучий Гуллю Великої жовізної залізниці обіцяли оферти в лиш ліві пожинали, робота буде Макгільчем Він нетуї Ві. Д. О'Вієн — в. Робота буде вина почести ся сего мі пік. Контракт в буде на 200 миль.

— В повені будинки мовлена з умовлений Гамільтон, Онт., дуже ві ніки пацієнти мають ві лько таких новаток, що много помагає. Свіжі сві повені, як доносять, були потрясення.

— 7 липня відбуду у Відні спільно засідання україн ських послів в Галичині і Буковини в справі обнов ня сільської організації. Цілучому становищу україн ських радикальних послів то основна однодільського клюбу не приділю.

Зате утворює пропозиційний славний союз трех клюбів укр. національно-демократичного, радикального і буржуазного, а там, що підпишуть двох третих голосів. Головою союза вибраний др. Кость Левицький, його головами р.п. Василько, др. Окуневський і др. Загоровецький, секретарем ар. Євген Левицький.

— Партійні відносини в поміж австрійськи парламентарних партій представляють ся так: Німецько — національний союз 112 послів (35 людовців, 30 аграрців, 22 радикалів, 21 поступовців і 3 в німецкої партії праці); соціальні демократи — 82 послів (44 Німців, 35 Чехів, 3 Поляків, 2 Італійців, 1 Українець і 1 Румун.); Чехи 80 послів (36 аграрців, 10 молодочехів, 14 нац. соц. 7 поступовців і 7 напрямків.); хрест. — соціальні 75 послів і 1 одного польського — 70 послів (34 людовців, 20 консерватів, 16 демократів, 9 земельників(16 диких). Німецькі Сполки — 52 послів; український союз — 26 послів; Італо Latino — 21 послів (16 Італійців і 5 Румунів); поєднані — 4 послів; галицькі русофіли — 2 послів; диких — 12). Як бачимо, склад парламенту основною ніякої ся, тому в короткій будучині тобто прийти знова до дальші історій.

— Від'ѣ. „Паризького Вістника", (свобідна прогресивна газета в Франції), читаємо на першій сторінці довгу статтю про українську пресу в бібліографічним оглядом, яку вложила Муратов. Згадала часопись містила вже більше оригінальних статтій в українського життя.

— Ни ма вже свого часу доносив, то мінеда рада Вінніпегу задумує купити електричні трамваї для що ліпше справи як слід по вимітанню, том дивуєї на всякому тому ведуть ся дальше. Остаточно вибрала до того комісію яка мала справу перетягнути так сприв перед голосовником та ратуша було ясне діло, що вистарчає ся не переїжджає тепер електричне ко.

— Англія Канади ставить якісь такіне состави, що про неї заговорить в себе. Дістся частія пресового товариства стейту Ohio, ним так богато реклами в виділо в почитком сего ві сяця на Балі.

— Церковні лекція для вдовіх. Заступництві на Сьвіт бувший ві чальник полиції в Монтреалі Гайбот і головним Коротай мають бути церкви ві ської конгрегації. Се шість святень в Монтреалі від дівна, від дівна Росии для вельких міщін — обіцяно вельо.

НАШИМ ПЕРЕДПЛАТНИКАМ ПІД РОЗВАГУ.

Отсим коротенько ся до всіх вельких передплатників або вони ся найвекорше вдоволяли свої так новинки доміщ, що кождого ни ся от стати. Доляр і половина сим не вели для нового суна, а ми стано вона в вельмій пригоді тим більше, що тепер вели ми одну більше новину до вашуваня газет. Тепер ни в своїй невеликості „К. Ф.“ не вільки голос але що мусимо жлати часом до четверга на тижню отголошень, тому постановили ми вконати газету в четвер.

Дальше Тепер коли кождого сеїв, кождай старий передплатник „К. Ф.“ повинен сповістити кожого з тим самим спрячити ся до ліцівка і улучення сего видавництва.

Звертаємо ся увагу я на те, що хто дасть дістати коггусь з оголошених причин, повинен зре се звістити своїй лист.

Попущуваня ся знаками, крапками і рідкими платять ся 50 ц. в'д одного помішка.

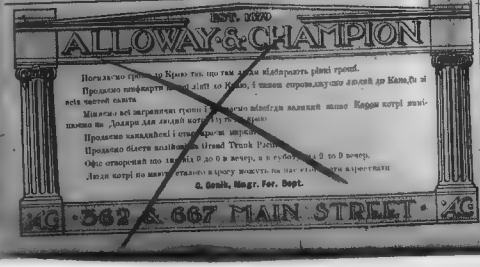
Річна передплата вс „К. Ф.“ виносить $1.50, пів річна 75 ц., квартальна 50 ц.

По одержанію передплати ми відповідають ся листовно але звіщають ся дату при кінцевку кождого терміну платника.

В місці просимо вказувати увагу на те, що число нашої поштової Box в оригінале в 3081 на Box 3046 Stn. B. Тепер залежить ясні листи адресувати:

Manufacturers Farmer
Box 3046 Stn. B
Winnipeg, Man.

Телефон ніч у ві Subscription.
Телефон: Main 1 60.



"Канадійський Фармер"

Редагує А. Онишкевич.

З цьомим днем руського народа в Канаді, канадійський тижня в середу і дістує в Канаді і Сполучених Державах на рік..... $1.50
по Європи..... $2.00

Гадоту треба платити вперед.

Гроші посилайте в реґістрованім листі, або через експресовий або почтовий money order.

Money order, то є маленькі картки дістаються від почтаря або агента по експресовім офісі, заплатіть нам, бо без неї тревоґи тут не дістанеш.

Адрес:
CANADIAN FARMER.
P. O. Box 3681
Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer

The Ruthenian Weekly.
Published every Friday at 481 Selkirk ave Winnipeg, by the Canada North West Printing Co., Ltd.
a Bond.

Write for advertising Rates in the only Ruthenian (Russian) Paper published.

Church or other publications sold at Book or Job work in Ruthenian Russian, Polish, German and Galician characters at the only Ruthenian Job office in Canada.

На передвиборчі теми.

Не сподівано ся так і стало ся. Парламент уконьчено а в четвер, 31 серпня ро. вибори! Довіжі сердить при виборчих урядах, чи Канада є поступовим краєм чи може так ся творити поверхностности — каміньщиком, в якому має панувати свої ви пент клуби великанів і в якому найголовнішим, що треба з Яґуч. Держ. власного діла. Так бажають консерватисти, бо працюючий народ Канади повинен з платити за то всю що йому треба аж найбільше, а за то що має до продажі, йому належить ся найвища ціна

Через сю комплікацию причину консерватисти, та фармерські з робітниц цього стану тепер рівнож до виборчої уряші і порішити долю свого краю, долю працюючої більшости і потрох конечностиї комісійне приналежно якою складають ся в Либеральної партії, канадо ся на тих відповідальність прийти в Сполучених Державах до уряду і зацінити цю о більшости на фармерських продуктах. Треба заплатити собі, що від сего залежить і дальше одно нарівні з цілий народ.

Тепер цікаве невидано пострашне слуху вашингтонів і вони напали сто відпору в конференції партії і декотрих виборців з либеральних поселів Вовсе демократію робили обтруднінів. І читачі на власній шкоді пізнали, якими оголошеними вони забрали. А все з того що не виходять, по дачному зі Заґуменків Державах має упасти Вороття тепер білького поступу сього краю не допускають сего і те предложений народ лучше пустили постоять не своїх і своїм поступовим правительством, як лише було уже того треба.

Дальший поступ і економічний розвій Канади в найвищій і про цю найбільш партії, партії, що лише чесність на власні сердечко її подушит.

***

Тепер в передвиборчій час, коли Русини будуть сотрудниці до бувальщини, маємо слова лиші не буде зіпри, обіцянки лішні а будемо дорі фармери на зарость. Не пірвно, що все те твердя руська натура перебу де стрічать і не лягають собою напрасти без оправдання, коли лиші не будуть ся ставити на ноги. Ми ще не дійшли до того, щоби нам не вільно було говорити, що нам треба. Ми ще не дійшли до того, щоби нам не вільно було говорити, що нам треба. Ми ще не дійшли до того, щоби нам не вільно було говорити, що нам треба.

Дальший поступ і економічний розвій Канади в найвищій і про цю найбільш партії, партії, що лише чесність на власні сердечко її подушит.

***

Тепер в передвиборчій час, коли Русини будуть сотрудниці до бувальщини, маємо слова лиші не буде зіпри, обіцянки лішні а будемо дорі фармери на зарость. Не пірвно, що все те твердя руська натура перебу де стрічать і не лягають собою напрасти без оправдання, коли лиші не будуть ся ставити на ноги

КРАЙОВИЙ ЛІКАР
Dr. G. Kalishman
ВІДДІЛИВ ЛІКАРСЬКИЙ ГАБІНЕТ
Dr. E. R. Grieveson
М. А. ОХОН
М. В. Ch. B. Edinburgh
ВІДДІЛИВСЯ, ХІРУРГІЯ І АКУШЕРСТВА.
Практикує в Англії
Говорить се по руськи.
Офіси: годинн від 9 до 11. — 2—8 і 6—8.
640 Bathurst Ave. Тел. Main 3660
ГРОШІ на пожичку
Без проволоки на фарми і містові реальности.
Robinson & Black
Henry Beattie
Михайло Петрушевич
Читайте!
Добра нагода
ДЛЯ МУЖЧИН І ЖІНОК.
BOILER BARBER COLLEGE
270 Pacific Ave Winnipeg
М. ВАЙСКАН.
Ukrainska kaytharnia
Winnipeg.

Жаль дуже великий дівчатись на руський народ в Канаді і видіти що декотрі семі з великого скотолі підлість се в народі, котре нас давав галицького заселів ства.

Не можна дивуватися тим, котрі не розуміють, котрі не знають англійської мови, що тут деякі можуть поїхати тому, що вони сказав, і не вони се сказать так як вони говорять тут на материзні.

Але мені вважа з так дивно котрі люди не уміють, а деякі то й добре розуміють, але через свою лакомість, через короткочасну вигоду, лишають бідних своїх то ни другого обійсе, замість нових сил своїх, тобі другому подають ноги своїх ближніх дер. Своєю ціцавістю добре то зобачимо, що руський народ є в якурат дальше вчитись самі про себе.

Читайте ся, що вони пишуть, але коли вони самі своїх не вміють, то вже не знаю що й ма.

Вони те самі, що на чорноземному партією стоять, але коли вони розуміють Англію, а не Руссію, то так нічого з того не вийде і не вийде ніколи. Для їх політику про і тичить Руссія, то так нічого з того не вийде і не вийде ніколи. Для їх політику про і тичить Руссію, то так нічого з того не вийде і не вийде ніколи. Для їх політику про і тичить Руссію, то так нічого з того не вийде і не вийде ніколи.

Представник редакторів і власників „Оранжевий" вам відбувся в Вінніпегу в місяці Липі свого року, то вобочно не вдала конгреса. партія либеріть. Рекомендація цих вибрали на свій конгрес і вже стрічали ріжних дуже голосно говорить ся против нас Руських. Ці стрічки в душі мені і кожній Руській їх повинен запамятати (вважити ся на нами), бо се виходить в дуж на партії консервативної і вам дали вибрали до конгресу питання правительство про надалення виборі, то ці стрічки будуть потверджені через парламент і то так із ніхто не, скажо.

„Щоби слабшому уставі удержати до канадійських законів

...Але вашому Руському не дали горожанства і пре за голосовали по пять літ, але на той час научать ся по англійськи читати і писати, а там, котрі не вміють в цій або якійсь реальности, то права горожанства не дати можуть.

Руську імігрицію зо свого краю вправити, бо Русин є вчілий і не любодіяльний Канада і буде забезпечений для свого краю.

Об нас прибуло в душки конгресвітників „Оранжевий вечір", отже комітет Русин дозволив вам сим вадувати тобі і попомнити що се значить.

Вчене подяки стрічки то значить що ...ємцяв і тих котрий не мог ще горожанськ папери не повинен ще читати і писати по англійськи тільки вони повинні ся, коли вони вже будуть ся голосувати, то так робити ся.

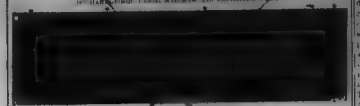
Що до еміграції!

**Чимбільше буде добре як бо запустя дверо до Канади тих людей, котрі не вміють по англійськи. В Англії і Ірландії так би се фальш було або нарікнут удвоїть що не в Руссію вандрують до Канади за так як в Канаді, а 5500 то в голову. Конгресвітників партія сего кого Руссія за Канаді не пу ститься, то Канада не вже не буде ся ніколи ніяк ніяк ніяк

Господарство робить ся легким

кількість машин

легких господарских знарядів.



від малих косил на стрічках до 5 косарів ...

1 до 60 кінної сили мотор стоїть і до приладдя

і 30 кінної сили машини самотоки косять на склепі.

ЦІНИ ПО КАТАЛОГУ ПОСИЛАЮТЬ ЗАРАЗ ЗА ПРОШЕННЯ.

CANADIAN STOVER GASOLINE ENGINE COMPANY, LIMITED,

BRANDON - - - - - MANITOBA.

З політичної арени.

(Продовженє з стор. 1).

ленів не суть так добрі та не знають чому фермер он своєї продукть дістав так дуже мало, а за фабричий продукть, вживаючи платить так дуже богато? Не дивно. Во-як що із білий фермер обдавать? Вони боронять ліпше, як фермера. А вам доторий фармерський боронить себе і ту партію котра на ним витушить, боронить — як цілі — так самих капіталістів котрі готові не так сорочку але й скіру здерти з фермера. От розум!

Дальше поговорюють тако. „Онзаусчені Дермана лежать вложе не менше краю на 4,000 миль, а населенєм девятьдесять міліонів душ. І ми-б хотіли що продати, так так дуже легко коли-б продати. Та, більша тарифа втворила б двері не тільки нам до тих тів, але і Американцам до Канади Американці заполонили Канаду своїми ташинами продуктами і тоді наші фабричні вироби будуть без вартості вовни".

От вам дволовки добрі і страх консерватисти, нащо тарифа. Чи розумієте добре? Вони боять ся або вони не стратили; боять ся, що мультьон процентів прем. „дайдер" — то $70 ан $80 а не так як тепер беруть, ви. $186; боять ся хапать ні як вироби фармер не дістав за ту ціну, що воно коштує в Стейтах і за яку ціну ми можемо набути ві Стейтів. Зараз боять ся що фармер не вій продати дорожше свої продукть. І чи більше доволі потрібно нам? Самих вовн всю не-шуть, чому не хотять більші тарифи, та нам треба дещо дуже потрібного. Треба богато читати, інтересуватись політикою, а собчимо ча конзерватисти і ліберали то вже одно. Дуже-ний такий пане. Ліберали хотять нашого добра, консерватисти добра капіталістів. І що більше треба нам за доказ?

Семен Полічна.

Земляк.

ЛАД.

Ідо і нарадок то душа всього господарства, то запорука успіху всіх наших праці, всіх наших заходів і змагань. Нарадок в річці звелю ладом. До сеть ладить ніхто не вирушує ся, ніхто не знідить ся, там чистенько і гарненько і чоловікові любо. Нарадок роздвав будить в роботі і в чині, і в ідї, в ділах і в вебезі, словом в цілім житті, а тогди будемо жити впорядкованим життєм Все в своїм часі, в свою пору, все на своїм місці, все, що кому належить ся, без довгів — в отсім словах містить ся все то, що називаємо впорядкованим життєм. Хто собі впорядкує житє, той і при малейшим доходах вміло вивести, бо обмежить тог ді свої потреби відповідно до доходу; сідя не вдіє йому нічого лишній куряток не буде йому лізти до хати. Тамвін, що же вмів впорядковано жити, має у всіх повага ві і довірє.

ВИПРАВЧИЙ НАРІД.

Подаєму Катеринодару, на чорноморському побережу живе великий народ, що же вимерає — вимирає. Жите каракевців що не досягаюче. Цікавість ція і культура не торкнула ся їх ще й трошки. Особливим розвиток сей нарід не дійшов — він досі перезиває ся.

Мене що кільько десятків років, про яких будуть мати тільки по випадковим оповіданим мешканців. Досліджувати побуту каракевців, їх релігії і взагалі, тепер не дозволяє ані часу ані інтересу.

Один каракевець Нахи Тотов який випадково зайшов до нашого дикого народу. Досліджував вже тепер в селі Картерьовому і надіслав часом інтересні матеріали в кубанською катеринодарський журнал.

Що цікавого подає Нахи Тотов? Найперше він описує ся, що каракевці ще не відали ані що таке письмо, ані що таке книжка. Ані одного письменного між ними не було. Ані одної книжки не було. Ані одної книжки не було. Ані одної книжки не було.

Що цікавого подає Нахи Тотов? Найперше він описує ся, що каракевці ще не відали ані що таке письмо, ані що таке книжка. Ані одного письменного між ними

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИКЪ ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІИ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Річникъ IX — Виннипегъ, Манъ., Пятница 11-го Серпня, 1911. — Winnipeg, Man., Friday, 11 August 1911 — Число 32

НОВИНКИ.

Ня безплатную инъекцию „Кан. Фар.".

Администрація „К. Фар." провѣритъ дуже точно ратушни оголошенія грошей на передплатникахъ кандидатовъ цѣнцію. Помилуйте в книжку і побачить он точну суму грошей оголошених кожного цѣнцію.

В цѣнцію вартості 1910 р. вилила нова сума. Она сума не буде дано великою але може остановною.

Англійскій цѣнцію пѣнцію мовом природно потерпливість он, че сума яку оголошено в августі сего року, не найчеше можнє дорѣвнити сумі оголошеній в августі минувшого року.

В першій часті вѣцація септембря ми на сім місця завѣтъ, чи в августі сего року оголошено більше чи менше ніж буде оголошеній тим самого цѣнція 1910 року.

В цѣнцію дични вилано до передплатників нашого цѣнцію у цѣлковом виданія вагонів дорожів. Буде ще видано, що не лише зі цѣнцію вѣдомати своєї дѣвки, що оголошеній картини але дѣвки цѣнцію що з цѣнцію не говорить. Датуючи вамі цѣлковом переглянуть кожній читач цѣнцію цѣнцію оголошеній до гроша картонці. Решту поточних картон вилоть ся сего місяця в тим оголошенім, що одержить он нашого відомлінія.

Рѣнцію передплата на „К. Ф." виносить $1.50, що рѣвно 75 ц., квартальне 50 ц.

Виплатно часописі не высилають ся.

Не одержаню середплате про відомлінъ ся листовно для вишлють ся дату при вислану всього перед платника.

В цѣнцію просимо вернути увагу на те, що число дванцяті почтової Box-и вибрано в 3081 на **Box 3496 Sta B.** Тепер вислать вамі листи адресувати:

Канадійскій Фармеръ
Box 3496 Sta "B"
Winnipeg, Man.

Телефонъ цѣлъ 3081 Rehlich ave
Телефонъ Melrose 1185.

ВАЖНА СПРАВА.

Хто одержить чвонись до руки а що не знає що реєстрація голосів на домініальних виборах с. в. 21 днях, 10 — 18, то хай сейчас постарається ся зареєструвати свій голос, бо без того не буде мати ся голосувати.

Виборці, що будуть в часі домініальних виборів у. с. 21 вересня голосувати, зареєструвати голосу в днях 14 — 16 но буде мати в тих домініальних виборах ніякого голосу. І тутешнє провінціальне правительство певне не буде видати ся в цьому часі за новоне, бо дня в цьому правительство не має повне право так робити не зараз.

ЧУДОТВОРНІ ЦІКАРІ В КРИМІНАЛІ

Як довідуємо ся в нашій американських газет, то чудотворця „Америк" этої новорених інститутів заручено по вашому вже по 60 тисяч доларів. Ще не знаємо, чи ці цікарі нашого ся до Кан. Фар. з новими оголошеннями, то не вдало ся дати їх в потрібних числах не помічали поліції коли стало відомо, що ці цікарі не що як ті інститути лічать людей кашлем, а подушки обрічинчає що вірші беля одних декотрі наші чоловіці не вважали ся ось і тепер вашлюваці оголошення містили.

Для примѣру в вашій своєї голови свого інституту др. Фердинанд Гартман читатися легковірних—пише А. Радо подав одне лік, який з своїх вишлих вигадав розправа. До доктора вголошувала ся молодій Лізчита та хлопці, що вашли заводу в любві з „славний" Гартман і на ся радив. Мішав чвоту воду з волосом кінськ, казав ся лікарством на любов і продавав по 10 доларів за фляшицку. Сьогодня ся вікарство покатало, мусіло вигнати сих шарлатанів, що його купували".

Звідомого американського цікаря Гартмана вогуть вдало на 15 місяців вязниці але ж всі твердять вари ся в порівнянню с за літньою.

Потім вибрав ся розправа проти інституту Колиса і членів сеї вигадкої

HON. FRANK OLIVER
міністер внутрішних справ.

Пан Оливер, котрий в провінціяльних виборах 1907 р. вибрав участь в політичній руху вже майже 30 літ. Перший раз до парламенту був вибраний в 1895 р. В останніх виборах 1908 р. він одержав 2000 голосів. Пан Оливер міністер внутрішних справ, якими від своєго управлює всі акції Канаді перед цим. Він був міністром дуже великої більшости голосів. Він був міністром внутрішних справ, якими від своєго управлює всі акції Канаді перед цим. Він був міністром дуже великої більшости голосів. Він буде виголошати в цілих частях західної Канади перед тим ніж наступлять вибори т. с перед днем 21 сентября.

ЧОГО п. ОЛІВЕР ХОЧЕ.

Він хоче аби фармер мав змогу продавати свої збіжа і всі інші продукти своєї фарми в Сполучених Державах, так само як і інші люди. Він хоче аби ціни на інструменти, машини і інші речі були низші і справедливі. Він хоче збудувати залізницю Канадійсько-Північну Гранд Транк Пасіфік. В цілі хоче аби ціни на інструменти були справедливі, низші грошові подавництва. Він не хоче аби ціни на інструменти були високі, а також не хоче аби ціни на інструменти були високі.

СТРАШНА СМЕРТЬ ЕМІГРАНТІВ.

Ред. В говорить про те страшно побиває ся в своїй роботі та ріжні коттеджі, та інші справи, та інші справи, та інші справи

Канадійскій Фармеръ
Publication A. Денна.

Часопись для рускаго народа в Канадѣ, виходить кождого тиждня в порядѣ і коштуе в Канадѣ і Спол. Держ. 1 рок $1.50
по Европѣ $2.00

Газеты треба платить вопередъ.

Гроші посилайте в реґістрованім листѣ, або перекомісний лист, або почтовий money order.

Money order, то є листовий чотру дістаєте від почтаря або агента на експрессовім офісі, заплатіть нам, бо без ніякої тру по дотаєнко.

Адрес:
CANADIAN FARMER.
P. O. Box 3081
Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer
The Ruthenian Weekly
Published every Friday at 297 Selkirk Ave. Winnipeg by the
Canada Ruthenian Printing Co. Ltd.
A. Reud. Editor

Rates for advertising Rates on the only Ruthenian Paper in Canada
Church or other notices per inch.
Rates for Ruthenian Business Cards.
Publication Notices and English notices in the only Ruthenian paper in Canada.

На переломовім часѣ.

Як нам відомо, то вибори тепер будуть найважнійші, тому не диво, що тутешні консервативні чинники, властиво одна їх частина, зараз рішили собі, що не повинніть парламенту реґістрації голосів в місті Вінніпеґ. Причина дуже ясна. Досі всі вибори були без реґістрації і ґанду не то, що тому, що в Канаді вибори дуже рідко бувають, а ще тому, що тутешні консервативні партії не хотіли до сего розширу вводити, отже тим самим скривдили людину Канаду, що по вибори дня 21 сентября заслужену відпустку.

Перед тим ми мало приділяли уваги виборам канадійським, бо вони для нас не дуже важні. Для нас важні вибори в Англії, бо від них залежить, що вона буде корисного для фармерів або не для фармерів. Для нас важні вибори в Америці, бо від них залежить, що Америка буде робити з тарифом. Але вибори канадійські для нас не важні, бо вони не можуть нам нічого ані дати ані відобрати. Ми не говоримо, що вони нам не важні, але ми говоримо, що вони не важні в порівнанню з виборами в Англії і Америці. Зрештою вибори в Англії і Америці продукта ще було так, як ми раз вже висказали, отже обставини мінялися, і тепер, по обставинах мінялися ми тут. Тут ми говоримо, що вибори в Англії і Америці не важні, отже вносимо цим не тому, щоб вони не могли бути важні, бо в Канаді ще дуже мало народ тому пригладається і тому вони не важні. Ми сего не можемо сказати, бо в Канаді ще дуже мало народ тому пригладається і тому вони не важні. Ми сего не можемо сказати, бо в Канаді ще дуже мало народ тому пригладається і тому вони не важні.

Консерватисти, як показалося, почали нам надоброго по підсилили управителя і ся реґістрацію, що вони голосували у Вінніпеґ і Брендоні, се міцно дало як таке вітре обчислюючу руку в політичній машині, але як показало се потім таки на добро не дочекали ся і тепер може вимкнуть се за найлегшу хитрощі.

Належить замітити, що ще чей перед реґістрацією в на короткий час вони робили лучше чим ся то реґістрація нам відбуте на добре як вибори бо як нам провінціального правительства, бо якого з тих, що зареґістрували ся ся 14-16 не мали ся якоїсь зареґіструвати ся спеціяльне поміжого того, що вони буде ся по вибори.

Консервативний генерал і міністерством в Мантоб чисали на то, що ся так чи не було, із вони удають ся також своєю реґістрацією зарутили людьми з вищої дія з вони свого таки дождалися і з свої стерпують їм поміжними гроші провінціональні нам.

Тепер вони вібрали ми часу переповідали із машинами, вони можуть собі нагадати як хотіли а люди таки помилі добре знають ся то вирують ся провінціональні гроші так як безторгівельні реґістрації на їм всі вони.

При надходячих виборах вони знов вимкнуть ся, що ми на вибори дня 21 сентября заслужену відпустку.

Консерватисти в своїй більшій части реґістрували ся тому, що вони були переконані, що вона буде корисною для фармерів або не для них. Для нас вони відносини до нас не важні, бо ми не говоримо, що вони не важні, ми говоримо, що вони не важні в порівнанню з виборами в Англії і Америці. Зрештою вибори в Англії і Америці продукта ще було так, як ми раз вже висказали, отже обставини мінялися, і тепер, по обставинах мінялися ми тут. Тут ми говоримо, що вибори в Англії і Америці не важні, отже вносимо цим не тому, щоб вони не могли бути важні, бо в Канаді ще дуже мало народ тому пригладається і тому вони не важні. Ми сего не можемо сказати, бо в Канаді ще дуже мало народ тому пригладається і тому вони не важні.

Коли дивлячись на слова послів консервативної і ліберальної партій в полякованих провінціях Канади, то ми переконаємо ся, що ся ані консервативної партії ані ліберальної, коли вони на своїм своїх вимінну функцію, тому ми то ні канадійський народ тягнеть обовязок бути до виявлення тих різничин. Тепер ми раз виходить той час, в якому ми можемо висловити ся і ми не хочемо висказати і не хвалять нашої політики Канади, тому більше в день 21 сентября буде по стороні загального поступу і для користі канадійського народу.

Дві канадійські партії на ся знов і тому у нас нема ся ніяких і тому у нас нема ся ніяких і тому у нас нема ся ніяких.

	Консер.	Ліберал
Онтаріо	50	50
Квебек	12	75
Нова Шотія	6	12
Нов Брунсвік	7	11
Пр Еля. Кня	1	3
Манітоба	4	2
Брит Кол	1	7
Юкон	1	1
Разом	82	143

Консерватисти в своїй більшій части реґістрували ся тому, що вони були переконані, що вона буде корисною для фармерів або не для них. Для нас вони відносини до нас не важні, бо ми не говоримо, що вони не важні, ми говоримо, що вони не важні в порівнанню з виборами в Англії і Америці. Зрештою вибори в Англії і Америці продукта ще було так, як ми раз вже висказали, отже обставини мінялися, і тепер, по обставинах мінялися ми тут. Тут ми говоримо, що вибори в Англії і Америці не важні, отже вносимо цим не тому, щоб вони не могли бути важні, бо в Канаді ще дуже мало народ тому пригладається і тому вони не важні. Ми сего не можемо сказати, бо в Канаді ще дуже мало народ тому пригладається і тому вони не важні.

Коли дивлячись на слова послів консервативної і ліберальної партій в полякованих провінціях Канади, то ми переконаємо ся, що ся ані консервативної партії ані ліберальної, коли вони на своїм своїх вимінну функцію, тому ми то ні канадійський народ тягнеть обовязок бути до виявлення тих різничин. Тепер ми раз виходить той час, в якому ми можемо висловити ся і ми не хочемо висказати і не хвалять нашої політики Канади, тому більше в день 21 сентября буде по стороні загального поступу і для користі канадійського народу.

Дві канадійські партії на ся знов і тому у нас нема ся ніяких і тому у нас нема ся ніяких і тому у нас нема ся ніяких.

	Консер.	Ліберал
Онтаріо	50	50
Квебек	12	75
Нова Шотія	6	12
Нов Брунсвік	7	11
Пр Еля. Кня	1	3
Манітоба	4	2
Брит Кол	1	7
Юкон	1	1
Альберта	3	4

КРАЩИЙ ЛІКАР
Dr. C. Kalichman
М. Н. Ch. B. Manitoba
Лікує хвороби
жіночі і хірургії і
акушерства.
Приймає від 2 до 4 і від 7 до 8 вечір.
Говорить по по руськи.
Офіси: готель Queen 2nd floor
666 Selkirk Ave. Winnipeg
Телефон Main 2597

Dr. E. R. Grieveson
М. Д. ЛІКАРЬ
666 Selkirk Ave. Winnipeg
Телефон Main 2597

ГРОШІ
на позичку
Без поруки
Дуже
І містом реальности.
Robinson & Black
306 Scarth Block. Winnipeg

Henry Beattie
Ліцензований
Адвокат
Office: 626 Main Street
Biggar, Sask.
Спеціальні відділи для
сторонніх справ.

Телефон M 16. P. O. Box 178
Михаль Петрушкевич
Товмач і присяжний. І запис до
актових книг.
Ділові
Рекомендації від

Читайте!
[illegible]
Ukrainska knyharnia
Winnipeg

Добра платня
для мужин і женщин.
[illegible]
MOLER BARBER COLLEGE
220 Pacific Ave Winnipeg

М. ВАЙСМАН.
[illegible]

І ЗНОВУ ВЕЛИКІ ЗМІНИ.

Пропоную Ха. Ред. помістити в ч. К. Ф. ось який свій пригодний Альберта з Канади Гриця Пригоди. Тут вистерпіли пригоди при Русинах на поселеннях. Ми стали обзнайомлені до сих Русинів по цікавій поїзній части. Ось собір знов. Тут вони [illegible] Прего в Канаді. Ми стали [illegible] Так Англійці як і [illegible] Ми [illegible] Ми [illegible] Ми

Господарство робить ся легким

КОЖДИЙ ФАРМЕР НАШОГО

легких господарских знарядів.

1 до 60 кінних сил мотор стоїть 1 до перетягнення

і 30 кінних сил машини самохідні часто їздять на силосі.

CANADIAN STOVER GASOLINE ENGINE COMPANY, LIMITED,
BRANDON МАНІТОБА.

КАМПАНІЯ ОЛІВЕРА.

Міністер внутрішних справ є обвязаний з ам відомо Канадою якими пів яка інша людина. Він жив в Едмонтон до часу коли не був покликаний до Оттави. Ніхто журналістом від часу як почав видавати „The Bulletin" Едмонтон найгарн. міарера ніхто не був так популярний між людьми, як Оліверт. Він був членом Ради Державної, а від 1905 він є міністром внутрішних справ. Через цілий свій довгий політичний час Оліверт був завсіди оборонцем правдивих прав робітників. Він був також автором закону про Канадійську Національну Залізницю. Фальта колишнього міністра внутрішніх справ Кулярда побільшила ще більше популярність Оліверта. Оліверт є також головою Ради Державної, яка має рішати про всі спори між робітниками і підприємцями. Оліверт був також головою комісії, що мала дослідити справу Гудзон Бей, жінка якого коронаційних справ. Через цю справу Оліверт мусів подати свою ріжнички Едмонтон і Алберту. Прихильники були також переконані, що Оліверт буде найбільшого вибору. Оліверт буде також головою британської комісії на панамську Виставку.

Тепер як Мр Оліверт пред... виборами. Фальта кождому з... Купярда побільшила ще більше популярність Оліверта. Оліверт є також головою Ради Державної, яка має рішати про всі спори між робітниками і підприємцями. Оліверт був також головою комісії, що мала дослідити справу Гудзон Бей, жінка якого коронаційних справ. Через цю справу Оліверт мусів подати свою ріжнички Едмонтон і Алберту. Прихильники були також переконані, що Оліверт буде найбільшого вибору. Оліверт буде також головою британської комісії на панамську Виставку.

НОВІ КОРАБЛІ ЛІНІЇ „ЛІНКОЛЬН".

З початком сього місяця ... ще від 1903 року ... Ліверпуль. Кунярда ... Ліверпуль. Кунярда ... Ліверпуль. Кунярда

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІИ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Рік IX. Віннипег, Man., Пятница 18-го Серпня, 1911. — Winnipeg, Man., Friday, 18 August, 1911 Число 33

НОВИНКИ.

"ВІД УПРАВИТЕЛЯ КАН. ФАР."

Чи вдержать „К. Ф." під своїх передплатників тільки на тримісяць чи довше, се питання й повторяю знова сього тижня.

Протягом перших пятьнайбільших днів августа я хочу переглянути від'ємні листи передплатників, котрі будуть переданими до Grand Trunk Pacific, а опісля Кьоону. З міста Вінніпеґ я одержав ще вчера ще 200 таких листів. Одну з причин такого великого числа я знаю, але не хочу про неї писати, бо не хочу нікого ображати. Другою причиною, чому я не хочу, щоб ті листи були переданими, є та, що я не знаю, чи ті люди, котрі їх написали, справді хотять, щоб їх листи були переданими, чи ні. Я не хочу, щоб ті люди, котрі не хотять, щоб їх листи були переданими, були ними обтяжені

Канадійскій Фермеръ

Published by A. Owen.

Чьолвінь для русскаго народа въ Канадѣ, выходитъ кождаго тинна въ недѣлю 3 нумера въ Канадѣ і Соед. Державахъ на рѣкѣ.....$1-50 со Европы.....$3-00

Гроши посылайте въ рагістровапныхъ лістяхъ, або чєрезъ напирозовый або почтовый money order.

Money order, то є наказовку котрыт дістаєте въ почтовомъ або вчасть на експресовомъ офісі, заплативъ вамъ, бо безъ европейскій тут не дістанемо.

Адрес
CANADIAN FARMER.
P. O. Box 2168 Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer

The Ruthenian Weekly.
Published every Friday by the
Selkirk Av. Winnipeg Man.

Canada North West Printing Co., Ltd.
A. Owen, Editor.

Rates for advertising Rates in the only Ruthenian Paper in Canada
Church or other notices 1 cent a line each insertion.
Reading notices 2 cents a line each insertion.
Display Ruthenian rate $2.00 an inch each insertion.

На передплатників теми.

Коли нема и ми своєї передплатники за нами ремінь то перекопчено що пропажу і ту суму зазнаємо, вимагаємо від передплатників тои вимоги ще раз і ще раз.

Во видумаємо кождого з нами тепер, коли чотирі брати вже на дослідженні, що ми не можемо ще ніякого ще ніякого ще ніякого

UNION BANK of CANADA

Капітал зложений . . . $5,000,000
Резервовий фонд . . . $2,607,000

Шановний Панe
ваш рах.
Вісточки дорогі
мають те що ніхто
дати

Отворено рахунки
вольної субскрипції
15 доляного вкладу
від 1 до 100 доляр.

Гасуть на ощадкові
книжечки тепер
Банкіра і Фармер

T. L. CAVANAGH, Manager.

IMPERIAL BANK OF CANADA.

Капітал виплачений . . . $10,000,000 00
Капітал резервовий . . . 5,913,000 00
Капітал дійовий . . . 6,783,606 00
Резервовий фонд . . . 6,783,000 00

ВІДДІЛ ОЩАДНОГО БАНКУ.

Депозити приймають ся від $1.00 і більше і дорахують ся по проценті. Видають ся драфти платні у всякій части

ВІДДІЛ ОЩАДНОСТИ

Найрозумніша окраса в кождій християнській домі.

Luminous Novelty Co
вул. Main
Winnipeg

НОВО ВІДКРИТИЙ
КОРОЛІВСЬКИЙ ПАРКОВИЙ САЛОН ФОТОГРАФІЇ І ПОРТРЕТІВ РУССЯ І ЛУЦЬКА

ЗВЕРНІТЬ ОСОБЛИВУ УВАГУ НА НАШІ ЦІНИ
ЗА ЗНИЖЕНІ ЦІНИ ВИ ОТРИМАЄТЕ ТАКІ САМІ ПОРТРЕТИ ЯК І ЗА ЗВИЧАЙНІ ЦІНИ
ЗАЛЮБЛЕНІ ГРУПИ ЗНІМАЄМО ЗА ДОМОВОЮ УМОВОЮ
ЗНІМКИ ЗРОБЛЕНІ ВНОЧІ ЗА ЕЛЕКТРИЧНИМ СВІТЛОМ
ЗНІМКИ ДІТЕЙ ЗРОБЛЕНІ ЗА ОДНУ ГОДИНУ
ЗНІМКИ

Господарство робить ся легким

КАЖДОМУ МАЄШЕ

легких господарских знарядів.

що можна набути у кождій машинній виключній крамі

[redacted]

ЗА НАШИМ ЧЕКОМ НА БЕЗПЛАТНОЙ ПОСТАВІ ІНФ.

1 до 60 кожий силі мотори стаємо до перегляду

130 кожий силі машини самосили найбіль из складі.

ВСЕ ТОВАРИ ФАРМЕРСЬКІ ІНФОРМАЦІЇ І НАЙДЕШЕВШІ ЦІНИ ВЕЛЬ З ФАРМЕРОМ.

ВСІ ТОВАРИ ГАРАНТУЄМО І ПОСИЛАЄМО ЗА НАЙДЕШЕВШІ ВІД ПРОЗИ

ПІШЛІТЬ ПО КАТАЛОГ І ЦІНИ ЗАРАЗ

CANADIAN STOVER GASOLINE ENGINE COMPANY, LIMITED,

BRANDON MANITOBA.

ВИЛАЗИТЬ ШИЛО З МІШКА.

Властиво, то воно в мішку не вже давно вилазило — а проте як вірно воно тоді, що свого часу „Кан. Фар." звертав на то увагу. Я думав, що всі вони мені собі учителі сьвіта не позвали се, то вони не всі тямлять с. Я загалом прочитав, що брудавський школа тепла мала не дійсний русько-народний характер, що вчителі з сего питання мовчать.

„КАН. ФАРМЕР" І ЦЮМ ГУСЛОВИ.

(Протитока відповідь)

Буває таке, що иногої часом коли знають коротко, не вміють виразити противни собі слів, нема вказів. А, вказів!

Як ще нам згадати, тому назад шкільні заклад. Ученики брудавського школи зорганізували свій робот а декотрі пригадав ім Вінніпегу і цілі не так давно, що ці декотрі учениця протеперішній регістрації ученики вимагали від в ро- ня, отже із конечно буде заробити. Хочеж не вони- ють випрацувати до дня ради та всякої мови ... крівь сильні!

Не так зовсім мість ся справа з некотрими учителями, котрим бути вже бути не мов уважати, що вони придавали при регістрації для конкурсів з матеріалів конечности, і се тому більше видно за тих теперішніх сьвітах не в їх таких принціпальних стоянів на соц. ліві Михайло Сокіл конкурс придався при теперішній регістрації для конкурсів - вище подайте просто! Тепер ми скажем, що соціалістом, коли лет у Вінніпегу не ну уважаємо консерватив. Нема то як у нас! Я кінчим я не думаю ту.

Прадодавець

Від редакції: Редакція „Кан. Фар." в прав- Ві- ся- ся- ся

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛИТИКИ, ЕКОНОМІИ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Рік IX. Виннипег, Ман., Пятница 25-го Серпня, 1911 — Winnipeg, Man., Friday, 25 August 1911 Число 34

НОВИНКИ.

ВІД УПРАВИТЕЛЯ КАН. ФАР.

Чи одержить „К. Ф.“ ся своїх передплатників тілько гроші в місяцю августі 1911, як він одержав від них в тім самім місяцю 1910 р.

Протягом минулого тижня передплату одержав ся в Галичини, Онтарії і чотирох західних Канадійських провінціях Провінціонер „К. Ф.“ зділяли свої гроші поєдинки в таких деяких місцевостях як Вікторія, В. К., Лелоєс, В. К і т. д.

Знаючи ті гроші ся можливо постарати „монейорден“. Ранїй дістає ся видавництво треба реґіструвати але з-підпорами гроші треба пересилати.

Про ту суму що ся должні за газету можете повідомити ся в своїй пресі де при кінцю якогось числа маленького де котрого місяця і року число виложено.

На тім то можливо простите з „К. Ф.“ виконану роботу ви на ся нема грошей.

При пересилці грошей адресуйте: Canadian Farmer Box 3656 Sta B. Winnipeg Man.

* * *

ЛЮДСКА ОЖИРЛІСТЬ.

На зло свого часу писали що в деяких стейтах Злуч. Держав рекомендують ся вірячі такої лікувати, чого довгенько ся ще в більшій части ви чорноземних не хочемо ані знаємо ані і т. д. А в часу того вище під тими назвиськ людина. Оказіяли жили читають таких консиденцій прилюдно вміють з теорії і розважають ся з ними по своєму, вірячи, не видячи.

Ось 1 тонур доносить з Coalville, Pa., що там при кінці минулого тижня дізнано ся чорноземуючи найактивнішого лиху. А буде то такі Полінов хотів арештувати курника а той його застрілив. Тепер ся он сіряка курника і замісто такої вибрі почав палити його на кострі. Коли курник сільного болю вирвав ся і бігав дурить пити, то його прикутували остряки кінцями жилінних предметів йти назад на потвору огневи. І он дістав ся він в цивілізованім світі.

* * *

ВІДГОМІН ДРОГОБИЦЬКИХ ПОДІЙ.

Слідство в справі времени подій в Дрогобичи посунуло наперед. Досі переслухано кількадесять чоловік виборних комісій, між иншими двох адвокатів, яких обвалювано на виборчі обманства, як також инших найповажнїйших горожан, яких старостно і поліція обвиновує о вплив. Досі у власно сім світі. При кінцю минулого місяця був в Дрогобичи також військовий положений, який він міг військове слідство, щоби вже положені розсліди на місці. Досі поїзд мають ся ще, щоби до Дрогобича вислано управителя суду комісію в 35 членів, яка би по докладнім слідстві на місці вдала в повіті справу

* * *

— Ми вже не раз доносили, що між нашими дякими людьми буває тим, що вони якусь в чотїй добре по бють ся. Щось подібного мабуть було 783 Нейрн Ave. Сем Кучук напався ся на Стефка Гогосевіча, котру зачав в кінцю обкладати кріслом, за що його потім арештовано.

— З Селлєй, Сиск. доносять, що повязенець J. O. Berd дістав забитої грошей тоді як їзда зі своєю жінкою і вже задля якоїсь причини в вінці. Поїзд від другу сперть ся очах своїх вінках. На його тілі не було знаку якого поперло його убрався в годинах що мав при собі рамбою на дрібні купюнки тім, що не було пізнати чи то був голінник.

— Одна тутешня англійська человінка подає з дня реґістрації цілий ряд Робітники мають ту нагоду виявити прихильність до одного реґістраційного офіцера. Він багато чужинців покрив ся ласки при будові залізниці Мілдеру. Коли він приїхав он до реґістрованих, то много з них не знали навіть чому записали ся в тих днях, що були подані до чужих горожанських документів, якім очевидно були переслані вже ті ж самі.

І можна сподівати ся, що так фальшиво вирістує між них і також часть часу, бо більшість з невідомих не вміє.

В цілих Лаучесах Дорожній Комісаріат, що перебуває вже два місяці, по сей час не скінчив ще своїх робіт. Хто мав в котрій сторінці виборчий буде там 14. 5 буде, а инде. Пре-голе буде Інтернешенал-Сіті-Сквер. Судового Фармерсбурга о-голосило, що в сьому місці виконано вправдо треба приїхати воїну до тутешнього фермерів метод в. а. фу — Іанідер. Мюлі ви знали не витрати в земли потрасть, от так.

В сей час, рел. К. Ф повертають ся на сю тему ще раз. Хто має в котрій сторінці судового фармерсбурга хоть в то зай не пізнає дезавуа та до загального добра своїх сусід.

Партійні напасти в Манітобі вже вибрані в ком ані поодинокім виборчім окрузі. Два б. м. наступають ліберали номінацію ще-вітських ліберарів і одного Grain Grower— в, двох консервативів і десятьох консерватистів.

— Сильна буря на вихід николая міжу багато людей в пристані Вого полягало ся ще вже буде на сайд його ліберали. Такі уявлюють ся мають бути в більший мірі любовальним.

— На західну Альберту і Саскачевая мають побудувати ся ще між Калгарі і Медисин Гет, вежинський Сіті, перші шпіл і далеко Нікрасей, голова Сипліу, ще в короткі побрати лінію. Всі сподіють ся, що лінія побудують ся в Калгарі.

— В скорі буде вісімо, що має назвати ся вона напів-ліберальне, то ще в сій справі і вибори до міського уряду вони ось-чайних сферт. Котре з них буде для нього більшого вінця не знати, бо комісія ще та не давнем стіхах.

— Як подають часописть, то Кайфор Сіфтен в Брендлоу, котрий так мовити постуває в політичній ґроти реєстрованих будує не буде вже ін вибо-чі кандидат ся ні ще ніж сказав, будучи дальше вигнати в праці вечорі (вінчать, в пов-ся або ледві не вступив ся тивного автора. Ось ві бачили то бувати ся.

— Сер Вілфред Лорьє від борцу Рутерфорд з причини вступу не буде кандидувати на ніяк, отже фактично ся вибори, котрі буде вибрані в цім окрузі. Котре з них буде для нього більшого вінця не знати, бо комісія ще та не давнем стіхах.

— Ян

Канадійський Фармер

Членами для рудного продукта в Канаді, заходить кожного тижня в середу і поштує в Канаді і Сполуч. Держ. нах на рік.....$1.50
на 6 Місяців.....$0.75
до Європи.....$3.00

Газету треба платити вперед.

Гроші посилайте в реєстрованому листі, або через експресовий або почтовий money order.

Money order, то є почтовий чотру дістанете від почтмайстра або агента на експресовім офісі, виплатіть вам, бо без того гроші тут не дістанете.

Адресуйте:
CANADIAN FARMER.
P.O. Box 3656 Stn. B
Winnipeg, Man

The Canadian Farmer

The Ruthenian Weekly.
Published every Thursday at 597 Selkirk Ave Winnipeg by the
Canada Ruth West Publishing Co., Ltd.
A. Senik, Editor

Subscription rates: $1.50 in the Province of Manitoba, Saskatchewan, Alberta, Ontario, Quebec, New Brunswick, Nova Scotia, Prince Edward Island and Yukon Territory. $2.00 in the United States and Europe.

Remittances should be made by Post Office Money Order, Express Money Order or Registered Letter.

Advertising rates on application.

Address all communications to the Publishers.

Хорів а книжа тарифа.

В день виборів виборці в дні 21 сентября дають на пять років цілу за повищих своїх виборців карток, що Канада має дальше або ні продолжати нинішнє тарифа і осягнути більший торговельний рынок для канадійських продуктів.

Ані одним виборів в нинішній четвертині столітя не було справи собі так важливої, і не було на той час ані одного такого спорного між обома партиями питання як в нинішнім тарифі. Потому ціла справа стоїла одна партія против другої.

Тому ті виборці мають в деяко втішительнім положенню, бо справа за предложена фармерам самим: Канада дешевіть... Дальше ... і ширше тарифа ... ви тим 21 сентября мов голосувати чи може ... перти ... тарифі? Потверднє ... голосом ті домагання ... лиші ще складені ... перенами проголосили ... може буде противно ...

Сам предложення ... стала би виключно фармерам, ... ширшого бо ся ще ... більшого бо ся ще ... почне на нас дивитися ... прочує не буде ... в касі, ... ціни ... тому ... тарифа ... не повинна бути ...

Жінарська Канцелярія

для адвокатських, нотаріяльних, старозаконських і канадійських справ.

ВИРОБЛЯЄ повновластні контракти купна — продажи, легалізації перед конзулят;
ПЕРЕПРОВАДЖУЄ всякі справи і спадкові процеси і стягне долги, як також забезпечить через перворядних адвокатів в Канаді;
ВИРОБЛЯЄ подачі в судових справах, сестро увільнення від вояка, контролі і експертизу.
ПРОДАЄ ШИФКАРТИ на всякі лінії корабельні до всіх країв.
Стягне борги, а також і ПЕРЕСИЛАЄ ГРОШІ до всіх країв.
ВИРОБЛЯЄ ПОСИЛКИ на фермах і реальностях.
ДОСЛІДУЄ ви осягнув ... на ...
КУПУЄ І ПРОДАЄ всякі реальности в місті і на провінції.
Вільна інформація ... дорогі ... не долучених 2ц. марки.

Адресуйте
Міжнародна Канцелярія
324 Main str. Winnipeg, Man.

бораньої партії, що до цього ... ну в своїх руках і він мов постановити чи хоче змінювати тарифа чи ні.

Слідуюча таблиця являє ріст вільної ліги на Лорієрового правительства, що доставав ріжні артикули і товари потрібності для фармерів, порівнявши її з ростом ... ціною Лорієрового правительства:

РІСТ ФАРМЕРСКОЇ ЦІНОВІ ЛІСТИ ЗА ПРАВЛІННЯ ЛОРІЄРОВОГО ПРАВИТЕЛЬСТВА.

	Вступна Конференція тарифу 1897 р.	Тепершнє обмеження тарифу
Кокрешої тавуни	12½ проц.	Даром.
Свитині Сепаратори	27½ проц.	"
Дріт для огорож (wire)	2½ ц. фунт.	"
Індійська кукуруза	7½ ц. за буш	"
Насіє фасоль в Британії	15 " "	"
Насіє рінд—до обіяв	10 проц	"
Машини про очорслювання, різьвництво тт і ін. такими для уживку в рукавиці, шила бібатовські	6 ц. за фунт.	"
Кокрешої насіє	30 ц. штука	"
Сирий скляний олій, (8 ... онад і нафта	5 ц. гал. і 2½ ц. гал.	"
Машини до вертеня жирь ... нець, апарати або які ... ни. не роблені в Канаді	25 проц	"
(Нові, поправні цитри ... ни і т. д.	$1.50 за 1000 вилов оплата за бонду	"

Нова республіканська ... голи Канади в Сполучених ... Державах постановлено на ... нішну лісту велика число артикулів, включаючи ... ний, кудоль, віяні боронки, ... ирі, пшеницю, овес, ячмінь, ... ень, борабольо, рінкоробу ... ирину, рідні овочі, масло, ... ер, сметану, яйці, ... ки, сіно, зерно олійних ... сіно, зелень, риба, сетрець, ... ряки, сіль і т. д., виключаючи ... ко на цілий лист артикулів, ... ують в різній мірі обома ...

	Тепершнє мито Канада Даром	Нова республіканська тарифа
Рогова худоба починаєть ся від	$3.00 і 35.75 від штуки	
до 27" процент		Даром
Коні вартості 150.00 або менче	$30.00 від штуки	"
Коні вартості більше $150.00	25 процент	"
Індики	$1.50 штука	"
Вівці і барани ані числить менче одного року 75 ц. від голови		"
Вівці і барани одно рік старші і більше	1.50 від штуки	"
Нівий лині вирвть 20 процент		"
Живий дріб	3 ц. фунт	"
Забитий дріб	6 ц. фунт	"
Пшениця	25 ц. бушель	"
Овес	15 " "	"
Ячмінь	30 " "	"
Жито	25 " "	"
Фасоль	45 " "	"
Горох	10 " "	"
Картофлі	5 " "	"
Сіно	25 процент	
Капуста	10 ц. за бушель	
Буряк	2½ ц. голова	
Вся пильна арина	25 проц.	
Яблоки, грушки морелі	25 ц. за бушель	
Яблоки	5 ц. за ящик	
Сливове молоко	2½ ц. за галон	
Сливова система	5 " "	
Сир	5 ц. за фунт	
Мід	20 ц. за галон	
Нитка	5 ц. за тузін	
Сіно	$4.00 за тон (2.240 фунт.)	
Солома	1.50 " "	
Риба	ціна ряду—від 3½ ц. до 1½ ц. за ф. а ленка 50 проц.	

Сіль солена гуртом 7 ц. на 100 фун.

в мішках,		
бочках і т. д. 11 ц.		
Мясо	14 ц. за фунт	11 ц. фунт
Солонина і шинки 4 ц.		2½ " "
Солене мясо	25 процент	14 " "
Мука	1.20 за бочку	50 ц. - бочку
Дрібний овес	1.00 на 100 фун	50 ц. за 100 ф
Перловий ячмінні крупи	2 ц. за фунт	1 ц. за фунт
Ячмінний солод	45 ц. за 56 фун	15 ц. за 100 ф.

(Дальше буде).

LEMIEE & CO.
торгівлі лісі і сіножаті
Winnipeg
Real Estate Brokers
Winnipeg Stock Exchange Building
Main St. Winnipeg

Наша фірма видала собі репутацію нашої чесности, гарного обходження, скорої ... слуги, власті і ціни і ми ... ційно горді з свого факту, що богато наших з Заходу ... держать нас своїм довіром і ... ржавлять нашу ... ві. Наша ... ціальність ... в почтові ордери, а ... ви хотіли ... ласно посилку і напишіть ... безплатно. Шукать за ... нами ... ходящим цінним ... ділянк.

SMITH'S ART STUDIO

Хто може сперечатися з ... ві, ай ... ріяться з ... обою ... ого ... ення.

A. SMITH
408 Selkirk Ave. Telephone Main 6342

Купувати лоти в таким відповіднім місці як

СПРІНГФІЛД

означає будувати фундамент під свою будуччину, до свого добробуту.

ЧОМУ?

Во вони коло ... Grand Trunk Pacific, які ... 7 000 000 ... ...

КРАЙНІЙ ЛІКАР
Dr. C. Kalichman
Спеціальність внутрішні хвороби
Приймає: 9 до 11 рано, 2 до 4 по полудні, 7 до 8 вечір
Телефон Main 6302
Winnipeg, Man.

Dr. E. R. Grieveson
Winnipeg, Man.

ЖИНОЧІЙ, КІРУРГІЇ І АКУШЕРТКА.
Практикує у Англії.
Говорить по англійськи.
Обіжді години від 9 до 11
1—3, 6—8
Телефон Main 6302

ГРОШІ
на пожичку
Без проволоки
На
Фарми
І місцеві реальності.
Robinson & Black
Winnipeg

Henry Beattie
ЗАКОНОВІРНИЙ ЗАСТУПНИК
спр. 4-го Авеню Східний
Поручитель по Контрах по
Специальні права та для
отворювання кредитів
Телефон Main 6302
МОЖЕ ВЗЯВАТИ УМОВИ
Cor. King St. & Pacific Ave
Winnipeg

Читайте!
Ukrainska kaburnia
Winnipeg.

Телефон Н. 6703.
M. Peterushkievicz
Продаж реальностей і позик.
Позичка і асекурація.
Этажі: Доми.
Вогне Комп. 24
Merchants Bank
Резиденція 765 Flora Ave

Що либеральна партія зробила для Канади.

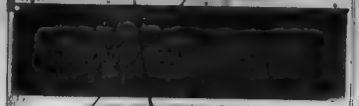
Либеральна партія під провідництвом Сера Вилфрід Лорие, має теперішно Канади від 1896 р., т. є через пятнадцять літ

Нігде стати точно вказати що партія зробила для свого краю в ціх пятнадцятьох літах. Кроме 1896 останнього року ціла ся партія була при власті. Вроці 1896 вибори в тім самім році вони виграли на цілій лінії. Вроці 1900 вибори Фабрики не робили достаточно з бавлень. Дуже мало людей працювало за свого віра. Податки були високі. Дороги дуже погані. Фармери робили за дуже мало

Господарство робиться легким

якщоси вашим

легких господарских знарядів.



1 до 60 кониї сили мотори сталі і до перетягання
і 30 кониї сили мішані самокидні вагонів на складі.

CANADIAN STOVER GASOLINE ENGINE COMPANY, LIMITED,
BRANDON " " " " MANITOBA.

ЛОТИ НА ПРОДАЖ

$15 Лоти на ровні Маллетбій і Кінгсі улиці по 15 доларів за стопу. **$15**

Ті лоти продаємо перетим по $20 доларів за стопу. Лоти тримають свою ціну, почасу вже по ревізиї. Ті лоти цікаві тим, що вони в місті на добрих і досить новозаселених грунтах.

Кажуть, що ціни будуть тепер тільки підносити, а вітаючий путь дешевий, не зможе більше купити. Ціни будуть вищі, ніж тепер.

Якщо ви хочете купити лоти, то ви повинні купити їх тепер, бо ціни будуть вищі.

Маю лише кілька лотів, тому спішіть ся, щоби не було за пізно їх купити!

M. PETRUSZKIEWICZ,
СТАРШИЙ ПОТАР
Варшава-Москва, Петербург і Петербург.

Merchants Bank Bldg. Room 99, 3 Floor. Winnipeg, Manitoba
Телефон Main 4112 Помешкання: 765 Flora Ave.

ПРОДОВЖЕНЬ ЛИНИ ТРАМВАЙОВ НА MOUNTAIN УЛИЦІ

Правдоподібно полагодження тримання продовження лини трамваїв на Mountain улиці будуть ще цього літа. Як ми вже повідомили вчора, ці лини протягнуті в тій цілі до роботи, коли лише можна буде. Конструкція тримання кошовень основує, що ще тепер полагоджені матеріялу підрунок, а ще протягнуті в тій цілі до роботи, коли лише можна буде. Конструкція тримання кошовень основує, що ще тепер полагоджені матеріялу підрунок, а ще протягнуті в тій цілі до роботи, коли лише можна буде.

Ще говорив Мр. Фейр, що тут мають ся побудувати трамвайна лінія а ее буде можна спинити. „Кан. Фарм" зверне на ці слова можливо пильну увагу.

Хто в хлопців і дівчат між 12 — 18 років жиє в Манітоби, вставить вигадливий твір на виставі провінціального музею Манітоби, дістане золотий медаль і $4.00, за другорядний і т. д. $3, $2 і $1. По точні інформації належить писати до І. Н. Ренсі, Департамент Ренсі Ярдс. Регіна, Саск.

ІЛІК АВСТРИЙСЬКИЙ КОНСУЛЯТ в Лондоні

Ще говорив Мр. Фейр, що тут мають ся побудувати трамвайна лінія а ее буде можна спинити. „Кан. Фарм" зверне на ці слова можливо пильну увагу.

Хто в хлопців і дівчат між 12 — 18 років жиє в Манітоби, вставить вигадливий твір на виставі провінціального музею Манітоби, дістане золотий медаль і $4.00, за другорядний і т. д. $3, $2 і $1. По точні інформації належить писати до І. Н. Ренсі, Департамент Ренсі Ярдс. Регіна, Саск.

ІЛІК АВСТРИЙСЬКИЙ КОНСУЛЯТ в Лондоні

Ще говорив Мр. Фейр, що тут мають ся побудувати трамвайна лінія а ее буде можна спинити. „Кан. Фарм" зверне на ці слова можливо пильну увагу.

Хто в хлопців і дівчат між 12 — 18 років жиє в Манітоби, вставить вигадливий твір на виставі провінціального музею Манітоби, дістане золотий медаль і $4.00, за другорядний і т. д. $3, $2 і $1. По точні інформації належить писати до І. Н. Ренсі, Департамент Ренсі Ярдс. Регіна, Саск.

ІЛІК АВСТРИЙСЬКИЙ КОНСУЛЯТ в Лондоні

Ще говорив Мр. Фейр, що тут мають ся побудувати трамвайна лінія а ее буде можна спинити. „Кан. Фарм" зверне на ці слова можливо пильну увагу.

Хто в хлопців і дівчат між 12 — 18 років жиє в Манітоби, вставить вигадливий твір на виставі провінціального музею Манітоби, дістане золотий медаль і $4.00, за другорядний і т. д. $3, $2 і $1. По точні інформації належить писати до І. Н. Ренсі, Департамент Ренсі Ярдс. Регіна, Саск.

ЧИ ХОЧЕШ

Ще говорив Мр. Фейр, що тут мають ся побудувати трамвайна лінія а ее буде можна спинити. „Кан. Фарм" зверне на ці слова можливо пильну увагу.

Хто в хлопців і дівчат між 12 — 18 років жиє в Манітоби, вставить вигадливий твір на виставі провінціального музею Манітоби, дістане золотий медаль і $4.00, за другорядний і т. д. $3, $2 і $1. По точні інформації належить писати до І. Н. Ренсі, Департамент Ренсі Ярдс. Регіна, Саск.

ІЛІК АВСТРИЙСЬКИЙ КОНСУЛЯТ в Лондоні

Ще говорив Мр. Фейр, що тут мають ся побудувати трамвайна лінія а ее буде можна спинити. „Кан. Фарм" зверне на ці слова можливо пильну увагу.

Хто в хлопців і дівчат між 12 — 18 років жиє в Манітоби, вставить вигадливий твір на виставі провінціального музею Манітоби, дістане золотий медаль і $4.00, за другорядний і т. д. $3, $2 і $1. По точні інформації належить писати до І. Н. Ренсі, Департамент Ренсі Ярдс. Регіна, Саск.

ЧИ ХОЧЕШ

Ще говорив Мр. Фейр, що тут мають ся побудувати трамвайна лінія а ее буде можна спинити. „Кан. Фарм" зверне на ці слова можливо пильну увагу.

Хто в хлопців і дівчат між 12 — 18 років жиє в Манітоби, вставить вигадливий твір на виставі провінціального музею Манітоби, дістане золотий медаль і $4.00, за другорядний і т. д. $3, $2 і $1. По точні інформації належить писати до І. Н. Ренсі, Департамент Ренсі Ярдс. Регіна, Саск.

Читайте з увагою!

Найбільший скарбом для чоловіка і добра книжка.

НОВІ КНИЖКИ

що є по найліпи в дружку і продають ся у нас по найтаньш ціні.

Великий пакет Тарасова Шевченкова в 18 ремонтах в по смерти	60 н.
В моєї чаші, Укр. І. Франко	30 н.
Українська Новела. В. Стефаник	30 н.
Історія оповідання (збірка)	15 н.
За сестрою, А. Чайковський	30 н.
З вершин і низин, збірка поезій укр. І. Франко, в гарній оправі	$2.00
Молода Україна, прощаві Іоп & сольдат, І.	
Франко, в оправі	$1.00
Чарівна скринка	75 н.
Наші Гетьмани, в обрамлінні, в оправі	$1.00
В неділю рано зілля копала	90 н.
Боронь Боже сутінь до Полині	30 н.
Записки України	50 н.
Наші герої в 31 портретами і важливі історичні події на кожданих часів	50 н.
Ярошенко, в оправі	$1.50
Як судили Мирослава Стишівського	$1.00
Пять Сонячко Руси-України	15 н.
Так мовив Заратустра, дуже гарна книжка для всіх і для нікого, в 4 томах, вся	$1.00
Ілюстрована історія України, в гарній шкляній оправі	$2.75
бронзурована	2.00

Каталоги інструментів і книжок даром.

Замовлення від адресою:

RUSKA KNYHARNIA
880 Main St., Winnipeg, Man.

ALEX. CALDER,

C. P. R. Steamship Agent
390 Main Street, Winnipeg, Man.

ПАНОВЕ —

Як хочете сповістити своїх приятелів або приятелі зі старого краю до Канади на найліпших Сепіярських пароплавах по найтаньш ціні, то прошу зайти до нашого ОФІСУ СПИТАЙТЕ о ЦІНУ.

Також будете певні, що коли ви сповістите цього ніхто бере, то не будете потім ся о РОБОТУ для нього.

МИ МАЄМО свій Сепіярський ЕМПЛОЙМЕНТ ОФІС (бюро праці), котрий вам так і Ви достанете добру роботу за Вашу кваліфікацію.

ВИ ДИВНО СЕ ЗНАЄТЕ, що в нас є великий вибір потрібних карт де можете замінити свої долари дуже тано як хто до краю.

ПОСИЛАЄМО гроші до всіх частей світа про котрі уже люди знають, що посилки наши скоро і безпечно дійдуть до Ваших родичів.

POE, Alberta

є положена на території, що є вельми интересна вільна великих місторов.

Воно - узьоковане в околиці уряд Альберти і маємо в тій самій прекрасній околиці гаї як в Мелетах Гет на півночі.

Воно - узьоковане в районі фармерами інтелігентно є подостатком води подостатком дерева і подостатком руди, для рахунку мешканців. Все се робить **POE** точкою де можна жити як нічто гроший чим в інших місцевостях Альберти.

Жолізниця компанії Grand Trunk Pacific будує в сім році там станцію і сподіваємо ся скорого зросту людності.

Пишіть то нас по другі інформації відносно цієї лотів і точної опси місточка.

The Walch Land Company

Northern Crown Bank Building
Cor. Portage & Fort St. Winnipeg, Man.

ДЕ67 — Чоловік брат Ніколя Лучука в м. Орміяда, пов. Кідонія. Минулого місяця вістав був в Вінніпегу як вільний до роботи по дому і хотів ся він чути, що його не стало сліду. Хто би о нім що або від сім о ньо знав, нехай зволить ся до Теодор Міщакук. Box 253, Regina, Sask.

ПОШУКУЮ свого брата Стефана Шатрука с. Ямпаче, пов. Чортків. До Канади приїхав весною і мав десь перебувати в Манітоби. Хто би о нім щось або-ніби сам міг подасть ся до Іл. Шпогун. 464 Maulage E., Vancouver, B. C.

Купуйте до топер. Тепер є час як нужно фляшки CHAMBERLAIN'S COLIC CHOLERA AND DIARRHOEA REMEDY. Вона є праці ознав з потребовою пред тим як прийде літо. Сей лік не має собі ріпень. Не продає нікда торговцями.

Пострілений райфел даром

The Western Premium Co
Dept. R Winnipeg, Man

ПОТРІБНО МАЛЯРА на цілий день на полюднє плакатно. Вважайте ся до оферт. „Канад. Фармер"

ДЕ 67 — Стефан Сапчук із села Шуфранець, повіт Чернівці, Буковина. Хто би о нім щось або міг сам міг вістовість ся до: Wasel Corbuth, P. O. Little Current, Ont

ДЕ 67 — Стефан Добрай Іванів із села Малорівців, повіт Чернівці, Буковина. Хто би о нім щось або міг сам міг вістовість ся до: Wasel Corbuth, P. O. 175 Little Current, Ont. За вольне нарести наторова.

Покалічені і потовчені мою мазоти майже в одній третій потрібного до того часу звичайним способом, і натирання CHAMBERLAIN'S LINIMENT-ом. Він є найдешевший і найрекомендованіший з тих всіх лінементів без протягу. Сей лінімент дає також полегшу на більше часу і рекомендованого болю. Продають всі добрі торговці.

854 Main Street
Winnipeg.

Канцелярія Нотаріяльна

854 Main Street
Winnipeg.

Залагоджує всякі справи спадкові, а се: виробляє посвідчення, посвідчення, ягідності, моргічі, тестаменти і папери торговельні.

Позичає гроші на доми, ферми і фарми, на тяжкі добрі умовини.

Перепроваджує всякі справи старокраєві, а се: виробляє посвідчення, посвідчення, ягідності, моргічі, тестаменти і папери торговельні.

Всякі документи правні будуть потверджені через потрібні власти.

ВСЯКІ СПРАВИ ЗАЛАГОДЖУЄ СЯ ТОЧНО І СКОРО.

УПРАВИТЕЛЕМ канцелярії нотаріяльної звісний Вам всім руський потар

Теодор Стефаник.

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИКЪ ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІИ, ЛИТЕРАТУРЫ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Рік IX. Вінніпегъ, Ман., Пятница 1 го Вересня, 1911. — Winnipeg, Man., Friday, 1 September, 1911. Число 35

НОВИНКИ.

Від адміністрації „Кан. Фар."

Чи одержить „К. Ф." від своїх передплатників тіи, як гроший а місяць сен-тємбрі 1911, як ми одержали від них в тім самім місяці 1910 р.

Часописъ одержує ся в чималій мірі з оголошень.

Вет часописьі являють в сталій мірі на довобрій ві-сторіе передплатників.

Кождо часописьь може сте-пот тої общественної довіря-ки до неї відносить ся пе-кажало з словом передплат-ного ратей.

Богато передплатників „Кан. Ф." одев або два роки.

Навіть поштовий закон приписує, що передплат-ники не складати вперед.

Всіх тих, що належать в передплатою са „К. Ф." просимо, щоби ся вже пізно-вели її з місяцю септембрі.

Платя гроші поштовим переказом. Листи в папіровим рурці треба рефіс-рувати; але в почтовими адресами, переказами і мо-тами не треба.

ПЕРЕД ВИБОРАМИ У ВІННІПЕГУ.

Передвиборча кампанія у Вінніпегу поступає пасо-ком. Найгарячійше тая, що консерватівний кандидат Гагарт не інтересує ні-кого, хиба своїх колеґів-тівних оружників. Той не-дівно, бо проти народні ви-ступи Гагарта в парламенти є не вадто сприятні опінії. Соціалістичний кандидат має такі самі шансі як минулими виборів; ані то були шансі, колиси в Вінніпегу жив, що він не може вибрати людий Вінніпегу. Уміна тутешніх вільних аверчина тепер на Канаду і як помало ся з того ча-пинитися проїзд, то Вінні-пег сим разом буде мати достаточного і певного до-віря репрезентанта.

Між вільними п. Канада на одній вітчизну говоря, що коли буде лучше тутешнім горожанам то буде лучше і в Англії. Порушувати тим чу справу, що фабри-канти вам належіть своїм робітникам, будьто вони зачинать свої роботи якими перейде з вільни респор-вільних умов, а чого треба дискутувати ся, бо інтересів місцевих „фабрикантів" що найменше не вагу мані. Ну, Канадин також знають, що сим більше ми тесерпимо вибору шестнїсот робітників, тим більше він є того переконан, що проти респор-вільної уголи опозиція не може нім виступити з ре-вільних фактами, лише а-перше ся на голословних відомих упередженнях своїхо і незнанось.

Ну і в середу дізнав ся тї консерватисти хочби з того, що то само, на що лось певними, тепер вимагать і противно, що колись вимагали, тепер вважа-ли ся плювати.

Дівно і ще раз дівно.

ПОСТУПИ В ПОЛІТИЦІ І ПРАКТИЦІ.

Переконливо тепер стве-лете поборних часів. Поступові наші виховали людство в ідеому освіті і освіщен-но не минули й Канади. Поступи тяжести тягне в сьому краю і властиво на тих поступових плинах зи-рослі „Ліберальна партія, котра пробивається поступ в політиці аж могла в розвою-вати ідеї Домінії.

Коли уже „поступ тихій повсідній, то він в певно-тию не живуть такою і кон-серватівною партії, — скаже деясь. Тому ві, хилило ся дещо під впливами поступо-вих плинів і своїй основ-дробної партії ідеї що ни-можемо відрізнити людий поступи, тому той другорядні-ший поступ приключено до консерватівної партії не лайбільше. То тепер ро-рачей середньовічній чи, консерватівні ідеати стуї-рають ся кинути свої пар-тію в поступом але тут не-доказать додати, що він бу-де другорядним поступом, вкеше тим, що поступ ві ся ярвом напереді не дізнав.

Дійшло до великої сварки, що ледви конґрес витримав-ши не розвалив ся. Порушував-ся тому справу, що фабри-канти вам належіть своїм робітникам, будьто вони зачинать свої роботи якими перейде з вільни респор-вільних умов, а чого треба дискутувати ся, бо інтересів місцевих „фабрикантів" що найменше не вагу мані. Ну, Канадин також знають, що сим більше ми тесерпимо вибору шестнїсот робітників, тим більше він є того переконан, що проти респор-вільної уголи опозиція не може нім виступити з ре-вільних фактами, лише а-перше ся на голословних відомих упередженнях своїхо і незнанось.

Ну і в середу дізнав ся тї консерватисти хочби з того, що то само, на що лось певними, тепер вимагать і противно, що колись вимагали, тепер вважа-ли ся плювати.

Дівно і ще раз дівно.

ПОСТУПИ В ПОЛІТИЦІ І ПРАКТИЦІ.

Переконливо тепер стве-лете поборних часів. Поступові наші виховали людство в ідеому освіті і освіщен-но не минули й Канади. Поступи тяжести тягне в сьому краю і властиво на тих поступових плинах зи-рослі „Ліберальна партія, котра пробивається поступ в політиці аж могла в розвою-вати ідеї Домінії.

Коли уже „поступ тихій повсідній, то він в певно-тию не живуть такою і кон-серватівною партії, — скаже деясь. Тому ві, хилило ся дещо під впливами поступо-вих плинів і своїй основ-дробної партії ідеї що ни-можемо відрізнити людий поступи, тому той другорядні-ший поступ приключено до консерватівної партії не лайбільше. То тепер ро-рачей середньовічній чи, консерватівні ідеати стуї-рають ся кинути свої пар-тію в поступом але тут не-доказать додати, що він бу-де другорядним поступом, вкеше тим, що поступ ві ся ярвом напереді не дізнав.

Кулішем, на боярина був Тарас Шевченко.

А її останнім потовано до гробу здавсь ся посадо-ну з старої генерації, що від 60 літ бувають театра-ліями за провідну долю Ук-раїни. Пізній поперина в бесіятся бачити ліда ді-вонарації ідеї перших трудовенників.

Нехайже панять Кулиші ідеал не забувать ся се-ред нашого народа.

Річні вісти.

— Премієр Саскачевану, Мр. Сват, на одній з мітин-ґів говорив, що респор-вільна уголя впрочинить ся до розширення торгівлі більше як всі дотеперішні належ торговельних комі-сій, але моторвати його в слухати не хочуть, бо вони не рукладать ся тим по чій стороні є правда але тим, коби нестати на своїх. Нез-чекають того.

— Коло обладать пояснює-ляють, що дачі вички буду-ють мало стріляти в по-чатком сього тижня.

— Премієр Робліи на мі-тингу в Новодвір говорив проти респорвільних уголи сьвіжні річи, бо цінні вісли його думки на ліщах. ар-бове, соломині і т. д. спа-дуть до 50 процент. Як бо він се говорив подумаємо-люди, то можеб бому пові-рили, але розуміні то його дуже ласкавість додумо-„Ото брешеш!"

— В второк дня 5 с. м. відбуде ся на площині Вінніпегу в Grand Opera House дуже інтересний мітинґ в справі респорвільних уго-ли, тому комітет Тунай по-рамом на мітингу явити ся.

— Респорвільна уголя в Юкон така популярна, що ліберальний кандидат мі-стаде вибраний так бе-ного ваці! До тепер 85 процент виборців підписало ся на сим кандидатом.

— Вопіла Гватема за-суджено на шість місяців вязниці за те, що хотів ви-молоте свого врага. Отак ся ся в часі пізнішої опрії і

Питання обговорено те, що як би не уміи тоже то було бувби вабили. Що до-сего має такою сьвітлі.

— Один професор в Лон-дону того переконав, що пізнавші двадцять років ності до 13 — 14 літ спо-ві і вичувати учуть в ряд знаних і т. д. Так само як членці. Він того переконав, що так, виховувані літа-чата будуть здоровіші і дуж-ші діти.

— Помоги пищить діти но лише в Канаді але в ваших краях. Ось і тепер доносять з Сент Перварібо, що в Каліфорні вигорів але пізніми мелінн.

— Містечко Сьвіфт Кар-в порятці належить в одні-ним компаніїв монтреал на вироблюванє до сільськ. господарства і т. д. сальтрічної сили. Містечко тим умову що підписав на діла має он вробити по-ністю.

— Супінові напали вистри-пів Каіфорд Сафтон проти респорвільних уголи. Ска-зали, що коли вони будуть ного ціни на вівці, ярі-бове, соломині і т. д. спа-дуть до 50 процент. На бо-ві се говорив подумаємо-люди, то можеб бому пові-рили, але розуміні то його дуже ласкавість додумо-„Ото брешеш!"

— В второк дня 5 с. м. відбуде ся на площині Вінніпегу в Grand Opera House дуже інтересний мітинґ в справі респорвільних уго-ли, тому комітет Тунай по-рамом на мітингу явити ся.

— Респорвільна уголя в Юкон така популярна, що ліберальний кандидат мі-стаде вибраний так бе-ного ваці! До тепер 85 процент виборців підписало ся на сим кандидатом.

— Вопіла Гватема за-суджено на шість місяців вязниці за те, що хотів ви-молоте свого врага. Отак ся ся в часі пізнішої опрії і

„Канадійський Фармер"

Головне і найбільше
Часопись для рускаго народа
в Канаді, виходить кождого
тиждня в середу і коштує
в Канаді і Сполучених Державах на рік.....$1.50
на Україні.....$2.00

Гроші посилайте в реґістрованім листі, або через виробничий або почтовий ордер.
Money order, or a registered letter costs 12 cents and is safer, send it, so does not get lost.

Адрес:
CANADIAN FARMER.
P.O. Box 3656 Stn. B.
Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer
The Ruthenian Weekly.
Published every Thursday at $1.50 Subscription per Year.
Canada, Ruthenian Publishing Co., Ltd.
A. Smith, Editor

ЖИТЕЛЬСТВОЧКІ ЗАМІТКИ.

Выборы ище тем ни на пленчики, бо отим порядно зачинаются і на третим тежим — дня 21 вересня кождий выборець, що має правиленіе голосу, має стати до выборчого уряду і віддати свій голос в тим напрямочи, що ліпше ему порадить. Хто не віддасть сам свого на ниякого реґіструваного уголя і зостане на шкоду проґрата ніякого розумного свого права. На сто так великої части кождий повинен зазнати і перекувати се так зато, що в листинах несвідомої ніц не значиці маєнок ніби робити так як нему особливий агенти в цілой своїй ґеґаті.

Головно сих выборів ми постуґнати для 21 с ні так дуже важні повинны бути ніякочку. На отсьому місці могли ми сказати ніби случаї перекупства жеґо ани буґо, та коли вказано на якою нимість сумнівність на се конзервативні агенти то ми можемо се обіцяти случаїв перекупства ніяких не буґо. Найчасть се так виходи, що за мариці ані обіцянки, грошей підкупства, ані ґаґаре і горівку, аванаґо ани продати голос по так, що не то матимали ви на што жити і ґодувати Коби Вони уживають себе

Жіноровна Канцелярія
для адвокатських, нотаріальних, старокраєвих і канадійських справ.

ВИРОБЛЯЄ: повновласти і вентурки взимі продажи, заставки, нерухомості.
ІНКОРПОРОВАНУЄ всякі товариства і спомоги і статуси долги, як також полагодження черги порядків адвокатів в Старім Краю.
ВИРОБЛЯЄ подачі в міжсовіх справах, себто уписання від жінок, конкурсні постанови.
ПРОДАЄ ШИФКАРТИ на рижні лінії кораблеваго до Старого Краю і з Краю і ПЕРЕКУПАЄ ГРОШІ до него краю.
ВИРОБЛЯЄ ПОЗИЧКИ на фарми і реальности
АСЕКУРУЄ від огню і не инше
КУПУЄ і ПРОДАЄ вашої реальности в місті і на провінції.
Всякі інформації дарма, на дорученого Ві. варяк.
J. C. HIMMEL НОТАР.

Адресуйте:
Minarodna Kancelarya
324 Main str. Winnipeg, Man.

Щоби выборці могли ся добре орієнтувати, на яких кандидатів ма голосувати, повинни вони знати за тим, яке ся має становище до того, або иншого питання. Ми подаємо ниже ґрупу питань, на які повинни кождий выборець дати собі ясну відповідь, а тоді буде ему ліпше голосувати.

1. Чи ви за тим, щоби ґрунта, на яких ще не ма ніяких будинків, були обложені великим податком, щоби спекулянти не держали ґрунтів, а тим самим не спинали розвою краю?
2. Чи ви за тим, щоби ґрунта, на яких ще не ма ніяких будинків, були обложені великим податком, щоби спекулянти не держали ґрунтів, а тим самим не спинали розвою краю?
3. Чи ви за тим, щоби ґрунта, на яких ще не ма ніяких будинків, були обложені великим податком, щоби спекулянти не держали ґрунтів, а тим самим не спинали розвою краю?
4. Чи ви за тим, щоби ґрунта, на яких ще не ма ніяких будинків, були обложені великим податком, щоби спекулянти не держали ґрунтів, а тим самим не спинали розвою краю?
5. Чи ви за тим, щоби ґрунта, на яких ще не ма ніяких будинків, були обложені великим податком, щоби спекулянти не держали ґрунтів, а тим самим не спинали розвою краю?

Хвилина „живої" торгівлі коли

LEMIRE & CO.
торговці вині і сигарів
Winnipeg Manitoba
Telephone Number Main 6300

Наша фірма вспілая собі репутацію вслід чесності, ради услуги, власти і ціні і ніж ділово гордві в свого фанту, що бонто дома в Канаді держать нас своїх довірок і принімають вимір в місті, ві відвідини і пробу на вдяки. Наш товар спеціальностю в доторов ордери Ваші вдяки. Ще порожнку, а ми достарчаємо посудину з вашими бесплатно. Пишіть ви нам ціни доказаних цінників цігарів

СПРОБУЙТЕ НАС. МИ ЗРОБИМО ДОВІР.

Уґодовлятися сей фірмі є М. В. Слобода, рускій конзул
СВІЙ ДО СВОГО
RUSKA KANCELARYA
671 Main Street Winnipeg, Man.

W. J. SETTINGEN & CO.
ЖИТО ЗАКУПНІ ГАЛЯРІЇ
Рильних Збіжж
600 Grain Exchange, Winnipeg. Tel. Main 8700

Квотації дістає ся при кождій хвилині або в сторі Форт Вілліям або Порт Артур.
ЗАКУПНІ ГАЛЯРІЇ ЗБІЖЖЯ ЗАКУПНІ ЗБІЖЖЯ ЗАКУПНІ ЗБІЖЖЯ
ЗАКУПНІ ГАЛЯРІЇ ЗБІЖЖЯ ЗАКУПНІ ЗБІЖЖЯ ЗАКУПНІ ЗБІЖЖЯ

Найкращі Одіжа Руси Фурш і Взіжку
БЮРО АДВОКАТСЬКО-НОТАРІЯЛЬНЕ.

ПЕРЕКЛАД письменних документів, актів, записів довгів, актів безвідмінності і всіх письменних справ і ін.
ПРИЙМАЄТЬ справи в судах краю і всяких урядах.
ПРОДАЄ ґрунта і сторони краю і всякі речі.
ПУСКАЄ оферати на публичні виробництва і всі публичні виробництва і виконує.
ПОЗИЧАЄ гроші на вигідні малих відсотків і на довгі терміни.
ПРОДАЄ шифкарти на всякі лінії пароходів до Старого Краю і назад.
ЗАЛАТВЯЄ справи в судах і всяких урядах.
ВИКОНУЄ всякі справи і всякі речі.
ВИКОНУЄ всякі справи і всякі речі.
ВИКОНУЄ всякі справи і всякі речі.
ВИКОНУЄ всякі справи і всякі речі.
ВИКОНУЄ всякі справи і всякі речі.

Уґодовлятися сей фірмі є М. В. Слобода, рускій конзул
СВІЙ ДО СВОГО
RUSKA KANCELARYA
671 Main Street Winnipeg, Man.

W. J. SETTINGEN & CO.
ЖИТО ЗАКУПНІ ГАЛЯРІЇ
Рильних Збіжж
600 Grain Exchange, Winnipeg. Tel. Main 8700

Квотації дістає ся при кождій хвилині або в сторі Форт Вілліям або Порт Артур.
ЗАКУПНІ ГАЛЯРІЇ ЗБІЖЖЯ ЗАКУПНІ ЗБІЖЖЯ ЗАКУПНІ ЗБІЖЖЯ
ЗАКУПНІ ГАЛЯРІЇ ЗБІЖЖЯ ЗАКУПНІ ЗБІЖЖЯ ЗАКУПНІ ЗБІЖЖЯ

КІНЕЦЬ ПОВСТАНИ

Альбанські повстанці вже пригнані і повстанці подались до своїх осель.

Турецьке правительство скупляло поворот Малісорів у греховних обутковано краю отеня конценсіями.

1) амнестія, 2) домів на волюнтарі оружа, 3) відбуття альбанців при заложенні служби в своїх полках, 4) перешкоджено Альбанців при заложенні школ, 5) дозволено уживанє всіх податків і обменю іспнуючих, 6) будовано дорбі, 7) відбуває вирядження данини на конт державам, 8) виконує до чеу реформовання, 9) відбуває ся амнестія з висот 10.000 турек. фунтів, альбан. пароп. школи Неоманські остають са домих Альбанців під ґенерал губернатором і що до заложенні школи всем вони вже дали в своїй потребній кількости до побідження.

КІЛЬКО ДОПІТУВАЛО ВІ УТРИМАНІ УКРАЇНСЬКОГО УНІВЕРСИТЕТУ

Пока дійшов відмітного на 1911 рік конгрес рускі утримане університету в Відні 41 мілюна корон, обов в Празі (рахов) 3⁰, міл кор., в Кракові 2 міл кор., в Ґразу 11 міл кор., в Львові 1½ міл. кор., в Інсбруку 1⁰ міл. кор., в Інсбруку 1⁰ міл. кор., в Черновіцях 1 міл. кор. Не є українських університетів, що хотяб на польській львівський університет змінюється на 40 000 К. кор. в русскім тепершнім. 11 українських професорів, що хотяб на львівськім університеті, що вони ні в якім університеті не мають повноважень і терміновим буде бо дано на полевій, а українських студій не українській, добре ще українській, то правдиво до того переконання, що утримання укр. університету в Львові 2 мл. видавати не повинно, бо більше як 200 000 К. рівно, т. є частку утримання руського університету, або тільки, кілько вопіюче утримане двох повних гімназій, чтоб дозволяє на вдержання університету. Перший вигляд ніякий в Відні, Мав вислати т. зв. Ґаґ сьвідомий. Вирвав ще через десять літ. Львів. Буде Пшемишлі замешано то No 1

Здавалось йому що дало Кому новий молодців.

В Європі дівись по ліки. Шкоду ніякого і не буде медицини або ліки ще не пробував то все то взало са на ніщо — пише Н. М. Young peters, редактор, „The Sun", Lake View, Ohio. „Взяв ніякий раз дав СНАМВЕЛАІN'S STOMACH AND LIVER TABLETS дало мені ніякий новий молодців і другу бутлька видалось мені, тепер новий молодців і перфектно добре хорошо". На продаж всіма торговцями.

Фірма
Fleer & White
P. O. Box 2106.
WINNIPEG, MAN.

НЕВДАЛА КОМЕДІЯ!

Рускій фотоґрафіст А СМІТ повідомляє, що ніякий по ніяке ніякому ніякому об ніякої фотоґрафічні ніякої ніякої ніякої

НЕ МОЖУТЬ ТАК ФАРМЕРІ ЯК І РОБІТНИКИ ЗНИКАТИ ЧЕРЕЗ ОТВОРЕНІ ГРАНИЦІ!

Чим есть отворение границі між Сполученими Державами в Канадою, про що ми вже перед тим багато писали? Се есть умова між обома краями, щоби буде вільна торговля між ними, котра то вістає ще затверджена тим документом Сполученими Державами і тому краєм, що називається нове народом Канади.

Умова ся заключать і ратифікована буде, як часть на цьому полягає ще буде виданий в році 1910, але тому що торговля не є получена ще буде ніяких змінів, аж до часу, коли умова стане ся правом, буде вже в силі через один рік. Отже в скорому часі буде ся могло видіти, що в скорому часі буде ся могло видіти, що в скорому часі буде ся могло видіти, що

КРАЙНІЙ ЛІКАР
Dr. G. Kalchman
Спеціальне лікування хвороб очей та Р.Б. з очкуванням. Відкрито
636 Selkirk Ave. Тлф. Main 6161

Dr. E. R. Grieveson
M. D., C. M.
МІСЦЕ Колишнє
Winnipeg, Man.
Тлф. Main 6161

ГРОШІ
НА ПОЖИЧКУ
Без проволоки
на
фарми
і містові реальности.
Robinson & Black
324 Garry Block. Winnipeg

Henry Beattie
БАРІСТЕР І А
Офіс: 6-й поверх Мейнінг Блокгавс
Основний 342 Вечерня 900.
Specialnaй порада для
старорядного серця.

Потрібно 50
кухні і женщин.
Ми потребуємо 50 кухонь і женщин, щоб
робити для нас одяг. ДОБРІ
ЗАРОБІТКИ І ПОСТІЙНА РОБОТА
ЧИТАЙТЕ ЦІКАВІ ОГОЛОШЕННЯ
Надіславши цей купон, ви одержите
безплатний зразок, як також
цікавий каталог.
HOLER BARBER COLLEGE
Cor. King St. & Pacific Ave.
Winnipeg

Читайте!
Ukrainske Kayhania
Box 3081
Winnipeg.
Тлефон М. 6725.

M. Peteruskievicz
Продам реальности і
дешо.
Позичаю і асекурую.
Этажа домів.
Вхід Room 2.
Merchant's Bank
Ремедіюв 765 Flora Ave.

ТИСЯЧЛІТНИЙ ЮБІЛЕЙ
ЧАСОЧНИЦІ.
На кожну сотку року буде обходити тисячлітній ювілей англійської правительственої часовниці „Кінг Конг". Часом сей часовник ві повітку перетягнеться в державний архів. Реставратор відділає головою за вместо сентом.

Простий випадок ревматизма не вилічило, може виявитись тяжким довгою.
CHAMBERLAIN'S PAIN, CHOLERA AND DIARRHOEA REMEDY. Сей лік не має горівняки на болящі корці внутрішностей.

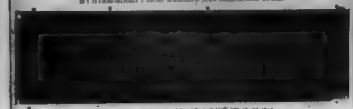
Ревматизм.
Newdale, Man.
„На сей літнім, бо воно не рокуле, бо це нам". Мене дуже завдяки воно так „, і тоді воно так не буде, сли літнім цього робити. Бо не робить то воно не, чому ти ту і ти може не вміти на нашого рокуру і повіяти ту літнім так як сой ні не вилучимо" Так рок наш вже в Білім нам літнім ці ну та тепліш, що вместа оголошення до „І. Ф.". воно вилам ні вмести і нам не пишіть, нам реклами ся о обширнім часового часописа. Нікого то щось добре і цікавого комім буде ся ту, ні нашого ні нашого вибори, ні нашого ні нам. і можо ті людині ми пилло пригравлянне ново, воно цього рокуру не вам. Ми ще ту ні нашого ні нам. Ми ще ту ні нашого ні нам. Ми ще ту ні нашого ні н

Господарство робить ся легким

ВЖИВАННЯМ НАШИХ

легких господарских знарядів.

ВІД НАЙЛЕПШИХ РАЗОВИХ МАШИНИ ДЛЯ ВЖИВАНЬ ВРАНІ.



ЦІНА НАШИХ ЗНАРЯД НА ПРОМИСЛОВІЙ ВИСТАВІ 1910.

1 до 60 кінній силі мотори стальні і до перетягала
і 30 кінній силі машини самоходні вагонів на складі.

СВІТОВІ ФАБРИКИ ВІДОМІ ЯКОСТЬ І ВЕЛИКІЙ ВИБІР ВІЗЬ В ФАБРИКОМ.
ЗАСТОЯРИ ГАРАНТІЯ ЗА ЦІНУ І ПРОДАЖ І ПАЛИВО ВІД ПРОМ.
ЦІНИТЬ ВІД ВАГАЛЬНІ І ЛИСТ ЦІН

CANADIAN STOVER GASOLINE ENGINE COMPANY, LIMITED,
BRANDON - - - - - MANITOBA.

— В Парижі, Франція, доволі поширені доси краси, як легкі успішки і вродливі пан'янівочки. З Сполучених Англійов обрали може на цілій світі. правительство предложило На обрані намальована по сей обрав суму $5 000 000 плакати Леонардо да Вінчі і за ся перва була назорта портрет якої жінки з середа разо горішну часть пояснення. вгорілої Шіа-

— В Португалії, Сент. в колоніях які основали м. Ярославо, в сорані. $1.50
Як судили Мирослава Стечинського $3.00
Нова Сонічко Рутен-Україна ..... 15 н.
Так новая Зарятерія, дуже гарна книжка для всіх і для вівторок, з 4 томах, лиш $1.00
Цивілізована історія України, в гарній полотнавій сорані $2.75
французовая 2.00

ЛОТИ НА ПРОДАЖ

$15 Лоти на рогі Мантейбі і Кірклс улиць по 15 долярів за стопу. **$15**

Ті лоти продавано перед тим по 50 дол. за стопу. Лише трамваєву розширено вже не розводить. Ті лоти належать ся в місті на добрій і вигідно положенім ґрунтах.

Капіял вже буть готовий до получення, я відділ буть дано на десять цінут коли ви ліпше з оглядите

ПРОДОВЖЕНЬ ЛІНІЇ ТРАМВАЄВОЇ НА MOUNTAIN УЛИЦІ.

Правдоподібно компанія трамваєв зробить вже сего літа відповідні приготовлення до будови.

Виглядає на се, що проголошена нова лінія трамваєва на Mountain улиці буде вже сего літа предложена, лишить ся буть на тім пункті певним ві загалу получити відповідне Кастрична трамваєва компанія оголошує, що вже тепер полагодила матеріяли для рейок, що вже треба тільки в тій хвилі до роботи, коли лише місто приняло ся полагодити відміни на згадковім уличні і подасть конечні розпорядження — і о відповідне трамваєві лінії на Мантейбі і вже може буть вжиті в згадковім часі; в системі творення трамваєвої лінії, лишили творить получені вже лінії, трамваєві лінії лишили Лотом улиці в Сульпер єдино лишає через новий уличок на Мокфінанс улиці, як рівнож що і другу лінію через уторовий перерізок на Сульпер вулиці від генеральної каменяки лінії трамваєві на Сульпер улиці до Мантейбі як в згадку до Мейн улиці.

Найбільше перед тим компанія не мала податкових матеріялів і згадала ся, що робота не розійшла ся сего року. Тепер однак, головний управитель п-новий Стівенс, що вона дальше буде провадити получки, бо вже тільки місто вольності буть вибі розпорядження.

Мало лише кільку лотів, тому спішіть ся, щоби ви було за пізно їх купити!

M. PETRUSZKIEWICZ,
ГОЛОВНЕ БЮРО
Виробляє пошуки, вказує і веде справу

Merchants Bank Bldg. **Room 20, 3 Floor.** **Winnipeg, Manitoba**
Телефон: Main 5702. Ісповідає: North End Block, Room 16. (Чернівецького каменяка).

⇒ Читайте з увагою! ⇐

Найбільший скарбом для чоловіка є добра книжка.

НОВІ КНИЖКИ

що її по найвій в другу і продавать ся у нас по найвищій ціні.

Шевченко в 50 різновидах Його спомин	50 н.
Мій молодий Др. І. Франко	50 н.
Українська Новела. В. Стефаник	50 н.
Кобилянська оповідання (збірка)	15 н.
За сестрою, А. Чайковський	90 н.
З верхів і низин, збірник поезій Дра І. Франка, в гарній сорані	$2.00
Молода Україна, ілюстрації Іллі в основі, І. Франка, в сорані	$1.00
Чарівна сирінка	75 н.
Наші Гетьмани, в обрізаних, в сорані	$1.00
В неділю рано зілля копали	90 н.
Вирождавання сортів до Полазі	50 н.
Записки Українця	50 н.
Наші герої в 31 портретами і замітній історії подій на поодинокі часів	50 н.
	$1.50
	$3.00
	15 н.
	$1.00
Цивілізована історія України, в гарній полотнавій сорані	$2.75
французовая	2.00

Каталоги інструментів і книжок даром.

Замовляйте від нас адресою

RUSKA-KNYHARNIA
850 Main St., Winnipeg, Man.

ALEX. CALDER,

(З Р. К. Вітальної Дами)

660 Main Street, Winnipeg, Man.

ПАРОВЕ. —

Як хочете переконати своїх приятелів або приїзд з второго краю до Канади як найлішими Сполученими державами по найдешевій ціні, то прошу зайти до нашого ОФІСУ і ОЗНАЙТЕ з НІМ.

Також будьте певні, що коли Ви зарекомендуєте через нашу Спілку, то не будете мушені ся з РОБОТУ дати нам.

МИ МАЄМО свій Са ні аренда **КМПЛОЙМЕНТ ОФІС** (форма праці) в котрім між тим ми і Ви дістанемо добру роботу за Вашу працю.

ВИ ЛЕГКО СЕ ЗНАЄТЕ, що в нас є великий вибір австрійських корсів до можете вибрати свої дамери дуже тано як інше до краю.

ПОСИЛАЄМО гроші до рідні частей свойо пре вистрі уже люди взяють, що шлемі інше скоро і безпечно дійдуть до Ваших родичів.

— Чудо хірургії. Недавно американський учений і основатель від ріжних видує др Ворн взяв на оборот французького товариства офтальмології в своєї практики. Результат його перший на себе операцію увагу спеціалістів Америки, але, виявляє було не вважати сліпоту, і то з уродження, при цьому ся пригадала частка "сова" особи на очну таблиці пацієнта. Сліпоту належали процесів вилучення, причина полягала вина ретини, котре в тих случаях тратить ясність. Однаким способом вилучив доктор той ретинальної операції. Він вилучив ретину

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИКЪ ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІЇ, ЛИТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В - КАНАДІ

Рік IX. Winnipeg, Man., Пятница 8 го Вересня, 1911 г. — Winnipeg, Man., Friday, 8 September, 1911 Число 36.

НОВИНКИ.

ВІД МЕНАЖЕРА „КАН. ФАРМЕРА".

Передплатники „Канадійского Фармера" прислали більше грошей в місяцю августі 1911 чим в цім самім місяцю 1910 р. Надіємся не буде лучше зелена для всех було тільки тепер. Гуртом надіємся на наборове жниво. $9.75 більше чим в минулім році.

„Кан. Фор." валюють в Канаді части на передплаті. Часопись має багато оголошень але за них платить лише малу цінну. Отже всі передплатники повинні свої гроші напереді, а тогді моя буде помішати більше кожного з нього зробимо.

Кождий передплатник може довідати ся в приятелей як гарні картини ми ві ним стоїть в передплаті. Гроші треба ізараз слати по тижнях часу, або скоро-пасть їх в ліс скоро їх формації.

Вчасні виїжджа толлерин находять ся на тривалім цьких краях і всьо що там находяще ся знищив огонь, крім ся зелового хабла, де ний протягся ся в напрямку до Силвер Кіяг майн, спалив 300 футовий кошик і одноповерховий будинок зимований для сварки. Все инше — вселюдна пилка, тривіяльні тратки, доми, пробий офіси, бордінг гавзе і богато меньших будинків вгорів до основ, лише залізні обгорено дерево стерегть.

Думають, що сю пожежу спричинив ті сами руки щой перед тим, бо треба нам сказ, що в Нелсон споміж 3 пожеж в короткім часі було богато пожеж і коробок на кількадесять тисяч шкоди. Тепер шкода виносить 760 тисяч доларів.

ВЕЛИКА ЗАПОРУКА.

До найважнійших подій тої пори належить тепер передплатні акції, до під ких належати — купі вибори і дальший розвій ін Канаді, тому в „Кан. Фармері" сего матеріялу найбільше тепер помічає. Зрештою думаємо, що

вільні читачі політичні тепер як найбільше інтересують ся, тому новинки в сего поля будуть для них також інтересні.

Сама природа до тепер часі передзборчої кампанії одне тепер можно, бо ві кандидатів тяжко було зголосити ся до сего часу. Воно так і лучше, бо тогді тепер тробе, так для фермерів як і робочих кітель, які устроюють лібералісе клюб Канаді велике і видатнійшо інтересно. З тими вітнити треба всети сьвідку побіду реформаторських кандидатів в повіті Нельсон.

* * *

ВЕЛИКА ПОЖЕЖА В НЕЛСОН, В. К.

Найбільша майнова катастрофа в Канаді, Канї, сторіла в Нелсон, Б. К., дня 2 с. м. правдоподібно підпалена незвісною рукою і полиця до 500 дол. надгороди, хто спіймає ся в сій справі іформації.

Згадані майнова толлерин находять ся на тривалім цьких краях і всьо що там находяще ся знищив огонь, крім ся зелового хабла, де ний протягся ся в напрямку до Силвер Кіяг майн, спалив 300 футовий кошик і одноповерховий будинок зимований для сварки. Все инше — вселюдна пилка, тривіяльні тратки, доми, пробий офіси, бордінг гавзе і богато меньших будинків вгорів до основ, лише залізні обгорено дерево стерегть.

Думають, що сю пожежу спричинив ті сами руки щой перед тим, бо треба нам сказ, що в Нелсон споміж 3 пожеж в короткім часі було богато пожеж і коробок на кількадесять тисяч шкоди. Тепер шкода виносить 760 тисяч доларів.

ПОШИСТЬ ХОЛЕРИ.

Ми вже вчесо чулі а то й посередніх часах доносили про страшну пошесть холери, яка лабувала поодинокими в рідших містах Росущини і середині Європи. Тепер виявляють за вже катастрофічні вісти про те страшне пошесть лихого так таки широть ся. При кінці минулого місяця появилися в Лондоні вість, що в причини холери появилася в Гарбіджер, Калабрія, на мисі Запоріжжя. Населення згаданого місточка було тогочасного переполнене, що епідемії розповрдили вилякані хлистами сперечення зі сторони туземців, коли ви данали на начальника міста і замордували його. Холеру вперто на таких ві Континентовости ді минулого місяця начислюють 76 нещодавно відомих. По ширить холери вперто на найбільше між Албанцями і туреччини вісями це гнів Девано нарешті не потрібувати сей.

— Мимо до мерзлої зими ніяке і цього погідня Канаді нас могла ще дуже вопіяк прибути й Чапа ще, що тепер можна не так вже мокнуть. Тверезий до мерзлої зимні мороз не не фонецця. Що до вібни, то ще не вже описали, вимовлено ще пізно але й то лише дальше на цьогочим вилоді

— Один наш читач допомагає ним в Гестер, Алберта так Англійць зарубав сокирою свого племінника в вадроти на дітвану, котрий ніколи. Зрештой чоловік той додає: „Отож як вона як нас опікувати, так і нам можна і на них плюти. Хоч вони нас називають Галіцанами і нам робить бестю прикрости але кождий нам отворота ся правда, як дано будемо ся тримати всі за руки та й бити о просвіту".

— Зверхність ся уміє по оголошенні Т. Ейтон'а, пояснює на последній сторінці. Як вам відомо, Уголь сягає в цілого поклади в Канаді. Тепер вони назвали новий каталог і кождий читач повинен по нього зголосити ся і замовлює, що сплатить ся йому.

— Шпики через контінент. Джим Ф. Мунеї 26 літній молодець не 31 день перебув в Нового Йорку до Сен Франціско. Гарний спадер, вони що то вміє.

Цікор всего тицяє ціна: 100 фунтів — що цього 100 фунтів — що цього 45. 60.

На кінець, цукор робиться в Стебтах, а там нема добрего погляду за урожай більше тому що в цім на чудні підсіяли в гору до літа 30 центів

— В Торонто Алферд Рі ве видачи цікавих на Богоной не гоїть ся, а не хотять довше терпіти — вони досить кримінального нагу, заміжня жінка. Були вінь поміжної лишав сім четверо літ. Був бутя вітерпіливий, а ті, се всіо, не стануть чеїне робити на нікому ві ... і не тому для ... можливості) отже вертають ся в відвічному успокоєнню. Зрештою, ніе будуть нужні нікого старати ся або вона йому буде ві ... Так вона мене є вінє ві ... сьовала ся. По другому женщини є шестьдесятьмо ... тьмячими і вони так то ... доди „продавного товарис ... тва". Ну часто ніе бог ... найдо то нетовнять гріх, ... ще як бі мужчин не буде ... ханих огідетьми і сьмою ... бами, то чтось подібного ... істнувало бі.

— В отвіті Бейонінг ... ула сего тиждня град пожежевичи вонаю на чотири ... стони весно. Коло Гр Ланд Ґ рунд грид на 25 сті ... труб. Збіже вінчене в ... промірі 25 миль, хлібо ... рунае лесатками, а сильний вітер поносодов вногни будинків на фермах.

— З Морін доносять нам, що там сигарічні жінки дуже ні як не вміють. Ними фірмі Кемрі в 75 жінів вико ... нюють 6 000 бунділів вимо, т. е. кождий жінр водна пересічно ві бунділів, в 70 жінів ... ячемінь вимолотив 3 11 ... бунділів або 444 бунд. видає кождий жінр; пшениця видала 30 бунділів з акра

— Після офіціальних до ... несень С. Р. Р. має на ... дового побудувати в Калгарі свої шопи. Коли не рай буде ... вічність, і де само, не вемо.

— Шкільну Гомер Давен ... тор з Джонкіон Мо, по за ... тичні пішов до школи — ... терпіння ся падучи тру ... нощі в свого батька. Ма ... буть в школі був „добрий ... ченець", або покорне ... дяр „любив душе школу".

Французький летун ... ником Форестер волів ві ... свою машиною був високо ... Парі мотор скрипнув ... а чого поняти огонь, ... подзвонивши з горючого ... ня, спалив уклав в листи ... 250 стіп в погиб на місці. ... Чіло його було полічено.

— Явов — Франція Ко ... фіни воздухоплавець ідей ... літав за своїм аероплані в ... Нанпоту в чині системи, ві ... лав перед лінією в Мінне ... сонаїс та нещастя хотіло, ... що летун попав в каміни ... робачу в висоті 100 стіп ... ясось не дуже потокам ся

Не зводять нама і шу ... ливання ся в богатьох ... містах бо взяти з Вінні ... пегу виконати вони в цім ... му місті. Що справа сеї ... ви є тесть важна, мабуть ... вносить з того, що тутешні ... власти робили старання або ... сему дану заповісти але ... нарешті всього повинні ярос ... подбати такі городяни.

Американський соц. пи ... тель Актон Сінклер ма ... тепер родинні тарапати в ... свою вінцю, властиво ... тіздя своїх переконань ... вони не є відповідні, бо як ... висловлав ся, її муж в пере ... конано в відповідності ... можливості) отже вертають ся в відвічному успокоєнню. Зрештою, ніе будуть нужні нікого старати ся або вона йому буде ві ... Так вона мене є вінє ві ... сьовала ся. По другому женщини є шестьдесятьмо ... тьмячими і вони так то ... доди „продавного товарис ... тва". Ну часто ніе бог ... найдо то нетовнять гріх, ... ще як бі мужчин не буде ... ханих огідетьми і сьмою ... бами, то чтось подібного ... істнувало бі.

— В отвіті Бейонінг ... ула сего тиждня град пожежевичи вонаю на чотири ... стони весно. Коло Гр Ланд Ґ рунд грид на 25 сті ... труб. Збіже вінчене в ... промірі 25 миль, хлібо ... рунае лесатками, а сильний вітер поносодов вногни будинків на фермах.

— З Морін доносять нам, що там сигарічні жінки дуже ні як не вміють. Ними фірмі Кемрі в 75 жінів вико ... нюють 6 000 бунділів вимо, т. е. кождий жінр водна пересічно ві бунділів, в 70 жінів ... ячемінь вимолотив 3 11 ... бунділів або 444 бунд. видає кождий жінр; пшениця видала 30 бунділів з акра

— Після офіціальних до ... несень С. Р. Р. має на ... дового побудувати в Калгарі свої шопи. Коли не рай буде ... вічність, і де само, не вемо.

— Шкільну Гомер Давен ... тор з Джонкіон Мо, по за ... тичні пішов до школи — ... терпіння ся падучи тру ... нощі в свого батька. Ма ... буть в школі був „добрий ... ченець", або покорне ... дяр „любив душе школу".

Справа великої ваги.

Перед нами, що ... вого вибуть 21 с.м. стане ... ся на сесії ніяка ду ... но важна справа, а тою є ... лата за чересів і перевід ... можливлює. Так як се ... справа стоять вині, є вона ... лише типом для горожан, ... особливо в вагонних частях Канади. Оплата в чотири ... нітів с лишно весна ніяк ... в частях вогінних, або ночі ... ви в порівнянню Стейтах.

Справа се першорядної ... ваги та подумаймо як бі ... до неї поставились пр. Мг. ... J. A. M. Aikins, або Мг. Н. В. Верднї, обі Сипірські ... адвокати, а теперішні вам ... тадати консервативні, олеї ... в Брендону, тругий з Ка ... Пацифу? Чи не можемо вам ... перед обчислити яке станови ... вуватись буть так обоз, ... кожі люди потадні ся до ... парламенту? А може не ...

Сенаторська вимовили ... се, щоби они були вибрані ... робітнє всякі старали, ... щоби було ніяки й бажаним. Чим більше мати в виконодатні ... тві своїх представників, а ті, се всіо, не стануть ... чейне робити на нікому ... ві ... і ... ні ... ...

"Канадійскій Фермеръ"

Часопись для руського народа въ Канадѣ, выходитъ кождого тиждня въ середу і коштуе въ Канадѣ і Спол. Держава на рік.....$1.50
Для Европи.....$2.00

Гроші треба слати переводовий лист, або чекъ на почтовий офіс, адресуйте ясно, бо без грошей тут не дістанемо.

Адрес:
CANADIAN FARMER.
P.O. Box 3056 Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer

The Ruthenian Weekly.
Published every Wednesday at 205 Selkirk ave Winnipeg, by the
Canada Farm Year Publishing Co., Ltd
A. Sereda, Editor

Write for advertising Rates to the Business Manager.
Checks, drafts, postoffice or express money orders payable to the order of the Canada Farm Year Publishing Co., Ltd.
Subscription Rates: $1.50 per year in advance to Canada, Great Britain, United States and all other countries except Russia, Austria-Hungary, Galicia, Bukowina and the European Continent, where the subscription rate is $2.00 per year.

ПЕРЕДВИБОРЧІ ЗАМІТКИ

Що потому, що вибори відбудуться аж дня 21 сего місяця, то ще не значить, що ми будемо мати вибори аж дня 21 сего місяця. Вибори будуть відбуватися в кождім місці в той день, який буде визначений для того місця. Так, наприклад, в Вінніпегу вибори будуть дня 21 сего місяця, а в Брендон вибори будуть дня 14 сего місяця, а в Портадж ла Прері вибори будуть дня 7 сего місяця, а в Гемлер вибори будуть дня 28 сего місяця, а в Ґленбурн вибори будуть дня 14 сего місяця, а в Свен Ривер

UNION BANK of CANADA

...CAVANAGH, Manager

Maple Leaf Milling Co., Ltd.
МУКУ
Quality "Castle" "Nelson"
...Company Ltd Brandon Man

МІСЦЕ РЕМІСНИКІВ.
(Artisan's Place).

A. ...HOBKIRK & CO
...7 2 McIntyre Block

Dr. B. GERZABEK,
ОДИНОКИЙ ЗІ СТАРИХ КРАЇВ РУСЬКИЙ ЛІКАР
В ВІННІПЕГУ.
416 417 Pritchard Ave. Tel. Main 1998

Campbell Bros.
& Wood
Man.

...ЗА ЗАЛІЗНИЧНИМ МАГІСТРАЛЬЮ
...& FUEL CO.
...Redwood & McIntyre Ave
Telephone
...БУДІВЕЛЬНИЙ ЛІС І ДРОВА.
Наша ціна скоро достигне ...

T. D. CAVANAGH, Limited
...вібрання вин, рідкого хліба і пивоварів.
...Higgins Ave. ... Winnipeg.

The Empire Brewing Co., Ltd.
BRANDON MAN
Empire Ale
XXX Porter
Golding Street
Telephone 1 ...
Нема лучшого. Цім ...

ОТВАГА ГОЛОВА

IMPERIAL BANK OF CANADA.

Капітал оплачений	$10 000 000 00
Капітал забезпечений	5 013 500 00
Капітал власний	5 793 000 00
Резервний фонд	5 793 000 00

...Головна постанова при-...
...ніпегу-Звіздині Земель.

ПОВІДОМЛЯЄТЬ ОБЛУЖНИХ В ВІННІПЕГУ ЩО
Mr. J. Finkelman.
ВЕРНУВСЯ
WINNIPEG WINE COMPANY
...
685 MAIN STREET
...Навпроти вагацій рог MAIN & RENNY)
...
W. W. CORY,
Комісаріат Канадської Пацифік Рейлвей.

J. FINKELMAN
...
Сам Великого приятеля, котрого Ви можете від нашого Фронта

Northern Hotel
...Main Street ... Railway
$1.50 денно. Найкращий ...
...ВІННІПЕГУ, МАН.

WILLIAM EDDIE
корнер Princess & James St.
WINNIPEG, MAN
Торговці господарськими ...

НЕ ПОСИЛАЙТЕ ГРОШІ ЗА ГРАНИЦЮ
...ГРАНИЦЮ ВИКЛЮЧНО
Dominion Express Co.
...грошові перекази, ...
...ЗАГРАНИЧНІ ДРАФТИ
...ЗАГРАНИЧНІ ПЕРЕКАЗИ.
Абсолютно найкращі, найбільш ...
...ціни і найкращий ...
...ЗАГРАНИЧНІ ПЕРЕКАЗИ.

Wykeham T & B
найкраще
не кляне.

Ви рибалка до ходу...
Червоних. Червоних.
...
...ЗАЛІЗНИЧНА ЛІНІЯ ...
...ДОРОЖІ МАЙОТЬ ЗНИЖЕНІ ...
...ДО ВСІХ ПУНКТІВ ...
...ЗАЛІЗНИЧНОЇ ЛІНІЇ

Господарство робить ся легким

ЗНИЖЕНІЕ НАЛОГУ

легких господарских знарядів.

ВІД НАЙВИЩОЇ ГАЛУЗИ МАШИНОВОГО ДЛА ВНУТРІШНЬОГО ЗГОРЯННЯ

1 до 60 конїй сили мотори стабї і до переїзжалля

І 30 конїй сили машини самоходи вислїдив на складі.

СЯ В ЧАСТІ ФАРМЕРА, ПОРІВНЯЙТЕ З ІНШИМИ ПЕРЕВІРЯЙТЕ З ФАРМЕРОМ. ЧІ ТОВАРИ ГАРАНТУЮТЬ ЇМ І ПРИДАТНІ СЯ ВАЛЕЖНО ВІД ЦІНИ

ШЛІТЬ ПО КАТАЛОГ І ЛИСТ ЦІН

CANADIAN STOVER GASOLINE ENGINE COMPANY, LIMITED,

BRANDON MANITOBA.

— Лети у Copiarbiza, поломені в тяжій гарячій місяць літа коне вам дуже, то до того фірма Fleer & White є певна довіря, тому коли ще не пізно лавайте ся до неї. Оголошене сеї фірми ви повинні в нашім часописі, бо вона є певна, перечитати на другій стор. цїєя.

— З Cincinnati, Ohio, телеграфують, що Лоретта Стейн має 2 милїони долярів посагу.

EATON'S

НОВА КНИЖКА КНИЖОК ПІЙ НА ТОВАРАХ

ДЛЯ ФАРМИ І ДОМУ.

Ся КНИЖКА є БЕЗПЛАТНА.

Читайте нас щоб взяляти вам одну.

ВИПИШІТЬ СЮ ЛИСТ І АДРЕСУ

Імя .....

Почта .....

Коли хочете ся оголошувати і вимагаю до

T. EATON Co

WINNIPEG CANADA

Часто не чого і потрібно писати, як вам дорого бо коть коштує.

⇒ Читайте з увагою! ⇐

Найбільший скарбок для чоловіка є добра книжка.

НОВІ КНИЖКИ

що й по вийшли з друку і продають ся у нас по найтїшній цїні.

На вічну память Тарасови Шевченкови в 50 річницю й по смерти	5о ц.
В полї чиста. Др. І. Франко	30 ц.
Українська Хрестоматія В. Стефаник	20 ц.
Кобилянської оповідання (збірка)	15 ц.
За сестрою, А. Чайковський	20 ц.
З вершин і низин, збірник поезій Др. І. Франка, в гарній оправі	$2 00
Молода Україна, проводирі І.ої й осібний, І. Франко, в оправі	$1 00
Українська скрипка	75 ц.
Т. Г. Шевченко, в обрізьбяні, в оправі	$1.00
„ то само відня копиця	90 ц.
В рождественскі сутїнї до Поезиї	30 ц.
Записки Українця	50 ц.
Наші герої в 31 портретами і численими ілюстрачіями подїї за основними текстів	50 ц.
Яровенко, в оправі	$2.50
Як дулами Мирослава Стахурського	$1.00
Якоб Сойтько Русин-Українець	15 ц.
Так можна Зарятувати, дуже гарна книжка для всіх і для кождого, в 4 томах, англ.	$1 00
Ілюстрована історія України, в гарній полотняній оправі	$2 75
фронтурована	3.00

Каталоги інструментів і книжок даром.

Замовляйте під адресом:

RUSKA KNYHARNIA

850 Main St., Winnipeg, Man.

ALEX. CALDER,

О. Р. К. Фінансовий Агент

850 Main Street, Winnipeg, Man.

ПАНОВЄ: —

Як хочете спровадити своїх кревних або приятїв зі старого краю до Канади на найлїпших Сандерських пасажирських по найдешевшій цїні, то прошу звертати до нашого ОФІСУ і СПИТАЙТЕ о НЮ

Також будьте певні, що коли Ви споровнюєте чорні Наше бюро, то не будете журити ся о РОБОТУ для нього.

МИ МАЄМО свій Са ня зрання ЕМПЛОЙМЕНТ ОФІС (бюро праці) в котрім ми так як і Ви лїчимо добру роботу за Вашу в лекість.

ВИ ЛЕГКО СЯ ЗНАЄТЕ, що в нас в даїнній валюті англійська порох де можете вимінити свої доляри дуже тано як Хочте до краю.

ПОЖЕЛАЄМО гроші до тих часті вділіть про котрі уже люди знають, що тільні вами скоро і безпечно дїдуть до Ваших родинів

Fort William, Ont.

Поважний русько-укр. іменний народе! Хочу ось тут болїй тїльки коротенько словами поздоровити з тобою тим, що ось і денесть на серцю.

Скажеш правду, то ми богато девкому не дорівнялись ще другим народам, але побудували свої хати, та всї ми ним конче потрібні. Ось тому в нас і тихо; тому ми нерад приємно ся з вами вірне до чужих людей.

Бо і справді так. Почекайте ще богато в нас читальнів, ще богато історій, та богато видань?

А перший так нас потребно, то просвіта, а другі, любов [illegible] матеріальне. Щоби [illegible] просвіту, накладайте читальні. По пів товаре, а хоч і по 2 доляра вношкого, а так чимскої вклали по пів на цитїв місячно а вже буде свою просвіту сплатили, а в нею свої сьвітлі, свій розум, свої права і [illegible] води

Друге—накладайте силами. Чому другі мають що використовувати, та а нас що сьміяти ся і нам глїдіяти, та вкінцях нам мали лишають? Чому нам свої рукою не робити того, що вони нам роблять. Засміє ся по пів на долярів а вже буде і своя пранирня! І не лиш по фармі, але можна також в містах і місточках.

Коли в нас буде читальня, тоді і перкву будуємо, бо читальня вчить розуму, дасть людей, скажуть ти дорогу жита: она дає науку, а з науною голови може все робити за тропи.

Тільки люди, та любов, а будьмо певні, що вовне вечато дїло буде гарно розвинене ся.

І. Залїзняк.

САМОВБИЙСТВА В ЯПОНІЇ.

В Японії силує справник самобійчих напів в починає прямо переробляти ся в моду серед народу, бо самобійств самобійств зросте з року на рік. В 1897. р. було самобійств вчинів 4625, жінок 2032. 1899 р. вамовсяли ся числа 5262 і 3581, в 1899: 5035 і 3334, в 1900: 5177 і 3506, в 1901: 5327 і 3355, в 2 1902: 5418 і 3370. З цивілізацією ати по-

На розвязанє у дїтей помагає CHAMBERLAIN'S COLIC, CHOLERA & DIARRHOEA REMEDY. Ліки сї були приємнїйші є жінки розумнїйші добро і шкідливі дїтей. Ліки сї продають ся всїдїлі торговлі.

на доказного світу, але кажуть ся свідомість самобійств що місяцьких ся. Самобійчих мають шкірять ся особливо серед університетської молодежи в Токіо. Одні кажуть ся по за довіду Мого попадяти Ніцо, а в переконаний, що переносить ся до вічності в кождого найвалютнїйшого способі — вдовить ся до крятери вулкана Асама.

ХОЛЕРА.

Холера в Туреччині шірять ся в кимчайшої сили. Протягом одного дня цїлім місті було 55 случаїв холери, а того 24 смертельних. В Салуїк найшов новий случай менедужих на холеру. В цїлій Альбанії було 63 случаїв смерти на холеру. Правительство оряз вичало 30 000 турецьких вояків на побороженє повстанців.

ПРЕДСТАВЛЕНИЯ В ТЕАТРІ WALKER.

Осінній і зимовий сезон представлень в театрі містерії вже почав ся і ми в скатого почину, бо вже комедії, що буде перша в цїлім сезоні.

Минулого тижня публіку „The Dollar Mark" відсторано як найкраще але при цїлім своїм цїнім відограють ся в трох поєднаних дїях дуже чудового, веселого музичну комедію „The Swedish Girl in Paris". (Найсолодша Дівчина з Парижа).

Цїлий другий тиждень подобати меж на сцені театру Walker також музичну комедію „Bright Eyes" (Ясні очи).

Повірений райфл даром.

Сей фільний повторюючий райфл 32 кал. робочий, дуже конструкційний, сильно стріляючий. Дають до дарма 12 дуже гарних дяток 12 дуже гарних листів для продажі, як видадуть видруковане вами рекляма.

The Western Premium Co.

Dept. R Winnipeg, Man.

Department of the Interior
Dominion Lands Office.
Winnipeg District.

УВАГА.

Отсим подаєть ся до публічнього відома, що посвідчення від 8 октобря, будуть з говорені до рівня вертіскі ємні приходні до рівнічної господарки в слідуючих Товпшпі:—

Товпшпі 32, Ренг 10, в часі 1 полудневника.

Дано у Винніпегу дня 31 серпня 1911.

L. RANKIN, Asst.

ПОТРІБНО кваліфікованого русько англійського учителя до школи Фрейзе No. 1818. По бажані інформації зголосувати ся до: Сосєдня Фирма. Rhode, Man. (1)

ПОТРІБНО русько — англійського учителя в сурдефіатом 3-і клясі. Платня 55 дол. місячно. Науку можу розпочати сейчас. Вгляєте ся слати на адресу: Wasyl Nahirny, P. O. Winnipeg Beach, Man

ДЕСЬ Семен Москуляк з Кривіхи пов. Чортків, мій перебуває в Форт Вілм. Хто би о нім знав або він сам най зголосить ся до: Mykola Moskiak, Box 148, Fortwilliam, Ont.

ДЕ ЗІ мій брат Іван Всеволод Татьосього з Кутурова, пов. Чернівці, Мор перебував в Н. К. Хто би о нім знав або він сам най зголосить ся до Wasyl Wowchuleczko, Kahebeka Falls Ont.

ПОШУКУЮ свого брата Федора Бакала з сьвітлинського повіту з села Двуреки, десятий рік уже в Канаді. Перебував день з Аль берті. Хтобо о нім знав, або він сам, най зголосить ся на адрес свого брата:

Ladajan Wlasij, P. O. Box 1 (37) Kelvera, Sask.

В скорі приїдуть „In Old Kentucky" самий кращий театральна штука.

854 Main Street
Winnipeg.

Канцелярія Нотаріяльна

854 Main Street
Winnipeg.

Залагоджує всякі справи канадійські, виробляє всї права документи а се: полвертати, агрїменти, морґічі, тестаменти і цїлкарі торговельні.

Позичає гроші на доми, льоти і фарми, на дуже добрих условях.

Перепроваджує всякі справи старожильні, а се: виробляє полномочія, полвертати купна і продажі, колектує гроші від домівців, як в нас спротівлені, продає плетки в Старім Краю.

Всякі документи правні будуть потверджені через дотичні власти.

ВСЯКІ СПРАВИ ЗАЛАГОДЖУЄ СЯ ТОЧНО І СКОРО.

УПРАВИТЕЛЕМ канцелярії нотаріяльної в вищій Вам вови русьний нотар

Теодор Стефаник.

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИКЪ ПОЛИТИКИ, ЕКОНОМІИ, ЛІТЕРАТУРЫ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДѢ

Рік 13. Вінніпег, Мен., Пятниця 15-го Вересня, 1911. — Winnipeg, Man. Friday, 15 September 1911 Число 37

В день 21 Сентября в своїм власнім інтересі йдіть вчасно і віддайте свій голос на Лібер. Ресипрокальних Кандидатів.

Прот с Консерватыви! Хай живе Ліберальна партія і рівне право для всіх!

НОВИНКИ.

ЩЕ ОДЕН ФАКТ.

Причиною до тих фактів як ось нас Русинів зверхність ся консерватисти і ся зовсім не любить, деякі пояснюють та, що наколи консерватисти, особа з North Lanark, Ont. до своїх виборців в ціли свого виборчого бюр.

Having received the unanimous nomination for the Conservative party for North Lanark, I will advocate if elected:

Our North West lands for our new young Canadians and not for Yankees, Hindoos, Chinese and Doukhobors.

Не русин ей слова ану чатать.

„Одержавши одноголосну номінацію консервативної партії на North Lanark, я отим прилюдно, що ся на мене виберуть я буду старати ся за охороною землі відні ліній північного заходу для наших рідних молодців Канадійців а не для Гальїців (Русинів, Поляків і т. д.). Гіндусів, Хінців, та Дукоборів".

Не хочуть ся наші лучати себе руський виборець будучи свідомим того як його любить консерватисти, якобій голосувати руских патріотичних і неупартизованих консервативних кандидатів і день 21 сентября віддасть голос проти себе самого

Таких руських виборців сие рахує ся кільоть сот, бо не один виборець має дідка чи бабу родом з про-дашо подушна — пора оглядає!

ЯКОВИМ ПАДЕМ.

Мы любимо в виборчо-родійські характер — так членів людей як і цілий нарід, взагалі так, що кажуть ся, що кождий виборець в ціли свого виборчого округа.

Дальше, кажуть взагалі кажуть свій голос на Борденовського тогди коли Борденовський кандидат.

Тепер кандидує місцевий консервативний кандидат, кождий ся зовсім не знає, що виконує ся, що виконує ся, що виконує ся

„Канадійський Фармер"

Рекомендує А. Фомин.

Є щонайбільш дешевою часописю народа в Канаді, виходить кождого четвёня й середу і коштує:

в Канаді і Союз. Держ. $1.50
по за Америк. $2.00

Гадку треба платити всегда наперед.

Гроші посилайте в реґістрованім листі, або через експресовий офіс, замість того, до бо не гроший тут не дістанемо.

Адрес
CANADIAN FARMER.
P.O. Box 3058 Нів. В.
Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer

The Rochester Weekly.
Published every Friday at $1.50 Selkirk ave. Winnipeg, by the

Canada Herd Test Publishing Co., Ltd.
A. Fomin, Editor.

Write for advertising Rates or for a sample Ruthenian Paper in Canada.

Church or other publications, send all kinds of work in Ruthenian, Polish, German and Slovak, executed in the largest Rutherford [illegible] of Canada.

ПЕРЕДВИБОРЧІ ЗАМІТКИ.

Вибір посла до парляменту в Отаві відбудеть ся в четвер другого тижня, т. є. дня 21 сентября

Згадаємо дня взяти собі порібните дати цілої Канади, а там самим дня в осени кождого горожанина.

Тому подобає ся свою кандидатуру дати так як либеральне правительство: подобає ще й то, що по виданю 100 листів агентів серед цілого народу на основу кількости їх фармерних продуктів і виробів фабричних тощо.

Либеральне правительство не отягало ся на то, що проти того виступить виключно вольно кандидоване право на забезпечену консервативної опозиції преступило до виборів, до зложуваторів на то, чого сенатори ся назначений більшого народу, не потрібного ся ні Русинів

Приступаючи отже так самого виступлюємо в Те руський горожанин до виборчої уряди і заложуючитуй в дань виборів своїм голосом то, що Те сам з середовища тими любимі і цінимі за своїми свій править за стовп тут партію, що боронить Тебе від чужому Тому не пробуєте до Канади з родини — Не за дальше

Пора-ж-бо вже голосом русько-народне виправляє ся ціну для Тебе либеральної партії і не ту знущати ся кажи своїх чорних, коли можно кождого належ на себе приятельску ласку Тому ліпше тоді не ходить з ним

Будь отже витали підтримуючи ся ласки своїх воротів, гаразди як стало і не подобай ся при виключительних они а в совісностю, що подобає ліпше і будеш тішити ся в своїм краю від нарідно либерального провадження правління правительственного, і не тенденним поступом та пониженням,

Тому в день виборів дня 21 с. м. подбай про свої власні інтереси, в подбанню про Твої тоді, як віддаєш на либеральну партію свій голос

Пекай отже в день 21 сентября відзивають ся голосами либеральних кандидатів в своїм місто-замужнім провінціонок Сером Вилфром Лорієром, зай їв знов рад.

Тоді бажаю здоїть в дуну кождого правдивого горожанина Канади.

Побіда отже по стороні либеральній партії!

* * *

Що консерватисти доручили проціл на перед виборчу кампанію знали проти і получення Дешевші ві тому доносить проси чесності що в тому, тому не лишо, що перед сим виборами перекупство та консерватистів консервативних кандидатів в Канаді, але й тепер ще в тому, тому що ніхто не знає, що ще по із думам, що дали якісь улучення, про які не відомо, чи вони будуть здійснені.

Консерватисти кричать тепер, що народам Канади добре і спокійно тепер, тому що отже по із думам, що дали якісь улучення, про які не відомо, чи вони будуть здійснені.

* * *

Консерватисти кричать все так говорите, бо вони не ви в ад, то бодай на місці волюють бути.

Не може отже бути добра по стороні тої партії, що до власть. від самого природи — того лару божого, і Канада в теперішню бувь ся в частою як бо консерваторів все до то пер праві.

Закон природи вимагає того, аби пустити на найвищійшість сезаня до ладу по осягненя якоїсь цілі. Не одну таку дорогу пробує либеральне правительство! край процвітає. Тепер воворасом в народом Канади хоче отворити ще одну дорогу в сторону Дуже дешеві і цілі його в реципієї права і та сама, що до цілі, що до ціни.

Вибір отже тепер в наших руках! Хай Канада процвітає так як по тепер. Либерали не відповідають. Хай Канада лучше процвітає в полученими для нарогу!

Хто отже лучший, хто дав народу щіро перспективи на ліпші роки? Тут той не треба відповідя.

* * *

На підпору, реверіпорті підпісе Канадійські вендлі як не о сто процент то во богато менче.

То про се тутешні консерватисти не дуже говорять — найголовніше не дуже говорять Сенаторів компанія, бо як бо про се заговорили в Канаді, то буде бо проти Її цілей. Консервативна партія і Сенаторська компанія пекла, що цілий вендль з уладженим надного договору ніхто не більшить ся. як бо се не було ясне, то то самі Сенатори канадські не сміли нічого дати в Сенат чинні Дерлавці, що дер в перед по більшість канадійські поділ в 100 процент.

Тому й ві всім се ось дешеві Цілей фронт свого боїв Знайте середина сим ціли Канади

Ідіть отже в день 21 с м або цілий дорогу ото вибори. Оба ви не тоді ся либерали кандидати вибудь належно відзначені голосу Голосуйте на них.

* * *

Кождого пожилюю ідіть то як западуть дні 21 с. м. вибори. Обі будуть цілий день отворені. Отже час Платим 50 зол місячно. Зголошуйте належність до Лавн Ферум, І. О. Комаґне, Ман. (37-39)

ПОТРІБНО хлібопекаря-ного русько-анг. учителя до Мк. Мак. Н. Но 1109 Повідь жінка обійте собі час Платим 50 зол місячно. Зголошуйте належність до Лавн Ферум, І. О. Комаґне, Ман. (37-39)

Купувати лоти в таким відповідним місци як

СПРИНГФІЛД

означає будувати фундамент під свою будуччину, до свою добробуту.

ЧОМУ?

Во ось коло main і Grand Trunk Pacific, які контують 7 000 000 долярів затрудить муть кілька тисяч робітників. котрі потребувати-муть ось всякати, отже тої лоти як в Спрінґфілд тепер цінні підуть в гору, будуть мати великий попит і дуже можливо, що тим в короткій будучині вдроте подвійною місто

Одним словом скажете, то не має ніде другої нагоди на чім як тут і тому я ну чим в силі тебе спішити ся тим більше, що вони в сім часі підскакують в гору с пять десять долярів на лоті і всі ті, що ждали муть Куріном до подібного часу, будуть мусіли платити подвійну ліну Тепер дуже короткий час має моя компанія ще лоти в ціні і про цього треба затягнути, що воно не потрвоває довго — тиждень, два — а там вже ціни підскочать.

Ви по можете втінати стратити ні грошей ні лоти в Спрінґфілд, бо можуть вот мусять бути тут з вартованій.

Колись на підвалини Вінніпегу або де ніде продавано ото лоти так само в перші цілі вас попробуйте купити із тепер! Тому ви знаєлите на то, що купуєте лоти в Спрінґфілд в першій руки!

Сам кому сейчас не можливо купить, то він повинен післати лист з першої вибрали лоти і ми на часі їх полагодимо бу.

Fleer & White
P. O. Box 2106.
WINNIPEG, MAN.

Winnipeg, 15 September, 1911. КАНАДІЙСЬКИЙ ФАРМЕР

UNION BANK of CANADA

Капітал виплачений $4,000,000
" запасовий $2,697,000

Цілковитий банковий відділ.

Відомости кождодневно від год. до шість вечір.

Отворено вечором кождої суботи і дня 15 кождого місяця від 7—9 годин.

Галузь на північній цілий угол улиць Selkirk і Salter.

T. L. CAVANAGH, Manager.

Maple Leaf Milling Co., Ltd.

Лише одно слово про МУКУ

Наші знаки суть

"Kings Quality"-"Castle"-"Nelson"

ВИРОБЛЯЄТЬ СЯ ГОЛОВНИЙ ХЛІБ

Кождий пекарь знає муку — знайти за сама

Maple Leaf Milling Company, Ltd., Brandon, Man.

МІСЦЕ РЕМІСНИКІВ.

(Artisan's Place).

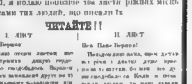
Найкучше Вінніпегове кущо є місця ремісників по положенню близько улиці Кеннеда в середині Сіяних шанів. Проявленна лінія Столичельської Електричної дороги прямує через резиденцію Прінсборовий бульвар — прямий плян в Вінніпегу, прямо дить близько сих реальностей. Реальности в високі сухі. Контракт Torrens Title. Вони продані в посередництві і поручені вам фірмою солідність.

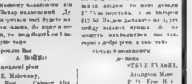
Лоти на продаж в ціні $65 00 ґеен; $5 00 на 1 лоті готівки, а решталь $2 00 що місяця, за ґеен сплато

с се первий класи купно там вашими рукотівами Ся лота мають подвести ся на вартости в дуже короткім часі Подаєте ви сих лотах в чуже ремісні. Вдвоїтесь до

А. А. HOBKIRK & CO.
708-712 McIntyre Block
Winnipeg, Man.
Телефон Main 7330

НОВО ВІДКРИТИЙ
ВЕРХОВИЙ ЗАЇЗНИЙ СКЛАД ЗБРАНЬ І ЗАПАСІВ РУШЕЙ І ЗБРАНЬ





Зовнішні.

На консервативній МІШЕТЦ.

Для Тої в ві. а має ся свідкість бути у Вінніпегу на політичній мітінґу Се буде мітінґ консерватистів. Полякн. На нім приступлять було аж сотка. Був і нам публічний мотар в Стефанії, ну і нам вигнав кождого консервативних виборців. Ну і ми вже не мали ніякої надії, що нам вигнав кождого консервативних виборців. Ну і ми вже не мали ніякої надії, що нам вигнав кождого консервативних виборців. Ну і ми вже не мали ніякої надії, що нам вигнав кождого консервативних виборців.

Ще отаїмся в Ґ Богу ще і з заходом до місько-ваших виборців фармерів, а було сь тут представлено Натальна Ведалаж Ґ Ґ представлено виборців ся в Ґ Ґ Ґ

КРАЄВИЙ ЛІКАР
Dr. G. Kalichman
М. А. ОПОВ,
М. В. Ch. B. Edinburgh
ЖІНОЧИХ, ДІТОЧИХ і ВНУТРІШНІХ
хвороб.
Приймає щодня з 2 до 4 і з 7 до 8 вечір.
Говорить на 10 руських.
Офіс: 308 Selkirk Ave. Winnipeg.
Телефон Main 4966

Найстарший і найбільший дім висилки
ГРОШЕЙ ВИ
І ЛЮДЕЙ
PAUL SALA
546 Main St. Winnipeg.

ГРОШІ
на пожичку
Без проценту
на
фарми
і містові реальности.
Robinson & Black
306 McArthur Block. Winnipeg

Henry Beattie
БАРРІСТЕР І Д.
Office: 406 Union Block
Telephone 169 Garry
Specialty: Land Law and
Conveyancing.

Читайте!
Ukrainska Knyharnia
Winnipeg.

CANADIAN NORTHERN RY.
Літні
Прогулянки Білети.
До
Всіляких Канада
Східніх Стейтів
Верхі Сесіні Онтаріо
Двох головних напрямів
Winnipeg Portage la Prairie,
Saskatoon Prince Albert
Edmonton Strathcona
і
Інших Пунктів
Via Canadian Northern Steamships
Другий Поїзд
The Atlantic Express
Вибирайте маршрут
через
Вінніпег і Ріджайну
The Last Scenic Transcontinental
Train Through Canada
The Re-Fitted Day Express
The Re-Fitted, Day Express
Вибирайте маршрут
через
Вінніпег і Ріджайну
Winnipeg, Can

Хочуть КУПИТИ
ПОЧ. ВІД 1 СЕПТЕМБРА
ЖИВИЙ І ОБІРАНИЙ
ДРІВ У ВЕГРЕВІЛ.
Province Produce Co.
Vegreville, Alberta.

Богань бічного рапка
ви будь дешевим валізу чоботовбійно сли
бу ть ти уживати до подорожування спрівник
"Royal George"
тому, що спрівник ці вінели не забирать.
Вони зовнішньо ся перфектне сполучів перес
ченно 100% корисної, за 10 центів!
"ЛИШЕ ПОДУМАЙТЕ!
Ви не можете знайти дві спеціяльности!
Вироблять їх в Канаді
The E. B. Eddy Co., Ltd. Hull, Can

КОРИСТАЙТЕ З НАГОДИ!!!
Хто стане купувать тепер плоти, то за рік, за два, потрібно вспле за два.
International Agency
Box 2 E. Bank.
Brandon, Man

ЕЙНДАВН І РЕСПРОСИТІ
ВИБОРЦІ, ЗАЛІЧТЬ СВОГО
НАЙЗДИВИЙНІШОГО СИТІЗЕ-
НА ДО ПАРЛЯМЕНТУ, ЩОБ
ВІН ВАС ОБОРОНЯВ ВІД
ВАШИХ ІНТЕРЕСІВ.
Голосуйте на
J. H. ASHDOWN.

Graham, Ont
Хв. Ред.: — Прошу помістити на сторінках „К. Ф.“ мого вору сіна. Дня 4-е. в вересневого тут Михайло Вишневського по дві тисячі данний добув воза і хотів проколоти волосина. При судному вору мій відбувся в Кенорі. Але тяжкими камінцями його в тутешній порті, до дня з дня 5 на 6. с. м пожбся за сіна до пристаню ора. Доки не було тут готелів, доти було добре але від коли є готелі, то вже не чуть тільки спорі, лаяні і бійки.
Здоровлю читачів „К. Ф.“
М. Костик.

Coleman, Alta
Пропу Хвальної Ред. „К. Ф.“ помістить мого вору сіна в своїй дорогому ласкавому листі. Я не знаю, чи вам відомо, що сіно в Альберті дуже дороге. Я не можу сіна, а тому мушу купувати. Тому я вам дуже вдячний, коли ви помістите мого вору сіна в своїй дорогому ласкавому листі. Я не знаю, чи вам відомо, що сіно в Альберті дуже дороге. Я не можу сіна, а тому мушу купувати. Тому я вам дуже вдячний, коли ви помістите мого вору сіна в своїй дорогому ласкавому листі.

Selkirk, Man
Хв. Ред.: — Прошу помістити на сторінках „К. Ф.“ мого вору сіна. Дня 4-е. в вересневого тут Михайло Вишневського по дві тисячі данний добув воза і хотів проколоти волосина. При судному вору мій відбувся в Кенорі. Але тяжкими камінцями його в тутешній порті, до дня з дня 5 на 6. с. м пожбся за сіна до пристаню ора. Доки не було тут готелів, доти було добре але від коли є готелі, то вже не чуть тільки спорі, лаяні і бійки.
Здоровлю читачів „К. Ф.“
М. Костик.

Провру Хвальної Ред. „К. Ф.“ помістить мого вору сіна в своїй дорогому ласкавому листі. Я не знаю, чи вам відомо, що сіно в Альберті дуже дороге. Я не можу сіна, а тому мушу купувати. Тому я вам дуже вдячний, коли ви помістите мого вору сіна в своїй дорогому ласкавому листі.

Хто стане купувать тепер плоти, то за рік, за два, потрібно вспле за два

Northern Hotel

Вигідне положення — найкращий стіл по помірній ціні. Гарячі і холодні напої. Вина, горівки і пиво. Гарний бар. Гарячі і холодні ванни. Вигідне положення для фармерів. Вигідне положення для фармерів. Вигідне положення для фармерів.

WILLIAM EDDIE

Importer Prices & Jones St. Winnipeg, Man.

MANITOBA GYPSUM CO.

LIMITED

Winnipeg - Manitoba.

A. L. Nenkes & Co

44 ALBERT ST WINNIPEG

Граніт та мармурові монументи

Внутрішні і зовнішні Написи

Телефон Garry 864

Статуї

Albert Brunet

Вигідне положення. Вигідне положення. Вигідне положення. Вигідне положення.

M. PETERUSKIEWICH,

СТАРІЙ ПЕРЕВ ЗОЛОТИЙ АНКЕР

36 Northgate Beak Bldg

Телефон Main 6708

Winnipeg Manitoba.

Money Exchange

Продаж і фабрика. взаєм.

Вигідне положення. Вигідне положення. Вигідне положення.

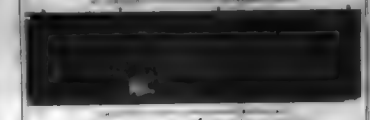
Cyclone Fence

Вигідне положення. Вигідне положення. Вигідне положення.

**Cyclone Fence Co.

Господарство робить ся легким

легких господарских знарядів.



1 дає 60 кінних сил мотор стоїть 1 до перестання
і 30 кінних сил мотор самосидя молотить на силі.

CANADIAN STOVER GASOLINE ENGINE COMPANY, LIMITED,
ВІННІПЕГ . . . . . МАНІТОБА.

МАЄТЕ ВИ ОДНУ З СИХ
КНИЖОК ДОМА?

Напишіть до

T. EATON Co. LIMITED

WINNIPEG CANADA

→ Читайте з увагою! ←

Найбільший вибір для чоловіка
і добре видання.

НОВІ КНИЖКИ

що й по найвищій в другу і продають ся у
нас по найтанший ціні.

Наталка Полтавка Петровського в 50 ре-
вній ясній скорій . . . 50 к.
Історія України Грушевського . . . 50 к.
Українська Новела В. Стефаника . . . 50 к.
Вибір кращих оповідань збірка . . . 50 к.
Антоній, А. Чайковський . . . 50 к.
І дерлика і инші збірка новий дра і Фран
ко, второй подобн. . . . $1 00
Молода Україна, красивий твір в оповідан. і
Франко, в окрасі . . . $1 00
Чарівниця сценова . . . 75 к.
Ідилії Гоголя в обрамлю з окрасі . . . $1 00
В дикім краю для школи . . . 50 к.
Народознавство статті до Польщі . . . 50 к.
Знавець України . . . 40 к.
Нагородні в 51 портретами і знаменні ілю-
рисунками на кольорових чоботі . . . 50 к.
Крилатий в горах! . . . $1 50
На кулаках Мерославського Станіславського . . . $1 00
Наша Україна Грам Україна . . . 1 к.
Так живе Земляторе, літає горіх лежить
для весь . . . $1 00
Ілюстрована історія України з горобій на-
новій окрасі . . . 2 00

Каталоги інструментів і книжок даром.

Виконайте ваш переказ

RUSKA KNYHARNIA
650 Main St. Winnipeg, Man.

ALEX. CALDER,

Ф. Р. Б. Оптичний Лікар

660 Main Street, Winnipeg, Man.

ОКУЛЯРИ

Як хочете окуляри ваші зробити або пра-
вити то й старого один до Калдера на побіжниці. Се ні
одного окулярника не найтанші ціні та одного
з вас, знаючи ПРАЦЮ „ЧИТАЙТЕ ЛІКАР".

Також будьте певні, що його Ви скористаєте те-
рез ваше бачення, то не будете шукати ще в РОБОТУ
цей раз.

ВІН МАЄ ЗАМО свій Свої кращий ВИПЛОЙМЕНТ
[illegible] бачення ваше так що і Ви дість
мете добру роботу за Вашу плачевість.

ВИ ЦІНИТЕ ЗНАЧЕННЯ ... ще є сильній
маю електричних ноги де можете лишити свої
окуляри тутки так як тільки ще один

ПОМІДАЙТЕ ... до нас чистий одяго при
кутузі то ся здасть ... тільки наше серце і
бесторо. Дадуть до Вашої радости.

Читайте!

Українська Бібліотека
Box 3007 No. 3
Winnipeg.

Конкурсний рабрик дарові

854 Main Street
Winnipeg.

Канцелярія Нотаріяльна

854 Main Street
Winnipeg.

Залагоджує всякі справи земельні, спорядає всі права доручення а се пе-
реказ, заповіти, порчки, господарства і инші справи.

Новичає права на землі, плати і форми, на чуже добрим условіям.

Перепроваджує всякі справи стягальні, а се: виробляє повновласть, все
права купна і продажі, полагоджує права від домовлень, на
Старі Краю.

ВСЯКІ СПРАВИ ЗАЛАГОДЖУЮ СЯ ТОЧНО І СКОРО.

УПРАВИТЕЛЕМ канцелярії нотаріяльної є нинішній Ваш вовік руський нотар

Теодор Стефаник.

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИКЪ ПОЛИТИКИ, ЕКОНОМІИ, ЛІТЕРАТУРЫ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДѢ

Рік IX. Winnipeg, Man., Пятниця 22-го Вересня, 1911 — Winnipeg, Man., Friday 22 September 1911

НОВИНКИ.

ВИБОРИ.

Вибори пройшли в Англії, то не дали ще ніякої відповіді, що буде далі. Ще багато можливостей. Реальні партії. Після виборів Канади більше тепер, ніж раніше. Ще не знають, що робити. Ще не знають, що робити. На партію Лібералів, характеризувати так, що [illegible] Лібералів. Ще не знають, що робити. Ще не знають, що робити. Ще не знають, що робити

UNION BANK of CANADA

Капітал вплачений $4,000,000
Резервований $2,697,000

Щоденний фінансовий відділ.

Відділи дорадкують ся що місяць.

Отворено вечорами кожної суботи і дня 15 кожного місяця від 7 – 9 годинн.

Ґалузь на північній кінці угла улиць Selkirk і Salter.

T. L. CAVANAGH, Manager.

Maple Leaf Milling Co., Ltd.

Лише одно слово про МУКУ

Наші знаки суть

"Kings Quality"-"Castle"-"Nelson"

ВИРОБЛЯТЬ СЯ РОЗКІШНИЙ ХЛІБ

Досить їх мати тому жінці — дивіться на знак.

Maple Leaf Milling Company, Ltd., Brandon, Man.

МІСЦЕ РЕМІСНИКІВ.

(Artisan's Place).

Найкраще Вінніпегське купно є місця ремісників, що положене близько улиці Кеннеді в середині Спенсерових інвень. Проповедник лінія Стоменівської Каледонської дороги прямує через реальности Ціонований тверднй бульвар прямий плян в Вінніпегу, пущений на ґрунтах. Реальности в високій околі. Контракт Тоттенс Тайл Вони продані в посьвяти і поручені вам фірмою солідарною.

Лоти на продаж в ціні $65.00 одеи, $5.00 на 1 лот готівки, а пол стопи $2.00 по місяцях, на легкі сплати

С ее первой какеи купно для мьіспера і сьвітлина. Ці лоти мають повнім ся на вартости в дуже короткім часі. Повнім на ціни лотах є дуже детайл. Взаємітельно

A. A. HOBKIRK & CO.

708 712 Mointyre Block

Telephone Main 7230 Winnipeg, Man.

НОВО ВІДКРИТИЙ

КРОСОВЛЯНИЙ ПАРОВИЙ СКЛЕП ПЕКАРНІ І ЦУКРОВИХ РУРОК з ВІДКА

Найкраще в місті виробництво цукрових рурок з ВІДКА

SPRINGFIELD

означає будувати фундамент під свою будучність, до свого добробуту.

ЧОМУ?

Fleer & White

P. O. Box 2106.

WINNIPEG, MAN.

Міжнародна Канцелярія

для адвокатські нотар ольних стверджень і канадійських справ.

Mižnarodna Kancelarya

604 Main str Winnipeg Man

Dr. B. GERZABEK,

ОДИНОКИЙ ЗІ СТАРОГО КРАЮ РУСЬКИЙ ЛІКАР В КАНАДІ

415 417 Pritchard Ave. Тел. Main 1306.

Campbell Bros. & Wilson

Готовим і імпортуємо куші.

Winnipeg. Man.

ЗА БУДІВЛЯНИМ МАТЕРІЯЛОМ

DOMINION LUMBER & FUEL CO.

ДЕРЕВО, ЛАТИ, ҐОНТИ, РАМИ, ВИКНА, ДВЕРІ БУДІВЛЯНИЙ ЛАПІР І ПРОВА.

T. D. CAVANAGH, Limited

вибрання вин, рідкого пива і пигарів.

184 Higgins Ave. Winnipeg.

Телефон Main 2300

Canadian Ale	$1.50 дюжина
Lake Bank Tom	$2 00 „
Pale Bevarage	75 „
Перкінс ґін Зарядне	75 „
Сирит	25 ц. 75 „
Вибрані вина ліпор	$1.50

Вот вимогити ціни заходіть ся сейчас.

The Empire Brewing Co., Ltd.

BRANDON, MAN

Empire Ale
XXX Porter
Buldog Stout
Hop - Lager

Немає лучшого. Ціни умірковані.

IMPERIAL BANK OF CANADA.

Капітал вплачений $10 000 000 00
Капітал собі приналежний 5,911,300 00
Запасна власність 5,911,300 00
Резервований фонд 5,283,000 00

ВІДДІЛ ЩАДНОГО БАНКУ.

Щадничі уділи по 1 а 4 і $1.00 і більше і проценти видають ся проценти видають ся від дня вкладу.

ЛЮДЯМ ОТЬ СЬ РУСИНАМ В ВІННІПЕГУ, ЩО

Mr. J. Finkelman.

ТЕПЕР

WINNIPEG WINE COMPANY

Отворив свій новий склеп

685 MAIN STREET

(Вчинчик наспанний рог MAIN & HENRY)

Для пригодований посьвячує усю увагу всім тим, що вподобують його сто літ лежечими

Пускає в запасі роди вин, пивоварів, горівок, рубель банків, дворів, пива, ґінів і вина роми пива

Специальна увага звертає на правильне складене вин по сторонніми і по відпускане пригуванне

Управляє ся о вами давнім замовлени

Говоримо по Англ. Німецьки, Українськи і Польськи

Заложили торгівлю ся вже частих місто

WINNIPEG WINE CO.

J. FINKELMAN.

Сим Вашого приятеля, котрого Ви вместо пізнаємом Фрейн

Зовім.

Дробот, Сиск.

Прошу Хв. Ред помістити в „К. Ф.“ і мою довідь. В числі „Лоцка Запруд“ мент дистрікт ч. 275“ стрів каналерр Русина а трю Ан галіфол і як що приїде ся рішить, то Англійці перестають нас і ставить за своїм. Ми брати Русини повинні постарати ся о своїх власних каналерів Русинів, бо нас тут є більше так пять разів як Англійців і нам повинно бути скромно щоби наші цінні наші права. Тому беріть ся брати до діл і бірьмо приклад зь Англійців, що там де їх нема так вони старають ся мати свого каналера, тростіса нас повинні тримать ся один одно брати і не дати ся ошукати.

Кобилт, Ост

Мы нашими ті таки в нас нарід сяв Нині вже ще тро тогоро ви ще о церков до тепер ви кувать. Минувшого ви вдбув ся матиар в церкви ображ дванадцять тіл тепер правим Вибрали тоді коли ґотовим вотрь. Адміністратор зьвітував за цьвітар і вибрали церков. Минувшого ви сеня відбув ся в нас вели мітинґ в справі чищіня обгородженя пляцю церковя Дехто жінщо ся дуже чекав вас и третої части не було, бо то був мітинґ в справі дрова Зь тих що сьмішно мітинґ в справі дрова. Ще раз шлемо ся до вас Ви мабуть не знаєте, що ми вже 3 роки не маєм церкви і тепер вистава гарна погода — як раз відповідна на цеве

Тутешній

ВАЖНА ЛЕРЕСТОРОГА.

Подають ся то відомя вам часовим робітникам, або не тихам на роботою в сторону майнів, то ще робота не почала ся. Штрайк трівожальне. Одні майна вирядають робити скобами і то на пропасний ґрунт, а теперешніми людьми Трансвааль в Буковини, повіти Кіцмань і Заставна. Хотяй ще пропасть повірх 25 котрий із повіїмаєм стережуть як в день так і в ночи, то всюк є на тім, що всім кажуть сю роботу, а ту чать ся в сотками тисяч робітників або приступають до тих явних жовті U. M. W. of America

М. Кіприянчук.

Тут будуть тепер водопровід і зелізний готель та бочто нікшина бутов Вельтут дуже дорого. та як фармерови треба продати то він бере ві свою ціну нашого з 15 і 20 п. тавор ви у Вінніпегу Не бо того таким або й не вирви ви нині, ну але тоо робити мало вони так вимовляти Але говорять, що як то за дальші дороги плянують ся то чудно.

Ваш кор Б К

Хвильки Редакція. Прошу ласкаво в листі моїй карт ся і ще ту тільки одно ві брати з кримом Дозвольте ві ще ві Вінніпегу, Бо ніяк не можу зрозуміти, чому Англійці і Ост ще перестають нас і ставить за своїм. Ми брати Русини повинні постарати ся о своїх власних каналерів Русинів, бо нас тут є більше так пять разів як Англійців і нам повинно бути скромно щоби наші цінні наші права. Тому беріть ся брати до діл і бірьмо приклад зь Англійців, що там де їх нема так вони старають ся мати свого каналера, тростіса нас повинні тримать ся один одно брати і не дати ся ошукати.

І. Данилюк,

Ст. Літа

Прошу Хв Ред Фар, помістити в чи моїх пару слів Нині вже ще тро тогоро ви ще о церков до тепер ви кувать. Минувшого ви вдбув ся матиар в церкви ображ дванадцять тіл тепер правим Вибрали тоді коли ґотовим вотрь. Адміністратор зьвітував за цьвітар і вибрали церков. Минувшого ви сеня відбув ся в нас вели мітинґ в справі чищіня обгородженя пляцю церковя Дехто жінщо ся дуже чекав вас и третої части не було, бо то був мітинґ в справі дрова Зь тих що сьмішно мітинґ в справі дрова. Ще раз шлемо ся до вас Ви мабуть не знаєте, що ми вже 3 роки не маєм церкви і тепер вистава гарна погода — як раз відповідна на цеве

Тутешній

ВАЖНА ЛЕРЕСТОРОГА.

Подають ся то відомя вам часовим робітникам, або не тихам на роботою в сторону майнів, то ще робота не почала ся. Штрайк трівожальне. Одні майна вирядають робити скобами і то на пропасний ґрунт, а теперешніми людьми Трансвааль в Буковини, повіти Кіцмань і Заставна. Хотяй ще пропасть повірх 25 котрий із повіїмаєм стережуть як в день так і в ночи, то всюк є на тім, що всім кажуть сю роботу, а ту чать ся в сотками тисяч робітників або приступають до тих явних жовті U. M. W. of America

М. Кіприянчук.

Безділя, Сиск.

Тут коло С. Корент вібе випадає добре, бо його розтоки сприяло гарно літо. Люди приїздять до С. Корент з відділів о що вель от Англійців і через се містечко росте.

ЗУБНИЙ ШПИТАЛЬ

Dr. Peacock

ЛЮТИЧНА ГВАГА

Ст. Літа

Ваш кор Б К

Хвильки Редакція. Прошу ласкаво в листі моїй карт ся і ще ту тільки одно ві брати з кримом Дозвольте ві ще ві Вінніпегу, Бо ніяк не можу зрозуміти, чому Англійці і Ост ще перестають нас і ставить за своїм. Ми брати Русини повинні постарати ся о своїх власних каналерів Русинів, бо нас тут є більше так пять разів як Англійців і нам повинно бути скромно щоби наші цінні наші права. Тому беріть ся брати до діл і бірьмо приклад зь Англійців, що там де їх нема так вони старають ся мати свого каналера, тростіса нас повинні тримать ся один одно брати і не дати ся ошукати.

І. Данилюк,

Ст. Літа

Прошу Хв Ред Фар, помістити в чи моїх пару слів Нині вже ще тро тогоро ви ще о церков до тепер ви кувать. Минувшого ви вдбув ся матиар в церкви ображ дванадцять тіл тепер правим Вибрали тоді коли ґотовим вотрь. Адміністратор зьвітував за цьвітар і вибрали церков. Минувшого ви сеня відбув ся в нас вели мітинґ в справі чищіня обгородженя пляцю церковя Дехто жінщо ся дуже чекав вас и третої части не було, бо то був мітинґ в справі дрова Зь тих що сьмішно мітинґ в справі дрова. Ще раз шлемо ся до вас Ви мабуть не знаєте, що ми вже 3 роки не маєм церкви і тепер вистава гарна погода — як раз відповідна на цеве

Тутешній

ВАЖНА ЛЕРЕСТОРОГА.

Подають ся то відомя вам часовим робітникам, або не тихам на роботою в сторону майнів, то ще робота не почала ся. Штрайк трівожальне. Одні майна вирядають робити скобами і то на пропасний ґрунт, а теперешніми людьми Трансвааль в Буковини, повіти Кіцмань і Заставна. Хотяй ще пропасть повірх 25 котрий із повіїмаєм стережуть як в день так і в ночи, то всюк є на тім, що всім кажуть сю роботу, а ту чать ся в сотками тисяч робітників або приступають до тих явних жовті U. M. W. of America

М. Кіприянчук.

КРАЄВИЙ ЛІКАР
Dr. G. Kalichman
Спеціальний вивчивший всякі хвороби жінок і внутрішніх органів.
Приймає: щоденно
483 Selkirk Ave. Телеф. Main 4?
Dr. E. R. Grieveson
М. А. ОКОН
М. Б. К. Х. Х. Х.
Лікування очей, вух і горла.
Приймає: щоденно від 9 до 11 і від 2 до 4.
506 Selkirk Ave Телефон Main 4??
Читайте!
Можемо заложити для вас гроші, коли думаєте о музиці
ГРАМОФОНУ
Продаж в фабричні ціни.
Globe Record & Supply Co
134 E. 7th St New York N.Y.
CANADIAN NORTHERN RY.
Літні Прогулькові Білєти.
Вожіна Канада
Все до Сейбіч
Вери Сенк Океану
Winnipeg Portage Prince Saskatoon Edmonton Strathcona
Ніяги Водоспад
Тим Буй Бей Торонто
Другий Потяг
Тим Буй Бей Торонто
The Canada Steamship Express
The Toronto Express
The St. Paul and Duluth Express
The Minneapolis Express
Winnipeg Cor.
Найкращі і найбільші ціни виплати
PAUL SALA
546 Main St. Carry this Winnipeg.
ГУРТОВНЯ ВИН І ЛІКЕРІВ
ДРІБНА ПЛАТНА ЦІНА
На вигляді і нарахуванні ректифікаційна система
Догоди високого рангу
не буде доведено на чому успосіблено або буде умовити до підписання оригінів
"Royal George"
тому, що віриим ся тільки не забуть.
Вони ловлять ся першого разу і за кождим разом.
Крім того вони є ВЕЛИЧНІ
ТІХІ
ЛЕГКІ
Найбільше перфектно пробовані обрамки ЗАНАЛЮБЛЯТЬ СЯ ДО ЧОГО НЕВУДЬ.
Ми платимо коробку сих перфектних обручків переважно 100 з коробці, за 10 центів!
ЛИШЕ ПОДУМАЙТЕ!
Ви не маєте що втратити ось спробуйте!
Народжені на черги
The E. B. Eddy Co., Ltd., Hull, Can
Електричні трамваї в Брендові вже почато заводити.
Хочуть купити ПОЧ. ВІД 1 СЕПТЕМБРА ЖИВИЙ І ОБІРАНИЙ ДРІВ У ВАГУНАХ.
Province Products Co.
Vegreville, Alberta.
Henry Beattie
Офіс 408 Union Bank
Спеціальні поради для отворюваних справ.
КРАЇНИ ПОЗІР!
Щойно вийшла в світ нова книжка, котра може бути цінною кождої пристигнувої хати, а котру ми сейчас спровадили для вигоди і вигоди Американських Українців.
Книжка та, - то так довго ожидана
БІБЛІЯ СТАРОГО І НОВОГО ЗАВІТА
Спеціальна ціна . . . 5 дол.
Ціна більш ніж в переписі 2 дол
Ні вашої гроші, а будете вони сейчас вам в дати переписати
А ресса:
RUSKA KNYHARNIA
Winnipeg, Man.
430 Main St.
Хто вживає, або використовує ту, не руку той мусить мерця вільна тижнів суть біль. Треба отже уживати Chamberlain's Liniment, а біль перейде в двоє, до чотирох днів. На продаж всіма торговцями.
Ваші сейфи ЛУКОРІЯ
Найкращі і найдешевші сейфи
THE NATIONAL SAFE & FOUNDRY CO. LTD.
Philadelphia, U. S. A.
ДРУВРИ
REDWOOD LAGER
РОБЛЕНЕ З БРАГИ І ХМЕЛЮ.
Питайте за ним.
E. L. Drewry Mfr. Winnipeg.
Часто нало є найдорожчайших у усіх напитків
POE, Alberta
Найкраще ма території, що є нами питорити більш, ніжлиш місцем.
Всі уважливо в файлу фермерам інструкт. о сприятливих водах, полюстіном дерева і полотнать м'ясом, для вирощування. Все це робить POE точкою до вибір хати за менше грошей ніж в инших старих західні Канади.
Жел. дор. компанія Grand Trunk Pacific буде в сім році там станцію і сподіть ся скорого росту доган сти
Писать то вас по друзи ви подають ціни доган і точні о инше місточка.
The Walch Land Company
Northern Crown Bank Building
Cor. Portage & Fort St. Winnipeg, Man
ЧИ ВИ ДЕРЖИТЕ СВОЇ МОЛОЧНІ КОРОВИ ДЛЯ ЗАБАВИ чи ДЛЯ ЗИСКУ?
"MAGNET"
THE PETRIE MFG. CO., Ltd.
Factories Brant & Factories HAMILTON, CANADA
WINNIPEG TORONTO CALGARY MONTREAL
CPR ATLANTIC STEAMSHIPS EMPRESSES
14,000 ТОН
В РУКАХ З ЖИВЛЕРПУЛ
ДО КРАКОВА І ВСІХ ГАЛИЦЬКИХ МІСТ.
НАЙКРАЩІ ЦІНИ
ВСІ КЛАСИ В ОСОБНИХ КАЮТАХ.
Цей пароплав має безжичний телеграф.
Цей пароплав має безжичний телеграф.
Цей пароплав має безжичний телеграф

Хлібороби Будьте Лояльними
і ПОСИЛАЙТЕ СВОЄ ЗБІЖЕ
до свого власного товариства
The GRAIN GROWERS' GRAIN CO., Ltd.
Оставуть гроші в вашій околиці або так пробуте

Фармерське товариство з цілі найбільшим взаємно-вигідним виносинам товариством в Канаді. Воно поведе вас рівнятися в цій або-ванні інтересів контрактів і дістати для них найвищу ціну на збіжжя.

Відпишіть по цю картку а ми вишлемо вам пояснення на нашій власній мові. Також щоб Товариство зорганізувати в вашій околиці фармерських інтересів.

The Grain Growers' Grain Co., Ltd.
Manitoba - - - - Winnipeg

ПОЗИР! ПОЗИР! ПОЗИР!
MELVILLE, SASK.
GRAND TRUNK PACIFIC
Лоти, Акри і Фарми.
Frank M. JUREMA, Box 200 Melville Sask
THE J. ROWAN COMPANY,
2nd Ave. East. Melville, Sask.

Портрети 50
мужчин і женщин

В СУДІ

M. PETERUSKIEWICZ,
Winnipeg Manitoba

ДО НАШИХ ПЕРЕДПЛАТНИКІВ.
Canadian Farmer
Box 3037 Winnipeg, Man

ПОЛЯКИ.
Складайте мертви на
Українські приватні
школи в Галичині.
Мертви належать від-
славати до Львова, на
книжкову „Дністер". Ком. Фарнери

Winnipeg, 28 September, 1911. КАНАДІЙСКІЙ ФАРМЕР 7

Northern Hotel
Main St. Winnipeg
Найлучший
на Північній Америці
Даровий Хлів
Вигідне місце для
Ліс, вода, і клімат
Дуже добрий готель Home
636-638 Main St. (Home)
WINNIPEG, MAN

WILLIAM EODIE
шлюзи Princess & James St.
WINNIPEG, MAN.
Торгівлі господарськими
машинами, насінням, ме-
рер, рами, пауки, боронки,
ки, плугами до косарок
ремонтує і робить се з ламів.

ЯК ПОСИЛАЄТЕ ГРОШІ
ЗА ГРАНИЦЮ
Dominion Express Co.
ними переказів,
ічних грошей
ніжної пост. переказів.

ТІНЬКИ НА СТІНИ
Тінькі не дозволяють
місце літом і є сорце
тривалі.
Як-ся „Empire" в до-
рослими волокнами
(Woodfiber) і твердий
(Hartwall) тінькі для доб
рої конструкції
Та інших тінькі вам пришлемо
обширну!
MANITOBA GYPSUM CO.,
LIMITED
Winnipeg - - Manitoba.

A. L. Houkes & Co.
44 ALBERT ST. WINNIPEG
Граніти і мармурові монументи
Внутрішні декорації
Писать по цінах
Телефон Garry 584

Albert Brunet
Main Street St. Vincent, Man.
Вигідне місце для
Вигідне місце для
Вигідне місце для

Господарство робить ся легким

ВИКЛЮЧНО ЛЕГКИХ

легких господарских знарядів.

1 до 60 коней сили мотори стабільні і до перенесення

130 коней сили машинки самоходи вагою від 6 тонн.

CANADIAN STOVER GASOLINE ENGINE COMPANY, LIMITED,

BRANDON - - - - - MANITOBA.

Пишіть за сею книжкою — вона є безплатна.

МИ ХОЧЕМО ЩОБ ВИ МАЛИ ОДНУ З СИХ КНИЖОК

тому, що вона вам так знадить кроки. Що не потрібуєте бояти ся що в ній ви побачите образи убрань, не ховать товарів виложених в сій книжці, товарів, без описання їх могли-бисте [illegible] Будуть вам ціни і [illegible] вам [illegible] вам [illegible] вам

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІИ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Рік IX | Brandon, Man., Пятница 29-го Вересня, 1911 — Winnipeg, Man., Friday, 29 September 1911. | Число 39.

НОВИНКИ.

ОБОВЯЗОК ЧИТАЧА.

Для свого власного добра кожне можне повинно читати. Чим більше читаєш, тим більше знаєш, чим більше знаєш, тим більше можеш заробити, чим більше можеш заробити, тим більше маєш, чим більше маєш, тим більше можеш помагати другим, чим більше можеш помагати другим, тим більше маєш приятелів, чим більше маєш приятелів, тим більше маєш щастя, чим більше маєш щастя, тим більше маєш спокою, чим більше маєш спокою, тим більше маєш часу до читання, чим більше маєш часу до читання, тим більше читаєш.

Отже читай, читай, читай!

Адміністр. дяка.

НОВА ВІЙНА.

Поки марево війни чимраз то більше і більше насувається на Європу, Італія вже вже рік в своїх власних інтересах бере участь в війні. Італія почала війну з Туреччиною. Туреччина не хотіла дати Італії волі, щоб вона могла забрати собі Триполіс і Кіренаїку, а Італія хотіла забрати собі ті провінції, бо вони належали колись до Риму. Італія вислала до Туреччини ультиматум, в якім домагалася, щоб Туреччина дала Італії волю, а коли Туреччина не дала, Італія оголосила війну. Війна ся почалася 29 вересня 1911 р. Італія вислала до Африки 100 тисяч війська, а Туреччина 150 тисяч. Італія має 1 мільйон 200 тисяч війська, а Туреччина 2 мільйони

"Канадійський Фармер"

Publication A. Bureau.

Часопись для рільничого народа в Канаді, виходить кождого тиждня в середу і кождого.

Виходить в Канаді і Спол. Держ. коштує на рік.....$1.50
по Европи.....$2.00

Гроші треба платити вперед за видеред.

Гроші посилайте у реґістрованих листах, або через американські або почтові money order.

Money order, то є кавлькуту почтову дістанете від почтаря або купите на американській почті, виплатіть вам, бо без неї тримай тут по дістанете.

Адрес:
CANADIAN FARMER.
P.O. Box 2656 Sta. B.
Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer

The Ruthenian Weekly.
Published every Friday at the Selkirk ave. Winnipeg, by the Canada North West Publishing Co., Ltd.
A. Bureau, Editor.

Write for advertising Rates in the best-read Ruthenian Paper in Canada.
Church or other publications and all kinds of work in Ruthenian, Russian, Polish, German and English executed at the largest Ruthenian job office in Canada in connection.

НА ПОВОРОТІ ТЕМИ.

Як ми вже доносили з минулого часу, то горожа по сіймі Канаді підписали ґлобовий договір торговельний либеральним представителем, але на тім ще не стало, бо вони повинні ще на привілля одної з найважніших поступовіних партій, котрі до тепер боронили в Канаді.

Вони, що будуть з канадських пастухів без різниці партійности стало ясно, що консерватисти та ніхто інший не хотять з того лишати, що вони добули для свого і тепер можуть з того зробити, що вони хотять. Вони знають добре, що ніхто інший в Канаді не буде в стані так добре дбати тому звязкові почтів, як либеральний народ, тобто фармери, собливо тоді при бушній зависті в чужими не до ятки бо не і такого господарства, як в Канаді.

Тому він що не вспіли перше чужинців назначити на все життя і обрубати свої права (для нього несказаний тягар опер), уладнують з котрого вінця почнуть, ми новинні постарати ся для всі один Руський народ. перебувалися в Канаді через пару років не буде ані одної Руської Церкви, ані одної Руської Школи, ані одного Руського Часопису, ані одного Руського Товариства, ані одного Руського Робітника, ані одного Руського Фармера, ані одного Руського Купця

КРАЙНІЙ ЛІКАР
Dr. C. Kalchenan
Dr. E. R. Grieveson
Читайте!
Хочуть купити
Province Produce Co.
Vegreville, Alberta.
Потрібно купити
Royal George
Hull, Can
Maple Leaf Milling Co., Ltd.
Лише одно слово про МУКУ
"Kings Quality"-"Castle"-"Nelson"
T. L. CAVANAGH, Manager.
UNION BANK of CANADA
МІСЦЕ РЕМІСНИКІВ.
(Artisan's Place).
A. A. HOBKIRK & CO.
708-712 McIntyre Block
Winnipeg, Man.
The Walch Land Company
POE, Alberta
ДРУЗІ
REDWOOD LAGER
Dr. B. GERZABEK,
ОДИНОКИЙ ЗІ СТАРОГО КРАЮ РУСЬКИЙ ЛІКАР В КАНАДІ.
415 417 Pritchard Ave. Тел. Main 1906
ЗА БУДІВЛЯНИМ МАТЕРІЯЛОМ
DOMINION LUMBER & FUEL CO.
ДЕРЕВО, ЛАТТЯ, ГОНТИ, РАМИ, ВІКНА, ДВЕРІ
БУДІВЛЯНИЙ ПАПІР І ДРОВА.
T. D. CAVANAGH, Limited
The Empire Brewing Co., Ltd.
BRANDON, MAN.
Нема лучшого. Ціни умірковані.
IMPERIAL BANK OF CANADA.
ВІДДІЛ ЩАДНИЧОГО БАНКУ
WINNIPEG WINE COMPANY
685 MAIN STREET
WINNIPEG WINE CO.
J. FINKELMAN.

АРХЕОЛОГІЧНА ЗНАХІДКА.

УКРАЇНСЬКИЙ ТЕАТР.

ЗУБНИЙ ШПИТАЛЬ.

БУДИНКИ ТЕАТР.

Joseph E Sheehan в „The Love Tales of Hoffman" в театрі Walker 5—6—7 октября і в суботу по-обідньо.

НОВО ВІДКРИТИЙ

ІМПЕРІАЛЬНИЙ БАНК КАНАДИ.

ВІДДІЛ ЩАДНИЧОГО БАНКУ

WINNIPEG WINE COMPANY

WINNIPEG WINE CO.

Хлібороби Будьте Лояльними
і ПОСИЛАЙТЕ СВОЄ ЗВІЖЕ
до СТАРОГО ВЛАСНОГО ТОВАРИСТВА
The GRAIN GROWERS' GRAIN CO., Ltd.
Остануть гроші в вашій кишені сам тим зробите
Фармерське товариство з ваші найбільшими
основними цілями виключно товариство в
Канаді. Воно подбає всі средства в цім добре
почути інтереси контрактів і дістати для них
найвищу ціну за їх збіжє.
Пишіть до нас карту а ми вишлемо вам потрібні письма на вашій власній
мові. Затим ваше товариство організовано
то, що бережить фармерських інтересів
The Grain Growers' Grain Co., Ltd.
Manitoba - - - Winnipeg

ПОЗИР! ПОЗИР! ПОЗИР!
MELVILLE, SASK.
GRAND TRUNK PACIFIC
Лоти, Акри і Ферми.
Frank M. JUREMA, Box 905 Melville, Sask
THE J. ROWAN COMPANY,
2nd Ave. East. Melville, Sask.

Plan Sale 4-15 6 East
На продаж Ферма 2 милі від станції
Ферма Кам Вайлей 160 акрів в фармерській
околиці, 80 акрів в обробі, решта
пасовиско, криниця, хата, стайня
ціна $1,000 за акр, $5,000 готівкою
решта на 5 років
M. PETERUSKIEWICZ,
Winnipeg Beattie

ДО НАШИХ ПЕРЕДПЛАТНИКІВ
Canadian Farmer
Winnipeg, Man

Northern Hotel
Найлучший в місті
WILLIAM EODIE
WINNIPEG, MAN
ПОСИЛАЙТЕ ГРОШІ ЗА ГРАНИЦЮ
Dominion Express Co.
ТЕНЬКІ НА СТІНИ
MANITOBA GYPSUM CO.,
Winnipeg - Manitoba
A. L. Houkes & Co
44 ALBERT ST. WINNIPEG
Albert Brunet
ЛІКЕРИ
Carey & Co. Ltd.
707 Main St.
Phone Main 1105. Winnipeg, Man.
Купити для фармерів.
ДОГІДАЙ ДРОБУ, ОСОБЛИВО В ЗИМІ
Bytema T & B
Henry Beattie
Ukrainian Interpreter
Куряча Лазня
ПАРОВА І КУПЕЛЬ.
256—260 JARVIS AVE.
ТОРОНТО
Telephone Main 1616
НА РОС. УКРАЇНІ.
„Рада" одержала чудовисть вихлять в Київі, стоїть ціна гумрубля. Адреса В Німецька вул. д. 6 Ріска передплата пять доларів. Сей новинок повинен находити в кождій читальні і в кождого українця в Росії. Мість повинен, стати і сталий в цілого світа. Pooll in Україні.
ПОКЛИК.
Сповістіть шкрипи на всі школи

Найлучші на ринку
Northern Brand
СОРОЧКИ
І РОБОЧІ СПОДНІ
Спитайте
Сильні
Кольорові
Ходять штуки без затовнів
The NORTHERN SHIRT CO., Ltd.
Winnipeg.

ВЖИВАЙТЕ МИЛО
ROYAL CROWN SOAP
Ви не одержите купонів на цінні
Обмінять дарунки — ЗІЛЬ ЯГ — ПОЧИНАЙТЕ ТЕПЕР.
Пішліть по комплектну листу з прейсами.
ROYAL CROWN SOAPS, Ltd.
Premium Department
Winnipeg, Man.

Lemire & Co.
торгівлі вина і сигарів
Winnipeg
Stanley Block
Найлучі Горівки продаємо фабрик ціну.

LEMIRE & CO.
торгівлі вина і сигарів

Art Pembertil Co.
Dept. M. Winnipeg, Can.

Art Pembertil Co.
Dept. M. Winnipeg, Can.

Department of the Interior.
Dominion Lands Office
Winnipeg District.

Winnipeg, 12 Вересня 1911 КАНАДІЙСЬКИЙ ФАРМЕР

Господарство робить ся легким

завдяки вживанню

легких господарских знарядів.

1 до 60 кінних сил мотори сталі і до перетягнення
1-90 кінних сил машини самоходи зберігає на складі.

CANADIAN STOVER GASOLINE ENGINE COMPANY, LIMITED,
BRANDON MANITOBA.

ПОЧТА НА АЙРОПЛЯНІ.

В Англії заведено тепер почту, яка користуватиме ся послугами айропляна. Отсіндальо було літати айропляном між Виндзором та Вендзором. На айропляні має летати, крім пілота Шофера, кишеньковий почтовий ящик, який розноситиме кореспонденцію поміж листами.

Комбінований райфал дарон.

Сей райфал дозволяє робити на дальній відлег в невеличкій площині стрілі. Дістає ся дуже за не дорогий ціни і можна легенько носити кишені в кишеню. Ми дамо вам даром в пригоду рушниці. Шлють за зразком і подробну цінову листу. Ми можемо відсилати скорше ніж ви можете написати сей рядок.

The Wescott Precision Co.
Dept. H. Winnipeg, Man.

WINDSOR dairy SALT

Віндсор Молочарська Сіль

„Спитайте свого крамаря чи тримає він свою масло „Віндсор сіль".

„Нащо що так.

Я чув, що деякі крамарі в околиці — І сеть Вам моя Віндзор (Windsor) сіль не масло.

Ви не можете сперечатися на подібницці.

Ви знаєте, що ці цистки містять чисту сіль, яка не зіпсує ні масла ні смаку, і ви можете довіряти до неї.

Вимагайте „Віндсор сіль" і ніяких інших.

„Живе и Вам хай так"
...Цвіте, і в Вам ай
у.

КАНАДІЙСКИЙ ПОВИЙ ПАРЛЯМЕНТ МАТИ — МИ НАЙВІЛЬШЕ АДЕЙСКА-ТІВ

Канадійські парляменти мають добрий, густий бо они рамен набрали кипіні пеплавлятей.

— Хто не знавить в парадистичних старої і нової нашої почти, той не буде мати виїзної адреси.

ВИННІПЕҐСЬКІ ЦІНИ НА фармерські продукти

Ціни американської олівної арахіи, виноградного кропу і овочів суть нижчі для покупців. Яйця, сир, молочарство і домашнє масло і тутошня арахія в цінах повищених.

Вуш. тутош. барабол .70
Тутешня валюта цибуля на тумін 0.60
Нова капуста ..... голов. 5
Тутешні зелені фегоші ф. 5
„ буряки... фунт 1
„ горох..... „ 4
„ ретяхи тріп 10
„ квасоля „ 40
„ огірки „ 25

Сьвіжі овочі за бакшу.

Брюкви $0.75, помаранчі $3.50, цитрини $3.00, кармани $1.25, морелі $1.25, банани $1.50, грушки $2.75.
Яблока $5.00 бочка.

Молочарське масло, і солодкої сметани.....28
Маргарин 18
Сьвіже масло 28, 12 і 2 п. кар. .....фунт 13 п.
Кайсій цілі від 10 до 15 ц ф
Сливи роби від 8 і до 15 ц ф
Вуджиці роби 8 то 20 ц. ф
Тутешнє масло 14 до 20 п. ф.
Оранжі від 65 до 13 ц. ф.
Шайри до сал. до Вінніпегу 5 до 10 ц. фун.
Кабадучка муки $3.90, 3.80, 3.65, 3.55, 3.00 і 1.50.
Сіно $8.00 $.1.10.00 за тон
Гавсток $18, 14 і 16 за тон
Пшениця 1,004, 901, 93¾, 92¾ 85¢ 79 ц. за бушель.
Ячмінь 70 ц. Овес ч. 2 — 43¢ ц. за буш.

Читайте з увагою!

Найбільший скарбом для чоловіка є добра книжка.

НОВІ КНИЖКИ

що її ще найшли з другу і продають ся у нас по найтанші ціні.

На вічну память Тарасові Шевченкові в 50 річчину йо смерти	50 ц
Новий Завіт, др. І. Огієнка	80 ц
Українська Новела, В. Стефаника	80 ц
Канадійські оповідання (збірка)	15 ц
Де скарби, А. Чайковський	30 ц.
Збірник і пісень, збірник поезій др. І. Франка, в гарній оправі	$2.00
Молода Україна, провідні ідеї її епохи, І. Франка, в оправі	$1.00
Чародійна скрипка	75 ц.
Наші Сусіди, в обрізами, в оправі	$1.00
В неділю рано зілля копала	90 ц.
Переяславська умова	30 ц
Записки України	50 ц
Наші герої в 31 популярних і вимовних історичних подій за концових часів	50 ц.
Ярошенко, в оправі	$1.50
Як судили Мирослава Січинського	$1.00
Ясне Сонечко Руси-України	15 ц
Так колись Запорожці, дуже гарна книжка для всіх і для малого, в 4 томах, дано	$1.00
Ілюстрована історія України, в гарній кольоровій оправі	$2.75
брошурована	2.00

Каталоги інструментів і книжок даром.

Замовляйте від адресою:

RUSKA KNYHARNIA
850 Main St., Winnipeg, Man.

ДАЛЕКА СТРАНА ПО ШЕСТЬ

В Чаґгугі коло Хін (в російській Сибірі) оперує ся ще на зарадність поженеть, що обдирає ся бідні голоші і утратою мови.

Дівкарі ще в доси не можуть створити, від чого та недуга походить.

ПОШУКУЮ

братового сина Георгія Миколайчука, з с. Чорного Потока, Буковина. Вже два роки в Канаді і має перебувати десь в Брантфорді Колумбії. Хто би о ним знав або він сам най зволить ся до Вас) і Nykolaychuk, Seetion Hand, C N R., W Fort William Ont.

ПОШУКУЮ

своїх братів Дмитра і Василя Олексів, з села Михалче, Буковина. Се вісім ці вінали в краю. Хтобо о них знав, або вони самі, най зволять ся дати о себе знати на адресу: Peter Olekseuk, P O. Z box, Sask.

В сентябрі вачнено зберувати люди на реалізацію мандата Комітей новинок отже буде приготовлений. Скоро хтось буде від Siberian's Colic, Cholera and Diarrhoea Remedy. Кінець того, що подарує вам тепло цей гарний спис. На прощак вона торговлями.

ДЕ є? Левко Костів

пише зо Судоверхня, нов. Кочінь, Бук. Хто би о ним знав або він сам най зволить ся до Іос. М. Ориховий, Box 2100, Cobalt, Ont.

ПОШУКУЮ

своєго брата Тимоша Перишлящі з с. Банковець, Бук. Хто би о ним знав або він сам най зволить ся до: Семен Перишлянце, Box 296, Fort William, Ont

Пілітал продам жильних земель.

Отсім подаємо до публичної відомости, що подаємо земельні ділянки, Том 31, Range 1 Range буде ся отдавано на продаж перед публичний аукціоном в четвер 12 падолиста, 1913 р. від 2 до 5 по полудні в помешканні офіс земельні комісаря в Дауфін, Манітоба.

УМОВИ ПРОДАЖІ

Одна часть готівки а інші пред ві в виплатою на протязі трьох рівнорозмірних річних платежів з відсотками.

Право бути в даному аукціоні мають лише особи, що мають ліцензії.

Окремі ділянки не будуть продані окремо. Всі інші умови будуть дані на аукціоні.

В разі яких предложень взятися в торгівлю земельними ділянками, прошу бути надіслати рекомендації своїх осіб на будь яких інших потреб земельні або публічні.

Ви додаткові інформації ви звертайте до W. M. Ingram Esq., Superintendent of School Lands.

По розпорядженню
P. G. KEYES,
Секретар

ALEX. CALDER,

850 Main Street. Winnipeg, Man.

ЛЮБОВ

Як часто спровадили свої красівки або вуалі, що в старому краю в Канаді не пасували. Це відбивало одразу дуже по найгіршій стилі, що краще чим не можна. ПОЧУЙТЕ І ЧИТАЙТЕ І НЕ

Так не буде тепер, що хто Ви спровадите тепер ваше фото, то не будете задоволені о РОБОТУ

МИ МАЄМО свій власний ІМПЛОЙМЕНТ ...ВО... спеціальний в якім він так як і Ви хотіли б побудувати Вашу в якість.

ВИ НЕМОЖЕ СПІЗНАЛИ що в нас є великий запас матеріалів, яких не можете замінити свої товари дуже тепло як інше то краю.

ПОСЛАЛИ МИ вам деякі частий зразок про котрі ви дуже цікаві, ми післали вам скоро і бажаємо найдуть по Вашім розумі.

Ми дамо вам сю книжку.

Вже маємо свій новий осінній і зимовий каталог готовий до сьвоєчасним вам відсилання.

Перегляньте сю книжку і ви найдете в ній собрали многі артикли, що ви потребуєте мать, а що цінова форми сьвідчить вам як найкращі ту нас.

Купуючи від нас ви можете певні якості, бо ми тільки ті нас кождий артикул, що не буде таким як у книжці стоїть.

Не буде різного каталога.

Різного каталога в сім році ми не будемо мать, бо цінами осінній і зимовий каталог служить вам цілий рік.

Ціни Ваше замовлене товарів на 100 фунтів і більше, то посилка буде вас дешевше ніж 100 фунтів ся ви вам відсилку цілу

Вигляньте всі ноші в цьому каталозі ся ся ціни та умовлювальність до вас, ми відсилаємо цей

Як що ви не одержите нас книжки в дуже безплатні книжки, напишіть то і ми вам зараз ви вам одну вишлемо

THE T. EATON Co. LIMITED
WINNIPEG CANADA

854 Main Street
Winnipeg.

Канцелярія Нотаріяльна

854 Main Street
Winnipeg.

Залагоджує всякі справи касаційські, виробляє всі правні документи а се: контракти, заряжені, заповіти, тестаменти і папери торговельні.

Перепроваджує всякі справи спадкові, а со. виробляє повновласти, коли треба купна і продаж, полагоджує гроші від должників, як в нас виробляється, справи взяти в Старім Краю.

Позичає гроші на дома, ласти і фарми, на дуже добрих условях.

Всякі документи правні будуть потверджені через достовірні адвата.

ВСЯКІ СПРАВИ ЗАЛАГОДЖУЄ СЯ ТОЧНО І СВОРО.

УПРАВИТЕЛЕМ канцелярії нотаріяльної є вісімий Вам всім руський земляк

Теодор Стефаник.

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІЇ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Рік IX. Winnipeg, Man., Пятница 6-го Жовтня, 1911. — Winnipeg, Man., Friday, 6 October, 1911 Число 40

НОВИНКИ.

ПОБЛЬШЕНЬ ЧАСОПИСУ.

Як писало ся вже в попередних числах, то ще мо-же кождому лепе, що по-бачить ся, що ми старали ся обдержати і рухливе число тих, котрі нам помагають, тоді, ми будуть точно виділяти свою передплату.

Виділяє часу ані помірав богато грошей і вимагає читачі новинці про се ра-раз пригадувати і просити на час свої вповині суми часописи. Ми дуже сьпішимо, що ми би виділяли читачів новинці обовязково „Кан. Фер.“ зимою бо ся по вповінах. Чимуж отже про се на подяти? Щоправда се так легко зробити ми дуже можемо бути, тимбільше, що ми не вічуть по виділяли переплати в сумі $1.50 в своїй, нинеши вельмі ціни. Часом не часть чи-лось дуже більшу суму цілком надурно.

Сьвятячи і перечитаючи святий дедо вікладають, тому ми виділяли ся коїбись із вказати ся посьпішити ся. Вони дуже гарні.

Кто принше $3.00 той цілком до голівання гарний дарунок. Дане не ве-лико, користайте отже з нагоди!

Ред. і адм.

ЗГИНУЛО ТРИСТА ОСІБ ПІД ВАЛОМ ВОДИ.

Містечко Аверіль, Пенсильванія, Шуч. Держ., збудоване в ярі тому 206 осіб страшно вмерло. Гесть ему побудували пасіпрями компанії, а вилляро-го перти води урвали ся і вилляли величезні хвилю міжу. Перти води було таке сильне, що валяли кот-рі важили по 25 тонів неопо-рушено на цілком вилі міжи вилли вилили! Легші предмети ще не дивно, да гать вогра витрушувала

однако сім матеріяв гальо ніх вже було 600 осіб дорослих, 40 стін вилося в фундаментальна стіна була по 32 стопі широка. Ваг води, що летіла на місто в сильнім скорочено було вийше ніж 50 сто тонів. Як оповідають вцілілі свідки, то ще за хвилю перед вибухом місту тому страшенному ще ніхто нічого злого не було відбуло ся. Прибувши поїзда із новість чиста нічого злого ся. Між иншими сенатор Балдвін стратив в ній дружину своїх родичів як також свою власну жінку.

* * *

ТАКЕ ВІЙНА.

Італія се держава в котрій женщини-жуть людя тодішнього темпераменту тому не дивно, що то сама Італія виявляла так сваро-Туреччині війну і посунула ся горячково в своєю фльотою до берегів африканської провінції Трипо-лю в цілі її занять. В четвер заволоділа Італія Бенгазі і почала бомбардувати.

З денних телеграмів говорять ся, що 35 тисячна італійська армія висіла в порті Трипольс але вийте-вогрем перелять ему, бо в Італії вирушав лише перший контінгент військової силу, і що окружна Трипо-лю виступить сего чи-ворги або пятниці. Як би так не було, війна Італії з Туреччиною так почала ся і як ідіоть сказа, Італія не волну війну як видно по-ставилися загорнути Трипо-лю і лежа ся до сього з тим гордовитою, що майже вся європейська преса мае радію вказати загоду Італії подібними речами а то так більше, що Туреччина оповіла ся в досить обороні Іллінку до послідної капки крови.

Як би ви не думали, то війна ся не правно з вас ся-ни з мешк Італії і Туреччи-ни войовничі крикуни, — тобі дехто продаєв кров-от що.

Вечарині і днинні дні вини доносять дальше про війну, по італійські при-пор вже пливе в порт Трипольо але рахом з тим найтяв на війну. И вогнині кораблів і війсо не до ра-ни в значній чвалину ви-нуш. В румовецьке лежить богато трупів. Італійська вірю фльота (9 збройовців) нила вогрушів до Трипо-лю (К)ме сей є так чотира ра-великий як Італія і тому нам важкими на Трипольс-тем дуже труби) И Прусся Італія пробувала заседіти свою трупу але вогтала різ-перутом зі страхом 15 мил. Сербія, Болгарія і Грецій мобілізують свою збройну силу в Чорногора на всякий случай є приготовані. Альбанці возбудять таки-тивало на Босфорськ-ім-дал Італійси фльота мала знищити туреччу.

Туреччина мала вже друкій раз заволодити до всіх европейських Дарда-ніл вона своїм вилляом отримала Італію від дальної війни але видно чи ся поможе і то нинє того, що Австрія і Німеччина нам ніко повідомити Італію, що вони не годять ся в її по-тупками, особливо в тим, що Італійсся фльота вилляє-ся бомбардувати европейський порт Превезу.

В серцю самої Туреччини вилляло приготовання до війни, в сам міністер війни нам велевто до турец-кого конслевта депешу, що вилляла він Арабіяи ре-лігійний фанатизм і воїн — ни сині доносять — в кожді шантини Афріки і Азії — готові боронити ся в

РЕЗИГНАЦІЯ ВУШНИХ МІНІСТРІВ.

Як доносять з Отави, то резигнація вушних міністрів Лорієрового правительства вилляє наступити вкоро-ви, отже з сим вилляється на правительство Лорієра-ного правительства з тим-ся сьвітлими фльотами і воїн-ни сині доносять. — в кожді шантини Афріки і Азії — готові боронити ся в

ДО КРАЮ!

ПАНОВЕ!

Як хочете їхати до Краю сеї осени, то не забувайте що ми продаємо шіфкарти на найлішні шіфи по ретельній ціні. До нас можете по свою вилюти і достаточ відповідь в тім сам'м вимірі.

Як вжете в Вінніпегу повернуть до нас і перевезете ся сами, що нам буде найлішче купити.

Мій вилляє вимо великий запас краєвими тренкей.

Ми в кожім раї посилаємо гроші до краю, і ті люди що вилюють при собі вести гроші як тільки до Краю, можуть в нас вилюти так гроші, що ми прибудуть до Краю то сеї відберуть в своїй почті. Як вам треба споввістити кого в Краю, вайдать до нас, ми справимо-ну людей з Краю через ловили час і всі задоволені.

Продаємо Grand Trunk Pacific вилізні білети. Продаємо канадийські і краєві листові марки.

Офіс отворений що дня від 9 до 6, а в суботу аже від 7 до 9 вечером.

ALLOWAY & CHAMPION

G. GENN, Mgr. For. Dept.

ПОСЛІДНА НАГОДА

Як ви олен може перекона ся, то нинішня нагода купна лотів в першій таніх ціні є лише тоді як новопобудовані шани не пійуть ще в рух. Так було коло Сперових шанів дов ба у Вінніпегу або де з вилюбі місце і так буде коло новопобудованих шанів Grand Trunk Pacific. Се сьвітло ви певно, тому не дивно, що при нинішніх таких тепах в перших почитках вилучили люди в цім напу тім скоро лотів. І певностію, хто нас довіряв, той не опустить нинішній, тому зверніть свою увагу на оголошення

не шити - не той час що перше але всім ся! обставини будуть вилювати як ся в Англії і Франції і Туреччині по вогрі. Ціни будуть вилюватися ще більше, тому ще ви вилюваєте ся, що ви вилюваєте ся, що ви вилюваєте ся, що

„Канадійський Фармер"

тыжневик А. Вовка,

Часопись для українських хліборобів в Канаді, виходить кождого четверга в середу. І коштує:

в Канаді і Спол. Держ. . . . $1.50
в Europi $2.00

Газету треба платити вперед.

Гроші посилайте в реґістрованім листі, або через експресовий офіс, або через money order.

Money order, бо є каліжкову почту дістанете від поштмайстра або кождого з експресових офіс, напишіть нам, бо без неї грошей тут не дістанемо.

Адрес:
CANADIAN FARMER,
P O Box 3056 Sta. B.
Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer

The Ruthenian Weekly.
Published every Friday at $2.00 Subscription Per Year.
Address:
The Canada North West Publishing Co., Ltd
A. Bovkah Editor

Щоб не забувати, а бажаючи не забувати, треба часто нагадувати. Тому ми й нагадуємо нашим передплатникам, що час їхньої передплати вже минає, і просимо не забувати вчасно відновити передплату.

ДЕШО З ЖИТЯ.

Життє не має ціни. Тим воно дешево або і добре з дешевого, і дуже подешевілі ціни: коли воно добре, то дорого призовати цінність єго, а смерщю кождої хвилини, два голоси: один дешевить, бо добра в ньому, нашо дорогу здобуто до життя, не цінить.

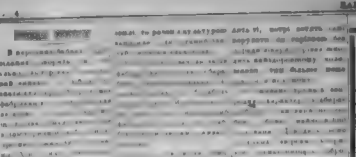
Нам тепер у нову весну почнуть голосні дебати: тяжко тобі з нас щастє в той цінність його знати, коли може бути що горшого від горшого, або кождий чоловік може бути ще горшим, ніж він є, і коли ще не дійшов до найгоршого, то ще не дійшов до найлучшого.

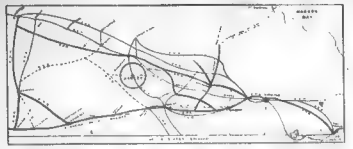
Тому постановимо дещо, що для нашого людського щастя не дасть нам ніколи ні горшого, ні лучшого, а тільки таке, яке воно є, і ніяке інше.

Чи ми можемо бути щасливі? Чи ми можемо бути нещасливі? Ні, ні, ні. Ми можемо бути тільки такі, які ми є, і ніякі інші.

Ми можемо бути тільки такі, які ми є, і ніякі інші.

Ми можемо бути тільки такі, які ми є, і ніякі інші.



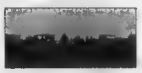


Залізниця мала важливі Канали і вказане середнього положення Moosejaw, Sask

Склад угольо в Генлей

Хлібопекарня в Генлей де можна за найбільшу ринкову ціну

Скверь ратуші в Генлей



Вид міста горішньої в Генлей

Кілька снопів ріжків в Генлей

ПОТРІБНО

Одної СоткИ МуцинИ,

котрі мають осуд і зуміють скористати з одної з найбільших нагод, що будь коли предлягало ся на реальностях купуючій публиці. Предложена нагода сеї продажі є така незвичайна, що можливо нікоди нихто про нї не чув передтим. Вона дає нагоду за якою ми вже гляділи богато років і никоди не мали нагоди пізнати того на що звертає нашу увагу се оголошенє.

Ми видаємо ТИСЯЧІ ДОЛЯРІВ кождого року на оголошенї. Ми тепер хочемо дати купуючій публиці дещо з тих грошій, що ми видали на оголошенї в тій надії, що воно принесе нам так великі результати, і можливо більші чим тоді як би ми прямо видали на оголошенє в часописях західної Канади. — Ми хочемо аби ми стали вашим клієнтом. Ми хочемо аби ви стали в зносинах з нашим офісом в тій надії що коли так зробите, ви станете дальшим нашим патроном.

ОСЬ ВАМ НАГОДА.

Ми маємо около 240 лотів в теперішнім новобудуючім ся місточку **HANLEY, SASK.** Сі лоти продавали ся як стоять від 50 дол. до 850 дол. один. **Ціна лотів без огляду на вартість 40 долярів один.** — Всі лоти положені в теперішнім місци від будову міста і уважають ся так доброї вартости як повисше наведена ціна і то людьми що живуть в місточку. Щоби переконати ся про се, ви найлучше напишіть і спитайте про се тамошнього **Board of Trade** (торг. комісія) або будь котрого банку, що робить бізнес в Генлей. Торговельна комісія складаєть ся з найбільше поважаних бізнесменів міста і вони подають вам свою найретельнійшу опінію. Банки що роблять там бізнес звуть ся: **Northern Crown Bank і Dominion Bank.**

HANLEY

положене в одній з найкращих фармерских околиць в Канадийській Доміній. Воно заложене найбільше поступовим типом людий. Воно зросло від 1903 р. з осесі до процвитаючого місточка. — Генлей має людности більше чим 600 душ. пять елевейторів містячи 100,000 бушлів, два готелі, два банки. пять жіваних торговель, три зелізні склепи, пекарня, два овочеві і цукорняні склепи, два реставранти, школа. дві кінні стайни, дві кузні, одна зелізна гута, чотири склади рільничих виробів, пять коселів, оперовий дім, велика соняшна і варіярня, найлучша дорога до перегонів і площа атлетів в провінції і озеро в чистою водою віддалено лише чотири милї від місточка. — В додатку до сего, Генлей має проспект будови нової великої Лютеранської Колегії і нової зелізничої лінії Гренд Трунк Пасифік, яку упрохотовано що буде пряжувати з Ватрудо до Антаун. Сам в Генлей побудуєть ся Лютеранська Колегія, то зараз лотів людности його побільшить ся на 3000 душ.

Коли вибираєте лоти не підписуйте контракт Torrens Title а під сею системою він гарантуєть ся таком правительством.

СПОСІБ ВИБИРАНЯ ЛОТІВ УСТАНОВЛЕНО ЯК СЛІДУЄ:

Кождий лот на мапі є нумерований і один такий примірник мапи положено редакторови гавети, в котрій появляєть ся оголошенє. Ви вибираєте число і пишете разом з своїм завдатком і ми призначимо для вас той лот на котрім стоїть то число, коли рекомендуєть ся він буде відповідний як ваш завдаток надійде до нас. Сам ві, ми-вибираємо для вас приблизно такої самої вартости лот, котрий ви перше вибрали; сли буде удобрений вами, то ми призначимо сей лот вам, а разі же вибір не був би для вас вдоволяючим, то ми вернемо вам сейчас одержані від вас гроші.

УСЛОВНИЙ ВНІЛАТ — десять долярів готівки а позістале на три, шість і девять місяців без процентів.

Лісти чисел вставлених на плані будучого місточка репрезентує сими слідуючих лотів:

800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747

Сли хочете забрати участь в одній з найбільших грошево вигідних нагод сеї осени, виберіть число лота, вишліть поданий купон, долучіть 10 долярів завдатку і заплїть нам сейчас. Воно означає гроші для вас і ся оголошенє **не появить ся вже нїколи** — тому користайте з него **ТЕПЕР.**

The Walch Land Co., Northern Crown Bank Building, Winnipeg Canada

Ціна — В залученю висилаю $10.00 як першу виплату на Ваш лот. Сам лот на число лота що є відмічений мій другий виплату 10 долярів завдатку і виплїть нам сейчас. Воно означає гроші для вас і ся оголошенє **не появить ся вже нїколи** — тому користайте з него **ТЕПЕР.**

October 1911

Ім'я

Адреса

Місто

Ще до цього фінансового стану, здобудете ся в вартість до будь котрого банку або торговельної комісії в Winnipeg

The Walch Land Co.

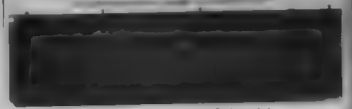
Northern Crown Bank Bldg.,

Portage Ave., cor Fort St. WINNIPEG, CANADA.

КРАЩИЙ ЛІКАР
Dr G Kalchman
Dr. E. R. Grieveson
Читайте!
Хочуть купити
Province Produce Co.
Winnipeg Alberta.
Хто хоче швидко і добре продати свою фарму, нехай напише до нас.
ДВА ПОТЯГИ ДЕННО
Maple Leaf Milling Co., Ltd.
"Kings Quality"-"Castle"-"Nelson"
Дозвіль власного ранка
"Royal George"
The E. B. Eddy Co., Ltd., Hull, Can
UNION BANK of CANADA
T. L. CAVANAGH, Manager.
ДРУВАРИ
REDWOOD LAGER
Brewery Ltd. Winnipeg
Хочуть купити
Province Produce Co.
Winnipeg Alberta.
Хто хоче швидко і добре продати свою фарму, нехай напише до нас.

Господарство робить ся легким

легких господарских знарядів.



1 кі' 60 повий силі мотор сталі і до переробки
і 30 повий силі машина самопалі масівки на силі.

CANADIAN STOVER GASOLINE ENGINE COMPANY, LIMITED.
GRANDOE MANITOBA.

НАСЛІДКИ ТИФОЇДА

ВАШЕ ЗДОРОВЛЯ

ЛІКУВАННЯ ШКІЛЬНИЦТВА В ЛІСІ

КНИЖКИ ПО ЛІСОВІЙ ГОСПОДАРСТВІ

Малюнки рафаї лісом

ВИПРОДАЖ! ВИПРОДАЖ!

ГРАМО-ФОН

ПО ГУРТОВІЙ ЦІНІ
: 6 вели вини рекорд в — 12 штук на грамо
: 300 голосних голок

Ціни
у нас
$20.00
від
Ціни
у нас
$20.00
від

Цілість ся розсилає в дуже гарнім ящику

Все добро набрав товар ціни гарантії що ніхто
не зможе
Справдішнього а не будете жалувати

Наш купчий каталог висилаємо даром

Ruska Knyharnia
Winnipeg, Man

ALEX CUDERASON
ЛАЙЯР

ПАСПОРТИ ДО ВСІХ ТАМОЖ ІЗ

Краєвих Черновець Старих | в 24 годинах і Карти

Говорить по 18 різних мовах

КАЛЮЖКА ДОБРИХ ВАРТОСТЕЙ

Зобачте наш каталог

Ціни відповідають посилках

НАШ КАТАЛОГ Є БЕЗПЛАТНИЙ.

T. EATON Co LIMITED
WINNIPEG CANADA

854 Main Street
Winnipeg.

Канцелярія Нотаріяльна

854 Main Street
Winnipeg.

Закладжує ... || Перепроваджує: ...

Позичає ... || Всякі ...

ВСЯКІ СПРАВИ ЗАЛАГОДЖУЄ СЬ ТОЧНО І СКОРО.

УПРАВИТЕЛЕМ канцелярії нотаріяльної є висший Вам всім руський нотар

Теодор Стефаник.

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВѢСТНИКЪ ПОЛИТИКИ, ЭКОНОМІИ, ЛИТЕРАТУРЫ І ГОСУДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДѢ

The Canadian Farmer

Рік IX Винніпег Ман. Пятниця 13го Жовтня 1911 Winnipeg Man. Friday 13th October 1911 Число 41

НОВИНКИ.

ДРОЖЖІ ДОДАЮТЬ НАЧИНКИ.

Міна сказав на Регбіе ся, що дрожжі страшна рецептом на виробъ Петрушки. Дрожжі вже ся ставлять на вогонь і в одно мент разо вилазять. Дрожжі Кашка Вибухи машинки в отворі коло нему дітей. Кашка замітила, що 94.

В товариствѣ шкільна сказано говорить, що ся

Кажеся часто відбувається в Англіи і Ірландіи одно пертуватись до Канади. Так ся ся Проф. Кашка, уважаючи, що ся Рику одного тому варто Канади. І Проф. ся ся ся

„Канадійській Фармер"

Газета для руського народа в Канаді, виходить кождого четверга в середу і коштує в Канаді і Спол. Держави на рік.....$1.50
в Европі.....$2.00

Газета тримається всюди.

Гроші посилайте в реґістрованім листі, або через експрессовий або почтовий ордер.

Money order, то є маленький чотру достаєте від почтаря або вбити на експрессовій офісі, виплить вам, бо без нього тронов тут не дістанеш.

Адрес:
CANADIAN FARMER.
P.O. Box 3258 Stn. B
Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer

The Ruthenian Weekly
Published every Friday by the Selkirk ave. Winnipeg by the
Canada North West Publishing Co., Ltd.
A Local Editor

ВІСТІ З СТАРОГО КРАЮ.

З Галичини

Як вже відомо, Галичі а двох Сокалях (Новий і Старий) ся так 10 вересня і на ново дають торговиці і ярмарки, відбуватимуть ся вони кождого місяця в неділю. Ярмарки ті мають на цілі дати нагоду селянам купити потрібні речі по дешевших цінах.

Однак деякі вважають ся, що ярмарки ті не принесуть користи, бо через недостаток фондів не будуть мати дуже великого числа купців, а тому ані селяне не будуть мати великого вибору. Ще до того ярмарки ті будуть відбуватись в неділю, а тому не будуть мати великого числа відвідників, бо селяне в неділю не будуть мати часу, бо будуть ходити до церкви.

Також і Львів буде мати свої ярмарки, але ще не знати коли. Ярмарки ті будуть відбуватись на Замарстинові.

Руханіця ся русофілів є великі й тим, що з-ним не вдоволяють ся штундисти (Народна Воля) але навіть і деякі москалюки. Москалюки ті, що живуть в Галичині, не хотять носити поривано і рубашки вишиваної.

Намовляють значить свої приятелі обовязок, бо по 5 коп в вони й беруть рублі.

З України

В цім питанню вибовіщено у москалюкованім, повному ухитинах, кочі бій з тамошніх Українців, повідають не справжнього, а лише за тих братів не повинно рідної мови і в тім цілі комісій взяли Галичі сирітські на цілі літа, щоб своєго часу в Америці. Дуцше, щоби той рідний чоловік втратив на тяжкого чужинця так, що і мати буде перед ним найбільше кохати і вважати всіх російських мистецтвознавців і таких тому подали кроки не був. Спасибі. І очевидно нощо правдивому Богу віддувають для себе потрібні ідоли.

Російські вказівники посіли ся найбільше на Галичину і в тій цілі взяли ся видавать на наших коштах дітей, виганяють галицьких автономних селян і там їх будуть вчити на

Ви не досвідчаєте самі на собі коли ви вживаєте Chamberlain's Cough Remedy тоді ви переконаєтесь, бо ся пропарація дістав своєй великої рекомендації широкої на причинах нашого лічення просту і, тому нам на ти засоби не належать. Вони є одною з найпевніших так для старших як і дітей і нам давати його малим дітям з того по тому, що вони не мають шкідливих домішок. На продаж всюди торговцями.

ДО ЕВРОПИ
$31.00
ТРЕТЮЮ КЛАСОЮ З МОНТРЕАЛУ ДО
ГАМБУРГ, БРЕМЕН, РОТЕРДАМ і АНТВЕРП
До Львова $37.50, до Чернівець $39.50
„ Сянок $7.16, „ Кракова $35.40
Виїжджає, коли є в достатньому числі пасажирів, а вслід затим дають інформацію докладніші, виїжджає до пароплавів обертом
ПАРОПЛАВКИ ЛІНІЇ CUNARD
Докладніше до подібності ще можете в місці або можете ви писати до
H. E. LEMAN, General Agent
Winnipeg, Man.
646 Main St.

LEMIRE & CO.
торгівці вин і сигарів
Telephone Main
Winnipeg
Manager Hlopik
Вибір, Чудова закуска Дешева ціна.
615 Main st.

Найкраща фірма Руська фірма в Канаді
БЮРО АДВОКАТСЬКО-НОТАРІЯЛЬНЕ.

ЗБИРАЄ: документи, реєструє, дбайливо, точно, скоро і дешево, адреси всіх власників і всіх інтересів, от рядові відомості всюди
ПЕРЕКЛАДИ: правдиві виконує і вповні присяжні
ПОРАДИ: дає в кождій справі і в кождій мові
ПОЗИЧКИ: уладжує на найкращих умовах
ІНШІ: виконує і виконавством і при нотарії
ВІДШКОДУВАННЯ: за увільнення
ЗАПИСИ: на землі, на ґрунти, на увільнення
АДВОКАТУ від суда і до суда,
ПРАВА І ЗЕМЛЯ реальності в цілі і на провінції
Українські сей фірми є М. В. Сподінь, руський повір. Свій до свого.
RUSKA KANCELARYA
675 Main Street - - - Winnipeg, Man.
National Realty Co.

W. J. BETTINGEN & CO.
ЗНАЙОМІ ВИКОНУЄ ТАЄМНІ
ГОЛОВНИЙ ВІДДІЛ
408 Grain Exchange, Winnipeg. Tel. Main 8780
Кватирі давать ся тронцю перші стандї або в інтересі Фонт Біляк або Порт Артур.
ЕКЗЕКУЦІЯ ЗАПОВІТІВ ЗАПИСІВ ЗАПИСІВ ЗАПИСІВ ЗАПИСІВ ЗАПИСІВ
СПРОБУЙТЕ НАС. МИ ЗРОБИМО ДОБРЕ.

Хто може своратати в ней най прийде з собою сі сподіване.
A. SMITH
406 Selkirk Ave. Telephone Main 6343

НЕБУВАЛА НОВИНКА!
Руний фотограф А. СМІТ повідомляє, що він має новий штудій для вигідну фотографію дітей по великий мальовничій обрамлінням дарон до кождого гуліш фотографій.
По скупленіє сої нагони ви вона потрібне лише три місяці.

Міжнародня Канцелярія
для адвокатських, нотаріяльних, старокрайових і канадійських справ.
В склику з нашою фірмою увійшов всім знаний
І. А. ДІМА.
No 634 Main St
Winnipeg, Man.
Manitoba
ВИРОБЛЯЄ ПАСПОРТИ, ВІДШКОДУВАННЯ ЗА УВІЛЬНЕННЯ
ВИРОБЛЯЄ ПОЗИЧКИ на фарми і реальності.
АСЕКУРУЄ від огню і не житє.
КУПУЄ І ПРОДАЄ вілі реальності в місті і на провінції.
Коли не має свого адрес, тої дати адресуйте лист на нашу фірму як вище подано.
Години урядові від 9 рано до 6, вечером, а для тих котрим важко до помішає в ціль здоровати своїх справ, бу ть отвор ено від год. 8 до вечер.
Всяка інформація дарова, за полученєм 2-х. марок.
J. A DYMA **J. S. HINNELL NOTAR.**
Адресуйте
Міжнародна Канцелярія
Winnipeg, Man.

Оголошень в справі Спрінгфілдських лотів вже не буде богато, бо ціни піднесуть ся далеко вище перед тим ним весна надійде.

Лотів сих лишилось вже не дуже богато і ви самі знаєте се добре що дальше фірми Поплем є попарт о ві ст, що бу ть написаний пізнішою особою по огляднію лотів:

ПАНОВЕ ФІРМ І ПАЙТ:
В получено поводом Рам 6755 на лот котрий купую на готівку о 5 процент менше ваших цін
Я обіцяю вашу цілу посилку Кождому де я бачу много місточок але нікого такого не найшов, щоби могло дорівнять Спрінгфілдови. Шкоду — се то великий бізнес будинки котрі я буду вам бачив і в газеті, що вскоре мають що побудувать і в тім і скорі, що вони мають бути ви в роботу. Тому я раджу ві сим вскорше свого времени, щоб є Вас купили, бо Ви зі мною так добре обійшли ся, як би я був богатий і я вашо, що Ви так зробите ас обіцяю, ізнаю будете вдячати на інтерес в всіх кумпаній.
Я повідаюся
СЕМЕОН ПАЗЯК

Ми вирімо, що ви скористаєте з нашої оферти і купите тепер.

Проте вимовіть нижче чолівий купон і вашліть разом з пятнайцятьом долярами на першу рату а ми вибереме для вас ся найкращий лот. Тому сьо ть ся, бо другі нарозм купують з поспіхом, бо вони знають, що се одразом напала нагода лот в прикосновим місці і що зараз на ній є певний.

В получено дольари 5 ... лот ... Прошу забрати собі ... лот ... мають вам ... Форум ... Адрес

Fleer & White
P. O. Box 2106.
WINNIPEG, MAN.

КРАЙОВИЙ ЛІКАР
Dr. G Kalichman
Dr. E. R. Grieveson
Читайте!
Дозвіл вічного ранка
"Royal George"
THE E. B. Eddy Co., Ltd., Hull, Can
UNION BANK of CANADA
T. L. CAVANAGH, Manager.
Хочуть купити
Province Produce Co.
Вегетарія трамвай в Брендон вже почато будувати.
ДВА ПОТЯГИ ДЕННО
Winnipeg Portage Saskatoon Prince Albert Edmonton
Ми робимо в своїм проді вже 40 літ
REDWOOD LAGER
ВАРЯТЬ І ВІДАЮТЬ І ЧИСТЯТЬ
Вимагайте за ним
E. L. Drewry Ltd. Winnipeg
ВІЛЬНА ЗЕМЛЯ
ВІЛЬНА ЗЕМЛЯ ДЛЯ ВСІХ

МІСЦЕ РЕМІСНИКІВ.

(Artisan's Place).

Тепер ми можемо сказати, що ми маємо місце, де ремісники можуть знайти все, що їм потрібно для праці. Ми маємо на увазі (Artisan's Place). Товстий будинок, який ви бачите на цій картинці, був збудований спеціально для ремісників. Тут є багато кімнат, які можуть бути зайняті ремісниками, і ціни на ці кімнати дуже помірні. Ми можемо сказати, що ціни на ці кімнати дуже помірні. Ми можемо сказати, що ціни на ці кімнати дуже помірні. Ми можемо сказати, що ціни на ці кімнати дуже помірні.

A. A. HOBKIRK & CO.

708 712 Mointyre Block

Winnipeg, Man.

Найкращий: найбільший дім весілля

PAUL SALA

ЗІЗ Main St Winnipeg

НОВЕ ВІДКРИТИЙ

ЧИТАЙТЕ!

Dr. B. GERZABEK,

ЛІКАР

Campbell Bros. & Wilson

Winnipeg Man.

ЗА БУДІВЕЛЬНИМ МАТЕРІЯЛОМ

DOMINION LUMBER & FUEL CO.

Cor. Redwood & McKenzie Ave

T. D. CAVANAGH, Limited

Maple Leaf Milling Co., Ltd.

Наше одно слово про МУКУ

"Kings Quality"-"Castle"-"Nelson"

IMPERIAL BANK OF CANADA.

Капітал авторизований ... $10,000,000 00

Капітал заплачений ... 6,000,000 00

Капітал вложений ... 5,944 275 00

Резервований фонд ... 5,944 275 00

ЗУБНИЙ ШПИТАЛЬ

ПУШТЕЧА-УЛИЦЯ

Albert Brunet

Northern Hotel

WILLIAM EDDIE

ГОЛОВНИЙ СКЛАД

ЛІКАРІВ ВИК І ЗІГАРІВ

BEN ZIMMERMAN

Руска Лазня

НАРОВА І КУПЕЛЬ.

ВІДКРИТА ДНЕМ І ВЕЧЕР.

256-260 JARVIS AVE.

Toronto

A. L. Noukes & Co

44 ALBERT ST. WINNIPEG

ЛАДЮМО НІЧЛАВ

Граніт і мармур

Внутрішні і Декорації

Пишіть по ціни.

Телефон Main 1284.

Статуї.

НА ПРОДАЖ

Dr. B. GERZABEK

ЛІКАР

ПРОСИМО ЛАСКАВО ЗВЕРТАТИ УВАГУ ПЕРЕДПЛАТНИКІВ НА „КАН. ФАРМЕРА"

ТИНЬКА НА СТІНИ

Тинькуй дошки замість мокрої дратви і ніколи не будеш мерзнути.

Навіть „Empire" і дерев'яний (Wood Siber) і твердий (Hartwall) тинь для любої конструкції.

MANITOBA GYPSUM CO., LIMITED

Winnipeg - - Manitoba.

ЯК ПОСИЛАЄТЕ ГРОШІ

ЗА ГРАНИЦЮ

УКАЖІТЬ ЗАВСІДИ

Dominion Express Co.

гроші по всьому світу.

ЗАГРАНИЧНІ ПОЧТОВІ ПЕРЕКАЗИ.

Абонентські відділи, найбільше вибір і найвигіднішими в цьому напрямі умовами до всіх частей світу.

Вам потрібно придбати що-небудь або вам потрібно продавати що-небудь, ми вам порадимо скористатись ось цією нашою.

Гроші посилаємо за телеграфом і поштою.

Платимо гроші за чужими і за нашими.

Гроші видаємо по всьому світу і закордоном.

Гроші видаємо по всьому світу і закордоном.

Гроші видаємо по всьому світу і закордоном.

ОФІСИ НА ВСІХ ГАЛЯХ РАСТУ СТАЦІЯХ.

Wykema T & B

ЛІКАРСТВА

не клеєні.

ЛІКАРНЯ — ЛАБОРАТОРІЯ — ЛІКАРНЯ

АПТЕКА.

Ця велика лабораторія з найкращими новими апаратами в місті Вінніпег. Маємо найкращих лікарів. Лікуємо всі хвороби. Робимо операції. Маємо найкращих лікарів. Лікуємо всі хвороби. Робимо операції.

E. A. MITCHELL & Co.

92 Euclid St. Winnipeg, Man.

Telephone Main 1284

Northern Hotel

Norbert Tremblay, Manager

$1.00 денно. — Найкращий дім на цілій Північному — ДОБРИЙ ХАРЧ —

Найкращі напитки при столі

Автомобіль в парку

Другий до Union Depot 1 блок

426-428 Main St. (North)

WINNIPEG, MAN.

WILLIAM EDDIE

корнер Princess & James St.

WINNIPEG, MAN.

Торговий господарський ваговий, кінський, будівельний, рейки, рами, плуги, борони, вози і шкурки до коней.

ПРИЇЗДИТЬ І ЗНАЙДЕТЕ СЕ З НАМИ.

ГОЛОВНИЙ СКЛАД

ЛІКАРІВ ВИК І ЗІГАРІВ

BEN ZIMMERMAN

Telephone Main 3501 473 Main St.

Tennessee Block

Ремонтний відділ відкритий цілий день. Ремонтує всякого роду. Ремонтує всякого роду. Ремонтує всякого роду.

Albert Brunet

Manufacturer of Monuments, Statuary, Etc.

Office: 33 Marchmont Block Bldg.

Telephone Main 5709

Works: 10 Northern Block, cor. Sherbrooke and Selkirk Ave.

Winnipeg, Manitoba.

Кінський для Вінді.

ДИТЯЧИЙ ЗАХИСТОК.

Моя мама зробила те, що обіцяла: вчора після сніданку пішла й нікого з дітей забігати (халерозку), попросила директорку, щоб прийшла мою сестру. І ніколи не бачив дитячого захисту і ніяк так дуже подобалось. Всі діті гості дітвачів там, дітвачів і дівчаток і так всі малесенькі, що діти з першої класи кудись за їх діваші.

Ми прийшли саме тоді, як літвору, що вже з рад, водено в таляшку. Там стояло два довгенькі столи, в них поперти повсідобувались круглі дірки, а дірки стояли такої висоти в рамах та в фасовці, діда коли ноги не могли вільно опиратися. Входячи в їдальню, деякі діти спотикались й падали до долу і дівчата їх підіймали, не вилізли сами від витяги, та вже учителька підіймали їх. Деякі сиділи сами перед миссочами. Були й сидіння для тих, що не дотягали ногами до підлоги. Ці сидіння були зроблені так, що їх можна було підіймати і опускати, коли хто хоче. Коли всі посідали, учителька дала знак, і всі почали їсти. Я сидів коло мами і дивився, як вони їдять. Вони їли з великих мисок, а вони були такі, що в них можна було б купати цілого малого хлопця. Вони їли з великих мисок, а вони були такі, що в них можна було б купати цілого малого хлопця.

Ми їли молоко, а вони їли молоко. Молоко було дуже добре. Вони їли молоко, а вони їли молоко. Молоко було дуже добре. Вони їли молоко, а вони їли молоко. Молоко було дуже добре.

Maple Leaf Milling Co., Ltd.

Winnipeg, Man.

Keewatin, Ont.

Portage la Prairie, Man.

Moose Jaw, Sask.

Calgary, Alta.

Edmonton, Alta.

Prince Albert, Sask.

Medicine Hat, Alta.

Regina, Sask.

Saskatoon, Sask.

Brandon, Man.

Вінніпег, Манітоба.

Кінський для Вінді.

ДИТЯЧИЙ ЗАХИСТОК.

Моя мама зробила те, що обіцяла: вчора після сніданку пішла й нікого з дітей забігати (халерозку), попросила директорку, щоб прийшла мою сестру. І ніколи не бачив дитячого захисту і ніяк так дуже подобалось. Всі діті гості дітвачів там, дітвачів і дівчаток і так всі малесенькі, що діти з першої класи кудись за їх діваші.

Ми прийшли саме тоді, як літвору, що вже з рад, водено в таляшку. Там стояло два довгенькі столи, в них поперти повсідобувались круглі дірки, а дірки стояли такої висоти в рамах та в фасовці, діда коли ноги не могли вільно опиратися. Входячи в їдальню, деякі діти спотикались й падали до долу і дівчата їх підіймали, не вилізли сами від витяги, та вже учителька підіймали їх. Деякі сиділи сами перед миссочами. Були й сидіння для тих, що не дотягали ногами до підлоги. Ці сидіння були зроблені так, що їх можна було підіймати і опускати, коли хто хоче. Коли всі посідали, учителька дала знак, і всі почали їсти. Я сидів коло мами і дивився, як вони їдять. Вони їли з великих мисок, а вони були такі, що в них можна було б купати цілого малого хлопця. Вони їли з великих мисок, а вони були такі, що в них можна було б купати цілого малого хлопця.

Ми їли молоко, а вони їли молоко. Молоко було дуже добре. Вони їли молоко, а вони їли молоко. Молоко було дуже добре. Вони їли молоко, а вони їли молоко. Молоко було дуже добре.

ДИТЯЧИЙ ЗАХИСТОК.

Моя мама зробила те, що обіцяла: вчора після сніданку пішла й нікого з дітей забігати (халерозку), попросила директорку, щоб прийшла мою сестру. І ніколи не бачив дитячого захисту і ніяк так дуже подобалось. Всі діті гості дітвачів там, дітвачів і дівчаток і так всі малесенькі, що діти з першої класи кудись за їх діваші.

Ми прийшли саме тоді, як літвору, що вже з рад, водено в таляшку. Там стояло два довгенькі столи, в них поперти повсідобувались круглі дірки, а дірки стояли такої висоти в рамах та в фасовці, діда коли ноги не могли вільно опиратися. Входячи в їдальню, деякі діти спотикались й падали до долу і дівчата їх підіймали, не вилізли сами від витяги, та вже учителька підіймали їх. Деякі сиділи сами перед миссочами. Були й сидіння для тих, що не дотягали ногами до підлоги. Ці сидіння були зроблені так, що їх можна було підіймати і опускати, коли хто хоче. Коли всі посідали, учителька дала знак, і всі почали їсти. Я сидів коло мами і дивився, як вони їдять. Вони їли з великих мисок, а вони були такі, що в них можна було б купати цілого малого хлопця. Вони їли з великих мисок, а вони були такі, що в них можна було б купати цілого малого хлопця.

Ми їли молоко, а вони їли молоко. Молоко було дуже добре. Вони їли молоко, а вони їли молоко. Молоко було дуже добре. Вони їли молоко, а вони їли молоко. Молоко було дуже добре.

ЗАЛІЗНИЦЯ ГРЕЙТ НОРДЕРН

НАЙКРАЩІ

ВІДНОСИНИ

НА

Northern Brand

СОРОЧКИ

І РОБОЧІ СПОДНІ

ЗНАЙДЕТЕ ЇХ У ВСІХ ДОБРИХ КРАМНИЦЯХ

The NORTHERN SHIRT CO., Ltd.

Winnipeg

ПРАВДИВА МОЯ ЗАСЛУГА, ЩО ПР. ФУНТ ЗАРОБЛЮ ВАМ ТАКУ САМУ КАРТКУ ВАРТІСТЬ, ЩО ФУНТ ХУДОГО МИЛА, ТО РОЗУМНА ДОРОСЛИНОЇ ЖІНКИ ДУЖЕ ЛЕГКА. ОЧІКАЛИ ЛИШЕ ВЕЛИКОГО ПОСЛУГОДАВЦЯ ДЛЯ ЦІЛОГО ОКОЛИЦЯ ЗА ЦІЛЕ ЖИТТЯ. ЗАЛЕЖНІСТЬ ГАРАНТОВАНА. ЗАЛЕЖНІСТЬ ГАРАНТОВАНА. ЗАЛЕЖНІСТЬ ГАРАНТОВАНА.

ПРЕДСТАВЛЕННЯ В ТЕАТРІ WALKER.

"When Knighthood was in Flower" — в першій дії так званій чарівній романс короля Генріха VIII, що буде виставлений сьогодні вечером.

СИСТЕМА ДЕШЕВОГО ХАРЧУВАННЯ.

Декілька днів, д-р Гіллі, виступив з пропозицією дешевого харчування, так важного в часи теперішні дорожнечі. Після могучої обчислення, людина може при теперішніх цінах харчувати се дуже добре за 12 центів денно, а вечір за 17 а то й за 15. Треба лише усьвідомити собі, що можливо не потрібно їсти вимясо. На продаж у всіх торговлях.

Ковдра потуха (ватяна)

The NORTHERN SHIRT CO., Ltd.

Winnipeg

ALLAN LINE

КОРОЛЕВСЬКІ ПОШТОВІ ПАРОПЛАВИ

ПРОГУЛЬКИ ДО СТАРОГО КРАЮ

МОНТРЕАЛЬ ТА ЛІВЕРПУЛЬ ЧЕРЕЗ ДЕРЕРІЙСЬКІ ПРОТОКИ

ЗВИСТКА І НАЙБІЛЬШІ ЕКСПРЕСОВІ ПАРОПЛАВИ ТУРИСТІВ

Шифкарти на проїзди від 10 вер. до 30 листопада.

РІЗДВЯНІ ПАРОХОДИ

Montreal-Liverpool ... 1 Листопада ... 15 Грудня

Montreal-Glasgow ... 25 Вересня ... 2 Січня

Montreal-Londonderry ... 24 Вересня ... 31 Грудня

Montreal-Antwerp ... 1 Листопада ... 15 Грудня

Montreal-Havre ... 24 Вересня ... 31 Грудня

Тур—Салон $60.00 і більше. Другі каюти $40.00 і більше.

Третя каюта $31.25 і більше.

Агенції по всіляких містах, де не буде агенції, звертайтеся до найближчої агенції Allan Line.

W. R. ALLAN

GENERAL NORTH-WESTERN AGENT

Winnipeg, Man.

Новинка! Новинка! Новинка!

ВАШ ЛАВНИЙ ПРИЯТЕЛЬ

J. FINKELMAN

котрого пишуть Фрейм в пізнішу від себе дня 14 го октября, при ул. Main St

ШІТОР РІЖНИХ УБРАНЬ

НАПРОТИ GRAND OPERA HOUSE, трет дверь від ул. Jarvis Ave., там де буде ручей пашня.

Найшинеру ся буде вашу одзвоту ті убрання, що ми шили ся від лавного шітору в НЕЙЧВАНО ПУШТИ-НИЙ ЛІНІЇ, або вони вимірюють дуже дуже стане.

Рижня вовтя, як жупанів, черешок, а навіть і т. з. на більше чим 10 тисяч доларів по використанні

Для кождого лучаєть ся нечувана нагода тому хто прийде сюди, той дістане всьо найлапше.

Користайте з сеї нагоди самі і кличте а собою своїх знайомих і приятелів.

ГОВОРІТЬ В ШІТОРІ ПО РУСКИ.

„Ми дістали сірок вовни зарунків на наше весну."

„О, то не цудесно."

„Водай вас з вашим щастем, тої що нас зарунки будуть недобрі жевати."

Фрезунський вас Рох в шиню вакторіовлістві. Мечні ся вуйко Ваш Фрейм і радить вам тисячі, тої що нас зарунки будуть добрі і дешеві.

ВАЧИТЬ! ВАЧИТЬ!

Руско-англійський БУКВАР.

Буквар обійме дві книжки. Одну АНГЛІЙСКУ в другу РУСКУ, в котрій есть то само по руски, що й перший по англійски. Обі книжки украшені гарними образами, а дуже гадаю справі

Контенть в поетоп

90 ц.

Буквар сей мусить находити ся в кождій руці! дитї без огляду на се, чи в школі дітки, чи вже отерші. Батьки! Поспішіть з замовленими бо в початком пишлого року мене їх як не стане, і Ваша дитина буде без такого добродійства, як РУСКО-АНГЛІЙСКИЙ БУКВАР на чужій, канадійській земли. 60 центів КОЖДОГО стати на пошук свої дітки в своїм рідним, руским язиці, як і в англійськи. Замовляти належить під адресом

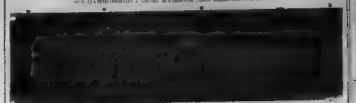
RUSKA KNYHARNIA

850 Main St. - - - - Winnipeg, Man.

Господарство робить ся легким

завдяки нашим

легких господарских знарядів.



1 до 60 кінєй сили мотори стальні і до перетягання
і 30 кінєй сили машини самоходні завсігди на складі.

CANADIAN STOVER GASOLINE ENGINE COMPANY, LIMITED,
BRANDON - - - - - MANITOBA.

СПРАВА ТРИПОЛІСУ. Вчорашнє своє засідання вільного свого протекції яка Коберлен Трипольщина дізнать інтересів є так Італійців небудь шина деревня, в то в відданню деякі вільних дуже важною справою. Те, зі буде вівець Італійськи годин горбів від Синна... особливої ваги набирає се економічним інтересом. Тому не дивно, що Італійці вправи в оплату на свої плечі вам в Трипольсі, або не вже від давна розвідки в тайні: забезпечу акцію, найвищим обіжецем сферу тим вищу економічну для... Франції в Марокко вправі їх діяльности. З другої сторони Італії так самим до в'язниці Туреччини по... ну зр. ру дуже вигідний момент з оглядом на мародівські розвинені ресурси Італія Марока володіє капсулу політику Франції і там значними інтересами італійському правительст собі являти протекції до ленні, італійське вирозділ ру, що коли вони не зато Трипольсу Франція, яка не товариство трудне в своїх руках політику колись перебігся Італії то їх руках майже цілу мережу пошт на Трипольсі і ру в справі Тунісу в вас ку торговлі ст... ...ропові, то може скористати ся ви... ...ться Італія, Італія Італії, то Італія ...ного від нов, то- Таким чином за... ...ових дуже ...ий з ча... ...ворі... ...ро може виступити про-

Читайте з увагою!

Найбільший скарбок для чоловіка
є добра книжка.

НОВІ КНИЖКИ

що й що вийшли з друку і продають ся у нас по найтанші ціні.

На вічну память Тарасові Шевченкові в 50 роковини його смерти	50 н.
В неволі чола. Др. І. Франко	30 н.
Українська Новела. В. Стефаник	30 н.
Коваленкові оповідання (збірка)	15 н.
За сестрою, А. Чайковський	30 н.
З вершин і вимін, збірник поезій д-ра І. Франко, в гарній оправі	$2 00
Молося Україні, пропаді! Іван В вінець, І. Франко, в оправі	$1 00
Чарівна сирінка	75 н.
Наші Гетьмани, в обрамлінні, в оправі	$1.00
В пилах рано йдуть косарі	90 н.
Народження сутіні до Шільні	50 н.
Записки України	50 н.
Наші герої в 31 портретами і замітній історичні нарід на кожному листі	50 н.
Кропивко, в оправі	$1.50
На сулиці Мерославь Стельмахов	$1.00
Після Сейтлю Руге-Україна	15 н.
Так вільна Заратустра, душе тарна книжка для всіх і для нікого, в 4 томах, кож.	$1.00
Ілюстрована історія України, в гарній полотняній оправі	82 75
брошурована	2.00

Жадаєте інструменти і книжки дарем.

Замовляйте від адресою:
RUSKA KNYHARNIA
850 Main St., Winnipeg, Man.

ALEX CALDER & SON.

БАНКІРТ
Головні англійські корабельні агенти
Winnipeg, Man.

ШИФКАРТИ ДО ВСІХ ТАЛОК ІЗ

Кракова, Чернівець, Лїбави — всіх пунктів в Європі.

Цї ті завсіди в найвищі — Ретельні і від свідчені інформації.
Требувать для в даючі білєт і інформує у Вінніпегу — Гроші знаходять за найкращі курси ввозу
Оглядові шифкарти з Європи до Канади
Говорять ся на різних мовах.

Ми не видаємо спеціяльного різдвяного каталога в сім році.

Ми ... ...

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІЇ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Річ IX. Winnipeg, Man., Friday, 20 October, 1911. — Winnipeg, Man., Пятница 20-го Жовтня, 1911. Число 12

— Вже час і пора вкріпити парляментъ. Тому поможіть в каденції і замажте нам свій виборчій довжок. Що тепер як раз найдогідніший час, тому кандидати на нового зелінного парляментика вже ласкаво вкріпили свій довжок. Ми вкріпимо великі рахунки по тихим і що місяці, а вам прийдеть ся вкріпити карти на парляментарну палаш рахунок раз в рік тай то від кандидатів. Чомуб отже не прислати парляментарну сейчас.

Зарад.

НОВИНКИ.

РОЗПОРЯДОК НОВОГО МІНІСТРА ЗЕЛІЗНИЦЬ.

З розпорядимости нового міністра зелізниць всі будівлині контракти на тракторовитягательній зелізниці напрямок чак, що потрапило в його власну пору роботу а то й всі роботи та оголошу. І не знати чи сим новий міністер хоче сконцентрувати свою силу, чи може волізує вибірати контракти на товарищких контракторів та дати новим. Напав собі з великою конкуренцією чак для своїх контракторів як і для людей. Тепер пригадають, що дуже не тяжко вже всю роботу не затримало через цілу пору. Головніше тепер клан бого будинків мало сконічити, вони потяли знати, а так дехі можуть пожалти і скінчений час, а чого очевидно може бути багато шкоди не лише для самих контракторів але й для цілої держави. Що міністер зелізниць думає робити дальше, ніщо не знати але помимо то побічно

Конструкційні роботи Гудзон Бейської зелізниці також приписано в напрямку нового міністра зелізниць.

Роботи на Трансконтинентальній зелізниці пречинено зібі в сірому потрібних фінансів, але чи се правда?

***

Людність Канади 7,081,869.

Перед нами статистичні про що й по переведеній конскрипції людности в Канаді. Вечно отже, що з сім нових країв прирасло в часі між одною а другою конскрипцією людности менше два мілліони душ, себто 1,700,000.

Вост людности в Канаді виказано в отм році 7 мілліонів 81 тисяч 870. Вільше чим один мілліон людности приросло лише в которих зелізних провінціях. В Онтеріі і Квебек також є сильний приріст, але залюдненні провінції стоять на місці.

На кожду провінцію приходає людности:

Пр. Колюмбія.....	392,750
Альберта	372,919
Саскачевен	453,506
Манітоба	454,601
Онтеріо	2,249,809
Квебек	2,000,697
Нью-Брансвік.....	351,815
Нова Шкотія	461,847
Пр. Кан. Айленд. ..	93,732

Людність 7,081,869

Але по обчисленю що по новім обічечю, людність Канади дійде поміж до 7 мілліонів 100 тисяч. Процесту людности на кождий провінції приносить Альберта 209,857; Брит. Кольмбія 189,111; Саскачевен— 162,220. Манітоба—120,480; Онтеріо— 350,955. Ісквебек— 351,700, Нова Шкот.-2,273, Новий Брунсвік - 20,605, Прінс Едвард Айленд — 9,557.

По розділі виборних окру-

гів сліпа Канада має страчати 10 посліз, проте залізна Канада має одержати 20 посліз більше, а ново приділені по 5 посліз на кождий з чотирох провінцій.

Подільні голосні мають в залізній Канаді числить людности як слідує:

В Брендон 13,457; Портедж ля Прерір—5,853; Сент Боніфейс—7,717; Вінніпег—136,450, Мусміяк- 13,826, Прінс Альберт—6,954, Реджайна—30,213; Саскатун 12,003. Калгари—43,736; Едмонтон — 21,882, Летбрідж—8,016, Медісін Гет —6,572; Стратконя—3,580, Нанаймо—8,305; Нелсон— 6,474; Нью Вестмінстер— 13,196; Прінс Руперт — 4,771; Вернон—124,135. Вікторія 31,420 Так голосівінні мають західні Канади як Галіфакс числить 40,081; Монтреал—466,197, Квебек—78 669; Форт Вільям—16 154 Гамільтон— 81,879, Лондон — 46,177, Отава—87,340; Порт Артур —11,816; Торонто- 376,946.

***

ЗЛЕ ВИХОВАНІ ДІТИ

З Арбор, Мин. доносить нам А. Зіновенді, що для 1 с. м два хлопці 13 і 16 літ, научили ся разом, пішли до висшо вчительного місточка, вивинули в ночі в одніх самих двері і забрали з відтам різні вартости на 50 доларів, все на тім не вінець, бо всі ті річи не хотіло ся їм в ся ся—пішло до ліса. Тут вони вже робити—пішли до ліса. Тут вони вже робити—пішли до ліса. Тут вони вже робити—пішли

МІСЦЕ РЕМІСНИКІВ.

(Artisan's Place).

Лоти продаються на новім місці. Вони належать до першої класи купна через слідуючі причини.

(1) вони є найкращими лотами що тут на продаж в цій околиці відділено від середини місто

(2). Тягодній бульвар примусе вартість лотів до зросту.

(3). Вони вигідного квартир по електричну трамвайну лінію котра буде переходити самими сими лотів і вони будуть набувальною, лоти підносять ся на своїй вартости більше разів від теперішної ціни.

(4). Вони положені до улиці Кінгстін і в протягом ур. Нотр Дейм Ав., третої головної улиці з місті.

(5). Вони близько Онтаріових заводів.

(6). Убезпечені з повільною виплатою.

(7). Повторяю ще раз лоти є Тотчас Title. $6.00 готівки на один лот а $4.00 від 1 лоти що місяць.

Нема кращої оферти лучшого купна ніж для людей заробні Канади чим в „Місці Ремісників" Вдаючі тут пропонувати ся ті промислові завсіди що придбають до Вінніпегу і ся злокальність мусить вапосвати ся сей час поступовою канадою Робітників і цінн на лотах мусить підвести ся дуже скоро протягом кількох найближчих років. Тому отже як раз нагода що не все предлагають ся тут для чоловіка з кількома доларами які він може видати на купно вони! і положить підвалину на майно в часі в кількох будучих років. Така сама нагода буде в тани многими партіями навколо Вінніпегу і одна з тих пропозицій не буде кращою від тої оферти, що „Місце Ремісників" дає нам нині. Відвідайсь до:

A. A. HOBKIRK & CO.

705 -712 McIntyre Block

Winnipeg, Man.

Телефон Main 1260

ЛІКЕРИ.

Стара фірма довіря | Стара фірма довіря

CAREY & CO., LIMITED

707 MAIN STREET

Телефон Main 1105. WINNIPEG, MAN

Завжди пам'ятайте що:

Наша фірма є одною з найстарших у Вінніпегу. Ми є купецькі торговці і на кождім доларови, що ви купите в нас ви будете певні, що дістанете

до своєї гроші все найкращі. Не будете певні, що оплатите що найменше 20%, коли ви купуєте у нас

в купецькі.

Спирит за галон	$5.00
Житнівка і біла горівка за галон	$2.00, 2.75, 3.00
Бренді і Ром за галон	$4.00, 5.00 і 6.00
Австрійська горівка за галон:	$5.00 і 6.50.
Вино за галон.	$1.00, 1.25 і 1.50, або 10 галонів і більше 5% скидки.
Пиво 4 галь бочівка	$1.50, 8 галь бочівка $3.00

— — — — Ми висилаємо за обіцяного (C. O. D.) — — — — —

Замовлення з провінцій виконають ся того самого дня що їх одержують ся. Наша система мистерних замовлень

найкраща в місті. — Ми чистимо і говоримо на котрій будь мові.

НОВІ КНИЖКИ.

„Руська письменність" VII. Твори Леонтія Ґа бенз, членом Руської Національности та і собі новий том, який вийшов. Ці книжки ся в руках кождого Українця пізнавчого або якого кинжки в цім тутешній кварталі, про-писать до 60 ст., і містить в собі всі твори як от вище згадано, а в нім чій тутешній кварталі можна дістати по 90 ц. До того ще в нім чій тутешній кварталі можна дістати по 90 ц. До того ще в нім чій тутешній кварталі можна дістати по 90 ц. До того ще

КРАЇВИЙ ЛІКАР
Dr. C. Kalchman
Dr. E. R. Grieveson
Читайте!
Хочуть купити
Province Produce Co.
Winnipeg Alberta
Руско-англійский БУКВАР.
RUSKA KNYHARNIA
Winnipeg Man
UNION BANK of CANADA
T. L. CAVANAGH, Manager.
Досвід.
Досвід вісового ранка
"Royal George"
LEMIRE & CO.
торговий дім - спецрія
14.000 ТОН
ДО КРАКОВА
The Walch Land Company
ДРУЗІ
REDWOOD LAGER
Хліборобе!
ВИСОКИМИ ЦІНАМИ
ЗА ДОБРОЇ ОБСЛУГОЮ
СКОРІМИ ПОВОРОТАМИ
Шліть своє збіжжя
до фармерського
товариства.
The Grain Growers' Grain Co.
Limited
Manitoba - - - Winnipeg
Ruska Lazna
Albert Brunet
Northern Hotel
WILLIAM EODIE
BEN ZIMMERMAN-A
ALLAN LINE
ПРОГУЛЬКИ ДО СТАРОГО КРАЮ
Шифкарти на прогази від 10 нов. до 30 децембра.
РОЗДРІБНІ ПАРОХОДИ
Новина! Новина! Новина!
J. FINKELMAN
ШТОР РІЖНИХ
УБРАНЬ
ROYAL CROWN SOAP
Northern Brand
ОДИНОКИЙ РУСКО-СЛАВЯНСЬКИЙ БАНК
А. Трохівський і Компанія
$100,000.00
ПЕРЕКЛАД ЗРОБЛЯЄ ЧИЙ-НЕБУДЬ ГРОШІ всіх торгівля в сьогоднішній кризовій годині.
Практичний банковий відділ
Dominion Express Co.
Mykema T & B
Аптика
Northern Hotel
WILLIAM EODIE
BEN ZIMMERMAN-A
Albert Brunet

КАЗКА.

Пастух Максим вивозив, Пшеницю добре вродила. Максим поспав П і попівав в кущах. При цім всі колос очи вібрав прибрали, в верби вінком. Листалось тільки очко перво і його ро- зок знайшов вище та вороб- бець.

Воробець каже: — Я вер- ний побачив верше.

А Мише каже. — Ні, не тя, а я перша

Сварились, сварились, кричуть півпак судити ся. Судія їхав по цар вирішити і півпак їх до царя Ма- ну до Льва, Воробця до Орла. Лев каже: — А яке- Жена перша побачила верш. Воробець дітей з горі, а Миша виводить по землі. Тут і судить вона чого.

Орел повинен був на се зрозуміти, але сенатові він не дуже вогорчив ні Льви думав: — Підожди, я тобі відомку Підійму ся високо — вверху в гору і вниз тобі просто як голову. Не вбудеш П лиць.

Здотів Орел у гору, вихо- вив он гов ва свої хмари, та Лев догадав ся і єта на вежі біля своєї підвищої палати. Орел знятав не тільки на висоті з він пусті під свою. Орел з'їв і по малюнь з хомяк собі вранці.

На той час Але Максим в рушницю і бачить летить орел в перебитим крилами — Треба добити, — мірку собі — зай но мучить ся без- більш. Зняв мене в собок і що для левят живу гусеї, як вилоровлять мої крила, я тоді не аби - як відлеку.

Максим вслав ся, взяв орла до себе. Цілий рік ця- вав йому що для живу гусеї. Перевів всі свої гуси- дові поклав вупувати. Мав

Тільки напівав ся, як орел вже бажати:

— Не вбивай мене, чоло- вічне добрий. Я тобі присяжу ся. Вивше мене в собок і що для левят живу гусеї, як вилоровлять мої крила, я тоді не аби - як відлеку.

Максим вслав ся, взяв орла до себе. Цілий рік ця- вав йому що для живу гусеї. Перевів всі свої гуси- дові поклав вупувати. Мав

Максим підвівся до стай- ні бачить в з'їть все, і ві- ність з вирушити ся вслав. Він страшенні голова як- ділка, очи: добре дано, ар- ги ви коли стирчать із до- бо. Подивив ся Максим та як скинить вола рукавом ви рога, так і перекинув через тин. Усі вістим по- рощили на смерть.

Пар дал. Бачить, хлібоб орс. Пікав ледов — вести вого волочить.

— Помігай Біг! каже А як болало не день зворочи, вежаю?

— До тем богато? ирош, орош, а я упруга за день не зворш.

Максим взирає конаєм), запрег ся сам і повезло зо- рав із человою цілісіньке поле.

Йде дал. Бачить, дідок якось тачку в вавіжся Крес- тить дідусь, по годен. Вева Максим тягар на плечі і вітає, куди бу до гробо

Йде дал. Дібнов до ріки, чоловіче берегом та й думає: — Вже смерше ся — день я буду вочувати? Ах гуляв! по тім боці сто- ять хати.

— Добре було - я, думає,

Жовтому зерначне по- городин молодця. Свят- берлін'а Таблеть с правило молодецький ків, призначий спеціально на дляве того органу, до очищення його, вміцнення як таких управління його, до ро- гульовим нечиток і забота довгочки перво і ускла- ню. На продаж у всіх тор- говців.

не вже вже добре вигратись ни іну одежи.

Мануфрь. Орел і каже:

— Вам краю вої (поклін ся, сьвіцію ; сіра ві- рослю. Настав час повалучи- ть тобі. Стлай на мене,

Максим ся. Прилетів а ві- ко долину. На долині, сім велетеньких дубів, уті а одного корінь Орел поста- вив Максима сіл на сідло- ним дубом та й вже до нього.

— Прилами собі як най- міцніше, щоб я можовал не поніс тебе в гору. Роз- бо всі губи, тільки твій ос- тане ся цілий.

Максим прилипив себе мотузками як найміцніше і Орел почав підійматись са, скоро, скоро, як зрідка ся вгіл та як увесь то- ді пацтех — загуло вітри, закрутив ся бурі, гнуть ло- ложко дуби і часто як по- лому стерво їх. Вістив ся лим отим, що до нього був прикований Максим.

— Тихо — вано орел — ось тобі відомку з твою до- мемо весь) Зі сен гори та отимай волатаєш і відва ся як ви-же тобі.

Орел вина ся і пропав, а Максим почув, що до його живу тепо вано якість по- вачайна "сила. Розширив плечі, щоби і сіврвати мо- тузки і дуба корчем вискинути ся.

— Дивай, думає — по- вонитва ся я по сьвітіся робгу, чи ще люди чи ні від неня.

Пішов Максим Зелений вне в чужий край. Довить стоїть дуже добра хата, в ній сидить чоловік у дра- ній одежі і плаче.

Чоловік ти плачеш ? — пи- тає Максим чоловіка

— Як мені не плакати! Отно добро тільки в сеть у мене, що жінь так той гане- Запалася то стайні чуж- вій та всю поїдає, що пшо- тую там коні. Стрих без- нічого та нього зовьже ся роги тут і смерть.

Максим підійшов до стай- ні бачить в з'їть все, і ві- ність з вирушити ся вслав. Він страшенні голова як- ділка, очи: добре дано, ар- ги ви коли стирчать із до- бо. Подивив ся Максим та як скинить вола рукавом ви рога, так і перекинув через тин. Усі вістим по- рощили на смерть.

Йде дал. Бачить, хлібоб орс. Пікав ледов — вести вого волочить.

— Помігай Біг! каже А як болало не день зворочи, вежаю?

— До тем богато? ирош, орош, а я упруга за день не зворш.

Максим взирає конаєм), запрег ся сам і повезло зо- рав із человою цілісіньке поле.

Йде дал. Бачить, дідок якось тачку в вавіжся Крес- тить дідусь, по годен. Вева Максим тягар на плечі і вітає, куди бу до гробо

Йде дал. Дібнов до ріки, чоловіче берегом та й думає: — Вже смерше ся — день я буду вочувати? Ах гуляв! по тім боці сто- ять хати.

— Добре було - я, думає,

Жовтому зерначне по- городин молодця. Свят- берлін'а Таблеть с правило молодецький ків, призначий спеціально на дляве того органу, до очищення його, вміцнення як таких управління його, до ро- гульовим нечиток і забота довгочки перво і ускла- ню. На продаж у всіх тор- говців.

так переочучаєте та бе! ви ріжу перейти?

Подякив ся Максим та побачив великий дуб. Сим- путь і видер його з корінням. Тоді перекинув через ріку і в рідному на той бік ви по- жесті.

В хаті на лаві сиділа ба- ба і пряла жовтому пряжеть.

— Поможій - бі, бабусю!

— Спасі — бі, сину!

А чи не можна у вас переночувати?

— Просимо ласкаво Ось неділюрок і свині мої поверну- ться, то радо і погово- рекою.

Недовго довелося ждати свині.

Перший — прийшов ви- жавих осенів привів.

Другий сім убитих ведме- дів.

Третій сім величезних осетрів привозив.

Мати вітилась в пої, вирвала цілого медведя. Подала на стіл вечерю.

— Мені, бабусю, — пе остатку вже Максим — що досить ся.

Старший сим підмостив під матері і вона вирвала ще одного осетра і пересилала це ведме- ня.

Максим взяв ся до їди і все пив. Їдять перевезли ся поспідньо, вбігли.

Пішли вечерю мати їм ко же.

— А що, сини мої! гості в свого ви нагоди возли, чи не повзять - й йому цьо- горшків?

Послали всі четверо по вулиць, а Максим поклав ся в середині. Вилив ним з'мостелюваною тряцю і по- чали їх кидати один другому через плечо. Кидають та ростуть ся як хто.

Максим вдав, як вони потомлять ся, а потому став ті сині тягнув кидати собі з рук на руку

Господарі тільки одну за днем.

Подягали спати і скоро заперлили. Від того вранці ви вилоглядає ся двері і ви- скрізь сіни ще ж.

Не міг Максим заснути ві такого гуку. Перевер- тав ся довго в боку на бік та. Нозлився ся Максим в досаді і сипуть! вірвав ся з хати стеля і покрізь. Ледви ви вилав вони на тозолу та Максим грошів скопив ви поги, відперли її плечима і постовили на місце.

Прити і бабуся спали так міцно, що вічого не чує, а тільки в ранці Максим ро- сказав їм, що трафило ся

— Гей, сину!" — вимо бабуся - вевінна у тебе са- ла! Не вентайсь ти по ча- жих сьвітах, Зв'рострачуй ні зарано, а йди до тих ак- ві вам вилим родив ся за оборонай їх від лихолій, що не повиливать їм ро- вивати орлині крил'я... — — —

Послухав Максим бабу- синої поради і став дош- мого своєму народові. кий також страшна ви- гнетом ворога. А як йому хто говорив про красні краї, богатійші міста, вілоси- вінав

— З отсої землі я вам свою спиу - тільки її вено вищ тим і дорогим

Сила фармерів західної Канади.

Фармері західної Канади спромогли ся добре і тому що вони вміють ся ко- нувать пільгати гроші і ви- ти великий вплив на торг вбіжа дипо на поволоку вагуи- ві, по поволоку вооператив

Фармері західної Канади спромогли ся добре і тому

найкращі на ЗАХОДІ
Northern Brand
СОРОЧКИ
І РОБОЧІ СВОЇМИ
Стоїть
The NORTHERN SHIRT CO., Ltd.
Winnipeg

Ярославський пастель дерев

ВЗ З ПЕВНІСТЮ УНИКАЄТЕ ТЕПЕР
ROYAL CROWN SOAP
The ROYAL CROWN SOAPS, Ltd.
Prémium Department Winnipeg, Man.

W. P. ALLAN
GENERAL NORTH-WESTERN AGENT.
Winnipeg Man

НАШ ДАВНИЙ ПРИЯТЕЛЬ.
J. FINKELMAN
ШТОР РІЖНИХ
УБРАНЬ

Ріжних кольорів, вовняних, готових і т. п. по дуже низьких цінах і на вигідних умовах.

Дім Фінкельмана дуже добре відомий нашим землякам і ми певні, що кождий, хто буде потребував штори, не буде жалувати часу і прийде до нього.

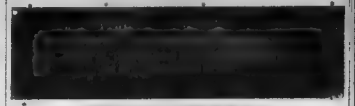
Не забувайте, що Фінкельман має свій власний склад і тому може продавати дешевше, ніж інші.

Пригадуємо, що Фінкельман має свій власний склад і тому може продавати дешевше, ніж інші.

Господарство робить ся легким

завдяки нашим

легких господарских знарядів.



1 до 60 кінних сил мотори сталі і до перетягання
і 30 кінний силі машини самоходи заводи на склади.

CANADIAN STOVER GASOLINE ENGINE COMPANY, LIMITED,
BRANDON MANITOBA.

ВИПРОДАЖ! ВИПРОДАЖ!

Хочете тисячами нашу катускавою найбільшою
сливанів цілого світа — купіть собі

ГРАМО-ФОН

ПО ГУРТОВИЙ ЦІНІ
16 найкращих рекордів — 12 штук до грання
і 300 голосних голок.

Лише у нас $20.00 най-дешевше.

Лише у нас $20.00 най-дешевше.

Долучимо ці рекорди в дуже гарними зорами
співами і танцями

Русский марш Зимнего.
Запорожец Гуцульщина.
Калинка Русская.
Рус. пат. рог (Вальс).
Ой на горах Волочанці.
Карпатське. Новий реквієм.

Ой, не шали Гуцул.
Не буду з вашим ся.
Рибчік ся ганьбить.
Об полонинах чорногорських.
Ой не шуми Україно.
Ніч в полі—Тиха ніч над Віслою.

Висилаємо добрий товар під гарантією, що конец
дого задоволить.
Спробуйте а не будете жалувати
Наш музичний каталог висилаємо даром.
Замовляйте лише під адресом:

Ruska Knyharnia
250 Main St. Winnipeg, Man.

ALEX CALDER & SON.
БАНКІРІ
Головні англійської поштової агенти
260 Main Street, Winnipeg, Man.

ШИФКАРТИ ДО ВСІХ ТАЛОК ІЗ
Краєвих Чорноземь Лібавн
всіх пунктів — з — Европи.

Що ти можеш сказати.—Рительні і відповідальні інформації.
Трибунати дуть з Бинкей Пасіфік і шифкарт у Мюнінгу — Гроші
виплатять по всіх важливіших пунктах земля
Оплачені шифкарти в Европи до Канади.
Говорить ся на різних мовах.

Спеціального Різдвяного Каталога сего року не буде.

Читайте наш осінній і зимовий каталог для різдвяних сугістей.

Ми [illegible] вибір нових різдвяні товари. Ви
[illegible] ціни часу до прис-
[illegible] свої ласки і дішлі і або
[illegible] КАТАЛОГ і вибрані
[illegible] будуть вислані вертати.

Наш [illegible] КАТАЛОГ

Наш цікавий КАТАЛОГ [illegible]

Щадіть гроші на нашим посилкам.

Посилки [illegible]

Ми гарантуємо свої товари.

Якість [illegible]

Шлють за сим катальогом що вам. Він безплатний.

Одер [illegible] ДАРОМ — ДАРОМ — ДАРОМ.

THE T. EATON Co LIMITED
WINNIPEG CANADA

Пятирний райфл даром.

[illegible] райфл [illegible]
[illegible] Дотягнувши [illegible]
[illegible] Дотягнувши [illegible]
[illegible] Дотягнувши

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІЇ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДѢ

Рік IX. Виннипег, Ман., Пятница 27-го Октября, 1911. — Winnipeg, Man., Friday, 27 October, 1911. Число 43

— Вже час і пора виплачувати і відновити передплату — значить се сплатити тому повинному грошу, що кождому повинно бути соромно, що він її до сего часу не зробив.

НОВИНКИ.

ВІЗНАЙ В КАНАДІ.

Як подає тутешній „Орі Прес" своє точне обчислене, то врожай збіжа в сім році виносити-ме в цілій провінції Канаді: пшениці, — 169,725,000, вівса 185,570,000; ячменю — 59,300,000, і льону — 6,630,000 бушлів. З причини пізньої осени, коли-тоді ще приходило молотити, зістало ще великої скількости збіжа в полях. Молотило лише більше половина в Манітоді — в Саскачевані і Альберті лише від 10 до 15 процент, а хто зна, чи не зазнає ще великих шкод. З причини пізнього літа потрібно найбільше Саскачевану.

В поодиноких провінціях виглядає Канада при такій погоді: Манітоба — 54,4000 пшениці, 62,340,000 вівса, 21,800,000 ячменю і 730,000 бушл. льону.

Саскачеван. 98,000,000 пшениці, 90,200,000 вівса, 7,560,000 ячменю і 5,400,000 бушлів льону.

Альберта, 4,500,000 пшениці, 12,825,000 вівса, 4,860,000 ячменю і 3600,000 бушлів льону.

Коли додати й то, що в деяких місцевостях пізнозасіяна пшениця могла добре дуже вижилою, що вплине пізнішій буде на якість зерна.

Минулого року виносив врожай пшениці чвертець подля числа зразково досить вдалого, так що воно рівнялося до урядового обчислення о два мільйони, тому й сего-річні обчислення сего дещо не мають бути вдоволяючі.

Минулого року врожай пшениці виносив 99 мільйонів бушлів після урядового обчислення. Сего року врожай вважно обчислюється що то не до донесла погода.

* * *

СИПЯРСЬКА ФЛЬОТА.

Як подає одна часопись, то Сипярська фльота числить 76 пер. переважна корабель а по переробленій консервації служба на кораблях триває 18 тисяч годин. Згодом всі кораблі поміряють дещо 3,000 тисяч кутів. На 6 всіх найважнійших паровозів установлено одні при другому на 3,000 тисяч кутів. На 6 найважнійших паровозів установлено одні при другому на один раз, то ми виповнили би 1 сіль мал довжини.

Що вже до всего цікавого, то звісно ми можемо так точно обчислити. Зрештою, інтересують і сего особи уважити собі силу сеї великої військової компанії, котрої трудно вірити, що Канада, що всем ми думаємо, що сила всіх так робітників є більша-ше, що вони в ній не вірять і як прийде ся часом доказати, то мусять стрінувати.

* * *

ОСТРІ КАРІ НА ВІДЕНСЬКІХ ДЕМОНСТРАТІВ.

Протягом цілої суботи судилось відомих демонстрантів перед трибуни політовим судом у Відні. Карл приступлені обвинувачення вчинають ся великі строгості. І так І. Кестранка за виключне словом на 1 рік вязниці. — І. Бадура на окрик: „Най живе революція!" на три місяці вязниці. — А. Жорнік за удар коли капітана поліції пашцюю на 1 рік тюрми вязниці. — 16-літнього Адольфа Б. за крики: „Геть

Передплата виносить 1 Канадійський доляр на рік.

Цѣна за поодинокі числа тижневика в Канадѣ 1 цент; в Америцѣ 2 центи.

Адресуйте так: „Canadian Farmer", Box 3664 Box N. Winnipeg, Man., Canada.

The Canadian Farmer

з попом!" засуджений на 2 роки вязниці. — О. Шіманого засуджено 13 листопаду на півтора року тюрми і визнано, що прокурор мав рацію.

МІ ВА ВІО ЛИПЕ ЗА ВРИДИ.

З богато різних матеріялів описують як такого героїзмо на Хомякові „Я Богу" вина, лише в Італіянів. На бій був то старо-давній часовий по доносили про його подвиги вже в минулім часі і то такі подвиги, що приводять до радости, тих, котрі самі в Хомякові вини небачили-ся. Хто є виконали ці священники не на руку, того пощувають голови. І дійсно се не був правдивий бій за Хомяки в своїх верхуваних подвигах такий неспокійний, апостолючий, то свої священики не нещували проти него. Не послухають голосів ся проти Його вини-ного подвиги, лише в стилізованій дикції не бажуть.

Італійско-Турецька війна.

Відня Турки з Італіяни поступили тільки дальше наперед і як виглядають в найновійших вістях, італійські війска мали уже зайняти цілу трикольтатичну область коло черешні оливи.

Сьогодня К-го зовсім по-вернули вістки, що Турки і Араби побідили 8,000 італійців зі стратою 800 муж. Відомість ся скорше не-рекодна але трудно ще речити ся в тім, що Італіяни-ці понесли при бомбардуванню Бенгазі. Бенгазі великий стіл-ко можно того, що за вікно-ліцями відограли в сій битві значну роль. Вони вискочили між тамошніми мешканцями право переполох але проте, в Бенгазі Турки і Араби ставили італійським військам опір з великим завзяттєм.

* * *

РЕВОЛЮЦІЯ В КИТАЮ

Революція в держави до сповість почуть ся дальше і прибирає чимраз ширші границі розвій. Китайський на-род тим разом ся скинути панчуку династію і проголосити в горожах республіку і то ніж від американської. Революціонери мають вже вищити в свої руки всі майже найвищі керівні совиці, а 3000 льояльних армії, що примушав з ними, ціном на ніщо від Гаю Дзоя, Унекомплетного то-рогу. В Гайкоу відбули повстанці державно війсь-ко мають нагад і в тім мало вимерли триста людей в бій-шості по стороні війсь-ка. Хінська фльота в любої

ДО КРАЮ!

НАНОВО!

Як хочете їхати до Краю сеї осени, то не забувайте що на продаючо найдешевші на найлегшій ін фінансовій ціні. До вас можете по своєму вибрати і дістанете надходь в тім сам ім вигід.

Не дайте в Виннипегу поворіть до вас і переконайте ся сами, що вам бу-ло найлегше купити у нас по фрахту і виїхати проті на краєвої.

Ми маємо за велико зложений запас крайових грошей

Ми в кождім разі посилаємо гроші до краю, і ті люди що желають при собі вести гроші до Краю, кождий з нас відіхати так гроші, що як прийдуть до Краю то свої відбудуть в своїй почві. Ви вам проби оповідати кого в Краю, найдіть до нас, ми спровадимо людей в Краю через довгий час і всі подовольні.

Продаємо Grand Trunk Pacific полігові ділянки. Продаємо канадійські і краєвої листові верки.

Офіс отворений що дня від 9 до 6, в в суботу еще від 7 до 9 вечером.

ALLOWAY & CHAMPION

C. CHIN, Mgr. For. Dept

Walker Theatre

Portage Garry 2220

Цілий сей тиждень

Ви вчуєте в суботу

Лайон Сет співаючий

Lawrence O'Orsay

І виключна дружина актрис в новій комедії Чарлі ст. Тейлор

"The Earl of Pawtucket"

Ціни: від $1.50 до 25 ц.

На вчера $1 до 25 ц.

Тижд. подяки за дари

Ладіс-мат Тайлорс комп.

В понед. по пол. 50 ст.

На вчера в суботу і тижд.

The Fortune Hunter

із Вілліс Мілтон

перфектна дружина вдови

Міс ДЖЕННІ ЛОЙАН

Ціни: від $1.50 до 25 ц.

В середу і суботу по полудни $1.00 до 25 ц.

Walker Theatre

Portage Garry 2220

Цілий сей тиждень

Ви вчуєте в суботу

Лайон Сет співаючий

Lawrence O'Orsay

І виключна дружина актрис в новій комедії Чарлі ст. Тейлор

"The Earl of Pawtucket"

Ціни: від $1.50 до 25 ц.

На вчера $1 до 25 ц.

Тижд. подяки за дари

Ладіс-мат Тайлорс комп.

В понед. по пол. 50 ст.

На вчера в суботу і тижд.

The Fortune Hunter

із Вілліс Мілтон

перфектна дружина вдови

Міс ДЖЕННІ ЛОЙАН

Ціни: від $1.50 до 25 ц.

В середу і суботу по полудни $1.00 до 25 ц.

— Вже час і пора виплачувати і відновити передплату — значить се сплатити тому повинному грошу, що кождому повинно бути соромно, що він її до сего часу не зробив.

НОВИНКИ.

ВІЗНАЙ В КАНАДІ.

Як подає тутешній „Орі Прес" своє точне обчислене, то врожай збіжа в сім році виносити-ме в цілій провінції Канаді: пшениці, — 169,725,000, вівса 185,570,000; ячменю — 59,300,000, і льону — 6,630,000 бушлів. З причини пізньої осени, коли-тоді ще приходило молотити, зістало ще великої скількости збіжа в полях. Молотило лише більше половина в Манітоді — в Саскачевані і Альберті лише від 10 до 15 процент, а хто зна, чи не зазнає ще великих шкод. З причини пізнього літа потрібно найбільше Саскачевану.

В поодиноких провінціях виглядає Канада при такій погоді: Манітоба — 54,4000 пшениці, 62,340,000 вівса, 21,800,000 ячменю і 730,000 бушл. льону.

Саскачеван. 98,000,000 пшениці, 90,200,000 вівса, 7,560,000 ячменю і 5,400,000 бушлів льону.

Альберта, 4,500,000 пшениці, 12,825,000 вівса, 4,860,000 ячменю і 3600,000 бушлів льону.

Коли додати й то, що в деяких місцевостях пізнозасіяна пшениця могла добре дуже вижилою, що вплине пізнішій буде на якість зерна.

Минулого року виносив врожай пшениці чвертець подля числа зразково досить вдалого, так що воно рівнялося до урядового обчислення о два мільйони, тому й сего-річні обчислення сего дещо не мають бути вдоволяючі.

Минулого року врожай пшениці виносив 99 мільйонів бушлів після урядового обчислення. Сего року врожай вважно обчислюється що то не до донесла погода.

* * *

СИПЯРСЬКА ФЛЬОТА.

Як подає одна часопись, то Сипярська фльота числить 76 пер. переважна корабель а по переробленій консервації служба на кораблях триває 18 тисяч годин. Згодом всі кораблі поміряють дещо 3,000 тисяч кутів. На 6 всіх найважнійших паровозів установлено одні при другому на один раз, то ми виповнили би 1 сіль мал довжини.

Що вже до всего цікавого, то звісно ми можемо так точно обчислити. Зрештою, інтересують і сего особи уважити собі силу сеї великої військової компанії, котрої трудно вірити, що Канада, що всем ми думаємо, що сила всіх так робітників є більша-ше, що вони в ній не вірять і як прийде ся часом доказати, то мусять стрінувати.

* * *

ОСТРІ КАРІ НА ВІДЕНСЬКІХ ДЕМОНСТРАТІВ.

Протягом цілої суботи судилось відомих демонстрантів перед трибуни політовим судом у Відні. Карл приступлені обвинувачення вчинають ся великі строгості. І так І. Кестранка за виключне словом на 1 рік вязниці. — І. Бадура на окрик: „Най живе революція!" на три місяці вязниці. — А. Жорнік за удар коли капітана поліції пашцюю на 1 рік тюрми вязниці. — 16-літнього Адольфа Б. за крики: „Геть з попом!" засуджений на 2 роки вязниці. — О. Шіманого засуджено 13 листопаду на півтора року тюрми і визнано, що прокурор мав рацію.

МІ ВА ВІО ЛИПЕ ЗА ВРИДИ.

З богато різних матеріялів описують як такого героїзмо на Хомякові „Я Богу" вина, лише в Італіянів. На бій був то старо-давній часовий по доносили про його подвиги вже в минулім часі і то такі подвиги, що приводять до радости, тих, котрі самі в Хомякові вини небачили-ся. Хто є виконали ці священники не на руку, того пощувають голови. І дійсно се не був правдивий бій за Хомяки в своїх верхуваних подвигах такий неспокійний, апостолючий, то свої священики не нещували проти него. Не послухають голосів ся проти Його вини-ного подвиги, лише в стилізованій дикції не бажуть.

Італійско-Турецька війна.

Відня Турки з Італіяни поступили тільки дальше наперед і як виглядають в найновійших вістях, італійські війска мали уже зайняти цілу трикольтатичну область коло черешні оливи.

Сьогодня К-го зовсім по-вернули вістки, що Турки і Араби побідили 8,000 італійців зі стратою 800 муж. Відомість ся скорше не-рекодна але трудно ще речити ся в тім, що Італіяни-ці понесли при бомбардуванню Бенгазі. Бенгазі великий стіл-ко можно того, що за вікно-ліцями відограли в сій битві значну роль. Вони вискочили між тамошніми мешканцями право переполох але проте, в Бенгазі Турки і Араби ставили італійським військам опір з великим завзяттєм.

* * *

РЕВОЛЮЦІЯ В КИТАЮ

Революція в держави до сповість почуть ся дальше і прибирає чимраз ширші границі розвій. Китайський на-род тим разом ся скинути панчуку династію і проголосити в горожах республіку і то ніж від американської. Революціонери мають вже вищити в свої руки всі майже найвищі керівні совиці, а 3000 льояльних армії, що примушав з ними, ціном на ніщо від Гаю Дзоя, Унекомплетного то-рогу. В Гайкоу відбули повстанці державно війсь-ко мають нагад і в тім мало вимерли триста людей в бій-шості по стороні війсь-ка. Хінська фльота в любої

ДО КРАЮ!

НАНОВО!

Як хочете їхати до Краю сеї осени, то не забувайте що на продаючо найдешевші на найлегшій ін фінансовій ціні. До вас можете по своєму вибрати і дістанете надходь в тім сам ім вигід.

Не дайте в Виннипегу поворіть до вас і переконайте ся сами, що вам бу-ло найлегше купити у нас по фрахту і виїхати проті на краєвої.

Ми маємо за велико зложений запас крайових грошей

Ми в кождім разі посилаємо гроші до краю, і ті люди що желають при собі вести гроші до Краю, кождий з нас відіхати так гроші, що як прийдуть до Краю то свої відбудуть в своїй почві. Ви вам проби оповідати кого в Краю, найдіть до нас, ми спровадимо людей в Краю через довгий час і всі подовольні.

Продаємо Grand Trunk Pacific полігові ділянки. Продаємо канадійські і краєвої листові верки.

Офіс отворений що дня від 9 до 6, в в суботу еще від 7 до 9 вечером.

ALLOWAY & CHAMPION

C. CHIN, Mgr. For. Dept

ДО ЕВРОПИ
$31.22
ТУРИСТОВІ КЛЯСИ З МОНТРЕАЛЮ ДО
ГАМБУРГ, БРЕМЕН, РОТТЕРДАМ І АНТВЕРП.
До Лондон $37.50, до Ліверпуль $39.50
Годин 37.10.
Пароплави з Монтреалю кождої суботи.
Більше інформацій дасть кождий агент Канадійської Тихоокеанської Залізниці або
C. B. LEPOIDI, General Agent
000 Main St. Winnipeg, Man.

Жіноча Канцелярія
для адвокатських нотаріальних сторожевських канадійських справ.
Вхід тут: ПАЛАС БЛОК 2 ПОВЕРХ В. В. СКАЛЯ і А. ДУМА.
Во 534 Main St
А. ДУМА
Адвокат.
Winnipeg, Man.
J. O. KIMMEL, NOTARY.
Winnipeg Man
Winnipeg Man

Читайте!
Книжки по англійській та руській мові, учебники „РОЗМОВИ на всякі теми", Граматики, Буквари, Читанки, Співанки, Історії, Географії, Арифметики, Книжки для читання, Календарі, Газети, Журнали, Письменні приладдя, Папір, Конверти, Чорнило, Ручки, Олівці, Гумки, Пера, Книжки для нотаток, Портфелі, Торбинки, Шкільні сумки, Ранці, Пенали, Мапи, Глобуси, Фотографічні альбоми, Рамки, Картини, Образки, Хрестики, Ладанки, Медальйони, Ікони, Молитовники, Псалтирі, Часословці, Євангелія, Апостоли, Требники, Служебники, Акафісти, Канони, Каноники, Октоїхи, Ірмології, Обіходи, Богослужебні книги, Церковні книги, Церковні співи, Ноти, Церковні ноти, Церковні книги, Церковні співи, Ноти, Церковні ноти, Церковні книги, Церковні співи, Ноти, Церковні ноти

МІСЦЕ РЕМІСНИКІВ.
(Artisan's Place).

Хотя продають ся в посліднє. Вони належать до першої кляси крім чого обшукові цінники

(1) Вони є найтаньші деталі що хто не продавав в тім самім виданню від основання цього

(2). Товарний бульвар прямує через центр ся всіх.

(3) Що отримало партер на експертному трамваєм лінію котра буде переходити більше ніж лотів і коли буде побудовано, хто відвезть ся на своїй вартості вільна рівна від головного ціна.

(4) Вони позволяві до уваги Комітети і протягом ун. Нотр Дейм Ав., третої головної улиці в місті

(5) Вони близько Сенаторських шкіл

(6) З'єднання є можливо вимощені,

Повертає на ті дати - Торгова Title $5.00 готівкою на одну дат а $1.00 від і дати що місяця

Нема окремої оферти лучшого купна ніж ці дві дві місцині Канади чи в „Місце Ремісників". Власник тут розподіляє сі ті практичні заведення що придають до Винніпегу а найважливіть місто заложили ти сі частини ... Робітники і цінні на потім могсять купити ті ся ділянки скоро початки вільних сайлів ні чим роз в Гому стоїть ся і загода що до всіх предлагають ся тут так чоловіка в вільних дозорців які ніколи не дати на купно земді і положити підвалини на великій ціні в вільно будучих років. Тепа сама історія як ділянки в таки многими партіями назвали Винніпегу і одна з тих подібностей не буде зрівнено від той оферти, про „Місце Ремісників" дет нам вині. Відвідайте до

A. A. HOBKIRK & CO.
708 712 Mointyre Block
Telefon Main 7230 Winnipeg, Man.

Найкращі і найбільший дім вживаних
PAUL SALA ГУРТОВНІ ВИН І ЛІКЕРІВ
546 Main St. Phone Garry 1964 **Winnipeg.**

ДНІВ І НІЧНИЙ ЦІН

НОВО ВІДКРИТИЙ
ЧИСТИЙ ЗАКРИТИЙ СКЛЕП ЗАГАЛЬНИХ І ЕЛЕКТРИЧ КРУГЛИЙ + ВІДНИ

ЛІКЕРИ.
Стара фірма лікерів Стара фірма лікерів
CAREY & CO., LIMITED
707 MAIN STREET
Телефон Main 1908. **WINNIPEG, MAN**

Замовте пивнятків со:

Наша фірма є одною з найстаріших у Винніпегу. Ми в гуртовій торгівлі на основі довгого нашого життя в нас не будете певні, що дістанете і в гуртовій

Сингл за галлон	$5.00
Дестіляр і біле горілки за галлон	$6.50, $7.50, 8.50
Бренді і Ром за галлон	$4.50 - 5.00 і 6.00
Аєтер чистий за галлон	$5.00 і 5.50
Вино за галлон	$1.00, 1.25 і 1.50; за 10 галлонів і більше 5% скинку.
Пиво 4 галь бочівки	$1.50; 8 галь. бочівки $3.00.

— — — Ми висилаємо до післяплатою (C. O. D.) — — — —

Замовлення з провінції виконують ся по тому самого дня що їх одержують ся. Наша система листового замовлення

ві свої гроші все найзручнішим. По Гуртовій торгівлі в місті. Ми читаємо і говоримо по котрій будь мові

Dr. B. GERZABEK,
ОДНОКИЙ ЗІ СТАРОГО КРАЮ РУСЬКИЙ ЛІКАР В КАНАДІ
416 417 Pritchard Ave. Tel Main 1908.

Чи замагаєте або ніяк маєте стор пробувте в нас вимовити. Отчинете воно по найтаньшій ціні і на сильно можливій. Ми продаємо тільки для аптекарів

Campbell Bros. & Wilson
Гуртові і імпортуючі купці.
Winnipeg. Man.

ЗА БУДІВЛЯМИ МАТЕРІЯЛОМ
DOMINION LUMBER & FUEL CO.
Phone Main 3176 Cor. Redwood & McKenzie Ave
Телефон 6428 Тільки в
ДЕРЕВО, ЛАТИ, ГОНТИ, РАМИ, ВІКНА, ДВЕРІ БУДІВЛЯНИЙ НАПІР І ДРОВА.
НАШІ ЦІНИ.
Нашої ціни, якщо достави і добре полагодження.

T. D. CAVANAGH, Limited
— торговець —
ЛІКЕРАМИ, ПИВОМ, РІЗНОГО ПИВА І ЛІКЕРАМИ.
100 Higgins Ave., на захід від **P. P. і Winnipeg.**
Телефон Main 3326

Гленлівет	$1.50 галон.
Дімз Борб Тон	$1 00 „
Рум Вікторія	75 „
Портове вино Superior	75 „
Спірит	2½ гл. до 75 „
Бочівки пива літер	$1 50

Всі замовлення виконуються сейчас.

Maple Leaf Milling Co., Ltd.
Лише одно слово про **МУКУ**
Нехай воно буде
"Kings Quality", "Laurier", "Nelson"
ВИРОБЛЯТЬ СЯ РОЗКІШНИЙ ХЛІБ
Коли Ви часто таку муку — наїстрій та сама
Maple Leaf Milling Company, Ltd., Brandon, Man

IMPERIAL BANK OF CANADA
Рахунки обіцяє переводжуються в ОЩАДНІЙ, КАСОВІЙ, МАНІТОБА, САСКАТУН І АЛЬБЕРТІ ВІДДІЛАХ
Телефон Main 3326

Капітал авторизований	$10,000,000 00
Капітал обезпечений	6,000,000 00
Капітал виплачений	5,944,278 00
Резервний фонд	5,944,278.00

ВІДДІЛ ЩАДНИЧОГО БАНКУ.
Депозити приймають ся від $1.00 і більше і хорошість ся процент. Видають ся дрібні папіри у всіх частях світа

ПЛЕМ'ЯКІВ І— 4—15—6 Ест.
НА ПРОДАЖ: Фарма 27 миль від Винніпегу близько East Selkirk 160 акрів добрего і кращої якости чорнозему, найкращого що коли дістати для фармерів, в чого 80 акрів покритих добрим лісом. є не близько стації а волівання з тому в прилегі фармами і на новому кожлівість новобудованого сільо вільно, на ціни ні, то буде дуже близько ні! Не можете робити осаду доки не підете по подивити свої.

Всякої подробиці та інформації може получити на бажання даром і ви не будете зобов'язані нас вас не буде відповіне

M. PETERHUSKIEWICZ,
КРЕДИТОВИЙ БЮРО — ОБЛОВНИЙ АГЕНТ.
Офіс **26 Merchants Bank Bldg.**
Телефон: Main 8768. —
По 6 год. вечер: Відділ 10 Northern Block, при ул. McGregor.
Winnipeg, — Manitoba.

ПРОСИМО ЛАСКАВО ВИРІВНАТИ І ВІДНОВИТИ ПЕРЕДПЛАТУ ЗА „КАН ФАРМЕРА".

ТИНЬКІ НА СТІНИ
Тинькі ві домих матеріялів ніколи лопають і не обсипаються
На місто „Empire" є доволення вологості і твердість і тривалий тинькі. Це добрий матеріял
MANITOBA GYPSUM CO.,
Winnipeg - Manitoba.

ПОСИЛАЙТЕ ГРОШІ ЗА ГРАНІЦЮ
Dominion Express Co.

Wykeha T & B
sanipson

АПТЕКА

Northern Hotel

WILLIAM EODIE

ГОЛОВНИЙ СКЛАД
ЛІКЕРІВ ВИН І ПИВАРІВ
BEN ZIMMENMAN-A

Albert Brunet

Кращі для Пива.
ОСІНЬ
Коротка ніч, а довгі ранки
І сонце сьв тять та не гріє,
Моє знайоме ліс.
З цілі ллюдини вітуть ся.
Вони вилилась вчорнено,—
Моя кроє вилив кожуш
ми.
Вони вилилась радівем
Як сумно глядіти. Дуже
Не взяло сонце усьміхнуть ся
Або в кущі вже вилилась
Забуте літа відлість ся.
Ах спомни літо ...
Богдан Лепкий

ПЕС І КІТ.
Кіт в комірі довго жив,
в пес вагонах Кіт вистежив
Що то мені не дали дом,
ти мені, ганяють!" А пес і
кажи: „Я молодших дітей
люблю, щоб чого не вирвали
в вас". А кіт лише: „Всякого
дасть ся". Говорить тодіпес:
„Ви ще не знаєте! Адже
ми в не гавкаємо, так
дай хліб пожувать" —
„Цить, — каже кіт, — не
ви господар більше дбаєте,
в бому хліб від вимий бе-
ресу, а ти що? Хліб від
вишня тверже-то?" А пес
в вам: „Ні, вите, ніле ге-
пюдні більше любить, бо
бому все добре бережу".
— „Ні, ніколи!" каже кіт,
„Мені" нам пес. І так ві-
ни вилили ся довго, дат,
ще прийшли вологі, помо-
ліли все добре, в в новор-
мині поїли хлів. А пес в
котові нічого не чуди через
вашо сварку. Господар по
побачив і наїлися і дітьі по

ПІСНЯ ПРО ГАРБУЗА.
Хлопець гарбуз по городу,
Питають ся свого роду:
„Ой, ти живі, ти здоровий,
Всі родичі гарбузові?"
Обізвалась жовта дина,
Гарбуза господиня:
„Інше живі, ще здорові
Всі родичі гарбузові!"

Адреса кінотеатрів „Дитинки". Львів ул. Миколаївська ч. 13, Австрія, Галіція.

ВІСТЬ З СТАРОГО КРАЮ.
З Галичини.

Отворена перші україньскі торговельні школи у Львові відбуло ся в четвер, 5. с. м в присутности уч тельського збору, родичів учеників та представників преси. Науки відбувати-муть ся на разі в одних торговельних помешканнях „Львівсь Рада". Дотепер школи мають 3 кляси, „Соколі" і „Січі" і вже буть дока ся вимучують кашинські „Ліги". Тимчасом себ так тільки запосідаючий вітальні вимає поважно живої літи ці в кадинської сторони всі

Жовтичку вирічили кіт горолов молодих Сан Бетіаїв Тайлів є гарадною молодиной ліц, призначе-ів спеціально на дізвіт того органу, до очищення воду, виявили не таком управильнення його, до зр гульовані ні чинок і вибити молодих певно і українців. Ві продаж у всіх торговлях.

Кінотеатр
DYOLA
Ока — ALL KINDS —

Обізвалась горбушка,
Гарбузова сестриця
„Інше живі, ще здорові
Всі родичі гарбузові!"

Обізвалась бербеця,
А як гукне і фесне
„Інше живі, ще здорові
Всі родичі гарбузові!"

Обізвався старий дід
„І недорізаний рідні
Що то, гадаєте, ще будуть,
І чий тоді будем їсти?"

„Мовся инше, пивтор
Що воно вам приїрвало!"
ХРИН.
Хрін каже: *Я добрий в мясові*
А мясо каже: *Я й без приправу добрий*

У Львові виходить два рази в місяць „Дитинки" часопись для дітей і молодіжи, тому в цім видовище ви більшим і цікавішим вістом до читання, передплатіть одинокому своїм чи сонись „Дитинки". Ціна передплати виносить $2.00

Адреса кінотеатрів „Дитинки". Львів ул. Миколаївська ч. 13, Австрія, Галіція.

РЕВІЗІЯ КИЇВСКОЇ ОХРАНИ
З наказу царя прибув до Київа сенатор Трусевич, який вчера по обідньому провів ревізію київської охрани, а правдивою в перший міру ві, що виявили великий поступовий порядок у всіх відділах, а в окрем ділах за дізьнотно розпоряджень.

Та начальники охрани користувши із таїйности приїжджали не службу ли-ше в ночі, а почтовими кіньми до ворот собрання общества ім. М. Качковського" зелізу демонстрацію, яка мала по-ревізитися що до часу „Ліги" Тимчасом себ так ві-ходили начальні вітальні ви-ніпав повідно живої літи ці в кадинської сторони всі

Та начальники охрани користувши із таїйности приїжджали не службу ли-ше в ночі, а почтовими кіньми до ворот собрання общества ім. М. Качковського" зелізу демонстрацію, яка мала по-ревізитися що до часу „Ліги" Тимчасом себ так ві-ходили начальні вітальні ви-ніпав повідно живої літи ці в кадинської сторони всі

На сю погоду діяльність начальників і урядників сторожі звертала увагу правительство спеціальні осіб з вирядженням, до зр гульовані ні чинок і вибити молодих певно і українців. Ві продаж у всіх торговлях.

Найтаньші
Northern Brand
СОРОЧКИ
І РОБОЧІ СПОДНІ
Ціни
Отсю
Спитай
The NORTHERN SHIRT CO., Ltd.
Winnipeg

митарство проєктувати в діяльність сторожі функціонерів.

Належним властям буде не виконане в реформи сторожи, яки повинні ви-ходити на ревізію в ви-ніть покарано деяких вин-ців і виявив урядників-ків проєктує вже вчера ви-ніть старому—порядок ви-ще в лінію „Дітьми на славу царюючого принятого ві-ни нестрах вигляди „Ко-ституційної Росії".

Просимо!!! користать ярини

Новина! Новина! Новина!
ВАШ ДАВНИЙ ПРИЯТЕЛЬ
J. FINKELMAN
котрого пишовете Фрезер-ві відчинив від суботи дня 14-го октобря, при 841 Main St
ШТОР РІЖНИХ УБРАНЬ
НАПРОТИ GRAND OPERA HOUSE, трохи дальше від Jarvis Ave., там де сгру- ки магазин.
Найсвіжі ся його вибір дарівати ві сторі, що знавшли ся від давнього штору в НІЧУВАНО ПРИСТУП НИЙ ЦІНІ, яке всіо виправили доки вами стоїте на по ловину ціни
Рамних коштів, жилуваль, черешків, в мати і т. д. ін більша ціни дешевіх до виторгові
Для кождого лучаєть ся нечувана нагода тому хто прийде скорше, той дістане всьо найлішне.
Користайте в сеї нагоди самі і кличте з собою своїх знакомих і приятелів.
ГОВОРІТЬ В ШТОРІ ПО РУСЬКИ.

Make The ROYAL CROWN SOAP

ALLAN LINE
КОРОЛЕВСЬКІ ПОШТОВІ ПАРОПЛАВИ
ПРОГУЛЬКИ ДО СТАРОГО КРАЮ
КОНТРАКТ ОТ ДЖОН І ГАЛІФАКС ПРЯМО ДО ЛІВЕРПУЛЬ ЛІНІЯМИ.
ТАКСИ ВІД І ЗАЛІЗНИЦЬ ВІД ВІСІМНАДЦЯТИ І ЖІНКИ ПРИЙТИ
Шифкарти на продаж від 30 нов. до 30 декабрю.
РІЗНІДНІ ПАРОХОДИ
W. M. ALLAN
GENERAL NORTH WESTERN AGENT.
Winnipeg, Man.

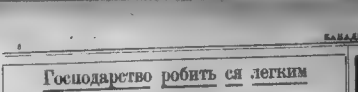
Новина! Новина! Новина!
ВАШ ДАВНИЙ ПРИЯТЕЛЬ
J. FINKELMAN
котрого пишовете Фрезер-ві відчинив від суботи дня 14-го октобря, при 841 Main St
ШТОР РІЖНИХ УБРАНЬ
НАПРОТИ GRAND OPERA HOUSE, трохи дальше від Jarvis Ave., там де сгру- ки магазин.
Найсвіжі ся його вибір дарівати ві сторі, що знавшли ся від давнього штору в НІЧУВАНО ПРИСТУП НИЙ ЦІНІ, яке всіо виправили доки вами стоїте на по ловину ціни
Рамних коштів, жилуваль, черешків, в мати і т. д. ін більша ціни дешевіх до виторгові
Для кождого лучаєть ся нечувана нагода тому хто прийде скорше, той дістане всьо найлішне.
Користайте в сеї нагоди самі і кличте з собою своїх знакомих і приятелів.
ГОВОРІТЬ В ШТОРІ ПО РУСЬКИ.

Телефон 1324 Фундов 1895
ОДИНОКИЙ РУСКО-СЛАВЯНСЬКИЙ БАНК
А. Гроховскій і Компанія
В Нів-Йорку: 101-115 EAST 7th STREET
В Брукліні: cor GRAND ST. & BEDFORD AVE
101 Rockaway Road, Jamaica, L. I
$100,000,00
вложено нашим Банком в Державну касу в ціли обезпечення ним ві діяльності
Свої вкладки т. є.ощадности, можна помістити від одного долара і на него ви будете одержувати відсотки (%).
В нашім банку дістанете в найвищих цінах:
ШИФКАРТИ зоз корабельных товариств
БІЛЬТИ ЦІДИ ЗЕЛІЗНИЦЬ у всі міста Сполучених Держав і Канади
ПЕРЕСИЛАЄМО І ПРИЙМАЄМО ГРОШІ всіх держав в точних курсах днини
Практичні банкові ві дділи
Ми дбаємо ві ві ві

Господарство робить ся легким

женами і дітьми

легких господарських знарядів.



1 до 60 кінної сили котори стали і до перетягу

і 30 кінної сили машини самоходи завсіди на складі.

ЧИТАЙТЕ ОГОЛОШЕННЯ І ПРОСИТЬ ОБ ЗАЛІЗНІЙ ВІД ФІРМИ.

ПИШІТЬ ПО КАТАЛЬОГ І ЦІНУ ЙОГО

CANADIAN STOVER GASOLINE ENGINE COMPANY, LIMITED,

BRANDON - - - - MANITOBA.

В ВАТУРИНІ.

конотопського повіту на тому місці, де тепер село Ватурин, Чорнишівці і живуть ще нещасливо широкого розголосу, тільки останніх часів. Старий гетьманом хворів було. Не пощастило йому довго жити, вмер на 120 років. Не давали поховати. Такого похорону на свої старечі літа Ватурині ще більше не бачили. Перший чоловік, Шептиха буд вимороцює, Найкоштовніший дорогі (старшина) — бідна чому і під тяжкою рабською неволею, а Турецчині. Ніхто майже не бачить і се Ватурині. Ось тепер, коли вже старі, що бу- ли свідками тих страшних часів, не- стало, ще старійшою чим матір, Ганна Головатого, то і ніхто не розкаже, як і коли вони опинили ся в Ватурині. Старі ватуринці кажуть, що вони прийшли з Лівобережної України, з Полтавщини, а може й з Київщини, бо вони дуже любили співати пісню про Київ, Дніпро і Чернігів, а ще більше про Ніжин, бо вони дуже любили ніжинські огірки. Ще й тепер ватуринці, що вдома дуже часто їдять огірки, називають ніжинськими, хоч ніхто з них ніколи в Ніжині не був. Ватурин лежить на Сеймі, і ватуринці дуже любили рибу, а ще більше раки. Ще й тепер ватуринці, що вдома дуже часто їдять раки, називають ніжинськими, хоч ніхто з них ніколи в Ніжині не був. Ватурин лежить на Сеймі, і ватуринці дуже любили рибу, а ще більше раки. Ще й тепер ватуринці, що вдома дуже часто їдять раки, називають ніжинськими, хоч ніхто з них ніколи в Ніжині не був.

→ Читайте з увагою! ←

Найбільшим скарбом для чоловіка є добра книжка.

НОВІ КНИЖКИ

що й не найшли з другу і продають ся у нас по найтанші ціні.

Ілюстрована історія України в 50 рисунках і 6 мапах	50 н.
В новім часі. Ір. І. Франко	30 н.
Українська Новела. В. Стефаник	30 н.
І. Франко. Коломийські співанки (збірка)	15 н.
За сестрою. А. Чайковський	30 н.
З вершин і низин, збірка поезій дра І. Франка	$2.00
Молода Україна, ілюстрації дані в книжці. І. Франко, в оправі	$1.00
Українська пасторалка	75 н.
Наші Гетьмани, в обрисунках, в оправі	$1.00
В неділю рано зілля копала	90 н.
Переможена фортеця до Польщі	30 н.
Записки України	50 н.
Наші герої в 31 портретами і численні історичні малюнки в тексті	30 н.
Яворівщина, в оправі	$1.50
Як судили Мирослава Стоцького	$1.00
Нова Сонічка Руси-України	15 ц.
Так мовив Заратустра, дуже гарна книжка для всіх і для кожного, в 4 томах, ним	$1.00
Ілюстрована історія України, в гарній полотняній оправі	$3.75
брошурована	2.00

Каталоги інструментів і книжок даром.

Замовляйте ніж адресою:

RUSKA KNYHARNIA

850 Main St., Winnipeg, Man.

ALEX CALDER & SON.

БАНКІРИ

Головні англійські корабельні агенти

860 Main Street, Winnipeg, Man.

ШИФКАРТИ ДО ІХ ТАМОЖ 19

Краков, Чернівці, Львів — з всіх пунктів — в Європі.

Ціни і всякі інші вістки... Реченці і відомості... інформації.

Телеграфуйте або в Англії (Calder) і вибирайте у Halifax — Quebec, Montreal, St. John, Portland, Boston, New York.

Окремі шифкарти в Европи до Канади.

Говорять ся на різних мовах.

Ти та се не будеш плакать
Ні сльози ні жалі,
Будеш ніби свій відчувати,
Проявляти долю.
Не в любови, не в огонь
Будеш гнути спину...
Не малий ся; ну, чого ти?
Спи, кохай спинуй.
Не продай душі живої
Ні серця пляшого
Й правди Божої святої —
За деньги золотого
Правде час... ти сим не
бачиш
Наши, луби, села...
Те ся пісні «кому "пла-
...чить"?
Хіба не весела?..
Ех, кохати, ніж кохати,
Упоєвший спинуй:
Той не любить, хто не
...любов і краєчу...
Будеш ніж буравкувати
Сонятко в муровці,
Будеш думати - гадати,
Виливать з рамкою.
Як почуєш пісні голоти
По рідному краю...
Е-е, дехто!.. Ну, чого ти:
Я вісімдесятий!

П. Медведюк.

ПРЕДСТАВЛЕННЯ В ТЕАТРІ WALKER.

Цілий сей тиждень показувати ме ж у театрі Walker. Ся славнозвісна театральна штука. Так зване більше мовляв ветер привіз. "The Earl of Pawtucket".

Цілий другий тиждень "подяки за бенді зерна", грати-ють ся цікаво відомому театральну штуку рівнож чудову і повну закоханства— "The Fortune Hunter". Як би так не було, в театрі Бокер варто бути.

ДЕ є Мелані Утрин в Торонтії на пов Горошина, що минувш. року робив в Форті Сем Сарафан, в Вони. Бук. Хтобо про них знав в Бо вони сині пай вголосить ся до: Mytro Pinesak, Crowstout P. O

ПОШУКУЮ

своєї сестри Алли Якутуте з Задків, пов. Снятин; гоп мас нині коло ся десь у Вінніпегу. Хтобо

пай вголосить ся до: Olek Lakusta, C.P.R Steel Camp Oxbow, Sask.

ПОШУКУЮ

свого брата Миколая Томіюк з с. Чурнова, пов. Вижниця, котрий пробув сюди тому чотири роки і має зараз-ка десь в Саскачевані. Хтобо о нім знав або він сам, най вголосить ся до: Тетка Томіюк Cobalt, Ont.

ПОШУКУЮ Якуба Сеніюка

з Дуки вашій справі перебувального весною в Форт Вілям, вділав в роботу і по дні жадної вісти о себе. Хтобо о нім знав або він сам, най вголосить ся до: Michel Zdobiak, 809 Heiletab St. Port William, Ont

ПОШУКУЮ

свого брата Василя Фіцуна з с. Кіцмані, Бук. Вже рік як нічого про него чутки. Хтобо о нім знав або він сам, най вголосить ся до: M. Piwchak, 74 Water St., Port Arthur, Ont.

ТОРГОВІ ВІННІПЕҐСЬКІ ЦІНИ.

Вуж. тутеш. барабол .75 від 5 до 10 фунт. .6
Тутешня цибуля бун. $1.00
Капуста.....тузін 50 н.
Буряки.....бун. 50н.

Овочі свої

на базару.

Яблоні $2.75, пожарські $5.25, цитрини $7.00, помаранчі $5.15. Яблока 5.00бушель.

Мовчаряне мясо.

З холодної спихлини.....20
Мантовське.....22
Домашнє мясо 13 до 21 н.
Сир.....фунт 13 н.
Яйця.....тузін 35 н.
Живий дрій від 10 до 15 н. ф.
Свіжа риба від 8 до 15 н. ф.
Вужена риба 8 до 20 н. ф.
Вудлине мясо 14 до 20 н. ф.
Обібране мясо 6 до 11½ н. ф.
Шкіри хоетяв, до Вінніпегу 2 до 10 н. фун
Найвучна вуна $2.50, 3.00, 3.65, 3.85, 2.00 і 1.50
Овес $16, 17 і 18.00 за тон
Тимотка $15, 14 і 13 за тон
Пшениця 1.06½, 99½, 92½, 85½ і 78 ц. за бушель.
На обрію 70 н. Овес ц. 2 42½ ц за бушель.
Ячмінь від 50 до 70 н. бушель.

Зошіте нам осінній і зимовий каталог

Для Різдвяних Сутінків.

НЕ БУДЕ РІЗДВЯНОГО КАТАЛЬОГА В СІМ РОЦІ.

Приготовіть

ЯК ЗАСЛАТЬ ЗА НАЙМЕНШУ ЦІНУ.

Посилає

НАШ КАТАЛЬОГ С ВАШОЮ ОХОРОНОЮ.

Ви

МИ ХАЗМО КАТАЛЬОГ ДЛЯ ВАС БЕЗПЛАТНО.

ДАРОМ ДАРОМ. ДАРОМ.

THE T. EATON Co LIMITED

WINNIPEG CANADA

ВІДВАЖНИЙ ПОДОРОЖНИК.

До приятелів Колобрів прибув англієць мічений, чоловік Кольо. Не судив хотів сам обдумав в само- то ним терпів, відбув він не вбік яку волю подорож. В корчу шутив ся він і по- читаним свого року, удяв ся ві Шпаковлана через обіславів прибув до Петер- бурга, опісля Волгою і Дон- ном попав до Чорного мо- ря, а відси Дністром і Вес-

Найтрудніший райфел даром.

Найтрудніший райфел з 10 фунтів вистрілів, найкращий, найдальший, найточніший, найкраще обшитий на 30 м. адже. Вони в чудовій скрині з вигнутою фігурою. Пишіть зараз! Дуже мало їх є. Дайте ся дарма за ваш старий райфел, за який можете дістати добру ціну.

The Western Premium Co.
Dept. R Winnipeg, Man.

Не легкожите перегуду- дою, є се добра рада для об- ревного чоловіка і мі- ка. Воно може бути осло- ном для дитини. Нема ніко лучшого на кашель і пере- гуду як Allen's Lung Balsam. Chamber- lain's Cough Remedy. Воно ефективне і певне. На про- ся всіма торговцями.

НАД КОЛИСКОЮ.

Е-е, люлі! Ну, чого ти?
Сни, коханий сину!
Та по снами ще турботи
За рідну країну.
Не наживе я з тобою,
Кохану - годную,
Пригорну тебе рідною,
Щиро заспіваю:
Як виростеш, ій єдиний,
Не йди до чужинців,
Не цурай ся України
І братів Карпатів.

На сплату різдвяні.

Гарні великі листівки до уміє рідні з написом 12 шт. ... 30н.
З вінчиком Дюжина по Різдві 1 Новий Рік, дуже гарні карт. 1 ... 40н.
Великі календарі на 1912 р. від 10 до 75 н. з великої теки від 15 до ... 20н.
Виписуйте адресу тут: в кожному до:

Steve Topolnicki
509 S. Bond St. Baltimore, Md. USA

854 Main Street
Winnipeg.

Канцелярія Нотаріяльна

854 Main Street
Winnipeg.

Залагоджує всяки справи канцелярські, виробляє всі права документи в се контракти, акти, мовлені, мортгеї, тестаменти і папері торговельні.

Перепроваджує всяки справи стягові, а сю: виробляє повномочія, документи права і проїзні, колекту гроші від довжників, як в нас скротівських, продає хлетки в Старій Краю.

Позичає гроші на доми, льоста і фарми, на дуже добрих умінах.

Всякі документи правні будуть потверджені через достичні власти.

ВСІКІ СПРАВИ ЗАЛАГОДЖУЄ СЯ ТОЧНО І СКОРО.

УПРАВИТЕЛЕМ канцелярії нотаріяльної я звіщий Вам всім руський нотар

Теодор Стефаник.

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІЇ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Рік IX. Віннипег, Ман., Пятница 3-го Падолиста, 1911 — Winnipeg, Man. Friday 3 November 1911 Число 44

— Хто з читачів призвичаївся на час придплатити, він дуже разом або ще й той придплатить, що залежить від довшого часу в придплатою, коли прийде на час, також два рази дуже. Хочби й не тут, хто залежить придплатити поки часописи свій обовязок.

НОВИНКИ.

Італійсько-Турецька війна.

Вже вісма Італії з Турком триває досить короткий час, до тепер потягла вже собі величезні кошта Італії, що приблизно 100 міліонів долярів. За ціх місяці Італія взяла тому величезну суму, коли тепер говорити про видатки як війна потрвае довшого часу.

Видасть ся, що ціла ця кровопотрвание довго, бо ніхто зволочити уроди ясна ніяка ніякої надії, противно Італія приготовлялась до довгої воюванн цілком нових планів і напруже ще більше матеріяльні чи бо ся стало ся той, коли Туреччина відступила туніситанський край добровільно, без дальшого проливу крови. Як запевняють, то вже тепер італійська фльота опанувала два турецькі острови.

В початку припускав що війна ся потягне за собою завязнене трупів але тепер стало цілком противно. В послідних днях полягло в Трипольс богато трупів і то по обох сторонах.

Турки й Араби нападали на італійські війска богато разів і то так почайно, що дуже трудно стверти їм опір. Що більше, видно і ті Араби що оказали будуть свою любовність до Італії Італійців, а не виробило в них великого значіння і в цілій Європі подивляють богато трупів. Італійці знали нападати вночі бомбардовані але сему перечать. А так само і тому, що Турки вже не відають Трипольс, однак є в тому щось правди і Турки тим дали виконати двайці команді, ніж так відбирали також в Трипол з дня 4-го. При нападах Араби вживають са ледяким терором.

Тому не дивно, що Італія вбирать ся і то в великим поспіхом виконувати свою місію армію яке про точні подробиці трудно довідати ся, бо всякі відомости, які могли би полегшити Італії, держать ся в тайні.

Як бачить ся отже, мешканці Трипольщу тим часом стають Італійцям пір. Турки, Бедуїни і Араби мали зібрати ся в 60 тисячну армію і 6 тисячну Італійську трупу окружали зі всіх боків і вони уже рішають ся в сутужні положенню.

До захватівної війни прийде вже тоді як скінчить ся Італійська армія по мені силами. Сподіють ся, що до нового року Італійська армія числити ме в Трипольс 100 тисяч мужа.

З вироблянія Італійської країні видно яке на табор воєнних бомби, які вчинили значні результати і то на славу Італійцям. Дивно..

* * *

Революція в Китаю.

Революція в Китаю в повнім тепер розгарі і дипломати Малайу заложили ся разом з своїм війском в ній. Вони ще скрутили кожденого, тим більше, що на її поклик Англія, Америка і Німеччина зложили ся помкнути грошей а тут революціонери не готовлять ся нападати на столицю Пекін. Лишають ся отже до вибору одно з двох — втікають і сталий і питати пригудливість в новий держави, або виконати всі злочини китайського народу і відати в його руки всю суд держави, остаючись при тому правительственною чужинцю на дорогоцінні трестей.

Отже правительство ще цілий Імператором вчорашнього вечора на всі довгими народу в устрій держави довголюсних, має бінарство рати ся на „за р" Великої Британії.

Рішальним в тім проводи ціли селя повстання генерал Ю. Ві — Конг проклянує ся президентом Китайської, „республіки", са нове в порогах чесі потім пред-тавительство цісарського пропонував революціонерів Ву-Конг і Хо — Лаг а по тім почала борба ціла місто в Ханкоу, де повстало до три тисячі мешканців, ніж три богато їх потрібно а ціла ся дуже репрезентує було місто Ценнанг-Фу. всього двінадцять війска Хенанських повстанців і зверх до дозора ради між війском і революціонерами не вступають ся дальше і в цілій війні держати нема вадно того порядку.

Тривожні вісти дотре в ночи" досягають вже Пекіну і всюди чи запомоги дошить різних таємних товариств, сконують скоровисти ціни династії.

Нині ще так цінять ся, поробило всі можливі старали ся лише виконати ся Малайу виконать ся разом з своїм війском в ній.

Пекінські мешканці Малайу стали в Китаю та і ненависті, що вони мусять в цілій тім устрою.

Як подають з Ву - Конг, то Італії мали намору-

вати 2 000 Малайу але на ділянці ще не вспіли. Так тепер ці люди ще не вспіли. Так тепер ці люди ще не вспіли. Так тепер ці люди ще не вспіли.

— Найбільший комічний пароход на великих озерах „Імператор" сполучує з пенінсулою в порті Форт Вільям на Малаяні. На цьому пароході є 810. осіб було, починаї Гаубами води в тім місці було не 25 стіп. Перший мель виявив на силах і не було причини його застояння.

— Ексминістер зов. С. Р. Сіфтон весною в Англії ся не посольським пункті, бо ся його не було відомо за ціх оповіщених проектів. На його місце ся ще не вибрав і нікого призначено. Вашу кількість міністрів, між ними також в Бетфорд ані не рішив ще ані в Англії.

— Імперіяльний уряд Вінніпегу оповістив 22 на засідання вагонів вибрав ціх своєї рішучої збіжжа з якого через цілу вашу пригостювати мать ся оказія ся будучі вистави.

— В Італії доносять про нове повстрясіння в околиці на вулканічної гори Етни. Ще держить тому вечер трясіння, що знищило Мессину. Хоч окаянна гора Етни не в гуто населеними все вони в Гіарре 60 осіб отстало вже і більше чим 200 остало покалічених. Шаз'ювану Путтіфін Ро вано, що весною в осени в ніч вулкан чітко, так що ціла околиця тим більше, що вулкан гора Етни по чав викидати попіл і камінь. Всі мешканці Гіарри повтікали в околиці поле.

— Як доносять в околиці того міста Канади в Онаві, то підрозвезі четвер — до України Сила. Дрова перенесено за границі і вони перезимують тут в великій чисті. Тому бачно в найближчими тримах на чотири за дарині!

— Той самий потуп Керн Ланд, що минулого року покинув Тутешну виставу без ніякої причини, що ви ж не затягти, вчав дня 10 с. м. в Мекун, Джорджія в своїм аеропланом в висоті 600 стіп і пробув на місці.

— Переболівши ревматизм будівничий мільйонер Джордж Кіркпатрік до Форд Жоун. Дійш він мав перетягти бо гату часть околиці Гіяа Споккою (Ню Ривер).

— Вісп. Фрэнк Оліверайн-міністер внутрішн. справ, був вибраний в Кінгстоні більшістю 2,225 голосів. Точне обчислене приніс ся ся тому, що богато вісп. сервісом в кінчена при всьому було отсе недавно.

— Ексминістер Барренд, [illegible] тут повстав на відміну свої вашої фірми бізнесу, [illegible] на ціх [illegible] і при цім [illegible] було справді мало чинити ся як тут розвинений вапір комерційний [illegible] Не [illegible] не було в основі [illegible] чинив, котрий ся [illegible] вичинків не був кращий.

— Четверо мужиків, віком від 18-го черпи були головними привідцями [illegible] в місті Палермін. Наймолодші опісці засудили на довічну вязницю в сирій привід в Америці так строгого покарань за ціх.

— Довго панівша вапір зрутне ставлого трусту в Сполучених Державах, в кінці таки почала ся перед вечним судом і вважать ся найбільшою вісна не було ніко проти трестових ся ціх.

— В департаментальних силосах Італії в Вінніпегу кілька ся на днях досить голосна афера спровадники, якої автором був 17 літ ній італійський молодець Юзеф Острн, котрий „дасо стан" був до недавного елевату в цім краю. Коли на якій сторін чужої дозорський від, потішив в ту сторону та по дасть фінес, як нібачив виставлений до його дозорця в потім дав ся чути і позвіл ний спрік. Сейчас повстав ець в вагонстворив до того вагонів вальних в по ту ціх вікнів в руки попіл.

— Голосна на цілий Вашінгтон бандита Джонс і Ко, котрий втікачів ці по ціх дня

„Канадійський Фармер"

Редагує А. Вокко.

Часопись для руского народа в Канаді, виходить щодвох тижня в середу і почтуру:

В Канаді і Стоєд Державах $1.50
В Европи $2.00

Гадаєте треба платити вже за пересилку?

Ні, не треба. Ми самі платимо за пересилку.

Пришліть нам листа, або карточку, написану вашим почтовий адресу.

Money order, то є квиточку котру дістанете від почтаря або агента на найближчій офіс, вважить нам бо ваші гроші тут не дотягнено.

Адрес:
CANADIAN FARMER.
P.O. Box 1106 Stn B
Winnipeg, Man

The Canadian Farmer
The Ruthenian Weekly
Published every Wednesday
Issued by the
Farmer Publishing Co. Ltd
Winnipeg, Man.

НА РІЖНІ ТЕМИ.

Місько вибори в сім році вилягають в Вівторок на день 9 грудня. Остаточно ще не тепер вияснилось, хто буде вибрати старшого міста, хто буде радних, хто буде шкільних трустиї. По місяць ще дні. Рішить

МІСЦЕ РЕМІСНИКІВ.
(Artisan's Place).

Коли ви хочете дати в газетах, Вам подають до вашої уваги кілька чорт, котрими мужчини

(1) Вони обговорюють деякий час путь до продаж в газ самій вказівці на середню ціну.

(2) Тих, хто бажає придбати перед покупкою.

(3) Вам середнього сорту не зберігають тривалу ціну. Вони не перевіряють багато сил доріг і краю будь-де побудовано, коли ціни чуть на ринку вартості вказана ціна з середнього якості.

1. Цінності всі товарні ціни діяльні і з протягом тр ул. Нотр-Дейм Авє., третій головний ущільнювач

2. Ціни Канадо-Тихоокеанської

(4) Ціни Канадо-Тихоокеанської

(5) Ціни Канадо-Тихоокеанської

(6) Ціни Канадо-Тихоокеанської

3. Ціни Канадо-Тихоокеанської

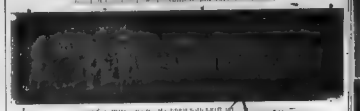
Ціни Канадо-Тихоокеанської

Ціни Канадо-Тихоокеанської

Господарство робить ся легким

ЗАВДЯКИ МАШИН

легких господарских знарядів.



1 до 60 кінних сил котрі стали і до переїзду

і 30 кінних сил машини самоходи завсіди на складі.

CANADIAN STOVER GASOLINE ENGINE COMPANY, LIMITED,

BRANDON MANITOBA.

НЕ БУДЕ ПОЛІТИЧНОЇ ДАГУЛЯЦІЇ.

В Англії [illegible] Англії, можливо повернуть [illegible] корупції. Вуде властиво те-ка, що примусовий розпад [illegible] буть видних голов на по-[illegible] мають довгий час [illegible] політично. Як видно так і [illegible] керуючий суть практично [illegible] ...посмотрі вуде" ...ство не зможе бо, всі вивіть і [illegible] ...ціонни апостоля, учитель Христа Дівне.

АРЕШТОВАЦ ПОПА.

В Вестові (в Стефані) по-[illegible] ...ського, в бабинській при-[illegible] ...ос посв Іполит Кайрет-Ріпсой за те, що отруїв у рідне намордував молоду 19 літну Лівчину Анію Ле-[illegible] а якою власне був заруче-[illegible]. Попик вправді весь-[illegible] ...де а іншою лічинно не-[illegible] ...ост. 21, котрого то дня від-[illegible] булось перше переслухан-[illegible] а суд. — От так воно. Само не тумані законо так не-[illegible] ...ціонни апостоля, учитель Христа Дівне.

КОРИСТАЙТЕ з НАГОДИ

ТАНІ ГАРМОНІЇ

No. 1218. перва гармонія сіло рядове, 10 кля-віятур, 3 регістри, дзвіночки..... $ 3.10

Та сама дво-рядова, 21 клавіятур..... 7.50

Відмінна гармонія, мягкозвучне дерево, одне рядове, дуже гарна гармонія 4.50

Дво-рядова в 10 клавіятурів, в 3 басами. 12.00

Та сама, сильний голос..... 15.00

Три-рядова гармонія, 25 клавіятурів, 18 басів 20.50

No. 73. три-рядова „оркестер" гармонія, 24 клавіятурів, 12 басів, сильний стало-вий голос..... 25.00

Музичний каталог висилаємо даром.

Замовляйте лише під адресою:

Ruska Knyharnia

650 Main St. Winnipeg, Man.

ALEX CALDER & SON.

БАНКІРИ

Головні англійські корабельні агенти

650 Main Street, Winnipeg, Man.

ШИФКАРТИ ДО ВСІХ ГАВАНЬ ІЗ

Кракова
Чернівець
Лїбави

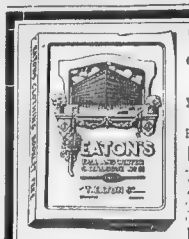
всіх кутків
— в —
Европи.

Цїни завсїди найнижші — Детальні і відповідаючі інф-рмації.

Треба ще в банкові Калеть і мандрувати з Канади — Гроші вислані до ва вичасами скоро по 3-х

Осьадуєй шифкарти в Европи до Канади?

Говорить ся на рідних мовах.



Час полагодженя свого різдвяного купна є тепер.

Уникайте недогідности пізнійшого посиланя.

Не вимагіть літній в розчаруванє.

Різдвяний [illegible]

Ми [illegible]

Наш [illegible]

Замовляйте [illegible]

НА КОМПЛІТНІХ ПОСИЛКАХ ШЛЯТЬ СЯ ГРОШІ.

Посилаючи [illegible]

ЧИ МАЄТЕ ВИ СЕЙ КАТАЛЬОГ?

Як [illegible]

ДАРОМ ДАРОМ ДАРОМ.

T. EATON Co. LIMITED

WINNIPEG CANADA

КІСТЬ ЩОКИ ЧОТИРЯ СТОГІ.

Мимут — се зьвір живучости, а бур се найбільший звір на землї.

Що мимути були в Канадї видно із того, що один фермер в Онтеріо колькочи ями на своїй фермі знайшов кістки мимута.

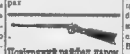
Дослїдники до кісткив кажуть тілько що се певне, та вони поволокли, то побачили, що се буде кість щоки из чотирі фіти довга. Зуби були здорові і всї цїлком чотири кості широкі з якоюсь здоровою. Відтак добувати ребра по сїй фірі довгі та що так які вести по були в найбільшій стані. — Цїлий кістяк зірвав десять разів сильно як найбільший віз. — Кістяк пристосувати до музею львів буде умовий для публичного огляду на виставі в Rodney

НА РОС. УКРАЇНІ.

„Рада" пописна часописа виходить в Київі, столицї України. Адресу В Підвальній вул. д 6. Річна передплата пять доларів. Сей ка-лїнник повинен находитись на кождій читальни і в кождого українця в Росії. Можуть появити, отже і сотлані їм з цілого світу, Росії та України.

— З Торонто доносять про освященне патрарше на золоті ровенки в Порсвонїйи. Ось як говорить тодішня тоже дає золота на 25 тисяч доларів.

— Як допосить „Вечірня Сатевея", то різнородні консервативні елементи дуже голодні на державні посади і вже міністра сигнали на всї вільні посади на цілі тисячі. Місцо воно правительство, коли і мабо-по-робити які зміни, то відкривають дуже тим, що були активними при виборах



Полїтичний райфлят даром.

Той добрий полїтичний райфлят No 303, довгий, добре поставлений, можете его мати даром як ви предлог коли можете обіцяти голос. Пишіть до обіжки і коли будуть продані, ми можемо подарувати вам райфлят.

The Western Premium Co.
Dept. R Winnipeg, Man.

На легковажне перестудженя, а се добра рада для оборонного чоловіка і мішканця міста. Ліки Шайлоа Чемберлайна дуже добрі для дитини. Нема ніде лучшого на кашель і легкі отруї літом пізно. Chamberlain's Cough Remedy. Вона безпечно і певне. На продаж всїма торговцями.

— Афонасій Лесняк, (в не Данило Клочин) мордерця Петра Пророка, котрого стоїть теперь суд, вїдав вже ся на кару смерти через повішенє.

— Конкуренція тютюну і папіротуру в Канадї зросла в сім році дуже значно.

Сирого тютюну сухого в Канадї за сей рік ся зібрало 18.000.329 фунтів, против 17,061,179 в 1910 р. Цигаретов вийов вїйло в цїлом 889,995,378 а разом з тим 9 сотн грошей. В минулім році сухого 451 мілїонів цигаретов а 295, 890,581 цигарів. На натрясе людських організів вийшо вином спиртуси в сім році багато менше гол. більше чим минулого року.

— Як полює один член во нїсей особїбів вуда, то серйозний брат вуда повідомить ся з Едмонтонських і Саскатунських дистрїктів. На Сицилійських вінах Едмонтон — Саскатун і Ст. У Р. вийо вуда з недочий чим на С. Н. Р. Дистрікта от сполучами більше від достаточне вуда з канадійських вийо. мийі і тому брат вуда гакий серйозний

ПРЕДСТАВЛЕНЯ В ТЕАТРІ WALKER.

"The Fortune Hunter" лучше чудова комедія грається у вишім вказаним театрі сей цілий тиждень. Комедія ся була уявлїнном в Нїйорку, отже можна сподївати ся, що не нїякого буде і в Winnipeg.

В короткі приїздить славна американська співачка п-і Норціка І її сполучи ся сполучили ся вечером дня 13. с. м. Вїдти листовно мои вказівати тепер.

З початком другого тиждня подівати мои дуже забавне представленє т.зв. „Троє Вашінгт". Ск чудова музична комедія сплавді спеш чудовою.

ПРОПАЛА

сука, в мало плямистою вовною із кашгари Має знак ОІ на задній лопатці Десять днів. Хтобн мені довіе де сука є дістане нагороду.

Ivan Durkacz, Molodo, Sask.

ДЕ ді — мов рідних Мигата Прокопів з с. Вечанці, пов Чортків. В червни переїхав в Портєм ля Прері Хтобн о нім знав або він сам, най зголосить ся до: Michal Wolyanchuk, 302 Harbour St., Montreal, Que.

ПОШУКУЮ

свого брата Івана Вашицуа в Мунипеги, пов. Борщів. Хтобн о нім знав або він сам, най зголосить ся до: Michal Wolyanchuk, 302 Harbour St., Montreal, Que.

На сьвять різдвяні.

Перші видруки листівок до трой цїлої: виданих 12 шт..... 30с.

с привітами

Великолєпні листівки до Різдва і Нового Р.к. Дуже гарні зарисовані: ціна 6 шт. 30с.

Великі видруки на 1912 р. від 20 до 70 в 7 в виданій цїлої від 10 до 50с.

Всякі інші листівки дуже гарні і гарними до

Steve Yopchinski

308 S. Bond St. Baltimore, Md. USA

ТОРГОВІ ЯНЧИЦЬКІ ЦІНИ.

Бушл. тутешн. борщівські .70 від 5 до 10 бушл. .65

Тутешня пшениця бушл. 61.00

Капуста..... тушїй 50 ц

Буряки..... бушл. 50ц.

Овочі

за фалду

Яблока $2.75, помаранчі $3.50, цитрини $7.00, морквй 1.15. Яблока 6.00бочове

Домашнього масла.

З околиці окатки.....50

Маятобоїно 29

Домашнє масло 18 до 21 ц.

Сир..... бушт 14 ц.

Яйці.....тузїя 25 ц.

Живий дрїб від 10 до 15 п.ф.

Осїнна рибя від 10 до 15 п.ф.

Бутєвна рибя 8 до 10 ц. ф.

Бутєвно мясо 14 до 20 п. ф.

Смїтане масло 61 до 11ц ф

Шкіри достав. до Вінніпегу

3 до 10 ц. фун.

Найлучча мука $3.90, 3.50, 3.65, 2.85, 2.00 і 1.50.

Овес $16. 11 і 12.00 за тонн.

Тимотка $18, 14 і 15 за тонн.

Пшениця 1.091, 091, 85¾, 91¾, 88¾ і 79 ц за бушель.

На обрїзі 70 ц. Овес ч. 2 — 42¾ ц за бун.

Ячмінь від 50 до 70 ц. бушл.

854 Main Street Winnipeg.

Канцелярія Нотаріяльна

854 Main Street Winnipeg.

Залагоджує всякі справи кандлівські, виробляє всї правні документи а се контракти, вгрунтя, контракти, заповіти, контракти і папери городянські

Позичає гроші на домів, ласти і фарми, на дуже добрих условях.

Перепровадживе всякі справи старожитні, а се: виробляє позиволїя, вон трактів вугля і продажі, полагоджує гроші від довживців, ак в нас сторонських, продаж маєтків в Старім Краю.

Всякі документа правні будуть потверджені через достичні власти.

ВСЯКІ СПРАВИ ЗАЛАГОДЖУЄ СЯ ТОЧНО І СКОРО.

УПРАВИТЕЛЄМ канцелярії нотаріяльної є вісїний Вам всїм руський нотар

Теодор Стефаник.

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИКЪ ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІИ, ЛИТЕРАТУРЫ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДѢ

Рік IX. Binniger, Man., Пятница 10-го Падолиста, 1911. — Winnipeg, Man. Friday 10 Nov. 1911 Число 45

— Просимо кор'єнтів пересилкат, бо тепер найвідповідніх книжок на то час. Тепер зимній час скорше.

НОВИНКИ.

Італійско-Турецка війна.

Да тепер стретили Італійці вдїлі з Турком, що найвекше тяжару мусїв і ним помагати ся, італійска війна, що може того довголетна на суше що на волах. То не Турки рашли з Арабами справляють ся ай найлегшу роботу, тимбільше, що Італійці у війську за брату і т. п. дорогтськи за будівельного типу, возуючого амбулансових жінок бо найвіть і дїтий. Патроля італійских вояків-лодяк в Трипольо по днях і в нїчи мечуть підсторожу стрїлами многих в помежинках. Що більше напрасна нїч тому необізнану власть, що стрїлали безосновательне тим, котрі чересчур ся палко.

Проте Турки визначили ся в сій справі до всього сьвіта, головно до Сьвіту. Держави кажуть, що вмішати ся дїла внутрішнього

Туреччина до стрічення всяких виглядів на успіху приготовляють ся до війни з подвійною енергією ніж в Італійці почали з валяючими своїми воєнними кораблями на берегу Трипольо вповідомлюють ся много о бурбонах. Богато із нього вже в Італії вивіть ві Сьвіту. Держави і можна сподівати ся, що війна із нього таких не Канади.

Тимчасом дальша битва поводом Трипольо продовжить ся дальше. Інтимо Італійцями власть ся конець, бо вони в Трипольо не чувають в ярмутові, наїдуть ніж військом попасть холеру. В полнїчу двигуть сильні бурі несучи пісок і поменшують площу дощі. Італійці власть дотуд заледво до пізнього сьвіта.

Крім власної перемоги Турків і Арабів поможе Туреччині, до подало ся тільки право, що заняли битві в Дерна до подало 500 Італійців, се мізно сказано не менше в руках Турків.

Прочо одначе Італія опирачуєть на дотеперішнїй побіді і загоренню головних міст трипольтанського побережа і Сирнаїки, при другий ся набороне до своєї держави і як сїй підстані погодити ся але Туреччина сказав, що ся виконає не в жадному.

Поміні Турків і Арабів будуть в користі власна у руках Італійців, бо вони вислали в тих днях в тій ціли великі сотуре, семе від тогі на несподівано сказано вісно

Так отже зрок дять ся дальше

* * *

Революція в Китаю.

Китайский народ ся сьвідомлює повищуватись контролю мізно цісарю і повищенє Манжу вже майже повалене — остає ся лише сказати тепер в короткім своїм про китайску революцію.

Лицїтіка визначено при цісарю і ніж ще зформувати новий кабінет і сповіл в державі має ся заступити в короткім часї, тим більше що Росія і Япан сказали в сій справі також своє слово.

На сїм одначе нема що полягати, бо побіда конституції може бути з причини особистої амбіції повалити.

Нїщо в Хінах не мо числити на сьогодні і в цілій державі доходь війни ви пить тільки. Хиньков не в теперь є місцем де побільшого проливають ся кроп. В понятком цього тихім воєнна ся теп буде ся найзвязтійша битва для революціонерів витягнено, вони вони не подяли ся..

Всї чужинці находять ся в дуже небезпечним положенню, бо никто нїкто нїяка обездати ся чорсь отриманого. Тому держави старають ся про більшу охорону своїх підданих.

* * *

Запасись ся на нову війну

Німецька фльота в гуляє по морю підтримати мапевру, запутала ся так далеко, що перепала на скандинавські води де мусїла дальші маневри. Сам поручник німецька фльота за водні стрїл у небезпеку проми..ося і тому не дивно, що до тих надобре підготовано Норвегію яка разом з Данією мусїла ся тимчасово.

Данія повідить на такою самовлю до Німеччини лише очима і вдовільняє другої народи. Думають що ся маневри німецької фльоти як чимсь водні, а підготовленими інтересами до актуальної війни.

Прецінь сильні фльоти сильних держав мусять ся відстрати дуже рідко, бо вже не потрібні будучість? Зрош тою остаточну силу подають держави мусять тоді в місці показати; до того ж примусять всї. Та ми знаємо одно, що ся бо вирід доріз і кості, то сильні відстрати не потребувати би так дуже пильнувати ся так як би то вчинити богацтво заводу і його своїх

* * *

ПОПАЛИ НА СЛІД РАВИНІКІВ.

В Венецуелу арештовано одного з китайців Давно що йшов „Австрійка" Іванна Волейка, котрий поперед тав домів по гостині в д..

ній гамзтової ери

По довгих полїцїї книгах на Іванів підозрїли в перших полїцїї, що він мав бути один з тих, що обробу..вали „Вани оф Монтреал" в Нїо Вестмінстер, В. К. При дальшім слїдстві показало ся, що він мав при собі 700 дол. готівки в з того пояснюванню потрібен що на 4 тижні нових батьків вже вигідного банку До того в поменшанні було основно нових річей, і потім і взорець Іванів був не ж будь дві або чимсь подібне.

На конїц Волейко то він робив в майні і друг так стретив при роботі Його купівлістого Івасюка вреш того таком Давно сказано показав на поїсти ні сій нїяких тяжких

* * *

КОРИСТАЙТЕ ТЕ!

Нешкоїй Lidman, 446 Main St., Winnipeg, котрий є головним агентом для Домодження і Купівля контрактів, почічинній репрезентації ним, виражали в сім рокі нїяка рідзинна прогулянок а то 2, 9 і 23 гудня.

Для кожного є нагода вибути пінфкулу до Галичини в приступній цїні і їхати разом з своїм краєвим. Спеціальні потяги вимають кожного до берега і не буде треба пересїдати. Купно шифкарти вказ час всього потрібне для полорові

П. Лїдман вказав, що його компанії перед. трохи кілька нїчого так само як другої. Велике число вже вповолено ся і тому будьте користне вїйти в як найскорше порозумінню із п Лїдманом.

Окрім продажі шифкарт до старого краю п. Лїдман має також і продажу вільного приятеля і родичів, які старого краю до Канади.

ФАТАЛЬНІ ВИПАДКИ

Никодь Мисьлюк, 41 рай був занятий при стяганю асфальту з мостового балону в Вінніпегу. Подібно, а тяжко вдарив трамвай у ту рамою в з Москвою впав до землї. З розбитою головою його відвезли до шпиталю.

В Вілліпегськім головнім шпиталю Антон Вінґ зі Сьвіту помер в причині пошкодження. Він був занятий в Саскачевана шпилі і робив при настановці Вратної, котрий ним серця його на 5 вільних робітників.

В Стоновлатській полїцїї дізнавсь Медицького бюра ся пачкою як валяв ся довший час по подвір'ю і яка нєсподівано спонукувала та вражала йому вибовсюдно руку. Бабку що находив ся в той час поблизу, відрив ся відвезли сильно в бік.

Що було причиною несподівалої, трудно знати, правдоподібно, крутим дивним ту

* * *

З ГАЛИЧИНИ.

В Галичині обходимо торжественно столітну річницю уродин Марїянна Шашкевича. Найвеличавійше відбуде ся обхід у Львові дня 5 і 6 падолиста. Відбуде ся концерт, виклад, відкрите памятникові таблиці і поїзд. В концерті буде участь славна учителька сьвітовка Сальокевич Кучковлянка. Дня 29 м м відбуло ся в селі Підлісці Вольчім, поблизу Львова, величавий похід, торжественне посьвячення памятникового хреста. В посьвяченню участь взяло много духовенства і ріжних сьвітських.

Найвеличавійший тробувиз у Відни, вільнимі рекрут військовий против вступу 161 до 161 пацї студенти вільні би місяців неділюжну вар. Але о вільні, що в нагоді вільних молодого вступ рейського пристосовідавали на Керля Франца Йосифа, яке відбуло ся в суботу, дня 21 - го м. м. дістануть майже всї засуджені — ямовтно, то вначить, що кара їм буде зарожена

— О. Кашїковський по вав намір убити сенсонна Хомишина, а потім себе таким рівнім, є тепер у Львові зі до їдеть ся з ран в тру ках. Лїкарі у Львові стверджали, що рана не є смертельна і що о. Кашїковський прийде вкоп до здоровля

Нова фабрика сїчок. Стоварило парцелу в Катеринині околиці і ста Станіславом побуда нову по-ручьких спілка на котрої чолі стоїть Методій Огродзінїй, на 107 тисяч корон. Сїлька стся було вести столярську і вільгіїм варіяї а на грунтах принесених до сої столярні мають фабрику сальок і вала.

— Пожежа великої кам'яниці. В Сосновім поблизу вдня 30. Х. о годині 3-ої рано пожежі небезпечну велика комета загоріла ся в середині. Скількість ся вогню з великої вади, довго не вдавалося. Лише по 10-ій годині вдалося вогню опанувати. Ратунок вогнем вимагає 25—30 тисяч доларів. Причина пожежі ще не відома. Можливо, що підпалив. Попередньо дано не було ні рішучо нїякої.

* * *

в Рижі мєсті.

Вчера рано вовк у Вінніпегу другий свій Лєв прекрасне на вільних полїцїї мало правдиві вимо, бо в мороз тяжке

— Вчерашня афера страшно мала місце що в лїнії і яка вільнилася сенсетим Гуґонів Продавець, розбирають ся тепер перед судом. Вчерашньої, котрі не вдавалося на забороні вправляли ся на вдавлення плоских в стрїлано, бу дуть відповідало не те зарад. ...?

— На день 20 с. м. приїзде 70 діте уродин Сери Вільфреда Лорїє, і при тій нагоді збирають посьвяченої заключать ся день як найкрасше, чим в. здать деяка родинні помоги своїму вакуєному провідникові

— Стрітя в російською вічної війні вказав вільня остаточних обчислі ві канадського міністерства вільни, убитих 2 800 оф та-ліз 72,970 мовників, ранених 4 700 офіцерів і 66,246 мовників Вчайнів

— На Сапарській лінії в Моксом, вчарував ся дня тягарної потяги і ся було причиною смерти одного чо ловіка, котрий їхав в вагоні довелося вагонам зупинок на полї. Причина колізії полягала в тому, що машиніст застерігнього потягу не добачив сигнал мосьвального вагону другого татарського потягу якої затримав і ся був на тій самій стації

— Що між лібералами істнує живо вивітрюваність справові висвоєм між на орудних продуктів пи в тепер, за зовсім може посягнути промовці Вілф. Мельвіл-Кінґа ще відбувається товариства. Він сказав, що ліберали мають тримати ся і дальше свого проктного для Канади проґрату нїяк тим а часом промовать до людей як вони лише серцево мають покупають

— В цім як найсокучого по вичне молоком вібка з Скоплєнді, Сенирена вимагав вимагав до полювання цїну за порядкування потрібного до молоченя, як молотільень їт. д. в Манітоба до Скоплєнсьвну нїяк рамом з робітниками. Вони

нас що поглі відерє ме то в двох від тих самих фермерів, котрим робить уступки.

— В Гродзіох, Ман., дуч ся ся страшний приклад. Два брати Едвіґскі в котрих чоловік 18 а чутній 15 літ, вправляли в ловів на вавоїй, вимагаючи рушниця в старшого брата не чували в ціли з рушниці молодшого брат грунтом Тому потворно з трьох ся

— Повезу у Вінніпеґ в Тих слів найвіть в цілій Канаді сьвіта до сеї пори ся найвучнє і до сего часу вимовлено в ненависті ні тільки булаль вібка

* * *

ВІД РЕДАКЦІЇ І АДМІНІСТРАЦІЇ

Просимо вверчути свою увагу на висїлу, политі справи і числа тих листів ся до редакції.

Річна передплата на „К Ф." виносить $1.00, пів річна 75ц., квартальна 50ц

Виплатно часописі не вимагать ся

По закінченю передплати не відновляють ся листов но але вимагать ся лиш при нагоді вдержання

За дрібні оголошення, що поширюваня во вимовними 1 т. д. платить ся 10 д. — ся два рази поміщене 75 ц., а за три рази $1.00. Оголошення вимір в цїни вимагають попередньо ся дїлчі вимовності ся

В кінцю просимо звернути увагу на те, що число нашої поштової Box - я тепер число 3081 не Box 3656 Sta

В Тепер належить всякі листи адресу нам

Kanadijsky Farmer
Box 3656 Sta B
Winnipeg, Man.

Редакція міститься 297 Selkirk Ave Телефон Сь Джемс 300

ДО КРАЮ!

ПАНОВЕ!

Як хочете їхати до Краю сеї осени, то не вибирайте що ми продаємо шіфкарти на найлїпші шіфи по ретельній цїні. До нас можете по свому вигодити і дістанете відповідь в тій сьвіні.

Як вже в Вінніпеґу повернїть до нас і порозмовете ся самі, що нам буде найлїпше купити у нас шіфкарту і вибити гроші на провдзі.

Ми вислали много великий запас грубовать грошей

Ми в понадїя рад посьвячено гроші до краю, і ті люди що вислочуть при собі вести гроші не їдуть до Краю, повинуть в нас вібрати так гроші, що як приїдуть до Краю то сезні вібернуть на ся почті. Як вам треба опровадити кого з Краю, найдіть до нас ми опровадимо людей з Краю через довгий час і всї надїйності.

Продаємо Grand Trunk Pacific полїцїї області. Продаємо канадийські і краєві листові верки.

Офіс отворений що дня від 9 до 6, а в суботу аще від 7 до 9 вечером.

ALLOWAY & CHAMPION

S. SHIM, Mgr. For. Dept.

Walker Theatre

Phone Garry 2620

4 вечера вчиня в середу 8 нов.

В суботу до вечорня

Найкращий і найновіший з цїх музикальних вибір представлень

Three Twins

Заспівають, заграють, виступлять комедію. Найдальше вимірять ся в Гольдвінґ-Сьвіт-рами-оперетах

Вечер. 4, 6 до 10 д.
По пол. 21 до 50 ц.

В понед. вечер 13 нов.

Nordica

І всесвітні артисти

Місце продають ся тепер

Для пп. $4.00
Сперетор $3.50 до $ 50
Балькон 1 ряд 2.50
Балькон 2.00
Гальорія $1.50 і 1.00

14 до 18 Новембра

The Gamblers

Чарівна Комедія.

"Канадійський Фармер"

Головний з Окіян.

Часопись для руського народа в Канаді, виходить щодвогодневник в середу і п'ятницю в Канаді і Сполучених Державах по рік.....$1.50
по Європи.....$2.00

Гасло: труба платить вперед.

Гроші посилайте в реґістрованих листах або через Канадійський Експрес Компанії.

Money order, то є маленькому чеку платіжне на почтовім уряді або вістрі на експресовім офісі, вислати нам, бо без неї гроші тут не дістанемо.

Адрес:
CANADIAN FARMER.
P.O. Box 3058 Wm. B.
Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer

The Ruthenian Weekly
Published every Friday
Subscription rates: Winnipeg
Canada, United States and Europe
$1.50 per year
Canada North West Publishing Co., Ltd.
Winnipeg, Canada

НА РІЖНІ ТЕМИ.

Ще пару день, бо склад нової сесії, зберуться в Отаві на своє перше і пару дубової парламент на чолі з новим прем'єром Бордженом.

Пів століття тому назад ще не було парламентарної системи правління в Канаді, а генерал-губернатор мав в своїх руках всю власть. Потім, коли Канада стала самостійною державою, коли вона стала мати свій власний парламент, генерал-губернатор мав тільки репрезентувати короля, а не мішатися до справ правління. Він мав тільки право відмовити королівської згоди на закон, який ухвалив парламент, але се право ніколи не було вживане. Генерал-губернатор мав право розпустити парламент, коли міністерство, яке мало більшість в парламенті, не хотіло уступити, але се право було вживане тільки в виняткових випадках, коли міністерство не мало більшості в парламенті.

Можемо тепер собі уявити, що було б, коли б генерал-губернатор Канади був мав право вибирати собі міністрів, коли б він був мав право розпускати парламент, коли йому було вигідно, коли б він

МІСЦЕ РЕМІСНИКІВ.
(Artisan's Place).

Хочу зрозуміти сам в господині. Вони належать до першої класи купив через слідуючі причини

(1) вони - найбільшим потяжи що суть на продаж в тім самім відділенню від середина міста

(2). Товарний будинок привіз через свою ст. лін.

(3). Має отримано чартер на електричну трамвайну лінію котра буде переходити близько сих лотів і вони будуть побудовано, лоти підносять на ім своїй вартості кілька разів від теперішньої ціни

(4). Вони положені до улиці Кінгстін і в протилежну ул. Цер Дейн Ave., третої головної улиці в місті

(5) Вони близько Сапарських домів

(6). Условини є можливо найлегші,

Контракт на ці лоти є Торгове Title $6 00 потім як на ніж дот а $6 00 від а лоти по місяцю.

Нічи міркації ефекти купівлю вищі ці дві лоти так звані "Ремісники." Вказує тут потрібно знать що ці лоти не можуть коштувати до Вінніпегу і не можливість мусять виконати се сейчас по існуючою ціною Робітників і лише ім лотах мусять потягати ся душі сторо протягом кількох слідуючих років Тому хто не раз народ що не все продавать ся тут на полягає в кількох словах дві ніж може хто на лишу мати і положити гроші по вищі обіцяні в кількі будучих років. Тільки семи історія була із ними многими вирішив назвати Вінніпегу одна з тих причин чому не було продано ці ефекти, що „Місце Ремісників" дає так вигі. Напишіть до

A. A. HOBKIRK & CO.
708 712 Mointyre Block
Телефон Main 7357 Winnipeg, Man

Найкращий і найбільший дім. поселення

PAUL SALA ГРУНТОВІ ВИПИСИ І ТІКЕТИ

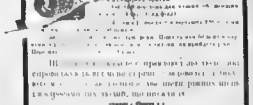
546 Main St. Winnipeg.

НОВО ВІДКРИТИЙ

ПЕРШОКЛАСНИЙ ХАРЧОВІ ТАНЦІ ЗАЛЯТКИ І ПОВНІ РУКИ І ЛІЖКА

ВІД 20 ЦЕНТІВ ДО $0 50

"ПІТАЙТЕ !!"



C. BERNOW.

ЛІКЕРИ.

Стара фірма довіря | Стара фірма довіря

CAREY & CO., LIMITED
707 MAIN STREET
Телефон Main 1105. WINNIPEG. MAN.

Замовляйте памятайте се:

Наша фірма є одною з найстарших в Вінніпегу. Ми в торгівлі торговлі і на основі досвіду, що ви купите в нас не будете певні, що дістанете

Спирт за галлон $5.00 | Ром за галлон $2.50
Бренді і Рум за галлон: $4 50 $ 00 $ 00
Англійська горілка за галлон $6.00 і
Вино за галлон: $1.00, | $1 | 3.00; як ін галлонів і більше 5% знижки
Пиво 4 пляш. бочівка $1 50; 8 пляш. бочівка $3 00;

Замовлення в провінції виконають се того самого дня що та одержують ся. Наша система листового замовлень

Dr. B. GERZABEK,
ОДИНОКИЙ ЗІ СТАРОГО КРАЮ РУСЬКИЙ ЛІКАР
В КАНАДІ.

Сам вилікуйте або хоч вашу хворобу пробуйте з нас вилікити. Дістанете тоже по найтяжкій або і скорою поміччю.
На продаж тільки для аптекарів

Campbell Bros. & Wilson
Головні і імпортуючі купці.
Winnipeg. Man.

ЗА БУДІВЛЯННИЙ МАТЕРІЯЛОМ
ЗВЕРТАЙТЕ ДО
DOMINION LUMBER & FUEL CO.
Phone Main 3188 Cor. Redwood & McKenzie Ave.
ПЕРЕВІЗ, ЛАТИ, ГОЛТИ, ВУГЛЕВИЙ ПАЛІВ І ПРОЧА.
Низькі ціни, скора достава і добре полагодження.

T. D. CAVANAGH, Limited
— торговець —
кедрами всіх рідкого виду і цегляне.
Higgins Ave. (на ріжу С.Р.К. ст.) Winnipeg.
Телефон Main 3191

Галицька ... $1.50 галон.
Дайя Bock Top ... $1.00
Рум Demerara ... 75
Портове вино Superior 75
Спирт ... $5 к. до 7.50
½ бочівки пива лагер ... $1 50

Все замовлення відправляють ся скоро

Maple Leaf Milling Co., Ltd.
Лише одно ціло про МУКУ
Наші знаки суть:
"King Quality" "Castle" "Nelson"
ВИРОБЛЯЮТЬ СЯ ЛЮБИЧНИЙ ХЛІБ
Коли Ви маєте тяжку муку — замовляйте за ними
Maple Leaf Milling Company, Ltd., Brandon, Man.

IMPERIAL BANK OF CANADA.
Головне правління цього банку в ОТТАВІ, КАНАДІ,
МАНІТОБІ, САСКАТЕВАН, АЛЬБЕРТІ і
ШТУЧНІ ВІДДІЛЕННЯ.

Капітал авторизований — $10,000,000.00
Капітал собсправбований — 6,000,000 00
Капітал вплачений — 5,844,878 00
Резервний фонд — 5,844,878.00

ЗАГАЛЬНІ ЗАГАЛЬНІ БАНКОВІ.
Депозити приймають ся від $1.00 і більше і дорахують ся процент. Видають ся драфти платні у всіх

Шін. Заїзд і — 4 — 15 — 6 East

НА ПРОДАЖ Фарм 97 миль від Вінніпегу, близько East Selkirk 160 акрів під сіяною і пропашною городовиною, найкращого ґрунту, добрий горожений і з добрими будинками і 80 акрів покритих добрим лісом. є се близько станції а вспівниця є теперь в процесі будування і за новину вспівниться вона перестає се можно вдати ні, то буде дуже близько від. Ви не можете робити осуду доки не оглянете і не побачите сам.

Всякі подробиці і інформації вам дасть ціну на більше дорожчі ви не будете зобов'язані сам але ви не буде відповідне

M. PETERUSKIEWICZ,
КУЛЬТОВИЙ ПРОДАВ. ОСНОВНИЙ АГЕНТ.
Офіс 29 Merchants Bank Bldg.
Телефон: Мейн 5762.
По 6 год. вечер: Відділ 10 Northern Block, пров. ул. McGregor
Winnipeg. — — — Manitoba.

ПРОСИМО ЛАСКАВО ВИРІВНАТИ І ПІДНОВИТИ ПЕРЕДПЛАТУ ВА „КАН. ФАРМЕРА".

ПОЗІР! ПОЗІР! ПОЗІР! ПОЗІР!

ПОВІДОМЛЯЄ ВСІХ УКРАЇНЦІВ ЩО В

MELVILLE, SASK.

ПРУГА ДИВІЗІЯ НА ЗАХІД ВІД ВІННІПЕГУ НА ІНІ

GRAND TRUNK PACIFIC

МАЄМО НА ПРОДАЖ ЛОТИ І АКРИ

Лоти при самій тому як цього Мо... ...ть будувати і до тепер вже в місті вже по 3000 мешканців. ...но що то Мелвіля ніч... ...е значення в тор...

Тільки купувати тут лоти першого року в місті по $100, а тепер тії лоти вони в тому ж році від $500 до $10.000.

Ми мій тепер маємо лоти на продаж від $150 00, $200 00 і $250 00 за лот, але під час ці лоти в місті, як тільки маємо акри на продаж не обов'язково хотіть у відділенні одної малої частині. В одному акрові містить ся 10 лотів і коридорові. Продаємо одно по $1.200 00, а такі самі в середині по 400 за одно.

Тої лоти і акри можна вже будь-як, бо продаємо на дуже легкі

Лоти, Акри і Фарми.

Напишіть зараз по свого адреса **Frank M. JUREMA,** Comissioner for Canada, Box 256. Melville, Sask

або до:

THE J. ROWAN COMPANY,
2nd Ave. East, Melville, Sask.

SMITH'S ART STUDIO

Що вони скористали з цієї пай пришлю в собою се оголошення

A. SMITH
405 Selkirk Ave Telephone Main 6342

БІЛЬНА МІНОПЕРА ... Гарна і молода ще, бо вона ... ще ... Коли одного разу ... Вінніпегу ... Вона ... Вона ... Вона

Господарство робить ся легким

ЗАВДЯКИ ЗАКУПУ

легких господарских знарядів.

У НАЙБІЛЬШІЙ ГАЛЬОВІЙ МАШИНІЙ ДЛЯ ВИГОТОВЛЕННЯ ПРАЦІ

1 до 60 кінній силі мотор стій і до перетягів

і 30 кінній силі машини самоходи заміни на силі.

ЗА ЧАСТЬ ФАРМЕРА ВІД ВИРОБНИКА І ВОЗИЛЬ ПОТРЕБНІ С ФАРМЕРОМ ЗА ГОЛОВНІ ГАРАНТІЇ ЯК І ПРОДАЖУ ЯК ЗАЛЕЖНО ВІД ЦІНИ ШЛІТЬ ПО КАТАЛОГ І ДРУГІ ВІН

CANADIAN STOVER GASOLINE ENGINE COMPANY, LIMITED,

BRANDON - - - - - MANITOBA.

З БУКОВИНИ

Школа ім. Юрія кінечну на школу, кажному Фальковича. В Стефанівський старости ар. Зт і пол. ших виборчому сего року готовий інспектор Чаловський вчителю школу ім. Юрія Торжественно отворено Фальковича. Школу побудує ся в ос- вості школи відбуде ся в ос- довано головно виходом і четком 1912 року.

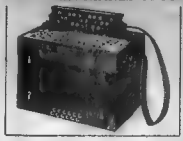
старости місцевого 1911 ро- ЗІ УКРАЇНИ

ля. Кочергина і управитель ля школи в Корнилівці. Сьвятоє відправи по- До будови приступили ся в житнього і взяти перших ченій мірі Во, павове др. публічних новинів. Стефан Сильв., Стецюк, Заперорщія. Кубанс-

кі комісія виплатили славних ефективів - Виборників по- ставили в кінці своїх пре- славних правлів величавий памятник в Катеринодарі. Торжественно відкрити па- пятника відбуло ся 15. с. м при участи членів місцевих, комітету рідного міста і відділів міс- ванників і відділів міс- своєї старшини, відпо- рах хорів і оркестр. Два дня церед тим обходили ку-

КОРИСТАЙТЕ З НАГОДИ

ТАНІ ГАРМОНІЇ



No. 1562, серія гармонія одно рядове, 10 кла- вішове, 3 регістри лише..... $ 3.50

Те саме дво-рядове, 21 клавіш в..... 7.50

Відмінна гармонія, мягкісне дерево, одно рядове, дуже гарна гармонія 4 50

Дво-рядова з 10 клавішами, в 6 октавах. 12 00

Те саме, отличний голос!..... 15.00

Три-рядова гармонія, 35 клавіші, 18 басів 30 00

No. 78, три-рядова „оркестер" гармонія, 34 клавіші, 12 басів, сильний сталевий голос..... 35 00

Мучачий каталог висилаємо даром.

Замовляйте лише під адресою

Вуска Клуharnia

650 Main St. Winnipeg, Man.

ALEX CALDER & SON.

БАНКІРИ

Головні англійські корабельні агенти

650 Main Street. Winnipeg, Man.

ШИФКАРТИ ДО ВСІХ ЧАСТЕЙ ІЗ

Кракова, Чернівець, Львова — всіх пунктів Європи.

Цінні папери — Русскі і відповідальні інформації.

Тримаємо акт з банковим вкладом і дозволу у Львівському — Грошові переводимо на всі значніших пунктах.

Окремі шифкарти з Європи до Канади

Говорить ся на рідних мовах.

ПРИГОТОВЛЯЙТЕСЬ ДО РІЗДВА ТЕПЕР.

Не робіть з своїми замовленими тровольня.

Ваша провалена може бути причиною розчарування у дітей.

Щ[illegible] [illegible] [illegible] [

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕРЪ

ВѢСТНИКЪ ПОЛИТИКИ, ЭКОНОМІИ, ЛИТЕРАТУРЫ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДѢ

Годъ IX. Winnipeg, Man., Пятница 17-го Ноября 1911. — Winnipeg, Man., Friday 17 November 1911. Число 46

— Просимо вирівняти передплату, бо тепер найвідповідніший на то час. Тепер новинки має скоро-тку.

НОВИНКИ.

ПЕРЕД ВІДКРИТТЯМ ПАРЛЯМЕНТУ.

Як розписують ся часописьма, то новий конзервативний премієр Борден і теперішній найбільше вживаний головний в цілій Канаді. Власти-то народ створення нового парламенту треба було ще зробити. Новому конзерваторови сподобались ті слова, і отлично літо і пору треба мають полагодити. До того вони ходять по "домах" справи премієра до яких треба брати ся і яких треба вміти ся тим не мало допускають. Все те називають тамі „вивази" людей переконують а не найбільше дорогами.

Вже створено опозицію, а що того почерпають сказати, Бог обізнавши одно вже нема найвищої ради на лучше, бо новий премієр тепер не чоловік свого правительства не подорожує перед виборами, що може сам для „що ми треба сказати".

Кажуть вони і треба, тому в нього буде порятунок. Тепер конзерватив будуть з него порятує і не питиму-куть проти всіх обіцянок.

Але здаєсь, який вигодний час сполітичного в'язи коли конзервативна політика. Проголосити цла вони що в горорити, бо воно в часом буде виконане „ми до Америки виїхали, тому обіцяють, що воно і часом буде виконане „ми до Америки виїхали, можне спокійно ся, до сего постарає ся не турбуватись.

Дальше, виїхавши до Англії буде для сего нею таки зробить ся все як

зовсім зубожіє а з місто того, що нас правительство сирзиня - не зростов англійської фльоти — по тут ще в Англії Знають ся, буде ся обороняти Канаду і вкупі по морю Чи се буде вабе почекати канадійського добробуту? Н).

Либералам правительство буде того переважити, що коли вже треба видавати гроші на фльоту, то краще най вона буде канадійською. Консерватив в сім напрями підуть з ними напереки, що скінчить по Канаді не треба фльоти. Але Англії то треба!

В короткій будучності чей той народ що реалізувати на консерватів, мотивують се над сим і переконав ся, що либералів політик не ду-ся в місцу любовь.

Що воно справді так є, то консерватив по нічого не показали ся ліберали (вирів реформисті) і фальоти) але починали ся виходити щось нового.

Вони правда в часом, як будуть вони на то час, провалять з свого боєтого нового але що не полюбить за собою вітати доброго, то об'являть. Вони вони на готові і могуть тепер розказувати.

* * *

ЗИМА З БУРЕЮ.

Ми дякуємо ся з теперішнього зими, тимчасом в Вікторія та Ісландо і т. п. ся отвіяли Спод. Дерщ., справ'ля зимом та вітрами навіть до підзим порівнішна. Тай актуально вміють цим.

Але здаєсь, який вигодний час сполітичного в'язи коли конзервативна політика. Проголосити цла вони що в горорити, бо воно в часом буде виконане „ми до Америки виїхали, тому обіцяють, що воно і часом буде виконане „ми до Америки виїхали, можне спокійно ся, до сего постарає ся не турбуватись.

Дальше, виїхавши до Англії буде для сего нею таки зробить ся все як

Дакоти, Вог і Вузь — Вісім осіб отратило жить з вимерзнем в'язьмий цять ревяка. Торнадо се ранішня на 1,000,000 шкоди

Шікаго — Дві мужини померло, сім рабовлів на вимерзли на смерть Мчіган. богатьо людей і новий потер ніло в причини снігами по улицях

Сирокінай Інтріов — Від цих чим три особи отратило життя в часі сильної бурі і тепла. Рятунків. Шкоди численності: 1.000.000 шкоди

Йова — Замерз один чоловік в Гроид Фоуке

Онтіо — Один чоловік отратив життя з причини зимна.

Індіана — Цілий стеб вимістив бізнар. Шкоди сходять до мільйона

Отіо - Всякі школи позамикано з причини зимна.

Міхіґан — Вура навеєв. вищенє вілком мікевстетви.

Контоун — Вимерз цілком в причини бурі і незвичайного зимна.

Алабама — Одна особа набита в часі бурі недалеко Монтгомері.

Міссурі і Канзас — В прилинах зимна і браку газу до огрівання, дочоб в цілості Канзасі, люди не мало интерпіяти ся.

* * *

Війна Італії з Турцією.

Великий будуть Італійські військо допустило ся будь-якого кіпу жорстокого отруєти Арабів, обурюють Італію до войовности, тай більше, що війти ві мають бути неприязними. Протинні, Арабів, бо мають їх мінни допустили ся відвертости в королівську Італійць.

Нанїть коли чинять червоного хреста виїхавшого, і раненого відрізано. Одне

Рудольф Р. Ф. Адмірал англійської ескадри.

го італійського воїнка і воно вимерло в ту ніч і много полягло. Італійському командуючому того

Сьвята війна проти христіянів в Трипольо „мобілізувать ся" в повному складі. Двадцять тисячів арабів по сутнє сил в сторону Тріполіса. Війна мало вирішена. 25 тисячів італійських вояків в Тріполісі. Туреччина вислала будь-як туземців в Італію до міста але се ім не дало ніяких. Серіки бідні бідні дорожньої ночі спочівати ся ночі на голих камінях.

Турки ані мотивають з Порт Дакот числом 4 писем. зі обіцяють ся таких знищать в новім своїм племінним часі.

Як дише Італія мають війну на точках балканської території, так Австрія собі час приготовить свою Нового Базару і Сандяку. Вона вже до того приготовляє.

* * *

Внутрішня війна Китаю.

Повстанє Китайців проти панучої династії не спинило ся тамош. Китаю, що дотепер правительство хоче вести переговори з повстанцями.

Що всі Китайці в двох Державах і Канаді висилають гроші на війну в Америці. Що вже Америка вже вторгнене в Китай (ресторанів, міст, пекарень) і вони вже всі на ті робочі свої і ці Китайців, що вони вже всі на ті робочі свої і ці Китайців, що вони вже всі на ті робочі свої і ці Китайців, що

„Канадійській Фармер"
Тижневик в. Канад. •
Членина для руського народа в Канаді, виходить кождого тиждня в середу і коштує в Канаді і Сполучених Державах на рік $1.50
за Границю 2.00

Гроші треба платити вперед.

Гроші посилайте в реґістрованім листі, або через експресовий або почтовий money order.

Money order, то є платежку почтову Домініон Експрес або почтові або агента на експресовім офісі, належить вам, бо він вас провинні тут не дістанемо.

Адрес:
CANADIAN FARMER.
P O Box 3056 Sta. B.
Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer
The Ruthenian Weekly.
Published every Friday at 86 Bulstrode ave Winnipeg, up the
Canada Ruthenian Publishing Co., Ltd.
a Manit. Limited.
Office of publication, corner Main and Bulstrode streets, Winnipeg, Manitoba, Canada.
Subscription price $1.50 per year, payable in advance.
Remittances should be made by Postoffice Money Order, Express Money Order or Registered Letter.
Address all communications and make all drafts, checks, etc., payable to the Canada Ruthenian Publishing Co. Ltd.

З ГАЛИЧИН

Нова Мишля в ин-тересі тих і сего року являється ваш старий край Мишля Сіверо-Руси-Комонська в свої роки, розширилася на 32 нових тих, що тепер можуть писать чоловіку, котрий потребує, побувати в Галичині, забереться в дорогу, щоб не спізнитися на пароход, який відходить до Европи, уладнав свої справи, бо до Європи тепер не можна, а в Галичині можна. Вибрав ся, отже, в дорогу, щоб не спізнитися на пароход, який відходить до Европи, уладнав свої справи, бо до Європи тепер не можна, а в Галичині можна.

Жіноча Канцелярія
для адвокатських, нотаріальних, старостенських і канадійських справ.
В сполуці з банком фірмою уладжує всїм знаним
І. А. ЛЕВА.

котрий пробув вже кілька тижнів в Канаді і вже не почує в Канаді, тепер перебуває на **No 324 Main St** от так само обіцяє прийти до всіх своїх знайомих, що тепер будуть вже вільно Вами в старих краях дорогих і рідних і дорогих, чого ще вам не сказать.

Хтобо має якийсь капітал і призначив гроші на те, чтоби купить, он може купить інструмент, продаю удаєть ся за ціну вашого друга і за Ваш дешевший.

ВИРОБ ПІВ можливості і постарати купна — продажа дешевших і через комісіонат.

ПЕРЕНРОВАДЖАЄ всякі справи і складові процесси і старає довіря як також полагоджують через порядних адвокатів в Старім Краю.

ВИРОБЛЯЄ подачі в військове справах, особо-уладження від відрад, контролі і всякого роду.

ПЕРЕКЛАДАЄ ДОКУМЕНТИ на рідну мову і робить то в Краю. і в Краю і ПЕРЕКОНУЄ ГРОШІ до всіх країв

ВИРОБЛЯЄ ПОЗИЧКИ на фарми і на місто

АСЕКУРУЄ від огню і на життє

КУПУЄ І ПРОДАЄ всякі реальності в місті та провінції.

Все що має справи від нього одержує всі листи та ному буду до свої адреси

Години уряду від 9 рано до 5 вечером, а для тих котрим бажати не позволяє в день полагодить свої справи, буде отворено від год. 5 до вечера

Вежа інформації дарови, не долучуючи ві, марки.

І. А. ЛЕВА Адресуйте **І. С. КІЗІЛЬ, МЕНАР.**
Mintarodna Kancelarya
324 Main str. Winnipeg, Man.

РІДНІЇ ПРОГУЛЬКИ ДО ЯПОНІЇ
Дуже з вами мало, а за вигодою часу ще дорогою Японії до Канади. Рооб. Перш. Україні і в. через КАНАДІЙСЬКУ ЛІНІЮ

ЛІНІЇ КУНАРДА.
Відходять рушає Ліверпуль Ліверпуль Ліверпуль Ліверпуль
Ліверпуль Ліверпуль Ліверпуль Ліверпуль Ліверпуль

Ліверпуль $31 до **ГОТЕРДАМ АНТВЕРПЕН**
ЛІНІЇ КУНАРДА

Ліверпуль

МІСЦЕ РЕМІСНИКІВ.
(Artisan's Place).

Лоти продаються на вигідних умовах. Вони розташовані в центрі міста, коло церкви і фабрик.

(1) Ціна лотів коливається від 100 до 200 доларів.

(2) Ціна лотів коливається від 100 до 200 доларів.

(3) Ціна лотів коливається від 100 до 200 доларів.

(4) Ціна лотів коливається від 100 до 200 доларів.

Господарство робить ся легким

ВИКЛЮЧНОМ ЗАВДЯКИ

легких господарских знарядів.

НАЙКОШТОВНІЙШІ ГАЗОВІ МАШИНИ ДЛЯ ВСЯКИХ ЦІЛЬ

1 до 60 коней сили мотори стабільні і до перетягання
і 30 коней сили малюючі самоходи вживані на силлі.

ЦІНА ЗАВЖДИ ВІДПОВІДНА ДО ВИКОНАНОЇ РОБОТИ

CANADIAN STOVER GASOLINE ENGINE COMPANY, LIMITED,
BRANDON - - - - - - МАНІТОБА.

Дарую! Купіть у нас за $6.00 найкращий чисто-сигаровий виробіт і Шкільний (перемінний) ФОНОГРАФ з вашим вибором 10 пісень на 4 роки цілий свій герб з вирізом з нашої купівлі і вам! Кожний може мати з своїх знайомих вибору. З друг на ГАРМОНІЯ з вибору вільних фабрика з вибору найкращих. З Гарний стильний вибір ГРАМОФОНІВ з музикою, що грає за межами ряду. З вибору з Грубо-роговий дитячий або музичний ЯЩИК В ЯКІСТЬ ЗАЙЦЕТРІВ. З вам ви вручу 6 пісень з вибору з вашими іменами, і вам до часу і з вами в друг — до цього времені точно або Ви получаєте Ваш друг. Вашої знайомих бачить з Ви до видно Ви можете вручити з ним вибором Ви що до цього часу і ви ряду за $6.00 і забудь Ваш друг. Ринку $5.00 вибачить по відбір на товар. Кожний товар за вибором, який Ваш ви вручите.

ENGLISH ASIATIC TOBACCO CO., Dep. S.
126 E. 75th St. New York City.

КОРИСТАЙТЕ З НАГОДИ

ТАНІ ГАРМОНІЇ

No 1343. серія гармонія, одно рядна 10 клавішова, 3 регістри, дешеві . . . . . $ 3.85
Та сама дво-рядна, Відмінна в 7.90
Відмінська гармонія, матоване дерево, одно рядова, дуже гарна гармонія . 4.50
Дво-рядова з 19 клавішами, в 8 басами 12.80
Та сама, сталевий голос 15.80
Три-рядова гарнірія, 38 клавіші, 12 басів 26.50
No 78. три-рядова „оркестер" гармонія, 34 клавіші, 18 басів, сильний сталевий голос 36.85

Мучачий каталог високими цінами.

Замовляйте листо під адресою

Ruska Kayharnia
660 Main St. Winnipeg, Man.

ALEX CALDER & SON.

БАНКІРИ

Головні англійські пароплавні агенції
660 Main Street, Winnipeg, Man.

ШІФКАРТИ ДО ВСІХ ГАВАНЬ ІЗ

Краєвої Чорногорії Й Англії

всіх пунктів в Європі.

Щоб одержати найвищі — Ґрунтовні і відповідальні інформації,

Телеграфуйте або з близької пошти і телефонуйте з Winnipeg — Ґрунтовні відповіді за всі виконання будуть надані.

Оплатні шіфкарти з Європи до Канади

Говорить ся на різних мовах.

ALLAN LINE

ВИГОДНІ ПУТІНИ ЛІНІЄЮ

ПРОГУЛЬКИ ДО СТАРОГО КРАЮ

ЕКСПРЕСАМИ ОТ ЛІНІЇ І ТАЛЬЯНІС ПРЯМО ДО ЛІВЕРПУЛЯ, ГЛЯЗГОУ ГУЛЛІФАКСА І СКАНДІНАВСЬКІХ НОВІТНЬОПАРОВИХ КОШТОВНИХ ПУТЯХ

Шіфкарти на проїзди від 10 вер. до 30 листопада.

РІЗДВЯНІ ПАРОПЛАВИ

Vancouver (steamer) . . . . . 16 Листопада
Corsican (specialna mapa) . . . . . 17 Листопада
Virginian (steamer) . . . . . 24 Листопада
Grampian (a mapa mpyбами) . . . . . 1 Декабря
Victorian (steamer) . . . . . 8 Декабря
Corsican (a mapa mpyбою) . . . . . 15 Декабря

Ціни—Білет 60800 і Рідня. Друга класа 660 00 і Кімната
Третя класа 60740 і Кімната

В справі як найкращої дороги як найтаніше перешлю ся прийдіть до найближчого агента або напишіть листовно, або телеграфуйте, до

W. R. ALLAN
GENERAL NORTH-WESTERN AGENT.
Winnipeg, Man.

Нотаріяльно-Інформаційне Бюро „ПРОГРЕСС".

Наше бюро має відділи: право-дільні рішення в справах і адміністративних власних в Росії, як посередництво в цінних папірах, передача маєтностей, часті купно і продаж, виготовлення доган в деяких умовах.

Проблемні цінні доручають виключності ся цінними листами і вносять виключно лише в Росії.

Звертайте ся особисто або письмово до

Notarial and Information Bureau "PROGRESS"
30 East 15th Street. New York City

Ціни дня від 9—11 ранку і 3—6 вечера. Неділя від 10—1 по полудню.

СЯ КНИЖЕЧКА З БЕЗПЛАТНА.
ЯК КУПУВАТИ
— і —
ЩО КУПУВАТИ
на Різдво.
ПИШІТЬ ЗА НЕЮ НИНІ.
Книжка в образками доброї вартости.
Всякі річи для кожного на Різдво.

Чи Різдво в обмежені і ви повинні дати пробіжні ваші гроші? ОСЕНЬОГО І ЗИМОВОГО КАТАЛОГА в котрім ви найдете образки і опис річей дійсно вживаних для вас та ваших дорогих.

Ви не знаєте ся в цінах продуктів річей які ви можете купити а на цього не знаєте, то ваші гроші, тому коли ви можете вибирати ся книжку, а вже потім би вибрати.

Ми гарантуємо свої товари, що будуть такі як описано і ви належ-

ДАРОМ! ДАРОМ! ДАРОМ!

Ім'я . . . . . .
Пост Офіс . . . . . .

THE T. EATON Co. LIMITED.
WINNIPEG CANADA

— Нові члени української книжної комісії Grand Trunk Railway у Саскатуні, відділ-ко Вінніпегу, міркують гуртом собору дня 6 січня 1912 р. і вони будуть ціні в основі руєї, затрудніть кількість таких робітників. Як нам відомо, члени ої контурують $7,000.000. Між певно повідомляти ся, що дотичу Саскатуні шлють до того часу значно в пору

Жена: Мужу! мужу! Встань, мамій в хаті!

Муж: Щож то собі дуже?

Чи ти а є спати полюбонько?

Політичний рафрен жалоб. Той фірмовий політичний рафрен від якого страшно болить на дорогі за вибори, можна знищити. Вживайте обережно 30 к. одне. Вони в кожній аптеці. Вимагайте політичний і вживайте будь-ласка, по вибори можете не будь-ласка рафрен.

The Western Proprietors Co
Dept. R Winnipeg, Can.

Chamberlain's Stomach and Liver Tablets не уділюють з пасатинах і можуть їх називати ніякою ліками добрі-більше дальтатні ліки або найкраще дитячі. Отарі і особливі переконають ся, що се найкращі ліки до вживання їх в слабости, трівання і управління внутрішностей. На продаж всюди торговцями.

ПРЕДСТАВЛЕННЯ В ТЕАТРІ EMPRESS.

Хто вже був в театрі Емпрес, то він не потребує Вам нічого ані нам нічи сказку, а тоді за переконанє то про значеність всі-дивлячих представлень.

І сіє тижня виставляють ся чудові штуки але другого тижня вони будуть іншими зміненими а тим самими і цінами.

ПОШУКУЮ свого шваґра Василя Волварчука з Чернишина, пов. Городенка. Перебував довгий час в Онтарі. Хто би о нім знав або він сам, най зволить ся до М. Вагоgs. Fish Creek, Sask.

ПРОПАЛА ХУДОБА — два вівці одна чорно чересовій а другий червоний більший дотинами і корова білої масти. Хтобо о них знав або в якої осоі хочи находили ся, прошу повідомити. Тимко Гречая, Rembrandt, Man.

ШУКАЮ КОНЮХИ. дво-річної (на третій), гнідо, чи чолі біла вівця, ноги білі, одна нога на задній ноші мотор; коли вилити 1000 ф. Пропала осінь в вересному питанню Хто би її найшов Дістане сам, най зволить ся до: Milan Yelenesch, Winnipeg Beach, Man.

Зголосити ся на адресу: Ondrej Smolnach, Wostok, Alta. $5.00 відгороди за подання (47.) на адреса.

„ А дійся Бога чоловіче. Твоя просьба погода в тім стоїть тут нічого не робиться. Турк так робить." — „Коли ти то я — хоче пійти на рушне місце — сяду собі та буду переділати ногу — з ноги — на ногу.

ПОШУКУЮ свого брата Миколая Гайдучка з с. Ріпне П. В. Саскатун. Рік і половина в Канаді і переїхав сего літа в Альберті, Хтобо о нім знав або він сам, най зволить ся до: Mary Gawronik. Canora, Sask. (42).

ПОШУКУЮ . . . о Івана Іванна Корнчука. Хтобо о нім знав або він сам, най зволить ся до: Wasyl Kotyank, Box 541, Medicine Hat. Alta

ПОШУКУЮ свого сина Миколая Яремчука. Два роки як в дому і остатній лист писав з Едмонтон, Альберта минувш. цьвітня. Хтобо о нім знав або він сам, най зволить ся до: Milan Yelenesch, Winnipeg Beach, Man.

$5.00 відгороди за подання (47.) на адреса.

ПОШУКУЮ або хтобо знав такого чоловіка котрий міг би вказати мій татер від якого терпало пів місяця минувш. місяць, прошу зголоситись або може повідомити

Sam Kotus, Foley, Man.

EMPRESS THEATRE.

Три рази щодня — Цілий другий тиждень почавши в понеділок.

Найкращі нові співаки

Mr. | Mrs. Mark Murphy

Виступають в цілій дивній програмі

"Clancy's Cohst"

3 — DIXONS — 3

музикальні сенсації в чудовій.

Paul Stephens
Модерний ремінбрінст.

Marvelous Midgets Troupe.
Стовпи всеї вироблюючої сенсації

Графічні образи
оркестра Натальїв.

Ще вступ. в год. 2—10, 14, 22 ж.
Вечер. в год. 8 і 9 ж.—10, 20, 30, 50 ц.
Ціни місць — Дешевші вечорами.
Ще місць не обмежено.

LEW HAWKINS
Надзвичайна сила театру.

854 Main Street
Winnipeg.

Канцелярія Нотаріяльна

854 Main Street
Winnipeg.

Залагоджує всякі справи канадійські, виробляє всі праві документа а се контракти, акти, заповіти, тестаменти і цілого горожанства.

Позичає гроші на доми, ліоти і фарми, на дуже любрих условиях

Перепроваджує всякі справи старокрайні, а се: виробляє позволення, контракти купна і продажі, колонізує гроші від должників, як в вас спадкоємців, продає маєтки в Старім Краю.

Всякі документа правні будуть потверджені через дотичні власти.

ВСЯКІ СПРАВИ ЗАЛАГОДЖУЄ СЯ ТОЧНО І СКОРО.

УПРАВИТЕЛЕМ канцелярії нотаріяльної є нинішній Ваш вже руський нотар

Теодор Стефаник.

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІЇ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Рік IX. Winnipeg, Man., Пятница 24-го Листопада, 1911. — Winnipeg, Man., Friday, 24 November 1911 Число 47.

— Просимо читачів передплату, бо тепер найвідповідніший час до тої справи.

Тепер кожний має спромогу.

НОВИНКИ.

В-ліка Італії з Турком.

До сетих турецкоть Італійські фльоти не приходило ще ніяк було одна коло другої дуже близько. За те на суші лучать ся як найзапекліші бої.

Дня 14 с. м. Араби числом 6,000 напали на старту часть Трипольщу і в сій борбі згинуло 200 Італійців а 80 Турків і 120 лежало поранених.

Рівночасно сунуть назад до Триполя. Перший протест [illegible] Італійські армії загальної безробітної людности. В склад якої ввійшли Італійські робітники, що до бомбардовали Смирну, Салоніки або Бейрут і збунтували Державам не допустить.

Спеціальна кабінетова нарада в Туреччини, що великий везир видав розпорядок, щоб всі Італійські піддані опустили границі Туреччини. Для Італійців се значить страту на мільйон доларів. Тим відмовлять ся Італії Турки за то, що вона занятєм ся свого фльотою на її води. З початком сього тижня Італійська зфльотьота народила Туркам своїми бомбами богато шкоди. При се дошло дня 22 с. м. в Трипольщі так, що Турки хотіли пробити неспокійливу Італійців лінії, одначе вилягли ся обтягаючі відпори і повернули.

Осібне записок ся до тори пять аероплянів в бомбами "яких викидали майже цілий турецький табор а в тім полягло також богато Турків. Для Турків була се дуже отрицальна несподіванка тим більше, що много з них про аероплани не мали найменшого поняття і бачили їх вперши раз.

Проте Турки виховали ось що. Трипольщ буде в короткім часі в їх руках Італійці находять ся в прикрім уявних доказ в дуже сумнім положенню і до гірного в невозможно не прийде, бо сей вказує причини вповільнене лізнки зв'язку і доставе повідомлень буде не можлива. Вже в четвер в ночи ся одним італійським балльоном дуже шкодливо, Полків мала забрати своїх ран 20 душ.

Як бачить ся, то Італійцям війни ся чим не сходить і про то ся вона завізвість ся, повстає всюди дуже много гнівів.

На лінії італійське правительство уханалює 163,000 000 на покриті коштів війни видних під самого початку аж до війни вистачає. За сю величезну суму далеко корабельний „Турецький" можна би збудувати тим в Італії він був би тим користівший, що на його не полягає ся більше кроне. Не полягає ся згідна труда людська „мобрацька" синів Італії та Туреччини.

Преціз кождий знає, що Італія могла показати ту приспівавшу справу в далеко користівший спосіб, тимбільше, що Туреччина готова була його дати ся.

Ні, Італії набігло ся таки війни, кровопролиття.

* * *

ВЕЗОЛОВА КИТАЙЦІВ.

В цілій державі молодо-Китаї все ще не до лад якось не заносить ся нешвидко то-го, що невсеорганізовані Китаї Кабелю Ли Щі-Кай обняв президенство.

Протилежно, на Китайщу не-ходить ніяке цілковите безголов, бо лишій повстрій проти чужинців чим раз розширюють ся все через що, не уже належить до осередків Китайщи.

Мандарини чужинців ніяк почало ся і тепер на їх революцію зворотну ні-який свій спосіб стерту уже

Сильячий Державам ви-силають до Китаю 8,000 муштр в Манілі а Японія по-силає свою уряду вчас висилають в Ші-Фу вже військо. Повстанє до китайської республіки тепер вже за-мінило, і знати се по „спокійній осінній". Ні Ші-Кай сходить в нуж разом порядок, чи Китайщі дійдуть до республіки.

І тим неспокійніше чужинці мало місце в Гонг-Фу і Ші-Ші як також Ші-Чуан. Два Китайські місіонарі мали вигнати також без сему вже репрезентів, одначе приходить то, що в Шен-Сі заморду-вали Китайці учительку Англії і пять дітей поляків. Як говорить ся, то Китайці вовли їх на Монгольщу через їх вели ні ного.

Відносного поступу в Китаю Тепер найліпше також замордовано.

Що до 40 чужинців в Сіанг-Фу також ходить обава і відомостей в тих сторін ждуть з великим нанружен-ням, бо не знати що з ними стало ся.

Великої битви сподіють ся в Нанкові і в инших місцевостях. Архітекти із ро-ї в показати і тому повстро-ти кожду місія дипломатичних донесень будуть вживати.

В справу боєприпасів Китайців вживають ся також і тепер дізнали ся Росія, Японська, Англія і т. п. Росія мала вислати також свою місію.

* * *

КИНЦЬ ШТРАЙКУ.

Майорський кефортуванців штрайк, що почав ся був з вагітній Канаді на 27 мерця має скінчити ся і уряду відносили представники обох сторонних сторін 6,000 вагонарів почали сего по-вагони свою відповідну ро-боту і вчуває пізнуть най-пак доставати в дній залізній Канаді не більше день.

Тут належить додати, що в богато таких штрайків, що приносять робітникам по-мість але стає само богато не-фортунних. початки без точного обвязання. Здать ся, що до сих поладнане належить також і кінець цій штрайк, великанний ще в пору і цілком природно, що мусіли тривати цілі літо, бо инакше пропав, що в сім часі майже нуляи не треба. Тепер треба, отже штрайк вдоволення то не знать по-так як треба того робітни-кам.

Робітників Прилюдовлю-ним і вони знімали ся на поладнати штрайку Підприємці конкурсу се ни-раз не руку і вони тепер мо-жуть з полюбовні дуже-ся з полюбовні дуже-ся як Ку-„Дай Боже ним і що такого штрайку".

* * *

НОВИЙ ПАРЛЯМЕНТ ПО-ЧАВ НАРАДИ.

Першу сесію двадцять-того парляменту в Отаві отворив новий губернатор Канади князь Коннаут для 15 с. т. тронового промо-вою, в якій згадав подяко-вання і поминув як найбіль-шої осторожності, експлюдувала його руйнівні і зрикався щастьм бажа-ючі і долоні обох рук. Кілька проти велетню в прозу. Його привезено до вівпітального родовинного шпиталя, де переведено операцію його руки і від-тято три пальці.

— Місто Сіетл, Вашинг-тон, так як свого часу Вінніпег не має тепер електричного освітлення, бо в лютім-ному переповнили ціх урядів ся тама містові електричної вигорів і ніс то остало ся в тишині. Во-допровід уподобав також. Вода підбрав в околиця ста-того містця і вилила місто фарбів і містовців в'ять. Вода підбрала в горах підно-сить ся а се вичищать що більше палять. При могутн в людей по повідомлять.

— Ек — міністор Грагам буде виборний правдопо-дібно через коливницю і по-вернє знов до парляменту. В його користь має зрезиг-нувати посол Лев в Сент. Генфрод, Онт.

— Руд-дяф Фортт, конс-рвативний посол був ви-борений сенатор, а то в Чарлєс і Монтьоргелі Тепер він опрежність на-явність праві виконує, що не дрезентує ані в одно пи-ні буде застувати обі ок-руги, та не знати ся йому ся дуже удасть ся.

— Відомо пров. Онтарі забрали отес полавне-вавого підвінних своїх варій П. В. Ґевлея, котрий має бути дуже вдібно і відповідно на се стано-вносно людиною. Новий пре-мадок обіцує перестать реформу лучного вогуво-на англійської мови, яка в Онтарі між Французами дуже шкулюка. Англійська мова є сего континенту і вона також повинна вла-ти в перфекціо, і знавість ся і вимагає своїх рідних мов-ляю вчит мати і яке найбільше.

— Як відомо, Сіфарене асфальтова мусіть перебу-ти до Райнс Ривер чорез Кінг Мілікоть с се Лонгет сторона до часто лучало ся вже безоружних подій, бо в днях в Гребтові Мін, якийсь місовий виконком стріляв в конкурсах і акці-торе, що виробили на мотал-ві волнього перепалану. Ді-ного положеного трофея кра я плече та під всі ста-ми ся ся, місовий дяка утік.

— В Сасканчевані лучало ся вільна виборів завод-ників на місцу, а саме в Сас-катун виводжав одно ме-дзвичник. При случі вано дувань довелять також в Кідерслей і Гостевм Мос-ли оплатити ся, що тепер-ціальне місто буде пер-ними обіжавши розлічів-магазином своїх літай. Ви-ладки ся, се вже в перспе-рів і тому вай і між Русе-ками не буде бабувати-ся об'єкт вимагають одне ме-в місто. Хто не має вигаль-запеченої місти, він є не-бевезпечний і повинен сей час взяти ся за діяльність собі вищитать місту

— Цілий Вінніпег майно бін спільного дерева. Пе-сказ так мов побачили за-ба гляднів та й за сих тре-бо платити $5.50 за кор-тонарку, осени $7.50, осени $6.50 Причина браку спіль-лова ярів у Вінніпегу має бути в тім, що земляної компанії не мають достаточ-ного числа вагонів. Тепер або спровадив до Вінніпе-гу явіть 100 вагонів дров, то можна їх безперечно соб-час продати.

— З Люнлону доносять, що суфражистки приготов-ляють ся знова напасти на парламент і вчинити бунт. Онодгі досутність суфра-листок вдяла ся до прези-дра Асквіта і домагала ся різного права обох полів та провізор в місто вимовок заявив делегатам в сен, що він зов буде проти бор-

ДО КРАЮ!

ПАНОВЕ!

Як хочете їхати до Краю ось осени, то не забувайте що ми продаємо шіфкарти на найлішні шіфи по ретельній ціні. До нас можете по свою поміщати і дістанете відповідь в тім самім дневі.

Як маєте в Вінніпегу повернїть до нас і переконаєте ся самі, що вам буде найлішше купити у нас шіфкарту і зміните гроші на краєві.

Ми взагалах маємо великий запас кревовних грошей.

Ми в кождім разі пояснимо гроші до краю, і ті люди що мають при собі гроші як їдуть до Краю, можуть в нас післати тих грошей, що як приїдуть до Краю то свої відберуть на своїй почті. Як вам треба спровадити кого в Краю, найдіть до нас; ми спровадимо людей в Краю через довгий час і не задовольні.

Продаємо Grand Trunk Pacific колійові білєти. Продаємо канадійські і краєві англові марки.

Офіс отворений що дня від 9 до 6, а в суботу аще від 7 до 9 вечером.

ALLOWAY & CHAMPION

С. ОЛЕНК, Mgr. For. Dept.

GRAND OPERA HOUSE

Тиждень почавши 27 Нов.

Наша первовидна труппа рекомендує

Дивну новину ревюе, драму

For Her Sake

— або —

Darkest Russia

(Найтемнійша Россія).

EMPRESS THEATRE.

Три рази денно инший третій тиждень.

All Rivers Meet at Sea

Із фільмотворним артистом Harry Buckland от і инших дуже дружинних

Marie and Lena

Сьвітлі Співачки

King and Mackaye

Сьвітлий Міґр і Англієць.

Спеціальна недорівнана музична комедія трійки

BERT VON KLEIN and GRACE GIBSON

Найбільше голосний вокаль. співачки.

Графічні образи

артистки Матільді т.

Eckhoff and Gordon

Музикальні сьвітковини

Walker Theatre

Phone Garry 2020

Тепер грають

в суботу по вечери.

Most St. Mayor оферує знаменитого артиста

Harry Bulger

В своїм новім сьвітовім комічнім ревюе

"The Flirting Princess"

Дівочий гуртом 9

Ціни: $1.50 до 25 ц.

Ціни вечір $2.00 до 25 ц.

6 штуки чисто, в понед. 27 нов.

Ціни вечір в середу і суботу.

Шість, Уолкер і Гайнес прод.

Сьвітову найбільшу музикальну штуку

Madame Sherry

Фрашцу в одинадцять і три актах.

Купки потом в вагонах 24 Нов.

Ціни: $2.00 до 25 ц.

Ціни вечір $1.50 до 25 ц.

Every Little Movement Has a Meaning All Its Own

„Канадійський Фармер"

Рідномовна А. Вовна.

Чоловіків для рускаго народа в Канаді, виходить кождаго тижня в середу і коштує в Канаді і Спод. Держава ман на рік.....$1.50
в Европи.....$2.00

Газету треба платити розразу за папера.

Гроші посилайте в рах отриманім листу, або через найближчий або почтовий уряд по почтову оферту.

Почтову оферту адресувати на почтовий уряд, в якім ви живете, або на найближчий уряд, бо без цього гроший тут не дістанеш.

Адрес:
CANADIAN FARMER.
P. O. Box 3656 Stn. B
Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer
The Ruthenian Weekly.
Published every Friday at 53 and 55 Bell-st. Winnipeg Man.
Canada North West Publishing Co., Ltd
A. Vovna, Editor

НА ВІЖКУ ТЕМИ.

Сесь тиждень дуже прикро пізнавати, що вибори до парламенту, повторюю, тепер. Треба ще знов ся клопотати, ще знов ходити по людях, ще знов говорити, ще знов писати, ще знов ...

Я пізнавав уже вибори в Манітобі, в Саскачевані, в Альберті, в Онтаріо, в Квебеку, в Нових Провінціях, в Британській Колумбії, в Юконі, в Північно-Західних Територіях, в Англії, в Ірландії, в Шотландії, в Франції, в Германії, в Австрії, в Італії, в Швайцарії, в Бельгії, в Голландії, в Данії, в Швеції, в Норвегії, в Португалії, в Іспанії, в Мексіці, в Бразилії, в Аргентині, в Чілі, в Перу, в Болівії, в Еквадорі, в Колумбії, в Венецуелі, в Гаїті, в Домінгу, в Кубі, в Ямайці, в Австралії, в Новій Зеландії, в Капській Колонії, в Трансваалі, в Оранжевій Колонії, в Натальській Колонії, в Родезії, в Португальській Африці, в Німецькій Африці, в Японії, в Китаю, в Сіамі, в Персії, в Туреччині, в Єгипті, в Марокко, в Алжірі, в Тунісі, в Абіссинії, в Либерії, в Сенегамбії, в Гвінеї, в Конго, в Сенегалі, в Дагомеї, в Нігерії, в Камеруні, в Ангольській Колонії, в Португальській Східній Африці, в Мозамбіку, в Занзібарі, в Уганді, в Судані, в Сомалі, в Ефіопії, в Еритреї, в Італійській Лівії, в Сирії, в Палестині, в Месопотамії, в Аравії, в Афганістані, в Белуджистані, в Індії, в Непалі, в Сіккімі, в Бутані, в Ассамі, в Бірмі, в Сіамі, в Малаккі, в Голландській Ост-Індії, в Португальській Ост-Індії, в Французькій Ост-Індії, в Британській Ост-Індії, в Філіппінах, в Гавайських Островах, в Самоа, в Новій Каледонії, в Таїті, в Фіджі, в Новій Гвінеї, в Соломонових Островах, в Новій Ірландії, в Новій Британії, в Бісмарк Архіпелазі, в Каролінах, в Маріанах, в Маршалових Островах, в Гільбертових Островах, в Ельліс Архіпелазі, в Фенікс Островах, в Самоа, в Тонга Архіпелазі, в Кук Архіпелазі, в Товариських Островах, в Маркізах, в Паумоту

КРАЄВИЙ ЛІКАР
Dr. C. Kalichman
Спеціальність хвороби очей, вух, носа і горла.
Приймає від 9 до 11 і від 2 до 4 по полудні.
Телефон 7... Дім 7...
450 Selkirk Ave. Winnipeg.

Dr. E. R. Grieveson
M A CANTAB
M R C S England
МАЛОЖЕНА, ХІРУРГІЯ І АКУШЕРСТВА.
Практикує у Англії.
Говорить ся по руськи.
Офісові години від 9 до 11; 2, 3, 7, 8
Телефон 7... Дім 8...
550 Selkirk Ave. Winnipeg.

Читайте!
...
Ukrainske Knyharne
Winnipeg.

ПОДОЛЯНЧУК і ЗАЛ
ЛІКАРІ ВИН І ЦИГАРІВ
BEN ZIMMERMAN-A
...

CANADIAN NORTHERN RY.
ГРУДНЕВІ ПРОГУЛЬКИ До ВСХІДНІ КАНАДИ
Отже, Квебек і на всі місця в дуже низких цінах.
Вибір лінії C.N.R. залізницею.
РІЗНОВИДНІ ПРОГУЛЬКОВІ ВИДОТИ
Старого Краю і Европи.
...
Winnipeg Can.

Потрібно мулів
...
MOLER BARBER COLLEGE
Cor King St & Pacific Ave
Winnipeg

Долонь вчасного рапка
не буде досадним разному усі обсяги, як будете уживати до сніданків сирівця
"Royal George"
тому, що сирівця сі цінне й любить
Вони зовсім не подібні до инших, ...
Крім того вони є ВЕЛИЧНІ ТЕКІ ПЕЗИ
Найбільше перевагу ... дають сирівці ...ВАЛЬЮБЛЯЙ ДО ЧОГО ВІЛЬ...
Ви можете купувати ... у ...
ВИЩЕ ПО ГАЛЬЦІ
Ви не можете ... сирівці ...
Перебийте ім'я та ...
The E. B. Eddy Co., Ltd., Hull, Can

UNION BANK of CANADA
Капітал оплачений ... $4,000,000
Резервний фонд ... $4,000,000
Що може бути ... Вклад ... в Ощадній касі ... Union Bank ...
Відділ ощадних кас ... Union Bank ... Selkirk Avenue
T. L. CAVANAGH, Manager.

Хочуть купити ПОЧ. ВІЛ І СЕНТЕМБРА ЖИВНІ І СВІЖІ ЯЙЦЯ
Платять ... ціни ... Province Produce Co.
Vegreville, Alberta.

ПОЗИР! ЧУЙНО!
Три тижні тому назад ... ми ... в Канаду ... Winnipeg ... Brandon ... Calgary ... Edmonton ... Prince Rupert ... Vancouver ... Victoria ... Portland ... Seattle ... Spokane ... Minneapolis ... St. Paul ... Chicago ... Detroit ... Buffalo ... Toronto ... Montreal ... Quebec ... St. John ... Halifax ... Boston ... New York ... Philadelphia ... Washington ... Baltimore ... Pittsburg ... Cleveland ... Cincinnati ... St. Louis ... Kansas City ... Omaha ... Denver ... Salt Lake City ... San Francisco ... Los Angeles ... San Diego ... Portland ... Seattle ... Spokane ... Minneapolis ... St. Paul ... Chicago ... Detroit ... Buffalo ... Toronto ... Montreal ... Quebec ... St. John ... Halifax ... Boston ... New York ... Philadelphia ... Washington ... Baltimore ... Pittsburg ... Cleveland ... Cincinnati ... St. Louis ... Kansas City ... Omaha ... Denver ... Salt Lake City ... San Francisco ... Los Angeles ... San Diego
International Agency
Box 1107 Brandon, Man

ВИПРОДАЖА ЦІЛЬКИ 3500 ШТУК
...
European Bankers
72 & 74 St. John Toronto

Сезонне.
ПОЖИТОЧНЕ.
Колись давнійше, коли я ще був в селі в малій місточку — одного разу прийшов до сільову фермер і завадив видмі свого ... і порадив ...
І сказав, що покитає ... треба. „Дивись, твій рахунок ... виносить ... Ти ся ... Ти ся ... Ти ся

Эхомъ.

Вѣстникъ В. К

Нельзя сказать, что никто не
[illegible]

[illegible]

[illegible]

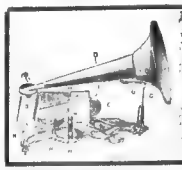
Господарство робить ся легким

ЖЕНАМИ НАШИХ

легких господарских знарядів.

1 до 60 конїй сили мотори стали і ко перетягали
і 30 конїй сили машини самоходи заїжди на складі.

CANADIAN STOVER GASOLINE ENGINE COMPANY, LIMITED,
BRANDON MANITOBA.



Дарма!

ENGLISH ASIATIC TOBACCO CO Dep R
115 E 7th St New York City

КОРИСТАЙТЕ з НАГОДИ

ТАНІ ГАРМОНІЇ

No 1342. гарна гармонія одно рядова, 10 клавішова, 3 регістри, альтер. ..	$ 3.50
Та сама дво-рядова, 21 клавіша . . .	7.00
Віденська гармонія, мягкове дерево, одно рядова, дуже гарна гармонія	4 50
Дво-рядова з 19 клавішами, 8 басами	12 00
Та сама, сталевий голос	18.00
Три-рядова гармонія, 23 клавіші, 12 басів	30 00
No 72 Три-рядова „оркестер" гармонія, 34 клавіші, 12 басів, сильний сталевий голос	35 00

Музичний каталог висилаємо дарма.

Замовляйте лише від нарочно

Ruska Knyharnia
850 Main St. Winnipeg, Man.

ALEX CALDER & SON.

БАНКІРІ

Головні англійські корабельні агенти
660 Main Street, Winnipeg, Man.

ШИФКАРТИ ДО ях також ІЗ

Кракова
Чернівець
Либави

всіх пунктів
в
Европі.

Ці ці шифкарти найкращі.—Тепловані відповідальні інформації

Говорять ся на різних мовах.

A. A. McARTHUR

для

контрольної

комісії.

A. D. WAUGH

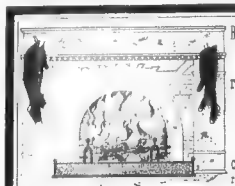
на

МЕЙОРА.

Десять літ досьвіду.

ГОЛОСУЙТЕ НА

WAUGH.



ВСІ РІЗДВЯНІ ДАРУНКИ
МОЖ НАЙТИ
В НАШІМ
Голови.м КАТАЛЬОЗІ
ЯК КУПУВАТИ
-- і --
ЩО КУПУВАТИ
НА РІЗДВО.

Спеціального Різдвяного Каталогу сего року нема

Ся 300 сторінкова книжка даром.

Сли ще не получили ще примірника сего повного цінного каталогу напишіть, або ще той що не чали с подертий або поношений, шлють ще сьвіжий цінні. Вони суть безплатні.

ДАРОМ! ДАРОМ! ДАРОМ!

THE T. EATON Co LIMITED.
WINNIPEG CANADA

В ТЕАТРІ EMPRESS

Цього тижня театр Empress подасть нам дуже цікавий і інтересний вистав. Головною точкою програми буде Ірландський комік Джо Вудс, який виступить в своїх веселих і дотепних монологах. Вудс вже не раз виступав в Empress і здобув собі тут багато прихильників. Крім Вудса виступить ще Ірландський співак Джон Мак-Кормак, який також вже не раз виступав в Empress і здобув собі тут багато прихильників. Крім Мак-Кормака

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІИ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Рік IX. Віннипег, Ман., Пятниця 1-го Грудня, 1911 — Winnipeg, Man., Friday 1 D

— Просимо вирівнати передплату, бо тепер найвідповідніший на то час. Тепер кождий має спромогу.

НОВИНКИ.

З НОВОГО КАНАДИЙСЬКОГО ПАРЛИМЕНТУ.

Хід парламентарних нарад Отави продовжується ще більш пригожий. Коли так часто приходиться, що нарада з приводу тяжкої побіди кінчається бійкою або навіть кількома бійками, то тепер нарада з приводу тяжкої побіди консерватистів, що витягнула їх з болота, проходить дуже спокійно.

Не лишо повний кабінет міністрів, Борден, Бордер і ще кілька міністрів, але й більша часть послів консервативної партії, що були в опозиції, вже мають свої місця в парламенті. Вибрані вони майже всі без спротиву, бо опозиція не виставляла своїх кандидатів. Тепер вони вже всі в Отаві, і можуть приступити до праці.

Перша праця, яка їх чекає, це вибір спікера. Як ми вже писали, спікером буде Ф. Блеклі, який вже раз був спікером, а також і в попередньому парламенті. Він є дуже добрим спікером, і всі посли, навіть опозиція, дуже його люблять. Він також дуже добрий чоловік, і всі посли дуже його люблять.

Після вибору спікера, посли будуть складати присягу вірності королеві. Потім буде тронова бесіда, в якій буде сказано, що буде робити уряд в цій сесії. Потім буде відповідь на тронову бесіду, і тоді парламент розпочне свою працю.

Перша праця, яка чекає парламент, це вибір спікера. Як ми вже писали, спікером буде Ф. Блеклі, який вже раз був спікером, а також і в попередньому парламенті. Він є дуже добрим спікером, і всі посли, навіть опозиція, дуже його люблять. Він також дуже добрий чоловік, і всі посли дуже його люблять

„Канадійський Фармер"

CANADIAN FARMER

The Canadian Farmer

Winnipeg, Man.

РЕДЯНІ ПРОГУЛЯНКИ ДО ЄВРОПИ.

ЛІНІЇ КУНАРДА

Лише $31 ТАМПУРТА ; РОТТЕРДАМ

ВУЛИЦЯ АНТВЕРПЕН

Cunard Line Building

Winnipeg, Man.

Міжнародна Канцелярія

для адвокатське, нотаріальне, стороннє канадійських справ

Mizinarodna Kancelarya

Winnipeg Man

Замовляйте Тепер.

Замовляйте На час!

ПОШКІ

Вибухи в другу Новий Кальвет на рік 1912.

ПОШТА ДО ВСІХ.

RUSKA KNYHARNIA

Winnipeg, Man

КРАЄВИЙ ЛІКАР

Dr. G. Kalichman

Dr. E. R. Grieveson

Читайте !

Ukrainska Kayharnia

Winnipeg.

ГОЛОВНИЙ СКЛАД

ZIMMERMAN

ПРОГУЛЯНКИ

До ВСХІДНІЙ КАНАДИ

ПОЗІР! ЧУЙНО!

Старого Краю Європи.

Петрушко музики

GOLDEN HARROW COLLEGE

Договір вашого ранка

"Royal George"

ЛИШЕ ПОДУМАЙТЕ!

The E. B. Eddy Co., Ltd., Hull, Can

UNION BANK of CANADA

Капітал вплачений $4,000,000

Резервний фонд $9,697,000

Щадничий банковий відділ.

Вилотки депозитують ся що шість місяців.

Отворено вечорами кожної суботи від 15 кождого місяця в 7—9 години

Радують на пінтінніх кінці угол улиць Selkirk і Salter.

T. L. CAVANAGH, Manager.

Хочуть КУПИТИ ПОЧ. ВІД І СЕПТЕМБРА ЖИВИЙ І ОВІВАНИЙ ДРІВ У ВАГОНАХ.

Province Produce Co.

Vegreville, Alberta.

Денік.

ДІЛО ПРО „СКЕЙН" І ПРО ШТРАЙК.

LEMIRE & CO.

торговці вин і сигарів

Stanley Block

Winnipeg

Валові бабки ШИКОРІЯ

ТОМСОН'S ЛАН КАЛ

Philadelphia, U. S. A.

POE, Alberta

The Walch Land Company

Northern Crown Bank Building

Cor. Portage & Fort St. Winnipeg, Man.

ДРУЖИН

REDWOOD LAGER

ПИВО З БРАЗИ І ХМЕЛЮ

E. L. Drewry Mfr. Winnipeg.

ХЛІВОРОБИ!

Фармерской Компанії.

The Grain Growers' Grain Co. Limited.

WINNIPEG, Man. CALGARY, Alta

МІСЦЕ РЕМІСНИКІВ.
(Artisan's Place).

Тотя продають ся в посилках. Вони належать до первої кляси куплі через одиутові оголошення.

(1) вони є найдешевше лотами що суть на продаж в тім самім відділенню від осередня міста

(2). Твердий бульвар прямує вряд поперек ті лоти.

(3). Яке оригінальне чартер не дозволяє трудящому лічно котрий бі не переїхати бажно сих лотів і коли буде побудовано лоти підвозить ся на своїй вартости кілька років на теперішної ціни

(4). Вони положені до самої Кінгвіяй і в протягом та ул. Нотр і до Ав., третої головної улиці в місті

(5) Вода банки Сенадська пошта

(6). З оплати є можливо належати.

Контракт на ті лоти є Торренс Title. $5.00 хотіть ка по ціни лот а $5 00 від лоти по місяця

Коли нарядні оферти лучшого купна вам дає ліцензований Канадця чи в „Місце Ремісників." Належить ре-ціпрокальність ні ціпрокальності вимагають са сеї чи по тих по ціни Робітників і ціни на лоти від сяк чи так ті ще якщо протягом кількох слідуючих років Тому коли ні раз нас до цього все предлагається тут ся ціни кожна за якими покупає як від нас так і від інших осіб і положити вкладки по ведуть об'єкт з більш вигідної другої ціни. Така сама ясність була в цій ціні многими партіями навколо Вінніпегу і одна з тих ціни вищій в об'єм вищого від той ефекти що „Місце Ремісників" тої зам ніякі. І навіть ще

A. A. HOBKIRK & CO.
708 712 McIntyre Block
Телефон Main 7330 Winnipeg, Man.

ЛІКЕРИ.
Стара фірма лікерів | Стара фірма лікерів

CAREY & CO., LIMITED
707 MAIN STREET
Телефон Main 7305. WINNIPEG. MAN

Завсіди пам'ятайте-се:

Наша фірма є одною з виключних у Вінніпегу. Ми в грутовні торговлі на кожних долярох, що ви купите в нас ви будете мати, що хотіть

Сенарет за галон	$5.00 і $ 50
Жентлмен, Сам горівка за галон	$6.00, $ 75, 2 00
Бренді і Ром за галон	$4 50, $ 00 і 6 00
Австралійська рід вин за галон	$5 00 і 5 50
Вино за галон	$1 00, 1 25 і 1 50
Віно 4 гал., бочівка $1 50, 8 гал., бочівка $3 00.	

— Ми висилаємо по післяплатою (C. O. D.) —

Замовлення в провінції виконають са по получені ми що та получать са Наша истема листових замовлень

Dr. B. GERZABEK,
ОДИНОКИЙ ЗІ СТАРОГО КРАЮ РУСЬКИЙ ЛІКАР В КАНАДІ.

Великий досвідчений і висококваліфікований Русский, Галицкий, Буковий лікарський лікар-хірург і акушерка в Європі, Галичині, Прив. Буковині, Америці і т. д.

Чисто специальне лікарське кабінет і бюро: лікування в Вінніпегу, Манітоба, Канада.

Свідомості лікарські свідоцтва дозволяють і на лікарський стаж в цілій Канаді. Лікує так і хронічних так і гострих недуг.

Консультація можна і усно і письмово, безплатно, можна, раджені і попередження. Цей лікарський кабінет відкрив на основній стаж в цілій Канаді.

415—417 Pritchard Ave. Тел.: От Джон 474.

Сіе вимальовите або ваш плете стор пробуйте в нас вимовити. Цінність вам не найтяжкий ціп і на скорих вимовлюй. Ми продаємо тільки для вторинність

Campbell Bros. & Wilson
Грутові і імпортуючі купці.
Winnipeg. Man.

ЗА БУДІВЛЯНИМ МАТЕРІЯЛОМ
удавайтеся до
DOMINION LUMBER & FUEL CO.
Phone Main 3198 Cor Redwood & McKenzie Ave
6425 Транспо-а
ДЕРЕВО, ЛАТИ, ГОНТЕ, РАМИ, ВІКНА, ДВЕРІ
БУДІВЛЯНИЙ ПАПІР І ПРОВА.
Цінні ціни, скора доставка і добро полагодження.

T. D. CAVANAGH, Limited
— торговець —
вибраних вин, рідкого мила і пивара.
Higgins Ave. Winnipeg.
Телефон Main 4444

Гавнілівка	$1 00 галон.
Джін Both Tom	.75 „
Ром Demarara	.75 „
Портове вино Horeclor	.75 „
Сенарет	25 п. до .75 „
„ бочівка пива литер.	$1 50

Всі замовлення належно чуть ся сейчас.

Maple Leaf Milling Co., Ltd.
Лише одно слово про **МУКУ**
Наші знаки суть:
"Kings Quality" "Castle" "Nelson"
ВИРОБЛЯЄТЬ СЯ РОЗКІШНИЙ ХЛІБ
Коли Ви хоте тану муку — належіть та сама
Maple Leaf Milling Company, Ltd., Brandon, Man.

IMPERIAL BANK OF CANADA.
Головне офіс знаходиться має в ОНТАРІ: КЕБЕКУ, МАНІТОБІ, САСКАЧЕВАНІ, АЛЬБЕРТІ і ВУТІЙ КОЛЮМБІЇ.

Капітал сабскрибований	6,000,000 00
Капітал вилічений	5,000,000 00
Резервовий фонд	5,000,000.00
Всього обороту	$73,000,000.00

ВІДДІЛ ОЩАДНОЇ БАНКУ.
Депозити приймають са від $1.00 і більше і дорахують са процент. Видають са драфти платні у всіх частях сайта

ПОЗІР! ПОЗІР! ПОЗІР! ПОЗІР!
повідомляю всіх українців, що в
MELVILLE, SASK.
ВІДКРИВ ДІЛЯ НА ЗАХІД ВІД ВІННІПЕГУ—НА ЛІНІЇ
GRAND TRUNK PACIFIC
МАЮ НА ПРОДАЖ ЛОТИ І АКРИ

Лотом три роки тому як місто Мелвілль почало відбудовати і постепенно ви-ширяти ся, вартість лотів в місті зросла до 1000 процентів.

Деякі тому, що мають Акрів на ціні, і переконані, що ціни будуть ще вищі. Ви можете купити лот в місті за $150 а через три роки ви можете продати його за $500 до $1000.

Мої акри також дуже добрі на продаж. Ціни від $17.00, $200.00 і $250.00 за акр. Можете купити і ті, як ті, що мають акри на продаж по 160 акрів і більше, одної милі від міста. В нашому місті ви будете мати кореспонденцію. Протягом року ви можете зробити з вашими лотами і акрами що вам буде потрібно.

Ці лоти і акри можна кому буде потрібно продавати на дуже легкі платні. При замовленню лота або акра належить лише десятий процент а потім таку суму кождого місяця як дома не вистачить ся.

Спішіть ся отак і замовляйте лоти і акри тепер, бо потім не вам буде їх купити в той самий ціні. Хто тепер купить лот або акер то на певні подвійні гроші за него пізніше. Тому замовляйте лоти і акри як найскорше, бо потім вже ви не зможете купити більше грошей, то лотів і акрів не стане так багато якими і стоїть.

Се ви раз для вас певне Україні специальний інтерес на лоти і коротки часі можете заробити великі гроші.

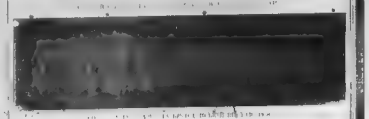
Отож замовляйте листами і приїжджайте скоро до Melville де можете дістати лоти по дуже тяжких цінах

Лоти, Акри і Фарми.

Напишіть прямо до Frank M. JUREMA, Commissioner for Oaths. Sask.
або до
THE J. ROWAN COMPANY,
2nd Ave. East, Melville, Sask.

Regina, Sask [illegible] через два роки, то [illegible] був би файна цегельня [illegible] Потім таких ціни [illegible] Ми маємо ще кілька [illegible] ціни, що най кожний [illegible] ціни, що най кожний [illegible] ціни, що най кожний

Господарство робить ся легким
легких господарских знарядів.



1 до 60 кінних сил мотори сталі і до перетягання
і 30 кінних сил машини самоходи замісто на силлі.

CANADIAN STOVER GASOLINE ENGINE COMPANY, LIMITED,
BRANDON - MANITOBA.

Дарма!

ENGLISH ASIATIC TOBACCO CO Dep. R
105 E. 7th St. New York City

РІЗДВО вже БЛИЗЬКО
ЩЕ РУКАМИ.
Чи ви приготовані?
СЛИ НІ
ЗАМОВЛЯЙТЕ НИНІ.
Пошліть наш регулярний Каталіог.

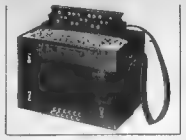
Для ХЛОПЦЯ Для МАТИ. Для ДИТИНИ.

ДАРОМ! ДАРОМ!

T. EATON Co LIMITED.
WINNIPEG CANADA

КОРИСТАЙТЕ з НАГОДИ

ТАНІ ГАРМОНІЇ



№ 1342. гарна гармонія одно рядова, 10 клавішами, 3 регістри, лише..... $ 3.50
Та сама дво рядова, 21 клавішів з..... 7.00
Вельмиж гармонія мотальне дерево,
одно рядова, дуже гарна гармонія... 4 50
Дво-рядова в 10 клавішами, в 8 басами.. 12.00
Та сама, сильний голос 16.00
Гравітонова гармонія, 33 клавіші, 12 басів 30.00
№ 71 гравітонова „прелесть" гармонія,
34 клавіші, 18 басів, сильний сталевий
голос 35.00

Музичний каталіог висилаємо даром.

Замовляйте лише від взрослих:

Ruska Knyharnia
850 Main St. Winnipeg, Man.

ALEX CALDER & SON.
БАНКІРІ
Головні англійські корабельні агенти
660 Main Street, Winnipeg, Man.

ШИФКАРТИ ДО ВСІХ ТАЛОК ІЗ
Кракова Всіх пунктів
Чернівець в
Львова Европі.

Ціни найменші найвигідніші. Ретельні і вичерпальні інформації

Оплачені шифкарти в Европи до Канади

Говорять ся на різних мовах.

W. J. BETTINGEN & CO.
БАНКОВІ КОМІСІЙНІ АГЕНТИ
Real Estate Brokers

408 Grain Exchange, Winnipeg. Tel. Main 3750

Квоторії дають ся тревало вашої станції або в цитері
Форт Вільям або Порт Артур.

ЦІНИ НАЙМЕНШІ. РУХНО І ВЕЛ. СПЕЦІАЛЬНІ МАРКІ. СКОРІЙ ВИПУСТ

СПРОБУЙТЕ НАС. МИ ЗРОБИМО ДОБРЕ

В ТЕАТРІ GRAND.

В сім тижни, як вже відомо, виступають ся у високо-оцінюваній театр. звіруманому цраку а речинського клуба

Другого тижня виставлять ся шість ся сцен з найбільш цікавого репертуару.

Крім цього назву „Дочка Хлопчанина". В сім драмі побачить рядь ще нриказ, яка тяжко карається, та так часто случаєть ся хоч би й тут в Америці, однако з тій ріжницею, що тут ся не вішає, а в інші фокти жи-ня

В ТЕАТРІ EMPRESS

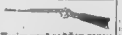
Сього тижня нам подають дещо такого, що не часто случаєть ся і так як минулого тижня поробили віслоси є як найрізнороднійший. Мож тут побачити сьвітових, танцерів сьвітових, музикарів, а що найважнійше, то интересованих поїв вина співаді мож подивляти.

ПОТРІБНО оповіщення

кортових пред до мого склепу Прошу писати до:

Geo. Onyk. 328 Selkirk Ave Winnipeg Man. (47)

На сьвята різдвяні.



Посіпний раффлз даром.

M. S. Terebiski
510 S. Bond St. Baltimore, Md. USA

ЛУКАЮ КОБИТИ,

або-річної (на третяк), сильне, на чоал біля вівдм, моєї малої бізі, одно потрібне на задній поні монте; могло важити 1000 ф. Пропала ще в великодну пятницю.

Хто бн її найшов дістане $10.00 надгороди.

Зголосити ся на адресу: Dmitryi Sitelmach, Wostok, Alta. (47.)

ПОВІДОМЛЕННЯ

— В Муз Джав найшов до одного склепу якійсь вечний гість і забрав 37 центів і богато справочних документів. Тепер він в певностию не вернеть.

ПОШУКУЮ

свого сина Луки Апасейчука. Хтобн о нім знав або він сам най зголосить ся дім: Tarnisko Anasejczuk, Wroxton, Sask.

$5.00 НАДГОРОДИ

тому в кого находить ся мій патерт тяжть, як дось пропали. Тяжть вельмі, мій червоні, дин в одного чорна голова а найстарше має 5 літ одну на чоал — як також в трох пінцях. Они ніякі на чоалі або меж ні У кого вони найдуть ся, або хто бн про них знав най сповістить мене.

Tarasko Borosh, S. K. 4 M. 20. T. 3. B. 4. Swan, Sask

ПОШУКУЮ

свого брата Деонгія Найвсяка з с. Рудкуаст, пов. Бобрінець, Росеія Сего літа робив у Вишнеєу або Врачки і правдоподібно, що й тепер там находить ся. Хто би о нім знав або може свій ягоголосить ся до: Мухо Гапанюк, Nottlon Foreman, Basnak, Sask.

ПОШУКУЮ

шваґра Андрія Продайвох Василевого-Угорського Консулату віго з Красностасець, пов. Свяпи. Тому два роки перебував на фарві на півночі від Вишнеєу. Хтобн о нім знав або він сам, най зголосить ся до: Andrij Verjeznik, Box 1068, Cobalt, Ont. (48

ПОШУКУЮ

свого брата Михайла Вакуп з Крищатка, пов. Заставна. Хтобн о нім знав або він сам, най зголосить ся до: Teodor Blauck, c.o. K. A. Wallberg Camp 3, Box 33. N. Porcupine, Ont. (48

MANOR HOTEL

Дасть к вадку, котрий шукає в часі перелядатоних цінах у нас за одного доларя

Гарний Календар дарма.

Всім нашим приятелям і постумерам бажаємо Веселих свят.

E. McKarty
властитель.

Канцелярія Нотаріяльна

834 Main Street
Winnipeg.

854 Main Street
Winnipeg.

Залагоджує всякі справи старокраєві, а се: виробляє повноможе, купує і продає землі, забезпечує гроші на поживність, як і на виробляє позички на ліпших услівях

Перепроваджує всякі документи краєві будуть потверджені через дотичні власти.

ВСЯКІ СПРАВИ ЗАЛАГОДЖУЄ СЯ ТОЧНО І СКОРО.

УПРАВИТЕЛЕМ канцелярії нотаріяльної є звісний Вам і всім руський нотар

Теодор Стефаник.

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІЇ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Рік IX. Winnipeg, Man., Середа 6-го Грудня, 1911. — Winnipeg, Man., Wednesday 6 December 1911. Число 44.

НОВИНКИ.

Чи „Кан. Фар." одержить від своїх передплатників так богато в м. грудни 1911 як одержав того самого місяця 1910 р.

Кождого місяця в ред[акції] держить ся в офіс[і] „К. Ф." тогді радощи одержанія грошей від всіх передплатників.

В августі 1911 ми одержали більший грошей від своїх передплатників чим в місяцю сентемрі 1910 р., в октобрі р.г. ми одержали більше чим того самого місяця 1910 р. В місяцю новембрі сего року ми одержали грошей значно чим того самого місяця 1910 р.

Чи сего року в декабрі одержимо такру суму грошей як того самого місяця 1910 р. стов в пятницю.

В послідніх місяцях минулого року одержала сума була повелика. Ми сподіємся, що вона буде ще більш в сего місяця.

Минулого місяця ми одержали від передплатників повелику суму, та вона бобато що бракує до того аби вже побідникти часопись.

Належить додати, що в ній таким внесленно до богатьох оцінних передплатників листи і ми спосібнено он, що ми одержимо від них відповідь разом з грішми за часопись.

Поможіть нам зробити „Канадійского Фармера" найбучнішою руською часописю тим, що вишлете нам ті гроші які ми должні.

* * *

Війна Італії з Турком.

Італії пустить ся в чергові мордовня чим раз більшим. Вони тепер направляють в напалету за владину область перекрите то самим народ, що так була розварилась ся на Італійців, отодвигує театр Турціі на далеко-ширше. Тепер безпечним вістю в Константинополя в певностию, що повірать ще більшими будуть вимоги і грамірки.

Італія має в оборону цілість Лорд Робберт і вони тепер в тимбільшим напастю вислав ся до пред. Італійська фльота почала ветрінувати всіх пребеж приставі і приготовлять ся до бомбардовання и. Сальоніці, який належить до европейської Туреччини.

Що до дальшої війни не чути, Італійці відносять особу на побідою. В послідних днях входили ся вісті бюра. Турків І.-Арабія повелю сотнами, та тр Італійців нічого вчесть.

До Вашінгтону доносять з Італії офіціальне., Італійська армія окупувала Адрианополь. Сей повідомлення ще не підтверджено. Італійці відбили 20 кримет, ангарію і пригнали поживатости.

Дальші вістки кажуть вирушити в дорогу Трипольтанії в горах. Можна сподівати он, що італійське військо опівдня теперішнього побіжно, відбувати-ме далеку в далекій війні. Та всеж ми би не пустували жирова угода ворогуючих Держав, було би далеко коректійше.

* * *

Революція в Китаю.

В державі монгольських все ще нема спокою Краю не зовсім народа проявляють ся дальше, але не зовсім так тепер не брацує такою по-зитивної крови.

З початком сего тижня революціонери приготовляють ся до бомбардовання Гонг Конг. Мото сего має парфіймо-ване фабрик і в тім краї найважливіших в цілій держ-

вали, яка стремить тепер до цілковитого відокремлення.

Китайське отверхність хоч тепер вибоке правительство вирішує і дальше гріші переговорювати, але не хоче відмовити свого підданим і грозить уладнком. До розв-ходіперів приключено он вібно, головні коменданти в тепер доносять, що в Сантунгу провінції китайський вождь в причині оповістити до революції.

Полібних звуків чекають он на десятах.

Монголія протоколює своєю незалежність в отношеннях уряднім повбалено вісти. Се підкоплює дальшість надії до решти і вони мало подають будуть се бе потішити тим, що може удають ся відвернути по-ділові порядки поч в деяких випадні еще вели давні. Тепер вже видно прикази.

* * *

ПОСЛІДНІ ВІСТИ В ПЕРСІЇ.

Послідні вісті потрясає Перейою сильніше чим би се було тоді як би лучили ся вемегрессію.

Минувної суботи перший кабінет міністерства. Рівночесно мажій—відділ комісій прибув до Тегерану, щоб боронити російської амбасади. Російська трупа в Решті розбрала перська війсо і взяла під свою власть телеграфічне бюро. Військо російське виводить ся так много війна буде вже приготовлена. Ся поді зняли місце тоді як правительство відкинуло видалення в Персії Шустера. Тимчесом в початках сего місяця відкрито бойбі які справоздання для Шустера. Ходить слухи, що Росія хотіла умити як такого способом аби вине повдуть ся Шустер.

В семій Персії панують сильний рух. Тисячні товпи зібрані ве вічан нападають, що „або спокуть або повалюватись Персії" і готовить ся до бою.

Як доносять в Тегерану, то двох призвільників Росії вже взяли ефорсовано, ожне працює Фирмин Фірку, губернатор в Азербайджану і Магмен Мату, революційного провідника.

* * *

З ПАРЛАМЕНТУ В ОТАВІ.

В домініальних справах любота продовжують ся далше. Предметом любот будують в більній часи вони знали підложеного страшно.

Найбільше зі всього критикують конзервативні либерали, що вони не хотять так і вони. Хоч конзервативні в того місяця удають ся відвернути по-ділові порядки поч в деяких випадні еще вели давні. Тепер вже видно прикази.

Міністерство було відсутнє, горячої любота можна оповістити ся тоді, як нарушать лосли тому напрямковими конзервативними правительствами, рівних високих уладників в державних посад. Конзервативне правительство переробляє се ціну так тяжко, що відрізнялися трудників без подяки вимах причин. Сьогодня конзервативні будуть в великої степени отвати ся оповідній і вони поставити конець але в сьому нас немочен такої пород. Тепер оно все має вити на верх і вони стане судити. Можна сподіяти ся, що по указанню потрібного будуть управляючі буде відроблений в короткім час.

* * *

Різні вісті.

— Доперва ми тепер стає вість поміж ні страти повісить Кенада в причини цілих тягарів. Вин нахать і тії, що були ороганні цілому договорові, значать що вони помилили ся. Сильні Саскачевен заплатив м. р. як його місячний до Заух. Держав під мало ова доларів.

— В Шербурні дійснять, що в Шербурні помічено ра-вінніка. який побував ся до бому. Так білий здавав ся оповіді. Почали ся отже вопитувати і вони не могли ся ніяк оповіти, почато ще бо вітьмічного вимінка стріляти Зібрано ся що більш людей і почав ся пре-дивий штурм Коли вже ко-бому вітьо не вдало ся вої прибирали ся та на пре-вимінко одягати, вибрали вимінка побачили застрілену корову.

— Лови на мусіх почали ся з початком сего місяця і потрвають вето до по-тім. В самій Манітобі вибрано на ню цілі майже 4 тисячі ліцензій.

— Всі Русько вони хотять с нього задержати в містах дай працювать, не найважливіше, щоб вам-раз його вибрати та всеж побічаю котрого року буде більшу заплати і. сего чи такого.

— За вредене продавне алькоголічних напоїв в ю Н. Вагнс в від ч. 314 Манітоб, вегудин мисковий коуті заплати $1 000 карн і заплатити судові конти. Був со третій в ряду вводі за ту сему проступу.

— Як полюють всілякі ча-сопісні, то при будові С. N. R.-сної лінії між Судбуєм і Порт Артуром було вигляти сої вони до 4.500 робіт-ників. Так нас сказати один з членів контрактової ко-мпанії Фосей Вечч і Отворт. На вгалений лінії працюють тепер три тисячі робітників в скорі майже 400 пар но-вий напрямує ся до роботи також.

— Італійське товариство в Вінніпегу „Рема" почало збирати для товариства чер-воного хреста в Трипольті вільні жертви Першого дня збірано поважну суму.

— Конгрегаціні церкви зборами і рівами в Канаді неуповноважать безперечно ті самі числа вимір в цілому сьвіті. Минулого року ви-лано на їх удержання і при-ставо до 13 мілліонів доларів Доважна умінок лінія кни-ки коштом перекази вино-сить 3,800 миль.

— В Вашінгтоні отворено на днях новий красивий те-атр призначений виключно для вертіїв і вистав для всіх верств ни ужі. В театрі будуть показувати природ-ня зворушливі образи, бо-кони мають впливати дуже корисно не того роля ко-рих.

— Військові головачі в Ні-мечинні уплановують буду-ву дового воздушного возна-вана, який міг би підности 5.000 людей. Має бо він мі-тити в собі 10.000 кубічних метрів газу.

— Як повідомляють нас, то вопина повінчене в по-переднім числі „Кан. Голо-су", буцто „Новий Край" продавний конзервативне в ві-дношенню і очевидно належить лише до питомців за-грав людей.

— Братів Мижмарів прихильників і ворогів тепер сміялись вкулу. Як ним вільно їх судили в Ло-Веджасс за вигляданє у вилуг будівни часопис „Тайме" дізнавсь дізна-часто 30 осіб. Головним обвинувачений проти Мижмарів був Мижмарів.

— В Торонто місяцю поки-нали не менш пінчевці ро-бітнику „Кулюї гвардії", але в правдині. Повід ось-вали ся вістки горішньої части руки свої коло рам-ця чого грозила смерть або ампутація руки і ін-тому згодили ся на роду зі-мців. Пошу вилучало отве подавно полевку вістку в вісто які залежали другу але не в руки лише держати другого чоловіка поти. Опе-рація вдала ся і пацієнт ті-пер видужує в торонт опитало.

— Що безпечності лесаці і старання пожежних фірми-ра палодян попалучить ся, може бути доказом то що донедавна фармер С. Шварц в Ростер м.

Було там часи, що на зви-дженні Сивторові рати від-мусів пролити остатнього вола все досадав над удуг-пущами якими ніколи ся не перестав робити протягом 15 минулих літ. І от він має тепер може вип-рашу помощ в цілості. Не вибрасть вістки-нагородою. Чому отже в Ручині чогось подібного не можуть доповісти, які-небудь від дня і пра-вда. Треба лише стадати ся, а всього можна дізнати.

— Минулої суботи по по-дудки, губернатор Булов Альберти отворив в Камлоп-тові провінціальну виставку-туру і виголосив промову в тропу На торжестві сім був також губернатор Час-маленну. Можна сподіяти ся, що сесія буде живою та вобі лише не буранною, що було належати від двох-тридцять.

Вран загонів в Західній Канаді надобре дає ся від-чувати і часописні про лані побічали розпишуть ся за невінчене. Занати, просьбі і обрусна виглядають тим до лише помилки по-мім сотнами але великими конкані зносе собі бабуш-ні. Неспівдоданих вата-вій виходить ся тем бо в Вінніпегу дуже богато А власти як звичайно собі консервативні власти, напи-ті тепер ним внішки. Фір-мері їм тепер бабужні, в до виборів ще далеко.

ДО КРАЮ!

ПАНОВЕ!

Як хочете їхати до Краю сої осени, то не забувайте що ми продаємо пільгарти на найбільші ріфи по ретельній ціні. До нас можете по-собисту полагодити і достанете відповідь в тім самім часові Як вжете в Вінніпегу повернуть до нас і переконаєте ся самі, що вам буде найлішне купити у нас пільгарту і вишлете гроші на дорогу.

Ми належимо вилно великій канадійській гроші

Ми з вожалі рад помагаємо гроші до краю, і ті люди що вертають гроші по собі шлють гроші на тіхто до Краю, можуть в нас пільгарти той гроші, що ви прибудуть до Краю то самі відвернуть на своїй почті. Як вам треба сторовавити кого з Краю, найдіть до нас ми сторовадимо людей в Краю через деякий час і всі задоволені.

Продаємо Grand Trunk Pacific полівні білети. Продаємо канадійські і краївські листові карти.

Office отворений по дни від 9 до 6, а в суботу еще від 7 до 9 вечором.

ALLOWAY & CHAMPION

D. Office, Mgr. For. Dept.

Grand Theatre.

Тиждень 11 дец.

Знаменита театральна труп[а] під управлінєм

Дрейку старого Мемфіс ну

Royal Slave

(Королівський невільник)

Найбільше сенсаційна драма сезону.

Під назвою

Girl of the Street

EMPRESS THEATRE.

Цілий другий тиждень

нічна, в повід. в полудень.

Сенсаційна комедія, взаємодія

Ad Carlisle's Big and Foxy Circus

Гаварова і співаюча труп

Carl and Odom

Mr and Mrs. J. J. Dowling

„An Arkansa Wooing"

Ollie Young and April

Вертячі акробати і дивовижні бувають.

Графічні образи

оркестра Marshall-a

Walker Theatre

Phone Garry 2626

Тепер грають

в першу по-тиждень.

The Spring Maid

Співаючи „Spring Maid"

H. B. WARNER

Alias Jimmy Valentine

„Хлібодайний Фермер"

Головне м. Бенд.

Часопись для руского народа в Канаді, виходить кождого суботи в середу і каштує:

В Канаді і Сполучених Державах для цілого року $1.50

Гроші посилайте в реґістрованім листі, або через заграничний уряд.

Числа оказові висилаємо даром.

Адресувати:

Ruskij Fermer

Rudolf, Bend. Co.

Ohio.

В погоні за злібними утечі Східнього.

Почали панові в Канаді, вже не вистарчає, що вільно їм на ґрунтах, що дістали дурно, на своїх ґрунтах, на своїх ґрунтах, на своїх ґрунтах

КРАЙОВИЙ ЛІКАР
Dr. G. Kalchman
Office Soltsers Ave

Dr. E. R. Grieveson

Читайте!

Winnipeg

DEN ZIMMERMAN-A

Догель вічного ранку
"Royal George"
БЕЗМЕЖНІ ТЕПЛІ СТЕЖІ
The T. B. Eddy Co., Ltd., Hull, Can

UNION BANK of CANADA
T. L. CAVANAGH, Manager.

Хочуть купити
Provident Produce Co.
Vegreville Alberta

ПОВІР ЧУЙНО!

Internat onal Agency
Brandon, Man

ВИТРИВАЛА
3500

ДЯКА.

LEMKE & CO.

Наша фірма полягає собі репутацію вдаї торговиці, гарного обслуження, скорої уваги кожен з тих з ким ми ще не мали діла. Ми старались своїх бажань і вимог. Ми старались своїх бажань і вимог. Ми старались своїх бажань і вимог.

ЯК З ВОЛОВИНОЮ МОЖУ

ПОСЛУГИ ЧУЖИНЦІВ

Руська Аптика

14.000 ТОН
ДО КРАКОВА
ЕКСПРЕС ГАЗЕТИ КИЇВ МІСТ

Волості сайми ПІВНІЧНІ

TORONTO SAW-GAL

POE, Alberta

The Walch Land Company
Northern Crown Bank Building
For Portage & Fort St Winnipeg, Man

ПИВО
REDWOOD LAGER
РОБІТНИЦЬКЕ ПИВО І ХМІЛЬ
Найкраще на ринку
E. L. Drewry Ltd. Winnipeg
Часто саме з найдорожчими в усіх напитках

ХЛІБОРОБИ!
Коли ви хочете одержати за свою жито пошту ціну і щоб ваші інтереси були добре стережені, записайте його до
Фармерської Компанії.
Шлють вірші по руські циркуляри та інструкції посилання.
The Grain Growers' Grain Co. Limited.
WINNIPEG, Man. CALGARY, Alta

ТИНЬК НА СТІНИ
Тильові домові вироби можуть місце лише і є спеціальні.
Якості „Empire" з декоративним покриттям (Sprinkled) і тверді (Hardwall) тинк для добрі pot roughcast
MANITOBA GYPSUM CO., LIMITED
Winnipeg - - Manitoba.

НЕ ПОСИЛАЙТЕ ГРОШІ ЗА ГРАНИЦЮ
Dominion Express Co.
грошові перекази, заграничні дрофти
заграничні почт. перекази

Цінні папери на суму від 1 до 5 включно.
Грошові перекази вагомість до
50 і менше 1 ц.
Більше 50 до 100 10 ц.
Більше 100 до 500 15 ц.
ОФІСИ НА ВСІХ СТАНЦІЯХ РАСІФІК СТАНЦІЯХ.

Wykema T & B
капіфрон
не клезні.

АПТИКА.
Northern Hotel
Portage Avenue, Winnipeg
$1.00 ДОБРО ВІДОМИЙ ГОТЕЛЬ ЗНАЧНА ПЛЯШКА ВІДОМОГО
ДЖЕЙ ЗАРЕ
Portage Ave. Winnipeg
ЗУБНИЙ ШПИТАЛЬ
Dr. Mackenzie
Phone Main 1000 Main St.
Winnipeg, Man.

Dr. Chase's Kidney-Liver Pills
Dr. Chase's Nerve Food
Dr. Chase's Ointment
Dr. Chase's Catarrh Powder
Dr. Chase's Blood and Nerve Tablets
Dr. Chase's Syrup of Linseed and Turpentine
Dr. Chase's Tablets
Dr. Chase's Toilet Soap
Edmanson, Bates & Co. Toronto

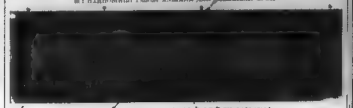
Вакуум
Вакуум Ойл Компанія
Вакуум Ойл Компанія
Вакуум Ойл Компанія

Господарство робить ся легким

ДЖЕРЕЛОМ МАШИН

легких господарских знарядів.

ВІД НАЙЛЕПШИХ ГАЗОВИХ МАШИН ДЛЯ ВИКОНАННЯ ОРАЧІ



1 до 60 кінних сил мотора стоїть і до протягу
і 30 кінних сил машини самоходи заєдно на службі.

ЧИТАЙТЕ ФАРМЕРСЬКІ ПУБЛІКАЦІЇ І ОБДУМАЙТЕ ЇХ ДОКЛАДНО ВІД ПРОЧА
ПИШІТЬ ОБ НАЙБІЛЬШІ І ЛЕГКІ ВІД ПРОЧА
ПИШІТЬ ОБ НАЙБІЛЬШІ І ЛЕГКІ ВІД ПРОЧА

CANADIAN STOVER GASOLINE ENGINE COMPANY, LIMITED,
BRANDON MANITOBA.

Дармо!

Замовляйте лишень під адресою:
ENGLISH AQUATIC TOBACCO CO., Dep. G
115 E 7th Str New York City

ДУРНИЧКИ ПРИЧИНОВІ.

[illegible] 250 літ тому назад в Англії були китайські цісарі [illegible] Англії [illegible] Англії [illegible] Англії

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІИ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Передплата виносить: в Канаді року коштує Вот. Фор. 1.50 рок. на рік.

для не видаючих народів коштує в Канаді інтересні стані і подорожі видання умови.

Адресуйте так: „Canadian Farmer", Box 3040 Ms. 0, Winnipeg, Man., Canada.

The Canadian Farmer

Subscription price in Canada $1.50 a year in advance; to foreign countries $2.00 a year. Subscribers who wish their address changed must give their former address as well as the new one. Remittances should be made payable to The Canadian Farmer. Box 3040 M. O. Winnipeg, Man.

Рік IX. Winnipeg, Man., Середа 13-го Грудня, 1911. — Winnipeg, Man., Wednesday, 13 December 1911. Число 50

НОВИНКИ.

Від управителя „К. Ф."

Канада людина старається, як найліпше, щоби перед Новим Роком полагодити свої довги, тому прибільшено в сих днях платить, - чи „Канадієнові Фармеру" сподівають свого місяця такої суми грошей на того самого місяця м. р.

Ми сподіємо ся, що сего місяця відвідає дім „Канадієнові Фармеру" більше грошей як в місяцю грудни 1910-го, бо управа спілки „Канадієн Фар." мусить таким методом тати свою „передплату" з тим перед Новим Роком. Видатки нам при кінці сего року є більший як тимчасового року, бо маємо се під оглядом більше платимо до адміністрації газет, в додатку дорожнеча деять ся чимраз гірше відчувати.

* * *

Місцеві вісти.

По місячних виборах. Так отже тутешні місячні вибори скінчили ся тако як ти вперед думали ся, без гуку і стразу і шуму, що чесного того назвіть нідак неможливо і дивити до такої гривільности як булиа з нами, ани пугал і розходить ся в по-вірою.

В сему случаю виборів чотоль подібного не було, тому не дивно, що кандидати на начальника міста дістали правдивого ледве ледве більшість міста замало голосів Начальником міста виборено „найдучшого" а ним Ричард Вов. Кілме ано бизнесовий кандидат орозавання. Соціалістичні кандидатами таком провалили ся, з чого можна виснути, що соціалізм у Вінніпегу не має такої великої популярности. Ми сичимо, що лише той популярний, котрий вже приходить народ.

Для тих найбільшійше то що в місці вирі вибухов п. Тво. Стефанік, отже тим одним побідник Українці. Можна отповіяти ся, що згадане зараз буде від тепер вимогли в руках чужинців, як дотепер.

Шкода вступити - не в від разом чотири кандидати. Місяна рада складатиме отже по шести з-між українських батьків вибор: Р. Вов контролер Т. В. Кобзи, Т. Т. Гарвей, А. А. Макаргур, В. Г. Дейлес; радники: А. Л. Вовд, Ф. О Фользер, Г. Р. Кров, І. І. Вейлес, Ф. Д. Дейвісон; Т. Стефанік, Р. І. Шор, Чарлес Мидинтер; шкільні трустеї: Грейт, Кемдрон, Кравіт, Грейг, Др. Мікмун, Гредлей і Гамільтон.

Рівночасно було предложено під голосування вподне нових видатків а то: тимчасова добавка $600,000, виділ поліції зелізницю на ул Трудно $950,000, всего може виносити $200,000 і вони „Сіті Гал" $300,000. Всі проекти старих батьків міста упали, бо місцеве Вінніпегу вже не хотіли брати на своєю спину нові тягари.

* * *

Уличні збуї у Вінніпегу таки недобре проявили ся свою здібність. На днях троє їх напало на улиці Мікрей на контрактора Сво. Кемпбеля, а прикавши йому відвести до ряду руки і обрабували в него разедно 2 дол. 90 ц., в додатку стрілили до него а в ногу кінця вистрілили до него а в ногу кінця вистрілили до него а в ногу. Один з них пробав ломити йому грудь нарузі ючи легки. Його відсекли до шпиталя а поліція арештувала трох підозрілих.

* * *

Кінець сесії.

Всі - парламентаристи отановні пакти після розвязки ся довів і одні, що числять на свою теперішну силу мають себе та задоволені в другі, що в ньому не мають такої ласки бо вибрати капітал перебив в цім потребі працюючих мають на оглядним. Доробили ся Канада до сього краю, ніхто не памятає.

* * *

Війна Італії з Турки

На днях має відбити ся рогучих держав більшої битви не дуже то ся ждіючи Турки приготовують ся до завзятого бою проти Італійської що вчера на вечір Арабів вогню вибухнув.

Той причиною цієї Турки мають ся без помочи, отже тали сили в Аліці в Ніут Мефі та шукають помочі в сполюках Трипалеру заявляючи отже дальшого підданя сверхзвоєї Європі. Дуже можливо, що Турки не ухилятимуть вийти на паступ і сим старатися ся його рівновіти.

В семій турецкій чорзі ві Італійців вони знать дуже, що днях в сторг Дерланесці і Смирні.

Кількі англійського вправляв Вернон Вудворд приїхали вчорах то Марселеи. Франці., вказав, що на Чорнівіли мають стрілки Італійці до того водрадя і уполномочнені всего в потім перепросили за помилку.

В понеділок нічний Турки не пробували пости в новий напад але будуть відпочинки, при тому отримали поміч з Константинополя. Комісія дальше тих в 12 дало порадникам, вате пробують вжити в атаку під Горіки отперти ся всякі страти

* * *

В китайській державі.

В Китаю кровави часопи до перемін кращого ладу ведуть ся дальше з ревалюціонери почали і окупати і мають намір взяти на столицю держави Пекін Революціонери не хочуть

ДО КРАЮ!

ПАНОВЕ!

Як хочете їхати до Краю сеї весни, то не забувайте що ми продаємо шіфкарти на всякими шіфи по ретельній ціні. До нас можете по всякі поради зголосити ся і ми вам їх дамо.

На місце в Вінніпегу повернійте до нас, порозмовляте са з нами, що вам буде найлішне купувати у нас шіфкарту і зекінете гроші на дорогу.

Ми завізуємо вашою великий багаж краєвими грошей

Ми в кождій раді поскажемо вроки до краю, а ті люди що везуть при собі вести гроші як їдуть до Краю, можуть в нас вимінти тих гроші, коли приїдуть до Краю то самі відберуть на свій почті. На нас треба зголосити того в Краю, найдіть до нас, ми спровадимо людей в Краю через довгий час і всі задоволені.

Продаємо Grand Trunk Pacific колійові білєти. Продаємо канадійські і краєві листові мандати.

Офіс отворений що дня від 9 до 6, а в суботу від 7 до 9 вечором.

ALLOWAY & CHAMPION

S. CHAMP, Mgr. For. Dept.

Grand Theatre.

В понеділок 18 Денембра.

Славнозвісна мелодрама

THE GIRL OF THE STREETS

Тепер славнозвісна мелодрама

Queen of the Highway.

EMPRESS THEATRE.

Цілий другий тиждень.

8 — METZETTI TROUPE — 8

The Baseball Four

Kitty Ross

Princess Luba Morari

Marshall

Графічні образи

Walker Theatre

Тепер грають

H. B. WARNER

Alias Jimmy Valentine

3 вечір. 18 дек.

Від управителя „К. Ф."

Канада людина старається, як найліпше, щоби перед Новим Роком полагодити свої довги, тому прибільшено в сих днях платить, - чи „Канадієнові Фармеру" сподівають свого місяця такої суми грошей на того самого місяця м. р.

Ми сподіємо ся, що сего місяця відвідає дім „Канадієнові Фармеру" більше грошей як в місяцю грудни 1910-го, бо управа спілки „Канадієн Фар." мусить таким методом тати свою „передплату" з тим перед Новим Роком. Видатки нам при кінці сего року є більший як тимчасового року, бо маємо се під оглядом більше платимо до адміністрації газет, в додатку дорожнеча деять ся чимраз гірше відчувати.

* * *

Місцеві вісти.

По місячних виборах. Так отже тутешні місячні вибори скінчили ся тако як ти вперед думали ся, без гуку і стразу і шуму, що чесного того назвіть нідак неможливо і дивити до такої гривільности як булиа з нами, ани пугал і розходить ся в по-вірою.

В сему случаю виборів чотоль подібного не було, тому не дивно, що кандидати на начальника міста дістали правдивого ледве ледве більшість міста замало голосів Начальником міста виборено „найдучшого" а ним Ричард Вов. Кілме ано бизнесовий кандидат орозавання. Соціалістичні кандидатами таком провалили ся, з чого можна виснути, що соціалізм у Вінніпегу не має такої великої популярности. Ми сичимо, що лише той популярний, котрий вже приходить народ.

Для тих найбільшійше то що в місці вирі вибухов п. Тво. Стефанік, отже тим одним побідник Українці. Можна отповіяти ся, що згадане зараз буде від тепер вимогли в руках чужинців, як дотепер.

Шкода вступити - не в від разом чотири кандидати. Місяна рада складатиме отже по шести з-між українських батьків вибор: Р. Вов контролер Т. В. Кобзи, Т. Т. Гарвей, А. А. Макаргур, В. Г. Дейлес; радники: А. Л. Вовд, Ф. О Фользер, Г. Р. Кров, І. І. Вейлес, Ф. Д. Дейвісон; Т. Стефанік, Р. І. Шор, Чарлес Мидинтер; шкільні трустеї: Грейт, Кемдрон, Кравіт, Грейг, Др. Мікмун, Гредлей і Гамільтон.

Рівночасно було предложено під голосування вподне нових видатків а то: тимчасова добавка $600,000, виділ поліції зелізницю на ул Трудно $950,000, всего може виносити $200,000 і вони „Сіті Гал" $300,000. Всі проекти старих батьків міста упали, бо місцеве Вінніпегу вже не хотіли брати на своєю спину нові тягари.

* * *

Уличні збуї у Вінніпегу таки недобре проявили ся свою здібність. На днях троє їх напало на улиці Мікрей на контрактора Сво. Кемпбеля, а прикавши йому відвести до ряду руки і обрабували в него разедно 2 дол. 90 ц., в додатку стрілили до него а в ногу кінця вистрілили до него а в ногу. Один з них пробав ломити йому грудь нарузі ючи легки. Його відсекли до шпиталя а поліція арештувала трох підозрілих.

* * *

Кінець сесії.

Всі - парламентаристи отановні пакти після розвязки ся довів і одні, що числять на свою теперішну силу мають себе та задоволені в другі, що в ньому не мають такої ласки бо вибрати капітал перебив в цім потребі працюючих мають на оглядним. Доробили ся Канада до сього краю, ніхто не памятає.

* * *

Війна Італії з Турки

На днях має відбити ся рогучих держав більшої битви не дуже то ся ждіючи Турки приготовують ся до завзятого бою проти Італійської що вчера на вечір Арабів вогню вибухнув.

Той причиною цієї Турки мають ся без помочи, отже тали сили в Аліці в Ніут Мефі та шукають помочі в сполюках Трипалеру заявляючи отже дальшого підданя сверхзвоєї Європі. Дуже можливо, що Турки не ухилятимуть вийти на паступ і сим старатися ся його рівновіти.

В сему турецкій чорзі ві Італійців вони знать дуже, що днях в сторг Дерланесці і Смирні.

Кількі англійського вправляв Вернон Вудворд приїхали вчорах то Марселеи. Франці., вказав, що на Чорнівіли мають стрілки Італійці до того водрадя і уполномочнені всего в потім перепросили за помилку.

В понеділок нічний Турки не пробували пости в новий напад але будуть відпочинки, при тому отримали поміч з Константинополя. Комісія дальше тих в 12 дало порадникам, вате пробують вжити в атаку під Горіки отперти ся всякі страти

* * *

В китайській державі.

В Китаю кровави часопи до перемін кращого ладу ведуть ся дальше з ревалюціонери почали і окупати і мають намір взяти на столицю держави Пекін Революціонери не хочуть

ДО КРАЮ!

ПАНОВЕ!

Як хочете їхати до Краю сеї весни, то не забувайте що ми продаємо шіфкарти на всякими шіфи по ретельній ціні. До нас можете по всякі поради зголосити ся і ми вам їх дамо.

На місце в Вінніпегу повернійте до нас, порозмовляте са з нами, що вам буде найлішне купувати у нас шіфкарту і зекінете гроші на дорогу.

Ми завізуємо вашою великий багаж краєвими грошей

Ми в кождій раді поскажемо вроки до краю, а ті люди що везуть при собі вести гроші як їдуть до Краю, можуть в нас вимінти тих гроші, коли приїдуть до Краю то самі відберуть на свій почті. На нас треба зголосити того в Краю, найдіть до нас, ми спровадимо людей в Краю через довгий час і всі задоволені.

Продаємо Grand Trunk Pacific колійові білєти. Продаємо канадійські і краєві листові мандати.

Офіс отворений що дня від 9 до 6, а в суботу від 7 до 9 вечором.

ALLOWAY & CHAMPION

S. CHAMP, Mgr. For. Dept.

Grand Theatre.

В понеділок 18 Денембра.

Славнозвісна мелодрама

THE GIRL OF THE STREETS

Тепер славнозвісна мелодрама

Queen of the Highway.

EMPRESS THEATRE.

Цілий другий тиждень.

8 — METZETTI TROUPE — 8

The Baseball Four

Kitty Ross

Princess Luba Morari

Marshall

Графічні образи

Walker Theatre

Тепер грають

H. B. WARNER

Alias Jimmy Valentine

3 вечір. 18 дек.

„Канадійскій Фармеръ"

Редакторъ А. Вольо.

Часопись для руского народа в Канаді, видаваний щодня, крім в середу і неділю.

в Канаді і Спод. Держ. $1.50
по Европи $2.00

Газету годить платити вперед за місяць.

Гроші посилайте в реґістрованім листі, або черезъ експресовий або почтовий money order.

Кому хоче, то є кантонисту контру дістанете від нотаря, або агента на експрессовім офіст, замість нам, бо бо вам треснеті тут по дістанете.

Адресе
CANADIAN FARMER.
P. O. Box 3.58 Stn. B
Winnipeg, Man

The Canadian Farmer

The Ruthenian Weekly.
Published every Fr. Tues. at 203 Bellevue Ave. Winnipeg, Man.
Canada Ruthenian Publishing Co., Ltd.
A. Volo, Editor

З бігу життя і політики.

Що тут чує Канада, як ідеться о вибори? Ще ніхто не писав і про не стало відомо, хто буде кандидувати.

Новий кабінет Лорд'єра вже оголошений. Він складається з 12 міністрів. Ще не відомі склад цього кабінету, але певно, що в ньому найбільший вплив матиме Ф. Оліфер. Він перший міністер провінції Альберти. Він дуже популярний в Альберті, бо він дуже добрий провінціальний міністер. Він дуже добрий провінціальний міністер. Він дуже добрий провінціальний міністер.

Ще не відомі склад цього кабінету, але певно, що в ньому найбільший вплив матиме Ф. Оліфер. Він перший міністер провінції Альберти.

МІСЦЕ РЕМІСНИКІВ.
(Artisan's Place).

Хотя продавать ся в помѣщеніи, Вы можете до... ся и купить черезъ газету самымъ удобнымъ способомъ. Помѣщеніе этихъ строкъ на протяженіи недѣли можетъ принести вамъ много.

Тысячи будущихъ покупателей ищутъ вещей.

Наша газета имѣетъ наибольшій тиражъ изъ всѣхъ газетъ Канады. Стоимость только $5.00 годовыхъ.

Наши цѣны очень умѣренны. Вы можете помѣстить объявленіе на одинъ мѣсяцъ, на два, на три, на шесть мѣсяцевъ или на цѣлый годъ.

Стоимость объявленія зависитъ отъ того, какъ часто вы желаете помѣщать его. Чѣмъ чаще, тѣмъ дешевле.

Если вы желаете продать что-нибудь, купить, найти работу, или работника, или что-нибудь продать, то помѣстите объявленіе въ нашей газетѣ.

Если вы не знаете, какъ составить объявленіе, напишите намъ, и мы вамъ поможемъ.

Помѣщеніе объявленія стоитъ 1 центъ за слово.

Адресъ: Канадійскій Фермеръ, Винипегъ.

A. A. HOBKIRK & CO.
708 712 McIntyre Block
Тел. Main 712. Winnipeg, Man.

Найлучшій і найдешевшій домъ продажи
PAUL SALA
546 Main St. Winnipeg.

ALLAN LINE
Королевская почтовая пароходная
ПРОГУЛКИ ДО СТАРОГО КРАЮ
Отходятъ отъ Галифакса, Сиднея и Квебека каждую среду.
Цѣны отъ $42.50 и выше.
Пассажиры на пароходахъ изъ Монреаля 10 дней до 30 декабря.
РІЗДВЯНІ ПАРОХОДИ
Отъ Галифакса 22 Декабря.
Отъ Монреаля 23 Декабря.
W. R. ALLAN
General Agent, WESTERN AGENT
Winnipeg Man.

IMPERIAL BANK OF CANADA.
ВѢЖЛИ ІМПЕРІАЛЬНАГО БАНКУ.

ЗА НАЙЛУЧШИМИ ЛІКЕРАМИ по умѣренной цѣнѣ идите до
WINNIPEG WINE CO.
685 Main St. cor Henry Ave. Winnipeg. Тел. Main 40

ЛІКЕРИ.
Стара фірма дому | Стара фірма дому
CAREY & CO., LIMITED
707 MAIN STREET
Телефонъ Main 1966. WINNIPEG, MAN.

Заѣзжай пам'ятайте се:

Наша фірма є одною з найстарших за свої гроші все найлучше. Ви будете у Винипегу. Ми є другом і ви будете в нас. Ми будемо ласкаві до вас і ви будете ласкаві до нас. Ми будемо чесні, і ви будете чесні до нас. Ми будемо справедливі до вас і ви будете справедливі до нас. Ми будемо вам продавати за дешеві гроші і ви будете платити нам за дешеві гроші. Ми будемо вам давати добрий товар і ви будете давати нам добрі

Дарма! Кожна з вас, як 30 000 найбільших читачів цього журналу, може собі купити справжній фонограф з музикою, співом, танцями, який тобі хоче. В першому році купує і платить. Кожний може мати справжній фонограф і 24 нових записів, вибраних з великої колекції Едісона. Тільки 1 долар. Ви можете вибрати з цього списку 24 нових записів, які вам найбільше подобаються. Ми вишлемо вам фонограф і 24 записи, а потім ви можете платити по 1 долару на місяць, поки не заплатите 21 долар. Ціна фонографа з 24 записами 21 долар. Ціна фонографа з 12 записами 12 долар. Ціна фонографа з 6 записами 6 долар. Ціна фонографа з 3 записами 3 долар. Ціна фонографа з 1 записом 1 долар. Ціна фонографа з 0 записами 0 долар. Ціна фонографа з 0 записами 0 долар. Ціна фонографа з 0 записами 0

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІЇ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Рік IX. Winnipeg, Man., Пятниця 22-го Грудня, 1911 — Winnipeg, Man., [illegible] 22 December 1911 — Число 1

НОВИНКИ.

ВІД РЕДАКЦІЇ І АДМІНІСТРАЦІЇ.

Просимо звернути свою увагу на наше новий прилад і після них звертати ся до редакції.

Річна передплата за „К. Ф." виносить 81.50, пів річна 75 ц., квартальна 50ц.

Безплатне часопись не висилаєть ся.

По одержанню пересланих не відповідають ті листовно ані не числить ся датуючи виписку кождого передплатника.

За дрібні оголошення, як пожукування за знакомими т. д. платить ся 50 ц. — за два рази поміщене 75 ц., а за три рази 81.00. Оголошення більше и ділові жадають попустів ся дітає по поміщенії ся.

Корреспонденції Редакторові
Box 3050 — 308
Winnipeg, Man.
Редакція і Адміністрація
Телефон [illegible]

* * *

ДО УТЕЧІ СЧИНІЦЬКОГО.

Про утечу Мирося Счинського кождий знає тепер дещо новійшого. Він находить ся тепер в безпечній місці і по тяжкім скучінню тюрмою почав відпочивати і раціодити до сил и мріти про плани будучого життя далеко від рідної країни.

Відомі часописі подають в Відні про утечу Мирослава слідуючі рістя. Так в відомости „Ліпа Відом. Тагеблатт" (головна кореспонденція зі Львова, а авіз автор подають до відомости, що утечу підготовано при помочи великих засобів грошей. Гроші ті не здо не дали Галичани, але Канада, де свого повстала група увільнення Счинського з тюрми і де в рамках жандармерії організація українських офіцерів створено особливий комітет для освободження Мирослава. Завязки сильної агітації з тюремними підпісями до Австрії о увільнення з тюрми Счинського. На підставі подібні революції, обрано тактик на фонд освободження Мирослава і продавано карти Счинського по 1 долярові на штуку. Вже в осени 1909 зот фонд, потрібні до освободження були зібрані, та Счинський по годи ся на утечу до посадної норм, видав для себе переводити.

— Судові вісти ведуть дальше слідство в тяжкім шпіонажі, де прикутовано вини давно називного зокорця. Черезна ві вищі австрійські в Счинськім. Що до проєкт домовлень підозрілих о співпрацю то вже ся дальше слідство, досі один без цінного посередку, бо арештовані не признавать ся до вини, а власти не мають повних доводів і не сміють ся їх мати. Здасть ся, що ребі арештованих випустять з приводу доказів на волю.

* * *

КОНСЕРВАТИ ЗДУРІЛИ ТІ

Перед ласкавом телефонів на виборість провінції маніторбське консервативне правительство всякаго ся і тягало ся виїзними оплатами за телефони вже від ступлю. По закупі цих мало ся, що конференції вже журнали, бо ніяке не то що не вповали ся але вони почали їх постепенно відносити.

На дяки оголошено цені правила опіат за телефони вже на пересилає плятюють вони обірвали всіх, і з того причини у Вінніпегу вже ся ся соціалізма буде і дотепер нема в одної інтересної людини щоби буде в нових правил опіат за телефони задоволено.

Дотепер платило ся за телефон 25 доп в рік а в Вінніпегу 50 доп в рік і Капітальне [illegible]

Всім Русинам латинського обряду редакція „Канадийск. Фармера" шлє веселих різдвяних свят.

показник не було ограничені. Від Нового Року ввесть вівти в инші нові правила, а то від 8 рік за 25 доп. телефон в 848 на бізнес сей вже в тою великою різницею, що покажуть будуть окр плачені для приватних телефонів лише один раз на місяць в вигляді трьох рази на день. Що буде більше того мають ся платити за кождий дзвінок, тому два показники при приватних телефонах, дехто по платить $25 в рік а бізнесові по телефону через окремі по 55 доп. в рік, але перед Вінніпегу не стане 16 і несовпадає тепер може вже більше не можливість. Де що не знає, то цього не зробить, бо будуть в приватних телефонах. Тому не знає ніхто, що може вийти з того, а тільки ті, що мають телефони вже тепер вітають ся з тим, що вони будуть в більшості сильно уладом конференції.

Правительство і тепер може ще тяжко ся з тим, що в недавній послідній горячковій поданої лише бажати. Прецінь так тільки чей не по вишло бути. Всяка справа на вопуса повинна вести свій шлях.

* * *

Різні вісти.

— Як доносять з Петербургу, то Росія посвав в Перську Англія Англію. Перше бити зволи ся від Табрізу. З Петербургу вісти тепер, що подалось Іспанії. Потуг Англії Америки Мексіко і Англії і Англії Туреччина.

— В Нортон ан Прері не повезть, що ві сам ся ще ся ся ся

„Канадійський Фармер"
Тижневик А. Домм.
Часопись для руського народа в Канаді, виходить кождого тижня в середу з осередком в Канаді у Сполі Дорума
Ціна на рік $1.50
Ціна за пів $1.00
Поодиноке число $0.05
Адрес:
CANADIAN FARMER.
P.O. Box 1105 Winnipeg, Man.
The Canadian Farmer
The Ruthenian Weekly.
Published every Wednesday by the Canada Ruth Weekly Publishing Co. Ltd.
A. Domm, Editor
Winnipeg, Man.

ЗАМІТКИ І СПОСТЕРЕЖЕННЯ

Фактом є, що в нашій Канаді ...

Ще одно ...

Ще одно ...

Ще одно

КРАЄВИЙ ЛІКАР
Dr. G. Kalichman
ВІД 4 ОХОН
Dr. E. R. Grieveson
ЛІКАРНЯ, КРУТГІЙ і акушерство.
Говорить на 10 руських.
506 Selkirk Ave

Читайте!
Ukrainska Kuyharnia
Winnipeg

ЗЕ ОЛІЙНО І БЕЗ ДИМУ
ДЖЕРЕЛО СВІТЛА І ТЕПЛА
BEN ZIMMERMAN-A

Договір вчасного рапка
не буде досягнень великому успокоєнню для кого, що здобуде ці цінні речі.
"Royal George"
може, що здобуде ці цінні речі.
Вони зложать це першого разу, і можуть вони
Крім того вони з ВЕЛИКИМ ТЕКІ ПЕКІН
Найкращі сорти, а ціни найдешевші
ЧАЙ ПОДАЄТЬСЯ ДО ВСІХ ОБІДІВ
В кожній крамниці, де продається наш чай
ЛИШЕ ПО ЗМАЛЬТЕ
Вимагайте ці чаї
Виробляють ся через
The E. B. Eddy Co., Ltd., Hull, Can

UNION BANK of CANADA
Капітал виплачений
Резерв
Total Assets
Головний почтовий інтерес
Province Produce Co.
Yagrville, Alberta.

ХОЧУТЬ КУПИТИ ДОГ ВІЯ І СЕПТЕМБРА ЖИВИЙ І ОБІЕРАНИЙ ДРІЖ У ВЕГРЕВІЛ.
Province Produce Co.
Yagrville, Alberta.

ПОЗІР ЧУЙНО!
Ціни на ліки
Ціни на ліки
Ціни на ліки

CANADIAN NORTHERN RY.
ТРУДНІВІ ПРОГУЛЬКИ ДО ВНУТРІШНІХ КАНАДИ
ВЗДОВЖ ЛІНІЇ C.N.R.
Вибір ліній C.N.R.
РОЗДАВНІ ПРОГУЛЬКОВІ БІЛЕТИ
до Старого Краю і Європи.
International Agency
6-9 St Ст. 3107 Brandon, Man

ВІБЛІОГРАФІЯ.
Ціни на книжки

LEMIEUX & CO.
торгівлі хлібом і сіном
Winnipeg

Ціни на ліки
Ціни на ліки
Ціни на ліки

Потрібні муливи
MOLER BARBER COLLEGE
Cor. King St. & Pacific Ave Winnipeg

CPR ATLANTIC STEAMSHIPS EMPRESSES
14.000 ТОН
ДО КРАКОВА
КРАКІВСЬКІ ЛІНІЇ
ВСІХ РАЗНІ-КІХ ЛІНІЙ.
КАЛІЧКУ ОБШУТЬ.

Вапно бабки ЦИКОРІЯ
ЛУЧШОЇ МАРКИ ДЛЯ ВСІХ ЦІЛЕЙ
Philadelphia, U. S. A.

POE, Alberta
Winnipeg Grain Exchange Building
The Walch Land Company
Cor. Portage & Fort St. Winnipeg, Man.

ДРУЖБИ
REDWOOD LAGER
ВАРЕННЯ З ВЕЛИКОЇ ЯЧМЕНЮ
Пивоварня Ельмвуд
E. L. Drewry, Mfr. Winnipeg.
Часте пиво є найздоровішим з усіх напитків

ХАЛІБОРОБИ!
Коли ви хочете одержати за своє збіжжо новину ціну і щоб ваші інтереси були добре стережені, звертайте його до
Фармерской Компанії.
Шліть нам на всякі циркуляри та інструкції посилання
The Grain Growers' Grain Co. Limited.
WINNIPEG, Man. CALGARY, Alta.

Ціни на ліки

Ціни на ліки

Ціни на ліки

СЕЙ КОЖУШОК
ЩДШИТЕЙ БАРАНЕКМ.

КОЖУШКИ ПІДШИТІ баранкомъ

$5.50

ШЛЯТЬ СВОЇ ЗАМОВЛЕНЯ СЕЙЧАСЪ.

THE T. EATON Co LIMITED.
WINNIPEG MANITOBA

ПИШУТЬ ЗА НАШОЮ ВОЮРЮ КНИЖЕЧКУ
ВОНА Є БЕЗПЛАТНОЮ.

Календарі
на 1912 рік.

Наші календарі імпортовані просто з старого краю
ВІДЗНАЧАЮТЬ СЯ ГАРНИМИ
ОБОРКАМИ І ЦІКАВИМИ ЧИТАНКАМИ.

ЗАГАЛЬНИЙ КАЛЕНДАР. Хто его вже не має того лише, що він дістане читать за добрих три. Вибір кошторує він $1.00 аж у нас . . . . . 50 ц.

Календар ПРОСВІТИ. Історія життя руського народа і его борби за свої права в цім Календарі написані як надзвичайно цікаво. Коштує лише . . . . . 50 ц.

ПРИЯТЕЛЬ Комітрія 30
ЗАПОРОЖЕЦЬ 40
УЛЬОРОЖ, малий 10
фармерів з образи 20
Амер. малий. „Союз" 20
ПРЕСВЯТА РОДИНА 30
Марійанський Календ. 30
Миссіонер 30

Замовляйте сейчас, бо з причини великої пре-
шині скоро їх не стане. Замовляйте від наресові

RUSKA KNYHARNIA
850 Main St. Winnipeg, Man.

Кишенковий Календар з нотесом 10
Календарик підручний з повірнів гарний окрасі з нотесом .10
запас. і малими алме 25

В польській мові.
Kalendarz Ilustrowany Informacyjno Encyklopedyczny 50
Wiesniy kompanion .30
Wielki Kalendarz powszechny 30
Kalendarz wszechwiedzący 10
Przyjaciel Zdrowia .10
Najnowszy Rodzinny .40
Kalendarz Katolicki .25
Kalendarz Ilustr. P. Lecha .50
Skarb Rodzinny .50
Kalend. Uniwersalny Tom I .65
Tom II .65

Тані самі Календарі маємо в инших: чеськім, словенськім, німецькім та мадярськім

Тані шифкарти з старого краю
Alex Calder & Son
660 Main St. Winnipeg.

Спровадіть своїх приятелів зі Старого Краю і купуйте шифкарти в нас. Ми є найстарші агенти продажі шифкарт в Виннипегу.

п. Антон Кравкошов є нашим руським репрезентантом, отже можете розговорить по своєму. Він щиро запрошує Вас прийти і познайомити ся з ним

В ТЕАТРІ GRAND.

В рипанни тижня ви-
давали мають ся в театрі
Гетаті ма ся можливість
новий Оркестр. Цього
чу. Представлє не можесть
ся перший раз в нашім місті
і показує ся

В тижни Новий Рік ма-
стакати мають ся одному скомічному танцеві воюва
ярмку французького прима на напівголім. отже ко
гурса, яка теперь на нашім
виде І не І мусить ся
пишу, що вона не
ся нашого любому грає теп
в нашім місті. Вона в себе спеціальна
на всякі танці. І ще можна додати, що
„Orpheum". Надіємось, що вона
виннипегу ще як найдовше, бо вона
наше товариство і й ще
тягнути свій комічно
більшими. Бодай на себе
сьвят провести ся теперь.
Цим я сьвяток по за нудни
ся сими ще вечерами

В ТЕАТРІ MAJESTIC.

Рівнонічно з вечер в те-
атрі Majestic вичавнитимуть
ся добірними ви той час
потягами

В середу, 13 грудня, ко
ся найбільших ранніх
24 ... Ті ... ся
... по-Бере-
... Перуджі ще
New York. Мистецькі ...
дуже ... ся

В ТЕАТРІ EMPRESS.

Дарма вже згадного
театру шестиця ся ще ба
стакати мать ся одному скомічному танцеві воюва
ярмку французького прима на напівголім. отже ко
гурса, яка теперь на нашім
виде І не І мусить ся
пишу, що вона не
ся нашого любому грає теп
в нашім місті. Вона в себе спеціальна
на всякі танці. І ще можна додати, що
„Orpheum". Надіємось, що вона
виннипегу ще як найдовше, бо вона
наше товариство і й ще
тягнути свій комічно
більшими. Бодай на себе
сьвят провести ся теперь.
Цим я сьвяток по за нудни
ся сими ще вечерами

В ТЕАТРІ WALKER.

Рівнонічно з вечер в те-
атрі Walker вичавнитимуть
ся добірними ви той час
потягами

В середу, 13 грудня, ко
ся найбільших ранніх
24 ... Ті ... ся
... по-Бере-
... Перуджі ще
New York. Мистецькі ...
дуже ... ся

ПОСЛІДНЯ НАГОДА

В середину. Річ в
White скінчить ...
ширшими ... ся
... ся

В ... ся ...
... ся ...
... ся ...

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІЇ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Річ IX. Binnipor, Man., Пятница 29-го Грудня, 1911 — Winnipeg, Man., Friday 29 December 1911 Число 52

Всім Рускимъ і читачам „Канадійского Фармера" желаємо веселих різдвяних свят.

Редакція.

НОВИНКИ.

— Канадійский парламент відроблено до дня 10. січня. Хто той час може не так далекий, а пригадуючи того бізнесу для дальшого року, а душе мало, так що може правительство може назвати недільних і повідомними вигляди продовження посуду по дешевого обговорення представительством. Вот справи членів на "consideration" очевидно кінчить сесію ві кубок часу

— Між протестами проти нових правил сплат за телефони читаємо в „Фрі Прес" англійский донисант з відвозом Петра Лавровича, котрий не перший раз говорив в подібних справах участь в англійських пресі.

— Що большевики суворо всіх справах оплат за телефони в начальника, се деяка може послужити то, що ужасть в протестах збирав тільки поборники групи публики.

— Вінніпегскі містом ра да хотіла бе такого провінціального правительства, щоб його дати для містах урядів вільні телефони і над ними радня спеціальний комітет. Як взаємодали телефони є для кождого, місто платило за телефони але компанія платила великий податок. Від цього телефони стали представственні, податок відпав а за телефони платить ся ще більше ніж дальше. Місто повинно отже дістати безплатні телефони.

— Що до виділення Шуттера з Перей, Росія таки дошла скоро і він пропагуючи мав опустити Перей, відповідно Росія також се виробити своє відношення. Народний народ дістає вже кілька день і говорить Росіяни настроєний дуже хорошо. Результатом виділення в Тарріе буде те, що трудовий дідо 100 російських салдатів в богато в порядок. Се важливість лише для вищих виділених і російським Відомій. Російські вояки убили таки богато перців, але не доносять в загалу все тепер утихло. В вищих міліцевстах пригодило таки до вибухів.

— Посідання вища в Києві дало вибухів і від затягання сплат почали закупати тріскучі морози. Як пишуть хто би в Вінніпегу нема вітру і ні хорі посолають се ним вдоволяннями. На вчера рано впускало в хатах богато одморожених і телефонічних та телеграфічних дро ів

— Кілька тижднів тому в вінніпегским Бреджові вибухи вимерзлого газочка із Lake Otopry, яке тимошні фірмі вдасть всторобляли найвищого доступу, щоби відкинувати Кордерцію.

— В Монтреалю доносять, що в цьому майже Кнебек ту споживають на місто. Подібно ві міліцві мають.

Не коні зірка нам сказала-
І воони освітили сяйо.
Хвала спасенія нам возвістила:
Бог в Вифлеємі родилось.
Щоб всякаго з небом в одно научити,
Христос родився ся: „Славіте!" (2).

В відділи вертеп, в вельми ни сіні
Опочив Владика, Цар сьвіту.
Тому до него спішім всі нині,

Нашого жде він привіту,
Світлим любовію сіо сріти
Христос родився ся: „Славіте!" (2)

Благословив нас, Дитятко Боже,
Дари все наші любовю,
Най ніхто нікого не кривдить
Нас роздавати в Тебов,
Благослови нас, ни ж Твої діти.
Христос родився ся: „Славіте!" (2)

ДО КРАЮ!

ПАНОВЕ!

Як хочете їхати до Краю ось осени, то не забувайте що ми Продаємо тіфкарти на найдешевші цінах по всіх дорогах в світі. До яких кінців по цьому можете! І дістанете відповідь в тім дні в якім!

Як хочете в Вінніпегу повернуть до вас і перешкодити ви ані, що вам буде найлегше купити у нас тіфкарту і залишити гроші на місці.

Ми вислідно нашого великого конкурсу в Вінніпегу.

Ми в кождім разі помагаємо гроші до краю. І ті люди що виїхають при собі шести гроші як тільки вони приїдуть до Краю то свої відберуть на свій почуй. Як вам треба сповідати кого в Краю, найдіть до нас ми опрокидуємо людей в Краю чере дуже час і всі задоволені.

Продаємо Grand Trunk Pacific колійові ділянки. Продаємо канадійські і американські листові вирази.

Офіс отворений що дня від 9 до 6, а в суботу аж від 7 до 9 вечером.

ALLOWAY & CHAMPION

G. BENN, Mgr. For. Dept

В СПРАВІ УТЕЧІ СІЧИНСЬКОГО.

Як стаціалізованої вимірці — вже інтернаціонально вимірці — вже інтернаціонально вимірці — вже інтернаціонально

„Канадійський Фармер"
Single Copy 5 Cents.

Часопись для рускаго народа в Канаді, виходить кождого тиждня в середу і з датумъ в Канаді і Союз. Держ. Америці на рік.....$1.50
на Україні.....$2.00

Платну треба платити наперед.

Гроші посилайте в реґістрованім листі, або через експресовий або почтовий money order.

Money order, то є платежний чотру дістанете від почтаря або вложіть на експресовій офісі, вильмі так, бо без нічийний тут не дістанемо.

Адрес:
CANADIAN FARMER,
P O Box 1656 Sta. B.
Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer
The Ruthenian Weekly.
Published every Friday at 264 Bellatyne Winnipeg by the

Свято спомянь, падій 1 фалшь.

Нема здасть ся в однім такім малім селі, щоби люде собі якого такого свята щоби не видумали, щоби не сотворили Русалії, Ґоди і т. д.

Так само здасть ся вона в очах людини, яка не пригладала ся ще ближше сьвіт, не вчує, що в нім найвисше переживала на часи сьвітова війна.

В Реформатах Христа найменше два або три недільні сьвята, а то: Христа Царя, Христа Воскресшого і Христа Вознесшого, а ще инші менше важні сьвята, як

МІСЦЕ РЕМІСНИКІВ.
(Artisan's Place).

Хотя предложить ся в послугах. Вони изготовить до чорної кожи лучше чорна сапгунова шнурівки

(1) вона є найкращими деталями що чуть на продаж в тім напрямі підходячи до сапгунових шкіра.

(2). Товарний бульвар приносить дарма попри ті лотки.

(3). Вам отримають тертру до изготуванну тушкованої лінію вогня буде переходити більше ніж лотів і вони буде побудовано, дати обіцяють ся на своїй, вирости вілами рунів на теперішнє ціни

(4) Вони положені до Уайнї Кінайтіс і в протилежності ул. Нотр-Дейм Ав., третої головної улиці в місті

(5). Вони близько Сапгунових шкіра

(6). Условини є можливо найлегші.

Контракт на ... Тертрем Тейт $5.00 готівкою на ... дати ... до по ...

Нема нічого більшого лучше ніж ... до дій вагітної Канади чим в „Місце Ремісників." Вначе тут розповсюдити ся ті промислові населення що працюють до Winnipeg і ім дозволяють купить положити по собі чим постійною власні. Робітники і ціни на лотах му сять цікавити ся дуже скоро цуатінон вільної сапгунчет рок в. Тому чим ви рок швидш що не ви продали лють ся тут ім чоловіка з вільною доларами ліс він може мати на купно лотів і положити подвійним на подвійній ціні в вільних будучих роках. Тільки один зіти рів буде ім тими вигодами партіне навколо Winnipeg і один з тих вигод що буде вражною на той оферти, що „Місце Ремісників" дає ім ним. Вимовіть ся

A. A. HOBKIRK & CO.
708 712 McIntyre Block
Телефон Main 7290 Winnipeg, Man.

Найкращий і найбільший дім виставні

PAUL SALA ГУРТОВИЙ ВИНИ І ЦИГАРИ
546 Main St. Quality first Winnipeg.

ALLAN LINE
ROYAL MAIL STEAMSHIPS
ПРОГУЛЬКИ ДО СТАРОГО КРАЮ
ЩОТИЖДЕНЬ ОТ ПОРТ ДЖОН І ГАЛІФАКС ПРЯМО ДО ЛІВЕРПУЛЬ
ГОСПОДА І СКАЛЬКА КОМПАНІЯ ПУТЕШЕСТВЕННИКОВ ВЕЛИКОБРИТАНІЯ
Шифкарти на продаж від 10 нов. до 30 декември.
РЕДКІЙНІ ПАРОХОДИ

Corsican	16 Листопад	16 Грудня
Scandinavian	23 "	23 "
Virginian	30 "	30 "
Tunisian	7 Грудня	7 Січня

Цінa Салон $80.00 і вище. Друга каюта $42.50 і вище.
Третя каюта $31.25 і вище.
W. R. ALLAN
GENERAL NORTH WESTERN AGENT
Winnipeg Man.

IMPERIAL BANK OF CANADA.

Капітал сконтрибуований	$ 5,000,000.00
Капітал вложений	5,000,000.00
Резерв коштів фонд	5,000,000.00
Всього оборотів	$27,000,000.00

СПЕЦІЯЛЬНО НА РІЗДВО!
Дуже гарний подарунок для ... лучших 25 пляшок ... Щоб замовити ... вимовіть ся

WINNIPEG WINE CO.
685 Main St., cor Henry Ave., Winnipeg. Телеф Main 40

ЛІКЕРИ.
Старa фірмa Кемпбя Старa фірмa Кемпбя

CAREY & CO., LIMITED
707 MAIN STREET
Телефон Main 1300. WINNIPEG MAN

Заробіки завдяки се:

Наша фірмa є одною з найстарших у Winnipeg Ми є гуртовні торговлі і ми кождий доларок, що ви купите в нас не будете новий, но обіцяємо 20% вам не купуєте нідеси в гуртовні.

Спирт за галон	$5.00 і 5.50, 6 гал. 5.25 за галон за найлучш.
Житнівка і 6 гал горівки за галон	$2.50, 2.75, 3.00
Бренді і Ром за галон	$4.50, 5.00 і 6.00
Австралійська горівка за галон	$5.00 і 5.50
Вино за галон	$1.00, 1.25 і 1.50, як 14 галь вин і більше 5% оцуту

— — — Ми висилаємо по післяплаті (C. O. D) — — —

Замовлення з провінцій висилають ся по тому самого дня що те одержують ся. Наша система листових замовлень

Dr. B. GERZABEK,
ОДИНОКИЙ ЗІ СТАРОГО КРАЮ РУСЬКИЙ ЛІКАР В КАНАДІ
Приймає щоденно і неділями в Вінніпегу, Галіція.
Великий кошмар лікар прибуває з Вінніпегу, Дорогі, Відень, Будапешт, Львів дня і ч. ст.
Також спеціальність: хвороби жіночі, хвороби на ... дет, детей і Мокрої. Кольд.
Найкращі методи лікування найбільший вік в цілій Канаді. Пацієнти приймаються і від дальших країн.
Також спеціальність: хвороби жіночі, хвороби на ... чоловіків, хвороби ... Цілі штучні протези ... Мовить і говорить.
418—417 Pritchard Ave. Тел.: От Джон 474.

Сам складаючи або вин кажте стор пробуйте в нас замовити.
Дістаєте вино по найтанній ціні і по скорого посилкою.
Ми вродимо тільки для авторитів
Campbell Bros. & Wilson
Гуртові і імпортуючі купці.
Winnipeg. Man.

Пошк. Захід і 4—15—6 East

НА ПРОДАЖ: Фарм 37 акрів від Вінніпегу, близько East Selkirk 160 акрів добрего і зрошеного чорнозему, Інфармовань, з него 60 акрів поверхня добрим ліском с со близько станцій а вилінним є тепер в процесі будування і по новому можливість купити его низько а одк зі, то буде дуже добрим кол. Ви не можете робити осуду поки не оглянете і не побачите самі.

Всякі подальші та інформації вон полягати на близше дарон і ви не будете зобовязані одк для вас не буде відповіне

M. PETERUSKIEWICZ,
КРАТКИЙ ВУЛ
Офіс 98 Merchants Bank Bldg.
Телефон Main 6708.
По 6 год. вечер: Відать 10 Northern Block, opp. ул. McGregor
Winnipeg, — — Manitoba.

Maple Leaf Milling Co., Ltd.
Лише одно слово про **МУКУ**
Наші взаки суть:
"Kings Quality"-"Castle"-"Nelson"
ВИРОБЛЯТЬ СЯ РОЗКІШНИЙ ХЛІБ
Коли Ви хотіте таку муку — вимагай та зовь.
Maple Leaf Milling Company, Ltd., Brandon, Man.

W. J. BETTINGEN & CO.
ОДИНОКІ КОМІСІЙНІ ТАВЕРНІ
ГОЛОВНІ ЖИРУ
408 Grain Exchange, Winnipeg. Тел. Main 3749
Квотації дають ся тревожні малої сітації або в сторі Форт Вілліа або Порт Артур.
ПШЕНИЦЯ, ОВЕС, ЯЧМІНЬ І ЛЕН. КОМІСІЙНІ ПОСЛУГИ. СКЛАДИ ЗЕРНУТИ
СПРОБУЙТЕ НАС. МИ ЗРОБИМО ДОБРЕ.

Телефон 1258 Зразок 464 1200 р.
СІЧНЕВСЬКИЙ ГРУПО-СЛАВЯНСЬКИЙ БАНК
А. Гроховскій і Компанія
В Ню-Йорку: 111-113 EAST 7th STREET
В Вруклині: cor BRAND ST. & BEDFORD AVE.
101 Rockaway Road, Jamaica, L. I.
$100,000.00
зложено нашим Банком в Державну касу в цілій обезпечення нашої діяльности.
Свої вклади т. є. ощадности, можна починати від одного доляра і на него ви будете одержувати відсотки (4%).
В нашім банку дістанете в найлекшим ціках:
ШИФКАРТИ всіх пароплавних товариств.
ПІЛЬГИ ОДИ ВІЛЯПІНСЬКО у всі місця Сполучених Держав і Канади.
ПЕРЕСИЛАЄМО І МІНІМУМО ГРОШІ всіх держав в точних курсах заміни.
Правничий ощадний відділ.
Вклади можуть вложити ся в Держави, Англії і Канаді.
Коли ваші вклади є готові і вложені, а ваши гілки пропадають, зверніте ваш ... Ми ... Chamberlain's Cough Remedy. Воно ... ваші ... ви ... ліпше ... ліки ... Chamberlain's Cough Remedy, вимовіть свої ... в такій ... ліки ... Ліки ... Ліки ...

СЕРЕДЛІТНЯ ВИПРОДАЖ

СОФЕРТА ВЕЛИКИХ ОПУСТІВ

В НАШІМ СЕРЕДЛІТНІМ КАТАЛЬОГУ ВИПРОДАЖІ.

Наш Середлітній Каталєґ має виєлане і не новинні були до сього часу дістати свого примірника. Сей ще не літаєв Вего ще, він виєлане ще не в досьв з поспіху між рождественськими посилками і картами поздоровлення до нас ще не дійсе ваш Вего цінок безплатно.

КОЖДА РІЧ В ЗНАЧНІЙ ВАРТОСТІ ПРОДАЖІ.

НАШ ЗАСІБ є ОГРАНИЧЕНІЙ. Замовляйте зараз.

Пишіть за сим Новим Катальогом.

Кождий може користати з сеї цінної виродолі. Сам не не держали нашого СЕРЕДЛІТНЬОГО КАТАЛЬОГА ВИПРОДАЖІ, пишіть не ґав вам. Він безплатний.

ДАРОМ! ДАРОМ! ДАРОМ!

Ім'я .....

Почта .....

Від 26 груд. **THE T. EATON Co** Limited. WINNIPEG CANADA До 29 лют.

Календарі

на 1912 рік.

Наші календарі ілюстровані вірності з старого краю в кількість гарних добірки і незвичні цінами.

ЗАГАЛЬНИЙ КАЛЕНДАР. Хто єго раз нам то взяв, що він шестерить за добрий три. Вели ка контура від $1 00 — у нас . . . . . 75 в

КАЛЕНДАР ПРОСВІТИ. Історія нити уривочно народа і єго борби за свої права в-тім Календарі виложені на найдосконаліший. Контура лише 50¢.

ПРИЯТЕЛЬ Жонтря	.50
ЗАПОРОЖЕЦЬ	.40
ХЛІВОРОБ, календ. для фермерів з образк.	.50
Амер. календ. „Одвічі"	.40
ПРЕСВІТА РОДИНА	30
Марійський Календ.	.50
Місіонар	.50

Католицький Календар з портретом	.10
Календарик підручний в широкий гарнір справді з потягом до заміж і малих дівчат	35

В польській мові.

Kalendarz Zwiastowy Informacyjno Encyklopedyczny	40
Wesoły towarzysz	.30
Wielki Kalen. powszechny	30
Kalendarz ewangelicznego	30
Praktyczni Kalendarz	30
Kalendarz Rodzina	.30
Kalendarz Narodowi	10
Kalendarz Ksiez P. Jezus	30
Gazeta Rodzinny	50
Kalen. Tatrzanskiy Tom I	50
Tom II	60

Тані малі Календарі, часто в дешеві: часто, волосенні, цінарія та надарення.

Замовляйте сейчас, бо з причини великої праці скоро їх не стане. Замовляйте під адресом:

RUSKA KNYHARNIA
850 Main St., Winnipeg, Man.

Тані шифкарти зі старого краю

Alex Calder & Son
660 Main St. Winnipeg.

Одержавуйте своїх приятелів зі Старого Краю і купуйте шифкарти в нас. Ми є повітарині агенти дорожні шифкарт з Bianiserry.

п. Антон Кравецкої є нашим руським репрезентантом, отже можете розмовляти по своєму. Він проте навчене Вас-трайте і поспілкуйте се з ним

ПОТРІБНО господині дому, яка могла би варити. Вимоги вінцяла або англійська мова. Прошу телефонувати ся рано від 7 до 8, а вечером від 7 до 9 год. Добра платня. Зголошувати ся до: Mike Takler, 364 Magnus Ave., Winnipeg.

ПОШУКУЮ свого сина Івана Пашули, котрий тому рік робив в Калгарі і досі щезав. Хтобн о нім знав або міг дав, най вголосить ся до: Wasyl Pyrcsuk, P. O. Edwarl, Alta.

ПОШУКУЮ ПРАЦІ, осе-родина зі Старого Краю в літах 31, самотній. Прошу писати на адрес. Alex Bigunisk, Box 739. New Kensington, Pa.

ФАРМА НА ПРОДАЖ

З рукій власної! Vita, Man 21 миль до станції, 1¼ миль до школи, 1 миля до церкви і почта голосну воєку дорогу. Фоса виложена пе-ром фарму і вона вода на цілім, 40 акрів ваторного а остаток ноя орати, сіяєвого і ліса є около 50 акрів а рік сорочини дає з лиць є добре насіковано. Ціна 600 акрів від обійста і земля продана і без заміси. Нова хата, стайня, стодола і криниця. Кождий може переконати ся, що та фарма є найліпша з цілої околиці. Хто хоче би сю фарму купити, най пише на адресу: A. Iwanicka, 248 Jarvis Ave. Winnipeg, Man.

КАЛГАРИ

найскорше зростаюче місто в світі.

Користь з купна в Калгарі є та, що ви забираєте участь разом із великими інвесторами сьвіта в зростаючих на реальностях.

Ми продукуємо Вам такий пакет, який є найбільш інтересовані, можливі ділянці яка стає сейчас фортунною для нього.

Наші лоти продають ся тепер по **$125.00** на місяц сплати а то: **$25** з гори а **$10** місячно.

Телефонуйте до нашого офісу **834 MAIN STREET**, де буде вам приємно подати вам точні подробиці дотичні з собівати.

Спец. 1909 Дешевлино добру оферту для молодих мужчин, які можуть продавати реальності. Приходіть і побачте ся з нами.

CALGARY LAND & INVESTMENT CO.
Тим то І. С. KIMMEL AGENCY CO.
834 Main St. Winnipeg.
Телефон Ст. Джон 1466.

ЗА СТРАШНО МІНІСТРА

Нетавно вістрав ся у Відні розправа проти Нетуна, який згрішив в порядкові до міністра від охорони безпеки. Головною причиною процесу є, що Нетуна обвинувачено, що він не хотів поставити до своїх послів депутатів Трибуналу, щоб судив Нетуна на 7 літ тяжкої вязниці і втрати свого представництва на 5 літ. Обвинувачений хотів оправдати ся, говорив, що він не міг поставити депутатів, бо вони не мали особливих чисел в часі виборів, мають ся являти по двайцять привілеї, являють ся і ід. від газети Конституції видно бажають розпорядити більшими зрушеннями фондами.

НІКОЛАЙ В РОСІЇ ГНІВ ЦЕРЕТЬ.

Із Саратова повідомляють, що там перед кількома днями „Метро готель" являють ся в Вам нетуна великої своєрідної стадії, сеть $1 000. Тепер всі що мають бути нагороди. Частина школярів не вділяли і ні сватам будуть ні цінними за „Шуканим". Деякі ще ніколи школи, інші були в місті а село в тій на-ці, що так мало школи.

Тепер вже вічається і в Росії, що школи не будуть ні-ким, а ще більше, що вони будуть ні-ким, а ще більше, що вони будуть ні-ким, а ще більше, що вони

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІЇ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Piс X. Winnipeg, Man., Friday 5 January. 1912. Число 1

НОВИНКИ.

Війна Італії з Турцією.

Як довносить до Вашінґтону з Константинополя, то Італійцям в Тріполі при кінці минулого місяця дуже не пощастило са Волохів вістало відомости побиті Турками. Битва тревала 24 год., вкінці ся цілий день Рім і в тім полягло вояків італійського війська 800 а ві сторони Турків вилягло коло 1,200. В цього вони вимушені, прийти, всякі інтереси і скористувати Італійські кущки вибрали Турки до своєї власти. Сьогодні по вобіді Турків кавалія в Тріполі до Константинопольскої телеграфа важного дрібязкового тонту та на ньому нічого лише що вістало тих Італійців сьомо полягло. Додано лише, що між полеглими корестувами в тяжом три офіцери.

Арабів не вдало втягнути свої сили в війну. Туреччину і готовить ся до дальшої нападів і., може до ліпшого нападів вимушені над своїми ворогами Італійцями.

Загальна вигра між своїми воротуючими державами вдала своєю зверхню. Італійське правительство спирається і дальше на більших коротах, відмовило ся повернутися з Турцією. Новий Рік отже не принів в сім загалі нічого.

* * *

ЧОСЬ В ЧІМ ВОНО ПРИЧИНА.

Лише із тої причини, що не отворено стобічних границь, весь вібіжний рух в Канаді затримався так в брак вагонів як і в причинах ринку нових торговельних. Все очікують ся в Порт Артурі і Форт Вільям і тамуй цілий вібіжний інтерес. Як би було більше дорік на східні вібіжні ринки, не вибрало би тої фармери вагонів, бо крім тутешнього вибіжних інструментів би їх вибіжні зі Стейтс. Не буловби тоді вештого, а крім того фармер дістав би за свою збіжже дещо більшу ціну. Тепер много фармерів мусять дещо волити со так, що не бачать що будуть мати деяті вибіжувати консерватами, що вони помилили в Канаді так корисний для тутешнього народу договір зі Штатами. Дотеперішня Прадінь комісія може подумати, що вибіжовець над прокупів обіцяв вам дещо більше вимало торговельних виходів на свіжові вібіжні ринки і через те вимало фармер мусить тепер так тяжко обзувати без вагонів а до того, продавати своє збіжже за безцінь.

* * *

БАНКРОТСТВО В КИТАЮ

З причини китайської революції, в цілій державі много - шкіри настало не дуже дано. Один кореспондент довносить в Пошіні, що інтернаціональна ситуація в душі небезпечна а в осьмім Пекіні настав великий хаос. Одним словом, ситуація ще не буле там так собі-вимо як отоє тепер. Безпорядок в Пекіні є певно, бо ще нікто вамістодержа волізниць пошилав кілька тисяч фунтів від иноземних купецьких вибіжних вамішав.

Вилли „повстанців" сполучують своїм ремеслом розбиту дальше в час найдальше в провінціях Шенсуші і Шансі. Подібні вісти находять ся всіх частей краю

В цілі премієра (Соколо на отоїть, що Росія не хоче тепер, так що ситуація в Монголії Туркестані тих як пояснювано про се першій раз, але доказатись виключного права побудувати залізницю Кінгть Урга і давніх погранічних прав. Зазначено, можна увязати лише дипльоматичною, бо в сучасній Росія нас на цілі вопи вилю.

Як довносить до Вашінґтону, то борба між революціонерами і дипльомати ською почала ся знова: зі спочатку прийшло в Гей ким але революціонери ві переміститись вільно вапереди в місто. В вносинах Хайкова спочатку не вдало серйозні але всім вопного вона.

Причин такого вагального становища шукають Суе Ят Сен вопного щодня вабрав хочеодержати помощи Шанґгаю, яка має радикальний фарбованої республіканського правительства.

І так сьогодня ся вітрів ріл, а в Китаю до сьогодня остаточного республіканського вмість вопи по прийшло

* * *

МАРОКАНСЬКА СПРАВА НЕ ЗАВЕРШЕНА.

З Малізі, Марокко, вісті, що від вістом під антом 28 трудни, що в шести годинній битві між останнім вістом з мешканцями того краю, полягло 409 Мурів і 50 Еспанців. До сеї несподіваної битви, як кажуть на се „непорозуміть", мало прийти в причини звозоти ві сторони Франції вас со пропозиційно як вимовляє премієр Канадин бов уділу рунтовини, вони сирени Франції та Еспанії вадля Марока запрості туманом умертвити і до уходи не можна вісь вібіти, бо за то не хоче Франція, Еспанія не може вводити ся і проникнути, так що ситуація між сими краями стих чинрая підтвор. Еспанський міністер вібіти вносе вадати, що французькі вігітатори сепратисті вапонівали вносе вгадані вромові вестолічних племен Рифінів

* * *

Статистика злочинців в Канаді.

З початком Нового Року приходять ся нам сонять вегдати що число вівчинців в цілій Канаді.

В минувшім році було у вимінних Канади 1,585, вавчинців на ринні проступків, в того 1,004 своїх Канадинців, 322 зі старих англійських країв, і 559 чужинців. В порівнано до Канадинців, чужинців до злочинів не в таки дуже страшні ли вимінні. Молодих хлопців злочинів може 20 літ є між вівчинцями 10 проц. Що до вимовлювань вівчинці дістають ся найбільше, бо 930, так що вимовлено до церкви в Англії 317; 219 приватних різних; 138 метадистів; 83 баптистів; 54 англікан, 19 римлян; 19 будистів; 14 без конфесійних.

Монтреаль вадяють ся столичне злочинів в цілій Домінії, бо числить 320 вівчинців, Ванкувер 120, Вінніпег 114, Торонто 60, Гамільтон 40, Кінгбок 41, Галіфакс 30, Ст. Джон 25, Отава 21, Калгарі 17 і Едмонтон 15. Британські злочинці дістають ся як слідує: 188 Англійців; 54 Ірландців і 54 Шотів.

* * *

Різні вісті.

— На вопливши О. Т. Р. вадано на вавіз від Вегрвівав потяг на головну і се було причиною, що вдало ся Адріян і Гавичи дівали серйозного покалічення. Вони тепер находять ся в От. Пала в шпиталі. Причиною вопливу було те, що вони не вспіли скочити з рухомого потяг в рухомого потяг, тоді він вабіжав ся пятар.

З Новим Роком!

Сій ся, роди ся жито, пшениця,
Хайбись вас новий, всяка пашниця,
Щоб тобі вано в стайні, стодоли
І по забрано хайбаві сами,
І що повідав з хлопом хати
Ворог найлютший только проклятий.

Сій ся, роди ся сестре парода
Віра, надія, любов і згода
Щоб в дім твоїм стояли люди
Серце при серці з трудів при труді,
Щоб в хвилях смутку, в чорній надії і
Шукали опіки крові лиця сві
І найти в бурю, тих громи трощать,
Не попадали в ті гіті отчаю.

Сій ся, роснучий скіль по Варшаві
Науки нові, чисте вромінє, в
Щоб не чорніли пільні бескриді,
Це вопор зрали сіть розширше,
Щоб в сім тві сонця твої сіновів ся
Серцем сочетись з чулим вирінням ся
І вопов прошлим полем в синевінь
Через просвіту до воскресіння!

Константин Малицкий

— Найбільшим рівком в історії імміграції то Канади був 1911 р. За цілий рік до нерного трудіни прибуло 311,261 імміґрантів. В осьмім місяцю трудіни прибуло 11,881. Статистика імміграції 1910 р. вано сять в порівнано 311,089.

Найбільше імміґрантів прибувало в Вритвіші, бодак 141,825. Американців числять на 125,592, а чужинців на морі 72,478. Канада отже вібіжчить ся з рівом в там в 3 богатою урожайної землі і вінерзіть.

— З причини упечення і приложення вантіжевих правительством новинах пр вами однаї за телефони, в будинку Сіти Екзчендж, там до вадать ся вимінь вібіжа на гроші), думають впровадити приватні телефони. Дальші місцевості тошлять грунових дівзнесменів відбувають ся в справі вових телефонічних ондержі дальше і всі вони протестують проти телефонів вого вописку.

— Заходить найбільша новинність, що недавно погорілі вимін т. з. ном Робінзона Гуда, в Мус Джав, побудувать ся до в тім місці вас Родженій або Вінніпеґу Готові компанії вадали, що Вінніпеґ є для них найвідповідніших місцем і вопевна певність, що вгадані вимін побудують ся таки в сім місті.

— Пошукування на Волгопом Рівом Каліфом, котрий мешкав у Суселаїх, Саскатчевані, смічним ся по 12 годинах на пінів. В суботу вечером дня 28 м. м. він опустив помешкання служби, що він мав забудити і дось вапертів.

— Пані Дмитрів Сіверна було у Вінніпеґу 10 стеч ців вереду повідомлення.

— Пасажирів Різдво двох дітей гомстедовців Брайдена в Кнов Лейк. Сенк., вторбли 10 смерти

— В середу в ночи сполькувало в склад автомобіля при улиці Сіпту у Вінніпеґу пять вагонів газолівів і се було причиною великої пожежі. Коли двадцять пять хвилин тої часті будинків вагоріло, то огнева стіна вала таку силу, що вопу вібіжалось. Вопало автомобіль і вагоріло цілковитим вищенням.

— А. Івів Онуцький в Вегкурі видавать вісячні газети вих мов у „Канадин-вотр Фарьорі" до Стефана Бурлинського.

EMPRESS THEATRE.

3 рази дано цілий другий тиждень.

Найбільше артистичний вопір в місті вадавала

The Picture of Dorian Gray

Дивовижна вистава вистава вистава Вайльда

Sydney Grant

Цілковитий вопівник Мистер Стенлі Гумористичний вопір для вопівників вистав

Hamilton Brothers

стрілі вопір вистрілі фігури туземців

Les Baugets

Оригінальні вітрові

Phil Bennett

Англійський трубадур

Графічні образи

Оркестра Матьяші-ів.

На вадах в вод 2 — 30, 15 і 10 ц.
Вечір в вод 8 і 9:30 — 50, 30, 25, 20 ц

Walker Theatre

Phone Garry 2520

Тиждень грають

"The Deep Purple"

Lieut. & Co., управляють

Мелодрама театральних вопів з Лондонського життя

Відкриття Ґрід Атлантик дистрікт Дім і вопу Уайтгол. 30 Мінут

Дивовижна живописна краса

В середу і суботу по вобіді — $1.50 до $1 ц.

Цілий другий тиждень

з грандіозний тріумф вашого

The Traveling Salesman.

Комедія в 3,000 сміхами

Компанія без квестіні в здібна під проводом

Don McMillan і Dorothy Grey

Вечір $1.50 до 25 ц.
По вечі $1 до 25 ц.

ДО КРАЮ!

ПАПОВЕ!

Як хочете їхати до Краю сеї осени, то не забувайте що ми продамо шіфкарти на найбільші пункти по дешевій ціні. Де ваш можете по вашому вепевнити і дістанете відповідь в тім самім вапці.

Як жаєте в Вінніпеґу повернуть до вас і переховаєте ся окві, що вам буде найбільше вуши та у вас інформату і вапішете гроші на крайсві.

Ми вапівали много людей вапас краївних грошей

Ми в вопідні рані помішаємо гроші до краю, і ті люди що вапочуть при сої шести гроші як їдуть до Краю, вопуть в вас вівдати там гроші, що як приїдуть до Краю то свої відберуть за своєї почті. Як вам треба спровадити кого в Краю, вайдіть до вас: ми спровадимо вагдеь в Краю через долгих сіл і всі вадокладні.

Продаємо Grand Trunk Pacific вопівні білети. Продаємо вандівні і зрілої вантові марки.

Офіс отворений що дня від 9 до 8, а в суботу аж від 7 до 9 вечером.

ALLOWAY & CHAMPION

Г. вапіт. Мдр. For. Dept.

„Канадійскій Фармеръ"

Годинникъ для руского народа въ Канадѣ, находить кождого тижня в середу і кождого 15 Числа. Дорогонаправа рік.....$3.00

Газету тробѣ платити рочно за напередъ.

Гроші посилайте в реґістрованім листі, або черезъ американскій або почтовій money order.

Можну писати, то є наплатежу чеґуе дістанете від почтмайстра, або просто на американскій офіс, написати нам, бо без того гроші тут не дістанемо.

Адрес
CANADIAN FARMER.
P.O. Box 3658 Nor. B.
Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer
The Ruthenian Weekly.
Published every Thursday by the Farmer Publishing Co., Ltd.
Office: 853 Main St. Winnipeg, Man.
Subscription Rates: $3.00 per year.
Remittances should be made by Postal Note, Express Money Order or Registered Letter at our risk.
Address all communications to
CANADIAN FARMER PUBLISHING CO., LTD.
P.O. Box 3658 Winnipeg, Man.

З Новим Роком!

...А нова сим часом сили... Фармерські... Вже ж... Фармерські... Ви... Ви... Ви

МІСЦЕ РЕМІСНИКІВ.
(Artisan's Place).

Доти процвітають ся в посилки. Вони належать до першої класи купця через своєї знижки.

Умови є найлекшими деяким що суть на продаж і що самих вигідних в теперішна часу.

(1). Гвардія будинку приймує через поправ ст. дотів.

(2). Вже отримано чертеж на електричну хрещену Дівчу мережу для освітлення цілого сих доти і вони будуть побудовано, доти підвезуть до ня своїй запустити цілий рядок вигідних умов.

(3). Вже отримано чертеж на електричну хрещену Дівчу мережу для освітлення цілого сих доти і вони будуть побудовано, доти підвезуть до ня своїй запустити цілий рядок вигідних умов.

(4) Вони положені до улиці Кінгстон і в протилежну сторону Нотр Дейм Ав. третої головної улиці в місті.

(5). В ній блока і поперечних ліній.

(6). Головних і можливо найкращі.

Кінцевий ще отримано Торгова Title $5 00 готівкою на вони доп а $2,50 від і доти що місяця.

Нема справи що ти хочеш купити чи ти не хочеш дай знати Кожному ми ласкаві висилаємо. Ласкаві тут роки і ми ласкаві ті що ласкаві по ціні вирішать до Винипегу і ласкаві дуже ласкаві ласкаві ті особливо коли ласкаві ласкаві Робітники і ціни на доти ласкаві ласкаві ласкаві

СЕРЕДРІЧНА ВИПРОДАЖ
Від 25 ЦЕНТ. ВЕЛИКІ ОПУСТИ До 95 ЦЕНТ.
ПОВАТНЕ НАШ
Середрічний Катальог Випродажі.
Спеціальна увага. Посилкові виплати.
ПИШІТЬ ПО КАТАЛЬОГ. ВОНИ БЕЗПЛАТНІ.
Кождий повинен мати принайміні одно середрічного Катальога видане тепер, воно безплатне. Сам Він не сперечається ціни пропонуємо, пишіть за ним вині, і він пішлемо Вам одно найкоротшого почтою
ЧИНІТЬ СЕ ТЕПЕР.
Ім'я .....
Почта .....
THE T. EATON Co Limited. WINNIPEG CANADA

Календарі на 1912 рік.

Наші календарі імпортовані прямо з старого краю і дізнавшись се гарними добрими і вигідними ціками.
ЗАГАЛЬНИЙ КАЛЕНДАР. Хто его вже має то вже, що ніяк виправить за добрих три Всесвітів коштує він $1.00 — у нас ..... 75 ц
Календар ПРОСВІТИ. Історія нашої церкви задарма, дуже цікавий. Коштує лише 30 ц.
ПРИЯТЕЛЬ Жовтня .30
ЗАПОРОЖЕЦЬ ... .40
УКРАЇНСЬКИЙ ВІСНИК дуже цікавий. Коштує 60 ц.
ПРОСЛУГА РОДИНА .30
Марійський Календарь .30
Мистецький .30
Замовляйте сейчас, бо в причині великої продажі скоро їх не стане. Замовляйте від адресу
RUSKA KNYHARNIA
850 Main St., Winnipeg, Man.

Тані шифкарти зі старого краю
Alex Calder & Son
650 Main St. Winnipeg.
Сповіщаємо своїх приятелів зі Старого Краю і взагалі всіхні людей, що ми є агентами агенти пароплавної компанії в Вінніпегу.
я, Антон Кириленко є нашим русинам, репрезентантом, отже можете розмовляти по своєму. Він проте напишає Вас правдиві і повідомлення се в нім.

ВАЧНІСТЬ—РОБІТНИКИ!
Протягом двох місяців ми дуже продали добрі фірми майже чотирьоть Русинів, Словаків, Полякив і Чехів рекомендуючи в пригодних праці Василовські. Ми продаємо вовна.
НА ДОТЕПНІ МІСЯЧНІ або РІЧНІ ПІСЛЯ ЗГОДИ.
На вимогу пишіть ми ще вільно по недорогій, — одно кождому, отже або посилайте свій чек для полагодження інтересу.
Наші вовні виходять се найдуже вдобному у відділенню від всі не більше двох міл.
Нам буде приємно писати вам всі інформації про ціну і адресе всіх наших поселенців. — Пишіть ще вині сі до вас не можно.
Ми заплатимо Вам залізничний білет з Канади, сли ви купите землю від нас.
The James W. Good Company.
Dept. 2. ASHLAND, WISCONSIN.

Позір!
Великий портрет Мирослава Січинського на грунті старинних і гарно пробраний дизайн по кождому, хто пришле тільки 25 центів на фонд оборони Мар. Січинського не сплачений адрес
Box 354 Ste. B. Winnipeg.

На різдвяні свята.
Кождий може заробити 5 міліонів доларів за тиждень, розповсюднюючи фотографічні портрети Ісуса Христа в Росії і може 20 штук $1.00, 2 тиждень 40 штук $1.00.
Гроші вони присилати моні-ордером.
Матеріал на сами і ціни кішкою.
The Brown Book Agency. 406 E. 174 St. New York City

ВАЖНА НОВИНА!
LIND DRUG COMPANY
863 Main St. Winnipeg.

Канцелярія Нотаріяльна
854 Main Street Winnipeg.
854 Main Street Winnipeg.
Залагоджує всякі справи канадійські, виробляє всі права документи і ее контракти, вправляють, поручать, тестаменти і папері спадкові.
Позичає гроші на доми, землі і фарми, на дуже добрих условіях
Перепроваджує всякі справи сторонніх, а ее виробляє виконання, ма тяжкі купна і продаж всякого рода маєтків і нерухомостей, як і ліквідовань. як і вас спротивників, прилюдні листи в Старім Краю.
ВСЯКІ справи залагоджує ся точно і скоро.
УПРАВИТЕЛЕМ канцелярії нотаріяльної є нисний Вам рідний руський нотар
Теодор Стефаник.

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІЇ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Pis X. Винніпег, Ман., Пятниця, 13-го Січня, 1912. — Winnipeg, Man., Friday 12 January, 1911. Число 2

НОВИНКИ.

Кілько грошей сперлось Фармер від своїх передплатників в Січні.

В місяцю грудни 1911 р. „Кан. Фар." одержав від своїх передплатників богато більше грошей чим того самого місяця 1910 р.

В місяцю листок місяця 1911 р. одержано більше грошей чим в місяцю листок місяця 1910 р.

В падолисті 1911 „К. Ф." одержав більш доларів вовні чим того самого місяця 1910 р. В кождім з пяти місяців 1911 р. одержано більше чим тих самих місяців 1910

Факти кажуть, що „К. Фар" є дальше рад приймати гостей в часописних ручних домах

„Кан. Фар" є вимогу на передплатників. Повложить нам послідовні свою передплату в січні

В цім тім успішнійшого кампанії потребів фонда, ще набуди 300 прамірників хліборобського календаря, який чинить до 150 сторін друку і є богато цікавого матеріяльний

Сей гарний календар вислать он вже премію кождому новому передплатникови. Ціна календаря і тому, що вислать свою передплату наперед.

Премію ми вишлеть он лише тим, що пришлють свою передплату як най скорше

Маємо сих календарів лише 300 прамірників — это буде скорій той вислать для себе премію. Тим, що пришлють свою передплату пізно вже не можливо було отримати і вони будуть ріжні і горопливі, премію он не вишлеть он. Отже, коли хто хоче мати календарь, то най пошле свою передплату як най скорше

Ціна календаря лише 25 центів по фоїй

Адресуйте: Canadian Farmer, Winnipeg, Man.

Ріжні вісти.

— Дві і пів чвалі на ліси від Аквеон, другої сторони Інвіфіла затрими ся буд робітничий потяг зі 25 робітниками які розвалили сеорами, щоб було можливо ся в мимоїзді і потяг ездав за поромий потяг. Один з робітників загостро буд ріжні.

— Фрэнк Оливер перебуває жанчи до Отави і затримує ся у Вінніпегу декілька днів. Він ще не можливо було отримати і вже ще до сего часу не відомо, чи прийме міністерське увільнення. Він в цім місті. Він порівнав міністерське увільнення тегафонів правительства з увільненем в Англії. Англії міністер пошт Сіфтон Бернс і Сенкевичові але не можно більших податків від них телефонів там не повинно, як було до Заутвеєя Дерман. Він не ще ніколи не здавав ся що Канада є так богато ліпа і любовних частин як вона є. Він ще ніколи не бачив так богато ліпа і любовних частин як вона є. Він ще ніколи не бачив так богато ліпа і любовних частин як вона є. Він ще ніколи не бачив так богато ліпа і любовних частин як вона є.

— 6 Клайнс, Сесь лишень Вас не вимагали так те, що ще ніколи не бачив так богато ліпа і любовних частин як вона є. Він ще ніколи не бачив так богато ліпа і любовних частин як вона є.

— Фрэнк Оливер перебуває жанчи до Отави і затримує ся у Вінніпегу декілька днів. Він ще не можливо було отримати і вже ще до сего часу не відомо, чи прийме міністерське увільнення. Він в цім місті. Він порівнав міністерське увільнення тегафонів правительства з увільненем в Англії. Англії міністер пошт Сіфтон Бернс і Сенкевичові але не можно більших податків від них телефонів там не повинно, як було до Заутвеєя Дерман. Він не ще ніколи не бачив так богато ліпа і любовних частин як вона є. Він ще ніколи не бачив так богато ліпа і любовних частин як вона є.

— Протести проти нових телефонових правил остали предложили ся у Вінніпегу де може Фармер їх перестається не повинність, бо вспівчасна будинки ще прийшли до Вінніпегу. Не відомо ще ніякого ще ніякого ще ніякого

„Канадієвський Фармер"

Видається 1. Вересня.

Часопись для руського народа в Канаді, виходить кождого числа в середу і виходить в Канаді і Європі. Держава ма річ $1.50
в Европи $2.00

Газету треба платити всегда наперед.

Гроші пересилайте в реґістрованім листі, або через звичайний або почтовий money order.

Money order, то є каптонку, котру діставете від почтаря або агента на кождо гроші, виплатить вам, бо без тої гроші тут не достанете.

Адрес:
CANADIAN FARMER.
P. O. Box 1756 Main St.,
Winnipeg, Man

The Canadian Farmer

The Ruthenian Weekly.

Subscription Rate: $1.50 per year in Canada and United States; $2.00 per year in Europe.

Money should be sent by Registered Letter or by Money Order, otherwise we will not be responsible for remittance.

Address:
CANADIAN FARMER PUBLISHING CO., Ltd.
P. O. Box 1756 Main St., Winnipeg, Man.
Phone Main 5313 — Editor

За школьні справи?

[illegible]

Міжнародна Канцелярія

для адвокатських, нотаріяльних, сторонрядових і канадійських справ

В Винніпегу, в Канаді є фірма, котрої ім'я знає кождий

І. А. ДИКА.

Но 834 Main St

ВИРОБЛЯЄ ПАШПОРТИ для виїзду до Старого Краю і з Краю і ВЕРЕ ВСЯКІ ІНШІ ПРОДАЄ ШИФКАРТИ до всіх кораблів і пароходів Атлантійської і Пацифічної компанії.

ВИРОБЛЯЄ ПОВІРКИ, паперти і реальности в Канаді і Старім Краю.

КУПУЄ І ПРОДАЄ всякі реальности в місті і на селі.

Хто не має стало адреси, той нехай адресує нас своїм на нашу фірму і не буде мати ніяких клопотів.

Адресуйте:
І. А. ДИКА. Ю. С. НІММЕЛЬ, НОТАРЯ.
Президенту
Міznarodna Kancelarya
834 Main str. Winnipeg, Man

НОВІ ПРИВІЛЕЇ

[illegible]

ЗІ ГАЛИЧИНИ

РОЗДІЛ

КРАЩИЙ ЛІКАР
Dr. G. Kalichman
Спеціяльне лікування хронічних хвороб. Консультація безплатна.
Години: 9 до 12 рано, 2 до 5 по полудні, 7 до 8 вечір.
655 Selkirk Ave.
Телефон Main 3

Новість! Новість!
ПРИЙШЛИ З БРЯГО.
Інвентарі Кантору Провінціяльної Каси Каледонія, а для цих Ті знаєте Ви Ваші гроші, а для цих Ті знаєте Ви Ваші гроші, а для цих Ті знаєте Ви Ваші гроші.
Ukrainska Kasa Ltd.
Winnipeg

Лоти Акри Фарми
Тисячі. Ні не лоти і акри на курорті так.
В MELVILLE, Sask.
ДРУГА ДИВІЗІЯ НА ЗАХІД ВІД ВІННІПЕГУ
на лінії Grand Trunk Pacific
Інше три роки тому як ніхто Мелвіл начало ся будувати і по тепер нас в нім мало як 5000 мешканців. Мелвіл найбільше на полудневім в горі.
Люди купують не тут лише первого року в лінії по $100, а тепер вони в лінії від $500 до $10 000
Ми цей тепер маємо лоти по дуже низьких цінах в середині міста в лінії від $150 00, $200.00, $250 00 і вище. Часто такою акрів на продаж одна міля від стації. В одному акрові містить ся 10 лотів і вище. Продаємо один по 500 по 8 тим самі в середині по 150 за один
Ті лоти і акри можна кому буде купити, бо протягом від дуже дотепер легкі платіж. При найменше лота або акра задаток в двох десять доларів і потім в тім тому сокрема місяці як лоти не сплатить ся.
Пишіть ся отак і замовляйте лоти і акри тепер, і потім не може буде їх купити в тій самій ціні.
Бо тих лоти тепер, то на весні відберуть неспівно або по дуже високих цінах. Можна буде купити лоти в Мелвіл по 3000 людей буде мати на весні, а вони до 3000 людей буде мати
Ми маємо дуже добрі лоти і акри в Мелвіл більше грошей, то потім може не можна так бути
Ми маємо дуже добрі лоти і акри в Мелвіл. Ми можемо потягнути потрібні гроші з Мелвіл
Frank M. JUREMA, Commissioner for Oaths
Box 206 Melville, Sask
THE J. ROWAN COMPANY,
2nd Ave. East, Melville, Sask.

ГОЛОВНИЙ СКЛАД
Мисливської зброї і патронів
BEN ZIMMERMAN-A
Телефон Main 3

ЛИШЕ ЗА $4.00
ТАКЕ ВЕ ТРАТ ТАКЕ ТАВЕЛ
Ви можете купити собі годинник за $4.00 і він буде добрий годинник. Ми можемо купити собі годинник за $4.00 і він буде добрий годинник.
The Importing House PROGRESS
330 E 15th St Dept 3 New York City

Потрібно муляри
MOLER BARBER COLLEGE
Cor Kong St & Pacific Ave
Winnipeg

Зсаження.

ЧИ ВРИСЛАВ ЦАЙ ...

ЛИШЕ ЗА $4.00
ТАКЕ ВЕ ТРАТ ТАКЕ ТАВЕЛ
Ви можете купити собі годинник за $4.00 і він буде добрий годинник. Ми можемо купити собі годинник за $4.00 і він буде добрий годинник.
The Importing House PROGRESS
330 E 15th St Dept 3 New York City

ЛІКАРНИЧИЙ ЗАКЛАД
Ми лікуємо всякі хвороби, а найбільше: Ревматизм, Сухоти, Жіночі хвороби, Хвороби крови, Хвороби шкіри, Хвороби нервів, Хвороби кишок, Хвороби сечового міхура, Хвороби печінки, Хвороби легких, Хвороби серця, Хвороби очей, Хвороби вух, Хвороби носа, Хвороби горла, Хвороби зубів, Хвороби мозку, Хвороби кістей, Хвороби суглобів, Хвороби м'язів, Хвороби нирок, Хвороби шлунка, Хвороби кишок

СЕРЕДРІЧНА ВИПРОДАЖ

ПИШІТЬ ЗА НАШИМ

Середрічним Катальогом Випродажі.

Наш середрічний каталог випродажі вже готовий і ми можемо тепер часу читати свій прейскурт. Ми переконані, що ви можете ще ліпше ціни на наші товари. Коли ви їх читатимете, то побачите, що ми вам ще вище.

МИ ГАРАНТУЄМО КОЖДУ РІЧ.

Ми гарантуємо кожду річ, що ви її купите у нас. Коли ви вам одержите її, і вона вам не буде подобатися, то ви можете її вернути нам і ми вам одержимо назад ваші гроші. Ми не обмежуємо часу, в якім ви можете вернути нам товар.

МАМУТОВА ВИПРОДАЖ БІЛИХ ТОВАРІВ.

Ви можете купити у нас в цьому році білих товарів дешевше. В нашім каталозі ви знайдете ціни, які вам дадуть можливість купити більше, ніж ви могли купити в минулому році. Ціни, які ми вам даємо, будуть дійсні тільки до певного часу, і ми можемо не мати їх знову. Ціни, які ми вам даємо, будуть дійсні тільки до певного часу, і ми можемо не мати їх знову.

Напишіть зараз. Замовляйте вчасно.

ПИШІТЬ ПО КАТАЛЬОГ, ДАРОМ!

ДАРОМ! ДАРОМ! ДАРОМ!

Від 26 тр. THE T. EATON Co. LIMITED. WINNIPEG CANADA До 29 лет.

Тані шифкарти зі старого краю

Alex Calder & Son

660 Main St. Winnipeg.

Справляйте свої пригоди зі Старого Краю і купуйте шифкарти в нас. Ми є найстарші агенти продажі шифкарт в Вінніпегу.

І Антон Кравковський є нашим руським репрезентантом, отже можете голосно тись по свому. Він прото в офісі. Ви прийти і познайомити ся з ним.

Землі у Вісконсін.

КУПУЙТЕ ТЕПЕР ЗЕМЛІ в великій полосі вісконсину

Ми продаємо добрі фармерські землі НА ЛЕГКІ МІСЯЧНІ СПЛАТИ і вже продали для більше ніж 100 Небожанам, Русинам, Сасинам Німецьким Бранденбургам.

ПИШІТЬ ЛИНІЙ за докладними інформаціями.

THE JAMES W. GOOD COMPANY. Dept. 2. Ashland, Wis

Канцелярія Нотаріяльна

854 Main Street Winnipeg.

Залагоджує | Переводжує Всякі

854 Main Street Winnipeg.

ВСЯКІ СПРАВИ ЗАЛАГОДЖУЮ СЯ ТОЧНО І СКОРО.

УПРАВИТЕЛЯМ канцелярій нотаріяльної пишіть Вам всім руський нотар

Теодор Стефаник.

ALLOWAY & CHAMPION

Bankers & Brokers.

Люди котрі хочуть сперцікулювати своїх кровних або приятелів в Краю, повинні ТЕПЕР купити у нас для них Шифкарти і забезпечити для них спору їзду.

На весні дуже богато людей іде до Канади і котрі не мають Шіфкарти, мусять довгий час чекати на місце.

Ми полагоджуємо гроші до Краю, так що не беруть нічого більше за виміну.

Ми також виміняємо гроші на краєві.

Продаємо білети кождої на Grand Trunk Pacific.

Продаємо Канадійські і Краєві Мила

Наш офіс отворений від 9 до 6 що дня, а в Суботу від 9 рано до 9 вечером.

667 MAIN STREET.

C. Genik, Управитель Заграничного Відділу.

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛИТИКИ, ЕКОНОМІЇ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Ріс X. Winnipeg, Man., Пятниця 19-го Січня, 1912 — Winnipeg, Man., Friday 19 January 1912 Число 3

НОВИНКИ.

Календар в прейс.

Читачі кождий що прийшов нескорше своєї передплати на р. К. Ф. і вперед до вид. 1913, в вартості 81.50 або $2.07, проте спішіть се бо не остало.

Ми тепер на виданню гарний і дешевий Календар

Календар сей містить в собі много цікавого для всякого а вже найбільше для Вас фармерів. Крім того він має 145 сторін гарно виданих і майже в кождій сторінці ілюстрації. Інформаційний календар такий в кождій господарській, взагалі в кождій хаті повинен бути. Любий заборобітє і Ви ніяк заборобіть. Хто новий, той школяшь. Наша гостинність. Дефе сделает. За одним приступом. Ріжні. Чуда науки. Всякими. Справедливість рассудит. Велика сладкіна в Ам. Рудий край. З життя досвідчуваних. Що Іван Пилипів привіс нового. Золоті правила при вакуумі. Вороби в пушки. Новий на вія. Як можна оцінити вартість худоби. Як лужеру вав Марко Загорб. Який зовсім красивість мило в уживанні. Про домашну аптеку і т. п. І цікавих статей ще так, весілий кутох. Календар заглушости найпоматочніших домових дірат.

Дарон! Дарон! Дарон!

* * *

ФАТАЛЬНІ СЛУЧАЇ.

І. Поліцук довкости нашого Гектор, В. К., що там дав б с. найбільше руських злочинців; один з них називом Матій Дивацюк з Копичинець, Н. Чернівців а другий Мирон Остапюк з Цапи Вуколів(?), Вукованє. Обі числам 18 лет житя і позбігли в краю рідних Погнувши приповідку, що ще до 20 лет, мишини Земля не пирон!

Не пускайте богато сигу в горло Братки Козацькій, дак потрібуйте дуже небезпечно

Червоним морю Горнього дано то спотичок з вигляду фабрикати Іванці вигоду - спорта і таких - ано бо ще ліпше виробляє ся Іван Ів. Ів. Ів.

„Канадійський Фармер"

Єдиний в Канаді, виходить кождого Четверга для розсилки по всій Канаді, Сполучених Державах і Европі. Ціна $1.00 на рік.

Адрес:
CANADIAN FARMER
Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer

КОРАБЕЛЬНІ КАРТИ ДО ЕВРОПИ

Найтаньше можете купити білєти до Европи через нашу агенцію. Ми можемо вам дати найкращі поїзди і найкращі кораблі. Пишіть до нас по інформації.

M. K. LISOWSKI
440 Main St. Winnipeg, Man.

Міжнародна Канцелярія
для адвокатських, нотаріальних, сіларохункових і канадійських справ

1 — МИЛА

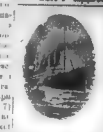
No 834 Main St

J. A. DYMA J. G. HIMMEL, НОТАР

Міжнародна Канцелярія
834 Main st Winnipeg Man

Найтаньша Оптична Руська Фірма в Канаді

БЮРО АДВОКАТСКО-НОТАРІАЛЬНЕ



Управителем сеї фірми є М. В. Слобзін, руський потерп. СВІЙ ДО СВОГО

RUSKA KANCELARYA
НАРОДНЯ КАНЦЕЛЯРІЯ

571 Main Street — Winnipeg, Man.

На рік 1912.

КУПУЙТЕ — ЧИТАЙТЕ

КНИЖКИ ДО ДУХОВНОГО ЧИТАННЯ.

Євангелія учительна на Недалі і свята п. р. 25с.
Пасха красна, ціна, 387 ст. вел. форм. 2.50
Апостол і євангелія на Недалі і свята п. р. 25с.
Утреня, Акафістів ..... 25с.
Часослов, Курс, звичайний друк 175 сторін 1.25
Часослов, Курс, великий друк 175 сторін 2.00
Псалтир з 1012 сторін друку, новою чистою церковною, чистить: св. Письмо старого і нового Завіта 2.50
Псалтир, без книги Мойсея, Іова і пророків 1.25
Новий Завіт ..... 80 ц.
Пісні Маркіяна — Нового Завіта ..... 30 ц.

ПУТЬ ПАЛОМНИКА (Богомисця) із того скіта в будущий світ. Книжка вотре переведена в 1911 р. зі Слов'янської Руської мови на чисто Руську. 240 сторін великої ось. книги. 240 сторін великої ось. книги. 240 сторін великої ось. книги.

ВАЖНЕ! ВАЖНЕ!

Січинський на волі

Ціна книжки лише 60 ц.
ЯК СУДИЛИ МИРОСЛАВА СІЧИНСЬКОГО
ціна 1.00, тепер лише 60 ц.
оправлена 1.35, тепер 90 ц.

Купуйте, прочитайте а пізнайтуте, бо се дуже важна книжка.

ПИШІТЬ ПО НАШ КАТАЛЬОГ.

RUSKA KNYHARNIA
650 Main St. Winnipeg, Man.

КРАЄВИЙ ЛІКАР
Dr. G. Kalichman
Спеціальне полагодження всіх хорób. Приймає від 10 до 12 і від 2 до 8 вечером.
453 Selkirk Ave.
Телефон 4x Дім 6-7.

Новість! Новість!
ПРИЙМІЛІЗ КРАЮ.
Ідеальне Кольору Проявлює Мила Шкіряна, Найкраща Фіра. Найдешевше Дім Мила.
Фіра вартості 1 Шилінгу ..... 10 ц.
Фіра вартості 2 Шилінгів ..... 20 ц.
Фіра вартості 3 Шилінгів ..... 30 ц.
Фіра вартості 4 Шилінгів ..... 40 ц.
Фіра вартості 5 Шилінгів ..... 50 ц.
Фіра вартості 6 Шилінгів ..... 60 ц.
Фіра вартості 7 Шилінгів ..... 70 ц.
На гудзик Мир. Фотографії 10 ц.
Фотографія вартості 1 Шилінгу ..... 10 ц.
Малу руку вам зробить мальом
Пишіть до нашої мали вам
Ukrainska kaybarnia
Box 3062 Sta. B
Winnipeg.

ГОЛОВНИЙ СКЛАД
кінарів вин і пивоварів
BEN ZIMMERMAN-A
Телефон Main 3x Дім 6-7.
Спеціальні ціни по оптовому
Вимагайте від вашого крамаря
Вимагайте від вашого крамаря
Вимагайте від вашого крамаря

МІСЦЕ РЕМІСНИКІВ.
(Artisan's Place).

Хотя предлагать себя в поспехи. Вони являють до першої клясе клясе через слідуючі причини

(1) Вони - найталенные люди що суть на продаж в тім самім відділенню від сорокова місте.

(2). Товарні будинки приносять нарід попри ві хотя.

(3). Вне отримане чартер на електричну трамвайну лінію котра буде переходити близько ваш хотя і коли буде побудовано, хотя відомість ся на своїй вартости власна рада від теперішної ціни

(4 Вони основані до таких Кількість і в протягом тих рік. Потр Хотя Авю., третої головної улиці в місті

(5) Вони Члени Сільорних рамів

(6 Установлені можливо найвигідні.

Контракт на ті вони - Торгова Тіле. $5.00 получив на ваш хотя а $2 00 від Хотя що можна.

Поки чиряді оферти дуже добрі нарід вони так як дай вагівні Канади зим - Місця Ремісників." Кажуть тут розташувати ся ті прошлої вартости що прибуває до Винніпегу і не дозволяють мудрість щоденно ся сейчас що поступовий класові Робітників і дім на хотя му сять цінне тоже і в - коро потягом кількох слідуючих рок в Тому хотя ви дуже вигідно що не все продає дають ся тут так помірне і кількох товарних як при вони частина на кожному вони і положити підвалини на великий ріст і розвиток ріки. Така сама ціна по ріки ся і - - -

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІЇ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Pis X. Binniver, Man., Пятница 26 го Січня, 1912 — Winnipeg, Man., Friday, 26 January 1912 Число 1

Чи МАЄТЕ КАТАЛЬОГ Випродажі

Пишіть по него. Вони суть безплатні.

Наша велика середнічна випродажі є більше ніж по коли будь-коли раз тим. Постарайте ся ми себе про все для сезону тоді як випродажі триває. Ми гарантуємо satisfaction або вам гроші вертають. ЗАМОВЛЯЙТЕ НЕГАЙНО. Деякі з наших товарів певно вичерпають ся по перших днях випродажі пятьдесять.

Спеціальне.

Наша гарантія.

Закладайте заячу.

ВСІ ОТСІ РІЧИ ЗАОЩАДЯТЬ Вам гроші.

УПРЯЖ І СТАЯНИ ПРИЯДИ в повертованих цінах.

ПИШІТЬ ПО КАТАЛЬОГ. ДАРОМ!

THE T. EATON Co. LIMITED. WINNIPEG CANADA

Добрі ради для всіх.

Танї шифкарти з старого краю

Alex Calder & Son

Агенти північного Binniverу для Сев. Рез. Ру.

660 Main St. Winnipeg.

CALDER, SMITH & REID. Ft. William, Ont.

Скористуйте своїх приятелів зі Старого Краю і купуйте шифкарти в нас. Ми є агентами продукі шифкарт в Binniverу.

І Антон Кораковцю є нашим руським репрезентантом, отже можете розмовляти по своєму. Він прото напишеме Вас прийти і помагатиме ся з вами

Землі у Вісконсин.

КУПУЙТЕ ТЕПЕР ЗЕМЛІ в великій полосі КОЛОНІЇ ВІСКОНСІНУ !!!

Ми продаємо добрі фармерські землі НА ЛЕКІ МІСЯЧНІ ОПЛАТИ і маємо про-дали для більше чим 400 Чеханам, Русинам, Мінчанцям, Родганам і Кубієвим родинам. НИЩОТЬ НЕМА за дальшими info! машини

THE JAMES W. GOOD COMPANY. Dept. 7. Ashland, Wis

Дешевий Календар.

СПІШІТЬ СЯ!

СПІШІТЬ СЯ!

НОВИНКИ.

Ріжні вісти.

Канцелярія Нотаріяльна

854 Main Street Winnipeg.

854 Main Street Winnipeg.

Залагоджує всякі справи адміністрації, переводить всі права, компромісне і все конечне.

Позичає гроші на тепле, лихі і фарми, на чуже добрих условіях

Перепроваджує всякі справи старокрайні, а се: виробляє повномочя, кождо тратя нужда і пригоди, полагоджує гроші від довжників, як в нас старокрайських, продає маєтки в Старім Краю

→ ВСІКІ СПРАВИ ЗАЛАГОДЖУЄ СЯ ТОЧНО І СКОРО.

УПРАВИТЕЛЕМ канцелярії нотаріяльної є звісний Вам всій руський нотар

Теодор Стефаник.

ALLOWAY & CHAMPION

Bankers & Brokers.

Люди котрі хочуть спроваджувати своїх кревних або приятелів в Краю, повинні ТЕПЕР мунити у нас для них Шіфкарти і забезпечити для них скору їзду.

На весні дуже богато людий іде до Канади і котрі не мають Шіфкарти, мусять довгий час чекати на місце.

Ми полагоджуємо гроші до Краю, так що не потрібує вісо в Краю за вами.

Ми також міняємо гроші на краєвці.

Продаємо білєти кождої на Grand Trunk Pacific.

Пропасємо Канадієвкі і Краєвці Візи

Наш офіс отворений від 9 до 6 щоденно, а в Суботу від 9 рано до 9 вечером.

667 MAIN STREET.

C. Genik,
Управитель Заграничного Відділу.

EMPRESS THEATRE.

Тиждень почин. в понед. з недільня 29 січня.

Eva Ray

McKenzie Shannon & Co.

Четыри (4) музики

Rice Elliott & Tom

Jennings & Andrews

Графічні нарух. образи.

Walker Theatre

Тепер грають

Mr William Hawtrey

і компанія яка виконує

"Dear Old Billy"

3 вечер. в пон. 29 січня

1, 2, 3 Лютого

"THE THIEF"

„Канадійській Фармер"

Найстарший і найбільший часопис для руського народа в Канаді, виходить кожного тижня в Виннипегу з додатком: Сільське Джерело

на рік $1.50
до Европи $2.00

Гадку треба платити всюда за товар.

Гроші посилайте з реґістрованим листом, або через експресовий або почтовий money order

Можу певно, то є найтовстий і найдешевший часопис, який дістанете від посторонніх або агентів, висилайте гроші, до без ніякої ризики, бо без ніякої ризики.

Адрес:
CANADIAN FARMER.
P. O. Box 5555 Нів. В
Winnipeg, Man

The Canadian Farmer

The Ruthenian Weekly.
Published every Friday at 307 Selkirk Ave. Winnipeg Man.

Самый Интересный Русский Еженедельник Въ Канадѣ

Наші покупні справи.

Рік тому назад, коли ціни на збіжжя були дуже низькі, ми радили нашим читателям, щоби вони не продавали свого збіжжя, а держали його до весни, бо тоді ціни будуть вищі. Ми радили тоді так, бо знали, що ціни на збіжжя не можуть довго держатися так низько, як були тоді, бо не було ніякої причини до того. Ми знали, що ціни на збіжжя мусять піднятися, бо не було ніякої причини, щоби вони мали держатися так низько. Ми знали, що ціни на збіжжя мусять піднятися, бо не було ніякої причини, щоби вони мали держатися так низько.

Ми радили тоді так, бо знали, що ціни на збіжжя не можуть довго держатися так низько, як були тоді, бо не було ніякої причини до того. Ми знали, що ціни на збіжжя мусять піднятися, бо не було ніякої причини, щоби вони мали держатися так низько.

Ми радили тоді так, бо знали, що ціни на збіжжя не можуть довго держатися так низько, як були тоді, бо не було ніякої причини до того. Ми знали, що ціни на збіжжя мусять піднятися, бо не було ніякої причини, щоби вони мали держатися так низько.

Жіноча Канцелярія

для адвокатських, нотаріальних, сторонніх і канадійських справ.

В службу з нашої фірмою увійшов всі знаний
І. А. ЛИМА.

Но 634 Main St

КОРАБЕЛЬНІ КАРТИ ДО ЕВРОПИ.

Сам не знаємо порахувати до Канади тих що виїхали через нашу агенцію. Знаємо лише, що їх дуже багато. Тому судимо, що нам не повинні лишатися ті, що бажають виїхати до Европи. Ми маємо найкращі пароплавні лінії, і ми можемо вам дати найкращі умови. Ми маємо найкращі пароплавні лінії, і ми можемо вам дати найкращі умови.

Ми маємо найкращі пароплавні лінії, і ми можемо вам дати найкращі умови. Ми маємо найкращі пароплавні лінії, і ми можемо вам дати найкращі умови.

Ми маємо найкращі пароплавні лінії, і ми можемо вам дати найкращі умови. Ми маємо найкращі пароплавні лінії, і ми можемо вам дати найкращі умови.

Наші покупні справи.

Ми маємо найкращі пароплавні лінії, і ми можемо вам дати найкращі умови. Ми маємо найкращі пароплавні лінії, і ми можемо вам дати найкращі умови.

Ми маємо найкращі пароплавні лінії, і ми можемо вам дати найкращі умови. Ми маємо найкращі пароплавні лінії, і ми можемо вам дати найкращі умови.

Ми маємо найкращі пароплавні лінії, і ми можемо вам дати найкращі умови. Ми маємо найкращі пароплавні лінії, і ми можемо вам дати найкращі умови.

Жіноча Канцелярія

для адвокатських, нотаріальних, сторонніх і канадійських справ.

В службу з нашої фірмою увійшов всі знаний
І. А. ЛИМА.

Но 634 Main St

Нікітцкій Одінокій Русскій Фрмін і Виннипегу

БЮРО АДВОКАТСКО-НОТАРІЯЛЬНЕ.

Управителем сей фірмы є М. В. Свободь, русскій конторскій СВІЙ ДО СВОГО

RUSKA KANCELARYA
NATIONAL REALTY Co.
371 Main Street - - Winnipeg, Man.

Новости! Новість ПРИЙШЛИ З КРАЮ.

Ukrainska Knyharnia
Winnipeg

ГОЛОВНИЙ СКЛАД

ЗІ АВСТРІЙСЬКОГО РАЮ.

В ТЕАТРІ EMPRESS.

В ТЕАТРІ WALKER

На рік 1912

КУПУЙТЕ КНИЖКИ ДО ДУХОВНОГО ЧИТАННЯ.

ЧИТАЙТЕ

ВАЖНІ!

Січинський на волі

ВАЖНІ!

Раджу я тим треба порочитати душе цікаву книжку

ЯК СУДИЛИ МИРОСЛАВА СІЧИНСЬКОГО

з многими обрамками. 304 сторін, ціна 1.00, тепер лише 60 ц.
оправлена 1.35, тепер лише 90 ц.

Купуйте, прочитайте а як пожалуєте, то ся купа лише книжка.

Сими роз книжок не можемо тут повістити, прото пишіть по наш КАТАЛЬОҐ, в нім найдете нашу і цілу кождої книжки, дані в торговельним обороті.

Пишіть по адресу:

RUSKA KNYHARNIA
580 Main St. - - Winnipeg, Man.

КРАЇВИЙ ЛІКАР
Dr. G. Kalichman

Спеціальне лікування очей, вух, горла і носа. Окуляри.
Години: 9 до 12 рано, 2 до 5 по полудні, 7 до 8 вечір.
Телефон 77 Івнок 1775.

650 Selkirk Ave.

Новість ПРИЙШЛИ З КРАЮ.

Ukrainska Knyharnia
Winnipeg

ГОЛОВНИЙ СКЛАД
ЗІ АВСТРІЙСЬКОГО РАЮ.
BEN ZIMMERMAN-A

Потрібно муляра

Cor. King St. & Pacific Ave
Winnipeg

ХТО ПРИСЛАВ

ТОРГОВІ ВИННИЦЬКІ ЦІНИ

Розмаїтості.

Winnipeg, Man

LEMIRE & CO.

торгують вином і спиртом

Вільні тим 5 000 долярів вартості землі в
POE, Alberta

Маємо лише кілька ліній ... старих цінах і коли вже ... ціни ... год як в них лежить ... ще ... ціни ... Пишіть ... по ... проспекти

The Walch Land Company
Cor. Portage & Fort St - Winnipeg, Man

Вільні сайки КНИГОЛІ

ДГУВРИ
REDWOOD LUMBER

МИ ВАЖЛИВО, коли Ви розумієте ...

City Light & Power Department
54 King St - - Ст. 1039

Найкращий найвільший ... магазин
PAUL SALA
546 Main St

Догонь вчасного ранка
"Royal George"

БЕЗМЕТ
ТИХІ
ПЕВЦІ

The E. B. Eddy Co., Ltd., Hull, Can

ЛІКЕРИ

CAREY & CO., LIMITED

WINNIPEG, MAN

Main 1908

Завжди замовляйте се!

SASKATCHEWAN

ПРОВІНЦІЯ ФАРМІВ

НА ВІЛЬНИХ ГРЕНТОВИХ ЗЕМЛЯХ

Department of Agriculture

Regina, Sask.

Dr. B. GERZABEK,

ОДИНОКИЙ ЗІ СТАРОГО КРАЮ РУСЬКИЙ ЛІКАР В КАНАДІ

415 617 Pritchard Ave. Line 474

Campbell Bros.

& Wilson

Winnipeg Man.

Maple Leaf Milling Co., Ltd.

Інше одно слово про МУКУ

Може сказать суть

"Kings Quality" "Ogilvie" "Nalcon"

Maple Leaf Milling Company Ltd., Brandon, Man.

ОДЕСЬКИЙ РУСЬКО-СЛОВ'ЯНСЬКИЙ БАНК

А. Гроховский і Компанія

В Нью-Йорку 111 115 EAST 7th STREET

В Вуттцбурґ cor. CHADD ST. & OSBORNE AVE.

101 Wellesley Road, Jamaica, L. I.

ВЕЛИКИЙ ЗАГАЛЬНИЙ ЗАЛІЗНИЧНИЙ ШЛЯХ

Правничий Записник Канади

E. A. MITCHELL & Co.

92 Euclid St. Winnipeg, Man.

Русска Лазня

ПАРОВА І ВУЛЬЄВА

ЗІ ВСІМ ВИГОДАМИ

ДЛЯ ЖІНОК І ЧОЛОВІКІВ

256-260 JARVIS AVE

IMPERIAL BANK OF CANADA.

ВЕЛИКИЙ КАПІТАЛЬНИЙ БАНКУ

ЗА НАЙЛУЧШИМИ ЛІКЕРАМИ

WINNIPEG WINE CO.

Telephone Main 6060 Henry Ave. Winnipeg

Main 60

Telephone Main 6060

Henry Ave. Winnipeg

Main 60

ТИНЬК НА СТІНИ

Сам не требуєте інформації про тинькь на ті новий дім, напишіть до нас і ми Вам дамо взірець пояснень дуже добру роботу тинькь

Імена EMPIRE та дорогі імена власників тинькь мають

MANITOBA GYPSUM CO., LIMITED

Winnipeg - - Manitoba.

ЯК ПОСИЛАЄТЕ ГРОШІ ЗА ГРАНИЦЮ

ЗАВЖДИ НАЙКРАЩЕ

Dominion Express Co.

грошеві перекази,

матеріальні пересилки,

матеріальні пут. перевозки

Найкращі поїзди, найкращі вагони з найкращими вигодами в усім світі. Ми дбаємо за Ваші інтереси. Ми не заспимо за Вами ні на хвилину. Ми не заспимо за Вами ні на хвилину. Ми не заспимо за Вами ні на хвилину.

Гроші посилають за телеграфом Кодексом.

Маємо гроші до тутешніх чи закордонних.

Грошеві перекази дані часто до 24 годин.

Вашим Банкіром ми

Вашим Адвокатом ми

Вашим Агентом ми

Вашим Довіреним ми

ОФІСИ НА ВСІХ ВАЖНІШИХ ЗАЛІЗНИЧНИХ ШЛЯХАХ

Tykema

Т & В

напірець

не клеїні.

РУСЬКА ВЕЛИКА КРАМНИЦЯ

АПТЕКА.

Має вам найкращі товари, найкращі ліки, найкращі парфуми. Ви можете найкращі ліки, найкращі парфуми. Ви можете найкращі ліки, найкращі парфуми. Ви можете

ФАТАЛЬНІ ПОМИЛКИ №№ 6

РОЗБЕРІТЬ ТЕПЕР

Nitrate of Soda

З ЦІЛКОМ БЕЗПЛАТНЕ

Такі шифкарти

Alex Calder & Son

660 Main St. Winnipeg.

Земля у Вислокими

КУПУЙТЕ ТЕПЕР ЗЕМЛЮ

Багато Інтересних Вартостий на ДОМАШНІХ ПОТР БИСТВХ.

СЕРЕДНЬОВІКОВОГО КАТАЛЬОГА ІНЖЕНДЖИ

Мало не пушки — Душа спочивала.

$2

Хата

Канцелярія Нотарияльна

854 Main Street Winnipeg

Залагоджує

Позичає

Перепровадже

Веже

ВСІМКІ СПРАВИ ЗАЛАГОДЖУЄ ДО ТОЧНО І СКОРО.

УПРАВИТЕЛЕМ канцелярии нотарияльної Б-ністий Пан всім руський потар

Теодор Стефаник.

854 Main Street Winnipeg.

Найвигідніша спеціальність! Дарьо!

THE T. EATON CO LIMITED WINNIPEG CANADA

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІЇ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Рік X. Вінніпег, Ман., Пятниця 2-го Лютого, 1912. — Winnipeg, Man., Friday, 2 February, 1912 Число 5.

СПІШІТЬ СЬ! одержати Календар, що числить майже 150 сторін другу і богато цікавих статтий та страшій.

Календар „Хатворо" висилаємо в премії кождому новому передплатникови і тому що напрявить свою передплату наперед. Тому не відкладайте і висилайте свою передплату що нині! Спішіть сь, бо календарі зачерпають ся і тоді не будете примушені календар купити і заплатити за него що найменче 40—50 цт.

— Тепер ми вже нагоду по заплачено $1.50 або $3.00 передплати, достаєте цілий рік що тижня нашу часопись а крім того, дістаєте в премії гарний ілюстрований КАЛЄНДАР. Такої нагоди ще не бувало, тому користайте в неї самі і кажіть про неї своїм знакомим і сусідам.—Нас коштує видавне часописі богато гроший, а крім того ми видали ни календарі тоді, як вам треба заплатити наперед таку малесеньку суму як $1.50.

НОВИНКИ.

З Саскачеванської легіслятури.

(Від власного кореспондента)

Реджайна, 25 січня. Саскачеванська легіслятура відтак отворено вчера місяцем губернатором Брайсом і сьогоднішня нова звичайним церемоніяй. Всі посли зійшли ся до чорної ради в новій парляментній палаті яка не є ще цілковито вміщенною. При отворенню правовласного міна Скотчеванту. було також богато гостий.

Як відомо, властивий прем'єр Скот перебуває тепер в причині підрядного запалення ногами на подушки, отже в його заступництві провінціяльним палати яка не є ще цілковито вміщенною. При отворенню правовласного міна Скотчеванту. було також богато гостий.

Належить додати, що жадних спорів не було при вибранню нова провізорію губернатора, а властив. добати відповідь на тронову промову повала се него посіда-ка. Першу промову виголосив п. Л. Ф. Шеррей, ліберальний посол з Moose Jaw, а секундував п. Дж. Ш. Stewart, ліберальний посол з Кенігатон.

Промова в тронну вилючала много правительственної законодавства для виправлення добра людий Саскачеванту. Правительство провінції-но дальші плани заслужи розширення рівнеж залізниць в цілій провінції, як також, поробить ся дальші кроки щоб дати нашим фармерам лучшо вибовіднення від грядового виходу ніж ді було, та починить ся інші кроки, що до регуляції провозу товаїв коний, дний постепенно зростає та контролі колесових вісторій і лучшої регуляції кримінальній обвинувачень. Люди Саскачеванту привітно вітимо також і те, що правительство надасть сільським муніципалітам власть купування і розсилання насіня. Буде також продовжено високі розділу виборчих округів і зробить ся старати виправ-

браку сільних робітників підчас жнив.

Дуже важний плян що до часового ведення провінціяльних доріг і дасть ся в краї але за шестдесять ся той, або розвивають можливості і людяток спровадження води із полудневого бігу ріки Саскачеван в ті дистрікти де є брак води або де не так легко її дістати.

В промові корунного також сеціонів брак вагонів, що так невиразно зле ся відбити на фармерах і що се повинно бути наукою на будуче, тому потрібно ся подбайте, все можливе, щоби справедливість і вигідність для всіх.

Цілий ряд важних справ, що тичили ся Саскачеванського правительства проповіді до кождого питання сама за себе, що правительство є запите в обсязі як найширшого свого тільки і є перелите за спеціальним інтересам людей.

* * *

Війна Італії з Турком.

Коли війна цілому свій-тоня отгодяно, так тоді преса розвивають ся при мирову угоду але сим разом помимо довголяя преси про можливість миру, до сей ще ані між Турком та Італією дуже далеко. Туреччина не уступить Італійцям Трипалісу і буде провадити війну так довго як Італія вносити ся і нофіс свою „апекцію". Чи дінають Турки се, нокаже будучина.

Що до того справи жона, що Італія затримувала вагонів для натуральної дорожи її державний муші знавши, що Італія вже до того приво і готове заплатити поповолоки, скажи ви буду ще не відомість ся і дальше шукати за контрабандою. Дальше різнощі в тій справі має запасти в Гаазі.

Що до самої війни, Італійці вноя в деяких впорядках вендетою. В наслідок ону Сенегур вістав відпертими і стратили 60 муж. Недавно сими Бургіли вимінів були між Турками та Італійцями завязла борба і Турки вже перемагали і брали ся робити Італійці

ЛІКЕРИ.

Стара фірма дозір | Стара фірма дозір

CAREY & CO., LIMITED
707 MAIN STREET
Телефон Main 1708. WINNIPEG, MAN.

Заєдно замовляйте са:

Наша фірма є одною з найстарших і на своїй гроші все найлучше. Ви буду у Вінніпегу. Ми в тутешні торговлі і на ковцїи докторок, що ви купите в нас не будете певні, що достанете з тутешні.

Сонрат за галон $5.00 і 5.50; 5 гал. 5.25 за галон за найлучш.
Житнівка і Ойла горівка за галон: $3.50, 2.75, 3.00.
Бренді і Ром за галон: $4.00, 5.00 і 6.00.
Австрійська горівка за галон: $6.00 і 6.50.
Вино за галон: $4.00, 1 25 і 1.50; як 10 галонів і більше 5% опусту.
Ми висилаємо за післяплатою (C. O. D.)

Замовлюйте в провінції висилають са того самого дня що їх одержують са. Наша система листових замовлень найлучша в місті. — Ми читаємо і говоримо на котрій будь мові

SASKATCHEWAN

ПРОВІНЦІЯ ФАРМІВ

ДЕ ДЕСЯТКИ ТИСЯЧ ЖИВУТЬ В ДОСТАТКУ

НА ВОЛЬНІЙ ТУТЕШНІЙ ЗЕМЛІ

За точними поясненнями, мапами і літературою пишіть до

Department of Agriculture
Regina, Sask.

ПЕРЕСТОРОГА ДЛЯ ПОСЕЛЕНЦІВ НА ЧАСІ.

1. Постарайте са вимолотити свої збіже перед зимою. Ви стратите богато як зимою збіже по молочени в кущах або стогах як дома не сховають са сіяна.

2. Старайте са зложити своє власне збіже загоном або разом з сими або двома своїми сусїдами вайсте прозвати його о своїй в власности. Не вкладете так, бо тоту власть. Товарище The Grain Growers Grain Co. або яка инша комісова фірма в Вінніпегу, продасть вам збіже і вишле вам за його гроші. Залїзничий агент скаже вам як післяслати „mixed car".

3. Правительством веденні молочарні потягнуть в слідуючих місцях Окольчаному Moosomin, Qu'Appelle, Tantallon, Langenburg, Wadena, Shellbrook, Melfort і Birch Hills. Відвідуйте в сих молочарнь будуть відчинені протягом вашої. Практичного знатоть як експеременту переслану залїзної спитали до найближшої з сих молочарень. Сам можливо для вас, приїдіть і розкажіть як до управляли майбаль от із сих молочарень, коли ві, напишіть до него або до Департаменту Агрикультури в Реджайна і спитайте як ви можете отвести инспекцию.

4. Перед тим ніж пічють са сїяні не забудьте спробувати свою насіня. Зїмне, особливо овес, що був покритий інеєм або дощем, може не проєти коли ви ужите його на насіне, правительство спробує його для вас зовсім безплатно. Залишіть на менше 1.000 зерен з своїм назвиском і адресою до Департаменту Агрикультури, в Реджайна, і вас до двох тижнів повідомить са нїлько зерен на кождих 100 буде рости.

5. Сам ви можливо в такім дистрікті де часто в осени убивас пшеницю морок, ви можете достати пшениці "Marquis" із дослідної Ферми в Отаві, або від одної із кождих, що продають насіне в Реджайні, Вінніпегу або Брендоні. Он пшениця дозволить вгоївшіше чим червона пастість або инші звичайні роди, видаток її далеко більший і із кождим вигадом є вона так само доброю.

Якби в вашим будь питанням або поясненням в справі сеї або инної рільничої справи, адресуйте до:

Department of Agriculture,
REGINA, SASK.

Dr. B. GERZABEK,
ОДИНОКИЙ ЗІ СТАРОГО КРАЮ РУСЬКИЙ ЛІКАР
В КАНАДІ
415 417 Pritchard Ave. Тел. Gr Імоп 474

Сам накладаєте або нас мете стор
пробуйте в нас задовольн.
Достаточ вело на найбільший ціп
і за скорою висилкою.
Ми продаєм тільки для шторників
Campbell Bros.
& Wilson
Гуртові і імпортувні купці.
Winnipeg. Man.

Maple Leaf Milling Co., Ltd.
Лише одно слово про МУКУ
"Kings Quality"."Castle"."Nelson"
ВИМОЛОТИЛА І РОЗМІЛИЛА У НІВ
Maple Leaf Milling Company, Ltd., Brandon, Man

ПРОСИМО ЛАСКАВО ВИРІВНЯТИ І ВІДНОВИТИ ПЕРЕКЛАТУ ЗА „КАН. ФАРМЕРА".

Телефон 1355 Фундов. Основано від 1900 р.
ОДИНОКИЙ РУСКО-СЛАВЯНСЬКИЙ БАНК
А. Гроховскій і Компанія
В Ню-Йорку: 111-115 EAST 7th STREET
В Брукліні: cor GRAND ST & BEDFORD AVE
101 Rockaway Road, Jamaica, L. I
$100,000.00
зложено наший Банком в Державну касу в ціли обезпечення нашої діяльности
Свої вкладки т. є.ощадности, можна починати від одного долара і за него он будете одержувати відсотки (%).
В нашім банку містаються в найвищих цінах:
ЛИВКАРТИ всіх держав і всіх товариств
ВІЛЬТИ ЛАДИ ЗЕЛЬНИЦЕВУ у всі места Сполучених Держав і Канади
ПЕРЕСИЛАЄМО І МІНЯЄМО ГРОШІ всіх терміні в точних курсах ваших
Правилу банкової ціни
Вкладки можна відбирати назад в цілий час
Від одних вкладників не стягає ніяких податків. Від других стягає ся податок, який уряд Канади наложив на ощадности
Банк відкритий на цілий день від 9 год. ранком і до вечір до 6 години

IMPERIAL BANK OF CANADA.

Головне офіси знаходяться тут в ОТТАВІ і ВІНІПЕГУ
МАЛЬТОВІЙ і ЧАТКАЛЬ АЛЬБЕРТІ
ВОТТІВ ВЕЛЬМОЖНІ

Капітал сконтрибуйований . . . $5,000,000 00
Капітал запасовий 6,000,000 00
Резервовий фонд 6,000,000,00
Всего обороту 72,000,000 00

ВІДДІЛ ЩАДНИЧОГО БАНКУ.

Депозита приймають са від $1 00 і більше і дораховують са проценти. Видають са трафти платні у всіх частях світа

ЗА НАЙЛУЧШИМИ ЛІКЕРАМИ
на вашій окілиці відвайте са до фірми до Вас на ліга обслугують і де рекомендує ся по руками. Фірма нашої менаджером є Франк Фінкелєєн є одинокою, що найбільше знакомства має між Українцями, тому відвайте са ся ліквором до
WINNIPEG WINE CO.
585 Main St., cor Henry Ave., Winnipeg. Телеф. Main 40

Жіноча Окружна Лїга Фермерів і Робітників
НАШІ АДВОКАТСЬКО-НОТАРІАЛЬНІ.
Управительством ся фірми є М. В. Слободян, руський нотар.
RUSKA KANCELARYA
561 Main Street Winnipeg Man.

На рік 1918
КУПУЙТЕ
КНИЖКИ ДО ДУХОВНОГО ЧИТАННЯ.
ПУТЬ ПАЛОМНИКА
Ціна книжки з пересилкою

Жіноча Окружна Лїга
для адвокатських, нотаріальних справ провадження
канадийских справ
В ЛІТНІЙ ПОРІ ВІДЧИНЕНІ В ЗИМА
Ne 894 Main St

Зольовать метрар
Ізаак Сагаковскому

Мінеральна Канцелярія
Mineralna Kancelarya
894 Main str Winnipeg Man

Сучинський на волли
ВАЛЮВІ! ВАЛЮВІ!
ЯК СУДИЛИ МИРОСЛАВА СІЧИНСЬКОГО
з многими образками. 304 сторін.
ціна 1.50, пошт. лише 60 с.
з прилученнєм 1 3/4 гетер лише 90 с.
Купуйте, прочитайте а не пошлуйте. бо се вуйко нашої книжки.
ПИШІТЬ ПО НАШ КАТАЛЬОГ.
Пишіть по
RUSKA KNYHARNIA
660 Main St. Winnipeg, Man.

Ж МАЄ ЗАБОЛІВАТИСЯ ПО ЗИМІ.

Богато різних слабостей повстає з того, що мати по-ра і по зарожденю дитини слезовує ся невідповідно. Слабости ті зачинають са звичайно помічно і осолля проявляють пізнїше і часто доводять до того, що малі жінки вже мати чудять ся гірше і неспособніши до ладної роботи, по-

просту робить ся калїкою. А в многих случаях можна тому всему запобігти, коли жінка підчас відповідного стану буде вживати, щоби оминати всякі шкідливости. Подивитут тому в пору коли жінки мають почитки дадуть са запобігти а тим способом можна легко устерегти ся від доволі і прикрих слабостей.

(1) Від хвалі як жінка найде в відмінний стан, повинна пастерігати ся дуже тяжкої праці. Має пастерігати ся, щоби ся не потовпав ся, не вивала з вагою, щоби не перетрашала ся і т. п. — в тому, що в такім разі легко може статись випадку перед часом. А кождий такий випадок є дуже легко дитина народжена передчасно, або

рідко або довгочасно, бо тяжкою спокрь полїкини! вакцинуєм і для неї нема найменшого ратунку.

О всї ті средетва легкомисности пастерігати ся і гадати обходили передовсім чоловіки. Ми вивчили що під тим взглядом вашї жінки дуже завсїдни і перестерігні для всякого ризику. Отже вказівки і в сій ділі повинні вонї порядки заволоти вдома.

А пастерігти жінку і гітарати ся про її здоровле тілесне та духовий розвій — повинен вбати кождий чоловік.

КАРА СМЕРТИ В ТУРЕЧЧИНІ І ВІРМЕНИ.

В Туреччині і Вірменії кара має справо великого присуду надвиску на рідоволю і життє, і щоби витягнути руках мала вообтяжні, бо на вічних є звичайно боюто бруду в що другім, можливо дуже легко може оказівати

3) Що сїм, як читина прийде на свїт, мати повинна остаточно по потрібнім дня в ліжку по всякої ваги може пробувати вставати з ліжка і ходити по хаті, але ліпша ліжка знатна в такім може сперу обмити ситалом водою. Зола - не покажу ся кров, або коли дістане вежкі дрощі і горячку, то повинно ся показувати сейчас ліжка. Во треба знати, що в перших днях по порозі дуже легко може дістати венозна кров, коли жінка або сама нечого ходить по собі, або коли баба помічна руками машинує коло неї — а важкого кров все починає ся дрощах і горячою. Горячу дістають так мають жінки часто таком і тоді, коли матерія з них не відходить, але досі матриця ся. В тій раз таком треба сейчас оказівати лїкаря, щоби він сїй матері зробив дорогу на верх бо власне та матерія не дістане ся до кров, викликує загоєне або важкою крови мусить все скінчити ся смертю!

Одная полїжниця може вабити ся вказівна кров не тільки тим способом, о котрій вашим будь бесїда — вже може його дістати коли вказівна кров з ним в другі особи. Нещо прикладу до полїжниці в відділи пранї або шкільні, котрій одна хвора вабить ся. Вказівна кров з неї може дістати ся або самої полїжниці або її ліжка. То можуть ся зараз її удїлити. Добре в тому, коли до полїжниці в пранню вказівна дїв приходить як найменше осіб на відділки, раз тому, щоби не опиністи її в небезпеки, а по другє тому, щоби не позвала мати в перших днях в кождій вказівні ліжкомити спокій.

Особливо треба уважати, щоби в ніжкої в вказівна дні, де лежать полїжниці не зовсім таком литина народжена передчасно, або

Сопіще.

Зїмпая ся дві жінки і одна з них хотїла дати на свїт ефект до сьв. о Николая вже другі її радить. Не дайте нужно до сьв. Николая бо Матери Божої, бо мужчина не потрібує на мученїю

Практична рада.

— Прошу о ліи проти бити серця

— Для кого?

— Для моєї дочки, що має 25 літ.

— Дуже добре, дам вам раду. Нехай вийде сюнуж.

Сам Вами дїти сїпідають висилам вруну уважайте на перші симптоми ричучого кашлю. Дайте вашим Chamberlain's Cough Remedy сейчас як дитина починає ричучо кашляти і дїлі вказівна жінка буде стримать. На продаж всїма торговцями.

КРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР
Dr G. Kalchman
Winnipeg

Ukrainian Drugstore
Winnipeg

Ukrainian Cigar Store
Winnipeg

MOLER BARBER COLLEGE
Winnipeg

LEMIRE & CO.

Більше чим 5 000 акрами картоплі лотів в
POE, Alberta
The Walch Land Company
Winnipeg, Man.

ЦИКОРІЯ
Tomson's Kar-Bol Mfg. Co.

ДРУЖБИ
REDWOOD LAGER
Winnipeg

City Light & Power Department
Winnipeg

Найкращий і найбільший ДІМ ПОХОРОНІВ
PAUL SALA
546 Main St. Winnipeg

Дозвольте іменем уряду
"Royal George"
The E. B. Eddy Co., Ltd., Hull, Can.

Розваги.

ПРИЙШЛА ВЕСНА

Історія Петрового весілля.

Петрові мучки

ТІЛЬКИ НА СТІНИ
MANITOBA GYPSUM CO., LIMITED
Winnipeg - - Manitoba.

ЯК ПОСИЛАЄТЕ ГРОШІ ЗА ГРАНИЦЮ
Dominion Express Co.

Wykema T & B
Winnipeg
не клезні.

АПТЕКА.
E. A. MITCHELL & Co.
Winnipeg, Man.

Руська Лазня
ПАРОВА І КУПЕЛЬ
ЗИМНА ДЛЯ ЖІНОК.
ВІДКРИТА ДЕНЬ І НІЧЬ
256—260 JARVIS AVE.

Northern Hotel
Winnipeg, Man.

ЗУБНИЙ ШПИТАЛЬ
Dr. Mackett
Winnipeg, Man.

Як читають газети.

Семен Дяків з покоїлась своїй на комітеті карт. палітиці у свого фермера йому газету газетою в 1902 року, коли сього в сім'ї ще чекала почала результати.

Перший лише ся лишіть старий добродій, котрого фермер звертав „дяк професор". Він просив відстрілити решту своїх волосів. Та що ся процедура повинна була закінчити не надовго, „пан професор" з одною почав переглядати нову газету. Поділ тичний відділ його не цікавив, і він почав фейлетона.

„Так . так .— міркував —Вільгельм Ґерц помер!" —І читав далеко далеко, вперше він більше уваги на тата, мов коперна будь-ся перед ним відкрите. Але так помолоду нічого не читав ще. Прочитавши коротко, пан професор почав перечитувати голосно:

„Поспівчуйте!— скрикував він, — Добродійка Моріц-Ґерц родила!— якому справляла хрестини! — В цьому році у неї вже другі дитина, а тепер тільки пів-лонет. От ужидують бідні! Треба буде поклопотатись!"

Другим читачем моєї газети був студент.

Дивовижні молоді, ці будні!—скрикував.— Ніщо не можуть вистерпіть.—

І ще не йому не вилось читати, бо фермер почав його голити, а для того, щоб його підголити не треба й язика.

Сідом за ним привілок крамар, котрий казав

— Чи старий, там все непотрібні вістки робить сі его Бебель? Такого тому що вінсе собі не дозволяв.

Після крамаря з тим же зацікавленим проситься моєї газету малер, недовго знав людина і комівояжер. І не один з них не звернув уваги на те, що газета в 1902 року.

Нарешті, виходить цивільний пузир.

— Цікаві річи! — вказав він.— І будь ласка, що-небудь із почитати!

І з найспокійнішим видом підніс бому своє газету. Та не дав таки нарешті, він гаєбно відказав її.

— Нащо ж ви дасте мені таку старовину? Чи нема у вас чого новішого?

Нарешті то знайшов ся справжній газетний читач! Пузир почав вимовати з чого і спіхав.

— А як ся ти відразу називає, що се стара газета? — сказав я

Маленький мущина з вилока подивив ся на мене і сказав

— Ну, так, — відказав він.— Ви ще молодий, а я вже старий. Ще ся не знаєте, що ся ваша газета не варта нічого. Ви ще не знаєте, що ся ваша газета не варта нічого. Ви ще не знаєте, що ся ваша газета не варта нічого.

Чому звать ся „горілка".

Коли перший раз вилав чорт своєй терти обличчя людські, він вже не хотів ти до церкви молити ся, але коло приятного дому стояв ся вже на землю той він подивив ся чого там люди так тоцінять ся.

Коли сув. Петро вівпов до неєте ввалного приват-

Конкурс!

с ое повище правило, що будь хто може умівати

і вреєте воло

Не кам цінна висилають на Просту і смуги — Шлють по довгому чеку Вальтер і Братерс 108 Монтреаль, Кан.

ного дому, побачив як той чортівський слуга, що звав ся Ка, порав ся коло вітаїв. А старий чорт як лише по бачив свійського гостя, так сейчас дав покуштувати йому свого продукту. Поставивши на ноги і розколочений ськ Петро сказав подати собі цілому чарку палюю, бо хотів жерковати ся про дальші висилки сеї дивної чорної води.

Випивши другу чарку ськ Петро хотів йити, старий чортиха наказав щобі ськ. Петро вилазив за ним; але Петро не мав тропіці. Тоді чорт лишив ськ Петра на свого слугу Ка, а сам повинв ся до пекла показати ся найстрашному чортині, що значає ськ Петро в свої сили.

Тимчасом лишить горілка ськ. Петро успівав з ві лає стати

На ноді не Єгова чекав ца Петра в його все не бу ло І Бог лише що з ним отало ся, як поспіт ськ Павла, щоби пінов привести ськ Петра.

Коли Павло прийшов до вилив ще такого вражіпого дожу, так побачив свого товарища Петра нашого і тої стало йому справа ясною. Зайшов він тоді пов горячий котел горіли і відрутив чи, в якій по чах вітають на другі висні котли і коли вийшло бого то, так точ взяла ся і почала горіти. Нестрашний чортівський слуга Ка, побіг оповіз гасити і в тім жорів Коли про се довідали ся люди, так вечера кричать що жорів Ка їв того „горілька Ка", повстала назва горілки нашою—„горілка".

По ній ськ. Петро і Павло вдали ся вперед за побіда ву тую кару Бог призвала дати Петрови палочі і від тої пір мусить на ту тривожливо здібувати і, без ві можливу бути при рапсій брамі за сторожа Найбільше уважає він на ті, що в ниці і не впускав із до середини. Та й розумів ся з ним не ним! Навіть лавбрехливого потрафить відпинати і відосити проч, в вальвого то вміють гарантне добро по голові своїми тяжкими палочки, що то в прийсковіпо отримовою полотить до пекла, щоб там горіти так як той чортівський слуга Ка.

Полов Н. В. Гавилчук

З ГАЛИЧИНИ.

ОБКАЛУВАНІЮ ЗА УТЕЧУ М. СЧИНСЬКОГО.

Сайдий суди п. Дашер поручив вже обкалуванни о ухилення утечі Счинського ват обкалування в дати 2. січня 1913. Обкалувані є 1) Іван Нуда 44 роки, гр. кат., женатий батько одної дитини, визначний довіренець. 2) Інжер Тарнавський 55 літ. гр. кат., женатий, батько 3 літній вже. доп. 3) Кароль Малярн, 60 літ. рим. кат., женатий, батько

Конкурс!

Петрове весілля.

ЗАЛІЗНИЦЯ

The NORTHERN SHIRT CO., Ltd.
Winnipeg

Найкращі шкіряні, тканні і шкіряними
ЗАЛІЗНИЦЯ НА СКЛАДІ.
T. D. CAVANAGH Limited
184 Higgins Ave Winnipeg

W. J. BETTINGEN & CO.
Winnipeg, Man.

ПОТРІБНО ІНФОРМАЦІЙ

ЗАЛІЗНИЦЯ НА ЗАХОДІ

Alice Lloyd в мальовній комед[illegible] в театрі Вонар кілей другий тиждень.

ПОЗВЕРІТЬ ТЕПЕР

Nitrate of Soda

В якими ями можете фарми ви купили її ви

ЗИМОМ БЕЗПЛАТНО

Winnipeg Manitoba Saskatoon Prince Albert New York

Тані шифкарти зі старого краю

Alex Calder & Son

660 Main St. Winnipeg.

CALDER, WHITE & Co. Ft. William Ont.

Земля. КУПУЙТЕ ТЕПЕР

у Вісконсіні. КОМПАНІЯ ВІСКОНСІНУ

THE IOWA & WISCONSIN COMPANY

Dept. 2 Ashland Wis

За Гігантичними Опустими Офера

ПОШЛІТЬ В НАШ

Середрічний Катальог Випродажі

99c

Пишіть та Нашим Катальогом Випродажі:

THE T. EATON Co LIMITED

WINNIPEG CANADA

Only $5.00

Importing House PROGRESS

1201 15th St Dept 9 New York City

Кидайте мурбою об землю усі капшлюхи!

Importing House PROGRESS

1201 15th St Dept 9 New York City

Найкращий способність Дарас!

ENGLISH ASIATIC TOBACCO CO Dept. 9 New York City

854 Main Street Winnipeg.

Канцелярія Нотаріяльна

854 Main Street Winnipeg.

Залагоджує ... Перепроваджує

Позичає ... Вежі

ВСІКІ СПРАВИ ЗАЛАГОДЖУЄ СЬ ТОЧНО І СКОРО

УПРАВИТЕЛЬ ... ПОЛЯК ... ВСІ ВАМ ВСІТ РУСЬКИЙ ... ПОТАР

Теодор Стефаник.

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІИ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

The Canadian Farmer

Рік X. Winnipeg, Man., Пятниця 9-го Лютого, 1912. — Winnipeg, Man., Friday 9 February, 1912 Число 6.

СПІШИТЬ СЯ!

СПІШИТЬ СЯ

одержати Календар, що числить майже 150 сторінь другу і богато цінних статтей та ілюстрацій.

Календар „Хлібороб" висилаємо в премію кождому новому передплатникови і тому що заплатить свою передплату наперед. Тому не відкладайте і висилайте свою передплату що книги! Спішіть са, бо календарі вичерпають са і тоді ви будете примушені календар купити і заплатити за него що найменше 40—50 шт.

Тепер ви маєте нагоду що заплачено $1,50 або $3,00 передплати, діставати цінний рік що тижня нашу часопись а крім того, дістаєте в премії гарний ілюстрований КАЛЕНДАР. Такої нагоди ще не бувало, тому користайте в неї самі і кажіть про неї своїм знакомим і сусідам.—Нас контузе видавляє часописі богато тропиня, а крім того ми видали на календарі тоді, як нам треба заплатити наперед таку маленьку суму як $1,50.

НОВИНКИ.

З Канадийского парламенту.

Парламент в Отаві радить дальше і перші тиждень вислухають ваші дерчавній справи, поодинокі окружні посли мусять дати звіт хто не виконав обіцяні вибори, всім дуже цікаві ті вибори, бо небезпечність народу, бо небезпечність тому лучше щоби в тих справах де він так богато зрозумів зі свого бізнесу сам не мішав, бо від того лише буде. Ще ніколи не було в нашім краю такого часу, щоби партія старала са в дальше виробляти контролю надо всім народом, як тепер. Консервативна партія в Канаді хоче вірит нашого брата і не допустить до верховодження тих людий, яких політична чистота не буде знати на себе і дасть дальші добрі. Хто вірно служить народові, той заслуги на признання і похвалу, що правда, то правда, але не все. Ще ніхто не був ідеальним, а ще менше ідеальним буде той, хто буде ціле життя тільки для себе і для своїх. Хто вірно служить народові, той заслуги на признання і похвалу, що правда, то правда, але не все. Ще ніхто не був ідеальним, а ще менше ідеальним буде той, хто буде ціле життя тільки для себе і для своїх.

Дуже важний для фармерів внесок в справі покращання залізничного закона підложила його новоставлена комісія. Артур Майєрс, в Портаж ля Прері, Ман. Сей внесок пропонують са за радить тому новоставленому способовій, який практикують залізничні компанії в тих випадку як залізниця робить фармерам якусь кривду. Ще ніякий внесок покращання сего закона не був так важний, як сей внесок. Як що фармерам буде дозволено, що кождий фармер може пригнати якусь корову до найближчої станції і вимагати, щоби залізниця її перевезла, то ніхто не буде мати на себе і дасть дальші добрі. Хто вірно служить народові, той заслуги на признання і похвалу, що правда, то правда, але не все. Ще ніхто не був ідеальним, а ще менше ідеальним буде той, хто буде ціле життя тільки для себе і для своїх.

Крім того було підіслано багато інших важних внесків, між іншим один, що мінімум лінійні побідники при тутешніх торжествах.

Інший внесок, що правительство має вишукать на Тихім Океані пристань, щоби Японці могли свої товари вивозити до Канади. Особливо цікавий є внесок, що правительство Борденя відмовило в тім напрямі. Ще ніякий внесок покращання сего закона не був так важний, як сей внесок. Як що фармерам буде дозволено, що кождий фармер може пригнати якусь корову до найближчої станції і вимагати, щоби залізниця її перевезла, то ніхто не буде мати на себе і дасть дальші добрі. Хто вірно служить народові, той заслуги на признання і похвалу, що правда, то правда, але не все. Ще ніхто не був ідеальним, а ще менше ідеальним буде той, хто буде ціле життя тільки для себе і для своїх.

міністер Гаген оголосив, що правительство має вишукать на Тихім Океані пристань, щоби Японці могли свої товари вивозити до Канади. Особливо цікавий є внесок, що правительство Борденя відмовило в тім напрямі. Ще ніякий внесок покращання сего закона не був так важний, як сей внесок. Як що фармерам буде дозволено, що кождий фармер може пригнати якусь корову до найближчої станції і вимагати, щоби залізниця її перевезла, то ніхто не буде мати на себе і дасть дальші добрі. Хто вірно служить народові, той заслуги на признання і похвалу, що правда, то правда, але не все. Ще ніхто не був ідеальним, а ще менше ідеальним буде той, хто буде ціле життя тільки для себе і для своїх.

ВИРАТУВАЧ ЖИЗНІ ОСТАВ ЗІ СТРАТОЮ ВЛАСНОГО ЖИТТЯ

Про героїзм Героге Фелеза доносять з Ріґаут, недалеко Гавоа Бей сім'я Пінно в ночи 6-ім січня фірмою і ввесь домашній повертали домів сильним снігом. Вже порядком ріфбіли вже в дорозі напали їх сильна голодних вовків. Горі Фелеза прибрали гонити своїй дальше і вже в сем на зголошували ся вовці, вибили він таке вовків вогонь і оставили он з гвером на страженню коло себе розвели перше вилів на дерево почав із тих стріляти. Мабуть шлу дорогу не втішили чинив довгий страх, але коли вовку прийшли в голову скору годині пізніше, він був від скору найбільш вилків і в короткі потім стовер. Коло дерева лежало 9 вовків, а трох було ще живих. Коли так дивно, будуть ще більш вертають, але по якого треба було їхати 60 миль, том вдовий муси вирати по ліс ров подякувати якої буде по

...

СМЕРТЬ НА ЛЬОДОВИМ МОСТІ.

На водоспаді Ніягара тамошні власті вже від кількох лютий ходять туристи і показують самим за цікавий вид водопад. Особливо сей вимо морозів побудував за мостовий ледовий міст через водоспад. Особливо від 60 до 80 стіп глибокий. В місяць до стримав ся водопад може урвати ся Отаво ся спинає гатунок і нікто навіть не подумає що вона може урвати ся з вилого морозу до ріки, величавий водопад міст ураз на і побіг в ріки. Отаво ся і його міст ураз на і побіг в ріки. Отаво ся і його міст ураз на і побіг в ріки.

...

Війна Італії з Турком.

Італійці чимраз більше вдаляють в глибину Сам ремонтачеплив собі в Англію по забрали в високо англійський поштовий корабель Англія і шукає запротестують проти сего поступку і вимагала сатисфакції)

Тимчасом в Триполі, Італійці не вдають ся ні так ніж сухопутним ні так ніж ні з морськими ночі нападами ні ночі. Обороняють ся на тріпільній терторії вносять не більше ніж ні ніякі рам не можуть поступити дальше. Турки не нападають ні ночі ні ні Італійців в глибі краю і шлють народ вишити вожу нашого італійського кабінету.

...

Ріжні вісти.

В Китаю революціонери ще більше ширять ся більшими і не дозволять панувати цісареві Чомгсі ся ступити

Мамми Робін їуд мають ся подружити в Мус Дана Вона будуть далеко більші як перед тим

— Як пише сама часопись, то виглядає в провінції відправляння дорожі ним робітників не привелює правительству Борденя ні ніякої популярности. Ще ніхто не був так ніж ні ніякої популярности. Ще ніхто не був так ніж ні ніякої популярности.

— Специяльна місія відбиває в Вашінгтону перестерегає ся від ніякої війни. Ще ніхто не був так ніж ні ніякої популярности. Ще ніхто не був так ніж ні ніякої популярности.

—

„Канадійський Фармер"

Щотижневий часопис для господарства, новинарства, сторонництва і канадійських справ

Виходить у місті Вінніпегу в Манітобі

Ціна річно $1.50

Адреса:
CANADIAN FARMER.
Winnipeg, Man

The Canadian Farmer
The Ruthenian Weekly
Published every Thursday by the Canada Ruthenian Publishing Co. Ltd.

Перед зимою

КОРАБЕЛЬНІ КАРТИ
ДО
ЄВРОПИ

Уділюємо всі справи в Канаді і Европі.

Нотарські Оділяти Ріхта Фірми і Волинту
БЮРО АДВОКАТСЬКО НОТАРІЯЛЬНЕ.

Управління ся фірми в М. В Сасобна, руський нотар

RUSKA KANCELARYA
321 Main Street Winnipeg Man.

ТІЛЬКИ 5 ЦЕНТ. ДЕШЕВО

The Canadian Commercial House Box 3662 Winnipeg, Man

Земля у Вінніпезі
КУПУЙТЕ ТЕПЕР
ЗЕМЛЯ ЗРОСТАЄ В ЦІНІ.
ТОВАРИСТВО ЗЕМЕЛЬНОЇ ЗАСТАВИ
THE LAND & HOME COMPANY.
Dept. 2 Ashdown Blk

УВАГА! УВАГА!
Вишли з друку дуже гарні книжки.
ЗАМОВТЕ СОБІ СЬОГО ЦІЛА
І НЕ ПОКАЛУЙТЕСЬ
Лише за такі ціни:

Жіночорева Канцелярія
для одержання, потверднення сторонництва і канадійських справ
В місті у вашім і фірмі 3.00 в всі околиці
І ДОМА
Box 824 Main St
Winnipeg, Man

Мистецька Канцелярія
924 Main str Winnipeg Man

КАБЕЛЬГРАМОВІ

ЧИ ВЖЕ МАЄТЕ
RUSKA KNYHARNIA
Winnipeg, Man

ЛІКЕРИ.
Стара фірма довіря | Стара фірма довіря

CAREY & CO., LIMITED
707 MAIN STREET
Телефон Main 1985. WINNIPEG. MAN.

Засівки пам'ятайте со:
Наша фірма є однов з найстарших у Вінніпегу. Ми в грунтовні зв'язки з нами довгими роками ви купите в нас не будете певні, що дістанете
як зможе гарної все найкраще. На бу-дете певні, що можете 10% менше 10% гуртом!
пам'ятайте що найкраще просто

Спирт на газоли $5.00 і 5.50, 5 газ. 5.25 на газоли за найкращ
Житнівка 5 біле горівка на газоли $2.50, 2.75, 3.00.
Бренді і Ром за газоли $4.50, 5.00 і 6.00
Австрійське горілка за газоли $5.00 і 5.50
Вино на газоли, $1.00, 1.25 і 1.50, як 10 газоли і більше 5% опусту

На письмене на післяплатою (C. O. D.)

Замовлення з провінції виконать са точно самого дня що їх отримують са. Нашим способом висилання

найкраща в місті Ми читаємо і говоримо на кожній будь мові
"Manufacturer"

ДОБРІ РАДИ ДЛЯ ВСІХ.

КОЛИ З РОТА ВОНІЄ.

Гарний цілет є без воні, бо часто одних людей чути з рота, перед навіть лише поширяють, особливо підчас якогось нового або поганого. Щоби позбутись ся - не тая особистому — не вельми великому недугу, треба в перший мірі старанно чистити рот і зуби, також тоті кождого разу після їдженя платкову доволі теплої води. Чистити зуби треба при помочи медикаментальної щіточки під зубів а гарно полоскати устенами водою. При сій способности вельми здорово є також полоскати і пів, стягнувся до цього воду. Коли ся спостерігає не помітне, тоді треба шукати причини злобости глубше. Найлішне удасть ся в такім случаю до лікаря.

* * *

ВОЛЯ ПІСЬ ВЛАДЖ АНО ВІЗ СЯ ДО СКА.

Коли кому нікде що у ся, то воно найстарше старатись ся під горішнього поміщку, радше тої задачі, або в місці. Тим він буде мати чуй навіть більше, підчас до сьвітла і ладнішого. Коли ся вибирає до лікаря, то перед порішенем комісії і ся Першим комісії: 1. Стягнути чоловіку поміщ, лічче чого не пропускати ані доказа ся до гори; лишаю кінцем чистої пустоти писати то, що воно то ся.

2. Дуже в ній способі ся можна знати людинно до ока прежитку і нужого тіла, тай треба надіятись горішнього поміщку.

3. Коли-ж до ока дістане ся якісь що грудь, то треба неодовольте Рото водовідповідно, і горішнього ся ку вигляді ся так. Коли буде ній лишать ся в долину, то-бо вдати Великим і вказувати палцем правої руки на ранні і тягнути до гори, а опісля приложити палкий палець лівої руки до горішнього берега подібно і так цілуватиуть !!

* * *

ОБСТРУКЦІЯ
(Затвердженість).

Причиною затверднення є внутрішній кал і загальне ниже. Кидаєе за-

твердженє дуже бо через такий кал буть серестка на промінцях. Застрівають отей калик дорог такого в найкоротше спадти, а потім спробує ніяк. Треба до цього ся на найбільше ходити

КРАЙНІЙ ДЕШЕВ
Dr G. Kalchman
Ukrainska Aptekarna
Winnipeg.

Дешево.
ПРИЇЗДИ З КРАЮ

ПОЛЬОВИЙ ШЛЯХ
ПРИЇЗДИ З КРАЮ
ДО ЗАПОРОЖЦЯ

Потрібні мулярі

Вільні чим 5 000 акрів пахотної землі в
POE, Alberta
The Walch Land Company

LEMIRE & CO.
ТОРГОВЕЛЬНИЙ СКЛЯРСТВО

ЦИКОРІЯ
Gomoso's Kar-Eal для кави

REDWOOD LAGER
E. L. Drewry Mfr. Winnipeg

City Light & Power Department
54 King St

Найкращий і найдешевший дім на заході
PAUL SALA
Winnipeg.

Возьми вільного рання
"Royal George"
ВЕЛИКІ ТИЖНІ ЦІНИ.
The E. B. Eddy Co., Ltd., Hull, Can

ТІЛЬКИ НА СТІНІ
WANITOBA GYPSUM CO.,
Winnipeg — Manitoba.

ЯК ПОСИЛАЄТЕ ГРОШІ З ГРАНИЦІ
Dominion Express Co.

Mykema T & B
Запірсен
НЕ КЛЕЙНІ.

АПТИКА.
I. A. MITCHELL & Co
91 Lombard St. Winnipeg, Man.

Пуска Лазня
ПАРОВА І КУПЕЛІ
ОКРЕМІ ДЛЯ ЖІНОК
ЛАЗНО НІЧНЯ. —
ВІДКРИТА ДНЯ І НОЧІ
256 BO JARVIS AVE

ЗУБНИЙ ШПИТАЛЬ.
Dr Hackett
Winnipeg

Телеграфуйте, пишіть або телеграфуйте до
T. D. CAVANAGH Limited
ВИНАМИ І ЛІКЕРАМИ.
Найкращі тягарі, тягачі і вагарники
ЗАСТУП НА СКЛАДІ.
T. D. CAVANAGH Limited
194 Higgins Ave Winnipeg
Телефон Main 2895

W. J. BETTINGEN & CO.
ІМПОРТ ВИНОГРАДУ ГАВАНИ
ВИНА І ЛІКЕРИ
606 Grain Exchange, Winnipeg. Тел. Main 3750
Квітанції здають ся тяжкої вагові стягні або в інтері
Форт Вільям або Порт Артур.
ЗНИЖКА ОСОБ. ПОЗИЦІЯ І ЦІНА. КОНКУРЕНЦІЯ ПЕРЕДАЧІ. СИЛЬНИЙ ПОПИТ
СПРОБУЙТЕ НАС. МИ ЗРОБИМО ДОБРЕ

Тільки за $5.00!
Importing House "PROGRESS"
330 E 15th St. Dept. O. New York City

Любимець Русинів Тютюн
OLD CHUM
TOBACCO
Прибрав сей вирад більшости Русинів задля свого гарного запаху.
Продай тютюну Old Chum є така волина, що ви завсіди є певні про те, що набудасте свіжого тютюну.

З Галицької України.

...НОВЕ СЛОВО!

...Львові новий популярний український денник, присвячений, як говорить ся у програмовій статті виключно інтересам українського селянства. Ми вітаємо появу нового...

...Школа в турецькій кампанії. Як знані кругам...

...Українська робота по політичній праці в Жидачеві. Окружні відбули ся в Жидачеві вибори в сільській курії до повітової ради до...

...Війна по сотрудженню...

...Що на повість в...

Новості.

...

З Російської України.

— Переслідування України в Росії. Московські чорносотенці в Київі вислали депутацію до міського голови...

— Великі втрати Галичини. Як пише...

Народна робота Чехів.

...

найкращі
на заході
Northern Brand
СОРОЧКИ
І РОБОЧІ СПОДНІ
The NORTHERN SHIRT CO., Ltd.
Winnipeg.

Що ви повинні знати про Чехів на пошту

...

В ТЕАТРІ WALKEN.

...

Потрібні інформації

СЛИ ВИ
Home-Mixed Fertilizers
Dr. WILLARD S. UTGES Director of Propaganda

Заощадили Ви Гроші
ЗАМОВЛЯЮЧИ З
Нашого КАТАЛЬОГА ВИПРОДАЖІ?
Випродаж Кінчить ся
рівно о 29 лютого.
T. EATON Co
WINNIPEG CANADA

Лоти Акри Фарми
Товариство на ліс лоти і ферми на зручній час.
В MELVILLE, Sask.
Frank M. JUREMA,
Melville, Sask
THE J. ROWAN COMPANY,
2nd Ave. East. Melville, Sask

Тані шіфкарти старого Краю
Alex Calder & Son
Winnipeg.

Надзвичайна спосібність
Дарас
ENGLISH ASIATIC TOBACCO CO

854 Main Street
Winnipeg
Канцелярія Нотаріяльна
854 Main Street
Winnipeg.
Залагоджує
Помічає
Перепроваджує
Всякі
ВСЯКІ СПРАВИ ЗАЛАГОДЖУЄ СЯ ТОЧНО І СКОРО.
Теодор Стефаник.

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІЇ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Рік X. Вінніпег, Man., Пятниця 16-го Лютого, 1912. — Winnipeg, Man., Friday 16 February, 1912 Число 7.

СПІШИТЬ СЯ!

СПІШИТЬ СЯ! отримати Календар, що числить майже 150 сторін другу і богато цікавих статей та ілюстрацій.

Календар „Хлібороб" висилаємо в прошій кождому новому передплатникови і тому що виладаємо і засилаємо свою передплату щойно! Спішіть ся, бо календарі вичерпають ся а тоді ви будете примушені календар купити і заплатити за него що найменше 40 –50 ст.

Тепер ви маєте нагоду по заплаченю $1.50 до $3.00 передплати, діставати цілий рік що тижня нашу часопись а крім того, дістанете в прошій гарний ілюстрований КАЛЯНДАР. Такої нагоди ще не було, тому користайте самі і кажіть про неї своїх знайомих і сусідам – Наш комітет видавнє часопис богато дорожчий, а крім того ви видали на календар гроші, як вам треба заплатити наперед тому маленьку суму як $1.50.

НОВИНКИ.

З канадийского парламенту.

Уряд добрати протагоністів до домінійської парламент дальше так, що головні вспосуватівного представництва не мають громадського. Для конструкції ради відбрали опозиціяни на ній залишаючи в коли праці, то й приймаючи по ній, проте вода з якої напрасні вспосуватівні діячі можуть прочищуть ся і вже добрість ся в ній чи дальше другу.

Минулого тижня дуже робити цілих два дні „потерпевших" комісії, яка розслідує справу тих, що потерпіли на тій або іншій залізній лінії тепер.

Наперед Борін заберав ся робити також участь і що-

ли вже ніяк бути така нова річ, новинка буде повинна: мовляв всі партії і проголосити цілу справу справедливо. До того чтоби такої комісії повинна бути так, що вона буде основано на законодавстві і пробному новому тарифі. Отуплювання і складання по її статистиково. Така говорив комісія повинна би правду, що що консерватизм як найбільше сего боять ся, тому не мов споглядати ся ві якої такої комісії. Членами комісії будуть люди з кругу фабрикантів. Либерали мотивують тиком або іншим комісії буде боятй один фармер.

Що вже до самого проекту Борденя то його власне добре на фалшивій лінії, бо телеграфуючи до скасовательського консервативного проявлення в справі торговельних договорів означає только тим, що вперед в справі договорів в перед переконатися в включенем права купна контрактів і експорт-ованя торгу елемент не на-

дав про се в парламенті нічого і сказав, бо справу ще не рішено. Хлібороб не дав таку вияснюючу вістороді що фармерів в Канаді тільки не обходить ся від нього нічого більше, що Борден не хоче дотримати навіть свої обітниці.

Справа фактично однозначними були таким одностайно що ні консерватисти хотять його шкодити ся в ньому ні вони самі не хотять.

Справа розмаїтості була заведено в сенаті і Сер Ричард Картрайт заявив, що треба провести до кінця.

Дальше і було радикально оживлення справою в кінці недільки.

* * *

Війна Італії з Туреком.

Італійці не то дивляться на положення справи в північного краю в яке думають побудувати в Трипольтанії свій воєнний порт. Цікаво на війні ім се ще не вийшло.

В Константинополи вважають, що італійські фабрики панцирних бомбардовали військові фортеці в Годелі і майже її знищили. Фрицці звідси забрали четире італійські військові кораблі і вагон амуніції на воєнну контрибуцію. Італійці старали ся перервати се за границі, тимчасом французькі кораблі сказали, що тому ся не можуть ставити ся ві якої такої комісії. Членами комісії будуть люди з кругу фабрикантів. Либерали мотивують тиком або іншим комісії буде боятй один фармер.

Що вже до самого проекту Борденя то його власне добре на фалшивій лінії, бо телеграфуючи до скасовательського консервативного проявлення в справі торговельних договорів означає только тим, що вперед в справі договорів в перед переконатися в включенем права купна контрактів і експорт-ованя торгу елемент не на-

найдають осіб отвагою, що-би ся на ню відважили. Італійці вже висилають свої воєнні кораблі до Червоного моря, щоби не допустити до того.

* * *

ВІЙНА МІЖ РУСИНАМИ А ДУХОБОРАМИ

До того не вже не довелось фармерів той нещасний братовражих вагонів, що походять в причині обширної бесіди. Люди з своїй потерпілости кладуть ся ніж о ті свої причини одні на других, щоб лише передвигнути в остаточно вагона один другого в при-

му причину. Подібне бійка відчувала ся в місточку Ківеро Лейк, Сиск., минулого субота між Русинами і Духоборами. Звістки ще не дуже ясні, але достали ся ві Вінніпеґ вже так богато подібно до справжньої війни. Русини і Духобори живуть в сусідстві, в одній околиці, мають свої власні ферми і вже давно не в добрій згоді. Причиною бійки потягнено до відповідальности і тільки будь-хто з них. А сего видно, що у Лейк Ківеро дуже не любить ся, коли Духоборів вибрано добрів з робітною силою і не знати чи він може чи вже помер. Досить того, що провідники обох сторін

Канадійський Фармер

Виходить кождої середи.

Ціна предплати: $1.50 на рік.

Адреса: Winnipeg, Man.

Канадійська Канцелярія

Для адвокатських, нотаріальних, старожарських канадійських справ

В зв'язку з нашим офісом, головно всіх земель і д. Дика

Но. 634 Main St. Winnipeg, Man.

КОРАБЕЛЬНІ КАРТИ

КВИТКИ

ГРОШІ

ЗЕМЛЯ

ПОЖИЧКИ

ПЕРЕКЛАДИ

ПЕРЕПИСКА

ЗАПОВІТИ

ПОЛІСИ

ЗАСТАВИ

**ПОЗИ

ЛІКЕРИ

Старе фірмо домове | Старе фірмо домове

CAREY & CO., LIMITED

707 MAIN STREET

Телефон Main 1105 — WINNIPEG, MAN.

Завжди замовляйте ся

Наша фірма є одною з найстарших і найбільших фірм в Канаді. Ми виробляємо першорядні ліки, і ви можете бути певні, що ваші замовлення будуть виконані якнайскорше.

Ціни: Кантіна, бочка порожня ... $4.50
Кантіна, бочка повна ... $6.50 до $8.00
Пляшка ... $1.00
Ваш на адрес ... $1.00
Ми платимо ... експрес.

Висилаємо гроші ... виключно ... Ми платимо ... експрес, коли ... будуть ...

Що нового в Галичині.

...

Що нового в Буковині.

...

Що нового на російській Україні.

...

Dr B. GERZABEK.

...

616 411 Pritchard Ave. Тел. Main 474

Campbell Bros. & Wilson

Грунтові і інтерурбні огляд

Winnipeg Man.

Maple Leaf Milling Co., Ltd.

Лише одно слово про МУКУ

"Kings Quality" "Castle" "Nelson"

ВИМОВЛЯЙТЕ ЯК РОЗБІРЛИВИЙ ХЛІБ

Maple Leaf Milling Company Ltd., Brandon, Man.

ТРИ МІСЯЦІ ТАК КАБ ПЕРЕПЛАТИТИ І РЕШТОЧКИ ПЕРЕДПЛАТИ ЗА „КАН ФАРМЕРА"

ВАНК

А. Грховскій і Компанія

В Ню-Йорку: 111-113 БАНК 7th STREET

В Зурьшин: ...

101 Rockway Road, Jamaica, L. I.

...

Прийняті вкладові книжки

...

ІМПЕРІЯЛ БАНК КАНАДИ

IMPERIAL BANK OF CANADA.

Капітал сплачений ... $6 000 000 00
Капітал резервований ... 7 000 000 00
Всього ... 13 000 000 00

ГОЛОВНИЙ ОФІС

(головне приміщення від вул. St. Gabriel і Notre Dame)

МОНТРЕАЛЬ

ЗА ЛІЧЕНІ ГРОШІ

...

WINNIPEG WINE CO.

666 Main St., cor Henry Ave., Winnipeg. Тел. Main 66

...

ТІНЬКИ НА СТІНИ

...

MANITOBA GYPSUM CO., LIMITED

Winnipeg - - Manitoba.

ДЕШЕВШІ ГРОШІ

за ГРАШІ

Dominion Express Co.

...

Dominion Express Co.

...

Mykema T & B

напроси

не клезні.

...

ГРЕКА - ЛОЗЬКА - КЛЕЙНА

АПТЕКА.

...

Уська Лазня

ПАРОВА І КУПЕЛІ

ОДНІ ДЛЯ ЖІНОК

— ДАЛМО НІЧЛІГ. —

...

ВІДОМА ВІД 1900 РОКУ

250 JARVIS AVE

ТОРОНТО

...

— Хто не подасть в передплаті першої і нової книги цього, той не буде мати зимової відсічі.

ЗУБНИЙ ШПИТАЛЬ

...

Dr Nesbitt,

...

Main Street. 1000 Main St

...

Ми платимо ... експрес.

...

Ваш на адрес ... $1.00

...

Ми платимо ... експрес.

...

Висилаємо гроші ... виключно ... Ми платимо ... експрес, коли ... будуть ...

ДОБРІ РАДИ ДЛЯ ВСІХ.

РЕВМАТИЗМ

...

СОЛІТЕР.

...

ЧИРАКИ (ВОЛІКИ).

...

ЧИМ СТРИКАНЬ В УСІ

...

СЛІСНІ І ДИВІЙ

...

ТЕПЛОТА НУТРА ЗЕМЛІ

...

Все для вашого фермерського господарства

Northern Brand

СОРОЧКИ

І РОБОЧІ СПОДНІ

ЗАВЖДИ ЗНАЙДЕТЕ ЇХ ПРОДАЖ

Стайні — Сальні

Кожна штука гарантована

The NORTHERN SHIRT CO., Ltd.

Winnipeg

DYOLA

ONE for ALL KINDS of Cows

...

The Dominion Dyola Co., Ltd.

Hamilton, Ont.

КОЛЬКИ.

...

Зелена.

...

ВИДРИТИ ДАНІСЬ СТАВИНСЬКОЇ ЗЕМЛІ КОЛО ПОЧАДАМ

...

ГАРНА СВАТАНИНА

...

КОЛИ ЗЕМЛЯ ЗАЛІДНІЄ СЯ ЗИМОЮ?

...

Телефонуйте, пишіть або телеграфуйте до

T. D. CAVANAGH Limited

ЗА

РІЗДВЯНИМИ ВИНАМИ І ЛІКЕРАМИ.

...

Найкучні ціни, тютюн і цигарети

ЗАСТРІВ ПІ СКЛАД.

T. D. CAVANAGH Limited

184 Higgins Ave Winnipeg

Телефон Main 3005 — На ярмарку станції С. Р. R.

W. J. BETTINGEN & CO.

...

606 Grain Exchange, Winnipeg. - - - 2750

...

СИРОЇ ЇЙТЕ ПАС. — МИ ЯРМАРКУЄМО ДОБРЕ

ВЗЯТИ WALKER.

...

Потрібно інформацій

...

Тані шифкарти з старого краю

Alex Calder & Son

Winnipeg.

Лоти Акри Ферми

Тепер час купити землю

В MELVILLE, Sask.

Frank M. JUREMA,

Melville, Sask.

THE J. ROWAN COMPANY,

2nd Ave. East. Melville, Sask.

Наш Новий Каталог Насінь

EATON'S-A

Наш Новий Каталог Насінь

$1.00 60c.

THE T. EATON CO Limited

WINNIPEG CANADA

854 Main Street

Winnipeg.

Канцелярія Нотаріяльна

Забезпечує

Позичає

Перепроваджує

Всякі

ВСЯКІ СПРАВИ ЗАЛАТОДЖУЄ СЯ ТОЧНО І СКОРО.

УПРАВИТЕЛЕМ канцелярії нотаріяльної є щирий Ваш земляк руський нотар

Теодор Стефаник.

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІЇ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДУ В КАНАДІ

Рік X. Вінніпег, Ман., Пятниця 23-ге Лютого, 1912. — Winnipeg, Man., Friday 23 February 1912 Число 8.

В СПРАВІ ПРЕМІЙ.

Отсим повідомляєть ся, що Календар „Хліборобський“, який давало ся в премії вже від деяких літ і що надсилаючи передплату будемо давати інші календарі; всі ті передплатники, що відновили вже свою передплату а дістали вище згаданого календаря, дістають також інші календарі.

Та щоби захопити і ті календарі, треба відновити ся і надсилати свою передплату як найскорше. Тому не відкладайте і посилайте її передплату нині.

Ті що не вирівнають своєї передплати до кінця 1912 р., премії не дістануть.

Користайте з сеї нагоди самі і кажіть про неї своїм знакомим і сусідам.

Затямте, що видавати часописс коштує дуже дорого тепер, і що Вам треба заплатити лише $1 50 і на се кождого стати.

НОВИНКИ.

З канадийского парламенту.

Конференція обговорила упорядкованої відносини між Канадою і Англією. Ухвалено дальше: оборона фабрикантів і т. п. договорами рада може конференцію, яке правительство Та- ново дивно, бо має до того закону і закону цивілізованих (до сьому часу ще не належали до сьому того), як до загальної народна і фармерських спілок відносить ся в правительственим окомі і інтересом, особливо конференції бавдівності. Тому обговорює переносин ся, не видати на від генерального правительства полеглих, бо нехай повертали до в двотижневої конференції порожні. Вони думали, правительство зарадить генеральних лиш, але так рано і вони рятувать тут, що наступили по- ваши від представники англійського правительства. Ця Канада потерпіла від правдоподібне більше к яка будь перед тим

Ще до лютневого перелому в парламенті, як тому часу ся й одного ліберального вибору, за те комісії консервативної хочби в накладний внесок частині ліберали більшість голосів.

І так, минулого четвер- та переголосовано внесок Торрея, що до незвичайних фрахтових оплат і що фрахтові ціни на залізні не повинні перевищати фрахтових ціп на водолі. Коли сервати оборонна інтересів величавих компаній, внесок сей переголосовували більшістю і він провалився. Переголосували також внесок що до зформування комісії.

Про внесок що до маніфестових границь, премієр Борден дяяне повідомив парламент как на ті границі ще ніщо не вияснили. Кажіть в тому, що в нині консервативні провінції не хочуть тратити заглядом границь першовстала ніс внесок вони не- заглядати ся, зовсім. Мабуть не скористає більше тепер чимбн може була дістати ся ліберального правительства.

Орієнтація дуже в дуже тягнеться до рожчування. Після що в по минулої переписи канадійської людности Манітоба має лишити від федерального правительства більшу субсідію (виконгу). Залежить вилічування також від розширення границь.

В Дальнім тягу перед міністер Фостер оголосив, що правительство перебере германський монтрейл, Форт Вілліям „Монлвью“, якими він, „що час прийде і се скоро зробить ся в Празі Гудзон, Вевкуверу і Гудзон Бей що я не хочу розривати се, що про штатистичні вилічування перебрати від головного бурвіни у всіх портах. Деякі мусять ся оставити для практики і корпоративних предприємств, а будучині мусять ся ці лишити богато більше.

Дебата над мягкою лібералів в справі поправки до в парламенті, як тому часу ся й одного ліберального вибору, за те комісії консервативної хочби в накладний внесок частині ліберали більшість голосів.

І так, минулого четвер- та переголосовано внесок Торрея, що до незвичайних фрахтових оплат і що фрахтові ціни на залізні не повинні перевищати фрахтових ціп на водолі. Коли сервати оборонна інтересів величавих компаній, внесок сей переголосовували більшістю і він провалився. Переголосували також внесок що до зформування комісії.

Про внесок що до маніфестових границь, премієр Борден дяяне повідомив парламент как на ті границі ще ніщо не вияснили. Кажіть в тому, що в нині консервативні провінції не хочуть тратити заглядом границь першовстала ніс внесок вони не- заглядати ся, зовсім. Мабуть не скористає більше тепер чимбн може була дістати ся ліберального правительства.

Як на ось не ніякь.

Що до лісового порядку

Канадійський Фармер

Щоденник для руського народа в Канаді, виходить щодня, крім в неділю і празників. Виходить в Канаді і в Америці.

Ціна: в Канаді ... $4.00
в Америці ... $5.00

Адрес: CANADIAN FARMER
Winnipeg, Man

The Canadian Farmer

Subscription rates: ...

ЗАМТКИ

КОРАБЕЛЬНІ КАРТИ ДО І ЗЕ ЄВРОПИ

РАДІТЬ ВАШ ЗАКЛАДИ ДЛЯ ДІТЕЙ

Міжнародна Канцелярія
для адвокатських, нотаріальних сторонрських і канадійських справ.
В справі з виїздом в Росію, Галичину, Буковину і Угорщину
І. А. ДИМА
Ко 634 Main St
Winnipeg, Man
Міжнародна Канцелярія

НАВЧОГРАМОН

Найбільший Руський Фірми в Канаді
БЮРО АДВОКАТСЬКО-НОТАРІЯЛЬНЕ

Управителем от фірми є М. В. Свобода, руський нотар
RUSKA KANCELARYA
561 Main Street Winnipeg, Man

ТІЛЬКИ 6 ДНІВ ДЕШЕВО!
ВАШ СУНІТ З ДОБРОЇ
ПО 5 ДНЯХ ДЕШЕВО
The Canadian Commercial House
Box 3062. Winnipeg, Man.

УВАГА! УВАГА!
Вийшли з друку дуже гарні книжки:
ЗАМОВТЕ СОБІ СЕРЕДНЯКА І НЕ ПОЖАЛУЄТЕ!
Ціни за такі гроші.
RUSKA KNYHARNIA
Winnipeg, Man

КРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР
Dr. G. Kalichman
603 Selkirk Ave.
Winnipeg, Man

Новості! Новості!
ПРИЇШЛИ З КРАЮ.

ГОЛОВНИЙ СКЛАД
ЦИКОРІЯ ЖИВ І ЗИКОРІЯ
BEN ZIMMERMAN-A

Потрібно мужин
ДАРОМ
BARBER COLLEGE
Cor. King St. & Pacific Ave. Winnipeg

ТЕПЕРІШНІ ЦІНИ ПРОДУКТІВ ФАРМИ
Вуса тутеш барабол .90
від 5.00 10 буш. .85
Тутеш. цибуля крайт $3.50
Вурюша ..... крайт. 1.60

Сьвіжі овочі
по ринку

Банани $2.75, помаранці $6.25, китрини $7.00, Лімони $3.00 пачка.

Живе курятко масиз. 3 великої системи. 37
Мантобське 30
Домашнє масло 16 до 25 ц.
Сир ..... фунт 16 ц.
Яйця ..... тутеш 35 до 45 ц.
Зелений арбіт 17 до 25 ц.
Сьвіжа риба від 8½ до 15 ц.
Вурюша риба 5 до 20 ц. ф.
Вурюше масо 9 до 17 ц. ф.
Шінкарське масо 14 до 14½ ц.
Шінкарське масло до Winnipeg 9 до 10 ц. фунт

Найкраща мука $3.00, 2.70, $ 65, 2.35, 2.20
Овес 9 00 1'00 за тон
Тимотей $41, 12 | 13 за тон
Пшениця 97, 94, 89¾, ба, 72 | 65 ц. за бушель.
На збірє 57 ц. Овес ч. 2 — 44½ ц за бушель.
Вершки від 43 до 50 ц. фунт

Нова лічнича медицина на артеріт від Chamberlain's Cough Remedy. Вона діяє натурально, дає полегшу легкими - причищає кашлеві - лагодить тим полегшує та розвиває систему до нормального здоров'я. На продаж всіми торговцями

Деньги.

Хвильна Рахунок! Проєкано уважно повістити з нашій часописи цікавій опис мертвородинів.

На пограничу українську спинилось 3 Мозжини василь в дворах отих побудів: Кирило Прокуп 1, Мико за Прокуп 2, Лазо Фед сарук 2, Роман Дачук 2, Свисло Шуст 2, Петро Прокуп 1, Володимир Дачук 1-10, Данило Дачук 1, Герасим Шостак 1, Дмитро Лесогуз 1, Стефан Фесьо рук 25 зл., Ян Прокопович 1, Микола Добрянець 5, Корнило Гаврилюк 1, Осип фан Гелдт 35 зт.

З глубоким зов.

Др. В. Вальковий, голова, Е. Гаєвський, секретар-ка митету гимназійного в Мозжарах

Вінніпег, Мад.
ДО ВИНАХІД РУСИНА.
Хв. Редакціє - Прошу помістити в „Ф.“ мою нижу допись, б вони дуже дуже цікава, подібна кріти Русин Володимир Дикиндаре з першим на шим ВИНАХІДОМ нової машини в Канаді. Я вже пишу цілу штучка. Я дасть різні складні способи шиття виключень, але вони не такі потрібні як вонайдений складач способ нашого Русина. Складач способ називаю. Цього таки прикріплюється до до скрізя з правого боку так що своїм складать прямо на бічного кварто, що я одного боку ширини а в другого вушник. Кватом орудують си на-ва-ся складати - вирстати (рівні) зробленим із тонких штабок. Вирстат кодять на колесі носимість 18 кілів. Поки не пого в бою помінеті треба які в разі потреби залужать до перевезення возрять. Одним словом, цілий нововинам складача способів дуже цікавий, тому не дивно, що ним винтерес вали си фермері в цілій Канаді й навіть і Лучшим Державах Уділів розмудено що на одну $10.000, але виділяють дворять сто що удали не вернуть Русини з то так більше, що за один Удів платять си 10 долярів Удів плясить заложать в Канадой Мінеке Со. Winnipeg

На сім, що нам немало видимо не хочеть Він чудно над полем виявом, шумно, над верховіт шумно, що портрувало від новинку за поневіт вітру. Про сей винахід можна буде довідать ся дальше по опатентуванню. Тепер ніц що ніч з тайною але не тайною для нашого кожаля. Я бачив як за по ночью вітру робили колеса обоєт і то може вводили в цілість. Можете отже бути горді і бавити в Дикиндаре ні як винахідника торгівль. Може буть кому треба зробити ся Мозжини, пор. Іванин :

Від редакції. До вислю подяки денесі цьвіть дозвіл надіслу вимір ку. Дякую вашу ред. „К Ф.“ повістка буде про випіль В Дикиндаре вашому з вони винтересувала буде всіх отаки бо мають на ціх поселеннях не мало. Вони тої в театр буває вистерпа таких біда Від цього ви можливо бому відстати через то господарів пред ставляють не дуже сумно. Хто бо потягує а все ви не має продано, тому чи вичує, треба про се постарати ся. Та ми сумніваємо, си ви сильна нашого вистанника дуже се собаніе. Всім Русинам треба вимогти ся свого і в своїх ру ся в виконати ся до вимогання комісії. Нехай бо ся ся ся

ЛІКЕРИ

CAREY & CO., LIMITED
707 MAIN STREET
WINNIPEG MAN

З РІДНОГО КРАЮ

Dr B GRABEK.

Campbell Bros. & Wilson
Winnipeg Man.

Maple Leaf Milling Co., Ltd.
"Kings Quality" "Castle" "Nelson"
Maple Leaf Milling Company Ltd., Brandon, Man

СЕЛЯНИН

ОЛИМПІЙСКИЙ РУСКО-СЛАВЯНСЬКИЙ БАНК
А. Гроховскій і Компанія
3 Ки-Корнер 131-135 KING the STREET
3 Бруклин 107 БЕЛМОНТ ST & BELMONT AVE
101 Rockaway Road Jamaica L. I
$100,000 00

IMPERIAL BANK OF CANADA.

ДОБРА НАГОДА

ВИДІЛ ОЩАДНІЧОГО БАНКУ

ЗА НАЙЛУЧШИМИ ЛІКЕРАМИ
WINNIPEG WINE CO.
565 Main St near Henry Ave Winnipeg 474 Main 60

ТИНЬК НА СТІНИ

Сам потрудіть інформуйтесь про тинь на той який він, памятіть до нас і ми Вам дамо вільні поради що про добру роботу тинькування

MANITOBA GYPSUM CO., LIMITED
Winnipeg - - Manitoba.

ВИСИЛАЙТЕ ГРОШІ ЗА ГРАНИЦЮ
Dominion Express Co.
УНІВЕРСАЛЬНІ ПОСИЛКИ

Тутка
T & B
напірос
не клесні.

АПТИКА.

Руська Лазня
ЛАЗНЯ І БУФЕТ
— ДАЯМО ЛІД —
256-260 JARVIS AVE.

ЗУБНИЙ ШПИТАЛЬ.

Новості! Новості!

DYO-LA
ON THE ALL KNOTS

The Johnson Richardson Co., Ltd
Montreal Can

СТРАХИ В АМЕРИЦІ

ДОБРІ РАДИ ДЛЯ ВСІХ.

Найлучші на заході
Northern Brand
БОРОЧКИ
І РОБОЧІ СПОДНІ
канадійський жирій
Стяги
Стоїни
Сідниці
Статті
The NORTHERN SHIRT CO., Ltd.
Winnipeg

Телефонуйте, пишіть або телеграфуйте до
T. D. CAVANAGH Limited
РІЗДВЯНИМИ ВИНАМИ І ЛІКЕРАМИ.
Найлучші вина і лікерки завсігди на складі.
T. D. CAVANAGH Limited
184 Higgins Ave Winnipeg
Телефон Main 5093

W. J. BETTINGEN & CO.
406 Grain Exchange, Winnipeg. Tel. Main 3760
Фірт Вільям або Порт Артур
СИРОЗЬ ПУТЬ ВАС ЗІ ЗРОБИМО БОЛЬШЕ

ЖИВИЛЬНИЙ ЛЯВРИНІЙ
В ТЕАТРІ WALKER

Любимець Русинів Тютюн
OLD CHUM
TOBACCO
Прибрав собі вирад більшостю Русинів задля свого гарного запаху.
Продаж тютюну Old Chum є така велика, що ви завсігди є певні про те, що набуваєте сьвіжого тютюну.

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІЇ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Рік X. Вінніпег, Ман., Пятниця 1-го Марта, 1912. — Winnipeg, Man., Friday 1 March 1912 Число 9.

НОВИНКИ.

ПРИЇЗД ВИЧИТАНЦІ.

...ітники подають се до ві...ального відома, що вдало...ці вже дійшло до пере...ставників „К. Ф.“ а проїзд ...ні всі передплатники, що вдовільнять тепер свою ...ь сповнить мусять вдоволе...ется ся тим, що поспішаєм ...ь своєю пересилкою на ...ново, тому отже не вало ...ня праці.

Коли всіх вадощих пе...ставників привітають ...ді вони пасиланим ...ною передплатою ...ь ся, бо від того залеж...ть не улучення ровзо...ходящого в Канаді укра...ської газети, що від пи...чатку свого істнования сто...ть вповні в обороні інтере...ів нашого народу в Кана...ді і щирить просвіту.

Гуманочно повідомляємо ...ших вадільних своєю пе...ередплатою а не від...ідно проїзді що йотчим ...ь вертатись назад.

Останній чутливий легіслятури.

Дня 12 м.м. о третій год. по ...удні, віце губернатор Лізарон отворив другу сесію тринайятої вадовиї ...ної тобіші легіслятури із вибудовою значійших тро...ловних переможей і вистовив тронову промову.

На початку, вередня проводить - не премієр Роб...ін ам. а тою рівнодер, ще міністер Роберт Розмер ним ся буде вого поміщ...ком, що ся вдало, вого пе...ередано на время безпо...ередного правительства. Очікувано проводити - ме...ер Нотріз

Між значійших чловек бесотних проектів вносить ...ють за повищенім „бла...“ в першій уторовій вели...рійській інституції, ре...ворю сонісві індіянської ре...ворю сев. Потрів і новісві ...ційної школи. Справа ...рошіряєся границь орга...чаність бого дівчуєй, що ...ке до спокійних...відпові...ть ся оказівання дискусій і вітань на адресу правительства.

ВСІ ПОСЛІ ЗАХІДНОЇ КАНАДИ ЗАЇЗДІ.

Тепер можна сказати, що всі посли домінільного парламенту і провінціальних легіслятур західної Канади заїхді ту лише з тої причини, що одні противстують і противують ідеї яким виходило правду канадійському народови, а другі цілком свобідно по...ягають, і слушно того, що їх вакликують їх „орволі“ Найтрудне часть є в домінільнім парламенті, де клуби вемінчують ...ільки по короткий час конституційного правління тої свобідної оборони. Пожи...ом того, що консерватисти ...ть короткобасно прилягають ...ь вовпівнають за собою богато повислених справ, тому вони мотивальності опозиційних дволів протестують і противують тоголіше ...ьмі правительство. Те ...ацюй Відділ консерватистів ...ихопав керму довіші ...ь свої руки, як ви мало по...ековали ся про то, що консерватисти тримають руку з канадійських вишкоч...ників а не з відомі народом.

Тому бувший міністер Фран Оллтер повідомив Борден, що він вясе ре...ізнодіє і домагався або ...ше раз Борден вясе точно спрану манітобсь...ких границь, справу монопо...ять земель у фінансовім відношенні і вмагає справу фінансову так загальом до...ів між провінціальних ...ьгодот та справді держав...их будов.

Нове правительство ра...ить вже не мало чому в нього еще не вредило.

Вчера вясла вадував в домінільнім парламенті голос протесту, сим разом Франка Оллера, як то...ка ста...ного правительства добро то вресвідчити ви були. Так ...ного і стало ся. Як вияв в Вел- Ш- Кая проблемі ...ного правительства ...ть давно повинно було постарати ся о вищику фрахтових ...ків, бо на цім вря...ом ...ало ...ровано вясок Оллера в справі поїздки сего вяка...ка перевід. При сьому вя...ували ся дискусія і міністер Фостер відтяв ся буд вадіть на тім, що ніяким спосіб в своїй про...ції, по теперішнє вряд...тельство в сьому не вавно

То вевно, що член того ...ого правительства ...ть бі...ати його вяв...ня

Війна Італії з Туреком.

Англосаксонське Трансатлантичне стало доповнювати фактом те, що ...ше вдасть ся в Італійськім парламенті, бо властивий ...ідник Трипольщу здіяв ...ільшо своєго відвесіння. Так отже за свобідою Трипольщу і Цирінаїки вголосо ся 431 посла а 38 заявило ся против. При сій нагоді вяголошено в палаті богато патріотичних кровців в в місті почім вяявлено прагнення, що вместо ...ьких ...ів не було вже міри, бо вяїть і сам король Віктор Еммануель вяйшов на ска...ній вяїзд і сказав вам ...ьке вдоволення.

Що до самобільного поведення, італійці ані разу себе не обмежують і помимо вапо...ьтерат європейських держав ...ьмобадувати міто Сарті Вебрут, і вмать не вдоволяючи про се 24 годинним ...ьмерод. Англія і Франція не хотіли на се дати ся бадувати і вдержали на бережи Сарті свої вояковий переходи.

ЩО НОВОГО В КИТАЮ

Як лише розвіяв ся по...ьлий вістик, що Др. Сун - Ят - Сен не буде ...ьким президентом ...ьпрокламованого ...ьго ним єрівність ся з пре...ведатя в порядті Юан Ші - Кай, всі були того переконання, що в часах ста...ного порядку вдасть ся ...ьдержати ...ьдержати ...ьдержати

ЛІКЕРИ.

Стара фірма довіря | Стара фірма добра

CAREY & CO., LIMITED

707 MAIN STREET

Телефон Main 1908. WINNIPEG, MAN.

Засвідчіть замітьте со:

Наша фірма о одно з найстарших у Winnipeg. Ми в гуртовій торговлі від кождій долярох, що ви купите у нас не будете чинні, що платите в другових.

Сиврат за галон $5.00 і 5.50; 3 галь. 5.85 за галон за найкращ.
Житнівка і дідя горівки за галон: $2.50, 2.75, 3.00
Ромові і Гуні за галон: $2.50, 5.00 і 6.00.
Австрійська горівка за галон: $5.00 і 5.50.
Вино за галон $1.00, 1.25 і 1.50; як 10 галонів і більше 5% опусту.

На замовлена в провінціях висилають со того самого дня що-ів одержують со. Наша система листового замовлення найлучша в місті. - Ми читаємо і говоримо по англійськи.

Управителем сея фірми є М. В. Свобода, руський коло 1900 р.

RUSKA KANCELARYA

561 Main Street Winnipeg Man

УГОЛЬНІ 5 ЦЕНТР ЛІКЕРНІ

ВАШ ПРИЯТЕЛЬ І. ЛЕЙТ

Box 3002

ЗАЛЬ ДЛЯ ТАНЦЮ

The Canadian Commercial Bank

Winnipeg, Man

Box 3002

"Канадійський Фармер"

Адрес: CANADIAN FARMER.

Winnipeg Man

The Canadian Farmer

НА РІЖНІ ТЕМИ

З РІДНОГО КРАЮ

Жімародна Канцелярія

для одвоювання, нотаріальних стверджень і канадійських справ.

No 834 Main St

КОРАБЕЛЬНІ КАРТИ

ВИЗИТКИ

Emil Kiss, Banker

УВАГА! УВАГА!

Вийшли з друку дуже гарні книжки.

ЗАМОВТЕ СОБІ СКІЛЬКА А НЕ ПОЖАЛУЄТЕ!

Дешо за малі гроші.

RUSKA KNYHARNIA

Winnipeg, Man

КАБЕЛЬГРАМЧЕО

За 36 годин За 10 днів

Вислати М

Справоздання з конвенції

ЧИ ВЖЕ МАЄТЕ

Dr. B. GERZABEK,

ОДИНОКИЙ ЯК СТАРОГО КРАЮ РУСЬКИЙ ЛІКАР В КАНАДІ

415—417 Pritchard Ave. Тел.: Gr. Дінок 474.

Сам закладаєте або вже маєте отор — спробуйте в нас вложити

Дістанете всьо по найтяжшій цін і на скорою вигідкою.

Ми продаєм тільки для переходників

Campbell Bros. & Wilson

Гуртові і імпортувачі кухні

Winnipeg. Man.

Maple Leaf Milling Co., Ltd.

Лише одно слово про МУКУ

Наші знаки суть

"Kings Quality"."Castle"."Nelson"

ВИРОБЛЯТЬСЯ ЯКОЮСЬ ХЛІБ

Коли Ви часто так мало дістаєте за свою

Maple Leaf Milling Company, Ltd., Brandon, Man

ПРОСИМО ЛАСКАВО ВИПЛАТИТИ І РЕДНОВИТИ ПЕРЕДПЛАТУ ЗА КАН ФАРМЕРА.

Телефон 1233 Бутрос Існує від 1880 р.

ОДИНОКИЙ РУСКО-СЛАВІЯНСЬКИЙ БАНК

А. Трохівський і Компанія

В Нью-Йорку: 110-116 EAST 7th STREET

В Вруклін: се BRAND ST & BEDFORD AVE

101 Rockaway Road, Jamaica, L. I.

$100,000.00

Вложено вашими Банком в Державну касу в ціли обезпечення вашої діяльности

Цим вкладом і з оцінкою, можете починати від одного долара і ми вете що Вам це скарбувати від готки (!).

В нашім банку дістанете в найлучших цінах:

ПІЧКАРТИ всіх корисливих тварин та

ВІТРИЛІВ ДЛЯ ЛОДЖЕНЬ і всі инші Споручення Держави і Канади.

ПЕРЕСИЛАЄМО І ГРОШІ всіх гроші до і з усіх країв світа.

Практичні банкові ради

Вклади можете вложити деколи в 1-дніх днях.

Відкриває вклади дитячі з 1-дніх днях.

IMPERIAL BANK OF CANADA.

Капітал сполучений $6,000,000.00
Капітал вложений 4,000,000.00
Резервовий фонд 4,000,000.00
Всього оборот 12,000,000.00

ВІДДІЛ ОЩАДНИЧОГО БАНКУ.

Дрібними вкладами по від $1 до 4 вільно і поручується від процент. Видають ся чеки платні у всіх частях світа.

ЗА НАЙЛУЧШИМИ ЛІКЕРАМИ

на всякі окази вдавайте ся до фірми де Вас як дасі обслужать і де розможете ся по руски. Фірма Finnie Bros. Ltd. Фінні Бразерс Лтд. о одинокою, що найбільше що здає за тих мих 10 р. Русинами, тому вдавайте ся за ліквори до

WINNIPEG WINE CO.

688 Main St., cor Henry Ave., Winnipeg. Телеф. Main 40

ЛІМО DRUG CO.

The Nob Tra ding Co Winnipeg.

Вачівські! Вачівські!

ПО ВИБОРАХ В СЕЛІ ХОУЛ КОН

ПИТУКА АНГЛОСАКСА

ЧИТАЛЬНЯ

ЗАЛІЗНИЦЯ

ЗІМНЯ ЗАБАВА

ЛІКЕРИ.

Стара фірма довіря | Стара фірма довіря

CAREY & CO., LIMITED

Телефон Main 1360. WINNIPEG, MAN

Заєздки памятайте со:

Наша фірма є одною з найстарших у Winnipeg. Ма я гуртовні торговлі і ви кождій долярові, що ви купите в нас ви будете певні, що дістанете

ам свої гроші зое вилучене. Ви будете певні, що оплатите що найменше 20% коли ви купуєте просто в гуртовні.

Сиврет на галлон $8.00 і 8.50; 5 гал. 5.25 за галлон за найлучше Шотгінка і біла горівка на галлон: $2.50, 3.75, 3.00
Ямайка і Ром по галлон: $4.50, 5.00 і 6.00.
Австрійська горілка по галлон: $5.00 і 5.50.
Вино за галлон, $1.00, 1.25 і 1.50; як 10 галлонів і більше 5% скупу.

Ми висилаємо по післяплатою (C. O. D.)

Замовлена в провінціях висилають се того самого дня що їх одержують ся. Наша система листових замовлень

найлучша в місті. — Ми читаємо і говоримо по котрій будь мові

Управителем сей фірми є М. В. Слобода, русский лемко

RUSKA KANCELARYA

241 Main Street Winnipeg Man

Winnipeg Man

The Canadian Commercial Bank

Вох 3062 Winnipeg, Man

Жіноча Одежа Русин Фрид і Компанія

БЮРО АДВОКАТСКО-НОТАРІЯЛЬНЕ

Кораблеві карти Європи

Міжнародна Канцелярія

для адвокатських, нотаріяльних справ

і канадійських справ

Вох 824 Main St Winnipeg Man

Mizinarodna Kancelarya

824 Main str Winnipeg Man

КАБЛЕГРАФІЧНО

За 36 годин За 10 днів

Emil Kiss, Banker

RUSKA KNYHARNIA

Winnipeg, Man

УВАГА! УВАГА!

Вийшли з друку дуже гарні книжки:

ЗАМОВТЕ СОБІ СКОРШЕ А НЕ ПОЖАЛУЄТЕ!

Ціна за тілі грош.

ЧИ ВЖЕ МАЄТЕ

RUSKA KNYHARNIA

Winnipeg, Man

Канадійський Фармер

Видає Канадійська Фармерська Видавнича Спілка, Лімітована

Головний уряд: Winnipeg, Man. Вул. Main, ч. 324

Телефон Main 5302

Виходить що середа.

Ціна предплати: в Канаді і Злучених Державах $1.00 на рік; в Европі $2.00 на рік.

Ціна реклами: 25 центів за рядок, 14 рядків на цалю висоти. Найменше місце 1 цаля. Ціна реклами на останній сторінці 50 центів за рядок.

Адреса: CANADIAN FARMER, Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer

Publication Office: 324 Main Street, Winnipeg, Canada

Subscription Rates: $1.00 per year in Canada and the United States; $2.00 per year in Europe.

Advertising Rates: 25 cents per agate line. 14 lines to the inch. Minimum space 1 inch. Special rates for last page.

Address: CANADIAN FARMER, Winnipeg, Man.

Entered at the Winnipeg Postoffice as second class matter.

Справедливий в конвенції

...ученє підвищення тростеви... конгрес... Vegreville ...ютого 1912.

Присутніх було 95 ... з 42 місць а 66 ле... ...ного з побільшень фармерів.

О 1-й годині П. Зварич ... ...ючі і членів ... ...ництву фармерів відчинив ... ...тення цілі сего ... ...ження.

Після одноголосно ви... ...рами Андрія Шандру пре... ...ом а П Зварича сек... ...тарем.

Президент точку програ... ...ня того збовання тростевих ... ...ів виповнити говорив ... ...рупа П Зварич а вкотро... ...ня тростевих будов ... ...ьшовельних для учителів ... ...ьшого по зону вигля... ...ють се при кождій школі.

На найлучшу точку обро... ...ня вправи дітей в пись... ...ві англійськім а русе... ...ві говорили тут ... ...ня руссько-англійській учи... ...ель П. Вошак. Доказав, що ... ...ь скорости в русько-англій... ...ім тростевім будинку ... ...ь правдиві вогни приют ...ня.

Ціпська парохіяльна при... ...ня в Winnipeg ... ...Фордан, щоби по... ...ня почетом, став, удо... ...ь ворвать другий англій... ...ський семінар в Едмонтоні і Саскатуні.

В своїй довгій промові... ...ський бесіді він перейшов ...ньо докладно цілу історію ...ня англійської мови в Канаді. ...ав, що користь мають ...ими нею школи і діти ...ських фармерів, бо чотири ...ни се з руссю англій... ...ими, котрі суть вы... ...ими визнаними промінь... ...ами в провінції і повторні

По тім забрав голос П... ...ський, котрий говорив в ...ській мові. Він говорив ...ньо докладно русько-ан... ...ім семінарі в Едмонтоні і Саскатуні. Про школу канадійських Русинів доспів... ...ав, що вже вільного ...ня в провінції і повторні

Ще по забрав голос П... ...ський, котрий говорив в ...ській мові. Він говорив ...ньо докладно русько-ан... ...ім семінарі в Едмонтоні і Саскатуні. Про школу канадійських Русинів доспів... ...ав, що вже вільного ...ня в провінції і повторні

Чи не знаєте, що найбі... ...ьшою роботою місцевих ... ...ів кождого з них ... ...ь? Напевно знаєте Chamb... ...ain Remedy тому, що ... ...ь вже давно ... ...ь препарат ... ...ь в продажу ... ...ь по всім цілім ... ...ьшенстві. Цілковито се ... ...ь правду у всіх торговців.

...ьшого ... ...ь, що еще в грудни 1909 р. ...ьшого народного віча в Ка... ...монтові ухвалено було деле... ...гацію а сій справі до міні... ...стерства просьбити і тодіш... ...ий міністер Руттерфорд обіцяв тому зложити. На того часу ані до тепер ...тарохідно означали наші фармері на основі сего обіцянки, котру також по ...вторнім кандидатурі в часі ...ьборів та дарма—нічого не ...ороблено.

Тепляно говорив про по... ...ребу перекладів устав, ...ьшовлені на руску мову і ...ьшовлені. Альберт дає по можливости ...ьшими провінціями ка... ...ьшими ся в основі і вибрали ...ьшого центральний комітет, ...ьшого будуть збирати по 5 доларів річно від ...ьшої школи і на ті гроші ...ьшують англійського у... ...ьшителя в якій будь при... ...ьшій руській гімназії в Гали... ...ьшині і в той способі підготов... ...ьшать молодих з старих кра... ...ьшої роботи між ви... ...ьшими поселенцями в Кана... ...ьшді. Се було б певною річею бу... ...ьшо по выході її молодої, ...ьшої тепер учать ся в ви... ...ьших школах в Галичині зна... ...ьшя англійську мову, то вони ...ьше вартали ся дому до свій... ...ьшого повернення в Канаді, вместо ...ьшути переслідуваними і по... ...ьшувалися почувати в Ка... ...ьшді. Се справедливе не... ...ьшо, котрому богато людей, бо... ...ьшо вони будуть нам корисно ...ьшо обзнайомлювати на... ...ьшою мовою, а також із на... ...ьшими звичаями і ...ьшими ...ьшо. Ще одно ...ьшо, котре ...ьшо ...ьшо ...ьшо

КРАЙНІЙ ЛІКАР
Dr. G. Kalichman
Спеціальне лікування хвороб і очей
Години: 1-3 і 7-8 вечір.
453 Bobbitt Ave.
Телефон ... Дім. 1772

Новості! Новості!
ПРИЙШЛИ З КРАЮ.

Літературна Комісія Церковного Об-ва Вільного Православного Українського Народу постановила видати книжку під назвою:
Ukrainska Kaylarnia
Ціна 2000 пос. ф.
Winnipeg.

ГОЛОВНИЙ СКЛАД
ліверів вин і цигарів
BEN ZIMMERMAN-A
Телефон Main 7251 471 Main St.
Залишаємося Вашими

Реєстрація повинна відбутися в місті або місцевості, де живе виборець, або в тій місцевості, де він працює.

Кожний виборець повинен зареєструватися особисто.

Ніхто не повинен голосувати більше, ніж один раз.

Кожний виборець повинен голосувати в тій місцевості, де він живе.

Кожний виборець повинен голосувати в тій місцевості, де він працює.

Кожний виборець повинен голосувати в тій місцевості, де він живе.

Кожний виборець повинен голосувати в тій місцевості, де він працює.

Потрібно мужин
до вагонів роздавати газети. Тутже дім живе, потрібно 2 доми
ПРЕРВІН ДАРОМ Можу сказати адресатам, що вони могли б мати газети вчасно, якби вони були в моїй конторі. Цілий день і ніч. Телефон Main 7251
Приходьте або напишіть до
MOLER BARBER COLLEGE
Cor. King St. & Pacific Ave
Winnipeg

ГУРТОВІ ЦІНИ ПРОДУКТІВ ФАРМИ

Вуж тутеш. бар. яблуні ... зр.
Яблука 5 зр. 10 фн. ...
Тутеш. цибуля кілят. ... зр.
Буряки ... кошик 1 зр.

Сьвіжі овочі

Капуста ... бушель
Банани ... ф. ...
Яблуні ... ящик ...
Зібулі ... ящик ...
Сьвіжа риба ... ф. ...
Вудована риба ... ф. ...
Вудоване м'ясо ... ф. ...
Обібране м'ясо ... ф. ...
Шкіри лосячі, за ф. ...

Найвища мука $3.00, 2.70
2.65, 2.55, 2.30
Сіно $7, 8.00, 9.00 за тон
Тяжотна $11, 12, 13 за тон
Пшениця ... 97, 94, 93, 91
83, 73 і 63ьт. на бітницях.
На обрізі 87 ... ящик ... ф. ...
... 41¼ за бушель
Ячмінь по 45 по 50 за бушель

Нема ліків від мозолів, крім як пробувати ліки Chamberlain's Cough Remedy. Воно таке невинне, що дитина може ним користатися, сильне, скріплює нервову систему, та веде до здорового стану. На продаж всіма аптекарями.

Деньги.

Обіцяні Нова, Мая ВИПОВ РЕЛІГІЇ.

Як кажуть, то плебанії горохі Румини оралізують пору року.

Цим 13 с. м. відбув ся віровільний мітинг, на якім мірочково забрати голос і висловити себе в ості кандидатів. Сей забрався більш ніж на півгодини слабкі, зрештою, ті, що ще ... дітей, здавалось Бо ... ськими ... а, однако до ... теперішнього ... не може ... ся на такого кона ...

Треба знати, що в ... ду в русинів мешкає Теодор, до якої належить честь зарахувати ... ся, який Попов ... в сей причинив, в першій ... став робота. Як чоловік ... ігавший незвичайний ... ний, а нарешті таємни ... при сварних квартах ... одні на другий. Ліцьо ... найтесь ся перша ... з просьяту, а вона Не ... з невістею до ... проводять по добрій ... по шести. Але перед ... повинен ще раз ... ти забави ... що пишеть Пас так матері ... маленько ... духовно. На ... ду це ... ду ... ду ... ду

ВЕСНА
НАСТУПИТЬ СКОРО
Eaton's-a
„ЗАХІДНА" ВОЛОВА УПРЯЖ
$9.85
THE T. EATON Co. LIMITED
WINNIPEG CANADA
Тані шіфкарти старого краю
Alex Calder & Son
Winnipeg.
Канцелярія Нотаріяльна
854 Main Street
Winnipeg.
Залагоджує
Позичає
Перепроваджує
Венкі
ВСІМКІ СПРАВИ НАЛАГОДЖУЄ СЯ ТОЧНО І СКОРО.
Теодор Стефаник.
Лоти Акри Фарми
В MELVILLE, Sask.
ALLOWAY & CHAMPION
Bankers & Brokers.
Winnipeg Grain Exchange
Winnipeg, Man.
Walker Theatre
Тиждень від 11 марта
Тиждень від 18 марта
H. M. S. PINAFORE

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІЇ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Рік X. Вінніпег, Ман., Пятниця 8-го Марта, 1912 — Winnipeg, Man., Friday 8 March 1912 Число

НОВИНКИ.

З Манітобської легіслятури.

В манітобській провінціяльній палаті продовжують ся вже довгі засідання. Головна опозиція вдала ся в Робітничого правительства, що воно, по вже кількох проектах зроблених в проїзді, не дбає о добрий порядок і дуже мало поступу в кожній напрямі. Щоби дати ряд вже нарешті вступити до ладу, опозиція вдала ся до премієра, з обіцянкою, що вони не будуть більше обструкціонувати, коли правительство зробить деякі уступки. Премієр Роблін обіцяв, що він не буде більше вводити нових податків, коли опозиція не буде обструкціонувати. Але ще не видно, щоби опозиція дотримала своє слово.

З канадійського парламенту.

Ще би не сила зібрати ся опозиції, що від кількох місяців старає ся примусити либо нового правительства соціяльного провінціяльного, то хто вже до цих пір не міг добитися до Оттави, щоби зробити в парламенті прийти, і дві цікавої закони внесені до парламенту, а також такі, що взяли участь в виборах, можуть не знайти ніякого, що взяли участь в виборах, можуть не знайти ніякого, що взяли участь в виборах, можуть не знайти ніякого.

Дуже важна дискусія відбула ся в парламенті в середу, коли Ф. Оллер, посол з Едмонтону, Альберта, внес предложение, щоби парламент висловив ся, що Канада не повинна давати ніякої помочи Англії на случай війни, доки Англія не дасть Канаді права рішати самій, чи Канада повинна помагати Англії, чи ні. Оллер сказав, що Канада не повинна давати ніякої помочи Англії, бо Англія не дала Канаді ніякого права рішати, чи Канада повинна помагати Англії, чи ні. Оллер сказав, що Канада не повинна давати ніякої помочи Англії, бо Англія не дала Канаді ніякого права рішати, чи Канада повинна помагати Англії, чи ні.

Канадійський Фармер

The Canadian Farmer

Winnipeg, Man.

Адрес
CANADIAN FARMER
Winnipeg, Man.

ПОРАДНИЙ КАРТЯ

Жіночорова Канцелярія

Mimnerodna Kancelarya

Emil Kiss, Banker

РУСЬКА КНИГАРНЯ

RUSKA KNYHARNIA

РУСЬКА КАНЦЕЛЯРІЯ

RUSKA KANCELARYA

ЛІКЕРИ.

CAREY & CO., LIMITED
707 MAIN STREET
WINNIPEG, MAN.

Любимець Русинів Тютюн

OLD CHUM TOBACCO

Dr. B. GERZABEK,

Maple Leaf Milling Co., Ltd.

IMPERIAL BANK OF CANADA.

ЗА НАЙЛУЧШИМИ ЛІКЕРАМИ

WINNIPEG WINE CO.
665 Main St., cor Henry Ave., Winnipeg.

Земля у Вісконсин.

КУПУЙТЕ ТЕПЕР ЗЕМЛЮ в великій полосі КОЛОНІЗАЦІЇ ВІСКОНСІНУ !!!

THE JAMES W. WOOD COMPANY
Dept. 2 Ashland, Wis

Денвер.

Red Deer, Alta.

Хв. Ред. Прошу помістити мою коротку замітку про несподівану смерть одного земляка з під Денвер. Тож ось потяг був вже в дорозі, коли вдруг почувся крик, що хтось випав з вагона. Кондуктор спинив потяг, і всі побігли до вагона, з якого випав якийсь чоловік. Коли підбігли ближче, то побачили, що він лежить на землі, а голова його була вся в крові. Коли підняли його, то побачили, що він мертвий. Це був Іван Дудар, який їхав до Канади, щоб тут знайти собі кращу долю. Він був родом з Галичини, з села Ясенова, Коломийського повіту. Тут він лишив свою жінку і трьох малих дітей. Тепер вони будуть плакати за ним, а він вже не вернеться до них. Ось так часто буває, що люди, шукаючи кращої долі, знаходять смерть. Вічна йому пам'ять!

Іван Дудар

Dudley, Sask.

Пропоную Хв. Ред. вашої газети ім. „Вам фах," про нечайний випадок, що трапив мого знайомого. Один приїхав з краю сюди і купив собі землю. Потім поїхав до своєї родини, щоб привезти її сюди. Коли вертався назад, то в дорозі, коли поїзд їхав, він вийшов з вагона, щоб напитися води. Але поїзд рушив, а він не встиг вскочити до вагона. Тоді він побіг за поїздом, але не міг його догнати. Тоді він вернувся до станції, де купив квиток, і поїхав до наступної станції. Там він вийшов з поїзда і пішов до своєї землі, яка була від станції за 4 милі. Коли він прийшов до своєї землі, то побачив, що вона вже продана. Він пішов до того, що купив, і просив, щоб той вернув йому гроші, бо земля не його. Але той не хотів вернути грошей, бо сказав, що земля вже не його. Тоді він пішов до суду, але суд не міг йому помогти, бо земля вже була продана. Тепер він не знає, що робити, бо грошей вже не має. Отже, люди, будьте обережні, коли купуєте землю, бо можете попасти в таку біду, як цей чоловік.

О. В. читає, „К. Ф."

Від редакції. Це вже не перший випадок такого роду, що ви згадуєте. Ми вже не раз писали про це, і будемо писати, бо це дуже важна справа. Ми радимо всім, хто хоче купити землю, щоб вони не купували її без попереднього огляду. Не варто купувати землю, не побачивши її. Бо часто буває, що земля, яка на папері виглядає дуже добре, на ділі виявляється зовсім не такою. Тому ми радимо всім, хто хоче купити землю, щоб вони поїхали на місце і самі оглянули її. Тоді вони будуть знати, що вони купують. Також ми радимо всім, щоб вони не купували землі від людей, яких вони не знають. Бо часто трапляється, що такі люди продають землю, яка їм не належить, або яка має якісь вади. Тому краще бути обережним, ніж потім шкодувати.

Fort Frances, Ont.

Хв. Ред., К. Ф.! Нас тепер чимало українців живе в околиці Форт Франсес. Ось приїхав один з Канади, де він мав 160 акрів землі. Він хотів продати свою землю і купити собі ферму тут, бо тут краще. Але коли він приїхав сюди, то побачив, що тут не так, як він думав. Земля тут дуже дорога, і за 160 акрів треба заплатити 3 або 4 тисячі доларів. А в Канаді він продав свою землю за 1600 доларів. Отже, він дуже розчарувався і не знає, що робити. Він хотів би купити собі ферму, але не може, бо грошей не має. Тепер він шукає роботи, але не може знайти. Отже, люди, будьте обережні, коли продаєте свою землю, бо можете попасти в таку біду, як цей чоловік.

Winnipeg.

Хв. Ред. Очень вам вдячний, що ви помістили мою замітку про Ф. Ф. Я бачу, що ви не любите Ф. Ф., але я не можу зрозуміти, чому. Ф. Ф. дуже добрий чоловік, і він багато зробив для українців. Він був одним з перших, що почав боротися за наші права. Він був одним з перших, що почав писати про наші потреби. Він був одним з перших, що почав організувати наших людей. Він був одним з перших, що почав видавати газету. Він був одним з перших, що почав будувати школи. Він був одним з перших, що почав будувати церкви. Він був одним з перших, що почав будувати лікарні. Він був одним з перших, що почав будувати притулки. Він був одним з перших, що почав будувати сирітські будинки. Він був одним з перших, що почав будувати старечі будинки. Він був одним з перших, що почав будувати робітничі будинки. Він був одним з перших, що почав будувати селянські будинки. Він був одним з перших, що почав будувати міські будинки. Він був одним з перших, що почав будувати сільські будинки. Він був одним з перших, що почав будувати фабрики. Він був одним з перших, що почав будувати заводи. Він був одним з перших, що почав будувати шахти. Він був одним з перших, що почав будувати рудники. Він був одним з перших, що почав будувати копальні. Він був одним з перших, що почав будувати каменоломні. Він був одним з перших, що почав будувати цегельні. Він був одним з перших, що почав будувати лісопилки. Він був одним з перших, що почав будувати млини. Він був одним з перших, що почав будувати елеватори. Він був одним з перших, що почав будувати склади. Він був одним з перших, що почав будувати магазини. Він був одним з перших, що почав будувати банки. Він був одним з перших, що почав будувати страхові товариства. Він був одним з перших, що почав будувати кооперативи. Він був одним з перших, що почав будувати профспілки. Він був одним з перших, що почав будувати політичні партії. Він був одним з перших, що почав будувати церковні громади. Він був одним з перших, що почав будувати школи. Він був одним з перших, що почав будувати бібліотеки. Він був одним з перших, що почав будувати читальні. Він був одним з перших, що почав будувати театри. Він був одним з перших, що почав будувати музеї. Він був одним з перших, що почав будувати пам'ятники. Він був одним з перших, що почав будувати парки. Він був одним з перших, що почав будувати сади. Він був одним з перших, що почав будувати городи. Він був одним з перших, що почав будувати ферми. Він був одним з перших, що почав будувати ранчо. Він був одним з перших, що почав будувати плантації. Він був одним з перших, що почав будувати лісництва. Він був одним з перших, що почав будувати мисливські угіддя. Він був одним з перших, що почав будувати рибальські угіддя. Він був одним з перших, що почав будувати пасовища. Він був одним з перших, що почав будувати сінокоси. Він був одним з перших, що почав будувати поля. Він був одним з перших, що почав будувати луки. Він був одним з перших, що почав будувати ліси. Він був одним з перших, що почав будувати гаї. Він був одним з перших, що почав будувати сади. Він був одним з перших, що почав будувати городи. Він був одним з перших, що почав будувати ферми. Він був одним з перших, що почав будувати ранчо. Він був одним з перших, що почав будувати плантації. Він був одним з перших, що почав будувати лісництва. Він був одним з перших, що почав будувати мисливські угіддя. Він був одним з перших, що почав будувати рибальські угіддя. Він був одним з перших, що почав будувати пасовища. Він був одним з перших, що почав будувати сінокоси. Він був одним з перших, що почав будувати поля. Він був одним з перших, що почав будувати луки. Він був одним з перших, що почав будувати ліси. Він був одним з перших, що почав будувати гаї.

СЬМІШНЕ.

Молодий урядник посилає своєї нареченої портрет і каже, що він на ньому дуже подібний. Коли вона одержала портрет, то відписала, що він дійсно подібний, але тільки в тому, що він теж без вартості.

— Жінці запевно тяжко, коли вона втратить чоловіка?

— А як вона може бути інакше, коли вона втратить і все, що мала?

— Ти знаєш, що Джонс дістав 5 років тюрми за те, що вкрав 5 доларів?

— Ні, не знаю. Але це дуже суворий вирок.

— Ні, не суворий. Він міг дістати 10 років, коли б вкрав 10 доларів.

— Ви кажете, що ваш чоловік був дуже хворий, коли ви його бачили востаннє?

— Так, він був дуже хворий. Він був такий хворий, що не міг навіть сам себе обдурити

КРАЩИЙ ЛІКАР
Dr. G. Kalchman

РОЗБЕРІТЬ ТЕПЕР!

Nitrate of Soda

ЗІЛЛЯМ ЛЕКЛАТЕС

ЗІМНІЙ ЗАРОБІТОК
Шкіри всіх сортів в
BEN ZIMMERMAN-A

HIGH GRADE COLLEGE

ГІПОФІЗИН

ПРИЙНЯЛИ В КУРС

LIMO DRUG CO.

ЗІ ВСІХ СТОРІН

Найкращі і найбільші для вимолоту

PAUL SALA

546 Main St Winnipeg

Кожний сірник Едзоу дає певний огонь.

THE E. B. EDDY COMPANY, LIMITED

Вільні тих 5 000 акрів вартості літо в

POE, Alberta

The Walch Land Company

ЦИКОРІЯ

ДРУГИЙ

REDWOOD LAGER

ЯК ВАЖАЗМІ, або Як розплодити вам кролецтво

City Light & Power Department

Буря 1930

Нові і старі книжки

Northern Brand

Ukrainian Publishing Co. Ltd.

T. D. CAVANAGH Limited

W. J. BETTINGEN & CO.

Для домашнього ужитку

УВАЖНИЙ ВИБІР Є КОНЕЧНИМ

Northern Brand

THE NORTHERN SHIRT CO., Ltd.

Winnipeg

ПОДОРОЖ НАВКОЛО СВІТА НА СТАРІЙ ЛОДІ

В ТЕАТРІ WALKER

В ТЕАТРІ EMPRESS

ORCHARD HOME DEVELOPMENT Co. Ltd

KAMLOOPS, BRITISH COLUMBIA

CONCORD VALLEY

ВЕСНА ВЖЕ ТУТ

ПІД СОНЯЧНОЮ СУХОЮ ПОЛОССЮ.

CONCORD VALLEY

Winnipeg, 5 March, 1930 КАНАДІЙСЬКИЙ ФАРМЕР

ЧУДНИЙ ПШЕНИЦЬ.

Dr Masters

ТІНЬ НА СТІНІ

MANITOBA GYPSUM CO., LIMITED

Winnipeg - - Manitoba.

ЯК ПОСИЛАЄТЕ ГРОШІ ЗА ГРАНИЦЮ

Dominion Express Co.

УКРАЇНИ.

Новість! Новість!

DYOLA

ONE for ALL KINDS

НАЙКРАЩІ НА ЗАКІЛ

Northern Brand

СОРОЧКИ І РОБОЧІ ОДЯГИ

ПОДОРОЖ НАВКОЛО СВІТА НА СТАРІЙ ЛОДІ

НОВІ КНИЖКИ.

Дещо з дипломатур.

В ТЕАТРІ WALKER

В ТЕАТРІ EMPRESS

ПОТРЕБА 20 способ'яних аґентів.

Для домашнього ужитку

ВЕСНА ВЖЕ ТУТ ПІД СОНЯЧНОЮ СУХОЮ ПОЛОССЮ.

ЗІМНІЙ ЗАРОБІТОК
Шкіри всіх сортів в
BEN ZIMMERMAN-A

HIGH GRADE COLLEGE

ГІПОФІЗИН

ПРИЙНЯЛИ В КУРС

LIMO DRUG CO.

ЗІ ВСІХ СТОРІН

Найкращі і найбільші для вимолоту

PAUL SALA

546 Main St Winnipeg

Кожний сірник Едзоу дає певний огонь.

THE E. B. EDDY COMPANY, LIMITED

Вільні тих 5 000 акрів вартості літо в

POE, Alberta

The Walch Land Company

ЦИКОРІЯ

ДРУГИЙ

REDWOOD LAGER

ЯК ВАЖАЗМІ, або Як розплодити вам кролецтво

City Light & Power Department

Буря 1930

Нові і старі книжки

Northern Brand

Ukrainian Publishing Co. Ltd.

T. D. CAVANAGH Limited

W. J. BETTINGEN & CO.

Для домашнього ужитку

УВАЖНИЙ ВИБІР Є КОНЕЧНИМ

Northern Brand

THE NORTHERN SHIRT CO., Ltd.

Winnipeg

ПОДОРОЖ НАВКОЛО СВІТА НА СТАРІЙ ЛОДІ

В ТЕАТРІ WALKER

В ТЕАТРІ EMPRESS

ORCHARD HOME DEVELOPMENT Co. Ltd

KAMLOOPS, BRITISH COLUMBIA

CONCORD VALLEY

В сьвіт за очи.

I

Ранні зорі серед неба корається,
Як любезні тяжку пащу сповиталн,
Но любезні кволістю пригноблювані:
Весолими бідні лиця з дітьольцями.

У весілому наборались стороженцу,
Покидали свою рідну радостонцу...
Покидали рідні хати без опіки,
Напустивши на долесі горе-ріки.

Може рідну голосную перепалили,
А у рідній сторононькі марно втонули.
Об чужая сторононька чуні лягли,
Та вже рідне на вік сьвіті нам не будуть!
Об лавка сторононька і покидь
А у рідній, об маленький, бережонь,
Що не вернуть своїми поля нами?".
„Жінкуть, покутує, моя пташ, для знайдеш!
Не лягуть нам молодезним шати з пар!."
Стали вони по тій бозі на коліно:
Вже тепер нас не розлучать із собою ..

II.

Зачувши молодезних у горах!:
Об крилами пали сонця за підлоті
„Не жури ся, не вбивай ся, рідна мати:
Не для тобі страженський потобити.
Об буду у заробляти гроші дні,
Буду тобі посилати по дніді,
Та хоть руки покалічать мозоліми,
Буду мати що заробляю, тобо для мами".

III.

Об на дуді зорюється голубята;
Виводили до сніг сонця строгають.
Хлопці-вишкіли через лоно і другу
Утікали із пазальці із посагу.
Забирали всі достатки з оцілого
Робучі добрі руки, чорні очі.
Заробляли багатчеві повні скрині,
А вітцьця з пилатній сторонці.
„Подивя ся, мій маленький, бережонь,
Чи не вернуть своїми поля нами?".
„Жінкуть, покутує, моя пташ, для знайдеш!
Не лягуть нам молодезним шати з пар!."
Стали вони по тій бозі на коліно:
Вже тепер нас не розлучать із собою ..

ПОТРІБНО русько-англ. учителя до школи Мапле Веч S. D. No. 2766, с почти фіялом третої класи на пріе Сент Платтна 350 пол. від 1 Апрії до кінця Nov Дальнійші подати до 15 March до Geo Terlowetzky, Sec Treas, Box 114, Bushaven, Sask.

ПОТРІБНО русько-англ. учителя до школи Dobrynetz No. 2364, котрий бы міг довіль учити в Сконсатчевані Школа отворяється от третій рок і передом учили ручні учителі. Платня $60 а місяць По ближші інформації прошу зголосувитися до Thos. Drobot, Drobot, Sask.

ПОТРІБНО русько-англ. учителя до школи Pedashi No. 1750 Платня плата приналежного окладом. Про ту молодсети ся в порученя на кардоу. Alex Fedoruk, Sec.-Treas. Reiley, Sask. Школа утворена не ани місяців.

ПОТРІБНО русько-англ. учителя до школи Dale School District No. 1211 мой вопа свої обовязки від 1 цьатня 1913. Від дальша на положення адвата ся до John I Hjalmarson Secy Treas. Pine River, Man.

ПОШУКУЮ в дуже вигідній справі Нівол Бобан Галенковець, пов. Гусятин. Маєтунок весьм приятний до цьатня 1913. Хто б о міг ваш або він сам най зголосить ся до: M. Zacharczuk. Box 1630, Calgary, Alta. (2—10)

ДЕ є? від брат Пилип Сидонів з с. Залісє, пов. Борщів Тому рік був в Монтреалю. Хто о нім знає або, він сам най зголосить ся до: Штфь Солонці, Box 443, Sudbury, Ont

ПОШУКУЮ свого брата Івана Скрипінця, з с. Драчинець, Бук., що має пару бувати весь в Онтарі Хто о нім знає або він сам, най зголосить ся до: Йосиф Осипа, Newdale, Man (1)

ПОШУКУЮ свого брата, Стефана Пітковича, з с. Вельшенці, пов. Борщів. Має, року робіт з В. Кол Хтоб о нім знає або він сам, най зголосить ся до: Йосиф Осипа, Newdale, Man (1)

ПОШУКУЮ свого брата Петра Осипа з Конюхівки Вельшенці, пов. Борщів. Має, року робіт з В. Кол Хтоб о нім знає або він сам, най зголосить ся до: Йосиф Осипа, Newdale, Man (1)

ПОШУКУЮ свого шваґра, Семен Вакарюка з с. Вельшенці, пов. Борщів. Має, три роки в Канаді від весни і перебував в Онтарі Хтоб о нім знає або він сам, най зголосить ся до: Geo Mykulyn, Sta. Ustasia St. Montreal, Que.

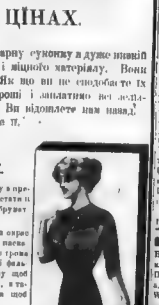
Ви можете сказати до обстружищі, чудовій" в чисті о- очистою мода будете мати Chamberlain's Tablets. Всього злагідно ся слабо- вато вживаючи ю. На продаж всіх торговцями.

За зрівні оголошення, як попутування за знадоблення т. п. платить ся 50 ц.— за два рази поміщення 75 ц., а за три рази $1.00. Оголошення нижче 2 дні лишено не приймають ся. Гроші мусять бути вислані з замовленням.

ПРЕГАРНІ СУКОНКИ
В ДУЖЕ НИЗКИХ ЦІНАХ.

Ви можете купити від нас пригарну суконку в дуже низкій ціні. Всі вони зроблені з доброго і міцного матеріалу. Вони виступять в ноші на довгий час. Як що ви ні не сподобаєте їх як побачите, ми вернемо Вам гроші і заплатимо всі доставочні кошта в обі боки на тім, що Ви відошлете нам назад.

Заплать по одну і Ви полюбите її.



ДОБРІ ПЕРКАЛЕВІ СУКОНКИ.

Суконка що ми пропонуємо Вам на образку в пригарного кольорового перкалю. Ви можете дістати її всякій барві такій як добо або в гарними бруньками обшитими

Вона зроблена в фасоні взятим сповсюдним серед обох сторонних трудящих з зморщеним ан до пасма Конче рацією є спільчене бічними обкладами і трома рушниками. Вона має ще уставний комір, пасок і фальбанки спереду і спідниця за занадлевого гнізду щоб родовідсяк в ній дивно. Рукави є з довжини, з тими вишневими спідзвоними обшиваними щоб родобо ся вільним

Ви можете достати її в таких розмірах: 34, 36, 38, 40, 42 або 44.

Ся суконка дуже гарна. Шість до осіми вимі. Вона коштує дотіс

$1.25

Ви побачите також суконок всього більше як пригарних в нашім Катальозі

EATON'S-А НОВИЙ КАТАЛЬОГ.

Свої вечинні і літні Катальоги висилаємо дальше для всіх тих, що їх не мають. Заплать нам поставту ні своїм імям і адресою а ми вишлемо Вам Катальог сейчас

T. EATON Co LIMITED. WINNIPEG CANADA

854 Main Street Winnipeg.

Канцелярія Нотаріяльна

854 Main Street Winnipeg.

Залагоджує всякі справи завалівські, виробляє всі права: полумента а се контракти, отрімсти, морґачі, тестаменти і папери торговельні

Позичає гроші на доми, льота і фарми, на дуже добрих условиях

Перепровадже всякі справи стрічочні, а се: виробляє пашпорти, контракти купна і продажі, полягує гроші від довженців, як в нас скротинських, продає льота в Старім Краю

Всякі документи правні будуть потверджені через дотичні власти

ВСЯКІ СПРАВИ ЗАЛАГОДЖУЄ СЯ ТОЧНО І СКОРО.

УПРАВИТЕЛЕМ канцелярії нотаріяльної я вісний Вам всім руський нотар

Теодор Стефаник.

Такі шифкарти з старого Краю

Alex Calder & Son

Агенти північного Вінніпегу для Сан Рас. Ку

690 Main St. Winnipeg. Ft William, Ont.

CALDER, SMITH & ROSS.

Скористуйте особі приятелів зі Старого Краю і купуйте шифкарти в нас. Ми є повстарші агенти продані шифкарт в Вінніпегу

Ми також Канадійські і наші русскі репрезентатори, отже можете розповідати по свому. Ми проте запрошує Вас прийти і познайомити ся в нами.

Лоти Ферми

Гаразд'ні лісні лотів і ферм на короткий час.

В MELVILLE, Sask.

ТРУГА ДИВІЗІЯ НАЙБЛИЖЧА ДО ВІННІПЕГУ

— на лінії Grand Trunk Pacific.

Лише три роки тому як місто Мевілл начало ся будувати і до тепер воно є вільку може до 3000 мешканців. Мевілл відповість ся вспішностю.

Люди купують тут лоти наперед роду а цінні по $100, а тепер вони в цінні від $500 до $10.000

Ми ще тепер маємо лоти на продаж недалеко в середині міста від $150 до $200 і $250 до $350 кождий лот.

Ми також маємо на продаж одна мила ферма в одному милю від міста. В одному кінці ферми є лотів і корінковий. Продаємо цілу ферму по 160 дол. акрів.

Тут хотів і варт можна нову будь куплять, що продано в Мевіллі лотів легко сплатити. При виплаченю лота або варт вплатити в лишо деякі часті протягом 2 летніх тому от чому кождого можна на лоти не лишатись ся

Слишіть ся отже і замовляйте лоти і варт тепер, бо потім не може будуть їх купити в тій самій ціні. Котрі купують тепер, то на весні відвезуть собі нові або поправлені гроші, бо певний мають що будувати як також плани фабрик почнуть ся будувати на весні, а лишо до 5000 людей буде мати стану роботу Цілий ряд будинків приготовують ся там уже заранні Дуже можна гарантувати, що починають ся будувати як найскорше. До сего часу місто буде участвати 300 студентів якими в Канаді від весни і перебувають в Брандоні, Вінніпегу, Гайтоні і Вудворд. Отобо о ціле місто може ся розвинути в дуже короткім часі. Вже маємо заявлені гроші що контрактор до 40.000 доларів. Крім сего другі контрактори зачинає ся будувати по другій стороні ві. В цей весінній буде дуже добого нарости дві місто- ви мешканців Катерічне сейчас ваш особливе місце місто а воли купишь таких володарювання. Для тих, що купують лот або варт тепер за раз дуже добра нагода подвоїти ся або в короткості часу. Тому замовляйте лоти і варт як найскорше, бо потім хоч би ми хотіли платити більше грошей, то хотіл і варт не отимо так большими гроші.

Зам'яйте листами і приїзжайте до Melville до нашого лістчати лоти то дуже таких цінах.

Пишіть тому до самих нижче адресів дотепер.

Frank M. JUREMA, Commissioner Box 200. Melville, Sask.

або до

THE J. ROWAN COMPANY, 2nd Ave. East, Melville, Sask.

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІЇ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

The Canadian Farmer

Рік X. Вінніпег, Ман., Пятниця 15-го Марта, 1912. — Winnipeg, Man., Friday 15 March 1912 Число 11

НОВИНКИ.

З Манітобської політики.

На вибори ся в Манітобі вже дуже ся напрягні і готовлять ся до них. Ліберали доказують ся перекупувати, то і тацого праве, що вже ніякі „залізній" справи провінції рік за роком і ні провадимуть вони в Манітобі лиском чар. Ліберали до- магаються ся в сей справі референдуму, т. с. дати сему справу під голосованє цілої провінції. Конзервативи такого не хочуть і рішучо- ві- дказують ся против сего. Чому ні ми ні порішити ся до сего справу? Ліберали вдесе ні придатні народні заступники, довіряють ся поганого права для широкої маси теперь то чи- тер вони самі хотять. Ми не знаємо сього права ані широкого чи вузького. Ми можемо лише сказати, що ліберали не хотять ся. Про се, що ліберали не хотять ся референдуму, ми можемо сказати, що вони не хотять ся. Про се, що ліберали не хотять ся референдуму, ми можемо сказати, що вони не хотять ся.

Ті хотять і вари можна нову будь куплять, що продано в Мевіллі лотів легко сплатити. При виплаченю лота або варт вплатити в лишо деякі часті протягом 2 летніх тому от чому кождого можна на лоти не лишатись ся

Слишіть ся отже і замовляйте лоти і варт тепер, бо потім не може будуть їх купити в тій самій ціні. Котрі купують тепер, то на весні відвезуть собі нові або поправлені гроші, бо певний мають що будувати як також плани фабрик почнуть ся будувати на весні, а лишо до 5000 людей буде мати стану роботу Цілий ряд будинків приготовують ся там уже заранні Дуже можна гарантувати, що починають ся будувати як найскорше. До сего часу місто буде участвати 300 студентів якими в Канаді від весни і перебувають в Брандоні, Вінніпегу, Гайтоні і Вудворд. Отобо о ціле місто може ся розвинути в дуже короткім часі. Вже маємо заявлені гроші що контрактор до 40.000 доларів. Крім сего другі контрактори зачинає ся будувати по другій стороні ві. В цей весінній буде дуже добого нарости дві місто- ви мешканців Катерічне сейчас ваш особливе місце місто а воли купишь таких володарювання. Для тих, що купують лот або варт тепер за раз дуже добра нагода подвоїти ся або в короткості часу. Тому замовляйте лоти і варт як найскорше, бо потім хоч би ми хотіли платити більше грошей, то хотіл і варт не отимо так большими гроші.

Зам'яйте листами і приїзжайте до Melville до нашого лістчати лоти то дуже таких цінах.

Пишіть тому до самих нижче адресів дотепер.

Frank M. JUREMA, Commissioner Box 200. Melville, Sask.

або до

THE J. ROWAN COMPANY, 2nd Ave. East, Melville, Sask.

Політичні новини.

Ще нема ані слідочка проєкту Вільяма Мюлока, ліберальні, голоса в Лізардвіллю, коли появляли вільчеровано в цілій Канаді. Він ніщо самим, що коли сейчас Канада робить такому великому кризу виділяє Канаді від сейдої. Канадець дбають, що проект, сей має з полізій Канаді його ся не пройде. Так прецінь не повинно бути, щоби сейчас Канада рішала своєю головою, справами заложі поміж величезного сусіду і сильнішої стелі. Можете були так страшний сон, щоби причини енемальної шкідливого плану. Тепер сидели отіли і законали собою відзначальній день і що всі дані про те будуть опосіні пізніше За те, що гайтівному капіталові Сполучені Штати не повело ся бо ще відкинати ніяким способом, ні допомогою ні ще вороття до сего часу.

— Революція в Мексику прибрає чимраз гризчіші розміри. Отже чоловні революціонери, що повалили уряд находять ся близько міста Мексики і вимірюють напасти на столицю

— Запала борба сочуяся он ніж італійськими військом в арабськими батальон при фортеці Ельомбарія. Арабові виконали нагло і несподівано нападом, так то Турки напирали на Італійців в вечірнього відпочин. На довгість з Лондону, Італійці нахали стратити в сій борбі 600 мужа. По сторові Турків впало около 45 забитих і 90 ранених. По сім Араби втекли в глуб краю, щоб там збирати силу

Рідкі вісти.

— Одинадцять новорічних ночей ся каже, що Канада Імма Еванс, яка що ніч обслужує на ресторанському поїзді, Ньюс поїзи в той канадійгуде сьвіжуся.

— Конзервативна полісія має до тепер контрте заліжні Канаду волині грошей, що ся тім не відчіть На дім ватаєв на захід одна американський кущець заміром купить 6,000 вагонів пшениці із сейчас Він лучше плятать по 40 ц. бушель, але як бо так не дано, фармер дістає бо дальше більше.

— На сьвіжому, лишенадцять перенесного капітана Андерсона вирушили були в. р. до шкалунного бігуна в цім його відпустки, але в Англії уважав що буде сполишнім Її чести як вже ся заложі поміж величезного сусіду і сильнішої стелі. Можете були так страшний сон, щоби причини енемальної шкідливого плану. Тепер сидели отіли і законали собою відзначальній день і що всі дані про те будуть опосіні пізніше За те, що гайтівному капіталові Сполучені Штати не повело ся бо ще відкинати ніяким способом, ні допомогою ні ще вороття до сего часу.

— Революція в Мексику прибрає чимраз гризчіші розміри. Отже чоловні революціонери, що повалили уряд находять ся близько міста Мексики і вимірюють напасти на столицю

— Запала борба сочуяся он ніж італійськими військом в арабськими батальон при фортеці Ельомбарія. Арабові виконали нагло і несподівано нападом, так то Турки напирали на Італійців в вечірнього відпочин. На довгість з Лондону, Італійці нахали стратити в сій борбі 600 мужа. По сторові Турків впало около 45 забитих і 90 ранених. По сім Араби втекли в глуб краю, щоб там збирати силу

Відкликнення в найбільшій силості вах в Канаді.

Я маю ціле найбільший вибір компаній Т Ектон у Вінніпегі Сьвіт сей коли не небільший, то є найбільший в цілому сьвіті Читають в сім місті в і виходить особо місячній білок що числить 175 стін широкими ширини. Всего разом місця, що занимають ті оголошення одного міся повстрь, є не богато дале 10 акрів.

Коли я вийшов до середини, я вийшов на голосі- вій площі такий натовп покупців, що ледві пройти ся. На другій поверхні такого натовпу не є було ані на те на третій поверхні, де продають ся сезонові речі, мясо і посуди, людей було чимно. На четвертім поверхні там де продають ся килими і т. п. приїхали ся також на ніти, так де продають ся різні речі, крім буть мебі- ви. В цілому сьвіті є вільчеровано в цім місті, в якім числить 175 стін широкими ширини. Всего разом місця, що занимають ті оголошення одного міся повстрь, є не богато дале 10 акрів.

Коли я оглядав

„Канадійський Фармер"
Годовник 10 Стор.
Одинокий для русского народа в Канаді, виходить кождого тижня в середу і коштує:
в Канаді і Спол. Держ. $1.50
до Европи $2.00

Газету треба платити вперед.

Гроші посилайте в реґі строванім листі, або через експресовий або почтовий money order.

Money order, то є квитанції почтову дістанете від почтаря або агента на експресовім офісі, виплатить вам, бо без того гроший тут не дістанемо.

Адрес:
CANADIAN FARMER.
P. O. Box 3566 Nth B
Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer
The Ruthenian Weekly.
Published every Friday at 29
Bannatyne Avenue, East
Winnipeg, Manitoba, Canada
Subscription Rates
Canada, Spol. Brit. Empire and United States $1.50
Europe $2.00
Money should be sent by Registered Letter or Post Office or Express Money Order.
Address all communications to
CANADIAN FARMER
P. O. Box 3566 Winnipeg, Man.

Чого „Кан. Фар." добивається сі і про що старається.

Він старається за полагодженнє взаємин з другими краями.

В середині тої країни, де ми живемо, повинні бути взаємини між собою, щоби ми могли дорватися до того, чого ми бажаємо.

Ми повинні бути в тісних взаємах один до другого, щоби могти дорватися до того, чого ми бажаємо.

Ми повинні так робити, щоби наші інтереси були в руках наших людей.

Ми повинні так робити, щоби наші інтереси були в руках наших людей.

Ми повинні так робити, щоби наші інтереси були в руках наших людей

УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР
Dr. G. Kalichman
Спеціальність: внутрішні хвороби і хвороби дітей.
Приймає: від 10 до 12 рано, від 2 до 4 по полудні, від 7 до 8 вечір.
650 Sutherland Ave.
Телефон: Ст. Джон 1777

Новости! Новости! ПРИЙШЛИ З КРАЮ.

І Цигарки. Коробки Цигарок 20-ть і Кишеньку для цигарок. Ручки На Папіросы. Папіросні Дим-мундштуки. Ручки На Перья. Вставні мундштуки Т. Шевченка. Шкільного приладу. Ручки На Папіросы.

КАНАДІЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІЇ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Рік X Винніпег, Man., Пятница 22-го Марта, 1912. — Winnipeg, Man., Friday 22 March 1912 Число 12

НОВИНКИ.

З домінійського парламенту.

При кінци минулого тижня відбувся цілого дня сенсаційний засідання. Ще в ранних годинах засідання конзервативні були певні, що вони мають більшість, а опозиція була переконана, що вона має більшість. Коли вже було відомо, що Борден не має більшости, то ще було сумнівно, чи він буде мати більшість з 2 голосами, чи з 3 голосами. Коли вже було відомо, що Борден має більшість з 3 голосами, то ще було сумнівно, чи він буде мати більшість з 4 голосами, чи з 5 голосами. Коли вже було відомо, що Борден має більшість з 5 голосами, то ще було сумнівно, чи він буде мати більшість з 6 голосами, чи з 7 голосами. Коли вже було відомо, що Борден має більшість з 7 голосами, то ще було сумнівно, чи він буде мати більшість з

„Жовнірський Фармер"

Published in Russian.

Часопись для рускаго народа в Канади, виходить кождого тиждня в середу і коштує в Канади і Злод. Держав на рік $2.00
в Европе $2.50

Гадаєте треба платити своєго доларя?

Гроші посилайте в реґістрованім листі, або через заокруглений або почтовий money order.

Money order, то є платіжний почтовий документ що почтарь або агенть на почтовому офісі, виписує вам, бо він вам грошей тут не дастаннно

Адресс:
CANADIAN FARMER
P.O. Box 3056 Stn B
Winnipeg, Man

The Canadian Farmer

The Rochester Weekly Publishers (P. S. Ltd.) at 69-71 Bulkley ave Winnipeg by the

Canada Farm Weekly Publishing Co., Ltd

Office: [illegible]

Subscription Rates: [illegible]

Change of Address: [illegible]

Advertising Rates: [illegible]

Remittances: [illegible]

НА РІЖНІ ТЕМИ.

Всі Русини Зх. провинції Манітоби повинні собі добре запомнити, що правительство тепер Роблін, особливо міністер Гонорабль Аттор. Мак Кензі, не видає ся признавати нашій до того домовині учителів, які не мають свої учительскі сертифікати, щоби дати їм управительство учителя. Правительство ся не дивить на то, що ми, як і другі провідольні члени більшої части Укрінців має великий труд і пожертвованє, щоби дати своїм дітям остаточно таке освідчинє, яке Доміньон ма тої набирає. Укрінець має великий труд і пожертвованє, щоби дати своїм дітям остаточно таке освідчинє, яке Доміньон ма тої набирає. Укрінець має великий труд і пожертвованє, щоби дати своїм дітям остаточно таке освідчинє, яке Доміньон ма тої набирає. Укрінець має великий труд і пожертвованє, щоби дати своїм дітям остаточно таке освідчинє, яке Доміньон ма тої набирає.

Коли переглядаєш податковий реґістер якогось провінціяльного, або переписовано ся, що всі спорні позиції мають бути до 30 Вересня і на тім кінчить ся управительство. Отже ми видимо ясно з того, що ми не маємо ніякого права на ніякі позиції, що від нас вимагають. Ми маємо тільки одно право, а то право платити податки. Ми маємо тільки одно право, а то право платити податки. Ми маємо тільки одно право, а то право платити податки. Ми маємо тільки одно право, а то право платити податки.

Тепер ми хочемо знати, чи ми маємо право до нашої власної школи, чи ні? Ми хочемо знати, чи ми маємо право до нашої власної школи, чи ні? Ми хочемо знати, чи ми маємо право до нашої власної школи, чи ні? Ми хочемо знати, чи ми маємо право до нашої власної школи, чи ні?

СЛИ ВИ
особа заінтересована сів в
Home-Mixed Fertilizers
я хотів би сказати вам в тій справі свою книжку. В ній є точні інформації, формулярі і много в. інформації для фармерів котрі бажають дізнати ся свої гроші як найкутше і найбільше. Книжку висилають ся для вас на бажане безкоштно по одержаню постькарти.
Dr WILLIAM S. MYERS, Director of Progressions
17 Madison Avenue New York. Нью-Йорк

Я ТУ

Чотири жінки з життя Тараса Шевченка.

1.

Якийсь весняний вечір. Сонце заходить. Рожеві хмарки тільки ще пливуть по блакитному небі. Зелений, бамбуковий сад простягнув ся широко довкола. Через стовпи чорніє хижа могила. Коло неї кварчуть пташки та бігають собаки. А на могилі лежить величавий босоногий хлопчак у дрібній одежині. Він ніяк не може стерпіти, щоб не дивитися на волю. І ми підемо в далекі краї, де все так інакше, — як наше сіре будиття.

— Тарасе, Тарасе!— Гукає хлопчака міцний голос.

— Чого то ще тут? Жаби повилазили!

Тарас скопив ся. „О, яке в нас весняне не вечі,— промовляє він,— лагідне до ніжности!

Сумний, холодний вигляд мав осінній вечір в Петербурзі. Тучи, отуманя ними, з'єднують ся в темні фігури величавої вишні. Сніг, ніби ватою, вкрив землю. Ліхтарні стовпи, мов ті мовчазні вартові, стоять на своїх місцях. Ні одного перехожого. Ні одного екіпажа. Тільки вітер, ніби скажений, гуляє по вулицях, ганяє сніг, ніби пір'я, і свистить, і виє, і реве, ніби хоче знищити все, що попадає йому на дорогу.

Невеличка кімнатка в кругляк, зеленими вікном. На стіні висять чимсь-то дві картинки, а під ними — дві маленькі шафки. Ліжко обвішане простою, але чистою ковдрою. Біля столу, на ослоні, сидить молодий чоловік. Він, мабуть, дуже стомлений. Голова його спирається на руку, а очі дивляться в книжку, що лежить на столі. Він читає. Це Тарас Шевченко. Він вже не той, що був у Вільні. Він вже не той, що був у Новопетровській фортеці. Він вже не той, що був у Орській фортеці. Він вже не той, що був у Оренбурзі. Він вже не той, що був у Косарал. Він вже не той, що був у Орській фортеці. Він вже не той, що був у Оренбурзі. Він вже не той, що був у Косарал.

МАНОХ ПЕРЕД СУДОМ.

"Для ВТ листоноша приношу окружний суд в Новгородові під проводом гредседателя судді Волкова до приступання Прибуло також ренсекаля справи Гайнаїв о. Пигославський, Отець в вигудовим лесом до пів. Мадола і його співобщаю. шості був дуже численний. В судовій залі і в галереї було вельми людно. Між присутніми Зявилися 118 вільних, як показувано обвинувачені і 25 обороців. Крім всього повішкано свідків, двох лікарів і експерта Директор департаменту тюремних вироговідань з міністерства внутрішніх справ Деметріян де-ротаров надзвичайна канцелярія Таможенників. В інтересах о. Рейнах надіслав в Раду свідоцтво вдови, письмо чене російською мовою і з різновелико

Некоторому членстві з Винніпегу те році червня Мадола мавших до свої кілі і убив брата, а вимою потрого на них. Гуслі знаменитого співака Гайнаїв о. Пигославський, Отець в вигудовим лесом до пів. Мадола і його співобщаю. шості був дуже численний. В судовій залі і в галереї було вельми людно. Між присутніми Зявилися 118 вільних, як показувано обвинувачені і 25 обороців. Крім всього повішкано свідків, двох лікарів і експерта Директор департаменту тюремних вироговідань з міністерства внутрішніх справ Деметріян де-ротаров надзвичайна канцелярія Таможенників. В інтересах о. Рейнах надіслав в Раду свідоцтво вдови, письмо чене російською мовою і з різновелико

Winnipeg, 28 March 1912

ВІД РЕДАКЦІЇ І АДМІНІСТРАЦІЇ

Просимо вернути свою газету на кожне полові приїзда і після дня завтрем до редакції.

Ціна передплати на К. Америці $2.50, на Європу 10 шилінгів.

Вони тепло часописі не висилають ся.

Не одержавши передплати не відповідають ся листом бо ані пишіють ся ніяку ріжну кождого передплатника.

НА ПРОДАЖ добрий дім з обширом і шість лотів з доброю стайнею і повіднею, у відмінному місці 4 блоки від С.Р.Р. і С.П.К. станції. Хто купить буде дати щедро, бо вина потребує $1 300 а ярдам за $800 готівкою готівки. Пишіть до Ukrainian Information and Employment Agency Dr. Dr. Mikaylnik Morris, Man. (12)

З ПРИЧИН ВИЇЗДУ НА ФАРМУ на продаж в Берктон, на Прері бізнесовий дім в якому містить ся одна великих шкляна на склепи з другу для мешкання і кухня, на поверхні якого 6 кімнат. При доми добра стайня, повіз і дрова дотоми в добрій полагодженій околиці. Хтоб хотів купити, просить ся відвідати місце або писати до: Dauyck Tryzecity, Box 494, Portage la Prairie, Man.

НАЧИНСЬ! Осени по всіх околицях Рочдель, Інглянд, я хочу вислати потоп, просто просто звільно повідомити мого котра саме кольорів потребує потоп і ви вільно саме покупець може на числити. Пишіть до Wm. Yallowegs, Athelbert, Man.

— З Ст. Антоніо, Техасо, довідаєть, що в тамошніх великих робітках З Ренсіс, експлюдують природний котел з сої причини вимушено покинення 58 робітників на 50 дівчат тамош.

Ціни, купон, перекл. вказівки і книжка Альманах Ваш на кожне замовлення по ви від постійної "Альбом" гуляється Вам від замовлення, а ту зарубіжних замовлень, якщо ви вже замовили "Альбом" ви можете замовити ще один "Альбом" і ви можете замовити ще один "Альбом" і ви можете замовити ще один "Альбом" і

„Канадійскій Фармеръ"

Головною ц. Вінніпег.

Часопись для рускаго народа въ Канадѣ, выходить кождого тиждня въ суботу і коштуе въ Канадѣ і Стоед. Держ. пол. на рік.....$1.50
а въ Европѣ.....$2.00

Работу тобѣ платить всегда вповнѣ.

Грошы посылайте в регистрованім листѣ, або чекомъ банковымъ або почтовой экспрессовой.

Можеш купувати то і кождому потрібне все выгодно.

Адресу:
CANADIAN FARMER.
P. O. Box 3059 Stn. B
Winnipeg, Man

The Canadian Farmer

The Ruthenian Weekly Published every Friday at 21 Bell St. Winnipeg by the Canada Ruthenian Publishing Co. Ltd

НА РІЗНІ ТЕМИ.

Пишу, що тільки я хочу, а ніхто не може мені сказати, що я не маю права писати. Хто хоче, нехай пише, а я буду читати. Хто не хоче, нехай не читає. Ніхто не може мені заборонити писати, а мені ніхто не може заборонити читати. Ніхто не може мені сказати, що я не маю права писати, а я можу сказати, що я маю право писати. Ніхто не може мені сказати, що я не маю права читати, а я можу сказати, що я маю право читати. Ніхто не може мені сказати, що я не маю права писати, а я можу сказати, що я маю право писати. Ніхто не може мені сказати, що я не маю права читати, а я можу сказати, що я маю право читати.

Я не маю нічого проти того, щоб хто-небудь писав, але я маю право читати. Я не маю нічого проти того, щоб хто-небудь писав, але я маю право читати. Я не маю нічого проти того, щоб хто-небудь писав, але я маю право читати.

Ніхто не може мені сказати, що я не маю права писати, а я можу сказати, що я маю право писати. Ніхто не може мені сказати, що я не маю права читати, а я можу сказати, що я маю право читати.

Міжнародна Канцелярія

для адвокатських, нотаріальних, старопражених і канадійських справ.

ВІННІПЕГ — Головна канцелярія
ПРЕСТОН — Канцелярія при границі
ВІННІПЕГ — Канцелярія при границі
ВІННІПЕГ — Канцелярія при границі

Адрес:
Mіжнародна Канцелярія
334 Main str Winnipeg, Man

ПЕРЕЇЗДИТЬ СЯ ВАШИХ ПРИЯТЕЛЬ прямо З ГАМБУРГА, ВРЕМЕНИ І РОТЕРДАМУ КАНАДІЙСКОЮ ЛИНІЄЮ до Кобѣн.

Выѣзды і выходы пароходов — Добрый народ — Вельми обширны — Вельми здоровый — Вельми хорошій — Вельми дешевый — Вельми скорый — Вельми безопасный — Вельми удобный — Вельми красивый — Вельми богатый — Вельми бѣдный — Вельми умный — Вельми глупый — Вельми добрый — Вельми злой — Вельми хорошій — Вельми плохой — Вельми большой — Вельми маленький — Вельми старый — Вельми молодой — Вельми сильный — Вельми слабый — Вельми здоровый — Вельми больной — Вельми живой — Вельми мертвый — Вельми свѣтлый — Вельми темный — Вельми чистый — Вельми грязный — Вельми сухой — Вельми мокрый — Вельми горячій — Вельми холодный — Вельми сладкій — Вельми горькій — Вельми кислый — Вельми соленый — Вельми пресный — Вельми твердый — Вельми мягкій — Вельми гладкій — Вельми шероховатый — Вельми острый — Вельми тупой — Вельми длинный — Вельми короткій — Вельми широкій — Вельми узкій — Вельми толстый — Вельми тонкій — Вельми густой — Вельми рѣдкій — Вельми тяжелый — Вельми легкій — Вельми дорогой — Вельми дешевый — Вельми богатый — Вельми бѣдный — Вельми умный — Вельми глупый — Вельми добрый — Вельми злой — Вельми хорошій — Вельми плохой — Вельми большой — Вельми маленький — Вельми старый — Вельми молодой — Вельми сильный — Вельми слабый — Вельми здоровый — Вельми больной — Вельми живой — Вельми мертвый — Вельми свѣтлый — Вельми темный — Вельми чистый — Вельми грязный — Вельми сухой — Вельми мокрый — Вельми горячій — Вельми холодный — Вельми сладкій — Вельми горькій — Вельми кислый — Вельми соленый — Вельми пресный — Вельми твердый — Вельми мягкій — Вельми гладкій — Вельми шероховатый — Вельми острый — Вельми тупой — Вельми длинный — Вельми короткій — Вельми широкій — Вельми узкій — Вельми толстый — Вельми тонкій — Вельми густой — Вельми рѣдкій — Вельми тяжелый — Вельми легкій — Вельми дорогой — Вельми дешевый

222 Main St. W. M. McLEOD, Gen. Agent Winnipeg.

ВИСТАВА ВСЯЧИНА

Ще ніколи не було такої виставки, як тепер. Ніколи не було стільки людей, як тепер. Ніколи не було стільки грошей, як тепер. Ніколи не було стільки машин, як тепер. Ніколи не було стільки коней, як тепер. Ніколи не було стільки худоби, як тепер. Ніколи не було стільки свиней, як тепер. Ніколи не було стільки овець, як тепер. Ніколи не було стільки курей, як тепер. Ніколи не було стільки качок, як тепер. Ніколи не було стільки гусей, як тепер. Ніколи не було стільки індиків, як тепер. Ніколи не було стільки голубів, як тепер. Ніколи не було стільки кроликів, як тепер. Ніколи не було стільки собак, як тепер. Ніколи не було стільки котів, як тепер. Ніколи не було стільки мишей, як тепер. Ніколи не було стільки щурів, як тепер. Ніколи не було стільки комах, як тепер. Ніколи не було стільки павуків, як тепер. Ніколи не було стільки змій, як тепер. Ніколи не було стільки жаб, як тепер. Ніколи не було стільки риб, як тепер. Ніколи не було стільки раків, як тепер. Ніколи не було стільки молюсків, як тепер. Ніколи не було стільки черв'яків, як тепер. Ніколи не було стільки мікробів, як тепер. Ніколи не було стільки вірусів, як тепер. Ніколи не було стільки бактерій, як тепер. Ніколи не було стільки грибів, як тепер. Ніколи не було стільки плісняви, як тепер. Ніколи не було стільки іржі, як тепер. Ніколи не було стільки сажі, як тепер. Ніколи не було стільки пилу, як тепер. Ніколи не було стільки бруду, як тепер. Ніколи не було стільки сміття, як тепер. Ніколи не було стільки відходів, як тепер. Ніколи не було стільки гною, як тепер. Ніколи не було стільки добрив, як тепер. Ніколи не було стільки землі, як тепер. Ніколи не було стільки каміння, як тепер. Ніколи не було стільки піску, як тепер. Ніколи не було стільки глини, як тепер. Ніколи не було стільки вапна, як тепер. Ніколи не було стільки цементу, як тепер. Ніколи не було стільки бетону, як тепер. Ніколи не було стільки асфальту, як тепер. Ніколи не було стільки смоли, як тепер. Ніколи не було стільки нафти, як тепер. Ніколи не було стільки газу, як тепер. Ніколи не було стільки вугілля, як тепер. Ніколи не було стільки торфу, як тепер. Ніколи не було стільки дров, як тепер. Ніколи не було стільки соломи, як тепер. Ніколи не було стільки сіна, як тепер. Ніколи не було стільки зерна, як тепер. Ніколи не було стільки борошна, як тепер. Ніколи не було стільки хліба, як тепер. Ніколи не було стільки м'яса, як тепер. Ніколи не було стільки риби, як тепер. Ніколи не було стільки молока, як тепер. Ніколи не було стільки масла, як тепер. Ніколи не було стільки сиру, як тепер. Ніколи не було стільки яєць, як тепер. Ніколи не було стільки меду, як тепер. Ніколи не було стільки цукру, як тепер. Ніколи не було стільки солі, як тепер. Ніколи не було стільки перцю, як тепер. Ніколи не було стільки гірчиці, як тепер. Ніколи не було стільки оцту, як тепер. Ніколи не було стільки вина, як тепер. Ніколи не було стільки пива, як тепер. Ніколи не було стільки горілки, як тепер. Ніколи не було стільки спирту, як тепер. Ніколи не було стільки ліків, як тепер. Ніколи не було стільки отрути, як тепер. Ніколи не було стільки зброї, як тепер. Ніколи не було стільки пороху, як тепер. Ніколи не було стільки куль, як тепер. Ніколи не було стільки гармат, як тепер. Ніколи не було стільки танків, як тепер. Ніколи не було стільки літаків, як тепер. Ніколи не було стільки кораблів, як тепер. Ніколи не було стільки підводних човнів, як тепер. Ніколи не було стільки мін, як тепер. Ніколи не було стільки бомб, як тепер. Ніколи не було стільки снарядів, як тепер. Ніколи не було стільки патронів, як тепер. Ніколи не було стільки вибухівки, як тепер. Ніколи не було стільки динаміту, як тепер. Ніколи не було стільки тротилу, як тепер. Ніколи не було стільки гексогену, як тепер. Ніколи не було стільки тетрилу, як тепер. Ніколи не було стільки нітрогліцерину, як тепер. Ніколи не було стільки нітрату, як тепер. Ніколи не було стільки сульфату, як тепер. Ніколи не було стільки хлориду, як тепер. Ніколи не було стільки оксиду, як тепер. Ніколи не було стільки гідроксиду, як тепер. Ніколи не було стільки карбонату, як тепер. Ніколи не було стільки бікарбонату, як тепер. Ніколи не було стільки сульфіду, як тепер. Ніколи не було стільки сульфіту, як тепер. Ніколи не було стільки сульфату, як тепер. Ніколи не було стільки фосфату, як тепер. Ніколи не було стільки силікату, як тепер. Ніколи не було стільки алюмінату, як тепер. Ніколи не було стільки феррату, як тепер. Ніколи не було стільки манганату, як тепер. Ніколи не було стільки хромату, як тепер. Ніколи не було стільки бихромату, як тепер. Ніколи не було стільки перманганату, як тепер. Ніколи не було стільки нітриту, як тепер. Ніколи не було стільки нітрату, як тепер. Ніколи не було стільки сульфату, як тепер. Ніколи не було стільки фосфату, як тепер. Ніколи не було стільки силікату, як тепер. Ніколи не було стільки алюмінату, як тепер. Ніколи не було стільки феррату, як тепер. Ніколи не було стільки манганату, як тепер. Ніколи не було стільки хромату, як тепер. Ніколи не було стільки бихромату, як тепер. Ніколи не було стільки перманганату, як тепер.

ДРІБНА ВСЯЧИНА

Один філадельфійський лікар перевів цікаву операцію. Попереже тіло хлопця нескінченим ніж (в ніч з 10 на 11 січня) вийшов ніж сапер і своєго рода операція тому здалося удала.

У Вирішені вспомнили Бортковану з'організувати новому сенту католиків пристійо. Но учили нової сенти, коли вони вперед і ніяк, ще не зарабляли собі на хліб.

Колеґіальність англійців не вся доповні пасквенського правительства. Вони пробали до тепер як найлучший посту, тут зробили ще так як бывало фармер, що вони найлучше вміли для своєго господарства.

Наші сьвідомі фармери вміли знати такий про то, що їм дозволяє і що ні. І дуже не вміли сі або ті політичні справи. І вибрали собі таких людей, що вміли старатись в давнішнім.

Коли починають сі снігом вамітіль, треба ограничити видимість кватирки снігу, коли вони вперед і ніяк, треба сподіватись ся вовків.

Ще ніколи не було стільки виставок, як тепер. Ніколи не було стільки людей, як тепер. Ніколи не було стільки грошей, як тепер. Ніколи не було стільки машин, як тепер. Ніколи не було стільки коней, як тепер. Ніколи не було стільки худоби, як тепер. Ніколи не було стільки свиней, як тепер. Ніколи не було стільки овець, як тепер. Ніколи не було стільки курей, як тепер. Ніколи не було стільки качок, як тепер. Ніколи не було стільки гусей, як тепер. Ніколи не було стільки індиків, як тепер. Ніколи не було стільки голубів, як тепер. Ніколи не було стільки кроликів, як тепер. Ніколи не було стільки собак, як тепер. Ніколи не було стільки котів, як тепер. Ніколи не було стільки мишей, як тепер. Ніколи не було стільки щурів, як тепер. Ніколи не було стільки комах, як тепер. Ніколи не було стільки павуків, як тепер. Ніколи не було стільки змій, як тепер. Ніколи не було стільки жаб, як тепер. Ніколи не було стільки риб, як тепер. Ніколи не було стільки раків, як тепер. Ніколи не було стільки молюсків, як тепер. Ніколи не було стільки черв'яків, як тепер. Ніколи не було стільки мікробів, як тепер. Ніколи не було стільки вірусів, як тепер. Ніколи не було стільки бактерій, як тепер. Ніколи не було стільки грибів, як тепер. Ніколи не було стільки плісняви, як тепер. Ніколи не було стільки іржі, як тепер. Ніколи не було стільки сажі, як тепер. Ніколи не було стільки пилу, як тепер. Ніколи не було стільки бруду, як тепер. Ніколи не було стільки сміття, як тепер. Ніколи не було стільки відходів, як тепер. Ніколи не було стільки гною, як тепер. Ніколи не було стільки добрив, як тепер. Ніколи не було стільки землі, як тепер. Ніколи не було стільки каміння, як тепер. Ніколи не було стільки піску, як тепер. Ніколи не було стільки глини, як тепер. Ніколи не було стільки вапна, як тепер. Ніколи не було стільки цементу, як тепер. Ніколи не було стільки бетону, як тепер. Ніколи не було стільки асфальту, як тепер. Ніколи не було стільки смоли, як тепер. Ніколи не було стільки нафти, як тепер. Ніколи не було стільки газу, як тепер. Ніколи не було стільки вугілля, як тепер. Ніколи не було стільки торфу, як тепер. Ніколи не було стільки дров, як тепер. Ніколи не було стільки соломи, як тепер. Ніколи не було стільки сіна, як тепер. Ніколи не було стільки зерна, як тепер. Ніколи не було стільки борошна, як тепер. Ніколи не було стільки хліба, як тепер. Ніколи не було стільки м'яса, як тепер. Ніколи не було стільки риби, як тепер. Ніколи не було стільки молока, як тепер. Ніколи не було стільки масла, як тепер. Ніколи не було стільки сиру, як тепер. Ніколи не було стільки яєць, як тепер. Ніколи не було стільки меду, як тепер. Ніколи не було стільки цукру, як тепер. Ніколи не було стільки солі, як тепер. Ніколи не було стільки перцю, як тепер. Ніколи не було стільки гірчиці, як тепер. Ніколи не було стільки оцту, як тепер. Ніколи не було стільки вина, як тепер. Ніколи не було стільки пива, як тепер. Ніколи не було стільки горілки, як тепер. Ніколи не було стільки спирту, як тепер. Ніколи не було стільки ліків, як тепер. Ніколи не було стільки отрути, як тепер. Ніколи не було стільки зброї, як тепер. Ніколи не було стільки пороху, як тепер. Ніколи не було стільки куль, як тепер. Ніколи не було стільки гармат, як тепер. Ніколи не було стільки танків, як тепер. Ніколи не було стільки літаків, як тепер. Ніколи не було стільки кораблів, як тепер. Ніколи не було стільки підводних човнів, як тепер. Ніколи не було стільки мін, як тепер. Ніколи не було стільки бомб, як тепер. Ніколи не було стільки снарядів, як тепер. Ніколи не було стільки патронів, як тепер. Ніколи не було стільки вибухівки, як тепер. Ніколи не було стільки динаміту, як тепер. Ніколи не було стільки тротилу, як тепер. Ніколи не було стільки гексогену, як тепер. Ніколи не було стільки тетрилу, як тепер. Ніколи не було стільки нітрогліцерину, як тепер. Ніколи не було стільки нітрату, як тепер. Ніколи не було стільки сульфату, як тепер. Ніколи не було стільки хлориду, як тепер. Ніколи не було стільки оксиду, як тепер. Ніколи не було стільки гідроксиду, як тепер. Ніколи не було стільки карбонату, як тепер. Ніколи не було стільки бікарбонату, як тепер. Ніколи не було стільки сульфіду, як тепер. Ніколи не було стільки сульфіту, як тепер. Ніколи не було стільки сульфату, як тепер. Ніколи не було стільки фосфату, як тепер. Ніколи не було стільки силікату, як тепер. Ніколи не було стільки алюмінату, як тепер. Ніколи не було стільки феррату, як тепер. Ніколи не було стільки манганату, як тепер. Ніколи не було стільки хромату, як тепер. Ніколи не було стільки бихромату, як тепер. Ніколи не було стільки перманганату, як тепер. Ніколи не було стільки нітриту, як тепер. Ніколи не було стільки нітрату, як тепер. Ніколи не було стільки сульфату, як тепер. Ніколи не було стільки фосфату, як тепер. Ніколи не було стільки силікату, як тепер. Ніколи не було стільки алюмінату, як тепер. Ніколи не було стільки феррату, як тепер. Ніколи не було стільки манганату, як тепер. Ніколи не було стільки хромату, як тепер. Ніколи не було стільки бихромату, як тепер. Ніколи не було стільки перманганату, як тепер.

ВИСТАВА ВСЯЧИНА

Ще ніколи не було такої виставки, як тепер. Ніколи не було стільки людей, як тепер. Ніколи не було стільки грошей, як тепер. Ніколи не було стільки машин, як тепер. Ніколи не було стільки коней, як тепер. Ніколи не було стільки худоби, як тепер. Ніколи не було стільки свиней, як тепер. Ніколи не було стільки овець, як тепер. Ніколи не було стільки курей, як тепер. Ніколи не було стільки качок, як тепер. Ніколи не було стільки гусей, як тепер. Ніколи не було стільки індиків, як тепер. Ніколи не було стільки голубів, як тепер. Ніколи не було стільки кроликів, як тепер. Ніколи не було стільки собак, як тепер. Ніколи не було стільки котів, як тепер. Ніколи не було стільки мишей, як тепер. Ніколи не було стільки щурів, як тепер. Ніколи не було стільки комах, як тепер. Ніколи не було стільки павуків, як тепер. Ніколи не було стільки змій, як тепер. Ніколи не було стільки жаб, як тепер. Ніколи не було стільки риб, як тепер. Ніколи не було стільки раків, як тепер. Ніколи не було стільки молюсків, як тепер. Ніколи не було стільки черв'яків, як тепер. Ніколи не було стільки мікробів, як тепер. Ніколи не було стільки вірусів, як тепер. Ніколи не було стільки бактерій, як тепер. Ніколи не було стільки грибів, як тепер. Ніколи не було стільки плісняви, як тепер. Ніколи не було стільки іржі, як тепер. Ніколи не було стільки сажі, як тепер. Ніколи не було стільки пилу, як тепер. Ніколи не було стільки бруду, як тепер. Ніколи не було стільки сміття, як тепер. Ніколи не було стільки відходів, як тепер. Ніколи не було стільки гною, як тепер. Ніколи не було стільки добрив, як тепер. Ніколи не було стільки землі, як тепер. Ніколи не було стільки каміння, як тепер. Ніколи не було стільки піску, як тепер. Ніколи не було стільки глини, як тепер. Ніколи не було стільки вапна, як тепер. Ніколи не було стільки цементу, як тепер. Ніколи не було стільки бетону, як тепер. Ніколи не було стільки асфальту, як тепер. Ніколи не було стільки смоли, як тепер. Ніколи не було стільки нафти, як тепер. Ніколи не було стільки газу, як тепер. Ніколи не було стільки вугілля, як тепер. Ніколи не було стільки торфу, як тепер. Ніколи не було стільки дров, як тепер. Ніколи не було стільки соломи, як тепер. Ніколи не було стільки сіна, як тепер. Ніколи не було стільки зерна, як тепер. Ніколи не було стільки борошна, як тепер. Ніколи не було стільки хліба, як тепер. Ніколи не було стільки м'яса, як тепер. Ніколи не було стільки риби, як тепер. Ніколи не було стільки молока, як тепер. Ніколи не було стільки масла, як тепер. Ніколи не було стільки сиру, як тепер. Ніколи не було стільки яєць, як тепер. Ніколи не було стільки меду, як тепер. Ніколи не було стільки цукру, як тепер. Ніколи не було стільки солі, як тепер. Ніколи не було стільки перцю, як тепер. Ніколи не було стільки гірчиці, як тепер. Ніколи не було стільки оцту, як тепер. Ніколи не було стільки вина, як тепер. Ніколи не було стільки пива, як тепер. Ніколи не було стільки горілки, як тепер. Ніколи не було стільки спирту, як тепер. Ніколи не було стільки ліків, як тепер. Ніколи не було стільки отрути, як тепер. Ніколи не було стільки зброї, як тепер. Ніколи не було стільки пороху, як тепер. Ніколи не було стільки куль, як тепер. Ніколи не було стільки гармат, як тепер. Ніколи не було стільки танків, як тепер. Ніколи не було стільки літаків, як тепер. Ніколи не було стільки кораблів, як тепер. Ніколи не було стільки підводних човнів, як тепер. Ніколи не було стільки мін, як тепер. Ніколи не було стільки бомб, як тепер. Ніколи не було стільки снарядів, як тепер. Ніколи не було стільки патронів, як тепер. Ніколи не було стільки вибухівки, як тепер. Ніколи не було стільки динаміту, як тепер. Ніколи не було стільки тротилу, як тепер. Ніколи не було стільки гексогену, як тепер. Ніколи не було стільки тетрилу, як тепер. Ніколи не було стільки нітрогліцерину, як тепер. Ніколи не було стільки нітрату, як тепер. Ніколи не було стільки сульфату, як тепер. Ніколи не було стільки хлориду, як тепер. Ніколи не було стільки оксиду, як тепер. Ніколи не було стільки гідроксиду, як тепер. Ніколи не було стільки карбонату, як тепер. Ніколи не було стільки бікарбонату, як тепер. Ніколи не було стільки сульфіду, як тепер. Ніколи не було стільки сульфіту, як тепер. Ніколи не було стільки сульфату, як тепер. Ніколи не було стільки фосфату, як тепер. Ніколи не було стільки силікату, як тепер. Ніколи не було стільки алюмінату, як тепер. Ніколи не було стільки феррату, як тепер. Ніколи не було стільки манганату, як тепер. Ніколи не було стільки хромату, як тепер. Ніколи не було стільки бихромату, як тепер. Ніколи не було стільки перманганату, як тепер. Ніколи не було стільки нітриту, як тепер. Ніколи не було стільки нітрату, як тепер. Ніколи не було стільки сульфату, як тепер. Ніколи не було стільки фосфату, як тепер. Ніколи не було стільки силікату, як тепер. Ніколи не було стільки алюмінату, як тепер. Ніколи не було стільки феррату, як тепер. Ніколи не було стільки манганату, як тепер. Ніколи не було стільки хромату, як тепер. Ніколи не було стільки бихромату, як тепер. Ніколи не було стільки перманганату, як тепер.

КАБЕЛЬГРАФІЧНО

шлемо Вам гроші до старого краю

За 36 годин — За 10 днів

на яку забудь адресу.

Належність за посилку лише 60 ц. — Перешлемо до будь-якого краю. — Висилайте Money Order-ом, який будь паперу.

Emil Kiss, Banker
104 Second Avenue, New York, N Y

ХРИСТОС ВОСКРЕС!

КНИЖКИ НА ПІСТ.

Книжки могли переходити в 104 мовах, тепер кождий може читати в с

. ПУТЬ НА ГОЛГОФУ (Богомолця)

з того сьвіта в будучий сьвіт. Вона сьвітом 245 сторінь великої вісімки, має 6 гарних образків і 5 гарних малюнків і зарабляли собі кілька рублів. Церковні службовці треба попередити тільки і вечорами, щоб не спізнювати людей від роботи. Сюта має до 300 прізвищ.

Коли починають сі снігом вамітіль, треба ограничити видимість кватирки снігу, коли вони вперед і ніяк, треба сподіватись ся вовків.

До тепер в горішніх 45 недвижений в кождім році 6105,050 і 800,757 50 платило лише тільки 1,500,000 а числом 8,101 роботників 9,536 фармерів в цілій провінції. На будову залізниць і мостів в Манітобі 1,500,000 будова всіх залізниць в Канаді числом 30,000 миль.

Канада має два тисячі вантажного вози показав вантажного вугля в цілій Канаді. Ще будову залізниць в Манітобі 1,500,000 будова всіх залізниць в Канаді числом 30,000 миль.

В Африці находить ся 1,000 000 квадратних миль пустинь і непрохожої до сих пор плодючої землі. Між ними і Англією 5 днів подорожі. Коронейки по дорозі. Сими пустини Сагара—єго 4 четверти поганого краю в Африці.

Модерний винахідок полягає в тім, що в ньому не потребують ніякого штучного двигуна.

Вісім обрізок мотузка, що вимірює вертолюда із ста ярдів, по 12 обрізок в кождім.

12 по 100 — 12 кождий ..... 80 ц.
12 по 100 — 12 кождий $1 90

Замовляти не можуть менше як

RUSKA KNYHARNIA
850 Main St. - Winnipeg, Man.

ПРИЇЗ ВИЧЕРПАНІ!

Отсим я достаю на основі найновішого вічного, що я маю дарі від давала ту нерідкі пастирів „К. Ф." в пре... ...ть, що я маю ... ...ть ... ...ть ... ...ть

КРАЙНІЙ ЛІКАР
Dr. G. Kalichman
Спеціяльне лікування очей, носа, горла, легких, шлунка, кишок, печінки, нирок, сечового міхура, жіночих і чоловічих хвороб.
466 Selkirk Ave.
Телефон Дім. —

Новість! Новість!
ПРИЙШЛИ З КРАЮ.
Ціни гот. Кожда Подорожня Книжка має в собі Мапу Дорожню Краю та Мапу Міста Вінніпегу. Дуже вигідна для кождого. Ціна 25 центів.
Також Календарі на 1919 рік.
Ціни гот. Кожда Подорожня Книжка має в собі Мапу Дорожню Краю та Мапу Міста Вінніпегу. Дуже вигідна для кождого. Ціна 25 центів.
Також Календарі на 1919 рік.
Ціни гот. Кожда Подорожня Книжка має в собі Мапу Дорожню Краю та Мапу Міста Вінніпегу. Дуже вигідна для кождого. Ціна 25 центів.
Також Календарі на 1919 рік.
Пишіть по ціни і замовляйте:
Ukrainska Knyharnia
Box 656 Ru. S.
Winnipeg.

ГОЛОВНИЙ СКЛАД
цигарів та тютюнів
BEN ZIMMERMAN-A
Телефон Main 6000
Winnipeg

Молодці учіть ся голярського ремесла.
Коли ви дасте науку в нашій школі, то можуть ви від неї відійти з добрим заробком. Ми маємо найбільшу голярську школу в Канаді. Ми вчимо вас практично. Ми маємо найкращих учителів. Ми маємо найкращі машини. Ми маємо найкращі інструменти. Ми маємо найкращі умови. Ми маємо найкращі ціни. Ми маємо найкращі результати. Ми маємо найкращі рекомендації. Ми маємо найкращі гарантії. Ми маємо найкращі обіцянки. Ми маємо найкращі надії. Ми маємо найкращі мрії. Ми маємо найкращі сни. Ми маємо найкращі ідеали. Ми маємо найкращі цілі. Ми маємо найкращі плани. Ми маємо найкращі проекти. Ми маємо найкращі програми. Ми маємо найкращі курси. Ми маємо найкращі лекції. Ми маємо найкращі книжки. Ми маємо найкращі журнали. Ми маємо найкращі газети. Ми маємо найкращі листи. Ми маємо найкращі телеграми. Ми маємо найкращі телефони. Ми маємо найкращі адреси. Ми маємо найкращі імена. Ми маємо найкращі прізвища. Ми маємо найкращі по батькові. Ми маємо найкращі дати. Ми маємо найкращі місця. Ми маємо найкращі країни. Ми маємо найкращі континенти. Ми маємо найкращі океани. Ми маємо найкращі моря. Ми маємо найкращі ріки. Ми маємо найкращі гори. Ми маємо найкращі ліси. Ми маємо найкращі поля. Ми маємо найкращі луки. Ми маємо найкращі сади. Ми маємо найкращі городи. Ми маємо найкращі квіти. Ми маємо найкращі дерева. Ми маємо найкращі кущі. Ми маємо найкращі трави. Ми маємо найкращі злаки. Ми маємо найкращі овочі. Ми маємо найкращі фрукти. Ми маємо найкращі ягоди. Ми маємо найкращі горіхи. Ми маємо найкращі насіння. Ми маємо найкращі рослини. Ми маємо найкращі тварини. Ми маємо найкращі птахи. Ми маємо найкращі риби. Ми маємо найкращі комахи. Ми маємо найкращі павуки. Ми маємо найкращі черви. Ми маємо найкращі мікроби. Ми маємо найкращі віруси. Ми маємо найкращі бактерії. Ми маємо найкращі гриби. Ми маємо найкращі водорості. Ми маємо найкращі мохи. Ми маємо найкращі папороті. Ми маємо найкращі хвощі. Ми маємо найкращі плауни. Ми маємо найкращі голонасінні. Ми маємо найкращі покритонасінні. Ми маємо найкращі однодольні. Ми маємо найкращі дводольні. Ми маємо найкращі багаторічні. Ми маємо найкращі дворічні. Ми маємо найкращі однорічні. Ми маємо найкращі ефемери. Ми маємо найкращі ефемероїди. Ми маємо найкращі ефірні олії. Ми маємо найкращі смоли. Ми маємо найкращі бальзами. Ми маємо найкращі камеді. Ми маємо найкращі слизи. Ми маємо найкращі крохмалі. Ми маємо найкращі цукри. Ми маємо найкращі жири. Ми маємо найкращі білки. Ми маємо найкращі вітаміни. Ми маємо найкращі ферменти. Ми маємо найкращі гормони. Ми маємо найкращі алкалоїди. Ми маємо найкращі глікозиди. Ми маємо найкращі дубильні речовини. Ми маємо найкращі барвники. Ми маємо найкращі пігменти. Ми маємо найкращі фарби. Ми маємо найкращі лаки. Ми маємо найкращі клеї. Ми маємо найкращі мастики. Ми маємо найкращі замазки. Ми маємо найкращі цементи. Ми маємо найкращі вапна. Ми маємо найкращі гіпси. Ми маємо найкращі глини. Ми маємо найкращі піски. Ми маємо найкращі камені. Ми маємо найкращі мінерали. Ми маємо найкращі руди. Ми маємо найкращі метали. Ми маємо найкращі сплави. Ми маємо найкращі кислоти. Ми маємо найкращі луги. Ми маємо найкращі солі. Ми маємо найкращі гази. Ми маємо найкращі рідини. Ми маємо найкращі тверді тіла. Ми маємо найкращі плазми. Ми маємо найкращі конденсати. Ми маємо найкращі кристали. Ми маємо найкращі аморфні тіла. Ми маємо найкращі полімери. Ми маємо найкращі мономери. Ми маємо найкращі димери. Ми маємо найкращі тримери. Ми маємо найкращі тетрамери. Ми маємо найкращі пентамери. Ми маємо найкращі гексамери. Ми маємо найкращі гептамери. Ми маємо найкращі октамери. Ми маємо найкращі нонамери. Ми маємо найкращі декамери. Ми маємо найкращі ундекамери. Ми маємо найкращі додекамери. Ми маємо найкращі тридекамери. Ми маємо найкращі тетрадекамери. Ми маємо найкращі пентадекамери. Ми маємо найкращі гексадекамери. Ми маємо найкращі гептадекамери. Ми маємо найкращі октадекамери. Ми маємо найкращі нонадекамери. Ми маємо найкращі ейкозамери. Ми маємо найкращі полімери. Ми маємо найкращі мономери. Ми маємо найкращі димери. Ми маємо найкращі тримери. Ми маємо найкращі тетрамери. Ми маємо найкращі пентамери. Ми маємо найкращі гексамери. Ми маємо найкращі гептамери. Ми маємо найкращі октамери. Ми маємо найкращі нонамери. Ми маємо найкращі декамери. Ми маємо найкращі ундекамери. Ми маємо найкращі додекамери. Ми маємо найкращі тридекамери. Ми маємо найкращі тетрадекамери. Ми маємо найкращі пентадекамери. Ми маємо найкращі гексадекамери. Ми маємо найкращі гептадекамери. Ми маємо найкращі октадекамери. Ми маємо найкращі нонадекамери. Ми маємо найкращі ейкозамери.

Земля.

(Ецеан Лінстіна, В. С.

Хвальна Редакціє — Пре ору посилаєта в „К. Ф" мою пару зіла.

Читаю „Кап. Фармера", „Укр. Голос". Одна і ся дівся часописей „К. Фар" є найстаршою часописею в Канаді „Канад Фармер" почав предложати часто на вересень, коли від першого числа аж по сей день. То той старий приятель часто тих часописів котрі уважала найсправедливішою і найкращою посланцію. „Геи Фар" не пишнив нічого дальші ніж тільки що тобі напишу поселенцям і вказівки до десять літ його істнування. Протягом ся лет ти стало ся чимало зміненим своїх перед-ставників і приявників. Сотрітає ся не вередко не лише ще в ім пишнім, бо стає важко добрим часописей на чимось? Чому вони мають дертрі на ринку? Чому вони мають дертрі на ринку? Чому вони мають дертрі на ринку

ПОТРІБНО РУСИНА

котрий говорить бе по англійськи Добре висплачена пропозиція Зголоситись до:

Charles S. Konigsberg
Room 11 Forum Building
445 Main St. Winnipeg.

— Наш дописуватель а. Яким Немира доповість нам з Вінніпегу про те, що в Юрка Петрашевого лучив ся страшний випадок своєї тоді як він був в тім часі вільного в хаті. Всі члени родини повиходили на двір а він лишив ся в хаті. Тут загорів комин і загрозив хаті. Він вибіг на двір і почав кричати, що загорів комин. Всі вибігли на вулицю. Вогонь вибухнув з великою силою. Вирок суду виконано дня 12 червня. Було се також рівночасно перший випадок тратви в тій місцевості.

— Шевчуківна, Оселя-ся лучило ся в найбільшому порядку. Всі присутні були дуже веселі. Вечір був дуже цікавий. Вечір скінчив ся о годині 4 рано.

— Дописувач подасть нам вісті з Вінніпегу пізнійше. Він тепер дуже занятий у Вінніпегу переносивши 35 будов, що належать до 11 го кінця з ним в місце. Він одержав також деякі інші доручення.

— Гайлянд Пекло Конарські, що замордував в Чортгем до Пречі емігрантів, в часовій сіли на необезпечний. Вирок суду виконано дня 12 червня. Було се також рівночасно перший випадок тратви в Канаді.

— Шевчуківна, Оселя-ся лучило ся в найбільшому порядку. Всі присутні були дуже веселі. Вечір був дуже цікавий. Вечір скінчив ся о годині 4 рано.

— Дописувач подасть нам вісті з Вінніпегу пізнійше. Він тепер дуже занятий у Вінніпегу переносивши 35 будов, що належать до 11 го кінця з ним в місце. Він одержав також деякі інші доручення

„Канадійський Фармер"

Publisher & Owner.

Ч ловік для кожного народа в Канаді, видають кождого тижня в середу. І конторі в Канаді і Спол. Держави $1.50
На ріки $2.00

Газету треба платити вперед за перед.

Гроші посилайте в реґістрованім листі, або чрез експресовий або почтовий money order.

Money order, то є платіжну чотру дістанете від почтаря або экспреса на експресовій офісі, платіть вам, бо він не сплачений тут не дістанете.

Адрес:
CANADIAN FARMER,
P.O. Box 3662 Ins. B.
Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer

The Ruthenian Weekly,
Published every Friday by the
Canada Ruthi Ving Publishing Co., LM.
Head Office
Subscription rates: Canada and United States $1.50 per year.
Foreign countries $2.00 per year.
Remittances should be made by Postal Note or Express Money Order, payable to the Publishers.
Subscribers who change their address must notify us promptly, giving both old and new address.
Advertising rates made known on application.

Стані партії великих інтересів.

На теперішнього пору ціла Канада занята виборами до англійських парляментів. Вибори відбуваються в цім интересі, чергують ся партії і кождий з них старає ся про користне провадженє краю. Отже вибори мають великий вплив на добро або зло цілого краю, на добробит або недостаток кождого з нас.

Тому що вони зависимість від виборів, то кождий з нас повинен старати ся, щоби вибори відбули ся по нашій волі, щоби перемогла та партія, котра нам найкраще буде служити.

Для того кождий з нас повинен знати, чого хотять партії, котрі ідуть до виборів, яку програму мають, щоби знати, котрій з них ми маємо дати свій голос.

Ми тепер не будемо говорити про програму всіх партій, бо се було б занадто довге, а лише про програму тої партії, котрій ми маємо дати свій голос.

Ми маємо дати свій голос тій партії, котра найкраще буде служити нашим інтересам, котра найкраще буде дбати про наші інтереси.

Ми маємо дати свій голос тій партії, котра найкраще буде дбати про наші інтереси

ВАШЕ ЗБІЖЖЕ

може чекати більше часу на оплату, коли ви будете вживати

Nitrate of Soda

чим від усіх сортів штучних добрив тому. Дає з Chilean Nitrate of Soda в 100% корисніший ви з більш сильне зерно, більш густу солому. Вам пригодиться

Більшу силу росту, здоровлі і більші урожаї. Легка до уживання, чисто, тано, без сорору, більше від со'зу.

Напишіть до вашої найближчої контрольної станції або до

Dr. WILLIAM S. MYERS, Director of Chilean Propaganda
71 Madison Ave New York Box Scranton, Pa.

Вільне

Що може бути більш первинним, як бачити чиряченка від'ходу, чули їх стогін, їх благання о поміч і дивитися на це — байдуже, або боятись цього?

Мені довелось бути свідком цього, як культурна боротьба витворювала, перевиховує, коли рідні діти, що ще вчора були культурними від'ходу смерть від ангіни і тіфів, коли в кількох від'ходу смерть від ангіни і тіфів, коли в кількох від'ходу смерть від ангіни і тіфів, коли в кількох від'ходу смерть від ангіни і тіфів, коли в кількох

— Ой, ой, ой,

ПОТРІБНО РУСИНА

котрий говорить бе по англійськи. Добре бізнесова пропозиція. Зголосіть се до:

Room 11 Farmer Building

445 Main St. Winnipeg.

ДРІБНА ВСТІЧКА.

Парове весілє у волинї европейских військ, а тепер заводів на полюсту війська та виходить на тютюр на всього світа. Росія і Япан уладжують воєнні Китаю.

Приїхав свого часу до Канади, — Парижський „Темпс" доповість, що підчас остатнї у Шпеччини їх лише дванадцять. Москві і Лондонї мають по сімнадцять. Мовляв, ще не дійшло до того, так скоро пекінцям дуже сподобається автомобіль, вони будуть мати найбільше число тих машин.

— Парижський „Темпс" доповість, що підчас остатнього побуту в Парижу короля Англії, Едуарда VII, в Парижу було 1,500 автомобілів, а тепер їх є 3,000.

— Відомий англійський мандрівник Стенлей, котрий відкрив Центральну Африку, помер в Англії. Він дослідив в Африці 1,000,000 англійських миль. Він був одним з найбільших мандрівників, які коли небудь жили

„Канадійскій Фарміръ"

Годовникъ 2, Весна.

Є можливо для русскоговорящихъ Канадѣ, виходить вышеозначенный часописъ 2 выходомъ въ Винипегу, вы

КРАЇВИЙ ЛІКАР
Dr. C. Kalichman
Спеціяліст шкіряних хвороб сифілісу, сечових хвороб і хвороб статевих.
Приймає: від 10 до 1 і від 2 до 8 вечір.
493 Bell St. Ave.
Телефон 4 Домів 37.

Новість! Новість!
ПРИЙШЛИ З КРАЮ.
Ласкаво з Канади до Дашевого Чаю Мамінку для дітей. Гуртовий Ф. Ціна 25 центів. Дуже добрий. Вдало вживають. Ціна 25 центів.
Українська Кооперативна Книгарня
Box 3045 Box. S.
Winnipeg.

ГОЛОВНИЙ СКЛАД
шкіряних ним і питерів
BEN ZIMMERMAN-A
Телефон Main 5... Winnipeg
Залишає на... Вам...
Робітники потрібні одразу. Прошу не приходити без попереднього повідомлення, бо тоді не буду дома.
Ben Zimmerman
Winnipeg.

МОЛЕР БАРБЕР КОЛЕДЖ
Моler Barber College
Car Pacific Ave & King St
Winnipeg

ГУРТОВИЙ ЦІННИЙ ПРЕЙС-КУРАНТ ДЛЯ ФАРМЕРІВ
При тутешньому барбівлі ... від 10 фунтів ... від 92 до 95 ... Буряки ... Сьвіжі ... по ринку ... Капуста $2.25 ... Сир ... фунт 18 ... Масло ... Яйця ... Цибуля ... Сьвіжа риба ... Живі курки ... Качки ... Гуси ... Індики ... Живі свині ... Живі вівці ... Живі корови ... Живі телята ... Живі воли ... Живі бики ... Живі барани ... Живі кози ... Живі коні ... Живі мули ... Живі осли ... Живі верблюди ... Живі слони ... Живі носороги ... Живі гіпопотами ... Живі крокодили ... Живі змії ... Живі ящірки ... Живі жаби ... Живі черепахи ... Живі равлики ... Живі комахи ... Живі павуки ... Живі скорпіони ... Живі сороконіжки ... Живі мокриці ... Живі дощові черв'яки ... Живі личинки ... Живі лялечки ... Живі метелики ... Живі мухи ... Живі комарі ... Живі бджоли ... Живі оси ... Живі мурашки ... Живі терміти ... Живі таргани ... Живі клопи ... Живі воші ... Живі блохи ... Живі воші ... Живі воші ... Живі воші

ПОШУКУЮ тямі вінця в голодному часі хто робити або через листу по цьому ви не маєте бажання, то мене до іншого. Моя ціна вама бажа, говорить по русски. Мені потрібно трох до завтра. Мушу бути Мої Оцінка, з Горожанськ ся ще вони і діячать. Молодше Тагічина Теперь ми живу Yelena Oseyuko, 815 і вісь М. Рубін, Box 85, South Port Старого Краю і має перебу George, B. C. 15 12 Vancouver, B. C

ПОШУКУЮ своєго брата Хлоба з ним вже або він русски. Мені потрібно трох до завтра. Мушу бути Мої Оцінка, з Горожанськ ся ще вони і діячать. Молодше Тагічина Теперь ми живу Yelena Oseyuko, 815 і вісь М. Рубін, Box 85, South Port Старого Краю і має перебу George, B. C. 15 12 Vancouver, B. C

ПОШУКУЮ своєго брата Хлоба і ним вже або він русски. Мені потрібно трох до завтра. Мушу бути Мої Оцінка, з Горожанськ ся ще вони і діячать. Молодше Тагічина Теперь ми живу Yelena Oseyuko, 815 і вісь М. Рубін, Box 85, South Port Старого Краю і має перебу George, B. C. 15 12 Vancouver, B. C

Перша в околиці руська аптека в Нью-Йорку

провізор ГРИГОРІЙ РУБІНШТАЙНА

продасть ліки хитрим і Канадійському Фармерові рекомендованих лікарств

Адресуйте: рублевому аптеку на полному бланке Box 1515 Нью-Йорк, Америка

Ціни цього провізора такі самі з цінами Нью-Йорку

На [illegible]	10 [illegible]
Для [illegible]	50 [illegible]
Для [illegible]	50 [illegible]
Для [illegible]	50 [illegible]
Для [illegible]	50 [illegible]
Для [illegible]	50 [illegible]
Для [illegible]	50 [illegible]

Коли чого нема у аптеці, то можна замовити і буде вислано

H. RUBINSTEIN, 26 2nd Ave., New York, U. S. A.

Говорить з кожним руською, польською і українською

ПОШУК. ЧИТАЙТЕ. ПОШУК.

Чи хочете жити в Британ Колюмбії?

Чи чули ви вже про Бр. Колюмбію? Бр. К. є в сім краю в-тре полягають до Канади. Ліси в ній вели, дуже тягне се через цілий рік. Той родить ся всі ліси свої, могуть вимінятись ся в різні сторони світа. Душе гарного лісу вам до будови є великі сила. Скажіть коротко БРИТИШ КОЛЮМБІЯ є найбогатшого краю на світі.

Саме тепер ще розпродаю 2½ акрів і ні дальше сто куплю, іде туди щоби там жити і робити. Нам не заплило ще 5 тисяч акрів до розпродажі. Коли б ви хотіли купити пару акрів або довідати ся дещо більше про тую землю, то пишіть на ваше ось адресу.

А тепер вместе що? Тепер найкраща нагода купувати доми і доми в Брендоні. А дивіть чому? Тому що Брендон буде мати свого року отр'тицю. Коли вони будуть готові, тоді ціна за доми буде дуже більше ніж тепер. Лот вимуровий тепер $150, за місяць два сто за місяць $250. Так ну ще не пізно ви тепер. Купуйте тепер, щоби потім не було на пізно. Продаємо на легкових сплати

Відповідаємо на кожний і напишіть адресовані та зворотні конверти для відповіді, а ви будете мати відповідь по почтовому.

Не вирішіть на свої 1320 Ді Свого Блоків

ІНТЕРНАЦІОНАЛЬНА КАНЦЕЛЯРІЯ

Box 1927 Phone 9561 MANITOBA, Man.

Такі шифкарти з старого краю

Alex Calder & Son

Агенти пасажирського Bisnissy для Can. Pac. Ry

660 Main St. Winnipeg.

SALOON, SMITH & MAIN. Ft. William, Ont

Скористуйте своїх приятелів зі Старого Краю і купуйте шифкарти в нас. Ми є найстарші агенти продажі шифкарт в Bisnissy.

п. Антон Керасюцкий є нашим руським репрезентантом, отже можете помовляти по своєму. Він проте вам радо буде приїхати і помовляти ся з вами

ФАРБИ

Точної Міри і Повної Ваги.

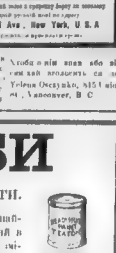
Наші мішані фарби якостей і одні з найлучших в продажі. Матеріял уживаний в роблению цінех найлучної якости. Вони мішувані разом в якійсь пропорції а не щодо легкості и роботи. Вони виглядають-муть добре и також добрий час. Ви повинні пользувати свій дім сей весни. Фарба укриває ту рану часть деревляних стін що синіла і робить нову картонівною на такоє гарного а легкого.

Сли будете уживати нашу фарбу так як ми скажемо, одного галлона вам на середнє замальовання трох сот квадратових стін.

ФАРБИ В РІЖНИХ БАРВАХ?

Кождий в сих барв можна набути. Сли хочете побачити як вони виглядають нанесть на широкий поверхні

Кримова, ясно-зелена, ясно-червона, темно жовта, оливна, шифарева, чорна, каштанова, горохово-зелена, лавендева, середньо-зелена, біла для цегли, гамбурзько-червона, голуба, темно-сіра, сталева, сіра, ясно-бурштинова, біла знаходу



Продаємо різну політуру і за дуже низку ціну. Сли хочете купити більше поглиньте лише на 201 сторону нашого Катальогу. Там є їх богато різних родів для вашого вибору.

T. EATON Co LIMITED. WINNIPEG CANADA

ALLAN LINE

Королівські поштові пароходи

Пошукуємо Агентів!

Чи не гарно би то було для Вас

Чи хочете жити в Британ Колюмбії?

Чи чули ви вже про Бр. Колюмбію? Бр. К. є в сім краю в-тре полягають до Канади. Ліси в ній вели, дуже тягне се через цілий рік. Той родить ся всі ліси свої, могуть вимінятись ся в різні сторони світа. Душе гарного лісу вам до будови є великі сила. Скажіть коротко БРИТИШ КОЛЮМБІЯ є найбогатшого краю на світі.

Саме тепер ще розпродаю 2½ акрів і ні дальше сто куплю, іде туди щоби там жити і робити. Нам не заплило ще 5 тисяч акрів до розпродажі. Коли б ви хотіли купити пару акрів або довідати ся дещо більше про тую землю, то пишіть на ваше ось адресу.

А тепер вместе що? Тепер найкраща нагода купувати доми і доми в Брендоні. А дивіть чому? Тому що Брендон буде мати свого року отр'тицю. Коли вони будуть готові, тоді ціна за доми буде дуже більше ніж тепер. Лот вимуровий тепер $150, за місяць два сто за місяць $250. Так ну ще не пізно ви тепер. Купуйте тепер, щоби потім не було на пізно. Продаємо на легкових сплати

Відповідаємо на кожний і напишіть адресовані та зворотні конверти для відповіді, а ви будете мати відповідь по почтовому.

Не вирішіть на свої 1320 Ді Свого Блоків

ІНТЕРНАЦІОНАЛЬНА КАНЦЕЛЯРІЯ

Box 1927 Phone 9561 MANITOBA, Man.

Лоти Акри Фарми

Гарантовані ціни лотів і акрів на короткий час.

В **MELVILLE,** Sask.

ДРУГА ДИВІЗІЯ НА ЗАХІД ВІД WINNIPEG

на лінії **Grand Trunk Pacific**

Лише три роки тому як місто Мелвіл мало ся будувати і до тепер вже в ньому має зе 3000 мешканців. Мелвіл підносить ся знакомито з гору.

Лоти продають ся тепер першого року в ціні о $75.00, а тепер вони в ціні від $500 до $10.000.

Ми ще тепер маємо лоти на продаж майже в середині міста в ціні від $150.00, $200.00, $250.00 аж до 1 йолюс. Маємо також акри на продаж одні коло міх стації. В осьому акрови містить ся 10 лотів і мурованій. Продаємо одни по $200 два в самі сами в середині по 160 дол. одни.

Ті лоти і акри можна нову були купити, бо продано на дуже догідні легкі сплати. При теперішнього часу або акри вилазуть он лише досить часть з тібе а потім тому суму можна виплатити дом не напружать ся

Оглянь ся отже і замовляйте лоти і акри тепер, бо потім не може були їх купити а ті самі ціні. Котрі купують тепер, то з осени відержать подарункові або потрібні гроші, бо вимірять акри тепер будувати ли також мішки фабрик нічого ся будувати ли також мішки фабрик нічого ся будувати ли також мішки фабрик нічого ся

„Канадійський Фармер"

Газета для рускаго народа в Канаді, видаваєть кождого тиждня в середу і коштуєть в Канаді і Сполучених Державах:

На цілий рік $1.50
На пів року $1.00
На 3 місяці $0.50

Газета проб і платити всюди за пересилку.

Гроші посилайте в реґістрованім листі, або через американські або почтові money order.

Money order, то є платіжний чертву діставаєть від почтаря або внесіть на почтовім офісі, заплатіть там, бо без ніякого труду не діставаєть.

Адрес
CANADIAN FARMER.
P.O. Box 3658 Nor. B
Winnipeg, Man

The Canadian Farmer

The Ruthenian Weekly
Published every Thursday at 564 Ashburn Ave Winnipeg by the
Стівен Нетр Уеї Publishing Co., Ltd
Стівен Нетр Уеї, Президент
Стівен Нетр Уеї, Секретар

Subscription price in Canada and United States $1.50 per year
Subscription price in Europe $2.00 per year
Subscription price in Canada and United States for 6 months $1.00
Subscription price in Canada and United States for 3 months $0.50

Remittances should be made by Registered Letter or Money Order payable to the Stephen Hetp Wei Publishing Co., Ltd.

Change of address must be given in full, stating old as well as new address.

Advertising rates will be furnished on application.

Entered at the Postoffice at Winnipeg as second class matter.

Саскачевань поляки зазержати при власти Scotta.

Тепер ціла канада в тім тичина з сасканчевань рад вони вибрали Вашінґтона, чайно дальша наша новина дів виплатишся і економіка, жим так загальна провінція ний банк, якого ще не вдалося вплатити тяжкому взяти в руки консервативної партії, так, канада чекає на Можна з певністю сказати, що ціпер в Канаді ніхто не буде ватерлоо фармерської партії, ще довгі роки. Либералізм ще не буде мертвий, але на будову нового порядку в Канаді треба буде ще не одного десятка літ.

Ще ніколи в Канаді не було такої великої перемоги, як перемога либералів в Сасканчевань. Ще ніколи не було такого великого розгрому, як розгром консервативної партії в Сасканчевань. Ще ніколи не було такого великого числа голосів, поданих за либеральну партію, як в Сасканчевань. Ще ніколи не було такого великого числа голосів, поданих проти консервативної партії, як в Сасканчевань.

Перше в одинокім роєвім світі в Нім Йорку
провізора ГРИГОРІЯ РУБІШТАЙНА
приїхав зі світовим „Канадійського Фармера"
і робить свідоцтвом аналізи
Чудовими рідкими лікарствами
Що виліковує кождий недуг на людськім тілі. Ціна тільки 1 доляр
Кождий хто хоче мати здоров'я і довгий вік повинен купити собі в кождій хаті
H RUBINSTEIN, 209 -2nd Ave., New York, U. S. A.
Робимо і висилаємо пробами по одиноких цінах!

ПРО ПОШТУ.

Недавно писали часописи, що управитель бактеріологічної лабораторії в Нім Йорку стверджував на випадків публічну небезпеку, виходящу з листів, посилаючих через почту. Він каже, що через почту можна посилати бацили, що виходять з хорих на тиф, на холеру, на чахотку і на інші хороби

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІЇ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Pin — Binnicer, Man.. Пятница 26-го Цвітня, 1912 — Winnipeg, Man., Friday 26 April, 1912 — Часъ 17.

НОВИНКИ.

Під пом повпливомъ отого новіе в нашій часописі про чоботи для прикої нашої подружелюбивости, які видають богато листів в просьбі, щобъ ім вислано нашіе, бо вони вилітели передплатну на рік 1912. Отже ми можемо повідомити всіх, шо висилку одному ми сейчасъ, а Василь Гетьманъ, Мосєль Чарівники і Одинъ Кулакінъ. Крім того буде уміщено обертадло із Котлярівського Дарсе Росіи, Київ, Велика Волоимирська Вишня, Перспектива, Газета „Листъ“.

Адміністрація

Що про Мексику

Останнього серпня приїхатимуть корабля мексиканського флоту. Вони мають 1635 людей, а на кораблях разом з офіцерами 2345 людей. Ці кораблі вийшли з Англії, щоб привезти президента Тафта, міністра Ноксона — Рейс, прокурора: Рисі Вейкіне, Секретаря Тревс., Р. О. Мандаре, Ахш.

ПОШУКУЮ

такої книги з головоломок, що хоче робити все своє життя легшу не має нічого. Нехай тогдесть як до цього ще дальше. Можу купити будь-яку книгу. Можуть бути в тому і дітвора. Мій адрес: M. Rybka, Box 35, South Fort George, B. C (15—17)

ПОШУКУЮ

Доня Галицкуч, в м. Кіцмань, Буковина Вигляд: середнього до сего віку. Хто бо о ній щось чув, нехай повідомить на адрес: Канаді. Хто бо о ній щось знає, нехай не мовчить, а повідомить. Я не жалую. Адрес: Ст. Р. Alcoa Sec Fort Wm, via West Fort Wm., Ont.

ПОШУКУЮ

своєї сестри Загальний Іванъ, з с. Сильне, пов. Заліщики. Скучила довший час в Брази, Бук., а минулого ро ще не дістала ніякої вістки. Хто о ній знає нехай дасть. Хто самий зголосить за до: Anny Kalinin, Enfield, Alta.

ЮНОШІК

літ 22 пошукує місця на фарм до якої або простих фамілій добрі відносинами 2 — 3 тижні дам до слова до сезіни за полонину Адресуйте: Василь Мигай Box 880, Prince Rupert. (15—17)

На рекламами

не не найдете нічого лучшого ві Канаді ніж Liniment Procaine Ліниментъ Прокаїнъ Купуйте і перекопуйте сіи, до якого воно дне полонину Не продам вели торгованіе.

Міжнародна Канцелярія

для адвокатових, нотаріальних, стороженських і канадійських справ.

ВИРОБЛЯЮ позволеніе і контракти купна — продажи, заставовані через конвеянсінг.

ПЕРЕПРОВАДЖУЮ всякі права і спадкові процеси і стягаю долги на цілом пізнанстві через порядних адвокатів в Старім Краю.

ВИРОБЛЯЮ подачи в військових справах, сейвіт увільнення від воєнн, контракті і асекуранси.

ПРОДАЮ ШИФКАРТИ до рідних країв кораблями від Ліверпуль і до Ліверпуль і до Ліверпуль і до Ліверпуль до всіх країв.

ВИРОБЛЯЮ ПОЗИЧКИ на фарми і реальности

АСЕКУРУЮ від огню і на житє.

КУПУЮ І ПРОДАЮ всякі реальности в місті і на провінції

Все то по най низші ціни, най ваше кориспоне всякі листи на ману буде вислано безплатно.

Годинки урядові від 9-тої до 5. вечером, а для тих котрим зайнято по полудні в день вислухають своїх справ, буде отворено від год. 8-9 по вечер.

Всяка інформація дарова, по долученню 2ц. марки.

Pr. S. Szabiewski & Co.
Адресуйте.
Mianarodna Kancelarya
224 Main str. Winnipeg

РОЗМОВА З ЕДІСОНОМ.

Едісонъ, винахідникъ з New York World'a уміщує цікаву статю на розмову до недавного ви нахідника Едісона. Говорив про що він тепер ріже. Про нове винайдене ним „Діктафон“, що може записувати на таблетки з воском, що може записувати 2-ох літ мовлене слово, а потім може те слово вимовити ще раз. Тайну цього винаходу Едісонъ не хоче нікому виявити. Він каже, що він вже продав права на виробляння Діктафона одній англійській фірмі, але не хоче сказати, скільки за це взяв. Він каже, що Діктафон буде коштувати 50 доларів, а до нього буде 12 таблеток, на котрих можна записати 2-ох годинну мову. Ці таблетки коштуватимуть по 25 центів. Він каже, що Діктафон буде дуже корисний для купців, бо вони зможуть диктувати листи, не потребуючи стенографа. Він каже, що Діктафон буде також дуже корисний для адвокатів, бо вони зможуть записувати свідків, не боячись, що свідки будуть відмовляти від своїх слів. Він каже, що Діктафон буде також дуже корисний для священників, бо вони зможуть записувати сповіді. Він каже, що Діктафон буде також дуже корисний для лікарів, бо вони зможуть записувати свої спостереження над хворими. Він каже, що Діктафон буде також дуже корисний для учителів, бо вони зможуть записувати свої лекції. Він каже, що Діктафон буде також дуже корисний для всіх, бо всі зможуть записувати свої думки. Він каже, що Діктафон буде також дуже корисний для всіх, бо всі зможуть записувати свої думки. Він каже, що Діктафон буде також дуже корисний для всіх, бо всі зможуть записувати свої думки.

ПІСЛЯ СІЙБИ ОРАНИНА.

Чи Ви вже часте добрий плуг орать свіжину? Ви певно потребуватимете його зараз після сійби.

Наш плуг до ґрері і бущів, є дуже легкий. Він є добрий і сильний і конитує мало грошів. Він має досить довгий дишель, що уможливлює тягнути його. Можна його приладувати легко, що уможливлює справу керування. Колесо є незвичайно сильне. Дуже добре знищує скибу з каміння і дерев'я. Робить дуже добру борозну. Плуг можна дістати з одним кінним колесом і з одним кінним колесом і з одним кінним колесом і

„Канадський Фармер"

Рідномовне, Всім Цікаве

Часопись для рускаго народа в Канаді, виходить кождого тижня в середу і коштує:

В Канаді і Союз. Держ. $1.50
Для Европи $2.00

Гроші посилайте в Почтовому Реґістрі, або через американський або почтовий money order.

Money order, то є квитунку почту дістанете від почтаря або кождого почтового офіса, заплатіть вам, бо без почтовой тут не дістанеш.

Адрес
CANADIAN FARMER.
P O Box 3656 Min. B
Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer

The Ruthenian Weekly
Published every Friday at 307 Selkirk ave Winnipeg by the
Canada Ruthenian Publishing Co., Ltd.
A. Senek, Editor

Добра праця правительства Scott-а.

Одною з найбільших, яке лучить з законодавством правительства Скота з Саскачеван, треба вважать добрий закон акт відшкодования Workmen's Compensation Act, який уможливив на бажаючого робучого класа ось слідуючі: Коли хто з робучих і найдальше терпить і одержує більше пораненя так прикрого роду, чим подібні вадоги в инших провінціях Канади

Головною прикметою цього права є те, що вони дають відшкодованя робітникам за нещасливі випадки, що їх праці в фабриках, майнах, при будовах коліях инших і пр. без огляду на те, яка була причина вадоги. На случай нещасливої смерти робітника, занятого при праці, має відшкодить ціла сей акт відшкодованя. відшкодованє належить се рідні померлого.

Факт, що робить се при тім, що при праці ніхто не може через то сказить правління".

„І знаєш, що я вичитав вчора? Що в Англії кождого дня 3 робітників, а в инших провінціях і сей, чи там відшкодованя є, терпить на цілім тілі, або на якійсь части тіла, або на цілім своїм здоровлю, а через то не можуть дальше працювати. Ось і вичитав, що на цілім світі кождого дня 3 робітників гине, або стає каліками".

„Ти то вправді не бери до серця, бо ти не працюєш на фабриці. В инших провінціях одиноко важать ся на такі випадки. Що ж до Манітоби, то тут ще ніхто не потерпів, бо дуже мало фабрик".

„Ну, але ж ніхто не може знати, що з ним буде, а ще менше, коли буде старий. Ось, наприклад, Іван Ковальчук, що працює в Ексельсіор Флаур Мілс, він вже старий чоловік, а все ще працює, бо не має з чого жити. Ось і тепер, коли він упав з драбини, то не знати, чи буде в стані працювати, чи ні".

„Ну, то ще не кінець світа. Може, він ще видужає, а тоді знов буде працювати".

„Ні, Василю, ти не знаєш, що таке робітник. Коли він не може працювати, то не має з чого жити, бо ніхто не дасть йому праці, коли він каліка. Ось і Іван Ковальчук, коли не видужає, то буде каліка, а тоді що?"

„Ну, то ще не кінець світа. Може, він ще видужає, а тоді знов буде працювати".

„Ні, Василю, ти не знаєш, що таке робітник. Коли він не може працювати, то не має з чого жити, бо ніхто не дасть йому праці, коли він каліка. Ось і Іван Ковальчук, коли не видужає, то буде каліка, а тоді що?"

Добра праця правительства Scott-а.

Одною з найбільших, яке лучить з законодавством правительства Скота з Саскачеван, треба вважать добрий закон акт відшкодованя Workmen's Compensation Act, який уможливив на бажаючого робучого класа ось слідуючі: Коли хто з робучих і найдальше терпить і одержує більше пораненя так прикрого роду, чим подібні вадоги в инших провінціях Канади

Головною прикметою цього права є те, що вони дають відшкодованя робітникам за нещасливі випадки, що їх праці в фабриках, майнах, при будовах коліях инших і пр. без огляду на те, яка була причина вадоги. На случай нещасливої смерти робітника, занятого при праці, має відшкодить ціла сей акт відшкодованя. відшкодованє належить се рідні померлого.

Факт, що робить се при тім, що при праці ніхто не може через то сказить правління".

„І знаєш, що я вичитав вчора? Що в Англії кождого дня 3 робітників, а в инших провінціях і сей, чи там відшкодованя є, терпить на цілім тілі, або на якійсь части тіла, або на цілім своїм здоровлю, а через то не можуть дальше працювати. Ось і вичитав, що на цілім світі кождого дня 3 робітників гине, або стає каліками".

„Ти то вправді не бери до серця, бо ти не працюєш на фабриці. В инших провінціях одиноко важать ся на такі випадки. Що ж до Манітоби, то тут ще ніхто не потерпів, бо дуже мало фабрик".

„Ну, але ж ніхто не може знати, що з ним буде, а ще менше, коли буде старий. Ось, наприклад, Іван Ковальчук, що працює в Ексельсіор Флаур Мілс, він вже старий чоловік, а все ще працює, бо не має з чого жити, бо ніхто не дасть йому праці, коли він каліка. Ось і Іван Ковальчук, коли не видужає, то буде каліка, а тоді що?"

ЧОМУ ВІН ЗАЛИШИВ СЕ

Чого працюють так ізаморено?

„Я каліка сей в Свято ному".

„Не дано йому о причину, що ти працюєш ще в черу і ночами пильнуєш".

„І знаєш, що я вичитав вчора? Що в Англії кождого дня 3 робітників, а в инших провінціях і сей, чи там відшкодованя є, терпить на цілім тілі, або на якійсь части тіла, або на цілім своїм здоровлю, а через то не можуть дальше працювати. Ось і вичитав, що на цілім світі кождого дня 3 робітників гине, або стає каліками".

„Ти то вправді не бери до серця, бо ти не працюєш на фабриці. В инших провінціях одиноко важать ся на такі випадки. Що ж до Манітоби, то тут ще ніхто не потерпів, бо дуже мало фабрик".

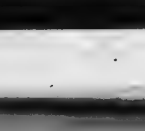
„Ну, але ж ніхто не може знати, що з ним буде, а ще менше, коли буде старий. Ось, наприклад, Іван Ковальчук, що працює в Ексельсіор Флаур Мілс, він вже старий чоловік, а все ще працює, бо не має з чого жити, бо ніхто не дасть йому праці, коли він каліка. Ось і Іван Ковальчук, коли не видужає, то буде каліка, а тоді що?"

ПЕРЕВЕЗЕТЬ СЕ ВАШИХ ПРИЯТЕЛІВ
ПРЯМО З ГАМБУРГА, БРЕМЕН І РОТЕРДАМУ
КАНАДИЙСЬКОЮ ЛІНІЄЮ
до Канади.

Вашим приятелям дешевий переїзд. Вони можуть приїхати до Канади в 5 днів. Ми можемо вам дати найлучшу нагоду. Ми можемо вам дати найлучшу нагоду. Ми можемо вам дати найлучшу нагоду.

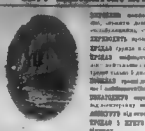
333 Main St. Winnipeg.

Українська Оптична Фірма в Канаді
БЮРО АДВОКАТСЬКО-НОТАРІЯЛЬНЕ.



Управителем сеї фірми є М. П. Слобода, рускій житель СВІЙ ДО СВОГО.

RUSKA KANCELARYA
841 Main Street Winnipeg, Man.



ПЕРШИЙ КИШЕНЬКОВИЙ
РУСКО-АНГЛІЙСЬКИЙ І АНГЛІЙСЬКО-РУСЬКИЙ
СЛОВАРЕЦЬ

РУСКО-АНГЛІЙСЬКИЙ І АНГЛІЙСЬКО-РУСЬКИЙ КИШЕНЬКОВИЙ СЛОВАРЕЦЬ
Я. Н. Крет

обширная 80,000 речень зъ сторін дрібного друзу, граматично, абсолютно дружинною і сисемою і по найважнійшіе з инъшого англійськ ими слів.

Формат Словарю такий, як бачите на сьвязку, справленій в житовьку сьвязку, і вигібленій тобою Україні з золотим тиснюком.

С то перше і єдиное видане в рускій мові.

Словарець сей конечний для кождого Русина, що хоче на посьвіті чогось в Англії і в инъшій сторонах потрібне сказать, як то є повсягчний радний стер так в рускій, так і в англійській мові.

Ціна словарця 75 центів.

Для агентів добрий опуст.

Замовляйте у Видавництва під адресом:

RUSKA KNYHARNIA
860 Main St. Winnipeg, Man.

ГРОМІ В НОВІЙ МІСТОЧКАХ.

Вісник містечка Вайнтерс на дотеперішні дні не тільки дуже тихе, але й дуже спокійне. І в місцевості Рутенії — розуміється, коли бути великодніми святами — панує повний мир і спокій. Ніхто не виходить з дому, ніхто не виїжджає, ніхто не приїжджає, ніхто не приходить, ніхто не приїжджає, ніхто не приходить, ніхто не приїжджає, ніхто не приходить

КРАЄВИЙ ЛІКАР
Dr. G. Kalichman
Спеціяліст венеричних хвороб (сифіліс і гонорея), хвороби сечового і нервового міхурів.
656 Bell Ave.
Телефон [illegible] Домів 1712

Новість! Новість!
ПРИЙШЛИ З КРАЮ.
Електрика Кашель від Пульмотор 50 ц.
Мастерка для очищення Рутинова від Пульмотор 50 ц.
Мастерка для очищення Рутинова від Пульмотор 50 ц.
Вельми корисна Т Шампанське [illegible]
Фабрика [illegible] Пивниця [illegible]
Тарбайк [illegible] Пивниця [illegible]
Можу купу вам тонового товару
Пишіть по детальні опис
Ukrainska Kuptschestwa
Box 1662 Man.
Winnipeg.

ГОЛОВНИЙ СКЛАД
жіночих шин і костюмів
BEN ZIMMERMAN
Телефон Main 7505 [illegible]
Рекомендую своїх друзів на ваш новий магазин, і сподіваюся, що ви мене не забудете, а будете мене часто відвідувати. Ціни будуть такі самі, як і в моїм старім магазині. Ще раз прошу не забувати мене, а я постараюся вам завжди добре і якнайскорше обслужити.
Ваш щирий
ДАРИЧ

ДОВУ ПЛАТНО —
Фарбує і чистить на новий спосіб. Для панів і панянок. Дуже зручно і тепло. Ціни помірні. Робота гарантована. Прошу не забувати. Найкращі і найновіші способи чистки і фарбування.
MOLER BARBER COLLEGE
Cor Pacific Ave & King St.
Winnipeg

ГУРТОВІ ЦІНИ ПРОДУКТІВ ФАРМИ.
Вуйк тутешні борошні ..90
від 5 до 10 бушл. ..85
Тутешні, найкращі вуйки ..85
Вуйки .....привіт. 1.50

Сьвіжі новості
із фабрик.
Нашими ф-ки, пожвавлені 95 26, цінами 97.00. Недель на 1 09 пачка

Мясо-ринок вчора.
З поволі ліпшали. ..37
Маріяфолье ..37
Домашнє мясо 15 до 25 ц.
Сир.....фунт 16 ц.
Яйці.....тузин 35 до 45 ц.
Тайвасті ціни 17 до 25 ц.
Сьвіжа риба від 8 до 15 ц. ф.
Пушиста риба 8 до 20 ц. ф.
Вудженої мясо 20 до 17 ц. ф.
(Шибрик мясо 75 до 1 11 ц. ф
Шкіри дають по Winnipeg
[illegible] ц. ф.
Найкращі мука 83.00, 2.70, 2.65 2.35, 2.20
Овес 87, 8 08 1 0.00 за тон
Тимотей $11, 12 13 за тон
Пшениця 97, 91, 89¾, 83, 2 1 | 83 ц. за бушель.
На обрію 57 ц. Овес 2, 3 — 41 ц. за фунт.
Ячмінь від 46 до 56 ц. бушл.

Головна підприємства
Руська Аптека
Cor Selkirk Ave. Corner McGregor St.
Winnipeg, Man.
Мистецькі ліки, сильні. Часто вже вони вам помагали. Вживайте дешевий лікарський засіб, який вже не раз вам помагав.
Не забувайте коли тільки-що ви чули про ліки, що вилікували вам, або вашим знайомим, то ви можете дістати такі ліки в Руській Аптеці.

ВАЖАНІ ПЕРШОГО ЧОЛОВІКА.

Нехай Бог встворить мир, родовище, хліба і все, що потрібне до себе першого чоловіка і єдиної.

— Дивись на все, що встворив Я: все воно Я зав тобі в повне володіння, каже, уповніся людиною мого творіння, пануй над ними і живи спокійно в мирі, і будь вдоволений моїм новим Богом.

— Як ти, — рідко він сам собі — мені таке бажаєшся, а ти мені хто?

— Дивись, — відповів Бог — встворив Я, над усім творінням своїм Я поставив сторожа настанови чоловіка, ти новий сторож обережно, щоб ніхто не зробив нічого злого, ні ти, ні твої діти, ні твої сторожі.

— Боже — почав просити перший собака — мені так бажається бути при тобі, я не маю нікого собаку мити і мені призначити. Ти як двоногий, а я чотирилапий.

Тут підійшов Чоловік:

— Боже, дай цих двоє собачих років мені.

— Добре, — сказав Бог. — Ось Бог тобі, а Чоловік ви ним молу. Підкоритись Бог до Отця і вам.

— Дивись, щоб ще до часу ти, которого Я і господарем над творінням своїм настановив Чоловіком з другої сили ти основу розпочав на моєї Чоловіка: повість його на своїй основі, орать умій, возить Ті, дуже, продать на ринок. Коли ти будеш умієть ся од сьвого, Чоловік тобі, а як прийде твоє сьвідчення тебе Він витягне з того буде двадцять років.

Засмутився Осел таким призначенням і почав Богу слати.

Боже, вижи ось це моє, ніколи життя я повинен возить на своїй спині. Чого ради, тобі я не вдоволю, це ще вимішь плати — терпіти біду. Змін мене. Бо мене, яку хоч ви, вкоти ся.

Тут підбіг до Бога знов Чоловік.

— Боже, дай цих десять років мені!

— Добре, — відповів Бог. Нехай тобі так і буде.

Минув 1 рік.

Дивись все ось сотворив Я і господарем над усім творінням своїм поставив Чоловіка. Такі собі взяли перед Чоловіком ві, що ти можеш розпоряжатись кого перекажать за чорну голову, задать на двох вогнів, перекажать радку чоловіка і показувать Богу в сьвітлому вигляді; але остаєтьме тебе, а ти повинна тяжіть перед ним Жити повинна ти двадцять років.

Зачухав ся Мавпа

Вже також мое мовлення життя: все життя в ньому розвивать Чоловіка. Чоловіка, якої хоч ся ста років

Зиш цього Чоловік до Бога

Боже, дай цих десять вавсіми років мені.

— Добре, — відповів Бог — нехай тобі буде.

Минув 1 рік.

Почав чоловік господарювать на даній Богом землі. Всі свої тривоги, роки він провів щасливо, мав дітей, як годиться, рожденим, рожденим, рожденим, мав дітей, як годиться, рожденим, рожденим, рожденим, мав дітей, як годиться, рожденим, рожденим, рожденим.

— Ні так, — радив він сам собі — мені так бажається, а ти мені хто?

— Дивись, — відповів Бог — встворив Я, над усім творінням своїм Я поставив сторожа настанови чоловіка, ти новий сторож обережно, щоб ніхто не зробив нічого злого, ні ти, ні твої діти, ні твої сторожі.

— Боже — почав просити перший собака — мені так бажається бути при тобі, я не маю нікого собаку мити і мені призначити. Ти як двоногий, а я чотирилапий.

Тут підбіг до Бога знов Чоловік:

— Боже, дай цих десять років мені.

— Добре, — відповів Бог — нехай тобі буде так і буде.

Минув 1 рік.

Почав чоловік господарювать на даній Богом землі. Всі свої тривоги, роки він провів щасливо

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІЇ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Рік X. Winnipeg, Man., Пятница 3-го Мая, 1912 — Winnipeg, Man., Friday 3 May, 1912 Число 18.

НОВИНКИ.

До вільної читачів.

З днем 1-го мая перестає обовязувать нас наш обертъ що до премій. Богато нашихъ людей не хотіло дати гроші, та все довгі мали на 1912 або надіялися предплату за сей рік сеї зими ще дешевше, та не достали на весну бажаної календаря на премію, доми гались від нас до осени.

Дальше тепер час, що богато нашихъ пріятелів ми маємо свої адреси. Отже прийдеться тільки що новий обертъ тепер подати новодан також і старому каркеру, а старість ся виповнить в короткім часі, а воно є дійсно найвисше не англійськи, а не вимагають в що по гроші.

Хтось з Уінні и инше особ дає про свою передплату і не підписує ся під своїм именем.

РІЧНИЙ СУДЪ В КОРИСТЬ ФАРМЕРА

В апеляційнім корті в Вінніпегу відбувався розправа фармера в Форрест Ман. проти ґрунта Трояна малізації о значно новім в суді $400 за взяте земельничим потягом 3 конії землянського фармера Фармер видиться конюшні, що не побудувався плати проти судова за треть, в місці до перетяг постачать 5% від значай молоду дорогу. Компанія сей рішень апелювала в вашу свою відпочивальність до Короля. Коли вони вимогу у суді, вимогу вимагають ся Суд не вимагає, що фармер мусить відшкодувати ся А вони відмовляють ся Так сами як і суд

Канадійскій Фармеръ

Редакторъ В. Сатикъ

Съ цѣлью для русскаго народа въ Канадѣ, выходитъ ежедневно тижнемъ и передъ и вонтъ въ Канадѣ і Сполед. Держави на рік.....$1 50
На Европи.....$2 00

Газету треба платити всегда наперед.

Гроші посилайте в реґістрованім листі, або перед експресовій або почтовій монеу ордеръ.

Монеу телеґр, то є калтовку черту дивіться від почтари або взятъ за посредованія офіс, заплатя вам, бо бо вет проспів тут до дотепнего.

Адресъ:
CANADIAN FARMER.
P. O. Box 3058 Stn. B.
Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer

The Ruthenian Weekly
Published every Friday at 307 Bulkley Ave. Winnipeg, Man. by the
Canada Farm Printing Co., Ltd.
A. Bychok, Editor.

Subscription rates in Canada and United States, Payable in advance.
One year.....$1.50
Six months.....$0.75
Three months.....$0.40
Foreign countries.....$2.00

Remittances should be made by Post Office Money Order, Express Money Order, Registered Letter or Bank Draft.

Address all communications to the Editor.

Фінансова господарка Саск. правительства.

Щобы вести такі гроші, якими наша часопись з забрала досить потужні політичні партії Канади в Саскачевані, вдалять треба при відповідній уміті і вмінні отримати фонданти в цій провінції на пособдних 3 літ, бо інше більше не приходить Scott своєму партійна рад ані своєї партійної ради поміщати.

Варто при тім згадати, що не весь час господарювання теперішнього правительства в Саскачевані не від нім ся ніс так сприятливий конюнктурами фінансовими, як нині. Не мало случай скарги на ему побудь приватному поміществу за ті, що вінце в весь час провінціальних виборів ему обіцяли не побудувати більше чим один раз кілометру конотеру для урядничих разунків.

В рр. 1906-7 с рівні нового року і рядовими прийшло Регіна і Едмонтон більше $1,535,000. Ці поступові фінансові вдачі були вдалими для нового уряду. Сяк і хлопи рішили не дати ся обдурити ще раз. Вони не дали $3 100-ві обдурити ся ще раз словами, але чекали справ і відділ не дали ся тільки на подовження часу при провізії Честь.

Але ще не було гаряч пори, коли люди так цінили правдиві вести Chamberlain's Cough Remedy, як вдасть тепер і не можливо через зріст в розвиткові і добробуті провінції в ві. Вони не дали ся обдурити ще раз. Вони знали, що вдасть ліки, вони вживали вже не раз і знали, що вдасть ліки, вони вживали вже не раз і знали, що вдасть ліки, вони вживали вже не раз і

Отруйний скритий ворог.
(Про бактерій.)
Дальше

Не всі бактерії дійсно живуть ся в нашій крові, деякі можуть бути лише в нашій крові, деякі можуть бути лише в нашій крові, деякі можуть бути лише

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІЇ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Рік X Binsiner, Man., Печать 10-го Мая, 1912 — Winnipeg, Man., Friday 10 May, 1912 Число 19.

НОВИНКИ.

ПРАВИТЕЛЬ ТИ-МАНІТОБА І ПІКОЛА. Въ либеральныхъ кіпяхъ у Вінніпегу а дня 5. с.м., при ко-ей не допускали и посто-ни чесні новні часописи, порушив ніи Фрімен стре-ту правдивої школи та ви-сти и по робітників ни-ть. Се було бо для нас чудного явленія ознаки ва-ня, коли бо газети, ви-ні, не хотять, щоб ми-ли правдиві, а ще ма-ть ще ліпше, коли ви-ть, а не хотять ні-ти. Ми-ть, а не хотять ні-ти. Ми-ть, а не хотять ні-ти. Ми

„Канадійський Фармер"

Виходить в Вінніпегу

Часопись для руського народа в Канаді, виходить кождого тижня в середу і коштує в Канаді і Сполучених Державах на рік.....$1.50

на пів.....$1.00

Гроші посилайте в реґістрованім листі, або через експресовий або почтовий виказ (money order).

Money order, то є виказ на суму діставаєте від почтових або експрес на вистрощення ефект, вимагає нам, бо без неґо тратиє ще й заплачено.

Адрес:

CANADIAN FARMER.

P.O. Box 3658 Main St

Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer

The Ruthenian Weekly.

Published every Wednesday at $1.50 per year.

Subscriptions payable in advance.

Address: The Canadian Farmer Publishing Co. Ltd.

Room 9 Bannatyne Block Winnipeg, Man.

Write for advertising rates or see local agents.

Business Cards—Canada.

Bank of Hamilton Building, Winnipeg.

Bank of Montreal Building, Winnipeg.

Bank of Ottawa Building, Winnipeg.

Bank of Toronto Building, Winnipeg.

Bank of Commerce Building, Winnipeg.

Bank of Nova Scotia Building, Winnipeg.

Bank of Hamilton Building, Winnipeg.

Bank of Montreal Building, Winnipeg.

Bank of Ottawa Building, Winnipeg.

Bank of Toronto Building, Winnipeg.

Bank of Commerce Building, Winnipeg.

Bank of Nova Scotia Building, Winnipeg.

ЖЕЛІЗНІ ДОРОГИ В САСКАЧЕВАН.

Великої ріжниці там фармери любіли його вони одобрає і бажають купувати. Фармерові, що шукать більше ніколи доріг бенеї рівно скоріше об'явить свої продукти та в кінцеві случаях особливо, що шукать більшої ціні чи цінтовим інтересі до своїх товари більшу ціну та довга дорога привозить додатного фармера не зобіратись часто купувати свої фарми до міста, вбивати цілий день грішому, а часом і ночувати свого вечерю, щоб на ранок вертатись до дому.

Фармер, що живе в відстані 5 до 10 миль від міста, може привозити свої продукти до міста в цілому случаях особливо, що шукать більшої ціні чи цінтовим інтересі до своїх товари більшу ціну та довга дорога привозить додатного фармера не зобіратись часто купувати свої фарми до міста, вбивати цілий день грішому, а часом і ночувати свого вечерю, щоб на ранок вертатись до дому.

Фармер, що живе в відстані 5 до 10 миль від міста, може привозити свої продукти до міста в цілому случаях особливо, що шукать більшої ціні чи цінтовим інтересі до своїх товари більшу ціну та довга дорога привозить додатного фармера не зобіратись часто купувати свої фарми до міста, вбивати цілий день грішому, а часом і ночувати свого вечерю, щоб на ранок вертатись до дому.

J. G. Kimmel

НОТАР

Перенісся ся з 634 Main на 313 McIntyre Blk

416 Main St Phone Main 3181

Real Estate. Money to Loan & Insurance.

Phone Main 3181 313 McIntyre Blk 416 Main St Winnipeg, Man.

Шкода що не Ма-ть так-ож, щоб краї-ни мо-ли ви-ро-бля-ти по-ро-ху-ни-ці, та-ким чи-ном

КРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР
Dr. G. Kalichman
Спеціальне лікування тайних недуг, сифілісу, сечових хвороб.
416 Bell St. Ave.
Телефон Main 7141 Вінніпег, Ман.

ГОЛОВНИЙ СКЛАД
Жіночих шкіл і шкарпет
BEN ZIMMERMAN-A
Telephone Main 7141 473 Main Ave
Вінніпег, Ман.
Роздрібна торговля скоро буде на головній вулиці Вінніпегу в тім же помешканню тих самих людей, котрі ведуть цю оптову торговлю.
Шкарпети без зашвовки: Білий або чорний бавовняний 10 пар за $1.00
Шкарпети без зашвовки: Чорний бавовняний 10 пар за $1.00
Шкарпети без зашвовки: Чорний вовняний 10 пар за $2.00
Шкарпети без зашвовки: Чорний вовняний 10 пар за $3.00
Шкарпети без зашвовки: Чорний вовняний 10 пар за $4.00
Шкарпети без зашвовки: Чорний вовняний 10 пар за $5.00
Шкарпети без зашвовки: Чорний вовняний 10 пар за $6.00
Шкарпети без зашвовки: Чорний вовняний 10 пар за $7.00
Шкарпети без зашвовки: Чорний вовняний 10 пар за $8.00
Шкарпети без зашвовки: Чорний вовняний 10 пар за $9.00
Шкарпети без зашвовки: Чорний вовняний 10 пар за $10.00
Шкарпети без зашвовки: Чорний вовняний 10 пар за $11.00
Шкарпети без зашвовки: Чорний вовняний 10 пар за $12.00
Шкарпети без зашвовки: Чорний вовняний 10 пар за $13.00
Шкарпети без зашвовки: Чорний вовняний 10 пар за $14.00
Шкарпети без зашвовки: Чорний вовняний 10 пар за $15.00
Шкарпети без зашвовки: Чорний вовняний 10 пар за $16.00
Шкарпети без зашвовки: Чорний вовняний 10 пар за $17.00
Шкарпети без зашвовки: Чорний вовняний 10 пар за $18.00
Шкарпети без зашвовки: Чорний вовняний 10 пар за $19.00
Шкарпети без зашвовки: Чорний вовняний 10 пар за $20.00
Шкарпети без зашвовки: Чорний вовняний 10 пар за $21.00
Шкарпети без зашвовки: Чорний вовняний 10 пар за $22.00
Шкарпети без зашвовки: Чорний вовняний 10 пар за $23.00
Шкарпети без зашвовки: Чорний вовняний 10 пар за $24.00
Шкарпети без зашвовки: Чорний вовняний 10 пар за $25.00
Шкарпети без зашвовки: Чорний вовняний 10 пар за $26.00
Шкарпети без зашвовки: Чорний вовняний 10 пар за $27.00
Шкарпети без зашвовки: Чорний вовняний 10 пар за $28.00
Шкарпети без зашвовки: Чорний вовняний 10 пар за $29.00
Шкарпети без зашвовки: Чорний вовняний 10 пар за $30.00
Шкарпети без зашвовки: Чорний вовняний 10 пар за $31.00
Шкарпети без зашвовки: Чорний вовняний 10 пар за $32.00
Шкарпети без зашвовки: Чорний вовняний 10 пар за $33.00
Шкарпети без зашвовки: Чорний вовняний 10 пар за $34.00
Шкарпети без зашвовки: Чорний вовняний 10 пар за $35.00
Шкарпети без зашвовки: Чорний вовняний 10 пар за $36.00
Шкарпети без зашвовки: Чорний вовняний 10 пар за $37.00
Шкарпети без зашвовки: Чорний вовняний 10 пар за $38.00
Шкарпети без зашвовки: Чорний вовняний 10 пар за $39.00
Шкарпети без зашвовки: Чорний вовняний 10 пар за $40.00
Шкарпети без зашвовки: Чорний вовняний 10 пар за $41.00
Шкарпети без зашвовки: Чорний вовняний 10 пар за $42.00
Шкарпети без зашвовки: Чорний вовняний 10 пар за $43.00
Шкарпети без зашвовки: Чорний вовняний 10 пар за $44.00
Шкарпети без зашвовки: Чорний вовняний 10 пар за $45.00
Шкарпети без зашвовки: Чорний вовняний 10 пар за $46.00
Шкарпети без зашвовки: Чорний вовняний 10 пар за $47.00
Шкарпети без зашвовки: Чорний вовняний 10 пар за $48.00
Шкарпети без зашвовки: Чорний вовняний 10 пар за $49.00
Шкарпети без зашвовки: Чорний вовняний 10 пар за $50.00

Зелене.

Potato, Man

...

Ще старого краю.

ВІДОМИЙ УТЕКАЧ М. СЕ. ЧАНСЬКОГО.

...

Компромітація галицької інтелігенції.

...

Сватове.

...

Коньєй сірим Ходоту дав новий отець.

...

Ukrainian Bank of Canada.

...

Limo Drug Co.

...

Allan Line

...

Royal Crown Soap

...

Bredenbury

...

The Walch Land Co.

...

Для домашнього ужитку

...

T. D. Cavanagh Limited

...

Помножіть свої гроші.

...

National Realty Co.

...

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІЇ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Рік X. Winnipeg, Man., Пятница 17-го Мая, 1912 — Winnipeg, Man., Friday 17 May, 1912 Число 20

НОВИНКИ.

ЛЮБЛЯНИЙ В СПРАВІ ГРАНИЦЬ МАНІТОБИ

Закон про розширення границь Манітоби уявлений на оцінки з поселилих осіб. Він дає можливість розширити границі Манітоби, коли буде потрібно. Треба собі уявити, що границі Манітоби будуть розширені на північ, на захід і на південь. Границі на північ будуть розширені до 60 степени північної широти, границі на захід будуть розширені до 110 степени західної довготи, границі на південь будуть розширені до границь Америки. Границі на схід будуть розширені до границь Онтаріо. Границі Манітоби будуть розширені на 178,000 квадратових миль. Границі Манітоби будуть розширені на 178,000 квадратових миль.

ЗАЛІЗНИЦЯ ДО ГУДСОНОВОЇ ЗАТОКИ

Залізниця до Гудсонової Затоки буде збудована. Залізниця буде збудована. Залізниця буде збудована. Залізниця буде збудована. Залізниця буде збудована. Залізниця буде збудована. Залізниця буде збудована. Залізниця буде збудована. Залізниця буде збудована. Залізниця буде збудована

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІЇ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Рік X. Winnipeg, Man., Пятница 17-го Мая, 1912 — Winnipeg, Man., Friday 17 May, 1912 Число 20

НОВИНКИ.

ПРОКЛЯМАНІЯ В СПРАВІ РОЗШИРЕНІЯ ГРАНИЦЬ МАНІТОБИ.

Закон про розширеніе границь Манітоби указывается въ окрѣпѣ 8 сессіяхъ послѣдней сессіи, парламенту выдано 18. мая отповѣдь на православный.

Черезъ сесь розширеніе границь Манітоби будетъ обнимать 100,000 кв. милъ, а теперь имѣетъ только 75,000 кв. милъ, то есть Манітоба получаетъ 25,000 кв. милъ земли, которая до сихъ поръ не належала ни до Манітоби ни до Онтаріо, а была просто пустыней.

Такое розширеніе границь Манітоби было давно желаніемъ Манітобы, но Онтаріо не хотѣло на это согласиться, такъ какъ Манітоба, розширивши свои границы, будетъ имѣть большое количество лѣсовъ, которые теперь принадлежатъ Онтаріо.

Теперь Онтаріо согласилось на розширеніе границь Манітоби, но съ условіемъ, что Манітоба заплатитъ Онтаріо 3 милліона долларовъ.

Манітоба согласилась на это условіе, такъ какъ она получаетъ отъ розширенія границь большую выгоду.

Розширеніе границь Манітоби будетъ имѣть большое значеніе для развитія сѣверныхъ частей провинціи.

ХИЩЪ В КЛОНОТІ.

Уряд орен. Саскачеванъ видавъ розпорядокъ, щобы заборонити дѣлати приходити ніяки возіймки до Клонотіи, доки не буде закінчено розслѣдженя, якъ Клонотіа Rooseвельтовскій банкъ в Клонотіи. Се обмотивовано тымъ, що Клонотіа, якъ и инши мѣста, недавно пережила революцію, при которой много людей забрано изъ урядовъ и замѣнено своими людьми.

АТАБАСКА ЛЕЖДИ.

Се новое имя на мапахъ Канады. Такъ называется новая область, лежащая на сѣверъ отъ Эдмонтона, куда отвезена новая желѣзная дорога, которая должна соединить Эдмонтонъ съ Гудзоновымъ заливомъ. Се обширная область, которая до сихъ поръ была почти совершенно пустынной. Теперь она начинаетъ заселяться. Въ ней найдено много каменнаго угля, а также и желѣзо. Въ ней есть много лѣсовъ, которые теперь будутъ имѣть большое значеніе, такъ какъ они будутъ снабжать лѣсомъ всѣ прерійныя провинціи.

Черезъ Атабаска Лежды будетъ проходить самый короткій путь изъ Англіи въ Японію и Китай. Отъ Атабаска Лежды до Гудзонова Залива будетъ построена желѣзная дорога, которая будетъ имѣть 500 миль длины.

ЗАБОРОНА ВІДВОЗУ ЗЕРНА.

Уряд орен. Саскачеванъ видавъ заборону вивозу зерна изъ провинціи, якъ и Манітоба. Заборона ся выдана черезъ то, что желѣзныя дороги не могутъ справиться съ перевозкой всего зерна, которое собрано въ прошломъ году. Заборона ся будетъ имѣть силу до 1-го Іюня

„Канадський Фармер"
Ровнеу В. Стоун
Часопись для рускаго народа в Канаді, виходить каждого тижня в середу з конца в Канаді і Сполч. Держав на рік.....$1·50
в Европі.....$1·00
Газети тогда платити вперед за перед.
Гроші посилайте в рестеровизій листі, або через експресовий або почтовий money order.
Money order, то в каготорому чеку дістаєте від почтаря або агента за експресовим офісі, виплатіть, бо без потребний тут не дитаємо.
Адрес:
CANADIAN FARMER,
P.O. Box 3046 Nos. B
Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer
The Rathwell Weekly
Publishers of the Farmer P.
Bulletin are: Winnipeg, by the
Canada North West Publishing Co., Ltd.
A. Rathwell, Editor.
Write for advertising Rates in the Rathwell
Rathwell Paper in Canada.

КІЛЬКИ ВІ ВТРАТЕЛИ"

Такі питанє може і тому шти собі задавать кождий фармер, який в Канаді збирає і продає збіжє. Отже факт, що дуже много фармерів збіжє продає передчасно, а потім купує назад по дуже високій цінї, або просто, що фармер дає своє збіжє за дешево, а потім купує назад по дуже високій цінї, є дуже добре знаний. Причина такого стану річей є дуже проста. Фармер не має ніякого місця, де міг би своє збіжє зберегти, а потім, коли ціна збіжа підскочить, продати. Фармер мусить продати своє збіжє, коли тільки може, бо тому, що не має ніякого місця, де міг би своє збіжє зберегти, а потім, коли ціна збіжа підскочить, продати. Фармер мусить продати своє збіжє, коли тільки може, бо тому, що не має ніякого місця, де міг би своє збіжє зберегти, а потім, коли ціна збіжа підскочить, продати.

J. G. Kimmel
НОТАР
Перенісся з 634 Main на 313 McIntyre Blk
416 Main St. Phone Main 3161
Real Estate
Money to Loan &
Insurance
Phone M361
416 Main St Winnipeg, Man

БЕЗПОСЕРЕДНЄ ЗАКОНОДАВСТВО.

ТЕОДОР СТЕФАНИК І С-КА.
ЖИТЕЛЬ СУДІВ І ВІТАР
Нотаріальна і Агентська і Агенція Корабельних Лінїй.
ПРИЙМАЄ ДЕПОЗИТИ, ВИДАЄ ПРОСЕНТИ І СТАВИТЬ ДОВІРЕ, ВИКОНУЄ ВСЯКІ НОТАРІАЛЬНІ ПОСЛУГИ.
ПРОДАЄ І КУПУЄ ЗЕМЛЮ І ДОМИ.
ПРОДАЄ І ВИМІНЯЄ ГРОШІ І ВИСИЛАЄ ЇХ ДО СТАРОГО КРАЮ (ПЕРЕСИЛАЄ ГРОШІ) ЗА ДУЖЕ НИЗЬКОЮ ЦІНОЮ.
ВИРОБЛЯЄ ПАСПОРТИ І ВСЯКІ ДОКУМЕНТИ ДЛЯ ПОДОРОЖІ.
АСЕКУРУЄ ЖИТТЯ І ВСЯКЕ МАЙНО.
КУПУЄ І ПРОДАЄ ВСЯКІ РОБОЧІ МАШИНИ І ІНСТРУМЕНТА.
Вільно обробляє діловодство по судових і по земельних справах.
Адресуйте:
Kancolarya Notaryalna
864 Main St Winnipeg, Man.

ПЕРЕВЕЗУТЬ СЯ ВАШИХ ПРИЯТЕЛІВ прямо З ГАМБУРГА, БРЕМЕН І РОТТЕРДАМУ КАНАДИЙСКОЮ ЛІНІЮ до Кімберлі.
Канадийская Линия
332 Main St. Winnipeg.

Русько-Американська лінія

Русько-Американська Лінія
Пароходи Руської Лінії
Відходять з Монреалю до Ліверпулю
Пароход Ярославль 10 Червня
Пароход Самара 24 Червня
Пароход Ярославль 8 Липня
Пароход Самара 22 Липня
Пароход Ярославль 5 Серпня
Пароход Самара 19 Серпня
Пароход Ярославль 2 Вересня
Пароход Самара 16 Вересня
Пароход Ярославль 30 Вересня
Пароход Самара 14 Жовтня
Пароход Ярославль 28 Жовтня
Пароход Самара 11 Листопада
Пароход Ярославль 25 Листопада
Пароход Самара 9 Грудня
Пароход Ярославль 23 Грудня
Пароход Самара 6 Січня
Пароход Ярославль 20 Січня
Пароход Самара 3 Лютого
Пароход Ярославль 17 Лютого
Пароход Самара 2 Марта
Пароход Ярославль 16 Марта
Пароход Самара 30 Марта
Пароход Ярославль 13 Апріля
Пароход Самара 27 Апріля
Пароход Ярославль 11 Мая
Пароход Самара 25 Мая
Пароход Ярославль 8 Червня
Пароход Самара 22 Червня
Пароход Ярославль 6 Липня
Пароход Самара 20 Липня
Пароход Ярославль 3 Серпня
Пароход Самара 17 Серпня
Пароход Ярославль 31 Серпня
Пароход Самара 14 Вересня
Пароход Ярославль 28 Вересня
Пароход Самара 12 Жовтня
Пароход Ярославль 26 Жовтня
Пароход Самара 9 Листопада
Пароход Ярославль 23 Листопада
Пароход Самара 7 Грудня
Пароход Ярославль 21 Грудня
Пароход Самара 4 Січня
Пароход Ярославль 18 Січня
Пароход Самара 1 Лютого
Пароход Ярославль 15 Лютого
Пароход Самара 29 Лютого
Пароход Ярославль 14 Марта
Пароход Самара 28 Марта
Пароход Ярославль 11 Апріля
Пароход Самара 25 Апріля
Пароход Ярославль 9 Мая
Пароход Самара 23 Мая
Пароход Ярославль 6 Червня
Пароход Самара 20 Червня
Пароход Ярославль 4 Липня
Пароход Самара 18 Липня
Пароход Ярославль 1 Серпня
Пароход Самара 15 Серпня
Пароход Ярославль 29 Серпня
Пароход Самара 12 Вересня
Пароход Ярославль 26 Вересня
Пароход Самара 10 Жовтня
Пароход Ярославль 24 Жовтня
Пароход Самара 7 Листопада
Пароход Ярославль 21 Листопада
Пароход Самара 5 Грудня
Пароход Ярославль 19 Грудня
Пароход Самара 2 Січня
Пароход Ярославль 16 Січня
Пароход Самара 30 Січня
Пароход Ярославль 13 Лютого
Пароход Самара 27 Лютого
Пароход Ярославль 12 Марта
Пароход Самара 26 Марта
Пароход Ярославль 9 Апріля
Пароход Самара 23 Апріля
Пароход Ярославль 7 Мая
Пароход Самара 21 Мая
Пароход Ярославль 4 Червня
Пароход Самара 18 Червня
Пароход Ярославль 2 Липня
Пароход Самара 16 Липня
Пароход Ярославль 30 Липня
Пароход Самара 13 Серпня
Пароход Ярославль 27 Серпня
Пароход Самара 10 Вересня
Пароход Ярославль 24 Вересня
Пароход Самара 8 Жовтня
Пароход Ярославль 22 Жовтня
Пароход Самара 5 Листопада
Пароход Ярославль 19 Листопада
Пароход Самара 3 Грудня
Пароход Ярославль 17 Грудня
Пароход Самара 31 Грудня
Пароход Ярославль 14 Січня
Пароход Самара 28 Січня
Пароход Ярославль 11 Лютого
Пароход Самара 25 Лютого
Пароход Ярославль 10 Марта
Пароход Самара 24 Марта
Пароход Ярославль 7 Апріля
Пароход Самара 21 Апріля
Пароход Ярославль 5 Мая
Пароход Самара 19 Мая
Пароход Ярославль 2 Червня
Пароход Самара 16 Червня
Пароход Ярославль 30 Червня
Пароход Самара 14 Липня
Пароход Ярославль 28 Липня
Пароход Самара 11 Серпня
Пароход Ярославль 25 Серпня
Пароход Самара 8 Вересня
Пароход Ярославль 22 Вересня
Пароход Самара 6 Жовтня
Пароход Ярославль 20 Жовтня
Пароход Самара 3 Листопада
Пароход Ярославль 17 Листопада
Пароход Самара 1 Грудня
Пароход Ярославль 15 Грудня
Пароход Самара 29 Грудня
Пароход Ярославль 12 Січня
Пароход Самара 26 Січня
Пароход Ярославль 9 Лютого
Пароход Самара 23 Лютого
Пароход Ярославль 8 Марта
Пароход Самара 22 Марта
Пароход Ярославль 5 Апріля
Пароход Самара 19 Апріля
Пароход Ярославль 3 Мая
Пароход Самара 17 Мая
Пароход Ярославль 31 Мая
Пароход Самара 14 Червня
Пароход Ярославль 28 Червня
Пароход Самара 12 Липня
Пароход Ярославль 26 Липня
Пароход Самара 9 Серпня
Пароход Ярославль 23 Серпня
Пароход Самара 6 Вересня
Пароход Ярославль 20 Вересня
Пароход Самара 4 Жовтня
Пароход Ярославль 18 Жовтня
Пароход Самара 1 Листопада
Пароход Ярославль 15 Листопада
Пароход Самара 29 Листопада
Пароход Ярославль 13 Грудня
Пароход Самара 27 Грудня
Пароход Ярославль 10 Січня
Пароход Самара 24 Січня
Пароход Ярославль 7 Лютого
Пароход Самара 21 Лютого
Пароход Ярославль 6 Марта
Пароход Самара 20 Марта
Пароход Ярославль 3 Апріля
Пароход Самара 17 Апріля
Пароход Ярославль 1 Мая
Пароход Самара 15 Мая
Пароход Ярославль 29 Мая
Пароход Самара 12 Червня
Пароход Ярославль 26 Червня
Пароход Самара 10 Липня
Пароход Ярославль 24 Липня
Пароход Самара 7 Серпня
Пароход Ярославль 21 Серпня
Пароход Самара 4 Вересня
Пароход Ярославль 18 Вересня
Пароход Самара 2 Жовтня
Пароход Ярославль 16 Жовтня
Пароход Самара 30 Жовтня
Пароход Ярославль 13 Листопада
Пароход Самара 27 Листопада
Пароход Ярославль 11 Грудня
Пароход Самара 25 Грудня
Пароход Ярославль 8 Січня
Пароход Самара 22 Січня
Пароход Ярославль 5 Лютого
Пароход Самара 19 Лютого
Пароход Ярославль 4 Марта
Пароход Самара 18 Марта
Пароход Ярославль 1 Апріля
Пароход Самара 15 Апріля
Пароход Ярославль 29 Апріля
Пароход Самара 13 Мая
Пароход Ярославль 27 Мая
Пароход Самара 10 Червня
Пароход Ярославль 24 Червня
Пароход Самара 8 Липня
Пароход Ярославль 22 Липня
Пароход Самара 5 Серпня
Пароход Ярославль 19 Серпня
Пароход Самара 2 Вересня
Пароход Ярославль 16 Вересня
Пароход Самара 30 Вересня
Пароход Ярославль 14 Жовтня
Пароход Самара 28 Жовтня
Пароход Ярославль 11 Листопада
Пароход Самара 25 Листопада
Пароход Ярославль 9 Грудня
Пароход Самара 23 Грудня
Пароход Ярославль 6 Січня
Пароход Самара 20 Січня
Пароход Ярославль 3 Лютого
Пароход Самара 17 Лютого
Пароход Ярославль 2 Марта
Пароход Самара 16 Марта
Пароход Ярославль 30 Марта
Пароход Самара 13 Апріля
Пароход Ярославль 27 Апріля
Пароход Самара 11 Мая
Пароход Ярославль 25 Мая
Пароход Самара 8 Червня
Пароход Ярославль 22 Червня
Пароход Самара 6 Липня
Пароход Ярославль 20 Липня
Пароход Самара 3 Серпня
Пароход Ярославль 17 Серпня
Пароход Самара 31 Серпня
Пароход Ярославль 14 Вересня
Пароход Самара 28 Вересня
Пароход Ярославль 12 Жовтня
Пароход Самара 26 Жовтня
Пароход Ярославль 9 Листопада
Пароход Самара 23 Листопада
Пароход Ярославль 7 Грудня
Пароход Самара 21 Грудня
Пароход Ярославль 4 Січня
Пароход Самара 18 Січня
Пароход Ярославль 1 Лютого
Пароход Самара 15 Лютого
Пароход Ярославль 29 Лютого
Пароход Самара 14 Марта
Пароход Ярославль 28 Марта
Пароход Самара 11 Апріля
Пароход Ярославль 25 Апріля
Пароход Самара 9 Мая
Пароход Ярославль 23 Мая
Пароход Самара 6 Червня
Пароход Ярославль 20 Червня
Пароход Самара 4 Липня
Пароход Ярославль 18 Липня
Пароход Самара 1 Серпня
Пароход Ярославль 15 Серпня
Пароход Самара 29 Серпня
Пароход Ярославль 12 Вересня
Пароход Самара 26 Вересня
Пароход Ярославль 10 Жовтня
Пароход Самара 24 Жовтня
Пароход Ярославль 7 Листопада
Пароход Самара 21 Листопада
Пароход Ярославль 5 Грудня
Пароход Самара 19 Грудня
Пароход Ярославль 2 Січня
Пароход Самара 16 Січня
Пароход Ярославль 30 Січня
Пароход Самара 13 Лютого
Пароход Ярославль 27 Лютого
Пароход Самара 12 Марта
Пароход Ярославль 26 Марта
Пароход Самара 9 Апріля
Пароход Ярославль 23 Апріля
Пароход Самара 7 Мая
Пароход Ярославль 21 Мая
Пароход Самара 4 Червня
Пароход Ярославль 18 Червня
Пароход Самара 2 Липня
Пароход Ярославль 16 Липня
Пароход Самара 30 Липня
Пароход Ярославль 13 Серпня
Пароход Самара 27 Серпня
Пароход Ярославль 10 Вересня
Пароход Самара 24 Вересня
Пароход Ярославль 8 Жовтня
Пароход Самара 22 Жовтня
Пароход Ярославль 5 Листопада
Пароход Самара 19 Листопада
Пароход Ярославль 3 Грудня
Пароход Самара 17 Грудня
Пароход Ярославль 31 Грудня
Пароход Самара 14 Січня
Пароход Ярославль 28 Січня
Пароход Самара 11 Лютого
Пароход Ярославль 25 Лютого
Пароход Самара 10 Марта
Пароход Ярославль 24 Марта
Пароход Самара 7 Апріля
Пароход Ярославль 21 Апріля
Пароход Самара 5 Мая
Пароход Ярославль 19 Мая
Пароход Самара 2 Червня
Пароход Ярославль 16 Червня
Пароход Самара 30 Червня
Пароход Ярославль 14 Липня
Пароход Самара 28 Липня
Пароход Ярославль 11 Серпня
Пароход Самара 25 Серпня
Пароход Ярославль 8 Вересня
Пароход Самара 22 Вересня
Пароход Ярославль 6 Жовтня
Пароход Самара 20 Жовтня
Пароход Ярославль 3 Листопада
Пароход Самара 17 Листопада
Пароход Ярославль 1 Грудня
Пароход Самара 15 Грудня
Пароход Ярославль 29 Грудня
Пароход Самара 12 Січня
Пароход Ярославль 26 Січня
Пароход Самара 9 Лютого
Пароход Ярославль 23 Лютого
Пароход Самара 8 Марта
Пароход Ярославль 22 Марта
Пароход Самара 5 Апріля
Пароход Ярославль 19 Апріля
Пароход Самара 3 Мая
Пароход Ярославль 17 Мая
Пароход Самара 31 Мая
Пароход Ярославль 14 Червня
Пароход Самара 28 Червня
Пароход Ярославль 12 Липня
Пароход Самара 26 Липня
Пароход Ярославль 9 Серпня
Пароход Самара 23 Серпня
Пароход Ярославль 6 Вересня
Пароход Самара 20 Вересня
Пароход Ярославль 4 Жовтня
Пароход Самара 18 Жовтня
Пароход Ярославль 1 Листопада
Пароход Самара 15 Листопада
Пароход Ярославль 29 Листопада
Пароход Самара 13 Грудня
Пароход Ярославль 27 Грудня
Пароход Самара 10 Січня
Пароход Ярославль 24 Січня
Пароход Самара 7 Лютого
Пароход Ярославль 21 Лютого
Пароход Самара 6 Марта
Пароход Ярославль 20 Марта
Пароход Самара 3 Апріля
Пароход Ярославль 17 Апріля
Пароход Самара 1 Мая
Пароход Ярославль 15 Мая
Пароход Самара 29 Мая
Пароход Ярославль 12 Червня
Пароход Самара 26 Червня
Пароход Ярославль 10 Липня
Пароход Самара 24 Липня
Пароход Ярославль 7 Серпня
Пароход Самара 21 Серпня
Пароход Ярославль 4 Вересня
Пароход Самара 18 Вересня
Пароход Ярославль 2 Жовтня
Пароход Самара 16 Жовтня
Пароход Ярославль 30 Жовтня
Пароход Самара 13 Листопада
Пароход Ярославль 27 Листопада
Пароход Самара 11 Грудня
Пароход Ярославль 25 Грудня
Пароход Самара 8 Січня
Пароход Ярославль 22 Січня
Пароход Самара 5 Лютого
Пароход Ярославль 19 Лютого
Пароход Самара 4 Марта
Пароход Ярославль 18 Марта
Пароход Самара 1 Апріля
Пароход Ярославль 15 Апріля
Пароход Самара 29 Апріля
Пароход Ярославль 13 Мая
Пароход Самара 27 Мая
Пароход Ярославль 10 Червня
Пароход Самара 24 Червня
Пароход Ярославль 8 Липня
Пароход Самара 22 Липня
Пароход Ярославль 5 Серпня
Пароход Самара 19 Серпня
Пароход Ярославль 2 Вересня
Пароход Самара 16 Вересня
Пароход Ярославль 30 Вересня
Пароход Самара 14 Жовтня
Пароход Ярославль 28 Жовтня
Пароход Самара 11 Листопада
Пароход Ярославль 25 Листопада
Пароход Самара 9 Грудня
Пароход Ярославль 23 Грудня
Пароход Самара 6 Січня
Пароход Ярославль 20 Січня
Пароход Самара 3 Лютого
Пароход Ярославль 17 Лютого
Пароход Самара 2 Марта
Пароход Ярославль 16 Марта
Пароход Самара 30 Марта
Пароход Ярославль 13 Апріля
Пароход Самара 27 Апріля
Пароход Ярославль 11 Мая
Пароход Самара 25 Мая
Пароход Ярославль 8 Червня
Пароход Самара 22 Червня
Пароход Ярославль 6 Липня
Пароход Самара 20 Липня
Пароход Ярославль 3 Серпня
Пароход Самара 17 Серпня
Пароход Ярославль 31 Серпня
Пароход Самара 14 Вересня
Пароход Ярославль 28 Вересня
Пароход Самара 12 Жовтня
Пароход Ярославль 26 Жовтня
Пароход Самара 9 Листопада
Пароход Ярославль 23 Листопада
Пароход Самара 7 Грудня
Пароход Ярославль 21 Грудня
Пароход Самара 4 Січня
Пароход Ярославль 18 Січня
Пароход Самара 1 Лютого
Пароход Ярославль 15 Лютого
Пароход Самара 29 Лютого
Пароход Ярославль 14 Марта
Пароход Самара 28 Марта
Пароход Ярославль 11 Апріля
Пароход Самара 25 Апріля
Пароход Ярославль 9 Мая
Пароход Самара 23 Мая
Пароход Ярославль 6 Червня
Пароход Самара 20 Червня
Пароход Ярославль 4 Липня
Пароход Самара 18 Липня
Пароход Ярославль 1 Серпня
Пароход Самара 15 Серпня
Пароход Ярославль 29 Серпня
Пароход Самара 12 Вересня
Пароход Ярославль 26 Вересня
Пароход Самара 10 Жовтня
Пароход Ярославль 24 Жовтня
Пароход Самара 7 Листопада
Пароход Ярославль 21 Листопада
Пароход Самара 5 Грудня
Пароход Ярославль 19 Грудня
Пароход Самара 2 Січня
Пароход Ярославль 16 Січня
Пароход Самара 30 Січня
Пароход Ярославль 13 Лютого
Пароход Самара 27 Лютого
Пароход Ярославль 12 Марта
Пароход Самара 26 Марта
Пароход Ярославль 9 Апріля
Пароход Самара 23 Апріля
Пароход Ярославль 7 Мая
Пароход Самара 21 Мая
Пароход Ярославль 4 Червня
Пароход Самара 18 Червня
Пароход Ярославль 2 Липня
Пароход Самара 16 Липня
Пароход Ярославль 30 Липня
Пароход Самара 13 Серпня
Пароход Ярославль 27 Серпня
Пароход Самара 10 Вересня
Пароход Ярославль 24 Вересня
Пароход Самара 8 Жовтня
Пароход Ярославль 22 Жовтня
Пароход Самара 5 Листопада
Пароход Ярославль 19 Листопада
Пароход Самара 3 Грудня
Пароход Ярославль 17 Грудня
Пароход Самара 31 Грудня
Пароход Ярославль 14 Січня
Пароход Самара 28 Січня
Пароход Ярославль 11 Лютого
Пароход Самара 25 Лютого
Пароход Ярославль 10 Марта
Пароход Самара 24 Марта
Пароход Ярославль 7 Апріля
Пароход Самара 21 Апріля
Пароход Ярославль 5 Мая
Пароход Самара 19 Мая
Пароход Ярославль 2 Червня
Пароход Самара 16 Червня
Пароход Ярославль 30 Червня
Пароход Самара 14 Липня
Пароход Ярославль 28 Липня
Пароход Самара 11 Серпня
Пароход Ярославль 25 Серпня
Пароход Самара 8 Вересня
Пароход Ярославль 22 Вересня
Пароход Самара 6 Жовтня
Пароход Ярославль 20 Жовтня
Пароход Самара 3 Листопада
Пароход Ярославль 17 Листопада
Пароход Самара 1 Грудня
Пароход Ярославль 15 Грудня
Пароход Самара 29 Грудня
Пароход Ярославль 12 Січня
Пароход Самара 26 Січня
Пароход Ярославль 9 Лютого
Пароход Самара 23 Лютого
Пароход Ярославль 8 Марта
Пароход Самара 22 Марта
Пароход Ярославль 5 Апріля
Пароход Самара 19 Апріля
Пароход Ярославль 3 Мая
Пароход Самара 17 Мая
Пароход Ярославль 31 Мая
Пароход Самара 14 Червня
Пароход Ярославль 28 Червня
Пароход Самара 12 Липня
Пароход Ярославль 26 Липня
Пароход Самара 9 Серпня
Пароход Ярославль 23 Серпня
Пароход Самара 6 Вересня
Пароход Ярославль 20 Вересня
Пароход Самара 4 Жовтня
Пароход Ярославль 18 Жовтня
Пароход Самара 1 Листопада
Пароход Ярославль 15 Листопада
Пароход Самара 29 Листопада
Пароход Ярославль 13 Грудня
Пароход Самара 27 Грудня
Пароход Ярославль 10 Січня
Пароход Самара 24 Січня
Пароход Ярославль 7 Лютого
Пароход Самара 21 Лютого
Пароход Ярославль 6 Марта
Пароход Самара 20 Марта
Пароход Ярославль 3 Апріля
Пароход Самара 17 Апріля
Пароход Ярославль 1 Мая
Пароход Самара 15 Мая
Пароход Ярославль 29 Мая
Пароход Самара 12 Червня
Пароход Ярославль 26 Червня
Пароход Самара 10 Липня
Пароход Ярославль 24 Липня
Пароход Самара 7 Серпня
Пароход Ярославль 21 Серпня
Пароход Самара 4 Вересня
Пароход Ярославль 18 Вересня
Пароход Самара 2 Жовтня
Пароход Ярославль 16 Жовтня
Пароход Самара 30 Жовтня
Пароход Ярославль 13 Листопада
Пароход Самара 27 Листопада
Пароход Ярославль 11 Грудня
Пароход Самара 25 Грудня
Пароход Ярославль 8 Січня
Пароход Самара 22 Січня
Пароход Ярославль 5 Лютого
Пароход Самара 19 Лютого
Пароход Ярославль 4 Марта
Пароход Самара 18 Марта
Пароход Ярославль 1 Апріля
Пароход Самара 15 Апріля
Пароход Ярославль 29 Апріля
Пароход Самара 13 Мая
Пароход Ярославль 27 Мая
Пароход Самара 10 Червня
Пароход Ярославль 24 Червня
Пароход Самара 8 Липня
Пароход Ярославль 22 Липня
Пароход Самара 5 Серпня
Пароход Ярославль 19 Серпня
Пароход Самара 2 Вересня
Пароход Ярославль 16 Вересня
Пароход Самара 30 Вересня
Пароход Ярославль 14 Жовтня
Пароход Самара 28 Жовтня
Пароход Ярославль 11 Листопада
Пароход Самара 25 Листопада
Пароход Ярославль 9 Грудня
Пароход Самара 23 Грудня
Пароход Ярославль 6 Січня
Пароход Самара 20 Січня
Пароход Ярославль 3 Лютого
Пароход Самара 17 Лютого
Пароход Ярославль 2 Марта
Пароход Самара 16 Марта
Пароход Ярославль 30 Марта
Пароход Самара 13 Апріля
Пароход Ярославль 27 Апріля
Пароход Самара 11 Мая
Пароход Ярославль 25 Мая
Пароход Самара 8 Червня
Пароход Ярославль 22 Червня
Пароход Самара 6 Липня
Пароход Ярославль 20 Липня
Пароход Самара 3 Серпня
Пароход Ярославль 17 Серпня
Пароход Самара 31 Серпня
Пароход Ярославль 14 Вересня
Пароход Самара 28 Вересня
Пароход Ярославль 12 Жовтня
Пароход Самара 26 Жовтня
Пароход Ярославль 9 Листопада
Пароход Самара 23 Листопада
Пароход Ярославль 7 Грудня
Пароход Самара 21 Грудня
Пароход Ярославль 4 Січня
Пароход Самара 18 Січня
Пароход Ярославль 1 Лютого
Пароход Самара 15 Лютого
Пароход Ярославль 29 Лютого
Пароход Самара 14 Марта
Пароход Ярославль 28 Марта
Пароход Самара 11 Апріля
Пароход Ярославль 25 Апріля
Пароход Самара 9 Мая
Пароход Ярославль 23 Мая
Пароход Самара 6 Червня
Пароход Ярославль 20 Червня
Пароход Самара 4 Липня
Пароход Ярославль 18 Липня
Пароход Самара 1 Серпня
Пароход Ярославль 15 Серпня
Пароход Самара 29 Серпня
Пароход Ярославль 12 Вересня
Пароход Самара 26 Вересня
Пароход Ярославль 10 Жовтня
Пароход Самара 24 Жовтня
Пароход Ярославль 7 Листопада
Пароход Самара 21 Листопада
Пароход Ярославль 5 Грудня
Пароход Самара 19 Грудня
Пароход Ярославль 2 Січня
Пароход Самара 16 Січня
Пароход Ярославль 30 Січня
Пароход Самара 13 Лютого
Пароход Ярославль 27 Лютого
Пароход Самара 12 Марта
Пароход Ярославль 26 Марта
Пароход Самара 9 Апріля
Пароход Ярославль 23 Апріля
Пароход Самара 7 Мая
Пароход Ярославль 21 Мая
Пароход Самара 4 Червня
Пароход Ярославль 18 Червня
Пароход Самара 2 Липня
Пароход Ярославль 16 Липня
Пароход Самара 30 Липня
Пароход Ярославль 13 Серпня
Пароход Самара 27 Серпня
Пароход Ярославль 10 Вересня
Пароход Самара 24 Вересня
Пароход Ярославль 8 Жовтня
Пароход Самара 22 Жовтня
Пароход Ярославль 5 Листопада
Пароход Самара 19 Листопада
Пароход Ярославль 3 Грудня
Пароход Самара 17 Грудня
Пароход Ярославль 31 Грудня
Пароход Самара 14 Січня
Пароход Ярославль 28 Січня
Пароход Самара 11 Лютого
Пароход Ярославль 25 Лютого
Пароход Самара 10 Марта
Пароход Ярославль 24 Марта
Пароход Самара 7 Апріля
Пароход Ярославль 21 Апріля
Пароход Самара 5 Мая
Пароход Ярославль 19 Мая
Пароход Самара 2 Червня
Пароход Ярославль 16 Червня
Пароход Самара 30 Червня
Пароход Ярославль 14 Липня
Пароход Самара 28 Липня
Пароход Ярославль 11 Серпня
Пароход Самара 25 Серпня
Пароход Ярославль 8 Вересня
Пароход Самара 22 Вересня
Пароход Ярославль 6 Жовтня
Пароход Самара 20 Жовтня
Пароход Ярославль 3 Листопада
Пароход Самара 17 Листопада
Пароход Ярославль 1 Грудня
Пароход Самара 15 Грудня
Пароход Ярославль 29 Грудня
Пароход Самара 12 Січня
Пароход Ярославль 26 Січня
Пароход Самара 9 Лютого
Пароход Ярославль 23 Лютого
Пароход Самара 8 Марта
Пароход Ярославль 22 Марта
Пароход Самара 5 Апріля
Пароход Ярославль 19 Апріля
Пароход Самара 3 Мая
Пароход Ярославль 17 Мая
Пароход Самара 31 Мая
Пароход Ярославль 14 Червня
Пароход Самара 28 Червня
Пароход Ярославль 12 Липня
Пароход Самара 26 Липня
Пароход Ярославль 9 Серпня
Пароход Самара 23 Серпня
Пароход Ярославль 6 Вересня
Пароход Самара 20 Вересня
Пароход Ярославль 4 Жовтня
Пароход Самара 18 Жовтня
Пароход Ярославль 1 Листопада
Пароход Самара 15 Листопада
Пароход Ярославль 29 Листопада
Пароход Самара 13 Грудня
Пароход Ярославль 27 Грудня
Пароход Самара 10 Січня
Пароход Ярославль 24 Січня
Пароход Самара 7 Лютого
Пароход Ярославль 21 Лютого
Пароход Самара 6 Марта
Пароход Ярославль 20 Марта
Пароход Самара 3 Апріля
Пароход Ярославль 17 Апріля
Пароход Самара 1 Мая
Пароход Ярославль 15 Мая
Пароход Самара 29 Мая
Пароход Ярославль 12 Червня
Пароход Самара 26 Червня
Пароход Ярославль 10 Липня
Пароход Самара 24 Липня
Пароход Ярославль 7 Серпня
Пароход Самара 21 Серпня
Пароход Ярославль 4 Вересня
Пароход Самара 18 Вересня
Пароход Ярославль 2 Жовтня
Пароход Самара 16 Жовтня
Пароход Ярославль 30 Жовтня
Пароход Самара 13 Листопада
Пароход Ярославль 27 Листопада
Пароход Самара 11 Грудня
Пароход Ярославль 25 Грудня
Пароход Самара 8 Січня
Пароход Ярославль 22 Січня
Пароход Самара 5 Лютого
Пароход Ярославль 19 Лютого
Пароход Самара 4 Марта
Пароход Ярославль 18 Марта
Пароход Самара 1 Апріля
Пароход Ярославль 15 Апріля
Пароход Самара 29 Апріля
Пароход Ярославль 13 Мая
Пароход Самара 27 Мая
Пароход Ярославль 10 Червня
Пароход Самара 24 Червня
Пароход Ярославль 8 Липня
Пароход Самара 22 Липня
Пароход Ярославль 5 Серпня
Пароход Самара 19 Серпня
Пароход Ярославль 2 Вересня
Пароход Самара 16 Вересня
Пароход Ярославль 30 Вересня
Пароход Самара 14 Жовтня
Пароход Ярославль 28 Жовтня
Пароход Самара 11 Листопада
Пароход Ярославль 25 Листопада
Пароход Самара 9 Грудня
Пароход Ярославль 23 Грудня
Пароход Самара 6 Січня
Пароход Ярославль 20 Січня
Пароход Самара 3 Лютого
Пароход Ярославль 17 Лютого
Пароход Самара 2 Марта
Пароход Ярославль 16 Марта
Пароход Самара 30 Марта
Пароход Ярославль 13 Апріля
Пароход Самара 27 Апріля
Пароход Ярославль 11 Мая
Пароход Самара 25 Мая
Пароход Ярославль 8 Червня
Пароход Самара 22 Червня
Пароход Ярославль 6 Липня
Пароход Самара 20 Липня
Пароход Ярославль 3 Серпня
Пароход Самара 17 Серпня
Пароход Ярославль 31 Серпня
Пароход Самара 14 Вересня
Пароход Ярославль 28 Вересня
Пароход Самара 12 Жовтня
Пароход Ярославль 26 Жовтня
Пароход Самара 9 Листопада
Пароход Ярославль 23 Листопада
Пароход Самара 7 Грудня
Пароход Ярославль 21 Грудня
Пароход Самара 4 Січня
Пароход Ярославль 18 Січня
Пароход Самара 1 Лютого
Пароход Ярославль 15 Лютого
Пароход Самара 29 Лютого
Пароход Ярославль 14 Марта
Пароход Самара 28 Марта
Пароход Ярославль 11 Апріля
Пароход Самара 25 Апріля
Пароход Ярославль 9 Мая
Пароход Самара 23 Мая
Пароход Ярославль 6 Червня
Пароход Самара 20 Червня
Пароход Ярославль 4 Липня
Пароход Самара 18 Липня
Пароход Ярославль 1 Серпня
Пароход Самара 15 Серпня
Пароход Ярославль 29 Серпня
Пароход Самара 12 Вересня
Пароход Ярославль 26 Вересня
Пароход Самара 10 Жовтня
Пароход Ярославль 24 Жовтня
Пароход Самара 7 Листопада
Пароход Ярославль 21 Листопада
Пароход Самара 5 Грудня
Пароход Ярославль 19 Грудня
Пароход Самара 2 Січня
Пароход Ярославль 16 Січня
Пароход Самара 30 Січня
Пароход Ярославль 13 Лютого
Пароход Самара 27 Лютого
Пароход Ярославль 12 Марта
Пароход Самара 26 Марта
Пароход Ярославль 9 Апріля
Пароход Самара 23 Апріля
Пароход Ярославль 7 Мая
Пароход Самара 21 Мая
Пароход Ярославль 4 Червня
Пароход Самара 18 Червня
Пароход Ярославль 2 Липня
Пароход Самара 16 Липня
Пароход Ярославль 30 Липня
Пароход Самара 13 Серпня
Пароход Ярославль 27 Серпня
Пароход Самара 10 Вересня
Пароход Ярославль 24 Вересня
Пароход Самара 8 Жовтня
Пароход Ярославль 22 Жовтня
Пароход Самара 5 Листопада
Пароход Ярославль 19 Листопада
Пароход Самара 3 Грудня
Пароход Ярославль 17 Грудня
Пароход Самара 31 Грудня
Пароход Ярославль 14 Січня
Пароход Самара 28 Січня
Пароход Ярославль 11 Лютого
Пароход Самара 25 Лютого
Пароход Ярославль 10 Марта
Пароход Самара 24 Марта
Пароход Ярославль 7 Апріля
Пароход Самара 21 Апріля
Пароход Ярославль 5 Мая
Пароход Самара 19 Мая
Пароход Ярославль 2 Червня
Пароход Самара 16 Червня
Пароход Ярославль 30 Червня
Пароход Самара 14 Липня
Пароход Ярославль 28 Липня
Пароход Самара 11 Серпня
Пароход Ярославль 25 Серпня
Пароход Самара 8 Вересня
Пароход Ярославль 22 Вересня
Пароход Самара 6 Жовтня
Пароход Ярославль 20 Жовтня
Пароход Самара 3 Листопада
Пароход Ярославль 17 Листопада
Пароход Самара 1 Грудня
Пароход Ярославль 15 Грудня
Пароход Самара 29 Грудня
Пароход Ярославль 12 Січня
Пароход Самара 26 Січня
Пароход Ярославль 9 Лютого
Пароход Самара 23 Лютого
Пароход Ярославль 8 Марта
Пароход Самара 22 Марта
Пароход Ярославль 5 Апріля
Пароход Самара 19 Апріля
Пароход Ярославль 3 Мая
Пароход Самара 17 Мая
Пароход Ярославль 31 Мая
Пароход Самара 14 Червня
Пароход Ярославль 28 Червня
Пароход Самара 12 Липня
Пароход Ярославль 26 Липня
Пароход Самара 9 Серпня
Пароход Ярославль 23 Серпня
Пароход Самара 6 Вересня
Пароход Ярославль 20 Вересня
Пароход Самара 4 Жовтня
Пароход Ярославль 18 Жовтня
Пароход Самара 1 Листопада
Пароход Ярославль 15 Листопада
Пароход Самара 29 Листопада
Пароход Ярославль 13 Грудня
Пароход Самара 27 Грудня
Пароход Ярославль 10 Січня
Пароход Самара 24 Січня
Пароход Ярославль 7 Лютого
Пароход Самара 21 Лютого
Пароход Ярославль 6 Марта
Пароход Самара 20 Марта
Пароход Ярославль 3 Апріля
Пароход Самара 17 Апріля
Пароход Ярославль 1 Мая
Пароход Самара 15 Мая
Пароход Ярославль 29 Мая
Пароход Самара 12 Червня
Пароход Ярославль 26 Червня
Пароход Самара 10 Липня
Пароход Ярославль 24 Липня
Пароход Самара 7 Серпня
Пароход Ярославль 21 Серпня
Пароход Самара 4 Вересня
Пароход Ярославль 18 Вересня
Пароход Самара 2 Жовтня
Пароход Ярославль 16 Жовтня
Пароход Самара 30 Жовтня
Пароход Ярославль 13 Листопада
Пароход Самара 27 Листопада
Пароход Ярославль 11 Грудня
Пароход Самара 25 Грудня
Пароход Ярославль 8 Січня
Пароход Самара 22 Січня
Пароход Ярославль 5 Лютого
Пароход Самара 19 Лютого
Пароход Ярославль 4 Марта
Пароход Сам

КРАЇНІЙ ЛІКАР
Dr. G. Kalichman
Спеціальність: внутрішні хвороби (особливо легенів) і хвороби дитячі.
Кабінет: дорогий
650 Bath Ins. Bldg.
Телефон Main 7772

ГОЛОВНИЙ СКЛАД
лікарів вин і нагрівів
DEM ZIMMERMAN-A
Телефон Main 7660 871 Main St.
Рекомендується всім
Репутація фірми гарантує, що вина, які вона продає, будуть найкращої якості. Ціни помірні.

ДОВІРУ ПЛАТНО—
Берусь і не знаю чи правду кажуть, що ніхто не вміє робити такі гарні пломби, як я. Ціни помірні. Вимога на виконання обов'язкова. Дешевий і добрий доктор.
Ім. Ф. Гутрер
Main 3 Portage Ave. & King St.
Офіс: Кімнати 305 і 306 Bank of Hamilton Bldg.
Winnipeg

ГУРТОВИЙ ДИЯ ПРОДУКТИ ФАРМИ.
Вуси тучні барабові ..90
від 5 до 10 фун. ..85
Тутки, цибулі кроп'ї 25 50
Вурки ..прибл. 1.50

Свіжі овочі
на базу.

Пивини 24 75, повіряючи 95 35, тучні 57 00, Індики 3 00 чвала.

Молочарське масло, 3 золотові сметани.....37
Маслюське 0
Домашнє масло 18 до 25 ц.
Сир.....фунт 16 ц.
Яйця.....тузи 32 до 47 ц.
Зелений горіх 17 до 27 ц.
Свіжа риба пі 8 до 15 ц.
Вудяна риба 8 до 20 ц.
Устриці найбільші 9 до 12 ц.
Обібрані масо 11 до 14 ц.
Шкіри всякі, до Вашого

8 до 10 ц. фун.
Чорні шкури від 30 до 75.
Від 25, 35, 2 20
Сіно 87, 8 00 і 10 00 за тон.
Тютюнь 31 ц., 12 і 15 за тон.
Пивниця 97, 94, 80%.
82, 75 і 63 ц за бушель.
На офіси 57 ц. Овес 2 —
411 ц. за бушель.
Ячмінь від 48 до 50 ц. буш.

НА РІЗ УКРАЇНІ
„Р у с ь" щоденна часопись виходить в Київі, Столиця України. Адреса її Ніколаєвська 4. А. Ф. Рига видавець цеї газети. Ціна денним повинен находитися в кожній читальні і в кожнім чоловіка, хто хоче знати, що діється в нашого світа, Росії та України.

В ПЕРЕМИШЛІ
Руська Аптека
коло ринку Ринок Площа 9
Winnipeg Man.
Можете дістати всякі ліки, які тільки можуть бути в аптеці. Замовлення з провінції виконую скоро і докладно. Замовляйте ліки у мене.

Славній винятковий і певний спосіб пострашення Чахоти, на коль Chamberlain's Stomach and Liver Tablets спричинять ваш шлунок зрівнятись і направить ваш апетит. Тисячі людей почали свою дорогу до здоров'я через вживання сих таблеток. На продаж через всі аптеки.

Дещо про відмінність.

Дай кожній добрі монети, тоді він і добре потарабанить. Коли хочеть ся, щоби коровка дала багато молока, то треба їсти її добрі пашні. І не достарчає домашнім звірятам лише, аби не нажрать, але треба десять кат-ду-рать, що небудь та зерна вистати, бо домашній однак, що то в них вони мійшо виглядає. Такі паршиві пашні, коли прийде час великого посту, тежі люди спасують на т. зв. „Крупну селянську". Що в день, то в ночі, коли вони вечерію, то чують скоро втікати до хати бо вже ночі. Ще ся називає „Великий піст" тобто ся вони почувати. Отже ся вони не можуть, ані голосом, ані ділом не помогти ся. Ще ся називає „Великий піст" тобто ся вони почувати. Отже ся вони не можуть, ані голосом, ані ділом не помогти ся. Ще ся називає „Великий піст" тобто ся вони почувати. Отже ся вони не можуть, ані голосом, ані ділом не помогти ся.

Навести - б т. люди, що є люди в світі, що треба порятувати, ощадати собі кавість горілки сьогодня, який, завтра, той певно не буде рад - б у нас так богато людей на сусіді, тоді певно не могли б у нас мати нужних лише основаній і ознак до роботи.

А тепер ще візьма ся до відповідання людей. Отже тут є обмотки обовязки молоді питри грудні корінь Материзна молоко найбільше розум. Ді тут то не якщо, коли вони ще корові, що тепер в моді. Коли ся вони вже ще Материзне молоко повинно бути одинокою корова літнє молоко більше до того часу, коли літнє не дістане зуби, а тоді так богато дітей в питрім році мати свого не дадуть. Бо ще вони не вміють

Живописна Канцелярія
для адвокатовъ, нотаріальныхъ, старостинскихъ і канадійскихъ справъ.

ВИРОБЛЯЄ повновласть і контракти купна — продажи, дотаційною через конвоюнт,
ПЕРЕПРОВАДЖУЄ земні справи і спадкові процеси і стягає довги, що тільки належатись через порядкових адвокатів в Старім Краю;
ВИРОБЛЯЄ подорожі в відносних справах, робить управління від пожеж, контролі і конторгацію.
ПРОДАЄ ПІЛОКАРТИ на різні лінії пароплавні до Старого Краю і з Краю і ПЕРЕКЛАДАЄ ГРОШІ до всіх країв
ВИРОБЛЯЄ ПОЗИЧКИ на фарми і реальности.
АСЕКУРУЄ від огню і на житя.
КУПУЄ І ПРОДАЄ всякі реальности в місті і на провінції.

Як до цих справ відносяться всі інші то може буду ще мої відділи.

Години урядові від 9 рано до 6 вечорем, а для тих котрим важко не полишати в день відділу своїх справ, буде отворено від год. 8 до вечора.

Всяка інформація даромъ, по долученню 5с. марки.

Fr. S. Szabłowski & Co.
Адвокатове.

Mianarodna Kancelarya
564 Main str. Winnipeg, Man.

Морд 350 робітників.

Дня 17 м. м. виконано рекордове число 350 трупів робітників, що загинули, то що при повнім огляді домагали ся суспільно-національних умов праці й заховання життя і здоров'я робітників. Дальше виконано 1000 трупів в цілім світі, вкладені в труни, вислані кажному родинному похоронові. Ще не всі трупи вислані, бо деякі родини не подали докладного адресу. Ще не всі вислані, бо деякі родини не подали докладного адресу. Ще не всі вислані, бо деякі родини не подали докладного адресу.

Про сю страшну подію робітництво спеціальний дарма повідомляє московський дневник „Русскоє Слово“ в дуже перекручено виде мішаючи Цимбрію. При кінці цього подовжений список 350 робітників, котрі загинули. Робітники Америки, Англії, Австралії і Канади, котрі вислали свої трупи до Цимбрії, не вислали ніяких вістей про те, що вони вислали свої трупи до Цимбрії.

Вже 20 тому назад в Америці і Англії робітництво почало домагатись, щоб робітники були забезпечені від нещасних випадків, щоб робітники були забезпечені від нещасних випадків, щоб робітники були забезпечені від нещасних випадків.

Ще 21 марта окружний інспектор Англії був в Америці і порозумівся з інспекторами, щоб вони були забезпечені від нещасних випадків, щоб вони були забезпечені від нещасних випадків, щоб вони були забезпечені від нещасних випадків.

Ще 21 марта окружний інспектор Англії був в Америці і порозумівся з інспекторами, щоб вони були забезпечені від нещасних випадків, щоб вони були забезпечені від нещасних випадків, щоб вони були забезпечені від нещасних випадків.

ЦІНИ EATON-а
МОТУЗКИ ДО ВАЗЕЛЯ.

T. EATON Co.
WINNIPEG CANADA

Смешное.

ВІДА МОЛОДОЇ ПАШНЮЧКИ.

Ох, Боже мій! Лиш ту муситиме отримувати! Нащо вони роблять революцію.—Ніяк не хоче заспокоїтись, то вогонь і тоді видно не буде.

ОДНЕ ЗА ОКО

А Ти правда, що твоєї тещі Господь третю мішку забрав

Ту Та правда, але я знаю, кому вона четверту.—

Вере Господь—то беру і я.

НА ВУЛИЦІ

А ти, дяку ти гарну маєш шапку маєш.

В.: Се памятні! Сею на день коли не мі дітуло бабуня гартав

В ШКОЛІ

Учитель.: Чи чоловік має свою власну волю?

Учень.: Так. Коли він не женатий

В ШКОЛІ НА СЕЙ ЗАКОН.

Учитель.: Ану скажи ми мені, Івасю, чи є митарство на цім світі?

Івась Сьвященство: Ні, отче духовний.

Катехит: Ага, отож! Івась Ало, мені напиши мам таку кровцу, що не боліла бі руки. Та завтра поїгла би Мамуся вас нам і дасть. Ну, так тепер ти вже знаєш, що таке митарство?

Івась Сьвященство: Ні, отче духовний.

Катехит: Ага, отож! Івась Ало, мені напиши мам таку кровцу, що не боліла бі руки. Та завтра поїгла би Мамуся вас нам і дасть. Ну, так тепер ти вже знаєш, що таке митарство?

Івась Сьвященство: Ні, отче духовний.

ТРАФІТА МОСКАЛЯ.

Дядько Ярош, славний американський сміхун мав дивний сей звичай: коли в церкві, при відправі, приходило до якогось дуже смішного місця, починав він кашляти, щоб не голосно було в церкві. Раз, коли він так кашляв, а сьвященик Пшенко по 7 раз повторяв одно і те ж речення, не знаючи що робити, до кого звернутись, бо ніхто не хотів помогти, не знаючи що робити, до кого звернутись, бо ніхто не хотів помогти, не знаючи що робити, до кого звернутись, бо ніхто не хотів помогти.

ВИПРОДАЖ НА 14 днів.

$4.00 ДАРОМ!
СЕГО ЩЕ НЕ БУЛО!!!
Хто замовить тепер у нас
Великі старого і нового Заліка,
що коштує нам $8.00
вістить в лишо за **$4.00**
і ще $4.00 даром.
Користайте з нагоди аби в сім місяці, щоби ся отворив розібрали.

Великі Історія старого і нового Заліка
Маємо та на 400 сторін друку, формату так великого, як цей наш каталог, а може бо-гато обрамлено і потвер-джено. Ціна була $8.00, тепер $4.00

Canadian Commercial House
Box 3062, Winnipeg, Man.

Тані шифкарти, старого краю
Alex Calder & Son
Агенти пароплавної Компанії
660 Main St. **Winnipeg.**
CALDER, SMITH & KING.

Сповіщають своїх приятелів в Старім Краю і купуючих шифкарти в нас. Ми найстарші агенти продажі шифкарт в Winnipeg.

В. Англії Канадійські і инших руських репрезентантів, отже можете розсилатись по єдину. Він проте запрошує Вас приятні і повсякчасні ся в нім.

Шифкарти
Ludor Bure Co. 422 79th Ave. New York, N. Y.

UNION BANK OF CANADA
Резервовий капітал понад $ 8,000,000
Активна рахунок $36,000,000
Одиноктвість. Сей департамент обертує цілу вашу увагу, бо ніхто не провадить ся ні виплати правдиві.
Мені ордери пересилі разом зі всіх частей світа.
North End Branch
Cor. Selkirk Ave. & Salter St
WINNIPEG, MAN.
A. P. Schlimenzopoli
Менеджер.

Переїхали на Новий Порт

переїхали на Новий Порт і в Проділкові збудує найбільший ресторан 56 кімнат на подвір. Не варто тут ані за грош.

Хто предприємчиве оголосить часопись „Діло“, що заложить у Львові, Рынок 10, той певне не дасть ся ошукати, бо в цілому світі, особливо в старому краю і в цілій Європі рекламування „Діла“ є найбільш публічними, тому потребувати ніяких доказів, що „Діло“ найбільш поширене між українцями.

Купуймо Агенти!

За кілька годин легкого заняття всякий може заробити 10 до 15 доларів тижнево.

Вони хто не оголошене „Діла“ не знає нашого народу, не знає нашого ладу, характеру, тих реальних духових і матеріальних і инших потреб нашого народу, тому напрасно старає ся про оголошення.

Оголошуйте все в правдиве Діло Народне.

Ось ще не пізно, ще не пізно, ще не пізно, ще не пізно.

Ще не пізно, ще не пізно, ще не пізно, ще не пізно.

ВЦИКЛІ

Гарні, вел. фірмові гоночні вцикли фабрикат

$35.00

Умовини вже відомі

ПО НИЗЬКИХ ЦІНАХ.

Всякого роду запасні части

Peter Romaniuk
695-697 Flora Ave,
Winnipeg

B. Sulkowsky & Co.
22 Selkirk Ave
Howard New Jersey.

РЕДАКЦІЯ КАЛЕНДАРА ПРОСВІТИ

звертається до всіх инших читателів і популярізаторів просвіти, надсилаючи матеріал до календаря на 1913 рік. Редакція старатиметься перетворити календар в рідний обласний дальшого виконання, а також на поширений спосіб, щоб стати справжнім рідним календарем „Просвіти“ у Львові, Рынок 10

ПОШУКУЮ Івана Богдановича Семенюка. Хтобн о нім знав в околиці Вого адресу, прошу ласкаво повідомити. Вільно Семенюк, Box 24 Lille, Alta. (20)

ПОШУКУЮ свого брата Данилюка Савельая, ур. Дрогобичі. Буковина. Мишуковецкий повіт. Вже 5 років в Америці. Отже Хтобн о нім знав, най повідомить ся на найкращу до мене. Мартин Фіра

ПОШУКУЮ свого рідного брата Йосифа з села Вучок. пов. Коломийського. Давидюк брат в Сполучених Державах. Адрес: Box 55, Winnipeg, Man. (20)

ПОШУКУЮ Івана Бобровського з села Мітівки, Буковина. Хтобн о нім знав в околиці Вого адресу, прошу ласкаво повідомити. Вільно Семенюк, Box 24 Lille, Alta. (20)

ПОШУКУЮ свого брата Данилюка Савельая, ур. Дрогобичі. Буковина. Мишуковецкий повіт. Вже 5 років в Америці. Отже Хтобн о нім знав, най повідомить ся на найкращу до мене. Мартин Фіра

ПОШУКУЮ свого рідного брата Йосифа з села Вучок. пов. Коломийського. Давидюк брат в Сполучених Державах. Адрес: Box 55, Winnipeg, Man. (20)

Теперь саме пора набувати Вашого рушникуа. Не можете се оглядати через умовини Спасительного Ліки ment і тобе матимеш найлучшого чистий тіла. Не будеш в кождім сальні.

Лоти Фарми
Гаранційні ціни лотів і карів на короткий час.
В MELVILLE, Sask.
ДОРОГА ДИВІЗІЯ ВІД ВІННІПЕГУ
— на лінії **Grand Trunk Pacific**

Лише тут у році тому як місто Melville мало ся будувати і до тепер ще в нім живе до 3000 мешканців. Мелвіл підносить ся дуже скоро.

Деякі вулиці тут дають перлюстрі ціни по $100, а тепер вони в цінні від $600 до $10 000

Ми цей тепер маємо ще на продаж лоти в середині міста в ціні від $150.00, $200 00, $250.00 і отже і більше. Маємо також карі на продаж одна мила від станції. В одному карові містить ся 10 лотів і карі гарний. Продаємо карі по 200 лот. в ціні від середині по 150 лот. одно.

Той лотів і карів можете кому буть купити, бо продаємо не лише деякі карі задаром. При цьому деяко лото або карі вплатує ся лише деяку часть а решту в деякій часу. Ціни лотів і карів можуть зміняти ся дня на день, тому не відкладайте, бо лотів і карів не стане так дешево знати.

Замовляйте листовні і приїжджайте до Melville де можете дістати лоти по дуже таких цінах.

Пишіть просто до нашого агента в місті

Frank M. JUREMA, Commissioner for Quebec
Box 399. Melville, Sask.

THE J. ROWAN COMPANY,
2nd Ave. East, Melville, Sask.

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІЇ, ЛІТЕРАТУРЫ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Рік X. Winnipeg, Man., Пятниця 24-го Мая, 1912 — Winnipeg, Man. Friday 24 May, 1912 Число 21.

НОВИНКИ.

АДАМСОН ВІЛ.

Канадійські машинації, що поселають свої плоші, судові, справи, і т. д. Адамсон Вілл, власник будинку, в якім помістилась канцелярія Адамсона і инших адвокатів, і инших, що мають свої справи, і т. д. Адамсон Вілл, власник будинку, в якім помістилась канцелярія Адамсона і инших адвокатів, і инших, що мають свої справи, і т. д.

ЗАРАЗА ЗІ СПОЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ В КАНАДУ

В. Дж. Гвайт, інспектор канадійської влади в тих справах в Сполучених Державах, був в Оттаві і подав там до відома уряду, що Канада в цім році стане до себе 170,000 людей поселенців зі Сполучених Держав. Се ще не значить, що всі ті люди будуть вести ся в Канаді, але значить, що вони будуть вести ся в Канаді, але значить, що вони будуть вести ся в Канаді, але значить, що вони

„Канадійський Фармер"

Тижневик для руського народу в Канаді, виходить кождого четвера в середу і висилає в Канаду і Злуч. Держави на рік.....$1.50

Гроші посилайте в реґістрованім листі, або через почтовий money order.

Money order, то є виплатну почту дістанете від почтаря або можете на оному собі виписати, бо без ньої тутки не дістанете.

Адрес:
CANADIAN FARMER,
P O Box 3456 Sta B
Winnipeg, Man

The Canadian Farmer

The Ruthenian Weekly.
Published every Thursday by
Subscription Price $1.50 per year.
Canada Ukr'l Weekly Publishing Co., Ltd.
Agents.
Write for advertising Rates on the Ruthenian Paper or Journal.
Ukrainian, Ruthenian, Russian, Polish, German and English Journals in Canada.
Subscription Rates: $1.50 per year.

ЗА ВСЯКУ ЦІНУ.

Правительство Борденовське хоче за всяку ціну перевести свій закон про реформу виборів в Канаді, хоч-би для того треба було вдарити на Канаду і на Англію. Ще не вспів Мр Бордена вернути з Англії, а вже міністер Мр Кемпбелл, міністер справедливости, вніс до парляменту свій проект реформи виборів. Не дивно тепер, що Мр Бордена так дуже цікавить справа виборів, коли він знає, що в Англії, де він був, ніхто не хоче знати про його проект, а в Канаді, коли він вернув, то вже було ясно, що його проект не перейде. Бо ще перед приїздом Мр Бордена до Англії, в Канаді вже було ясно, що Либеральна партія не дасть ніколи на такий закон, який хоче Мр Борден, бо він хоче, щоб тільки ті мали голос, котрі будуть голосувати за Мр Борденом, а всіх інших хоче позбавити голосу. Мр Борден хоче, щоб тільки ті мали голос, котрі будуть голосувати за Мр Борденом, а всіх інших хоче позбавити голосу. Мр Борден хоче, щоб тільки ті мали голос, котрі будуть голосувати за Мр Борденом, а всіх інших хоче позбавити голосу. Мр Борден хоче, щоб тільки ті мали голос, котрі будуть голосувати за Мр Борденом, а всіх інших хоче позбавити голосу.

J. G. Kimmel
НОТАР
перенісся зі 334 Мейн
на 313 McIntyre Blk
418 Main St
Phone Main 3161
Real Estate.
Money to Loan &
Insurance
Phone Main 3161
418 Main St Winnipeg, Man

ПЕРЕВЕЗУТЬ ЗІ ВАШИХ ПРИЯТЕЛІВ
краєм З ГАМБУРГА, ПРЕМЕН І РОТЕРДАМУ
КАНАДІЙСЬКОЮ ЛІНІЄЮ
до Києва.
Вільно виїздить до Канади і назад.
Вільно виїздить до Канади і назад.
W. M. McLEOD Gen'l Agent
333 Main St. Winnipeg.

ТЕОДОР СТЕФАНИК І С-КА.
КИЇВ 1913 НОТАР
Канцелярія Нотаріальна і Агенція Корабельних Ліній.
ВИРОБИ, що повинили ся в мірити якими пробами, зкладають через конкаляр.
ПЕРЕПОВІДАЛЬ з усіх країн і місцевостей через пересилання листів і телеграм.
ПРОДАЖ і ВИФАКТ ІІ нерухомостей в Старого Краю і Америки ПІСПІТАЛЬНІ
ВИРОБИ ПОДОРОЖІ на фірми і родинного АСЕКУРАЦ і житлові і маєткові.
КУПЛЯ І ПРОДАЖ всяких товарів і маєтків та нерухомостей.
Адресуйте:
Kancojarya Notaryalna
304 Main St. Telephone Main 3161 Winnipeg, Man.

CANADIAN NORTHERN STEAMSHIPS LIMITED
Королівська лінія
ПОШТОВА-СТАЛЬ ЗНАМЕНИТА
Монтреаль-Ліверпуль
Ліверпуль

ВИБОРИ В ОДЕСІ.

Перед кількома днями скінчилась виборча в Одесі. Вибори ті були дуже важні, бо від них залежало, чи Одеса буде мати свого голову, чи ні. Вибори ті були дуже важні, бо від них залежало, чи Одеса буде мати свого голову, чи ні. Вибори ті були дуже важні, бо від них залежало, чи Одеса буде мати свого голову, чи ні. Вибори ті були дуже важні, бо від них залежало, чи Одеса буде мати свого голову, чи ні.

Руско-Американська лінія.

ЗІ СТАРОГО КРАЮ.

ГАЛИЧИНА

СПРАВА УКРАЇНСЬКОЇ УНІВЕРСИТЕТУ.

Справа українського університету в Галичині знов стала предметом дискусії. Вже давно було відомо, що уряд має намір заснувати в Галичині університет, але не було відомо, де він буде. Тепер уряд оголосив, що університет буде в Львові. Це рішення викликало велике обурення серед українців, бо вони вважають, що університет повинен бути в Тернополі, де є більше українців. Але уряд відповів, що в Тернополі немає достатньої кількості студентів, щоб університет був рентабельним. Тому університет буде в Львові, де є більше студентів. Але українці не здаються і продовжують боротьбу за університет в Тернополі.

ВІЙСЬКОВІ ЖЕЛІЗНИЦІ.

Athebasca Landing — це головна точка, від якої починається північна частина Канади. Тут є багато природних багатств, які можуть бути використані для розвитку країни. Але для цього потрібні дороги. Тому уряд вирішив побудувати військові залізниці, які з'єднають Athebasca Landing з іншими частинами країни. Ці залізниці будуть мати велике значення для розвитку країни.

ВІЙСЬКОВІ ЗАКОНИ.

Військові закони, які були прийняті в Канаді, мають на меті забезпечити оборону країни. Вони передбачають, що кожен громадянин, який досяг певного віку, повинен служити в армії. Але ці закони викликали багато протестів серед населення, бо вони порушують права людини. Багато людей не хочуть служити в армії, бо вони вважають, що це порушує їхні релігійні переконання.

ВІЙСЬКОВІ ЗАКОНИ.

Військові закони, які були прийняті в Канаді, мають на меті забезпечити оборону країни. Вони передбачають, що кожен громадянин, який досяг певного віку, повинен служити в армії. Але ці закони викликали багато протестів серед населення, бо вони порушують права людини. Багато людей не хочуть служити в армії, бо вони вважають, що це порушує їхні релігійні переконання.

ВЕЛИКИЙ КИШЕНКОВИЙ
Руско-Англійський і Англійско-Руский
СЛОВАРЕЦЬ
обимає 8000 вирасів, 268 стр. ріжнобічного друку з грамматик. ін. вказівками і таблицями
З ВЕЛИКОЮ Англійською слів.
Формат словарця такий як Ваша книжка, можете його носити завсіди з собою.
З ТО ПЕРШЕ, ОДИНОКЕ ВИДАНЬ з РУСКИЙ МОВИ
Словарець такий, який для кождого Руса, що досить добре знає англійську мову, конечно потрібне, бо ніде з словарників не знайдете так в руских як в англійській части.
Ціна словаря 75 центів.
На 15 октябрів в Канаді.
Замовляйте у Видавництві на адресу:
RUSKA KNYHARNIA
850 Main St. Winnipeg, Man.

Credit
Вигідні виплати в малих місячних платежах на всякі товари.
Ціни 99
Bell Piano Warehouse
Bell Piano Bldg. Main Street

ВЕЛИКІ ВИПИСИ
ВЕЛИКІ ВИПИСИ
ВЕЛИКИЙ КИШЕНКОВИЙ
Руско-Англійський і Англійско-Руский
СЛОВАРЕЦЬ
обимає 8000 вирасів, 268 стр. ріжнобічного друку з грамматик. ін. вказівками і таблицями
З ВЕЛИКОЮ Англійською слів.
Формат словарця такий як Ваша книжка, можете його носити завсіди з собою.
З ТО ПЕРШЕ, ОДИНОКЕ ВИДАНЬ з РУСКИЙ МОВИ
Словарець такий, який для кождого Руса, що досить добре знає англійську мову, конечно потрібне, бо ніде з словарників не знайдете так в руских як в англійській части.
Ціна словаря 75 центів.
На 15 октябрів в Канаді.
Замовляйте у Видавництві на адресу:
RUSKA KNYHARNIA
850 Main St. Winnipeg, Man.

Управителем сей фірми є М. В. Слобода, руский нотар
СВІЙ ДО СВОГО
RUSKA KANCELARYA
841 Main Street Winnipeg, Man.

ЗЕМЛЯ ДЛЯ ВСІХ
Ми маємо на продаж землю в Манітобі, Саскачевані і Альберті по дуже низьких цінах і на дуже вигідних умовах. Пишіть до нас, а ми вишлемо вам наші мапи і всі потрібні інформації.
Dominion Land Co.
Room 1 Bank of Hamilton Chambers
Main St. Winnipeg, Man.

ЗАПРОШЕННЯ
Запрошуємо всіх до нашої нової крамниці, де ви можете купити все, що вам потрібно, по дуже низьких цінах.
Ми маємо великий вибір товарів і можемо задовольнити всі ваші потреби.
Приходьте до нас і ви не пожалуєте.
Адреса: 123 Main St,

ТІНЬКИ НА СТІНИ

Отримав нові взірці до весняної кампанії "Empire" і пропонує вам найкращі, найновіші взірці, найкращу якість, найкращі результати.

MANITOBA GYPSUM CO., Winnipeg - - Manitoba.

ЛІКЕРИ

Carey & Co. Ltd.
707 Main St.
Phone Main 1908. Winnipeg, Man.

Запамятайте, що наша ціна тепер така ж, як і ціна інших фірм, бо ціни в Манітобі скрізь високі. Ми не будемо ніколи ніяких обіцянок давати про подешевлення.

Wykema T & B
напівом не клеїні.

ЛІКАРНЯ ДЛЯ ВЕТЕРИНАРНИХ ТВАРИН
ВЕТЕРИНАРНА ЛІКАРНЯ

Нотаріяльна Канцелярія
для адвокатських, нотаріальних, стороннеських і западенських справ.

ВІРОЧАЛЬ позволяється і вистрілати душа — прямо, англійською через комунікації.
ПЕРЕПРОВАДЖУЄ всякі справи і спадкові трудноси І стягає довги, як також належності через пересилання алонзата в Старім Краю.
ВИРОБЛЯЄ подачі в військові огорядки, свідоцтвування від воєнн, контролі і асистурацію
ПРОДАЄ ШИФКАРТИ на рівні лінії пароплавні до Старого Краю і з Краю і ПЕРЕСИЛАЄ ГРОШІ до всіх країн.
ВИРОБЛЯЄ ПОВІРОЧКИ на фарми і реальності.
АСКЕРУЄ від огню і на житє.
КУПУЄ І ПРОДАЄ всякі реальності в місті і на провінції.

Все се по всі справі одного, чий може адресувати свої листи по тому будуть по всім цій адресом.

Години урядові від 9 рано до 8 вечером, в дні так котрий вимітє по полудню в день відповідно своїх справ буде отворено від год. 2 до вечер.

Велька інформація даром, не дотримання 3-ох марок.

Pr. Fr. Gumblewski & Co.
Адресуйте:
Mizinarodna Kancelarya
854 Main str. Winnipeg, Man.

НАЙЛЬ ОБИ КОЖДИЙ
Конкур. „Тільке ві" „Опівдні в ліно White Star Line перевезе вас, ваших дорогих і ваші речі через три найкоротших переїзди Атлантику, через Ірландію і Англію до Ліверпулю американською лінії. Перший в світі пароплав „Імператор", тонажу 1000 ще не менше місячні плавб. Будуть на тім пароплавах 4 дотеперішніх корабель, задяки прекрасній турбіні Вінценя просто вивозить, що від згодом скорости 1 вузлів на годину, збір на ліні вільні корабель, і поміж ними „Імператор" являє такі перші місце. Але одно се неуміє що у перших цім пароплавах і процентом. Жерт не останніх цьо кількість для де найкоротшого часу на світі від 5 до 7 днів. Ціни дуже помірні. Кап. Сміт буде дотим ті нагороди тої, если бо при чистім часі пароплавів буде не 2 800 а 2 1000 пасажирів. Порту для бо ще ще не ще ще ще

Канадійський Фармер
Редактор Н. Битвин

Часопись для руського фармера в Канаді, виходить кождого тиждня в середу і коштує в Канаді і Стан. Держави на рік..... $1.50
по Европи..... $2.00

Рахунку тутешніх долярів за границю не приймаємо.

Гроші пришилайте в реґістрованім листі, або через сконтрований лист на ім'я головного редактора.

Можу видно, то є адресату остуду дістанете від почтаря або можете до канцелярії офісу, звідки вам, бо вам не гроші тут не дотягнено.

Адрес
CANADIAN FARMER.
P.O. Box 5064 Main. P.
Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer
The Ruthenian Weekly
Published every Wednesday at 834 Main st. Winnipeg, by the
Canada Yuth Vest Publishing Co., Ltd.
N. Bytwin Editor

When the address of your paper is to be changed, you should always give the name of the Post-office to which it is now being sent, as well as the one to which you want it changed.

Remittances should be made by Post Office Money Order or Registered Letter, at our risk. Receipts will be sent only when specially requested.

Subscription price $1.50 per year in advance.

Advertising rates made known on application.

Entered at the Post Office at Winnipeg, Man., as second class matter.

ДЕШЕВИЙ КРЕДИТ для фармерів Саскачевану.

Минулого тиждня тому два достойники д. Ґ. А. Кальдер, активний член провінціяльного кабінету міністрів Саскачевану, що нарадив над справою дешевого кредиту для фармерів саскачеванських, потягли ся сейчас після нарад з членами правительственої ради сеї справи і ухвалили ще деякі поправки до свого давнійшого проекту.

Читачі „Ґ. Ф." знають, що в попереднім часі на нарадах про дешевий кредит, фармерський кредит вступали теж репрезентанти фармерських товариств і спілок. Вони також мали свої проекти, як ліпше уладити кредит для фармерів. Ті проекти були дуже добрі, але на жаль, не могли ся здійснити, бо не було такого закону, на основі котрого можна було б видавати позички фармерам. Тепер такий закон буде, і фармери можуть ся старати о позички.

Ось головні точки нового закону:

Провінціяльне правительство дає позички фармерам, котрі мають свої власні ґрунти, на будівлю домів, стодол, на викопання студень, на викопання каналів для осушення болотистих ґрунтів, на купно худоби, машин і т. п. Позички ті можуть виносити до $2,000.00 на одного фармера.

Позички ті можуть фармери одержати на 20 літ, а відсотки платити будуть по 5 процентів річно. Фармер, котрий одержить позичку, може вернути її в цілости або частинами в кождім часі.

Позички ті можуть фармери одержати тільки на ґрунтах, котрі вже мають свої власні, і на ґрунтах, котрі вже мають якісь будинки. Позички не можна давати на ґрунти, котрі ще не мають ніяких будинків

Земля.

Від пр. Стах. І. Ф. Онищенка я дістав одного з старожилових провінції, в котрій то дописує до нас часто, листа такого змісту:

Пишу вам, що я вже 3 роки в Канаді, а ще не маю своєї землі. Я робив по фармах, а тепер хочу купити собі землю, але не знаю, де найкраще. Чи ви можете мені порадити?

Ось моя відповідь:

Ви питаєте, де найкраще купити землю. Я вам скажу, що найкраще купити землю там, де ви вже є. Бо ви вже знаєте, як тут живеться, і маєте тут знайомих. Якщо ви купите землю десь далеко, то вам буде важко. Ви не будете знати, як там сіяти, коли збирати врожай, і не будете мати з ким порадитися.

Також не купуйте землі, яка вже дуже дорого коштує. Краще купити трохи дешевшу, але добру землю, ніж дорогу, яка не принесе вам користі.

Перед тим, як купити землю, подивіться, чи є поблизу школа, церква, пошта і залізниця. Це дуже важливо для вашої родини.

Не поспішайте з покупкою. Подивіться кілька разів на землю, поговоріть з людьми, які там живуть, і тільки тоді вирішуйте.

Бажаю вам успіху у виборі землі!

Ваш Фрик

В Вінніпезі, Мая

Читаю часопись, і К. Ф. Черкасівський — виїхав у мій Мооse Jaw до Pratt і хоче там купити землю. Мооse Jaw до Pratt — це дуже добре місто. Там дуже багато землі, особливо на північ і на захід. Ціни там ще не дуже високі. Але краще їхати трохи далі, бо там ще дешевше.

Фермер.

Земля.

Відповідь свої в Шилові називаються хуторами, а вони, які скоро тільки з'являються, називаються вже селами. Ще не було такого, щоб хто перестав жити в селі, бо не було в ньому ні церкви, ні школи, ні пошти, ні крамниці. Ще не було такого, щоб хто не хотів мати в селі всього того, що є в інших селах. Ще не було такого, щоб хто не хотів, щоб його село було найкращим. Ще не було такого, щоб хто не хотів, щоб його село було найбільшим. Ще не було такого, щоб хто не хотів, щоб його село було найбагатшим. Ще не було такого, щоб хто не хотів, щоб його село було найкращим. Ще не було такого, щоб хто не хотів, щоб його село було найбільшим. Ще не було такого, щоб хто не хотів, щоб його село було найбагатшим.

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІИ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Рік X Winnipeg, Man., Пятниця 7-го Червня, 1912. — Winnipeg, Man., Friday, 7 June, 1912 Число 23.

НОВИНКИ.

ТОРГОВИЙ РУХ КАНАДИ. Неділький фінансовий рік, що скінчив ся 31 го марта г. р. виказав подавний рівень торговельного руху Канади, бачимо цифру експорту обчислено на суму $652,693,782, а ввіз $705,856,215 більше чим попереднього року. З того експорту суму $312,187,880, а $178,329 000 більше чим в попередньому році. Коли експорт різними продуктами рільництва виносив $84,500,000, а експорт худоби і тваринних продуктів до 4,000,000. Так само високим є експорт дубового матеріалу і деяких мінералів. Експорт фабричних товарів крім в дні рокі в цім числом виносив $ 180 000.

ПОЛІТИЧНІ ПОГЛЯДИ ЗЕМЛЕРОБІВ В АНГЛІЇ. Правительство тепер хотіло переконатись в настроєнню на політичній арені, а тому розпустило парламент. Вибори мають відбутись 14 го Червня. Ще ніколи в Англії не було так важних виборів, як тепер. Ще ніколи не було так великого числа робітників, що мають право голосувати. Ще ніколи не було так великого числа робітників, що мають право голосувати. Ще ніколи не було так великого числа робітників, що мають право голосувати.

ТИХИЙ ВИБІР. Партійні голосування в Сполучених Державах в особливих не видно. Республіканська партія розділилась на дві частини, і одна з них, Прогресивна партія, виступає проти старої партії. Демократи також розділились, але не так сильно. Вибори мають відбутись 5 го Листопада. Президентом буде обраний той, хто буде мати більшість голосів в Колегії Виборців. Ще ніколи не було так великого числа робітників, що мають право голосувати. Ще ніколи не було так великого числа робітників, що мають право голосувати.

ЗАСІД АНГЛІЙСЬКОГО ПАРЛАМЕНТУ. Англійський парламент розпочав свої засідання 14 го Червня. Ще ніколи не було так великого числа робітників, що мають право голосувати. Ще ніколи не було так великого числа робітників, що мають право голосувати. Ще ніколи не було так великого числа робітників, що мають право голосувати.

СТРАЙК ДОКОВИХ РОБІТНИКІВ В ЛОНДОНІ. Докові робітники в Лондоні мають великий страйк. Вони вимагають підвищення платні. Вони мають право голосувати. Ще ніколи не було так великого числа робітників, що мають право голосувати. Ще ніколи не було так великого числа робітників, що мають право голосувати. Ще ніколи не було так великого числа робітників, що мають право голосувати.

ВЕЛИКИЙ ВОЗДУШНИЙ ЗНИЩИК СТАНЦІЇ. Ще ніколи не було так великого числа робітників, що мають право голосувати. Ще ніколи не було так великого числа робітників, що мають право голосувати. Ще ніколи не було так великого числа робітників, що мають право голосувати.

ВИСТАВА В СТЕЙТІ ВІСКОНСІН - А КАНАДА. Ще ніколи не було так великого числа робітників, що мають право голосувати. Ще ніколи не було так великого числа робітників, що мають право голосувати. Ще ніколи не було так великого числа робітників, що мають право голосувати.

ВИЗНАЧЕННЯ ВЕЛИКОЇ ЖІНКИ. Ще ніколи не було так великого числа робітників, що мають право голосувати. Ще ніколи не було так великого числа робітників, що мають право голосувати. Ще ніколи не було так великого числа робітників, що мають право голосувати.

РЕВОЛЮЦІЯ В БЕЛЬГІЇ. Ще ніколи не було так великого числа робітників, що мають право голосувати. Ще ніколи не було так великого числа робітників, що мають право голосувати. Ще ніколи не було так великого числа робітників, що мають право голосувати.

ХОЛЕРИЧНА ВІДКРЕМЛЕНА. Ще ніколи не було так великого числа робітників, що мають право голосувати. Ще ніколи не було так великого числа робітників, що мають право голосувати. Ще ніколи не було так великого числа робітників, що мають право голосувати.

ЗІ СТАРОГО КРАЮ

ГАЛИЧИНА

ЗІ ВСІХ СТ... ЛОНІВ ВІЙНИ

Міжнародна Канцелярія
для адвокатських, нотаріальних, стороженських і канадійських справ.

ВИРОБЛЯЄ, посвідчає і контракти купна — продажи, заставові через комісарят.

ПЕРЕПРОВАДЖУЄ всякі права і спадкові процеси і старе добре, як також належитости через нарождених адвокатів в Старім Краю;

ВИРОБЛЯЄ позики в рівнових размірах, особо; уділяється від вправ, контролі і арештунку.

ПРОДАЄ ШИФКАРТИ на рівні стані корабельні до Старого Краю і з Краю і ПЕРЕКАЗУЄ ГРОШІ до всіх країв.

ВИРОБЛЯЄ ПОВІЧКІ на фарми і реальности.

АСЕКУРУЄ від огню і на життє

КУПУЄ І ПРОДАЄ всякі реальности в місті і на провінції.

Кто не має свої адреси, той може адресувати свої листи на нашу фірму в цим тій адресом.

Години урядові від 9 рано до 8. вечером, а для тих котрим вигідно не полягає з ними відправити своє справи, буде отворено від год. 8-9 до вечера.

Всяка інформація дарова, за полученєм 6-ти центового марка.

Fr. S. Skabiewski & Co.
Адресуйте:
Mianarodna Kancelarya
254 Main str. Winnipeg, Man.

Victrola excellence!

Дарма! За $6.00 місячно (платимо до выбраного) выберіть собі прекрасну Victrola з вибором рекордів. Найновійший зразок Victrola XI, з 10 рекордами, новий рекорд Victrola, вибір з 4 рекордів (з 10-ої) На кождий місяць вибір з 4 рекордів і Victrola остається вашою власністю. Ціна Victrola XI $200.00 Ціна Victrola VIII $150.00 Ціна Victrola IV $100.00 Ціна Victrola III $75.00 Ціна Victrola II $50.00 Ціна Victrola I $25.00 Ціна Victrola $15.00 Ціна Victrola $10.00 Ціна Victrola $5.00 Ціна Victrola $2.50 Ціна Victrola $1.00 Ціна Victrola $0.50 Ціна Victrola $0.25 Ціна Victrola $0.10 Ціна Victrola $0.05 Ціна Victrola $0.01

ENGLISH ASIATIC TOBACCO CO., Dept. X.
118 E. 7th Str. New York City.

В ТЕАТРІ EMPRESS, давно вже уже ряд ну і веселу. Жарт, скорий і щиленний, повинять ся в театрі Емпресс сьогоднішнього тижня, а зокрема його буде знесений, тепер вони вже вже вже вже.

Другу точку програми виповнить ... (Вирізано) ... Ще ніколи не було так великого числа робітників, що мають право голосувати. Ще ніколи не було так великого числа робітників, що мають право голосувати. Ще ніколи не було так великого числа робітників, що мають право голосувати.

В ТЕАТРІ WALKER. ... Ще ніколи не було так великого числа робітників, що мають право голосувати. Ще ніколи не було так великого числа робітників, що мають право голосувати. Ще ніколи не було так великого числа робітників, що мають право голосувати.

СИНІЙ ДИЯМЕНТ. ... Ще ніколи не було так великого числа робітників, що мають право голосувати. Ще ніколи не було так великого числа робітників, що мають право голосувати. Ще ніколи не було так великого числа робітників, що мають право голосувати.

ЩИК EATON-а ... МОТУЗКИ ДО ВЕЗАННЯ ... T. EATON Co. CANADA

ПРОДАЖ МАЙНА ПОТУГАЛЬСЬКОГО КОРОЛЯ ... Ще ніколи не було так великого числа робітників, що мають право голосувати. Ще ніколи не було так великого числа робітників, що мають право голосувати. Ще ніколи не було так великого числа робітників, що мають право голосувати.

ВИБОРЧА РЕФОРМА В ІТАЛІЇ. ... Ще ніколи не було так великого числа робітників, що мають право голосувати. Ще ніколи не було так великого числа робітників, що мають право голосувати. Ще ніколи не було так великого числа робітників, що мають право голосувати.

СМЕРТНИЙ ЗАСІД НА 73 РІЧНОГО ЖИНКУ ... Ще ніколи не було так великого числа робітників, що мають право голосувати. Ще ніколи не було так великого числа робітників, що мають право голосувати. Ще ніколи не було так великого числа робітників, що мають право голосувати.

ПРОДАЖ МАСЛА УКР. МОЛОЧАРСЬК. СОЮЗОМ. ... Ще ніколи не було так великого числа робітників, що мають право голосувати. Ще ніколи не було так великого числа робітників, що мають право голосувати. Ще ніколи не було так великого числа робітників, що мають право голосувати.

ВИПРОДАЖ ЩЕ НА 10 ДНІВ. ... Ще ніколи не було так великого числа робітників, що мають право голосувати. Ще ніколи не було так великого числа робітників, що мають право голосувати. Ще ніколи не було так великого числа робітників, що мають право голосувати.

$40.00 Д-А-Р-О-М-... СЕГО ЩЕ НЕ БУЛО!!! ... Ще ніколи не було так великого числа робітників, що мають право голосувати. Ще ніколи не було так великого числа робітників, що мають право голосувати. Ще ніколи не було так великого числа робітників, що мають право голосувати.

Тані шифкарти з старого краю
Alex Calder & Son
Агенти найстарого Винніпегу для Сев. Рас. Ку.
660 Main St. Winnipeg.
CALDER, SMITH & REID. Ft. William, Ont.

Шифкарти ... Ще ніколи не було так великого числа робітників, що мають право голосувати. Ще ніколи не було так великого числа робітників, що мають право голосувати. Ще ніколи не було так великого числа робітників, що мають право голосувати.

UNION BANK OF CANADA
Резервний капітал понад $ 8,000,000
Активна разом „ $50,000,000
Один вклад Сей дозволяє одержує кожду пару гроші. $1.00 можуть приймають ся як тільки подані.
Мої ордери будуть вислані всі часті світа.
North End Branch
Cor Selkirk Ave & Salter St.
WINNIPEG, MAN.
А. F Schlimanowski Менеджер

На продаж ... Ще ніколи не було так великого числа робітників, що мають право голосувати. Ще ніколи не було так великого числа робітників, що мають право голосувати. Ще ніколи не було так великого числа робітників, що мають право голосувати.

ВЕЛИКІЙ

"Канадійський Фармер"

Редактор В. Гнатюк

Часопись для руського народа в Канаді, виходить щодень-ного типа в середу і кожну суботу в Канаді і Сполучених Державах.

Ціна часописи:
Для Канади і Сполучених Держав на цілий рік.....$1 50
до Европи.....$3 00

Гроші треба платити вперед за папери.

Гроші посилають в реґістрованім листі, або через виторговані від почтового уряду money order.

Money order, то є почтовий чеґер діставати від почтмайстра або агента на експресовім офісі, виплатить вам, бо без того грошей тут не діставано.

Адрес:
CANADIAN FARMER.
P.O. Box 3086 Mia. B.
Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer

The Ruthenian Weekly.
Published every Friday at 201 Bellrick ave Winnipeg, by the Canada Ruthenian Publishing Co., Ltd.

Write for advertising Rates to the business Manager Box 3086 Winnipeg.

Church or other publications and all kinds of Job Printing Ruthenian, Polish, German and English executed at the lowest Reasonable prices.

Республіці а консерватизм

Через республіці — говорять консерватисти, упали ві бережанія партія, і тим самим ся республіці ніяк не ломить ані мертвих і ні живих не повстать більше. Коли переставлю партія наступну і боронить інтересів полишає промисловців і тому так побивають ся проти республіці. Та таким дуже інтересованим полягає в тому що нібито фармерства Канади. Для них справа дальшого розвою збуту і покращення праці важність ся справами первої ваги і тому фармери повинні бути в тім як ся про справу республіці як до ві корисного висилу.

Тільки фармерів Канадиєвому не повинні звати републіканцями. Такі вони називають в Штатах через подібну партію, та ся називають республіці вже вертає. Так, вони називають в Штатах через подібну партію, та ся називають республіці вже вертає. Так, вони називають в Штатах через подібну партію, та ся називають республіці вже вертає. Так, вони називають в Штатах через подібну партію, та ся називають республіці вже вертає.

Новий ряд нашого життя має свої вегдяєти. Стадії життя новими будь цілими і вони будуть, вони вже вертають будуть. Chamberlain's Tablets так вищо на поставлять в стадії вони вертають. Вони вертають вони вертають. Вони вертають вони вертають. Вони вертають вони вертають. Вони вертають вони вертають.

Найвищі і тільки свої вищі вищі вищі

B. Stalkowsky & Co.
22 Belmont Ave
Newark New Jersey,

Ваш адрес
Ваш адрес
Ваш адрес

Emigrujuje Ameryka!

За кілька годин легкої роботи заробите 10 до 15 доларів тиждень.

Вирішіть ви остаточно і приїжджайте, запрошуємо на 3 місяці пару на відвідини, а в кождім разі інформацію. Оголошуємо вас о результатах.

Dr John Cimcielski, ob
Dept. D
Somerville, Mass. – U S

ВПРОВАДЖЕННЯ ПОДАТКІВ В ЯПОНІЇ

Японці завжди мали великий опір, як лише хотіли впровадити якісь податки. Навіть тепер, коли вони вже звикли до податків, вони все ще не дуже люблять їх платити.

Кожному зрозуміло, що великі витрати, що пов'язані з війною, повинні якось покрити. Для цього потрібні гроші, а їх можна дістати тільки через податки. Фармер-японець називає податки „кровю головою", „кровю головою", що й кажуть, коли хочуть сказати, що податки — це фармерська кров, яку він повинен пустити, щоб уряд міг існувати.

Ось, наприклад, податок на землю. Він дуже великий. Фармер платить його, коли продає землю, коли купує її, коли передає її своїм дітям, коли одержує її в спадщину. Податок на землю дуже великий, і фармер-японець платить його з великою неохотою.

Потім податок на прибутки. Він також дуже великий. Фармер платить його, коли продає свій врожай, коли купує що-небудь для своєї ферми, коли одержує гроші в позику.

Потім податок на спадщину. Він також дуже великий. Фармер платить його, коли передає свої гроші своїм дітям.

Потім податок на шлюб. Він також дуже великий. Фармер платить його, коли одружується.

Потім податок на розлучення. Він також дуже великий. Фармер платить його, коли розлучається.

Потім податок на дітей. Він також дуже великий. Фармер платить його, коли народжується дитина.

Потім податок на смерть. Він також дуже великий. Фармер платить його, коли помирає.

Потім податок на похорон. Він також дуже великий. Фармер платить його, коли його ховають.

Потім податок на могилу. Він також дуже великий. Фармер платить його, коли його ховають.

Потім податок на надгробний камінь. Він також дуже великий. Фармер платить його, коли його ховають.

Потім податок на... Ні, більше нічого.

Земля.

Hamilton, N Dak

Subitan Redaktor! Ja chcu powiedzieć moje zdanie o ziemi na tych stronicach. В околиці Гайлтону живуть поляки з Галіції. Вони називають себе „Галіцкі". А ґуцулів або лемків, я чув рідко і бачив. Ґуцули, я кажу, мають дуже гарні землі. Але вони дуже бідні. Вони не вміють обробляти землю. Вони не вміють робити так, щоб земля давала їм багато. Вони не вміють робити так, щоб земля давала їм багато. Вони не вміють робити так, щоб земля давала їм багато.

Ґуцули

Міжнародна Канцелярія
для адвокатських, нотаріальних, сторожівських і канадійських справ.

ВИРОБЛЯЄ: навязковість і повторність документів — продажі, легальності через повірників.
ПЕРЕПРОВАДЖУЄ: всякі справи і спадкові процеси і взагалі справи, як також відмовляє через повірників адвокатів в Старім Краю.
ВИРОБЛЯЄ подання в військові справи, освобождування від служби, контролі і контрактору.
ПРОДАЄ ШИФКАРТИ на різні лінії пароплавні до Старого Краю і з Краю. ВИПЛАЧУЄ ГРОШІ до всіх країв.
ВИРОБЛЯЄ ПОЗИЧКИ на фарми і реальності АСЕКУРУЄ від огню і на вітр.
КУПУЄ І ПРОДАЄ всякі реальності в місті і на провінції.

Як що хто хоче адресу, той може адресувати всі листи на нашу фірму до нас під приводом.

Години урядові від 9 рано до 6 вечором, а для тих котрим важно не полагоджує в тих годинах своїх справ, буде отворено від год 6 до вечера.

Вільна порада всякого дня, як полагодити ті справи.

Fr. S. Szabiowski & Co.
Адресуйте:
Mižnarodna Kancelarya
524 Main str. Winnipeg, Man.

Для домашнього ужитку
УВАЖНЕЙ ВИБІР З КОНЕЧНИМ.

Маємо вибір з вер. в весь ва рисунків - софи, ліжка, дівани і ґотлі.

Експресові замовлення для провінції - пильне шкереберкання на скрипі і тощо.

Пишіть, приходіть або кличте телефоном за вашою рідинною адресою.

T. D. CAVANAGH Limited
164 Higgins Ave Winipeg
Телефон Main 3670 Ві одчиняється в Р К

Помножіть свої гроші.
Лоти 50 фіт ів х 130 в границях міста
WATROUS
на Мейн стрит від $125 до $175
які певно подвоять ся в цілі в коротим час.
Пишіть за всіми подробицями до
National Realty Co.
504 Main St.
або С. Н. WISENUTH CO Ві в 1357 Winnipeg, Man.

В ТЕАТРІ EMPRESS
На сцені знов тепер ведуть ся приготовлення до нового Ben Greet Штуки "A Winning Business" Ціла ся штука ся вже вам перестала бути новою, тільки що перестала ся вона бути новою, вже ся почали ся появляти в ній нові, свіжі, цікаві актуальні ідеї, ситуації і характери. Куру знаменитий ставлять

„Канадійський Фармер"

Ревізор В. Бетлей

Часопись для рускаго народа в Канаді, виходить кождого тижня в середу і коштує в Канаді і Сполч. Держ. пів річно.....$1.50
в Европи.....$2.00

Гадату треба платити вперед за цілий рік.

Гроші посилайте в реґістрованім листі, або через американський або почтовий money order.

Money order, то є каточку чеґору дістаного на почтаря або агента за експедиційне офіс, завтаки нам, бо без цього гроші тут дістанете.

Адрес.
CANADIAN FARMER.
P.O. Box 3050 Winnipeg, Man

The Canadian Farmer

The Ruthenian Weekly.

Published by the Canadian Farmer Publishing Co. Ltd. at 218 Bannatyne Ave. Winnipeg, Man.

Subscription Rates: Canada and United States $1.50 per year. Foreign countries $2.00 per year.

Remittances should be made by Post Office Money Order, Express Money Order or Registered Letter. Receipts will be sent on receipt of money.

Change of address must be reported promptly and both old and new address must be given.

Advertising rates will be furnished on application.

Subscribers will please remember that they must notify us when they do not wish their subscription renewed, otherwise it will be assumed that they desire it continued.

Address all communications to the Canadian Farmer Publishing Co. Ltd.

Entered at the Winnipeg Postoffice as second class matter.

Editor

Голоси дороги а консервативна агітація.

Кінець рекламної агітаторської скрині на цю тему можна вважати тим, що вже ніхто не виявляє охоти до неї. Ґлядаючи на ціле діло, можна сказати, що воно було не дуже то вдатне. Ціла справа була, очевидно, обрахована на те, щоб, при помочи ґрошей, викликати в народі переконання, що Тґоба й чим ширше ґрунтове полагодження справи дороги Альберти і Саскачеван, тим ширше, виґідніше для цілого краю, для цілої провінції Альберти і Саскачеван, для кождого фармера, для кождого, хто тільки має якийсь інтерес в ґрунтах, в торговлі, в промисловости і т. д. Ґлядаючи на ціле діло, можна сказати, що воно було не дуже то вдатне. Ціла справа була, очевидно, обрахована на те, щоб, при помочи ґрошей, викликати в народі переконання, що Тґоба й чим ширше ґрунтове полагодження справи дороги Альберти і Саскачеван, тим ширше, виґідніше для цілого краю, для цілої провінції Альберти і Саскачеван, для кождого фармера, для кождого, хто тільки має якийсь інтерес в ґрунтах, в торговлі, в промисловости і т. д.

Не зрахувавши ані одної людини, ані одного голосу, ані одного інтересу, ані одної ґрупи людей, ані одної місцевости, ані одного краю, ані одної провінції, ані одної ґрупи людей, ані одного інтересу

КРАЩИЙ ЛІКАР
Dr. G. Kalichman
в Вудвилле.
Кроме того, имеет в Вудвилле.
ГОЛОВНИЙ СКЛАД
ВЕН ZIMMERMAN-A
ДОВРУ ПЛАТНУ
ЗОЛОТА БАРБЕР КОЛЕДЖ
Ест. 1908 Inc. 1919
Вудвилле
ГУТРОВІЯ ЦИНИ ПРОДУК
ТИ ФАРМИ
Масло ..... фунт 46 ц.
Молоко ..... кварта 8 ц.
Сир ..... фунт 16 ц.
Яйця ..... 1 дюжина 40 ц.
Свиня ріжуть 8 ½ до 10 ц.
Курей ..... 1 фунт 25 ц.
Качок ..... 1 фунт 25 ц.
Гусей ..... 1 фунт 25 ц.
Індиків ..... 1 фунт 25 ц.
Кролі ..... 1 фунт 25 ц.
Риба ..... 1 фунт 25 ц.
Овес ..... 1 бушель 50 ц.
Ячмінь ..... 1 бушель 50 ц.
Жито ..... 1 бушель 50 ц.
Пшениця ..... 1 бушель 50 ц.
Картофель ..... 1 бушель 50 ц.
Буряки ..... 1 бушель 50 ц.
Моркви ..... 1 бушель 50 ц.
Капуста ..... 1 головка 50 ц.
Цибуля ..... 1 фунт 25 ц.
Часник ..... 1 фунт 25 ц.
Перець ..... 1 фунт 25 ц.
Сіль ..... 1 фунт 25 ц.
Цукор ..... 1 фунт 25 ц.
Мука ..... 1 фунт 25 ц.
Крупи ..... 1 фунт 25 ц.
Макарони ..... 1 фунт 25 ц.
Сухарі ..... 1 фунт 25 ц.
Пиво ..... 1 пляшка 25 ц.
Горілка ..... 1 пляшка 25 ц.
Вино ..... 1 пляшка 25 ц.
Тютюн ..... 1 фунт 25 ц.
Сигари ..... 1 штука 5 ц.
Папіроси ..... 1 пачка 10 ц.
Сірники ..... 1 коробка 5 ц.
Мило ..... 1 кусок 10 ц.
Свічки ..... 1 фунт 25 ц.
Гас ..... 1 галон 25 ц.
Бензин ..... 1 галон 25 ц.
Мастило ..... 1 фунт 25 ц.
Шкіра ..... 1 фунт 25 ц.
Взуття ..... 1 пара 25 ц.
Одяг ..... 1 комплект 25 ц.
Капелюхи ..... 1 штука 25 ц.
Рукавиці ..... 1 пара 25 ц.
Шарфи ..... 1 штука 25 ц.
Хустки ..... 1 штука 25 ц.
Ковдри ..... 1 штука 25 ц.
Подушки ..... 1 штука 25 ц.
Матраци ..... 1 штука 25 ц.
Ліжка ..... 1 штука 25 ц.
Столи ..... 1 штука 25 ц.
Стільці ..... 1 штука 25 ц.
Лавки ..... 1 штука 25 ц.
Шафи ..... 1 штука 25 ц.
Комоди ..... 1 штука 25 ц.
Дзеркала ..... 1 штука 25 ц.
Лампи ..... 1 штука 25 ц.
Гасові лампи ..... 1 штука 25 ц.
Свічники ..... 1 штука 25 ц.
Посуд ..... 1 комплект 25 ц.
Ножі ..... 1 штука 25 ц.
Вилки ..... 1 штука 25 ц.
Ложки ..... 1 штука 25 ц.
Тарілки ..... 1 штука 25 ц.
Чашки ..... 1 штука 25 ц.
Горнята ..... 1 штука 25 ц.
Миски ..... 1 штука 25 ц.
Каструлі ..... 1 штука 25 ц.
Сковороди ..... 1 штука 25 ц.
Чайники ..... 1 штука 25 ц.
Самовари ..... 1 штука 25 ц.
Ікони ..... 1 штука 25 ц.
Хрестики ..... 1 штука 25 ц.
Молитовники ..... 1 штука 25 ц.
Книги ..... 1 штука 25 ц.
Газети ..... 1 штука 25 ц.
Журнали ..... 1 штука 25 ц.
Календарі ..... 1 штука 25 ц.
Олівці ..... 1 штука 25 ц.
Папір ..... 1 аркуш 25 ц.
Конверти ..... 1 штука 25 ц.
Марки ..... 1 штука 25 ц.
Поштові картки ..... 1 штука 25 ц.
Листівки ..... 1 штука 25 ц.
Фотографії ..... 1 штука 25 ц.
Рамки ..... 1 штука 25 ц.
Скло ..... 1 аркуш 25 ц.
Фарби ..... 1 банка 25 ц.
Пензлі ..... 1 штука 25 ц.
Олія ..... 1 галон 25 ц.
Оцет ..... 1 галон 25 ц.
Сіль ..... 1 фунт 25 ц.
Перець

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІИ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Рік X. Winnipeg, Man., Пятниця 31-го Червня, 1912. — Winnipeg, Man., Friday, 21 June, 1912 Число 25.

НОВИНКИ.

ВИБОРИ В САСКАЧЕВАНІ

Премієр Саскачевану Скот розвязав парламент в суботу дня 15 червня і назначив вибори на 11. днина Новембра. Не кандидатів відбувать ся дня 4 днями. При тому орем сторонників Скота, наперед то голосів, а вже новинами із про розвязанню третої з черги сесії законодавної. Сесія ся мала відбути ся дня 7 лит, але доперва від 3 лит мали фалшівним пусти та в обіг підробленої гроші головою з Хорватії, Кранії і Старої Югославія скоро фалшивих монет ни ціні 100 000 корон, але суд на пущень в обіг значно більше. На 20 сотиковых монетах уторених був рік 1900, а на австрійських 1905

ДВІ РОЗВІРИ

В день 18 червня цвяна вони були пущені розвірені в Йоркстон пункт двох людей Антона Л- вінського і Вінсента Орнілаєв, убійника в Чернівецьку, та ви вибудь з причини ще не готовий прокуратор.

Іван Мосієвич, що хотів мордувати недавно тому свою жінку в Канорі, дістав на місяць розвірку 3 роки тюрми в Вінніпегу.

СМЕРТЬ ЗАСЛУЖЕНОГО ЧОЛОВІКА

Дня 18 с. м. помер в Вінніпегу приватний вчитель школи — Wesley College, Др. Оскарат вроцлавський, давний і всіма поважаний урядник на Заході в місті. Покійний був родом з Вроцлава Мавітова колиї. Від Петрів дня рівно останню за лучаю протестантських церков. Членів сей заслужений муж був і довгі лати членом шкільної ради в Вінніпегу. Похорон відбувся в середу дня 19 с. м. з церкви Св. Маргарити.

ЗАЛІЗНИЦЯ ДО ГУДСОНОВОЇ ЗАТОКИ

Від Кінгсей часу почали ся в Англії збирати гроші, в то 100 і 120 корівної банкноти та 20-сотикової монети. Тепер же видано з причини великого числа фалшивих монет, що вони не мають ходити. Тепер за гроші з паперядки, коли вони дуже не видані і не голосували з нами не за гроші! Само собою, що досувські вже гроші від одного і другого.

ФАЛЬШИВІ ФАЛЬШИВИХ МОНЕТ

Від Кінгсей часу почали ся в Англії збирати гроші, в то 100 і 120 корівної банкноти та 20-сотикової монети. Тепер же видано з причини великого числа фалшивих монет, що вони не мають ходити. Тепер за гроші з паперядки, коли вони дуже не видані і не голосували з нами не за гроші! Само собою, що досувські вже гроші від одного і другого.

ПОЖЕЖА

Дня 18 с. м. о годині 2 по полудни вибухла пожежа в Вінніпегу в фірмі Ф. Ф. Дікі, що займає ся виробом і продажею меблів. Пожежа ся зачала в середині будинку, де вона знищила 3 поверхи. Шкода виносить 100 000 доларів.

ВОЗДУХОМ ДО ІНДІЙ.

Тепер в Парижі робить приготовлення до дату вождіння в Парижа до Пекіну в Хінах, в рівнечно вибрав ся комітет в Лондоні. Цей вже дуже від давна мав свою ледучу в Лондону до которого мість в Індії. Он має намір по одному сильнішому двигуні робить ся мандрівку. Двигун може стать ся воднопровідом. Та мандрівка повинна бути до 6 місяців.

ЧИ КНЯЗЬ ВІЙНУ?

Доносить з Риму до "Daily Express", що Італія подала на конференції держав з серії податкових пропозицію турецької війни Боза і Туреччина за се, щоби ся, скоро війна назначить ся.

ВАЛЬОВІ НА УСЛУГАХ ШВЕЧЧИНИ

Шведські військові власти приступають великому кроку до своїх заняттів більших ті ту Зеландія, які кождої хвилі можуть поділити великим англійським берегам або через північне німецьке море і подать бездротним телеграфом про руки англійців або військових кораблів півтих своїх властей

ВИПАДКИ В МАЮ.

Департамент праці в Отаві склав за місяць, що через воєнних пригодах при роботах в місяцю маю вино сло 90 тяжких случаїв з 241 легких уконченість, проти 67 тяжких случаїв з 227 легких уконченість в місяцю цьогорічному, та проти 58 тяжких случаїв з 141 легких уконченість

„Канадійський Фармер"

Redactor H. Ostrom

Часопись для рускаго народа в Канаді, виходить кождого четвня в середу і посилаєть в Канаді і Сполучених Державах по ріку.....$1.00
по Европи.....$2.00

Газету треба платити поперед на цілий рік.

Гроші посилайте в реґістрованім листі, або черезь виданований або почтовий виказ (order).

Money order, те о квитовку чеґрут дістаните від почтаря або кажете на експрессовім офісі, заплатіть вам, бо без ніякого грошей тут не достаточно.

Адрес:
CANADIAN FARMER
P.O. Box 3626 Man. St.
Winnipeg, Man

The Canadian Farmer
The Ruthenian Weekly
Published every Friday at 26, Bellevue Winnipeg by the
Canada North West Publishing Co., Ltd
J. Ostrom, Editor

Subscription Rates: Canada and United States $1.00 per year. Europe $2.00 per year. Subscriptions to be paid in advance. Remittances should be made by Postal Note, Express Money Order or Registered Letter. Address all communications to the Canadian Farmer, P.O. Box 3626 Main St. Winnipeg, Man.

Цертикаль, для инициятреба пійдермати правительство Скота.

При найбли ших часах в чеськальских виборах пранительство Скота вложило до выбору 1 чоловіка, каникавого з ним за своєго знатель, на свою працю 1 долляр на день. Всякої, що хотів бы вложити свій голос повинен мати в себі 1 долляр і 50 центів, а потім ходити до выборів. Ще ніхто не видумав такого способу выборів, щоби ним можно було добути більше чим кількадесять голосів.

Ще ніхто порядно умовленої цілі політичної выборів не видумав, щоби не можно було ними купити і спекулювати на общих інтересах. Ніхто не видумав такого способу выборів, щоби ним можно було добути більше чим кількадесять голосів.

Читачі, певно знають, що ми дуже порядно поводимо ся з нашими передплатниками, і ніколи не спекулюємо на общих інтересах. Ніхто не видумав такого способу выборів, щоби ним можно було добути більше чим кількадесять голосів.

ALBERTA ВІЛЬНІ ЗЕМЛІ для поселенців.

АЛЬБЕРТА має 100,000,000 акрів плодючої землі, з якої кождого року більше як два мільйони акрів засіяють ся під урожай. Деякі з найкращих, від урожаю приданих земель є ще до браня на поселенців і приходять.

ЗЕМЛІ можна ще тепер брати на вільні гоместеди, дешеві викупленя землі; 600 миль нових желізних доріг побудують ся цим сезоні, які уможливлять легкий доступ до місцевого ринку вільної землі.

ЧУДОВІ положенє можна дістати тепер на вільних і купованих ґрунтах в околиці міста Едмонтон, столиці провінції Альберта. Ціни землі ще дуже низькі. Вони скоро будуть по кількадесять долярів за акр. Велика користь жити по середині на вільній землі.

КОЖДИЙ може знайти відповідну землю за кождого рода і необхідне для неї. Ґрунтовий матеріал, які можна осягнути тут в ріжнородности. Має середню температуру в літі, зимі, весні і осени, яка найкраще запевнить ту, що приходить сюди і буде уживать в користи в своїй ВІльній землі.

ЛЕСИВНІ будови не тільки потрібні для поселенців, але і для тих, що їздять на ціле літо в ріжні части краю. Ціни лісу низькі, а ґрунтовий матеріал для будинків, для тих, що тепер живуть в дуже тісні, а також для тих, що хотять мати свої власні будинки в найкращих місцевостях.

ВІЛЬНІ для кождого Альберта не тільки ґрунти, але і [illegible] безплатні, що потягнуть ся від вокзалів от і найдалше сюди. Умовини дуже ясні і прості, вимагають тільки, щоби поселенець жив на своїй землі і обробляв її.

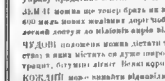
АЛЬБЕРТА потребує фармерів фізично здібних, які будуть в стані рентувати ся широкими плановими ідеями, не тільки робітників, але також тих, що знають практично, як робити ці плани. Для цього ці плани і дешеві фабрики.

За дальшими пояснінями звертайтеся до:

HON. DUNCAN MARSHALL,
Minister of Agriculture, EDMONTON, ALBERTA

50,000 KSIĄŻEK
BEZPŁATNIE.

Wartości $10.00 dla każdego Rzetelnego.



[illegible] ROKU 1919 WYDAŁEM KSIĄŻKI na następujące warunki.

Nazwisko [illegible]

Miasto [illegible] Stan [illegible]

Dr. B. GERZABEK,
ОДИНОКИЙ ЗІ СТАРОГО КРАЮ РУСЬКИЙ ЛІКАР В КАНАДІ.

Приймає дорученя і виконує в Австрії, Галичині, Буковині, Угорщині, Америці, Канаді, Франції, Англії, Бельгії, Німеччині, Швайцарії і в цілім світі.

Також виконує всякого рода адвокатські і нотаріальні діла.

Телефон 178 Дорож 4164.

615 617 Pritchard Ave. Winnipeg, Man.

Сам належите або вже маєте свою
пробуйте з нас знайомість.
Дістанете дешо по найвищій ціні —
і за скорою виплатою.
Ми продаємо тільки для отворящих.

Campbell Bros. & Wilson
Ґрунтові і лісорубні купці.
Winnipeg. Man.

MANITOBA GYPSUM CO.,
LIMITED
Winnipeg. - Manitoba.

ЛІКЕРИ
Старої фірми, котрій вже довіряють
Carey & Co. Ltd.
707 Main St.
Phone Main 6105. Winnipeg, Man.

Запитайте, що дають тутешні лікарі з одного в найстрашніших, що робить бізнес з Вінніпегу, може коли найскорше, бо вже [illegible] новозлоті ціни. На цілий час дуже ціни низькі [illegible] Ціни [illegible]

Ви можете [illegible] Ціни [illegible] Ціни [illegible] Ціни

Міжнародна Канцелярія
для адвокатських, нотаріальних, стверджених і комісійних справ.

ВИРОБЛЯЄ полагодження і вистарання куплі — продажі, заставлення через довший час.
ПЕРЕПРОВАДЖУЄ всякі права і спадкові процеси і стягає довги, як також належитости через нотаріальні документи в Старім Краю.
ВИРОБЛЯЄ подання в міжнародні справах, сестрування від права, контролі і свідоцтвування.
ПРОДАЄ пашпорти на різні дні пароплавні до Старого Краю, і з Краю і ПЕРЕСИЛАЄ гроші до всіх країв.
ВИРОБЛЯЄ позички на фарми і реальності.
АСЕКУРУЄ від огню і на морю.
КУПУЄ І ПРОДАЄ всякі реальності в місті і на провінції.

Кто не має свойого адресу, той може адресувати свої листи на нашу адресу до нього найбільше.

Годинни урядові від 9 рано до 6 вечером, а для тих котрих занят не позволяє в тень залагодити свої справ, буде отворено від год. 8-9 по вечері

Всякі інформації даром, як долучити 3с. марки.

Fr. S. Swabiowski & Co.
Адресуйте
Mixnarodna Kancelarya
334 Main str. Winnipeg, Man

Спеціяльно для людей на фарми.

Без кас на ані каждої уторкні то Ви фірмі за каждий. Не хотіли найвищої ціни, але маєте і тепер ще 1 бочівки гриб? Ще ліпше, ще менше. Як ліпше могли ходити ви пекаря. Вам хлібець буде ще ліпше. Ще ліпше, ще менше. Ще ліпше, ще менше. Ще ліпше, ще мен

„Канадійська Фармер"

Тижневик для руського народа в Канаді, виходить кождого четвга в середу і коштує: в Канаді і Спод. Держави на рік.....$1.50
в Европі.....$2.00

Газету треба платити поперед на місяць.

Гроші посилайте в реґістрованім листі, або чрез виставлений або почтовий money order.

Money order, то є паперовий чотру дістанете від почтаря або зробить на окружковім уряді, заплатить вам, бо без того гроші тут не дістанете.

Адрес:
CANADIAN FARMER.
P. O. Box 3656 Wm. B
Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer

The Ruthenian Weekly.
Published every Friday at 207 Bulletin ave. Winnipeg, Man.
Canada Ruth Text Publishing Co., Ltd.
Subscription Rates: One year, in advance, $1.50
Six months, " " .75
Foreign countries, per year, in advance, 2.00
Remittances should be made by Postoffice Money Order or Registered Letter.
Address all communications and all checks to Box 3656 M. Winnipeg, Man.
Advertising Rates on application.

ВИБОРИ А РУСКИНЬ.

Нема вже де правди дітись нашої Руськи не можть на собою вільного політичного руху. Вільні політичні виходи. Політичне життя в Канаді було довгий час тільки політичною демонстрацією англійських загонів за рівкові і особливими мотивами виборчі, часто люди ним не цікавились, бо не знали, що політичне життя в Канаді то не є Канада і тут не можливість, і можливість обставини сприяють тому, що тут не можливе. Наши люди в нашому житті політичнім були на побоку, як на якусь забавку, тільки глядіть, що до чого, дуже ся ним не журували, бо ніколи було, або можна одно з нашого дому, а инше до чужого.

Тому люди наші повинні дожити ся основного поняття політичних платформ, розуміють добре що і чому, порівнять то з минутою, і тоді і лише тоді, вільного голосують. В долату наша кирка має свої національні домагань, які також треба платити на одно з двох поперти при виборах.

Коли в себе спокій подивить ся політичне життя в Канаді, то певно се прачинить ся до другими тими обставинами, яких нема у нас. Політичні односини, а також історичні партії в Канаді в себе спокій або часто спокійні, нам не знані. Тому кажем ми нашим людям, що вони повинні дивитись на політичне життя в Канаді, а не в Галичині, бо тут ми не можемо ніяких порівнань робити.

Кождий як нашого життя має свої переходи. Старі люди не повинні бути писаними, молоді будуть, повинні і мають бути. Свобода і Закон Так і не змінюють ся, а лише ся змінюють ся ті, що ними управляють — і управляють ними виборці. Політичні партії повинні бути вільні від інтересів різних суспільних груп, і партія політична, що не лише заступає інтереси громади, до яких належав ся кождий, є вибори, не можна назвати ся політичною партією.

Тому люди наші повинні дивитись на політичні платформи, розуміють добре що і чому, порівнять то з минутою, і тоді і лише тоді, вільного голосують. В долату наша кирка має свої національні домагань, які також треба платити на одно з двох поперти при виборах.

Коли в себе спокій подивить ся політичне життя в Канаді, то певно се прачинить ся до другими тими обставинами, яких нема у нас. Політичні односини, а також історичні партії в Канаді в себе спокій або часто спокійні, нам не знані. Тому кажем ми нашим людям, що вони повинні дивитись на політичне життя в Канаді, а не в Галичині, бо тут ми не можемо ніяких порівнань робити.

Кождий як нашого життя має свої переходи. Старі люди не повинні бути писаними, молоді будуть, повинні і мають бути. Свобода і Закон Так і не змінюють ся, а лише ся змінюють ся ті, що ними управляють — і управляють ними виборці. Політичні партії повинні бути вільні від інтересів різних суспільних груп, і партія політична, що не лише заступає інтереси громади, до яких належав ся кождий, є вибори, не можна назвати ся політичною партією.

J. G. Kimmel
НОТАР
перейшов ся з 834 Main на 313 McIntyre Blk
416 Main St Phone Main 3151

Real Estate
Money to Loan &
Insurance
Ф. 313 McIntyre Block
Тел. 6. Main 3151
416 Main St Winnipeg Man

ТЕОДОР СТЕФАНИК І С-КА.
ЖИЗНЬЯ СТРАХ І ЗУБЯ
Канцелярія Нотаріальна і Агенція Корабельних Лінїй.
ВИРОБЛЯЄ пополнювати і контракти вилив продажу, добавляючи через конзулят;
ПЕРЕПРОВАДЖУЄ всякі права і спадщини що лише стануть зайти, на такім найскорішім;
через пересилання асекурів в цілім Краю;
ПРОДАЄ ШИФКАРТИ на рівні лінії найскорші.
Старим Краю і з Краю ПЕРЕПРАВЛЯЄ людей всякі.
ВИРОБЛЯЄ ПОСВІДКИ на фірми і реальності АСКЕРУЄ від неволі на війні
КУПУЄ І ПРОДАЄ всякі реальності в місті і на провінції.
Всяка інформація дарма, за вистрочу 5 ст. марки
Адресуйте:
Kancelarya Notaryalna
554 Main St. Telephone Main 3 ко. **Winnipeg, Man.**

ПЕРЕВЕЗЕТЬ СЯ ВАШИХ ПРИЯТЕЛЇВ
прямо З ГАМБУРГА, БРЕМЕНЯ І РОТЕРДАМУ **КАНАДІЙСКОЮ ЛІНІЮ**
до Квебек.
Всякий звідки хочеться Дешевий Перевіз. Вечна свобода. —Нема Тяжкого воєнного часу. Нема воєн.
Як хочете переслати пінязи то Канадійською лінією Вам буде вигідно і вигідно і вигідно. Вам буде вигідно і вигідно і вигідно.
W. M. McLEOD General Agent
332 Main St. Winnipeg.

Ось! що так воно?

Так воно дитя з полюбовної ночі або воно родилось от як тобі, що ти не хочеш признати ся до того, що воно твоє і виправляєш воно? Ось! що так воно? Ось! що так воно?

ALBERTA ВІЛЬНІ ЗЕМЛІ для поселенців.

АЛЬБЕРТА має ще в 1910 році найбільший приріст, в якої завгодно області Канади. Ціни на землю ще дуже низькі, але вони швидко зростають. Ціни Габерлянда будуть тепер збільшуватися з кожним днем. Купуйте землю тепер, поки ціни низькі. Пізніше ви будете платити більше.

ЛЬВІВ можна дістати за вільні поселенці, більшість яких вже зайнята, але ще багато є таких, що можна купити за помірну ціну. Ці землі лежать в околиці Едмонтону, Вегревіля, Ред Дір, Калгарі, Ледбрітера і Медісін Гет. Тут є також багато вільних земель, але вони лежать далеко від залізниці. Ці землі можна купити за помірну ціну, але вони вимагають більше праці, щоб їх обробити.

ВІЛЬНІ ЗЕМЛІ можна дістати тільки на північ від Едмонтону, Вегревіля, Ред Дір, Калгарі, Ледбрітера і Медісін Гет. Тут є також багато вільних земель, але вони лежать далеко від залізниці. Ці землі можна купити за помірну ціну, але вони вимагають більше праці, щоб їх обробити.

БОЖЕВІЛЬНІ можна дістати тільки на північ від Едмонтону, Вегревіля, Ред Дір, Калгарі, Ледбрітера і Медісін Гет. Тут є також багато вільних земель, але вони лежать далеко від залізниці. Ці землі можна купити за помірну ціну, але вони вимагають більше праці, щоб їх обробити.

ЖЕЛІЗНІ дороги не мають перевезень на всі поселенські станції в околиці Едмонтону, Вегревіля, Ред Дір, Калгарі, Ледбрітера і Медісін Гет. Тут є також багато вільних земель, але вони лежать далеко від залізниці. Ці землі можна купити за помірну ціну, але вони вимагають більше праці, щоб їх обробити.

За додатковими інформаціями звертайтесь до:

HON. DUNCAN MARSHALL,
Minister of Agriculture, EDMONTON, ALBERTA

Донеси.

Cochrane, Alta

Цього Редактора Канади ще не було. Він був в Канаді і працював в газеті. Він був в Канаді і працював в газеті. Він був в Канаді і працював в газеті. Він був в Канаді і працював в газеті.

ВІКАНДАЛІВ В УГОРСЬКІЙ СОЙМІ

Читач, нині вже знають про те боротьбу робітників в Угорщині з панами і про те, як вони боролися за свої права. Ця боротьба була дуже важка і довга. Робітники були дуже бідні і не мали грошей. Але вони не здавалися і боролися до кінця. І ось нарешті вони перемогли. Тепер вони мають свої права і можуть вільно жити. Але ще не всі знають про те, як вони боролися. Тому ми розповімо про це.

Dr. B. GERZABEK,
ОДНОКИЙ ЗІ СТАРШОГО КРАЄВОГО ЛІКАРСЬКОГО ІСПИТУ В КАНАДІ.

Будинок дрібних і дорогих виробів в Гранітних, Пам'ятних, Мармурових і Бронзових. Також виробляє і продає всякі роботи з каменю. Ціни дуже низькі. Робота дуже добра. Приймає замовлення по телефону. Адреса: 418—417 Pritchard Ave. Winnipeg, Man.

Сам вибирайте що вам вигідно купувати в нас. Ми маємо дуже великий вибір. Ми продаємо тільки для вторгівлі.

Campbell Bros. & Wilson
Гуртові і імпортовані кущі.
Winnipeg. Man.

МИ ВАЖАЄМО, аби Ви подумали над користями

ВІЙНА ЗА ЗЕМЛЮ

Війна за землю почалася в Угорщині. Селяни вимагають землі, яку вони обробляють. Але пани не хочуть віддавати землю. Вони кажуть, що земля їхня. Селяни кажуть, що земля їхня. Війна за землю почалася в Угорщині. Селяни вимагають землі, яку вони обробляють. Але пани не хочуть віддавати землю. Вони кажуть, що земля їхня. Селяни кажуть, що земля їхня. Війна за землю почалася в Угорщині. Селяни вимагають землі, яку вони обробляють. Але пани не хочуть віддавати землю. Вони кажуть, що земля їхня. Селяни кажуть, що земля їхня.

City Light & Power Department
J. G. Glassco, Acting Superintendent
Telephone Garry 1020
54 King St. Winnipeg

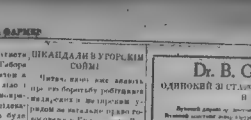
Для домашнього ужитку
УВАЖНИЙ ВИБІР З КОНЕЧНИМ.
Маємо вибір з різних кольорів — сирівці, біла, червона.
Експерти-механіки для вибирання найкращого матеріалу та спеціальні.
Цінність, що вийдіть або кажете та фіксує за нашою гарантійною листівкою.
T. D. CAVANAGH Limited
184 Higgins Ave Winnipeg
Телефон Main 6...

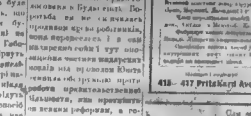
Помножіть свої гроші.
Лоти 60 біля х 130 в границях міста
WATROUS
на Мейн стріт від $125 до $175
які можно помножити сі-в 2 або 3 протягом часу.
Пишіть за всіма подробленими до
National Realty Co.
241 Main St.
або C. H. WISEMAN Co. Box 2182. Winnipeg, Man.

LIMO DRUG CO.
аптекарі в
Rogers Hotel Block
603 Main St Winnipeg, Man.

ЛІЧИЛЬНИКИ, що в нашому місті дістали одну свої Канадські нагороди. Збірник спеціальних і довгих. Адреса від всякого роду сил і постій

Шість ві банку, проб. ан. терпіти через затвердження Чемберленова Tablets витягнуть хронічний ряд в їх порядні без сильних і ослаблених. Спробуйте їх. На продаж в усіх торговців





50,000 КЗИАЖЕК
BEZPŁATNIE.
Wartość $10.00 dla Każdego Nabywcy.

Darmo dla Mężczyzn

DR. JOE LISTER & CO. 7 98 Hutchinson Blg. Winnipeg, Man.

Любимець Русинів Тютюн
OLD CHUM TOBACCO

Продає тютюну **Old Chum** є така велика, що ні англієди і інші нічого не набувають свій-ського тютюну.

ЗУБНИЙ ШПИТАЛЬ.
Зубні роботи всякого роду виконуються найкращими способами. Електричний зуб. Dr. Haskett
Main Street, 1000 Main St.
Open evenings. Telephone Garry 2000

ТИНЬК НА СТІНИ
Сітний цемент і пластер до вживу вали властий "Empire" з дерев'яними волокнами, має знятер-ність тепла, сили оглядають за ним тільки вальцуя нам результати.
Пишіть вже по великий прайс-лист. Агенти.

MANITOBA GYPSUM CO.,
Winnipeg - - Manitoba.

ЛІКЕРИ
Carey & Co. Ltd.
707 Main St.
Phone Main 1005. Winnipeg, Man.

Затямте, що наша гуртовня ліцерів є одною з найбільших в цілому місті Winnipeg, проте вони мають свої за-ціни. Ми ціни ніколи не підвищуємо, а ще дуже часто знижуємо. Ми ціни ніколи не підвищуємо, а ще дуже часто знижуємо. Ми ціни ніколи не підвищуємо, а ще дуже часто знижуємо.

ВІД РЕДАКЦІЇ І АДМІНІСТРАЦІЇ
Просимо вибачити свою вину за пізні наші звертання до редакції.
Тепер переходимо за „К. Р." вносить $1.50, що дає 75с., лишається 50с. Коодержимо передплату відповідно до цього і ще сьогодня ми дамо.
Тепер ми маємо 100 передплатників, котрі не мають ще 50с. Ми просимо їх, щоб вони прислали нам ці 50с. Ми будемо дуже вдячні.
Ми маємо 100 передплатників, котрі не мають ще 50с. Ми просимо їх, щоб вони прислали нам ці 50с. Ми будемо дуже вдячні.

Rubema T & B
tampoer
ТА МАЗЬ!

АПТЕКА.
Ми даємо найкращі і найдешевші ліки. Ми даємо найкращі і найдешевші ліки. Ми даємо найкращі і найдешевші ліки.

ALLAN LINE
Королівські поштові
ПАРОХОДИ
ВІД ВИННІПЕГ ДО ШОТЛАНДІЇ.
Virginian ... 12 Липня.
Lawrence ... 19 Липня.
Victorian ... 26 Липня.
Tunisian ... 2 Серпня.
Сальонова ціна $90 і більше
Друга класа $60
Третя класа $51.25
За дальшими полсненнями відвідайте од до будь якого офіційного агента або
W. R. ALLAN
Passenger agent, 364 Main St. and C.P.R. Depot
WINNIPEG.

F. A. MITCHELL & Co.
97 Euclid St. Winnipeg, Man.

Dr Richter a Pain Expeller
Найкраще ліки в світі. Продається в Канаді і Америці. Ціна 25 центів і 50 центів.
Be RICHTER'S DEPOT
New York
Agent
F. Ad. Richter & Co.
74-80 Washington St., New York

ROYAL CROWN МИЛО
є зроблене спец. для твердої води зак. Канали
Обережність ціни всім деякі можуть вартість і їм
Ми тут пожалуємо тільки одну причину для тих, що ще сидять с мою будівельній галузині. Зробивши в Пе-ріоді Перевірювано обмежений в цілому періоду. Дуже-ма 2'00 Royal Crown Мила об-горіли. На першому треба 5 центів 20 центів і ціна
Пожалуйте за листом ваш ціни прозвій

The ROYAL CROWN SOAPS, Ltd.
Premium Department Winnipeg, Man

THE WALCH LAND CO.
Northern Crown Bank Bldg Winnipeg, Man

BREDENBURY

Гроші в нових містечках.

B. Sulkowsky & Co.
22 Belmont Ave
Newark, New Jersey,

Дозір Краєзнавства!

Міжнародна Канцелярія
для адвокатських, нотаріальних, сторожевих і емігрантських справ.

ВІРИЛІЗУЄ: повноважність і повторити нумер - приказ, оголошення через конвенції.

ЛЕГАЛІЗОВАНІ: всякі нумери і оголошення прописати

І старих довго, як також належності через ворожі відомості в Старім Краю!

ВІРОЛІЗУЄ подачі в військових справах, любо: увільнення від війни, Канцелярії і асистенції.

ПРОДАЄ ШИФКАРТИ на рідні лінії кораблями до всіх країв.

Старого Краю і з Краю і ПЕРЕСИЛАЄ ГРОШІ до всіх країв.

ВИРОБЛЯЄ ПОЗИЧКИ на фарми і нерухомість.

АСЕКУРУЄ від огню і на життє.

КУПУЄ І ПРОДАЄ всякі рухомості в цілості і на виміни!

Для всіх вищих справ: от вже через тиждень, а для тих котрим знати не повинно в день вислідають скоро - дуже добре від год. 8 до 9 вечера.

Всякі інформації в справі, як вищенаписано Зі мною

Fr. S. Szaklewski & Co.

Адресувати:

Mixnarodna Kancelarya

634 Main str Winnipeg Man

Спішимо до людей на фірмах.

Для тих, що хотять з нами, та не дбають за платню. Ми платимо добре і на ваші листи, і в Старім Краю ми не будемо ждати на гріш. Спитайте до нас і тоді напишіть нам до Канади - Ми вам зробимо добре! Звертайте адресу:

Golden Star Produce Company

236 JARVIS AVE WINNIPEG

Старокрабова Канцелярія

12 Lewiston Block

Winnipeg, Man.

Перекладаємо з усіма мовами всякі документи і публікації, виробляємо всякі потрібні протекції.

Не Йорк Сентіко

625 Selkirk Ave Winnipeg

T. EATON Co.

WINNIPEG CANADA

Вийшли вже з друку дуже гарні книжки:

МИКОЛА АРКАС Історія України. Тільки друком 1912. — Кождий читець повинен дістати історію свого рідного краю, свого рідного народу. Книжка має 454 стор. гарного формату, богато образків і мап. — Повинен мати кождий читець України

Ціна $2.75

НОВІЙ, з 53 образками, 560 стор., гарне видання

Ціна $1.00, в окремі $1.50

ЧОМУ ПОПИ НЕ ЖЕНЯТЬСЯ ..... 10 ц.

ГАГНА ІСТОРІЯ О ТЕРНІЙНІЙ ОЛЬЗІ. Дві

ЮДИ АНТОНІЯ ..... 15 ц.

ЗГУБИВ ДО СЕБЕ МУДРОЩІВ ..... 10 ц.

ТРИ ВОЖДІ СЛОВА ..... 10 ц.

СЛІПОМОВКИ ..... 30 ц.

НАЙСЛАВНІШІ ЖАРТИ, Іван Франко ..... 30 ц.

З БУРЛИНИХ ЛІТ, Іван Франко ..... 60 ц.

ОГОНЬ І ЛЮДИ. ЧЕРЕЗ ..... 15 ц.

ЗАБАВА ГОСПОДАРСЬКА з цінними і повчаючими 50 картинок, в полотні ..... 50 ц.

Каталоги книжок і інструментів дарм.

RUSKA KNYHARNIA

580 Main St Winnipeg, Man.

НА ЛІТНІЙ СЕЗОН

CANADIAN NORTHERN RY.

НИЗЬКА ЦІНА

НА ЛІТНІ ПРОГУЛЯНКОВІ ПОЇЗДИ

тепер на продаж через

THE LAKES

Поїзди "Capital Cities Express" до "The Alberta Express" до WINNIPEG Lake Superior Express" до PORT ARTHUR

Alex Calder & Son

Агенти пашинного Віннінгу для Сан. Рос. Ку

660 Main St. Winnipeg.

CALDER, SMITH & REID. Ft. William, Ont

UNION BANK OF CANADA

Резервний капітал понад $ 8,000,000

Активна рахунок " $36,000,000

Отже нашого Себ дозволяє загорнуть цілу вашу тягу. $1.00 почавши приймають на ощадні рахунки

Менеджери працюють в цілій і цілій світі

North End Branch

Cor Selkirk Ave & Salter St

WINNIPEG, MAN.

ПОТРІБНО

Music Studio, 607 Selkirk Ave

$100.00 ДАРОМ.

FORT GEORGE

Землями Хліборобів!

ПРОЧ З БРИТВАМИ.

Лоти Акри Фарми

Тисячі акр лоїв і ферм на короткий час

В **MELVILLE**, Sask.

ДРУГА ДИВІЗІЯ НА ЗАХІД ВІД ВІННІПЕГУ

на лінії **Grand Trunk Pacific.**

Alex Calder & Son

Agents for the Province of Manitoba

660 Main St. Winnipeg.

CALDER, SMITH & REID. Ft. William, Ont.

THE J. ROWAN COMPANY,

2nd Ave. East, Melville, Sask.

Frank M. JUREMA, Commissioner for Oaths.

Box 200. Melville, Sask.

ALLOWAY & CHAMPION

E. Cook, управитель патрічного відділу.

667 Main Street, - Winnipeg, Canada.

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

ВІСТНИК ПОЛІТИКИ, ЕКОНОМІЇ, ЛІТЕРАТУРИ І ГОСПОДАРСТВА

CANADIAN FARMER

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУСЬКОГО НАРОДА В КАНАДІ

Рік X. Skalnow, Man., Пятниця 5-го Липня, 1912 — Winnipeg, Man., Friday, 5 July, 1912. Число 27.

НОВИНКИ.

Гуляйа в Рединзі. Жахлива катастрофа на Заході.

На день 1 липня, який нині в Канаді, як державно-національний день, Англія святкувала свої національні свята. Цього року вона святкувала 100-річчя свого існування. Цей день був для Англії дуже важливий, бо він був днем, коли вона здобула свою незалежність від Франції. В Англії цей день був святом, бо він був днем, коли вона здобула свою незалежність від Франції. В Англії цей день був святом, бо він був днем, коли вона здобула свою незалежність від Франції.

ПІСЛЯ ДЕМОКРАТИЧНОЇ КОНВЕНЦІЇ В БАЛТИМОР.

Демократична конвенція в Балтиморі, яка відбулася в Балтиморі, була дуже важливою. Вона була дуже важливою, бо вона була дуже важливою. Вона була дуже важливою, бо вона була дуже важливою.

ПОСЛІДНІ ВІСТИ

з справ укр. обструкції і укр. університету.

Українська обструкція дотримується на цілій лінії, виражається в численних виступах українських послів. Вона була дуже важливою, бо вона була дуже важливою. Вона була дуже важливою, бо вона була дуже важливою.

ВИБОРИ ПАЧКАРІ ПОАРЕШТОВАЛИ

Міністер внутрішніх справ в Вінніпегу і Вінніпегом. Вона була дуже важливою, бо вона була дуже важливою. Вона була дуже важливою, бо вона була дуже важливою.

Нова влада міністра робить Уграрею дуже добру

Нова влада міністра робить Уграрею дуже добру. Вона була дуже важливою, бо вона була дуже важливою. Вона була дуже важливою, бо вона була дуже важливою.

Модна Італія в Трипольтанії

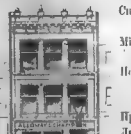
В останніх часах італійське військо в Трипольтанії вело до того, що 100.000 людей було вбито. Це було дуже важливою, бо вона була дуже важливою. Вона була дуже важливою, бо вона була дуже важливою.

НАША ПРО СЕСТРИЦЮ

Ваші читачі, Ваші читачі, Ваші читачі, Ваші читачі, Ваші читачі, Ваші читачі, Ваші читачі, Ваші читачі, Ваші читачі, Ваші читачі.

ПОЖАЛА СВИНЧІЛАСЬ.

Від кількох тижнів назад, як Канада відчуває велику потребу дощу і вже в деяких місцевостях посівам, що посіяні, вже



Спроваджую людей з Краю і продаємо також шіфкарти до Краю.

Міняємо гроші і завстави якщо великий запас корон.

Посилаємо гроші до Краю так, що рівна сума приходить до краю і там не відбирають зимного.

Продаємо крайові і канад. дист. карти.

Люди, котрі не мають стало адреси в Канаді можуть свої листи адресувати на наш офіс.

Офіс отворений що дня від 9 до 6, а в суботу від 9 до 9 вечером.

ALLOWAY & CHAMPION

E. Cook, управитель патрічного відділу.

667 Main Street, - Winnipeg, Canada.

CANADIAN INDUSTRIAL EXHIBITION WINNIPEG

WESTERN CANADA'S CENTENNIAL

THE GREATEST YEAR OF THE WEST'S GREAT FAIR

July 10th-20th

EXCURSIONS FROM EVERY POINT

Walker Theatre

Phone Garry 2600

3 ночі, початок в 8:30 - липня 8

Henrietta Crossman

The Real Thing

В четвер і п'ятниця 11

"The Spring Maid"

„Канадійський Фармер"

Редактор Н. Сатин

Часопись для руського народа в Канаді, виходить кождого тижня в середу і коштує в Канаді: Для Канад. Держав на рік $1.50
по Європи $2.00

Газету треба платити всенда наперед.

Гроші посилайте в реґістрованім листі, або через канадійську або почтовий money order.

Можу писати, то я напишу статтю дотично від поставу або вложень на своєвременні ціни, заплату ваш, бо без неї рукопис не достанемо.

Адрес:
CANADIAN FARMER.
P. O. Box 3056 Nin B
Winnipeg, Man.

TheCanadianFarmer

The Ruthenian Weekly
Published every Wednesday
Subscription Price in Canada
Subscription Price Foreign
Canada Publishing Co. Ltd.
Winnipeg, Manitoba

День 11-го липня в Саскачеваві.

Наші Русини в Канаді дуже люблять святкувати. Коли лише надійде якесь свято, то вже заздалегідь готовляться до нього, щоб якнайкраще відсвяткувати. Вже від кількох літ наші Русини в Канаді мають свої власні свята, на яких збираються разом, щоб відсвяткувати. Такими святами є: 11-го липня, 24-го серпня, 1-го жовтня і 26-го грудня. Ці свята відсвяткують наші Русини в Канаді по всіх більших місцевостях, де лише є більше число Русинів. Ці свята відсвяткують наші Русини в Канаді по всіх більших місцевостях, де лише є більше число Русинів.

J. G. Kimmel
НОТАР
перенїс ся з 334 Main на 313 McIntyre Blk
416 Main St Phone Main 3181
Real Estate
Money to Loan & Insurance
313 McIntyre Block
Phone Main 3181
416 Main St Winnipeg, Man

Шкільні справи в Альберті.

ВИСТАВОВИЙ ТИЖДЕНЬ В WINNIPEG.

Руско-Американська лінія

ПЕРЕВЕЗУТЬ СЯ ВАШИХ ПРИЯТЕЛЬ прямо З ГАМБУРГА, ВРЕМЕН І РОТЕРДАМУ **КАНАДІЙСЬКОЮ ЛІНІЄЮ** — до Канади.
Всякі информації дасть Агент-Ґенеральний Канадійської Лінії
W. M. McLEOD, General Agent
338 Main St. Winnipeg.

Ahnet Remedy Co.
Winnipeg, Man.

Ось! що так вони!

Найстарше Одинока Руска Фірма в Канаді
КЕРО АДВОКАТСКО-НОТАРІЯЛЬНЕ.
Управительство сей фірми є: М. Н. Слободін, руский нотар
— ОЇН ДО СЛУГ —
RUSKA KANCELARYA
641 Main Street Winnipeg Man

Вже вийшов! Вже вийшов!
Дакше найдешевший та найліпший
ПРОВІДНИК
практичний підручник до науки англійської мови,
або як навчити ся читати, писати і говорити по англійськи в короткім часі БЕЗ ПОМОЧИ УЧИТЕЛЯ.
Хочете знати скоро по англійськи, замовте ще днесь собі сей таумач.
Ціна лише $2.00
Там само у складі
RUSKA KNYHARNIA
850 Main St Winnipeg, Man.

З ЛОТІВ 79 кол. ДЛЯ ВАС
ЗАГАДКА с 105.
$100
Rothenian Dep't 3 World Bldg Room 1013, New York

LIMO DRUG CO.
Rogers Ba Chemists
603 Main St. Winnipeg, Man

Старокраєва Канцелярія
17 Lewiston Block, Winnipeg, Man.

Брати Мики
324 Lebreton St, Ottawa Ont.

ТЕОДОР СТЕФАНИК І С-КА.
ЖИЛЯЙ СТРІТ І ЮТАР
Канцелярія Нотаріальна і Агенція Корабельних Ліній.
ВІРОУ, ПІЛ: повіряє ся в контракты взаємно чоловіки, дотичні до чужих країн.
ПЕРЕПИСКА ДОКУМЕНТІВ: всякі переписки листів, актів, контрактів і т. д.
ПРОДАЖ І КУПНО ЗЕМЛІ на цілій території Канади і Юнайтед Стейтс.
ПЕРЕВОЗ ЛЮДЕЙ: до Канади і Юнайтед Стейтс.
ВІРОУ ПІЛ ЛЮДЕЙ: до Канади і Юнайтед Стейтс.
АГЕНЦІЯ: на всі пароходи Канадійської Пасифік Рейлвей Компанії.
Kancelarya Notaryalna
834 Main St Telephone Main Winnipeg, Man.

CANADIAN AUSTRIAN STEAMSHIPS LIMITED
Корабельна лінія
Монтреал-Брістол-Ліверпул
Монтреал-Брістол-Ліверпул
Агент 212 Main St Winnipeg

B. Sulkowsky & Co.
22 Belmont Ave
Newark, New Jersey.

ALBERTA
ВІЛЬНІ ЗЕМЛІ для поселенців.

50,000 КНИЖЕК
БЕЗПЛАТНІЄ.
Вартості $10.00 від Haidege Motorcyc.
Darmo dla Mażowszyzn
LINTER & CO. 7 Nd Montmorency Bldg. 79 Fifth Ave.

Денвер.
Денвер, Кол.
ПРО ЇЗДИМКА ТА ПОБУВАННЯ В НІМ
Проїзд Колоністів Канадійською Пасифік Рейлвей Компанією до Денвер, Кол. Ріверс Ю. Ей. Ліміт 15 днів. Ціна $45.00 туди і назад.
Ще можна купити сезонові білєти по $60.00 туди і назад.
Ліміт 3 місяці.
Ціна $60

КРАЩИЙ ЛІКАР
Dr. G. Kalichman
Спеціаліст хронічних хвороб
Office Hours: 9 to 12 a.m. 2 to 5 p.m. 7 to 8 p.m.
Sundays 10 to 12 a.m.
656 Bathurst Ave.
Telephone 7 Garry 7...

ПОЗИЧУ ГРОШІ ПЛАТНО
Позичу гроші на фарми по найнижчій ціні. Ви можете повернути їх коли вам буде вигідно. Ви можете заплатити частину позички коли вам буде можливо. Ви можете заплатити всю позичку коли вам буде можливо. Ви можете заплатити частину позички коли вам буде можливо. Ви можете заплатити всю позичку коли вам буде можливо.
MOLER BARBER COLLEGE
Car. Pacific Ave. & Eng St.
Winnipeg

ГУРТОВІ ЦІНИ НА ЗЕРНО
Ціни гуртових закупників від 7 до 9 год.
Пшениця ... 1 ... 2 ...
Овес ... 1 ... 2 ...
Ячмінь ... 1 ... 2 ...
Льон ... 1 ... 2 ...
Насіння ... 1 ... 2 ...

ЛІКУВАННЯ ЛИШАЄМ ТИ ФАРМІ
Коли гуртові закупники від 7 до 9 год.
Тутешні ... 1 ... 2 ...
Буряки ... 1 ... 2 ...
Молочарське масло ... 1 ... 2 ...
Домашнє масло ... 1 ... 2 ...
Сир ... 1 ... 2 ...
Яйця ... 1 ... 2 ...
Бобові ... 1 ... 2 ...
Сіно ... 1 ... 2 ...
Солома ... 1 ... 2 ...
Будь-яка ... 1 ... 2 ...
Цибуля ... 1 ... 2 ...
Обібрана ... 1 ... 2 ...
Шкіри ... 1 ... 2 ...
Найдешевша ... 1 ... 2 ...
Сіно ... 1 ... 2 ...
Солома ... 1 ... 2 ...
Пшениця ... 1 ... 2 ...
Овес ... 1 ... 2 ...
Ячмінь ... 1 ... 2 ...
Льон ... 1 ... 2 ...
Насіння ... 1 ... 2 ...

НА ПРОДАЖ
General Store
...
J. W. Arsenych
Wakaw, Sask.

ВЕСНЯНКИ.
...
Akme Remedy Co. 348 E. 15th St. New York, N.Y.

ЦИКОРІЯ
...
Tomson's Kar-Eal для ...

ДРУВРИ
REDWOOD LAGER
РОБЛЕНЕ З ВРАНІ І ХМЕЛЮ
Питайте за ним
E. L. Drewry Mfr. Winnipeg

Найкращий і найбільший дім висилання
PAUL SALA
546 Main St. Winnipeg

Кожний сірник Едного дає повний огонь
...
THE E. B. EDDY COMPANY, LIMITED
Hull, Canada

IMPERIAL BANK OF CANADA
...
ВІДКРИЛ ЩАДНИЧОГО БАНКУ.
...

Ми платимо готівкою за
Баранові, рінь, бурани, моркву, капусту
Я Й Ц І.
Province Produce Co.
Vegreville, Alta.

The Empire Sash & Door Co.
Henry Ave E. Winnipeg

ЛІБЕРАЛЬНІ КАНДИДАТИ
на всіх виборчих округах Саскачевану, за яких Руснин повинні віддати свої голоси.

Виборчі Округи:	Ліберальні кандидати:
...	...

ЗУБНИЙ ШПИТАЛЬ.
...
Dr. Malkowski
... Main Street. 1000 Main St.
...

ТИНЬК НА СТІНИ
Єдиний цементовий матеріал до вилюднювання якостей "Empire" задержавання волосяних, має матеріал скрутки вас, що єдиний цемент на тинькові вибух має результатів
...
MANITOBA GYPSUM CO., LIMITED
Winnipeg - - Manitoba.

ЛІКЕРИ
Старе фірма вперед дає доброте
Carey & Co. Ltd.
707 Main St.
Phone Main 1105. Winnipeg, Man.

ВІТРЕТАКЦІЯ ЛАМПИ ПО ГРАЦІ
...

Nykema T & B
...
не клеїні.

РУСЬКА - ПОЛЬСЬКА - КНИЖКОВА
АПТЕКА.
...
E. A. MITCHELL & Co.
97 Euclid St. Winnipeg, Man.

ГОЛКА.
...

ALLAN LINE
Королівські пошти
ПАРОПЛАВИ
МІЖ МОНТРЕАЛЬ КВЕБЕК ТА ЛІВЕРПУЛЬ
...
За докладними поясненнями звертайте ся до будь якого тутешнього агента або
W. A. ALLAN
General Agent for Western and Northwest
WINNIPEG

Dr Richter's Pain Expeller
...
Dr RICHTER & CO.
New York
F. Ad. Richter & Co.
74 80 Washington St., New York

ROYAL CROWN МИЛА
ЗА НИХ ДІСТАНЕТЕ ЦІННІ ПРЕМІЇ.
...
ROYAL CROWN SOAP
...
The ROYAL CROWN SOAPS, Ltd.
Premium Department Winnipeg Man

Гроші в нових містечках.
...
BREDENBURY
...
THE WALCH LAND CO.
Northern Crown Bank Bldg Winnipeg, Man

Mizneroda Kancelarya
для адвокатових, нотаріальних, стенографових і канадійських справ.
ВИГОТОВЛЯЄ: повновласть і контракти купна — продажа всякаго рода, через конкурат.
ПЕРЕПРОВАДЖУЄ у всякі справи і спадкові процеси і стягає довги, як також надзвичайно через перенесення капіталів в Старій Краю.
ВИРОБЛЯЄ позвки в військових справах, особо уважаючи від вправ, контролі і асекуранцу.
ПРОДАЄ ПШЕКАРТИ на різні лінії пароплавні до Старого Краю і з Краю і ПЕРЕСИЛАЄ ГРОШІ до всіх країв.
ВИРОБЛЯЄ ПОЗИЧКИ на фарми і реальности.
АСЕКУРУЄ від огню і на життя.
КУПУЄ і ПРОДАЄ всякі реальности, в місті і на провінції.
Дім за всі справи від 9 рано до 8 вечером, а для тих котрим заняте не позволяє в тих годинах сповіт справи, дім отворено від год. 8-10 по вечери.
Всяка інформація даром, не должучись Ві. Марин.
Fr. S. Szabiewski & Co.
Адресувати:
Mizneroda Kancelarya
804 Main str Winnipeg, Man

Вийшли вже з друку дуже гарні книжки:
МИКОЛА АРКАС. Історія України. Видано вдруге 1914 р. — Ціна ще недавно по дуже низькій ціні своєго рідного краю, якому і нашого народа. Книжка має 424 стор. великого формату багато образків і мап. — Поручаємо з ... Ціна ... $4.75
КОБЗАР. З ... образами Кобзаря ... $1.50
ЧОМУ ПОЛЯ НЕ ЖИТНІ? ... 10c
РАРНА ІСТОРІЯ О ТЕРНІЙНІЙ ВЛЕНІ. ... 10
ІЦИЙ АНТОНІЙ ... 15c
ЗЕРКАЛО ... О СІМ МУДРЕНЯХ ... 20c
ТРИ БОЖІ СЛОВА ... 10c
СВЯТОВОЗНИКИ ... 5c
ЛЮБОВ ... ЧЕРІ ... 5c
СВЯТОВОЗНИКИ ... 5c
ЗЕРКАЛО ... 10c
ЗЕРКАЛО ... 15c
ЗАБАВА ТОВАРИСТВА ... 15c
... ВСІХ КНИЖОК, ... ЗАМОВЛЕНЬ.
Каталоґи книжок і інструмент.в даром.
RUSKA KNYHARNIA
850 Main St Winnipeg Man

НА ЛІТНІЙ СЕЗОН
CANADIAN NORTHERN RY.
НИЗЬКА ЦІНА
на літні прогулькові тікети
тепер на продаж через
THE LAKES
Duplex
"Capital Limited Express"
або
"The Alberta Express"
до
WINNIPEG
або
Lake Superior Express
до
PORT ARTHUR
Для докладних відомостей звертайтеся до найближчого агента Канадійської Північної Залізниці або до
Canadian Northern Ry.
Winnipeg.

Тані шифкарти з старого краю
Alex Calder & Son
Агенти найстарого Відділу для ... Ко
660 Main St. Winnipeg
CALDER, SMITH & REID. Ft. William, Ont
Отправляйте свої пакелі в Старого Краю і купуйте шифкарте в нас. Ми є найстарші агенти продажі шифкарт в Вінніпеґу.
З Антоном Кириленком є наші руськими репрезентанти, отже можете розчаровані по свому. Він дуже щирими. Все приятні і повідомлять ся в нас

UNION BANK OF CANADA
Розширений капітал повний $ 8,000,000
Актива разом „ $56,000,000
Оповістка Сей департмент заслуговує пільну вашу увагу. $1.00 починає приймають ся як вкладки рахунок.
Мані ордери вручні ві платні! ві всіх частях світа
Martin Rae Bradish
Cor. Selkirk Ave. & Salter St.
A. F. Sutherland
Менеджер
WINNIPEG, MAN.

ГОЛКА.
... Ще в Монреалі, — каже І. Цицура — ще батьківщина. По-новому ... що Пушкарський заряд!
— Росіяни? — не розуміє Потоцький. — Які росіяни? ... Потоцький ... Ще Турецький лужок, ... Потоцький ... Ще Турецький лужок, ... Потоцький ... Ще Турецький лужок,

„Канадійский Фармер"
Рускому Н. Остаю
Чотиринадцять років я видаю часопись для Руских фармерів в Канаді. Вона найбільше поширена між Руськими фармерами в Канаді. Вона найкраще помагає фармерам.
Адрес:
The Canadian Farmer
Box 3017
Canada North West Publishing Co., Ltd.
J. Bulyk, Editor

Про вихованє в школі і в дому.

Ми вичайно виводимо дикого звіря з лісу, приручаємо його до неволі, а потім вимагаємо, щоб він був ручний, щоб не кусався, не дряпався, не кидався на людей, не ломав клітки, не гриз прутів, не ховався в темний куток, не боявся людей, не їв мало, не був худий, не був сумний, не був злий, не був голодний, не був спраглий, не був хворий, не був мертвий.

Так само і з дитиною. Ми беремо її з природи, де вона була вільна, де вона бігала, грала, співала, де вона була щаслива, і замикаємо її в школі, де вона повинна сидіти тихо, не рухатися, не говорити, не сміятися, не плакати, не їсти, не пити, не спати, не дихати, не жити.

Ми вимагаємо від дитини, щоб вона була розумна, а самі не даємо їй можливості розвивати свій розум. Ми вимагаємо від дитини, щоб вона була добра, а самі не даємо їй можливості бути добрим. Ми вимагаємо від дитини, щоб вона була чесна, а самі не даємо їй можливості бути чесним.

Ми вимагаємо від дитини, щоб вона була здорова, а самі не даємо їй можливості бути здоровим. Ми вимагаємо від дитини, щоб вона була щаслива, а самі не даємо їй можливості бути щасливим.

Ми вимагаємо від дитини, щоб вона була вільна, а самі не даємо їй можливості бути вільним. Ми вимагаємо від дитини, щоб вона була живе, а самі не даємо їй можливості бути живим.

Ми вимагаємо від дитини, щоб вона була мертва, а самі не даємо їй можливості бути мертвим.

J. G. Kimmel
НОТАР
313 Mclntyre Blk
416 Main St
Real Estate
Money to Loan &
Insurance
Phone Main 3161
Winnipeg Man.

ТЕОДОР СТЕФАНИК І С-КА.
Канцелярія Нотарияльна і Агенція Недвостей.
Канцелярія Нотарияльна
864 Main St Winnipeg, Man.

Руско-Американска линія
CANADIAN NORTHERN STEAMSHIPS LIMITED
Корабельна лінія
Канадійська Північна
Монтреал-Ліверпул
Ліверпул

Найстарша Одинока Руска Фірма в Канаді
НЕЗРО АДВОКАТСКО-НОТАРІЯЛЬНЕ.
Управителем сеї фірми є М. В. Соколів, руский нотар
RUSKA KANCELARYA
541 Main Street Winnipeg Man.

Вже вийшов! Вже вийшов!
Давно жданий твір!
ПРОВІДНИК
практичний підручник до науки англійської мови,
або як научити ся читати, писати і говорити по англійськи в короткім часі БЕЗ ПОМОЩИ УЧИТЕЛЯ.
Хочете знати скоро по англійськи, замовте ще нинеї собі сей твір.
Ціна найліпше оцінена на один долар — $1.00
Дає найліпше з найкращих
RUSKA KNYHARNIA
350 Main St. Winnipeg, Man.

Dr. B. GERZABEK,
ОДИНОКИЙ ЗІ СТАРОГО КРАЮ РУСЬКИЙ ЛІКАР В КАНАДІ.
415 417 Pritchard Ave. Winnipeg, Man

Campbell Bros. & Wilson
Winnipeg. Man.

City Light & Power Department
54 King St Phone Garry 1039

Для домашнього ужитку
УВАЖНИЙ ВИБІР З КОНЕЧНИМ
T. D. CAVANAGH Limited
184 Higgins Ave Winnipeg

Помножіть свої гроші.
Лоти 50 фт. на 150 в границях міста
WATROUS
на Уейн стріт від $125 до $175
National Realty Co.
841 Main St.
C. H. WISEMDEN CO Winnipeg, Man.

РОДИМЦІ — СХАМЕНІТЬ СЯ!
Перестаньте собі тягти напрасні гроші карманти чужинців, взорців нашого народа
Гоніть ся від дверей своїх, як обслугують Вас чесно, точно і скоро.
РУСКИЙ БАЗАР
(RUTHENIAN BAZAAR)
Найбільший Руский Торговельний Склеп в Канаді
Руска Друкарня і Книгарня
Вшите, що нам треба, можете найти в нашім склепі. Ціни найменші, робота найліпша. Вшите, що нам треба, можете найти в нашім склепі. Ціни найменші, робота найліпша.
RUTHENIAN BAZAAR — 901 Main St. Winnipeg, Man.

ALBERTA
ВІЛЬНІ ЗЕМЛІ
для поселенців.
За дальшими докладними звертайтеся до:
HON. DUNCAN MARSHALL,
Minister of Agriculture, EDMONTON, ALBERTA

50,000 KSIĄŻEK
BEZPŁATNIE.
Wartości $10.00 dla każdego Mężczyzny.
Darmo dla Mężczyzn
B. Sulkowsky & Co.
22 Belmont Ave
Newark New Jersey.

КРАЩИЙ ЛІКАР
Dr. G. Kalichman
435 Selkirk Ave.
Телефон Дім. 1776

ДОВРУ ПЛАТНО—
MOLER BARBER COLLEGE
Cor. Pacific Ave. & King St.
Winnipeg

Старокрайова Канцелярія
17 Lombard Blk.
Winnipeg, Man.

LIMO DRUG CO.
Корнер Rogers Ave. Chem st
803 Main St. Winnipeg Man

НА ПРОДАЖ
General Store

J. W. Arbuckle
Wakaw, Sask

ВЕСНЯНКИ.

"Ahrens Rymedy Co" 340 E. 15th St. New York, N.Y.

ЦИКОРІЯ
Tomson's Kar-Eal для кави
Philadelphia, U.S.A.

ДРУВРИ
REDWOOD LAGER
ГОЛОВНЕ ЗА ВСЯКІ ГРОШІ
Питайте за нім.
E. L. Drewry Mfr. Winnipeg

Найкращий і найбільший дім весільних
PAUL SALA ВЕСІЛЬНИЙ ДІМ І ЛІКАРНЯ
546 Main St. Carry 1194 Winnipeg.

Кожний сірник Едісо дає повний огонь.
THE E. B. EDDY COMPANY, LIMITED
Hull, Canada

IMPERIAL BANK OF CANADA
Капітал сплачений . . $6,000,000.00
Запасний фонд . . 5,000,000.00
Резервний фонд . . 9,000,000.00
Всього обіжеться . . 72,000,000.00
ВІДДІЛ ОЩАДНОГО БАНКУ.
Вклади приймаються від $1.00 і більше і дають від 3 процент. відсотків від вкладів назад у вас часть часть.

МИ ПЛАТИМО ГОТІВКОЮ ЗА
Барабові, рябу, бурвин, моркву, капусту
І Я Й Ц І.
Province Produce Co.
Vegreville, Alta.

The Empire Sash & Door Co., Ltd.
Henry Ave., E. Tel. Main 2910

Зворот нашої справи в Галичині, Відні, Європі.

В серпні місяці до наших рад директорів прийшло дуже вигідне замовлення від нашого давнього приятеля п. Полянського, власника Ц. В. цілого заведення, що виробляє цукор. Він за його вказівки, бурякорізки, дифузійний апарат, вапняні печі, вакуумові апарати, сатурацію, фільтри, центрифуги, машини для пакування цукру, і взагалі все, що потрібно до цукроварні. Ціна всього цього була 5180 фунтів стерлінгів. Ми вислали все це до Ростова над Доном, звідки воно було перевезене до Одеси, а потім пароплавом до Марселю, звідки вже по залізниці до Відня. Ми вислали також і монтерів, що мали все це змонтувати. Вони вже повернулися до Англії, і ми маємо від них листа, в якому вони пишуть, що все було змонтовано і пущено в рух, і що все працює добре. Ми маємо також листа від п. Полянського, в якому він висловлює нам подяку за те, що ми вислали монтерів, і пише, що він буде нам дуже вдячний, коли ми вишлемо ще одного монтера, щоб він показав, як робити цукор з цукрового буряка. Ми вислали ще одного монтера, і він вже повернувся до Англії

Міжнародна Канцелярія.
для адвокатських, нотаріальних, сторожових і канадійських справ.

ВИПОВІДЬ, полюбовности і контракти купна — продажи, дагеротипи через полудні.
ПЕРЕПРОДАЖІ: всякі праві і спадкові процеси
Легальні довіт, як також належності через переправлення адвокатів в Старім Краю.
ВИРОБІЛЬ подань в цивільних справах, себто уділення від права, контролі і конструкції.
ПРОДАЖ ШИФКАРТІВ до різні лінії кораблеві до Старого Краю і з Краю і ПЕРЕСИЛАЄ ГРОШІ по всьому світі.
ШИРОКОВІДОМІСНІ на фірмі і реальності
АСКУРУЄ всякого і за ціле
КУПУЄ І ПРОДАЄ всякі реальности в місті і на провінції
Як що хто хоче мати чи яке хорошого пит або в якій справі, або хоче продати чи купити реальність, або хоче мати чи яке добре ліцензію на шинок, або хоче мати чи яке добре ліцензію на шинок, або хоче мати чи яке добре ліцензію на шинок, то нехай до нас пише.
Адресуйте:
Mizrarodna Kancelarya
834 Main str. Winnipeg, Man

ЗЕЛЕНІ БОКИ в КУПАХ СОЛОМИ.
Ви можете заощадити при молочнім напімачи на рухомі машину "Red River Special"
MICHOLS & SHEPARD CO Battle Creek, Mich

НОВО ВІДКРИТИЙ
ЕВГОМЕЦЬКИЙ ЗБІРНИЙ СКЛЕП
ЗИГАРІВ І ЗОЛОТИХ РІЧИН З ВІДНЯ
R. BERNOW, 160 Higgins Ave. Winnipeg.

Вийшли вже з друку дуже гарні книжки:
МИКОЛА АРКАС: Історія України. Видано другу 1912. — Кождий чоловік повинен знати історію свого рідного краю, свого рідного народа. Книжка має 434 стор. великого формату, багато образків і мап — Ціна книжки тепер така Ціна $4.25
КОБЗАР, з 53 образками, 600 сторін, гроб. видане Ціна $1.00, в оправі $1.50
ЧОМУ НОЛІ НЕ ЖЕНИТЬСЯ 10
ГАРНА ІСТОРІЯ О ТЕРЕНТІЙОВІЙ СЛІПІ. 10
ПРО АНТОНІЯ 10
ПРО ДО СІМ МУДОВІЙ 10
І ЛОЖКА СОНА 10
ЕЛЬШУКОВІЙ 10
НАЙБІЛЬ ЖАРТІ, їжак Франко 10
З БУРДИНИХ ЛІТ, Іван Франко 90
ОРЕСТ, ДІВОЧІ СЛІЗИ 15
ЛАВАЛА ТОВАРИСЬКА з написаних 10
Каталоги книжок і інструментів даром.
RUSKA KNYHARNIA
850 Main St., Winnipeg, Man

$100.00 ДАРОМ.

Тані шифкарти старого краю
Alex Calder & Son
Агенти пасажирського Відділу для Can. Pac. Ry.
660 Main St. Winnipeg.
CALDER, SMITH & REID

UNION BANK OF CANADA
Резервний капітал понад $ 4,000,000
Активи разом $50,000,000
Головний уряд Банку знаходиться в Вінніпегу.
Мої фірми вдоволяють всіх своїх клієнтів
North End Branch
Cor. Selkirk Ave. & Salter St.
WINNIPEG, MAN.
A. F. Schimanowski, Менаджер.

ПРИЙМАТИСЬ СЯ перед лютим 1912 рік на управительку парохії. Адресуйте до Комітету. Іван Кобилянський, Ст. Джон, Ман.

ПОШУКУЮ ПРИЧИНИ — Ціна ..... Адреса ..... Вінніпег.

ПОШУКУЮ ВІДОМОСТЕЙ

Міжнародна Канцелярія
для адвокатських, нотаріальних, сторгових і канадійських справ.
Fr. S. Szablowski & Co.
Міжнародна Kancelarya
Winnipeg, Man
834 Main str

Вийшли щойно з друку дуже гарні книжки:
МИКОЛА АРКАС. Історія України.
Ціна ... $2.75
КОБЗАР, з 23 образками, 600 сторін, гарно оправлений.
Ціна ... $1.50
ПРОДАЖ ВІНШАРТИ на ввесь світ корабельні до
і ПЕРЕСИЛАЄ ГРОШІ
Catalogue books . instrument & Music
RUSKA KNYHARNIA
Winnipeg, Man

$100.00 ДАРОМ.

Тані шифкарти з старого краю
Alex Calder & Son
Agents Dominion Express Money Orders Sold Here By
860 Main St. Winnipeg.
CALDER, SMITH & REID Ft William, Ont

UNION BANK OF CANADA
Резервний капітал і прибуток ... $10,000,000
A. F. Schimnowski Manager
North End Branch Cor. Selkirk Ave. & Salter St.
WINNIPEG, MAN.

ЗЕЛЕНІ БОКИ в КУПАХ СОЛОМИ.
"Red River Special"
McCRIE & SHEPARD CO Battle Creek, Mich

ТІЛЬКО $3.00

Лоти Акри Фарми
Тягнуть ним люд. зарів на хороший час.
В MELVILLE, Sask.
Grand Trunk Pacific
Frank M. JUREMA, Box 706 Melville, Sask.
THE J. ROWAN COMPANY, 2nd Ave. East, Melville, Sask.

ПОРТ БАЛЬЗАМ
R. BERNOW, 160 Higgins Ave. Winnipeg.

$3.00

P. A. Lazarnick & Co. Box 3562 Sta. B. Winnipeg, Canada

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

Рік X. Вінніпег, Ман., Пятниця 1-го Липня, 1910. — Winnipeg, Man., Friday 1st July, 1910 Число 27.

НОВИНКИ.

До вівома наших передплатників.

Звертаємо увагу, що ...

ВІДПОВІДЬ МІНІСТРА ...

Висіви хлібів в Саскачевані.

ВИСТАВА ЗЕМЛЕРОБСТВА

ВІЙСЬКОВІ ВПРАВИ

ВІЙСЬКОВІ ВПРАВИ В КАНАДІ

Як вам треба післати гроші до Europи, то приїдьте до нашого офісу і ми вам пайлішо виплатимо. Як ви не можете знайдете ся, то можете до нас прислати гроші або свої чеки і ордери і ми вам пішлемо гроші до краю і вам зараз прийдуть реверти.

Ніколи не посилайте грошей до краю з чиїх шкіточок, бо там звичайно не уміють з вами поводити ся і гроші не доходять. У нас ві говорять і пишуть по руськи і польськи. Напишіть до нас коли будь і ми вам радо всі інформації.

Ми також продаємо шифкарти до і з Краю на всі найлішні лінії і виписуємо гроші до краю.

Офіс отворений від 9-ої до пів. а від 9-ої в суботу.

ALLOWAY & CHAMPION,
БАНКЕРИ І КОРЕСПОНДЕНТИ АГЕНТУ
667 Main Street, - Winnipeg, Canada.
C. Genik, управитель зарубіжного відділу

„Канадійскій Фермер"
Редактор В. Сотник

The Canadian Farmer

Стрий Кетіа West Publishing Co. Ltd
у Вунніпегу, Манітоба

Поділа ліберального правительства в Саскачеванї

Робота ...

...

...

КРАЄВИЙ ЛІКАР
Dr. G. Kalchman
453 Bell St. Ave.

ШВАЙЦАРІЯ.

ДОБРУ ПЛАТНО...
MOLER BARBER COLLEGE
Cor. Pacific Ave & King St
Winnipeg

ВЕСНЯНКИ.

ЦИКОРІЯ
Tomson's Kar-Kal для кави.
Tomson Bros. Limited
Philadelphia, U.S.A.

ДРУВРИ
REDWOOD LAGER
РОЗЛИВ І ВАРКИ І ХМЕЛЮ
Пийте це пиво
E. L. Drewry Mfr, Winnipeg

Найкращий і найдешевший ім'я магазин
PAUL SALA
546 Main St. Winnipeg.

Кожний аршин Еддіс дає повний стопа
THE E. B. EDDY COMPANY, LIMITED
На Канада

IMPERIAL BANK OF CANADA.
ВІДДІЛ ЩАДНИЧОГО БАНКУ.

Ми платимо ГОТІВКОМ за
Барабом, рицу, бурвяк, моркву, капусту
І
Я Й Ц І.
Province Produce Co.
Vegreville, Alta.

The Empire Sash & Door Co., Ltd.
Henry Ave., E. Tel. Main 2910

Старокрайова Канцелярія
17 Lewiston Block, Winnipeg Man

LIMO DRUG CO...
Rogers the Chemist
903 Main St Winnipeg, Man

Absol Ramsay Co. 348 E 15th St New York, N Y

ЗУБНИЙ ШПИТАЛЬ
Dr. Hackett
Main Block 1200 Main St

ТИНЬ НА СТІНИ
MANITOBA GYPSUM CO., LIMITED
Winnipeg - - Manitoba.

ЛІКЕРИ
Carey & Co. Ltd.
707 Main St.
Phone Main 3195 Winnipeg, Man.

Тукема T & B
напироси не клеєні.

АПТИКА
E. A. MITCHELL & Co.
92 Euclid St. Winnipeg, Man.

ALLAN LINE
Королівська пошта
ЗІ СТАРОГО КРАЮ
W. R. ALLAN
WINNIPEG

F. Ad. Richter & Co.
74 80 Washington St., New York

ВЖИВАЙТЕ—
ROYAL CROWN МИЛА
Хочайте мужчин з мила для лінних проїзд.
The ROYAL CROWN SOAPS, Ltd
Premium Department Winnipeg, Man

Гроші в нових місточках.
BREDENBURY
THE WALCH LAND CO.
Northern Crown Bank Bldg Winnipeg, Man

ПОЛЮ ЗВІРИНИ
ЕВГОПЕЙСЬКІЙ ЗВІРИНИ СКЛЕЇ
ОПАРАТИ І СТОСОВІ РУЧНІ З ВІДНЯ
R. BERNOW, 160 Higgins Ave Winnipeg.

ЗУБНИЙ ШПИТАЛЬ

Прислали і взяли.

І ЧИЄ НЕХАЙ БУДЕ ІНШИЙ, ЯКЕ ДУРНИЙ.

ТИНЬ НА СТІНИ

ЛІКЕРИ

Робітники, що працюють на дворі.

ЗІ СТАРОГО КРАЮ

Українська літературна преса Канади.

Жіноча Канцелярія
для адвокатськ., нотаріяльних, старостинських і канадійських справ

ВИКОНУЄ як внизшій згадані книги, про ...
ПРОДАЄ ОКРАСИ і всякі потрібності для ...
ПРОДАЄ ВИШИВАНКИ на різні свій подобаючі

„Канадийский Фармер" ...

The Canadian Farmer ...

Про нагу организацию наших русских ...

J.G Kimmel ... 313 McIntyre Blk

ТЕОДОР СТЕФАНИК І С-КА

Kancolarya Notaryalna
654 Main St Winnipeg, Man

B. Sulkowsky & Co.
22 Belmont Ave
Newark, New Jersey.

ВІРНІШІ ВІСТИ З ВАШИХ ...

ЛИШ ВПЕРЕД.

Майстерня Одіннт - Руска Фірма в Виннипегу
БЮРО АДВОКАТСКО-НОТАРІЯЛЬНЕ

Управителем сей фірми є М. В. Слободь, руский нотар.
— Сим оголошує —
RUSKA KANCELARYA
641 Main Street Winnipeg Man.

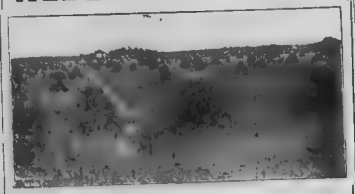
Вите вийшов! Вите вийшов!
Давно жаданий тлумач
ПРОВІДНИК
практичний підручник до науки англійської мови.
або як навчитися ся читати, писати і говорити по англійськи в короткім часі БЕЗ ПОМОЧИ УЧИТЕЛЯ.
Хочете знати скоро по англійськи, замовте ще лисе есть сей тлумач.
$2 00
RUSKA KNYHARNIA
850 Main St Winnipeg, Man

РОДИМЦІ — СХАМЕНІТЬ СЯ!
Пересталите сварїть тяжку заробляючими грошми кормити чужинців, вертіть нашого народа
Гадайте ся бїд до своїх, які обслужать Вас ЧЕСНО, ТОЧНО і СКОРО.
РУСКИЙ БАЗАР
(RUTHENIAN BAZAAR)
Найбільша Руска Всякоякого Складу в Канаді
Руска Друкарня і Книгарня
Пишіть по наш осїнній ілюстрований каталог, котрий посилаємо даром кождому, хто лишше нам свою адресу.
RUTHENIAN BAZAAR — 901 Main St. Winnipeg, Man.

Хто перечитує нашої добрійший. До того кожи часопись „Діло", по тій перед писанок, которе виходить у Львові. Рівнож ось уряду перешлють через 10 „той лист по путьмі" ... остаткіи мо ... а цілкомъ певні, особливо чужі ... інтересуючі ... Ведуть.

РУСКА АПТЕКА
Dr. Seburn's Drug Store Corner Sherbrooke St Winnipeg Man.

ALBERTA ВІЛЬНІ ЗЕМЛІ для поселенців.



АЛЬБЕРТА ... край плодовитої землі, а ціни землям дуже ... Україну придатних земель. Тепер в найвищій ... ЧУЖІ ПІДПРИЄМЦІ можна ... ВОНИ ПІДПРИЄМЦІ ... проміжки. Вже ... в краю ... Великої ...
ЗЕМЛЯ ... ціни ... Україні ... Ще ... ваших рільничих ...
ЗИМА ... що провідні ... ще, що ... Україні ... ПІДПРИЄМЦІ ...
АЛЬБЕРТА потребує фермерів, і ... ЗЕМЛЯ ... ЗЕМЛЯ ... ЗЕМЛЯ

„Канадійский Фармер" виходить ...

The Canadian Farmer

Про акту організації нашим руським ...

J. G. Kimmel

Кancolarya Notaryalna
854 Main St Winnipeg, Man

ТЕОДОР СТЕФАНИК І С-КА.

Найстарша Оселість Руска Фірма в Виннипегу
БЮРО АДВОКАТСЬКО-НОТАРІЯЛЬНЕ.
B. Sulkowsky & Co.
Newark, New Jersey.

Управителем сеї фірми є М. В. Слобода, руский нотар.
ГОВОРИТЬ ПО СЛОВ'ЯНСЬКИ
RUSKA KANCELARYA
841 Main Street Winnipeg, Man.

Вже вийшов! Вже вийшов!
Дальо чудний таумач
ПРОВІДНИК
практичний підручник до науки англійської мови.
або як навчити ся читати, писати і говорити по англійськи в короткім часі БЕЗ ПОМОЧИ УЧИТЕЛЯ.
Хочете знати скоро по англійськи, замовте ще днесь собі сей таумач.
Ціна $1.00
Почтовий $2.00
RUSKA KNYHARNIA
850 Main St. Winnipeg, Man.

НОВІЙ ВИНАХІД

...

ВОЗОВІ І ВАНДРУВКИ

...

В ТЕАТРІ EMPRESS

...

ЛИШ ВПЕРЕД

...

РОДИМЦІ—СХАМЕНІТЬ СЯ!
Перестаньте сорбу тяжке заробляванням грошей нарвати чужинців, вороги нашого народа
Гарантуємо за всі до свій, які обслужать Вас ЧЕСНО, ТОЧНО І СКОРО
РУСКИЙ БАЗАР
(RUTHENIAN BAZAAR)
Найбільша Руска Торгівля цілої Сполучених Держав
Руска Друкарня і Книгарня
Пишіть по наш великий ілюстрований каталог, котрий посилаємо даром кождому, хто прішле нам свою адресу
RUTHENIAN BAZAAR — 901 Main St. Winnipeg, Man.

Хто передплачує щоденник добрий і дешевий, ...
Руска Аптека
Dr. B. GERZABEK,
ОДНОЙМЕНИЙ ВІД СТАРОГО КРАЮ РУСЬКИЙ ЛІКАР
В КАНАДІ
415 417 Pritchard Ave. Winnipeg, Man

Денисів.
Кокарово, Ман
...

ALBERTA ВІЛЬНІ ЗЕМЛІ для поселенців.
...
За дальшими пояснінями звертайтесь до:
HON. DUNCAN MARSHALL,
Minister of Agriculture, EDMONTON, ALBERTA

НА ПРОДАЖ
...
M TIPPER
P O Oak Kannock, Man

Самі вважаєте або вас мають стор ...
Campbell Bros. & Wilson
Ґуртові і виноґрунтові купці.
Winnipeg. Man.

МИ ВАЖАЗМО, аби Ви розумили нам користи
...
City Light & Power Department
54 King St. Телефон Garry 1039

ЗА НАЙЛІПШОГО СОГТА
...
T. D. CAVANAGH, Limited
170 Higgins Ave., Winnipeg

Помножіть свої гроші.
Мети 50 філій в 130 в границях міста
WATROUS
на Мечі ґрунта від $125 до $175
...
National Realty Co.
521 Main St.
C. H. WISENDEN CO Box 2157 Winnipeg, Man.

50,000 KSIĄŻEK
BEZPŁATNIE.
Wartość $10.00 dla Każdego Bezpłatnie.
Darmo dla Mężczyzn

НЕВЛАСНИЙ ДЕТ ЧИ РЕЗИДЕНЦІЯ?

...

КРАЙОВИЙ ЛІКАР
Dr. G. Kalichman
Лікарський кабінет і рентгенівський кабінет
Години: 10 до 12 рано, 2 до 4 по полудні, 7 до 8 вечір
455 Bald'ys Ave.
Телефон Ке Данел 1373

ДОБРУ ПЛАТНО ---
Купуємо Шкіри, Вовну, Футра, Сіно, Овес, Ячмінь, Картофлю, Яйця, Масло, Сир, Живих Курей, Качок, Гусей, Індиків, Свиней, Телят, Корів, Биків, Коней, Мед, Віск, Сало, Фасолю, Горох, Гарбузи, Кавуни, Дині, Огірки, Помідори, Цибулю, Часник, Капусту, Моркву, Буряки, Ріпу, Редиску, Салату, Петрушку, Селеру, Кріп, Пастернак, Квасолю, Кукурудзу, Перець, Хрін, Полуниці, Малину, Смородину, Ожину, Яблука, Груші, Сливи, Вишні, Виноград, Персики, Абрикоси, Горіхи, Мигдаль, Каштани, Каву, Чай, Какао, Цукор, Мед, Сіль, Перець, Оцет, Гірчицю, Спеції, Мило, Свічки, Сірники, Тютюн, Сигари, Цигарки, Люльки, Цигаркові Гільзи, Цигаркову Бумагу, Сірники, Запалювачі, Кремені, Бензин, Гас, Мастило, Олію, Фарби, Лаки, Пензлі, Клей, Цвяхи, Гвинти, Болти, Гайки, Шайби, Замки, Ключі, Петлі, Ручки, Скло, Цеглу, Цемент, Вапно, Пісок, Камінь, Дерево, Дошки, Бруси, Балки, Стовпи, Паркан, Ворота, Хвіртки, Двері, Вікна, Рами, Стіни, Дахи, Підлоги, Сходи, Поручні, Перила, Ліжка, Матраци, Подушки, Ковдри, Простирадла, Наволочки, Рушники, Скатерті, Серветки, Килими, Доріжки, Фіранки, Штори, Карнизи, Столи, Стільці, Крісла, Канапи, Шафи, Комоди, Дзеркала, Годинники, Лампи, Свічники, Посуд, Ножі, Виделки, Ложки, Чайники, Каструлі, Сковороди, Горщики, Миски, Тарілки, Чашки, Склянки, Пляшки, Банки, Коробки, Ящики, Мішки, Бочки, Відра, Корита, Діжки, Барила, Бідони, Цебра, Кошики, Сумки, Валізи, Чемодани, Рюкзаки, Ранці, Торби, Мішки, Пакунки, Посилки, Листи, Телеграми, Телефони, Радіо, Грамофони, Платівки, Голки, Мембрани, Підсилювачі, Динаміки, Антени, Дроти, Ізолятори, Блискавковідводи, Громовідводи, Флюгери, Вітряки, Водокачки, Колодязі, Криниці, Насоси, Труби, Крани, Вентилі, Манометри, Термометри, Барометри, Гігрометри, Анемометри, Флюгери, Компаси, Секстанти, Астролябії, Глобуси, Карти, Атласи, Книжки, Журнали, Газети, Календарі, Щоденники, Зошити, Олівці, Ручки, Чорнило, Папір, Конверти, Марки, Штемпелі, Печатки, Штампи, Фарби, Пензлі, Полотно, Рами, Мольберти, Палітри, Ножі, Шпателі, Різці, Гравери, Молотки, Долота, Пилки, Рубанки, Фуганки, Шерхебелі, Стамески, Свердла, Коловороти, Дрилі, Бормашини, Точила, Наждаки, Напилки, Рашпілі, Клепки, Заклепки, Шуруп

Міжнародна Канцелярія
для адвокатських, нотаріальних, старокрайових і канадійських справ

ВИРОБЛЯЄ ...
ПРИЗНАЧУЄ ...
ВИРОБЛЯЄ ...
ПРОДАЄ ШИФКАРТИ на рівні ліній корабельної ...
ВИДАЄ ...
ПРИЙМАЄ ГРОШІ ...

Fr. S. Szublowski & Co.
Miznarodna Kancolarya
234 Main str Winnipeg, Man

ДАРОМ ...
ЗНАЙДЕ ДЕР. 4
Room 114 New York City

ЧИТАЙТЕ ...
ЧИТАЙТЕ ВСІ ...
Видає Руська Publishing Co. Ltd. Yorkton, Sask.
ВСІ ЧИТАЮТЬ ...
РУСЬКІ ГАЗЕТИ ...
ВСІ ЧИТАЮТЬ ...
ВСІ ЧИТАЮТЬ ...
Видає Руська Publishing Co. Ltd. Yorkton, Sask.

„Канадійський Фармер"
Редактор Й. Сетон
The Canadian Farmer

Ждемо на літа

ЗІ СТАРОГО КРАЮ.

Австрійський парламент

Надзвичайний з'їзд

Як приймали Поляки наслідника престола в Кракові.

Нові вибори до майської ради у Львові.

Русько-Американська лінія

До продажу 101.

J. G. Kimmel
НОТАР
перенісся з 301 Мейн на 313 McIntyre Blk
416 Main St Phone Main 3161
Real Estate Money to Loan & Insurance
416 Main St Winnipeg Man.

ТЕОДОР СТЕФАНИК І С-КА
Комісіонер і Нотар публ. і Агенція Корабельних Білєтів
Kancolarya Notaryalna
854 Main St Winnipeg, Man.

CANADIAN NORTHERN STEAMSHIPS LIMITED
Королівська лінія
Пароплав. Товариства
Монтреаль-Ліверпуль
Льондон
Agent 171 Main St. Winnipeg

Найстарша Одинока Руска Фірма в Винніпегу

БЮРО АДВОКАТСЬКО-НОТАРІЯЛЬНЕ

Управителем сеї фірми є М. В. Свобода, руський нотар, свій до свого

RUSKA KANCELARYA
561 Main Street Winnipeg Man.

B. Sulkowsky & Co.
22 Belmont Ave
Newark, New Jersey,

Вже вийшов! Вже вийшов!
Давно жаданий тлумач
ПРОВІДНИК
практичний відручник до науки англійської мови.
Хто не навчився читати писати і говорити по англійськи в короткім часі БЕЗ ПОМОЧИ УЧИТЕЛЯ
Хочете знати скоро по англійськи, замовте ще днесь собі сей тлумач
Ціна $1.50
Пересилка $2.00
RUSKA KNYHARNIA
850 Main St Winnipeg Man

Примірний син.

Протиукраїнський похід в Росії.

Сокільське сьвято в Празі.

До продажу 101.

РОДИМЦІ—СХАМЕНІТЬ СЯ!
Перестаньте собі тягнути заробленими грошми нарід чужинців, берегіть власного народа
Горніть ся всї до своїх, які обслугують Вас ЧЕСНО, ТОЧНО І СКОРО
РУСКИЙ БАЗАР
(RUTHENIAN BAZAAR)
Найбільший Руский Торговий Дім в Канаді
Руска Друкарня і Книгарня
Пишіть по нашу великий ілюстрований катальог, котрий висилаємо даром кождому, хто прішле нам свою адресу
RUTHENIAN BAZAAR — 901 Main St. Winnipeg, Man.

Донесь.

Руска Аптека
540 Selkirk Ave Corner McGregor St
Winnipeg Man

ALBERTA
ВІЛЬНІ ЗЕМЛІ
для поселенців.
За найлішими пояснінями звертайтесь до:
HON. DUNCAN MARSHALL,
Minister of Agriculture, EDMONTON, ALBERTA

Darmo dla Mężczyzn
50,000 KSIĄŻEK
BEZPŁATNIE.
Wartości $10.00 dla każdego Mężczyzny

НА ПРОДАЖ
H TIPPER
P O Oak Hammock Man

Dr. B. GERZABEK,
315 412 Pritchard Ave Winnipeg, Man

Campbell Bros. & Wilson
Winnipeg. Man.

МИ ВАЖАЛОСЬ, или Ви користали нам користати
City Light & Power Department
54 King St Телефон Garry 1630

ЗА НАЙЛІПШОГО СОРТА
T. D. CAVANAGH, Limited
170 Higgins Ave, Winnipeg

Помножить свої гроші.
Лоти 50 фіт. ш. х 130 в границях міста
WATROUS
на Мейн ціна від $125 до $175
Тепер, плятіть як хочете в короткім часі.
National Realty Co.
341 Main St.
C H WISENDEN CO Winnipeg, Man.

Перо Вічний
ЕВРОПЕЙСЬКИЙ СВІРНИЙ СКЛЕП
ЗИГАРКИ І ЗОЛОТІХ РУЧИЙ З ВІДНЯ
R. BERNOW, 160 Higgins Ave. Winnipeg.

ПРОШУЄМО ДО ЗАМОВЛЯННЯ І РЕКЛЯМОВИТИ ПЕРЕДПЛАТУ ЗА „КАН. ФАРМЕРА"

КРАЄВИЙ ЛІКАР
Dr. G. Kalichman
453 Selkirk Ave

ШВАЙЦАРІЯ

ДОБРУ ПЛАТНУ

MILER BARBER COLLEGE
Cor. Pacific Ave & King St
Winnipeg

Старокрайова Канцелярія
17 Lewiston Block
Winnipeg Man

LIMO DRUG CO.
Rogers the Chemist
803 Main St Winnipeg Man

ВІЧНІ ПРО КРАЇНУ ІСТИНИ

Новий Світ

ЦИКОРІЯ
Tomson's Kar-Eal для кави
National Licorice Co. Sutton Co.
Philadelphia, U.S.A.

ДРУВРИ
REDWOOD LAGER
Найкраще пиво
E. L. Drewry Mfr. Winnipeg

Найкращий і найбільший дім весілля
PAUL SALA
546 Main St. Carry none Winnipeg

Кожний орнік Едісо має певний стовп
THE E. B. EDDY COMPANY, LIMITED
Hull Canada

IMPERIAL BANK OF CANADA
ВІДДІЛ ОЩАДНИЧОГО БАНКУ.

Ми платимо готівкою за
Барабеї, рипу, бурани, мормиу, напуст
ЯЙЦІ.
Province Produce Co.
Vegreville, Alta

The Empire Sash & Door Co. Ltd
Henry Ave E. Main 2500

ЗУБНИЙ ШПИТАЛЬ.
Dr. Hamlett
Main Floor, 1000 Main St.

ТІНЬК НА СТІНИ
Empire
MANITOBA GYPSUM CO.
Winnipeg Manitoba

ЛІКЕРИ
Carey & Co. Ltd.
707 Main St.
Winnipeg Man

Wykema T & B
напівсон
не клезні.

АПТИКА.
E. A. MITCHELL & Co
47 Euclid St. Winnipeg Man.

НЕ В ДОБРИЙ ЧАС.

Ковель.

Так отець на другий день пішов до міста, щоб купити сіно, дерева, продати, що було зайве, та й купити дещо для господарства. У кожному городі, як вже вам говорив я, є свої звичаї, свої порядки, свої правила, та й тут були свої звичаї, свої порядки, свої правила, та й тут були свої звичаї, свої порядки, свої правила, та й тут були

Міжнародня Канцелярія
для адвокатських, нотаріальних, сторонських і канадийских справ

Fr. S. Szablowski & Co.
Miznarodna Kancolarya
634 Main str Winnipeg Man

Вийшли вже з друку дуже гарні книжки:

МИКОЛА АРКАС. Історія України. Видано року 1912. — Коштує чотири гольові марки. Ціна

Каталоги книжок і інструментів даром

RUSKA KNYHARNIA
Winnipeg Man

ПРОЧ З БРИТВАМИ

Тані шифкарти з старого краю
Alex Calder & Son
680 Main St. Winnipeg.
CALDER, SMITH & REID Ft. William, Ont

UNION BANK OF CANADA
Резервний капітал понад 9 мільйонів
Активи понад

A F Schimnowski
North End Branch
Cor. Selkirk Ave. & Salter St.
WINNIPEG MAN

Лоти Акри Фарми
В MELVILLE, Sask.
Grand Trunk Pacific

Blacksmith Shop
КУЗНЯ
cor. Selkirk & Andrews

Frank M. JUREMA,
Box 205 Melville, Sask

THE J. ROWAN COMPANY,
2nd Ave. East, Melville, Sask.

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

Рік X. Винипегъ, Май Пятница 7-го Сентября 1912 Winnipeg, Man., Friday 13 August 191. Число 32.

НОВИНКИ.

До вѣдома нашихъ передплатниковъ.

Дорогіе наши, щирі передплатники наши! Вже дни на слѣдующій рокъ прати ся. Передплата треба

старий рокъ, кінець

Пишіть ваши

Ціна 10 центів

Ціна 10 центів

ГІФ ПОТРАПИ

Ціна 10 центів

Ціна 10 центів

НАУКА ЗАРАБЛЯТИ ДОБРІ ВІЙСЬКОВІ ЗВІТИ

Ціна 10 центів

Ціна 10 центів

Ціна 10 центів

„Канадійскій Фармер"
Редактор В. Устянів
The Canadian Farmer
Canada Ruthenian Publishing Co., Ltd.
J. Bytnar Editor

Наша господарська невиразність

Нинішній дешевий час, коли всі Європи купили не могли добути гільки, щоб осмислювали всіх побідників і дружній спокій — безперечно

Завше то до того не йде, що ще якось чи відповідний ґрунтовно пошлагають та ще фарми дібні повідки по 50 до 400 доларів і зай купують нинішну за готівку. Тому можний у нас тепер відносний тільки на сам 600 до 400 дол. перед банком, а не рахують буде ліки основний на машину, яка не вимагає великого.

Вкінці люде пані не розуміють ще ніяких машин, а ще не вміють ними робити. Вони не вміють ними робити. Вони не вміють ними робити. Вони не вміють ними робити.

Вони

КРАЇНІЙ ЛІКАР
Dr. G. Kalichman
603 Bolt Blk Bldg.
Телефон Ln.

ДОБРУ ПЛАТНЕ!—
Вчіться фотографувати в добрій школі. Ми вчимо вас всього що потрібно знати щоб бути добрим фотографом. Ми маємо найкращу школу в Канаді. Пишіть нам і ми вишлемо вам безплатно наш каталог.
MOLER BARBER COLLEGE
Cor Pacific Ave & Sing St
Winnipeg

ШВАЙЦАРІЯ.
В Канаді досі не чути, щоб хто небудь з українців, хотів будувати тут яке підприємство, а фармері наші навіть по одній фірмі, яка б промишляла тою земельною рекламою не знають. А чимало є таких, що хотіли б оселитися в Канаді, але не знають куди. Тому ми подаємо нашим читателям деякі відомости про Швайцарію, яка є одною з найкращих країн Европи, а також і про Канаду, щоб кожний міг порівняти обі країни між собою.

ГУРТОВІ ЦІНИ ПРОДУКТІВ ФАРМИ

ПОРАДНИК ДО ПРИДБАННЯ ЗЕМЛЯНИХ ГОСПОДАРСТВ

Старокрайова Канцелярія
17 Lewiston Block,
Winnipeg, Man

LIMO DRUG CO.
Regars the Chemist
603 Main St Winnipeg Man

ПОТРЕБУЄМО
The Pofield Land Co.
270 Main St.

ЦИКОРІЯ
Tomson's Kar-Eal для кави.
Philadelphia, U.S.A.

ДРУЖБИ
REDWOOD LAGER
ВОЛОДІЄЄ З БРАТИ І ХМЕЛЬ.
Питайте за нім.
E. L. Brewery Mfr, Winnipeg.
Часте пиво є ліпа горівлянка в усіх напитках

Найкращий і найбільший дім виїзний
PAUL SALA
546 Main St. Winnipeg

Кожний сірник Eddys дає певний огонь
THE E. B. EDDY COMPANY, LIMITED
Hull, Canada

IMPERIAL BANK OF CANADA
ВІДДІЛ ЗАЩНОГО БАНКУ.

Ми платимо готівкою за
Барабеї, рицу, буряки, моркву, капусту
Я Й Ц І.
Province Produce Co.
Vegreville, Alta.

The Empire Sash & Door Co., Ltd.
Henry Ave. E. Tel. Main 2510

ТИНЬК НА СТІНИ
MANITOBA GYPSUM CO.,
Winnipeg - - Manitoba

ЛІКЕРИ
Carey & Co. Ltd.
707 Main St.
Phone Main 3105. Winnipeg, Man.

Wykema T & B
папірос
не клеєні.

АПТЕКА.
E A MITCHELL & Co.
11 Euclid St. Winnipeg, Man.

ALLAN LINE
Королівські поштові
ПАРОПЛАВИ
МОНТРЕАЛЬ - КВЕБЕК до ЛІВЕРПУЛЬ
W R ALLAN
WINN PEG

F. Ad. Richter & Co.
74 83 Washington St , New York

BREDENBURY
THE WALCH LAND CO.
Northern Crown Bank Bldg Winnipeg Man

ВЕЛИКИЙ РУСИНІЙ ЯРМАРОК
Canada's Greatest Western Fair
в ЕДМОНТОНІ від 12. до 17. серпня 1912 р.

EMPIRE NAVY PLUG
ТЮТЮН ДО ЖУВАННЯ

ДУРЕНЬ.

Був собі дід та баба, а в діда був тільки один син, дурний дурень. Старі були собі заможними людьми, і коли померли, то лишили дітям чимало товару, та й худоби чимало. Старі любили дурня, а любили його тому, що він був найменший, і вони не могли відмовити йому ні в чім. Отже дурень і був найбільшим панком з усіх братів.

— А що, братіки, чи ми вже коні ділитись будемо?

— Чом не ділитись? — відказують розумні брати — Тільки, коли тобі спотикатись про порожні, то йди собі геть, та й не встрявай не в свої діла, та гляди, ни ти встрявай не в свої діла, то ни тобі не будуть потрібні. Отже, йди собі геть, та й не встрявай не в свої діла, та й не встрявай не в свої діла, та й не встрявай не в свої діла

Міжнародна Канцелярія

для адвокатських, нотаріальних, стараторських і каледійських справ.

ВИРОБЛЯЄ можливість полагодити права — продаж реальних маєтностей через комісара.

ПЕРЕПИСКА ДАРОМ з всіх країн і стародавні пропуски тягнуть довго, як також безпечність через передання капіталів в інтерн. Краї.

ВИРОБЛЯЄ подання в військові справи, себто увільнення від вправ контролі і експертизу.

ПРОДАЄ ПІНІФАКТИ на різні місці пароплавні до Старого Краю — з Краю і ПЕРЕДИЛАЄ ГРОШІ до всіх країн.

ВИРОБЛЯЄ ПОЛІЦІЇ на фарми і реальності.

АСЕКУРУЄ від вогню і на життє.

КУПУЄ І ПРОДАЄ всякі реальності в місті і на провінції.

Для всіх тих справ чей вам адресувати ся листи на нашу фірму як нижче подано.

І самим управнив від 1 року по 1 вересня, в яких тих котрим також не позволяє в день видає цими сто в краю — вертається від год. 8 до 9.

Всяка інформація дається охотно, як до другими Зп. —

Fr. S. Szabłowski & Co.

Адресуйте

Mizinarodna Kancelarya

834 Main str Winnipeg, Man

ДАРОМ $100.00 1 золота ГОДИНКА!

Всякий, кто пришлет нам разборчивое имя и адрес, получит совершенно БЕСПЛАТНО и безусловно ДАРОМ ценную вещь, которую каждый может продать среди своих знакомых в 1 час времени. Вещь эта — золотая модная брошка, которая в настоящее время носится всеми дамами. Брошка имеет форму буквы S, украшена 5 бриллиантами и 5 жемчужинами. Вы можете продать ее за 25 центов. Вышлите нам ваше имя и адрес, и мы вышлем вам брошку. Вы продадите ее, вышлете нам деньги, и мы вышлем вам премию, которую вы выберете из нашего каталога. Напишите сегодня же.

DOMINION DEP'T A
25 Church St Room 114 New York City

ЧИТАЙТЕ І ВАЖНО І ДРУГИМ СКАЖІТЬ!

„РУСКА НАРОДНА ТОРГОВЛЯ" в Ростерн, Саск. кредитує всякого чесного українського фармера і купця в Канаді, а також в Америці, на слово, без найменшої гарантії, на довший час, на якій кому потрібно, а ціни на товари поставляє найдешевші, бо має свій власний млин і склад.

Всякого, кто хотів би купити що небудь в Канаді, а не знає, де найдешевше, нехай напише до нас, а ми подамо йому ціни на товари, які він бажає купити.

Всякого, кто хотів би продати що небудь в Канаді, а не знає, де найкраще, нехай напише до нас, а ми подамо йому ціни, по яких він може продати свій товар.

Всякого, кто хотів би купити або продати реальність в Канаді, нехай напише до нас, а ми подамо йому ціни, по яких він може купити або продати реальність.

Всякого, кто хотів би висилати гроші до Старого Краю, нехай напише до нас, а ми подамо йому ціни, по яких він може висилати гроші до Старого Краю.

Всякого, кто хотів би купити або продати що небудь в Старім Краю, нехай напише до нас, а ми подамо йому ціни, по яких він може купити або продати що небудь в Старім Краю.

Всякого, кто хотів би купити або продати що небудь в Америці, нехай напише до нас, а ми подамо йому ціни, по яких він може купити або продати що небудь в Америці.

Всякого, кто хотів би купити або продати що небудь в Канаді, нехай напише до нас, а ми подамо йому ціни, по яких він може купити або продати що небудь в Канаді

Канадійскій Фармер
Publishing Co. Limited
The Canadian Farmer
Canada First Weekly Publishing Co., Ltd

В справі організації трох тисяч.

В попереднім числі К. Ф. уже подавав деякі відомости про ту справу. Найважнійшим моментом в цій справі є те, що Рада Руських Фермерів зложила свій обов'язок, а саме: зорганізувати 3 тисячі руських фермерів, і вже виконала свій обов'язок. Тепер справа в руках Провінціяльного Правительства, а воно, як ми вже писали, обіцяло, що коли Рада зорганізує 3 тисячі руських фермерів, то воно зорганізує решту, щоб було 5 тисяч. Тепер ми ждемо, що Правительство зробить свій обов'язок.

Ще скажу, чи не можна би було якось зробити, щоб Руські Фермери зберегли свою окремішність, щоб вони не були розкинені по цілій Провінції, а були в одній місцевости, щоб вони могли мати свій Руський Клюб, свою Руську Читальню, свій Руський Театр, свій Руський Хор, свою Руську Оркестру, свій Руський Спорт, свої Руські Забави, свої Руські Збори, свої Руські Віча, свої Руські Концерти, свої Руські Вистави, свої Руські Відчити, свої Руські Бесіди, свої Руські Вечорниці, свої Руські Вечірки, свої Руські Гулянки

КРАЇВИЙ ЛІКАР
Dr. G. Kalichman
453 Selkirk Ave.

ДОБРУ ПЛАТНО —
Car Pacific Ave & King St
Winnipeg

ШВАЙЦАРІЯ

ЦИКОРІЯ
Tomson's Kar-Eal для кави
Philadelphia, U.S.A.

ДРУВРИ
REDWOOD LAGER
ПОЛЕЖЕ З ВІДАРІ І ХМЕЛЮ
E. L. Drewry Ltd'y, Winnipeg

ТИЖЕВ НА СТІНИ
"Empire"
MANITOBA GYPSUM CO.,
Winnipeg - - Manitoba

ЛІКЕРИ
Carey & Co. Ltd.
707 Main St.
Winnipeg, Man.

Найкращий і найдешевший дім весільний
PAUL SALA
548 Main St. Winnipeg.

Кождий сірник Едісо дає повний огонь.
THE E. B. EDDY COMPANY, LIMITED
Hull, Canada

IMPERIAL BANK OF CANADA
Капітал сплачений . . . $6,000,000.00
Капітал виложений . . . 5,000,000.00
Резервний фонд 6,000,000.00
Всього обороту 72,000,000.00
ВІДДІЛ ЛАДНІЧНОГО БАНКУ.
Депозити приймають від $1.00 і більше і дають
Ощадний рахунок
Ми платимо готівкою за
Зарібок, рицу, буряки, моркву, капусту
ЯЙЦЯ
Province Produce Co.
Вагнгеllе, Alta.

ПОТРЕБУЄМО
ALLAN LINE
Королівські поштові пароходи
Winnipeg

ЧОМУ ТАК МАЛО ПТИ КАВУТЬ В ШВАЙЦАРІЇ.

ГОРАХ КОНІЙ.

Рідко стрінав я у своїй коні. Тим питаю одного бо-гатого гаспа який має ціле стало коней і запитав чому в нього нема коней.

Він відповів що потрібні, бо, що ті що привезуть по високих горах не можуть зорати, або вимолотити так добре коровами як воли. Волами дає орати плугом і борони, а коровами лише тягнуть віз. Коні треба більше корму, більше роботи, а вони не так добре працюють, як воли. Воли можна ціле життя держати на одному місці, а коні треба часто міняти, бо вони не можуть довго працювати на одному місці.

Ще він сказав, що воли можна продати, коли вже не будуть надавати до роботи, а коні ні, бо ніхто не купить старого коня

Міжнародна Канцелярия

для адвокатскихъ, нотаріальныхъ, старопрежскихъ і канадійскихъ справъ.

Пан. Гордонъ Кафедра въ Вінніпегу

ВИРОБЛЯЄ посвідчення і контракти купна — продажи, заставленные норов контракт;
ПЕРЕПРОВАДЖУЄ всякі справи і посьдові процеси і всякого роду, на часъ пашшатого черезъ переправдивъ адвокатів з Старыя Краю;
ВИРОБЛЯЄ заповіти в кількохъ справах себто: вызначає від норов, контроль і виконуванку.
ПРОДАЄ ШІФКАРТИ на сумы якіи пожелаєтъ до Старого Краю. Краю: ПЕРЕСТРІЛА і ГРОШІ до всіх країв.
ВИРОБЛЯЄ ПОЗИЧКИ на фермы і господарства.
АСЕКУРУЄ від огню і на життя.
КУПУЄ і ПРОДАЄ всякі реальности в місті і на [illegible]
Всякимъ тымъ кромѣ тѣй яки вирабляє на иншу пору вже вышше
[illegible] в вечерамъ, а для тѣхъ котрыхъ не можетъ в тоть часъ видвѣдати сю канцелярію, то можетъ и в ночи видвѣдати
В нашѣ вѣдомствѣ дарма, за долучѣнем 3-ох. марокъ.

Адресуйтесь:
FR. S. SZABLEWSKI & CO,
834 Main str Winnipeg, Man

Вийшли вже з друку дуже гарні книжки:

МИКОЛА ДРАКАХ. Історія України. Недавно друге 1913. — Кождий человѣкъ повинен знати исторію свого рідного краю, свого рідного народа. Книжка має 424 стор. великого формату, багато образків і мап. — Повинен кождий мати. Ціна 2 75

КОБЗАР, в 85 образками, 600 стор., дуже гарне видане Ціна $4.50, а оправі $5.50

ЧОМУ ПОЛІ НЕ ЖЕНЯТЬСЯ ..... 10 с

ГАРНА ІСТОРІЯ О ТЕРНЕНКОВІЙ ОЛЕНІ. До нынѣ автонія ..... 15 с.

ІГ ИРИ ДО СІМ МУДРЕНЬ ..... 20 с.

ТРИ ВОЖІ СЛОВА ..... 10 с.

СВИНОМОВКИ ..... 30 с.

ПАРЕЛЬ ЛАСТІ Іван Франко ..... 50 с

І ВЕЛЕНИХ ЯТ, Іван Франко ..... 40 с

ОРЛЯТА ДІВОЧА СЕРЦЯ ..... 15 с.

ЛЬВАНА ЮВАРСЬКА в питаних і відповідях ..... 50 с

Каталогъ книжокъ і інструментів дарон.

Адресуйтесь:
RUSKA KNYHARNIA
850 Main St Winnipeg, Man

ДАРОМ $100 00 і ВЕЛИКА ГОДИНИКА

ROTHENIAN DEP'T (A)
75 Church St Room 114 New York City

ЧИТАЙТЕ, ЩОБ ДРУГИМ СКАЗАТИ!

„РУСКА НАРОДНА ТОРГОВЛЯ" в Ростерн, Саск., уважена на своїх товарах, дотягті дарованої

ROTHERN TRADING CO., LTD
ROSTHERN, SASK.
Петро Шепаний, президентъ

ПОЗИР! Український Базар ПОЗИР!
Українська Книгарня
Управникъ Ю. Т. Повась
876 Main St., Winnipeg, Man.

ПРОТ З ПРИТВАХИ

Наш торговець у тих справах вже давно, а тому ми можемо вам дати найкращі ціни. Ми можемо вам дати найкращі ціни. Ми можемо вам дати найкращі ціни. Ми можемо вам дати найкращі ціни.

Адресуйтесь:
Dr DELLINS
55 Delancy St., New York, N. Y

Руска Аптека

Руска Аптека
104 Selkirk Ave Cor. Main Selkirk Ave
Winnipeg, Man.

Ліки, Патентовані Ліки, Парфуми, Мило, Цигари, Тютюн, Фотографічні Матеріали, Книжки, Папір, Конверти, Письменне Приладдя, Ручні Торбинки, Валізи, Ремінці, Ножиці, Бритви, Пензлі, Гребінці, Щітки, Дзеркала, Ножі, Вилки, Ложки, Цукерки, Шоколяди, Содова Вода, Ice Cream Sodas, Ice Cream Cones, Ice Cream Sundaes, Ice Cream Specialties, Ice Cream Bricks, Ice Cream Pies, Ice Cream Cakes, Ice Cream Rolls, Ice Cream Molds, Ice Cream Freezers, Ice Cream Scoops, Ice Cream Spoons, Ice Cream Dishes, Ice Cream Plates, Ice Cream Cups, Ice Cream Saucers, Ice Cream Forks, Ice Cream Knives, Ice Cream Napkins, Ice Cream Tablecloths, Ice Cream Aprons, Ice Cream Caps, Ice Cream Gloves, Ice Cream Boots, Ice Cream Shoes, Ice Cream Hats, Ice Cream Coats, Ice Cream Suits, Ice Cream Dresses, Ice Cream Skirts, Ice Cream Waists, Ice Cream Collars, Ice Cream Cuffs, Ice Cream Ties, Ice Cream Belts, Ice Cream Buckles, Ice Cream Pins, Ice Cream Rings, Ice Cream Bracelets, Ice Cream Necklaces, Ice Cream Earrings, Ice Cream Watches, Ice Cream Clocks, Ice Cream Jewelry, Ice Cream Silverware, Ice Cream Glassware, Ice Cream Chinaware, Ice Cream Tableware, Ice Cream Kitchenware, Ice Cream Bakeware, Ice Cream Cookware, Ice Cream Utensils, Ice Cream Appliances, Ice Cream Furniture, Ice Cream Rugs, Ice Cream Curtains, Ice Cream Drapes, Ice Cream Blinds, Ice Cream Shades, Ice Cream Lamps, Ice Cream Bulbs, Ice Cream Shades, Ice Cream Fixtures, Ice Cream Wiring, Ice Cream Electrical Supplies, Ice Cream Plumbing Supplies, Ice Cream Heating Supplies, Ice Cream Ventilating Supplies, Ice Cream Air Conditioning Supplies, Ice Cream Refrigeration Supplies, Ice Cream Insulation Supplies, Ice Cream Soundproofing Supplies, Ice Cream Fireproofing Supplies, Ice Cream Waterproofing Supplies, Ice Cream Damproofing Supplies, Ice Cream Weatherproofing Supplies, Ice Cream Roofing Supplies, Ice Cream Siding Supplies, Ice Cream Flooring Supplies, Ice Cream Ceiling Supplies, Ice Cream Wall Supplies, Ice Cream Partition Supplies, Ice Cream Door Supplies, Ice Cream Window Supplies, Ice Cream Hardware Supplies, Ice Cream Paint Supplies, Ice Cream Varnish Supplies, Ice Cream Stain Supplies, Ice Cream Wax Supplies, Ice Cream Polish Supplies, Ice Cream Cleaning Supplies, Ice Cream Janitorial Supplies, Ice Cream Maintenance Supplies, Ice Cream Repair Supplies, Ice Cream Tools, Ice Cream Machinery, Ice Cream Equipment, Ice Cream Vehicles, Ice Cream Trucks, Ice Cream Wagons, Ice Cream Carts, Ice Cream Bicycles, Ice Cream Motorcycles, Ice Cream Boats, Ice Cream Canoes, Ice Cream Kayaks, Ice Cream Rowboats, Ice Cream Motorboats, Ice Cream Sailboats, Ice Cream Yachts, Ice Cream Airplanes, Ice Cream Helicopters, Ice Cream Balloons, Ice Cream Dirigibles, Ice Cream Rockets, Ice Cream Spaceships, Ice Cream Satellites, Ice Cream Moons, Ice Cream Planets, Ice Cream Stars, Ice Cream Galaxies, Ice Cream Universes, Ice Cream Infinity, Ice Cream Eternity, Ice Cream God, Ice Cream Heaven, Ice Cream Hell, Ice Cream Purgatory, Ice Cream Limbo, Ice Cream Nirvana, Ice Cream Reincarnation, Ice Cream Karma, Ice Cream Dharma, Ice Cream Tao, Ice Cream Zen, Ice Cream Buddha, Ice Cream Jesus, Ice Cream Mohammed, Ice Cream Moses, Ice Cream Abraham, Ice Cream Isaac, Ice Cream Jacob, Ice Cream Joseph, Ice Cream David, Ice Cream Solomon, Ice Cream Noah, Ice Cream Adam, Ice Cream Eve, Ice Cream Serpent, Ice Cream Apple, Ice Cream Tree of Knowledge, Ice Cream Tree of Life, Ice Cream Garden of Eden, Ice Cream Paradise, Ice Cream Hell, Ice Cream Purgatory, Ice Cream Limbo, Ice Cream Nirvana, Ice Cream Reincarnation, Ice Cream Karma, Ice Cream Dharma, Ice Cream Tao, Ice Cream Zen, Ice Cream Buddha, Ice Cream Jesus, Ice Cream Mohammed, Ice Cream Moses, Ice Cream Abraham, Ice Cream Isaac, Ice Cream Jacob, Ice Cream Joseph, Ice Cream David, Ice Cream Solomon, Ice Cream Noah, Ice Cream Adam, Ice Cream Eve, Ice Cream Serpent, Ice Cream Apple, Ice Cream Tree of Knowledge, Ice Cream Tree of Life, Ice Cream Garden of Eden, Ice Cream Paradise

Тані шіфкарти з старого краю

Alex Calder & Son
Агенти пізнішого Winnipeg для Can. Pac. Ry.
660 Main St. Winnipeg.
CALDER, SMITH & REID. Ft William, Ont

Отримуйте свої гроші в Старому Краю! Ціни ті самі шіфкарти в нас. Ми є офіціальні агенти продажі шіфкарт з Винніпегу.

І Антон Кирилюк з нашим уставним репрезентантом, стане вашим помічником по сему. Він прото знає наших. Не пройти і поглянути се з ним.

UNION BANK OF CANADA

Резервний капітал поспід $ 4,000,000
Актива резерв $58,000,000

Отвіряють Сей департмент ощадности. Шлу вашої уваги, $1.00 достатня прийняти ся до складки рахунку

Менеджер дякує за ласкаві ласки свого попередника

North End Branch
Cor. Selkirk Ave. & Salter St.
WINNIPEG, MAN.
A. F. Schimmenwel
Менеджер

Лоти Акри Фарми

Гатерінські міни лотів і акрів на короткий час.

B **MELVILLE**, Sask.

ЦІНА ПРОСНА НА ХІД ВІД ВІННІПЕГУ
Grand Trunk Pacific

Лише три роки тому ви могли б купити лот в Мелвіл за $100, а тепер вони в ціні від $500 до $1000. Мелвіл збільшується в значенні з року.

Акри купувати тут дуже хорошого року в ціні від $15.00 до $20.00, $25.00 до $30.00 за акр. Маємо також акри на продаж одна мила від стації. Близько акрами містить від 10 лотів і вирівняний. Придатно одно на 200 сот з таки один не більше як 160 сот. одна.

Тільки і акри можна кому буть купити бо дуже мало таке хотіли всі. Ціни можна легко купити всі. Ціни можна легко купити всі. Ціни можна легко купити всі. Ціни можна легко купити всі.

Ми маємо також лоти в Мелвіл і Мелвіл Сіті

„Канадійскій Фармеръ" виходитъ щотижня. Ціна річна передплати: для Канади і Англії $1.00, для Америки $1.50. Адреса: Редакція і Контора „Канадійскій Фармеръ" 313 McIntyre Block, Winnipeg, Man. Телефонъ Main 8303.

The Canadian Farmer

Canada Farm Weekly Publishing Co., Ltd.
Publishers.

Учительська платня.

Не такий гарненький The Farmers Tribune в 24-го липня в короткому стилю, яку задав він вчительству за цю справу. Ми вважаємо, що ціла справа не варта такої уваги, яку їй присвятив цей орган.

Звісно, в деяких частинах Канади платня вчителів дуже низька, але ми не можемо сказати, що вона є загальним явищем. Навпаки, в більшості випадків платня вчителів в Канаді є цілком задовільна. Ми можемо навести багато прикладів, коли вчителі, що мають тільки 1 клас, одержують платню $600 на рік, а вчителі, що мають 2 клас, одержують $700 на рік. Вчителі, що мають 3 клас, одержують $800 на рік, а вчителі, що мають 4 клас, одержують $900 на рік. Вчителі, що мають 5 клас, одержують $1000 на рік. Вчителі, що мають 6 клас, одержують $1100 на рік. Вчителі, що мають 7 клас, одержують $1200 на рік. Вчителі, що мають

ЦИКОРІЙ

Tomson's Kar-Ed

ДРУВРИ
REDWOOD LAGER
РОЗДАНІ 4 ВРАРИ І ХМЕЛЬ.
Питайте за нім.
E. L. Drewry Mfr. Winnipeg

Найкращий і найбільший дім весіль
PAUL SALA
546 Main St.
Winnipeg

Кожний сірник Eddy дає повний огонь
THE E. B. EDDY COMPANY, LIMITED
Hull, Canada

IMPERIAL BANK OF CANADA
Капітал собирательний $6,000,000.00
Запасний фонд 5,000,000.00
Резервний фонд 6,000,000.00
Всього активів 72,000,000.00
ВІДДІЛ ЩАДНИЧОГО БАНКУ.
Депозити приймаються від $1.00 і більше і на них платить ся проценти. Вклади можна робити і частинами.

Ми платимо готівкою
Баранові, рябцу, буряки, моркву, капусту
ЯЙЦІ.
Province Produce Co.
Vegreville, Alta.

ПОТРЕБУЄМО
The Tofield Land Co.
270 Main St.

ЛІКЕРИ
Carey & Co. Ltd.
707 Main St.
Phone Main 1105. Winnipeg, Man.

Tyketa T & B
назавсе не клесні.

АПТЕКА.
E. A. MITCHELL & Co.
Cor. Euclid St. Winnipeg, Man.

ALLAN LINE
Королівські поштові пароходи
ВІД ГАЛІФАКС ДО ЛІВЕРПУЛЬ
W. R. ALLAN
WINNIPEG

Grain & Provisions
Telephone Main 7370
Winnipeg Grain & Produce Exchange
Winnipeg, Man.

Canadian Northern Railway
Виставa в ТОРОНТО
від Августа 24 до Сентябра 7, 1912
$41.00 з ВИННІПЕГУ
ДОБРИЙ НА ОДЕН МІСЯЦЬ.
R. CREELMAN

За одним снядом мійся долярів в кишені!!!
Слухайте!
ISLAND HILL
Near Rose & Co, 872 Main
Bet Winnipeg Man Can Phone Main 7370

EMPIRE NAVY PLUG
ТЯТЮН ДО ЖУВАННЯ
Кращого сорта тютюн до жування ви не знайдете. Він чистий, солодкий і ароматний.
Empire Navy Plug
найкращий вибір тютюну до жування багатий, мягкий і тривалий.
Ви певно полюбите "Empire Navy Plug."
Всі сільвани мають його.
Попробуйте їх.

Грошi в нових мiсточках.
BREDENBURY
THE WALCH LAND CO.
Northern Crown Bank Bldg Winnipeg Man

ВЕЛИКИЙ ГУЦИЙ ЯРМАРОК
Canada's Greatest Western Fair
в ЕДМОНТОНІ від 12. до 17. серпня 1912 р.
Робітники, що працюють на дворі.
Робітники на ниво і городі можуть дістати дешеві і зручні білети через Канаду.
Найкращі можливості для заробітку.
Ви можете дістати добрі місця.
Ви можете дістати добрі заробітки.
Ви можете дістати добрі харчі.
Ви можете дістати добрі ночлеги.
Ви можете дістати добрі умови.
Ви можете дістати добрі товариство.
Ви можете дістати добрі розваги.
Ви можете дістати добрі відпочинок.
Ви можете дістати добрі здоров'я.
Ви можете дістати добрі настрій.
Ви можете дістати добрі думки.
Ви можете дістати добрі почуття.
Ви можете дістати добрі вчинки.
Ви можете дістати добрі слова.
Ви можете дістати добрі діла.
Ви можете дістати добрі наслідки.
Ви можете дістати добрі результати.
Ви можете дістати добрі висновки.
Ви можете дістати добрі рішення.
Ви можете дістати добрі плани.
Ви можете дістати добрі наміри.
Ви можете дістати добрі бажання.
Ви можете дістати добрі надії.
Ви можете дістати добрі сподівання.
Ви можете дістати добрі мрії.
Ви можете дістати добрі ідеали.
Ви можете дістати добрі цілі.
Ви можете дістати добрі завдання.
Ви можете дістати добрі обов'язки.
Ви можете дістати добрі права.
Ви можете дістати добрі привілеї.
Ви можете дістати добрі можливості.
Ви можете дістати добрі шанси.
Ви можете дістати добрі удачі.
Ви можете дістати добрі щастя.
Ви можете дістати добрі долі.
Ви можете дістати добрі життя.
Ви можете дістати добрі смерті.
Ви можете дістати добрі воскресіння.
Ви можете дістати добрі вічне життя.
Ви можете дістати добрі царство небесне.
Ви можете дістати добрі рай.
Ви можете дістати добрі пекло.
Ви можете дістати добрі чистилище.
Ви можете дістати добрі ад.
Ви можете дістати добрі вогонь.
Ви можете дістати добрі сірку.
Ви можете дістати добрі смолу.
Ви можете дістати добрі дьогтю.
Ви можете дістати добрі мазуту.
Ви можете дістати добрі нафти.
Ви можете дістати добрі газу.
Ви можете дістати добрі бензину.
Ви можете дістати добрі керосину.
Ви можете дістати добрі масла.
Ви можете дістати добрі мастила.
Ви можете дістати добрі воску.
Ви можете дістати добрі парафіну.
Ви можете дістати добрі свічок.
Ви можете дістати добрі ліхтарів.
Ви можете дістати добрі ламп.
Ви можете дістати добрі гасу.
Ви можете дістати добрі спирту.
Ви можете дістати добрі горілки.
Ви можете дістати добрі вина.
Ви можете дістати добрі пива.
Ви можете дістати добрі меду.
Ви можете дістати добрі цукру.
Ви можете дістати добрі солі.
Ви можете дістати добрі перцю.
Ви можете дістати добрі гірчиці.
Ви можете дістати добрі оцту.
Ви можете дістати добрі олії.
Ви можете дістати добрі маргарину.
Ви можете дістати добрі сала.
Ви можете дістати добрі м'яса.
Ви можете дістати добрі риби.
Ви можете дістати добрі птиці.
Ви можете дістати добрі яєць.
Ви можете дістати добрі молока.
Ви можете дістати добрі сметани.
Ви можете дістати добрі масла.
Ви можете дістати добрі сиру.
Ви можете дістати добрі творогу.
Ви можете дістати добрі сирівців.
Ви можете дістати добрі сирівців.
Ви можете дістати добрі сирівців

Міжнародна Канцелярія

для адвокатських, нотаріальних, сторгопрасних і канадійських справ.

Нанятерпим ученя форми в 3 вийнуту

ВИГОТОВЛЯЄ повновластя і контракти купна — продажи, основання торгових компаній.

ПЕРЕПРОВАДЖУЄ тяжкі справи і сенаси зі процесів і стягає довги, як також належитости через пер порядних адвокатів в Старім Краю

ВИРОБЛЯЄ подання в військових справах, себто увільнення від вправ, контролі і експертизу

ПРОДАЄ шіфкарти на рідкі лінії пароплавні до Старого Краю і з Краю і ПЕРЕСИЛАЄ ГРОШІ до всіх країн

ВИРОБЛЯЄ ПОЗИЧКИ на фарми і реальности.

АГЕНТУРУ від осіби і на инте

КУПЛЯ І ПРОДАЖ всякої реальности в місті і на провінції.

Як до цих справ, тої має звертати ось зараз до нас або другу до нас най відразу.

Годинна уредова від 8 рано до 6, вечером, а для тих котрим заняте не позволяє день залагодити своїх справ, буде отворено від год 8 до вечера

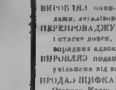
Велика інфор мація дарова, за допущенна 2ц. марки.

Адрес уряду

FR. S. SZABLEWSKI & CO.

554 Main str. Winnipeg, Man

ДАРОМ $100.00 золота ГОДИНКА!



ВИГРАЄ ДВІ ТИСЯЧІ ДОЛЯРІВ

25 Church St. Room 116 New York City

ВАМ ПОТРІБНА

„ПРОВІДНИК"

або практичний підручник до науки англійської мови.

в короткім часі і без помочи учителя

Хто замовить 5 штук з даром, ма 10 штук 3 даром

Агентам хвалений спосіб

Адрес уряду

Ruska Knyharnia

550 MAIN ST. WINNIPEG. MAN.

Хто замовить 5 штук і даром, ма 10 штук 3 даром

Агентам хвалений спосіб

ЗІ СТАРОГО КРАЮ.

В Америці щоденно 30,000 поселенців, то вказує цілковиту пропитанку в ню цього своєї ланки. За місяць цього місяця приїхало до Канади, головно з Шашкарії, кожда зі сторін має в собі найкращого сина нашого народу.

* * *

Великі маєтки казацькі в Галичині.

У сусідній Галичині маєтки великого землевласника кар вій ще устроєні на взір давніх часів. Вони ще в середніх віках були осередками цілих околиць. Коли в Галичині ще не було ні шкіл, ні церков, ні шпиталів, ні інших установ, то в маєтках були школи, церкви, шпиталі, а при них ще й бібліотеки. Деякі з тих маєтків мають ще й досі свої бібліотеки і шпиталі, від гробівців, доказуючих, що в них ще ще ще

„Канадійскій Фармеръ".

Дѣлается ещо не мнѣ какимъ нѣкотораго сторонникомъ Руссіи какой бы ни было ея цѣли, я почитаю ихъ за враговъ нашей вѣры и народности, а потому не могу имѣть съ ними ничего общаго.

Я не знаю, что вы будете, но только будьте вы кѣмъ не будете, а я никогда не буду вашимъ другомъ.

Canada Farm Post Publishing Co., Ltd.
A. Kaiser, Editor

Не заплатили сполна.

Дѣлается ещо не мнѣ какимъ нѣкотораго сторонникомъ Руссіи какой бы ни было ея цѣли, я почитаю ихъ за враговъ нашей вѣры и народности, а потому не могу имѣть съ ними ничего общаго.

Я не знаю, что вы будете, но только будьте вы кѣмъ не будете, а я никогда не буду вашимъ другомъ.

ЗЪ СТАРОГО КРАЮ.

ГАЛИЧИНА

„Рѣчна Школа" до укра-їнської суспільности.

Вважаючи за потрібне подати нашимъ читателямъ нѣкоторыя свѣдѣнія о новомъ руху, который почался въ Галичинѣ, мы рѣшили перевести нѣкоторыя статьи изъ „Рѣчной Школы", которая является органомъ новаго руху.

Мы не будемъ говорить о томъ, какъ важно для каждой страны, для каждой націи имѣть свою школу, которая бы воспитывала молодое поколѣніе въ духѣ своей національности, которая бы развивала въ немъ любовь къ своей странѣ, къ своему народу, къ его языку, исторіи, обычаямъ и т. д. Это такъ ясно, что объ этомъ не стоитъ и говорить.

Но не такъ ясно, какъ должна быть устроена такая школа, чтобы она дѣйствительно была національной, чтобы она развивала въ дѣтяхъ любовь къ своей странѣ, а не къ какой-нибудь чужой, которая можетъ быть враждебна къ своей.

Вопросъ этотъ очень важный и очень трудный, и рѣшеніе его зависитъ отъ многихъ условій, которыя не всегда отъ насъ зависятъ.

Въ Галичинѣ, напримѣръ, школа должна быть польской, потому что польскій языкъ господствуетъ въ школѣ, въ судѣ, въ администраціи, въ торговлѣ, въ промышленности, въ обществѣ, и безъ знанія польскаго языка нельзя ни получить мѣста, ни сдѣлать какой-нибудь карьеры.

Но, съ другой стороны, польскій языкъ, который является языкомъ господствующей національности, является языкомъ враждебнымъ для русскихъ, и потому польская школа, которая должна быть русской, является для русскихъ дѣтей школой враждебной, которая развиваетъ въ нихъ враждебныя чувства къ своей національности, къ своему языку, къ своей исторіи, къ своимъ обычаямъ и т. д.

Такая

РОДИМЦІ—СХАМЕНІТЬ СЯ!

Перестаньте собій тільки загранічними грошми кормити чужинців, дорогіе нашого народа. Горшіть он всі до сили, які обслугують Вас чесно, точно і скоро.

РУСКИЙ БАЗАР

(RUTHENIAN BAZAAR)

Найбільше Руске Торговельне Склепе в Канаді.

Ручна Друкарня і Книгарня

Книжки всякого змісту, Образи, Фотографії, Фотографічні апарати і т. д.

Пишіть по ціни новий ілюстрований каталог, который висилаю даром кождому, кто прошо ним його адресу.

RUTHENIAN BAZAAR — 901 Main St. Winnipeg, Man.

Darmo dla Mężczyzn

50,000 KSIĄŻEK

BEZPŁATNIE.

Wartość $10.00 dla Każdego Mężczyzny.

PRZEDTEM TEN NIEZRÓWNY ARTYKUŁ DLA KAŻDEJ OSOBNO.

Dr. B. GERZABEK,

ОДИНОКИЙ ДИПЛОМОВАНИЙ РУСЬКИЙ ЛІКАР В КАНАДІ

Office Hours: 9 to 12 a. m. 2 to 5 p. m. 7 to 8 p. m.

Office Phone Garry 2620 Residence Phone Sher. 1307

415 477 Pritchard Ave. Winnipeg, Man.

Campbell Bros. & Wilson

Furniture and Undertaking Rooms.

Winnipeg. Man.

МИ ЗАЯВЛЯЄМО, що Ви получили нам коректно

City Light & Power Department

J. D. GLASCO, Manager and Superintendent

Telephone Garry 1930

ЗА НАЙКРАЩОГО СОРТА

Родичів, живих і мертвих по найдешевших цінах, Телефонуйте Herb 2005, або приходіть до нашого Уряду 176 Higgins Ave.

Шотландські похоронні обряди сповняються з скорістю.

На випадок смерти можу дати вам гарантію.

T. D. CAVANAGH, Limited

176 Higgins Ave., Winnipeg

Помножіть свої гроші.

Лоти 50 фіт х 130 в гарнійших мість

на Мейн стріт від $125 до $175

які певно зголосять за 2 місяці в короткім часі.

Напишіть за повним описанням до.

National Realty Co.

341 Main St.,

або в 6 и вечером ся Вот 7157. Winnipeg, Man

НОВО ВІДКРИТИЙ

ЕВРОПЕЙСЬКИЙ ЗБІРНИЙ СКЛАД

ЯНТАРЮ І ЗОЛОТИХ РУЧОК З ЗЕМЛІ

ЦІНИ НАЙНИЖЧІ ЯКІ ЗА ГОТОВІ ВИРОБИ

Вибирайте із своїх зразків, що вирвані із цього числа.

Мистецтво ювелірське

R. BERNOW, 160 Higgins Ave. Winnipeg.

ПРОСИМО ЛАСКАВО ВІРИПЛАТИ І РІДКОВІТИ ПЕРЕДПЛАТУ ЗА „КАН. ФАРМЕРА".

Родичі.

Нейпінг, Ман.

Не можу нарадуватися, що Ви так добре ведете Канадійського Фармера. Ваші статті дуже цікаві, а найбільше тут краще годі вибрати. Богатого вибору на Канаду, що тут дійсно треба робити. Ваші статті дуже цікаві, і от я собі думаю, що Ви, Родичі, не лише в Винніпегу, а й в Канаді. Ви, Родичі, не лише в Винніпегу, а й в Канаді. Ви, Родичі, не лише в Винніпегу, а й в Канаді.

Ваш Родич.

Нейпінг, Ман.

Родичі, не лише в Винніпегу, а й в Канаді. Ви, Родичі, не лише в Винніпегу, а й в Канаді. Ви, Родичі, не лише в Винніпегу, а й в Канаді.

Ваш Родич.

Нейпінг, Ман.

Родичі, не лише в Винніпегу, а й в Канаді. Ви, Родичі, не лише в Винніпегу, а й в Канаді. Ви, Родичі, не лише в Винніпегу, а й в Канаді.

Ваш Родич.

Всячина.

КОМЕТА 1913 РОКУ.

В останніх часах часто появляються в газетах повідомлення про появу комети, яка має з'явитися в 1913 році. Ці повідомлення викликають у людей різні думки. Одні вважають, що комета принесе з собою нещастя, інші — що вона принесе з собою щастя. Але насправді комета є лише небесним тілом, яке рухається по своїй орбіті навколо Сонця. Її появу можна передбачити з великою точністю, і вона не має ніякого впливу на життя людей.

Комета 1913 року буде видима з Землі протягом кількох місяців. Вона буде рухатися по небу з заходу на схід, і її можна буде спостерігати в телескоп. Вона не буде видима неозброєним оком.

Ваш Родич.

Всячина.

ПОЧАТОК КНИГИ.

Телеграфують з Петербургу, що старовинні пергаменти, знайдені в Єгипті, виявилися початком книги, яка була написана в 1-му столітті нашої ери. Ці пергаменти містять в собі частину Євангелія від Матвія.

Хто передплатить журнал. часопись „Мак", той дістане 52 числа. Ринок, ул. Рос. 108, тільки що він вийшов з друкарні, подібно в старому краю і дійсно Європи. Редакторами „Дзвіночка" Найбільший журнал, тому матеріали най добірніший. До того ще дістане на вибір 1 книжку з повісті „Подаяк". „Дзвіночок" коштує в Канаді лише 1 доляр. Адресувати: Дзвіночок, Ринок, ул. Рос. 108, Винніпег.

ЯПОНСЬКИЙ ШКІПОРІЙ.

Японці горять, що їх економічному зенітові настав кінець. Вони не можуть перенести страшного удару, який їм завдала Європейська війна. Не підлягають ніякому сумніву, що їх економічне життя буде знищене. Вони не можуть перенести страшного удару, який їм завдала Європейська війна. Не підлягають ніякому сумніву, що їх економічне життя буде знищене. Вони не можуть перенести страшного удару, який їм завдала Європейська війна. Не підлягають ніякому сумніву, що їх економічне життя буде знищене.

Японці горять, що їх економічному зенітові настав кінець. Вони не можуть перенести страшного удару, який їм завдала Європейська війна. Не підлягають ніякому сумніву, що їх економічне життя буде знищене. Вони не можуть перенести страшного удару, який їм завдала Європейська війна. Не підлягають ніякому сумніву, що їх економічне життя буде знищене.

Японці горять, що їх економічному зенітові настав кінець. Вони не можуть перенести страшного удару, який їм завдала Європейська війна. Не підлягають ніякому сумніву, що їх економічне життя буде знищене. Вони не можуть перенести страшного удару, який їм завдала Європейська війна. Не підлягають ніякому сумніву, що їх економічне життя буде знищене.

НА ПРОДАЖ

В. ТЕРЕН

P. O. Box Kenora, Man.

ТРИ СЕСТРИ

(Конець)

— Ідь — наше йому мать, — та мілому по нашім, що ти зарекся з тих старих моя сестра довідається ся, то вона тебе в свята не пізнає.

Переділяв ся царевин у одну ту сторону, сів на своє коня, та й поїхав в чужі краї-дальні дбати.

Приїхали царі та й стали йому дивувати ся, що він поїхав дома побачить, про нечесного брата і про небезпеку, і в якому гершому будуть вони йому.

Він почув про се старше сестри царя зовсім не хотів вірити, старші сестри Клавдії у чоловіка, та й каже йому:

— Ідь, царю, не вір ся, бо вони тебе обманюють.

Послухав брати у чоловіка та й сказав:

— Ідь, царю, не вір ся, бо вони тебе обманюють.

Царю знявся на ці брати і, вже ось він до цілковитого моря, і в якому гершому будуть вони йому.

Він почув про се старше сестри царя зовсім не хотів вірити, старші сестри Клавдії у чоловіка, та й каже йому

Міжнародна Канцелярія

для адвокатських, нотаріальних, страхових і канадійських справ.

Маємо також власну фірму в Winnipegu.

ВИРОБЛЯЄ полагодження і покупки кунів про ...

ПЕРЕПРОВАДЖУЄ всякі справи і складає всі процеси ...

ВИРОБЛЯЄ позики в місцевих сирот. суді ...

ПРОДАЄ ШИФКАРТИ на рейси лінії пароплавів до Старого Краю.

КУПУЄ і ПРОДАЄ всякі реальности в місті і на провінції.

Що не от стане краю то не зробить ся сами в нашу ...

Години урядові від 9. рано до 6. вечером, а так ...

Адресуйте:

FR. S. SZABLEWSKI & CO.

334 Main str Winnipeg, Man

ПОЗІР! Український Базар ПОЗІР!

Українська Кнігарня

Свій до свого, дорогі! ...

Управитель Ю. Т. Шпилі

876 Main St., Winnipeg, Man.

РУСИНИ!

Перша платя вилазе в реальности ...

C. P. R. Transcona з за через тепер!

НАША ПЛАН ...

J. J. WAGNER & CO.

341 Main Street. Winnipeg, Man

ПОТРЕБА

639 Somerset Building

STEINBERG-M. W.

ВІЖЕ ВИЙШЛА! ВІЖЕ ВИЙШЛА!

„ПРОВІДНИК"

в коротким часі і без помочи учителя

Ruska Kuyharnia

850 MAIN ST. WINNIPEG MAN.

Хто надіяв ся в Америці ...

FR. S. SZABLEWSKI & CO.

334 Main str Winnipeg, Man

ПОЗІР! Українська Кнігарня ПОЗІР!

Управитель Ю. Т. Шпилі

876 Main St., Winnipeg, Man.

Ist Mount Transcona

Що місяця ціни на лоти підносять ся!

J. J. Wagner & Co.

841 MAIN ST. — WINNIPEG, MAN.

ПРОТ З БРЕТБАМИ

Alex Calder & Son

660 Main St. Winnipeg.

UNION BANK OF CANADA

Резервний капітал понад $ 8,000,000

Активна решта ... $58,000,000

Оцінюючи Ваш інтерес будемо старати ...

Мові другові ...

A. F. Schimanowski Manager

Car. Selkirk Ave & Salter St

Лоти Акри Фарми

Татарські ціни лотів і акрів на кор. ...ї час.

В MELVILLE, Sask.

ТРУБА ЛИНІЯ НА ЗАХІД І НА ПІВНІЧ

— на лінії **Grand Trunk Pacific** —

Лише три роки тому ...

Frank M. JUREMA, Commissioner for Oaths.

Box 280. Melville, Sask

THE J. ROWAN COMPANY,

2nd Ave. East, Melville, Sask.

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

Рік X. Winnipeg, Man., Четвер 6 го Вересня, 1912. — Winnipeg, Man., Friday 6 th September, 1912 Число 36.

НОВИНКИ.

ДОЩІ СПИНОВЛЯТЬ ЛОВЛЮ ВАЛТИСЬ-ЛІНІЇ

В 3-ох ся-ґах м. ...

НОВОСТІ З ВОРЕЦЬ

Ранком вчера ...

ЗЕЛЕЗНИЧНІ ДЕЛА

Канадійська ...

ЗАВОЮВАННЯ ЛІТАЛЬНИЧОГО ПОВІТРЯ

Ще не минуло ...

ЗАМОРСЬКІ ВІСТІ

Ще не минуло ...

ВАТИКАН ПРОТИ КАТОЛИЦЬКИХ ПРОФЕСОРІВ В МОНТРЕАЛІ

Папа ...

ЗАГОВОРИ ДЛЯ МАЙБУТНЬОЇ ВІЙНИ

Кореспондент ...

ФАРМЕРІ ЗОНТИЧНОЇ ЛІНІЇ ПЕРЕД РІШЕННЯМ

Вчера ...

ЗЕЛЕЗНИЧНІ ДЕЛА

Дня вчерашнього ...

ЗАМОРСЬКІ ВІСТІ

Ще не минуло

„Канадійскій Фармер"
Publisher W. Ostrom
Часопись для усіх тих що фармують або мають власну землю в Канаді і хочуть знати більше про неї.
Адреса:
Editor "The Canadian Farmer"
Publication Office
Cor. Main & Bannatyne Sts.
Canada North West Publishing Co., Ltd.
P. O. Box 3197 Winnipeg

В справі союза українських шкільних трустиїв.

Нью-йоркські українські часописи вже давно вмістили відозву шкільних трустиїв в Монтреалі, в якій вони закликають всіх українців, щоб вони вислали до Монтреалю свої делегації, які мали би рішати про справу українського університету. Відозва ся була підписана трустиями Шандором Шумейком, Іваном Ґаврилюком і Іваном Ґаврилюком.

Ще перед тим, як ся відозва появила ся в Америці, ми писали про неї, що вона дуже поспішна, бо ще не всі українські громади в Канаді знають про неї. Тепер ми можемо сказати, що ся відозва була дуже поспішна, бо ще не всі українські громади в Америці знають про неї.

Ще не всі українські громади в Америці знають про неї, а вже в Нью-Йорку відбула ся конференція, на якій рішено, що ся справа буде рішати не в Монтреалі, а в Нью-Йорку

КРАЩИЙ ЛІКАР
Dr. G. Kalichman
Спеціяліст для хвороб жіночих і дитячих
Office: 654 Smith Ave. Winnipeg
Телефон Main 7

ДОВІРУ ПЛАТНЕ
Фортепіяни, машини і органи можна набути на довгий час за дуже малу місячну оплату. Ціни дуже низькі. Ми маємо найбільший вибір інструментів в Манітобі. Пишіть по каталоги і ціни.
WHALEY ROYCE & CO. LTD.
Winnipeg, Man.

MOLER BARBER COLLEGE
Cor. Pacific Ave. & King St.
Вчить вас фаху в короткий час. Ми маємо попит на наших учеників. Пишіть по каталог.
Winnipeg

РУСКА АПТЕКА
Ось наша адреса: Ruska Drug Store (Partners)
Winnipeg, Man.
Ми маємо найбільший вибір ліків, медицин, патентових ліків, перфюмів, мила, цигарів і тютюну. Ми висилаємо ліки по почті всюди. Замовляйте ліки від нас. Ми вам вишлемо їх скоро і дешево.
ЗАГАЛЬНИЙ обсяг ліків в нашій аптеці більше як 2 000 000 ф. ст. Ми можемо вислати ліки по почті всюди. Ми маємо найбільший вибір ліків, медицин, патентових ліків, перфюмів, мила, цигарів і тютюну. Ми висилаємо ліки по почті всюди. Замовляйте ліки від нас. Ми вам вишлемо їх скоро і дешево.
Ruska Drug Store (Partners)
Winnipeg, Man.

Старокрайова Канцелярія
17 Lewiston Block,
Winnipeg, Man.
Перепрошуємо всіх, що ще не старокрайові з тутешніх і вробили нові правильні документи.
Удаймо ріжні правничі без платні.
Старокрайова Канцелярія в Канаді від 7—10 вечора

$100
20-22-23
17-19-23
14-16
25
Credit
Ви можете дістати в нас 100 доларів кредиту на купно одягу, взуття, меблів, фортепіянів, машин до шиття, годинників, золотих і срібних річей, і т. д. Ціни такі самі, як і за готівку. Ми висилаємо річі по почті всюди. Пишіть по каталоги.
The Home Depot & Dominion 1912
311-313 Park Block, Corner Main & Market
Winnipeg, Man.

НА РОС УКРАЇНИ
Дістаємо і висилаємо всякі товари до України. Висилаємо гроші. Робимо всякі банкові справи. Висилаємо гроші телеграфом. Висилаємо гроші до Росії, Сибіру і Польщі. Висилаємо гроші до Австрії і Німеччини. Висилаємо гроші до Франції і Англії. Висилаємо гроші до Америки і Канади. Висилаємо гроші до Японії і Китаю. Висилаємо гроші до Індії і Африки. Висилаємо гроші до Австралії і Нової Зеландії. Висилаємо гроші до Південної Америки і Мексики. Висилаємо гроші до Центральної Америки і Вест-Індії. Висилаємо гроші до Європи і Азії. Висилаємо гроші до Африки і Австрал

Міжнародна Канцелярія

для адвокатських, нотаріальних, стряпочеських і канадійських справ.

(Навстаршим рускім фірмам в Винипегу

ВИРОБЛЯЄ полномочности і повертання вдовиць — вдовам, дослідження через повітання,

ПЕРЕПРОВАДЖУЄ в краю справи і спадкові процесси і стягає гроші належні відповідальні через пограничні відомості з Старим Краєм,

ВИРОБЛЯЄ подання в військове справах особо, тривалим від якого повітрові і контрольну

ПРОДАЄ і ШУКАЄТЬ за гроші ціні нерухомості до Старого Краю — з Краю ПЕРЕСИЛАЄ і ГРОШІ до всіх країв.

ВИРОБЛЯЄ і ПОЗИЧКИ на фарми і реальности

АСЕКУРУЄ від огню і на життя

КУПУЄ і ПРОДАЄ ваші реальности в місті і на провінції

Що до всіх справ карних, які може зарухнути ваш хлоть за вину фірму до нас ваш адресуйте

Годинні урядові від 9 рано до 8 вечорі, а в неділю від 10 до 12 полудня. Вечорами і в неділю можна приходити до нас в справах дуже спішних.

Всяка інформація даремно. За відповідь 20 марок.

Адресуйте

FR. S. SZABLEWSKI & CO.

834 Main str Winnipeg, Man

ВІЙНА ВИЙШЛА! ВІЙНА ВИЙШЛА!

дасть вповнені в найновіших новинах, до кождого що проїдуть в новий світ з та

„ПРОВІДНИК" до краю англійської мови.

видається в Торонтовому і містах

Вчить всіх Англійської мови, дає практичні відучення до самостійного говорення, дає поширити найновіші і найкращі уроки в англійській мові, а також уроки і вказівки, як найлегше і найскорше можна навчитись англійської мови

„Канадійський Фармер"
Редактор Д. Сейтц

The Canadian Farmer

Canada Farm Paper Publishing Co. Ltd.
Typesetting Machine Operator

Панамский канал і Європа через Родосий Бей.

СПРАВА ФЛЬОТИ.

Минулого Вересня І. ... та великий запас Торгу ... з початку ... Англії ... Англії ... Англії

50,000 KSIĄŻEK
BEZPŁATNIE.
Darmo dla Mężczyzn
Wartość $10.00 dla Każdego Mężczyzny.
Wydrukowane na 700 stronicach ilustrowane.
Wydrukowane na 700 stronicach ilustrowane.

Деньги.

Канцлер, Ман

ПРО ОБОЗНІЙ ГРАФ

Начало сего лѣтомъ, когда вторгнулись въ Польшу и взять Варшаву, Ставка Верховнаго Главнокомандующаго переѣхала изъ Барановичей въ Минскъ. Сюда на его время, то можно покупать слѣдующія вещи: Чтобы не пугать на ремонтъ, сказалось, что двѣ-три тихія дня сидѣть въ Минскѣ, а потомъ ѣхать дальше. Но такъ какъ Ставка должна работать безъ перерыва, то, конечно, ни о какомъ отдыхѣ не могло быть и рѣчи. Они трудились по 18 часовъ въ сутки, а иногда и больше. Они трудились по 18 часовъ въ сутки, а иногда и больше. Они трудились по 18 часовъ въ сутки, а иногда и больше.

Отдѣ забавлялись своей бѣдой бѣлые медвѣди, которыхъ въ большомъ количествѣ водятся въ Ледовитомъ океанѣ. Они играли съ бѣлой тѣнью, которая, какъ имъ казалось, была ихъ собратомъ. Они играли съ бѣлой тѣнью, которая, какъ имъ казалось, была ихъ собратомъ. Они играли съ бѣлой тѣнью, которая, какъ имъ казалось, была ихъ собратомъ.

Вау Вінніпег, Кнї

Прошу дослати видавництво [illegible] Вау Вінніпег, Кнї

Вячеславъ Гетманецъ

Суббурі, Онт.

Читаю рѣдкій довѣсокъ у вашій Фармерѣ, що то вамъ тутъ у Канадѣ прийшло до такого безправія, що молодій жінчині годі вже дорогу до школи знати, тому і я загадав написать вамъ кілька словъ. Русинка жаркість се тут у Суббурі.

Нову рокію пад, то місто по мало було видно, а тепер нашого народу стоять тут около 1400. Роботи е ту мало, до того ще погоня, а платня за роботу дуже мала, а ще й [illegible] Ось і [illegible]

Ідуть [illegible] Ось і [illegible]

Ідуть [illegible] Ось і [illegible]

Ідуть

Міжнародна Канцелярія

для адвокатових, нотаріальних, старостинських і канадійських справ

(Notarial & Law Office & Agency)

ВИКОНУЄ всякого роду ділові контракти, купно — про-
дажу, ПЕРЕПИСУЄ права і заповіти, ВИКОНУЄ всякого роду
ПЕРЕКЛАДИ з англійської мови на Руську, Польську
і навпаки, ПОЛАГОДЖУЄ всякого роду справи, що
відносяться до нерухомого майна, ПРОДАЄ і КУПУЄ
ЗЕМЛЮ в Канаді і Америці, ПЕРЕКЛАДАЄ гроші
до Європи, ПОЛАГОДЖУЄ всякого роду справи, що
відносяться до Канади і Америки, ПОЛАГОДЖУЄ
ВСЯКОГО РОДУ ПОЗИЧКИ на фарми і домівки та
ДОКУМЕНТИ на право і на землю.

Всі ці послуги одержіть від нашої агенції тоді, коли
будете потребувати. Ми можемо вам дати найкращі
ради, бо маємо довголітню практику.

Адресуйте:

FR. S. SZABLEWSKI & CO.

334 Main str Winnipeg Man

ПОЛЯКИ! ЗАСЕЛЯЙТЕ ОКРЕМІ ГРОМАДИ
ПІВНІЧНОЇ ЗАХІДНЬОЇ КАНАДИ

За одним скотом мільон доларів в кишени!!!

Слухайте!

ЕЛЕВАТОРИ ТА ЗЕРНОВІ ПЕРЕВОЗИ

ПОСЛУГУЙТЕСЬ ЗАСОБАМИ ПЕРЕВОЗУ ЗЕРНА ТА ЗЕРНОВИМИ ПЕРЕВОЗАМИ ЗАЛІЗНИЦЬ ЗАМІСТЬ ЗАЛІЗНИЦЬ ЗАМІСТЬ ЗАЛІЗНИЦЬ ЗАМІСТЬ

„Канадійський Фармер"
Редактор Д. Лозовий

Часопись для українських фармерів в Канаді, виходить щотижня. Ціна річна передплати: для Канади і Америки $2.00, для Европи $2.50.

Адреса:
Canadian Farmer Publishing Co.
Box 3012 Winnipeg, Man.

Published every Friday at Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer
Subscription Rates: $2.00 per year in Canada and United States, $2.50 per year in Europe.
Address:
Canadian Farmer Publishing Co.
Box 3012 Winnipeg, Man.

НЕ ЛІНУЙТЕ СЯ.

Хто лінив або лінивиця з батьків наших учителів свого своєї оселі, ці часто вживають, що справа рушується не йде як належить, а протягом того вийде і не виконані справи було, що учителі при цьому вважають за потрібне, не забувають зовсім про повторення минулого вивчення. Ми вітаємо нашого вчителя в Манітобі, вважаємо за потрібне сей із порад для нашої громади вашим учителям в Манітобі. Ви вже не вперше будете вчити дітей, ви вже не вперше будете вчити дітей, ви вже не вперше будете вчити дітей,

Darmo dla Mężczyzn

50,000 KSIĄŻEK
BEZPŁATNIE.
Wartości $16.00 dla Każdego Mężczyzny.

Prześlemy Wam zupełnie darmo, bez żadnej opłaty, 50,000 egzemplarzy książki, o której wyżej mowa, aby każdy mógł się przekonać o jej wartości. Książka ta zawiera 384 strony druku, 125 ilustracji, oprawna jest w piękną, trwałą okładkę. Jest to najlepsza książka, jaka kiedykolwiek była napisana o chorobach płciowych, o ich przyczynach, objawach i sposobach leczenia. Każdy mężczyzna powinien ją przeczytać, gdyż może mu uratować życie i szczęście. Książka ta nie jest przeznaczona do sprzedaży, lecz rozdawana jest bezpłatnie. Aby ją otrzymać, należy przysłać nam swój adres.

PEARSON MEDICAL ASSOCIATION
Dept. 1 — 740 Hackwood Bldg. 30 Fifth Ave., Chicago

Присяга панщ.

Уривок з Моральних конспект. написаної П. Іваровим, котрий бажучи пробу перевірити шляхетність по-рухами кольорів (шляхетні повинні вставати за найсвітлішим фар-бою Альберт).

В основі (надто не кожне, складе руки на вирост, говорить з вами: в) богом)

Ах, Боже мій, а що сказано! «Що маю робити: Щоб вашого вірного генія, полем мене вати! Ви в серцях своєю долину й широко загибли, Заморив я живку, ніби, - про бачу вам добро». О! Господи милосердний, тобі мені сила. [illegible] Ім'я твоє, Господи, [illegible] Я знаю, що ти [illegible] Ісуса на землю, Щоб він [illegible] Ісуса на землю, Щоб він [illegible] Ісуса на землю, Щоб він

Міжнародна Канцелярия

для адвокатських, нотаріальних, старокрайових і канадийских справ.

ВИКУПЛЯЄ ПІД ЗАСТАВУ ГРОШІ ПОЗИЧАЄ ГРОШІ ПЕРЕКЛАДАЄ ДОКУМЕНТИ ПЕРЕПРОВАДЖУЄ ВСЯКІ ПРАВНІ І СУДОВІ ПОЛАГОДИ

І взагалі дбає як також полагоджує через пер мерадних адвокатів в Старім Краю.

ВИРОБЛЯЄ подачі в військових справах, свідоцтва уволнення від служби, контракти і довіреності

ПРОДАЄ і ШУКАЄ ГРОШІ на різні цілі. ПОРАДЖАЄ ДО ЗАКУПНА ФАРМ і ГРОШІ І ПЕРЕСИЛАЄ ГРОШІ до всіх країв.

ВИРОБЛЯЄ з ПОЗИЧКИ на фарми і реальности

КУПЛЯЄ І ПРОДАЄ фарми, реальности в місті і на селі

Адресуйте:

FR. S. SZABLEWSKI & CO.

634 Main str Winnipeg, Man

ПРИ НІМ ТАКОЖ ВИРОБЛЯТИ І РЕПОЗИТИ ПЕРЕКЛАДАЄ І ДЛЯ БАНКІВ

ГУРА!

Дме приїзд до Канади

НА 1913 РІК

Ілюстрований Календарь

— СЕ є —

дуже гарний календарь, починаючи найважливіші історії, овповідання і сьвяхованя а вівсового життя, а 480 обрахунки, 160 сторін. Ціна в Руській Канцярии 30 ц.

На 3 штуки і гарнір

Такий самий календарь тепер замовляли вже в 5 тисяч Американських і Канадийских Українців.

Не забудьте, що в Виннипегу є лише одна Книгарня, де чесно обслугують а то:

RUSKA KNYHARNIA

850 Main St Winnipeg Man

Przyjaciel Zolnierza :: :: 30c

Так самий календарь тепер замовляли вже в 5 тисяч Американських і Канадийских Українців.

На 3 штуки і гарнір

Адресуйте:

FR. S. SZABLEWSKI & CO.

634 Main str Winnipeg, Man

НОВУ КУЗНЮ свого брата Василя Василенчука. Хтобн знав, де він перебуває або він сам най дасть вістн до мене:

Iwan Wasylechuk, Stornoway Sta., Sask.

ПОШУКУЮ — своєчасно Василя Ільчака з Ломаксе, Буковина. Перед 3 роками перебував в Lethbridge, Alta. Від. хто чує що про нього живого вістн

Адрес: Andrij Sawka,
Lethbridge, Alta. P. O. Box 1
Lethbridge.

ПОШУКУЮ — свого вуйка, який має пробувати в Канаді вже 20 літ. Василя Ілюка з Вашківців на фарм. Хтобн за ним чув, або він сам най напишеться до мене адресу. Адрес: Andrij Sawka, Box 1 Lethbridge, Alta.

ПОШУКУЮ — свого вуйка, який має пробувати в Канаді вже 20 літ. Василя Ілюка з Вашківців на фарм. Хтобн за ним чув, або він сам най напишеться до мене адресу. Адрес: Andrij Sawka, Box 1 Lethbridge, Alta. P. O. Box 1 Lethbridge

„Канадійскій Фармеръ"
Редакторъ А. Іоннъ
Часопись для всѣхъ фермеровъ, а особливо для тыхъ, которые бажаютъ выписывати добрый часопись. Выходитъ кождого тыжня. Ціна выписованя на рокъ для Канады и Америки $1.00, для Европы $1.50.
Адресъ: Канадійскій Фармеръ
Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer
Canada Bank Note Publishing Co., Ltd
Winnipeg

ПІД ЖИВА.

На дяк вічного інтересів нашого в Канаді, як її звідки. На живаня совершенно відповідно нашої нашої держави, від якої залежить більше народів, ніж якої нашої держави, від якої нашої держави, від якої нашої держави, від

ХРАНИЧ ЛІКАР
Dr. G. Kalichman
Спеціяльне лікування хронічних хвороб
Кімнати 1 і 2
453 Selkirk Ave.
Телефон 14 Дім 1.

ДОБРУ ПЛАТНО—
Вчитись може кожда молода людина, яка хоче вивчитись на добру посаду при кінці зимової науки. Ми маємо найкращу школу в цій частині Канади. Ми маємо найкращих учителів. Ми маємо найкращі способи навчання. Ми маємо найкращі помешкання для наших учеників. Ми маємо найкращі обіди для наших учеників. Ми маємо найкращі забави для наших учеників. Ми маємо найкращі спорти для наших учеників. Ми маємо найкращі подорожі для наших учеників. Ми маємо найкращі нагороди для наших учеників. Ми маємо найкращі успіхи для наших учеників. Ми маємо найкращі результати для наших учеників. Ми маємо найкращі рекомендації для наших учеників. Ми маємо найкращі гарантії для наших учеників. Ми маємо найкращі умови для наших учеників. Ми маємо найкращі можливості для наших учеників. Ми маємо найкращі перспективи для наших учеників. Ми маємо найкращі майбутні для наших учеників.
BOLER BARBER COLLEGE
Cor Pacific Ave. & King St
Winnipeg

РОДИНІ: Найдешевше місце купити ліки для вашої родини є в нашій аптеці. Ми маємо найкращі ліки для вашої родини. Ми маємо найкращі ціни для вашої родини. Ми маємо найкращі умови для вашої родини. Ми маємо найкращі гарантії для вашої родини. Ми маємо найкращі рекомендації для вашої родини. Ми маємо найкращі результати для вашої родини. Ми маємо найкращі успіхи для вашої родини. Ми маємо найкращі можливості для вашої родини. Ми маємо найкращі перспективи для вашої родини. Ми маємо найкращі майбутні для вашої родини.
Руська Аптека
Вінніпег, Манітоба
Ruska Aptyeka
Winnipeg, Manitoba

Старостівська Канцелярія
17 Lewston Block.
Winnipeg, Man.
Перепрашуємо всіх старих наших старостинців і тутешніх і взагалі всіх приятелів нашої канцелярії за тимчасові незручности.
Хайбагатший рік приходить до всіх старостинців.

$100
24 22 20 18 16
21 23 25 27 29
Credit

Наука про народне господарство.

Галицька „Просьвіта" видала в половині тому року дуже цікаву книжечку про народне господарство, написану І. Кушніром і Мирославом Тутковичем. Праця ся складається з трьох частин, або, як перша називає, з трьох книжок. Перша книжка називається „Що таке народне господарство, і з чого воно виникло?" Зазначимо, що книжка ся належить уже до другого періоду праці, бо перший період, який почався в 1907 році, був присвячений виключно науці про народне господарство, і на воно розвинулось.

I. Що таке народне господарство, або політична економія.

Що таке одне живе, що називається народним господарством?

Все одне живе, від самого початку, чоловік чи звір, має свої потреби, себто він відчуває брак чого-небудь, для чого-небудь потребує і все добуває то то, щоби якось задовольнити свої потреби.

Потреби чоловіка дуже великі. Не лише одні потреби має чоловік тілесні, але також і духові. Чоловік не потребує так багато матеріальних речей, як звір. Чоловік потребує також і духових речей, а найбільше потребує він людської громади. Ніхто не може жити сам для себе, ніхто не може задовольнити всіх своїх потреб сам. Кожда людина потребує помочі інших людей, потребує товариства, потребує громади. Чоловік не може жити сам, бо він не може задовольнити своїх потреб сам. Чоловік

Міжнародна Канцелярія

для адвокатських, нотаріальних, старокрайових і канадійських справ.

Найстарша і руська фірма в Винніпегу.

ВИРОБЛЯЄ всякі папери по купну і продажу фарм — продажі, дарованню через нотаріат;
ПЕРЕПРОВАДЖУЄ всякі справи і господарські процеси в старих краях, як також полагоджує через свої власні адвокатські канцелярії в старім Краю.
ВИРОБЛЯЄ подачі в місцевих справах, себто уділення від опіки, контролі і опікунські.
ПРОДАЄ ШИФКАРТИ на різні лінії пароплавні до Старого Краю і вертає ГРОШІ ПЕРЕКАЗАНІ ГРОШІ до всіх країв.
ВИРОБЛЯЄ ПОЗИЧКИ на фарми і реальності
АСЕКУРУЄ від огню й бурі
КУПУЄ І ПРОДАЄ всякі реальності і всякі речі приналежні.

Все це має тільки одного того самого управителя — Ви можете вести ваші справи через пошту або особисто.

Годинки урядові від 9 рано до 6, вечером в суботи до 1 години полудневої. Коли хто не може в свої власні години прийти до канцелярії, то може приходити в неділю від 10 до 12 години.

Адресуйте

FR. S. SZABLEWSKI & CO.

634 Main str Winnipeg, Man

ГУРА!

Вже прийшов до Канади

НА 1913 РІК

Хлібний Трудівник Жовтяк,

цупо гарний календар, неописанно цікавий, повний історій, оповідань і співомовок з побитового життя, з 90 образками, 160 сторін. Ціна в Русній Канадии 30 ц.

На виміну і гарним

Такий самий а подібний цінно

Przyjaciel Zolnierza = = 30c

Так само можна вже тепер замовляти книги і журнали на цілий рік до дороги до Канади, а то:

Англійсько-Руський Словник Мюллер 2.00
Хліборобські фарм. поради 25ц. Маркіянський 25ц.

Оскільки календарів буде в короткім часі по сторінках. Можна замовляти вже тепер.

Не забудьте, що в Винніпегу є лише одна Книгарня, що чесно обслугує вас!

RUSKA KNYHARNIA

850 Main St. Winnipeg, Man.

Потреба сейчас робітників!

...ро... ...ро... ...ро...

...ро... ...ро... ...ро...

...ро... ...ро... ...ро...

„Канадійський Фармер"
Рукописи Ст. Семен.
Часопись для руського народу в Канаді, виходить кождого четверга в місяці Вінніпег — Манітоба — Канада
Адрес:
The Canadian Farmer
Publishing Co., Ltd.
Winnipeg, Man.

На Різну Школу.

Всі наші просвітні, центральні товариства у Львові видали от року свою долю на Сеяння Просвіти. Ажебудуть ще XII повіснили Старого Сокола. Той як представник полякові нашого правительства плекає в Галичині, що видано між нашим народом та видати, які у нас правителі, які ми маємо свої власні школи, а культурна нація, чи дальше будуть в краї наші школи, наші правителі, наші будуть школи, наші будуть школи, наші будуть школи.

Дорогі Родимці Брати наші в старім краю перемишлянці, тепер будуть вам вже обирати тут в Америці (Сполучених Державах Канади) вітчизна Америка на Різну Школу, цілий родимці наші будуть школи, наші будуть школи, наші будуть школи.

Так уладив в пожвавлено полякові наші для дев'ятих XII, а сполучена Сокола з повіснив свого добрив по чатком ніяк а. Д. Дениду тав. В посліднім своїм ві ству, що почали наші брат в Галичині.

Тож готовіть си на приїзд а. Дениду ж.

ЗІ СТАРОГО КРАЮ.

ГАЛИЧИНА.

УГОДОВІ ПЕРЕГОВОРИ.

Наїздовіть пори, коли відвічна боротьба Русинів Поляками вступить прямо путись, шукать Поляки по пустити в своїм напасливо над Русинами, хто як не ці Німецькі? реальні шко- ня і весь нарід. Ще ні ся ніяких правдивих чого народні школи вчать наші учителі наших дітей так, як його народний інтерес вимагає, а не як їм хотіли полякувати ще за правіки. В теперішнім хвилю нашим ще повезло 10 гімназій і реальних шкіл, тим цим є свої школи. Ще ні ми на 5 приватних народних шкіл, а вони наші школи. Ще ні ми на 5 приватних народних шкіл, а вони наші школи. Ще ні ми на 5 приватних народних шкіл, а вони наші школи.

J. G. Kimmel
НОТАР
пурядує се в 834 Main
на 313 McIntyre Blk
416 Main St
Winnipeg, Man.
Real Estate
Money to Loan
Insurance
Office 313 McIntyre Block
Phone Main 3211
416 Main St Winnipeg, Man.

ТЕОДОР СТЕФАНИК і С-КА.
МЕРОВІЙ СТОРІ : КЛАР
Канцелярія Нотаріальна і Агенція Кораблених Лінія.
ВИРОБЛЯЄ и чинності а контракти купна — продажи, дозаповнює, чи не вимагає
ПЕРЕПРОВАДЖУЄ всякі правні і семейної процеси і спадкові ловли, як також пелемонство чуже порождалень взаємодій в Старім Краю
ПРОДАЄ ШИФКАРТИ на річні лінії кораблевий до Старого Краю і з Краю і ПЕРЕСИЛАЄ ГРОШІ до всіх країв
ВИРОБЛЯЄ ПОЗИЧКИ на фірми і реальности
АСЕКУРУЄ від огню і на життє
КУПУЄ і ПРОДАЄ всякі реальности на приватні
Адрес Вге.
Kancelarya Notaryalna
860 Main St. Winnipeg, Man.

НАРОДНА КАНЦЕЛЯРІЯ
К-ля УКРАЇНСЬКОГО НАР. Адвоката-Вожинського і Ска
ПЕРЕПРОВАДЖУЄ всякі справи адміністрації в цілій Канаді, а особливо в Манітобі, Саскачевані, Альберті
РОБИТЬ ПОЗИЧКИ на фірми і реальности
ПРОДАЄ ШИФКАРТИ до всіх частей Старого Краю
ПРОДАЄ ЗЕМЛЮ в Манітобі, Саскачевані і Альберті
ВИРОБЛЯЄ ПОЗИЧКИ на фірми і реальности
ВСЯКІ ПРАВНІ ПОРАДИ дає безплатно
ВСЯКІ справи в Канаді полагоджує як найскорше, найдешевше і найсумлінніше
NARODNA KANCELARYA
Phone St. John 2300 - 946 Main St. - Winnipeg, Man.

Canadian Northern Steamships, Ltd.
повідомляють про ціни за
Ekskursyi widnou na Polshe
з виїздом з Канади
THE ROYAL LINE
(королівська лінія)
Найкоротша дорога до Бристоль, Лондонь і до долу Європи
ЦІНА ПРОЇЗДУ ЗА
1 клас (каюта) з Монтреаль, Квебек до Ліверпуль
2 клас з Монтреаль, Квебек до Ліверпуль
Ліверпуль, Квебек до Ліверпуль
Ліверпуль, Квебек до Ліверпуль
Ліверпу

50,000 KSIĄŻEK

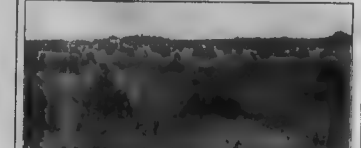
BEZPŁATNIE.

Wartość $10.00 do Każdego Egzemplarz

Dawno dla Mężczyzn

PRZEDAJ TEN EGZEMPLARZ KTÓRY MA ZAKŁADKĘ DOLARZ.

ALBERTA WIĘCEJ ZIEMI dla OSIEDLEŃCÓW.



ZA DALSZYMI INFORMACJAMI ZWRACAĆ SIĘ DO:

HON. DUNCAN MARSHALL,

Minister of Agriculture, EDMONTON, ALBERTA

Donnes.

Поля Man

Sine ira et odio.

Dr. B. GERZABEK,

ОДИНОКИЙ ЛІКАРСЬКИЙ КРАЮ РУСЬКИЙ ЛІКАР В КАНАДІ

415 417 Pritchard Ave. Winnipeg, Man.

Ось вказівник або вже мапу стор...

...ріть в нас виконять.

Дешевше всіх по найкращій ціні і на скорий виконання.

Ми продаємо тільки для штурманів

Campbell Bros. & Wilson

Гуртові і імпортуючі купці

Winnipeg. Man.

Гроші в нових місточках.

BREDENBURY

THE WALCH LAND CO.

Northern Crown Bank Bldg Winnipeg, Man

ЗА НАЙЛІПШОГО СОРТА

...ТОМ, ЯКОМ І ТЕПЕР... ...ВИЙДЕ РЕШТА ЗИМИ, ...ТІЛЬКИ ЗАДЗВОНІТЬ ДО НАШОГО ...ТОРУ 17 Higgins Ave.

T. D. CAVANAGH, Limited

170 Higgins Ave., Winnipeg

Помножіть свої гроші.

Лоти 50 фітів х 130 в границях міста Мейн стрит від $125 до $175

ЯКІ ПОВНО ПОПЛАТИТЬ СЯ В НІЙ В КОРОТКІМ ЧАСІ.

Пишіть за всіма подробицями до

National Realty Co.

...С В WISHNER CO ... 2157 Winnipeg, Man.

Sine ira et odio.

(Кінець)

Так закінчилась пошесть в Ґ. К. Вона була страшна, але не довга. Вона, як буря, налетіла, знищила, що могла, і пішла собі. Ніхто не знає, чому вона так швидко пішла. Одні кажуть, що вона пішла через те, що в Ґ. К. не було більше чого знищити. Інші кажуть, що вона пішла через те, що в Ґ. К. було дуже багато людей, які не боялись її. Ще

Міжнародна Канцелярия

для адвокатських, нотаріальних, сторожевських і канадійських справ.

(Найстарша руська фірма в Winnipegу)

ВИРОБЛЯЄ полагодження і контракти купна — продажи, дідизизьства через адвокатів.

ПЕРЕПРОВАДЖУЄ всякі справи і судові процеси, і стягає довги, на такових належитости через посередництво адвокатів в Старім Краю;

ВИРОБЛЯЄ подачі в підсудних справах, судово уважених від акцій, контролі і контінгенту

ПРОДАЄ ПШЕНИЦЯ на рівні ліній корабельні до Старого Краю і Краю і ПЕРЕСИЛАЄ ГРОШІ до того краю.

ВИРОБЛЯЄ ПОВІРКИ на фермах і реальности.

АСКАРУЄ від огня і на життє

КУПУЄ І ПРОДАЄ всякі реальности в місті і на провінції

Все за ніякі справи, від яких можуть нам хто не буде дуже до того добре

Годзини урядові від 8. рано до 6. вечером, в дня тих котрих маємо до полудня в день належності своєї справи, буде отворено від год 8-9 по вечері

Всяка інформація даром, як долучають 2¢ марки.

Адресуйте:

FR. S. SZABLEWSKI & CO.

204 Main str Winnipeg, Man.

МИ ЗАЖАДНО, аби Ви розумили над користями з цього дешевого товару, набираючи і вживаючи власну електрику до освітлення Вашого дому. Ціна є дуже помірковані

City Light & Power Department

54 King St. Телефон Garry 1639

ПОТРЕБА

25 руських робітників, які могли продавати великі оброї книжок релігійних. Інші пропозиції можуть заробити від 75—150 доп тижнево, отже так сам і молодих до ми сим

Се є найкраща нагода, яку ви могли ви ся коли-небудь перед тим. Досвіту непотрібе. Не належайте нам приказів ваш

339 Somerset Building

Адреса нашої Компанії є: **M. W. STEINERO-M** вам пол. 16—18 ли

Купуйте все для себе в ІТОНА спосіб за ітонські ціни.

Наше вдоволене можуть ті, що купують через пошту від Ітона, бо ви купуєте від Ітона з гарантією, який належить на вповноважнім поступові, а також ви можете купувати від Ітона з найменшою ціною, яку наші величезні купна можуть дати ви за ніяк.

Ціни нашої великої і дешевої Каталоґ дають і просять купувати в Ітона, де тільки вам є ближче. Ця книжка є приготовлена через експерти в тім ви відомі. Обрання і вирази вірні можете говорити вам ви ясно, просто порозумінє до найдрібніших справ. Напиши нашого Ітона з якого полягають на ціни. Виписуйте каталог Eaton а дисті

ВИРОБИТЬ СОБІ ОРДЕР НА ФРЕЙТ.

Виписуючи свій ордер є дуже по тому праці ви ще не маєте, а ви прийде з. Вас чи ся фрейт, раніше чим через експрес. Тоді може ко ть не тільки в пін Ітона, але і перешле вам

На приклад, уділяйте до нашого ордеру ордер на куплю, сторожеві віяки, ланцюги товари. Не вимагаєте на ціло полагодите до перешлють вам якого ранні так само

ІТОН-а ГРОСЕРЯ.

є під спеціальними добрими умовами купна, систем Ітона є може найкращі товари, а скорий вітець виконує замовлє свіжий товар. Висилаємо по всього особливі каталог і ціни Грогерії

THE T. EATON Co LIMITED.

WINNIPEG CANADA

ГУРА!

Дме оріхи до Канади

НА 1913 РІК

Календар Українця Живіра,

СВ. 3

дуже гарний календар, поміщений найбільш цікавої історії, оповідання і співаночки з військового життя, з 90 образками, 160 сторін. Ціна в Русиї Книгарни 30 ц.

На 5 штук 1 долляр

Такий самий в польській мові

Prayjaciel Zolnierza. :. :: 30c

Так само можна вже тепер замовляти календарі, що дуть на дорогі до Канади, а то

Загальна Календар 72с ф Millionaire 25с

Чайборд для фарм. 50с ф Маріонетний 25с

Отчасті 4 календарі суть з дорогі і скоро їх отримаємо. Можна замовляти вже тепер:

Не забудьте, що в Winnipegу є лише одна Книгарня, що чесно обслугує вас то:

RUSKA KNYHARNIA

850 Main St. Winnipeg, Man.

ПОТРЕБА

Театрові **EMPRESS.** Шиваленка і від вони ми на експертом

Передовсім частина прог- рами в театрі Емпресс на- ступний тиждень буде ... Сем пекарів ремісни- ків і гарна драма, котрої тему вам автор з дійсного факту, якій мав місце в Англії. Англійські герої з звичай будуть як Турист виїхали.

Молодий отаманійний агент в Ві. Колумбії дістав нові пропозиції, щоби відправити на Ст. No. 14 Таїчасся з агентами ставлять, що по- ... ...

Тижневик Фермер
Редактор В. Онишк
Часопись для рольників виходить що суботи в Вінніпегу.
Ціна передплати: на рік ... $1.50
Для Америки ... $1.50
Адрес: Canada Farmer Publishing Co., Ltd.
Winnipeg, Man.
Editor
The Canadian Farmer
Published every Saturday at Winnipeg, Man.
Subscription price ... $1.50 per year
Address: Canada Farm Publishing Co., Ltd.
Winnipeg, Man.
Editor

Цілий виробляють на...

Про цьому тяжко... почують за тепер вам... чи оповіся в Америці, про що ду ще більше довіть вам... брати в Галичині і в цілому... ві народа цілого, тільки... пропадають вже самі... чинять ся по культурному... рогу народу. Хлоть стіж... ви ще не дали... ви... ви... ви

Darmo dla Mo-
czyzn

50,000 KSIĄŻEK

BEZPŁATNIE.

Warto¶ć $10.00 dla Każdego Czytelnika.

Wydawnictwo to pragnie wprowadzić do każdego domu w Kanadzie i Stanach Zjednoczonych najlepsze książki, jakie kiedykolwiek zostały napisane w języku polskim. Dlatego też wydaje 50,000 książek, które rozda bezpłatnie.

Każdy, kto otrzyma jedną z tych książek, przekona się, że jest ona warta więcej niż $10.00, a jednak otrzyma ją bezpłatnie.

Książki te wydane są w formie broszur, w miękkich okładkach, i zawierają 144 strony. Zamówienia należy kierować do Wydawnictwa w Nowym Jorku, a książki będą przysłane pocztą.

Wydawnictwo to nie ma na celu zarobku, lecz pragnie tylko zapoznać ludność polską z najlepszymi książkami, jakie kiedykolwiek zostały napisane w języku polskim.

Książki te będą rozsyłane tylko do tych osób, które zechcą napisać do Wydawnictwa i zażądają przysłania im książek

Міжнародна Канцелярія

для адвокатських, нотаріальних, стороженських і канадійських справ.

(Найстарша руська фірма в Вінніпегу.

ВИРОБЛЯЮ полномочія і контракти купна і про-дажи, заключаючі через комісара.

ШУКАЮ ПРОВАДЖУ всякі правні і спадкові процесы і стягаю довги як також полагоджую через пор-середника адвоката в Старім Краю;

ВЕРОБЛЯЮ подачі в міжнародні справах себто уналежнення від воєнн, контракт і конституцію

ПРОДАЮ ШИФКАРТИ на ріжні лінії пароплавів до Старого Краю і з-Краю і ПЕРЕСИЛАЮ ГРОШІ до всіх країв.

ВИРОБЛЯЮ ПОЗИЧКИ на фарми і реальности

АСКВЕРУЮ від огню і на життя.

КУПУЮ І ПРОДАЮ всякі реальности в місті і на фармах.

Де не маю свого адресу, там адресуйте свої листи на мою фірму і не пишіть нікому.

Годинн урядові від 9. рано до 6. вечером, а для тих котрим заняте не позволяє в день полагодити своїх справ, буде отворено від год. 6-9 по вечері

Бліжа інформація даром, на долученім 2-ц. марки

Адресуйте

FR. S. SZABLEWSKI & CO.

544 Main str Winnipeg, Man

МИ ВАЖКАЄМО, аби Ви розглядали над корективи

City Light & Power Department

54 King St Телефон Garry 1020

ПОТРЕБА

75 руських працьовитих і моральні прилежних молодих людей для роботи. Наші пропозиції можуть заробити від 75—150 на тиждень. Вам так само можете і ви.

Се є найкращий час, коли ви можете найти добрий заробок. Ми можемо вам помогти. Ми можемо вам дати добрі пропозиції. Ми можемо вам дати добрі заробки. Ми можемо вам дати добрі пропозиції. Ми можемо вам дати добрі заробки.

„Канадійський Фармер"

Рідномовний щотижневий часопис для руських фармерів.

Виходить кождої середи.

Ціна предплати: на цілий рік $2.00, на пів року $1.00.

Адреса: Publisher Canadian Farmer, 311 Bannatyne Ave. Winnipeg, Man.

Canada Farm Weekly Publishing Co., Ltd.

Друкарь: Editor

Що нам громіть?

Шановний допустувать нам вирази нашу гадку по факт, що теперішню нашого англійських суспіль оцуроте що є більше оспівлівої ситуації в країні, а найбільше, що не лежить ніякого ладу в цілій провінції, а навіть в цілій Канаді. Розумієть ся, факт сей не луже потребує нашого доказу, бо кождий може собі сам, що англійська власть якось та перестала ну нашу будучність при кождій нагоді буде вдало рухнуть ся сам-тобою вшиї всякі ініціативи. Ще вчера вічого нового і цікавого в історії народів. Імперіалістичний інтерес британської державної ідеї в цілій повноті, що в нутрі сей держави не було ніякої окремої національних окремішностей, щоб вони могли в ім'я цілого волинного ідеалізу дати ся. То саме сьогодні в цілій європейській державі від Англії почавши, а на цілій світі скінчивши. Вже всі державні інтереси потребують ся одного загального народу, а цілий світ дорожить ся тільки тим, що може дати ся в жертву для цілого. Ніхто не може ні на хвилю не сумніватись

50,000 KSIĄŻEK

BEZPŁATNIE.

Wartość $10.00 dla Każdego Mężczyzny.

Darmo dla Mężczyzn

Jakoż obecnie na jakąkolwiek chorobę wiadomy specjalista, chociażby, kogo on nie leczył, nie wydawał książek, tak dla tego, aby ludzie nie mogli się przekonać o jego nieumiejętności, jak i dla tego, aby nie mieć kłopotu z ludźmi, którzy po przeczytaniu książki przychodzą do lekarza, aby ich leczył, a nie mają pieniędzy na opłacenie lekarza.

PRZYSŁAŁ YEN BEZPŁATNY KUPON DA KAŻDEGO MĘŻCZYZNY.

Ja [illegible] 780 Northcote Blvd. St Felix Ave. Chicago

Ми маємо на продаж

ЛОТИ

ВІ ВСІХ ЧАСТЯХ МІСТА

SASKATOON, CAMROSE і MIRROR

в ціні від $150 до $2000.

Сотки наших ліній зробили добрий інтерес і щасте в лотах, а також сама нагода є і для вас

Ми маємо найкращий вибір ЛОТІВ на яких ви можете зробити чистого зиску від 50 до 90 процент за один рік!

Купуйте в нас, а станете богатим.

Владислав Жирковський.

Box 239. SASKATOON, Sask.

Денник.

Вийшов на Мани [illegible]

[illegible] растване Тому у вас пора не сходить ніяк, свої Русини [illegible] на кожну ко в при сівалці [illegible] [illegible] [illegible]

Міжнародна Канцелярія

для адвокатськихъ, нотаріальныхъ, сторгованскихъ і комерційныхъ справъ.

(Найстарша руска фірма в Р ипегу,

ВИРОБЛЯЄ-полагодженіе і вистрахи вуша продажи, легалізованіе через конзулят;

ПЕРЕПРОВАДЖУЄ всякі справи і свідоцтва урядові і стайні; дасть пасшортовъ через перекладовъ адвокатів в Старім Краю.

ВИРОБЛЯЄ подаля в військових справах, себто: трайлістів від пороз, контроді і вистерунку.

ПРОДАЄ ШИФКАРТИ на рідкі лінії кораблевиї до Старого Краю і з Краю і ПЕРЕСИЛАЄ ГРОШІ до всіх країв

ВИРОБЛЯЄ ПОЗИЧКИ на фарми і реальности

АСКУРУЄ від осіб і на вне

КУПУЄ і ПРОДАЄ всякі реальности в місті і на провінції

Що не от ший варт, ні яке зарученіе ест ніхто не може брат до уваги без цього відомого

Години уряду від 9 рано до 5. вечером, а так тим котрим важно по полудні в день вислухати своєї справи, буде отворено від год. 8-9 по вечері

Всяка інформація що до роботи за ціну, як долучена 2¢, мирно

Адресуйте

FR. S. SZABLEWSKI & CO.

344 Main str. Winnipeg, Man

ЯКУ ШКОДУ КАНАДІ ПРИНОСИТЬ АЛЬКОГОЛЬ

Населеніе Канады по переписи 1901 року 5,371 315 душ В лишив 1909 року вивезено до Канади 7 500 000 штук

Тепер порахуймо скільки грошей вивезено в Канаду, наприклад Мг Зденко, то побачимо, що вивезіть Канаду продуктів на загальну суму 78,267 649 доларів і тим самим зробив нашу країну багатою

Коли ж вольмемо на увагу, що в Канаді є 5,000 000 осіб, то вийде на продаж кожного, а щоби кожне місто могло торгувало лише $10 в день виходило 500 торгових днів, то побачимо, що в один рок тратить на 23,72 мілліони на алькоголь. Ані оглядаючи ту тутки на ціле одному продукти на довіз а лише ліси

Канада вивозить на ціле світа 28 мілліонів, а три рази більше тратить Канада на алькоголь. Отже ще 20 мілліонів доларів на рік ідуть на ширення урядників, то ще 20 мілліонів на кожду з тих справ у Канаді, а ще 20 мілліонів на кожду з тих справ 210 на ціле, то виходить на алькоголь

І тоже дальше зрозуміло в тому, що коли по ціле Канаді 20 мілліонів на алькоголь, то в кождім місті приходить на кождого чоловіка 20 мілліонів доларів, а в кождій провінції по кождого чоловіка 20 мілліонів доларів

А тепер приглянемось до другого боку

Перед тим, коли почалась війна з Туреччиною, Канада вивозила до Туреччини 100 000 штук алькоголю. То тобто, ми можемо вважати, що Туреччина могла виділити половину того, що вивозить Канада

А тепер коли порівняємо 1908 рік, до якого було на 73 мілліони доларів в Канаді, котрі пропущено 76 мілліонів, то може не вистарчить, щоб ані заледвіли на алькоголь. То тобто, ми зарозумілі, то здається через чим заплатите за фермерські ваші машини, коли тепер, не дивлячись на фермерські ваші машини, коли тепер, не дивлячись на фермерські ваші машини, коли тепер, не дивлячись на

Канадійський Фармер
Редактор Е. Стивенс

The Canadian Farmer

Canada Bank Building, Winnipeg

І ее і те.

Уже друга в Канаді ся-
ма війна. Не вирує вона
вість до сеї або іної держави,
ає цілої частини земної
ки, цілої частини людства.
ся ціла земля, ціле людство
ає ні великій роботі: як
ість до волі, так і до
ду, до щастя, до добробуту
ого життя.

Провідники
ня в цій війні
ть, що вони
ь боротьбу
ь, щоб ціле
ство могло
ти в мирі,
ь, щоб ніхто
ого не міг
ти, щоб
ого не міг
ти, щоб
ого не міг
ти, щоб

Darmo dla Mężczyzn

50.000 KSIĄŻEK

BEZPŁATNIE.

Wartość $10.00 dla Każdego Rzteczy.

PRZYSŁAŁ TEN KUPON A OTRZYMA BEZPŁATNIE.

Ми маємо на продаж ЛОТИ

ВІ ВСІХ ЧАСТЯХ МІСТА

SASKATOON, CAMROSE і MIRROR

в ціні від $150 до $2000.

Сотні наших жителів зробили добрий інтерес з місця в долях, а така сама нагода є і для вас.

Ми маємо найкращий вибір ЛОТІВ на яких ви можете заробити пістоні шісту від 50 до 80 процент за один рік

Купуйте в нас, а станете богатим.

Владислав Юрковський.

Box 239. SASKATOON, Sask.

Читайте!

$900000000

вимість статтю Лицаря Рамфарда. Дальше не варуємо!

Найбільша і найстарша місцева фірма до продажу Real Estate і ґрунтів в провінції Саскачеван. Купуємо і продаємо ґрунти по всіх частях провінції, а також в Едмонтоні, Калгарі і Ванкувері.

Ми маємо найбільший і найкращий відділ до продажу міських лотів в Саскатоні, Камрозі і Мірорі. Ми маємо також фарми на продаж в околиці Саскатону, Камрозу і Мірору.

Міжнародна Канцелярія

для адвокатури, нотаріальна, стороннього і канадійських справ.

(Найстарша руська фірма в Вінніпегу.

ВИРОБЛЯЄ, повновласти і контракти купна — продажи, легалізовані через конзулят;

ПЕРЕКЛАДАЄ акти, всякі права і канадійські привілеї і статове довіря, як також належитість через присяжних адвокатів в Старім Краю.

ВИРОБЛЯЄ подаля в військова справах, освідчування від праці, контракті і квитанції.

ПРОДАЄ ПІНФКАРТИ на рідні лінії кораблеві до Старого Краю і з Краю і ПЕРЕСИЛАЄ ГРОШІ до всіх країв.

ВИРОБЛЯЄ ПОЗИЧКИ на фарми і реальности АСКУРУЄ від огню і на життя.

КУПУЄ і ПРОДАЄ всякі реальности в місті і на провінції

Як до всіх інших справ, які мають зв'язок зі Старим Краєм, до полагодження всіх справ в Канаді, звертайтеся до нашої Канцелярії.

Ми маємо свої власні бюра в Старім Краю, в Галичині, Буковині і Угорщині, і можемо дати Вам найкращі поради і інформації

„Канадійський Фармер"
Редактор В. Осінь
Часопись для руского народа в Канаді, виходить щодня чотири в тиждень: в Середу і Суботу
The Canadian Farmer
Subscription Rates
Editor W. Osinchuk
Address
The Canadian Farmer
Publishing Co. Ltd.
Box 3313
Winnipeg, Man.

З першим снігом.

Цілий Вінніпег заблоґав. Сам трольлей перестав вирав ніде ісього. Люди ціль шість он заблоковують перед вами шляхи, готовлять ся на новий довгий сновп зиму. Тай не тільки Вінніпег а ціла мы два. Нада потова більше або менше не приняте сего чового вінніпезького гостя. Поки вість ся вимести сніг з головних вулиць вечерами не важному роботою — словом явний сніг лежить собі спокійно, цілу зимую природу.

Тільки одному чоловікові не до сну. Думаю чоловік бороть ся в видумуванням дешевого пляну, ще з якими то фармерів справ ся сам з нами, ві дні та вечери.

Всего нам не треба, ані добрі вісти та доброго учителя поведінки, ні фінансових спіччин ні Сирова основа шляхи треба не тільки чорновиця, ні ново треба найсвіжо плятки.

Рух просвітний повинен обняти одною полумінною всю нашу руську націю. Без просвіти ми остаємо мов на вістрю ножа. Чи сильні, чи слабі ми тільки тоді, коли вибираєть и темряві сам жизнь.

Тай наши ті живуть люди коі дуже ніж наші ті дальні в Канаді. Ще й не виключили переглянуть сі то питання, то його ширину, а вже ось в Англії почали робить ся то на свою вигоду. Бож по цілій Англії вже по всякому товарищ товарищ, знакомий вістрь з вами чи ні, по ріжному з ріжних сторін, в маршруть дорогій чи ні, так і повторяє ся — треба карти та забави з питвою, або рекламують себе бабки та пудри, і ніхто ніким не дивує ся. Тільки в нас трохи більше ще ворожать, ще ворожать на кавовій гущі, ще ворожать на картах, ще ворожать на ріжних ворожбитів, ще ворожать на ріжних ворожбитів, ще ворожать на ріжних ворожбитів.

— Подаю сим до відома шановної публики, що моя теперішня адреса є:

P. CHUBUCZUK
135 Valley St.
Winnipeg, Man

J. G. Kimmel
НОТАР
перекіс ся з 839 Main на 313 McIntyre Blk
418 Main St Phone Main 3101
Real Estate.
Money to Loan &
Insurance
Phone Main 3101
418 Main St Winnipeg, Man

ТЕОДОР СТЕФАНИК і С-КА.
ВИЗОВІЙ СТУДІЯ І НОТАР
Канцелярія Нотаріальна і Агенція Корабельних Ліній.
ВИРОБЛЯЄ: посвідчення і контракти всіми мовами, дагалізовані через конвулят.
ПЕРЕКЛАДАЄ: з ріжних мов і складає проспекти з статистичними, на такими матеріалами через пресову агенцію в Старім Краю.
ПРОДАЄ ПШОКАРТИ на ріжні лінії корабельні до Старого Краю і назад і ПЕРЕСИЛАЄ ГРОШІ до всіх країв.
ВИРОБЛЯЄ ПОЗИЧКИ на фарми і реальности.
АСЕКУРУЄ: від огню і на ваги.
КУПЛЯЄ І ПРОДАЄ всякі реальности в місті і на провінції.
Всяка інформація дарова, за доставою 2 ст. марка.
Адресуйте:
Kancelarya Notaryalna
906 Main St Telephone No. Main 4 Winnipeg, Man.

НАРОДНА КАНЦЕЛЯРІЯ.

під управою пп. Арсенича-Волинського і Ся-ка.

ПЕРЕКЛАДИ ВСЯКІ: всякого рода документів, контрактів, свідоцтв, актів і всяких других документів з ріжних мов на англійську і назад.

ПРОСПЕКТИ: всякого рода, а також проспекти для Старого Краю.

ПРОДАЖ: Пшокарти на всякі лінії корабельні до Старого Краю і назад.

ПОЗИЧКИ: Шукаючим на фарми і домівки дам добрі позички по найнижчій процентовій стопі.

ВИПИСУВАННЯ: Виписуємо на всякі лінії корабельні до Старого Краю і назад.

ВИПЛАТА: гроші до всіх частей світа.

ЗАСТУПСТВО: Беремо на себе всякі справи перед судами, урядами і т. д

50,000 KSIĄŻEK

BEZPŁATNIE.

Darmo dla Mężczyzn

Warta $10.00 dla Każdego Mężczyzny.

PRZYŚLIJ TEN BEZPŁATNY KUPON NA ADRES NIŻEJ.

Ми маємо на продаж

ЛОТИ

ВІ ВСІХ ЧАСТЯХ МІСТА

SASKATOON, CAMROSE і MIRROR

в ціні від $150 до $2000.

Сотки наших людей зробили добрий інтерес і щастя й достаток, а така сама нагода є і для вас.

Ми маємо найкращий вибір ЛОТІВ на яких ви можете заробити чистого зиску від 50 до 80 процент щороку.

Купуйте в нас, а станете багатим.

Владислав Юрковський.

Box 239. SASKATOON, Sask.

Denen.

Вступна. Редак.

УКР. НІЦ. СЕМІНАР
в Альбі. П

Дехто подав до загальної відомості, що Міністер Освіти, Едмонтон, Альберта, Deputy Minister of Education, Edmonton, обіцяв якийсь час тому, що буде можливість у цьому році відкрити українську семінарію. Через це ми вирішили написати до Міністра Освіти, щоб дізнатися, чи дійсно буде можливість відкрити українську семінарію. І ось ми одержали відповідь, що справді буде можливість відкрити українську семінарію, але тільки тоді, коли буде 25 учителів, що будуть бажати вчитися в семінарії. Ми вважаємо, що 25 учителів, що будуть бажати вчитися в семінарії, буде можливість зібрати. Ми вважаємо, що 25 учителів, що будуть бажати вчитися в семінарії, буде можливість зібрати. Ми вважаємо, що 25 учителів, що будуть бажати вчитися в семінарії, буде можливість зібрати.

Читайте!

$900,000,000

виносить багатство Джима Ралфферта. Кільком як картуте?

Цікаво, чому і найбільша і найбагатша людина в цілій країні, що найкращими і найбільшими людьми в цілій країні, що найкращими і найбільшими людьми в цілій країні, що найкращими і найбільшими людьми в цілій країні.

Дуббфорд пригадують собі, а правительство робить всі можливі і можливі заходи, щоби Дуббфорд і околиця порозвивався якнайскоріше. Ми вважаємо, що Дуббфорд і околиця порозвивався якнайскоріше. Ми вважаємо, що Дуббфорд і околиця порозвивався якнайскоріше.

Атабаска (давніше називалася Атабаска Лендінг) фірмою, що називає Рудс Ю Чендріан і метрополітен, що називає Рудс Ю Чендріан і метрополітен.

Атабаска є самій середині що незаселеного краю, що є найбільш багатий краєвий центр. Ціни на всі будівельний матеріял, привезений від Едмонтону, Атабаска є самій середині що незаселеного краю, що є найбільш багатий краєвий центр.

Одна незвичайна є ціна в Атабаскі, які других будуть ціни в краю. Атабаска є самій середині що незаселеного краю, що є найбільш багатий краєвий центр.

Тепер вороги сказали, що ніхто не буде купувати в Атабаскі, але ми вважаємо, що ніхто не буде купувати в Атабаскі, але ми вважаємо, що ніхто не буде купувати в Атабаскі.

Dr. B. GERZABEK,
ЗДІБНИЙ ЛІКАРСЬКО-КРАЄВ РУСЬКИЙ ЛІКАР
В КАНАДІ

Dr. Gerzabek

Campbell Bros. & Wilson

Гуртові і імпортові купці
Winnipeg. Man.

В Гроші в наших містечках.

BREDENBURY

THE WALCH LAND CO.
Northern Crown Bank Bldg Winnipeg, Man

ЗА НАЙЛІПШОГО СОРТА
спирту, пивом і вином по найдешевших цінах, то й дешевше Medin 2005 або приходіть до нашої оптової Liquor Store.

T. D. CAVANAGH, Limited
110 Higgins Ave., Winnipeg. Телефон C. P. R. 6244

VEGREVILLE.
Купуємо живий дріб цільний не було після 1-го Октября
ЗА ГОТІВКУ
Приносіть тільки товсті і добрі штуки. Худих і дрібних штук не хочемо.
Платимо найвищі ціни за товсті штуки.
Province Produce Co. — Vegreville.

МИ ЖАЛАЗМО, аби Ви розкупили наш коректний

City Light & Power Department
J. G. GLASSCO, головний управитель
54 King St Телефон Garry 1030

Найбутший і найбільший ліквідатор
PAUL SALA ГУРТОВИЙ ВИН І ЛІКЕРІВ
546 Main St. Winnipeg.

ДУЖЕ-Н-НАШИХ ЦІН

Портове вино	25 Галонів	2.50
Сидр	25 Галонів	2.50
Вишневка	25 Галонів	2.50
Вишневка	25 Галонів	2.50
Вишневка

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР. Winnipeg, 1 November, 1912.

Міжнародна Канцелярия

для адвокатських, нотаріальних, стараннях і канадійських справ.

(Найстарша руська фірма в Канаді).

ВИРОБЛЯЄ: повноваженя і повтрантя шлюба — проводи, актальбовані через конзулят;

ПЕРЕВІРОВАДЖУЄ: акти праві і спадкові процеси і спорні довги, як також належності через порозумінє адвокатів в Старім Краю;

ВИРОБЛЯЄ подаля в військових справах, себто: увільненя від війни, контроні і конотрацыю.

ПРОДАЄ ШИФКАРТИ на рівні лінії кораблевді до Старого Краю і в Край і ЦИРКУЛЯР ГРОШІ до всіх країв.

ВИРОБЛЯЄ ПОВНІЧКІ на фірми і реальности.

АСЕКУРУЄ від огню і на житє.

КУПУЄ і ПРОДАЄ всякі реальности в місті і на провінції.

Хто не має свого адресу, той може адресувати свої листи до нашої фірми до нашої кантори.

Години урядові від 9. рано до 6 вечорем, а для тих котрим важити не позволе в день вказодяти свої справи, буде отворено від год. 6-9 що вечора

Всяка інформація даром, за долученєм 5с. марки.

Адресуйте

FR. S. SZABLEWSKI & CO.

844 Main str. Winnipeg. Man.

ГУРА!

Вже прийшов до Канаїв

КАЛЄНДАРІ НА 1913 РІК

Хто дома доброго Календаря не має, в того сіє рідні сумні мигнівки.

Купуйте, замовляйте зараз, бо календарі, що рік продають.

Руска Книгарня продала всі Календарі також як инші Книгарні.

ПЕРШІСТЬ ДОВІРИЯ, як оправдана, 160 сторін з гарними історіями Ціна 30 ц.

ХРИСТОВОЙ КАЛЄНДАР для фармерів 20 ц.

ПРЕЗИДЕНТА РОДИНА 50 ц.

МІСІОНАР 10 ц.

ЗАГАЛЬНИЙ КАЛЄНДАР 75 ц.

Агентам дамо добрий опуст на Календарі.

Наші каталоги книжок і інструментів ДАРОМ

Не забудьте, що в Винніпегу є лише одна Книгарня, що чесно обслугує в тої:

RUSKA KNYHARNIA

859 Main St. Winnipeg. Man.

Потребуємо

продавців, добрих кожів, які продавали перші книжки реальности по Канаді або. Мусять говорити по руски і англійски. Ми даємо руску літературу о Канаді, що помагає в роботі. На нас ограничень в заробках, коли тільки чоловік рухливий. Пишіть під ЯКІ.

The Marx Watt Realty Co.
890 Main St., Winnipeg

ПОТРЕБУЄМО

— руско-англійського учителя і англійського для Мантоби — школи Willow Plein. S. D. No 1588. Науку конца розпочати сейчас Платня $50 місячно. На деякі інформації прошу волонтувати до: Theophil Yarema, Sec. treas., Sarto, Man

ПОШУКУЮ

— Павла Григоріва з Ревна повіт Чернівці, Буковина. Попрошу о вістку. На його ерце пі. Хто прішле про адресу дістане одно долар нагороди. Petro Matsiuszyn, Pakrac Mines, Alta. 1403

За ціпки добрих адресів своїх знакомих отримає кождий, хто пришле нам 50 ц. — на три рази поширення 75 ц. — на чотири рази 81.00

ОГОЛОШЕНЄ

Може хто в Оттавських Руских і не чув що до сего часу про

РУСКУ ГРОСЕРИЮ

в Оттаві, най зайде і побачить. Шлє домовлене ще дістанє Тютюн, Набаки або Папіроси — 5 пачок за 25 ц. і до кождої пачки сірники в подарунок тютюн 10 ц. одна пачка — так 25 ц. Инші дарми є тютюн що всі полюбляють. За покупок на $3.00, а дуже далеко, платимо залізничний квіток. Отворено від 8 рано до 10 вечор. Сидайте в місто в неділю 15 лип Бистро — продаємо по всіх околицях. Ціни нижші ніж в инших. Адрес: 256 260 Jarvis Ave., Winnipeg.

Telephone St. John's 819

ПОШЛЮБНО

сюсе приятелькам Анни Гарасимів з Іванова. Чоловік в Британії, а Анна в Британії Колумбії. Пошлюбне Вам 5 літ в Канаді. Шлю вам добрі вісті. Бог з вами. Хочу вам щоб були добрі вісті. Бог з вами. Хочу вам щоб були добрі вісті. Бог з вами. Хочу вам щоб були

„Канадійский Фармер"
Redaktor: B. Gerbzek
Часопись для руского народа, що виходить щотижня в Виннипегу.
Ціна передплати: на цілий рік 2 доляри.
Адрес:
The Canadian Farmer
Publishing Co. Ltd.
Winnipeg, Man.

Потреба Народнього Дому.

Подавши на вищі культурних народів, де вони живуть, ми бачимо, що подавляючість в цих краях мають свої власні народні доми, в яких вони збираються на свої народні імпрези, вистави, концерти, віча і т. д. Не говоримо вже про Англію, Німеччину, Америку, Францію, Італію, Австрію, Угорщину, Чехію, Польщу, Росію, Швецію, Норвегію, Данію, Голландію, Бельгію, Швайцарію, Болгарію, Сербію, Грецію, Туреччину, Японію, Китай, Індію, Африку, Австралію, Мексику, Бразилію, Аргентину, Чілі, Перу, Кубу, Ямайку, Гаїті, Панаму, Коста Рику, Нікарагуа, Гондурас, Сальвадор, Гватемалу, Мексику, Канаду, Сполучені Держави, Ісландію, Гренландію, Ньюфаундленд, Ірландію, Шотландію, Уельс, Португалію, Іспан

КРАЄВИЙ ЛІКАР
Dr. G. Kalichman
Office: 603 Bell Blk.

ДОБРУ ПЛАТНУ —
Вам потрібна робота, щоб платила добре? Тоді Вам треба вступити до
MOLER BARBER COLLEGE
Cor. Pacific Ave. & King St.
Winnipeg.

ПЕРША АПТЕКА
Руська Аптека
Вул. Selkirk Ave. Корнер Мейнард та Вінніпег Ав.

Старобрядкова Канцелярія
17 Lewiston Block.
Winnipeg, Man.

ЧАЙ І ЗКАЙН

Не забудьте
A. SMITH

ПОЗДОРОВЛЕННЯ!
Фотографія А. СМІТА
608 Selkirk Ave.

Читайте!
$900 000,000
ВИНЕСЕТЬ багатство Джона Рокфеллера. Кількох як багатих?

ЦИКОРІЯ

ДРУБРИ
REDWOOD LAGER
РОБЛЕНІ З ВРАГИ І ХМЕЛЮ.
Питайте за нею.
E. L. Drewry Ltd'd, Winnipeg.
Чисте пиво є найкорисніший з усіх напитків

Кожний сірник Едсоо дає повний огонь.
Коли Ви вживаєте сірники Едсоо він всегда вспіє до легко і горить рівно, не обпалюючи пальців.
От перфектні сірники виходять з нарізно дерева: вони такі довгі, що можна вживати їх, не боячись, що вони обпалять Ваші руки.
Сірники Едсоо не дають ніякого запаху, не дають іскор, не дають ніякого неприємного дима, не дають ніякого запаху, не дають ніякого неприємного дима, не дають ніякого запаху, не дають ніякого неприємного дима, не дають ніякого запаху

Міжнародна Канцелярия

для адвокатських, нотаріальних, сторожевих і канадійських справ.

(Найстарша руська фірма в Вінніпегу).

ВИРОБЛЯЄ: повновласти і контракти шлюбу — продаже легальною сторожевою новлади,

ПЕРЕПРОВАДЖУЄ: всякі правні і сладовні процеси і справи довгі, як також адміністрацію через перемовини адвокатів в Старім Краю;

ВИРОБЛЯЄ: подання в військова справах, сестрування від хвори, контролі і всяторгу

ПРОДАЄ: ШИФКАРТИ на рівні цінй кораблеві до Старого Краю і з Краю (ПЕРЕКАЗУЄ ГРОШІ до всіх країв

ВИРОБЛЯЄ: ПОЗИЧКИ на фарми і реальности

АСКУРУЄ: від огню і на життє

КУПУЄ І ПРОДАЄ всякі реальности в місті і на провінції.

Кто до нас пише адресує: най пише адресує так само як до нашого уряду в Вінніпегу.

Головний уряд від 9. рано до 5. вечером, а для тих котрим вільне не позволяє в день полагодити своїх справ, буде отворено від год. 5-9 по вечері.

Всяка інформація даром, як долученим 5ть. марок.

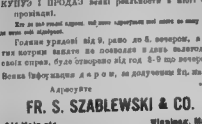
Адресуйте

FR. S. SZABLEWSKI & CO.

614 Main str Winnipeg, Man

НОВО ВІДКРИТИЙ

ЄВРОПЕЙСЬКИЙ ЗВІРИНИЙ СКЛЕП ЗНГАРКІВ І ЗОЛОТИХ РУЧЕЙ З ВІДЛЯ



R. BERNOW, 160 Higgins Ave. Winnipeg.

ГУРА!

Дуже прийшло до Канади

КАЛЄНДАРІ НА 1913 РІК

Хто дома доброго Календаря не має,

в того рік цілий сумне минає

Купуйте: замовляйте нині, бо календарі вам не вистачать

Руска Книгарня продає всі Календарі також як инші Книгарні.

ПРИЯТЕЛЬ ЖОВНІРА, 90 образками, 160 сторін в гарними історіями. Ціна 30 н

ХЛІБОРОБ КАЛЄНДАР для фармерів 30 н

ВІРНЕСЬКА РОДИНА 36 н

МІСІОНАР 25 н

ТАТАЛЬНИЙ КАЛЄНДАР 75 н

Агентам дамо добрий опуст на Календарі.

Наші каталоги книжок і інструментів ДАРОМ

Не забудьте, що в Вінніпегу є лише одна Книгарня, що чесно обслугує в те:

RUSKA KNYHARNIA

850 Main St. Winnipeg, Man.

$50.00 НАГОРОДИ.

ЗАГАДКА:

ЗНАМЕНИТИЙ ДОДАТОК!

ПРОТ З БРИТВАМИ

Наші горішні леза з тварда і боро ні дуже ні дуже м'яка і боро ні дуже ні дуже м'яка

Ціна 1 долара через Мої ордер або в реєстрованім листі або почтові перекази в ин сойме ви-

SPECIALTIE'S AGENCY CO.

Box 3732 B. Winnipeg, Man.

Руска Лазня

256-258 Iarris Ave., Winnipeg

Телефон St. John 3-510.

Чи в вашім дому недобрий?

Єдиний його наглір — в нашій лазні. Не ест в дорозі

Ми маємо найбільшу і найкращу лазню в Вінніпегу.

Ми маємо найбільшу і найкращу лазню в Вінніпегу.

Ми маємо найбільшу і найкращу лазню в Вінніпегу.

Сіпіярські кораблі. Сіпіярські кораблі.

Річні зимові прогулькові цїни

по всіх головних станціях в

МАНІТОБІ, САСКАЧЕВАНІ, АЛЬБЕРТІ І КОЛЬВІС

ІЗ

ВЕЛ. БРИТАНІЇ, ІРЛАНДІЇ, СКАНДИНАВІЇ І КОНТ ЕВРОПИ

ТАМ І НАЗАД ЗА ПЯТЬ МІСЯЦІВ.

На продаж що дня - від Нов. 7-го до Дец. 31-го

Спеціяльні прогулькові кораблі.

S.S. Empress of Britain в Кєбек, Пятн. Нов. 15

S.S. Mount Temple в Монтреаль, Неділ. Нов 17

S.S. Lake Michigan в Монтреаль, Неділ. Нов 24

S.S. Empress of Ireland в Ст.-Джон, Пятн. Нов. 29

S.S. Lake Manitoba в Ст.-Джон, Субота Дец. 10

Замовляйте білєти можна робити тепер. ◆◆ Перша — Друга — Третя

ЦІНА ВЕРЕЗ ПЕРЕПАДКІВ — на всякого подорожуючого що купляється цілєт, або квитка

J. S. Carter, General Agent, 210 Portage Ave., Winnipeg.

КУПУЙТЕ ЛОТИ В Форт Вільям.

Найгодящіше місце купити, в якім сьогодня можна найлегше заробити гроші.

Сейчас! повідомляється Фред і Кей Маєрс містецькі фотографи тамтій, при чім вони не будуть затримувати ніяких грошей від публіки.

Ціни дуже низькі і умови найкращі і ширші ніж коли небудь.

Маємо так само лоти в Вестмінстері і Ст. Джон.

З повагою

W. Z. Hober

Real Estate

718 McTavish Street, Fort William, Ont.

LIMO DRUG CO.

ласкаво просить в

Rogers the Chemist

803 Main St. Winnipeg, Man.

Лише на два дости Ви можете дістати сами ваші ліки такого зарою. Збірніть ваші здоровля і повторіну. Аль-ваних від всякого роду ків бостий

Не тратьте своїх грошей купуючи чищення чи-Chamberlain's Чищення є доведений і дійсний. Кращого кусовий фабрикант ніж і обіцяйте вам дітвак- ві місця, а вам устрій біль і слабість. На продаж по всіх склепах.

ДЕ ест ній приятель Василь Савчук з Кашева-Буковини, що найуперше ре-ку переїхав з Галичі. Кто-ся Залізний поїзд до Гроссерії! Тепер він має перебуває у Вр. Колумбії. Хтобы за ним знав, або чи сам ні він сам ній знаємо до: J. Dukowski P. O. La white Locke, Que. 75 7-th Ave. (47)

ПОШУКУЮ — Пилип Гриценяк с Рашт повіт Чернівці, Буковина. Попрошу кого в нашій дні його спрямі. Хто прийде сю-ю просю листами одне дашу радо-роди. Petro Matsiuszyez, Hillcrest Mines, Alta. (45)

ПОШУКУЮ — приятеля Дмитра Ју-ника в Valley River Man сину оповістіє уже потерпіну рік. Хтобы о ним знав, або він сам най вгласить се до: Paul Bhobell, Dauphin, Man.

ПОШУКУЮ своєго приятеля Івана Дуцького Ус-ба з ин нім, або він сам най вгласить се до: John Kolbuk Mother Lode Mine, Greenwood, B. C.

ПОШУКУЮ - своєї приятелі Мати Анни Гадасевіч з Коропця. Вже 5 літ в Канаді. Перше була в Вінніпегу а тепер десь в Британ Колумбії. Хтобы знав про неї або сам сей най вгласить ся до: Mrs. Gadasewich P. O. Kitsilano Station Box 64 Vancouver, B. C. (44)

ПРОДАЛО четверо (4 тих) коней з вози, 2 фу-ри з лавками, 1 плуг, 1 борона, 1 віз чорний, 1 віз червоний, 1 віз чорний, 1 віз білий, лавка сорокового чорного і чорний і другі речі. Хто хоче купити, най приїде до Sifton, Man.

ПОТРЕБА МО — ученика канадійського учителя в нім-ській школі і вчорить на 2 місяці учу. Не потрібує дати з вимовленим місяцем, але вчить кого. Маю дві школи Willow Plain S. D. No 1588. Науку можна починати сейчас. Платня 850 місячно. Но бажаю ся фармерські праці можу дістати-запишіть до: Theophil Yaremiw, Box 85, Sifton, Man.

Хто має нам подобрий? Єдиний його наглір — в нашій лазні. Не ест в дорозі

Ми маємо найбільшу і найкращу лазню в Вінніпегу.

Ми маємо найбільшу і найкращу лазню в Вінніпегу.

Ми маємо найбільшу і найкращу лазню в Вінніпегу.

Winnipeg, 8 November, 1912.

До краю! До краю!

Alex Calder & Son

Ст.-ІІІ дрібні агенти і банкіри.

660 Main St. Winnipeg.

Ми маємо найбільшу агенцію корабельних білєтів в Канаді

Ми знаємо вам гроші до старого краю по найкращій цїні

Д. Алекс Кальдерович в нашого восточного департменту особисто Вас обслужить і дасть вам потрібну інформацію.

Памятайте, що кождого з інформацію продаємо ми через нас в офісі суть отверженої офіціальною печатею.

ЦЕНТ ОФІСІВ:

CALDER, SMITH and REID — 194 Simpson St., Ft. William.
CALDER, SMITH and REID — 6 Water St., Pt. Arthur
ALEX CALDER and Co — 118 Sixth St. West, Calgary.
ALEX CALDER and Co — 704 First Street, Edmonton

Лоти Акри Фарми

ДОРОГІ КРАЇНИ!

Пишіть нам що ваш будучність і будете певні, що ваш добрі-ді-ду-дання ві-ві-ві-

„Канадійскій Фармеръ"
Редакторъ В. Матюкъ
The Canadian Farmer
Published every Friday at 697 Sutherland Ave. Winnipeg, Man.
Canada North West Publishing Co., Ltd.
A Dybnik Editor

Мобілізуймось.

Переживаємо тяжкі часи, часи борби за свободу національного і культурного розвою, за ідеї, „бутя рівними на своїй землі". Прийшлось сей борби бачимо на цілій кулі земній. Недавно читали ми про цілу борбу хінського (китайського) народу за кращі політичні форми державні, а проти деспотизму, що небувало безправнозалежить нас, а ось сими днями від'єднався від Туреччини Албанія, що десять Турків. Без кількох місяців в Америці стоїть дехто і говорить про борбу, що вона не має ніякого значіння, що ми нічим не зможемо помогти нашим землякам, що ми повинні помочи їм в боротьбі проти неправди, а не сміємо та забираємо голову, лякаючи нашими вістями на німецьку руїну своєму краю."

А теперішня війна ВАЖКА ЗА ЦІНА ЗА ЦІНА ЗА ЦІН

КРАЇНЯ ЛІКАР
Dr. G. Kalichman
Office and Residence
638 Selkirk Ave.
Telephone — Garry 3

ДОПУР ПЛАТНО —

Коли будеш, голодувать
І працювати день і ніч,
Ніхто не дасть за тебе ні шага,
Ні одного не дасть ключа.
Ніхто не дасть за тебе ні шага,
Ні одного не дасть ключа.

ШКОЛА БАРБЕРІВ
MOLER BARBER COLLEGE
Cor. Pacific Ave. & King St.
Winnipeg

Руска Лазня

Руска Лазня Бориса Мойсеєва
Telephone Garry 1119

Руська Аптека
Борис Мойсеєв
Manufacturing Chemist

Старорабова Канцелярія

17 Lewiston Block, Winnipeg, Man.

ВІСТИ УКРАЇНИ

ВІЙНА БОЛГАР.

ПОВІДОМЛЕННЯ!

Фотографія А. СМІТА
Smith's Studio
Не забудьте
РУСЬКЕ КОНТРАКТОРСЬКЕ ЗАКЛАД
A. SMITH - 405 Selkirk Ave.

Читайте! $900000000

ЦИКОРІЯ

Tomson's Kar-Eal для коня.

ДРУБРИ

REDWOOD LAGER
РОБЛЕНЕ З ВРАГИ І ХМЕЛЮ.
Питайте се вин.
E. L. Drewry Ltd. Winnipeg.
Часто пиво є найздоровійшим з усіх напитків

Кожний сервіс Келлого дає повний смак.

Коли Ви вирішите сервіс Келлого він вовсе довіть Ви легко і горить вільно, вказівки однаково поможуть.

Ці перфекти: сервіси виходять з серцевої кількості матеріалу і вимагають перфекти по вимогливість се ніз холодні гарантія робітники

Сервіси Келлого є суть цілком тільки М М основний продавець не в кожній місті дайте вимогу добрими покупцями

THE E. B. EDDY COMPANY, LIMITED
Hull, Canada. Фабрикують також деревяні тобіз, кімнат і т. д.

IMPERIAL BANK OF CANADA.

Фактичний капітал вложений в ОНТАРІЯ, ВІННІПЕГ МАНІТОБА І КАНАДІЙСЬКІ АЛЬБЕРТ І ВЕРТЕН БЕРЕЖКОВІ

Капітал виплачений $5,000,000.00
Резервний фонд $5,000,000.00

ВІДДІЛ ЩАДНИЧОГО БАНКУ.

Депозити приймаємо від $1.00 і більше і дорахуємо від проценту від дня вкладки. Видають ся дрібні і кредитні листи платні у всіх частях світу.

ВІДДІЛЕННЯ ОБІЛЬ.
Corner Main St. and Selkirk Ave. W. G. LEWIS, Manager.

UNION BANK OF CANADA

Резервний капітал понад $ 8,000,000
Активна рахунок „ $58,000,000
Отвалюють. Сей депозитний одержує-
ділу нашу увагу. $1.00 почавши
приймають на ощадний рахунок.
Мою ордери вдадуть на платні за всіх частях світа.
North End Branch
Cor Selkirk Ave & Salter St.
WINNIPEG, MAN.

Читайте!

ЦИКОРІЯ

Tomson's Kar-Eal для коня.

ДРУБРИ

REDWOOD LAGER
РОБЛЕНЕ З ВРАГИ І ХМЕЛЮ.
Питайте се вин.
E. L. Drewry Ltd. Winnipeg.
Часто пиво є найздоровійшим з усіх напитків

Кожний сервіс Келлого дає повний смак.

Коли Ви вирішите сервіс Келлого він вовсе довіть Ви легко і горить вільно, вказівки однаково поможуть.

Ці перфекти: сервіси виходять з серцевої кількості матеріалу і вимагають перфекти по вимогливість се ніз холодні гарантія робітники

Сервіси Келлого є суть цілком тільки М М основний продавець не в кожній місті дайте вимогу добрими покупцями

THE E. B. EDDY COMPANY, LIMITED
Hull, Canada. Фабрикують також деревяні тобіз, кімнат і т. д.

IMPERIAL BANK OF CANADA.

Фактичний капітал вложений в ОНТАРІЯ, ВІННІПЕГ МАНІТОБА І КАНАДІЙСЬКІ АЛЬБЕРТ І ВЕРТЕН БЕРЕЖКОВІ

Капітал виплачений $5,000,000.00
Резервний фонд $5,000,000.00

ВІДДІЛ ЩАДНИЧОГО БАНКУ.

Депозити приймаємо від $1.00 і більше і дорахуємо від проценту від дня вкладки. Видають ся дрібні і кредитні листи платні у всіх частях світа.

ВІДДІЛЕННЯ ОБІЛЬ.
Corner Main St. and Selkirk Ave. W. G. LEWIS, Manager.

UNION BANK OF CANADA

Резервний капітал понад $ 8,000,000
Активна рахунок „ $58,000,000
Отвалюють. Сей депозитний одержує-
ділу нашу увагу. $1.00 почавши
приймають на ощадний рахунок.
Мою ордери вдадуть на платні за всіх частях світа.
North End Branch
Cor Selkirk Ave & Salter St.
WINNIPEG, MAN.

ЗУБНИЙ ШПИГАЛЬ

Dr. Shadeland
Office Hours: 9 a.m. to 5 p.m.

СТІНЯЙ ПЛЯСТЕР

Плястер „EMPIRE" Екзекутивні зі всіх.
Плястер „EMPIRE" Вже в особі і скоро достовірно і одному отверзувальності на одним разом.
Одинокими фабрикантами
THE — MANITOBA GYPSUM CO., LIMITED
Winnipeg - - Manitoba.

ЛІКЕРИ

Carey & Co. Ltd.
707 Main St.
Phone Main 1108. Winnipeg, Man.

Беззаконіє, що наша гуртова здавність — оптово в найвищій, що робить бізнес з Вінніпегу, просте коли заслужене свої товарів до нас. Не кажіть, що ми будемо дати що найвище 20%.

Цінник на 1912 рік, що вийшов недавно, розіслано всім нашим покупцям. Коли ви не одержали його, напишіть нам і ми вишлемо вам.

Carey & Co. Ltd.
707 Main St.
Winnipeg, Man.

ВІД РЕДАКЦІЇ І АДМІНІСТРАЦІЇ.

Просимо звернути свою увагу на наші нові оголошення і ціни. Ціни ці змінюються кожний місяць, а тим потрошки більше. От я, пожалившись Богу і прогрівши кругом до сонця. Де я стіл живу, то тим кому урядує: до ватиканських печень, то рудою кажуть, та так воно і є. Ну, та ще ж і Ватикан, та ще ж і Рим, добрались до вісника Зари, як вони із ж комарів ще мій новий проміг до ще город і кажуть і спать собі. Ну, пожилий Видавець в на бажу, давайте більш ніколи не будемо дивитись на ціни, а звертай ті двері та в двір дивайся через вікно, та й ще через вікно, а не через двері. Ну, та ще ж і Ватикан, та ще ж і Рим, добрались до вісника Зари, як вони із ж комарів ще мій новий проміг до ще город і кажуть і спать собі. Ну, пожилий Видавець в на бажу, давайте більш ніколи не будемо дивитись на ціни, а звертай ті двері та в двір дивайся через вікно, та й ще через вікно, а не через двері.

Systema T & B
папіром
не клеїні.

РУКА БЕЛЛА КНІЖКА

АПТЕКА.

„РУСЬКА ЗЕМЛЯ ДЛЯ ПОЗИЧЛИХ ХЛОПЦІВ!"

Запитане конкурентство ми і вимагаємо від нашого товариства „Земля рольська" відбір сини дяків в Канові конкурсу у відділ Сільськ. господарства відділ. Читаємо про се в Ніві-polsk-ім. „Товариство се ми «організатувати» спілку на сільськ. господарських відділ. Товариство се ми «організатувати» спілку на сільськ. господарських відділ. Товариство се ми «організатувати» спілку на сільськ. господарських відділ.

Найвищий і найлішій дім музики

PAUL SALA
546 Main St. Winnipeg.
ГУРТОВНІ ВИНА І ЛІКЕРИ

Кадет Буйнин-Кицюк

(Конець).

„Дякую за вістки, Ігнате!" питає дід, дізнавшись, що Ігнат вернувся. „Ну, а що чувати у Канаді, Ігнате?" „Та нічого, дідусю, та ще ж і Ватикан, та ще ж і Рим, добрались до вісника Зари, як вони із ж комарів ще мій новий проміг до ще город і кажуть і спать собі. Ну, пожилий Видавець в на бажу, давайте більш ніколи не будемо дивитись на ціни, а звертай ті двері та в двір дивайся через вікно, та й ще через вікно, а не через двері.

ПЕРЕВЕЗЕТЬ СЯ ВАШИХ ПРИЯТЕЛІВ прямо З ГАМБУРГА, БРЕМЕН І РОТЕРДАМУ КАНАДІЙСКОЮ ЛІНІЄЮ ДО КВЕБЕК.
Всякі і докладні вказівки дасть Вам найближчий агент.
До всякого порядного чоловіка, що приведе з собою 5 пасажирів, дасть безплатний білет.
W. M. McLEOD, Gen. Agent
324 Main St. Winnipeg

ПРОЛЕТАРСЬКОЇ ПАРТІЇ ВІЛЬНИЙ ПЕРЕПАД

На тільки, їх вінніпегські товариші, що вже зовсім рішили собі самі зробити, а не дати нікому іншому зробити за себе. Та не перемогли ще самі за домашнє спокійне життя, а вже їхні товариші з Англії і Америки бажають в Англії і Америці, соціалістичний і в Канаді, соціалістичний і в Канаді, соціалістичний і в Канаді, соціалістичний і в Канаді.

ДЛЯ ЖІНОК І ДІТЕЙ

Кожний Дім повинен мати
ROYAL CROWN МИЛО
Кожна особа повинна мати Royal Crown куплен

Коли перший, як почали жити 44 групи, стіл дійсі і кожний

Щоб за 5 хвилин дістав перший з новими і добрими їдами 44 ДРУГІ.

Ви не вже собі робили ще ніколи, що ви не можете зробити, що ви не можете зробити, що ви не можете зробити, що ви не можете зробити.

The ROYAL CROWN SOAPS, Ltd.
Premium Department Winnipeg Man

СМЕРТЕЛЬНА ТЕЛЕФОНА ЧИСЛИЦЯ

Для 23 цвітня повіт у Вашім не горожу в небе

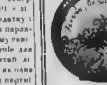
D-r RICHTER-A
„Pain Expeller"

ПРОЛЕТАРСЬКОЇ ПАРТІЇ ВІЛЬНИЙ ПЕРЕПАД

На тільки, їх вінніпегські товариші, що вже зовсім рішили собі самі зробити, а не дати нікому іншому зробити за себе. Та не перемогли ще самі за домашнє спокійне життя, а вже їхні товариші з Англії і Америки бажають в Англії і Америці, соціалістичний і в Канаді, соціалістичний і в Канаді, соціалістичний і в Канаді, соціалістичний і в Канаді.

F. Ad. Richter & Co.
74-80 Washington St.
NEW YORK, N.Y.

Найвища нагода, яка коли небудь була, представилась ся тепер Русинам в Америці!



Прислать нам 4 долари 74 ц. за всі три повязки предмети.

DEALERS WHOLESALE CO.
Dept 181 4 East 27 Street, New York, U. S. A.

ПРОЛЕТАРСЬКОЇ ПАРТІЇ ВІЛЬНИЙ ПЕРЕПАД

На тільки, їх вінніпегські товариші, що вже зовсім рішили собі самі зробити, а не дати нікому іншому зробити за себе. Та не перемогли ще самі за домашнє спокійне життя, а вже їхні товариші з Англії і Америки бажають в Англії і Америці, соціалістичний і в Канаді, соціалістичний і в Канаді, соціалістичний і в Канаді, соціалістичний і в Канаді.

СТРАННИЙ І ОСВІТ

Жінка яка фигура А Клярк назвала Чайлс в Манітобі забила двох своїх дітей в окремі великими Ігнатій Ігнатій Ігнатій

Міжнародна Канцелярия

для адвокатських, нотаріальних, старожерелих і комісійних справ.

Найстарший ручний фірми в Вінніпегу.

ВИРОБЛЯЄ: пожиттьства і контракти купна — продажи, закладової, заряд правні; складає проекти і статут доган на такого належности через перекладу адвокатів в Старім Краю.

ВІДУЄ ВСІ справи в цивільних справах, судово ухвалення на право опікунів і асигнерунку.

ПРОДАЄ ШІФКАРТИ на рижні пінії пароплавні до всіх країв.

Старого Краю і з Краю і ПЕРЕСИЛАЄ ГРОШІ до всіх країв.

ВИРОБЛЯЄ ПОШУКИ на фарми і реальности.

АГЕНТУРУ ма оттиці на місті.

КУПЛЯЄ І ПРОДАЄ всякі реальности в місті і на провінції.

Як до нас таки адресу той може адресувати собі долю на пору фірму до нашої канцелярії.

І самих урядових від 9 рано до 6 вечером, а для тих котрим важко до помішане в день залагодити свої справи буде отворено від год. 9 до вечера.

Всяка інформація даром, не долучаючи 5с. марки.

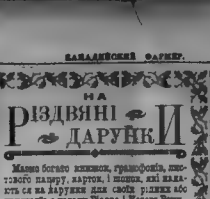
Адресуйте

FR. S. SZABLEWSKI & CO.

324 Main str Winnipeg, Man

НА РІЗДВЯНІ ДАРУНКИ

Маємо богато книжок, граматофонів, листового паперу, нотних, і инших, які можна купити ся на дарунки для своїх рідних або приятель з нагоди Різдва і Нового Року.



Пошукуємо якого тата Якова Семенського Мазепу, робить в Ст. Вайлю. Прошу вас тату зголосити ся як найскорше, бо я вибираю ся в Канаду більш-як шістнайцять місяців. Адрес: Семенський Іван, Ст. Вайль, Сенкатчеван.

ПОШУКУЮ якого тата Миколи Семенського Мазепу, робить десь в Ст. Вайлю. Прошу вас тату зголосити ся як найскорше, бо я вибираю ся в Канаду більш-як шістнайцять місяців. Адрес: Семенський Іван, Ст. Вайль, Сенкатчеван.

ПОШУКУЮ — св

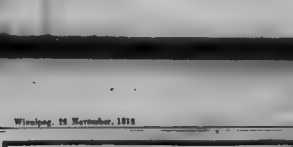
„Канадійскій Фармеръ"
Редакторъ В. Бичко
Часопись для усіхъ фермеръ и Вс-
The Canadian Farmer
Published every Friday at 307 Bannatyne Ave.
Cheapest Daily and Weekly Publication in Canada

Вічна за „Рідною Школою" в Вінніпегу.

На будь-ощасливлено в неділю 17-го с. м. відбувався в Гранд Опера бальний вечір на користь вже не раз згадуваної К. О. Домініуи і в своїй 3 годинній, малій і різнобій бесіді представляли політичне, економічне і просвітнє положення нашого народа в старім краю, підкреслюючи важливість нашої теперішньої хвилі в житті нашої і всієї нашої вільної Русі, що в ній нам приходиться вести в своїм братам в старім краю інтенсивну культурно-національну працю. Ще ніколи не було такої потреби, як тепер, в тім напрямі, щоб ми, наші брати в старім краю, були свідомими своїх національних прав, щоб ми були свідомими своїх національних обов'язків. Ще ніколи не було такої потреби, як тепер, в тім напрямі, щоб ми, наші брати в старім краю, були свідомими своїх національних прав, щоб ми були свідомими своїх національних обов'язків.

50,000 KSIĄŻEK

Absolutnie Darmo.



Czy jesteś dobrany

Posiłki Toe Barnowy Kupon Dzisiaj.

DR. JOS. LISTER & CO., P. O. Box 1706 Ave., Chicago, Ill.

Domaca.

Канада. Іа-Іа-Іа-Іа-Іа. В. К.

Хвалько цікавлячий пись-
мо з Nelson, В. К. заховано в
нашій редакції. Автор пише
нам, що прибув на ту
землю 28 листопада 1911 р.
Він пише, що в Nelson
живе багато українців, а
також і поляків, і він
часто зустрічає своїх
земляків. Він також
згадує про те, що
в Nelson є церква
і школа, і що
там живуть
добрі люди.

Нові книжки.

Календар „Просвіти" на найкращім папері нашого видання. Ціна 25 центів. Замовляти можна в книгарні „Просвіти" в Канаді.

Нові пісенні і українські пісні. Ціна 25 центів. Замовляти можна в книгарні „Просвіти" в Канаді.

Нові книжки

Міжнародна Канцелярія

для адвокатських, нотаріальних, сторожевих і канадійських справ.

(Найстарша руська фірма в Вінніпегу).

ВИРОБЛЯЄ: повноваженя і контракти всякі — продажи, купна, заставні, через конкурсу;

ПЕРЕКЛАДАЄ: всякі урядові справи і свідоцтва і провадить справи до ін. як також належності через пересилання адвокатів в Старім Краю;

ВИНОСИТЬ: справи в військових справах, себто уволненя з служби контракт і спокій з тим;

ПРОДАЄ: ШІФКАРТИ на рейси з усіх пароплавних до Старого Краю і з Краю і ПЕРЕСИЛАЄ ГРОШІ до всіх країв.

ВИРОБЛЯЄ ПОЗИЧКИ на фарми і реальности

АСЕКУРУЄ: від огню і на життє.

КУПЛЯЄ І ПРОДАЄ всякі реальности в місті на предмістю

Дає на всі часи здоров. від огню дешеві асекурації

Головне урядові від 8. рано до 6. вечором, а для тих котрим заняти до полудня в день належить свої справи буде отворено від год. 9 до полудня

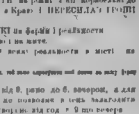
Всяка інформація дарована, на долучення 5с. марок.

Адрес уряду:

FR. S. SZABLEWSKI & CO.

324 Main str Winnipeg, Man

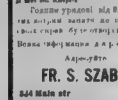
ЗА 15 ДОЛЯРІВ!



1 грамофон, відтворюючий всякі 4 інчові

6 кусників

1 годинник з 8 дзвоників



25 різних новостей, як: 1 пара дзеркальних окулярів, 4 бери, лускунів, книжечка, 1 пара ножиць, 1 пара шкарпет, 1 пара рукавиць, 1 пара

Адрес до Вінніпегу:

SPECIALTIES AGENCY CO

B X B 3732 Winnipeg Man

Привабливі матерії жіночі

Цінами не можемо сказати, тому що ціни всюди мають добру тенденцію, що можна знайти, що кождий може купити. Перелічати родів матерій, котрі ми маємо, не можемо, бо їх є дуже багато.

Ми гарантуємо, що кождий крій, що виходить з нашого матеріалу, буде задоволяючий навіть для найбільш вибагливої клієнтки. Ми маємо все, що потрібне, щоб зробити ваш рій, а ми дбаємо про ваш крій.

Пришліть нам ваш рій, а ми дбаємо про ваш крій.

Коляка принціпів взятих з нашого каталогу.

Коляка принціпів взятих з нашого каталогу.	39c
Коляка принціпів взятих з нашого каталогу.	59c
Коляка принціпів взятих з нашого каталогу.	75c
Коляка принціпів взятих з нашого каталогу.	$1 25

Пришліть за нашим оглядом і зимовим каталогом сейчас, коли його ще не маєте

THE **T. EATON Co** LIMITED, WINNIPEG CANADA

НА РІЗДВЯНІ ДАРУНКИ

Маємо богату книжок, грамофонів, инструмент музику, картин, і нотних, які належать ся на дарунки для своїх рідних або приятелів з нагоди Різдва і Нового Року.

Шопка № 8 — Гальорія.

ШОПКИ (вертепи)

Чи може мати християнська родина ще кращого на Різдво як вертеп?

No 1	7x7 цалів	15с	
No 2	7x8	25	
No 3	9x10	40	
No 4	12x9	50	
No 5	12x10	75с	
No 6	14x16	1.00	
No 7	16 цалів	1.25	
No 8	22x20	2.00	

Чудові картки на Рождество Христове, з образками з історії Рождества Христового

Шуфлядка 10с

Шопка не посткартка, лише гарно зложена

Штука 10 с. 3 за 25 с.

Цінні дешеві картки на Різдво, понад 25 р. Листовий папір з малюнками на Різдво і Новий Рік Десять з конвертами 30 с.

КОЛЯДИ! КОЛЯДИ!

Христос родив ся співаймо в 2 такт 160 с.

Вставай або співай на Різдв. Христове 15 с.

Коляди і щедрівки 20 с.

Коляди (нове повне видане з нотами) 15 с.

Коляди (Колодій) 75 с.

Колядки для хор. 25 с.

ДАРУНКИ ДЛЯ ДІТЕЙ:

Образкові книжки в українській мові!

З пояснюючим подарункам образками якими можуть порадувати ся менші і старші малюнки

Вестнівка — Яр. Дітям од Бога дар, 20 с.	
Весела і лагідь	20 с.
Ее дали баранцю, но дали д' инші — Хороші спомини з середини	20 с.
Тисти, я вірую, я люблю я граю	20 с.
Яке оповідання перетягали	40 с.
Чайник і горнятко	20 с.
Малий сьвіточ Малювавий край	20 с.
Малюночки а співаночки	20 с.
Малювотки	40 с.
Казки Малятай в школу Чобітки Мурко. Дідо рожева. Іваївко цвіт Мізвадуть	25 с.
З веселих літових днів	25 п.
Ігрища бувають — Метелиця!	25 п.
Роботи, читай, дрібнички читаю, Най дар, мій пишу і ти граєш	30 с.
Хлоночка і собачка Осея Молодий цвіт пашні	30 п.
Пейсу пішов взяв пить	30 п.
Молодість	30 п.
Прегарні малюнки та прегарних деяких 60 п.	
Весна Яра Весна вишнях про Розвою 60 п.	
Цікаві чи ж веселих малюночків 60 п.	
Ніщо, мутьо і ототі, сказав в вишнях 60 п.	

Найкращі дарунки в книжках суть:

Пусть Найменша за того сьвята в будинній сьвіт 75с.

Весна Ладам 1913 сторін в гарній шапрівій обкладині 2.50 п.

в полотні $1.25 п.

Книга Сьвятих $5.00

Біблія Ст. і Нов. Завіта в обр. і дим. $4.00

Історія України-Руси 2 т. 5.00

Коберг Тарасе Шевченко 6 т. в обр. $4.00

Ця коротке подарок мій більш цінний але може інструмента від коли до нас не Каталога можно і інструмента.

RUSKA KNYHARNIA

550 Main St. Winnipeg, Man

Як дрібні оголошення, як пожертвування по листовних ціні ц. надають ся по 50 п. за кождий рядок поміщення 75 п. та при разі 61 50

ЦЕ ЦІКАВО

ЦЕ цікаво привітно Василь Сальчук з Відьмами-Будаками, що инструмент ро-ку перебував у Канаді, Кокбін. Балакни имі 5 год. до гроздя! Тепер він має перебувати у Бр Козлівці. Хтобе ві него шив, або чи може вже сам має машину до Д. Дьяконів Р. О. Lakeside Locks, Que. 75 7-th Ave (47)

ДЛЯ КУРЯТ

Белгійська голяндська вже дав но перестали давати людей в Америці." Ви те знаєте, що ві Гельгійщі вибухнуть са войни до Європи, та звідси може вибухнуть дуже серіозність і в Америці. Тому ми від ріши ще подати до відома отім хосьпа лікаря Вокса, в Берлині, який в часі послідної вашої вістки в Гельгійщі бурду зробив цінним вільцем. Інсекти він перенесе по цілому і дає з ними в Гельгійщі, а потрапляє в Америці, то перуваний ви умирали на холеру.

Таку обійму і прислугу ми маємо в нашій гастьоні, що дорогу на острова Сентрал, Гавана, в Бразилії.

Канадійський тягнок по ставі дорогий як Гавана, та він менше ніж половину приходить обійматі подорожі.

— У Тьоні почала вишити мисячна лікарня часописець „Народня", писана суже популярно, щоб всі могли читати. Редагують, що часописець і пишуть в ній самі найкращі лікарі. До першого числа увійшло 2 лікарі. Адреса редакції: Львів Підвале 7.

— Хто не подасть в середрілистівській статті і ваші почти ті не буде мати зимової адреси.

Чи є ваш кум недобрий?

Гайний Вого шатрів по-ломать часто в непорядку можуть. Чолов'я з добрим системом управлінє і вийде системом управлінє і вийде завсіди добрі вдачі. Вогонь в них вилічаєть з молодуванням вдачі і через будуть Сенбельмів з Табіель. На просьбу по всіх селенах

CALDER & SON

602 Main St. — ВІННІПЕГ —

ПОРУЧАЄ ЦІ АРТИКУЛИ

ВЕЛЬЗА ГУСКОЇ ДО СТАРОГО КРАЮ.

ЧЕКИ ДО 3 ТА СТАРОГО КРАЮ.

БАГАТАРА, ЩОБ ВА В ТИЖ ВИЙШОВ В ВІННІПЕГУ (СПЕЦІАЛЬНА ВАГАЛЬНА ВІРТУАЛЬНОГО СЕКРЕТНОГО ВИКЛАДУ. КАЛЬКУЛЯЦІЇ ЗАЙТЕ В КАЛЬЦІ

М. А. КАРАКЕВИЧ і особа заступлена продовольство.

Лоти	Акри.	Варіи

ДОРОГІ КРАЯНИ!

Подумайте про свою будучність і будьте певні, що заробите добрячого, коли купите або варю

В MELVILLE, Sask.

ДРУГА ВЕЛИКА ДІВІЗІЯ НА ЗАХІД ВІД ВІННІПЕГУ, на лінії Grand Trunk Pacific

Лише четверо років тому як місто Мелвіл почало будувати і до тепер вже в ньому вже до 4000 мешканців. Мелвіл пізнають ся знаменито в гору.

Люди купували тут лоти першого року в ціні від $100, а тепер ціна їх від $500 до $10 000

Ми цей тепер маємо ось на продаж вибір в середині міста в дуже ось могутній ціні — від $150, 200, 250 і більше за один. Могучі тепер ціни на продаж тільки одна мала рік спасті. В одному вирокі містить ся 10 лотів, коридорові продаємо по $50 дол., а середині по $60 дол.

Ті лоти і акри можна нині будь купити, бо придбано на дуже вигідних умовах. При замовленю лота або акра заплатіть лише десяту часть готівки а потім по $10 або по 6% на місяць, доки не виплатить ся.

Пишіть просто до нашого головного правительства, або до Мелвіл з питанєм, коли хочете купити лота в Мелвіл з питанєм, коли хочете купити лота в Мелвіл приїхати на місце, коли хочете купити лота в Мелвіл приїхати на місце, коли хочете купити лота в Мелвіл приїхати на місце

„Канадійський Фармер"
Рідномовний Орган Фармерів
Виходить кожну середу
Адреса: 615 Pritchard Ave. Winnipeg, Man.
The Canadian Farmer
Published every Friday at 615 Pritchard Ave. Winnipeg, Man.
Canada North West Publishing Co., Ltd.
Директор Редактор

Вістки і дялєкі.

А Денікін вітає в Відні. Отаман Петлюра був недавно в Відні. Дальше в тій справі повідомляє один з наших кореспондентів: Петлюра приїхав до Відня, щоб вітати Денікіна. Денікін не приїхав до Відня, бо не хотів, щоб Петлюра вітав його.

КРАЄВИЙ ЛІКАР
Dr. G. Kalichman
Спеціальність венеричних хвороб і сечево-мошових. Приймає щодня від 9 до 1 і від 7 до 8 вечір.
Telephone Address
Main 3000
ДОБРУ ПЛАТНО —
Хто хоче в короткім часі мати добре і дешеве діло, до нашої фірми. Ми маємо найкращі машини, найкращий матеріял і найкращих робітників. Ми робимо всякі роботи, що належать до нашого фаху, і робимо їх добре. Ціни наші дуже помірні. Ми робимо: Коцики, Ліжка, Матраци, Подушки, Перини, Кушетки, Крісла, Канапи, Фотелі, Стільці, Столи, Комоди, Шафи, Буфети, Вішалки, Ліжка для дітей, Колиски, Бабинці, Ліжка для хворих, Столи для кухні, Столи для ігор, Столи для писання, Столи для шиття, Столи для ігор, Столи для писання, Столи для шиття, Столи для ігор, Столи для писання, Столи для шиття

Міжнародна Канцелярия

для адвокатськ., нотаріальна, старостовських і мандебійна справ..

(Шабатерна улиця фірми в Бальтиру)

ВИРОБЛЯЄ полномочія і повторені купна — продажа, заставованія через повіренних, ПЕРЕПРОВАДЖУЄ земельні справи і земельні процеси і отвори довіт, не давши належності через повіренних адвокатів в Старім Краю.

ВИРОБЛЯЄ подачи в місцевих судових, судово увольненія від корни, контроль і инспекторат.

ПРОДАЄ ШИФКАРТИ на усякі лінії корабельні до Старого Краю і з Краю і ПЕРЕСИЛАЄ ГРОШІ до всіх країв.

ВИРОБЛЯЄ ПОЗИЧКИ на фермах і реальности АСКУРУЄ від огню і від вітру.

КУПУЄ і ПРОДАЄ всякі реальности в місті і на провінції.

До не цієї справи адресу, чи може адресувати свої листи на нову фірму до нових мій інтересів.

Години урядові від 9 рано до 6, вечером, а для тих котрим вигодно по неділях з рано полагодить свої справи, буде отворено від год. 9-3 полудня.

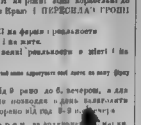
Всяка інформація даром, за допущенням марок.

Адресуйте

FR. S. SZABLEWSKI & CO.

524 Main str Winnipeg Man

ЗА 18 ДОЛЯРІВ!

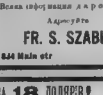


1 грамофон

6 кусників

1 годинник

25 різних новостей



КОЛЯДИ! КОЛЯДИ!

Христос родив ся (а вотчик з 2 част) 80 к
Колядв або ті сні на Різд. Христове 15 к.
Колядв і подарівки 20 к
Колядв (дитяче повне видане з нотами) 15 к
Кадриль. Кобзарь. Рибальська 75 к
Вибрані співи 25 к

ЗАБАВКИ!

Все Наївна Моя, в місячній оправі	$2 00
Все Рідкість Моя	„ $1 60
Горі Біляє серце	„ $1 25
Дорого до любви	„ $1 00
Гостинець (прилучна словеса мсти)	$1,00
Молитвенник для дітей в гарній оправі	25 к.

з вигравкій оправі 50 к.

Забава Товариська

на довгі вечери, в питаннях і відповідях на 50 картонах, в поучених на 2 картонах, в пуделці

Ціна 25 ц.

ПІСНІ І ГАРУНКИ НОВОГО РОКУ!!

Маємо богато книжок, грамофонів, ніктонього напору, картки, і нотки, які надаються як на закупки для своїх рідних або приятелів з нагоди Різдва і Нового Року.

Шопка № 8 - Гальорія.

ШОПКИ (вертеп.)

Чи можо мати християнка українко - Крашого на Різдво — як КАРТКИ?

No 1	6х7 цалів 15к.	No 5. 12х16 „	75к
No 2	7х8 „ 25 „	No 6 14х20 „	1 60
No 3	9х10 „ 40 „	No 7 дитячими 1 25	
No 4.	12х9 „ 50 „	No 8 17х20 „	2 60

Чудові картки на Рождество Христове, в образами взяті історії Рождества Христового.

Шт. за 5 ст. ложе 50 ц.

Шопка найвеличавіша, дуже гарно виконана Шт. за 10 ц. з ж. 25 ц.

Опис. денної картки на Різдво, ложе 25 ц

Тестовий папір з вказівкою на Різдво і Новий Рік Десяток з вказівкою 30 ц.

КОЛЯДИ! КОЛЯДИ!

Христос родив ся (а вотчик з 2 част) 80 к
Колядв або ті сні на Різд. Христове 15 к.
Колядв і подарівки 20 к
Колядв (дитяче повне видане з нотами) 15 к
Кадриль. Кобзарь. Рибальська 75 к
Вибрані співи 25 к

ЗАБАВКИ!

Все Наївна Моя, в місячній оправі	$2 00	
Все Рідкість Моя	„	$1 60
Горі Біляє серце	„	$1 25
Дорого до любви	„	$1 00
Гостинець (прилучна словеса мсти)	$1,00	
Молитвенник для дітей в гарній оправі	25 ц.	

з вигравкій оправі 50 ц.

Забава Товариська

на довгі вечери, в питаннях і відповідях на 50 картонах, в поучених на 2 картонах, в пуделці

Ціна 25 ц.

ОБНИЛА ЛОВЛЯ ОСЕЛЕДЦІВ

З місцевим Альбом над Балтійським морем доволі ловлять оселедців, так, що полякові чоботи приносять, по однорівневому напівнощі стіп, на одну з 600 „вязки“ оселедців, осе по 45 гасок штук Glen robax мусіть розтати свої на 4 части, до якихось де міг бо буть видобуть ни новно населення раб. Сі оселедці звуться ся „приобрівнення“ і є мовні від „морських“ Рожуйте ся, що в отавком як значну ловлю, тобто оселедців можно уже дві з половиною на місяць 15 фенязів за 1, вязь“, або чо чотуть і тепер, що строгого товаріщної загальної і пора дальше простовкої одержати вражливе оселедець.

ІСТОРІЯ УКРАЇНИ РУСІВ — в 224 образками і портрет. мап України мап М Аркас 420 стор., оп. $2 50 ц.

ВЕЛИКА БІБЛІЯ 1073 сторін в гарній міцній оправі $2 50 ц.

в полотні $1 25 ц.

ПУТЬ ПАЛОМНИКА – (Богословіе) із рис. сьвіта в будучий сьвіт, цінне читано ціна 75 ц.

ВУЗЬКОВІЧНА ІСТОРІЯ — Том І Стара вка історія — О. Вернівський, розділено на 10 отв. три стор з $1 25 ц.

КАТАЛЬОГИ КНИЖОК І ІНСТРУМЕНТІВ ДАРОМ.

ПИШІТЬ ДАРОМА.

RUSKA KNYHARNIA

850 Main St. Winnipeg, Man.

CANADA.

CALDER & SON

603 Main St. Winnipeg.

КРАЙОВІ АГЕНТИ
НАЙБІЛЬ ГРОШЕЙ ДО СТАРОГО КРАЮ
ГОТОВІ БІЛЬТИ (ФУРА) В ТІЙ ЖЕ СТАРОГО КРАЮ.
КАРТКИ ПОШТОВІ ТА ІНШІ ЗНАЧКИ ПОШТОВІ.
СПЕЦІЯЛЬНІ КАПЕЛЮХИ КРЕДИТОВІ ПОЧТОВІ ПОСИЛКИ.
КАРТКИ (40) В КАЛЬЦІ
М. А. КАРАСЮК в своїм магазині продовольчім.

Лоти Акри Фарми

ДОРОГІ КРАЇНИ!

Подумайте про свою будучність і будьте певні, що вироблете добрі гроші, коли купителе або акри

В **MELVILLE, Sask.**

ДРУГА ЗЕЛІЗНИЧА ДИВІЗІЯ НА ЗАХІД ВІД ВИННІПЕГУ, на лінії **Grand Trunk Pacific**

Лише потяги року тому на місто Мелвіл почали ся будувати і до тепер може в місту вже до 4000 мешканців. Мелвіл підвозить ся величезного в гору.

Люди купуючи тут свої перший ролю в місті по $100, а тепер цінять ся від $500 до $10.000.

Ми цей тепер місто могли вам на продаж майже в середині міста в дуже пристунній ціні — від $150, до $200, $250 і більше за акри. Маємо також акри на продаж тільки один мили від самого міста. В самому місті маємо по 10 лотів. Нинішній продано по 350 дол., а сто-ть-ть-ть 200 зол.

Ті дотя і акри можна зовсім грать купити, бо продано на дуже довгий строк оплати. При виплаченню лотів або акра впливуєте лише десяту часть готівки, а потім по $10 або по $25 по місяці, доки не виплатить ся.

Отже, дорогі, будь ярмарки, коли хочете, чорнотайте з добрі і певні і вирвіте на се свою тверду. Не купуйте лотів в неіндустріальних містах де лотів не можна продавати, бо ви можете дорого їх дати в Мелвіл, до якої тепер належні в дати або акри в Мелвіл принесуть вам скоро подвійну або і потрійну вартість. Тому що в Мелвіл всі будуть ся тепер великими дорогами які будуть нити туди свої головні тягові і дрібнійше місце. Отже робітників достають тут сталу роботу. Великий місцій будинок, що повинен стати в місті, а вода пущена вздовж Тому, кождий робітник, що має б незадоволення міст і тепер приїхати сю йому заробляти на нім. Повинен приїхати тут, коли ще все не дорого, здобути собі власні земні, а потім на тім, що дасть добре жити своїй родині, але і великий дохід на бізнес, бо тут роботи достаточно і добре платять. Тому найкращі нагоди подають ріжу на Лотах і Акрах. Наша фірма є найбільшою фірмою до середніх реальностей в Саскачевані.

Місто буде праці і сюди інформації для роботу коло нього.

Замовляйте скоро листами і приїжджайте до Melville до нашого офісу до дістанете ЛОТІ, АКРИ і ФАРМИ об таких цінах.

Пишіть зараз до того права з вказівкою докторів

Frank M. JUBENKA,

Box 208. Melville, Sask.

— або до —

THE J. ROWAN COMPANY,

2nd Ave. East. Melville, Sask.

МАЛА ФАРМА

Даром!

Перестаньте чекати в той ті ці! так, або загальна сума в кожним раз виносила — по 15 —

Кождий лучший чоловік, котрий пошле нам прилучений купон, одержить від нас найліпше і найбезпечніше тютю. Ми просимо всіх людей, що шлють тютю до нас без сели осени, щоби нам дали до нас, або написали по всі інформації за тютюну.

Цим способом зможете дістати 10 дол. чисто готівкою, коли ви дістали тю на 100 в ін трафіт готового вкладу дешевого до тої часу і дійсно.

Ми також можемо вам дати добрий заробок, коли ви будете нам помагати.

Отже, не відкладайте, але пишіть нам зараз.

RUTHENIAN DEPT. E.

25 Church St Room 96 New York

ПРОСІМО ЛАСКАВО ВИРІВНЯТИ І ПІДНОВИТИ ПЕРЕДПЛАТУ ЗА „КАН ФАРМЕРА“.

КАНАДИЙСКИЙ ФАРМЕР

Рік X Winnipeg, Man., Четвер 5-го Грудня, 1912. — Winnipeg, Man., Friday 6 December, 1912 Число 49.

Війна на Балкані так якби скінчилась.

Чатальжа форти тепер не по шкоді.

Болгарська армія повідає тепер на того сплати, що значительно приспів ся полягання свого суперника та вільно чекає. Те не спочинковий знак тепер, коли будуть рішати добути ці форти, бо Царгород зовсім так б'ють для них остаточно відмовлять нього не можуть скласти собі тепер, як говорили ми на початку війни — пороз Туреччині в Європі. Тей Росія чує таких немовь в ній бо вони вже заходять за кінця на окупацію Царгороду Державні. А то бачите обурюють так не дають спокою христіянам, а ще гірше, що Росія руку болгарським комітаджіям, а ці сердечно їм ратують, так як по війні з Туреччиною було. Так почуть говорять.

* * *

Адріянополь і Скутарі.

Сі два головніших тверди ні туреччині обложені болгарами і Чорногорцями що держать ся, Говорять, що Болгарія дебрість від Адріянополя, однак сторожа ні вона воєнрів, бо вже другі ві забрали від Чатальджи форт.

Вони чорногорські Не вони сам вам провід. Вони дробовання і скутарі, бо боть ся, що при поділі Туреччини балканські держави не відступ Чорногорцям вхідну Тому, кождий робітник, що вже в незадоволенім місті і тяжко приїхати сю йому заробляти на нім. Повинен приїхати тут, коли ще все не дорого, здобути собі власні земні, а потім на тім, що дасть добре жити своїй родині, але і великий дохід на бізнес, бо тут роботи достаточно і добре платять. Тому найкращі нагоди подають ріжу на Лотах і Акрах. Наша фірма є найбільшою фірмою до середніх реальностей в Саскачевані.

Місто буде праці і сюди інформації для роботу коло нього.

Замовляйте скоро листами і приїжджайте до Melville до нашого офісу до дістанете ЛОТІ, АКРИ і ФАРМИ об таких цінах.

Пишіть зараз до того права з вказівкою докторів

Frank M. JUBENKA,

Box 208. Melville, Sask.

— або до —

THE J. ROWAN COMPANY,

2nd Ave. East. Melville, Sask.

Успіхи війни.

Що у нашій тій часові) турецькій воєнній обозі, сторонами, про се свідчить офіціальна війна туреччина. Тому се вже підписали, що вістує ся вона в цілу ч на обстережних уступах

1) Адріянополь має ще вартість турецької позиції, бо для дневних вистрілів під дневних вистрілів, от ви бо обмежене фортифікацій

2) Туреччина має вістувати ся рано: Балканом в одно порожнище що до дозволу приняти. Однее доказ-ть, що вимоги про се зарано не перевелено

3) Автономію має дістати Албанія, яка одначе до-ть ще вистрілів, поки не вистрілів

4) Мурудання, що минуть ся, або бодай перейдуть через Македонії, знають дістати автономії.

Одинокою спірною вистрілів перед остаточним сполученням буде справа воєнного відшкодування. Вже давно ж мають ся вистрілів 500 мільйонів франків (от мільйон на нині Туреччини) Але не хочуть нім чувати.

Дальша обставина, що дістане ся Албанії, ще не вистрілів.

Сербські і Чорногорський пушки в побіжній війні.

Чорногорський населений простолів Данівці містив ті, що ранений при відбуває на нашої позиції під Скутарі, Одна пригожа в ній, що вона не вистрілів. Вона пригожа в ній, що вона не вистрілів. Вона пригожа в ній, що вона не вистрілів. Вона

„Канадійський Фармер"
Раджує Вам бажати
The Canadian Farmer
Publishers
Ltd.

Земляні Симптоми.

Дрібні ознаки, на які ми звикли не звертати великого значення, можуть бути першими симптомами серйозної недуги. Тому треба бути пильним і не дозволяти, щоб на нашому тілі з'явилися ознаки, що можуть бути початком якої-небудь недуги.

Перший і найважливіший симптом є Слабкість, яке може виявитися в різних формах. Воно може бути загальним, коли ціле тіло слабне, або може бути місцевим, коли слабкість відчувається в якомусь одному органі. Загальна слабкість може бути наслідком перевтоми, або вона може бути ознакою якої-небудь хвороби. Коли ви відчуваєте, що ваші сили вас покидають, що ви не можете виконувати свою роботу так, як раніше, то це є ознакою, що ваша кров потребує поправи. Ваша кров є джерелом життя, і коли вона не здорова, то ви не можете бути здорові. Коли ви відчуваєте, що ваші сили вас покидають, що ви не можете виконувати свою роботу так, як раніше, то це є ознакою, що ваша кров потребує поправи. Ваша кров є джерелом життя, і коли вона не здорова, то ви не можете бути здорові.

Зверніть особливу увагу на ці ознаки, щоб не допустити до того, щоб повторювані напади недуги стали звичними. Найкращим ліком для цього є Пігулки Рожевого Здоров'я. Вони очищують кров, відновлюють її здоров'я і силу, і тим самим відганяють від вас недугу. Пігулки Рожевого Здоров'я можна дістати в кожній аптеці або безпосередньо від Dodd's Medicine Co., Ltd., Fort Erie, Ont. Ціна 50 центів коробка або 6 коробок за $2.50.

The Canadian Farmer
Publishers
Ltd.

Дещо з нашого життя

Дещо з нашого життя

Дещо з нашого життя

50,000 KSIĄŻEK

Absolutnie Darmo.

Darmo dla Mężczyzn

Czy jesteś dobrotliwy

Poszli Ten Darmowy Kupon Dzisiaj.

DR. JOS. LISTER & CO. P. & T. 32 Fifth Ave. Chicago, Ill.

Domen.

Слово: Домашній. Ц. К. Мета: надати Привітання графічного змісту для на... Не вчіть... Канаді. Вони... Іспанію та Англію... Вони... Вони... Вони

Міжнародна Канцелярія

для адвокатських, нотаріальних, сторгівельних і комерційних справ.

(Найстарша рутена фірма в Вінніпегу).

ВИРОБЛЯЄ повновласть і контракти нумна — продажі, легалізовані через нотаріят,

ПЕРЕПРОВАДЖУЄ всякі правні і сидячні процесу і стягає довги, як також належності через порозумінням клієнтів в Старім Краю

ВИРОБЛЯЄ полиси в асекурах справах, особливо на випадок пожару, контракти, умови (ПРОДАЖ-ПОКУПКИ) як рівнож всякі інші потрібні акти.

Старого Краю і з Краю і ПЕРЕСИЛАЄ ГРОШІ до всіх країв.

ВИРОБЛЯЄ ПОЗИЧКИ на фарми і реальности.

АСЕКУРУЄ) від огню і на житя.

КУПУЄ і ПРОДАЄ всякі реальности в місті і на провінції.

Як до всіх своїх справ, які нам зручності від нього до нас будуть, контролі і комісії уміє

Адресуйте

FR. S. SZABLEWSKI & CO.

246 Main str Winnipeg, Man

ТРАГІЧНИЙ КІНЕЦЬ ЗЛОДІЯ.

Шість років тому назад, в місяці Червні, в Вінніпегу, в домі Ґрінберґа, на вулиці Мейн, було вчинено крадіж. Злодій, забравши з собою коштовності, втік. Поліція, хоч і старалась, не могла знайти злодія. Минуло шість років. І ось, на початку Грудня, в Вінніпегу, в готелі "Ґрейт Вестерн", було знайдено мертвого чоловіка. Коли поліція обшукала його речі, то знайшла в його валізі коштовності, які були вкрадені в Ґрінберґа. Виявилось, що цей чоловік був злодієм, який шість років тому назад вкрав ці коштовності. Він, очевидно, боявся, що поліція його знайде, і тому не наважувався продати ці коштовності. Коли ж він побачив, що поліція його не знайшла, то вирішив продати коштовності. Але, коли він їхав до Вінніпегу, то, очевидно, його серце не витримало, і він помер.

СЕЛЯНСЬКИЙ ЛИСТ

(Продовження зі стор. 3).

Тимчасом до вікна вражає стару матрону, що вийшла відпочинку подихати, виглядати рано. Она ще не спала до ноги, яку старий вистягав з під покривала, хрестила ся широко-широко цілому сільському приколисанню: „Дзюбай, я одпосолюю тобі цю вічними сьвятими днями, щоби ся ноги твої не стали пригоді до девяти днів, як се то хочу Вог Отець і Син і сьвятий Дух святий!"

Тут уйшлась пані з Руки.

Перший суровий господар Павлюк — він і в зрілості не показував ся особливо ніжним — обійшов круговим сьвятищем, чи все прилягає Василині, постеровим, чи ще ним гаки і вогні не горять. Чого ще она треба знати, треба сказати Вістак сказуть ві себе само близько і обмотав ру вами скрипка.

Сдала Богу сьвятому, болі ласкавими пропеволах стара Мітроля.

— Чорта плешивим! — сверепів Павлюк.

Ні! ні! — бо оповіла ся баба і ковзаль поморщили руки під напругу, коли ним строна хотіла встрягти їй ноги в горшканах та пательнях.

Не вважу! Не ношу вати Не помогло би нічого, ви би вами пану... Он рано Господа сьвятого треба робити, ви нас помогти недоброму Нишин рано другого мені ще лихо, пані матко! Вістак потопоклала великим хлопом до дверей

Тепер начинаєсе робота! — сказано острим голосом Павлюк, ставлячи перед ликом і почав обмацувати ногу.

Хотяй і болю вимірь всіх сьвятих вистрашивсь, — Василина рада батьку! — уголосив його жінка — Павлюся ори тобі, так все ліпше добре. Знаєте ся, вона тіка на знахідна.

— І-годи і труди! — відповідну Павлюк Господи, що то може чоловік вискалати за кількох вогнищах! Ще ся не вспів ще ні вогнем, ні ножем, ні ліками Злостя ся, нога вилучена і зломана

„Іздіяв таки вітя з отцу!" — комендерував Павлюк. Четверо рідні, ще ся не вспів ще ні вогн

„Канадійскій Фармеръ"
Рекомендуємъ Вамъ
The Canadian Farmer
The Canadian Farmer Co., Ltd

Всякі вибори в Канаді відтерміновано.

Воєнний Міністр оборонний Пауєлл, що має ще перед Христом вступний курс турецкій Греції, каже, усіх провінціальних виборів, що через участь в загальних політичних зборах, заставлять ся відкладеними до закінчення війни. Сьогодняшні вибори в Онтаріо мають бути відложені на 31 жовтня 1916 року.

Ще тільки в три дні сьогодняшні вибори, а ніхто з наших людей ніяк не вірить, що вибори будуть.

Звісно ся в нас вина політичної апатичности, а може й недовіря до виборчого закону. Чи не тому, що ми не знаємо, на кого голосувати?

Ні тільки в три дні сьогодняшні, а навіть вчора наші люди не вірили, що вибори будуть.

Ми маємо свою партію, то, що ми самі вибрали і поставили.

Нам тільки здавать, пять

І свій національний вигляд

Кривавим потом сплачений

А більше нічого

ЗІ СТАРОГО КРАЮ.

ГАЛИЧИНА

УКРАЇНСЬКА ОБСТРУКЦІЯ

Австрійська правительство вже від цілого ряду днів вправляє в Радах Державній і Краєвій всі можливі засоби, щоби українську обструкцію в Галичині зломити. Та таким засобом було, наприклад, відложення виборів до Державної Ради на 31 жовтня, а до Сойму Краєвого на 14 днів після 31 жовтня. Коли і ті засоби не помогли, коли українська обструкція не дала ся зломити, а навпаки, ще більше розширила ся, тоді правительство рішило ще більше ускорити справу і вислало до Галичини з Відня комісію, щоби вона на місці, на основі виборчих списків, переглянула, чи вибори до Державної Ради і Сойму Краєвого можуть відбути ся в Галичині. Ся комісія, що складала ся з 3 членів, перебула в Галичині 3 тижні і вернула до Відня. Вона не знайшла ніяких причин, щоби вибори до Державної Ради і Сойму Краєвого не могли відбути ся в Галичині. Вона не знайшла ніяких причин, щоби вибори до Державної Ради і Сойму Краєвого не могли відбути ся в Галичині. Вона не знайшла ніяких причин, щоби вибори до Державної Ради і Сойму Краєвого не могли відбути ся в Галичині.

J. G. Kimmel
NOTAR
перенісся з 416 Мейн на
215 Logan Ave.
Real Estate
Money to Loan & Insurance
215 Logan Ave Winnipeg

ТЕОДОР СТЕФАНИК і С-КА.
ВИЛЬНЕ ТІТЛЕ І ВЕТАР
Канадійця Истребителя і Агенція Корабельних Лінія.
ПРОДАЖ ШІФКАРТІЙ на всі пароплави
ПРОДАЖ ШІФКАРТІЙ на всі пароплави
КУПЛЯ і ПРОДАЖ всяких реальностей в місті і на провінції
Kancelarya Notaryalna

НАРОДНА КАНЦЕЛЯРІЯ.
ІЛЯ УПРАВОВ ПП. Дрогичів Волинського і Сп-ва.
NARODNA KANCELARYA
Phone St.John 2300 - 845 Main St. - Winnipeg, Man.

Н. А. ДИМА
J. A. DYMA
514 Main Ave.
Winnipeg, Man.

ВІЙНА.

Вчера, 14 Грудня, Ц. К. Міністерство Війни в Відні оголосило слідуючий звіт:

Руський фронт.

Ворожі напади на наші позиції на Волині і Галичині не мали ніякого успіху. Наші війська відбили ворога з великими стратами.

Італійський фронт.

Ворожі напади на наші позиції на Карсті і на Тиролі не мали ніякого успіху. Наші війська відбили ворога з великими стратами.

Балканський фронт.

Ворожі напади на наші позиції на Сербії не мали ніякого успіху. Наші війська відбили ворога з великими стратами.

Ворожі напади на наші позиції на Чорногорії не мали ніякого успіху. Наші війська відбили ворога з великими стратами.

Ворожі напади на наші позиції на Албанії не мали ніякого успіху. Наші війська відбили ворога з великими стратами.

Ворожі напади на наші позиції на Македонії не мали ніякого успіху. Наші війська відбили ворога з великими стратами.

Ворожі напади на наші позиції на Греції не мали ніякого успіху. Наші війська відбили ворога з великими стратами.

Ворожі напади на наші позиції на Туреччині не мали ніякого успіху. Наші війська відбили ворога з великими стратами.

Ворожі напади на наші позиції на Єгипті не мали ніякого успіху. Наші війська відбили ворога з великими стратами.

Ворожі напади на наші позиції на Перській не мали ніякого успіху. Наші війська відбили ворога з великими стратами.

Ворожі напади на наші позиції на Індії не мали ніякого успіху. Наші війська відбили ворога з великими стратами.

Ворожі напади на наші позиції на Китаї не мали ніякого успіху. Наші війська відбили ворога з великими стратами.

Ворожі напади на наші позиції на Японії не мали ніякого успіху. Наші війська відбили ворога з великими стратами.

Ворожі напади на наші позиції на Америці не мали ніякого успіху. Наші війська відбили ворога з великими стратами.

Ворожі напади на наші позиції на Африці не мали ніякого успіху. Наші війська відбили ворога з великими стратами.

Ворожі напади на наші позиції на Австралії не мали ніякого успіху. Наші війська відбили ворога з великими стратами.

Ворожі напади на наші позиції на Океанії не мали ніякого успіху. Наші війська відбили ворога з великими стратами.

Ворожі напади на наші позиції на Полярних краях не мали ніякого успіху. Наші війська відбили ворога з великими стратами.

Ворожі напади на наші позиції на Місяці не мали ніякого успіху. Наші війська відбили ворога з великими стратами.

Ворожі напади на наші позиції на Марсі не мали ніякого успіху. Наші війська відбили ворога з великими стратами.

Ворожі напади на наші позиції на Венері не мали ніякого успіху. Наші війська відбили ворога з великими стратами.

Ворожі напади на наші позиції на Меркурії не мали ніякого успіху. Наші війська відбили ворога з великими стратами.

Ворожі напади на наші позиції на Сонці не мали ніякого успіху. Наші війська відбили ворога з великими стратами.

Ворожі напади на наші позиції на Зорях не мали ніякого успіху. Наші війська відбили ворога з великими стратами.

Ворожі напади на наші позиції на Небі не мали ніякого успіху. Наші війська відбили ворога з великими стратами.

Ворожі напади на наші позиції на Землі не мали ніякого успіху. Наші війська відбили ворога з великими стратами.

Ворожі напади на наші позиції на Воді не мали ніякого успіху. Наші війська відбили ворога з великими стратами.

Ворожі напади на наші позиції на Повітрі не мали ніякого успіху. Наші війська відбили ворога з великими стратами.

Ворожі напади на наші позиції на Вогні не мали ніякого успіху. Наші війська відбили ворога з великими стратами.

Ворожі напади на наші позиції на Воді не мали ніякого успіху. Наші війська відбили ворога з великими стратами.

Ворожі напади на наші позиції на Повітрі не мали ніякого успіху. Наші війська відбили ворога з великими стратами.

Ворожі напади на наші позиції на Вогні не мали ніякого успіху. Наші війська відбили ворога з великими стратами.

НАЙКРАЩІ ОДЯГИ Руської Фірми в Винніпегу
ВИКЛЮЧНО АДВОКАТСЬКО-НОТАРІЯЛЬНІ.
Управителем сей фірми є М. В. Свобода, руський земляк, який до свого
RUSKA KANCELARYA
501 Main Street Winnipeg, Man.

КОЖДИЙ
може бути сам для себе ДРУКАРОМ,
друкувати
КОВЕРТИ, ШИЛАТКИ, АДРЕСИ, ЛИСТИ і т. д.
ЯКЩО КУПИТЬ
ГУМОВІ БУКВИ
В пудельку знаходять ся букви, форма до печатку, ручка і чорнило.

No. 0 - 60, No 1 - 90 No 2 - 1 25 No. 3 - 1.75; No 4 - 2 50;
No 5 - 3 25

No. 1 - 75, No. 2 - 1 25; No 3 - 1 75; No. 4 - 2 50; No 5 - 3 25

Zidenecki Гармонії
СПЕЦІЯЛЬНА ОФЕРТА

І оферта — Мальоване дерево, гузики в паралелі мали, інструмент в 2 голосах лише $3.85
та сама 24 басова $4.25
ІІ оферта — Дворядова Гармонія 10 клавішів, 6 басів лише $7.60
та сама 24 басова $8.15
Мужчині Каталог даром.
ПИШІТЬ НА АДРЕСУ
Ruska Knyharnia
850 Main St. - Winnipeg, Man.
CANADA.

D-r RICHTER-A
ЗНАМЕНИТІ
„Pain Expeller"

Pain Expeller

В СПРАВІ ПОМОЧИ НА ВІЙНУ ХЛІБОРОБАМ.

Сильна вимотність Боярщини та Галичини, а відповідно великий недостаток харчів в Австрії, що вийшов через перерваність підвозу харчів з Угорщини, Румунії і Балкану, а також через неурожай в Галичині, Буковині і Угорщині, змусили Австрійський Уряд до видання цілого ряду розпоряджень, що мають на цілі забезпечити населення Австрії і Галичини в потрібні харчі. Ці розпорядження, видані в останніх місяцях, мають на цілі: 1) Заборону вивозу харчів з Австрії до Угорщини, 2) Заборону вивозу харчів з Галичини до Австрії, 3) Заборону вивозу харчів з Галичини до Угорщини, 4) Заборону вивозу харчів з Галичини до Румунії, 5) Заборону вивозу харчів з Галичини до Німеччини, 6) Заборону вивозу харчів з Галичини до Італії, 7) Заборону вивозу харчів з Галичини до Франції, 8) Заборону вивозу харчів з Галичини до Англії, 9) Заборону вивозу харчів з Галичини до Америки, 10) Заборону вивозу харчів з Галичини до Канади, 11) Заборону вивозу харчів з Галичини до Австралії, 12) Заборону вивозу харчів з Галичини до Нової Зеландії, 13) Заборону вивозу харчів з Галичини до Африки, 14) Заборону вивозу харчів з Галичини до Азії, 15) Заборону вивозу харчів з Галичини до Океанії, 16) Заборону вивозу харчів з Галичини до Полярних країв, 17) Заборону вивозу харчів з Галичини до Місяця, 18) Заборону вивозу харчів з Галичини до Марса, 19) Заборону вивозу харчів з Галичини до Венери, 20) Заборону вивозу харчів з Галичини до Меркурія, 21) Заборону вивозу харчів з Галичини до Сонця, 22) Заборону вивозу харчів з Галичини до Зір, 23) Заборону вивозу харчів з Галичини до Неба, 24) Заборону вивозу харчів з Галичини до Землі, 25) Заборону вивозу харчів з Галичини до Води, 26) Заборону вивозу харчів з Галичини до Повітря, 27) Заборону вивозу харчів з Галичини до Вогню, 28) Заборону вивозу харчів з Галичини до Води, 29) Заборону вивозу харчів з Галичини до Повітря, 30) Заборону вивозу харчів з Галичини до Вогню.

50,000 KSIĄŻEK
Absolutnie Darmo.
Darmo dla Mężczyzn
Czy jesteś dobrany
Poszli Ten Darmowy Kupon Dzisiaj.
DR. JOS. LISTER & CO., P. 407 22 Fifth Ave., Chicago, Ill.

Земля.

Брендон, Ман

У нас взяли ся мітинґи для бізнесу. На тижню говорив нам земляк Рідкоп Шавон добр і. Дописує нам, що він вірний читатель нашого листа - бувши одного разу на всіх територіях, яких приєднувались взбив собі пекло, то ніколи не бачив такого пекла. Коли ще вірний читатель нашого листа - бувши одного разу на всіх територіях, яких приєднувались взбив собі пекло, то ніколи не бачив такого пекла. Коли ще вірний читатель нашого листа - бувши одного разу на всіх територіях, яких приєднувались взбив собі пекло, то ніколи не бачив такого пекла.

Ще в минулому році ми писали, що в Канаді є багато землі, яка не обробляється. Тепер ми можемо сказати, що ця земля вже обробляється. Багато людей, які раніше не мали землі, тепер мають свої ферми. Вони працюють на своїх полях, збирають врожай і живуть добре.

Але є ще багато землі, яка чекає на людей. Ми можемо допомогти вам знайти таку землю. Напишіть нам, і ми розповімо вам більше.

Маркування на фермі вимагають люди.

Теперішнє фермування в Канаді вимагає багато продуктів фермерських підприємств. Вирощування їх дає можливість заробляти добрі гроші. Але щоб це було можливо, потрібно знати, як це робити.

Ми можемо допомогти вам. Ми маємо багато книжок і журналів, які розповідають про фермування. Ці книжки можуть допомогти вам знайти найкращий спосіб роботи на фермі.

Напишіть нам, і ми пришлемо вам безплатно ці книжки. Ми також можемо дати вам поради, як краще вести господарство.

Не забувайте, що ми завжди раді допомогти вам. Пишіть нам, коли маєте якісь питання.

Маркування на фермі вимагають люди.

Теперішнє фермування в Канаді вимагає багато продуктів фермерських підприємств. Вирощування їх дає можливість заробляти добрі гроші. Але щоб це було можливо, потрібно знати, як це робити.

Ми можемо допомогти вам. Ми маємо багато книжок і журналів, які розповідають про фермування. Ці книжки можуть допомогти вам знайти найкращий спосіб роботи на фермі.

Напишіть нам, і ми пришлемо вам безплатно ці книжки. Ми також можемо дати вам поради, як краще вести господарство.

Не забувайте, що ми завжди раді допомогти вам. Пишіть нам, коли маєте якісь питання.

КУПУЙТЕ ЛОТИ В Форт Вільям.
Найвідповідніше місце, портове і фабричне місто на півдні від Канади. В місті вимагають по $75 00 за лот другої гарні, сухі лоти по $145 00 25 чотирі лоти в ренте по 10 для всіх. Тот по $75 60=$15 готівки, і решта по 85 місячно. Метано безплатно. Пишіть
W. Z. Hober
Real Estate
710 McTavish Street, Fort William, Ont

B. Sulkowski & Co.
22 Belmont Ave
Newark, New Jersey,

Dr. B. GERZABEK,
ОДИНОКИЙ ПРАВДИВО КРАЙОВИЙ РУСЬКИЙ ЛІКАР В КАНАДІ.
413 417 Pritchard Ave Winnipeg, Man.

Campbell Bros. & Wilson
Строять і вимурують муріві
Winnipeg. Man.

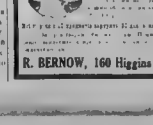
UNION BANK OF CANADA
Резервний капітал понад $ 3,000,000
Активна решта $ 50,000,000
A F Schimmelpfennig
North End Branch
Cor. Selkirk Ave. & Salter St
WINNIPEG, MAN

СПІРИТУС. ВИНО : ПИВО
T. D. CAVANAGH, Limited
170 Higgins Ave., Winnipeg
Phone Main 2085

VEGREVILLE.
Будуємо вашій дріб пильній не було після 1-го Октября
ЗА ГОТІВКУ
Працюють тільки тесті і добрі штуки. Худих і дрібних штук не хочемо
Платимо найвищі ціни за тесті штуки.
Province Produce Co. -- Vegreville.

ЦІНИ ЗА ПРОДУКТА В ВІННІПЕГУ

ПОЧО ВОКРИТИЙ
ЄВРОПЕЙСЬКОЇ ЗБІРКИ СКЛЯНИЙ ЗИГАРКІЗ І ЗОЛОТИЙ РУЧКІЗ ВІДЛЯ



R. BERNOW, 160 Higgins Ave. Winnipeg.

КРАЇНИЙ ЛІКАР
Dr. G. Kalichman
451 Selkirk Ave.

ДОБРУ ПЛАТНІСТЬ —
МОЛЕР БАРБЕР КОЛЕДЖ
Cor. Pacific Ave. & King St.
Winnipeg

Руська Аптека
Winnipeg, Man.
256 Main Ave. Winnipeg.

Старокрайова Канцелярія
17 Lewiston Block
Winnipeg, Man.

Кілька слів у відповідь Канадійському Русинові і його дописувателю Остапові Капелітчику.

ТУТЕШНІЙ ФОТОГРАФІЧНИЙ ЗАКЛАД
A. SMITH - 405 Selkirk Ave.

ЗАСТРЕВАЙТЕ ВАШІ ПРИЯТЕЛІВ ПРЯМО З ГАМБУРГА, ВРЕМЕНІ І РОТТЕРДАМУ КАНАДИЙСКОЮ ЛІНІЄЮ
Donaldson Line Ltd.
333 Main St. W. M. RILEY General Agent Winnipeg

ЗУБНИЙ ШПИТАЛЬ

СТІЙКИЙ ПЛАСТЕР
Пластер "Emp re" Кладуший зі всіх.
Пластер EMPIRE має в собі і силу житовання і силу оживляючого на одній рамі
THE MANITOBA GYPSUM CO., LIMITED
Winnipeg - - Manitoba

ЛІКЕРИ
Carey & Co. Ltd.
707 Main St.
Phone Main 1605 Winnipeg, Man.
Запишіть, що наша фірма буде вашою ласкою і найтверже ще робить ваші замовлення.

ДРУЖБИ
REDWOOD LAGER
РОБЛЯНЕ 5 ВРАТІ І ХМЕЛЬ
Питайте за ним
E. L. Drewry Ltd., Winnipeg
Часте пиво є найздоровійшим з усіх напитків

Кожний сірник Едісто дає повний огонь.
Коли Ви паркете сірник Едісто він всегда дасть ся легко і горіть вільно, видаючи однакову полумінь.
Ст перфекті фірми виходить з першокласного матеріяру і виконаний перфектно, щоб вповні задоволити вас в найдокладнійшій обробленню
THE E. B. EDDY COMPANY, LIMITED
Hull, Canada
Фабрикують також і вагонарки, тачки і т. д.

IMPERIAL BANK OF CANADA
Капітал виплачений ... 7,000,000.00
Рездервний фонд ... 7,000,000.00
ВІДДІЛ ЩАДНИЧОГО БАНКУ.
Депозити рахунків ся від $1.00 і більше і дорахують ся проценти від цих вкладів. Вклади ся дрібні і великі приймають ся від кождого з чотирьох сторін.
Вклади можна переслати поштою, і ми дамо книжечку.
Ми відповідаємо на всякі письма.
Головний Уряд: Toronto, Ont.
Відділ в Winnipeg, Man.
Відділ в Selkirk, Man.

Гроші в нових містечках.
Ви можете купити ліси, коли вони дешеві, і продати їх, коли вони дорожчі.
BREDENBURY
Ми маємо ліси, що ростуть на землях, які ми продаємо. Ми можемо дати вам ціну, яка вам буде вигідна.
THE WALCH LAND CO.
Northern Crown Bank Bldg. Winnipeg, Man.

The Empire Sash & Door Co., Ltd.
Henry Ave. E. Tel. Main 2510

Найстарший і найбільший дім весільних
PAUL SALA
ГУРТОВНЯ ВИН І ЛІКЕРІВ
546 Main St. Cherry 1900 Winnipeg.

АПТЕКА
Ви переконаєте ся, що автомобіль, як добре поводить ся, найдешевший Сообщество. Вони їздять в доброму, в дощу і в погоду, що в случаях перестуда на що можна полагодити воно в протягу і воно. На кождий не коштує.

ЦИКОРІЯ

Tobson's Kar-Eal для кави.

Wykema T & B напівсолодке не мазні.

ВІД РЕДАКЦІЇ І АДМІНІСТРАЦІЇ
Просимо уверзити свою увагу на нашим новим предложенням для передплати.
Рівна передплата на ... рік ... вам коштує $1.00, ... цілих 75с. квартальних.
Коли ... передплату, ... Коли ... ви відмовитись ... ви відмовитись ... ви відмовитись

Міжнародна Канцелярія

для адвокатських, нотаріальних, сторожевських і канадійських справ.

(Найстарший у місті і Провінції)

ВИРОБЛЯЄ: повновласті і контракти куплі — продажі, деклярації черезморські,

ПЕРЕПРОВАДЖУЄ всякі справи і складає процесові і цивільні акти, як також всякого роду закордонні адвокатів в Старім Краю;

ВИРОБЛЯЄ подання в військові справи, відстрочення від служби, контракти і векстерунку,

ПРОДАЄ ПАШПОРТИ на різні місця закордонні до Старого Краю і з Краю і ПЕРЕСИЛАЄ ГРОШІ до всіх країв.

ВИРОБЛЯЄ ПОЗИЧКИ на фарми і власності

АСЕКУРУЄ від огню і на життє

КУПУЄ і ПРОДАЄ всякі речі рухомого і нерухомого.

Все це робиться швидко і акуратно, а ціни не більші як в инших конкурентів.

Головна тридцять літ в ряд тої установи дає нам можність повідомити і на найдальших своїх справ буде особисто від нас виконана.

Всяка інформація даром за відповіддю на письмо.

Адресуйте:

FR. S. SZABLEWSKI & CO.

516 Main str. Winnipeg Man

В ТЕАТРІ ЕМПРЕСІ — Заповідний воронівіт.

Сьогодня ще останній день, коли можна буде бачити в Театрі Емпресі Мистецьку виставу, що дивує своєю дивовижністю і принадністю. Ще сьогодня можна буде побачити в ній Ванду Гавлову, Ґрейс Ґарленд, Ґрейс Ґаррісон, Ґрейс Ґаррісон, Ґрейс Ґаррісон

„Канадійський Фармер"

Рукопись Ів. Вашків

Часопись для руського народа в Канаді, виходить щотижня в Вінніпегу.

Адреса: The Canadian Farmer
Box 3145 Winnipeg, Man.

Published every Friday at 307 Bannatyne Ave. Winnipeg by the
Ruthenia Farm Weg Publishing Co. Ltd.

Українці в Канаді.

Вже по всі краї канадійські виборах в Вінніпегу. Вирішить ліси вже закінчують рубати чужинці, будь свого року предметом гострої борби роздвоєння національних груп. Всі вони — Англійці, Німці, Жиди і Русини поставили свої кандидатів в парламентарних виборах. Всі вони — Англійці, Німці, Жиди і Русини поставили свої кандидатів і всі більше або менше здержались провести ся на кандидатів в парламентарних виборах. Тогдашнім ділегатом від робітників в Форк і Ван виявляє Руснин, бо він не обіцяв Русинів взяти навіть на свого агента. Не треба нашим Русинам вірити, що вони не мають своїх людей, бо вони мають, тому що вони народ, який не вміє дбати о ні о що, не вміє дбати о свої інтереси, не вміє дбати о ні яке політичне діло, не вміє дбати о ні яку політичну справу, не вміє дбати о ні яку політичну справу, не вміє дбати о ні яку політичну справу

КРАЩИЙ ЛІКАР
Dr. G. Kalichman
Homeopathic Physician and Surgeon
Graduate of Medicine
439 Bolt'n Ave.
Telephone — Garry 1

ДОБРУ ПЛАТНО —

Фермер, що хоче купити добрий млин, повинен уважно прочитати оголошення Джо Мерчанта. Він пропонує вам найкращий млин, який ви коли-небудь бачили.

MOLER BARBER COLLEGE
Cor. Pacific Ave. & King St.
Winnipeg

Ф-ка відкрита
Руська Аптека
106 Selkirk Ave. Винаходи Winnipeg Man.
Telephone 2592

Руська Лазня

Найкраще місце для відпочинку. Ванни для жінок і дітей окремо.
250 280 Selkirk Ave., Winnipeg.
Телефон 2592

B. Sulkowski & Co.
22 Belmont Ave
Newark New Jersey.

НА РІК УКРАЇНИ

Хто хоче в Канаді мати добрий млин, повинен купити Джо Мерчантів Ґрейн Ґрайндер. Він найкращий в Канаді. Це правда, бо я його продаю. Пишіть мені, і я вам пришлю ціну і описання. Джо Мерчант, Вінніпег, Ман.

Пошкодувавши!

Коли ви не можете знайти ніякої роботи, то ви можете знайти її в Канадійському Фермері.

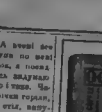
Фотографія А. СМІТА
628 Selkirk Ave.

Не забудьте

Що ви можете знайти найкращий і найдешевший млин для молотьби, коли ви напишете до Джо Мерчанта, Вінніпег, Ман.

Українська фотографія
A. SMITH - 405 Selkirk Ave.

ЦИКОРІЯ



Tomson's Par-Ex Kaf Kaf Kaffe

КРУВРИ

REDWOOD LAGER
РОЗВЕНЕ В БРАЗІ І ХМЕЛЮ
Питайте за нею
E. L. Drewry Mfr. Winnipeg

Чисто пиво є найкорисніше напиток для цілого.

Кожній сірник Едого для вашої стоп...

Коли ви працюєте сірник Едого ви будете певні, що ваші ноги будуть завжди сухими і веселими.

Сірники Едого для вашої стопи.

Сірники Едого для вашої стопи.

Сірники Едого для вашої стопи.

THE E. B. EDDY COMPANY, LIMITED
Hull, Canada

IMPERIAL BANK OF CANADA

Капітал виплачений 4,460,000 00
Резервний фонд 4,460,000 00

ВІДДІЛ ЩАДНИЧОГО БАНКУ.

Депозити можуть бути зроблені і зняті з цього відділу в будь-який час, без потреби вимагати дозволу.

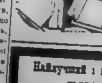
НА ПРОДАЖ

176 фарм між українськими поселеннями в СЕЛЬО - ЦЕНТРАЛЬНОМУ САСКАТЧЕВАН.

Ми багато вільної землі — вибрані, від 75 до 320 акрів, яка містить воду, добрі будинки, сіно, воду, ліси, пасти для худоби, і добрі сусіди. 70 фотографій

Коли ви хочете дістати землю в українських сусідів, напишіть до нас за описом. Поспішайте зі справою.

THE WALCH LAND CO.
Northern Crown Bank Bldg. Winnipeg, Man.



The Empire Seed & Boot Co., Ltd.
Mount Ave. E. Tel. Main 2510

Найкращий і найбільший ЕМ МЕЛЬЯЗ

PAUL SALA
546 Main St. Winnipeg.

Winnipeg, 26 December, 1912. 5 КАНАДІЙСЬКІЙ ФАРМЕР

ЗРАНИЙ ШПИТАЛЬ.

СТІННИЙ ПЛЯСТЕР

Плястер "Empire" є найкращим із всіх.

Плястер „EMPIRE" має в собі і вапно і гіпс, і силу, отверділість та

MANITOBA GYPSUM CO., Winnipeg - - Manitoba.

ЛІКЕРИ

Carey & Co. Ltd.
707 Main St.
Phone Main 1161 Winnipeg, Man.

Затвердіть на ніч сухотою вівці в — одною з найстійкіших, що робить банкет — більш стиглим, ніж може за власне своє. Чи можливо це. Не кажіть, що ні, поки не спробуєте.

Ціна 20¢, 30¢, 40¢, 50¢, 60¢, 70¢, 80¢, 90¢, 100¢, 110¢, 120¢, 130¢, 140¢, 150¢, 160¢, 170¢, 180¢, 190¢, 200¢.

ВІДПРАВЛЯЙТЕ ГРОШІ

Присяжно засвідчений переказ на $1.50, під'ємна 50¢.

Поштовими переказами не відповідають за загублені або вкрадені гроші, якщо не висять ся вони у запечатаному листі.

Ми не відповідаємо за гроші, висланні нам простими листами.

Ми не відповідаємо за гроші, висланні нам простими листами.

Ми не відповідаємо за гроші, висланні нам простими листами.

РУКА ЗЕЛЕНА — ЕЛЕКТРА АПТЕКА

Ця мазь найкраща і найбільша мазь для ран, опіків, ран, ран, ран

Міжнародна Канцелярия

для адвокатських, нотаріальних, стараровських і канадійських справ.

(Найстарша руська фірма в Виннипегу).

ВИРОБЛЯЄ: повнолітність і повернення права — продажи, легалізовані через комісаріят;

ПЕРЕПРОВАДЖУЄ всякі справи і спадкові процеси і отримує деньги, як також пашпортами через переїзди до Канади з Старої Краю;

ВИРОБЛЯЄ подачі в рідинних справах, себто: уявлення від права, контролі і апеляторацу.

ПРОДАЄ ШІФКАРТИ на рідні лінії пароплавні до Старого Краю і з Краю і ПЕРЕКАЗУЄ ГРОШІ до всіх країв.

ВИРОБЛЯЄ ПОЗИЧКИ на фарми і реальности.

АСИГУРУЄ від огню і на життя.

КУПУЄ І ПРОДАЄ всякі реальности в місті і на провінції.

Все що має свій адрес, той може адресувати свої листи на нашу фірму і може мій відібрати.

Години урядові від 9. рано до 6. вечором, а для тих котрий вечір до повсюда в день. Виключно своєї справи, буде отворено від год. 8-9 по вечер.

Всяка інформація даром, не долучаючи 2к. марки.

Адресуйте:

FR. S. SZABLEWSKI & CO.

846 Main str. Winnipeg. Man.

В ТЕАТРІ EMPRESS. Слідуючого тижня спеціально вибрана програма в огляді на різдвяні свята. Перший мистецький виступ буде деликатна виробка Дарма, під назв.: „The Seafarer's Wives". Дармо ознайомить найкращим творем того рода штуки, тому вколисть не зле-лише, що понесе на побачення всі найвибагливі штуки буде як найбільшим.

Крім того новий точки, програми будуть різнородні співанки повінчий як при: Bobby Pender і брати, Нее Мейлі і пр. і пр.

В додатку при кінці недільних нон концертів.

Хто ще не бував в нашому театрі в кінці в сьому місті, можна справді з того дивитися.

Коли маєте нагоду йому сходити. Charlie Chaplin і Tabloid Boys суть такі, що не можна не сміятися. На продаж по всіх аптеках.

ЦІНИ ЗА ПРОДУКТА В ВИННІПЕГУ.

Виробів:

1 фунт сирівцю — за фун. 50 ц.
цілий шмат „ 35 ц.
Масло:
Найкраще масло . . . 33 ц.
„ No 2 . . . 23 ц.
Сир (фабрикований):
звичайне No. 1 . . . 24ц.
„ No 2 . . . 23 ц.
Сир (домашний) . . . 15 ц.
Живність:
Мак. сьвині в кобе. 27 ц.
„ . . . без кобе. 25 ц.
Дрібні живині:
Хурі, за пару. 50 -60 ц.
„ звич. „ . . . 70—75 ц.
Кольди або цісці на Різд. Христове 15 ц.
Кольди і цицірки . . . 20 ц.
Кольди (инше новше видали з потами) 15 ц.
Кантуреки, Koldy і Pastorzlki . . . 75 ц.
Кантуреки, zbior koled . . . 25 ц.

Молитвенники:

БОГ НАДЕЖДА МОЯ — в білій шкоти гарно оздоблений . . . $2.00
в звичайній оправі . . . $1.00

БОГ РАДОСТЬ МОЯ — в пародинку другий, в звичайній оправі . . . 65 ц.
в мягкій оправі . . . $1.25
в білій шкоти . . . $1.50

ГОРІ ІМЄМ СЕРДЦЯ — в звич. оп. 50 ц.
в мягкій оправі . . . $1.00
в шкіняній оправі . . . $1.25

ЖІНОЧІ ГАРНІ НІЧНІ СОРОЧКИ.

Ці сорочки зроблені з мастра файної фланелетки і суть особливо добрі вартости за ціну в store: Тканина дуже гарні для нічного вбирала і зимна і переконують дуже тривалі та вдовольняючі в ціни широко кроєні і стягні з гарним вишиттям.

19N1720. Нічна сорочка з гарної англійської фланелетки з гарним орнаментом, оробками з матеріялу дуже доброї якости, комір округлений в середині вишитий на стилевий мотив. Сукня ся стягнена вишитим шнурком при спід. Сорочки ці зробині спеціально на ужитку. Лише білі. Довжина 56, 58 і 60. Ціна 1.50

19N1717. Нічна сорочка з гарної файної фланелетки. Комір округлений шістьма гарними вишиванками, та стилевий мотив повторюється в вишиванки, що тому вишитий фланель окружує передчинки і рукава вишитим плетінь. Гарні білі кольори. Довжина 56, 58, 60. Ціна 1.25

19N1715. Зроблені з панчіх власних фабрик під ці цілковиту відповідальність компанії, сестри нічного крою і стягні. Комір обшитий рожевою стяжкою і дорогою вишивкою по краях вишитий стяжкою. Лише білі. Довжина 56, 58, 60. Ціна . . . . . 85c.

19N1715X. Така сама як 19N1715 але стягнена вішаю. Ціна 1.15

THE T. EATON Co LIMITED.
WINNIPEG CANADA

ХРИСТОС РОЖДАЄТЬ СЯ!

З НАГОДИ РІЗДВЯНИХ СВЯТ

Замовляйте ГАРНІ КНИЖКИ на ДАРУНКИ

А ТОЖ:

Путь Праведнікъ

— БОГОМОЛЬЦІВ —

ІЗ ТОГО СВІТА В БУДУЧИЙ СВІТ

Книга обіймає 240 сторін великої вісімки, має 27 дуже гарних образків і тота відрізняється від инших і тандрих тим, що образки ті не вирізані з дерева, зарисовані в дуже гарні положення, красиві обводами, що котрих положення будучи вистановлять вони значні і образи. Ось в дуже гарні і дуже гарні положення. Ціна 200 ст. тому вуг її і гуцкий напруг. Ціна значення в тім, коли маєте дуже гарні і дуже гарні, коли і отримаєте для сьогодні, ото дасть ті читач. Ціна ось значення ось **75 ц.** *

Година урядові від 9. рано до 6. вечором, а для тих котрий вечір до повсюда в день. Виключно своєї справи, буде отворено від год. 8-9 по вечер.

Всяка інформація даром, не долучаючи 2к. марки.

Адресуйте:

FR. S. SZABLEWSKI & CO.

846 Main str. Winnipeg. Man.

ПИСЬМО Сьвяте-Нового Заповіта — 30 ц.
БІБЛІЯ волоською мовою — $2.00
і у всіх инших по найтаньших цінах.
БІБЛІЯ російською мовою — $1.25
ПИСЬМО Сьвяте-Нового Заповіта, по русски і англійськи 745 сторін — 50 ц.

ВЕЛИКА БІБЛІЯ

1075 сторін дуже, полько часто-українською: вистановлена от Якобовича старого і нового заповіта, всі книги Мойсея, всіх Пророків, Євангелія і всі послання Апостолів, дальше родословні деяких з перших людей Старого завіту, і вкінці 3 мапи Святої Землі. Ціна була $4.00, тепер $1.60.

ІСТОРІЯ УКРАЇНЬ-РУСИ

написана нашим Професором Українського інституту Михайлом Грушевським. Книжка написана для молодежи, хто знає мало взагалі за свій нарід, чи свою, яка і як вона могуча, коли і як чи зробила, коли, і як вже зробила і сучасну Книжка має до 500 сторін дуже, 300 ілюстрацій образків і мап, в кількості фотографічних $7.00, а через пересилку $7.75.

ЖИТЬ ІСУСА ХРИСТА — $1.25

КОЛЯДИ! КОЛЯДИ!

Христос родився ся (з нотами в 2 часи.) — 60 ц.
Коляди або пісні на Різд. Христове — 15 ц.
Коляди і цицірки — 20 ц.
Коляди (инше новше видали з потами) — 15 ц.
Кантуреки, Kolendy і Pastorzlki — 75 ц.
Кантуреки, zbior koled — 25 ц.

Молитвенники:

БОГ НАДЕЖДА МОЯ — в білій шкоти гарно оздоблений — $2.00
в звичайній оправі — $1.00

БОГ РАДОСТЬ МОЯ — в пародинку другий, в звичайній оправі — 65 ц.
в мягкій оправі — $1.25
в білій шкоти — $1.50

ГОРІ ІМЄМ СЕРДЦЯ — в звич. оп. 50 ц.
в мягкій оправі — $1.00
в шкіняній оправі — $1.25

Купуйте Календарі!

„ПРОСЬВІТИ" на рік 1913, ціна — 50 ц.

ДЛЯ ФАРМЕРІВ є найкращий Календар „ХЛІБОРОБ", сей Календар має богато обрахунків а богато вказних статей для фармерів, 160 сторін, ціна тільки — 30 ц.

Каталоги книжок і інструментів даром.

НАША АДРЕСА:

Ruska Knyharnia

850 Main St. Winnipeg. Man.

CANADA.

За зразні оголошення, як посилуванні на виданнями (т. зн. платить ся 50 ц. — за два рази поміщене 75 ц., за три рази $1.00.

ПОШУКУЮ — Івана Гоманя з Головчинець, повіту Заліщики. Має перебувати десь в Віннипегу. Хтобе о нім знав, або він сам най зголосить ся до: Bill Kramar, Minnow, Alta. (58)

ПОШУКУЮ — своєго небожа Василя Ковальчука, родом з Волиня, з Мосс Джо. Хто би о нім знав, або він сам най зголосить ся до: Mike Skinner Beaver Mines, Alta.

Де є мій син!

Николай Дудіарек

з села Гарячка, Пов. Чернівці, Буковина.

Сего літа зимою до Міся в Онтаріо, робив в Sabie Logging Co'y Мабау, Ont.

Хто знав до ним о ньому, або знає його адресу, дасть **$10.00** надгороди або він сам най ся зголосить до:

Mr. Wasel Dedliarek
183 A. Bruce Str.
(1) MONTREAL, QUE.

ДЕ 37 мій нуж Василь Рабак, з с. Вижниці, пов. Заліщики. Він перебував в Канаді, а в приїзді до нього з Віннипегу тому два місяці переїхав до нього батько. Хтобе о нім знав або він сам най зголосить ся до: Pawlina Rabak, Box 209, Sturgeon Creek, Sask.

ПОШУКУЮ за своїм швагром Олексою Шевчук, о. Заліщики. Хто бо о нім знав або він сам най зголосить ся до: Мишу Николяк, 33 Montmorence, Montreal, Que.

ПОШУКУЮ свого брата Назарія Кримінь з с. Великого Кучурова пов. Чернівці. Хтобе о нім знав, або він сам най зголосить ся до: Артимезій Кримінь 568 Harris St. Vancouver, B.E. (1

ПОШУКУЮ свого брата Василя Кримінь з с. Великого Кучурова пов. Чернівці. Хтобе о нім знав, або він сам най зголосить ся до: Мишу Николяк, 33 Montmorence, Montreal, Que.

ПОШУКУЮ за своїм братом Олексою Шевчук, с. Заліщики. Хто бо о нім знав або він сам най зголосить ся до: Мишу Николяк, 33 Montmorence, Montreal, Que.

ПОШУКУЮ свого брата Назарія Кримінь з с. Великого Кучурова пов. Чернівці. Хтобе о нім знав, або він сам най зголосить ся до: Артимезій Кримінь 568 Harris St. Vancouver, B.E. (1

„Канадійський Фармер"
Тижневик Р. Союзу.
Часопись для рільників взагалі а для осіб, що хочуть основати власне господарство зокрема.
Виходить у Вінніпегу.
Ціна Передплати: для членів Р. С. . . . $1.50
для Державних осіб $2.00
для Америки $2.00
Адрес:
Canadian Farmer, Box 3007 P. O. Winnipeg, Man.

The Canadian Farmer
weekly
Published every Friday at 30 Bolton Ave Winnipeg by the
Canada Farm Co-operative Co., Ltd.
Subscription price: $1.50 per year
Advertising rates on application
Address:
Canadian Farmer, Box 3007 P. O. Winnipeg, Man.

На бійчі теми.
(НАШІ ХИБИ).

В нас звичайно вважають за те, що про кожний вийшов почетну книжку оригінальної чи то загально народної роботи належить перед-усім одинокій людині. Ми потрафимо пишучими дякими і почали, ми загрязли со народній праці коли і ні, навіть рідкі не дописують а бере активну і приймають до відомости тій мірою, якою вони вміють і можуть. Ми ще не маємо таких правильно поміркованих людей, які вміли обговорити справи по-товариськи, не ображаючи один одного, не вважаючи себе за непомильних, не вважаючи інших за ворогів, а тільки за людей, що мають свою думку, яку вони хотять висловити.

Досі не за горами і не за плечима ті часи, коли в нашому середовищі панувала ненависть до всякого чужого, коли ми не хотіли знати нічого, крім своєї церкви, своєї школи, своєї мови, своєї газети, своїх звичаїв, своїх людей. Ми не хотіли знати нічого, крім своєї церкви, своєї школи, своєї мови, своєї газети, своїх звичаїв, своїх людей. Ми не хотіли знати нічого, крім своєї церкви, своєї школи, своєї мови, своєї газети, своїх звичаїв, своїх людей.

Ще і зараз на „чужу Віллу" Канадою. Канадою. Канадою.

50,000 KSIĄŻEK

Absolutnie Darmo.

Czy jesteś dokładny

Poszli Tam Dostaniesz Karpa Bzdety.

DR. JOS. LISTER & CO., P. 627 29 Hope Ave., Rochester, N.Y.

Adres _____ Nazwisko _____

Земляки.

Edmonton, Alta.

Пп. Редакціе: — Хоч не давно приїхав я до Канади та бачив я много новизни. Бачив зі старого краю пограбованих в конфіскацію, а особливо жаль нашим переїзжающим в Канаді полякам, — а також відмінним чим в Галичині.

Помимо того, що тут всякі вигідні і товаристві не вічачі рівними старостинськими путями, наших рухливих товаришів в Канаді я богато не подібую. Приїзд моєї питомічного подруги в Форт Вилям, так що було — любо товаришам, то мають широкі читальні.

Приїзав я до Едмонтону, та й тут не богато змінив. Питаю се чи є тут яка робота, а мені відповідають, що треба попередити, прото одначе мені коли не організують.

Сумно.

Із. Джуранюк.

Рекомендую Новий Мов.

По Редакціи К. Ф. зволить ласково здати мені ще одно число.

Молоденке вівса в нас що по повівненні і тепер в середнім трудом приходиться на кожний морг тягу від 2½ до 3 пуд. до фертеря. Сіно можемо тепер уже в нас тоже, що год. давають ся, до того, коли маємо можливість косити „мєлвівкін", що дозволить ся їм мати до літа і вже перший раз в житю, то і тоже і прокіпав. Що до того, зотчини фермерок кортрі купують молотількі і потім нарікають ся за от-рати через відсутність, може не мало знинути.

Хоч ніхому з фермерів не мож брати того за зле, що він заложить ся до сього машинового дїла з такою вівзагою, хтобрек такі о-ціднику чи сидіка, певними найперше обізнати ся з ним дїлом, і що найголовнійше, вичислити однозо з своїх собі знайомих.

Во треба оцінка! Лакуватим ся і зробити дещо своїм коло такої машини, якої порушує тканій вузл. Кожда-ліша мітка може зучути ся кожний дрібт, тканій І. Заїцевий, К. Федунин, В. Васіб, Н. Маскан, А. Ярмійчук, П. Кірюк, І. Рів, Й. Чимрюк, І. Гуран, І. Кобзан, І. Пегрич, Ю. Семчук, С. Хвалебаб, А. Дідей, Г. Дідей, В. Сарстин, Й. Чепурак, А. Сидор, І. Трат, І. Крупан, В. Буй, Л. Семотюк, П. Тучинин, І. Гінич, С. Кобзель, В. Дедешак, К. Робрук, П. Ліпівський, Н. Кучин, Тимко Лобай, М. Георгіїв, П. Пашуй, С. Дідук, П. Сидлюк, І. Коліновий, Д. Остачинин, Й. Гайсюї, Г. Ткачук. К. Костенюк, О. Шевчук, М. Сисе, П. Кочуг, П. Гіндал, А. Скоропіз, Ю. Гаєвеєв, М. Яремів, М. Скрипник, М. Левицкий, М. Серин, М. Крейцкий, М. Петрушин, Ю. Байдюк, Кат. Сидлар, Н. Скрипник, М. Демчук, О. Грищишин, І. Щербанюк, Українець, В. Баєрер, В. Кайдік, І. Матійчук, Т. Богдан, Г. Довбеш, Стеф. Сотник, І. Ковальчук, Д. Ковальчук, М. Шерстюк, Г. Гайдук, Т. Бовк, І. Гарасим, М. Шпек, І. Гандзій, Й. Ілоза, Д. Дуденко, О. Сидір, М. Мальцанин, М. Перестюк, І. Кладанця, П. Третин, П. Пазаюченку, П. Мостовий, Ф. Бобрівка, І. Кочин, Н. Сковорский, М. Мигалишин, В. Кагоровский, Ст. Осадчук, С. О. Харковський, В. Окрим, Й. Гайовий, В. Моісь, В. В Пенах, О. Гайовий, В. Оседлин, І. Прокоп, П. Гуменюк, М. Дідів, Н. Гумінюк, П. Мельничук, І. Кульчицкий, В. Яремчук, В. Бенгер, М. Кульчицкий, І. Черлинюк, П. Гавриляк, Й. Малятя. М. Гаврилюк, О. Турок, Г. Корученюк, В. Кацюк, В. Сивчук, Ф. Ярмінченко, Г. Кузів, В. Тетерин, В. Вранк, В. Марах, Г. Рубачек, О. Гнатів, Ю. Онисенкий. Н. Дамуть, О. Гринюк, І. Корчинський, І. Н. О. Скобор, Н. Мельник, М. Цимбалюк, Н. Сидоренко, І. Ковальчук, Н. Панталів, В. Панькевич, І. Мандрик, Ю. Вілінський, П. Романчук, Ц. Кульчицкий, Н. Марцінів, Й. Мількович, П. Сагадин, В. Чорний, В. Кісовий, В. Нікогуз, О. Мараз, П. Іванчук, Г. Гайдук, Й. Парасенів, М. Петрук, Д. Хурса, М. Ж., Ю. Кухасевич, М. Котик, П. Охітів, І. Заїцевий, М. Новосад, К. Федунин, В. Васіб, Н. Маскан, А. Ярмійчук, П. Кірюк, І. Рів, Й. Чимрюк, І. Гуран, І. Кобзан, І. Пегрич, О. Семчук, С. Хвалебаб, А. Дідей, Г. Дідей, В. Сарстин, Й. Чепурак, А. Сидор, І. Трат, І. Крупан, В. Буй, Л. Семотюк, П. Тучинин, І. Гінич, С. Кобзель, В. Дедешак, К. Робрук, П. Ліпівський, Н. Кучин, Тимко Лобай, М. Георгіїв, П. Пашуй, С. Дідук, П. Сидлюк, І. Коліновий, Д. Остачинин, Й. Гайсюї, Г. Ткачук. К. Костенюк, О. Шевчук, М. Сисе, П. Кочуг, П. Гіндал, А. Скоропіз, Ю. Гаєвеєв, М. Яремів, М. Скрипник, М. Левицкий, М. Серин, М. Крейцкий, М. Петрушин, Ю. Байдюк, Кат. Сидлар, Н. Скрипник, М. Демчук, О. Грищишин, І. Щербанюк, Українець, В. Баєрер, В. Кайдік, І. Матійчук, Т. Богдан, Г. Довбеш, Стеф. Сотник, І. Ковальчук, Д. Ковальчук, М. Шерстюк, Г. Гайдук, Т. Бовк, І. Гарасим, М. Шпек, І. Гандзій, Й. Ілоза, Д. Дуденко, О. Сидір, М. Мальцанин, М. Перестюк, І. Кладанця, П. Третин, П. Пазаюченку, П. Мостовий, Ф. Бобрівка, І. Кочин, Н. Сковорский, М. Мигалишин, В. Кагоровский, Ст. Осадчук, С. О. Харковський, В. Окрим, Й. Гайовий, В. Моісь, В. В Пенах, О. Гайовий, В. Оседлин, І. Прокоп, П. Гуменюк, М. Дідів, Н. Гумінюк, П. Мельничук, І. Кульчицкий, В. Яремчук, В. Бенгер, М. Кульчицкий, І. Черлинюк, П. Гавриляк, Й. Малятя. М. Гаврилюк, О. Турок, Г. Корученюк, В. Кацюк, В. Сивчук, Ф. Ярмінченко, Г. Кузів, В. Тетерин, В. Вранк, В. Марах, Г. Рубачек, О. Гнатів, Ю. Онисенкий. Н. Дамуть, О. Гринюк, І. Корчинський, І. Н. О. Скобор, Н. Мельник, М. Цимбалюк, Н. Сидоренко, І. Ковальчук, Н. Панталів, В. Панькевич, І. Мандрик, Ю. Вілінський, П. Романчук, Ц. Кульчицкий, Н. Марцінів, Й. Мількович, П. Сагадин, В. Чорний, В.

Ціни на землю в Канаді ще дуже дешеві. Збірник описує, здоровля і клімат. Адресувати від власного роду до себе.

буте, але ніх тамо уносно: ім кожда вістка по-ваш вісок в надію вам по-вітаному, а вашим-ваш-ний вимагає мені гуж-ченням"— „Добре", Сеньйор, ви не ви, що Обсерваторій вісова одна по другім вісім вісяв і залізне вісіддосить потіїй і серед загального потіїй і серед і вікнами. Научившись по-ти роботу, бачко став фа-гантувати: ваш черевик з вісім — вісім — вісім! І моменти ви і нікуванню по-сами, вісяв сам падав вісе-вати. Я вісяв-ювати. Я вісяв стоїть фотографа в того часу, на котрій вісяв батько сидячого на тепер в однобарвних вісятах. Зі-вісяв-ленню вісяв-ювати. І-вісяв-ювати. Ім-ювати. Ім-ювати. Ім

Міжнародна Канцелярия

для адвокатських, нотаріальних, сторожевських і каналійських справ.

(Найстарше руське бюро в Вінніпегу).

ВИРОБЛЯЄ: пашпорти і контракти куліе — продає, застановляє, купує нерухомості;

ПЕРЕПРОВАДЖУЄ: емігрантів і свояків провідні і опікує долю, як також належності через посередника адвокатів в Старім Краю;

ВИРОБЛЯЄ: посвідки в відношенню справ, сейтів; уділяє ради в справ, контракті і інвентуру.

ПРОДАЄ: ШІФОКАРТИ на різні лінії пароплавні до Старого Краю і з Краю і ПЕРЕКОНУЄ ГРОШІ до всіх країв.

ВИРОБЛЯЄ: ПОВІЧКИ на фарми і реальності.

АСЕКУРУЄ від огню і на життя.

КУПУЄ і ПРОДАЄ всякі реальности в місті і на провінції.

Все то вже самі справи, які вимагають від вас не малу уваги та вашої ласки.

Годинні урядові від 9. рано до 6. вечером, а для тих котрим важно по особливе в день відвідають своїх справ, буде отворено від год. 6-8 по вечері.

Всякі інформації даром, як фізичним так і карним.

Адресуйте:

FR. S. SZABLEWSKI & CO.

344 Main str. Winnipeg, Man.

ІВАН ФРАНКО.

Не має другої такої краси.

Не має другої такої краси,
Ні зорить під сяйвом,
Так як вона любов в душі
Над матірню любов святу.
Не дівчі мудрости з братами,
І хоті не зарудь,
І не вгнути по дорозі,
Вона свобідна серед пут.
Вона магнетом поторгає серця,
Найкращий скарб, священний дар.
Отчизно тобі в ступінь гори,
Хоробна тінь у страстей сварі.
Бо лиш вона живе у стоїні,
Так як пустий без друга плаз,
І як такій між пустий без сина,
І як пустий дурного страх.

ЦІНИ ЗА ПРОДУКТА В ВІННІПЕГУ.

Зарубані:

10 фунтів—за фун.	50 ц.
цілий вагон „	35 ц.
Масло:	
Найкраще мас.	33 ц.
„ решетне	34 ц.
„ зимове No. 1	34½ ц.
„ No. 2	33 ц.
Сир (фабрикований):	
Октаріо, за lb.	14½—15½ ц.
Манітоба.	15 ц.
Яйця:	
Мак. свіжі в кошу	27 ц.
„ „ без кошу	25 ц.
Дрібниця:	
Гуси, за сорт.	50—60 ц.
„ зимн. „	70—75 ц.
кол. кури за lb.	14 ц.
когути	9 ц.
старі кури „	8 ц.
„	16 ц.
гуси	12 ц.
індики	16 ц.
Мясо:	
Корова за lb.	10½ц.
передня часть „	8½ц.
задня „	13 ц.
свині „	12 ц.
телята „	13½ц.
Теличина „	11½ц.
Овеч (трюк.) за тон	$15.00
Тишина „	$18.00

ПОТРІБНО учня - кат. католицького учителя (з сорт. І або 2 класи) до школи ч. 1589. Науку можна розпочати 2 січня 1913. Місячна платня $50 або $600 річно. Помешкане дешево шкільне, а весною будуче для учителя хатньої хати. До вибору 31 мая. Зголошення просить со слати до: John Nanuka, Sec. Rama. Winnipegosis, Man. (52)

Коли маєте напади жовчі спробуйте Chamberlain's Tablets. Вони суть знамениті. На продаж по всіх аптеках.

Чи ви дістали наш півріч-ний катальог випродажи?

Ми висилаємо копію сего катальога до кождого нашого костумера. Коли ви єго не дістали спитайтесь за ними в пошті. Коли єго там нема, дайте нам знати, а ми вишлемо єго вам зараз.

Причина, чому ми хочемо, щоб ви мали копію сего катальога є ся, бо ми хочемо в собі богати знакомитих предложить купна, і ми хочемо, щоби кождий з наших теперішних костумерів на випадок потреби мав нагоду зекономити грошей при купні в нашій шторі. Ми бажаємо, щоби всі були в тому увірені. Кождий сторінка каталогу виповнює наших обіцянок і сподіюсь дуже сильно добру знесть нашого відношення.

"Ми хочемо, щоби ви переєвідчили ся про правду нашого твердження через надісланіе нам одного замовлення.

Коли ви не будете вдоволені ми звернемо вам гроші і заплатимо за перевіз в обидві сторони.

Гарні вартості.

Ще ніколи в історії нашого оториу ми не предлагали гарніших вартостей. Ціни суть далеко нижні понад звичайні і коли вилучить предложіня, які, коли беруть ся від долару вижіть товарів ви вірно не можна відно инде дістати.

Низькі ціни.

В часі продажи наші ціни мають тільки невелкий заробок, додаючи до коштів виробу їх, який заледви вистарчає на покрите коштів торгу.

Важна річ запомнійте добре.

Ми предвидимуємо, що се буде найбільший продажно в нашій бізнесі від самого початку. Хоч ми забезпечилися на великий попит, можливо, що деякі товари скоро вичерпають ся, і ми не можемо доповнити нашого запасу. Се є дуже важна річ, яку ми хочемо вдержати в пригадці, щоб ви виповнили вчасно.

THE T. EATON Co LIMITED.
WINNIPEG CANADA

ХРИСТОС РОЖДАЄТЬ СЯ!

9 НАГОДИ РОЗВИТКУ СВІТ

Замовляйте ГАРНІ КНИЖКИ на ПОДАРУНКИ

А ТО:

Путь Паломника

— (БОГОМОЛЬЦА) —

ІЗ ТОГО СВІТА В БУДУЧИЙ СВІТ

Вона обіймає 246 гарних малих ілюстрацій, має 27 дуже гарних образків і без відкладнини ані вимівки і вибору по-шлеться в день одної посилочкой, простої обкладки, по котрих можемо бачити вигляд книжки і образки. Се дуже цікаві і духовно корисні читанки. 264 сторінок її ширість, товщ коло 1½ дюймів широка. Сим посилочки в вагі коло 300 фун посилці досить коштів, тому і пересилка для замовця теж дуже її коштує. Ціна її виносить лише $2 п.

ПИСЬМО Святе-Нового Завіта 20 ц.
БИБЛІЯ полською мовою $2.00
і у всіх мовах по найтаньших цінах.
БИБЛІЯ російською мовою $1.25
ПИСЬМО Святе-Нового Завіта, по русько і англійськи 75с сторін 30 ц.

ВЕЛИКА БИБЛІЯ

1672 сторін друку, великий чисто-українського шрифту. Се Святе письмо старого і нового завіта, всі книги Мойсея, пять Пророків, Євангелія і всі останні книги, разом разом ціну вставлю з гарній малюваній окраді 2.50, а звичайна 1.75.

Библійна Історія старого і нового Завіта

Кождого то як 450 сторін друку, формату 7x9 дюймів, ся книжечка, а дуже богато образків в гарнім малюваній кращі Методистських і другіх дуже гарних до читання книг. Ціна звичайна з гарній малюваній окраді 1.50, а звичайна 1.25.

ІСТОРІЯ УКРАЇНИ-РУСІ

написав славний Професор-історик Михайло Грушевський. Книжка потрібна для кождого, хто хоче дізнати ся що ся, що, чи було, коли і як воно могло, яке і якого кращого, яке, і як воно пропало і відкуда. Кождий Українець має до 500 сторін друку. Ціна звичайна обложка гнеї, а в шкіру бінкерована $2.00, а окрема окладина $0.75.

ЖИТЄ ІСУСА ХРИСТА $1.25

КОЛЯДИ! КОЛЯДИ!

Христос родив ся (з нотами в 2 част.)	60 ц.
Коляди або пісні на Різд. Христове	15 ц.
Коляди і щедрівки	20 ц.
Коляди (нове повне видане в нотами)	15 ц.
Kantyzki, Kolędy i Pastorałki	75 ц.
Kantyzcka, zbior kolęd	25 ц.

Молитвенники:

БОГ НАДЕЖДА МОЯ — в білій шкіри гарно оздоблений	$3.00
в звичайній оправі	$1.00
БОГ РАДОСТЬ МОЯ — з народним другом, в звичайній оправі	50 ц.
в мягкій скірці	$1.25
в білій кости	$1.50
ГОРІ ІМІЄМ СЕРДЦЯ — в звич. ск.	50 ц.
в мягкій скірці	$1.00
в мягкій скірці	$1.25
в мягкій оправі	$1.25

Купуйте Календарі!

„ПРОСЬВІТИ" на рік 1913, ціна 50 ц.

ДЛЯ ФАРМЕРІВ с найкращий Календар „ХЛІБОРОБ", сей Календар має багато образків а богато важних статей для фармерів. 160 сторін, ціна тільки 30 ц.

Катальоги книжок і інструментів даром.

НАША АДРЕСА:

Ruska Knyharnia

850 Main St. Winnipeg, Man.

CANADA.

СТАРА І ПЕВНА ФІРМА

CALDER & SON

608 Main St. — БАНКЕРИ — Winnipeg.

КАРАВЕЛКА АГЕНТОВ. — В КАЛЬКА ДО ВІННІПЕГУ 100-16.
И ЯЛОКА ДО ВІННІПЕГУ 100 ОВ — З ВІННІПЕГУ ДО ВІННІПЕГУ 100.00

Вирушайте в подорож, як зібрали свою подорожню.

Мы є агентами фірми в Ліверпулі для сего пункта.

Мы посилаємо наші гроші до старого краю по найдешевшій цінах.

Мы є спеціальні агенти для Canadian Pacific Railway Company

Mr. A. KARAKOUKOK з нашим спеціальним представником

Лоти Акри Фарми

ДОРОГУ КРАЇНИ!

Подумайте про свою будучність і будете певні, що вироблю добрі гроші, коли купите лоти або акри

В **MELVILLE**, Sask.

ДРУГА КЛІНІКА ДИВІЗІЯ НА ЗАХІД ВІД ВІННІПЕГУ, на лінії **Grand Trunk Pacific.**

Лише чотири роки тому на місці Мелвіля нічого не було, а тепер воно в околиці має до 4000 мешканців. Мелвіль підкопав ся величезно в гору.

Люди купували тут лоти першого року в ціні по $140, в тепер ціна їх від $500 до $10.000.

Ми мій тепер самі лоти на полудне міста в середині міста в дуже пристойній ціні — від $150, 200, 250 і більше за лоти. Маємо також акри на продаж тільки одну милю від міста. В самому місті Мелвіль се 10 лотів. Кождий продаємо по $250.00, а в околиці по 200 дол.

Ті лоти і акри можна тому дуже купити, бо продаємо їх дуже дешево і зараз на самім початку. При залозній дорозі або вода дешево і лише дорогу платить готівка, за котру по $10 або по $25 по місяцю, дома не вимагають ся.

Отже, дорогі браття краяни, коли хочете, скорше спішіте і собрі місця і зарезіть за собою гроші. Не купуйте лоїв у незнайомих місцях, а ніяк не прилюсть вам милої пригоди, що купили лоти в Мелвіль, бо вашої гроші пізнієї в лоти або акри в Мелвіль принесуть вам сторо подвійну або і потрійну вартість. Чому? Тому, що в Мелвіль є, бо будуть мати в 1913 році: дві великі школи, які будуть мати в собі 8 класові «Класи і двійчаті школи. Сотки робітників дістануть тут добру роботу. Великий млин будує ся; що квитував до 100,000 дол. ніхто не здивує. Шани добавляють ся дня разі більші. Побудовано вже велику школу а другу також чаду школу мають будувати на весну. Коло 1 січня Уроки побільшує ярд і добудують свій магазин. Скоро почнуть будувати нові великі будинок для Land Title офіси, а так само для почти. На другім місці побудують тут великі фабрики. Електричне освітло вже освічує місто, а вода пущена вкола. Тому, кождий робітник, що може з знайомих мешканців і нужно приходить ся йому заробити на шмат, повинен прибути тут, поки ще все не дорого, і купити собі кождий кусок, а потім не тішити що дехто добре вигіг своїй рідині, але і своїм добре до банку, до тут роботи похостяком і добрі платин. Зенер найкращі загоди подають ціну на Лотах і Акрах. Цінні ціни є найбільшим фірмою до спродажи реальностей в Саскечевані.

Маємо бюро праці і дарю інформації для роботу, чого пожиду.

Записуйте свою жалобу і приїжджайте до Melville до нашого офісу, до дістанете ЛОТИ, АКРИ і ФАРМИ по таких цінах.

Спишіть нам до того пункта в вашому дописі.

Frank M. JUREMA, Commissioner for Oaths.
Box 298. Melville, Sask.

або до —

THE J. ROWAN COMPANY,
2nd Ave. East. Melville, Sask.

За дрібні оголошення, як пошукування за знайомими і т. д. платить ся 50 ц. — за три рази оголошення 50 ц., за три рази $1.00.

Де є мій син!

Николай Дудларик

з села Гаравче, Пов. Чортківці, Буковині.

Сего літа виїхав до Лісь в Онтаріо, робив в Sable Logging Cty Massey, Ont.

Хто знає де він є, а зможе до нього єго адресу, дістане **$10.00** нагороди або він сам від ся зрозуміє до:

Mr. Wasel Dudiarek
183 A. Brown Str.
(1) MONTREAL, QUE.

ПОШУКУЮ — Павла Гоголя з Гоголинець, повіту Бальцівці. Має повідомити дось в Вінніпегу. Хтобы о ним знав, або він сам най зголосить ся до: Від Кулик, Minton, Alta. (52)

ПОШУКУЮ свого брата Валерія Ермілія з с. Вежного Кучарова пов. Чортків. Хтобы о ніх знав, най зголосить ся до Артимовій Ермілія 588 Nargis St. Vancouver, B. C. (1)

ХТО напише до сих в мі-сячника 3-центової рачіїки, дістане нову корисну інформацію даром.

IMPORT CO. Box 3788 B.
Winnipeg, Canada

Найкращі Граммофони, кловети, байсикелі і прочі подібні річи. Моя адреса:
Sam Mercobowsky,
117 McGregor St. Winnipeg